Universidad de Deusto
Biblioteca

Glanvilla

# Libro De propietatibus rerum en romance

Toledo 1529

Universidad de Deusto
Biblioteca

GRANVILLA (Bartolome)-"Libro de propietatibus rerum.Traladado de latin en romance por padre fray Vicente de Burgos"

TOLEDO,1529

) EXTREMADAMENTE RARO.

NO EXISTE EN EL BRITISH MUSEUM

Precioso gotico que presenta curiosisimos grabados en madera.Es libro de singular rareza y solo en las postrimerias del pasado siglo lo encontramaos anunciado en Paris,en la venta HEREDIA,asi: EDITION RARE (num.8270)-Exemplaire incomplet du titre et des 5 premiers feuillets preliminaires;mouillures;quelques raccommodages"

Biblioteca de
D. Guillermo Barandiarán Alday
donada a la
Biblioteca Universitaria
de Deusto
2010

Universidad de Deusto
Biblioteca

Universidad de Deusto
Biblioteca

Universidad de Deusto
Biblioteca

Universidad de Deusto
Biblioteca





Hystoria natural: do se tratã las ppiedades ỏ todas las cosas
Es obra catholica ⁊ muy puechosa: q̃ cõtiene mucha dotrina de theologia: hablãdo de dios ⁊ mucha filosofia moral ⁊ natural hablando de sus criaturas. Ẽ acopañada de grãdes secretos de astrologia: medicina: cirugia: geometria: musica ⁊ cosmografia. Ẽ otras sciencias en. xx. libros siguientes.

¶ Libro. j. dẽ dios ⁊ su esencia.
El. ij. dlos ãgeles buẽos ⁊ malos
El. iij. del anima.
El. iiij. dlos hũores y elemẽtos.
El. v. del hõbre y sus partes
El. vj. delas hedades
El. vij. delas enfermedes
El. viij. dl cielo y mũdo ⁊ plãetas
El nouẽno del tiempo.
El. x. dela materia ⁊ forma.
El. xj. del ayre ⁊ sus impresiones
El. xij. delas aues.
El. xiij. delas aguas
El. xiiij. dela tierra ⁊ mõtañas
El. xv. delas prouincias dl mũdo
El. xvj. delas piedras ⁊ metales.
El. xvij. dlos arbolẽs plãtas ⁊ yeruas
El. xviij. delos animales.
El diez ⁊ nueue delos colores: olores: sabores: licores: ⁊ dlos huemos
El. xx. ⁊ vltimo delos numeros: ⁊ delas medidas ⁊ pesos ⁊ instrumentos y sones.

Lo qual todo por sus capkos largamẽte se vera por la tabla.

## Al yllustre τ reuerendissimo señor el señor don Diego de riber[a]
obispo de segouia. Juā thomas fabio milanes perpetuo τ teporal descanso.

Muchos varones ouo reuerendissimo τ muy magnifico señor: que desdelos primeros siglos que nuestra natu
raleza gozo: τ despues fasta nr̃a edad agora trabajarō cō grāde estudio subidos enla cumbre dela especulac
por dar a entēder alos hōbres el valor delas cosas q̄ enel mundo vian: delas quales dize plinio: queriēdo ymitar en
natural hystoria q̄ difinir las cosas naturales: es hystoriar las hazañas τ proezas de nr̃a madre la natura. Justa co
es ala verdad q̄ teniēdo el hōbre yllustre patria: della mas q̄ dela estraña faga cuēta. Los griegos muchas vezes e
dierō la pluma en fauor de su grecia. E si de romanos fablarō fue poco: o nada: considerando q̄ dellos mismos hau
mucho q̄ dezir. Los latinos assi mismo todas las vezes q̄ de romanos escriuierō: mostrarō eloquēcia enlas palabras
verdad en sus hystorias: pero de naciones estrañas no sin grā temeridad hablarō jamas los dotos. Mas dlas obr
de naturaleza: todos tuuierō siēpre licēcia para escreuir como ligitimos fijos della: de quiē vimos nueuas cosas ca
da. Desta ha auido famosas disputas siēpre entre griegos: caldeos τ latinos: cōsiderando q̄ pues todas las co
estauan criadas para vtilidad delos hōbres: derecho teniā todos a conocer el valor dellas: τ saber el atuar de su c
De aqui vinieron filosofos q̄ trataron delos cielos τ su atauio del numero dellos: dela virtud delas estrellas: dela
fluencia del sol τ luna: τ de alli arriba yuan rastreādo la causa de todo lo inferior. Otros ouo q̄ escudriñarō la calid
delos elemētos como simbolizauā vnos con otros: τ como comunicauā sus calidades cōlas otras cosas elemēta
de do vino buscar enel ayre aues: enla tierra animales: enel agua peces: τ de cada cosa su natural: sin meter ningu
mano en cosa agena: pues todo estaua ordenado al seruicio delos hōbres: τ de muchos escritores de grandes sen
cias q̄ dellos ouo: de muchos pareceres q̄ tuuieron se cōpuso este libro llamado de propietatibus rerum: donde li
damēte se pone d̄ cada cosa la naturaleza τ cōdicion q̄ tiene. Biē fue q̄ como dicho tēgo los hōbres supiessen de q̄
podia aprouechar cada cosa como vn señor es biē que en su casa sepa de q̄ le puede seruir cada criado. E como este
el intento deste libro no poca gloria deuemos dar al su auctor q̄ le copilo. El qual avn que de suyo no ponga mu
doctrina nueua: pone alomenos en cada proposito lo mejor que delos antiguos se puede tener: y esso dalo guis
tan limpio de opiniones y herrores q̄ faziēdo sabor al gusto no puede dañar al entendimiēto. Esta obra por comu
calla mas a todos se traduxo de latin en nr̃o vulgar castellano: τ agora de nueuo va limada τ corregida conel prim
autor que tuuo. E assi puesta en perficiō quise dedicalla a vuestra señoria reuerēdissima: para q̄ amparada τ fauo
da faga el fruto q̄ yo dessee quando la sa que a luz enesta nueua impression. Suplico a. V. S. la reciba benignamen
ella y ā intēcion con q̄ la embio lo merece: porq̄ avn q̄ yo sea nacido enel ducado de milan correspōdiēdo a mis an
cessores q̄ de alla vinierō τ fuerō tan amigos τ seruidores del yllustre τ muy magnifico padre vr̃o: τ por el tenidos
lugar de muy cercanos pariētes por buenas τ muy amigables obras es justo q̄ por el consiguiēte sea trasladado
el mismo amor τ desseo de seruiros: en de mas seyēdo yo auezindado τ casado eneste vr̃o obispado confio que co
soys dela ciudad obispo sera vr̃a señoria de mi τ de mis hijos obispo τ señor. E parecio me justo poner a vr̃a seño
en cuydado de fauorecer este libro que trata delas obras de naturaleza pues vr̃a señoria es vno de aq̄llos cō quiē
turaleza mas biē repartio sus bienes fauoreciēdole enlo que suele τ puede dar alos mortales. ¶ Trata este libro d
chas τ diuersas sciēcias pertenecientes a tan grāde sacerdote τ prelado como vr̃a señoria es: τ avn q̄ algūas le pare
estrañas para su oficio τ dignidad: muchas dellas cōforman al exercicio pastoral suyo: trata de theologia fablando
dios: delos angeles: τ dela diferēcia que delos buenos a malos ouo: trata filosofia natural: hablādo de nr̃as anim
inmortales: τ filosofia moral delas buenas costūbres humanas: lo qual todo es tan propio a vr̃a señoria q̄ como e
cicio cotidiano se puede aprouechar della para dar a vr̃as ouejas lo que de vos justamēte se espera: trata tambien
geometria q̄ desdel principio del mūdo leuanto los hedificios famosos que enel a auido: sciencia que vr̃a señoria
creo terna apartada de si: pues en vr̃o tiēpo para memoria delos siglos venideros leuātays tanto el tēplo material
vr̃a yglesia: quāto se espera acrecētar eyslo spūal della. Obra sin falta que a nr̃os ojos representa aquel yllustre temp
de salomō. E avn que por muchos grādes perlados antecessores vr̃os fuesse desseada ceso fasta agora q̄ ha sido p
eos comēzada y en tā breues dias acrescētada q̄ biē parece el spū diuino inspirar a toda vr̃a muy reuerēda clerez
para el acrecētamiēto della. E assi mismo generalmēte a toda la ciudad τ obispado segū los grādes socorros que ha
sin cāsarse cō notables gastos de sus haziēdas τ sudor de sus psonas fasta los niños pequeños: τ avn matronas τ m
geres vēder para ello atauios de sus psonas τ aueres. Es marauillosa cosa de ver el ingenio: la inuēciō cō que los
rones siruē τ ayudā ala lauor: y el amor cō que vnos a otros se despiertā para ello fasta los pobres que de si mismo
lo quitā pa lo dar ala yglesia. por do vr̃a señoria cō todos sus feligreses gozarā de ppetua τ gloriosa fama. Habla
biē nr̃o libro de cosmografia: cōla qual supierō muchos medir el mūdo τ a vr̃a señoria ayudara pa saber cada lugar
vr̃o obispado τ las moradas de vr̃os feligreses: pues es tā necessario alos plados por sentēcia dl saluador de los mā
conocer sus ouejas τ llamar las por sus nōbres: de do viene estremada obligaciō alos pastores de morar entre su ga
do τ velar porq̄ no se pierda. Cōtiene mas esta obra pporciones τ cōsonācias d musica de q̄ puede. V. S. ser juez pu
avn en esto os hizo naturaleza mejoria entre los plados d agora. E pa ꝯcluyr vna cosa dire q̄ si en todo tiēpo ouo q
buscase la propiedad dlas cosas naturales desde adā que primero puso a todas nōbre: τ despues nūca faltarō sabi
q̄ enello trabajarō viniēdo de ley en ley fasta la ley de grā cō q̄ dios qso reparar la ley natural q̄ fue la pmera q̄ dio
los hōbres τ la q̄ siēpre ha querido sustētar. nūca tāto deuierō darse los hōbres al conocimiēto dlas cosas q̄ natu
za marauillosamēte pduze como agora despues q̄ dios mas se nos ha communicado: porq̄ como este sea nr̃o vltimo fi
τ pa conocelle τ gozalle seamos criados τ reparados por el no ay cosa q̄ assi nos lleua por la mano hasta conoscer la
cosas inuisibles de dios: como el conocimiēto dlas visibles q̄ naturaleza nos amuestra como dize el apostol. Inui
bilia dei a creatura mūdi p ea q̄ facta sunt intellecta cōspiciūtur. Vale.

# Tabla.

## Comiença la tabla del libro del propietatibus rerum.

### Libro primero que trata de dios τ su essencia.


Que cosa es dios. Capi.j.
Dela vnidad dela diuina essencia τ plalidad de tres psonas. capi.ij.
Como todas cosas dichas de dios son significadas o en su essencia: o en sus perficiones o enlas diuinas personas. ca.iij.
Delas propiedades delas diuinas personas. capi.iiij.
Como la diuina essencia es conocida en sus obras. ca.v.
Que significan los nombres de dios. capi.vi.
Dela diuision delos nōbres essenciales dichos de dios ca.vij.
Delos nōbres speciales dichos de dios porlos gramaticos llamados concretos ca.viij.
Delos nombres medios ca.ix
Delos nōbres adietiuos q̄ puramēte significā la diuina esēcia. ca.x.
Delos nōbres adictiuos dichos d dios por posicion ca.xj.
Delos nombres significantes relacion. ca.xij.
Dela sudiuisiō dlos nōbres adietiuos dichos de dios ca.xiij.
Como los nombres psonales: son dichos de dios ca.xiiij
Delos nombres nocionales q̄ son dichos de dios. ca.xv.
Delas propiedades dela diuina essencia. ca.xvj.
Como sant Bernaldo deserme a dios ca.xvij.
Delos nōbres porlos quales es conocido dios en sus obras. ca.xviij
Delos nōbres atribuydos τ dhōs de dios por apropiaciō ca.xix.
Delos nombres q̄ a similitud dlas criaturas son dichos de dios. ca.xx
Delos nōbres dichos d xp̄o nr̃o redēptor q̄ es dios y hōbre ca.xxj.


### Libro. ij. q̄ trata de los angeles buenos τ malos.


Dela interpretacion del nōbre delos angeles. Ca.j.
Que cosa es angel segund damasceno. ca.ij
Como los Angeles son pintados corporales avn q̄ no son ca.iij.
Porque los angeles son descritos por muchas figuras ca.iiij
Porq̄ los angeles son cōparados alas cosas naturales ca.v.
Delas ordenes dlos angeles segū sus gerarchias y oficios ca.vj.
Dela triple gerarchia angelical.vij
Dela primera ordē delos angeles llamada serafin ca.viij.
Dela segunda hordē llamada cherubin capi.ix.
Dela.iij.ordē llamada tronos.ca.x
Dela segunda: o mediana gerarchia angelical ca.xj.
Dela quarta orden dicha dominaciones ca.xij.
dela.v.ordē dicha pncipados. xiij
Dela sesta horden dicha potestades capi.xiiij
Dela tercera gerarchia delos angeles ca.xv.
Dela.vij.orden de angeles llamada orden de virtudes ca.xvj.
Dela octaua orden dicha archangeles ca.xvij
Dela nona orden dicha orden de angeles ca.xviij
Delos angeles malos ca.xix.
dela cayda dlos angeles malos. xx


### Libro.iij. que trata del aīa τ de sus propiedades.


Que cosa es hombre: segund ysidoro. capitu.j.
Que cosa es anima segund difinicion τ verdad ca.ij.
Del anima razonable segund sant augustin ca.iij.
Que cosa es aīa segū la opiniō de los antiguos dotores ca.iiij.
Dōde tomo su nōbre el aīa. ca.v.
Delas potēcias del aīa q̄ ha en cōparacion del cuerpo ca.vj.
Delas potēcias del anima quanto a sus otras ca.vij.
Delas potencias del anima vegetatiua ca.viij
Delas potencias del anima sensitiua y de sus diferencias.
Dela diuisiō dlas.iij.virtudes animales segū las.iij.ptes dl celebro ca.x.
Dela virtud sensitiua ymaginatiua y memoratiua ca.xi.
Diuision dela virtud motiua que mueue la criatura ca.xii.
Del anima racionable ca.xiij.
delas potēcias del aīa porlas q̄ues dētro del cuerpo obra ca.xiiij.
Dela virtud vital del corazón ca.xv.
dela virtud aīal dl celebro ca.xvi.
Del sentido dela vista capi.xvii.
Del oydo ca.xviij.
Del sentido de oler ca.xix.
Del gusto ca.xx.
Del sentido de tocar ca.xxi.
Delos spūs requeridos ala perficion de natura ca.xxii.
Del pulso enlas venas ca.xxiii.
Delas causas delas variaciones delos pulsos ca.xxiiij.


### Libro.iiii. delos humores τ calidades dlos elementos


Delos humores: τ qualidades en general Capitulo.i.
Dela frialdad ca.ii.
Dela sequedad ca.iii.
Dela humidad ca.iiij.
Dela vianda y beuer ca.v.
Delos humores: y sus generaciones cap.vi.
Dela sangre ca.vii.
Dela sangre mala ca.viij.
Dela flema. ca.ix.
Dela colera buena y mala ca.x.
Dela malenconia ca.xi.


### Libro. v. del cuerpo dl hōbre τ sus ptes


Cap i.
Dela cabeza ca.ii.
Del celebro ca.iij.
Dela diuision dela cabeza parte fuera ca.iiij.
Dela ppiedad delos ojos ca.v.
del ojo y sus ppiedades ca.vi
dela niñera del ojo ca.vii.
Delas palpabras cap.viij.
Delas sobrecejas. cap.ix.

Universidad de Deusto

# Tabla.


de la frente capitulo.x
de las sienes capi. xi.
de las orejas ca. xii
de las narizes ca.xiii
de las quixadas ca. xiiii
de las ppiedades ðla barua ca. xv
de las maxillas ca.xvi
de los labrios ca.xvii
de la barua ca. xviii
de la boca ca. xix
de los dientes ca.xx
de la lengua ca. xxi
de la saliua ca.xxii
de la boz ca.xxiii
de la garganta ca. xxiiii
del cuello ca.xxv
de los hombros ca.xxvi
de los brazos ca.xxvii
de la mano ca. xxviii
de los dedos ca.xxix
de las vñas ca.xxx
del costado ⁊ costillas ca.xxxi
del espinazo ca.xxxii
del pecho ca. xxxiii
de las tetas ca:xxxiiii
del pulmon ca. xxxv
del corazon ca.xxxvi
del resolio ca.xxxvii
del estomago capi.xxxviii
del figado capi.xxxix
de la hiel capi.xl.
de el bazo capi.xli
de las entrañas ⁊ tripas ca. xlii
de los riñones ca.xliii
de la beriga ca.xliiii
de la oziña ca. xlv
de l vientre capi.xlvj
del hombligo ca: xlvii
de delos miembros de generacion: Capitulo xlviii
de la madriz ca. xlix
de las nalgas capi.l
delos muslos ca.li
de las rodillas ca.lii
de las pier nas ca.liii
delos pies ca.liiii
dela planta del piel ca .lv
del carcaño ca.lvi
delos hueſſos ca.lvij
dela caña o me dula ca:lviii
dela ternilla ca.lix
Delos neruios capi.lx

delas venas ca. lxi
dela carne capi. lxii
dela graſſa ca. lxiii
dela piel ca.lxiiii
del pelo capi. lxv
delos cabellos ca. lxvi


## Libro.vi: delas edades ⁊ ſus propiedades


Delas edades en general. Ca.j.
dela muerte capi.ij
dela hedad primera ca.iii
dela criatura ca.iiii
dela infancia capi.v
dela miñez ca: vi
dela niña ca. vii
dela madre ca.viii
dela hija capi. ix
dela ama ca x
dela partera ca.xi
dela moza ca. xii
del macho ca:xiii
del varon ca:xiiii
Del padre ca:xv
del ſieruo ca: xv
del ſieruo malo ca: xvi
del buen ſeruidor capi: xvii
del buen ſeñor ca: xviii
del mal ſeñor ca:xix
dela vianda: de que el cuerpo es criado ca: xx
del beuer ca: xxi
del yantar ca.xxii
dela cena ca. xxiii
del dormir capi. xxiiii
delas ppiedades ðl dormir xxv
del velar xxvi
delos ſueños ca: xxvii
del trabajo ca. xxviii
del holgar capi. xxix


## Libro:vij: delas enfermedades


Del dolor dela cabeza Capi. i.
delos remedios del dolor dela cabeza. ca: ij
del romadizo ca: iii
dela frenesia ca: iiii
dela amencia ca: v
dela litargia ca:vi
del ſerrigo capi: vij

del no poder dormir capi: viii
dela gota cozal capitu: ix
del eſtremudar capi. x
del temblar capi. xi
del paſmo capi. xii
dela paraliſia ca.xiii
dela enfermedad ðlos ojos ca.xiiii
dela nuue del ojo ca. xv
dela ſangre q̃ viene al ojo ca. xvi
delas lagrias ðl ojo malo ca.xvii
Dela falta dela viſta ca:xviii
dela ceguedad ca. xix
dela ſordedad ca.xx
dela paſſion delas narizes ca. xxi
dela ſangre delas narizes ca.xxii
del hedor dela boca ca. xxiii
del dolor delos dientes ca. xxiiii
del perder del hablar ca.xxv
dela ronquedad ca. xxvi
dela eſquinancia ca.xxvii
Dela falta del reſollo ca.xxviii
dela ſaliua ca.xxix
dela riſica ca. xxx
del temblar del corazon ca xxxi
dela fiebre ca.xxxii
dela fiebre efimera ca.xxxiii
dela fiebre erbica ca.xxxiiii
dela fiebre podrida ca.xxxv
delas ſeñales delas fiebres xxxvi
delas fiebres entrepueſtas xxxvii
Dela terciana ca.xxxviii
dela quartaua xxxix
delas fiebres corinuas capi.xl
delas fiebres agudas ca.xli
del herizamiento xlii
del faſtio dela vianda ca. xliii
del boliſmo ca.xliiii
del follozar ca.xlv
del gomito ca. xlvi
del dolor del eſtomago ca.xlvii
del dolor del vientre ca.xlviii
del mal de camaras ca.xlix
dela lienteria capi.l
dela diarria ca. li
dela ydropeſia lii
dela ytericia ca. liii
delas almoranas ca.liiii
del dolor delas renes ca. lv
Dela gota arterica ca .lvi
dela gota ſeiatica ca. lvii
dela podraga capitu. lviii


# Tabla.


Dela poſtema capi. lix
Delas bexigas capitu. lx
Delas poſtillas ca.lxi
Dela ſarna ca.lxij
Del empeyne ca.lxiij
Dela lepra ca. lxiiij
delas tacas ſobre el cuero lxv
delas ponzoñas lxvi
del veneno ðl perro rauioſo lxvij
Delos remedios del perro rauioſo. Capitulo. lxviij
dela ſciẽcia del ſiſico ca.lxix
dela diuerſidad ðlas medicias. lxx


## Libro.viij. del cielo y mundo y planetas.


Del mũdo ⁊ cuerpos celeſtiales. j.
Delas propiedades del cielo ij.
Del cielo criſtalino ca.iij
Del cielo empireo ca. iiij
Del cielo etereo: v
Dela eſpera del cielo ca. vi
delos circulos del cielo vij
del circulo galopo viij
Del zodiaco ca.ix
Del ſigno del carnero ca.x
Del ſigno del rozo xi
Delos geminos ca. xij
Del cancro ca xiij
Del leon xiiij
Del ſigno dela virgen ca.xv
Dela libra ca. xvi
Del eſcorpion ca.xvij
Del ſagitario ca. xviij
Del capicornio xix
Del ſigno de aquario xx
Del ſigno delos peces ca. xxi
del mouimiẽto ðlos planetas. xxij
de ſaturno. xxiii
de Jupiter ca.xxiiij
de mars xxv
de venus. xxvi
de mercurio xxvij
del ſol xxviij
dela luna xxix
delas propiedades de la luna xxx
dela cabeza del dragon xxxi
dela cometa xxxij
delas eſtrellas fixas xxxiij
del polo del mundo ca.xxxiiii
Del ſigno artaro ca. xxxv
Dela eſtrella orion ca.xxxvi.

Delas eſtrellas ſiculas ca.xxxvii
delas eſtrellas pliadas xxxviii
dela eſtrella canina xxxix
Dela luz ca.xl
del eſplandor ca. xli
dela lumbrera ca. xlij
del rayo de lumbrera xliij
dela ſombra xliiii
Delas tiniebras ca. xlv


## Libro. ix. del tiẽpo


Del tiempo en general capi. j.
del tiẽpo ⁊ de ſus propiedades. ij
del año ſolar ca.iii
del año lunar y del biſieſto iiii
del verano v
del eſtio vi
Del otoño ca. vii
del inuierno ca. viii
del enero primero mes del año. ix
del febrero ca x
del marco ca.xi
del abril xii
del mayo xiii.
del junio xiiii
del julio xv
del agoſto xvi
del ſeptiembre ca.xvij
del octubre xviii
del nouiembre ca.xix
del deziembre xx
Dela ſemana ca.xxi
del alua del dia xxii
del medio dia ca. xxiii
dela viſperada xxiiii
dela noche xxv
dela ſabado xxvi
dela luna nueua xxvii
dela ſetuagesima xxviii
dela quinquagesima ca.xxix
dela quareſma ca.xxx
dela paſcua ca. xxxi
dela fieſta de penthecoſte xxxij
ðla fieſta ðlos tabernaculos. xxxiii
dela dedicaciõ del rẽplo ca.xxxiiij


## Libro decimo.


Dela materia Capi.i:
Dela forma ca.ij
delos elementos. iij
del fuego ca.iiij
Delas llamas del fuego que parecen en el ayre. capi.v

Del humo ca. vi
dela braſa vij
dela ceuiza ca. viii
delas ſobras dela llama ix
dela ceniza capitx


## libro onze.


Del ayre en general Capi. i
delas impreſſiones del ayre ij
delos vientos ca. iii
delas nuues ca. iiij
del arco del cielo v
dela rociada ca.vi
dela lluuia vij
dela gota lunial ca.viij
dela elada ca. ix
del granizo ca.x
dela nieue ca. xi
delas neblas xij
delos truenos ca.xiij
del relampago xiiij
del rayo capitu. xv
dela aura ca.xvi.


## libro.xij.ðlas aues.


Delas aues en general ca.j.
dela agula ij
del halcon ca. iij
del alicto iiij
delas abejas v
del muchuelo vi
delas palomas ca. vij
delas quodornizes viij
dela cigueña ca. ix
dela graja ca x
del cuerno ca.xi
del ciſne capi.xij
delos moſquitos capi.xiii
dela cigarra ca.xiiij
del aue fenix capi. xv
dela grulla xvi
del gallo capi. xvii
del capon ca.xviii
dela gallina ca. xix
del grifon ca.xx
del azor capi xxi
dela golondrina xxij
dela calandria xxiij
de vn aue llamada lar ca. xxiiij
Delas langoſtas ca.xxv
Dela pauiora capi. xxvi

Universidad de Deusto




Del milano capitu. xxvij
dela lechuza capitu. xxviij
del vnocrotulos capi. xxix
del pelicano capi. xxx
dela perdiz ca. xxxi
del pauon ca. xxxii
delos pardales xxxiij
del abestruz ca. xxxiiij
dela tozola ca. xxxv
del buytre capi. xxxvi
dela vsula ca. xxxvii
dela abubilla o mochuelo xxxviii
del murciclago xxxix


## libro. xiij. delas aguas


Del agua en general Capi. i.
del pozo capitu. ii
del rio capitu. iii
del aboya iiii
del gnon ca. v
del tigris ca. vi
del cufrates ca. vii
del rio dozixo ca. viii
del rio jordan capitu. ix
del rio sazan capi. x
del agua del lago capi. xi
del lago de tiberiadis ca. xii
dela piscina capi. xiii
del arroyo cap. xiiii
Delas hondas del agua ca. xv
del hondon del agua ca. xvi
del hilo del agua capitu. xvii
dela ribera del agua xviii
del abismo capi. xix
del mar capi. xx
del gran mar ca. xxi
del pielago xxii
dela gota del agua capi. xxiii
dela espuma del agua xxiiii
delos peces capitu. xxv


## libro catorze de la tierra


Dela tierra en general Capi. i
delas mõtañas en general ii
dela montaña de araxat iii
dela montaña de bethel iiii
dela montaña de cauſac v
dela montaña de eual ca. vi
dela montaña de hermon vii
dela mõtaña de ebron capi. viij
Delas mõtañas de etiopia ix
dela mantaña de herma x
dela montaña de eſau ca. xi
dela montaña de efrayn ca. xij
dela montaña de faſca xiii
dela montaña de ſegor ca. xiiii
dela mõtaña de galaat ca. xv
dela mõtaña de garizim ca. xvi
delas mõtañas de gelbos ca. xvii
dela mõtaña de goigota xviii
dela montaña de gaas xix
dela montaña de ephiron xx
delas montañas de yſrael xxi
delas mõtañas de ypozbozea xxij
Dela mõtaña de carmelo ca. xxiii
dela montaña de libano xxiiii
dela montaña de moria xxv
dela montaña de nebo ca. xxvi
dela montaña de hoz xxvij
del monte oliueti xxviii
dela mõtaña de olimpio xxix
dela montaña de ozeb xxx
dela mõtaña de pnaſo xxxi
dela mõtaña de riphea xxxii
delas rocas o peñas xxxiii
dela mõtaña de ſephar xxxiiii
dela montaña de ſegor ca. xxxv
dela montaña de ſinay. ca. xxxvi
Dela mõtaña de ſion xxxvii
dela mõtaña de ſelmõ ca. xxxviii
dela mõtaña de ſephin xxxix
dela mõtaña de ſeon capi. xl
dela mõtaña de ſemeron. xli
dela montaña de ſeyr xlii
dela mõtaña de thabor xliii
dela mõtaña de ziph ca. xliiii
Delas cuestas capitu. xlv
delos valles xlvi
dela tierra llana xlvii
del prado xlviii
del deſierto ca. xlix
del ermitage capi. l
delas cauas dela tierra li
delas cauas fechas por ingenio. lij
Dela cueua capitu. liii
delas cauernas. capitu. liiij


## Libro quinze delas prouincias


Dela diuiſion del mundo. Capi. i
De aſia capitu. ij
De aſiria capitu. iij
de arabia ca. iiii
de armenia ca. v.
de aradia ca. vi
de albania ca. vii
de acicia viij
de acaya ca. ix
de arcadia capi. x
de alamia xi
Dela amaſonia ca. xij
De alemaña capi. xiij
de inglaterra ca. xiiij
de aquitania capi. xv
de angO xvi
de albernia ca. xvij
de apulia xviij
de africa la grande xix
delas aſturias ca. xx
de aragon ca. xxi
de babilonia ca. xxij
de batria ca. xxiij
de bracania ca. xxiiij
de brauancia ca. xxv
dela prouincia de belgica xxvi
de bretaña la menor ca. xxvij
dela gran bretaña ca. xxviii
de boccia xxix
De bohemia ca. xxx
de borgoña capi. xxxi
de capadocia xxxij
de caldea xxxiii
de cedar xxxiiij
de cancia xxxv
de cantabria xxxvi
de canarea ca. xxxvij
de campania ca. xxxviii
dela cola capi. xxxix
De cicilia ca. xl
de chipre ca. xlj
de creta xlii
de ciclades ca. xliii
dela yſla de cochos ca. xliiii
dela yſla de coaſqua ca. xlv
de dalmacia ca. xlvi
de dacia capitu. xlvij
de delos ca. xlviij
de dodam capitu. xlix
de europa capitu. l
De ejulat capitu. li





De ethiopia capitulo. lij
De egipto capi. liij
de elladia ca. liiij
Dela yſla de cola lv
de francomia capit. lvi
de francia capi. lvij
de flandes capi. lviii
de fenice ca. lix
de frigia capi. lx
De frilia capitu. lxi
delas yſas de fortuna ca. lxij
de galilea ca. lxiii
De galacia ca. lxiiii
De galicia capi. lxv
de galia ca. lxvi
de gala capitu. lxvii
de grecia capitu. lxviii
de gerulia lxix
de gozdones ca. lxx
de gocia lxxi
De yudia capi. lxxi
de yrcania capi. lxxii
de ydumea ca. lxxiiii
De judea capi. lxxv
de yberia capi. lxxvi
de yralia ca. lxxvii
De eſpaña capi. lxxviii
de yberma capitu. lxxix
de ycaria capitu. lxxx
dela yſla lxxxi
de cartagena ca. lxxxii
de carimia lxxxiii
de corcega ca. lxxxiiii
de lacedonia lxxxv
de lectona ca. lxxxvi
de limona ca. lxxxvii
de licia capitulo. lxxxviii
de lidia capi. lxxxix
de libia capitulo. xc
De lozena ca. xci
De lucirania capi. xcij
De moxrania capi. xciii
De macedonia ca. xciiii
De manalia capitu. xcv
de meſia capi. xcvi
de meſopotania capi. xcvii
de medea capi. xcviii
de melos capit xcix
de nudia capitu. c.
De miſena capitulo. ci.
de miſelena capitu. cij
de nabalia capi. ciii
de noruega capitu. ciiii
de normandia capitu. cv
de numedia capitu. cvi
de narbona ca. cvii
de ozphir capi. cviii
de olanda capitu. cix
de orcadia capitu. cx
Del paraysO terrenal capi. cxi
de parchia capitu. cxij
De paleſtina capi. cxiii
De panfilia ca. cxiiii
de panonia capi. cxv
de paro capitu. cxvi
de pentapolis capitu. cxvii
de perſia capi. cxviii
de pirenca capi. cxix
de pinea ca. cxx
dela prouincia de poyton cxxi
de picardia cxxij
de ramata capi. cxxiii
dela prouincia de rencia cxxiiii
De ribalia ca. cxxv
de rincania ca. cxxvi
de romania ca. cxxvij
dela noua grecia capi. cxxviij
dela yſla de rodam cxxix
De ruſia capi. cxxx
de ſabea ca. cxxix
de ſamaria capi. cxxxij
de ſanbia capitu. cxxxiii
de ſaboya ca. cxxxiiij
dela yſla de ſardeña ca. cxxxv
de ſamata capitu. cxxxvi
de ſamo capi. cxxxvi
de ſaſonia ca. cxxxviij
de eſclauonia capi. cxxxix
de eſparciata ca. cxl
de ſeres ca. cxli
de ſclandia capi. cxlij
de ſenigalia capitu. cxlii
de ſences capi. cxliii
de ſiria capitu. cxliv
de ſithimia ca. cxlvi
De ſiria capi. cxlvij
De ſicionia capi. cxlviij
De ſicilia capitu. cxlix
De ſirtes capitu. cl
de eſcocia capitu. cli
de ſuecia capi. clij
de ſuenia capitu cliij
De tamatas ca. cliiij
de trapobatania capi. clv
De tracia capitu. clvi
De traconitida capitu. clvij
De theſalia capitu. clviij
De tenedes ca. clix
De thile capitu. clx
De tripolitana capitu. clxi.
de trogodea capitulo. clxij
de troya clxij
de thyſia capitu. clxiij
de turingia ca. clxv
de tozena capi. clxvi
de traſona capi. clxvij
De venecia capitulo clxviij
De veſtiphalia capitu. clxix
De viromia capitu. clxx
De vilandia capi. clxxi
de vitiria capitu. clxxij
de yſelandia capi. clxxiij
De zuegia. ca. clxxiiij


## Libro. xvi. delas piedras y metales


Delas piedras y metales en general Capitulo. i
Del arena capitu. ij
dela arzila capi. iij
del alabaſtro capi. iiij
del azo capitu. v
del laton capitu. vi
del azopimente ca. vij
dela plata ca. viij
de diamante ca. ix
del amatiſta capitu. x
del arhades capitu. xi
del albeſton capitu. xij
del abiſcos capi. xiij
dela alabandina capi. xiiij
dela argeriſta capitu. xv
del aſtrion capi. xvi
del alectoria ca. xvij
dela aſterida capi. xviij
Dela amariſta ca. xix
Del berun. capitulo. xx

Universidad de Deusto

# Tabla.


Del beril capitu. xxi
Del guijarro ca. xxii
dela aguzadera xxiii
dela cal ca. xxiii
del cimiento ca. xxv
del carbuncio xxvi
del grisopasio capi. xxvi
dela calcedonia ca. xxviii
Dela crisolita capi. xxix
dela celidonia ca. xxx
del cristal capitu. xxxi
del cerramo ca. xxxii
del cozal capitu. xxxiii
del cornelo capi. xxxiiii
dela dionisia ca. xxxv
del diadoco ca. xxxvi
del cobre ca. xxxvii
del electro ca. xxxviii
dela athithes capitu. xxxix
dela emathithes ca. xl
dela elitropia ca. xli
dela ebides capi. xlii
dela epitistes capitu. xliii
dela escoliceros capi. xliii
del hierro capitu. xlv
dela escama del fierro ca. xlvi
del terron capitu. xlvii
dela piedra preciosa ca. xlviii
dela gagates capitu. xlix
dela galonides capitulo. l
dela galacia capitu. li
dela heragides capitu. lii
del jaspe capitu. liii
del jacinto capitu. liiii
dela piedra yris ca. lv
dela gema capitu. lvi
dela canma capi. lvii
dela cabiates capit. lviii
Dela calcofana capi. lix
dela lituria caditu. lx
dela liparea capitu. lxi
dela perla capitu. lxii
dela piedra yman capit. lxiii
dela melocros capitu. lxiiii
dela menofitis capitu. lxv
dela myrtes capi. lxvi
dela meda capi. lxvii
dela meloxita capitu. lxviii
del marmol ca. lxix
dela nitra capitulo. lxx
Dela piedra sapina cap. lxxi

Dela onichina. ca. lxxii
dela optalia capitu. lxxiii
dela ozita capi. lxxiiii
delas piedras en general ca. lxxv
del parco capit. lxxvi
dela prasia capitu. lxxvii
dela pirita capitu. lxxviii
dela pelonita ca. lxxix
del pateron ca. lxxx
del plomo capitu. lxxxi
del polio capi. lxxxii
dela querina ca. lxxxiii
dela quadrina. capi. lxxxiii
del bolarmenico lxxxiiii
dela rofestema capi. lxxxv
del zafir capitu. lxxxvi
dela esmeralda capi. lxxxvii
dela sarda capi. lxxxviii
dela sardona capitu. lxxxix
dela piedra del sol ca. xc
dela silenita capitu. xci
del estaño capitu. xcii
dela piedra sufre capitu. xciii
dela sal capi. xciiii
del thopacio capitu. xcv
dela turgora capitu. xcvi
dela tierra salada capi. xcvii
delas rasuras cap. xcviii
del vidrio capitu. xcix
dela ydacita capitulo. c
dela prachiten capitu. ci
del zimech capitu. cii
Dela zinguta. capitu. ciij


## libro. xvii. delos arboles plantas y yeruas.


Delos arboles en general: Capi. i
delos arboles aromaticos ca. ij
del almendro capitu. iii
del auedo sapin capitu. iiii
delaloes capi. v
de vna yerua aloes capit. vi
dela cañavera capitu. vii
dela yerua armonia ca. viii
Del sauco capi. ix
del anis capitu. x
del ajo capitulo. xi
delos asensios ca. xij
del apio capi. xiii
del aristologia ca. xiiii
del afiel casto capi. xv
dela auena capitu. xvi

Del artamisa capitu. xvij
del balsamo capit. xviij
del bedollo capi. xix
del box capi. xx
dela flor delos granados. ca. xxi
delas accigas ca. xxij
del cedro capi. xxiij
delas flores ca. xxiiii
del fruto ca. xxv
dela materia que haze fructificar los arboles ca. xxvi
dela yerua saluage ca. xxvii
del galuano ca. xxviii
Dela gota ca. xxix
delos clauos de girofle xxx
dela escola ca. xxxi
del grano en general ca. xxxii
dela neguilla xxxiii
dela enzina ca. xxxiiii
del enebro ca. xxxv
del ysopo ca. xxxvi
dela jacinta ca. xxxvij
del velino xxxix
Del castaño ca. xl.
del lantisco ca. xci
dela flor del lirio ca. xcii
dela lechuga ca. xciii
del lampazo ca. xciiii
delas verzas ca. xcv
delas legumbres ca. xcvi
delas lantejas xcvii
del lino xcviii
Dal manzano xcix
dela granada capi. c.
del mozal ca. ci
dela myrra ca. cii
dela myrra ca. ciii
dela mangradora ciiii
del mijo ca. cv
dela yerua sancta ca. cvi
delas malvas ca. cvij
del nogal cviii
delas auellanas cix
del nardo ca. cx
dela oliua ca. cxi
del azeyte ca. cxii
del oliuo saluage cxiii
Delas verzas cxiiii
dela cenada ca. cxv
dela palma ca. cxvi
delos sarmientos cxvii
Delos pequeños sarmientos. Capitulo. cxviij

Dela lexadura capitulo. lxviij
dela filomosterra ca. lxix
del hinojo ca. lxx
dela ferula ca. lxxi
del heno ca. lxxii
Delas vergas ca. lxxiii
delas hojas ca. lxxiiii
del fruto ca. lxxv
dela materia que haze fructificar los arboles ca. lxxvi
dela yerua saluage ca. lxxvii
del galuano ca. lxxviii
Dela gota ca. lxxix
delos clauos de girofle lxxx
dela escola ca. lxxxi
del grano en general ca. lxxxii
dela neguilla lxxxiii
dela enzina ca. lxxxiiii
del enebro ca. lxxxv
del ysopo ca. lxxxvi
dela jacinta ca. lxxxvij
del velino lxxxix
Del castaño ca. xc.
del lantisco ca. xci
dela flor del lirio ca. xcii
dela lechuga ca. xciii
del lampazo ca. xciiii
delas verzas ca. xcv
delas legumbres ca. xcvi
delas lantejas xcvii
del lino xcviii
Del manzano xcix
dela granada capi. c.
del mozal ca. ci
dela myrra ca. cii
dela myrra ca. ciii
dela mangradora ciiii
del mijo ca. cv
dela yerua sancta ca. cvi
delas malvas ca. cvij
del nogal cviii
delas auellanas cix
del nardo ca. cx
dela oliua ca. cxi
del azeyte ca. cxii
del oliuo saluage cxiii
Delas verzas cxiiii
dela cenada ca. cxv
dela palma ca. cxvi
delos sarmientos cxvii
Delos pequeños sarmientos. Capitulo. cxviij

Del platano capi. cxix
del pouo cxx
del pino cxxi
dela piña ca. cxxii
dela pez cxxiii
del peral cxxiiii
del ciruelo ca. cxxv
del junco ca. cxxvi
del palmiro cxxvii
delas dozmideras ca. cxxviii
del llanten cxxix
Del perexil cxxx
dela pimienta cxxxi
del poleo ca. cxxxii
delos puerros cxxxiii
del roble cxxxiiii
delas abechaduras cxxxv
dela rosa cxxxvi
dela rayz ca. cxxxvii
del arbol ramno ca. cxxxviii
dela resina cxxxix
del zarzal cxl
dela ruda ca. cxli
del salto cxlii
del sauz cxliii
del sahuco ca. cxliiii
dela saliunca cxlv
dela estraca ca. cxlvi
del estoraque ca. cxlvii
del sicomo cxlviii
del espino cxlix
Del serin capi. cl
dela sentica cli
del seto clii
dela suda ca. cliii
dela siliqua ca. cliiii
dela mostaza clv
dela simiente ca. clvi
dela paja ca. clvii
dela semola clviii
dela escoba ca. clix
dela estopa clx
Del texo ca. clxi
dela tabla ca. clxii
dela viga ca. clxiii
del therebinto clxiiii
delos thimos clxv
del tirso clxvi
del cabzio ca. clxvii
del trigo clxviii
dela tisana ca. clxix
Del tribulo ca. clxx

Del tomillo clxxi
dela almea clxxii
del encienso ca. clxxiii
del mimbre clxxiiii
dela verga clxxv
del vrgulto ca. clxxvi
dela vid capi. clxxvii
dela vid saluage clxxviii
delavidumbre ca. clxxix
dela viña clxxx
delas vuas ca. clxxxi
del agraz clxxxii
Delas vuas passas ca. clxxxiii
Del vino clxxxiiii
del vino bermejo clxxxv
del vino nueuo clxxxvi
del vino compuesto: ca. clxxxvii
del vino dulce clxxxviii
del vino delgado clxxxix.
del cillero o cueua cxc
delas violetas ca. cxci
del olmo ca. cxcij
dela ortiga cxciii
dela viraga ca. cxciiii
del gengibre cxcv
del cedoario capi. cxcvi
del azucar ca. cxcvij


## Libro. xviij. delos animales y primero en general


Del carnero Capi. i.
Del cordero ij
del cordero de vn año ca. iij
dela cordera ca. iiii
del puerco saluage v
del asno vi
delas culebras ca. vii
del aspe viii
Del arana capi. ix
delas abejas x
del buey ca. xi
del vaquero xij
del bufano xiij
del basilisco xiiij
del gusano botras xv
Del gusano bombey ca. xvi
del camello ca. xvij
del camello leon pardo xviij
Del cama leon xix
Dela cabra saluage xx
Del corzo capi. xxi

Universidad de Deusto

# Tabla.


Dela cabra saluage capi.xxij
Del perro ca.xxiij
dela perra ca.xxiiij
delas malas ꝓpiedades del perro ca.xxv
delos perrillos ca.xxvi
De vna bestia castor ca.xxvij
del ciervo ca.xxviij
del serpiente cerastes. ca.xxix
delos cuernos ca.xxx
dela cucatriz ca.xxxi.
dela culebra ca.xxxij
dela bestia damula ca.xxxiij
del dromedario ca.xxxiiij
del serpiente disnia ca.xxxv
del dragon ca.xxxvi
del caballo ca.xxxvij
dela yegua ca.xxxviij
del potro ca.xxxix
del elefante ca.xl
del cabrito capi.xli
del oruga cap.xlij
Delos satiros ca.xliii
delas hembras ca.xliiij
dela hembras que paren ca.xlv
del que es engẽdrado ca.xlvi
del ficario figuero ca.xlvii
delas hormigas ca.xlviii
del formigaleon ca.xlix
dela mosca capi.l.
del grifo capi.li
delos lironce capi.lii
del grillo capi.liii
del ciervo mucho capi.liiii
del cabron capi.lv
De la bestia hiena capi.lv
del crizo capi.lvi
del puerco cospino capi.lvij
dela vaca nouilla capi.lviii
del leon capi.lix
dela leona capi.lx
del leon pardo ca.lxi
dela liebre capi.lxij
del lince cap.liii
del caracol ca:lxiiii
del lobo ca.lxv
del mulo ca.lxvj
del raton ca.lxvij
dela comadreja ca.lxviii
dela martha ca.lxix
del gato ca.lxx
Del gusano q̃ reluze capi.lxxi

Del asno saluage capi.lxxii
del mostruo ca.lxxiii
del oriz capi.lxxiiii
dela ouca ca.lxxv
Del lobo cerual ca.lxxvi
del pardo capi.lxxvij
del s peloſos ca.lxxviii
del pigargo ca.lxxix
delos puercos ca.lxxx
del puerco capi.lxxxi
del piojo capi.lxxxii
dela pulga ca.lxxxiii
del olicornio ca.lxxxiiij
dela rana ca.lxxxv
dela salamandria ca.lxxxvi
dela sanguijuela ca lxxxvii
del estelion ca.lxxxviii
del serpient: ca.lxxxix
dela serena ca.xc.
del simio ca.xci
del escorpion ca.xcii
dela puerca ca.xciii
del tozo ca.xciiii
del tragelaphus ca.xcv
Del topo capi.xcvi
Del tasugo ca.xcvii
del tigre capi.xcviii
dela polilla ca.xcix
delos gusanos capi.c
del galapago ca.ci
dela vaca ca.cii
De la vaca saluage capi.ciii
del bezerro ca.ciiii
del oso capi.cv
dela osa capi.cvi
dela rapoſa ca.cvii
delos gusanos ca.cviii
delos pequeños gusanos ca.cix
Dela bibora capi.cx

## Libro.xix.delos co

res:olores:sabores ⁊ licores en general Capitulo.i.
Del fundamẽto delos colores. ij
dela generaciõ dlos colores ca.iii
del color blanco ca.iiii
delos colores medios ca.v
del color negro ca.vi
delos colores medianos vii
Delas opiniones dlos doctores en la materia del color capi.viij

Dela mudaciõ dlos colores. ca.ix
del color delos ojos ca.x
delos colores en particular ca.xi
del color blauo ca.xij
de color amarillo ca.xiii
del color bermejo capi.xiiii
del color cetrino capi.xv
Del color de azafran ca.xvi
del color de bermellon ca.xvii
del color punico ca.xviii
del color verde ca.xix
del color cardeno ca.xx
dela malicia deste color ca.xxi
del color como del cielo ca.xxii
del color negro capi.xxiii
del color sinopia ca.xxiiii
del color de pimienta ca.xxv
del color bermejo o azercõ ca.xxvi
Dela sangre del dragon ca.xxvii
dela prasina ca.xxviii
del ozo pimente bermejo ca.xxix
del ozo pimente ca.xxx
del ocra capi.xxxi
del azul ca.xxxii
dela tinta ca.xxxiii
del color candido capi.xxxiiii
del alnayalde cõpuesto ca.xxxv
del almayalde ca.xxxvi
del color de purpura ca.xxxvii
Delos olores tratado ij. ca.xxxviii
delos diuersos olores ca.xxxix
del hedor capi.xl
delos sabores ca.xli
dela diferẽcia dlos sabores xlij
del sabor dulce xliii
delas cosas que se requieren a causar dulzor ca: xliiii
del sabor grueſſo capi .xliiij
del sabor salado ca.xlv
del sabor amargo ca.xlvi
del sabor agudo capi.xlvii
del sabor agro ca.xlviii
del sabor punzudo ca. xlix
del sabor restrinente ca.l
Del sabor desaborado ca.li
delos licores ca.lii
dela miel capi liii
del panal dela miel ca.liiij
del muſso ca.lv
del medo ca.lvi
Dela clarea capi.lvij

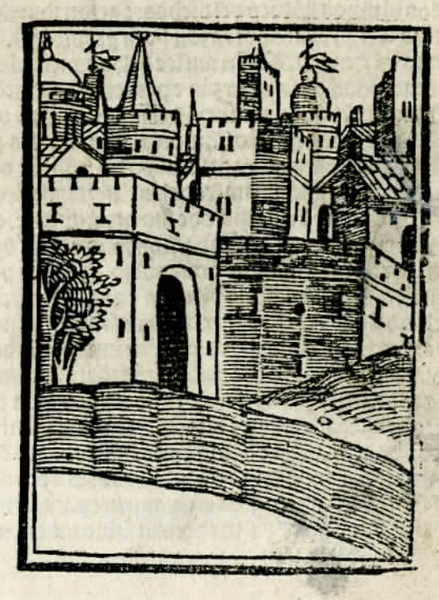
Del pimentado capitu.lviij
Del oximel capi.lix
Dela cera capitu. lx
Del cirio ca. lxj
Dela leche ca.lxij
Dela leche del camello ca.lxiij
Dela leche dela vaca lxiiij
Dela leche dela cabra capi.lxv
dela leche delas ouejas ca. lxvi
dela leche del asna capi.lxvij
dela leche dela yegua lxviii
dela leche delas puercas ca.lxix
Dela leche delas bestias ponzoñadas capitu. lxx.
Del suero capi. lxxi
Dela manteca ca.lxxij
Del queso capi. lxxiij
Del queso viejo capit.lxxiiij
Del quajo ca.lxxv
De algũas virtudes cõuinientes a los licores ⁊ humores ca. lxxvi
Dela podredumbre. ca.lxxvij
delos huevos en general lxxviij
delos huevos dlos serpiẽtes. lxxix
delos huevos dlas arañas lxxx
Delos huevos del aguila ca.lxxxi
delos huevos del ansar lxxxij
delos huevos dlas anades lxxxiij
dlos huevos dla cugujada. lxxxiiij
delos huevos del mochuelo. lxxxv
delos huevos del cuervo lxxxvi
delos huevos del cizne ca.lxxxvij
delos huevos dla cutatriz. lxxxviij
delos huevos dela paloma. lxxxix
Delos huevos dela culebra ca.xc
Delos huevos del dragon xci
delos huevos del erodio xcij
delos huevos dlas formigas xciij
delos huevos dela grulla xciiij
delos huevos del grifo ca.xcv
delos huevos dela gallina xcvi
delos huevos dla golõdrina. xcvij
delos huevos del abestruz xcviij
delos huevos delas lagoſtas. xcix
delos huevos del milano ca.c
delos huevos del lagarto ci
delos huevos dela pauiota cij
delos huevos del falcon ca. ciij
delos huevos del buytre ciiij
delos huevos del pauon ca. cv
delos huevos dela perdiz ca. cvi
delos huevos del gozrion cvij
delos huevos dla codorniz cviij
Delos huevos de vna serpellama da ribera Capitulo. cix
delos huevos del abestruz cx
delos huevos dela tozrola cxi
delos huevos dela abubilla cxij
Delos huevos del buytre ca.cxiij

## Libro.xx.delos numeros

Dela vnidad Capitu. cxiiij
Del numero de dos ca. cxv
Del numero de tres ca.cxvi
del numero de quatro ca. cxvij
del numero de cinco ca. cxviij
Del numero de seys ca. cxix
del numero de siete ca. cxx
Del numero de ocho cxxi
Del numero de nueue cxxij
del numero de diez cxxiij
Dela segunda diuision delos numeros capitulo. cxxiiij
Dela tercera diuision delos numeros capi. cxxiiij
Dela quarta diuision delos numeros capitu. cxxv
Delas medidas ⁊ pesos cxxvj
Del triangulo capi. cxxvij
Delas medidas cx.cxxviij
Delas medidas de tierra cxxix
Dela manera delos pesos cxxx
Delas bozes ⁊ sones ca. cxxxi
Delos instrumentos cxxxij
Dela trompeta ca. cxxxiij
Dela bozina cxxxiiij
Dela tibia cxxxv
Del calamo ca. cxxxvi.
dela sambuga capi. cxxxvij
del arabal ca.cxxxviij
dela cinfonia cxxxix
dela guitarra capitu.cxl
Del psalterio ca. cxli
Dela arpa ca. cxlij
Del laud capitulo. cxliij
Delos cimbalos capi. cxliiij
Del casquel capi. cxlv
De otros sones. capi. cxlvi.


¶Fin dela tabla.





# Comiença el prologo del autor.

Como las autoridades diuinas y humanas testifican las propiedades delas cosas siguẽ las mismas sustãcias: ꝛ dene ser segun la ordẽ ꝛ distinciõ delas sustancias: la ordẽ ꝛ distinciõ delas propiedades delas quales con esperãza del diuino adjutorio la presente obra sera copilada prouechosa ami: ꝛ por ventura a otros q̃ assi por la multitud ꝛ cõfusion de libros do son derramados como por diuersidad: ꝛ cõtradicion de muchos theologos ꝛ filosofos dotores tratãdes en noticia: ꝛ conoscimiẽto delas dichas propiedades por segurãza de cierta sciẽcia fasta agora no son venidos: los quales sin duda valẽt dan mucho a conocer las ꝓfundas escuridades ꝛ secretos delas spũales escrituras ꝛ celadas ꝛ cubiertas por spũ santo so las figuras ꝛ palabras propiedades ꝛ naturas delas naturales cosas ꝛ artificiales como por verdad el glorioso ꝛ profundo doctor sant dionisio enel libro dela angelical gerarchia. Cerca del principio nos enseña ꝛ dize q̃ no es cosa possible los diuinos ꝛ luziẽtes rayos dla diuina lũbre escõdidos ꝛ cerrados enlas diuersas naturas ꝛ sustãcias luzir en nos: ni por perfecta noticia ꝛ conocẽcia nos alũbrar sino es por nos primeramẽte inuestigada ꝛ conoscida la significada verdad delas dichas coberturas dõde los ꝓfundos ꝛ muy escuros secretos delas cosas son escõdidos ca por el entẽdimiẽto delas corpales criaturas ꝛ no otra: mas ciertamẽte por la impotẽcia de nra natura en conocimiẽto dlas spũales ꝛ altas gerarchias venimos: y enel dicho conocimiẽto nro corazõ y entẽdimiẽto de otra manera: ꝛ por otra via ꝓceder es impossible y esso por la imperfecion de nra humana natura: cuya potẽcia no puede ser elcuada sobre su ꝓpio objeto: como el dicho doctor enel mismo libro cõfirma diziẽdo: q̃ las inuisibles cosas y spũales dificultosas ꝛ fuertes de conocer a nro feble entẽdimiẽto por las visibles ꝛ materiales nos son algũamẽte manifestadas ꝛ conocidas segũ q̃ no menos la misma sentẽcia enla verdadera dotrina del predicador de verdad sant pablo cogemos do dize: las inuisibles cosas de dios por las visibles criadas entẽdemos. E por esso la sctã escritura cõmunemente exẽplificando vsa delas moralidades ꝛ poeticas ficiones q̃ delas materiales cosas tratan ꝛ corrutibles afin q̃ por el conocimiẽto delas tales cosas q̃ a nosotros son mas cococibles por la materia sensible q̃ enellas veemos podamos mejor entẽder ꝛ saber las altas ꝛ contẽplatiuas sustãcias ꝛ incorrutibles: ꝛ assi procediẽdo enla ordẽ de nra humana cogniciõ podremos delas baxas cosas corpales alas altas ꝓceder y spũales: por amor de mas pfecto ensẽñamiẽto la ꝓsente obra cõ todas fuerzas estudio cõponer ꝛ copilar por mayor hedificio del nieson del alto y eternal señor q̃ sin fin bnebẽdito y ensalzado por siẽpre jamas. Enla qual obra o libro se fara minciõ delas ꝓpiedades dlas naturales criaturas delas quales las vnas son corpales: ꝛ las otras incorpozales ꝛ mas sotiles. E primero se fara minciõ delas spũales sustãcias incorpozables segũ las diferẽcias dellas por nos conoscidas delas quales las vnas son vnibles ꝛ possibles de ser ayũtadas al material cuerpõ dõde biuẽ assi como nra aia razonable ꝛ otras mas imperfetas como sensitiua ꝛ vegetatiua: ꝛ otras q̃ a su natura el ser vnidas repugna por q̃ mas en cuerpo ayũtadas como las otras se fallã: assi como los angeles ꝛ las otras sustãcias separadas q̃ son fuera de toda materia mas avn destas sustãcias incorpozales angeles por los dotores theologos mas cõmunamẽte nombradas son los vnos buenos ꝛ otros malos: y enlos buenos dizẽ ser ordẽ multiplicada segũ la triple multiplicaciõ dela santa trinidad: ꝛ por esso del ꝓfundo doctor sant dionisio son distinguidas tres celestiales gerarchias de angeles cada vna delas tres cõtiene las disposicionẽs delas dichas tres ordenes. Enla ꝓsente obra concluyda de dios se tratara de .xx. cosas por ordẽ assi en especial como en general. Enel primero libro se fara minciõ de dios ꝛ delos diuinos nõbres del dicho: ꝛ aclatribuydos: assi en razon de ꝓsona como por razõ de natura: assi por razon de sus efetos como por razon de su propiedad. Segũdamẽte delas propiedades delos angeles: assi en especial: como en general. Terceramẽte delas ꝓpiedades del aia razonable quãto ala simplicidad de su natura: ꝛ quãto ala diuersidad de sus fuerzas ꝛ potẽcias ꝛ quanto ala vniõ ꝛ opaciõ q̃ ha enel cuerpo: al qual ella da forma ꝛ pficiõ. Quartamẽte se fara minciõ delas ꝓpiedades dela sustãcia corpozal como delos elemẽtos: ꝛ delas calidades elemẽtales ꝛ delos quatro humores delos quales tõdos los cuerpos: assi de hõbres como de bestias son cõpuestos. Quintamẽte se tratara del cuerpo del hõbre ꝛ de sus ptes delas quales la sctã escritura faze minciõ. Sestamẽte delas hedades. Setimamẽte delas enfermedades ꝛ ponçoñas. Enel otauo libro del mũdo ꝛ delos cuerpos celestiales. Enel nono del tiẽpo ꝛ de sus ptes. Enel .x. dela materia ꝛ dela forma ꝛ de sus ꝓpiedades ꝛ delos elementos. Enel .xi. del ayre ꝛ de sus passiones. Enel .xii. delas aues en general y en especial. Enel .xiii. del agua ꝛ de su diuersidad ꝛ de su fermosura ꝛ ornamiẽto q̃ son los peces. Enel .xiiii. dela tierra ꝛ de sus partidas. Enel .xv. delas prouincias. Enel .xvi. delas piedras ꝛ metales. Enel .xvii. delas yeruas ꝛ plãtas. Enel .xviii. delos ajales Enel .xix. delos acidẽtes: assi como colores ꝛ sabores. Enel .xx. ꝛ vltimo delos numeros: ꝛ triangulos: ꝛ delas medidas: pesos: ꝛ delas bozes ꝛ sones: ꝛ otros instrumentos. Enlos quales veynte libros la suma delas propiedades delas cosas breuemẽte es cõtenida ꝛ tratada: assi como mejor coger ꝓpuede las espigas derramadas delas manos dlos segadores q̃ fueron primero sembradores dela dicha dotrina: enla qual poco o nada dela mia propia he añadido mas diligẽtemente por mi poder las cõcordancias ꝛ mejores sentẽcias escritas enlos aprouados dotores ꝛ autenticos he copilado ꝛ cogido eneste breue cõpendio como mejor podran ver los diligẽtes lectores enlos titulos escritos: ꝛ por industria ꝛ trabajo conocer ꝛ prouar la verdad. Fenece el prologo.

Lo qual agora nuevamente para seruicio de dios y bien delos q̃ son ꝛ seran de aqui adelante lo fizo ympꝛimir. Juan thomas fabio milanes vezino dela ciudad de Segouia.

# Comiença el libro del propietatibus rerum en romance.

## Libro primero que trata de dios ꝛ su essencia. siguese el Prohemio.



Considerãdo lo mas q̃ podido he en mi corazon reboluiendo en todo obrar q̃nto es grande nuestra flaqueza/ ꝛ para todas obras començar: mediar ꝛ finir quanto ala diuina ayuda nos es necesaria: me parecio allende de ser muy conuiniente para q̃ sea la presente obra a aql agradable que todo comiença ꝛ fenece ser muy necessario enel mesmo tomar nuestro principio q̃ es de todas cosas fin ꝛ comienço alto ꝛ soberano señor de q̃en todo poder ser ꝛ obrar nro mana ꝛ procede Al qual deuotamente por auer dela obra presente saludable se que la demandaremos socorro: rogando que el q̃ es padre de claridad donde todo bien ꝛ don perfeto deciende que los corpozales ojos ꝛ ciegos por manifestacion de sus diuinales muy escondidas obras alumbra aclare por su infinita bondad los espirituales ojos de nros febles entendimientos afin que podamos al desseado fin puenir ꝛ ala consumaciõ dela presente obra por mi començada y el que trae las ascondidas cosas ꝛ mucho cubiertas a luz: traya por su piedad a su alabança ꝛ honor ꝛ prouecho de cada vno de nos la presente obra non sin gran fatiga ꝛ trabajo de diuersos dotores copilada ꝛ de latin en nro lenguaje sacada a perfeto fin ꝛ confirmacion verdadera.

## Que cosa es dios segun yncencio. Capitulo primero.

Qs segund dize ynocencio tercio dios vno solo eterno verdadero ymmenso inconmutable todo poderoso ynefable padre hijo y spiritu sancto tres psonas ꝛ vna esencia sustancia: o natura simple en todas maneras. El padre es de ninguno/ el fijo es del padre solamẽte/ el spiriritu santo del vno ꝛ dl otro procede eternalmente sin fin. El padre engendrante/ el fijo naciente/ el spiritu santo del padre ꝛ del hijo procediente. E aquestas personas son consustanciales: ꝛ coeternas de todo poderosas ꝛ yguales. ꝛ son vn vniuersal principio de todas las vniuersales cosas: criador de todas las cosas visibles ꝛ inuisibles: spirituales ꝛ corpozales. El qual del comienço del mũdo por su toda poderosa virtud crio de ningũa cosa todas criaturas assi spirituales como corpozales/ ꝛ despues la humana criatura/ que es comun ala vna ꝛ ala otra: ca enella se falla la natura espiritual ꝛ corpozal/ como todo es prouado enla decretal dela alta trinidad ꝛ fe catholica: donde son escritas las palabras del glorioso doctor sant Augustin dichas en su primero libro dela trinidad.

## Dela vnidad dela diuina essencia ꝛ pluralidad de psonas. Capi. ij.

Aesta santa trinidad de psonas segun la comun essencia indiuisa ꝛ segun la propiedad delas psonas es multiplicada: ca enla simpleza de su natura no sufre ninguna diuisiõ ni en la personal propiedad vnidad. Mas siẽpre enla essencia vnidad y enlas personas pluralidad se halla/ ꝛ de aq̃stas personas diuinas toda mixtion ꝛ confusion es quitada. La otro es el padre y otro es el fijo ꝛ otro es el spiritu santo. el padre no puede ser hijo ni spũ sctõ/ assi como tan poco el spiritu santo no puede ser padre ni hijo

ni el hijo puede ser padre o spiritu sancto: Mas a estas tres personas son vna essencia y vna natura comun la ql sola es el comiēço de todas las cosas y fuera dlla ninguna otra se puede hallar. Esta essencia no engendra ni es engendradora ni es de nigūo procedīēte: mas el padre engēdra: el hijo es engendrado: y el spiritu sancto procede del vno y del otro: y assi se halla simple distincion en estas diuinas psonas y verdadera vnidad en la simple natura: y aun q̄ digamos q̄ otro es el padre y otro el hijo y otro el spiritu santo: no dezimos q̄ el padre sea otra cosa quāto ala natura y essencia antes aq̄lla mesma cosa q̄ es padre es hijo y spiritu santo: el padre engendrādo el hijo toda la sustancia le ha dado sin diuisiō y toda la ha retenido en si mesmo sin diminucion y assi vna mesma cosa es el padre engēdrāte y el hijo naciēte y el spiritu santo procedēte como es escripto en la sobre dicha decretal do son escriptas las palabras de innocencio tercio enel su segundo capitulo:

## Como todas cosas dichas de dios son sinificadas/o en su essencia/o en sus perfeciones: o enlas diuinas personas: Capitulo.iij.

Assi q̄ las cosas ya dichas y a dezir mas abiertamente nos sean manifiestas es de notar segū la dotrina delos santos dotores q̄ todas las cosas q̄ son en dios y son dichas dl o son su essencia/o propiedad/o su persona. De la essencia dezimos q̄ es indiuisible y vna dlas psonas q̄ son tres/y q̄ estas son vna essencia y vn dios y q̄ cada vna dllas es vna essencia y vn dios. El padre dezimos q̄ no es de ninguno el hijo dezimos q̄ es dl padre naciēte: el spū santo dl padre y dl hijo procediēte: o saliēte. El padre engēdra el fijo y el hijo es engendrado dl padre/y el spū santo procede o sale del padre y dl hijo. el fijo ha dl padre q̄ el espire el spū santo assi q̄ el padre cōel hijo espirā el spū santo. E la razō porq̄ el hijo ha el espirar dl padre es: ca por la psona q̄ la cosa es por aq̄lla mesma ha lo q̄ tiene y lo q̄ haze. E porq̄ el fijo es dl padre por esso dezimos q̄ todas las cosas q̄ el hijo ha las ha del padre: y por la mesma razō: pues q̄ el spū santo es dl padre y dl fijo todas las cosas q̄ el ha/ha dl padre y dl fijo: y no deuemos pēsar q̄ por este nacimiēto q̄ es mas propio atribuido al fijo del padre q̄ el fijo sea menor q̄ el padre ni menos el spū santo por causa dla processiō dl vno y dl otro: ca la verdad d aq̄lla diuina essencia ygualmēte es y tanto enellos como enel padre: y cogemos todo esto enel boecio dela trinidad delos dichos dl mesmo actor: dela dotrina de vgo de sant vitor y dl glorioso sant augustin: y de ricardo de sant vitor.

## Delas propiedades dlas diuinas personas. Capitulo.iiij.

Estas propiedades son cinco q̄ cōstituyē las diuinas psonas segū la dotrina de sant augustin y vgo de sant vitor: Las q̄les cinco propiedades son paternidad no nacer: filiaciō: processiō: y comun espiracion: estas propiedades son por muchos nōbres nombradas delos dotores theologales: ca algūos las llamā nociones: o conoscimiētos porq̄ ellas nos dan noticia y entēdimiēto y nos notifican la conocēccia dlas psonas diuinas y algunas vezes son llamadas distinciones por q̄ por ellas son distinguidas las diuinas psonas como el padre dl hijo' por paternidad y el hijo dl padre por filiaciō/y otras vezes son dichas relaciones: ca por ellas las diuinas psonas la vna ala otra son referidas. E de otros dotores son llamadas propiedades: ca propiamente cada vna dellas assi propiamēte es y se dize de vna psona q̄ no puede ser dicha dla otra como paternidad solo dl padre y filiaciō solo del fijo y processiō dl spiritu santo. E



destas cinco propiedades y pfeciones o nociones las. iij. son psonales porq̄ constituyen y manifiestā las tres psonas como paternidad: el padre y assi dlas otras: y destas cinco son tābiē las tres cōueniētes a la psona dl padre como paternidad no nacer y espiraciō/y dos ala psona dl hijo como filiaciō: y espiraciō: y vna al spū santo solamēte como sola pcesiō y no le dscrece nada ni mēgua al santo spū porq̄ no ha mas de vna assi como tā poco no crece ni son mas grandes el padre y el fijo por las tres ni por las dos: destas cinco deuemos creer q̄ nigūa se dize dla otra: como no deuemos dezir q̄ paternidad es filiaciō: mas cada vna de aq̄stas cinco es la diuina essencia y vn solo dios y vna sustācia: o naturā y nigūa dstas cinco no se deue predicar ni dzir dla diuina essencia q̄ es indiuisa: mas ellas son dichas dlas psonas diuinas q̄ por ellas son distinguidas assi como cada vna dllas a cada vno dllos ppiamēte cōuiene.

## Que la diuina essencia es conoscida en sus obras. Capitulo.v.

Aun q̄ la diuina essencia no puede enteramēte ser cōprehēdida ni conocida d nigūa criatura mortal en esta psente vida es algūamēte conocida ē sus effetos en q̄nto es prīcipio y causa vniuersal d todas las cosas: ca no ha nigūo tā insipiēte q̄ alo menos no cofiesse dios ser: mas q̄ cosa sea segū la grādeza d su magestad nigū entēdimiento de criatura puede inquirir como damaceno dize. E por esso en esta via o camino ningūo lo puede conocer si no es por los effetos de sus obras no obstāte q̄ por abnegaciō de muchas formas y maneras sea dscripto y por muchos nōbres nōbrado ela santa escriptura: como quādo dzimos q̄ no es mortal q̄ no es alterable q̄ no es mēsurable: y assi de otros muchos nōbres q̄ cō sigo trae negacion.

## Que significā los nombres de dios. Capitulo.vj

## De los nombres dios

Por mayor euidēcia y conocimiēto dlos nōbres q̄ nos dā algūamente noticia y conocēcia de dios es de notar y entēder por vna simple y ruda considera ciō q̄ todo nōbre q̄ es dicho de dios manifiesta: o notifica la diuina essencia: o la diuina pfeciō: o las diuinas psonas: y aq̄llos nōbres q̄ notifican la diuina essencia son dichos essenciales/y los q̄ significan las diuinas pfeciones se nōbrā pfeciona-les/o nocionales/y los nōbres q̄ significā las diuinas psonas son llamados psonales. Los nōbres essenciales que son dichos de dios significā q̄ cosa es dios: assi como si tu demādas q̄ cosa es dios: yo te respōdo q̄ dios es vna sustācia vna essencia vna bōdad y assi delos otros nōbres essenciales q̄ primeramēte y sin nigūa adiciō significan la diuina essencia: mas los otros nōbres pfecionales y o nocionales significan lo q̄ es en dios: assi como dezimos q̄ en dios es paternidad filiacion/y processiō q̄ son nōbres significātes las diuinas psonas/mas los nōbres psonales significā quiē es dios assi como dezimos q̄ el padre es dios y dios es el fijo y dios el spū scto. E assi q̄ cōueniētemēte los sobre dichos nōbres son dichos de dios segū las tres q̄stiones porq̄ son dmādados q̄ son: q̄ cosa es dios/ala ql dezimos q̄ es vna sustancia. &c. q̄ cosa es en dios ala ql respōdemos paternidad filiaciō y processiō. &c. E quiē es dios dzimos q̄ el padre y el fijo y el spū santo son dios y no otro.

## De la su diuisiō dlos nōbres essenciales dichos d dios. Capi. vij.

Todos nōbres essenciales dichos de dios/o son sustātiuos/o adjetiuos: los sustātiuos: son gñerales y abstratos: o especiales: y cōcretos: o medios. Los nōbres generales q̄ llamā los dotores gramaticos abstratos son como dize sant Augustin q̄llos q̄ absolutamēte significā la diuina natura assi como essencia q̄ es di-

cho nõbre abstrato q̃ q̃ere dezir sacado: o tomado ỏ otro: ca essencia es nõbre saca do de ser y bõdad de biẽ y deydad ỏ dios ꝛ otros muchos q̃ jamas está en ningũa ꝓposició ni significã sino la diuina, essencia absolutamẽte, y no puedẽ jamas poꝛ ningũa cosa q̃ les sea añadida estar ni significar las ꝑsonas diuinas: ꝛ si poꝛ ventura algũa vez estos nõbres son ayũtados en algũas ꝓposiciones con los nõbres: o verbos: o pronõbres: o partecipios ꝑsonales: las tales ꝓposiciones serã falsas assi como quiẽ diꝛia esta ꝓposició: la diuina essencia engẽdra: o la diuina essencia es engẽdrada: o la diuina essencia es engẽdrãte tales ꝓposiciones son falsas: ꝛ la rasõ. Ca estos nõbres son puramẽte essencia les ꝛ generalmẽte deuemos tener q̃ todo nõbre que es puramẽte essencial se dize y es ꝓdicado de cada vna ꝑsona poꝛ si ꝛ de todas jũtas singularmẽte en numero singular ꝛ no en numero plural assi como dezimos: el padre es deydad. el fijo es deydad el spũ sctõ es deydad / ꝛ todos estos jũstos son vna deydad en numero singular ꝛ no muchas deydades en el numero plural.

## Delos nõbres especiales dichos de dios poꝛ los gramaticos llamados concretos. Capitulo. viij.

LOs nõbres especiales q̃ los gramaticos llamã cõcretos son aq̃llos q̃ significã la diuina essencia no absolutamẽte como los otros ya dichos mas determinadamẽte como vna forma en su subjeto assi como quãdo dezimos dios es criadoꝛ o dios es redẽptoꝛ ꝛ otras semejãtes ꝓposiciones: y aq̃stos ꝓdicados / o nombres no son tã vniuersales como los otros poꝛque estos puedẽ ser dichos y atribuydos alas ꝑsonas y ala natura assi como diziẽdo q̃ dios es criadoꝛ / ꝛ q̃ el padre es criadoꝛ y el fijo tambien ꝛ no menos lo es el espiritu santo:

## Delos uombres medios. Capitulo: viiij.

NOmbres medios se dizẽ aq̃llos q̃ hã la manera: forma y significació delos nõbres generales llamados abstractos / o sacados como dicho es: mas ellos hã el vso y officio ỏlos nõbres cõcretos / o contraydos: assi como sapiencia: luz ꝛ otros tales: los q̃les son generales segũ la forma / mas algũa vez hã el vso ỏlos nõbres especiales / ꝛ son dichos delas mesmas personas: assi como dezimos luz de luz sapiẽcia ỏ sapiẽcia principio de principio ꝛ otros tales y estos nõbres medios son assi como los nombres generales dichos de cada vna ỏlas personas diuinas poꝛ si ꝛ de todas jũtamẽte ẽ numero singular mas no en numero plural / assi como dezimos q̃ el padre es sapiẽcia: el fijo es sapiẽcia y el spũ santo es sapiẽcia / y estas tres personas juntas son vna sapiẽcia en numero singular ꝛ no muchas en numero plural.

## Delos nõbres adjetiuos q̃ puramente significan la diuina essencia. Capitulo. x.

DElos nõbres adjetiuos q̃ son dichos ỏ dios algũos significã la diuina essencia puramẽte no conotãdo algũa cosa. Otros son q̃ diziẽdo los ỏla diuina essencia cõ ella conotã otra cosa algũa positiua. E otros son q̃ no conotã cosa alguna positiua / mas son nõbres ꝓpuatiuos assi como eterno: o sin medida immortal ꝛ otros tales: ca eterno es nõbre q̃ significa la diuina essencia principalmẽte ꝛ segũdamẽte conota la carẽcia ỏl principio ꝛ fin: ca eterno es dicho sin principio ꝛ sin fin: ꝛ quãdo dezimos q̃ dios es eterno entẽdemos q̃ aq̃l es el padre y el fijo y el spũ sctõ q̃ carescẽ ỏ todo principio. y esso mesmo es de immẽso q̃ q̃ere dezir cosa sin medida ꝛ assi ỏlos otros: ꝛ aq̃stos nombres son dichos ỏla diuina essencia poꝛ si ꝛ de cada vna ỏlas ꝑsonas apte enel numero singular: mas no en numero plural. Eꝛmo dezimos q̃ el padre es eterno ꝛ q̃ el fijo es eterno y que el spiritu sctõ es eterno: ꝛ dezimos que todos estos son vn eterno ꝛ no muchos eternos.

## Delos nõbres adjetiuos dichos de dios poꝛ posició. Capi. xj.

DElos nõbres adjetiuos conotãtes posició enla natura ꝛ ꝑsonas diuinas: los vnos conotã: o cõsignificã los effectos ꝛ los otros las relaciões q̃ son entre dios ꝛ las criaturas. Los q̃ conotã: o cõsignifican los effectos son en dos maneras: ca algũos cõsignificã los tales effectos actualmẽte poꝛ el tpo ꝑsente q̃ndo son obrados como justificãte ꝛ amercẽdeãte q̃ son nõbres dichos de dios enel tpo q̃ comiẽça de justificar y auer misericordia ꝛ justifica / o amercẽdea. E otros q̃ se dizẽ ỏ dios habitualmẽte ꝛ sin fin: assi como misericordioso: o justo q̃ son nõbres siempre dichos ỏ dios: como ỏzimos q̃ eternalmẽte dios es mjsericordioso justo ꝛ assi ỏlos otros

## Delos nõbres significantes relacion. Capitulo. xij.

LOs nõbres q̃ conotã respecto o relació: algũos conotã la relació q̃ es ỏl criador ala criatura: como dezimos q̃ dios es refugio ꝛ otros tales. E otros conotã o cõsignificã la relació q̃ es entre la vna persona diuina ꝛ la otra: assi como ygual y semejãte ꝛ otros. Ca este nõbre semejãte principalmẽte es dicho ỏla diuina essencia. E segũdamẽte ꝛ menos pricipal conota la distinció ꝑsonal: ꝛ tales nõbres no obstãte q̃ sea dichos ỏla diuina essencia poꝛ razõ ỏla cosa conotada son dichos de las diuinas ꝑsonas jũtamẽte enel numero plural: assi como ỏzimos q̃ el padre y el fijo son semejãtes ꝛ no semejãte en singular

## Dela subdiuisiõ ỏlos nõbres adjectiuos dichos de dios. Capi. xiij.

DElos nõbres adjectiuos q̃ tãbiẽ son dichos ỏ dios algũos partitiuos q̃ significã partimiẽto como algũo o como otro ꝛ otros tales. E otros son numerales significãtes numero cierto: como vno dos tres. E aq̃stos nõbres tomados enel genero neutro significã la diuina essencia ꝛ son dichos delas diuinas ꝑsonas de toda s jũtamente enel numero singular ꝛ no enel plural / como dezimos q̃ el padre y el fijo y spũ sctõ son vna cosa: mas si estos nõbres son tomados enla masculina o femenina terminació quãdo son sustãtiuos son ꝑsonales. E dezimos q̃ esta ꝓposició es verdadera / el padre y el fijo son dos y esta es falsa / el padre y el fijo son dos cosas en la neutra terminació mas estos nõbres si son adjetiuos como puedẽ ser signifẽ la natura de sus sustãtiuos. Assi q̃ si los sustãtiuos son essenciales los adjetiuos serã tambiẽ essenciales / ꝛ si los sustãtiuos son ꝑsonales los adjetiuos son tãbiẽ ꝑsonales. E assi dezimos q̃ esta ꝓposició es falsa / el padre y el fijo son vno si aq̃l vno es nõbre adjetiuo ꝛ quiere dezir vna persona y esta es verdadera: el padre y el fijo son vn dios ꝛ son vna cosa.

## Como los nõbres personales son dichos de dios. Capi. xiij.

ESTos nõbres ꝑsonales son dichos de dos maneras: ca los vnos son dichos ỏ vna ꝑsona solamẽte / como padre fijo spũ sctõ ꝛ otros ỏ dos / ꝛ de cada vna ỏlas dos assi como dezimos q̃ el padre y el fijo son vn principio ỏl spũ santo / dezimos tãbien q̃ el padre es principio ỏl spũ sctõ ꝛ tãbiẽ el fijo es principio ỏl spũ sctõ: ꝛ quando dezimos q̃ el padre y el hijo son vn principio del spũ sctõ: aq̃l nõbre principio esta poꝛ dos ꝑsonas ꝛ no poꝛ vna tan solamẽte mas signa ꝛ demuestra vna noció o pfeció q̃ es dicha comũ espiracion: otros ay q̃ son dichos de dos ꝑsonas juntamẽte: mas no puedẽ ser dichos ỏ cada vna dellas aparte assi como dezimos q̃ el

padre y el fijo son dos enel genero masculino ⁊ no dos cosas enel genero neutro/ mas este nõbre dos no puede ser dicho õ cada vno por si/como no õzimos q̃ el padre es dos ni el hijo es dos ⁊c. E hay vnos otros nombres q̃ son dichos de todas tres psonas jũtamẽte ⁊ no se pueden dezir de cada vna õllas aparte: assi como deste nõbre trinidad. E como dize ysydoro enel. vj. libro õla etimologia es dicha trinidad q̃si vnidad de tres psonas q̃ son vnidas en vna natura: ca quãdo son tres: o tres psonas son tãbiẽ vna natura: ca cada vno õllos ẽdãdo en si/todos ellos no son sino vno en todas las cosas. E assi el padre y el hijo y el spũ scto son trinidad ⁊ vnidad. Los q̃les teniẽdo ydẽptidad en su natura son vna mesma cosa en su essencia ⁊ tres en psona: vno son por la comunion de su magestad: tres por la ꝓpiedad õ sus psonas. E ay otros nombres avn de otra manera q̃ son p̃dicados ⁊ dichos de cada vna õlas diuinas psonas por si eñl numero singular/como dezimos õla psona õl padre por si q̃ es psona ⁊ no psonas: ⁊ assi õl fijo ⁊ assi õl spũ scto. E dezimos q̃ este nõbre psona tomado enel numero plural se dize de todas tres o õlas dos jũtamẽte ⁊ no aparte como dezimos q̃ el padre y el hijo son dos psonas: y el padre y el hijo y el spũ scto son tres psonas enel numero plural ⁊ no vna enel numero singular y estos son como persona o supposito o ypostasi.

## Delos nõbres nocionales q̃ son dichos de dios.

Delos nõbres nocionales dichos assi por q̃ nos notificã las diuinas personas como dicho es: los vnos son abstratiuos q̃ quiere dezir sacados o tomados õ otros como paternidad de padre/como natuidad de natura/processionalidad de procediẽte. E otros son cõcretiuos assi dichos por ser mas determinados por la connotaciõ õl subjeto q̃ mirã y conotã assi como deitate: ca deitas es abstrato: mas deus es concreto. Assi mismo generãte o innaciẽte espirãte o procediente. E los primeros dichos abstratos son predicados õla essencia diuina como dezimos q̃ es verdad ⁊ la tal ꝓposicion es verdadera q̃ dize la diuina essencia es paternidad ⁊ avn tomãdo la al contrario es tambiẽ verdadera: como diziẽdo paternidad es essencia diuina. Mas los nõbres cõcretos no son ni deuẽ jamas ser dichos õla essencia diuina avn q̃ seã nõbres ni avn q̃ seã ꝓticipios/ ⁊ por esso las tales ꝓposiciones dõde los tales nõbres se dizẽ õla diuina essencia son falsas assi como quãdo dezimos la diuina essencia engẽdra o es engẽdrante o engendrada ⁊ assi õlos otros. Mas õ aq̃stos nõbres nocionales algũos son dichos de vna psona tansolamẽte como engẽdrãte õl padre ⁊ nasciẽte õl fijo ⁊ procediẽte del spũ sctõ. E otros son dichos de dos jũtamẽte ⁊ de cada vno õllos aparte assi como dezimos q̃ el padre y el fijo espirã el spũ sctõ ⁊ cada vno õllos por si. Tãbiẽ dezimos q̃ es espirante: ⁊ otros son q̃ son predicados de cada vna õlas diuinas psonas/ assi como distincto o diuiso. E dezimos q̃ el padre es distincto õlas otras psonas y esso mesmo es el hijo y esso mesmo el spiritu santo.

## Delas propiedades dela diuina essencia. Capitelo. xvj.

Las ꝓpiedades dela essencia diuina cõueniẽtemẽte determina ⁊ trata jo hã damasceno en su tercero libro ⁊ octauo capitulo. Do dize dios es sin principio y es vn ordenado principio primero increado no engẽdrado: impartible: inmortal/ eterno/infinito: no cõtẽdido de algun lugar: no õterminado poderoso a infinitas cosas: simple: no cõpuesto: influxible: ynpasible: ynuariable: inalterable: fuẽte de bõdad ⁊ de justicia: lũbre intelectual: virtud inaccessible aq̃ hõbre se acercar no puede: inmẽsurable o sin medida q̃ todas cosas mide: q̃ por su ꝓpia volũtad õ todas criaturas es hazedora: de todas contenedora: de todas guardadora ⁊ cõseruadora q̃ todas cõtiene guarda ⁊ cõserua ⁊ a todas ꝓuee. Que todas las cosas ynche en su reyno q̃ señorea ⁊ ha el mãdo ⁊ imperio en todo ⁊ por todo: ⁊ no a nigũo q̃ sea su cõtrario q̃ todo cõtiene: sin ser contenidor: excede ⁊ sobre puja todas las sustãcias seyẽdo mayor q̃ todas las cosas q̃ es natura mas q̃ buena mas que llena: determinãte disponiẽte ⁊ ordenãte los prĩcipados ⁊ las potestades: q̃ es sobre todo la sustãcia sobre toda vida ⁊ razõ ⁊ inteligẽcia por si seyẽte. Fuẽte de essencia alos q̃ son ⁊ alos q̃ biuẽ en vida alos q̃ participã razõ: ⁊ de lla ⁊ de todos los otros bienes causa es. Una sustãcia vna virtud vna luz: vna volũtad: vna operaciõ: vn principio: vna potestad: vna dominaciõ: vna deidad en tres pfectos supositos psonas o ypostases padre fijo y spũ sctõ. Por vna razon creydor por vna razõ adorado ⁊ hõrrado. Assi q̃ essa mesma trinidad sin cõfusiõ es vnida ⁊ sin distãcia diuisa ⁊ distinta. Sõ estas psonas no distãtes ⁊ de jũtamẽte no separables: no alternatiuamẽte ⁊ cõuertible: assi q̃ el vno se pueda p̃dicar õl otro y el otro õl otro: como el hõbre resible. En ellas no son jũtamẽte mezcladas ni alternadas q̃ndo son ayũtadas en vno: assi como q̃ndo dezimos q̃ el padre es enel fijo y el spũ sctõ enel padre y enel fijo: y el fijo enel padre y enel spũ sctõ sin ningũa comixtiõ ni cõuersiõ ser hecha ⁊ sin ningũa mudanza secreta confusiõ. Mas las mesmas diuinas psonas por sus mesmas ꝓpiedades: son entre ellas distintas: ⁊ segũ la ydẽtidad õ su essencia indibisiblemẽte son vnidas. Dõde viene q̃ la diuinidad simple ⁊ imparticible seyente parte da ⁊ destribuy sus diuersos dones a sus tẽporales criaturas/ por los q̃les dones multiplicada q̃da siempre impartible: y cõuierte a su simplicidad sus diuersas criaturas: cõjũge todas las cosas sin ꝓmixtiõ: ⁊ pasa sobre todas cosas ningũa pasando sobre el. Por su simple cognicio conosce todas las cosas: presentes/ passadas/ y a venir. El puede q̃nto q̃ere: y no q̃ere q̃nto puede. Puede poder: destruyr ⁊ anichilar el mũdo y no q̃ere. Mas dize avn el mesmo doctor en su libro. vj. ⁊ capº xvj. tratando enla mesma materia. Dios seyẽdo inmaterial es de ningũ lugar cõtenido: ca el mesmo es su lugar todo hinchiẽte sobre todo seyẽte: y todas cosas cõteniẽte pasante la natura de todas cosas sin ser mezclado q̃ de ayuda ⁊ oporaciõ a todas cosas segũ la suceptiua virtud dellas mesmas. E como sea todo impartible todo ⁊ totalmẽte seyẽte en todo lugar: no es vna pte en vn lugar: y en otro lugar otra parte diuisa: mas es todo en todas cosas/ ⁊ todo por todas cosas: assi q̃ el solo es incõprehẽsible: es incomutable: y de ningũo si no de si mesmo avn q̃ todo totalmente conoscido el mesmo/ es de si mesmo el grãde cõtẽplador. En a su total comprehẽsiõ ningũa puede alcãçar natural criatura/ ⁊ como sea infinito en si y en virtud determina ⁊ feneesce todas sus vniuersales cosas/ por la q̃l razõ mouido trimigesto dis criuiẽdo a dios como pudo dixo assi: dios es espera inteletual cuyo cẽtro es en todo lugar ⁊ circũferẽcia en ningũo. En la diuina essencia en si cõsiderada es pfeta a la manera de vna espera: La espera es redonda/ no ha principio ni fin mas la mesma diuina essencia cõsiderada ensi como causa deduciẽte las cosas en ser limitãdo las ⁊ finiẽdo las/ dezimos q̃ es cẽtro. La cẽtro es aq̃l dõde se terminã ⁊ a caban todas las lineas traydas dela circũferẽcia õla q̃l ellas ouieron su mesmo principio por auer seydo dẽde protaydas y enel centro finidas: assi el souerano señor de quien todas cosas ouierõ salida por criaciõ ⁊ han duracion por su cõseruaciõ es comparado ala circunferencia: pero en quãto a el son adreçadas por ser de todas fin verdadero/ es dicho centro.

## Como sant Bernardo descriue a dios. Capitulo.xvij.

SAnt bernardo describe a dios otramẽte assi como nos discriuimos la causa por sus effectos. E dize q̃ dios es voluntad t todo poderoso buẽ querer lumbre eternal incomutable razõ q̃ crea la mente o alma razonable porq̃ sea participado t q̃ la viuifica pa auer sentimiẽto del q̃ la haze y da affectiõ por ser deseado: q̃ la dilata por ser cõprehẽdido: q̃ la justifica para merecer: que la embrasa del zelo de amor porq̃ lo ame: q̃ la fecũda t hinche porque pueda frutificar: q̃ la promoue a su bondad q̃ la endereça en ygualdad: q̃ la esfuerça en virtud: q̃ la firma en biẽ querẽcia/ q̃ la templa en sapiẽcia: q̃ la visita en cõsolacion: q̃ la alũbra a conoscer: q̃ la perpetua en immortalidad: q̃ la hinche enfelicidad q̃ la cerca en seguridad. Que ama como caridad: que conosce como verdad que sienta como ygualdad: que señorea como magestad: q̃ rige como principe: que medica como salud: que reuela como luz: q̃ esta y es assistente como piedad. E todo esto dize sant bernardo.

## Delos nõbres por los quales es conoscido dios en sus obras. Capitulo.xviij.

AUnq̃ las obras dela bẽdita trinidad sean indiuisibles: son distinguidos delos santos dotores algunos nombres por los quales dios es manifestado en sus obras: avn que en sí y enla altor de su sustãcia y enla profundidad de su magestad no pueda ser conoscido. E de aq̃stos nombres algunos son atribuydos a dios por apropiacion: t algunos por transumciõ: o translacion t semejança.

## Delos nõbres atribuydos t dichos de dios por apropiacion. Capitulo.xix.

EStos nombres apropiados a dios son.x. delos quales yũdoro enel.vj. libro t capitulo primero dize assi. Enel lẽguaje ebrayco dios es nombrado por.x. nõbres. El primero es elisui eschiros que q̃iere dezir fuente impossible de ser oprimido por ningũa enfermedad mas bastãte t sufficiẽte para comẽçar ppetuar t finir todas cosas. El segũdo nõbre es eloe el qual en griego es dicho theosphelos q̃ quiere dezir temor. ca dios deue ser temido de todos t mas ỏlos q̃ lo hõran t sirue. El tercero nõbres es sabaoth q̃ q̃ere dezir príncipe de batallas. ca todas las celestiales batallas a su señoria son subjetas El quarto nõbre es jelion. o ramachel q̃ quiere dezir excelso alto: ca dios es excelso t alto: cuya gloria es sobre todos los cielos. El quinto nombre es eyel q̃ quiere dezir el q̃ es. ca dios q̃ es eterno es aq̃l q̃ verdaderamẽte es el q̃ es. El qual ha conoscido el ser q̃ fue el ser q̃ es el ser q̃ sera y no ha ser ningũo q̃ por el no sea conocido y su mesmo ser no ha ser pasado: ni ser futuro/ ni ser començante agora: mas su ser eternalmẽte es pṽsente a todo ser. El sesto nõbre es adonay q̃ quiere dezir señor. Ca a su señorio todo el mundo es subjeto. El septimo nombre es ya q̃ quiere dezir spũ santo. ca dios spiritu santo es. El otauo thetragramatõ q̃ quiere dezir nombre de quatro letras en ebrayco porq̃ en aq̃lla lẽgua ebrea los judios le escriuẽ cõ quatro letras las quales pronũcia vn nõbre q̃ no se puede pronunciar ni dezir por boca de criatura como ellos dizen/ t este nõbre es dicho en latin inefable cosa q̃ no se puede hablar: no porq̃ no se pueda fablar por la boca/ mas porq̃ el humano cozaçõ no lo puede cõprehẽder. El nono nõbre es saday q̃ q̃ere dezir todo poderoso. ca como es escripto todo poderoso, es el sun̄bre haziendo todo lo q̃ quiere t le plaze no lo q̃ no quiere t no le plaze. Ca si el podia lo



vno t no lo otro el seria de todo poderoso como es. El decimo nõbre es el oym: el q̃l es nõbre de trinidad: t pteneſce al padre y al fijo y al spũ scto. E por esso este nõbre es plural t singular enla lẽgua ebrayca. ca el significa y muestra la diuina natura cõ la suposiciõ ỏlas tres psonas/ t assi es dicha trinidad quasi vnidad de tres

## Delos nõbres q̃ a ssimilitud ỏlas criaturas sõ dichos ỏ dios. Ca.xx.

HAy otros nõbres trãsumtiuos q̃ son tomados ỏlas criaturas do son ppiamẽte/ t son atribuydos a dios por vna similitud ymppropiamente/ ỏlos q̃les y sa la santa escriptura quãdo entiẽde de explicar las cõdiciones del criador: como dize damasceno enel libro primero t capitulo xiij. E muchos tales enla diuina escriptura figuradamente: o por figura: t impropiamẽte son dichos de dios. E por mejor entẽder es asaber q̃ los hõbres vestidos desta carne gruessa t pesante no puedẽ entẽder las inmateriales operaciões t deyficas sino les es mostrado por algũas imaginables formas de imagines mas conoscidas ỏlas quales muchas vezes los hõbres suelẽ vsar t hã acostũbrado/ t de aqui viene que todas cosas corporales dichas de dios: no ppiamẽte mas por similitud son del entẽdidas. ca dios simplices t no figurable de alguna figura/ mas no obstãte q̃ assi sea la santa escriptura dize q̃ tiene ojos t palpabras. E vista la razon porq̃ el ha vna virtud cõsideratiua q̃ es imposible q̃ jamas le sea cosa ascondida ni pueda fuyr su conocimiẽto y esso mesmo es deseruido o pintado cõ oydo/ t orejas porq̃ nos sabemos q̃ el es ppicio t misericordioso a nras oraciones por ser del oydas/ t por la mesma razõ nos mostramos nosotros misericordiosos quãdo inclinando nras orejas alos rogãtes mas familiarmente oymos. Mas se dize q̃ ha boca labrios y encias: ca asi como el q̃ ha bla por espiracion el espira t reuela q̃ la cogitaciõ del hõbre por los tales estrumẽtos naturales exprime t mustra. Tãbiẽ es dicho q̃ tiene gargãta t a gusto porq̃ por las justas obras q̃ nos fazemos assi como en muy duice gusto es deleytado. E tiene narizes t mas olfacto. ca assi como suauissimo odor plaze al señor todo lo q̃ por effecto de deuociõ le es presentado. E mas haze mẽciõ la santa escriptura de efigie o cara. ca por sus obras su virtud t presencia la diuina palabra manifiesta assi como enla cara la presencia ỏla psona es declarada. Las manos t braços suys representã las sotiles t jumẽcibles obras suyas ca assi como nos por los braços manos y dedos mas sotiles y mas fuertes obras obramos. Assi la santa escriptura quãdo nõbra la diestra mano de dios nos da entẽder las mas ciertas t dignas obras diuinas. E por esso es dicho q̃ jura algũas vezes por su mano diestra es asaber quando su cõsejo immudable nos da y certifica Muchas vezes socorre alos pobres y a los indigẽtes de ayuda porq̃ tãbiẽ es dicho q̃ tiene pies. ca el mustra en effecto lo q̃ suelẽ los hõbres por los pies y andadura mostrar. Tiene tãbiẽ pecho t corazon por la cotidiana recordacion delas cosas que conosce. E ha viẽtre y entrañas por la grãde misericordia piedad q̃ nos demuestra y cõpasiõ. Es dicho ayrado t furioso por el odio dela malicia que ha y por la pena justa que da en vengança delos pecados. E dize tambien q̃ duerme algũas vezes y q̃ se oluida por la dissimulacion de las injurias t retardaciõ de vẽgãça t por q̃ en tantas t por tantas maneras por sus grãdes beneffiçios nuestra indigencia es suplida por humana costumbre es dicho auer miembros diuersos. E por esso el biẽauenturado dotor sant dionisio los muchos t muy diuersos effetos de dios describia ẽla manera q̃ se sigue. Dios es causa t principio/ t de todas las cosas q̃ son

sustãcia. Es vida dlos q̃ biuẽ/razõ dlos razonãtes: reuocaciõ de aq̃llos q̃ se parrẽ del: es resurecciõ de todas las cosas corruptibles. Eles segũ su natura reuocaciõ de aq̃llos q̃ son mouidos segũ el execrable y maldito ímpeto de blasfemia ⁊ semejãte pecado. Eles vn santo firmamẽto: ⁊ muro delos estãtes ⁊ de aq̃llos q̃ vienẽ a eles vna via ⁊ muy ordenado endereço: ⁊ despues desto y otras algũas cosas q̃ dize siguese. Eles el padre pricipal de todas las cosas q̃ son mas q̃ el mesmo q̃ las engendra. Ca los tales engẽdrãtes del han auido ser y engẽdrar. Y es de todos los q̃ le siguẽ ⁊ son apacẽtados del. pastor. esplẽdor dlos alũbrados pfeciõ delos pfectos: deyficacion delos deyficados/paz delos diuisos o distãtes: simplicidad delos simples/delos vnos vnidad. Eles la buena tradicion: o enseñança a todas las criaturas actas a cõprehẽder sobre el principal y sustãcial principio de su muy oculta cognicio segũ q̃ es possible: ⁊ su recebir les ha dado licẽcia. Et todas las presentes palabras de sant dionisio reza damasceno enel tercero capitulo del primero libro de sus sentencias. Assi q̃ de todo lo dicho parece que todas cosas corporales dichas de dios son y deuẽ ser entendidas y referidas a figuratiuo entendimiento.

## Delos nombres dichos de christo nuestro redemptor que es Dios ⁊ hombre. Capitulo. xxj.

Son ayn vnos otros nombres q̃ son dichos de christo ala figura ⁊ semejãça dlas cosas artificiales como por verdad paresce enel. vij. libro de sant ysidoro do es escripto. Christo en muchas maneras: es llamado enlas sctãs scripturas/⁊ dize enel mesmo lugar q̃ christo es dicho de crisma. Ca el es aquel del q̃l dize el psalmista dauid: q̃ de toda plenitud de gracia mas q̃ todos sus consortes fue vngido. Eles llamado jesus en la lẽgua ebrayca q̃ quiere dezir sother en griego ⁊ saluador en latin. ca eles saluador a todas gentes enbiado. E ayn en lẽgua ebrayca es llamado mesias q̃ quiere dezir vngido en latin. ca el fue aquel que por special priuilegio de todas dignidades assi prophetal como sacerdotal y real fue insignido y dotado. Y es tãbiẽ dicho hemanuel q̃ quiere dezir dios cõ nosotros. ca el que era dios nascido dla virgẽ en carne aparescio y se ayũto a nosotros/y jũtamẽte seyẽdo lo q̃ antes se era eterno dios tomo de nos lo q̃ antes no era y fue cõ nos temporal hõbre. Es tambiẽ llamado palabra ⁊ carne: palabra porq̃ eternalmẽte es nascido del padre carne por ser nascido tẽporalmẽte: ⁊ cõ tẽporal mobilidad dla virgẽ su madre. esso mesmo es nõbrado primero engendrado y solo engẽdrado porq̃ assi del padre eternal como dla bendita madre fue fijo solo engẽdrado dlãte dl q̃l no fuera ningũo ⁊ por esso es dicho primero engẽdrado. E es solo pues q̃ no auia otro: por muchos otros nombres es figurado enlas cosas criadas. Ca tãbien es llamado principio porq̃ por el todas las cosas son hechas. E no menos es dicho fin. ca enel y por el todas cosas fenescẽ. Tãbiẽ lo llamã boca d̃ dios: ca por el dios habla al mundo ⁊ ha hablado enel tẽpo pasado. Tãbiẽ es dicho mano. ca por el es cõtenida la vniuersidad dlas cosas. Es llamado camino o via: ca por el venimos nos al dseado dõ ꝓmetido alos q̃ biẽ correrã q̃ es la glria d̃ payso eternal. Es vida ca enel ouimos es verdad ca no engaña ni puede ser engañado. Es fuẽte ca el es el nascimiẽto de todos bienes q̃ no puede jamas faltar, ⁊ harta los sediẽtes en muchas otras maneras ⁊ figuras innumerables: no es dado aconoscer enlas santas escripturas: como dize enel mesmo lugar ysidoro ⁊ por muchos exẽplos. Assi como el padre y el fijo por sus diuersos effectos sõ diuersamẽte nõbrados: asi el spũsanto cõ sustãcial al padre y al fijo ẽla simplicidad dela diuina natura. Y coeterno es por diuersos nõbres nõbrado ⁊ a diuersas cosas por diuersas maneras es cõparado por lo q̃l enel libro dla sapiẽcia capitulo. viij. Es dicho sctõ porq̃ toda criatura santifica. E tãbien dezimos q̃ es multipicado ẽla distribuciõ d̃ sus dones ⁊ gras y es esso mesmo vnido ẽla vniforme cognexiõ o cõjũciõ dl padre y dl fijo. Eles sotil enla caritatiua vniõ dlos santos ayũtados por el. E no menos en cercar ⁊ saber los secretos dlas affecciones ⁊ cogitaciones. Eles tẽplado enla discreta y moderada ordinaciõ por la q̃l ordena los hechos dlos hõbres. El es limpio sin nigũa macula ni cõtagiõ: suaue en mãdamiẽtos man suaue en cõsejos ⁊ muy mas suaue en premios. El ama el biẽ hecho: el es folgança dlos bienes actiuos: q̃ es suaue enlos cõtẽplatiuos. El ama cõlos humanos la humana cõpañia: y es benigno q̃ ha la bondad cõsigo nascida. Es estable ⁊ da a los lasos y enfermos firmeza: es seguro q̃ en ningũa manera ha en si sucesiua mutaciõ E ẽta a aq̃llos q̃ el ama toda maldad disforme pauor. El es el q̃ da a todos la pfeciõ de virtudes. Eles q̃ todas cosas vey. El es el q̃ ha cognicio de todas cosas. el es el q̃ cõprehẽde todos spũs entẽdibles. El es el q̃ inquire o busca ⁊ demanda los mouimiẽtos dlos razonables spũs ⁊ affeciones: es limpio en si ⁊ ẽta toda infeccio de todos los otros. Por estos y muchos otros nõbres es nõbrado. Ca tãbiẽ es dicho dedo por su sotil ⁊ muy discreta operaciõ. Es dicho paloma por la simplicidad dl amor/es tãbiẽ llamado nuue por la refrigeraciõ dl ardiẽte calor. E viento es dicho por la inspiracion oculta de sus gras. E fuego es llamado por la vaporaciõ de sus dones/por la inflamaciõ d̃ sus effectos. Es dicho rucio o lluuia por la fecundaciõ dl anima que haze frutificar. miel es por la meliflua o muy dulce cõuersiõ o mutaciõ interrior dl hõbre. Es azeyte por la interrior engrassacion ⁊ inspiracion spũal del anima razonable. A estas ⁊ muchas otras cosas es comparado el spũ sctõ. Das por el presente baste lo dicho/⁊ passemos cõ el ayuda d̃ dios ⁊ metamos la mano a tratar algũa cosa delas propiedades delos angeles q̃ despues la diuinal hierarchia delas tres eternas psonas hazen las otras q̃ entre todas criaturas son muy mas excelentes.

Feneesce el primero libro dl propietario.

DEO GRACIAS.

# Siguese el segundo libro el qual trata delos angeles buenos ⁊ malos.

# Comiẽça el segundo libro q̃ trata delos angeles buenos y malos ⁊ de sus propiedades.

## Dela interpretaciõ del nombre dlos angeles: Capitulo primero.



Tratãdo de las angelicales ꝓpiedades primero diremos dllos en general ⁊ despues en especial donde se trata la disposicion de cada vna dlas ordenes angelicales ⁊ las diuersas administraciones dlos officios segũ la mas congrua manera, pertenesciẽte ala presente obra por su ordenado processo. Angel es nõbre griego que en ebrayco es dicho malach y en latin mẽsagero. Ca por el misterio dlos angeles la diuina voluntad es manifestada a su pueblo porque deuemos notar que angel es nombre de officio ⁊ no de natura. Ca el spũ angelical no es llamado angel sino en tanto como es embiado por dios y es mẽsagero q̃ quiere dezir angel como dicho es. El q̃l los pintores dã alas por mostrar la velocidad ⁊ ꝓsuroso mouimiẽto suyo ⁊ supitas obras

La qual figura ⁊ alas les fueron dedios dadas quãdo fuerõ embiados a nos assi como anciana mẽte los poetas deziã que los viẽtos auian alas ⁊ no proybuyã que assi fuessen pintados. Como ysydoro dize enel libro vij. ⁊ capitulo. vij.

## Que cosa es angel segũ damasceno.

Capitulo. ij.

Angel segũ damasceno es vna sustãcia ynteletual siẽpre mouible q̃ ha libre albedrio incorporable aministradora de dios/ ⁊ immortal por gr̃a ⁊ no por natura. La aun q̃ no puede propiamẽte morir por no ser d̃ anima ⁊ cuerpo cõpuesto es anichilable quando ala diuinal voluntad plazeria q̃ lo podria en nada tornar. Desta discriciõ angelical por nos dada/ resultã muchas propiedades delos angeles. Primeramẽte es dicho sustãcia intelectual: ca por causa ⁊ por razõ dela spiritualidad singular de su sustãcia cõprehẽde ⁊ rescibe todas formas inteletuales ⁊ aprehẽde todas especies conoscibles/ mas o menos segũ la dignidad de su natura ⁊ capacidad: ⁊ segũ la conueniẽcia de su bien auẽturãça: ⁊ quãto es mas alõgado d̃ la terrenal: materia cohartãte tãto en cõtemplaciõ: delas immateriales cosas es mas pfecto. Assi como expresamẽte enel libro dlas causas el tratado do dize el autor, que las inteligencias o angeles son todos llenos de entendibles formas: ⁊ por esso todas las especies inteligibles q̃ son sujetas a ellos reluzẽ dẽtro dllos/ como el comẽtador enel comẽto sobre el mismo capitulo ⁊ pte dize. E por esso la natura angelica precede ⁊ va dlãte toda criatura corporal: assi por la subtilidad de su essencia: como por la simplecidad de entẽdimiẽto/ ⁊ como por la sotil perespicacidad abilitada d̃ libre albedrio ⁊ frãca volũtad. E por q̃ esta natura angelical no ha dependẽcia algũa dela materia de q̃ las corruptibles cosas son hechas en nigũa manera le pue de venir corrupciõ alguna. Aun q̃ sea por la potẽcia diuina anichilable: ⁊ de aq̃ viene q̃la sensual coniciõ no empacha su mesmo entẽdimiẽto el q̃l algũamẽte es deyficado. E por q̃ el angel ha el tal entẽdimiẽto deificado es sobre el tpo/ y entiẽde lo q̃ entiẽde juntamẽte ⁊ no lo vno despues lo otro assi como nos entẽdemos la cõclusiõ por las pmisas/ ⁊ despues dlas premisas Mas su entẽdimiẽto es siẽpre enel espejo dla eternidad dõde todas las cosas q̃ jũtamente cõsiderar puede coge/ assi como el humano entẽdimiẽto coge lo vno despues dlo otro enel tpo: y es tãta la differẽcia dl angelico entẽdimiento al humano como dlas simples cosas alas cõpuestas ⁊ como dl punto ala linea: en entendiẽdo ⁊ juzgãdo. E no ay malicia tã grãde q̃ pueda tirar ni abertir el angelico entẽdimiento fuera dl seruicio del criador por ser ya en gr̃a cõfirmado: ⁊ tãto q̃la angelical sustãcia es mas simple ⁊ distãte dla materia ⁊ d̃ sus cõdiciões tãto mas enlla reluze la similitud mas espresa d̃ dios: y enella assi como en vn muy claro espejo la sapiẽcia del criador se nos demuestra y tãto es mas digno dla influẽcia de gl'ia quãto mas pfetamẽte se es allegado ala incomutable verdad por la libertad d̃ su franco albedrio y ppia volũtad. E a como dize sant gregorio dios todo poderoso maravillosamente crio la natura angelical dlos buenos ⁊ malos spũs buena: mas mudable enel comiẽço d̃ su criacion a vn q̃ agora los vnos por gr̃a embiẽ los otros por pecado ẽ mal seã totalmẽte cõfirmados no dexãdo q̃ si en su pura naturaleza la diuina bõdad los angeles dxase podriã ser mudables: ⁊ añ lo seriã. Fuerõ pues todos mudables criados afin q̃ aq̃llos q̃ qdar ⁊ pseuerar quisiessen mereciessen ⁊ ouiessen mayor merito dl q̃nto ala immobilidad de su voto segũ que mas firmemente por amor enel lo hã hincado por el estudio de su voluntad q̃ era possible se tornase a otra pte. E por esso el mesmo doctor sant gregorio dize: el angel enla cõtẽplaciõ de su criador ymudable pmanesce: mas en quãto es criatura es mudable: ⁊ podria auer algũas sucessiuas mudaciones: mas segũ la dotrina de sant dionisio tres cosas puedẽ ser cõsideradas enlos angeles. La essencia por q̃ son y sufistẽ: la virtud por q̃ puedẽ: la obra por q̃ obrã: su essencia es simple imaterial pura distincta o apartada: su virtud es liberalmẽte entẽdiẽte: diligẽte: no fatigada ni cãsada: ca ellos hã potestad d̃ libremente entẽder y amar ⁊ de ppetualmẽte se allegar a dios sin mas se aptar; ⁊ mas a vn hã virtud de obrar: ca ellos obrã sin tardar ⁊ sin dilaciõ/ ellos costriñen todas las cosas q̃ duersas sin contradiciõ ni resistẽcia siẽpre son cõ nosotros ⁊ nos siruẽ sin cessar. Su obra es volũtaria muy pũcta, puecho sa y honesta: ca ellos siruen a dios sin ser costreñidos: ⁊ muy pũctamẽte todas cosas mãdadas por el hazẽ y acabã sin las retardar a tpo a venir a todos pcurã cosas vtiles y puechosas/ ⁊ cõ muy grãde atẽciõ vacã en cosas honestas ⁊ licitas q̃ son sin nigũa reprehẽsiõ/ delo q̃l todo ya dicho paresce como enel angel son tres virtudes es asaber: conoscer: obrar: y pmanescer: Ca el conosce a dios sobre si mesmo enel espejo de eternidad sin nigũa interposiciõ como es escripto enel. xviij. capi. de sant matheo q̃ siẽpre veẽ la cara de dios. Ellos aprehẽdẽ todas cosas q̃ son fuera dellos sin colecciõ sucessiua: y todas las tales cosas dllos cõprehẽdidas retienẽ sin oluido. E assi como hã virtud de obrar potẽtemẽte y pfto y virilmẽte ⁊ sin cesar. Tienẽ tãbiẽ virtud de pmanescer enla simplicidad de su natura: ca ellos no son alterados por la fusceciõ de mortalidad ni son apassionados por cõtraria passibilidad ni son mas retardados por la muelle carne q̃ les pesa ni les agrana a retardar ca no la hã. mas siẽpre pmanescẽ en firmeza de gr̃a y gl'ia. ca ellos son assi subjetos alas diuinas leyes q̃ por ninguã affecion ni obra jamas son a ella cõtrarios: ⁊ son tã benignos que por ningũ estimulo de inbidia jamas pueden ser oprimidos: ⁊ como seã limpios no puedẽ por ningũa turpe affeccion jamas ser cõtaminados/ o ensuziados: mas siẽpre pseuerã enla dignidad de su officio/ ⁊ como seã justos jamas entre si son injuriados/ mas aq̃llos q̃ son debaxo los otros sin ningũ cõtepto o menosprecio son subjetos. E tãbiẽ los q̃ son mas alto sin ningũa tiranía son principiãtes y mayores: ⁊ por esto la natura angelical q̃ es ayũtada ala primera luz dios, quãto mas vezina ⁊ cerca es de aq̃lla fuẽte de vida tanto mas coplidammẽte reluze enella ⁊ tanto y mas principales yllumineciones diuinas dichas theophanias recibe quãto cõtẽplando la diuina lũbrera; mas jũtamẽte se ha ayũtado: y q̃nto mas pfetamẽte por infusible y pseuerãte amor al muy alto biẽ se ha cõuertido: dõde viene q̃ la luz eternal primeramẽte fluye enlos angeles ⁊ despues por medio dllos viene a nosotros. Y por esto es dicho que la luz enlos hõbres por los angeles pcedio: ⁊ por esta primera yllumineciõ dl padre de luz ẽla angelical natura procediẽte. Los angeles por el glorioso doctor sant Dionisio son llamados agalmata q̃ quiere dzir muy claros espejos: y dla diuina lũbrera recitaculos muy pfectos. E por esso enel libro, q̃ hizo dicho de los nombres diuinos enel. capi. sesto dize assi. El angeles ymagẽ de dios manifiestaciõ dla lumbre escondida: espejo puro muy esplẽdido sin mãzilla: no cõtaminado: o no ensuziado q̃ recibe toda especiosidad si dzir se puede: añ q̃ su natura repugna la total reteciõ dla biẽ formada didad y es cõprehẽdedor dla pura declaraciõ ẽ si mesmo q̃nto es possible q̃ criatura pueda cõprehẽder la diuina bondad q̃ es ascondida. Dize este doctor primeramẽte que es ymagẽ de dios por la cõformidad al entẽdimiento diuino: ca assi como dios veya

todas cosas sin coleció ⁊ deliberació alguña mi sin discorrir: assi los angeles semejãtemẽte ni veẽ por nigũ medio/ni cõprehẽdẽ por nigũ seso. Dize tãbiẽ q̃ es manifestació dla diuina luz ascõdida: ca la luz dla diuinidad incõprehẽsible ⁊ ascõdida en si mesma por ynfluẽcia dl rescebida la da ⁊ transfunde alos otros mas baxos ⁊ la declara y la manifiesta. E dize q̃ es espejo muy claro ⁊ muy puro por la grande ⁊ natural puridad d̃ su sustãcia: ca no tiene cosa ninguña q̃ sea por corporal suziedad maculada: el es sin duda fuera d̃ toda mãzilla de original pecado/y libre ⁊ q̃to dla cõtaminació d̃ toda mortal culpa ⁊ pecado y esso mesmo es sin infeció de vicio original alguño. E tãbiẽ dize q̃ el es el q̃ rescibela espaciosidad dla dsformidad: ca assi enla especie como ẽla manera de conocer es semejãte ala diuinidad: ca es como dicho es el q̃ alas inferiores criaturas dclara ⁊ manifiesta la escõdida ⁊ ynestimable suauidad dla diuina bõdad: ca aq̃llo q̃ el gustado ⁊ cõtẽplado recibe: alos mas baxos lo muestra ⁊ transfunde. Los angeles segũ la dotrina d̃ damasceno enel libro segũdo ⁊ capitulo tercero: son vnas lumbreras intelectuales q̃ hã su lũbre: dl primero lumbre no tienẽ lẽgua ni orejas ni las hã menester: mas sin palabra y sin boz entiẽde sus mesmas volũtades ⁊ las exprimen ⁊ denuncia sin estrumẽto corporal. Mi son esso mesmo cõtenidos por lugar corporal ni por ningũ muro/o claustro cõtenidos corporalmẽte: ellos no hã las dimẽsiones corporales: o mesuras como nos auemos q̃ son luẽga larga y profunda: mas intelectualmẽte son ⁊ obrã en todo lugar do son embiados ⁊ mandados. E mas son estos espiritos angelicales naturalmẽte fuertes ⁊ actiuos/o corrientes pa cõplir la diuinal volũtad/y en todo lugar se hallã prestos dõde la diuina palabra les ha mãdado: ellos son los despẽseros dlas cosas que son cerca de nos/ellos son los q̃ nos ayudã segũ la volũtad diuina ⁊ son sobre nos otros ⁊ mas cerca de dios muy dificultosamẽte son muebles al mal: ca por la gracia ellos no puedẽ jamas a mal ser mouidos: a vnq̃ por su natura podriã. Y cõtẽplã la diuina essencia quãto es possible ⁊ se dleytã eñlla: ⁊ como seã incorporales y spũales no hã menester bodas ni otros corporales plazeres: y esto hasta aq̃ dize damasceno.

## Como los angeles son pintados corporales avn que no lo sean.

Capitulo..iij.

Aun q̃ la angelical natura sea agena de toda materia elemental ⁊ corporal es pintada cõ figura corporal. Muchas vezes enla santa escriptura leemos ⁊ hallamos diuersas figuras ⁊ miembros ⁊ hallamos diuersas figuras ⁊ miembros ala angelical criatura atribuydos/mas por las denominaciones delos tales corporales miembros ⁊ figuras cõ que los vemos pintadas deuemos spiritualmẽte entender las cosas significadas por ellos ⁊ las inuisibles obras y secretos de sus entendimientos. Son pintados con grande colera ⁊ cabellos reflexos o crespos/por los quales entendemos sus limpias affecciones y desseos ⁊ muy ordenadas cogitaciones: ca los cabellos dela cabeça significã las cogitaciones ⁊ pẽsamẽtos que salẽ dela rayz dla volũtad. Tambien es dicho q̃ tienen orejas porque recibẽ la diuina inspiració/la qual juzgãdo descernen. Y son esso mesmo pintados con narizes/⁊ razonablemente es hecho: ca ellos assi como muy fedientes cosas aborrecẽ toda manzilla de pecado/⁊ assi como muy suaue olor sientẽ las virtudes ⁊ muy buenas obras/⁊ juzgã entre el pecado ⁊ virtud como entre limpio ⁊ suzio y como entre cosa fediẽte y mirra oliente. Dizẽ tãbien que tienẽ quitadas lenguas y labrios: ca ellos nos muestrã y enseñan assi como por lengua ⁊ por labrios los enseñamẽtos diuinos: ⁊ assi como hablãdo



no cessan mas cõtinuamẽte sospirã ⁊ ala uã y entiẽdenala diuina essencia de dios. E pintã los como mancebos sin baruas. Ca los tales pintores cõsiderã y demuestrã por la dicha figura la angelical virtud siẽpre en estado d̃ fuerça y nũca faltar por vegez o por tiẽpo. Y hã diẽtes como dizẽ porq̃ la gracia q̃ ellos diuinalmẽte cõprehenden assi como mascando o moliendo alos otros partẽ y dan/porq̃ conueniẽtemente en sus dientes es significada su activa virtud y comunicatiua alos otros. Tienẽ tambiẽ braços y manos porq̃ por grãde virtud y permanẽte nuestras enfermedades sostienen/⁊ jamas no cessan en defenció y suporracion delos justos y elegidos. Tambiẽ fingẽ q̃ hã pechos y coraçõ porq̃ assi como hã la forma deificada dessean y obrã cõ nosotros afin q̃ nos tãbien hayamos la vida de gracia/y q̃ nos seamos deificados assi como ellos. E trabajã cõ nosotros manifiestamẽte porque nos seamos dispuestos a recebir la deificada vida como ellos hã. Y tienẽ tambiẽ costillas y costados: ca todos los dones de gracias possẽ y hã seguramẽte/y por su mesma custodia todos dlos escogidos y todas sus cosas son seguramẽte eneste mũdo guardados ⁊ biuẽ. Y hã esso mesmo lomos ⁊ muslos/mas cubiertos de honestas ropas q̃ trahẽ. Ca ellos hã en si la simiẽte de gra y virtudes q̃ alos otros biuiẽtes carnalmẽte son ascondida. Han pies y comunmente descalços. ca los mouimientos de sus affecciones todos son libres en dios y apartados de toda cobdicia mortal y poluo mundano.

## Porq̃ los angeles son dscriuidos por muchas figuras.

Capi.iiij.

Los angeles son descriuidos de muchas figuras y marauillosamẽte alterados/como dize dionisio enel fin dl libro dela angelical gerarchia. E primeramente son descriuidos cõ alas y plumas, ca ellos son en toda manera agenos y estraños dela terrenal conuersació nuestra/y por arebatamiẽto de cõtemplació son totalmẽte elenados assi por entendimiento como por affecció alas entrañas del diuino amor. Son vestidos de ropas marauillosamente coloradas y de color de fuego: ca ellos son embrasados del fuego dl amor diuinal/como dezia el psalmista q̃ vestidos son de fuego como de vna vestidura: y son ceñidos de cinturas de oro: ca en ninguña manera puedẽ declinar a vicio ninguño tã fuerte son ceñidos dla cinta de virtudes traẽ vergas y celtros enlas manos: ca despues de dios ellos gouiernã y determinã todas las cosas vniuersales q̃ son enel mũdo sensible ⁊ justamẽte las rigẽ. Otras vezes traẽ dardos/o lãças y espadas: ca por la virtud a ellos dada destruyẽ las fuerças dlos rebeldes enemigos ⁊ los vẽcẽ: tãbiẽ tienẽ enlas manos reglas o otras medidas de carpenteros y obreros. Ca el señor por mano delos angeles sotiles maestros ha acostũbrado los malos tornar ⁊ conuertir a buenos y promouer los pa ser morada dl espiritu sancto. Traẽ pẽdolas medidas ⁊ cuerdas: ca ellos apartã ⁊ ordenã/los meritos y dmeritos: o penas d̃ todos: ⁊ los pesan y midẽ ⁊ dizẽ q̃ traẽ tãbiẽ redomas ⁊ vnguentos preciosos: ca por misterio dllos nras llagas a sanidad de gra retornã. Sõ ceñidos como prestos a caminar: ca los justos por sus oraciones ⁊ ruegos son traydos ⁊ vienẽ ala gloria eternal. Ellos hã estrumentos de escriuanos como escriuania ⁊ tintero: ca por su misterio la diuina voluntad ⁊ sus secretos son muchas vezes dclarados alas criaturas. Otras vezes son armados ⁊ de armas guerreras muy adornados: ca los buenos por su ayuda enla batalla spũal y corporal cõtinuamẽte son ayudados. E tocã muy biẽ el laud y estrumẽtos darmonia: ca aq̃llos q̃ son dignos ⁊ merecẽ d̃ ser cõsolados por su aynda ja

mas no vienē en tristeza algūa. y traē esso mesmo trōpetas ēlas manos y tocā. Ca ellos incitā y siēpre cōbidā q̄ aprouechemos ēlas buenas obras y buenos dēseos Muchas otras cosas tales dela cōtenencia y abito angelico son escriptas y cuēta la sancta escriptura enlas q̄les sus obras marauillosas son significadas y espiritualmente de nos entendidas.

## Porque los angeles son cō

parados alas cosas naturales. Capi. v.

SOn esso mesmo los angeles alas naturales cosas cōparadas por mejor explicar sus marauillosas obras y obscuras a nos. Ca dezimos q̄ son como el viēto / porq̄ a toda cosa q̄ deuen hazer bolan como viēto t muy ligeramēte se transportā. Son dichos nubes porq̄ por el eleuamiēto de contēplaciō ellos son eleuados en alto / y arebatados en dios. Tābiē son cōparados al fuego porq̄ son inflamados del fuego encēdido dl diuino amor total mēte / y esso mesmo porque luzē como el fuego en conicio / y resplādecen como llama en amor y en dileciō. otras vezes oro otras vezes plata / otras vezes eletro son llamados por el esplādor muy luzio que ellos han / y por la muy clara forma dela qual los alumbra la sapiēcia diuinal. Sō tābiē cōparados al carbuncio y al zaffiro y alas otras piedras preciosas firmes y luziētes porq̄ ellos son y hā estado siempre firmes y perseuerantes enla gracia de dios t son cōfirmados por gloria. E por su graciosa obseruācia mas que cō ricas piedras preciosas todas cosas enel cielo y enla tierra son marauillosamēte adornadas. Son esso mesmo dichos leones por ser muy terribles t muy espantables assi alos demonios como alos hombres malos / o por otra razon q̄ da el cometador del libro dla angelical gerarchia. Ca assi como el leon desbaze con su propia cola las pisadas que dexa traseras assi la angelical natura q̄ndo cōtēpla la essencia diuina t la desseada claridad ynche sus ordenados desseos / y todas cosas antes desseadas se oluidando su cognicion era ayuntada. E son tambiē alos bueys comparados porq̄ assi como el buey arando la tierra la renueua y apareja para frutificar assi ellos disponē y adreçan la humana volūtad para recebir la simiēte de virtudes y dones. E llamā los aguilas por la sotileza dla vista clara y ayuda. ca ellos assi como las aguilas el sol diuinal y eterno sin medio t reflexion / t muy perfetamēte veyen y cōsiderā sin algūa reuenera cion dende causada. E tābien son dichos caualios. ca el mesmo dios ley de obediēcia que los māda y gouierna son siempre subjectos. Y algunas vezes blācos por la luzia / t muy clara conicio y perfeta. algunas vezes negros por el no poder cōprehēder totalmēte la diuina magestad q̄ de si es incomprehēsible como el negro color q̄ por ser obscuro y oculto es in visible en alguna manera / t otras vezes son dichos vermejos por el temor q̄ nos muestrā dela diuina justicia t grāde y gualdad t otras vezes son llamados caualios de varios colores por las diuersas obras q̄ hā vsando dla potēcia auida de dios por la qual las altas, alas baxas cosas ayuntā. E a assi como en diuersos colores son cōtenidas t ayūtadas las extremidades como en verde y vermejo el blāco y lo negro. assi por su mesma virtud las altas cosas y celestiales con las baxas de aqua y terrenales son ayūtadas como dos extremidades en vno / t por secreto amor la vna enla otra cōuertida o tornada. Son dichos tambiē rios inflamados porque ellos recogē la copiosa t nūca faltāte grā diuina enellos derramada / t despues copiosamente la infundē enlos otros porq̄ justamente a rios de fuego son comparados. Tambiē son dichos carro. ca como en vn carro muchas cosas juntas se traē assi la angelical natura jūtada en vno por vna graciosa cōpañia de vna comū volūtad son en dios t por dios assi ayūtados t copulados t marauillosamēte exaltados. Son esso mismo llamados ruedas ca assi como la rueda siēpre se rebuelue en si: q̄ se mueue cerca de vn mismo cētro assi los angeles q̄ son cabe dios como cerca de vn'entēdible cētro siēpre se mueuē ca su desseo no se puede amatar / t la razon es euidēte: ca lo desseado por ellos es yncōprehēsible: t por esso tābien son a carro t ruedas de fuego cōparados. Ca ellos de ciendē a sus sugetos por los alūbrar t otra vez retornā a ellos por cōtēplaciō tornando los alas altas cosas t contēplatiuas. Y ellos son los q̄ presentan adios las deuotas oraciones delos santos t justos Ellos traē las almas santas t buenas de fle mudo passadas t las metē enel seno de habrahā que agora propiamēte q̄ es el paraysso avn q̄ el seno de habrahā fuesse otra vez lugar de priuaciō dela gloria esencial t cerca delas partidas del infierno situado do los santos padres morarō primero despues desta vida partidos t no passando ninguna pena sensible erā dela diuina vision ende priuados t por los mismos angeles buenos: q̄ las sctās almas ende trayā despues q̄ el señor del mūdo muerte passo dēde libradas: t al grā seno de habrahā quiero dezir ala gloria eternal por su mādado passados. Fisicos o medicos porq̄ medicā t sanā nra alma t la curā son llamados: t porq̄ nos fazē las espirituales armas t nos las aparejan los llamamos herreros. E porq̄ ellos q̄ no puedē ser oprimidos por sueño algūo los peligros q̄ puedē venir nos declaran son dichos velantes t guardas. Tambiē los llaman cogedores de mieses porq̄ el pueblo elegido cogē: t ayuntan y enla caua dl alto rey celestial ponē t metē t porbiē pelear quando contra nros spirituales enemigos pugnan t vēcen son con razon llamados caualios guerreros. Buques son dichos por el buē enseñar t ordenar y enderēçar q̄ hazē en nras batallas do nos enseñan el modo o manera q̄ deuemos tener por mejor abatir los enemigos spirituales: t no menos porq̄ nos muestrā el buē camino: de vida eternal son dignos de auer el nōbre ya dicho por estos: t muchos otros nōbres las angelicales criaturas quanto a su sustancia virtud t operacion nos son declaradas como enla santa scriptura es dado a entēder: mas lo poco q̄ es por nos dicho t tratado t aqui por causa de enxēplo traydo sea bastāte por el psente.

## Delas ordenes delos ange

les segun sus gerarchias t oficios.

Capitulo. vj.

PUes auemos dicho t determinado delas propiedades angelicas en general: segun q̄ ala presente obra conuiene tiēpo: t razon es de venir alas gerarchias dlas dichas ordenes en particular afin de auer conocimiēto t noticia delos oficios de cada vna ordē por si: t dlas cōuenīēcias t differēcias q̄ son entre ellas por sus condiciones t propiedades

## Dela triple gerarchia ange

lica. Capitulo. vij.

SEgund la doctrina del muy glorioso doctor sant Bionisio tres son: o tres maneras: se hallan de gerarchias: La primera es mas q̄ celestial: y es dicha sobre celestial: y esta se halla enlas tres diuinas personas dela santa Trinidad. La segunda gerarchia es celestial q̄ es cumplida / o acabada enlos sanctos angeles. La tercera es: so celestial: que quiere dezir debaxo delos cielos / la qual se halla acabada t perfecta enlos sseñores t perlados dl mundo. Que cosa sea gerarchia segund la doctrina del dicho doctor sant

Dionisio enel mesmo lugar / el lo muestra do dize assi. Gerarchia es vna muy hordenada potestad decosas sanctas razonables / la qual ha sobre sus subjetos deuido mãdado ⁊ señorio. La gerarchia celestiales avn de tres mãeras: la vna alta ⁊ la otra mediana la otra baxa. la primera es mas alta y es llamada epophonia en lengua griega / que en latin quiere dezir alta obra. La esta gerarchia cõtiene tres ordenes de angeles / es asaber serafines que sobre todos los otros arden ⁊ son enbrasados del fuego de amor diuinal: cherubines que sobre todos los otros por especial priuilegio de mayor cognicion gozan. Tronos que sobre los otros mas tienen la lengua del peso ⁊ justa medida dela diuina justicia. De las otras dos gerarchias se tractara despues en sus lugares notados / por agora cumple saber que en toda gerarchia se requieren tres cosas de necessidad: es asaber ordẽ sciencia ⁊ obra La como dize el mesmo dionisio: gerarchia es vna ordẽ diuinal: vna sciẽcia ⁊ vn hecho deyficado que sigue la deydad ãnto es possible que juzga ⁊ atribuye las soberanas yluminaciones a dios / que sube ala substancia diuina alto / segund su proporcion: enla qual discrecion tres cosas assigna: orden: sciencia: ⁊ acion. De las quales si falta vna sola no sera la tal cosa gerarchia nombrada ca gerarchia como dicho es: es vna ordẽ deyficada que adereça las cosas ordenadas dispuestas segũ orden de dios. Assi q̃ podemos aqui considerar tres cosas que los dotores singularmente notan. Primeramente enla orden es notado el oficio: segundamente en la sciencia discrecion: terceramente el mysterio de su acion. Obrar sin horden es presuncion: ⁊ sin acion la orden es negligencia: ⁊ sin sciencia toda acion es reprehensible / ⁊ orden de ningund prouecho. Por lo qual veemos que toda gerarchia bien ordenada se sigue a dios / se confirma enel: en orden: en sciencia: y en obra: o acion: segun la orden ⁊ medida de su yluminacion aprouecha ensu orden justamẽte dicerniendo ⁊ bien obrando quanto es possible sube a dios. E tal es la disposicion dela angelical gerarchia: que aq̃llos que son de mas altas ordenes mas copiosamente cogen en si la luz dela diuina lumbre. E alos otros que despues dellos en mas baxo lugar son: comunicando la misma luz diuinal la transfunden ⁊ passan: ca esta ley es entre las ordenes angelicales guardada: que enla participacion de gra ⁊ de gloria: las vnas sean primeras / ⁊ otras segundas: ⁊ otras terceras. La razon es que aquellos que en participacion natural ⁊ orden no son pares tambien en comprehension dela gloria diuina no serã yguales. Y es cosa necessaria que los superiores angeles traygan ⁊ adereçen los otros mas baxos ala diuina yntroducion yluminacion ⁊ comunicacion: enla introducion por cõuersion enla yluminacion por cognicion: enla comunicacion por participacion: ca como dize san gregorio ensus morales son algũos angeles q̃ siẽpre estã delãte dios por contẽplacion: ⁊ otros q̃ salen alas cosas defuera por obra ⁊ mysterio. Mas no es de entẽder q̃ por esso dexã de cõtẽplar / ca jamas dela interior cõtẽplacion no salẽ: ⁊ do quiera q̃ van veẽ aq̃l q̃ en todo lugar es presente. La excelẽcia destas angelicales ordenes es assignada: segũ la perficion de los bienes ⁊ dones. La segun la diferẽte simpleza de su essencia ⁊ segun la sotilidad de su natural sapiencia ⁊ dela franca volũtad: o libre aluedrio resciben diuersidad en sus ordenes. La aq̃llos que son mas sotiles en natura: ⁊ mas claro veyentes: o perespicaces dela diuina sapiencia: son mas dignos y enlos dones degracia mas abũdantes ⁊ sobre todos los otros Assi q̃ cada horden delas gerarchias ha sus propias gras ⁊ dones segũ las quales hazen ⁊ obran. E han propios: grados / segun los quales ellos templan ⁊ reglan



sus obras / La no es razon que ninguno dellos obre por obra agena q̃ no pertenece a su oficio y enesto cõsiste toda perficion delas angelicales criaturas q̃ aquellos q̃ son alũbrados alũbren: ⁊ los q̃ son alimpiados alimpien ⁊ los q̃ son perfetos / saben ⁊ fagã tambiẽ los otros perfetos. Y es avn tal la orden entre ellos: ca primeramẽte son purgados ⁊ despues alũbrados ⁊ despues son perfetos. La purgacion es primero ⁊ despues se sigue yluminacion afin q̃ despues q̃ biẽ son purgados sean alũbrados ⁊ por cõsumacion de perfecion acabados. La las primeras ⁊ mas altas ordenes presto sin medio ningũo reciben limpieza o pugacion por ser purgados ⁊ limpias: ⁊ yluminacion: o claridad por ser alũbrados ⁊ claros ⁊ perficion por ser perfetos ⁊ acabados. E despues destos segun la ordẽ dela diuina disposicion los mas baxos son purgados: yluminados ⁊ perfetos: no q̃ sean purgados de algũa infecion de pecados mas porque enel muy alto biẽ son mas perfetos. La segũ el dotor sant dionisio: cõueniente cosa es que los spiritus seã semejãtes aq̃l q̃ de toda cõtagion suziedad ⁊ disformidad carece ⁊ cũple q̃ sean limpios de toda immundicia ⁊ cõfusion: luziẽtes en verdad ⁊ perfetos en bõdad. Y entre estos muy sagrados ordenes / los vnos son primeros los otros medianos: los otros mas baxos. Assi q̃ los primeros alũbran / ⁊ los terceros son alũbrados ⁊ los segundos: ⁊ medios alũbran ⁊ son alũbrados: alumbran los mas baxos ⁊ son alumbrados delos primeros.

## Dela primera orden delos angeles llamada serafin. Capitu. viij.

Pues que delas mas nobles cosas cada vn doctor primero deue tratar Comẽçaremos dela primera ordẽ angelica q̃ es llamada serafin: assi como dla mas noble mayor ⁊ mas alta orden de todas.

Desta ordẽ dize san ysidoro enel libro. vij que es vna grã multitud de angeles q̃ ardientes: o encendientes son interptados: por que entre ellos ⁊ dios no ay angeles entre medios. E por esto quãto mas cerca son del ⁊ vezinos: tãto mas por la claridad de lá lũbre diuina son inflamados: ca no ay angeles entre los otros algũos: q̃ mas perfetamẽte q̃ aq̃stos mirẽ la cara de dios. Y por esso dize la santa escritura q̃ ellos cubrẽ los pies ⁊ cara de dios. E tãto son por mayor claridad alũbrados: quanto por mas ardiẽte mouimiẽto de yntranco amor son inflamados. Y por esto el propio oficio desta tal sina ordẽ: es arder en si / ⁊ promouer los otros al encẽdimiẽto dela diuina dilecion. Las propiedades desta orden principales y especiales delas palabras del sctõ dotor dionisio podemos nosotros inferir y sacar q̃ dize assi. La primera delas ordenes gerarchias muy excelentemẽte ⁊ muy fermosa es sobre todas las essencias santificada: ca ella ha su orden sobre todas: y puesta cerca de dios sin entremedio alguno. E por esso las primeras yluminaciones ⁊ obras diuinas son enella primeramẽte traydas infundidas: o derramadas ⁊ sigue se despues desto. serafin es cosa siẽpre mouible cerca delas cosas diuinas: o entorno dela diuinidad incessable: caliente: agudo: mas q̃ feruiẽte. Y es de muy atẽto ⁊ influgible o seguro mouimiẽto cõtinuo reduitiuo q̃ reduze ⁊ trae a dios sus sugetos: ⁊ actiuo y exẽplificatiuo q̃ da alos otros de amar a dios exẽplo. Que los calienta y resuscita en su semejãte calor q̃ es celestialmẽte inflamado purgatiuo q̃ purga o limpia todo sacrificio: q̃ ha vna forma de luz descubierta ynextinguible q̃ no se puede amatar / ⁊ ha vna propiedad yluminatiua perseguidora de toda tenebrosa escuridad ⁊ manifestadora de luz. Estas palabras no se pudẽ bien declarar: ca muy dignas son todo mortal seso de hõbre quãto al mysteB ij

rio de su significacion excedientes mas en quãto podremos ayn q̃ tartamudeãdo algũas partes ⁊ cosas por mayor doctrina ⁊ noticia declararemos. Quiere dezir ⁊ parecer q̃ dize el profundo doctor ya nõbrado quel nõbre: o conõbre de seraphin significa ⁊ manifiesta en los angeles desta misma ordẽ vna discreciõ de propiedad de oficio ⁊ vna diuersa ⁊ muy varia manera dela participaciõ de gracias. E por esto el enseña ⁊ comunmẽte dize q̃ serafin es cosa mouible: ⁊ por vẽtura lo dize por la natura del fuego de amor por lo qual el angelico desseo es arrebatado ⁊ mouido en dios: el qual mouimiẽto es aumentatiuo ⁊ creatiuo de toda paz ⁊ holgãça: y es contẽplatiuo ⁊ quieto. E dize despues q̃ es siẽpre mouible incesable: ca el tal fuego de amor porq̃ arde: nũca muere nunca reposa/ ni cessa ni falta del amor amado q̃ es dios. Mas dize q̃ es caliente ca el excita ⁊ despierta la fuerça de amor como el muy caliente ardor por su fuerça exercita o despierta el encẽdimiento o nutrimiẽto encendido dela dulçor. E por esso dixo despues q̃ era agudo: ca la grã fuerça de su amor penetra: y entra dentro las entrañas del criador. La agudo muestra vna fuerça de amor en la cosa amada por la q̃l el amãte entra ⁊ passa hasta la cosa desseada ⁊ amada. Tãbien dize q̃ es mas q̃ caliẽte porq̃ avn q̃ por effeto su amor fasta las entrañas dela diuina natura se estienda. No cesa de continuamẽte la cercar a fin que pues su entendimiento cõprehender no la puede por contẽplaciõ continua la vea ⁊ cõprehenda toda avn que no totalmente ⁊ assi como lo q̃ hierue por la fuerça del calor se torna o buelue de todos costados. Assi el angelical desseo ninguna cosa dexa sin cõsideraciõ mas quanto mas en la diuina essencia 'conoce tãto mas desea saber. Añade el dicho doctor despues en su discriciõ q̃ es inflexible no inquinable firme o seguro en su mouimiẽto: ca el angelical amor avn q̃ en dios siẽpre se mueua entendiẽdo por lo dessear jamas no se inclina a dessear otra cosa porq̃ pueda perder la cosa desseada assi q̃ jũtamẽte es mouible incesablemuy atẽtamẽte ⁊ muy entrañamẽte: ca el siẽpre va al intraneo amor d̃ dios: porq̃ siẽpre es mouible ⁊ nũca queda yntento: o firme en si porq̃ siẽpre vaya ⁊ se mueua en dios/ ⁊ assy es yncesable. Mas porque el tal amor es entraño no puede salir alas cosas defuera porq̃ tãbiẽ es dicho inflegible no inclinable firme: o seguro/ dize tãbiẽ el dicho doctor q̃ es reductiuo q̃ trae a dios sus sugetos q̃ son debaxo del: ca el angelical amor siẽpre va a las cosas altas no separtiẽdo dellas cosas baxas: mas siẽpre ala participaciõ dla diuina yluminaciõ las reuoca o llama. E cõtinuo trae las mas baxas ordenes q̃ sõ sus sugetas a dios. Tãbien dize q̃ serafin es actiuo y exẽplicatiuo: ca no solamente el ynflama ⁊ trae los otros a dios mas el da forma y exẽplo alos otros mas baxos como deuen amar sobre todas las cosas el muy alto bien: ⁊ como deuemos por amor enel siẽpre tornar ⁊ segũ su buẽ plazer andar ⁊ obrar. E por esso dize q̃ el su amor es calentãte ⁊ resucitãte los otros asu misma calor afin q̃ sino tanto como ellos alo menos diferentemẽte segun q̃ su natura ⁊ orden demãda. Ellos tãbien arden ⁊ hieruen no lo dize porque entienda q̃ los inferiores angeles fuerõ frios ⁊ despues calentados: o antes muertos ⁊ despues biuos o resucitados por ellos/ mas assi se deue entẽder q̃ ellos incitan las ordenes a ellos sugetas a mas ancho afecto de amor: por lo qual despues desto dize q̃ es inflamado celestialmẽte y que es purgatiuo q̃ limpia todo sacrificio/ ca el fuego diuinal por esso encẽdio los angeles primeros porq̃ ellos enciẽdan los otros: ⁊ alũbra porq̃ alũbren: limpia porq̃ limpien. No es de pensar q̃ aql fuego eternal queme en ninguna manera: mas antes es suaue ⁊ arde muy



dulcemente no q̃ aya en si algũa lesion para cõsumir ni quemar mas antes el mesmo es el que causa y trae toda purgaciõ: y limpieza porq̃ tambiẽ lo llama el dicho doctor purgatiuo que limpia todo sacrificio: porq̃ assi como todas cosas alũbra/ assi tambien todas criaturas angelicales purga o limpia: no de ynficiõ de peccado mas dela ymperficiõ que han del biẽ eternal: ca cierto aquella es perfeta limpieza que limpia: ⁊ quita toda suziedad de corrociõ: ⁊ porla qual viene toda perficion: Tãbien dize q̃ es vna virtud de muchas maneras y de mucha fe: De muchas maneras es en quãto se mueue desseãdo y obrãdo de mucha fe en quãto poseyẽdo es bienauẽturado/ de muchas maneras es en quãto siẽpre anda escuchãdo y buscãdo de mucha fe es penetrãdo lo q̃ falla: ca por muchas vias ⁊ varias aficiones va: ⁊ viene avn biẽ ⁊ a vna vida. En la qual ⁊ porla qual todas las cosas comprehẽde y despues de todo lo que dicho es: dize el mesmo doctor q̃ seraphines sin ningũa cobertura o desnudo/ ca desnudamẽte ⁊ sin ninguna cosa mediante o entrepuesta: ama siẽpre ver a dios. E dela plenitud dela fuente de luz eternal sin ningũ medio es alumbrado porque alumbre: es encendido porque enciẽda/ y poresto parece que los angeles desta misma ordẽ sobretodos los otros y entre todos son mas altos/ ⁊ dignos ca ellos sin algund medio rescibẽ la yntluencia de su perficion de dios poderoso ⁊ sin entreposiciõ de cosa algũa ⁊ sin ningũa diminuciõ ellos la parten ⁊ dan a los otros: y sin la poder jamas perder la poseen y guardan. Jamas no son mas tepidos enla diuina dileciõ: ny son jamas inclinados por ningũa intencion de se cõuertir ni tornar de aquel alto bien dios q̃ comprehẽden ni por trabajo algũo o enojo dexan ni cessan por vna muy graciosa: ⁊ a dios agradable conuersion cõuertir ⁊ tornar sus sugetos a dios. E por abreuiar bastara lo presente dicho al loor de dios dela ordẽ de sus seraphines.

## Dela segmda orden llamada cherubin. Capitulo. ix.

La segunda orden es dicha cherubin que es interpretado plenitud de sciẽcia. Los quales segũ la doctrina de sant ysidoro enel. vij. libro son las mas altas cõpañias de angeles: sacando los seraphines que sean en todas las ordenes/ porq̃ ellos seyendo sin dubda los mas propinquos ⁊ vezinos subjetos: son mas llenos del dõ dela sciẽcia diuina. E poresto justamente la ordẽ de cherubines/ despues de la ordẽ de serafines es ordenada. E a despues del diuinal dõ de charidad del qual los serafines son nõbrados. Es ordenado del muy excelẽte dõ de sapiẽcia ⁊ de cognicio dela diuinal volũtad ⁊ verdad/ de la qual los cherubines tambiẽ son nõbrados. E a enlos angeles desta misma ordẽ principalmẽte reluze el rayo dela luz diuina quãto ala participaciõ mas que excelente dela cognicion diuinal. Las propiedades: y effectos delos angeles desta misma ordẽ enseña ⁊ declara sant dionisio enel capitulo. vij. do dize assi. El nombre de cherubin significa y es dicho conociẽte ⁊ diuino. La sentẽcia de aquestas palabras es tal/ los angeles desta ordẽ son enel dõ dela diuina sapiẽcia mas excellẽtes: y son dichos diuinos: ca ellos cõtemplã mas que los otros la magestad soberana de dios. E mas avn los llama rescebidores dela lumbre del muy alto dõ que es dios. En lo qual el melino doctor sant dionisio demuestra que en la ordẽ de cherubin es cumplida la excellẽcia dela diuina ylluminaciõ: mas que enlos otrõs. E mas son estos angeles contemplatiuos enla primera obrera virtud. E a porla lũbre dela diuina sapiencia contemplan la diuinal hermosura. Porque tambiẽ nos

enseña que por ellos la obra era virtud q̃ es dios muy claramente mira. Tambien son dichos llenos de vna muy sabia manera de dar. La por ellos el muy alto señor a los vnos mas: y a los otros menos el don dela diuina sapiẽcia reparte. Tambiẽ los llamã comunicatiuos: ca ellos comunican la lũbre dela sapiẽcia en ellos copiosamẽte infundida/ a las otras ordenes por las alũbrar. La la plenitud de luz que ellos reciben: a los otros dan y participã. Tambiẽ son dichos avn recebidores de la cõtẽplacion pura simple/ y no medida del esplendor y llamma esplẽdor la yluminaciõ por la qual la criatura viene a la verdadera y pura cõtẽplaciõ/ donde la diuina virtud no por ymagen: o figura mas por si misma y en si misma es contẽplada. Tãbien dize que cherubin es lleno de vna diuina refecion dela diuina y familiar viãda que es priuada biua y vna sola. La en seyẽdo llenos dela lumbre de cognicion son fartados dela dulçor de dilecion ca no aprouecharia mucho ser alũbrados por cognicion si la tal vianda: o spiritual nutrimẽto y refeciõ no se tornasse en la dulçor de amor. Y esta refecion es dicha domestica/ o priuada biua: y vna es dicha priuada porq̃ solamẽte es apresta da a los amigos y priuados. Es tambien biua q̃ ella biuifica todos aquellos que son della ỹ artados/ es vna y singular. ca ella no puede ser gustada cõ estraña deletaciõ/ q̃ es la deletaciõ carnal. E avn q̃ ella sea vna y sola: en ella son muchas otras harturas Assi q̃ q̃ndo ella sola es gustada cõ ella se halla toda fartura verdadera llena y segura.

## Dela tercera horden delos angeles llamada tronos. Capitu. x:

LA tercera ordẽ es dicha la orden de los tronos. y son assi dichos por el don de juyzio. La dios en ellos se sieta: y diuide y ordena todos sus justos juyzios y todos sus sugetos por ellos dispone: como dize ysidoro. Por esso la virtud dela diuina ygualdad al trono de fuego / por Daniel es comparada por la claridad de conocimiẽto. La dios todo juzgãdo por ellos prudentemente las vniuersas cosas ynquire y demanda por grande fuerça/ y con gran ympetu/ al qual no hay cosa cõtraria: ni que resista. E por esto aquellos angeles donde es la certitud del diuino juyzio: son tronos llamados. E del doctor sant Bionisio son dichos sillas del muy alto. La ellos son altos por la diuina auctoridad que los ordena a juzgar: y son mas altos porque en juzgãdo ellos siguẽ la regla dela diuinal justicia: y son muy mas altos porque segun la disposicion de su gerarchia que es muy alta son colloca dos y puestos mas cerca del muy alto señor. E son tambiẽ llamados sillas conjũtas: ca ellos son juntos y conuenientemẽte ajuntados quanto ala juntura y conueniencia delos diuinos juyzios. Porque muy conueniente cosa es y justa que dela culpa pena/ y gloria dela justicia sea dada: y que cada vno sea segũ la calidad de su obra por la calidad de retribucion premiado: porque conuiene y se llega la pena ala culpa: y la justicia la gloria. La si justicia. y culpa y gloria y pena conueniã/ no serian sus sillas tambiẽ juntadas y ordenadas de que parece que la juntura delas sillas es la ygualdad de juyzios: son estas sillas libres de toda ynonuniosa: y vergõçosa o menesterosa sũbgecion: ca quanto mas al grã presidente dios son sugetos/ tãto por el merecẽ ser mas ensalçados en sil Por esso tãbien son dichos sillas deyficadas: ca ellos traẽ el gran presidente dios como dicho es y muestrã y juzgan en las criaturas y sugetos por los diuinos juyzios la deyficada potestad. Son esso mismo sillas para recebir el diuino aduiẽto q̃ queda y es auenir inmateriales y sobre todas las mũdanales mas dignos: ca sin estudio y fatigaciõ el conoscimiento de la diuinidad sin passion y sin diminucion a los mas baxos dan partẽ y infundẽ por lo qual spiritualmẽte enseña que nos derrando y euacuando las terrenas cosas: y materiales alas altas nos aparejemos: y ymateriales. Son esso mismo estas sillas fuera de todas extremidades porq̃ aquel a quiẽ son ayuntadas de toda estremidad principio y fin carece. E son jũtadas y cõjuntas a el sin medio algũo q̃ sea: assi que ellos mismos tomã la diuina virtud: y la dan o derramã en los mas baxos sugetos no por ningũa fuerça: mas por muy gran de obediẽcia son si empre sugetos a dios obediẽtemente y en todas las cosas q̃ deuen fazer por pura y frãca volũtad se muestran ser sugetos y prestos.



## Dela segunda o mediana gerarchia angelical: Capitulo. xi.

ESta mediana gerarchia segũ sant ysidoro cõtiene tres ordenes dichas principados potestades y dominaciones y es llamada esta gerarchia del glorioso doctor sant dionisio opophonia: q̃ quiere dezir vna yllumiaciõ diuina: que demuestra alos q̃ han participaciõ con dios la muy reglada reuerẽcia ael deuida que enseña el vso de señorear que impugna y restriñe todo cõtrario/ y es dicho primeramẽte q̃ enseña reuerẽcia por que en esta gerarchia son los principados q̃ sobre todos los otros han el don de reuerencia: y su oficio es enseñar como se deue dar reuerẽcia segun la diuersidad del grado de perlacia. Es dicho segundamẽte q̃ enseña el vso de señorear/ ca las dominaciones q̃ tãbien son en esta gerarchia enseñan la manera a sus sugetos como deuen señorear y presidir no segun la desordenada volũtad y apetito luxurioso de sobrepujar los otros: mas segũ la muy ordenada voluntad de dios. La el mismo dios quere y permite que los vnos hombres ayan mando: y señorean sobre los otros por a prouechar y no por ensoberuecer/ y por que los enseñen en fe y costumbres/ y no por ahusar la franqueza dela señoria. Lo tercero que dezia que restriñia y oprimia todo contrario es dicho por amor delas potestades en esta misma gerarchia cõtenidas/ las quales poderosamente cõstriñen y oprimen las diabolicas compañias que no tanto como dessean y querriã nos puedan empecer ni tentar. E assi como dicho es/ es ordenada la gerarchia media segund la doctrina del muy profundo doctor sant dionisio. No obstante que sant grigorio y ysidoro otramente la ordenen mas desto no se pertenesce mas ala presente obra: segun su manera ya dicha en proceder.

## Dela quarta orden angelica dicha orden de dominaciones: Capitulo doze:

LA quarta horden es de dominaciones que segund sant ysidoro son sobre los principados y potestades. E son mas excellentes. E porque esta horden señorea sobre todas las otras: es dicha y llamada horden de dominaciones. El officio desta horden segund la doctrina de sant Gregorio. Es enseñar los prelados y señores en la batalla espiritual: como y en que manera del officio dela tal prelacia deuen vsar y exercerle. E muestran tãbien y amonestan como no por tyrania/ ni por opresion: ni fuerça deuen el tal regimiento entretener y guardar. E segund que el doctor sant Bionisio dize/ el mysterio desta angelical ordẽ es echar todo ser ull y pauoroso temor tornar y mouer al señor eternal sin ningũa inclinaciõ a ningũ prouecho tẽporal: y cõel sin cesar siẽpre ser acõpañados. Estos angeles son õvna muy grã excelẽcia ca por su solo mãdado ellos formã dẽtro dlos angeles y son sus sugetos las inuisibles anunciaciones de dios y las fazen entẽder mas claramente

Los angeles desta horden son francos y quitos de toda opresion: porq̃ mas libremente sean eleuados ala cõtẽplacion del muy alto señor/ y q̃ no sean sugetos a ninguno sino a su muy soberano maestro: ca ellos son en tal manera a dios sugetos q̃ no son a otro mas baxo q̃ el en sugecion/ mas por vna vniuersal excelẽcia sobre toda sugeciõ son eleuados. Assi tãbien y tan ordenadamẽte q̃ por ninguna fuerça o tirania jamas son inclinados ni enducidos a mal oprimir ni gouernar sus sugetos. Por lo qual sant dionisio dize q̃ ellos son los q̃ exercen las obras diuinas sin tirania y en su pujança hã gran dulçor y cõ su potestad ellos han libertad. E q̃do ellos exercen: y obran de su poderio no es por esso quitada la libertad de sus inferiores y sugetos ni menos por la dicha libertad la potẽcia suya es menos grãde o mẽgua da: antes en se cõfirmando en dios siguẽ y guardan la regla y la ley de su presidencia quanto es possible. E jamas a cosas otras diuersas ni vartas se conuertiendo mas cõtinuamente al soberano biẽ/ el q̃l sant dionisio llama vniuersal sus ojos endereça y jamas de aq̃l que a todos señorea gouierna y endereça la cara de su volũtad es aduertida o quitada: por lo qual assi dela deyformidad como dela diuina semejãça quanto puedẽ son parcioneros segun sant dionisio/ assi que las dominaciones son las primeras en la segunda gerarchia angelical.

## Dela quinta ordẽ dicha principados. Capitulo. xiij

La quinta orden es dicha la ordẽ de principados/ y esta ordẽ segun la doctrina delos santos doctores enseña los mas baxos como y en q̃ manera deuen dar honor a los q̃ son en mas grande grado y en estado de mayor dignidad: assi como reyes principes y perlados. De los angeles desta orden dize sant dionisio: q̃ a los principados pertenece el ducado vniuersal/ y vn atratiuo regimiento: por el qual traen los mds baxos ala semejança de dios: ca estos angeles han tal obra por oficio que deuen traer los otros muy ordenadamẽte a dios y enseñar los como ael deuẽ dar reuerẽcia en el mismo: tãbien al prximo y especialmẽte a los principes y prelados y son dichos principados porq̃ ellos deuẽ los otros retornar y retraer al primero y principal principio q̃ es dios: el qual ellos, tanto como possible les es siguẽ: y quãto su poder les da licẽcia son ael asemejados: en el oficio de presidir y señorear. sant phidoro en el libro. vij. dize: principados son los que sobre las otras cõpañias de angeles señorean y son los porq̃ los mas baxos angeles se ordenã y disponẽ a acabar y cũplir el diuino mysterio: porq̃ han auido y les es dado el nõbre de principados ca vnos son los que administrã: y otros los q̃ delãte de dios assisten o estã: los quales son en grã numero. Como daniel en el setimo capitulo dize q̃ mil millones eran delãte del: y diez mil millones le seruian: y administrauan.

## Dela sesta orden de angeles llamados potestades. Capi. xiiij.

La sesta orden es de potestades y son assi dichas como dize sant ysidoro: porque las aduersas virtudes son a ellos sugetas. E porq̃ los malignos spiritus y su potestad cõstriñen que no tanto como codician y dessea al mundo empecer puedan ni osan. El oficio desta ordẽ segũ sant gregorio es aquellos que cõ gran sudor y pena en la spiritual batalla trabajan confortar y porq̃ no sean vencidos ni sobrepujados forçosamẽte por los aduersarios enemigos defender y ayudar / porq̃ los buenos ayan victoria: cõel qual cõcuerda Dionisio. Que dize el mysterio delas potestades es guardar que no pueda acaescer cosa cõtraria: y aduersaria ni empecer alos buenos. Ca el mismo sant gregorio dize las potestades en su orden han auido mas cũplidamẽte y mas potẽte q̃ las aduersas potestades les sean mas sugetas: y porq̃ no tanto como puedẽ empezcan ni como dessean puedan empecer los hõbres por su mysterio son enfrenados y restriñidos. E destas misuras potestades dize sant dionisio q̃ ellas hã y gual potestad cõlas dominaciones las quales en su ordẽ y grado los mismos dones diuinales humilmẽte recibẽ y sin ningũa cõfusion los guardan y retienen y no hazen supitamẽte ni tirana cosa algũa cõtra los inferiores ni atiẽtan jamas de hazer cosa por fuerça: o por violẽcia. Mas antes a la forma de dios: o a su semejãça los inferiores angeles reuocan y traen y ala pontifical y causal potẽcia q̃ es dios poderoso y causador de todas cosas inteletualmẽte y mas q̃ mundana no cessan reduzir/ o traer. Y esto fazen ellos a fin q̃ por las propiedades deyficadas las disposiciones de las almas humanas q̃ son pequeñas: en cõparacion delos angeles sean por ellos alũbradas y limpiadas y perfetas. E assi como las mismas potestades son cometidas a dios por los mas altos angeles assi por ellos tãbiẽ son cõuertidos a dios los mas baxos a ellos sugetas porq̃ assi faziẽdo los superiores y medios alũbre los mas baxos ordenes y todos seã parcioneros en purgaciõ pficiõ y yluminaciõ.

## Dela tercera gerarchia delos angeles. Capitulo. xv.

La tercera gerarchia de angeles dicha opophonia o diuina yluminaciõ cõtiene tres ordenes inferiores es a saber virtudes arcãgeles y angeles. Assi q̃ segũ esto esta gerarchia mas baxo es vna participaciõ dela diuinidad ocorriente a las leyes de natura reuelãte los secretos deferente o discreto el vno del otro segun la capacidad. Primeramẽte es dicho q̃ esta gerarchia es ocorriente o viene cõtra las leyes de natura: ca ala orden delas virtudes q̃ es en esta gerarchia pertenece hazer grãdes milagros como sanar enfermedades y llagas porq̃ razonablemẽte es dicho q̃ esta gerarchia va cõtra las leyes de natura. E dize despues q̃ es reuelante los secretos segũ su capacidad porq̃ en esta misma gerarchia son los archãgeles y angeles q̃ nos reuelã los secretos diuinos. Ca los mas grãdes assi como los arcãgeles reuelã los mayores secretos y los mas baxos: como son los inferiores angeles nos reuelã los menores/ ca por los arcãgeles serã reuelados los mayores secretos alos patriarcas y profetas: como parece por aq̃l grã secreto q̃ fue reuelado al profeta esayas: ecce virgo. ꝛc. Que vna virgẽ cõcibira y parira vn hijo. ꝛc. E por los angeles tãbien fue reuelado a dauid episcopatum eius accipiat alter. Que el lugar: o dignidad de judas el traydor deuia auer vn otro es a saber sant mathias: el qual secreto no fue assi grãde ni tan maravilloso como el primero. Ca los angeles no reuelã como dicho es tan grãdes secretos como los arcãgeles/ mas cada vno reuela segũ la capacidad: y es dicha esta ordẽ ophonia casi baxa aparicion: en mas baxo resulta y parece la semejãça de dios en la ordẽ desta gerarchia q̃ en ningũa delas otras dichas primero.

## Dela setima orden de angeles/ y primera en esta gerarchia llamada orden de virtudes. Capitulo. xvj

La setima ordẽ es de virtudes. Estas virtudes son vna grã cõpañia de angeles q̃ hã mysterio y virtud para hazer grãdes milagros: en los q̃les especialmẽte reluze la virtud diuina. E por esto son ellos llamados virtudes como dize ysidoro. Los angeles desta gerarchia recibẽ la yluminaciõ dela media gerarchia y purgaciõ y perficiõ: como dicho es/ donde

viene como dize sant dionisio: q̃ ellos hã vna fuerça de virtud para acabar sus obras fuerte no mudable segun que les es mostrado por la virtud deyficada / q̃ son los angeles superiores: los quales alguna mãera son deyficados: ca en esto son ellos cõformes a dios en auer recebido vna fuerça de virtud no mudable en todas sus obras. E por esta razõ la obra virtuosa destos spũs es signada & notada por sant dionisio diziẽdo. La nominaciõ delas sctas virtudes nos enseña y õmuestra vna muy fuerte fuerça & incomutable segun la forma de dios q̃ a ellos es dada. La qual fuerça no es mas feble / ny mas debilitada por recebimiẽto delas diuinas yllumina ciones. Quiere dezir en esto q̃ estos angeles virtudes son llamados deyficados: & cõformes a dios: ca la virtud de dios es muy fuerte por obrar: assi q̃ jamas no es rõpida ni mẽguada por obra ninguna por fuerte q̃ sea / y es no mudable para siẽpre perseuerar sin jamas ser mas feble o enferma por lõgitud de ningũ espacio ni tiẽpo. Assi estos angeles son semejables a ella: ca ellos son robustos & fuertes a todas cosas & siẽpre sin ningũa mutaciõ sõ hallados: assi q̃ por la misma razõ son virtuosos no tan solamẽte en obrãdo mas aun en recibiẽdo las diuinas yluminaciones / ca la virtud destos angeles ayn q̃ cõparada ala diuina virtud parezca enferma no lo es en si cõsiderada y en quãto es cõfirmada por gracia a ella se compara. Ella es enferma cõsiderãdo la cõdicion de su natura q̃ si dios de su gracia dexasse podria enfermar o amẽguar pero no mẽguara jamas por corrucciõ algũa mas antes participa todo quanto es deuido a su natura: es a saber fortitud suficiẽte cõueniente a su especie. E por esto dize sant dionisio q̃ ellos han vn mouimiẽto semejãte a dios q̃ se tiene & trae firmemẽte. E han mas vna essencial põtifical virtud de dios ca ellos por propia virtud se mueuẽ enel: & avn han esso mesmo vna pujança muy virtuosa del criador. E desto es q̃ la similitud dela ymagẽ dela forma de dios es en ellos fallada. E la forma de dios q̃ ellos del recibẽ es despues por ellos derramada dada alos otros. El oficio destos angeles segũ sant Bionisio es enseñar los principes & perlados a executar los oficios cõstantemẽte & biẽ auẽturadamãte & soportar la carga dela tal dignidad pacientemẽte / mas segũ sant gregorio enel quarto libro delos morales. El oficio destos angeles es enseñar alos virtuosos a reparar & reformar en si mismos la ymagen de dios / y despues de reformada q̃ pirilmẽte la guardẽ & cõseruẽ. E por el mysterio destos angeles es dada potestad / & virtud de fazer milagros alos perfectos por mostrar por ellos tales milagros como son otra vez traydos & tornados al estado del primero hõbre enel qual dios lo hizo y formo a su semejãça & ymagẽ. Los angeles desta ordẽ veen y cõsideran cõtinuamẽte la diuina virtud: y enella mirando ellos tiẽblan / mas aql tẽblar: o temor es sin pena alguna / ca mas les viene por admiraciõ q̃ por miedo o pauor: como sant gregorio enel. iiij. libro delos morales dize: y ayn por dicho de nr̃o redẽptor tenemos q̃ las virtudes del cielo se mouerã.

## Dela otaua orden de angeles: y segunda enesta gerarchia llamados archangeles. Capitulo. xvij.

La octaua orden es la ordẽ delos arcangeles. Los quales segun sant ysidoro son mensageros: o son interpretados principes de mẽsageros: ca ellos tienen el principado entre los angeles. Son duques y principes so cuya ordẽ los oficios a cada vn angel son deputados. Ca los arcangeles como enel profeta zacharias leemos sobre los angeles han mandado & ymperio. Dize el mismo profeta que el angel mayor dixo al menor: va en-



seña esta vision a este ynfante / ca si enlos angelicales oficios los mayores no disponiã & ordenauã los menores: en ninguna manera auria conocido el menor angel lo que deuiã al hõbre enseñar. Estos arcãgeles muchas vezes enla sctã escritura son por sus nõbres ppios nõbrados: a fin que por sus vocablos conozcamos nos sus officios & obras. Ca gabriel fue embiado ala virgẽ gloriosa madre de dios por denũciar que aql deuia venir el ql cõtra todas diabolicas potestades por la virtud de su deydad deuia auer victoria / & triũfo: por lo qual gabriel es ynterpretado fuerça de dios. Assi como tãbiẽ raphael es interpretado medicina porque el fue embiado a thobias & lo curo & sano dela ceguedad de sus ojos. E assi podemos dezir de otros muchos: segũ lo que dize ysidoro enel. v. capitu. del septimo delas etymologias. El oficio destos arcãgeles segun sant gregorio es mouer los buenos coraçones & fieles ala promociõ de fe: ala encarnaciõ del hijo de dios & a sus obras & dichos. E dellos mismos es segun sant dionisio auer de reuelar alos prophetas las profecias: & restriñir los diablos q̃ hã señorio sobre los hõbres porque no tanto quanto dessea y pueden los empezcan. Assi como las potestades tãbien los apremian & quitauan la señoria & poder q̃ sobre los hõbres auia. Los arcãgeles son mas dignos que los angeles. Ca ellos sõ sobre los angeles: & por q̃ ellos son mas perfectos primero reciben las diuinas reuelaciones & ynuocaciones / ca segun sant dionisio. Ellos cõuierten los inferiores angeles a su principal principio & quanto les es possible los angeles inferiores por medio dellos son reformados al mesmo principio. E ayn mas ellos viuifican los mas baxos angeles & los ayũtan enla hunidad del mas alto principio q̃ es dios enseñando los como deuẽ ellos tãbiẽ traer & gouernar segun sus ducados & ordenes ynuisibles sus sugetos siguiẽtes. E tambiẽ son estos angeles en esta inferior gerarchia entre medios por q̃ esso mismo son alũbrados delos primeros & la luz q̃ ellos comunicã participã & dã a sus inferiores. En los quales angeles y en su gerarchia las disposiciones delas tres ordenes cumplida se halla.

## Dela nona ordenangelical y tercera enesta gerarchia: llamada ordẽ de angeles. Capitulo. xviij.

La nona ordẽ & vltima es delos angeles. Angel en griego malet es llamador: y en latin es interpretado mẽsagero / por q̃ ellos hã auido por costũbre de denũciar al pueblo la volũtad de dios. Este nõbre angeles nõbre de oficio: & no de natura: ca el angel ỏ su natura siẽpre es spiritu mas quãdo es embiado es dicho angel / o mẽsagero. E de aq̃ viene q̃ los pintores les dã alas por significar su muy pũroso mouimiẽto como tãbiẽ enlas poeticas fablas leemos q̃ los viẽtos hã alas: & plumas: como lo mesmo dauid hablãdo de dios dize q̃ ãda sobre las plumas ỏ los viẽtos: qui ambulat sup pẽnas vẽtorũ. Esto dize fasta aq̃ sant ysidoro eñl. vij. & capl'o quinto / & segũ sant dionisio los angeles dela mas baxa orden no participan cõ los angeles dela mas alta ordẽ / las diuinas yluminaciões mas dellos: ca los angeles dla primera ordẽ primeramẽte y en primero lugar recibẽ las yluminaciões diuinas & dspues las passã & dã alos otros q̃ son inferiores. Los quales por esto son llamados primeros mensageros. Ellas los otros son vltimos & traseros Angeles / o mensageros / los quales segund el mesmo sant Bionisio endereça / o leuantan los hombres ala diuina cognicion. E porque justamente biuan los ynforman & alumbran. E ayn que los tales angeles no ayan debaxo dellos otros algunos ynferiores sobre los quales precedir puedã:

Universidad de Deusto Biblioteca

o señorear: han alo menos debaxo de sy las ordenes delos hõbres las quales ordenã: mãdan: señorea: y desponẽ. Ellos se dilatã en alto por la cõtẽplaciõ de dios. Y ellos se formã en si mismos ⁊ son mas formados por su misma custodia y ellos de cieden mas baxo de si por la guarda de aq̃llos a cuyo mysterio son diputados assi que muchos son los efectos destos angeles/ca el angel q̃ es deputado a nr̃a custodia o guarda singularmẽte nos extimula o aguija siẽpre al biẽ ⁊ nos yncita ⁊ despierta q̃ no durmamos en vicios/ como enlos doze capitulos delos actos delos apostoles leemos. Que el angel desperto a sant pedro enla carcel do era adormido ⁊ lo fizo actuamẽte fuera salir. E avn mas estos angeles nos piensan ⁊ nos dan porcion ⁊ refician porq̃ no faltemos enlos fechos desta vida mortal como enlos. xix. capitulos del tercero delos reyes es escripto. Que hallo helyas vn pan en cuya fuerça camino. xl. noches: ⁊ tãtos dias syn mas beuer ni comer. Ellos cõstriñen tan bien los diablos q̃ no nos fagã quãto mal desseã ⁊ podriã como de aq̃l angel rafael cõpañero de thobias el moço leemos q̃ lo guardo de aq̃l diablo q̃ auia afogado los otros siete maridos de sarra como enlos siete capitulos del libro de thobias mas luẽgo se lee. Tambiẽ nos enseña enlas cosas dudosas por nos certificar como enlos. xix. capitulos de daniel es escrito del angel q̃ le enseño la visiõ q̃ le fue escuramẽte mostrada. Mas nos endereça siẽpre en el camino: ⁊ q̃ no erremos como fizo raphel a thobias quãdo lo acõpaño ⁊ mostro el camino de rages como enel. v. capitulo escrito del mismo libro de thobias y enel libro del exodo alos. xxxij. capitu. se lee del angel: que truxo los fijos de ysrael de egypto fasta la tierra de promision/ por el desierto de synay. Mas avn quãdo somos tristes son con nosotros por nos cõsolar como auemos exemplo de aq̃l angel que cõforto a nr̃o redẽtor Jesus enel huerto enla tristeza de su passiõ: y es escrito enlos. xxiij. capitulos de sant lucas Y esso mismo enel libro del genesis alos xvj. capitu. es escrito del angel q̃ cõforto a Agar la seruidora de sarra q̃ lloraua y era triste ⁊ fuya por miedo de su señora: tãbien han grã piedad de nosotros porq̃ no desesperemos como enel libro delos jueces enel segũdo capitulo parece del angel que vino enel lugar delos llorãtes ⁊ los cõforto. Esso mismo nos dã ayuda contra nr̃os eñmigos afin q̃ no seamos vẽcidos como parece por aq̃l angel q̃ ayudo a jacob cõtra su hermono esau: assi como enlos. xxxij. capitulos del libro de genesis se escriue. E lo semejãte es enel segũdo libro delos machabeos. Tambiẽ ellos son los q̃ sanã nr̃as enfermedades ⁊ llagas/ porq̃ no muramos como eñl libro de Tobias alos. xj. capitulos del angel q̃ lo curo dela ceguedad de sus ojos nos es enseñado/ y ellos nos acuerdã ⁊ traen a memoria los pecados fechos porq̃ nos hayamos verguẽça de mas los obrar / como eñl libro de Josue eñl segũdo capitu. es escripto del angel/ que reprehẽdia los peccados al pueblo de ysrael. Ellos nos manifiestã la volũtad de dios põrq̃ nos la cũplamos. Como el Angel mostro alos pastores el nacimiẽto de nr̃o redẽtor Jesus: porq̃ lo fuessen auer como sant lucas enel segũdo capitu. de su euãgelio escriue Ellos nos quitã todo empachamiẽto/ porque nos siruamos a dios/ ⁊ lo amemos mas frãcamẽte: como el angel q̃ precedia los hijos de ysrael: ⁊ les quitaua todos empachos porq̃ mas ayna entrassen enla tierra de promisiõ: como enlos. xxiij capitu. del libro del exodo es escripto. E mas ellos nos visitã cõtinuamẽte: ⁊ nos guardã de toda lision: como dauid en su psalterio dize. Dios ha mãdado a sus angeles q̃ te guardẽ en todas tus vias: ⁊ carreras ⁊ que ellos te traerã sobre sus manos porque tu no offendas: ni ledas tus pies cõtra las piedras. Ellos esso mismo siẽpre son assistẽtes delãte dios por lo cõtẽplar/ como el angel q̃ anunciaua la nauidad de sant Juã a zacharias/ dixo yo soy Gabriel vno delos angeles q̃ siẽpre son delãte dios y enel primero capitulo de sant lucas lo mismo es escripto do dize q̃ los angeles q̃ nos guardã siẽpre veen la cara de dios como tambiẽ enlos siete capitos de daniel profeta es escrito q̃ diez millones de angeles erã delãte del. Ellos aumẽ tan nr̃o merito por su plegaria como job enlos. xxiij. capitos de su libro dize. jamas ellos no tardã ni cesan de dar loor a dios como ysayas enel. vj. capitulo dize. Que los angeles a alta voz sin cesar / noche ⁊ dia llamã ⁊ dizẽ/ sanctus sanctus. ⁊c. Señor dios de sabaoth. Ellos tãbiẽ veen sin medio ⁊ sin cobertura la cara de dios: como enlos. xviij. capitos de sant matheo leemos. Ellos no son cargados por el peso del cuerpo ni agrauados / ca ellos no hã huessos ni carne: como nr̃o saluador/ dize del spiritu q̃ no se puede ver ni oyr. ⁊c Enel vltimo capitolo de sant lucas ⁊ no obstãte q̃ ellos seã sobre el tiẽpo: Ellos obrã en tiẽpo como el autor del libro dlas causas dize/ q̃ el angel es fecho enla cõjũcion del tiẽpo cõla eternidad. Mas avn el buẽ angel cõsuela alos q̃ son espãtados por su supita aparicio como sant ambrosio sobre el primer capitolo de sant lucas dize/ de zacarias q̃ ouo miedo o pauor del angel: q̃ le aparecio: mas el mismo angel despues lo cõsolo ⁊ aseguro/ mas los angeles malos fazẽ el cõtrario: ca quãdo ellos aparescen a vna psona mas descõsolada: ⁊ triste la dexan quãdo se parten que quando se muestran. E tambien estos angeles quãdo se quierẽ esconder de nr̃a vista pueden: assi q̃ nos no los veamos ⁊ quando quierẽ aparecer a nosotros toman vn cuerpo congruo: o cõuiniente para su operacion: ⁊ lo dexan despues. Como eñl libro delos jueces alos. xiij. capitos/ leemos del angel q̃ aparecio ala madre de sanson: ⁊ despues se desaparecio presto de sus ojos. E tãbien quãdo el tal angel toma el cuerpo humano para se demostrar a nosotros no vegeta: o crece enel ni lo viuifica: mas solamẽte lo mueue/ ⁊ avn q̃ parezca q̃ come ⁊ beue como los hõbres: no es assi mas por su potestad anibi la ⁊ cõsume la tal vianda q̃ parece q̃ come Como enel libro de thobias: del angel q̃ yua a rages con su fijo leemos q̃ comia ⁊ bevia enel camino cõel. E los tales angeles no comen ni beuẽ por ningũa necessydad: mas por su poderio pozel q̃l disuelue ⁊ cõsume la tal vianda. Como sant augustin sobre el vltimo capitolo de sant lucas dize ⁊ declara: por exẽplo q̃ el sol non cõsume el agũa por necessidad mas por su potestad. E la tierra la cõsume por pura necesidad: assi enel ãgel es la tal comestiõ potestatiua/ ca el lo marca y es poderoso para lo tornar enla materia de q̃ primero fue cõpuesta la tal viãda: es saber el mẽtal: ⁊ no es menesteroso dello pera su sustentacion: o aumẽtacion. E por el presente bastara lo ligeramẽte: ⁊ llanamente tratado dlas angelicas propiedades por mayor prouecho ⁊ informaciõ delos que menos sabran.

## Delos angeles malos

### Capitulo. xix

Asi como el buen angeles dado por guarda al hombre: ⁊ por le ayudar assi a cada vno es dado vn malangel por su exercitacion ⁊ prouaciõ/ destos maluados espiritus la cabeça es lucifer. El qual segund que dize sant gregorio es assi llamado porque era mas claro que los otros. La el era cubierto de todas piedras preciosas: y era sobre todos los otros angeles: y en comparacion de todos los otros era mas fermoso ⁊ mas claro Mas porq̃ por soberuia se quiso exaltar

contra aquel que lo auia fecho el perdio su fermosura ⁊ claridad ⁊ justamente cobro vna muy fea/ y escura figura por su grā pecado ⁊ apostasia. E destos angeles malos ⁊ de su cabeça: ⁊ mayor lucifer habla damasceno enel libro primero ⁊ capitulo. xviij. E dize q̄ enlas angelicales virtudes q̄ sobre las otras crā y señoreauan alas quales de dios la guarda ⁊ comiēda dela tierra era dada/ fue vn angel llamado lucifer: el qual fue de dios bueno criado ⁊ no malo: ca la malicia que el mismo en sí auia: en ninguña manera procedia ni venia de parte de su criador. El qual por su grā malicia no pudiēdo sostener. o sufrir la lūbre q̄ dios le hauia dado por la eleciō de su frāca volūtad ⁊ libre albedrio se torno de aql q̄ es segū natura/ a aquel q̄ es cōtra natura. Assi q̄ queriēdo reuelar cōtra dios el perdio primeramēte el biē ⁊ honor auido ⁊ cobro el mal grā de q̄ despues por su pecado le vino. E que el que fue primero en lūbre criado despues por su propia volūtad fue en escuridad ⁊ tinieblas cōuertido ⁊ tornado/ cōel qual quādo del cielo salio muy grāde cōpañia de angeles q̄ debaxo del erā fueron de fuera cōel echados: los quales por su propia ⁊ libre volūtad fueron malos declinando del bien eternal al mal perpetrado. E dize enel mismo lugar damaceno q̄ no hā potestad ni virtud cōtra alguna psona/ si no les es de dios permissiuamēte concedido primero: mas por la diuina pmission se transfigurā en qualquiera ymagē: ⁊ figura q̄ quieren: todas malicias y embidiosas passiones son dellos pēsadas/ ⁊ nos las pueden embiar por sugestiō o tētacion mas no nos pueden cōstreñir por violēcia o fuerça algūa alas perpetrar. Mas avn dize el mesmo doctor damaceno q̄ aquello que alos hōbres es muerte a ellos es caydа/ ca despues dela cayda no hā hauido penitēcia ni pdon/ assi como los hōbres despues dela muerte no hā vida: y esto fasta aqui dize damasceno. Mas destos mesmos spūs malos dize sant gregorio q̄ despues q̄ la gracia de dios les ha dexado. Assi quedarō en malicia obstinados q̄ya jamas buena cosa por buena volūtad hazer no querē. E no obstante q̄ayan libre albedrio el qual es ya de preso ⁊ inclinado al mal sin cesar assi q̄ siēpre huyēdo el biē no cessa de cercar mal ⁊ lo escoger. E por esso acaecio como dize casiodoro q̄ el q̄riendo robar ⁊ violentemēte tomar la diuinidad pdio su felicidad ⁊ por q̄ la beatitud q̄ no le cōuenia no deuidamēte desseo justamēte enlos profundos abismos cayo. E justo era q̄ aql que no justamente enlo alto se tuuo/ segū la ordē de justicia enlo baxo decrēdа. E por q̄ el diablo fue el primero q̄ del cielo abaxo cayo delos sanctos es por muchos nōbres llamado por los quales su malicia es mostrada. y primeramente es dicho demonio segū q̄ platō en su thimeolo llama chato demon q̄ quiere dezir mal sabiēte/ ca demonio tāto vale como sabiēte/ y es assi dicho por la grāde agudeza de sciēcia q̄ ha: ca el ha gran desseo de natura: ⁊ grā esperencia de tiēpo: ⁊ gran intelligēcia de escritura/ como beda dize ⁊ damaceno enlos. xviij. capitulos. E lo qual tābien ysidoro enel libro. vij. ⁊ capº vltimo dize q̄ los sabios expertos de grecia llamā los demonios sabiētes: E a ellos saben muchas cosas futuras avn q̄ no por cierta sciēcia mas por cōjeturas: dōde viene q̄ solian ⁊ suelē dar respuestas algūas dclas cosas a venir: pero en muchas faltauā. E no obstante es verdad q̄ ellos mas grāde cognicīō hā q̄ los hombres assi por sutilidad de su ingenio como por la muy luenga vida: como por las reuelaciones q̄ los buenos angeles les hazē por el mādado de dios. Ellos forman sus cuerpos fechos de ayre ⁊ los han y traen cōsigo quādo nos aparescen. E avn por q̄ cōellos passan mas tormēto ⁊ ante la trasgresion del diuino precepto

ellos auian cuerpos celestiales segū dize damasceno. Los quales para se nos demostrar del cielo formauā: ⁊ agora por su cayda los mudā en natura ⁊ calidad de ayre: ⁊ aqui moran: ⁊ son tenidos como en prestion: es a saber enel ayre caliginoso fasta el general juyzio quādo baxarancōlos otros al infierno delos quales todos prīcipes ⁊ capitanes es el diablo lucifer. Tambiē es dicho este maluado spiritu sathan que quiere dezir aduersario: o contrario ca por contrucion de malicia siēpre es aduersario contrario a dios eternal: el qual es soberanamēte bueno ⁊ perfeto. E por esto sant hieronymo dize: q̄ por su muy p̄sta desordenada ⁊ loca andacia muy mucho mas presume q̄ puede. Como enla glosa sobre ysayas dize enlos. xvj. capitulos. Que mayor es mucho su arogācia que su poder: ca como grisostomo dize/ mas quiere ser q̄ no ser por q̄ pueda punar cōtra dios: avn q̄ sabe q̄ de aqui mas crescе su tormēto. Esso mismo es dicho veemoth como parece alos. xl. capºs ō job que dize fablādo del ecce veemoth q̄ quiere dezir animal: o buey/ ca el desea roer por los diētes de tentaciō la vida delos espirituales corazones q̄ es pura ⁊ limpia assi como los bueyes desseā siēpre roer el heno q̄ es bueno ⁊ limpio de su natura: el qual maluado spiritu esso mismo amato co carnal ⁊ suzio desseo. Tambiē es llamado leujatan q̄ quiere dezir añadimiento como sant gregorio dize/ ca el añade mal a mal ⁊ no cessa de ayuntar pena con pena: ca assi como la culpa suya: ⁊ delos suyos siēpre crece: assi la pena es siempre mas aumentada. Esso mismo es dicho en griego appolion q̄ quiere dezir enlatin destruydor como enel libro del apocalisi se lee. Que los bienes de virtudes q̄ dios plāta en su yglesia: ⁊ alma razonable por la grā malicia q̄ le extimula desea siēpre destruyr ⁊ derramar los tales bienes/ como el psalmista dezia. Destruxit cā aper

de silua: hablādo dela viña del señor: destruyola el puerco mōtes. ⁊c. E comunmēto es dicho diablo en ebrayco q̄ quiere dezir en latin debaxo cayēte/ ca el menosprecio estar enla altura del cielo/ por lo qual por la grā carga de su soberuia: cayo baxo eñl infierno. Tābiē es llamado en griego criminador: porq̄ el es el q̄ inflama/ ⁊ yncita a crimines ⁊ pecados: o por q̄ la yn nocēcia delos escogidos cō grādes acusaciones ⁊ falsos crimines acusa/ como enlos. xij. capºs ō l apocalipsi es escrito Que ya es echado fuera el acusador q̄ acusaua a nros hermanos ⁊ metido dētro de vn fuego de açufre: ⁊ pozestos: ⁊ avn por otros nōbres de otra suerte su malicia es tābiē demostrada/ ca el es dicho serpiēte o dragō por su venenosa malicia ⁊ astucia como enlos. xij. capitu. del apocalipsi parece. Eleon es esso mismo llamado por su violēcia descubierta ⁊ manifiesta/ como enla primera epºla de sant pedro eñl vitimo capitulo se lee. Que nuestro aduersario el diablo como vn leon bramando siēpre cerca quiē trague. ⁊c. Mas avn enlos xv. capitulos de ysayas es llamado culebra tortosa: o tuerta porq̄ ala manera dela culebra se ascōde ⁊ mora entre nos eñl ayre caliginoso por nos engañar. E por esto sant augustin enel tercero libro sobre el genesis reza la opinion de platon: q̄ los llamaua demonios. E dize q̄ los demonios son dichos animales de ayre porque ellos hā cuerpo de natura d̄ ayre ⁊ no puedē ser corrōpidos por muerte: ca enellos hauīda vn elemēto q̄ es mas cōueniente para sufrir q̄ no para obrar: assi q̄ por cosa que suffran no puedē morir: como dize el mismo platon/ mas avn dize sant augustin enel libro dela ciudad de dios otauo: q̄ son animales q̄ padecē en su corazō ⁊ q̄ son de razonable volūtad que son en tiēpo ⁊ duracīō eternos: ⁊ son de cuerpo fecho de ayre no q̄ el glorioso doctor diga esto de su propia dotrina: mas rezando los di

chos delos otros dotores: q̃riẽdo enseñar como el tal demonio del muy claro lugar q̃ era el cielo impireo fue echado: y enel caliginoso y escuro ayre presor cerrado porq̃ en de padezca t dẽde tome cuerpo quando fuere por dios ymitido porq̃ la vida del hõbre porel: t por su mysterio sea mas exercitada t prouada por lo qual leemos en ysayas: q̃ es dicho herrero q̃ sopla las brasas t forma los vasos para su obra t menester. ¶ A por su exercicio la vida dlos escogidos q̃ son vasos d̃ gra son mas prouados/ como el dicho profeta en los. lv. cap̃los en psona de dios hablãdo testimonia t dize yo crie vn herrero. ꝛc. Assi q̃ por estos nõbres: t muchos otros el demonio es nõbrado por los quales su vene nosa rauia es demostrada. ¶ Dize beda sobre aq̃lla parte alegada dla epistola d̃ san pedro q̃ cerca buscãdo quié trague. ¶ Erca assy como enemigo q̃ cerca vn castillo cercado de grandes murallas: t assecha la mas feble parte para lo cõbatir t tomar ¶ El muestra ala vista las fermosas figuras por auer entrada a destruyr la grã torre d̃ castidad. ¶ El tẽpla nras orejas con dulces tañeres t cãciones hermosas por aflacar la fuerça delos buenos xp̃ianos. ¶ El mueue t incita la lẽgua a injurias t palabras infames. ¶ El prouoca las manos a vẽgar las injurias passadas t las adereça a muerte humanal. ¶ El promete los dones tẽporales t desmenuza t anichila los spũales. ¶ E quando ascõdidamẽte no puede engañar/ el procura abiertos t claros herrores t miedos. ¶ El obra en paz por engaño y en plecucion por violẽcia t presentando razon faze grã tuerto cõtra el qual nro coraçõ para biẽ ser deue tan presto ser a resistir quãto el es aparejado a pugnar o pelear: esto fasta aq̃ dize la glosa d̃ beda.

## Dela cayda delos angeles malos. ¶ Capitulo. xx.

¶ Os malos angeles q̃ cõsintieron a la voluntad de lucifer q̃ cayo dl cielo en este caliginoso y escuro ayre sin recobrar jamas remedio son ende alomenos algunos encerrados t presos. Assi q̃ cayeron los maluados de luz en tinieblas de sciẽcia en ygnorancia de amor en aborrecimiẽto dla muy gran felicidad t bienauenturança en miseria y en dolor: como fabla gregorio dize/ y es de notar q̃ los malos spiritus han en si ordẽ de plazia t señorio los vnos sobre los otros: ca segun q̃ han mayor sciẽcia o menor los vnos son señores t los otros sujetos como sant ambrosio dize sobre sant lucas. Avn q̃ sean obstinados siẽpre en mal no son totalmẽte depojados dl biuo seso t claro entẽdimiẽto. ¶ A como ysidoro dize por tres cosas saben los demonios t conocẽ muchas cosas o por la sutilidad de su natura: por la experiẽcia de luẽgo tiẽgo: o por la reuelaciõ de los santos spũtos o angeles buenos. Por lo qual sant augustin en su libro dicho orchiridion dize q̃ los demonios por vna sotileza de entẽdimiẽto con ocẽ las virtudes seminales dlas cosas a nos escõdidas los quales ellos siẽbran y esparzen por con gruas t tẽpladas mistiones t cõuenibles dlos elemẽtos. ¶ E de aqui viene q̃ lo q̃ natura haze t puede hazer sucesiuamẽte. ¶ E diablo por su sotileza lo puede hazer muy arrebatadamẽte t presta por el aq̃ra t escura dlas obras de natura: assi como por la arte diabolica los magos encãtadores de pharaon: tan sotilmẽte mudauan las vergas en sierpes: t ranas q̃ conoscer lo nra vista era impossible avn q̃ es cierto q̃ ellos no mudauan las formas dlovno en lo otro: mas por vn muy sotil arrebatamiẽto quitauan las vergas t ponian las sierpes t pẽsauan los q̃ eran presentes q̃ la tal mudacion fuesse por conuersion porro era por local mutacion y esto es lo q̃ la glosa sobre el libro del exodo dize. ¶ E la intẽcion destos maluados spiritus cõtinua



mente obstinada enel mal: t ala fatigaciõ delos buenos porq̃ muchas vezes turbã los elemẽtos/ t fazẽ grandes tẽpestades enel mar y enel ayre: t gastan los frutos dela tierra: t los destruyẽ: como en los siete capitul'os del apocalisi paresce. ¶ E avn muchos mas t mayores malos farian si los buenos angeles no los costriñesen/ t no resistiessen a su grãde malicia/ t porq̃ cõtinuamẽte pecan do quiera q̃ vayan cõtinuamẽte porta consigo su pena como dize sant gregorio. ¶ E avn mas dize el mesmo dotor en los. xxxij. libros de sus morales q̃ los demonios siẽpre desean la afliccion delos justos. ¶ Mas si dios no les da potestad no los puedẽ tentar ni empecer. ¶ E quando ellos hã fecho vn mal muy prestamẽte se adereçan para fazer vn otro. ¶ E por esto quãdo fuerõ por nro redẽtor constreñidos a salir defuera del hõbre q̃ era demoniaco: ellos demãdarõ entrar en los puercos por mas mostrar su grã malicia La qual quando no pueden cũplir en las razonables criaturas procurã cũplir en las yrazonables quãdo por la diuina pujança son forçados de salir fuera delos cuerpos humanos. ¶ Mas dize avn el mismo sant gregorio en los. xxiiij. libros de sus morales q̃ los diablos aparejan diuersas tẽtaciones a diuersas psonas segũ las diuersas cõplisiones de su natura: ca aq̃llos q̃ son de cõplision dilicada ellos los tientan de luxuria: t alos tristes de discordia ¶ E alos pobres desesperacion mas dize avn alos. xij. libros delos dichos morales nuestro viejo enemigo: primeramtnte se nos muestra con blãdas t dulces palabras t despues dela tal deletaciõ incita t amonesta a yllicitas cosas: t desonestas: las quales despues de auido consentimiẽto fuerça acumplir t acabar por lo qual en el libro de job alos. xlj. capitulos: segũ q̃ el mismo doctor gregorio cõfirma es dicho q̃ el diablo no fuerça ni cõstriñe ningũo a mal fazer ni pecar mas por sus engañosos cõsejos desus maluadas persuasiones atormẽta t mata las criaturas. ¶ A aquella dulçor aparẽte q̃ presenta t pone delante. ¶ Los sesos humanos mostrando se algũa vez como quiẽ es enemigo de luz t otras vezes transfigurãdose en angel de claridad como el mismo dotor en los. xv. libros afirma inclinã el coraçon humão: alas cosas empecibles t dañosas: y enel libro. v. dize lo mismo q̃ dicho es. ¶ Es a saber q̃ el se presenta alos sesos hũanos/ assi como angel de luz algũas vegadas. ¶ Mas avn dize en los. xxxiiij. libros q̃ tanto sera este maluado enemigo mas caliente en la fin del mũdo quãto mas vezino t cercano conocera ser el t juyzio t avn enel mismo libro dize q̃ enel dia del grã juyzio en presencia dla corte celestial sera traydo el maluado t viejo enemigo del linage hũanal bestia cruel fuerte t maluada como cautiuo cõ todo su cuerpo q̃ son los otros maldichos spiritus sera pugnido t atormẽtado por los encẽdimientos: t muy fuertes llamas dela caldera infernal: t jamas no fue oyda tan espãtosa cosa ni vista q̃ los justos verã quãdo aq̃lla cruel t abominable bestia sera mostrada t presentada alos ojos delos bienauẽturados alos q̃les la gloria de dios del principio del mũdo fue aparejada/ mas por agora esto poco dicho delas muchas propiedades dlos malos spũs t de sus efetos por el presente por causa de abreuiar bastara t si algũo aura gran desseo o querra ver las otras obras o efectos del maluado enemigo satanas t sus ascõdidas amenazas: y engaños visite o lea el libro de sant Gregorio sobre Job avn q̃ especialmẽte enlos dos capi. que son delãte del postrero. xl. xlj. mas largamẽte vera la materia tratada.

¶ Fenece el segũdo libro.

## Comiẽça el tercero libro dl anima t de sus propiedades. ¶ Cap̃. j.

¶



Ayudados del socorro diuino enlas materias passadas auemos tratado delas sustãcias totalmẽte ynmateriales: t yncorporales como diuina natura / t angelicales criaturas. Por agora enla presente obra t libro con la misma ayuda tornemos nro estillo a tratar delas corporales criaturas es a saber del hõbre q̃ entre todas es muy mas digno ca enel son la natura spũal t corpora: ayũtadas quãto a su cuerpo y spũ / como sea segũ ysidoro el hõbre aial ala forma d̃ dios mãso en su natura: t segũ la ley de raz̃ suceptible y inclinado a recebir disciplina t sciẽcia: el q̃l en su cogniciõ porta la diuina ymagẽ y en su dileció̃ o amor ladiuina semejãça porq̃ alos ygnorãtes: t rudos mas manifiestamẽte seã sus propiedades mostradas delas ptes / en especial primeramẽte comẽçaremos delas quales el tal hõbre es cõpuesto t primero d̃la mas noble parte q̃ es el alma razonable segun la qual cõuiene conla angelical sustancia t natura: porq̃ segũ ella el hõbre sobre la corpalnatura es exaltado alas celestiales cosas y spũales: ca como san ysidoro dize el hõbre abusiuamẽte: o por abusiõ es dicho fecho d̃l limo d̃la trra: ca el no tã solamẽte dela trra mas d̃l cielo segũ su alma es ayũtador criado porq̃ engriego es dicho antropos: q̃ quere dezir en latin derecho: o eleuado en alto / ca por el regimiẽto de su spũ es el eleuado enla cõtẽplaciõ del soberano maestro su criador t a este proposito fablaua el poeta virgilio q̃ndo dezia q̃ las otras bestias son inclinadas ala trra por lo q̃l siẽpre la cabeça baxa les dio la sabia obzera natura porq̃ siẽpre mirẽ dõde vienẽ t dõde van ver puedã. Mas al hõbre por mostrar la grã diferẽcia dio la figura derecha o eleuada en alto: porle enseñar q̃ no abaxo como las otras bestias mas al cielo t altas cosas spũales mirar t sospirar cõtinuo deue dexãdo las baxas terrenas obedesciẽdo ala mẽte spũal q̃ dios le dio t siguiẽdo la t dexãdo todo bruto desco t carnal amor t desordenado apetito t porẽsto segũ q̃ sant ysidoro dize cosa razonable es pues q̃ segũ la ya dicha cõsideraciõ hõbre en dos maneras pueda ser dicho es a saber exterior q̃ quere dezir defuera t interior q̃ quiere dezir dẽtro / ca segũ el alma q̃ mucho mas digna es q̃ el cuerpo es dicho hõbre interior y esterior quãto al cuerpo q̃ es menos noble: t segũ que mas digno es el interior hõbre esso mesmo del primero trataremos.

## Que cosa es alma segũ difiniciõ t verdad. Capitulo. ij.

Es de ver primeramente por mejor entender q̃ cosa es alma segun la verdad: t segun la difinicion t que es segũ la ynterpretacion de su nombre / t segund la ymdosicion del tal vocablo. E despues que cosa es segund la su grã potencia / t virtud t terceramente que es segun su operaciõ y efeto: quartamẽte q̃ es quãto a la perfetible cõparaciõ / es a saber quãto ala propiedad q̃ ha quãdo al cuerpo es ayuntada t quãto ala q̃ ha quãdo del es apartada. La alma razonable dela q̃l aqui entẽdemos tratar de algũos santos doctores t filosofos es difinida como spiritu / t de otros como anima t de otros como anima y spiritu jũtamẽte en quãto es spũ t ha la natura spiritual es definida de san augustin enel libro del mouiento del coraçon enesta manera.

## Difiniciõ del aia razonable segũ la dotrina de san agustin. Capi. iij.

La alma segũ sant agustin es vna sustãcia incorporal: t inteletual q̃ recibe de dios las yluminaciones entẽdibles enla vltima reuelaciõ: enla qual difiniciõ La primera t mas principal propiedad del alma razonable conocemos es a saber q̃ el hũano spiritu sin medio ningũo: despues delas angelicas sustãcias rescibe de dios las diuinas yllumynaciones. Mas en quãto el tal spiritu hũano es dicha aia es vn discriuida o difinida por otras dos difiniciones segũ q̃ en dos maneras es al material cuerpo ayũtada es a saber como mouedor a cosa mouible como el marinero ala nao q̃ gouierna t segũ esta cõsideraciõn̄a aia de vn doctor dicho Remigio es asi difinida alma es vna sustãcia incorporal q̃ rige el cuerpo: t sant agustin enel libro q̃ fizo d̃l alma y spũ dize q̃ nra alma es vna sustãcia parcionera de razõ̃ prestada al cuerpo por su gouernaciõ dela qual vna otra propiedad a ella cõuiniẽte sacamos: es a saber q̃ por vna necesidad de amor t gouernaciõ es inclinada por natural inclinaciõ a regir t gouernar el humano cuerpo do es ayuntada / delo q̃l tãbien podemos nos conocer q̃ el alma en rigiẽdor gouernãdo el tal cuerpo material no es dẽtro del estẽdida ni alõgada ala medida de ningũ lugar mas por su propia virtud el cuerpo en todo lugar rige t mueue como calçadro por vn claro exẽplo enlas cosas materiales tomado euidẽtemente demuestra enel comẽto q̃ fizo sobre el libro de platõ llamado timeo: assi como el araña residiẽte enel medio lugar de su tela o red siẽte t barrũta q̃l q̃era nouedad: t mudamiẽto fecho en do q̃era de su tela assi el alma razonable enel cẽtro del coraçõ residiẽte sin ningũa estẽsion nicorporal dilataciõ todo el cuerpo viuifica en endereçãdo los mouimiẽtos de sus miẽbros: y en los gouernãdo / mas segũ q̃ la tal aia humana es cõparada al material cuerpo: t a el ayũtada como forma t pficion a cosa ymperfeta: es del filosofo enel segundo libro de aia assi difinida: el alma es vna primera pficion d̃l humano cuerpo natural t organizado q̃ naturalmẽte es auida dispuesto: dela q̃l difiniciõ parece q̃ la razonable aia no puede a cada vn cuerpo ser ayũtada: mas aq̃l solo q̃ a ella por disposines precedẽtes es inclinado: mas en q̃nto es dicha spũ t alma jũtamẽte es en otras maneras difinida primeramẽte sant agustin enel libro d̃l alma y spũ. La difine por cõparaciõ alas otras criaturas en general diziẽdo. Alma es vna semejãça de todas cosas: delo q̃l parece como el alma d̃ su natura es inclinada a recebir todas las similitudines delas cosas. E a como enel mismo libro se sigue: el alma fecha a semejãça d̃ toda sapiẽcia: trae en si la similitud de todas las cosas ca ella es semejãte ala tierra por su essencia t al agua por su ymaginaciõr t al ayre por la razõ̃: t al firmamẽto por entẽdimiẽto t al cielo impireo por su inteligẽcia. En otra manera es a vn difinida en quãto es cõparada a dios: assy como a causa eficiẽte: y enesta manera alma es vn resollo deuida fecho ala forma de dios: lo q̃l parece vna principal propiedad suya: es a saber q̃ no por virtud de symiẽte ni de rayz algũa es produzida / t al

cuerpo humano ayũtada mas poꝛ biuifi-
cacio del cuerpo do es de dios infundida
ꝛ criada otra mẽte. Es difinida en cõpa-
racio de dios como cosa cõparada a su
fin final. Enesta manera alma es vn spũ in
telletual ordenado: ꝛ ayũtado al cuerpo
hũanal ꝑa recebir la bienauẽturãça eter-
nal dla qual difinicion no menos parece
vna otra propiedad aella atribuyda. Es
asaber q̃ el alma no solamẽte pozsi es bea
tificada como los angeles mas avn su glo
ria es mucho mas dilatada en su cuerpo
glozificado. Todas estas difiniciones en
vna cõprehẽde juã da maceno enlos. xxvj
capꝛos: do dize q̃ el aia es vna sustãcia bi
uiẽte simple ꝛ incoꝛporal ympossible d ser
pozlos materiales ojos conocida ni vista
segũ su propia natural q̃ es inmoꝛtal ra-
zonable ꝛ inteletual no figurable vsante dl
cuerpo oꝛganizado al q̃l es dadoꝛa de vi
da de aumẽtacio ꝛ de seso ꝛ de generacio
no auiẽdo otro q̃ asi misma ꝛ su entẽdimi
ento q̃ della es la muy mas pura pte ca asi
como el ojo es la mas pura pte dl cuerpo
asi es el entẽdimiẽto eñl aia nꝛa q̃ ꝑa libre
albedrio q̃ es volũtaria vertible: o mouꝛ-
ble segũ q̃ apareja su volũtad: ꝛ todo esto
recibe la gꝛa de aq̃l q̃ la ha criado dspues
q̃ vna vez pozel natura ꝛ ser recibio. Esto
dize damaceno enel sobredicho capꝛo. E
no menoꝛes mas semejãtes a estas ꝓpie
dades del aia razonable escriue sant ber-
nardo diziẽdoꝛo aia figurada ala ymagẽ
de dios fermoseada poꝛ su semejãça dspo
sada cõel: poꝛ fe dotada del spũ sctõ redi-
mida poꝛla sangre de xꝓo diputada cõlos
angeles recebidoꝛa dla bienanẽturãça he
redera dela salud ꝓcionera dla razõ q̃ ꝑas
tu de fazer cõla carne mꝛoꝛtal ꝛ coꝛrutible
pues eres tan noble criatura: ꝛ destas dis
creciones ꝛ difiniciones diuersas reluzen
varias propiedades ꝛ muchas del aia ra
zonable a ella cõuinientes asi poꝛ gꝛa co-
mo poꝛ su misma natura.

## Que cosa es aia segũ la opi
nio delos antiguos dotoꝛes. Ca. iiij.

QUe cosa sea aia quãto ala verdad a
muchos antiguos dotoꝛes fue inci
erto ꝛ jamas segũ verdad conoscido. La
cerca desta materia se leẽ diuersas senten
cias ꝛ casi cõtrarias dlos antiguos filo-
sofos. Reza el filoso enel primeꝛo libꝛo d
aia/ q̃ platõ puso q̃ aia era vna essencia q̃
se mouia ꝛ zenon dixo q̃ era vn numeꝛo q̃
el mismo se mueue. Pitagoꝛas dezia q̃ era
vna armonia o son melodioso. Pafino-
mio puso q̃ era vna ydea o ymagẽ: asclipi
des dixo q̃ era la exercitacio delos cinco
seſos naturales. Ypocras dezia q̃ era vn
spũ ligeꝛo delgado o muy sotil q̃ era esten
dida o dꝛramada poꝛ todo el cuerpo. era
clito fisico llama nꝛa alma luz o cẽtella de
sciẽcia: mas domocrito dixo q̃ era vn spũ
cõpuesto de muy pequeñas ptes llama-
das atomos: como son aq̃llas pequeñas
partezillas q̃ vemos mouer enel rayo so
lar ꝛ dezia q̃ poꝛla facilidad desu mouimi
ento mouia el cuerpo a todo lugar. Per-
menides dixo q̃ era cõpuesta de tꝛꝛa: ꝛ de
fuego Epicurio dezia q̃ era vna specie es
usada dl fuego ꝛ dl ayre. Yparco dixo q̃
era vna fuerça ꝛ vigoꝛ ẽbꝛasada de fuego
segũ q̃ el poeta ouidio dezia q̃ a ellas es a
saber alas aias razonables es vna fuerça
de fuego ꝛ vn nascimẽto del cielo: Como
sea tãto ꝛ tãtas cosas delos sabios anti-
guos del aia razonable cõtado baste poꝛ
el ꝓsente esto solo q̃ segũ los sctos dotoꝛes
anima es vna spũal ꝛ razonable sustãcia/
q̃ de nada para biuificar el humano cuer
po ꝛ le dar perficio del mismo eterno dios
es criada ꝛ a el infundida ꝛ ayuntada/ ꝛ
como sea sustãcia puede en si rescebir los
acidẽtes cõtrarios como sciẽcia ꝛ ygno-
rãcia ꝛ virtud ꝛ malicia sin ser mudada ni
ꝑder su sustãcia ꝛ como sea incoꝛporal no
es dcoꝛpal ojo visible ni tẽdida enel hũa
no cuerpo segũ las materiales mesuras co
mo son luẽgo largo ꝛ profũdo ꝛ como sea



simple en su natura nõ recibe en si aumen
tacio o diminucio algũa dõde viene q̃ tã
grande ꝛ no menoꝛ es enel cuerpo grãde
como enel pequeño como sant agustin di
ze ꝛ avn q̃ sea simple ꝛ inuariable en su su
stãcia es multiplicada en sus potencias ꝛ
virtudes mas poꝛla tal multiplicacio ella
no es mas aumẽtada o diminuyda ꝛ avn
q̃ aya tres principales potẽcias es asaber
memoria entẽdimiẽto ꝛ voluntad no es
mas grãde quãto a todos tres q̃ quanto
ala vna sola ni menoꝛ en vna sola q̃ eñllas
tres jũtamẽte: assi q̃ desto parece la diuer
sa ꝓpiedad del alma en muchas maneꝛ
ras segũ la verdad ꝛ segun la difinicio de
lla poꝛlos tales dotoꝛes dada o aella atri
buyda segũ q̃ avn mas claro parecera en
la imposicion de su nõbre

## Donde tomo anima su nõ-
bre. Capitulo quinto

SEgun sant ysidoꝛo anima houo su
nõbre delos gẽtiles: poꝛq̃ segun su
opinion: anima es vn viẽto q̃ nos faze bi
uiꝛ: ca en atrayẽdo el viẽto y el ayre poꝛla
boca resollamos ꝛ biuimos ꝛ no otramẽ
te: mas esta opinion es falsa. La mucho
antes q̃ el ayre sea poꝛla boca del hombre
traydo. El alma razonable es al cuerpo
ynfundida ꝛ ayũtada: como parece quan
do enel viẽtre dela madre biue enla mes-
ma hoꝛa ꝛ tiẽpo q̃ dios le infunde el alma
ꝛ la ayũta cõel mas segun verdad anima
es dicha assi poꝛq̃ biue ꝛ viuifica ꝛ anima
el cuerpo do es ayũtada ꝛ infundida mas
spiꝛito es dicho poꝛq̃ ha vida spiritual a
nimal ꝛ natural ꝛ poꝛq̃ haze espirar el hu
mano cuerpo do es: es vna mesma cosa se
gun su essencia anima: y entẽdimiẽto mas
son diferẽtes en quanto anima dize vida
segun razon: y entendimiento: dize conse-
jo razonable do viene que los philosofos
han dicho que el anima es asaber la vida
puede quedar enel cuerpo sin entendimiẽ
to: es asaber sin consejo. Es tambien lla
mada el anima mẽte poꝛque segũ la mẽte
señoꝛea como la cabeça entre los miem-
bꝛos coꝛporales: o poꝛque se miẽbꝛa don
de viene. El hõbre es dicho semejante a
dios poꝛla mente/ es asaber poꝛ el anima
razonable no menos hay muchos otros
nombꝛes assi ayuntados al anima: ꝛ della
dichos que muchas vezes el vno poꝛel o
tro es tomado y entendido: poꝛlos quales
diuersos nõbꝛes vna misma anima segũ
diuersos respetos es dicha ꝛ nõbꝛada: ca
ella en quanto viuifica ꝛ anima el huma
no cuerpo es dicha anima: y en quanto se
miẽbꝛa es llamada mẽte y en quãto entiẽ
de entẽdimiento: y en quanto jũzga dere-
chamẽte razon / E quanto a su querer:
volũtad y spiritu es dicha quãdo espira ꝛ
quãdo siẽte es dicha seso: ꝛ poꝛesto la sciẽ
cia dl anima es dicha vna calidad nõbꝛa
da del seso: poꝛ causa delas propiedades
ya dichas. Lo q̃ fasta aqui es dicho: dize
ysidoꝛo enlos onze ꝛ doze capitulos del li
bꝛo dela ethimologia.

## De las potencias del anima
q̃ ha en cõparacio del cuerpo. Capi. vj.

AUn q̃ el anima sea segun su essen-
cia vna sola tiene: o ha muchas ꝛ di
stintas potencias ꝛ avn que sea compara
da a muchas cosas segund diuersos res-
pectos/ es a saber al cuerpo ala causa fi-
nal ꝛ ala forma: o perficion primeramen
te diremos segun que al humano cuerpo
es comparada segun laqual comparacio
ella ha cinco potencias delas quales se-
gun san augustin primera es sensualidad
que es vna virtud del anima/ poꝛ la qual
ella se mueue: ꝛ va enel sentimiento coꝛpo
ral ꝛ alos apetitos delas cosas segun que
al tal cuerpo pertenecen poꝛesta potencia
se mueuen los animales a dexar las cosas
empecibles y enojosas ꝛ amar las j dele ta
bles: ꝛ graciosas. La segunda potencia
del anima es dicha seso / es a saber vna
fuerça animal que conosce las cosas sensi

bles ꝛ corpozales quando son a ella pre-
sentes. La tercera potẽcia es llamada y-
maginaciõ: pozla qual el anima mira las
formas dlas cosas corpozales quãdo son
ausentes della / la quarta es razon q̃ diser
ne ꝛ juzga entre bié ꝛ mal ꝛ verdad ꝛ false
dad / La quinta es entẽdimiento pozla q̃l
nr̃a anima no las corpozales ꝛ materia-
les cosas / mas las altas y spñales como
dios ꝛ sustancias separadas considera ꝛ
cõprehẽde / ꝛ las tres primeras potẽcias
sensualidad seso ꝛ ymaginaciõ son enel a
nima en quãto es vnible cõel cuerpo hu-
mano y en quãto le da vida ꝛ seso interiox
y esteriox pozsu pficiõ y estas potẽcias ta
les son alos hõbzes como alas otras be-
stias comunes: mas las otras dos q̃ son
mas excelẽtes como razõ y entendimiẽto
son enella: no en quãto es ayuntada al hu
mano cuerpo: mas antes en quãto es del
apartada assi como los angeles / mas se
gun q̃ su cõsideracion: o mirar puede ser
en dos maneras: es asaber alto alas cosas
altas: ꝛ materiales: segun lo primero es
dicho entẽdimiento ꝛ segũ lo segundo ra
zon. Mas en quãto nr̃a anima razona-
ble es cõparada a su fin ha tres potẽcias
es asaber la potencia razonable pozla q̃l
ella va enel conoscimiẽto de verdad: ꝛ la
cõcupecible pozla qual va en conocimiẽ-
to de biẽ ꝛ yracible pozla q̃al va enla yra
delos vicios ꝛ pecados ꝛ torna al sobera
no biẽ inconmutable y eternal. En la razo-
nable es la cogniciõ de verdad enla cõcu
pescible la volũtad ꝛ desseo del biẽ eternal
enla yracible es el fuyr del mal cõtrario /
assi que delas tales potẽcias assi cõsidera
das. La vna es conocitiua o cõprehende
doza de verdad / la segũda es desseadoza
del biẽ / la tercera mouedoza a fuyr el mal
ꝛ todos los sentimiẽtos q̃ son enel cuer-
po ꝛ vienẽ dela potẽcia aprehẽsiua q̃ es v
na misma cõla razonable: mas dlas otras
dos yracible ꝛ cõcupecible nacẽ todas af
ficiones: las quales son quatro. Es asa-
ber gozo: esperança: temoz ꝛ dolor. Las
dos primeras nacẽ dela potencia concu-
pecible: ca dela cosa q̃ codiciamos goza-
mos ꝛ gozãdo esperamos. Mas las otras
dos segũdas nacẽ dela potẽcia yracible /
como son temoz ꝛ dolor / ca dela cosa q̃ a
borrecemos dolemos ꝛ doliẽdo tememos
y estas quatro aficiones son materia de
todas virtudes ꝛ vicios segun q̃ dize sant
augustin enel libzo de anima y spũ do to-
das estas cosas son mas declaradas.

## Delas potencias del anima quanto a sus obras. Capitulo. vij.

EL anima pozcõparacion de sus fe
chos ꝛ obras ha tres potẽcias. Es
asaber la potencia vegetatiua llamada as
si delos filosofos pozq̃ poz ella el cuerpo
crece ꝛ vegeta la sensitiua ꝛ la razonable
estas tres quãdo son juntas en vn sugetor
como enel hõbze no son sino vna anima q̃
ha tres potencias. La vna para crecer: la
otra para sentir: la otra para entẽder mas
en tres sugetos son tres animas especia-
les assi como vegetatiua que es enlas yer
uas ꝛ sensitiua que es enlos bzutos: ꝛ ra-
zonable que es enlos hombzes. La anyma
vegetatiua que ha en si tres potencias
Es asaber crecer: engendrar: ꝛ criar com
para el philosopho a vn triangulo el qual
avn que aya tres angulos: no es mas de
vno. Assi como el poz virtud contiene
los tres angulos seyendo vno / assi el ani
ma vegetatiua en si contiene seyendo vna
las tres virtudes: o potencias ya dichas
Mas la anima sensitiua compara el phi
losopho avn quadrangulo / ca el quadrã
gulo trayendo vna linea de vn angulo a
otro haze dos triangulos.

Triangulo. Quadrangulo.

| | | |
|---|---|---|
| En- | En | la linea |
| xemplo | xemplo | q̃ causa |
| dela pri | dela se | dos tri |
| mera. | gũda. | ãgulos |



La assi como aquella linea trayda del vn
angulo al otro causa los dos triãgulos.
Assi el anima sensitiua do quiera q̃ es ha
ze dos triãgulos de potẽcias ꝛ do quiera
q̃ se falla sensible ay se falla vegetable mas
no al cõtrario assi como do el quadrãgu
lo se falla pozla linea trayda del vn angu
lo al otro se falla el triãgulo mas no es fa
llado quadrãgulo do quiera q̃ se falla triã
gulo. Circulo. El anima razonable
cõpara el filosofo avn circulo poz razon
de su perficiõ ꝛ grã capacidad / ca assi co
mo entre todas las figuras la circular es
muy mas pfeta ꝛ capaz / assi el anima ra-
zonable entre todas las otras mucho es
mas acabada ꝛ capaz. La ella poz su vir
tud cõtiene las otras / mas las otras no
cõtienen a ella dõde viene q̃ dõde ella es:
son las otras ꝛ do son algunas vezes las
otras no es ella como parece poz verdad
enlas bestias saluages do son vegetatiua
ꝛ sensitiua mas no razonable / ꝛ no es de
creer q̃ poz ser todas tres enel hõbze. La
vna sea distinta dela otra: ꝛ la otra dela o
tra: assi como tres animas especiales / ca
como dicho es ellas todas enel hõbze no
son sino vna q̃ ha tres potẽcias ꝛ virtudes
ꝛ poz esto veemos q̃ no muere jamas la
vna quedando la otra: mas quãdo la pr̃i
cipal q̃ las cõtiene como el triangulo los
tres angulos se parte dl cuerpo todas las
otras se van cõella ninguna quedãdo ꝛ poz
esto el tal cuerpo dellas dexado no crece /
ni siẽte juntamẽte quãdo la razõ o anima
razonable es fuera salida: ꝛ pozesto dezia
el filosofo q̃ la aia razonable es muy pfeta
ꝛ cõprehẽdedoza como la figura circular

## Delas potencias del anima vegetatiua q̃ da crecer. Capi. viij.

EL anima vegetatiua ha tres poten-
cias. Es a saber generatiua: q̃ es ne
cessaria ala multiplicaciõ. De la potẽcia
nutritiua q̃ es necessaria ala cõseruacion
delos individuos ꝛ la aumẽtatiua es neces
saria ala perficion del sugeto. A esta vir-
tud vegetatiua quatro virtudes siruẽ: es
asaber apetitiua q̃ es necessaria para to-
mar toda cosa requerida a crecer: o vege
tar digestiua q̃ se para lo bueno delo ma
lo enla digestion / ꝛ lo prouechoso delo q̃
puede empecer. Retẽtiua q̃ retiene el tal
nutrimẽto ꝛ lo embia acada vna parte de
la criatura do es: assi como enlos miem-
bzos del cuerpo decada vn hõbze ꝛ bestia
como tãbien acada vna rama del arbol se
gun q̃ es suficiẽte ꝛ cõueniẽte poz restau-
rar ꝛ recobzar lo q̃ enlas tales plantas: o
criaturas es pdido. Expulsiua q̃ expelle
y echa defuera lo q̃ no es prouechoso mas
empecible ala tal criatura vegetante ꝛ cre
ciẽte: ꝛ ay avn otras muchas virtudes a
la vegetatiua anima siruiẽtes: como en-
formadoza mudadoza a semejadoza y so
nal aspera ꝛ blãda cuyas diferẽcias poz a
goza no entẽdemos ꝛ tratar poz q̃ en libzos
propios ya dellas fechos manifiestos pa
rece / assi q̃ delo dicho cada vno puede co
ger q̃ el anima poz su potẽcia vegetable /
enlas plãtas produze las yeruas semejan
tes delas semejãtes a ellas como trigo de
trigo ꝛ no de otra cosa: ꝛ del mãçanal mã
çanas ꝛ no peras: o otras cosas diuersas
las quales cosas despues de produzidas
cõseruа ꝛ multiplica / ꝛ guarda en su ser.
Tãbiẽ parece delo tratado como dessea
q̃llo solo q̃ a su nutrimẽto es necessario:
lo qual recibe ꝛ incozpoza ꝛ ayũta parece
esso mismo como lo supfluo y empecible
fecha ꝛ lo q̃ no cũple lança defuera / pare-
sce tambiẽ como poz la generatiua virtud
ala qual la pasiua sirue ꝛ obedece multipli
ca la especie y en ser la produze: ꝛ no me-
nos delo dicho veemos como poz su nu-
tritiua virtud la especie multiplicada cõ
forta ꝛ cria. E no menos nos es enseña-
do q̃ poz la aumẽtatiua el sugeto ya info
rmado endeuida cantidad acaba o faze p-
feto ꝛ pzuduze ꝛ al cabo parece como a la
fin de todo lo fecho poz la mobilidad de

veges desfallece t finalmente muerto el tal cuerpo parece. lo q̄l dela vegetatiua aia/ dicho dela presente materia baste.

## Delas potencias del anima sensible t de sus diferēcias. Capi. ix.

DEl anima sensible t de sus potēcias quāto ala diferēcia enellas fallada: breuemēte trataremos algūa cosa: a vn q̄ poco en cōparaciō delo q̄ dellas dezir se deuria. La virtud sensible ha su silla o lugar muy sotilmēte assentada enlos viētre zillos muy sotiles del celebro segū q̄ los filosofos t fisicos dizē: t de aq̄ ella esparze su virtud sensible por los neruios t venas en todas las pres del cuerpo dādoles mouimiēto t sentimiēto: assi q̄ esta aia sensitiua ha dos principales virtudes. Es a saber virtud cōprehēsiua es diuidida mot iua o de mouer. La cōprehēsiua es diuidida en dos maneras como enel seso comū q̄ es dicho seso interior y enlos sesos exteriores cuyas obras son ver oyr gustar oler palpar/ y esso mismo de cada obra es vn seso o sentido propio t determinado/ como enel hōbre t vruto parece y este seso comū es produzido en efecto por estos particulares sesos en esta manera. La vn neruio q̄ segū la anothomia es dicho etico deciēde del celebro fasta los ojos/ t se deuide en dos delos quales el vno causa la vista y el otro deciende mas bajo ala narizes t causa el gusto/ t avn otra vena o neruio deciēde desta misma mas bajo fasta la lengua: o paladar causa el gusto: por todo el cuerpo al sentido de tocar/ t causa el otro sentido dicho tocamiēto assi q̄ por estos neruios ya dichos el espiritu sensible por todo el cuerpo se esparze t por su virtud el tal cuerpo todo sensible t mouible es fecho t por el esparzimiento deste espiritu por todo el cuerpo: por los neruios t arterias t pres quāto a su ordenamiēto/ t juntura a mouible t sensible se falla

## Diuision delas tres virtudes animales segun las tres partes del celebro en que son. Capitulo. x.

EL seso comun: o interior es diuidido en tres partes. segund las tres regiones del celebro. La en el celebro ha tres camaras: es a saber de la manera: en la qual obra la virtud ymaginatiua que ordena t compone toda cosa de dentro por el seso defuera recebida o tomada t la mediana t segunda en la qual la sensitiua razon dicha estimatiua virtud señorea. E la tercera t trasera do la virtud memorativa de moza/ la qual las cosas que por ymaginacion son aprehendidas enel thesoro de memoria retiene t conserua.

## Dela virtud sensitiua: ymaginativa t memorativa. Capitulo. xj.

EL virtud sensitiua procediente dela anima sensible. Es vna potēcia tan rauiosa por la qual el anima juzga assi delos colores como delos sabores: t de los otros sugetos delos corporales sentidos. La virtud ymaginativa es vna virtud por la qual las formas primeramente delas particulares cosas rescebidas aun que sean ausentes comprehendemos: como parece quando pensamos las montañas de oro: avn que no las veamos/ o quando por semejança delas otras montañas soñamos: delas estrañas donde jamas no somos estados. La virtud estimativa dicha razon sensible es segun la qual el anima ha prudēcia para se guardar: y esquivar los males t para se deleytar t tomar plazer prudentemente enlos bienes delectables: y esta virtud o potencia estimativa es comun a nos t alas bestias como enlos canes t lobos parece: t ouejas q̄ por la tal estimaciō huyē lo contrario: t tomā plazer enlo q̄ les es conuenible t lo figuē. E avn q̄ propiamēte hablando ellos no ayan razon alguna: ni della vsen/ vsan de vna fuerte t muy acostūbrada: t diligente estimacion: segun que mas otra



vez hablaremos. La virtud memorativa es vna potēcia conseruativa: por la qual nos guardamos las especies delas cosas cōcebidas q̄ no vēgan en oluido t las ponemos t guardamos enel thesoro de memoria: t por esto dize vn doctor dicho auicena que la memoria es arca: o cofre dela razon.

## Diuision dela virtud motiua q̄ mueue la criatura. Capl'o. xij.

ESta virtud sensible q̄ mueue la criatura es diuidida en natural: y en biuiente o animante. La virtud natural es mouedora delos interiores humores/ q̄ son enlos cuerpos humanos/ t brutos por las venas t neruios del cuerpo/ t ha su silla t determinado lugar principalmēte enel higado: do mas enteramēte enella obra. Mas la virtud biuiente q̄ da vida: ha su mouimiēto enel cuerpo por las arterias q̄ son vnas pequeñas o estrechas venas dētro las quales se mueuē los spiritus q̄ vienen del coraçō: dōde esta virtud principalmēte ha su silla donde las tales arterias o venas sotiles nacē/ como las otras venas del higado. La nr̄o coraçon es de tan grande calor q̄ sino fuesse por el frio ayre atraydo tēprado: el mismo se abogaria en si mismo por lo qual es necessario q̄ el por estas arterias/ t por el pulmon siēpre atraya el ayre para su refrigeracion. La virtud motiua dlos animales ha su silla t lugar apartado enlas ventrezillas del celebro donde primero nasce/ t deipues deciende por todo el cuerpo: por el tuetano q̄ viene del colodrillo fasta el espinazo del qual nacen todos los neruios mediante la medulla del espinazo la qual es enla esquina delas espaldas t assi mueue todos los miembros en esta manera. Primero mueue los neruios t las junturas t partes mēbrales: t despues q̄ por el tal mouimiēto los tales neruios t partes son mouidos ellos mismos por su mouimiēto mueuen los miēbros a todas partes segū la volūtad: o desseo del aia biuiēte segū q̄ diuersas partes mueue es en diuersos nōbres nōbrada ca en quāto mueue las manos es llamada operatiua. E quādo mueue los pies a andar: es dicha virtud progressiua: ca por ella las aialias por vn especial mouimiēto progressiuo t ordenado el vn pie despues dl otro procedē: agora podemos pues q̄ assi es delo dicho por nos coger sotilmēte las propiedades dela aia sensitiua ala presente obra cōuenientes. Es pues aia sensible vna spiritual sustācia mas digna q̄ vegetatiua: t mucho menos noble q̄ razonable: ca todo su ser t obrar cuelgā dla corruptible materia o sugeto en q̄ es del q̄l ella es acabadora t pficiēte: y el muerto muere ella t su essencia t obra perecē y en ningūa manera por si dl cuerpo apartada permanece/ mas cōesto ha noble t muy sotiles t muy ordenadas obras quando al cuerpo es ayuntada ca ella es la perficion t animabestial acabada: y ella es el cōplimiēto dlos interiores sesos segū la exigēcia t disposicion dela natura: t miēbros do es/ ella es mouedora de todos miēbros corporales a todas partes diestra: t siniestra alto t bajo delante t de tras/ como voluntad le manda: t dessea ella ynfunde la virtud necessaria a cada vna parte del cuerpo/ ella segun la mayor: o menor nobleza delos miembros corporales produze: mas o menos obras nobles: como mas noble es ver que oyr t oyr que gustar: t assi delos otros ella en nuestras obras es causa del sueño t de velar: ella obra muy mas fuerte quando su virtud enlas partes ynteriores es recogida. La quando por los miembros todos es esparzida no ha tanta fuerça pa obrar como quādo dedētro dl cuerpo es ajūtada t no estēdida como por esperiēcia parece: ca tāto como la dicha virtud mas entiēde auer q̄ a oyr tāto mas la vista es fuerte do ella mas obra q̄l oydo

donde es mas remisa porq̃ comunmente es dicho quiẽ en mucho entiẽde juntamẽte menos conoce de cada vna delas cosas por ti do. su intẽto se endereça q̃ si cada vna por su parte considerava: ella dexa toda extremidad o cosa muy excediẽte: y se deleyta enel medio de cada vna cosa a ella conuiniẽte como parece enla vista: ala q̃l conuiene ver q̃ mas deletacio toma enla luz mediana q̃ no enta muy excediẽte claridad del sol: la qual mirãdo pena por ser extrema en su cõparacio. Mas la virtud y obrar desta anima sensible es impedida y empachada por la opilacio fecha: y causada enlas tales arterias: o venas sotiles traedoras dela virtud sensitiua quando al spiritu vital por el tal empachamiẽto extinguida passada alos miembros q̃ vnifica como enlos paraliticos parece ỏlos miembros alos quales la tal virtud venir non puede q̃ son priuados de mouimiẽto y de vida. Esso mismo es verdad enlos q̃ padecẽ la enfermedad muy grande de epilencia assi llamada ỏlos fisicos naturales: y tambiẽ por el gran calor q̃ dilata los porros del cuerpo por los disuelue la tal virtud sensitiua es assi empachada como: por el frio q̃ no menos los restriñe y con su estrechamiẽto guarda los tales spũs vitales: q̃ no se infundan enlas partes corporales do ocuẽ: y assi como alguna vez el sentido de oler por las muy hediẽtes cosas es destruydo y gastado assi por las cosas olientes es restaurado viuificado y cõfortado assi q̃ por lo dicho sus obras virtudes / y propiedades conocemos segũ q̃ ala ꝓsente obra pertenece: lo qual dela sensitiua anima dicho baste.

## Dela anima razonable y de sus propiedades. Capitulo. xiij.

Ala anima razonable: o el entẽdimiẽto es diuidido en dos partes. Es a saber en entẽdimiẽto pratico q̃ ha su exercitacion en operacion: y en specialidad q̃ ha su exercicio en especulacion o en cõtemplacion y segun esta diuision es tomada la diuision de vida en atiua y contẽplatiua. Anima razonable es vna sustãcia ỏperual incorruptible y immortal: y de aqui viene q̃ su principal efecto q̃ es entẽder no depẽde del cuerpo en q̃ biue: mas apartada del biue y entiẽde muy mas ỏfectamente quãto mas es enel material cuerpo mezclada tanto su cognicio es mas imperfecta: y mas tardemẽte entiẽde y especula. Y quãto mas dela tal materia es apartada: tanto facilmẽte y mas claro comprehẽde es dicho q̃ la anima alguna vez es mas infundida enla materia y es quãdo por las fantasticas cogitaciones: o carnales deseos y pẽsamientos vanos delas tẽporales cosas / y corruptibles alas materiales cosas y vanas es atrayda. Ca como sant gregorio dize. El hõbre es criado assi como medio entre los engeles y brutos seyendo mas baxo q̃ los primeros: y mas alto q̃ los postreros / y por esto necessario fue q̃ oviesse alguna cosa por la qual conuiesse con los engeles: y alguna por q̃ cõuiniesse con los brutos: y por esto a nro spiritu es dada inmortalidad cõel angelico spũ y al cuerpo morir cõlas otras bestiales saluages. E si nra anima por la razon q̃ ha se conuierte a dios es del alũbrada mejorada y acabada / mas si por su aficion se torna a las criaturas es escurecida corrõpida / y peorada y avn q̃ nra anima razonable en si consyderada sea inmortal y ꝓpetua: es en alguna manera passible en quanto es ayuntada al humano cuerpo como sant augustin enel libro de anima y spũ dize. Las animas enlos cuerpos biuiẽtes por la dilecion y amor delas cosas sensibles y por las ymagines corporales son afficionadas por q̃ despues delos tales cuerpos salidas por las tales ymagines grandes tormẽtos padecẽ y puedẽ ser detenidas: y atormẽtadas enel otro mundo por las corporales passiones / pues que en este no se guardaron limpias delas tales afficiones y dela mortal corrucio de q̃ parece q̃ avn q̃ la razonable anima quanto a su natura sea muy pura: ella trae vna impuridad o ynmundicia dela carne q̃ originalmẽte es corrõpida: como veemos enel vino y cada vn licor q̃ avn que puro y bueno sea de suyo es muchas vezes por la infficion ỏl vaso podrido infecto / y por esto quando del cuerpo humano es salida: lleua consigo las suziedades q̃ dela conjuncion suya al cuerpo fueron causadas: y por esto es necesidad q̃ antes q̃ enel estado de gloria entre jamas sea purgada y alimpiada como la piedra ꝑciosa lodosa es alimpiada del lodo antes q̃ sea en lugar ỏ honor puesta. Todas estas cosas son ỏlos dichos ỏlos otros doctores tomadas ỏlas quales podemos coger q̃ el anima razonable entre todas las criaturas es mas expresamẽte representatiua dela diuina ymagẽ: ca ella seyendo triple en potẽcia no es sino vna en su natura o essencia y ella ha en si y cõtiene la semejãça de todas las cosas. Por q̃ segun sant augustin: es dicha de todas cosas ymagẽ / ella esso mismo despues q̃ es vna vez por dios poderoso criada esil cuerpo o fuera del: es en ser perpetual firmada y perseuerãte. Ca como casi doctor dize / no seria jamas dicha ala diuina ymagen criada si por muerte fuesse alguna vez acabada. Esso mismo ella es la ỏficiõ del cuerpo humano organico y phisico segũ q̃ del y de cada vna ỏpte suya es perfetiua. Ella tãbien segũ su natura a ella dada: es judicatiua del biẽ y mal verdad y falsedad y escogedora liberal dela ỏpte q̃ de cada vna delas dichas cosas q̃siere mas avn ella es aprehẽsiua segũ sus diuersas potẽcias delas varias formas y especies: asi ausentes como ꝑsentes delas cosas vniuersas. Ca las naturales cosas por las ꝑsentes formas o ausentes q̃ ella ha en su ymagynacio y memoria cõprende: mas avn ella misma se conoce por vna cognicio reflexa sobre si misma como el filosofo dize ca veyẽdo y entẽdiẽdo ella misma se conoce: ella esso mismo es recettiua q̃ recibe las diuersas yluminaciones y cõprehẽsiones assy como vna tabla rasa y dispuesta a ser pintada de diuersas pinturas y ymagines segun q̃ pintar la querrã y avn q̃ naturalmẽte desee ser incorporada: y al humano cuerpo ayũtada: ella misma es la fazedora y causadora dela tal vnio desseada / ella es naturalmẽte escogedora del biẽ y fuydora ỏl mal: y avn q̃ por falta o defeto del libre aluedrio suyo: algũas vezes escoja el mal / esso es por el biẽ q̃ parece enello. Ca el mal ỏ su natural es siẽpre ỏlla aborrecido y dessechado como sant augustin dize y de aq̃ viene q̃ la aia vegetatiua desea ser y la sensitiua desea biẽ ser y la razonable apete el muy buẽ ser por q̃ nũca reposa: ni huelga fasta q̃ al muy grã biẽ sea ayũtada assi q̃ su lugar propio es dios al q̃l ella siẽpre se mueue por enel solo auer de folgar: por el grã desseo y amor q̃ del tiene: como sant agustin enel libro ỏlas sus cõfesiones dezia a dios: señor tu nos has fecho por ti y nro coraçõ jamas sera en paz fasta tãto q̃ nos reposemos enti: assi q̃ por agora delo dicho enil ꝑsente capitol y otros q̃ a este precedẽ. En este mismo tercero libro las propiedades dela aia razonablemẽte: segũ q̃ ala ꝑsente obra pertenece coger podemos lo qual della dicho baste sin mas relatar.

## Delas potencias del anima por las q̃les dẽtro ỏl cuerpo obra. ca. xiiij.

Pues q̃ es ya dicho y tratado del anima razonable en si y en su cuerpo considerada resta ver de sus virtudes: y potencias por las quales es potẽte a exercer las obras dẽtro del mismo cuerpo do es. Esta virtud es vna potencia q̃ es essencialmẽte atribuyda y dada al anima razonable por exercer y obrar dentro del cuerpo humano. Ca por esta virtud ella leda vida y restriñe el coraçon y miembros y ar-

terias: continuamẽte ⁊ dilata el sentimien
to ⁊ da mouimiẽto a todo cuerpo anima
do segũ la voluntad como Costãtino enel
trezeno libro dize. Esta virtud es de tres
maneras: ca vna es natural q̃ es enel figa
do: la otra es vital o spiritual q̃ es enel co
raçõ: ⁊ la otra animal q̃ es eñl celebro do
ha su silla ⁊ lugar apartado. La obra o a
cion dela virtud natural es vna enlas plã
tas bestias ⁊ hõbres: ca ella engẽdra cria
⁊ aumẽta como dize el misimo costantino
generaciõ enla manera q̃ nos entẽdemos
es vna mudaciõ fecha dela vmor: o simiẽ
te enla planta: o animal biuiẽte por obra
de natura y esta virtud comiença de obrar
del tiẽpo dela engẽdraciõ fasta la perficiõ
dela tal planta o animal engẽdrado. Ala
qual generaciõ natural sirue: o ayudan
dos virtudes naturales dichas inmutati
ua q̃ muda: ⁊ informatiua q̃ informa. La
primera es la q̃ muda ⁊ cõuierte la sustan
cia dela sumiẽte enla sustãcia de cada vna
parte: assi ỏlas plantas como animales la
qual trasmudaciõ faze ella mediante las
quatro calidades primeras q̃ son caliẽte:
frio: vmido: ⁊ seco / ⁊ segun q̃ por estas ca
lidades diuersamẽte mezclando obra pro
duze mas o menos cosas diuersas: ca por
las dos mezcladas es a saber caliẽte ⁊ v=
mido. Ella muda la tal sumiẽte en mas no
ble sustancia como es la carne enlos hom
bres y enlos arboles ⁊ yeruas las flores:
⁊ los meollos / mas porlas otras dos q̃
son caliẽte ⁊ seco obra las rayzes enlas plã
tas ⁊ los coraçones enlos animales ⁊ por
las otras dos q̃ son frio ⁊ vmido haze en
los arboles las hojas / y enlos animales
los pelos ⁊ cabellos ⁊ porlas otras q̃ son
frio ⁊ seco obra enlos trõcos las cortezas
y enlos animales los huessos ⁊ neruios.
La segũda virtud dicha informatiua por
que enforma es muy necessaria en toda o
bra de natura: ca ella ordena: ⁊ distingue
la cosa criada ⁊ le da forma y especie segũ
que a su natura pertenece esta virtud lo q̃
se deue abrir abre: ⁊ lo q̃ se deue euacuar /
euacua ⁊ las asperas cosas emblandece:
⁊ las muy blandas tẽpla y endurece q̃ no
empezcan ala tal criatura do es. Ella fi=
gura cada vna delas partes ⁊ las acaba:
segũ la natura a ellas cõuenientes: y estas
dos virtudes informatiua q̃ enforma ⁊ in
muratiua q̃ muda. Obran fasta tãto q̃ la
cosa engẽdrada como plantas ⁊ anima=
les sean en su ser acabados / ⁊ ala hora q̃
son cũplidos ellas cesan ỏ obrar ⁊ poresto
necessaria cosa es q̃ luego despues destas
vẽga vna dicha nutritiua q̃ cria porq̃ la
cosa ya acabada ⁊ criada sea cõseruada
⁊ guardada esta virtud nutritiua es ayu=
dadora ⁊ administradora desta virtud ge=
neratiua q̃ engẽdra. La ella por su virtud
estiẽde el cuerpo criado en largor ⁊ an=
chor ⁊ profundidad ⁊ lo aumẽta ⁊ ay vna
otra virtud ayudadora desta dicha pasci
tiua q̃ apaciẽta porq̃ ella es la q̃ da pastu
ra alo q̃ natura cria: y esta virtud los miẽ
bros delos animales ⁊ cõla tal pastura: o
vianda cõsuela firma ⁊ asemeja: o faze se
mejãte la tal vianda alos tales miẽbros
⁊ si ay cosa enel tal cuerpo q̃ sea por fuer=
ça dela calor natural cõsumida ⁊ gastada
o por otra passiõ de ayre / o de otra cosa
ella porla virtud de su pastura o vianda q̃
al cuerpo ministra lo torna a restaurar: ⁊
recobrar: ⁊ poresto natura sotil ⁊ marauil
losa en sus obras a ordenado q̃ la virtud
nutritiua se ayude en su oficio dela pasci=
tiua porla postura: o viãda q̃ le adminis=
tra ⁊ da: ⁊ aq̃stas dos virtudes sean dipu
tadas al seruicio ⁊ ayuda dela virtud ge=
neratiua mas ayn allẽde destas ay otras
quatro particulares virtudes q̃ siruen: ⁊
administrã ala virtud pascitiua ya dicha
es asaber apetitiua q̃ atrae alos miẽbros
el atẽplamiẽto conuenible / assi como ala
carne la sangre ⁊ al celebro ⁊ pulmõ la fle
uma ⁊ assi delos otros digestiua q̃ diuide
⁊ separa lo cõueniente delo empeciente: ⁊
lo puro o limpio delo suzio q̃ a criar la tal
criatura no es cõuenible. Retentiua q̃ re
tiene ⁊ guarda lo q̃ es limpio ⁊ puro / ⁊
lo q̃ es de natura retenido ella lo es parze:
por los miẽbros ⁊ lo ayũta a ellos ⁊ lo a=
semeja. Pulsiua q̃ expele las cosas supflu
as q̃ no se pueden ni ayũtar ni asemejar a
los miẽbros animales poresto assi como
la virtud apetitiua obra porla calor ⁊ seq̃
dad assi la digestiua obra porla calor ⁊ hu
midad ⁊ la retentiua por frialdad ⁊ seque
dad y expulsiua obra porla frialdad ⁊ hu
midad.

## Dela virtud vital q̃ mora en el coraçon ⁊ da vida al cuerpo. Ca. xv.

Despues desta virtud natural ya di=
cha sigue se la virtud vital q̃ da vida
al cuerpo y el fundamẽto ⁊ meson princi=
pal desta virtud es el coraçõ del qual pro
cede vida a todos los miẽbros: y esta vir
tud obra mediãte la virtud motiua q̃ mue
ue: la qual dilata ⁊ restriñe el coraçõ ⁊ las
venas dilatar como aqui entendemos es
quando el mouimiẽto procedente de me=
dio del coraçon se estiẽde fasta las extremi
dades del cuerpo: ⁊ por el contrario es di
cho restriñimiẽto quãdo el tal mouimiẽ
to comiẽça enlas estremidades / ⁊ fenece
enel coraçõ como parece enlos fuelles de
los herreros: aquien biẽ lo querra mirar
⁊ cõsiderar ca alçãdo la vna tabla del sue
lo es el ayre restriñido ⁊ traydo al medio
de dẽtro: ⁊ baxãdo la es dilatado y espar
zido por todo: assi q̃ la virtud vital esten=
diẽdo el coraçõ atrae el ayre: mediante el
pulmõ / ⁊ lo embia porlas venas alos o=
tros miẽbros ỏl cuerpo: assi q̃ esta misma
virtud porla virtud ampleatiua / ⁊ por la
virtud ⁊ restritiua obra el resollo enlos a
nimales el qual resollo cõtinuamẽte mue
ue el pecho: mouiendo primero los ner=
uios ⁊ las junturas: y es este resollo muy
necessario para templar el natural calor ⁊
para criamiẽto del spũ vital: ⁊ no menos
para engendraciõ del spũ animal. La por
el tal atraymiẽto de ayre tẽplado es guar
dado el calor natural ⁊ por el tal calor na=
tural el spũ vital es tãbiẽ en ser cõseruado
⁊ porsto para cõseruaciõ de vida otra co
sa mas propia q̃ el resollo no se falla quan
do es biẽ tẽplado ⁊ conuiniẽte ⁊ dispuesto
en todas maneras ⁊ biẽ ordenado como
dize costãtino ca sin beuer ⁊ comer vn hõ
bre puede por algũ tiẽpo biuir mas sin re
sollar no puede por vna hora. Mas es de
notar q̃l tal resollo o ayre atraydo en mu
chas mãeras se puede destruyr: ⁊ por mu
cha cosas el qual destruydo muy presto se
sigue la destruycion del animal ⁊ primera
mente porla mala disposicion del celebro
La quãdo el celebro es en algũa manera
ympedido de su oficio el coraçõ no se pue
de estẽder: o dilatar: ni restriñir por falta
delos spiritus vitales q̃ no pueden del ce=
lebro por el tal empachamiento ael decen
der / ⁊ de aqui viene q̃ la tal psona / o aĩal
es en breue afogada como parece en apo
plesia: ⁊ otras semejãtes enfermedades q̃
de empachamiẽto del celebro proceden /
esso misimo es algũa vez el tal resollo ym=
pedido por lision: o estrago fecho en el co
raçon porq̃ los humores q̃ estan dẽtro del
coraçon son euacuados assi q̃ los spũs vi
tales se parten y el tal atraymiẽto: o reso=
llo no puede dẽtro auer lugar ⁊ no menos
acaece el tal empachamiẽto por vna supi
ta percusion de calor natural dẽtro del co
raçõ: como parece enlos hõbres temero=
sos ⁊ flematicos q̃ desmayã muchas ve=
zes ⁊ se pasmã como muertos: lo misimo
viene por infeciõ o corruciõ del higado /
el qual despues de corrõpido quita la ge=
neraciõ dela pura sangre porla qual es el
calor natural criado el qual despues de q̃
tado el spũ vital fallece: ⁊ por el cõsiguiẽte
es el anecdito o resollo vniuersalmẽte: im
pedido. Esso misimo acaece quãdo el pul
mon es rõpido o forzadado q̃ el resollo: o
ayre atraydo passa ỏ cada cabo ⁊ se espar
ze ⁊ no basta atẽplar el calor natural / cõ=

mo parescе enlos fisicos: no menos es el tal resollo impedido porla grā repleccion del cuerpo quādo es supitamēte lleno asy q̄ no puede respirar como claro veemos enlos q̄ son dētro del agua q̄ por la grāde ꝛ supita repleciō del cuerpo por el agua q̄ entra pierde el resollo ꝛ se aboga: el tal animal por ser los porros. ꝛ venas sotiles traedores dl tal spū vital empachados: ꝛ llenos dl agua trayda. Esso mismo auiene porla grā corrucio del ayre atraydo como parece enel ayre pestilēcial: ꝛ corrōpido quādo el spū vital por fuyr su cōtrario se encierra enlas entrañas dl corazō: donde se siēte por el tal ayre muy grauado q̄ ni puede gouernar el mismo ni los otros miēbros del cuerpo ꝛ assi ꝛ desuanece ꝛ muere supitamēte el corazō: no menos acaece porlos humores del pecho quādo son corrōpidos como parece enlos lazaros q̄ a grā pena resollā: ꝛ avn hā el tal resollo cō truto. Tābien viene el tal ympedimento por el empachamiēto fecho enlas vias: o canales del pulmon por do passa el tal resollo/ como paresce enlos asmaticos: no menos acaece q̄ el tal resollo es impedido porla corrucio dela sustācia del corazō como parece quādo porla mordedura de alguna bestia venenosa el veneno o ponçoña dela qual passa fasta el corazō: ꝛ vence el calor natural ꝛ cierra o restriñe el camino por do el tal ayre atraydo o resollo pasar deue. Esso mismo acaece porel muy caliēte ayre q̄ entra dentro dl cuerpo como parece enel verano muy caliēte q̄ algūas vegadas falta ala psona el resollo q̄ es dētro por ser el ayre muy caliēte ꝛ no bastāte a refrescar ꝛ tēplar calor natural/ ca el habre mas q̄ deue los porros del cuerpo por que despues viene el calor natural en grā exceso: tāto q̄ el tal ayre no lo puede tēplar Esso mismo faze la grā calor del sol seruiente: porq̄ tābiē es no menos el tal resollo empachado: esto semejātemente veemos tambiē venir ꝛ ser algūas vezes causado por el cōtrario. Es a saber por el frio demasiado q̄ restriñe/ ꝛ cierra las venas: ꝛ nervios del pecho ꝛ junturas: dōde la tal virtud deue passar: ꝛ de aqui viene q̄ es tā bien el resollo impedido como parece por verdad dlq̄ duerme enla nieue o otra cosa fria: no menos es avn el tal resollo empachado porq̄ la vena del corazō dicha vena cauada es empachada por algūa opilacion fecha enella porla qual opilacio: o empachamiēto es negada pasada ala pura sangre q̄ no pueda venir fasta el corazō para auer de criar el tal spiritu vital: ꝛ assi porla grā calor del corazon ꝛ falta de humor el corazō es estreñido: assi q̄ no puede auer resollo para resfrigeracio del tal calor natural/ assi es muy pesto el tal animal ahogado: lo mismo auiene quādo la colora: o otro qualquier humor se estiēde demasiadamēte enlas muy sotiles venas dl corazō: como paresce enlos que padescen muy grādes fiebres ꝛ agudas q̄ son muy presto afogados por falta del tal resollo. Tābien veemos q̄ lo mismo es verdad q̄ndo la gargāta: o los otros nervios ꝛ venas traedoras del tal spiritu son violentamente apretados o estreñidos como enlos ahorcados paresce do por ser el tal ayre vedado de entrar el calor natural muy presto se estiēde ꝛ se enciēde assi q̄ el supitamēte es el tal aial ahogado: por ser del tal calor luego el corazō encēdido assi q̄ por estas ꝛ otras maneras es el tal resollo impedido y el spiritu vital por el tal resollo faltāte enl cuerpo empachado ꝛ desta virtud vital morāte enel corazon vienētodas las syras batallas y en vidas ꝛ semejātes pasiones: las quales enlos brutos procedē Desta virtud vital por vn impeto/ o arrebatamiento sin ningūa discreciō: mas en los hōbres avn q̄ assi sea deuē ser las tales passiones regidas porla cierta razon del aia q̄ a ellos pa el tal gouernamiēto en seruicio fue porel muy alto maestro dada: y cōesto q̄ dicho es dla virtud spūal segū q̄ ala p̄sente obra ꝓtenece fin ponemos.



## De la virtud animal que mora enel celebro. Capitulo. xvj.

Esta virtud animal ha su silla ꝛ apartado lugar enl celebro que es la mas alta parte del hōbre y esta virtud es tiple/ o en tres maneras. Es a saber ordenativa que ordena sensetiva q̄ siente motiva que mueue. La ordenativa q̄ ordena / finche todo el celebro: ca enel celebro se fallā tres camaras. Enla primera dlas quales ella ordena la fantasia ꝛ ymaginacio. y enla segunda la estimativa ꝛ razon: y enla tercera la memoria o memorativa operacion y es de notar q̄ la virtud ymaginativa: o ymaginacio morāte enla primera camara ꝛ delantera del celebro embia lo q̄ ella primero ha ymaginado ꝛ formado ala razon q̄ es enla segūda camara residiente/ mas razō sepēdo como juez decierne ꝛ juzga dela tal cosa aella por ymaginacio embiada ꝛ despues la embia a memoria gouernadora dela tercera camara ꝛ trasera cuyo oficio es las cosas q̄ enel entēdimiēto son estadas recebir guardar ꝛ cōseruar fasta q̄ seā puestas en efeto. La segūda virtud es asaber sensitiva: es enesta manera formada ella deciēde delos vientrezillos delāteros dl celebro mediāte algūos nervios muy sotiles ꝛ muelles/ por los q̄les son formados los sentidos/ ca los vnos por aq̄ste spū animal son endereçados a los ojos: porq̄ ende sea formada la vista: ꝛ otros alas narizes por formar el sentido de oler ꝛ assi delos otros. Mas entre todos los otros sentidos / la vista es muy mas noble ꝛ sotil como sea de natura de fuego ꝛ despues el oydo q̄ es dela natura del ayre/ ꝛ despues el sentido de oler q̄ es de natura del humo: ꝛ despues el gusto q̄ es de natura de agua ꝛ despues viene el setido de tocar: q̄ entre todos es mas grueso por ser de natura dela trra: ꝛ por esto veemos q̄ el tal sentido es enlos mas grueso miēbros como son los huesos ꝛ nervios: y es el tal sentido necessario para conocer ꝛ sentir las cosas asperas ꝛ blādas frias ꝛ caliētes ꝛ cada vno de aq̄stos cinco sentidos ha su oficio apartado porlos q̄ les oficios ellos son informados ꝛ despues dela tal enformacio es causada de sus propios objetos enellos la cosa: porellos cōprehēdida ellos la p̄senta al entēdimiēto q̄ mas perfetamēte la conosce discerne juzga ꝛ comprehende.

## Del setido dla vista. ca. xvij

El sentido dla vista como sea dla natura del fuego es muy simple ꝛ sotil dōde viene q̄ de lexos cōprehēde muy prestamēte este sentido o virtud visiua es enesta manera causado enel cuerpo ꝛ formado. La en mitad del ojo es asaber enla pupilla o niñeta es vn muy puro humor ꝛ luziente: q̄ es delos dotores cristalino llamado porq̄ ala manera del cristal es ordenado de su natura a recebir muy diuersos colores: ca la vista de si es recetiua de colores ꝛ figuras ꝛ propiedades q̄ son fuera della. E pone diferēcias entre las tales figuras ꝛ formas de colores: ꝛ poresto son a esta potēcia muchas cosas necessarias es asaber causa eficiēte organo o instrumēto cōueniente ꝛ ayuda defuera o ayre q̄ sufre la vista atēcion del anima: ꝛ mediano mouimiēto. La causa eficiēte es la virtud animal el instrumēto es el humor cristalino dado a cada vno delos ojos claro ꝛ redondo/ claro porque alūbre ael el spū ꝛ al ayre por su claridad redōdo porq̄ sea menos passible. La la figura redonda no ha angulos mas salidos q̄ la circunferencia enlos quales pueda padecer lision algūa porla superfluydad delos tales angulos: mas salientes o excedientes. La tal figura redonda la ayuda exterior/ requerida al tal sentido es el ayre: sin el qual la vista no puede ser acabada. La para q̄ la vista sea recebida en algūos animales es de necesario requerida la claridad dl ayre y en

otros la escuridad: y en otros el medio ca
enlos gatos mas necessaria es la escuri-
dad q̃ la claridad / y esso mismo es enlos
murcielagos ꝛ otras aues / mas el cõtra
rio es enlos hõbres / ꝛ otros animales q̃
mas veẽ cõla claridad del dia sin cõpara
cion q̃ còla escuridad dela noche: mas co
mo quiera q̃ sea ver ninguno puede sin el
ayre q̃ es el coayudador extrinsico delavi
sta. Mas avn sin esto es muy necessaria
la atencion del aia a causar ꝛ acabar la tal
vista. La quãdo el aia es en otra cosa em
pachada o ocupada. El ojo muy menos
ꝛ mas imperfetamẽte vee lo q̃ mira porq̃
el aia no juzga delo q̃ el ojo vee: mas avn
es necesario ala tal vista vn mediano mo
uimẽto ꝛ tẽplado q̃ no sea ni muy feble /
ni muy fuerte. La si la cosa vista se mueue
muy fuerte el sentido de ver: es agrauado
ꝛ avn muchas vezes engañado como pa
rece si algũo metia vn baston enl agua co
rriente q̃ por el arrebatado mouimiento
del agua pareceria quebrado por medio:
ꝛ avn q̃ fuesse derecho pareceria tuerto: o
corvado: lo mismo seria si el tal baston fu
esse quadrado q̃ pareceria la parte meti-
da enel agua redonda. Mas como sea la
tal vista enel ojo causada muchas opinio
nes ꝛ diuersas leemos delos antiguos do
tores: mas segũ el principal q̃ fue aristoti
les enel primero ꝛ tercero libro dela pers-
petiua. La vista es enl ojo causada ỏ tres
maneras. Primeramẽte porvnas muy de
rechas lineas q̃ vienẽ dela cosa vista fasta
el ojo sobre las q̃les viene la specie o seme
jança dela cosa vista ꝛ otras vezes es cau
sada por vnas lineas reflexas como pare
ce quãdo vemos las ymagines q̃ son en-
los espejos por vna linea derecha / ꝛ del
mismo espejo por vna reflexiõ: ella reto
na al mismo ojo mirante. En otra mane-
ra es avn causada la vista es asaber por vn
nas lineas q̃ son endereçadas entrela cosa
vista y el ojo: las quales no pueden: o no
van derechas siẽpre: mas algunas vezes

tuercen ꝛ desuian del camino derecho q̃
do el medio porq̃ veemos es diuerso: co
mo quãdo veemos algũa cosa por medio
del ayre ꝛ del agua / ca eneste caso la me
ma linea q̃ cae sobre la cosa vista viene en
algũa manera aparecer tuerta porq̃ los
medios: no la puedẽ assi bien el vno como
el otro recebir. Segũ la sciẽcia perspeti-
ua diez cosas son necessarias: para q̃ la vi
sta sea enel ojo causada. La primera es la
sanidad: ꝛ buena disposicion del ojo. La
segũda es la oposiciõ dela cosa visible c
tra la vista / quiere dezir q̃ la cosa visib
sea totalmẽte oposita al ojo: o puesta de
rechamẽte delante del: Assi q̃ las punt
delas lineas derechamẽte en vno vẽg
ala niñeta del ojo: como parece enesta f
gura.

a
La cosa b
vista c

La tercera cosa es distancia proporcion
da / ca tanto podria ser alõgada la cosa
junta del ojo q̃ no seria vista pfetamente
juzgada como parece delas cosas q̃ ve
mos de lexos q̃ no las conocemos por
distãcia ꝛ juzgamos ser otra cosa q̃ son
lo mismo es delas q̃ mucho ponemos c
ca dela niñeta del ojo. La quarta es sit
cion determinada dela cosa vista. La si
cosa vista es puesta mucho alcostado d
ojo o muy baxa o muy alta avn q̃ sea op
sita ala vista es alongada del exe visual
es la linea derecha q̃ viene al ojo dela cos
vista porlo qual pfetamẽte juzgamos /
esto se puede ver poresta figura.

La ãta es q̃ la cosa visible sea en algun
manera firme y espessa: ca lo ãno ha alg
espesso no puede ser visto como no pod
mos ver el ayre por no ser espesso / com
dize el autor dela perspetiua. La sesta co
sa es una grandeza cierta ꝛ determinada



que deue auer la cosa visible. La tã peq̃ña
podria ser la cosa q̃ no podria ser vista avn
q̃ fuesse cerca dl ojo, ca la vista es causada
por vna via, veniẽte dela cosa vista fasta el
ojo assi q̃ la cosa visible deue ocupar algu
na cãtidad cõ su grãdeza dela superficie del
ojo mas quando la cosa es assi pequeña q̃
no mueue algũa pte cãtitatiua dl ojo, avn
q̃ sea cerca puesta, no es del vista ni puede
ser. La septima cosa es q̃ el medio q̃ es ẽtre
la cosa visible ꝛ la vista sea raro ꝛ sotil. La
si el tal medio fuesse espesso o opaco empa
charia la multiplicaciõ dla especie visible
q̃ no pudiesse venir fasta la pupilla del ojo.
La octaua cosa es la luz. ca la cosa visible
no muda la vista sino mediãte la luz. La no
na cosa es el tpo: ca toda vista es en tiẽpo
causada como es dicho ẽla pspetiua porq̃
avn q̃ la cosa visible se psente supito ala vi
sta: jamas la tal causa visible sera diferẽcia
da dl ojo ny distinta sin algũa deliberaciõ
del aia, porq̃ es dicho q̃ no menos es neces
saria attẽcion del aia ala cosa visible la q̃l
atẽcion o deliberaciõ no puede ser hecha
sin tiẽpo / ꝛ por esto segũ el philosopho no
solo viene la especie dela cosa vista segũ la
via visible: mas avn sobre la tal via la espe
cie dela vista viene ala cosa visible enl mes
mo lugar. Lo mesmo dize sãt Augustin so
bre el genesis ala letra dela cosa visible fa
sta el ojo no viene sino la especie dela cosa
visible: ni del ojo ala cosa vista no va syno
la mesma especie visiua. La no es ỏ pẽsar
q̃ del ojo salga sustãcia alguna, ca el ojo se
corrõperia. Jtẽ el mesmo autor dela pspe
tiua dize q̃ ninguna cosa puede ser vista sin
luz. La q̃l es necessario nazca sobre la cosa
visible ꝛ sea dela tal cosa fasta el ojo multi
plicada: assi q̃ cõcluyẽdo es. La decima co
sa req̃rida ala tal vista, tres lineas agudas
encima ꝛ largas o anchas de baxo: como
podemos ymaginar enel fuego: q̃ quanto
mas alto sube mas se estrecha siẽpre ꝛ au
guza ꝛ de baxo es mas largo ꝛ ancho. La
primera, destas figuras se causa enl largor

dela cosa visible: ꝛ viene siẽpre sobiẽdo fa
sta el ojo dõde la tal figura quãto a su agu
deza se termina ꝛ acaba. La segũda figura
sale del ojo ꝛ viene fasta la cosa visible ꝛ sin
estas es avn necessaria. La tercera q̃ es la
luz ꝛ las pũtas o cuños destas figuras son
enel ojo: ꝛ la anchor es ẽla cosa visible: los
cuños o estremidades agudas dellas pas-
san por el ojo fasta el humor cristalino: do
la aia comiẽça ỏ juzgar. La cosa vista avn
q̃ no cõplidamẽte fasta tãto q̃ la tal especie
es avn multiplicada ꝛ viene fasta el neruio
cabado q̃ es enla mas alta pte del celebro
enel qual neruio es la virtud dl vista como
en su rayz ꝛ principal subjecto: ꝛ aqui juz-
ga la aia dela cosa vista cõplidamẽte ꝛ p-
fectamẽte: ꝛ q̃ esto sea verdad ꝛ q̃ el tal ju y-
zio no sea enel ojo cõplido parece porq̃ el
hõbre ha dos ojos alos quales la cosa v sí
ble es presentada: assi q̃ si el aia juzgasse l a
cosa vista segun q̃ es enel ojo solamẽte juz
garia ser vna cosa dos como le pareceria.
Conueniẽte cosa es pues que vẽga fasta el
tal neruio q̃ es vno ꝛ solo enel qual es vna
virtud formal ꝛ adreçadora delas pupil-
las delos ojos ꝛ assi es causada la vista en
los aiales segun el dicho autor dela pspeti
ua, mas costãtino habla enla mesma ma-
teria de otra forma ꝛ manera enlos. xj. ca
pi. de su. iij. libro. do dize q̃ el espiritu visi-
ble ꝛ el ojo ꝛ el ayre son cuerpos claros: ꝛ
por vna yradiaciõ ẽtre ellos se mudã. La
el ayre q̃ es cerca dela cosa q̃ deue ser vista
es segun sus ppiedades nudado ꝛ assim u
dado se offrece al ojo porel qual el espiri-
tu visible es mudado. La esta virtud visi-
ua difundiendo se alas estremas ptes dela
niñeta: se ayũta cõel ayre mudado ꝛ quasi
vna cosa conel se haze ꝛ al juyzio del aia la
color atrayda mediãte el al ayre es psenta
da. La el ayre por la variedad delos colo-
res muy pstamẽte es mudado, ꝛ toma en
si ꝛ recibe muy ligeramẽte el color dela co
sa visible q̃ es cerca del como parece quã-
do algun paño vermejo es puesto al sol q̃

todo el ayre que es cerca es colorado del tal color. t despues que el ayre ha rescido el color dela cosa visible / el la presenta al ojo fasta dētro do es el tal humor cristalino: el qual por razon de su claridad la rescibe ligeramēte como vn cristal. Y entonce comiença el aīa de juzgar del tal color dela cosa vista: mas el tal juyzio es pfecto enel neruio sobre dicho. Quāto ala obra presente pteneesce: podemos ya concebir delo suso dicho q̄ la virtud visible / o sentido de ver es la mas sotil virtud de todas otras virtudes corporales t la mas viua. E por esto es ella dicha t toma su nōbre d̄ biueza como dize ysidoro. Esso mesmo es el mas digno sentido de todos: porq̄ tābiē es entre todos los otros en mas alto t noble lugar situado: t no menos como sea de natura de fuego es muy mas fuerte. ca el cōprehēde su objecto de mas lexos q̄ los otros E segun la disposiciō del ojo juzga delas cosas q̄ cōprehēde: t mas o menos perfectamēte segun la disposicion del orgāno. Porq̄ por esso mesmo dize el philosopho enlos. xij. libros delos aīales / que la buena vista t aguda viene del humor bueno t tēplado d̄l ojo. E por esto el aguila t otras aues q̄ hay que han grādes vñas comunmente han buena vista por causa del puro humor q̄ han enlos ojos: porque de lexos veen la caça t mas alto volan q̄ las otras: mas las aues q̄ morā aca baxo enla tierra no son de tāta vista ni tan volātes. ca veemos q̄ no de muy lexos mas de cerca veen la viāda que les es dada. Esso mesmo dize enel libro de cimonoyo q̄ los ojos blancos no son d̄ aguda vista dia ni los negros de noche. ca los blancos han de poco humor t los negros mucho. E por esto los ojos blācos como los ojos del gato mas veen de noche por causa del grand mouimiēto: porque tābien la tal vista es debilitada: E los negros veen mas de dia por causa del tēplado mouimiēto t muchedūbre de humor. E porque la luz dela noche es mas feble t mas humida naturalmente es de graue mouimiento: t por esto la especie visible se encierra t asconde por el tal humor y es impedida. Esso mesmo es de notar dela vista delos viejos q̄ no es tan aguda por la multitud del humor descendiente enlos ojos porq̄ la piel se haze mas gruesa. E desto podemos conoscer como por la buena o mala disposicion del orgāno o ojos: es la vista mas fuerte o mas remisa. E a como enel mesmo lugar es dicho: los aīales q̄ han couerturas sobre los ojos o palpabras mas q̄ no seā muy gruessas y el ojo haya buen humor limpio t tēplado los tales ojos comunmēte seran de buena vista t aguda t comprehēderan de mas lexos la cosa visible. Mas las otros bestias q̄ carescē delas tales couerturas o palabras t hā el tal humor mal dispuesto no pueden sino de muy cerca cōprehender la cosa visible t son d̄ muy feble vista t corta. Enel mesmo libro dize Aristoteles que la couertura o palpabra del ojo haze muy gran biē al orgāno: t por el cōsiguiēte ala vista. E a los ojos que no han palpabras por ser cōtinuamēte abiertos son mas peligrosos y de menos fuerça de ver que no los couiertos aun q̄ algunamēte sean mal dispuestos. Mas aun delos q̄ han palpabras t couerturas se halla gran contrariedad t differencia. ca aquellos que han los ojos salidos y excedientes son de muy pequeña vista t no veen tan lexos como los otros. E por el cōtrario aquellos q̄ han los ojos humidos y entrados enla cabeça son de mas luēga t aguda vista t su mouimiento no es ni confundido ni diuidido: mas derechamēte sale del ojo la tal virtud visible t viene derecha ala cosa vista. Esto todo fasta aqui es delos dichos de aristotile enlos. xij. capitulos t. xix. libros delos animales. Lo qual dela virtud visible dicho t de sus propiedades en general baste sin mas relatar. E a despues enla materia delos ojos mas largo trataremos.

## Del oydo o potencia auditiua. Capitulo. xviij.

La virtud auditiua ha su effecto t organo determinado enlas orejas. ca oydo no es otra cosa sino vn sentido q̄ propiamēte rescibe o pcibe todo sueno o boz. Assi q̄ por pficiō t acabamiēto desto sentido de oyr cō quatro cosas necessarias. Es asaber la causa efficiente / el orgāno cōuenīēte / la atēciō del aīa / y el medio porq̄ oymos: La causa efficiēte es la virtud aīal dicha auditiua t oyēte. El orgāno o estrumiēto cōueniēte es la abertura o huesso d̄l oreja tuerto t pedroso t seco o cartiligino so t duro t cauado. Es cauado porq̄ con su cōcauidad pueda retenir el ayre q̄ causa el sueño q̄ viene supitamēte o arebatada q̄ no empeça el sentido entrādo todo derecho mas q̄ primero se amāse en aq̄llas torturas t cōcauidades del oreja: assi q̄ despues de quebrado o amāsado deleyte el oydo t no lo aflija. Es duro t seco porq̄ mejor reciba el sueño delas cosas sonātes como cāpanas t otros metales segū q̄ dizē aristotiles t costātino q̄ sueñan mejor quādo viēta el cierço q̄ es frio t seco q̄ no quādo reyna solano q̄ es humido. El medio necessario al oydo es el ayre q̄ trae el tal sueño fasta las orejas y entra dētro del tal huesso pedroso q̄ es el primero estrumento del oydo. No menos es necessaria la atēciō d̄l aīa. ca quādo ella es solicita t yntēta en otra pte o en en otra cosa diuersa menos fuerça ha para acabar la virtud auditiua / como veemos en aq̄llos q̄ aun q̄ seā cerca delos tañentes oyē poco por ser en otras cosas pēsantes: El sentido d̄l oydo es enesta manera causado. dela parte dedētro desciēden dos neruios / y enlos huessos pedrosos d̄las orejas se ayūtan por los quales neruios el espiritu aīal descīēde alos tales miēbros estrumētos del oydo alos quales quādo el ayre defuera trayēte la forma d̄ algun sueño se ayūta / assi q̄ el tal ayre rōpido mueue t despierta el espiritu en ellos seyēte segun la ppiedad del ayre q̄ dētro esta / t quādo el espū es mouido el por los dos neruios sube al celebro y entra enla camara de phātasia t aqui juzga el aīa del sueño q̄ le es presente. Assi q̄ delo dicho parece como el tal sentido de oyr es dela natura d̄l ayre. ca la virtud auditiua es engendrada dela tal pcussiō echa del vn ayre al otro. E desto viene como dize aristotiles q̄ el sentido de oyr es assentado en medio d̄la cabeça. ca el oydo no pcibe el sueño del ayre derechamēte mas por vna circulacion causada en medio dela redōdez d̄la cabeça. Y este sentido no menos es corrōpido por las extremidades t se deleyta t toma plazer enlos medianos sueños: como sant ambrosio dize en su libro dicho examerō. Que los moradores dela tierra o regiō dōde viene el rio dicho nillo son naturalmēte sordos por la grand extremidad d̄l sueño causado en aq̄l rio q̄ descīēde delas altas mōtañas asperas do viene la tal agua. El sentido de oyr es no menos subjecto a muchas enfermedades t passiones. ca algunas vezes es del todo corrōpido t viene a ser sordo el tal aīal q̄ a el tal oydo gustado / t otras vezes es mēguado assi q̄ la psona viene a ser dura d̄ oydo: mas no sorda del todo / t otras vezes es empachado para cōseguir su opacion: La causa destas enfermedades muchas vezes pcede por vicio del celebro / o del neruio q̄ es el camino o via del tal espū de oyr y esto auiene quādo es opilado o por alguna enfermedad otra: assi q̄ no pueda exercitar su officio quāto al oydo. Otras vezes auiene por vicio delas orejas q̄ son algunas vezes corrōpidas por malos humores t cōtrarios o por algunos gusanos t suziedades criadas enlas tales cōcauidades. E otras vezes es impedido por algūas piedras o cosas duras q̄ ciegā y empachā el passamiēto del ayre fasta el espū auditiuo. E otras vezes por algūos gusanos q̄ roē t gastan el tal neruio trahedor del espi

ritu auditiuo: esso mesmo es dañado el tal sentido por la corrupcion del ayre muy caliẽte q̃ daña & corrõpe las partes de dẽtro delas orejas: & lo mesmo viene por las grãdes vẽtosidades q̃ se cierrã dẽtro los nerꝛuios delas orejas como parece ỏ aq̃llos q̃ se piẽsan siẽpre oyr cãpanas o bollicios & otros tumultos. assi q̃ estas cosas & otras dañan & corrõpen el tal sentido & quitan la virtud auditiua como despues enel tratado delas orejas mas largo se dira.

## Del sentido de oler. Ca. xix.

EL sentido de oler es ꝓpiamẽte susceptiuo o ꝓceptiuo delos olores ala pfeciõ del qual es necessario req̃rida la virtud aial/ como causa efficiente. E no menos se requiere el organo cõueniẽte es asaber las narizes enlas quales hay vnas carnezillas q̃ cuelgan enel las ala manera de vnas tetillas las q̃les son ꝓpio organo & principal del oler: las quales resciben los espũs vitales por vnos nerꝛuios descẽdiẽtes del celebro. ca las narizes no son ꝓpiamẽte estrumẽto ỏl sentido ỏ oler como parece q̃ avn q̃ el aial ouiesse las narizes cortadas oleria. Lo mesmo es verdad quãdo passamos por los lugares hediẽtes atapamos las narizes q̃ no sintamos el hedor ni dexemos entrar el tal ayre infecto dẽtro las pequeñas tetillas q̃ cõscruan el sentido de oler falleceria. Estas partezillas son cõcauas & espõgiosas son cõcauas: porq̃ en su cõcauidad rescibã el humo q̃ sale ỏla cosa oliẽte. Esso mesmo son espongiosas porq̃ puedã atraer en si el tal olor: como la espõja atrae el agua. E por esto es tãbiẽ necessario a cõseruar & causar este sentido el ayre defuera afin q̃ el tal ayre sea mudado de la cosa q̃ es olida en su humosidad & se incorꝛoꝛe en aquellas carnezillas q̃ son del tal sentido estrumẽto. Este sentido de oler es en esta manera causado. ca vnos espiritus vitales descieẽden del celebro fasta las narizes por vnos nerꝛuios dichos nerꝛuios odorables. Y el humo dela cosa q̃ da olor se mezcla conel ayre & sube fasta las dos tetillas q̃ son dentro delas narizes / & dende ayn es mas alto eleuado fasta el celebro & aqui se haze del aia la differencia del olor. Olor no es otra cosa sino vn humo o vna sustãcia fumosa del ayre q̃ viene por la rẽsolaciõ del cuerpo odorable / y es porel celebro assi atrahida como cosa q̃ le es muy necessaria & amigable: como dezimos que el coraçon atrae el anelito resollo para su mitigacion: mas si el tal olor atrahido es malo corrõpido & hediente el corrõpe los espiritus del celebro. Y es el tal sentido de oler muchas vezes empachado de su operacion assi por la mala cõplexion del celebro como por malos olores & destẽplados & corrõpidos q̃ hinchen los lugares do el buen olor deue ser rescibido / como parece en los que han fluxo de sangre delas narizes y en los que son muy romadiçados. Otras vezes viene por la mala disposiciõ dela nariz es asaber quando es muy estrecha o muy larga. E otras vezes por ser la carne endurescida dedẽtro que empacha la passada del ayre assi que no pueda dentro entrar. Algunas vezes esso mesmo viene por apostemacion / o infecion de algun olor corrompido. E no menos a caesce lo mesmo por algũ humor caliẽte & seco que come & guasta la nariz por dedẽtro: como veemos enlos que han cancer & otra semejante enfermedad dentro delas narizes. Este sentido de oler quando es bien dispuesto por causa de su sotildad conforta los espiritus del celebro & la virtud del anima. E por el contrario si es guastado / la virtud del aia es llagada en sus obras. De este sentido de oler dize aristotiles enel. xij. libro delos animales. que el tal sentido de oler no es otramẽte causado saluo atrayẽdo el ayre por las narizes que es vn miembro situado en medio delos otros enla cabeça en la parte q̃ es delantera por ayudar al resollo & poresto es cosa prouada q̃ toda bestia o aial q̃ ha pulmon ha nariz o otra cosa en lugar ỏ nariz q̃ sirue & tiene lugar ỏl tal estrumẽto por ayudar al resollo q̃ es necessario al pulmõ / & por esto pesce biẽ q̃ la nariz no es enla psona & bestia por hermosear mas avn por necessidad de cõfortaciõ delos spirit' vitales & por ayudar & dar fuerça ala virtud que es enel coraçõ. Esta virtud adoratiua es muy fuerte & virtuosa enlos aiales q̃ hã q̃tro pies. ca por el tal sentido de oler ellos ponẽ diferẽcia ẽtre las yeruas buenas & malas cõueniẽtes y empeciẽtes especialmente esto se halla por verdad eñl ximio q̃ por la grãd virtud odorativa q̃ ha conosce la bondad o maldad dela viãda tã pñto como porel gusto & avn mas. E despues del ximio los perros han muy buẽ sentido ỏ oler. ca por el tal sẽtido siguẽ la bestia por el camino do es passada avn q̃ no la veã sin faltar fasta q̃ la hallan. Esso mesmo las aues hã tãbiẽ buẽ sentido de oler / & por especial los buytres q̃ segũd sant ysidoro son ỏ tã grãde sentido en oler q̃ siẽte los cuerpos muertos dela otra pte del mar / enlas tales & semejãtes obras es de loar la diuina sapiẽcia q̃ por estas cosas materiales & otras tales mueue los corꝛaçones hũanos a conoscimiẽto ỏlas muy altas especulatiuas cosas & obras marauillosas suyas q̃ sobre el seso delos hõbres son puestas / cõ lo q̃l del sẽtido ỏ oler & potẽcia odoratiua tratado: avn q̃ poco mas segũd q̃ ala tal obra pteneꝛce seremos cõtẽtos passando al .iiij. sentido de gustar breuemẽte.

## Del sentido ỏ gustar que gusto es llamado. Capitulo. xx.

EL gusto es vn sentido que ꝓpiamẽte rescibe los sabores al qual gusto son esso mesmo necessarias las causas sobredichas para que deua ser enel cuerpo formado & primeramente la virtud aial / assi como causa efficiẽte / & la lẽgua esso mesmo como causa material estrumental con sus partidas ynerentes q̃ sin falta acaba & haze perfecto el tal sentido. La lẽgua segund su sustãcia & cõplexion es cõcaua & porosa o forada de muy pequeños forados q̃ son dichos poros / y es dicha aspera & humida es cõcaua o cauada por mejor rescibir el el humor dela vianda gustable / y es llena delos tales poros o sotiles forados porq̃ por ellos ella pueda passar fasta los nerꝛuios q̃ son dentro della por mejor juzgar del sabor. Es tãbiẽ humida porq̃ mas ayude ala dissolucion / o a dissoluer la tal viãda o cosa gustable / & si algũa cosa seca o dura por vẽtura viniere ella por su humidad la resuelua mas facilmente & mejor. Ella es aspera & sin sabor porq̃ mas ligeramẽte resciba el sabor de qualquiera cosa & juzgue del. El gusto es causado en esta manera. ca enla lẽgua son hincados dos nerꝛuios los quales despues se esparzẽ en muchos ramos por todas las extremidades dela lẽgua / por los quales nerꝛuios & ramos dellos salidos el espiritu aial se extiẽde o es traydo: assi q̃ quãdo la cosa q̃ deue ser gustada entra enla lẽgua o enlos poros delos tales nerꝛuios el espiritu aial q̃ es dẽtro se muda segũd la ꝓpiedad dela tal dulçor / la qual despues al juyzio del aia pẽsenta para q̃ juzgue. Este sentido de gustar es mas gruesso & mas rudo que el sentido de oler: tãto como veemos q̃ es mas gruessa el agua q̃ el humo. La el sentido de oler es de natura de humo / mas el gusto es ỏ natura ỏl agua: & por esto es humido & aguoso como costãtino dize. Este sẽtido es muy puechoso a cõseruaciõ dela psona. ca corrõpido el gusto luego fallesce la virtud nutritiua q̃ cria el tal ꝑticular: assi q̃ la substãcia aial poco a poco fallesce. Y es este sentido de gustar pdido quando son llagados sus estrumẽtos o quãdo los humores corrõpidos en ellos señorean / y esto acaesce quãdo no siẽte las cosas sabrosas o quãdo si las siẽte no so la ꝓpia forma y deuida ny so la mesma calidad que deue: y esto

viene quando algun singular humor en la lengua señorea como parece por exemplo si señorea se colera vermeja: todas las cosas le parescen amargas / y si señorea flema salada todas parescen saladas: y assi delos otros como parece en los febricitantes. La domination del tal humor corrompido gasta y corrompe el tal sentido o gusto. Lo mesmo puede auenir por la malicia dela cosa gustada / como veemos en las cosas amargas / como el regalgar y otras tales por cuya aspereza el gusto se haze aspor se guasta y corrompe / y por el contrario es en las cosas dulces do el gusto toma grã deletacion por la semejança q̃ ha con el tal dulçor. ca el dulçor q̃ es fundado sobre humido y caliẽte es semejãte alos miembros por q̃ veemos que por las tales cosas dulces son ellos mayormente criados. ca las cosas dulces son de gran nudrimiento y son presto assemejadas alos miembros del cuerpo como dize ysaac en el libro delas dietas.

## Del sentido de tocar o palpar. Capitulo. xxj.

EL sentido de tocar es rescibidor de todas las especies tangibles. ca por su virtud el aia aprẽde assi el muelle como el aspero y el duro como lo blãdo: y lo humido como lo seco y lo caliẽte como lo frio. Mas segun auicena el sentido de tocar es vna virtud o fuerça en los neruios de todo el cuerpo esparcido para comprehẽder lo q̃ palpa toca. Este sentido aun q̃ en todas las partes del cuerpo sea principalmẽte ha su fuerça en las palmas delas manos y en las plãtes delos pies las quales natura ha assi tẽplado por q̃ mas ayna resciban siẽtan la cosa fria o seca. Estas partes son cauadas y neruosas por q̃ mejor puedan comprehender tocãdo. ca los miembros neruosos muy mas q̃ los otros siẽté y mejor tiené la cosa sentida. Esso mesmo son templados por q̃ mas facilmẽte sean por cada vna cosa tẽplada mudados / el objecto deste sentido propio q̃ primeramẽte el comprehende son las quatro calidades primeras. Es a saber caliẽte frio seco y humido / y otras q̃ siguẽ estas primeras como aspero blãdo duro y muelle. Este sentido como los otros en las estremidades se pierde assi como por muy caliẽte muy frio y en los medios se conserua y deleyta / como en lo tibio y tẽplado. Para perfecion deste seso no menos es requirido q̃ haya causa efficiẽte y esta es vn descendimiẽto o deriuacion del espiritu aial alos organos del tacto o sentido de tocar. Esso mesmo el estrumẽto requirido en aq̃ ste sentido es en dos maneras / es a saber los neruios saliẽtes del celebro en todos los miembros trayẽtes el espũ animal. E la carne en q̃ los tales neruios son embueltos y fincados por los quales obra la virtangible: ca por medio dellos es trayda la especie dela cosa tãgible hasta el aia q̃ juzga della segun q̃ es fria o caliẽte: y assi delas otras calidades. E aun es mas necessario q̃ la cosa tangible sea acercada por el qual acercamiẽto el spiritu animal existente en los tales neruios y carne sea ynmundado por la propiedad dela cosa tocada la qual despues al anima el presenta: y en esta manera es este sentido produzido en efeto como dize costantino / y es de notar q̃ los otros quatro sentidos han sus propios organos apartados / mas este es por todo cuerpo esparzido y generalmente es en todos los miembros saluo los cabellos y delas manos y pies las vñas dõde por no se hallar neruio alguno el tal sentido fallece. Y este sentido es mas q̃ los otros grueso y terreno / y por esto las cosas asperas y duras y otras tales terrenas passiones por la semejãça q̃ con ellas ha mas abũdantemẽte comprehende. Este sentido aun q̃ por razon de su objecto parezca mas grueso es no menos que los otros prouechoso: ca aun que alguna vez los otros sentidos puedã ser sin este no pueden jamas ser acabados bien / y muy perfectamente: sin el



como el filosofo dize: assi que este es muy mas general q̃ los otros: assi por ser por todas las partes del cuerpo esparzido como por q̃ los otros no puedẽ sin el ser acabados: y especialmẽte el gusto. Estos dos sentidos es a saber gusto y tacto: son mas continuos cõel coraçõ: y por esto son mas necessarios al aia. Y esso mismo estos juzgan mas espressamẽte de sus objetos. La todo miembro ha vn neruio o dos: por los quales el sentido de tocar y el voluntario mouimiẽto es acabado y cũplido: como costantino dize en su anotomia. Es alguna vez este sentido llagado como los otros / ca algũas vezes es del todo perdido y empachado como parece en los miembros de los paraliticos dõde el tal mouimiẽto venir no puede q̃ carecẽ totalmẽte de sentydo. Otras vezes es mẽguado el tal sentido mas no tollido: assi como dizẽ alguna vez q̃ los miembros son adormidos por q̃ el mouimiẽto a causa de algun empacho en ellos passar cũplidamẽte no puede / es tambiẽ fecha lision en el tal sentido por la mala cõplision del celebro / como parece en los epilẽticos q̃ quãdo padecẽ aq̃l mal no siẽten el fuego aun q̃ los quemẽ no menos viene por el grã frio defuera commovemos en los dedos quando son muy frios en los quales el mouimiẽto dela volũtad es por el tal frio empachado: assi q̃ el vno no puede apretar ni ayudar al otro no menos paresce ser impedido el mismo sentido por ser algũa parte del cuerpo cortada ca el tal miembro ya apartado aun q̃ sea quemado: o quebrado despues no lo siẽte / y no menos es lo mismo verdad si el miembro aun que sea ayũtado al cuerpo es podrido o muerto q̃ es sin duda del tal sentydo priuado. La tanto es mas agrauado este sentido quãto mayor lision o llaga: o daño en los miembros es fecho y como dolor sea vn sentimiẽto dela cosa empeciẽte causado por la descõtinuacion o apartamiẽto delas partes q̃ antes eran ayuntadas. La tal cosa empeciente que llaga el miembro corporal: mucho empece el sentido de tocar y da gran passiõ al cuerpo / y faze gran mutacion: ca toda cosa tangible muda o faze mudar su sentido ỹl tocar como los otros sugetos sus potẽcias como el filosofo dize. Y es de notar q̃ mayor mutacion y mas fazen las cosas tangibles en el sentido de tocar q̃ los otros objetos en sus propios sentidos. La el es mas grueso y mas material / y por esto mas fuerte retiene las impresiones cõuiniẽtes y aun las q̃ no le cõuiené. E por q̃ este sentido es vniuersalmẽte por todo el cuerpo: y cada vno delos miembros esparzido quando es totalmẽte empachado: o destruydo es el tal aial supitamẽte muerto / lo qual no es assi delos otros sentidos / ca destruydo el sentido de ver ni aun por esto no son todos los otros destruydos: mas aun algunas vezes las otras virtudes del aia son mas fuertes y perseuerãtes en sus operaciones de q̃ podemos coger que el sentido de tocar es de todos los otros subgeto: y fundamẽto. Tambien aun que cada vno delos otros sentidos singularmente aya su sugeto particular: el qual assi conuiene al vno q̃ al otro no puede cõuenir como el color ala vista y no al oydo: y el sueño al oydo y no al gusto y assi delos otros solo el tacto es q̃ en todos los miembros y en todos los otros organos delos otros sentidos emprime sus passiones / y produze sus ordenados efetos. Es vna cosa comũ a todos los sentidos q̃ ayan sus propios obgetos enlos quales o cerca delos quales no yerran sino a caso quãdo acaece algun acidẽte: y entõce puede el tal sentido errar cerca de su propio objeto / ca como el filosofo dize los tales acidẽtes muchas vezes fazẽ ala fantasia mẽtir como parece en la vista q̃ juzga las grãdes estrellas ser pequeñas por el grã alongamiento / y distãcia del lugar do son situadas: no menos faze el gusto por la infecion del pala-

dar alguna vez juzgando lo dulce ó amargo ⁊ delos otros. Comun cosa es pues ⁊ general q̃ todos los cinco sesos particulares vẽgan ⁊ nazcã del seso comũ q̃ es dicho seso interior assi como las lineas salẽ del cẽtro ó la figura redõda fasta la circũferẽcia: y estos particulares cinco sentidos recibẽ las semejãças ó las cosas sensibles ⁊ las presentã al seso comũ: mediante el q̃l juzga delas propiedades ⁊ diferẽcias cõuinientes a su operacion cada vn sentido: como juzgar le cõuiene. Y esto dicho delas virtudes ⁊ potẽcias del aia ⁊ ó sus sentidos baste quãto al presente.

## Delos spũs requeridos necesarios ala pficiõ de natura. Capi. xxij

Como los sentidos ⁊ virtudes ó l anima son al gouierno de natura: necessarias assi a su pficiõ son algũos spũs necessarios: por cuyo beneficio ⁊ mouimiẽto cõtinuo los sentidos ⁊ virtudes ó l anima son tẽplados por mejor ⁊ mas perfetamẽte ⁊ ordenada proceder en sus operaciones: yo llamo spũs quãto al presente proposito vna sotil sustancia de ayre q̃ es dẽtro del cuerpo ⁊ mueue las virtudes: ⁊ potẽcias del cuerpo a sus ciertas opaciones assi como enel hbro ó la diferẽcia del aia y spũ leemos. El spũ de q̃ nos al pẽsente fablamos es vna sustãcia sotil engẽdrada en el cuerpo hũano por la fuerça delcalor natural: el qual spũ da vida al cuerpo ⁊ administra el resollo ⁊ pulso alos aiales ⁊ no menos el mouimiẽto volũtario mediãte los neruios ⁊ jũturas enlos cuerpos aiados. Este spũ segũ la dotrina ó los medicos es por esta manera engendrada/ca quãdo el calor natural obra enla sangre ⁊ la faze bervir enel figado: sale de aqui vn hũmo el qual passa por las venas del figado ⁊ viene sotilmẽte ⁊ se muda en vna sustãcia spũal assi como ayre. Este spũ assi engẽdrado es llamado spũ natural porque por potẽcia ⁊ virtud el da natural mẽte sotil ⁊ de natura de ayre por los diuersos oficios: ⁊ por los diuersos miẽbros en q̃ es: es por diuersos nõbres nõbrado: ca el primeramẽte es dicho natural q̃ndo es enel higado ⁊ vital o dã vida quãdo es enel coraçõ/ mas aial no es llamado fasta tãto q̃ es en la cabeça ⁊ obra: no deuemos creer q̃ este spũ sea el aia razonable en nos infundida: mas segũ san agustin este spũ assi como vn carro porta ⁊ trae la aia por todo el cuerpo: ⁊ por su medio es la aia razonable al cuerpo hũano ayũtada ⁊ sinel seruicio ⁊ misterio deste spũ ningũa obra dela aia puede ser enel cuerpo pfeta o cũplida: ca quãdo el tal spũ es ferido o algũa mẽte empachado/ esso mismo es el aia razonable empecida: como parece enlos locos o lunaticos q̃ no vsan de sabiduria: ni de razõ por q̃ el instrumento deste spũ es ferido por hũmor o por llaga: o en otra manera ⁊ q̃ndo estos spũs son cõfortados el aia es cõfortada: ⁊ quãdo son febles o enflaq̃cidos es no menos la aia debilitada: no es de entẽder quãto assi q̃ ella ni enflaquece: ni engorda / ni es ferida o llagada ni sana ni ha las semejãtes passiones mas esso es quãto ala gouernacio del cuerpo q̃ ella no puede assi biẽ gouernar quãdo los tales spũs ⁊ organos son dañados dõde viene q̃ ella no assi biẽ obra enel tal tiẽpo/ como enel otro: como costantino muestra: mas por el presente bastara lo ya dicho segũ q̃ ala tal obra cõuiene.

## Del pulso que sentimos en las venas. Capitulo. xxiij.

Este pulso es vn effecto del spũ vital ⁊ pues q̃ del tal spũ auemos tratado razon es de ver de sus tales efetos/ ⁊ propiedades. Es pues pulso segũ aristotiles enesta manera causado es a saber por el cõtinuo mouimiento del coraçõ: y esto en dos maneras. Ca algũa vez el coraçon se mueue estẽdiendo se para auer de traer el ayre frio por tẽplar su calor / ⁊ comiença este mouimiento en medio del coraçon: ⁊ se estiẽde hasta sus estremidades. E otra vez se mueue restriñiendo se por echar fuera el mal ayre ⁊ hũmo dañoso q̃ son dentro del. El qual mouimiẽto comiença en las estremidades ⁊ fenece en medio ó l coraçon: ⁊ destos dos mouimiẽtos se causa el pulso por las venas ó l cuerpo. Este pulso es muy necessario por entẽder la disposicion dela virtud natural ⁊ sus operaciones. Esso mesmo deuemos notar q̃ el tal pulso primero comiẽça enel coraçõ: ⁊ por medio delas venas el se esparze por todo el cuerpo: ⁊ muestra el estado ⁊ obras del coraçon. Los medicos han acostũbrado de catar el pulso en medio delas venas del braço: ⁊ no enlas otras partes del cuerpo porq̃ algunas son muy lexos del coraçon ⁊ las otras son vergõçosas de tocar / ⁊ otras porq̃ enellas el mouimiẽto del coraçõ es mas lasc̃odido: ⁊ avn otras por amor ó los hueços no muestrã assi biẽ el mouimiẽto ó l coraçõ: ⁊ por esto fue acostũbrado ó los ãcianos fisicos: ⁊ sabios q̃ pa discernir el tal pulso fuessen las arterias del braço escogidas: y esto porq̃ es sin duda mas facil/ mas vtil/ ⁊ mas honesto. Mas facil porq̃ las partes muy carnosas escõdẽ las tales arterias y es dificil ó las fallar: mas vtil: ca las arterias ó los braços son mas propincas ó l coraçõ: mas honesto ca ny al medico ni al enfermo es honesto tocar las vergõçosas ptes del cuerpo como sea cosa torpe mostrar las tales verguẽças o ptes vergõçosas: este conocer de pulso ha acostũbrado los medicos poniẽdolos dedos sobre la vena q̃ fiere apretãdo la mediãtemẽte o fuerte segũ la cãtidad ó la carne q̃ es sobre la tal vena puesta: el pulso segũ q̃ costãtino dize ha en si muchas diuersidades q̃ son retraydas o copiladas en. x: La primera se atiẽde segũ las mesuras de quãtidas q̃ es triple: es a saber grãde ⁊ luẽgo o ancho ⁊ pfundo y este grãdor o anchor le viene por ser el spũ de dẽtro grueso ⁊ fuerte: ⁊ del calor que ensancha las ve-

nas: ⁊ los condutos. Tambien es dicho
pozel cõtrario otras vezes pequeño: ⁊ asi
cõdido o cerrado y estrecho/ y esto es q̃n
do el se retorna al cozaçon poz falta de vir
tud ⁊ poz la malicia del calor. No menos
otras vezes es dicho mediano y gual ⁊ tẽ
plado y esto es quãdo no sale mucho alas
estremidades y entõces el es medio entre
grande ⁊ pequeño. Tambien es conside-
rado poz respeto del tiẽpo y entõces es di
cho presuroso tardante o medio entre los
dos. Es dicho presuroso pozq̃ en poco es
pacio de tiẽpo se mueue mucho o muy p̃
sto y esto acaece poz la virtud del fuerte ca
lor. Tardante es o vagaroso quãdo le cũ
ple mucho tiẽpo para su mouimiento / y
esto viene assi poz falta del calor como poz
la memoraciõ dela virtud. Mas el q̃ en-
tre estos dos procede mediantemẽte o tie
ne medio es laudable / ⁊ bien dispuesto.
Terceramente podemos cõsiderar el pul
so segun q̃ es su virtud ⁊ segun esto es tan
bien dicho fuerte flaco o feble ⁊ mediano
es fuerte quãdo parece q̃ poz su virtud de
masiada quiere arredrar el dedo tocante:
y esto acaece poz la fuerça grãde ⁊ virtud
demasiada q̃ ha. E otras vezes es feble
quando muy passo fiere el dedo/ lo qual
viene assi poz la falta de virtud como poz
la dureza del organo ynobediente. Mas
quando es mediano: o medio entre estos
dos es dellos tẽplado ⁊ mejor dispuesto.
No menos avn puede ser cõsiderado q̃n
to ala cõsistencia del organo do es y entõ
ce es algũa vez duro: o muelle o medio en
tre estos dos. Es duro quando con vna
aspereza grande ⁊ dureza parece q̃ quiere
resistir poz la gran sequedad delas venas
dos es. Es muelle quando los dedos lo siẽ
ten cõ vna suauidad q̃ parece los mismos
dedos penetre y esto es poz la gran humi-
dad. El medio entre estos dos es tẽplado
⁊ bueno ⁊ mas cõuiniente. Avn quintamẽ
te puede ser el pulso juzgado segund q̃ es
lleno o vazio o medio entre estos dos lle-
no es dicho quando parece que es cerca
do devna humanidad abundante la qual
parece poz el inchimiento de sangre ⁊ de es
piritu. Mas es llamado vazio quando
parece ser finchado ⁊ tocando le parece q̃
sea forzadado delos dedos q̃ le tocan: ⁊ lo
hallan vazio: mas el medio entre estos dos
es tẽplado ⁊ bien dispuesto. Sestamente
es avn cõsiderado el tal pulso quanto ala
calidad delas arterias o venas en q̃ es. Y
en esta manera es diuidido en caliente: ⁊
frio ⁊ medio entre estos dos. Caliente es
quando los dedos siente alguna caliente
sustancia enla tal vena o arteria q̃ es den-
tro della: ⁊ poz el contrario es conoscido
quando es frio/ mas el medio entre stos
dos es tẽplado: Tambiẽ puede ser cons-
derado el tal pulso/ septimamente poz su
obra o folgança y en esta manera es dicho
espesso raro ⁊ medio entre estos. Espesso
es el q̃ muchas vezes poz su dilatacion fie
re el dedo q̃ le toca: ⁊ supitamẽte se escon
de: o parte: y esto viene poz la fuerça ỹl ca
lor ⁊ del fallecimiento de virtud: ca la fu-
erça del calor ha necessario el remedio del
enfriamiento. E como el desfallecimiẽto
dela virtud no baste avna ⁊ dos: ⁊ tres ve
gadas ⁊ mas cũplir desseando trabajar ⁊
fallece. Mas poz el contrario quando es
raro procede poz otra calidad contraria
es asaber poz tardança del calor ⁊ fuerça
dela virtud. E tambien el medio entre stos
dos es tẽplado ⁊ bueno en estas maneras
El pulso deue singularmente ser notado/
ca ellas son para descerner el pulso: mas
faciles ⁊ propias q̃ no los otros tres pul
sos o tres maneras de pulso. Delos qua
les el primero es diuidido en dos en peso
laudable: ⁊ no laudable. El segundo es
diuidido en concorde ⁊ no ygual. El ter-
cero es diuidido segun su percusion ma-
yor o menor en ordenado ⁊ no ordenado
No es maravilla sino podemos cõprehẽ
der estos terminos: si los muy prouados
medicos a gran pena los saben conocer/



pozesto pozel presente pornemos fin: perõ
si algũo lo quisiere saber cũl setimo libro
de costantino ⁊ capitulo tercero lo fallara
mas cũplido dõde lo p̃sente fallamos es-
crito: delos q̃les assi poz la dificultad: co
mõ poz la muchedũbre dellos: como tam
biẽ pozq̃ ala presente obra no pertenecen i
parece ser necessario no tratamos.

## De las causas ỹl as variacio nes delos pulsos. Capl'o. xxiiij.

Muchas cosas son pozlas quales los
pulsos son variados ⁊ diferẽtes ⁊ di
uersos. E la primera es poz la diuersidad
del sexto/ ca enlos hõbres q̃ son de mayor
fuerça ⁊ virtud/ es el pulso mas fuerte q̃
enlas mugeres que son en natura mas fe
bles ⁊ delicadas: esto es pozq̃ natura siẽ-
pre tornando ⁊ retornando se fuerça a cõ
plir enlas mugeres / lo q̃ poz mas fuerte
pulso enlos hõbres faze ⁊ obra. Esso mis
mo es variado el tal pulso poz la cõplisiõ
caliente q̃ haze el pulso mas fuerte mayor
⁊ mas actiuo. Si fuere fria la tal calidad
haze el pulso pequeño feble: ⁊ perezoso:
Mas si fuere humida faze el pulso humi
do muelle y espesso. Si es seca haze el pul
so aspero ⁊ duro. No menos es diuerifi-
cado poz la diuersa disposicion ỹl cuerpo
ca enlos magros es muy mas biuo ⁊ mas
fuerte q̃ enlos gruessos ⁊ gordos / y esto
poz ventura es poz ser la vena mas estre-
cha: o poz la carne ser muelle/ o poz ma-
yor calor natural / el qual calor abunda
muy mas enlos magros q̃ enlos gordos
⁊ haze el pulso mas fuerte: Tambien se fa
lla diferẽcia grãde enel pulso poz la diuer
sidad dela hedad: ca muy mas presuroso
pulso han los niños o moços q̃ los de grã
de hedad: o viejos y es pozq̃ los mãcebos
han mayor calor natural: ca el calor natu
ral es causa del mouimiẽto presuroso. E
avn esso mismo es la virtud debilitada q̃
no basta atraer el frio ayre para enfriar el
tal calor. Poz el contrario podemos ver
que es enlos viejos q̃ han el tal pulso pe-
queño ⁊ raro ⁊ vagaroso ⁊ feble. La razõ
pozque la su cõplisiõ se acerca a frialdad
pozq̃ no han necessario de atraher el ayre
tanto: ni tan presto como los mancebos.
Las otras edades vezinas o cercanas de
stas han pulso segun q̃ mas o menos se a
cercan delavna ⁊ õla otra y esto es verdad
assi enlos hõbres como enlas mugeres:
Avn es el tal pulso mudado poz la muda-
cion del tiẽpo: ca el verano poz su tẽpląça
fria ⁊ caliẽte faze el pulso fuerte: ⁊ no me-
nos haze atumo. E a todo templamiẽto
da ala virtud natural crecimiento. Mas
el verano no tẽplado mas feruiẽte o muy
caliente haze el pulso feble ⁊ pequeño poz
la gran dilatacion del pecho ⁊ delos po-
ros del cuerpo poz la qual dilataciõ la vir
tud natural se desuanece ⁊ se pierde: assi q̃
el pulso poz su flaquedad no sufre ser grã
de ni fuerte. El inuierno poz ser frio haze
el pulso perezoso mas fuerte y esta tardãç
a procede pozq̃ no lo cõuiene mucho re-
frescar ⁊ la fortaleza le viene pozq̃ el calor
natural poz amor del frio de fuerça se reco
ge ⁊ restriñe enlas partidas de dẽtro: assy
q̃ cõfortar da fuerça al tal pulso y esto está
biẽ q̃ndo el tal calor no es õmasiado/ no
menos sevaría el pulso poz variaciõ o mu
daciõ õlas trras ⁊ regiões ca aq̃llos q̃ mo
rã ẽlas trras caliẽtes como etiopia ⁊ otras
tales hã el pulso p̃suroso siẽpre como en
verano mas los q̃ morã en las frias regio
nes hã el pulso siẽpre semejãte al ỹl inuier
no ⁊ los q̃ morã en tẽplados lugares hã el
pulso semejãte al ỹl inuierno: ⁊ verano tẽ
plado. E avn mas el ayre frio ⁊ seco ⁊ calí
ente ⁊ vmido ⁊ tẽplado faze el pulso diuer
so segũ es el tal ayre: es no menos variado
el tal pulso ẽlas mugeres preñadas segũ la
diuersidad ỹl tpo de su preñez ca fasta los
vj. meses ellas hã el pulso fuerte y spesso ⁊
atiuo poz el calor õla criatura q̃ acreciẽta
el natural calor õla madre ⁊ como la criatu

Universidad de Deusto Biblioteca

ra es avn pequeña no toma mucha sustancia dela madre: y por esto no es grauada y no ha el pulso mal ordenado. Mas al. vij mes q̃ la criatura se faze grãde y requiere mayor criamiẽto la natura es agrauada enla madre: y por esto el pulso enflaquece E avn en durmiẽdo y velando se altera no menos el pulso: ca durmiẽdo es mas pequeño y tardio y despues dl sueño es grãde y fuerte y por q̃ el calor natural es cõfortado: y si el dormir es muy luengo el pulso se enflaquece: y si la persona despierta supitamẽte ha el pulso muy presuroso espesso y tẽblante: y esto por la nouedad / o en alguna manera espãto fecho en natura mas despues quãdo se reposa el retorna en su primer estado. Es esso mismo el pulso variado por el trabajo del cuerpo: ca si el tal trabajo es tẽplado conforta el calor natural: y sera el pulso grãde espesso y fuerte y actino: mas si el labor o trabajo es fuerte o excediẽte el pulso es enflaquecido pequeño duro y tardiuo / ca por el tal trabajo la virtud natural fallece y el calor natural se mengua: E por el cõsiguiẽte el mismo pulso enflaquece: avn es mas alterado el mismo pulso y variado por la costũbre del baño / ca quiẽ se baña en agua caliente tẽpladamẽte el ha el pulso fuerte grande y espesso la causa por q̃: la natura es cõfortada por el calor del baño: y por q̃ los malos humores son gastados. Mas si algũo mas q̃ deue mora dẽtro del tal baño caliente el pulso se enflaquesceria / mas avn q̃ da assi espesso: y actiuo como delãte. No menos quien se baña en agua fria tẽpladamente el ha el pulso fuerte: y actiuo: la causa por q̃ el calor natural se ayũta y recoje de dentro por el frio del agua q̃ le cerca: mas quãdo mas que deue mora el pulso se enflaquece: y esto viene mas en los magros q̃ enlos gordos ca enlos magros la frialdad passa mas prestamente y no halla tãto empachamiẽto como enlos gordos. El beuer y comer avn mudan y varian no menos el pulso: ca la vianda superflua y no digestida enflaquece el pulso y la q̃ es biẽ digestida lo cõforta y mueue la virtud natural quãdo es tẽplada esparzida por los miẽbros: y fortifica el pulso. Semejãtemente el beuer tẽpladamẽte q̃ndo es biẽ digerido faze el pulso fuerte grãde actiuo y espesso: mas el breuaje frio faze el pulso tardiuo / no menos es variado el pulso por las mudaciones delas passiones del aĩa. ca yra faze el pulso muy atiuo y espesso mas alegria lo faze tẽplado miedo lo faze actiuo y desordenado y trẽblante: y atal lo faze dolor. Todo pues lo q̃ en este tercero libro es dicho del aĩa: y de sus potẽcias y propiedades y effectos / baste quãto alo presente. Y por q̃ el anima es pficiõ del cuerpo diremos ordenadamente: tras esto cõla ayuda de dios algũa cosa d̃ las ꝓpiedades del cuerpo humano.

Fenece el tercero libro.

## Comiença el quarto libro q̃ trata delos humores / y calidades delos elementos. Capitulo primero.



POres ꝓponemos tractar delas ꝓpiedades del hũano cuerpo por de sus partidos: razona



ble cosa es comencemos enlas q̃tro calidades elemẽtales. delas quales es todo cuerpo cõpuesto y especialmẽte el humano. Es de saber pues q̃ assi es que las calidades son quatro delas quales todo cuerpo es cõpuesto y principalmẽte el hũano q̃ es entre todos mas noblemẽte ordenado: assi como propio ynstrumẽto del aĩa razonable diputado a todas sus obras asi naturales como razonables q̃ es tãbiẽ este noble cuerpo: cõpuesto delos quatro elemẽtos q̃ son tierra y agua y ayre y fuego: y cada vno destos han sus propias calidades las quales son primeras y principales entre todas las otras: es asaber calor y frialdad sequedad y humidad: estas quatro son llamadas primeras por q̃ primeramente salẽ delos quatro elemẽtos: para entrar enla cõposicion delas cosas corporales. E tãbiẽ son dichas principales ca dellas salẽ todos los efectos segundos. Destas quatro calidades / las dos son actiuas y las dos passiuas: las atiuas son calor frialdad: las passiuas sequedad y humidad. E segũ q̃ estas señoreã enlos quatro elemẽtos son ellos dichos atiuos o passiuos. Mas es de notar q̃ las dos primeras son actiuas: no por q̃ las otras dos no obran tambiẽ. Ca no ay calidad ociosa en ningũ cuerpo q̃ sea: mas por esto llamamos las dos primeras actiuas y no las otras: ca las dos primeras / q̃ son calor y frialdad deuẽ conseruar las otras: y guardar las: ca como veemos por experiẽcia el calor algunas vezes induze o trahe sequedad: y otras vezes humidad. Y esto veemos enla carne salada / enla qual el calor del sol causa algunas vezes sequedad y alguna vez humidad ca el calor del sol disuelue las partes aguosas y de natura de ayre y assi regalãdo y emblandesciẽdo es del calor ytroduzida la humidad enla tal carne. Mas sequedad induze en esta manera: ca quãdo el calor haze enla humidad primero la disulue y despues de disoluida la cõsume / y despues la sequedad que quasi es vn ynstrumento: o lima del calor es ynduzida por el tal calor y conseruada. Calor es vna calidad elemental muy actiua / como parece en su efecto: ca quãdo ella obra en alguna cosa primero disuelue las partes las quales despues de disoluidas la tal cosa es debilitada y feble q̃ era deantes por la ayũtacion d̃las partes fuerte: y por esto ella resiste mucho contra qualquiera obra de qualquiera gẽte o obrante. Es avn mas este calor maestro o fazedor de todas las cosas generables: y es causa principalmẽte efetiua de toda generacion. Mas este calor es en dos maneras: es asaber solar o celestial y engẽdrante q̃ salua y engẽdra / ca por el son alguna vez las ranas enel ayre criadas. Otro es calor elemẽtal y engendratiuo q̃ corrõpe y consume: como parece de vn espejo ardiẽte por los rayos firiẽtes q̃ quemaria la estopa por causa del calor q̃ viene delos rayos del ayre q̃ son embraçados sobre el espejo mas avn es de notar q̃ el calor sube las cosas baxas de aca conlas altas de arriba / como paresce quãdo el calor faze vn mouimiẽto del centro fasta la circunferẽcia / o del medio fasta las estremidades: y assi el conuierte la tierra en agua y el agua en ayre y el ayre en fuego: y assi las cosas baxas como la trra: y medias como el ayre cõuierte en si y las haze venir cõlas altas de arriba / no menos avn haze el calor la cosa dura muelle como d̃la cera / o los otros metales q̃ derrite por la fuerça d̃ su calor por la q̃l es al cõtrario enduratiua d̃las cosas muelles como faze eñl hueuo puesto al fuego enel q̃l despues q̃ ha resoluido las mas sotiles y tiernas ptes q̃dando las mas gruesas y terrenas endurece: y no menos las cosas espessas faze sotiles y delgadas: ca por su mouimiẽto y fuerça disuelue la cosa en q̃ faze y la cõuierte en mas sotil y mas cõformme asi como quãdo cõuierte la trra en agua y el agua ẽ ayre: ca la tal sotileza es fecha por menor cõjũciõ y con

gelacion delas partes: ⁊ como parece enel yelo do las partes del agua pozq̄ son mas opiladas o apretadas es mas espesso q̄ el agua: mas despues pozla rarefacion causada del calor las partes opilalas se esparzen ⁊ tornā mas sotiles o mas delgadas q̄ eran. Es tambiē el calor purgatiuo ōlos metales ⁊ cōsume pozsu virtud el ollin en ellos causador: ca obrando enla misma sustācia del metal lo disuelue: ⁊ si halla alguna mistion: o suziedad: o ollin lo separa: ⁊ diuide ⁊ alimpia o cōsume: ⁊ si el tal metal fuere oro totalmente puro es pozlavio lencia del calor disoluido mas no consumido: ca el oro si es puro ni ayn poz ser derretido no es amēguado ensu peso. El calor es causa de corrucion no principalmē te mas acidētal como parece quādo el calor disuelue mas q̄ no puede consumir / y entonce los humores disolutos q̄ no son pozel tal calor consumidos se podrecen / quando es algun gran monton de trigo: mojado el calor dentro encerrado disuelue el agua en vna fumosidad / o vapor q̄ veemos salir del tal monton. Mas esta fumosidad poz ser dētro encerrada emblandece el grano ⁊ lo corrōpe. Es ayn este calor naturalmente aleuiatiuo delas cosas pesadas: ca quādo pozsu fuerça consume la humidad delas cosas no pesan tanto ⁊ son mas ligeras: ⁊ aliuiadas. E pozesto vemos q̄ quando el calor obra enla humidad sale vn vapor o fumo: el qual agraua la cosa humida: mas despues de salido es la cosa de tanto: mas ligera quāto era la tal humidad mas grande: y este humo es despues apurado: ⁊ tornado en vn spiritu sotil q̄ es vna ligera sustācia de ayre la qual despues haze la cosa en q̄ entra o es mas ligera: ⁊ de aqui viene q̄ los cuerpos delos animales biuientes / son sin cōparacion mas ligeros q̄ los muertos: pozel tal spū: ⁊ calor entra y es contenido delas venas del cuerpo. E no menos veemos que son mas ligeros los tales cuerpos biuientes despues dela refecion: o yā tar q̄ antes: y esto es pozla confortaciō ōl calor natural fecho pozla tal postura. Es esso mismo ō notar q̄ esta misma calidad accidentalmente es causa de agregacion o ayuntamiēto delas partes: o de endurecimiento: ca ella primeramēte ⁊ principal / consume algūas partes dela tal sustancia en que obra: mas sotiles ⁊ ligeras ⁊ dexa las otras mas gruessas ⁊ materiales: las quales despues se ayuntan la vna ala otra mas grauemente y el tal cuerpo es entōce mas duro ⁊ mas fuerte / como paresce en vn huevo puesto al fuego. No menos faze quādo abziendo muchos los pozros del cuerpo faze salir los spiritus: o euapozar pozcuya presencia el cuerpo era muy mas sotil q̄ despues pozausencia delos tales espiritus se siente agrauado / no menos es ayn este calor engendrado de color bermeja: ca quando el obra en algūa materia resuelue las partes terrenas en aguosas / ⁊ las aguosas enlas del ayre: y las del ayre enlas del fuego: ⁊ del esparzimiento ōlas tales partes mudadas sobze la superficie dela cosa: se engēdra el color del fuego: o bermejo como parece enlas rosas. E ayn es engēdrado enesta manera: ca quando el calor del cuerpo caliēte engēdra eñl tal cuerpo los humores: ⁊ despues los humores tales se esparzē pozel: enla superficie del es engēdrado el color bermejo. E no menos es esta calidad pzincipalmēte causa de descolozacion: mas acidētalmē te ⁊ menos principal / ca el calor abze los pozros del cuerpo / ⁊ los humores haze euapozar ⁊ salir fuera ⁊ despues el spiritu desuanece pozpresencia delos quales humores el tal cuerpo se colozaua: ⁊ por cuya ausencia no menos se descolora: o muda color: como pareceria en vna rosa que por el humo dela piedra sufrese faria blāca. Y es de notar q̄ si esta calidad es muy intensa es naturalmente mortificatiua ca quādo obra finalmente quanto puede en alguna sustancia ala fin la consume ō disuelue toda ⁊ la mortifica. Es ayn esta calidad acidētalmente biuificatiua / ca por el calor dāte mouimiēto al corazō y spūs es fecha enel cuerpo restauracion delosta les spiritus vitales ⁊ conuiniēte administracion dela viāda q̄ cria acada vno ōlos miēbros pozsi / pozla qual ozdenaciō fecha del tal calor natural el cuerpo es bien regido ⁊ biuificado. Delo presente pues podemos coger q̄ calor es vna calidad elemētal de propiedad muy atiua: ⁊ muy penetratiua: muy mouible ⁊ motiua. La q̄l es engēdzadora del mouimiēto delos rayos: ⁊ multiplicada de si misma: ⁊ comunicatiua de si misma: trasmutatiua ōla sustancia de aq̄llo en quien obra a su misma especie ⁊ natura / biuificatiua delas cosas pozhumidad amozteçidas o pozfrialdad destruydas como faze enlas rayzes delos arboles ⁊ plantas q̄ son pozla frialdad ōl ynuierno mortificadas: pozella despues en verano son rebiuificadas. Es esso mismo vna virtud q̄ reduze las baxas cosas alas altas / es atratiua ⁊ cōsumidora delas cosas superfluas ⁊ delas suziedades: y en diuersas materias: y es produtiua q̄ produze diuersos efectos ⁊ opositos pozque tābien es dicha molificatiua: ⁊ rarificatiua derretiente ⁊ abziente. E pozel contrario es algūa vez condēsatiua y enduratiua opilatiua / otras vezes es cōseruatiua: ⁊ otras vezes corrutiua. No menos pozsu pzopia virtud es mudadora delos saborez ⁊ cōuierte las cosas agras en dulces: como los agrazes en vuas ⁊ las aspras frutas quando verdes en dulces: quādo son pozel calor maduras. Mas tābiē pozsu gran fuerça conuierte las dulces en amargas: como faze quando pozsu gran virtud quema la sangre: ⁊ la tozna en colera amarga. Pozla misma manera obra quādo quema el agua cuyas partes mas sotiles cōuierte en ayre / ⁊ las otras mas gruesas ⁊ materiales o terrenas conuierte en sal / es esso mismo esta calidad ōlas cosas crudas ⁊ no digeridas es maduradora y emblādecedora: ⁊ ōla tal madurez en las frutas es ella la principal causa ⁊ mas pfetiua q̄ las otras: ⁊ pozesto veemos q̄ en las caliētes regiones los frutos son mas pōsto maduros ⁊ mas dulces. Es ayn esta calidad redutiua o reduziēte las formas ⁊ ymagines ōlas cosas ascōdidas en la materia pozsu virtud aparecer ⁊ ser pōsentes / como parece enlos metales cuyas speciez ella saca ōlas piedras o trra ⁊ las viste y endereça ō muy mas digna forma como son el oro ⁊ la plata ⁊ los otros merales: no menos faze enlos vasos ⁊ vidros q̄ pozfuerça ōl calor el poluo o ceniza de q̄ son fechos es mudado en vidro. E la viāda esso mismo pozel tal calor natural es mudada en carne ⁊ sāgre ⁊ pozesto podemos biē conocer q̄l calor es vn seruidor ⁊ administrador ō natura ⁊ arte q̄ pozella se ōmuestrā a noz las nobles formas ōlas naturales cosas ⁊ artificiales: esta misma calidad es la q̄ ēgēdra enlas nuues las lluuias ⁊ relāpagos ⁊ tronidos ⁊ tēpestades ⁊ otras tales passiones / ca esta calidad atrae asi diuersos humos o vapozes pozsu virtud atiua: asi seços como vmidos: los q̄les ella eleua o atrae fasta diuersas ptes ōl ayre ⁊ ōspues q̄ los ha ayūtados y eleuados ala manera ō nuues: o las faze espesas nuues pozsu virtud los desata o disuelue ōspues q̄ es el calor eñllas encierra ⁊ los ha alterado en diuersas especies: algūa vez los ēbia ala tierra en forma de nieue ⁊ otras en lluuia ⁊ otras en rocio ⁊ otras en granizo ⁊ asi ōlas otras ipresiones. Esso mismo es esta calidad ō tāta virtud q̄ las cosas aq̄ ella señorea lleua o sube del cētro fasta la circūferēcia. E pozesto el elemēto do esta calidad es q̄ el fuego es el mas alto puesto ōlos otros elemētos los quales son a el sugetos y el no alos otros. La el es despues ōl ayre ⁊ dēde son los q̄ mas son alōgados del cētro ōla trra. No menos es prouado lo

Universidad de Deusto Biblioteca

mismo enel azeyte que nada sobre el agua por elcalor q̄ es enel. E mas a vn esta talcalidad muestra la disposicion del sugeto en q̄ es: ca el cuerpo do ella reyna: como dize costantino ha mucha carne ⁊ poca grasa ⁊ color bermeja ⁊ mucho pelo negro o bermejo: es caliēte ⁊ de buē entēdimiento la psona do la tal calidad señorea: y es elegāte mucho ⁊ muy mouible es osado ⁊ ayrado amante ⁊ luxurioso muy codicioso hombre de ligera digestion / ⁊ ha aspera boz: es vergonçoso ⁊ fuerte ⁊ de p̄eluroso. Estas propiedades ⁊ avn muchas otras pone costantino: las quales son señales ⁊ muestras del cuerpo: o dela sustācia caliēte: lo qual dicho dela tal calidad por el presente baste.

## Dela frialdad: ⁊ de sus propiedades. Capitulo. ij

FRialdad es vna calidad elemētal activa de mas feble propiedad q̄ el calor: ca la tal calidad ha su mouimiēto dela circunferēcia al cētro / quiero dezir de alto abaxo al contrario que el calor: ⁊ por esto ella faze las partes del cuerpo: o sustācia en que obra ser mas vezinamēte o juntamēte ajūtadas q̄ no faze el calor. E avn que de su natura sea enfriar: puede accidentalmēte calētar. ca vemos enel inuierno q̄ por la frialdad q̄ restriñe los poros del cuerpo: los vapores o humosidades caliētes se encierran enel cuerpo por no auer libre salida defuera a causa del frio por lo qual son retenidos dētro / y ende ellos se encierran o ascondē: assi por la intēciō de los tales humores / es la fuerça del calor mas aumētada ⁊ avn de mayor obra quādo por el frio es assi retrayda. E por esto dezimos q̄ el tal frio por su aduēto defuera causa la intēcion ⁊ mayor fuerça del calor de dentro. Es avn esta calidad causa porq̄ las cosas claras ⁊ sotiles vienē a ser espessas: como parece del agua q̄ de su natura es clara: mas quādo es elada es mas espessa. La causa porq̄: ca la frialdad restriñe el cuerpo donde es ⁊ faze estrechar y encoger la vna parte con la otra. ⁊ assi todo el cuerpo viene a ser mas espesso q̄ era E avn q̄ de su natura restriña la vna parte con la otra alguna vez por el contrario aluēga acidētalmēte la vna dela otra como parece enel celebro agrauado de frialdad que fecha y esparze su humor por diuersos conductos: o canales: como veemos enlos q̄ son romadizados de frio. Esta calidad es la q̄ faze las cosas sotiles ⁊ delgadas venir gruessas: porq̄ ella como dicho es encoge las partes: o las restriñe la vna con la otra porq̄ es la tal cosa mas gruessa Esta misma calidad cōuierte el fuego enel ayre: y el ayre enel agua: y el agua enla tierra / y esto porq̄ restriñe tanto las partes del fuego q̄ las espessa tāto fasta q̄ las muda en ayre / ⁊ tāto haze del ayre por lo mudar en agua ⁊ del agua por la tornar en tierra. Mas avn esta calidad es causa d̄ sotileza: o de ligereza enel cuerpo donde es: mas esto es acidentalmēte. ca quādo mucho restriñe el cuerpo salē muchos humores: ⁊ quāto mas salē tanto queda despues el cuerpo mas sotil ⁊ ligero: como parece en vna piel biē lauada ⁊ biē limpiada q̄ por el expelimiēto dlas suziedades lauadas es muy mas ligera q̄ antes. E avn q̄ sea esta calidad de su natura causa d̄ gruedad: o d̄ mayor peso accidētalmēte es causa de ligereza: como es dicho. ca d̄spues quando el humor es defuera q̄ sale / a causa del frio el cuerpo es mas ligero. Esta misma calidad es esso mismo la q̄ templa ⁊ conserua la vida por su atēplamiēto quando tēpla el calor excessiuo q̄ es causa dla muerte: Es avn esta misma calidad cōseruatiua q̄ guarda las cosas de corrucion: ⁊ d̄ ser podrida la causa porq̄: ca ella cierra aq̄llos pequeños forados q̄ son en el cuerpo llamados poros: afin q̄ las fumosidades ⁊ vapores no salgan / mas q̄ conseruē el cuerpo de dētro ⁊ lo guarden de corrupcion / y el cōtrario haze el calor. Mas avn q̄ assi sea acidētalmēte ella puede ser causa dela corrupcion: como parece enel estomago quādo reyna enel frialdad q̄ empacha ser hecha la digestion: dō de viene que se engēdran dētro del cuerpo malos humores los quales despues son causa d̄ corrupciō: quādo son enel tal cuerpo encorporados. Mas es de notar q̄ esta calidad quāto es de su natura haze o causa mal color: como podemos ver enl yuierno q̄ el calor por el frio defuera se trahe dētro del cuerpo al coraçon: el qual cōsiguo lleua los humores naturalmēte corrotiuos ⁊ dexa el cuerpo sin color / o descolorado. Mas avn acidētalmente puede ser causa de coloracion. ca reteniēdo el calor dētro del cuerpo: assi q̄ no puede salir por la presencia del tal calor enel cuerpo y spiritus vitales: es el tal cuerpo cōfortado / ⁊ avn colorado. Esta calidad avn quando es muy fuerte o extremo mortifica las cosas biuas. ca quādo ella restriñe muy fuerte el coraçon los spiritus le fallescen / ⁊ sin poder mas beuir es luego mortificado. La por la gran frialdad es el feble ⁊ su calor cōsumido ⁊ gustado y el spiritu vital no auiendo calor natural pa su criamiento fallece. Pero avn puede ser esta mesma calida accidentalmēte viuificatiua: como podemos ver en algunas aues que nascen / o crescen en los arboles a manera de fruta / ⁊ tanto como son enlos arboles no hā vida. mas quādo caben enel agua sobre la qual es el arbol / y entonce a causa dela frialdad como diz Auenruys el cometador q̄ restriñe los poros assi q̄ la fumosidad o vapor no puede salir fuera dela tal sustācia: ⁊ por el tal encerramiento el forma el tal grano / o fruto en especie o forma de pequñas aues las quales son delas otras muy differētes: ca estas han poco de carne ⁊ menos de sangre. Lo viene como dize auenruys q̄ son muy malas de comer. Quien biē cōsidera la natura desta aue hallara causa d̄ mucho alabar a dios. La spiritualmente por esta agua q̄ biuifica las tales aues cayētes del arbol: entendemos la santa agua dela qual somos bautizados ⁊ biuos mediāte el arbol dela santissima cruz enlos quales bautizados la sangre ⁊ carne abundar no deue alos menos quanto al desseo. Mas por la tal agua biuificados, deuemos alas altas cosas volar por las alas de cōtēplaciō. Mas destolen otro lugar hablaremos mas largo. Pero es de notar q̄ assi como el calor es madre de negror ⁊ de fuerça assi es la frialdad madre de blācor. E por esto veemos q̄ enlas regiones caliētes nascen hōbres negros ⁊ baços como en ethiopia y en tierra delos moros: mas enlos lugares frios nascen los hōbres blācos como ela s regiones de Frācia / ⁊ de alemania ⁊ tales. La razō assigna el philosopho enel libro del cielo ⁊ del mūdo. ca la frialdad q̄ reyna enlas tierras frias dispone las madrizes delas mugeres: assi q̄ los tales dē de nascidos son despues mas blācos q̄ los otros ⁊ mas muelles o tiernos enla piel: ⁊ avn mas luēgos ⁊ de mas llanos cabellos blācos o ruuios. El cōtrario es enlas regiones calientes do las dueñas paren sus hijos negros crespos ⁊ de pocos cabellos como parescen en los de ethiopia. Esta calidad manifesta su estada enel cuerpo por estas señales. ca los tales do ella reyna son blācos ⁊ hā los cabellos blādos ⁊ ruuios oblācos ⁊ luengos. Son de entēdimiento duro ⁊ oluidoso ⁊ van pesantamēte ⁊ tarde como dize costātino enlos. xvij. capitulos del primero libro de su obra. Mas es de notar que no son siēpre de entēder estas cosas ser en cada vna cosa fria necessariamente assi q̄ no puedan faltar. Mas deue ser entēdido en cōparacion dela cosa caliēte. ca cōmūmēte se muestrā mas enlas frias que enlas caliētes segun q̄ los tales autores nos han enseñado: ⁊ por el presente los dichos delas propiedades dela frialdad baste. Mas avn si algūo querra cōsi-

derar mas enteramẽte hallar muchas o-
tras cõsiderando la calidad del calor y to-
mãdo las propiedades y obras opositas
suyas y dando las a frialdad.

## Dela tercera calidad dicha
## sequedad. Capitulo. iij.

SEquedad es vna calida elemẽtal pas
siua de su natura. La qual es causa-
da alguna vez mas cõtinuo es causada de
calor. ca sequedad es la lima o el estrumẽ-
to de calor: y por esto es dicha seqdad qua
si cosa sin çumo o sin humor. La humor y
seqdad son opositas calidades. La obra
y principal efecto de sequedad es seca: assi
como la humidad es hazer humido: mas
avn sin esta ha otras muchas menos prin
cipales y segundas: assi como hazer espe-
so/ y aspero/ retardar el mouimiẽto/ cõsu
mir/ destruyr/ y mortificar. Esta calidad
quando seca alguna cosa ella retrahe las
partes humidas dela circũferencia al cen
tro / o delas extremidades al medio y se
opone assi alas cosas humidas que no les
dexa passar los terminos de su natura: assi
como parece enla ribera del mar donde la
gran seqdad dela arena pone termino enel
mar: y por su sequedad no la dexa passar
adelãte: assi como sant gregorio sobre los
xxvj capitl'os del libro de job dize. Lo mes
mo dize sant hieronymo sobre los. v. capi
tulos de hieremias. Mas avn mas espre-
samẽte lo dize aristoteles. seqdad pues que
assi es / es vna calidad terminãte y finiente
las cosas humidas/ que de su natura son
malas determinar/ como el agua y el vino
y los otros humores q̃ comunmẽte se ex-
tiẽden y nunca se estriñen de su natura sino
son empachados o restriñidos por sequẽ-
dad q̃ es ala tal humidad assi en obras co
mo en natura cõtraria. E avn que sea assi
verdad es ella acidẽtalmẽte causa de hu-
midad. Ca como ella sea la lima o estru-
mẽto de calor ella despierta y effuerça el ca
lor: y despues el tal calor disuelue la humi-
dad q̃ halla enel tal cuerpo: y avn las dis
posiciones del humor echando las y espar
ciẽdo por cada vno delos miẽbros del cuer
po. assi pues q̃ puede dezir se causa de hu-
midad acidentalmente. Esta mesma cali-
dad quãdo se mueue estrecha y restriñe los
miẽbros: por la qual restricion es la humi
dad que antes era por el cuerpo esparcida
ayũtada. Assi q̃ paresce como el cuerpo se
co de antes humido: despues como haze
enlas montañas secas crescer las yeruas
humidas como vna especialmente dicha
erassulla/ y otra cimbalaria/ y otras mu-
chas. E no es de marauillar ca la seqdad
q̃ primeramẽte entiẽde a cõseruar la mõ-
taña seca por la calidad a ella semejante q̃
es seqdad por su fuerça actiua ella atrahe
para el tal criamiento sequeda: y la humi-
dad assi como su cosa cõtraria fuye y abor
resce: y la expelle y echa fuera el qual des-
pues quando viene ala superficie del mont
atrae assi y cria o engẽdra algunas rayzes
las quales despues echan yeruas y biuen
por la tal humidad q̃ la sequedad echa de-
fuera del mõte: el qual ellas cogẽ ensi por
que crescẽ son humidas y grassas. Tal pa
resce ser la razõ del cometador sobre la me
taphisica de aristotiles: do dize q̃ las fuen
tes y rios nascen delas altas montañas q̃
son corradas y llenas de fuessas y abertu
ras: y comũmẽte son llenas de calor: y por
el tal calor encerrado en ellas/ ellas assi cõ
tinuamẽte: assi la humidad como la frial-
dad y sequedad. Esto mesmo es por razõ
de sus cõcauidades y despues delas tales
calidades atraydas aquellas q̃ son seme-
jãtes ala natura dela tal mõtaña en seque-
dad son en ella encorporadas y lo q̃ es di-
uerso assi como humidad y frio es dela tal
calidad despues ỹ allegad fuera echado o
espelido por algunas fuẽtes las quales na
scen enlas cabeças delas tales mõtañas q̃
despues corrẽ y descieden alos rios aba-
xo por los aumentar y hazer mayores y
mas perfectos. Es pues segun esto seque-



dad vna calidad attratiua delas cosas a
ella necessarias: y las cosas semejãtes a su
natura ella la incorpora: y las q̃ le son con
trarias empecimiẽtes echa ỹfuera. Mas
avn esta calida es naturalmẽte adelgaza-
dora y enflaq̃cedora o enmagrecedora. ca
ella todo humor q̃ es causa de gordura cõ
sume y guasta ỹde se sigue luego magre-
sa. Ni menos es endurescedora de cada
vna sustãcia en q̃es: ca consumiẽdo la hu
midad y tornãdola en materia la haze muy
mas dura: como veemos enel ladrillo y en
toda cosa hecha de lodo o de semejãte ma
teria. E si por vẽtura obra esta calidad en
algũa materia: como enel ayre a efil agua
haze la materia o substãcia en q̃ obra mas
sotilmẽte y ligera o mas rala: como vee-
mos quando viẽta cierco q̃ es viẽto muy
seco que el ayre: avn es mas esclarescido y
apurado y secado/ avn mas sotil. Puede
avn ser esta calidad acidẽtalmẽte causa de
blãdura. La despues q̃ ella ha consumido
la humidad: porque las partes la entrete-
nian la vna con la otra: sigue se por el cõsi
guẽte despues delos tales humores cõsu-
midos apartamẽte delas partes primero
ayũtadas: como podemos ver en muy vie
jo leño o tabla q̃ torna por ser muy seco a
ser por solo tocar le menuzado ẽtre las ma
nos/ y era antes quãdo verde muy fuerte.
E s avn esta mesma calidad naturalmẽte
causa de su aspereza. ca quãdo ella enla hu
midad a ella subjeta obra: ella la consume
y lo q̃ no puede cõsumir haze aspero indu
ciẽdo algunas cõcauidades enla superfi-
cie dela tal cosa que haze aspera. ca aspere
za no es otra cosa sino vna ygualdad dura
causada de seqdad. E avn q̃ assi sea es ella
otras vezes causadora de blãdura o em-
blãdescedora. ca quando por sequedad es
el calor mas aguzado: el tal calor disuelue
los humores los quales despues dissolui-
dos por fuyr del calor entran en otra vena
donde destilãdo por el gran calor que sien
ten hazen la tal vena mas blãda y mas hu-
mida: E s avn esta calidad retardatiua q̃
retarda el mouiẽto. La por el dominio de
de sequedad las partes aguosas y de ayre
son espessadas y tornadas terrenas assi q̃
viene en cosa mas gruessa: y dẽde esso mes
mo viene a ser mas graue: y no tan presto
como antes y mouible. la prueua avn vee
mos bien claro en vn cuerpo do los spiri-
tus son por sequedad cõsumidos: por cu-
ya pẽsencia era el tal cuerpo ligero despues
de acabados o apocados por su absencia
ser mas difficilmẽte mouidos. E avn con
esto es avn ella acidẽtalmente ayudadora
de mouimiẽto: y esto es quãdo ella se mue
ue en su medio y trahe assi todas las par-
tes defuera ygualmente como cosas tray
das dela circũferẽcia al centro: assi que es
hecho vn mouimiẽto quasi redõdo por la
reflexion delas partes. E porque este mo-
uimiẽto redõdo dicho circular no ha con
trario. ca no ha angulo porq̃ pueda ser im
pedido es muy mas fuerte y cõtinuo q̃ los
otros mouimiẽtos lo mesmo haze quãdo
gusta los humores y haze los spiritus mas
sotiles y mas ligeros: assi q̃ el cuerpo que-
da mas sotilezado de tanto como los hu-
mores salidos lo agrabauan/ por lo qual
se sigue que acidẽtalmente es ella causa de
mas presto mouimiẽto enel tal cuerpo so-
tilezado. Haze tãbien esta calidad los spi-
ritus mas apurados por el cõsumimiẽto
dela humidad: y no menos los sutileza y
haze mas pstos. ca si el tal cuerpo do obra
ha menester de ser euacuado de los grãdes
humores veniẽtes dela mucha viãda que
agrauã el mouimiẽto: seqdad los cõsume
y aleuia el cuerpo y lo haze mas ligero a
mouer. Mas avn es esta calidad natural-
mẽte cõsumidora. ca consumiẽdo los hu
mores euacua el cuerpo y le quita su cria-
miẽto y le podrece y assi cõuiene de neces-
sidad q̃ fallesca. No menos es avn ỹ su mes
ma natura causa de guastar los humores
y de corrupciõ y destruciõ. ca despues del
tal humor que ayũta y cõserua: las partes

guastadas luego se sigue la separacion delas partes ⁊ corrupciõ del cuerpo. E ayn especialmẽte es causa desta corrupciõ enel cuerpo quãto al aia. ca la tal calidad guasta los spiritus naturales q̃ engẽdran los tales humores/ ⁊ quãdo los tales spiritus son destruydos es necessidad al cuerpo morir ⁊ pder la vida: ⁊ por esto es esta calidad muy mala ⁊ causa de muerte. Mas ayn cõ esto es tambien alguna vez causa de vida: mas accidẽtalmẽte. ca quãdo los humores romaticos descienden por los condutos/ y empachan los caminos delos spiritus naturales son muy prestos para hazer morir la tal psona muy pñto. Mas la seq̃dad sobre veniẽte: o la medicina seca obra enellos ⁊ los cõsume ⁊ abre el camino alos spiritus vitales q̃ passen / dõde puede ser dicho al cõtrario q̃ primero es biuificatiua. E ayn que seq̃dad sea necessaria en todo cuerpo elemẽtado para cõsumir la sup̃fluydad de humor ⁊ para coartar o restriñir la humidad ⁊ para ecitar el calor remisor: es mortifera ⁊ muy mala quãdo excede su medida enel cuerpo do es. ca ella induze muy malas enfermedades al cuerpo: assi como tisica y etica ⁊ muchas tales alas a gri ã pena hõbre puede socorrer por arte de medicina: en las quales enfermedades por el gasto dõl humor criãte el cuerpo enfeuesce y el corazõ se restriñe ⁊ en vejez viene mas presta: la piel descolorea ⁊ arruga: la sed muy desordenada viene / las venas ⁊ cõdutos son mas duros ⁊ asperos ⁊ la boz impedida/ ⁊ los cabellos caẽ/ los dedos delos pies ⁊ manos vienen a ser flacos ⁊ fuertes o corvados. y esso mesmo los artejos como parece enlos leprosos. Por el presente lo dicho desta calidad tercera baste.

## Dela quarta calidad dicha humidad. Capitulo. iiij.

HUmidad es vna calidad elemental passiua obedeciente alas impressiones delas calidades actiuas ⁊ rescibiente ensi las obras de calor ⁊ frialdad. Humidad es criadora de todo cuerpo y especial delos biuiẽtes: esta es la q̃ les da crecimiẽto ⁊ lo perdido en ellos restaura. E como dize Aristotiles calor ⁊ humidad son los porque todo cuerpo es engẽdrado: ⁊ despues ayn aumentado ⁊ criado como por exẽplo veemos enlas rayzes ⁊ plãtas ⁊ simiẽtes q̃ no pueden fruytificar sino han primero la humidad radical o son ruciadas õl agua o del ayre do les puede venir la tal humidad: ⁊ despues por el calor natural calẽtadas. Ca lo mas gruesso, ⁊ terreno se cõuierte enlas rayzes por la virtud del calor natural q̃ es enla tal materia: ⁊ despues q̃ es la rayz ya formada põr su humor ⁊ por su calor atrae assi el humor que halla enla tierra ⁊ lo cõuierte en su viãda o nutrimiẽto: ⁊ lo q̃ halla q̃ no le es necessario ella lo en via alto alas ramas ⁊ despues alas flores frutos ⁊ fojas ordenamẽte al vno despues del otro. E por esto paresce q̃ humidad es la madre ⁊ criadora de todas las cosas naturales especial delas q̃ crescen ⁊ aumẽtã alas q̃les ella da crecer en luẽgo ⁊ ancho ⁊ pfundo. E sin esto es ella restauradora delo pdido enel tal cuerpo do es la fuerça de calor q̃ cõsume la tal viãda assi dẽtro como defuera. E por esto los cuerpos tales morirã si ella no restaurasse la tal sustãcia pdida por fuerça õ calor por su humidad. E por esto necessaria cosa es q̃ natura siẽpre atraya el humor por restaurar lo q̃ cõtinuamente guasta el calor sin cessar. Esta mesma humidad es causa cõseruatiua de todas cosas que son el cielo: ca si no por su resistẽcia tan grã calor ⁊ sequedad vẽdria enla tierra por el embrassamiẽto delos rayos del sol ⁊ del ayre ⁊ por su reuerberaciõ echa en ellas sin cessar q̃ todo arderia acabaro. E por esto dezia macrio philosofo. Que dios el souerano maestro puso la humidad contra la fuerte de calor afin q̃ por la presencia del vno se tiempla el otro ⁊ restriña: porque todo el mũdo se guarde



en su orden ⁊ ser. ca si assi no fuesse todo pereserca por la fuerça de calor. E ayn de tãta virtud esta calidad humida q̃ ayũta ⁊ tiene continuo y endurese las partes dela tierra q̃ es de si tan seca q̃ si no fuesse la humidad del ayre ⁊ del agua la vna parte no se ternia ala otra. E por esto natura la sotil obrera hizo las altas mõtañas corvadas ⁊ huecas en algũa manera ⁊ llenas de agujeros como vna espõja afin q̃ por las tales aberturas atrayan la humidad del ayre ⁊ del agua por cõseruar sus partes en jũtura q̃ no se diuida la vna dela otra. Y es de notar q̃ lo semejante haze el humor enla tierra: como haze la sangre eñl cuerpo corriẽdo por todas las venas. ca ella ruciando las partes dela tierra ⁊ las haze pmanescer como haze la sãgre por su tẽplamiẽto el cuerpo beuir. Ha no menos esta calidad como las otras ciertas ꝓpiedades q̃ le son naturales ⁊ otras q̃ le son accidẽtales ca de su natura ella es difficultosa õ ser terminada y es corriente ⁊ delesnable ⁊ fugible. Mas como dize el philosopho es terminada por termino ageno como õl mar hauemos tratado q̃ se termina por la arena seca q̃ le resiste de mas alongar. E mueuese esta calidad del cẽtro ala circũferẽcia o del medio alas estremidades: como vemos enel agua q̃ paresce q̃ su mouimiẽto sale del cẽtro o del medio fasta q̃ es por alguna cosa impedida. Es ayn esta calidad molificatiua o emblandescedora. ca de su natura emblãdesce las cosas duras. E accidẽtalmente es dicha causa del cõtrario o de endurescer como paresce enlas apostemas ⁊ cosas apostemadas q̃ vienẽ de frios humores q̃ se endurescen por la frialdad que no dexa los tales humores salir defuera. Es ayn ella mesma õ su natura limpia ⁊ purgatiua. Ca despues que la cosa dura ha emblandescido las tales partes por do ella ha passado si las halla suzias õ algũa suziedad ella las limpia trayẽdo cõ sigo la tal immundicia: como vemos que haze el agua q̃ lieua las suziedades delas cosas por do passa alimpiãdo las ⁊ quitando las tales immundicias q̃ halla y esto haze ella mas perfectamẽte: si ala sustãcia humida ayuda algun tãto calor: como parece enel trigo y eñl saluado y enla rayz de bloma y enlas hauas mũdadas y enel sabon q̃ son cosas q̃ mucho limpian assi la cara como el cuerpo quãdo son conel agua caliẽte or denamẽte tẽpladas. E como su mouimiẽto sea del centro ala circũferẽcia o del medio alas estremidades en cõparacion del fuego: es muy vagarosa en su mouimiẽto ⁊ no es su mouer sino en ancho dilatandose. En alto nũca sino es por la dominaciõ del calor entrãtre enlas ptes suyas al qual ella obedesce: el qual dilatãdo la en ancho la haze esso mesmo mouer en alto como parece õl agua q̃ hierue. Todo cuerpo do señorean calor ⁊ humor es naturalmẽte tẽplado ⁊ generalmẽte mas luengo ⁊ alto ⁊ gracioso ⁊ ligero q̃ los otros en los quales la vna destas dos señorea ⁊ la otra es diminuta como aq̃llos do abũda humidad ⁊ falta calor. E por esto vemos q̃ los colericos son mas grãdes ⁊ mas aptos a todas cosas q̃ los flematicos/ ⁊ la causa es: ca enlos colericos el humor obedece al calor q̃ de su natura es muy sotil ⁊ se mueue ligeramẽte en alto. Mas el cõtrario es en los flematicos esta mesma calidad es causa de blãdura ⁊ dulçura. ca quãdo se esparce por el cuerpo q̃ era antes aspo por la seq̃edad q̃ rõpia ⁊ abria las partes ⁊ hazia desygualdad enel tal cuerpo. Ella por su blãdura ⁊ humidad ayũta otravez ⁊ ygua la las tales partes/ ⁊ torna el cuerpo a blãdura ⁊ a ser mas dulce tocãdo le. E ayn q̃ esto sea de su natura: es ayn accidentalmẽte causa de aspereza alguna vez: como quãdo los humores caliẽtes ⁊ frios vienẽ juntamente en vn cuerpo. Ca entonce los caliẽtes humores se elieuã ⁊ los frios se bazã ⁊ assi viene el tal cuerpo a desygualdad haze el cuerpo aspero de tocar. Mas ayn

quãdo humidad es en vn cuerpo proporcionado assi como natura requiere ayuda mucho al anima para cõplir y acabar sus operaciones / y no menos al cuerpo. catodos los espũs que gouiernã el cuerpo son engẽdrados de humores y guardados en su ser y las virtudes destos espiritus que se mueuẽ por las venas y neruios trae el anima por todo el cuerpo mediãte los humores: como claro paresce enla potẽcia y virtud visiua q̃ no puede ver si no por medio del humor cristalino que es enel ojo como dicho hauemos ni el gusto no puede sentir los saborες sin el humor dela saliua: y assi es delos otros miẽbros: porq̃ el aia obra enel cuerpo / delo qual paresce que humor ayuda la aia y cuerpo a obrar prestamẽte quãdo es bien ordenado. Mas si el humor es assi excessiuo q̃ natura no lo pueda gouernar: es entõce humidad el comiẽço y materia de podredumbre y engẽdra enel cuerpo muy malas enfermedades: como es apoplexia cuyas humidades son tã abũdãtes q̃ ocupan las entrañas del celebro q̃ no dexa passar el espiritu vital por los nerυios a dar vida y mouimiẽto al cuerpo: y assi los tales humores empachan el aia en tal manera q̃ no puede poner en efecto sus obras: assi q̃ enla tal enfermedad quita al cuerpo el sentido y mouimiẽto / y especialmẽte trae cõ sigo la muerte: como dize galieno sobre los amphorismos exponẽdo vn amphorismo: que dize impossible cosa es guarir fuerte apoplexia y no es cosa ligera guarir feble apoplexia: la causa es porq̃ en esta enfermedad el humor flematico ocupa toda la regiõ del celebro / y cierra los condutos delos nerυios: assi q̃ los espũs no pueden ser esparcidos enlos miẽbros ni el resollo no puede passar al coraçon: porq̃ conuiene q̃ vẽga la muerte. Este humor peca alguna vez en quãtidad y alguna vez en calidad / y alguna vez peca en alguna cosa interior y algũa por causa exterior. Por causa interior peca o falleсe quãdo la cõplexion es de si mal ordenada: assi que el humor nutritiuo q̃ es en los miẽbros no puede ser guastado por el tal color natural mal dispuesto: assi q̃ el mesmo humor quedãte siẽpre assi radicado enel cuerpo y miẽbros causa diuersas enfermedades: como paresce del grã mal dicho epilẽcia o gota coral quãdo viene delos humores no cõsumidos dela cabeça: y de ydropesia quãdo viene dela mala cõplexion del higado. Peca esso mesmo y falta por causa exterior: como dize galieno / y esto es por las cosas q̃ el llama no naturales. Como son el ayre y dormir beuer y comer y velar: replexiõ trabajo y reposo delas quales cosas quãdo hõbre vsa segũ q̃ natura requiere ellas engẽdran buen humor enel cuerpo y cõuenιẽte y los guardan: y si ha perdida alguna parte de su substãcia ellos la restaurã la tornan a cõfortar: mas si son no deuidamẽte tomados ellos engẽdran humor no natural y corrõpen aquel q̃ es natural como dize Galieno enel comento delos amphorismos de ypocras: sobre la parte tercera enel passo q̃ dize. Las mudaciones delos tiẽpos mucho engẽdran enfermedades. Dize assi los tiẽpos del año no son causa de enfermedad mas las mudaciones delas complexiones del tiẽpo. Y esto auiene quãdo la cõplexion del ayre q̃ deue conuenir al tiẽpo se torna al contrario: assi como si la complexiõ del verano que deue ser caliente y humida se tornasse en fria y seca que es la cõplexion de autumno que es principio del yuierno / o al contrario quãdo la cõplexion del yuierno tornaria de verano. ca si el tal tiẽpo fuere yuernal generalmẽte seria frio y seco. Mas si por ventura en tal tiẽpo se mudasse el ayre en otro caliẽte y humido seria causa necessaria q̃ muchos despues enel verano enfermassen / y q̃ muchos mugeres preñadas ligeramẽte abortassen y los tales nacidos muriessen segũ la sentẽcia de galieno. Esa por el calor y por humor del yuierno fuе



hecha en los tales cuerpos grã humidad y ayũtamiẽto de flema: assi q̃ despues si el ayre q̃ viene enel principio del verano fuere frio y seco: y por su frialdad cierra los pozos dl cuerpo y no dexa euaporear el humo defuera. Assi q̃ el tal cuerpo por el frio que siẽte defuera retiene dẽtro el calor encogido: el qual dissuelue la superflua humidad enel yuierno engendrada: y como sea feble y no la pueda totalmente dissoluer y consumir: El la enuia assi indigerida por los miembros assi alos superiores como alos inferiores: assi q̃ es causa de muchas y diuersas passiones. Esa si el tal humor sube ala cabeça puede ser causa de romadizmo. Mas si deciẽde abaxo enel cuerpo es causa de fluxo y de otros enfermedades: y por la mesma razõ es causa de hazer abortar alas mugeres preñadas. Esa aquel humor se va enlas madrizes y las graua y las mollesce y laxa aquella materia que tiene el niño: y assi de ligero es causa dõ abortar y que el niño sea abortiuo. Lo semejãte es de entẽder delos otros tiempos quãdo se mudan / o quãdo el toma la cõplexion del otro es mala señal: y ayn quando el calor del ayre ha mucha humidad dentro del cuerpo es mala señal y causa de grãdes enfemedades. Lo dicho pues del ayre frio y caliẽte por cõparacion a humanidad quãto ala presente obra basta.

## De la viãda y del beuer. ca. v.

Cosa manifesta es como comer y beuer es necessario a toda creatura por creamiento del humor natural. Esa por la priuacion de viãda o pastura cõueniẽte es priuado el humor / y el calor acõpañado de sequedad no allando en q̃ obrar. Obra enla humidad substãcial la qual obrando cõsume y guasta fasta traer el tal aial a disolucion. Lo cõtrario auiene: si el comer y beuer son sin medida: que la humidad es muy grãde y excessiua: y el calor pequeño assi que no puede digerir / ni basta a tanta

quantidad: assi que el obra quãto puede y resuelue alguna parte dela tal vianda superflua la qual resoluida como sea gruessa fumosidad y no digerida el la enuia al celebro: la qual toca cõ su grossedad las telas o pieles sotiles de que el es vestido y gra uamente lo aflige assi que se causa alguna vez de aqui la enfermedad dicha migrana o otra passiõ dela cabeça. Otras vezes toca esta maliciosa humosidad las rayzes delos nerυios sensibles penetrãdo el espiritu animal que esta dẽtro impediendo lo y llagãdo lo assi que lo perturba delvso de razon / y la lẽgua interpretadora dela razon peruierte como podemos ver enlos borrachos. Esa muchas vezes retarda el mouimiẽto volũtario o lo destruye del todo como parece enlos paraliticos y enlos que tiẽblã de paralisia. Esa no es marauilla ca la virtud que rige el cuerpo la qual es situada enlos nerυios y junturas: y quãdo los miẽbros o nerυios do es el tal humor se piẽsa gouernar el dicho humor resiste. Ella se esfuerça a vencer la virtud natural y contiẽde a deprimir el nerυio o miẽbro assi que ella se pena a regir y gouernar los tales miẽbros. Esa destos dos mouimientos el vno que se lleua y el otro que se baxa es causado el tẽblar enla persona: mas alafin vẽcida la tal virtud regidora delos miẽbros por la grossedad del humor agudo y abũdante y resistẽte es muchas vezes la muerte o paralisia de aqui engẽdrada. Esa por esto es muy bueno el cõcejo que dize / no te des mucho al comer. Esa enlas muchas viãdas yazen las muchas enfermedades y grandes. La mesma enfermedad engẽdra el sueño desordenado. ca enel sueño son las virtudes mas remisas y las operaciones aiales son defuera mas floxas y dedẽtro mas intẽsas assi que cerrados los pozos defuera el calor dedẽtro muy confortado atrae muchos humores los quales despues no pude digerir assi q̃ despues preualeciẽdo la muchedũbre desordenada

delos humores ala qual natura registir no puede sigue se luego muerte o abogamiẽto como podemos muchas vezes ver enlos q̃ duermẽ despues de tomada medicina: t ayn enlos sangrados despues dela sangria. Por el cõtrario es enlos q̃ velan muchos enlos quales obra la cosa cõtraria q̃ gusta los humores t los espũs / t se sigue luego la muerte: quando hõbre esso mesmo ha mucho beuido t comido por causa dela tal repleciõ t opilacion se sigue luego ahogamiẽto. Mas por el cõtrario el mucho astreñir seria causa de desfallescimiẽto enlos mucho ayunãtes. Tãbiẽ los q̃ mucho trabajã por el grã calor q̃ se esfuerça dedẽtro a causa de mouimiẽto pfuroso o desordenado el qual cõsume los humores dedẽtro los quales faltãdo falta el aial: mas por el cõtrario es de pẽsar enlos que huelgã en los quales obra la causa cõtraria. ca enellos es grãde t desordenada humidad atrayda. t no han ningũ cuapozamiẽto de los espũs. E por esto la tal humidad supflua dispone y es dispuesta a podrescimiẽto t a corrupciõ. En estas t otras muchas maneras las calidades elemẽtales son enil cuerpo ipedidas en sus obras naturales como enlas sobre dichas razones parece: las quales delos dichos de costãtino t de pitagoras t galieno t ypocras enel comẽto de aristotiles sotilmẽte hauemos cogido. Assi q̃ passãdo destos humores t calidades primeras trataremos las ppiedades dlos humores q̃ son cõpuestos destas calidades d las quales es todo cuerpo cõpuesto q̃ es d espiritu sensible t aial aiado o razonable.

## De los humores t de sus generaciones t obras. Capitulo. vj.

Humor es vna sustãcia clara engedrada enel cuerpo del aial por la digestiõ E viene en ser esta substãcia por la mistiõ delos elemẽtos para criar los miẽbros t por cõfortar las operacions vitales: ayn que acidentalmẽte los tales humores los empachen alguna vez como dicho es. Humor es el primero t principal comiẽço de los cuerpos sensibles que mas los ayudã enlas obras por causa del criamiento que les da / t son llamados estos humores segun dize costantino hijos delos elemẽtos. La cada vno dellos originalmente es de sus mesmas calidadedes segun q̃ los mesmos philosophos dizẽ quatro son los humores de q̃ es el cuerpo sensible cõpuesto: es asaber sangre / flema / colera / malẽconia estos. iiij. por cõparaciõ del cuerpo do son / son dichos simples. Ayn q̃ en cõparaciõ delos elemẽtos delos quoles ellos son cõpuestos no lo sean. Estos. iiij. humores quãto son biẽ ppozcionados en quãtidad t calidad son la perfecion de todo cuerpo que ha sangre t lo crian t guardan en su estado t sanidad. Por el cõtrario quãdo son no bien ordenados o corrõpidos ellos son causa de enfermedades t dela corrupciõ corporal. Estos. iiij. humores son necessarios ala cõposicion t gouernacion t conseruacion del cuerpo sensible t a restaurar lo perdido: como dize galieno sobre los amphorismos. La el cuerpo es a muchas passiões subjecto por las quales siẽpre pierde alguna cosa de su substãcia: como por sudor o por alteracion o por enfriamiẽto o escalẽtamiẽto a los quales el cuerpo se mueue siẽpre y es en fluxo como de cõtrario en cõtrario: enil qual mouimiẽto siẽpre pierde algũa cosa: t para la remediar t pa empachar o ipedir la corrupciõ del cuerpo es la presencia destos. iiij. humores necessaria afin q̃ por ellos el cuerpo sea sosstenido en sanidad t guardado de corrupciõ t de enfermedad. Estos. iiij. humores son engendrados por esta manera. Despues que el cuerpo ha receuido la viãda enel primero lugar dela decocion que es el estomago la mas sotil parte suya / t mas clara que los phisicos llaman tisnaria por vnas venas sotiles: es trayda pha-



sta el figado: t aqui por la virtud del calor natural t por su aciõ es en. iiij. humores trasmuda. La generaciõ delos q̃les comiẽça principalmẽte enel figado: mas ayn no es ende acabada como el filosofo dize / ca lo q̃ es frio t vmido es cõuertido en materia de flema por la fuerça del calor. El q̃ es frio t seco se cõuierte en malẽconia y enesta generaciõ natura tiene esta manera de pceder ca primeramẽte es engendrada la flema assi como cosa medio cocha t segũ damẽte la sangre como cosa muy pfetamẽte cozida. E despues engẽdra la colera como cosa muy cozida: t despues la malẽconia como la mas gruesa t terrena t casi como fez delas otras / t como dize auicena: es enellas tal ordẽ: ca la vna se mueue enla otra por la ordẽ derecha de su generaciõ t orden circularmente quiero dezir q̃ ayn q̃ calor excesiua mueua o cõuierte la fleuma en sangre se puede hazer lo contrario. E a vn q̃ dela sangre faga colera por el calor encendido secante el vmor t sutilidad no puede tornar a fazer dla colera sangre. Semejantemẽte despues q̃ la colera es muy encẽdida procede malẽconia mas no al cõtrario. Tal es la generacion dstos vmores como veemos del vino t del mosto segũ q̃ costantino afirma. La feruiẽdo el mosto es engẽdrada vna espuma q̃ anda enla superficie dl vino. E ayn vna otra sustãcia terrena / t pesante q̃ deciende abaxo enel suelo dela tina. E otra es aguosa por cuya aumentaciõ es el vino menos fuerte t menos caliẽte: t quanto mas enuegece tanto se faze mas fuerte t mas caliẽte por la resoluciõ delas partes aguosas t quanto es el vino mas limpio tanto es la decocion mas cumplida / assi es enlos humores: ca enellos se falla vna parte ligera que nada sobre las otras y esta es dicha colera. E otra mas pesante t terrena que va debaxo como las hezes que es malenconia t otra les aguosa o cruda como la flema. E la quarta parte es la sangre que queda en su puridad / Pero no ay tan pura sangre q̃ no sea mezclada algunamẽte conlos otros humores Mas segun que conel vno o conel otro se mezcla varia t muda su especie t color: ca la mistion quando se mezcla con colera parece ruuia t con malẽconia negra: t cõ flema aguosa y espumosa

## Delas propiedades dela sangre. Capitulo. vij.

Sangre segund que Esidoro dize de griego a tomado su nombre porque ella sustenta y esfuerça t ayuda a cõfirmar la vida. La sentir no es otro que confirmar: t aprouar que ay vida. Quando es dentro del cuerpo este humor es llamado sangre t quando es fuera cruor porque derramado cozre. Otros llaman la sangre quasi cosa suaue porque es suaue enel gusto y enel tocar. La sangre pura y entera en ninguno es como enlos mancebos: ca enlos viejos como dizen los phisicos: la sangre diminuye por amor dela edad / t de aqui viene el temblor / porque el animal no tanta sangre possee t tan pura como le falta para fortificar el cuerpo biuiẽte: E desto viene que las dueñas en algũas tierras fazẽ duelo por los muertos y fieren las caras t fazen salir fuera la sangre. E ayn en otras ponẽ paños colorados t bermejos t flores sobre los cuerpos muertos / significando la biueza t fortaleza: t nobleza de sangre: t magnanimidad que auian quando biuian t posseyan la sangre. Todo esto es delos dichos de ysidoro enel segundo capitulo del. x. libro delas ethimologias. La sangre segun costantino es enlos quatro humores mas amigable a natura t faze mas al ayudar por ser mejor cocha / t mas dispuesta t mejor templada de calor: y es mas pura materia para criamiẽto del cuerpo. Mas dos maneras ay de sangre: segũ costãtino la vna natural: t la otra no natural. La sangre natural vna partida es

concebida enlas venas ⁊ otras enlos cõdu
tos sotiles dichos arterias: ⁊ la sãgre q̃ es
enestas arterias es muy mas caliẽte ⁊ sotil
⁊ mas colorada ⁊ mas clara ⁊ mas duke: ⁊
mas aguda en sabor q̃ la otra sangre: Es
primeramẽte mas caliente: ca ella es mas
cerca del corazõ ⁊ dlos spũs vitales es mas
sotil por el calor q̃ la apura ⁊ faze sotil y esto
porq̃ passando por las espessas pieles dlas
arterias mas facilmẽte passar pueda enlas
otras ptes ⁊ miẽbros. Es mas clara por la
virtud dela colera q̃ es enella es mas agu-
da por el calor q̃ crece dentro della. La san
gre cõtenida enlas venas es caliẽte ⁊ humi
da ⁊ mediana entre gruesa ⁊ sotil y es muy
dulce en sabor ⁊ no ha ningũ mal olor y es
presto elada despues de salida dl cuerpo y
esta sangre muestra q̃ el figado es bien tẽ-
plado: mas si es aguosa ⁊ llena de mal olor
⁊ amarga: es señal q̃ otro humor dlos tres
la corrõpe. ca ya viene a ser casi sangre no
natural q̃ es assi llamada por ser corrõpi-
da en su generacion/ como la sangre delos
leprosos: o porq̃ es engẽdrada d̃ mala ma
teria: o por otro humor corrõpido que es
mezclado cõella: el qual la corrõpe ⁊ la tira
a su propiedad ⁊ a su semejãça: esto fasta a
qui dize costãtino enlos. xxiiij. capꝰos de
panteni. Mas aristotiles pone avn algũas
otras propiedades dela sangre enl. iij. li-
bro dlos animales: do dize q̃ todo animal
q̃ ha sangre ha figado ⁊ corazon: mas las
bestias q̃ no han sangre no han tãta virtud
ni fuerça como las que lo han ni son tãgrã
des de cuerpo: ⁊ comunmẽte quãdo el cu-
erpo do es la sangre fuerte ferido: o corta
do sale sangre sino fuere ya muerta o corõ
pida. E dize q̃ todo animal bien dispuesto
ha medianamẽte de sangre ⁊ no mucho co
mo aq̃llos q̃ beuen mucho de vino: ni tan
poco diminuydamẽte/ como han los q̃ la
sustancia dela sangre mudã en grasa ⁊ son
muy carnudos o gordos. Mas avn todo
animal sanguineo podrece muy presto es-
pecialmente cerca delos huessos: mas avn
los hombres han la sangre muy sotil a cõ
paracion delas bestias/ especialmente del
toro ⁊ del asno. Mas avn la sangre es mas
negra ⁊ mas espesa enlas partes debaxo/ q̃
enlas altas/ ⁊ quãdo mucho crece la san-
gre es señal de enfermedad ca ella se afeble
ce ⁊ adelgaza ⁊ viene toda aguosa: ⁊ desto
viene q̃ el hõbre suda sangre alguna vez: ca
el ha mucho del humor sanguineo claro q̃
le sale en lugar de sudor. Mas avn quãdo
vn hõbre duerme el ha poca sangre al pa-
recer defuera: ⁊ no es marauilla ca natura
la echa de dẽtro por ayudar ala virtud na
tural ⁊ por exercer las operaciões interio
res ⁊ por ser assi la sangre de dẽtro viene la
superficie dela cara y dl cuerpo a ser amari-
lla. E de aq̃ viene q̃ si algũo pũtaua avn hõ
bre durmiẽdo no saldria sangre: o si saliese
no tan pṕsto ni tanto como si velase. E por
esto es esti mismo lugar cõfirmado q̃ si la
tal sangre fuere biẽ cocha ⁊ digerida se fa
ze dl tal humor seuo: y esto por vẽtura por
q̃ su ventura por la decociõ tẽplada es coa-
gulada y emblãquecida ⁊ tornada en seuo
o en grasa. E quãdo la sangre es enel cuer
po alterada ⁊ corrõpida sale fuera por el es
tomago o por las narizes: ⁊ quãdo la san-
gre podrece en vn miẽbro: sino es echado
fuera por arte o por natura ella se cõuierte
en venino o en podriciõ: todo esto dize ari
stotiles enel tercero libro delos aiales ⁊ co
stantino enel libro. iij. E mas avn enel. xij.
libro dize q̃ las venas son las baxillas dla
sangre: ⁊ dize q̃ la sangre es assi amiga de
natura q̃ las bestias q̃ no an sangre biuẽ d̃
la sangre ⁊ son criadas como parece enlos
gusanos ⁊ moscas q̃ se asiẽtan sobre la car
ne ⁊ beuẽ la sangre: ⁊ assi se criã: ⁊ desto vie
ne q̃ quãdo el criamiẽto desangre falla ala
psona viene a ser magra ⁊ mal dispuesta. ⁊
quãdo la sangre es biẽ criãte es gorda y en
buena disposiciõ. E si la sangre es buena ⁊
clara el cuerpo es biẽ dispuesto: ⁊ si es ma
la y escura o muy espesa el cuerpo es enfer
mo. Mas avn si ay falta d̃ vnidad la san



gre se torna gruessa ⁊ terrenal ⁊ se yela muy
presto. E todo animal q̃ ha la sangre sotil
comunmẽte ha mejor sentido: ca la tal san
gre es muy conuenible al entẽdimiẽto. E
mas toda bestia q̃ no ha nada de sangre es
mas pauorosa q̃ las que la han/ ⁊ por esto
quiẽ ha mejor sangre mas sotil limpia ⁊ ca
liẽte es mas fuerte ⁊ costante ⁊ menos pa-
uoroso/ mas avn dize q̃ la sangre del toro
se yela mas prestamẽte q̃ otra ningũa y es-
to es por la sequedad ⁊ calor q̃ el ha: y es a
si espessa q̃ si alguno la beuia cruda mori-
ria como si beuiese veneno como es dicho
de vn philosofo q̃ la beuio ⁊ murio por la
beuer. Mas avn dize aristotiles enel. xiij.
libro q̃ la sangre es mas caliente enla par-
te derecha q̃ enla siniestra o yzquierda por
que tambiẽ dize q̃ quãdo el leon se leuanta
el muda primero el pie diestro q̃l siniestro.
E galieno sobre los amphorismos dize q̃
quãdo vna dueña preñada es llamada por
alguno mueue primeramẽte el pie diestro:
lo qual faze el calor dla sangre q̃ es mas ca
liente enel fijo q̃ enla fija. E por esto por vẽ
tura no lo faria sino fuesse preñada de al-
gun fijo. Mas avn enel mismo libro es di
cho q̃ la sangre es la primera/ ⁊ principal
materia del corazon ⁊ dl figado/ ⁊ por esto
es el corazon abierto y cauado por mejor
recebir la sangre ⁊ mas copiosamẽte. La
sangre no es en ningũo delos miẽbros sin
venas saluo enel corazon del qual sale des-
pues por las venas alos otros miẽbros.
Mas la sangre no va al corazon sino de si
mismo: ca es la fuerte cõuiniẽte dla sangre
y esto parece ser verdad por la generacion
primera dl corazõ: ca la primera criaciõ a
parece de color de sangre: assi q̃ segũ aristo
tiles: el corazõ es el primer receptaculo dela
sangre: ⁊ por esto es puesto en medio dl cu
erpo porq̃ el la enbie dl medio o dl cẽtro fa
sta todas las ptes del cuerpo por esto dize
mas adelante que el corazo es el medio del
animal delqual procede vida mouimiento
⁊ seso a todo el cuerpo biuiẽte: ⁊ por esto es
ne cessario a toda cosa q̃ ha sangre ⁊ no el fi
gado. Esto todo dize aristotiles abierta-
mẽte enlos. xiij. libros dlos aiales. mas los
libros dlos medicos fablã de otra forma
del principio dla sangre mas dsta diuersi
dad determinar no pertenesce a nra obra.
E a assi la vna opiniõ como la otra es ppi
cia a nra materia: nos podemos pues q̃ a
si es inferir delos dichos delos dotores q̃
la sangre natural es pura ⁊ caliẽte ⁊ vmida
⁊ sotil ⁊ dulce y es el criamiẽto del animal
⁊ guarda dla virtud natural es la salida dl
anima: y el embrasamiẽto della misma: es
la pficiõ d̃ juuẽtud q̃ muda las cõseruacio
nes y es naturalmẽte cõseruatiua dela vir
tud natural ⁊ delas fuerças del cuerpo: dl
spiritu sano ⁊ tẽplado. ⁊ cõseruatiua de sa
nidad la qual no menos corrõpida es cau
sa de corruciõ: como parece enla lepra q̃ es
vna sangre corrõpida en sus fuentes ⁊ mez
clada con otros humores / cuya malicia
ella tẽpla ⁊ por su virtud sana el dolor de-
los ojos: como dize costãtino: q̃ la sangre
dela paloma o dla golõdrina sacado dela
ala derecha/ caliẽte ⁊ destilada limpia las
manzillas delos ojos: ca la tal sangre: es
mucho ardiente ⁊ gustante como dize el co
mentador enel tratado delas maculas de-
los ojos ala fin

## Dela sangre mala ⁊ corrompida. Capitulo. viij.

Son avn otras propiedades no mu-
cho laudables deste mismo humor/
ca tanto como es bien dispuesta es amiga
de natura/ ⁊ tanto es su enemiga quanto
es mal ordenada: ⁊ peor disponiẽte ⁊ mas
empeciente ⁊ mayores passiones atrahe.
E a la malicia delos otros humores cõla
sangre mezclada por ser ella amigable a
natura no se manifiesta tã presto: porq̃ eso
mismo la natura de su ẽpecimiẽto no tãto
se guarda ni teme la malicia ascõdida co-
mo parece enlas fiebres enlas quales la sã
gre se mezcla conla colera que no se mue-

stra tan ayna a natura segun el juyzio del fi
sico: como aq̃llas q̃ ꝓcedẽ dela colera pu-
ra como dize galieno sobze los amphoris
mos. ⁊ avn si la sangre q̃ es enel cuerpo es
muy supflua engẽdra muchas enfermeda
des diuersas ⁊ marauillosas: sino es ꝑsto
sacada defuera o pozel bñficio de natura:
o de medicina como parece enla sãgre mo
struosa dlas mugeres/ q̃ si pozvẽtura q̃da
se enel cuerpo mas q̃ deuria: o poz falta de
calor o poz abũdancia d vmidad es causa
de muy graues passiones: ca algũas vezes
induze afogamiẽto dlos spũs vitales: ⁊ o
tras vezes ydropesia ⁊ otras vezes frene-
sia ⁊ otras manifiestas passiones: segũ q̃ la
tal sangre es mas: o menos corrõpida ⁊ se
gũ q̃ es luẽgamẽte retenida: ⁊ segũ se espar
ze en diuersas ptes del cuerpo: asi como es
dicho enel libzo de galieno/ q̃ es llamado
passionario. E poz esto el mejor remedio
⁊ mas necessario es ꝓcurar la mas presta
euacuacio dela tal sangre q̃ ser podra. E
no es de marauillar si la sangre assi corrõpi
da tã to molesta su ꝓpio sugeto: como sea
verdad segũ ysidozo eñl libzo. x. ⁊ capl'o. ij
que la sangre mostruosa poz su cõtrato: si
toca alas simiẽtes no crecen: ⁊ las yeruas
muerẽ ⁊ los arboles pierdẽ su fruto el fie-
rro viene a ser lleno õ ollin y corrõpido los
metales enegrecẽ y si poz vẽtura algũ pero
comia o beuia la tal sangre rauiaria: los ci
miẽtos fuertes q̃ el fierro no los puede em
pecer si la tal sangre los toca ua muy presto
tũbariã como ysidozo dize eñl lugar sobze
dicho. Esta materia es engẽdrada eñl cu-
erpo dla mujer poz la supfluydad de vmoz
⁊ falta de calor: y poz q̃ natural: no sea poz
la tal materia agrauada: ella es recogida
enla madriz: ⁊ quãdo es echada defuera el
cuerpo q̃da mas sano y mas ligero. Mas
estãdo enla madriz antes q̃ salga la dispo-
ne a cõcebir y la abilita como dize aristoti
les eñl. ix. libzo dlos aiales. Esta passiõ rey
na enlas mugeres comũmente enla fin del
mismo: y poz esto enel tal tiẽpo cõuiniente
mẽte es la tal sangre fuera lançada. E poz
esto dize aristotiles enlos. xvj. libzos dlos
animales/ q̃ avn q̃ esta passiõ no ayatiẽpo
determinado comunmẽte viene segũ curso
dela luna: ⁊ razões ca entõce los cuerpos
son mas frios quãdo la luna es mẽguada
poz q̃ entõce los ayres son mas frios: ⁊ la
sangre es alterada ⁊ assi se faze della la san
gre mostruosa ⁊ si enel tal tiẽpo es la tal sã
gre expelida. Laudable cosa es ⁊ buena: ⁊
sana: mas si es mas retenida o poz la gro
sura della o poz la altura dla madriz: o poz
faltamiẽto dela virtud expulsiua agraua
mucho el cuerpo dela muger poz muchas
molestias ⁊ passiones: lo q̃l es verdad des
pues dlos catorze años fasta los. xl. ca en
las niñas los cõdutos son avn muy estre-
chos ⁊ la virtud feble. E tãbiẽ passados los
quarẽta años la sangre se apoca y el calor
se comiẽça de destruyr ⁊ se faze tibio: assi q̃
estas dos edades son limpias dla tal suzie
dad: es asaber vejez/ ⁊ juuentud: o niñez.
Mas es de notar q̃ esta materia es reteny
da enel cuerpo despues q̃ la dueña ha cõce
bido para criar el niño ⁊ para cõseruaciõ
delo cõcebido ⁊ poz esto dize aristotiles en
el libzo. xv. delos aiales/ que esta passion
mostruosa es vna sangre no pura q̃ a falta
de digestiõ operatiua. Esta sangre mezcla
da cõla simiẽte es la viãda del aial cõcebi
do: ⁊ poz esto la muger q̃ despues q̃ ha cõce
bido ha fluxo de sangre cõtinuamẽte sue-
le aboztar: o es el tal aial debilitado: o muy
erto poz causa dla postura q̃ le es quitada
enel tal fluxo mostrual: ⁊ poz esto es vna ci
erta señal de empreñaciõ el retenimiẽto de
la tal sangre de dẽtro: ⁊ lo q̃ desta sangre q̃
da enel cuerpo viene fasta las tetas ⁊ se cõ
uierte en leche/ ca la materia dela leche es
la sangre muy cozida enlas tetas como di
ze aristotiles eñl libzo. xv. ⁊ capl'o. xviij/ q̃
leche no es otra cosa sino sangre digerida
⁊ no corrõpida. No menos es necessario
q̃ esta materia sea enel cuerpo antes que la
dueña cõciba ni mas ni menos como es ne



cessario q̃ el arbol florezca antes q̃ poꝛte
fruto. E como tãbien dize costantino/ mas
avn esta passion siẽpze viene en tal estado
dela luna como en estado cõuenible al tiẽ-
po dela muger. Mas es de notar q̃ las a-
ues ⁊ las bestias no hã esta vil enfermedad
poz q̃ todas las supfluydades se conuierte
en plumas o en pelo como aristotiles dize
E dize avn mas q̃ las mugeres q̃ mucho
trabajan ⁊ mucho se mueuẽ no son mucho
mostruosas: mas las q̃ fuelgan mucho/ ⁊
comẽ esso mismo ⁊ biuẽ suauemẽte han ne
cessaria mucha purgacion. E avn mas q̃n
do esta materia poz la frialdad q̃ restriñe o
poz la grosura q̃ empacha no sale tan pre-
stoz ligero como quiere ella se esparze poz
los otros miẽbros y engẽdra muy graues
passiones. La como costantino dize las ta
les dueñas luego pierdẽ el apetito ⁊ han a
bominacion las buenas viandas ⁊ dessea
comer el poluo delos carbones ⁊ de tejos
o ladzillos ⁊ de semejantes cosas: ca la tal
sangre retenida se cõuierte en vn humo ma
licioso ⁊ terreno el qual despues q̃ es arre-
batado fasta el estomago: el apetito racio
nal es subuertido: y es casi yrracional en-
gẽdrado assi q̃ son sin falta todos los tales
cuerpos agrãdes ẽfermedades apejados

## De las propiedades dela fle-ma. Capitulo nono.

LA flema es vn humoz medio cozido
que poz fuerça de calor imperfeto es
engẽdrado de vna materia fria ⁊ humida
E pozesto dize aristotiles enel. xv. delos a
nimales q̃ flema es la superfluydad dla viã
da no digerida: no obstante q̃ la sangre ⁊ la
flema auran vna misma materia/ mas la
dela sangre es mas cozida que la dela fle-
ma ⁊ desto viene que la flema puede ser cõ
uertida en sangre poz la fuerça del calor q̃
la cueze mas perfetamente: mas la sangre
no puede venir en flema. La flema es vn
humoz frio ⁊ humido naturalmẽte ⁊ sinsa
boz el qual natura embia pozlos miẽbros
poz la auer de digerir: ⁊ quando es perfeta
mente digerida el cuerpo es della criado:
⁊ sustentado. Mas es denotar que ay vna
flema natural ⁊ otra no natural/ la flema
natural es fria ⁊ humida: ⁊ ha el calor blã
co ⁊ la sustancia clara/ y el sabor vn poco
dulce y es engẽdrado enel figado donde es
la silla del calor que lo dispone afin que sea
cõuertida en sangre: ⁊ quando del todo es
conuertida el cuerpo se cria ⁊ ayuda dello
La flema avn q̃ de su natura sea gruessa: ⁊
sin sabor avn q̃ assi sea pozel grã calor ella
ha forma ⁊ sabor de sangre: como paresce
dela flema natural que es vn poco dulce ⁊
poz la propinquidad que ella ha ala sangre
todos los miẽbros han menester della. E
poz esto ha natura prouey do ⁊ hordena-
do que la flema passe conla sangre poz me
dio delas venas a todos los miẽbros poz
la necessidad ⁊ prouecho de todo el cuerpo
E poz esto dize costantino que quando la
sangre falta el natural digere la flema pa-
ra criar el cuerpo ⁊ los miembros poz dõ
de passa. E poz esto es la flema mas noble
humoz q̃ la colera ni malẽconia/ ca estas
dos complisiones no se pueden tornar en
sangre para criar el cuerpo assi como la fle
ma. La flema esso mismo es necessaria cõ
la sangre para tẽplar el calor ⁊ para ac la-
rar la misma sangre q̃ d si es espesa. E poz
amoz dela colera la sangre passa mas lige
ramẽte pozlos miembros para los criar.
La flema no menos es prouechosa para
dar vmidad alas conjuncturas: ⁊ alas o-
tras partes del cuerpo afin que no sean en
pachadas de su oficio pozel calor del mo-
uimiento engẽdrado o dela sangre que de
su natura es muy caliẽte. Es de notar que
quatro son los especies de flema no natu-
ral es asaber agra: ⁊ fria: ⁊ seca poz la mix
tion fecha con colera ⁊ salada caliente ⁊ sẽ
ca poz la infeciõ dla colera ruuia dulce poz
la participaciõ dela sangre: vidria assi di-
cha poz la similitud q̃ ha cõel vidrio en ser
clara. Esta flema poz ser mas alõgada de

calor es mas espessa y peor de digerir y de ser cõuertida en sangre. Este humor si fuere corrõpido engẽdra muchas enfermedades enel cuerpo. Cuya habũdancia como dize costantino es conocida por diuersas señales: ca los flematicos comunmẽte son muy pesados de carne y tardios de si mismos rudos de ingenio/ y la carne muelle oluidosos y de color amarilla enel cuerpo y enla cara blãcos pauorosos de corazon: llenos de muchas tachas. La hõbre es oluidoso perezoso y soñoliento de poco apetito y poco seuo o grassa: saluo si la tal flema es salada: el ha los cabellos muelles y ruuios y laxos: el ha el pulso muy gruesso y tardio y la orina blãca y espessa cruda: y descolorada. El es pequeño d estatura gordo y gruesso. el ha las estremidades delgadas como las puntas delos dedos/ y las piernas gordas y cortas. El ha la piel llana y blanda y desnuda de pelos. El sueña muchas vezes de aguas y lluuias y q̃ se nada en agua fria: o q̃ nauega. Enlos de tal cõplexion vienẽ comunmẽte las enfermedades frias: y especialmẽte al tiẽpo del ynuierno: ca entõce reynan las calidades flematicas: es asaber frialdad y humidad como dize costãtino segun q̃ ver podra quiẽ querra mirar adelante enel capitulo dela frialdad y de humidad.

## Delas propiedades dela colera buena y mala: Capitulo.x:

Colera como dize ysidoro es assi llamada porq̃ el calor traspassa su templança. E ay no menos auer deste humor vno natural y otro no natural: la colera natural de su natura es caliẽte / y seca y sotil bermeja en su substãcia y de color claro y de amargo sabor y agudo: y tanto como es mas caliẽte tanto es mas bermeja en color y mas amargo en sabor. esta colera q̃ndo es engẽdrada enel cuerpo es diuidida en dos partes de q̃ vna va cõla sangre: y la otra es embiada enla bexiga: donde es la fiel/ aq̃uello que va conla sangre traspassa cõella todos los miẽbros: y le es causa de necessydad: y de ayudamiẽto. La cosa necessaria fue q̃ ella fuesse mezclada cõla sãgre por aliuiar la sangre a tẽplar los miẽbros colericos/ lo qual ella sin colera bermeja fazer no podria: ca la tal sangre deue ser tẽplada segũ la ꝓporciõ delos miẽbros La la colera no menos ayuda ala sangre y la faze mas sotil y delicada y la faze mas sotilmẽte passar por los estrechos conductos para mejor criar y gouernar el cuerpo. La otra partida dela colera q̃ deciẽde ala fiel ella es dela tal ꝓpre criada. E ayuda no menos al estomago y alas partes de dẽtro en las escalẽtando y pugnãdo por las descargar dlas supfluydades: y por esto muchas vezes acaece dolor de viẽtre: y la passiõ colerica: la razõ ꝓpr̃q̃ el camino q̃ es entre la fiel y el estẽtino es muy empachado. la colera q̃ es no natural es la q̃ es fuera de su natura por algũa estraña mistion: ca quãdo la colera bermeja se mezcla cõla flema llena de agua sale vna otra colera amarilla / y mas empesciẽte q̃ ningũa otra. Y esta flema con q̃ colera es mezclada si fuere gruessa y espessa dẽde se engẽdrara vna otra colera q̃ se llama vitellina y estas dos especies son comũmẽte conocidas / otra ay avn q̃ es la tercera colera llamada ꝓpr̃axina: q̃ es verde y amarga y aguda y de sabor como vn puerro. Esta colera tal nace comũmẽte enel estomago de aq̃llos q̃ mucho acostũbran comer yeruas caliẽtes como puerros y cebollas: ajos y semejãtes viãdas: y por vẽtura procede delas tales yeruas verdes a ser assi colorada: como assi lo dize galieno. Mas auicena dize q̃ la tal colera ꝓpr̃axina es engẽdrada dla colera vitellina quando es muy ardiẽte. ca este ardor es causa d negror: y quãdo es el tal negror mezclado conlo amarillo dla otra colera se engẽdra verde color. Mas avn sin esta ay avn vna otra especie decolera dicha eruginosa. La qual es engẽdrada de colera ꝓpr̃axina quã



do es muy ardiente: ca quando ella es tan caliẽte que todo el vmor es seco entonce el color declina a blãco/ o assi como a color de ceniza: ca el tal calor en cuerpo humido causa primero negror: y despues q̃ todo el humor es gastado el causa vn blanchor como podemos ver enla leña q̃ por la fuerça del fuego es cõuertida en carbõ y despues en ceniza q̃ es en algũa manera blãca: mas el frio faze todo por el cõtrario: ca el enblãqueze primeramẽte y despues enegrece/ y esta quarta especie es mas peligrosa y mas venosa que las otras: y causa enel cuerpo mas graues enfermedades como son aq̃llas q̃ los medicos llamã yrsipila y nolime tãgere y muchas otras mas cõeste es avn este vmor quãdo es bien ordenado causa de sotilidad alos otros vmores y conforta la digestion y echa fuera las podredumbres y causa biueza y faze la persona ligera y mouer prestamente. Ella mueue a yra y vengãça: ella excita la luxuria ella ayuda a meter toda suziedad defuera: ella muene el color de amarillo en negro. E por esto los colericos son curriẽtes de su natura y mudables y ligeros y de corazon prestos luẽgos de cuerpo y magros amarillos enel cuerpo y enlos cabellos negros y crespos el pelo aspero y la carne caliente y el pulso fuerte y actiuo y la orina delicadã/ y sotil en sustancia y de color ruuia y estiláte y clara Mas si esta colera es corrõpida en algunas partes del cuerpo/ ella engẽdra grandes enfermedades y graues: hõbre las puede conocer por las señales generales q̃ se sigue como dize costãtino enel. ij. capitulo/ del. ix. libro desu panteni. si la colera corrõpida ha señoria en vn cuerpo el cuero sera amarillo y la persona aura poco apetito y ha la boca amarga assi q̃ las dulces cosas le parecen agras: el siente grandes punturas y ardor enel estomago: por el fumo caliente que punta y muerde los neruios del estomago. Ha muchas vezes gomito colerico y grande sed y gran secura enla lengua por el humo caliente que seca la saliua y las arterias dela lẽgua y seca y entorpece los neruios dela boca: y ha los ojos ꝓfundos y el mirar humido: el pulso sotil y presto y espesso: y la orina bermeja y espessa: y grãde dolor enla cabeça y de mal dormir/ ca le parece q̃ sea totalmẽte ageno de seso. Las tales personas sueñan comunmente del fuego y delos relãpagos y de maraui-llosas inflamaciones del ayre: lo qual auiene de aq̃l humor encendido que sube al celebro y muda la potẽcia ymaginatiua fazi endo ende grandes mudaciones.

## Delas propiedades dela malenconia: Capitulo.xj.

Malenconia es vn vmor espesso y grueso engẽdrado dela sangre turbia assi como fez. Malenconia quiere tanto dezir como negro vmor: E por esto los fisicos la llaman colera negra: ca su color mucho declina a negro. E ay no menos vna malẽconia dicha natural: y otra no natural. La natural es fria y seca/ y es enla sangre como la fez enel vino su sustancia es espessa y terrena y el sabor es mediano ni muy dulce ni muy agro. Esta malenconia avn es diuidida en dos partes dlas quales la vna queda conla sangre: y va conella/ ca ella la faze espesa porque no delezne mucho mas que quede enel cuerpo por ayudar ala digestion. La otra parte es embiada al baço por necessidad de alimpiar todo el cuerpo/ y por gouernar el baço y por ayudar al estomago a buscar su apetito para el su criamiento: y del cuerpo. Y esta malenconia que es muy necessaria al cuerpo va fasta el baço. E aqui se retiene tanto como le falta para su criamiẽto y no mas y lo otro echa defuera. E assi como la colera ayuda al estomago a echar fuera alas superfluydades por baxo/ assi la malenconia ayuda al apetito que es enel estomago por en-

cima. Malencolia es llamada suziedad: o fez dela sangre ⁊ no dela flema ni dela colera: ⁊ por esto es mas dicha dela sangre q̄ delos otros vmores. La maléconia no natural es assi como vna cosa ardida: o como cenizienta y es en esta manera engẽdrada quãdo el calor natural obra muy fuerte enla sustancia dela flema: ⁊ la encíede el la cõuierte en colera quemada y esta materia tal se mezcla con la maléconia natural q̄ es la fez dla sangre: ⁊ desto se causa la no natural q̄ es muy mala y engẽdra cosas contrarias ⁊ incurables enfermedades enel cuerpo donde reyna: assi como cancer ⁊ lepra ⁊ otras semejantes. Esta maléconia es assy seca y encẽdida q̄ della no puede ser ningũ vmor engẽdrado mas queda como vn poco de ceniza q̄ corrõpe los vmores naturales con los quales se mezcla como dize costantino en los. xxiiij. capitulos del primer libro de su panteni. Quãdo este vmor ha señoria sobre vn cuerpo puede ser conocido por tres señales. Primeramẽte enla piel q̄ viene a ser negra ⁊ por esto el sabor es agro q̄ parece pugne enla boca el paciẽte: y es el tal do ella reyna pauoroso sin causa. Y por esto dize galieno q̄ si el tal pauor crece ⁊ sin causa es señal q̄ la tal cõplision es maléconiosa: ⁊ por esto aq̃llos q̄ han esta cõplisiõ son pauorosos ⁊ tristes sin causa. Y avn si les demandauan la causa del tal pauor / ⁊ tristeza ellos mismos no lo sabrian dezir. Esta tristeza ⁊ pauor les viene por la maléconia q̄ restriñe el corazon. Y ay algũos q̄ siẽpre se piẽsan morir ⁊ no han ningũ mal ⁊ otros q̄ siẽpre temẽ los enemigos / ⁊ por vẽtura no an ningunos: ⁊ otros q̄ amã cõtinuo la muerte ⁊ la desean. Y destos dize galieno en su passionario / no es marauilla si los q̄ an la semejante passion son tristes ⁊ pauorosos ⁊ medrosos dla muerte: Y a vn lugar escuro es naturalmẽte triste por q̄ quando el vmo negro de maléconia sube al celebro el lo escurece. Y por esto no es marauilla si el paciente a dolor ⁊ tristeza: ca el trae consigo la causa de su tristeza ⁊ de su miedo. Y de aqui viene q̄ las tales gẽtes siẽpre sueñan cosas terribles: y espãtosas ⁊ cosas escuras ⁊ marauillosas ⁊ cosas q̄ en ver las solamẽte es la vista fatigada. Y avn parece q̄ en olerlas sean fediẽtes y en tastandolas sean amargas / delas quales cosas nace despues ⁊ viene la passion / maléconica ⁊ son avn los tales de vna cõplision maluada q̄ delas cosas tristes o de que se deurian entristecer son alegres: ⁊ se rien ⁊ dela cosa alegre ⁊ plaziẽte se entristecen ⁊ lloran ⁊ se duelẽ. Mas avn quando deué fablar con gran pertinacia se callan / ⁊ quando deurian callar fablan con grã insolẽcia ⁊ demalia. Y avn quando la tal enfermedad es enellos muy agrauada alos vnos les parece q̄ sean vasos de vidrio o d̃ tierra: ⁊ q̄ si algũo los tocaua q̄ los rõperia: ⁊ otros se piẽsan tener todo el mundo cerrado enel puño ⁊ no lo osan abrir por q̄ no se fuya / otros piẽsan q̄ vn angel sostẽga todo el mundo ⁊ que le quiere dexar caer ⁊ assi estiẽden los braços: en alto por lo sostener ⁊ lo tornar aderecar ⁊ quãdo algũo los fuerça abarar las espaldas ⁊ braços ellos son muy sañudos ⁊ lo siẽten a injuria a otros les parece q̄ no an cabeça ⁊ si la an parece les q̄ sea de plomo: o de vn asno: o de vna otra bestia contrafecha: otros ay que quando oyẽ cantar los gallos se leuantan ⁊ se piẽsan ellos mismos fazer lo mismo / cantando ⁊ se fieren en los braços como fazen los gallos con las alas ante q̄ cantẽ assi se piẽsan ellos no menos ser gallos ⁊ cãtan tan fuerte algũa vez q̄ vienẽ roncos: o por ventura mudos del todo / ⁊ otros ay q̄ estãdo en esta passion vienẽ en tan gran suspecion q̄ ellos aborrecẽ fasta sus amigos / ⁊ los fierẽ ⁊ matan a su parescer. Y en estas ⁊ muchas otras passiones caẽ los maléconiosos como cuentan galieno ⁊ alexãder: ⁊ muchos otros dotores: ⁊ avn lo mismo fue visto por experiencia como no mucho ha q̄ vn noble hõbre vino en tanta insipiẽ-



cia que se pensaua ser gato ⁊ holgaua sino debaxo los lechos ⁊ cofres do comunmẽte suelen los gatos caçar: o por vẽtura esta pena le fue ael dada de dios por mayor punicion de sus pecados o por penitencia en este mũdo: mas esto sabe aquel que lo mesmo dio al gran rey nabucodonosor que se pẽsaua ser bestia saluaje cuya parte primera era de leon / ⁊ segũda de aguila / ⁊ tercera de butyre: como el maestro delas historias escolasticas reza. Que quedo el en esta pena por siete años / como lo mesmo dize daniel pero si quãto a su cuerpo fue verdaderamẽte en bestia tornada / o si era segun su parescer: como por la tal enfermedad acaesce no pertenesce ala presente materia la determinaciõ: avn q̄ lo mas verdadero es segun la santa escriptura q̄ la disformidad ⁊ figura bestial le fue en punicio dada de dios. Mas por el presente cõ esto ⁊ lo dicho delas calidades ⁊ humores de sus ꝓpiedades seremos cõtẽtos. Y a por la presente obra mas relatar no conuiene.

¶ Feneesce el quarto libro.

## Comiença el quinto libro en el qual es tratado del cuerpo dl hõbre ⁊ de sus partes delas quales la santa escriptura haze mencion. Capitulo primero.



Pues que auemos tratado delas calidades ⁊ de sus propiedades ⁊ no menos delos humores resta dezir alguna cosa dela disposicion delos miẽbros que son delos dichos humores compuestos. Y por mejor proceder diremos de todos primeramẽte en vniuersal ⁊ despues de cada vno en particular segun que dize auicena. Los miẽbros son cuerpos dela primera mistion delos humores compuestos o otramẽte diffimendo. Miẽbros es vna firme parte del cuerpo animal cõpuesto de semejãtes o no semejantes partes deputado ⁊ ordenado a seruir al cuerpo de algũ seruicio o officio especial. Y dicho firme parte del cuerpo: porque otras partes hay como los spiritus que son parte del cuerpo: mas no firme ⁊ por esto no son dichos miẽbros: es dicho cõpuesto de partes semejantes o no semejantes. porque no es dado a entẽder que dos maneras hay de miẽbros: es a saber simples: pero cõpuestos de partes semejantes: assi como la sangre ⁊ la carne cuyas partes son todas sangre o todas cõ carne. Y otros son cõpuestos ⁊ artificiales que no son assi como los otros de tales partes semejantes como son los braços ⁊ manos ⁊ tales que son cõpuestos de muchas partes delas quales avn la vna no es ygual ni semejãte o paresciẽte ala otra. Como la carne no paresce ala sangre ni la sangre alos neruios / ni esso mesmo los neruios no semejan alos huessos: pero todos son partes de cada vna parte del cuerpo ⁊ lo conoscẽ. Los miembros simples son primero q̄ los otros. Y a ellos son causa de componer los otros ⁊ delos ordenar o adereçar. Los otros segundos que son cõpuestos ⁊ artificiales son los estrumentos del anima por los q̃les ella sus obras ordena obra ⁊ acaba. Y son estos miembros mucho differentes en si por complir las differentes obras del anima. que enssi

quãto ala quãtidad ⁊ calidad son muy diuersas ⁊ no menos para retener assi las cosas pequeñas como las grãdes. Pues q̃ ya como dicho ⁊ hauemos es verdad q̃ la aĩa ha tres principales virtudes: es asaber natural/spiritual/⁊ aial. Rozonable cosa es que no menos haya tres maneras de miẽbros: por mejor cõplir ⁊ acabar las opaciones destas tres principales potencias. E por esto los miẽbros que siruẽ ala virtud aial q̃ es la mas noble son los mas entre todos pfetos: como los ojos ⁊ orejas narizes ⁊ lẽgua: ⁊ avn sobre estos mas el celebro ⁊ los otros miẽbros tales del cuerpo. Los otros q̃ siruẽ ala virtud spiritual son los spiritus dichos miẽbros spirituales ỏ que hauemos tratado. Los otros q̃ ayudan ala virtud natural son esso mesmo dichos miẽbros naturales: como el hígado y el estomago ⁊ otros tales. E hay otros miẽbros de natura ordenados o ỏ su soberano maestro para su cõtinua suscitaciõ ⁊ cõseruacion: porq̃ no fallesca en sus supositos o ỹticulares por la cõtinua corrupciõ aque son subjetos. Los miẽbros seruiẽtes ala virtud natural son de muy grãde pucho. ca algunos son preparatorios ⁊ algunos son purgadores ⁊ algunos defendedores ⁊ algunos portadores. Los preparatorios son los estrumẽtos delos miẽbros naturales q̃ siruẽ al celebro o al coraçon o al pulmon o al estomago o al hígado. Y estos sõ como los organos ỏ los sentidos. Los otros son portadores como son los neruios q̃ reciben el spiritu aial del celebro ⁊ lo traẽ por todos los miẽbros para causar el mouimiẽto ⁊ sentido. Esso mesmo hazẽ las arterias ⁊ venas q̃ traẽ la sangre delos quales las arterias siruẽ al coraçon ⁊ las venas al hígado. No menos avn las arterias resistẽ al spiritu ỏl coraçõ ⁊ lo traen para causar el pulso enlos aiales. Y esso mesmo hazẽ las venas trayẽdo la sangre por todos los miẽbros. Los otros miẽbros son dichos purgatiuos es assaber aquellos q̃ expelen las cosas superfluas y empeciẽtes: como son las aberturas de las narizes q̃ expelẽ la supfluydad dela caheça/ ⁊ otros cõdutos dedẽtro por los q̃les el coraçõ enbia al pulmõ la supfluydades ⁊ fumosidades. No menos la fiel y el baço q̃ limpiã el hígado delas supfluydades colericas ⁊ malẽconicas. Como esso mesmo limpiã las renes delas aguas supfluas ⁊ no necessarias. Los otros son dichos defensores: como son las dos telas o pieles sotiles del celebro q̃ lo defiẽden ⁊ guardã ỏ todo empecimiẽto ⁊ lesiõ. Esso mesmo hazẽ los huessos del pecho q̃ defiẽden el coraçõ ⁊ las costillas q̃ guardã el hígado. Entre los miẽbros spirituales el coraçõ es el principal. Ca el es el comiẽço de vida ⁊ fundamiento del calor natural: los ayudadores suyos son el pulmõ ⁊ dos peq̃ñas pieles q̃ son delãte del ⁊ las arterias q̃ lo guardã ⁊ ayudan a ꝓducir sus operaciones/ ⁊ atraen el ayre frio para lo tẽplar ⁊ le quitã las supfluydades ⁊ fumosidades que no lo empachẽ. Mas assi como entre los spirituales es el coraçon primero assi es entre los naturales miẽbros el hígado principal. ca aqui se cria la sangre ⁊ se cueze y es digerida: dela q̃l despues es el cuerpo criado. E por esto a su seruicio son ordenados los miembros que son cerca del. Delo dicho paresce q̃ algunas son principales miẽbros fundamiento delos otros radical ⁊ principio necessario. Otros son officiales q̃ resciben la influẽcia dela virtud delos sobredichos y el vno al otro para cõseruacion del aĩa la administra. E otros son semejãtes que son de costãtino llamados simple: y esto porq̃ todas sus partes son de vna mesma natura como las partes dela carne es cadavna carne: ⁊ dela sangre esso mesmo ⁊ assi delas otras. De aqui podemos pues no menos coger que los miẽbros por artificio de natura ordenados: son perfecimiẽto o acabamiẽto del cuerpo humano/ ⁊ rescebidores dela in-



fluẽcia dela virtud del aĩa enel tal cuerpo sus obras obrãte. No menos es de pẽsar la marauillosa armonia o consonancia ⁊ proporcion por la qual son jũtamẽte ayũtados. Ca los mayores cõ los menores/ ⁊ los menores cõ los mayores por los neruios como por marauillosos ligamiẽtos son juntamẽte los vnos cõ los otros sotilmente ligados. Y esso mesmo son entre si los vnos delos otros administradores ⁊ sus virtudes ⁊ opaciões son entre ellos naturalmẽte comunicadas. Ca los supiores alos de bayo dã la influẽcia ⁊ gouernaciõ ⁊ los de abayo alos de arriba beninamẽte soportã ⁊ traẽ: mas los del medio assi los vnos como los otros copulã o ayũtã ⁊ los siruẽ obrãdo cõ ellos. Los ojos adereçan otros miembros mas bayos/ ⁊ los pies ⁊ piernas sufrẽ la grã carga del cuerpo: mas las manos ⁊ braços siruẽ ⁊ ayudan el vno al otro. Estos miẽbros ỏla virtud aial officiales quãto son por ella regidos ⁊ gouernados sõ sanos ⁊ fuertes a acabar sus opaciones q̃ ha quãdo al cuerpo es ayũtada. Mas si por vẽtura son del tal rregimiẽto aial apartados son mas nociuos q̃ pechosos. E tãto q̃ son de mas pura ⁊ pfeta cõplexiõ ayũtados son para su obediẽcia muy abiles ⁊ acabados. Ca como aristotiles dize enel .xvj. libro q̃ por esto es la caheça de poca carne ⁊ grassa por ser de mejor seso y entẽdimiẽto: y esto es porq̃ el spiritu enlos tales neruios carnudos es el spiritu sensible ẽpachado por la grossura de la carne q̃ es enla tal caheça demasiada. E son ensi estos miẽbros tãbiẽ ordenados ⁊ hã tan grãde amor los vnos alos otros q̃ quãdo mal auiene algũo los otros hã grãpiedad del q̃ se duele ⁊ de aqui viene q̃ quãdo es vn miẽbro llagado los otros le enuiã su ꝓpia sangre por lo cõfortar como es dicho en vn amphorismo. E quãdo vn miẽbro se duele: ⁊ despues viene mas grãde dolor el primero es amenguado esta pece ser verdad enlos freneticos q̃ si les ligauã los pies ⁊ las manos ⁊ braços el dolor dela caheça se ameguaria. Ca los spiritus corrertã a los otros miẽbros q̃ son estreñidos ⁊ los humores no menos: ⁊ assi la caheça se aliuiaria. E tãto como son los tales miẽbros de mas noble cõplexion tãto padescẽ mayores dolores quãdo son de alguno llagados como enel ojo quãdo se duele veemos q̃ es por causa de su nobleza de vn poco de poluo tan fuerte llagado como los pies ⁊ los braços de vna grã llaga. Mas alguna vez quãdo son tales miẽbros formados auiene que no son assi biẽ ordenados y esto por error dela natura quãdo abũdan los miẽbros como dize aristotiles enel .xvij. libro ỏlos aiales. Que ya son halladas ⁊ vistas bestias no hauer sino vn cuerpo ⁊ muchas caheças como vna vez aparescio vna sierpe cõ dos ⁊ no es marauilla sino porq̃ pocas vezes acaesce. Ca alguna vez se halla en vn hueuo ser dos yemas q̃ son por vna sotil tela la vna ỏla otra apartadas: y esto dize q̃ viene por ser en desfadas dos diuersas simiẽtes en diuersos tiẽpos metidas: ⁊ destos tales hueuos vienẽ los miẽbros demasiados como los pollos cõ quatro pies o con quatro alas con vna caheça ⁊ vn cuerpo lo qual es ya visto en natura segũ ẽpreza aristotiles. Este error de natura auiene mas cõtinuo enlas ouejas cabritos y enlas bestias que son de mucho parir. E por esto dize q̃ fue otro tiẽpo vista cabra cõ cuernos enlas piernas. Este error auiene por la supfluydad ỏla mucha materia ⁊ por falta dela virtud informatiua o por el cõtrario quãdo la tal virtud informatiua abũda ⁊ la materia fallesce. Ca entonce paresce muchos miẽbros imperfectos enel cuerpo que por falta de materia no son acabados. ca la tal virtud operatiua sin materia no puede obrar ⁊ perfectamẽte acabar las obras començadas: como sant augustin enel libro .xvj. ⁊ capitulo .viij. dela ciudad de dios. Nueva que hay vna manera de gente en oriente dichos ce-

phalos que han las cabeças de canes y en lugar de bozes humanas han alaridos de perros. E ayn mas hay otros q̄ no han cabeça ninguna ni cuello/ t han los ojos en los hombros. El mesmo dotor ayn mas cuēta que en su tiēpo fue visto vn niño con dos cabeças t dos pechos t quatro manos t vn viētre t dos pies muchos tales cosas cuēta eñl mesmo libro q̄ auienē alos miēbros por error de natura. Entre estos miēbros ha grā differēcia quāto ala ordē t dignidad. Ca algunos ay q̄ dā t nada resciben: como el corazō q̄ a todos da vida t de ninguno el no la resciben: y esto dize aristotiles. Otros ay q̄ dan t resciben assi como el higado o el celebro q̄ rescibē la fuerça del corazō t dā la virtud a todos los miēbros. Otros ay q̄ no dā ni rescibē mas son en su mesma virtud muy afixos como la sangre t los otros miēbros dichos cōpuestos de ptes semejātes. Otros son q̄ recibē t no dā a ninguno assi como los ojos t los estrumētos delos otros sentidos q̄ recibē del celebro su mouimiēto t obrar sin despues dar nada alos otros. Ca el ojo no podria dar vista al pie ni a otro miēbro ninguno/ y esto mesmo haze la oreja t los otros. E ayn q̄ los tales miēbros reciban t no dē son mucho al cuerpo necessarios. ca por sus officios q̄ hā por ser al cuerpo ayūtados el cuerpo es muy adereçado t mucho ayudado: si por vētura no son ēpachados d̄ su officio por corrupciō o por llaga miēto. Hā ayn entre si vna tal ꝓpiedad q̄ todos aman tāto a su principal q̄ por el se ponē en grā peligro: como los braços para guardar la cabeça quādo la q̄ra alguo herir. E no menos entre ellos el sano ayuda al enfermo t lo purga t lo alimpia mas si es por vētura d̄l todo gastado o corrōpido el es dañable assi mismo t a todos los otros assi q̄ no vale sino para ser diuidido porque cō su corrupcion no corrōpa los otros: E con esto dicho en general de todos los miēbros baste quāto al presente;

## Dela cabeça t de sus propiedades. Capitulo segundo.

Entre los miembros principales de hōbre el primero es la cabeça t mas principal entre los que son defuera situados assi quanto al officio como quāto al mas noble lugar. E cabeça es assi llamada como y sidoro dize en sus ethimologias enel capitulo. ij. t libro. x. porque en si contiene t comprehēde todos los sesos: t por que dellos los miēbros han su comiēço. En la cabeça todos los sesos se muestrā t por esto ella representa la persona del anima en alguna manera que cōseja t gouierna todos los miēbros. E por esto dize y sidoro q̄ la cabeça es la silla del seso t principio t nascimiento de todo los cinco sesos particulares y es la ꝓpia meson dela virtud aial que enuia y esparce mouimiēto t sentido a cada vna parte delos miembros subjetos. La cabeça ha siete aberturas q̄ son los estrumētos del seso las quales respōdē a los siete cielos do son las siete planetas segun que dizen algunos maestros. La cabeça segun que ya es dicho es muy mas noble t mas digna q̄ todos los miēbros. ca ella gouierna todo el cuerpo t la virtud por acabar sus operaciones sensibles. E por esto tiene eñl cuerpo la mas alta silla por ordenar o disponer todo loque es debaxo del segun la ordē t disposiciō d̄ natura. La disposicion dela cabeça apareste o se muestra en tres cosas es asaber en su quātidad en su figura y enlo que procede della. En quantidad la cabeça deue ser mediana ni muy chica ni muy grāde t deue ser ꝓporcionada alos otros miēbros. Ca si ella es muy peq̄ña no es d̄ loar: porq̄ o muestra falta de natura o de virtud natural t no menos de seso: por esto auiene comūmēte de natura q̄ los locos han peq̄ña cabeça. Esso mesmo si la cabeça es muy grande es de vituperar. La ella muestra la muchedumbre dela materia t pocavir-





tud como dize hali enel comiēço sobrevno delos libros de galieno dicho tegni. Mas la figura dela cabeça deue ser redōda por mas recebir dela medula d̄l celebro: t porque no tan ayna puede padescer en su mouimiēto. Ca como dicho es la figura circular por carecer de angulos es mas segura en su mouimiēto q̄ las otras figuras/ triāgular/ t quadrāgular. Mas ayn con esto es vn poco luēga t largo hazia las sienes. ca la pfeciō dela buena cabeça es quādo es dispuesta como vno ouillo o otra cosa redōda formada cō las dos manos q̄ sera redōda t vn poco llana de cada costado t aguda ala fin. La cabeça enla parte delāntera es vn poco aguda t leuantada y esto por retener el primero viētre del celebro d̄l q̄l salē los neruios delos cinco sentidos. Y esso mesmo es vn poco agudo detras por mejor receuir el otro viētre del celebro del qual salē las medulas t neruios q̄ despues se esparcē por el espinazo y equinas t hazē enel aial el mouimiēto voluntario. Quādo las ptes q̄ son cerca dela cabeça son de buena disposiciō es señal de bōdad de cabeça assi como quando el cuello es gordo mediānamēte t fuerte t los neruios gruessos t fuertes t biē mouiētes. Esso mesmo es conoscida su bōdad por los cabellos q̄ salen della. ca segū la quātidad t calidad dellos t segun q̄ crescen presto o tarde hōbre puede juzgar dela disposicion dela cabeça t dela complexion dedētro. E a si ha gran quātidad de cabellos y espessos t pūsto crescientes es señal del calor grāde dela cabeça t de su humidad como despues diremos. Los cabellos tanto como son enla cabeça ellos la hermoseā t la defiēden t quando son raydos ellos hacē la cabeça fea como paresce enlos pelados t calbos. Es ayn la cabeça cōpuesta d̄ muchos huessos y esto es por la defensa de celebro cuya sustancia es enfi tierna t muelle t podria ser muy pūsto lixada t por esto los huessos la guardan. Ha esso mesmo poco de carne por tē-

plar la duereça delos huessos t neruios: t porque por la tal dureça no sea tan presto el celebro llagado. Mas a vn cō esto en cōparacion delos otros paresce ser mēguado de carne t d̄ grassa: y esto es porq̄ ellos sean mas biuos t que el entendimiēto no sea empachado como Aristotiles dize en enlos. xij. libros delos aiales. E ayn que la cabeça sea dura por defuera es ella por dedentro muy tierna o blanda t tāto q̄ ella por su humidad que la emblandesce t por la medula q̄ desciende della enlos huessos todo el cuerpo es regado o ruciado. Esso mesmo la cabeça quāto a su primera composiciō ha muchos neruios/ y es necessario por ayuntar t tener los huessos en vno t por causar el sentido y el mouimiēto. Ca me mediāte los neruios: el animal mueue cuerpo: t sino por los neruios que descienden del celebro los miēbros no se podrian ayuntar el vno al otro. Algunas vezes esta virtud procediēte dela cabeça es empachada por el vicio delos neruios t por su corrupcion. Ca quādo los tales neruios son corrōpidos toda la jūtura del cuerpo t su humidad es rōpida t destruyda sin remediar. Este miēbro es la couertura t chaminea de todo el cuerpo: t por esto rescibe el ensi muchas fumosidades que suben del cuerpo. E por esto la sabia natura hizo toda la materia dela cabeça horadada manifestamēte t oculta: manifesta como paresce enlas orejas narizes t ojos t boca por las quales aberturas salen grandes suzie dades dela cabeça afin que no sea agrauada o corrōpida por los tales maluados humores; Ocultamēte es tābien horadada. Ca ella es llena de pequeños agujeros q̄ ninguno puede ver por los ojos: por los quales salen las ocultas fumosidades. Mas ayn hay algunas propiedades dela cabeça q̄ muestran la falta de natura como paresce enlas cabeças delas bestias q̄ auiene alguna vez vna bestia hauer vn cuerpo t dos cabeças o mos de miēbros que no

deue: y esto viene por error de natura ⁊ por superfluydad dela materia ⁊ por poca virtud / y este error auiene en natura humana muy continuo saluo en egipto do las dueñas traen mas continuamẽte dos creaturas que en otra parte. No menos quãdo la cabeça que es la rayz de todo el cuerpo es bien dispuesta ⁊ bien ordenada: todos los miẽbros q̃ son baxo della valẽ mas: ⁊ quãdo ella es enferma todos los miẽbros lo sienten. Esta enfermedad le puede a ella venir por causa interior: como por passiones q̃ empescen el celebro: como frenesias epilẽcia otras tales. Mas otras vezes la tal causa puede ser exterior: assi como por la desordenãça del ayre que es muy caliẽte o muy frio / o de semejantes contrariedades. Alguna vez no menos puede ser enferma por cõpañia delos miẽbros vezinos: como paresce del estomago lleno de malos humores corrõpidos dõde las fumosidades suben ala cabeça / y entran enlas concauidades que hallan vazias ⁊ suben fasta el celebro: ⁊ con su grosseda puñen el celebro ⁊ lo penan ⁊ affligen do viene no poco dolor ala cabeça. No menos es enferma por grandes ayunos ⁊ abstinẽcias como paresce enlos muchos ayunantes / y enlos velantes. La dize galieno la luenga vigilia engẽdra dolor enla cabeça. Por el contrario puede no menos venir el dolor como por gran replecion de viãdas / o de beuer como enlos beodos paresce que hã dolor de cabeça por la repleciõ desordenada del vino: do despues la fumosidad sube alto ala cabeça ⁊ la affligue ⁊ le es causa de muchos males segun que costãtino dize. Todo dolor de cabeça causado dela replecion es alcuiado por gomito: ⁊ quãdo es mas lleno sin poder vaziar el dolor se aumẽta ⁊ se muda en alguna calidad mal nada. E mas avn como dize aristotiles en los. xij. libros delos animales natura ha ordenado el seso enla cabeça segun su dignidad ⁊ segun la necessidad del animal: ⁊ por esto ella ha puestos los ojos delante y enla mas alta parte dela cabeça. ca ella deue ver delante si ⁊ no detras. los ojos pues como mas dignos son en mas alto lugar: ⁊ les oreja despues enel medio dela cabeça redonda: porque el sueño no viene ala oreja por vna linea derecha mas de todas partes quasi por vna circulacion. E despues las narizes son debaxo los ojos. ca el sentido de oler es mas material / y es sobre la lengua porque es mas sotil que el gusto. E despues la lengua es la mas baxo enlos otros sentidos. E a ella es instrumento de tocar ⁊ gustar ⁊ mas grueso que los otros dos. E quãdo es la cabeça assi por los tales sesos ordenada es el ornamiento de todo el cuerpo. Mas es de notar que las bestias de quatro pies han los tales sentidos en otra manera situados. E a ellos hã las orejas enel mas alto lugar assi que por encima dellas paresce. E la causa es. ca las tales bestias no van derechas assi como el hombre mas ala tierra inclinadas: ⁊ si las orejas colgauã abaxo ellas empacharian por ventura el sentido de ver. Natura no menos yerra ⁊ falta en algunas bestias que han todo el cuerpo humano saluo la cabeça que es de perro como dize solinius. E avn hay vna otra bestia dicha lamia q̃ ha la cara de vna donzella / y el cuerpo de vna bestia como dize la glosa sobre las lamẽtaciones de hieremias. Esta bestia quando puede tomar vn hõbre ella le muestra buena cara ⁊ lo halaga hasta que lo haze dormir con ella carnalmente: ⁊ quãdo mas no puede natura ⁊ que el nõ la puede satisfazer ella lo despedaça con la boca ⁊ lo come.

## Del celebro ⁊ de sus propiedades. Capitulo. iij.

Segun que costãtino dize en su pantẽ enlos. xvj. capitulos del segũdo libro. El celebro es de color blãco ⁊ sin sangre q̃ ha mucho dõ spiritu ⁊ de medula y es



diuidido en tres camaras / y es el comiẽço delos neruios de todo el cuerpo / y es situado entre dos pelejas sotiles o tales. De las quales la vna es llamada dulce madre o piamadre: ⁊ la otra dura madre y es puesto enla mas alta parte dela cabeça assi como en mas excelẽte lugar del cuerpo. Es pues como dicho es el celebro blãco de su natura por mejor ⁊ mas ligeramẽte recebir todos colores enssi: ⁊ ha mucho spiritu para auer enssi grã mouimiẽto ha mucha medula q̃ es humida para tẽplar el calor ⁊ mejor retenir las fumosidades ha poco de sangre porq̃ no sea dõ su color infecido: assi q̃ todo lo por el ojo cõprehẽdido paresca vermejo por causa delos neruios q̃ desciẽdẽ del celebro fasta los ojos. El celebro es diuidido en tres camaras q̃ los phisicos llaman los pequeños viẽtres del celebro. Enla primera camara delãtera es formada la ymaginacion. Y enla de medio el entẽdimiẽto. Y enla trasera o tercera la memoria. La primera es la mas grande: ⁊ la tercera es mas pequeña ⁊ pocos neruios salen della: esta parte es fria ⁊ seca ⁊ ha poco de medula / ⁊ de spiritu es fria por mejor retener lo que es dẽtro metido: ⁊ ha poco de spiritu: por mas reposar ha poco de medula por ser medianamente dura para mejor retener ⁊ mas luẽgamẽte las formas ⁊ las impressiones q̃ seran hechas en ella. la parte de delãte es mas grande ⁊ ha mas de medula y es mas caliẽte ⁊ mas clara: es mas grãde porq̃ los neruios sensibles salen della. es mas muelle porq̃ los neruios sensibles sean mas dispuestos a retener el officio del sentido: es mas caliẽte por ser mas abile a recebir las ymaginaciones q̃ le son presentes es mas clara ⁊ mas humida porque el neruio sensible q̃ nace della se pueda mouer mas ligeramẽte. La camara segũda ⁊ mediana o de medio es caliẽte ⁊ humida ⁊ ha mas de spiritu ⁊ de medula que las otras. Ella ha primeramẽte mucho spiritu por hauer grã mouiuimiẽto ⁊ ha mucha medula por mejor juzgar delo q̃ razon conciue dẽtro della. En estas tres camaras son las tres obras principales del aia. ca enla primera es formada la ymaginacion / y enla de medio es situada la silla dela razõ / y enla tercera ⁊ trasera es puesto el tesoro dela memoria. Este celebro es redõdo por poder tener ⁊ cõprehẽder mas de spiritus ⁊ por no ser tan ligeramẽte herido el ha dos telas q̃ le son necessarias a su defension q̃ son dichas madres del celebro: la vna es mas gruessa ⁊ mas fuerte dicha dura madre / y es mas lexos del celebro ⁊ lo cerca ala redõda y es muy necessaria ael por defender la dulce madre o la tela mas sotil q̃ es mas cerca delq̃ no sea empecida del casco dela cabeça que es muy duro. Y es necessario esso mesmo aligar ⁊ ayuntar las venas del celebro / ⁊ no menos pa enchir algunos lugares vazios si ende estuuiessen. La segũda tela es dicha sotil madre la qual es entre el celebro ⁊ la gruessa o dura madre: y es mas muella q̃ la otra. Y ella embuelue enssi toda la sustãcia del celebro ⁊ diuide las tres camaras la vna dela otra. Esta dulce madre no es superflua. ca ella recoje las venas dẽtro del celebro ⁊ guarde ⁊ retiene q̃ no se delezue por ser claro ⁊ blãdo: y ella lo embuelue ⁊ guarda dela dura madre ⁊ lo cria por las venas q̃ son enel ⁊ le da spiritu ⁊ tẽplamiento por vnas arterias q̃ ella cõtiene. El celebro es vn miẽbro q̃ mueue ⁊ gouierna todos los miẽbros del cuerpo dedentro ⁊ da a cada vno sentido ⁊ mouimiẽto: quando el celebro es ẽpachado o no menos es todo el cuerpo: ⁊ quãdo es biẽ dispuesto todo los miẽbros dedẽtro son biẽ ordenados / ⁊ hay vna cosa q̃ es a su natura propia es asaber q̃ sigue ⁊ anda segũ el curso dela luna. ca quãdo ella cresce el cresce ⁊ quãdo ella mẽgua decresce ⁊ se restriñe enssi mesmo ⁊ no obedesce assi biẽ ala virtud aĩal como paresce enlos lunaticos ⁊ epilẽticos q̃ sõ mas atormẽtados quando la luna es nueua o llena

que enlos otros tiẽpos/y esto es lo q̃ dize aristotiles enel.iij. capl'o delos.xij. libros delos aiales. Que el celebro quãdo es muy seco t muy humido no es bueno a obrar. Ca el cuerpo se ẽfria y el spiritu se enmollesce t de aq̃ se sigue la muerte. E avn las bestias q̃ han muy gran celebro duermẽ mucho t por vẽtura es por la fumosidad q̃ es grãde q̃ empacha los cõdutos del celebro t assi viene el apetito de dormir. E mas el celebro dõ si no siẽte nada como la sãgre lo qual parece cosa marauillosa visto q̃ el da sentido a todos los miẽbros dl cuerpo. E dize avn el mesmo dotor q̃ toda bestia q̃ ha sangre ha celebro o alguna otra cosa en lugar de celebro: t cõ esto es verdad q̃ el mesmo celebro no a nada õ sangre como aristotiles dize enel. iij. delos aiales. E mas avn dize enel.xvj.q̃ el celebro es frio t humido en su sustãcia t por esto es opuesto a la fuẽte del calor q̃ es el corazõ por atẽplar la supfluidad del calor t la sequedad delas arterias. Como dize hali medico q̃ aq̃llos cõdutos son vnas arterias o venas fin sangre delas quales natura haze vna red marauillosa enla qual es el celebro embuelto assi como vn pez enla red. E por estas redes ella adreça el spiritu aial t por estas passan las virtudes aiales fasta los miẽbros. E por esto dize aristotiles que el celebro es primero despues del corazon enla creacio del aial. Mas avn deste miẽbro habla galieno t dize q̃ deue ser tẽplado delas quatro calidades. Mas hali dize q̃ la cõplexion dl celebro es mas humida t fria que seca t caliẽte: y es assi necessario por refrescar la dicha red t para mitigar el calor accidẽtal del celebro que le auiene dela pressura de su mouimiẽto t continuacion. E mas avn dize aristotiles enel.xv. delos animales que las bestias de grã quãtidad ha mas grãde celebro porque han el corazon muy grãde t caliẽte: mas el hõbre por ser de buena cõplexion t por el señorio que el celebro ha sobre el tal calor es de buen entendimiẽto mas que todos los aiales intelligente. Mas es de notar que los niños no pueden tener luengamente la cabeçada arriba por causa del celebro q̃ les pesa mucho fasta que el calor por las arterias t cõdutos lo aleuia t haze mas sotil t ligero. La disposicion del celebro buena o mala es conoscida por sus obras. E si la sustãcia suya es muelle t clara t reluzyẽte el recibe muy presto las impressiones delas cosas que le son presentadas. E comunmẽte los que han tal celebro son de buen entẽdimiẽto t ingenio t ligeramẽte qualquiera cosa aprẽden/ t con esto son ligeramente olui dosos. Mas quãdo el celebro por el contrario es mas duro t obscuro recibe tarde las impressiones t despues de recibidas tarde las olui da. Aquellos q̃ han el celebro caliente son diligẽtes mouibles t instables de grande audacia ayrosos: t por el contrario los que han el tal celebro frio han las cõtrarias passiones. Si el tal celebro es caliẽte t humido excessiuamẽte se siguẽ muchas enfermedades en la cabeça: t por esto las cosas caliẽtes t humidas empecen mucho al celebro y especialmente el ayre meridional. Mas el setentrional es prouechoso y el tal que ha el celebro caliente t humido duerme mucho t no puede mucho velar / t qnãdo duerme le viene alguna vez vna passion q̃ los phisicos llamã subech q̃ quiere dezir falso falso t reposo t los tales hã los ojos t la vista turbia t los otros sentidos no claros. Si el celebro es caliẽte t seco excessiuamẽte se siguẽ muchas passiones y enfermedades saluo que enlos sentidos no se egẽdrã tãtas supfluydades. ca ellos hã los sentidos harto claros t limpios de supfluydades t velan mas q̃ los otros hõbres t son de grã corazõ t muy mouibles t instables t parleros. A estos tales presto acaesce ser canos avn q̃ quãdo moços hã muchos cabellos. Si el celebro es frio t seco excessiuamente los tales han los sentidos biẽ claros t los cõ-



ductos limpios de qualquiera suziedad/ y enla juuẽtud no han enfermedades algunas: mas quando son en mas grãde edad ellos son de ligero enfermos t vienẽ presto viejos t canos. E si por vẽtura la seq̃dad del celebro es mas abũdante q̃ la frialdad los tales vienen presto a ser canos: t si por vẽtura abunda la frialdad ellos vienẽ avn mas canos. E quando el celebro es frio: t vmido excessiuamẽte los tales duermẽ muy fuerte t han mal fundamẽto/ ca el ha mal los sentidos t muchas superfluydades. E si por ventura el frio cresce: ellos vienẽ en paralisia o ala muerte: t alos tales no les acaece ser caluos: como dize galieno enel libro tegni: t lo mismo dize hali.

## Dela diuisiõ dela cabeça en la parte defuera. Capitulo. iiij.

La cabeça quanto ala parte exterior es diuidida en tres partes. La primera es delantera dicha calauera porq̃ los cabellos quando caen dela tal parte vienen los beços t piel toda blanca t calua t la razon es por ser la cabeça en aq̃lla parte muy mas caliẽte q̃ en todas las otras: segun dize ysidoro enel libro.xj. t capitulo.ij. La segunda parte dla cabeça: es la mas alta de todas las otras/ y es mas humida: t por esto q̃ ella ha mas de humores q̃ la delantera siẽpre se fallã cabellos enella porla mayor parte. La.iij. es la parte trasera que llaman los fisicos en latin ocipud el qual por la gran abundãcia de vmor tarde o nunca pierde los cabellos.

## Dela propiedad delos ojos Capitulo quinto.

Segun que dize ysidoro enel segundo capl'o del.x. libro dlas ethimologias Ojos son assi llamados quasi ocultos/ o ascondidos: ca por sus cegas ellos se ascõden t cierrã por no ser feridos: o llagados por injuria: o ofensa de alguna cosa defuera: o son dichos ojos por causa de vna lũbre que es occulta: t cerrada dẽtro delos ojos. Los ojos son los mas vezinos cercanos del anima/ ca del anima podemos por los ojos juzgar si es ayrada: o alegre: o si ama: o si aborrece. Los ojos no menos son llamados lũbreras porq̃ ellos resciben la lũbre defuera: t la departen al seruicio del cuerpo liberalmẽte. Los ojos comunmente son dos: t son estrumento dela vista: porque si el vno es lisiado su defecto sea por el otro cũplido. E porquel ojo es la guarda del cuerpo natura lo ha puesto t situado enla mas alta parte t mas aparente del cuerpo. Y es de saber que. x. cosas son q̃ cõponẽ la sustancia del ojo: las siete son llamadas tunicas t las tres humores: entre los humores: el primero es blãquezimo: el segũdo cristalino: el tercero como vidrio. Las siete tunicas son siete pellejas: o telas q̃ cercã aq̃llos humores: t los diuiden el vno del otro en medio dlos quales se forma la vista t son de natura enesta manera ordenados. Ca las quatro telas son encl ojo enla parte delãtera delas quales la primera es dicha tela de araña / la segũda es tela de razimo la tercera tela de cuero: la quarta es dicha conjũtiua porque ella cõjunge las otras en vno. Las otras tres telas son enel ojo enla pte de tras dlas quales la primera es en manera de red t la otra es dicha secũdina: t la tercera es llamada la dura. Entre estas diez cosas la vna toda sola es dicha instrumẽto dela vista: es asaber el vmor cristalino q̃ es assi llamado por ser de color de cristal. Este vmor segũ costantino es blanco t luziẽte t claro t biuo por encima y es en medio dlos otros por ser dlos otros ygualmẽte seruido. Este vmor es claro: t se trasparece por mas pesto se mudar en colores cõtrarias t por indiferentemente recebir en si todas colores El es redondo en forma: y en sustãcia por no ser tan presto empecido. E porque las suziedades non se pueden ayuntar enlos sus angulos / para lo agrauar. E por-

que el ojo sería de muy presto mouimiento si fuesse totalmẽte redondo natura lo fizo vn poco llano ⁊ luẽgo por atẽplar la atibidad de su mouimiẽto/ ca segũ costãtino vna cosa redõda enteramẽte es de su natura mouible: ⁊ no ha ensi ningũa firmeza/ mas q̃ la vista sea fecha solamẽte por el tal vmor cristalino claro parece: ca si por vẽtura era algũa cosa puesta entre el spiritu visible y este vmor el ojo no veria nada porq̃ el spiritu visible no podria venir fasta el tal vmor a causa del empacho entrepuesto entre el vmor y el tal spiritu. Este vmor cristalino nace de muchas partes del celebro: que son claras ⁊ trasparẽtes: y esto es propiamente la pupila del ojo: o vn pũto q̃ es en medio del ojo dõde propiamẽte es la fuerça de ver: enel qual lugar quãdo nos miramos de cerca de nos ⁊ vemos algũas ymagines: o figuras assi como en vn espejo mas desto nos fablaremos despues. Este vmor es situado en medio delos otros dos vmores/ assi que el blãquezino es defuera y el como de vidrio es de dẽtro. Este vmor vidrial es trasparente: ⁊ puro como el vidrio y es dicho elado en arabico. Este humor ayuda en dos mãeras ala vista: ca primeramẽte ella recibe por el la sangre do ds pues se causa el vmor cristalino: lo qual esso mismo cria el tal vmor: ⁊ lo dispone a q̃ mas presto torne enel dicho vmor cristalino/ segũdamẽte el guarda el tal vmor cristalino q̃ no sea tocado delas teles q̃ son duras/ ⁊ asperas en cõparaciõ del. El otro vmor blãquezino q̃ es guarda dla tal vista por delãte no menos ayuda al vmor cristalino en dos maneras. Primero le ayuda a no ser empecido: ⁊ despues por su vmor tẽpla la sequedad del cristalino/ ca su blãcura es señal dla vmidad enl ojo/ ⁊ por su espessura en algũa manera el ayũta el spiritu visible: ⁊ lo cõforta. Estas tres partes visibles son llamadas humores: mas segũ la verdad no lo son/ ca ellos no fluyẽ ni se deleznã como los otros humores: antes son firmes y espesos/ son esso mismo cuerpos vegetados que hã sus virtudes cõellos nacidas q̃ no pertenecẽ alos otros humores mas son llamados humores por su claridad ⁊ por su obediẽcia alas obras del aĩa: ⁊ ha su virtud mas que los otros miẽbros ni sesos. Estos tres humores porq̃ no son mezclados el vno cõel otro son diuisos ⁊ apartados el vno del otro por las telas que son enel ojo: las quales son assi ordenadas que despues del humor cristalino sin otro medio ningũo: dela parte de dẽtro es vna tela a manera de red q̃ nace enlas venas de la piamadre q̃ trae cõsigo el criamiẽto ⁊ la pastura del vmor vidrial. E despues desta siguese la otra segũda dicha secũdina que sin medio ningũo deciẽde esso mismo dela dulce madre ⁊ cria la tela primera ⁊ la defiende ⁊ guarda q̃ no sea por algũ incõueniẽte rõpida/ o ligada: ⁊ despues viene la tercera q̃ es dicha la dura que deciẽde dela dura madre: ⁊ por su dureza ella guarda el ojo delos besos por de dentro: ⁊ despues del humor cristalino enla parte dedẽtro es vna tela araña dicha assi por su sotileza engẽdrada delas mas sotiles partes dela tela primera fecha como red/ y es esta tela puesta entre el cristalino ⁊ blãquezino humor q̃ los proybe de ser mezclados en vno Esta tela araña ayũtada cõla de red fazen el cerco entre estos vmores la vna delãte ⁊ la otra detras encerrãdo entresi el vmor cristalino. Despues desta viene la tela de vua assi dicha por parecer en su color ala vuat no sin grã consejo de natura: ca todas las cosas sobredichas enla cõposiciõ del ojo eran blãcas ⁊ claras y esparzedoras del spiritu visible: ⁊ por esto necessaria fue la tela de color de vua a fin q̃ por su negrura ayũtase la lũbre enel ojo. E a el color negro es agregatiuo dela vista: y esta tela es ala manera de vna espõja en algũa manera forada y esto es por criar el vmor cristalino como costãtino dize de sus vmidades q̃ la podrecerian: o la podriã agrauar. Esta tela ayuntada conla secundina cerca el vmor blanquezino ⁊ faze el segũdo cerco: ⁊ despues viene vna otra tela q̃ es assi como de cuerno de q̃ las lanternas son fechas. y esta tela es blanca ⁊ luziẽte ⁊ puesto es ella abile a recebir los spiritus visibles para los presentar ala pupilla del ojo/ y es fuerte en si por guardar ⁊ defender el ojo de muchas cosas q̃ lo podrian empescer. Y esta tela q̃ es delãte del ojo ⁊ la otra q̃ es detras dicha dura se ayũtan en vno ⁊ cierrã entresi el humor del ojo q̃ es como vidrio/ ⁊ despues viene vna tela q̃ deciẽde del celebro q̃ no cubre todo el ojo mas q̃ da enlos angulos: ⁊ los liga: ⁊ retiene porq̃ sean fincados dentro damẽte ⁊ ordenada.



## Del ojo: ⁊ de sus propiedades. Capitulo. vj.

Despues que el ojo es enesta manera formado ⁊ dispuesto: el spiritu visyble le es portado por esta manera. E a dela primera camara del celebro salẽ dos nerui os huecos q̃ son dichos opticos: ⁊ vienen acaer enla sustancia del vmor cristalino: y essos dos nerui os se fincan en los dos ojos al trauiesso en manera de cruz: y ellos se jũtan en vn pũto: lo qual natura faze muy sabiamẽte a fin q̃ si el vn ojo es firmado o cerrado y empachado: q̃ el spiritu visible se trasporte: o trasp asse al otro por mas perfetamẽte acabar su obra. E a enla pupila abierta o desempachada es la vista mas cõfortada: porque enella la virtud visiua es mas ayũtada como parece enlos ballesteros que para mas cierto tirar cierrã vn ojo ⁊ si todos dos fuessen abiertos no seria el tiro tanto cierto. Mas es de notar q̃ estos dos nerui os se juntã en vno por esforçar el vno al otro: ⁊ ayn se juntan en vn pũto porque quando veemos vna cosa si ellos fiziessen dos pũtos pareceria ser dos lo qual auerria si estos dos nerui os ala fin no se juntassen en vno como enla perspetiua es mas luẽgo tractado. No menos parece quando alguno pone su dedo enel ojo que parece la vna cosa vista ser dos/ y esto es porq̃ la vna pupila es alterada alçando la por vẽtura mas q̃ la otra o baxando la. E assi el spiritu visible es diuidido q̃ antes era ayuntado: ⁊ la vista delos dos ojos no viene en vna manera sobre la cosa vista/ ⁊ por esto le parece q̃ veã dos cosas ayn q̃ no sea sino vna/ ni ayn por esto no se sigue que vn tuerto q̃ ha los ojos el vno baxo el otro alto se piese de vna cosa quãdo la vee ser dos/ la causa es ca las lineas son derechas venientes dela cosa vista a los ojos no obstante q̃ los ojos no sean ygualmẽte situados. Quiẽ considera enel ojo ha muchas cosas si es bien ordenado o bien dispuesto primeramẽte quãto ala primera cõposicion de sus primeras partes de q̃ auemos tratado enel. v. capitulo. E mas ayn quãto a su situamiẽto ca el es mas alto por la dignidad de su sutilidad: ⁊ por la acercãça q̃ el ha conel anima como dize ysidoro: ⁊ aristotiles. E ayn quanto ala debida proporcion de su quantidad: ca el no deue ser muy alto ca seria señal de indiscrecion: ny menos deue ser muy profundo ca seria señal de falta de natura: ⁊ de virtud. El ojo pues el que es mediano entre estos dos es de alabar. No obstante lo dicho dize aristotiles enel libro. xix. delos animales que el ojo profundo vee sin se mouer ⁊ no se gasta mas el embia sus rayos todos derechos fasta la cosa vista/ no menos es el ojo conocido quãto a su diuerso mouimiẽto: ca si el se mueue muy pũcto demuestra muy grã calor ⁊ corazõ o poca seguridad ⁊ pẽsamiẽto muy mudable: ⁊ si se mueue muy tarde demuestra cõtraria disposiciõ es asaber el exceso o frialdad ⁊ la pertinacia o la voluntad y el pẽsamiento muy estable/ mas si se mueue medianamẽte es biẽ dispuesto: significa q̃ el anima cõprehẽde ligeramẽte: ⁊ retiene biẽ lo cõprehẽdido. E puesto dize aristotiles enlos. xxij. libros dlos animales q̃ la clausura del ojo deue ser mediana.

La el ojo es de gran abertura es señal de locura: ⁊ si es abierto tarde significa la falta dela virtud natural: ⁊ la materia endurecida enlos neruios q̄ no obedece ala obra del aia como paresce en aq̄llos q̄ han la enfermedad de litargia. E avn dize q̄ quādo el ojo es biē dispuesto el mira sobre su objecto ligeramēte sin ser agrauado assi como el aguila q̄ mira el rayo del sol sin palpabrear. El ojo ha algūa vez la vista aguda ⁊ sotil: ⁊ otra vez gruessa ⁊ pequeña. El ojo q̄ ha la vista sotil vee las cosas lexos ⁊ cercanas ⁊ pone diferēcia entre ellas: mas el ojo q̄ es de pequeña vista no vee tan lexos como aristotiles dize enel libro. xix. E quando eñl ojo ay mucho de spiritu el ojo es gruesso ⁊ vee las cosas de lexos / mas no perfetamēte: ⁊ quando el ojo ha poco spiritu y es sotil el vee cerca de si ⁊ perfectamēte. E segun q̄ el ojo ha el spiritu visible mas gruesso ⁊ mas turbado de tāto ha la vista mas feble. Mas avn el ojo es por su color conocido: como aristotiles dize enel xix. libro delos animales. Los ojos eñl comiēço de su generacio son verdes: ⁊ despues en color blanquezino: o en otro color segun la disposicio del vmor. La si enel ojo ay mucho de vmor ⁊ poco de spiritu el color se muda en negro: si ha poco de spiritu ⁊ poco de vmor el color viene blāquezino. La segun q̄ dize aristotiles el tal color del ojo muestra la feble virtud: ⁊ si el humor es mediano y el spiritu tēplado el color no sera blāco ni negro: antes sera medio entre los dos. Los ojos negros son de buena vista de dia: ⁊ aguda por causa del vmor: ⁊ de la lūbre q̄ se ayūta eñl ojo: mas de noche sō de mala vista. La la lūbre ra dla noche es muy feble: y el humor natural es fuerte en mouimiēto y esto dize aristotiles. Mas a vn el ojo blāquezino es de feble vista d̄ dia ⁊ de noche es de grā vista: ca la materia dl ojo es clara ⁊ luziēte: ⁊ las dos claridades puestas en vno son causa d̄ despartir la vista ⁊ dla enflaquecer: mas de noche el spiritu visible es recogido dētro del ojo ⁊ la claridad q̄es dētro dl ojo: eñl vmor es retenida: ⁊ puede por su lūbre ra causar la vista / como parece dlos ojos del gato q̄ vee dnoche. E avn puede algūo juzgar delos ojos por las partes q̄ son cerca del como por las palabras: ca si ellas son llenas de carne / ⁊ de vmores superfluos: ellas empachan la vista: ca por ser gruessas hā poco mouimiento ⁊ no puedē expelir el ayre gruesso sin lo qual la vista no puede ser buena. E por esto dize aristotiles enel primero delos animales q̄ si las lagrimas q̄ salē alguna vez enlos Angulos delos ojos / son gruessas o carnudas como las del milano: es señal de astucia ⁊ de mala fortuna: otras ppiedades dl ojo podra ver quiē querra mirar el tratado dla vista eñl libro dl aia mas por el presente baste lo dicho.

## Dela pupila dl ojo o niñeta ⁊ de sus ppiedades. Capitulo. vij.

La pupila dize ysidoro enlos. xij. libros delas ethimologias al segūdo capitulo: q̄ es el punto del medio del ojo / dōde es la virtud visiua ⁊ porq̄ veemos en ella vnas pequeñas ymagines por esto es ella dicha pupila o es dicha assi por ser pura ⁊ limpia como vna niña: ⁊ por esto es llamada niñeta. Los fisicos dizē q̄ tres dias antes dela muerte la pupila ha vn circulo ala redonda assi como vna corona el qual circulo por su negror diuide las partes blācas del ojo ⁊ dela pupila: y esta corona por su redōdez fermosea la silla dela pupilla / y enella consiste vn grā ornamēto del ojo todo esto es delos dichos de ysidoro. Mas como dize hali la pupila es aq̄lla do sō formadas las ymagines dlas cosas q̄ no veemos eñl ojo. Todas cosas q̄ son enel ojo: ayudan ⁊ siruē ala pupila ⁊ por esto es ella situada al medio como la reyna. La pupila es pequeña en quātidad mas ella es grāde en virtud entre todos los miēbros dl cuerpo ⁊ por esto cōprehēde ella assi las grandes cosas como las pequeñas. Ella toma sus impresiones dla parte de dētro del spiritu de vida q̄ es enel celebro: ⁊ por defuera ella las toma dela luz. E quādo ella las recibe ella las presenta al anima: porq̄ ella juzga como es dicho eñl tratado dla vista. La pupilla pone distinciō entre los colores ⁊ las figuras dlos cuerpos q̄ le son presentados. Ella se deleyta en colores / ⁊ en medicinas ⁊ se corrōpe enlas estremidades ⁊ se agraua como dize aristotiles. Ella vee fuera de si todo lo q̄ le es presentado: ⁊ assi misma no se puede ver por linea derecha / mas ella se puede ver en vn espejo por las lineas reflexas q̄ van dela pupila fasta el espejo ⁊ del espejo retornā fasta la pupilla como dize el autor dla perspetiua. E de aqui viene por auctura q̄ la vista se deleyta eñl espejo / ca por la reflexion delas lineas q̄ retornan del espejo al ojo es la vista confortada. E avn la pupila cōprehende todas cosas so vn angulo / ca las lineas derechas ⁊ reflexas q̄ vienē dela cosa vista fasta el ojo se ayūtan en vn pūto: la qual entra dētro en medio dla pupila dl ojo. E por esto dize aristotiles q̄ el ojo vee todo lo q̄ vee so vn angulo: ca quando dos lineas vienē de diuersos lugares / ⁊ se vienē ayuntando fasta el ojo ellas fazen vn angulo y es esta pupilla por su nobleza mas passible q̄ ninguna otra parte del cuerpo: ⁊ por esto es ella muy presto lisiada ⁊ tarde guarece: ⁊ por esto natura le ha dado tales coberturas por su defender ⁊ guardar dlas cosas defuera q̄ no le empezcan. Delas passiones del ojo ⁊ de la pupilla diremos despues enel sesto libro mas especialmente.

## Delas palpabras ⁊ de sus ppiedades. Capitulo otauo.

Las palpabras sō aquellas que cubren ⁊ cierran los ojos como ysidoro dize enel segundo capitulo del onzeno libro dlas ethimologias. Las palpabras en su sustancia son delgadas / ⁊ llenas de neruios por se mouer mas ligeramente: ⁊ rōper el ayre: afin que por su grosura ella no empesca al ojo. E son llamadas palpabras porque siempre se mueuen ⁊ tocan sotilmente la vna ala otra: ⁊ assi se mouiēdo ellas crian la vista como dize costantino ⁊ ysidoro. Las palpabras son guarnidas de pelo por reborar aquello que podria grauar los ojos quando son abiertos / ⁊ por mas seguramente ⁊ reposada dormir quā do son los ojos dentro embueltos: ⁊ son a vn buenas para alimpiar el ayre enla rompiendo medianamente: afin que la vista q̄ de pura de dentro delos ojos: como dize ysidoro enel dicho capitulo. E avn segun el mismo doctor las palpabras han pelo: no todo derecho mas vn poco corvado enla fin y esto ha assi ingeniado ⁊ sotilizado natura porq̄ ellas se encierran mas fuerte: ⁊ que si viene algun impedimento que ellas registan. Y estas palpabras han en si cierta mesura: ⁊ quantidad de su crecimiento ordenado de natura: ⁊ por esto el pelo que es en ellas no cresce tanto como los cabellos / mas ellos han su determinada quantidad E por esto dize costantino q̄ las palpabras nō son muelles: o blandas mas duras por que el pelo cresce muy duro: ⁊ despues de crescido no se extiende mucho creciendo assi como la yerua q̄ cresce enla tierra dura que es dura ⁊ pequeña / mas no aquella que cresce enla tierra blanda. Estas palpabras han pelo ⁊ natura lo ha assi fecho por ornar el cuerpo: ⁊ por ayudar alos ojos como dize aristotiles encl. xij. delos animales. E avn dize que toda bestia q̄ engendra ha pelo ⁊ palpabras / ⁊ las otras no: ⁊ todas bestias quadrupedales cierrā el ojo conla palpabra de encima / mas las que en lugar de palpabra han vna cobertura para guardar el ojo / cierran el ojo por vna tela que es apropiada a el ⁊ porq̄ la natura del ojo es humida ha necessaria la tal guarda. Y es de notar que todas las aues cierran los ojos por la palpabra de-

baxo/ ꝛ toda bestia q̃ no ha palpabras es de feble vista como parece enlos peces y enlas liebres ꝛ tales animales: delos quales fabla el filosofo enel libro. iiij.

## Delas sobrecejas y de sus propiedades. Capitulo. ix.

LAs sobrecejas son assi dichas porq̃ ellas son situadas sobre las cejas de las palpabras ꝛ ha mucho pelo por guardar ꝛ defender los ojos dlos vmores: ꝛ de la sudor q̃ deciẽde dela cabeça la parte que es entre las dos sobrecejas son las narizes do no ay nada de pelo: y es dicho entrecejas o entrecejo como ysidoro dize eñl. xj. libro. Las sobrecejas son ayuda delas palpabras como dize costãtino ꝛ defienden q̃ algũa cosa empeciẽte no vẽga de parte de fuera: ꝛ fazen la cara honesta ꝛ fermosa ca sin su presencia ningũo es perfeto enfermosura. Las sobrecejas han en si vna secreta virtud q̃ muestran la condicion del hõbre: como aristotiles dize. Ca quãdo ellas son derechas como vna linea es señal de ligero coraçon ꝛ de mal pẽsamiento/ ꝛ avn de cõdiciõ: o natura femenina: ꝛ quãdo ellas se abaxã es señal de embidia como dize aristotiles enel primero dlos animales. Las sobrecejas eleuadas y espessas son señal dgran coraçõ: ꝛ quando an poco pelo ꝛ las sobrecejas son luẽgas significa el coraçon pauoroso/ ꝛ si las sobrecejas son espessas y el pelo luẽgo assi q̃ faze sombra ala vista es señal de calor excesiuo. E aun las cejas si an mucho de carne ꝛ poco de pelo es señal de duro seso: de gran frialdad q̃ reyna enlos miẽbros principales. E si las sobrecejas son despojadas de su pelo o es signo de corrucion de sangre de dẽtro/ como parece enlos lazaros/ o es señal q̃ la natura falta como enlos eticos o es señal q̃ los cõductos delos humores son opilados como parece ẽlos castrados. Estas sobrecejas enla vegez crecen tanto q̃ ellas empachã la vista sino son cortadas: como aristotiles dize: enel tercero libro delos animales. E mas dize enel misino libro q̃ aq̃llos q̃ vsan mucho delos fechos de natura/ o en luxuriar pierden los pelos delas sobrecejas: y esto es por el desfallecimiẽto dla virtud/ ꝛ por la aumẽtaciõ dela frialdad dl celebro: cala grã seq̃dad engẽdra ꝛ faze el hõbre ser caluo: mas la grã frialdad faze el hõbre ser cano como dicho auemos.

## Dela frente y de sus propiedades. Capitulo. x.

LA frente es assi dicha por causa dlos forados dlos ojos q̃ son debaxo della segũ ysidoro dize. La frẽte segũ sudispositiõ muestra las passiones del aia es asaber alegria o trifteza yra o plazer. La frẽte segũ costãtino es vn beso q̃ es assi como vn medio circulo: ꝛ no es muy duro ni muy muelle: y es assi necesario ca sin el era muy duro los ojos q̃ son cabe el vezinos q̃ son muy tiernos se llegariã por su dureza: ꝛ tãbien si fuesse muy muelle no podria resistir alas cosas duras assi q̃ ella es segura ꝛ dura medianamẽte por se defender ꝛ por contener los otros sesos ꝛ por fermosear la cara ꝛ todos los miẽbros/ ꝛ principalmẽte la cabeça. E la frẽte segũ dize aristotiles es la silla de honor ꝛ de verguẽça ꝛ toda virtud del animal: especialmẽte reluze enla frẽte y esto es porq̃ la frẽte es cerca dla virtud ymaginatiua q̃ presenta al juyzio dela razõ las cosas q̃ son tristes o alegres: y el juyzio de razõ luego se muestra/ o reluze enla frẽte. La frẽte es la torre ꝛ la guarda de todos los neruios q̃ deciendẽ del celebro para acabar los cinco sesos particulares que son debaxo della delos quales despues razõ juzga enla camara dla frẽte. E por esto dize sant gregorio q̃ la frẽte es la mas digna parte del cuerpo por defuera/ ca enella es ympremida la señal dela cruz. E aq̃lla q̃ solia ser el tormẽto delos malfechores en los lugares ynfames es ya venida a ser cõ honor puesta enlas frẽtes delos emperado



res. Si la frente es bien dispuesta ella manifiesta todas las cosas sobredichas mas si es mal dispuesta: significa otras cosas. La segun q̃ aristotiles dize enel primero de los animales. Quãdo la frẽte es muy grãde es sino q̃ la cabeça declina a locura/ ꝛ quãdo es pequeña medianamẽte es señal de buena virtud: ꝛ quãdo es muy eleuada ꝛ muy redõda es sino de colera excesiua ꝛ de grãdes feruores/ ꝛ los tales siẽpre son dispuestos agrãdes enfermedades como afrenesia: ꝛ otros tales. La frẽte entre los otros miẽbros dela cara ha poca carne ꝛ poco de grasa: ꝛ la causa es segun halit: ꝛ aristotiles: ca la superfluydad dela carne ꝛ de la grasa empacha el entẽdimiẽto. E por esto quãdo la frẽte es muy llena de carne y el cuero es biẽ extẽdido/ ꝛ reluziẽte es señal de corrucion: como paresce enlos lazaros E quãdo la frẽte es muy grasa ꝛ la piel es muy arrugada demuestra la falta interior del celebro ꝛ la final consumacion del humor sustancial: como parece enlos viejos q̃ por la gran senetud la frẽte se arruga ꝛ la virtud natural fallece.

## Delas sienes y de sus propiedades. Capitulo. xj.

LAs sienes son vnos miẽbros dela cabeça: las quales son situadas ala diestra parte ꝛ ala siniestra: las quales son assi dichas/ porq̃ por su mobilidad continua ellas fazẽ algũos mouimiẽtos segũ el intervalo del tiẽpo: como dize ysidoro eñl segũdo capitulo del. xj. libro dlas etimologias Las sienes segũ costãtino son vnos huesos puestos alos costados dlos ojos: ꝛ son estos huesos vn poco muelles ꝛ llenos dneruios: y esto es assi necessario por causar el sentido y el mouimiẽto dlos ojos. E a por las sienes el spiritu dl anima es traydo por medio dlos neruios alos sentidos naturales: ꝛ despues por las sienes el spiritu de vida es embiado del coraçon al celebro por las venas ꝛ arterias que son ayuntadas ꝛ atadas en vno las sienes son muy passibles ꝛ ligeras de lisiar/ ꝛ por esto quando vn animal es ferido enlas sienes es muy presto muerto: ca la ferida que es sobre los huesos delas sienes es mortal: segun que aristotiles dize enlos. xix. delos animales. E la causa es esta: ca el humor que es ẽlas sienes se sale luego por los huesos q̃ son muy tiernos. Las sienes carescen mas presto q̃ otra parte dela cabeça: por causa del poco humor ꝛ gran sequedad: q̃ presto se torna en frialdad. Las sienes no menos son por de dentro vn poco porosas porque ellas resciben los humores del celebro. Y esso mismo ellas fazen alos ojos auer sueño ꝛ le fazen venir el apetito de dormir: ꝛ por el esparzimiẽto o dilatamiento de su humor ellas fazen los ojos llorar

## Delas propiedades delas orejas. Capitulo doze.

LA oreja es el ynstrumento: o miẽbro del oydo: y es assi llamada oreja por que oye las bozes ꝛ sueños: como dize ysidoro. La mas alta parte dela oreja/ es en griego llamada pinula: que quiere dezir aguda: porque por la su agudeza ella rompe el sueño porque sea mas prouechoso al oydo. Oreja es vna sustancia que propiamente no es ni carne: ni hueso/ mas es dicha sustancia cartiliginosa delos naturales: o delos fisicos. Esta sustancia es muy necessaria al sentido de oyr: ca ella defiende que no cayga dentro cosa empeciente assi como las palpabras defienden el ojo. Y ellas ayudan mucho al sentido de oyr. La quando el sueño del ayre que es mouido/ viene al oreja ella se ayunta dentro antes q̃ el entre dentro delos horados que son los ynstrumentos propios de oyr. Estos forados son situados en vn hueco pedroso q̃ es dẽtro dela oreja: fasta el q̃l deciẽde vn neruio del celebro ꝛ se finca dẽtro dl tal hueso ꝛ trae el sentido ꝛ mouimiẽto alas orejas. Estos agujeros q̃ son eneste hueso son tu-

ertos como el cabo de vn taladro: o como vn ouillo: afin q̃ el frio ayre no entre dẽtro tan presto q̃ gastaria los neruios ⁊ las telas del celebro: ⁊ tãbien porq̃ no cayga nada dẽtro: o por euitar otro algun empedimẽto q̃ no empache el sentido de oyr. Esto dize costãtino enlos .xv. capʾlos del quarto libro del pantegni. La oreja es alguna vez enferma por algũa apostemaciõ que es dẽtro della: y esto puede ser conoscido por la suziedad q̃ sale della. E avn otras vezes es grauada por algũos gusanos q̃ vienen de fuera y entran de dẽtro. No menos puede ser por los vmores podridos q̃ nacẽ de dẽtro: y esto puede ser conoscido quando las orejas se comẽ ellas mismas ⁊ se gastan: y echã defuera la suziedad. No menos es a grauada por la carne superflua / enla qual los malos vmores se ayuntã ⁊ agrauan el oydo. E avn es agrauada ỏla mala disposicion del neruio q̃ entra enla oreja: como parece en aq̃llos q̃ piẽsan q̃ siẽpre las orejas les chiflan: esto es por causa del ayre q̃ es dẽtro encerrado enla parte ỏl neruio q̃ va delas orejas fasta el celebro. Y es avn a grauada ỏlos gruessos vmores q̃ se metẽ enella: ca entonces la psona siẽte la cabeça pesada cõ vn grã bollicio o tumulto dẽtro E avn mas el oydo fallesce enla vegez por falta dela virtud: o porq̃ el neruio sensible q̃ deciẽde del celebro enla oreja se retira ⁊ arruga: assi como es costũbre en vieja gẽte. E algũa vez es la psona sorda porq̃ natura es negligẽte a foradar el miẽbro ỏl oydo: quando el niño es pequeño enl vientre dela madre: y esto auiene por la ynobediencia ỏla materia: o por impotẽcia ỏ natura Es avn no menos el tal miẽbro enfermo / por las grãdes fiebres quãdo los vmores colericos q̃ subẽ al celebro empachã el oydo. Mas no menos si la colera es por digestion purgada ayuda al oydo como es escripto enlos anforismos do es dicho q̃ si la disolucion ỏla colera ayuda al sordo pierde la sordedad fasta aqui dize costãtino.

Mas aristotiles enl. xix. delos animales dize q̃ si el instrumẽto del ojo es lleno ỏ spiritu animal: ca assi como el spiritu natural mẽte obra enlas venas ⁊ causa el mouimiẽto: ⁊ pulso assi el enla oreja obra la virtud del oydo. E por esto por el sentido del oydo nos son las cosas enseñadas: ⁊ por esto dize enel mismo libro q̃ es a todos manifiesta la criacion delas orejas en natura: ⁊ lo q̃ cõtiene el oydo enellas es vna tela muy delgada y esto por la sotileza del oydo: y es avn debilitado por las sienes: en tiẽpo de gran humidad cõplision: especialmẽte en los luxuriãtes y esto por la turbaciõ del spiritu q̃ acaba el oydo. La como aristotiles dize la muy continua luxuria empece al cuerpo ⁊ al coraçõ / lo mismo dize hali: E avn segũ q̃ dize aristotiles enel libro. xij. son enlos animales razonables las orejas situadas enel medio dela redõdez dela cabeça: ca la oreja no tan solamẽte de vn costado o por delãte oye por vna via derecha como el ojo vee mas de cada costado cõprehẽde la diferẽcia ỏlos sueños o bozes mas las orejas delas otras bestias a quatro pies son situadas enla mas alta parte dela cabeça como parece enlos asnos cauallos: ⁊ bueyes ⁊ otros tales. E son las tales orejas de muy grã mouimiẽto: ⁊ quãdo toca la vna cõla otra causã grã sueño enl oydo ⁊ avn dize el mismo filosofo q̃ ningũ aial q̃ aya hueuos no ha orejas mas q̃ a otros ynstrumẽtos o miẽbros porq̃ oye ascõditos ⁊ secretos q̃ no parecẽ manifiestamẽte. Las aues esso mismo no hã orejas defuera mas hãvnos forados manifiestos ⁊ vias abiertas por las q̃les oyẽ claramẽte y entre todos los aiales las orejas ỏl hõbre son ỏ menor mouimiẽto ⁊ segũ su q̃ntidad mas pequeñas ⁊ avn oye mas claro q̃ los otros aiales por la buena cõplisiõ q̃ es enl hõbre mas q̃ ellas bestias / ⁊ q̃ndo las orejas son excesiuamẽte grãdes en vna psona es señal de locura ⁊ ỏ mal entẽdimiẽto cõ otras señales q̃ se reẽ ren como aristotiles dize.



## Delas propiedades delas narizes. Capitulo. xiij.

Las narizes son estrumẽto de oler segun q̃ ysidoro dize. Las narizes son assi llamadas. Ca por ellas olemos las cosas odorables que son quasi spirituales: ⁊ por ellas nos ponemos diferẽcia entre buenos ⁊ malos olores. E porq̃ por ellas vienen en nos los olores las llamamos narizes: assi como por el cõtrario alos q̃ imperfectos ⁊ rudos llamamos ynaros quasi sin narizes porq̃ no parece que spiritualmẽte sepan differẽciar los buenos olores ⁊ los malos. Las narizes segun costãtino han dos forados los quales son apartados por vna sustãcia delgada ⁊ cartilaginosa q̃ es entremedio destos dos agujeros. Y el vno va fasta el paladar y el otro va alto alas telas del celebro por dar ayre al celebro ⁊ lo refrescar ⁊ por traer el spiritu aial alas narizes por acabar el sentido de oler. El primero agujero es necessario pa meter defuera las suziedades ⁊ superfluydades y el segũdo para atraer el spiritu sin el qual no seria acabado el sentido de oler. Los propios sentidos de oler son dos pequeñas tetillas que cuelgan enlas narizes que resciben el ayre q̃ es atrahydo por las narizes ⁊ despues lo embiã al celebro. Las narizes siruen a estas dos tetillas a atraer el ayre ⁊ ala asotilezar porque mas ligeramẽte passe al sentido ỏ oler. El neruio que viene del celebro y entra dentro destas tetillas les administra el spiritu animal como dize costãtino. E despues el humo que es atrahydo con el ayre se acõpaña con el spiritu que es enlas narizes ⁊ sube cõel fasta el celebro y ende se haze el juyzio ỏl anima del tal odor. Las narizes segun costãtino son muy necessarias a atraer el ayre tẽplado al celebro / ⁊ por lo limpiar delos olores ⁊ por templar el calor natural que es enlos pequeños vientres del celebro ⁊ para poner diferẽcia entre los olores buenos ⁊ malos. E por esto dize Aristotiles enel .xij. delos animales: que el sentido de oles es diuidido como el sentido de oyr: ⁊ si assi no fuesse no podria hazer su obra ordenada. La nariz es situada en medio de la cabeça enla parte delantera ⁊ ha lo ordenado natura por atraer el ayre alos otros miẽbros delos quales ellos tienen el medio. Desto podemos pues breuemẽte coger que la nariz es vn miẽbro atratiuo del ayre ⁊ que lo echa no menos defuera: que pone diferẽcia entre los olores que purgã el celebro delas gruessas superfluydades que sirue al spiritu del anima que es enel celebro que estiende ⁊ restriñe el pulmon por el ayre que atrae. E por esto dize costantino que las narizes son puestas al traues ⁊ no al derecho del pulmon afin que el ayre frio que entre no entre supitamẽte ⁊ de derecho enel pulmon porque no lo empezca si por vẽtura cõel entrare poluo o otra cosa alguna. Sant gregorio sobre los canticos de salomon dize que nariz en vn ornamiento dela cara muy grande assi que por su carescimiẽto es toda la cara desonrrada ⁊ la disposicion suya deue ser mediana: assi que en longor ni en anchor exceda la mesura deuida ni en profundidad. ca si la nariz fuere muy delgada ⁊ ancha es señal de muy cruel coraçõ ⁊ desdeñoso. La por las tales disposiciones delos tales miembros podemos en alguna manera prenosticar delas passiones del anima como es dicho enel principio dela philosomia. La los acidentes del aia se varian alguna vez segun los acidẽtes del cuerpo como el vino blãco metido en vaso del ruuio tira algun color por amor delvaso. E por esto la mediana disposiciõ demuestra la mediana bõdad como dize el autor dela philosomia enel comiẽço ỏ su libro. Este miẽbro es muchas vezes empachado ỏ su officio segun que dize galieno so los libros delas prenosticaciones. Alguna vez por fuerça de calor que gasta la humidad assi que las

narizes vienen agudas ⁊ los ojos profundos ⁊ la tal disposiciõ es señal de muerte. Las narizes esso mesmo vienen a ser agudas alguna vez como dize galieno quãdo el calor natural es assi feble q̃ no se puede esparzir alas partes trasferas del cuerpo: ⁊ por esto el spiritu ⁊ la sangre no pueden venir alas estremidades ⁊ assi por la frialdad q̃ es mortificatiua los miẽbros se restriñẽ ⁊ aprietan. E assi las narizes se restriñen ⁊ vienẽ agudas: y esta señal es muy mala en aquellos q̃ padescen la tal enfermedad dicha aguda. E avn las narizes son empachadas como dize costãtino enel libro. x. ⁊ cap'lo. xv. Alguna vez por la mala disposicion dl celebro: ⁊ otras vezes por ser el neruio odorable opilado / lo por los malos olores hedientes ⁊ corrõpidos q̃ hinchã las tetillas delas narizes ⁊ las gustã. Lo mesmo auiene por la superfluydad dela carne corrõpida q̃ cresce enlos forados delas narizes como parece enlos lazaros q̃ hã vna enfermedad enlas narizes q̃ es dicha polipus / y esta passion no tãsolamente empacha el sentido de oler: mas alguna vez gasta la boz ⁊ la diminuy. Otras vezes es el tal miẽbro gastado por el gran fluxo delos humores que vienen del celebro / o por el gran calor que los laxa o por el frio q̃ las restriñe como parece enlos romadizados. Alguna vez es empachada la nariz por la gran replecion de sangre aguda que entra enla boca delas venas delas narizes fasta tãto que falta enellas. E no obstante q̃ assi sea el fluxo de sangre por las narizes es causa de sanidad ⁊ señal: ⁊ no menos enlos enfermos es causa de guarescimiẽto como parece enlas fiebres agudas q̃ muchas vezes son guaridas por el tal fluxo d̃ sangre y enla sesta partida dlos anforismos dize ypocras que salir la sangre por las narizes es bueno.

## Delas propriedades delas quixadas Capitulo. xiiij.

Las quixadas son las ptes baxas inferiores dlos ojos do comiẽçan las barbas: como ysidoro dize enl. ij. cap'lo dl xj. libro dlas ethimologias. La genos en griego quiere dezir barbas en latin. Las quixadas ⁊ las maxillas son vna misma cosa ⁊ vna misma pte dla cara y esta parte es vn poco alta so los ojos por los guardar ⁊ defender. Las quixadas son por de dẽtro todas cõpuestas de neruios ⁊ de huessos / como dize costãtino. E son estos huessos conjũtos al celebro: ⁊ ayũtados de diuersas partes ⁊ pequeñas pieças / afin q̃ si la vna es ferida las otras la guardẽ ⁊ ayudẽ ⁊ cõplan su defeto. Las quixadas son calientes ⁊ carnudas por defuera por atẽplar la frialdad dlos ojos: ⁊ delas orejas: ⁊ delas narizes / ⁊ por criar el calor de todos los sentidos q̃ son al torno dellas. E por esto son las tales quixadas debaxo delos ojos vn poco altas por los defender. E no menos son en medio delos otros sentidos por los criar. Ellas son blancas ⁊ biẽ coloradas por mejor fermosear la cara y el cuerpo ⁊ la fazer mas plaziẽte: ca dellas viene ala pson la mayor fermosura. y ellas muestrã muy singularmẽte la disposicion dela persona como dize costantino. La si ellas son muy bermejas ⁊ tẽpladamẽte blancas ⁊ no muy gruessas ⁊ medianamẽte carnudas es signo de caliẽte ⁊ humida cõplision ⁊ biẽ tẽplada mas si son blancas sin ninguna color bermeja ⁊ sin grasa ⁊ muelles significã frialdad ⁊ humidad excesiua. Si fuerẽ de obscura color y en su sustãcia delgadas: ⁊ magras demuestr an el dominio de gran sequedad ⁊ calor como parece enlos colericos. Si son casi cardenas ⁊ magras es sino de excesiua frialdad ⁊ sequedad como podemos ver enlos maleconiosos: ⁊ no solamẽte muestrã la cõplisiõ dla pson mas avn la calidad del corazõ ⁊ las aficiones del aĩa: ca por su color quãdo son mucho blãcas o bermejas casi inflamadas podemos entẽder la yra o plazer dl aĩa: como costãtino dize.



## Delas propiedades dela barua. Capitulo. xv.

La barua como costantino dize es vn paramẽto dela cara del hombre. La barua aparesce ⁊ cubre alguna parte delas quixadas ⁊ las adorna: ⁊ avn de otra parte las sirue. E a ella guarda los neruios q̃ van alos ojos dela frialdad del ayre. La barua es señal de fuerça ⁊ de calor natural ⁊ por esto los hombres ⁊ no las mugeres han barua: ca ellos por su natura son muy caliẽtes. E por esto enlos hõbres el humo del tal calor que es causa ⁊ criamiento dl es mas aumẽtado que enlas mugeres. Y esto es assi. La natura lo que no puede ni basta a consumir echa por dos lugares es asaber por la cabeça ⁊ por la barua. E algunas vezes acaesce que las mugueres de humida ⁊ caliẽte cõplexion parecen tener baruas ⁊ las criar: ⁊ lo contrario esso mesmo enlos hõbres de fria ⁊ seca cõplexion que tarda ⁊ poco han barua: y esto es por que el calor natural obra entõce enla muger lo que enel hõbre de vtia suplir. Esso mesmo auiene delos castrados q̃ carescen de barua. ca ellos han perdido los miembros que son los estrumẽtos del calor q̃ egendra la fumosidad caliente ⁊ humida engẽdrante la barua. Assi que desto paresce que espesor de barua es señal de calor ⁊ de humor ⁊ de vigor natural / y es muy cierto esperrimiẽto para differẽziar el hõbre dela muger. La barua no cresce alos niños avn que sean calientes ⁊ humidos. ca la fumosidad dela tal superfluydad que es materia dela barua se conuierte en aumentacion de cuerpo: ⁊ todo esto es delos dichos de costãtino. Mas segun aristotiles enel libro. xix. delos aĩales el pelo dela barua: assi como los cabellos en su disposicion muestra la quãtidad delos humores gruessos dõde son engẽdrados. La si el tal humor es caliẽte ⁊ seco la barua sera cresp̃a y el pelo arrebugado: y esto es por que el tal pelo de dos diuersos humores delos quales el vno es terreno como el seco q̃ tira abaxo ala tierra y el otro es sotil como el caliente q̃ sube arriba ⁊ assi el vno con el otro se arrebugan y encresp̃a. Mas si el humor es humido el pelo sera ligero ⁊ La el tal humor por su humidad se cola fasta la barua ⁊ los cabellos. ⁊ por esto los bellos ⁊ la barua delos alemanes ⁊ frãceses ⁊ flamẽcos comunmente son luẽgos ⁊ ligeros. La de su cõplexion ⁊ del ayre son humidos que reyna enlas tales regiones. El cõtrario es enlos q̃ han el celebro seco ⁊ morzan enlas regiones caliẽtes por la sequedad del ayre q̃ los cõtiene. E avn mas dize aristotiles enel mesmo lugar que el pelo la barua se muda segun la variaciõ dela edad dela persona: ⁊ por esto la barua viene cana ala vejez por falta del calor ⁊ abundancia de frialdad. El pelo dla barua cae alguna vez por falta de calor ⁊ de humor: como en los castrados parese ⁊ alguna vez por corrupcion de humor como enlos lazaros veemos segun que dize aristotiles enel mesmo lugar. Assi es de cõsidrar enla cayda del pelo como enla cayda delas hojas del arbol que caen por falta del humor caliente ⁊ grasso. E por esto los arboles que han el tal humor son delas hojas tales cubiertos. Todo esto dize Aristotiles enel. xix. delos animales.

## Dela propiedad delas maxillas. Capitulo. xvj.

Las maxillas son en latin mãdibulas dichas de manjar como ysidoro dize enel libro. xvj. destas maxillas vna es alta ⁊ la otra baxa enla qual son los diẽtes inferiores hincados o radicados: y es cosa propia ala maxilla de encima que este siẽpre fixa ⁊ permanẽte: mas esta regla falta enel codrillo que en esto es cõtra la natura delas otras bestias que mueuẽ la maxilla de abaxo ⁊ la de arriba queda permanẽte: mas el al cõtrario mueue la de arriba ⁊ la

de abaxo tiene queda: como aristotiles dize enel libro.xij. delos aiales. Las maxillas son cōpuestas de muchos y diuersos huessos: y no menos neruios q̄ son assi necessarios para tener la vna parte con la otra: y por causa de su abrir y cerrar. Las maxillas son assi como dos mulas q̄ muelē toda la viāda d̄ q̄ todo el cuerpo se apacēta. En estas son esso mesmo puestas las encias llenas de carne y neruios q̄ las cercā todas al torno: y esto es por mas fuerte tener y plātar los diētes enellas q̄ son quasi como carniceros q̄ parten y desmenuzan la viāda para criamiēto dlos neruios por dedētro y por atēplar la frialdad. Las encias son assi llamadas como ysidoro dize porq̄ dellas son los diētes engendrados y criados. Ea ellas son hechas por la hermosura delos diētes afin q̄ enlos ver todos desnudos los hōbres no ouiessen espanto. E no menos son circūdados dela piel delos labrios lo q̄l natura ha assi ordenado por ayudar alos diētes dedētro y alas maxillas y por las guardar de lixar por defuera. Las encias son gastadas alguna vez y corrōpidas por negligēcia / y alguna vez por humores corrōpidos: y entonce ellos engendran muy malas passiones: assi como hedor de diētes y de boca y no menos son causa las tales passiones que los tales dientes podrescen y caen.

## Delos labrios y de sus propiedades Capitulo.xvij.

LOs labrios segū ysidoro son dichos de lamer. Y el q̄ es enla parte d̄ arriba es dicho labio: y el q̄ es enla parte de abaxo es labrio llamado. Los labrios segun costātino son necessarios. ca ellos cubrē y adornan y fortificā los diētes. Los labrios son cōpuestos de neruios por ser mas abiles a sentir y mouer y son ellos no menos necessarios ala formaciō dela boz para la qual formacion es necessario el cerrar los labrios y por esto quando ellos son cortados en alguna manera la psona no pueda perfectamēte formar la palabra. E son estos labrios carnudos y muelles y es assi necessario por tēplar la dureça delos diētes: y porque los diētes son de natura frios / y los neruios serian no menos mucho gustados dela frialdad del ayre sino fuessen por los labrios cubiertos y guardados. Los labrios son communmēte por defuera vermejos / y esto es como dize costātino porq̄ la piel delos labrios es de si muy delicada y presto rescibe el color dela sangre vermeja como vna rosa y este color de labrios es señal de pura cōplexiō y de buena sangre y de fuerte virtud: y assi por el cōtrario quādo los labrios son amarillos o de mala color signa poca virtud y falta de calor natural. E son ayn los tales miēbros dlgados y sotiles en su sustācia por ser mas abiles a atraer el ayre y alo cortar y lo guardar q̄ por su frialdad no lixe las partes dedētro del cuerpo. ca si el entrasse todo derecho supitamēte sin ser quebrado y alguna mēte escalētado por los labrios el empeceria mucho alas partes dedētro: y por esto los labrios se oponē ala tal frialdad y apurā y caliētā el tal ayre frio y despues lo enuian a dētro muy mas asotilizado q̄ era y assi es el ayre ,puechoso al cuerpo como dize costantino. Mas semejātes ,ppiedades cuenta aristotiles.enel.xij. delos aiales do dize ala fin. Los labrios delos hōbres son muelles y carnudos y se apartan el vno del otro por la salud dlos diētes y por los guardar y por despues formar la boz por su cerrar. E por esto los labrios hā dos oficios como la lēgua q̄ sirue a gustar y hablar como aristotiles eñl mesmo lugar afirma / y por esto cōuiene q̄ los labrios seā humidos como la lengua. ca si ella no fuesse dela tal disposicion y los labrios no se pudiessen tocar a vria falta en formar muchas palabras. La alguna vez se forma la boz por ferir la lēgua enel paladar y alguna vez por cerrar y apretar los labrios: y por esto pues fuerō en nosotros muy necessarios los labrios: porque las obras de natura fuessen muy mas buenas y muy mas perfectas en nosotros q̄ enlas otras bestias: como aristotiles dize enel.xij. delos animales. De lo qual despues nos podemos cojer que los labrios son la couertura delos diētes y la guarda y son los q̄ la dureça delos diētes atēplā por su blādura y forman la boz las letras. Ellos rompen el ayre y lo templan: ellos muestran por su color la falta dela virtud natural y buena disposicion: ellos son señal delas passiones del anima de amor de malēconia de dolor y tristeza. E por esto dize galieno enlas prenosticaciones que en frenesia y enlas fiebres agudas / y enfermedades quando los labrios tiemblan es señal dela muerte. Y esto quāto al presente delos labrios y de sus propiedades baste.



## Delabarua y de sus propiedades. Capitulo.xviij.

LA barua es assi llamada porque es fundamiento delas maxillas y nacen della como dize ysidoro. La barua dize costātino que ha dos huessos que son jūtos o ayūtados en medio do son los mas pequeños diētes situados. Las puntas o cabos destas dos partes son vn poco fendidas en dos puntas delas quales la vna es aguda y la otra redōda: y delas quixadas viene vn neruio o otra cosa que ata la tal punta cō la quixada: y assi se abre y cierra la boca: mas la otra parte redōda emblādesce la quixada y enel tal mouimēto no la empesce como dize costantino. E assi este miēbro fue necessario para el nascimiento delas maxillas y para la radicacion delos dientes de abaxo: y para abrir y cerrar la entrada al ayre fue conueniēte y para acabamiēto y pfecion dela cara. E si este miēbro segun la fruente fuere proporcionado mucho hermosea la cara como dize cōstā

En este miēbro se halla gran fuerça por la dureça delos huessos y por la fuerte ligaciō delos neruios: y no menos por la radicaciō firme delos diētes: y por esto los brutos aiales no se deran de ligero, tomar por la barua. E despues q̄ el tal hueso hā pdido o quebrado toda su ferocidad es quasi como ya las armas pdida desolada. Lomo enel libro primero delos reyes alos. xxij. capitl̄os leemos. Bo es dicho como dauid quebro la barua ayn osso y despues como no osado de mas regirir le dexo la oueja q̄ le lleuaua. Mas enel hōbre tocar el vno al otro enla barua es señal d̄ fez amistança como en los. xvj. capitulos delos reyes leemos q̄ joab tomo la barua amasan en señal de amor ayn q̄ otra tenia enel coraço. ca hazīēdo enseña q̄ lo queria besar a gran traycion lo mato.

## Dela boca y de sus propiedades. Capitulo.xix.

LA boca es assi dicha porque por ella assi como por vna puerta metemos nos las viandas dētro del cuerpo / o porque della como por vna ventana o puerta salen las palabras que dezimos como ysidoro dize. E ayn dize el mesmo doctor que la boca es el mēsajero del anima. Ca lo q̄ nos enel anima cōcebimos despues la boca exprimimos y declaramos. E como gregorio dize es la boca por muchas guardas cercada: es asaber por los dientes y por los labrios: afin que por estos medios primero discerna la palabra que la hable y q̄ primero passe por el quicial de discrecion q̄ por la lēgua mēsajera. La boca segun costātino es vn miēbro muy necessario para recebir la pastura y criamiēto del cuerpo. ca lo q̄ la boca masca aquello digere el estomago: y por esto natura fizo la boca humida por dedētro afin q̄ por su humidad la sequedad dela viāda sea mas presto alterada. La boca no menos es dura y cauada y llena de neruios es dura por no

ser por la dureza dela viãda lixada: es llena de nerujos por mejor sentir los saborres. E no es dura excessiuamẽte. ca la tal dureza empacharia el sentir el sabor dela vianda: t porque se pueda mejor mouer a desmenuçar la viãda t dissoluer: ella es redõda porq̃ mejor pueda enuiar la tal viãda alas partes del cuerpo. Es ayn mas la boca al cuerpo muy necessaria pa atraher el ayre y el viẽtor el qual despues de atraydo es enella muy biẽ purgado t mas limpiado t sotilizado: t despues enuiado alas partes interiores del cuerpo: es asaber al pulmon t al coraçon por lo refrescar que sin el tal ayre el mesmo se arderia por su grãde calor. E s ayn la boca necessaria ala formacion dela boz: t por esto fue el paladar redondo la lẽgua mas presto se mouiesse t para formar la boz t q̃ mas espedidamẽte se baxase t alçase. E ayn mas sin esto es la boca prouechosa al celebro por echar fuera las gruessas superfluydades que descieden del. E no menos las que vienẽ del pulmon. La despues dellas purgadas por la puerta dela boca el spiritu de vida que es enel coraçon/ y el spiritu aial q̃ es enel celebro exercen sus obras muy mas acabadamẽte. E s ayn la boca necessaria a desecargar todo el cuerpo delos supfluos humores. La quãdo el estomago es lleno delos humores crudos natura los echa defuera por la puerta dela boca: porque es el cuerpo purgado: como dizen costãtino t galieno sobre los amphorismos q̃ tratan desta materia. Es alguna vez la boca enferma como dize costãtino por la enfermedad de los miẽbros que le son cercanos. E lla ha alguna vez v exiga t llagas pequeñas que vienen de humores corruptos que de otro lugar del cuerpo vienen fasta la boca: t si son vermejas t vn poco negras t caliẽtes t dãtes dolor el tal humor del que ꝓceden es sanguineo colerico: t si son muy negros de tanto son ellos peores. Y es de dudar q̃ el cancer no vẽga: estas llaga t vesigas en la boca delos pequeños niños auiene por causa dela leche corrompida: t quãdo es muy aguda. Y esto todo es delos dichos de costantino en segunda parte de su libro dicho viatico.

## Delos dientes t de sus propiedades Capitulo. xx.

DIentes segun los griegos quiere tãto dezir como comientes o diuidientes todo lo que les es puesto delante segun que no menos dize ysidoro. Segun costãtino los dientes son vna materia o sustancia ala manera de plantas puestos en las maxillas t barua t muy radicados enellas por firmes rayzes. Los hombres segun costantino han. xxxij. dientes los. xvj. de abaxo t los. xvj. de arriba: t destos. xxxij. los quatro delanteros son dichos yguales/o pares porque son quatro: estos son largos/ o anchos t agudos t llamados delos medicos trinchantes t cortadores: porque son para cortar qualquiera viãda t la desmenuzar segun su proporcion muy conuenientes: otros dos hay que son al costado destos t son dichos caninos t son agudos por encima t abiles a romper las duras viandas t las mascar t moler: mas que los otros propicios. S on dichos caninos porque segun sant ysidoro son segũ la forma delos dientes caninos situados: t han el officio delos canes royẽdo t quebrãdo los huessos: estos son mas agudos t mas fuertes que los trinchãtes t delãteros t mas redõdos t luẽgos: t por esto algunos los llamã cuello de dõzella t lo que los otros que son delãte no pueden cortar ellos los enuian a estos assi como a mas fuertes para dsmenuzar. Hay ayn sin estos diez otros q̃ son del costado delas orejas q̃ son dichos molares t son mas anchos t fuertes que los otros t para moler mas ligeros. E a lo que los otros han cortado t desmenuzado estos los muelen. Assi que



como ysidoro dize. xvj. dientes ha enla parte baxa t tãtos enla de encima. los quales sõ assi en numero como en officio en quatro maneras diuididos. E a algunos hay como los primeros dichos trinchantes o carniceros porq̃ primero se ofrecen a diuidir: t son quatro dos baxos t dos altos: t despues destos son otros dichos pares o yguales q̃ son alos costados delos dos primeros: y estos no menos son q̃tro dos baxos t dos altos. Los terceros son dichos laterales o caninos como dicho es: t son esso mesmo quatro dos enla parte superior t dos enla inferior. Los quatro son dichos molares t son diez de cada parte q̃ se tocã el vno al otro t son assi como muelas q̃ comũmẽte muelẽ. Estos dos son radicados enlas quixadas o enla barua / t son puestos con sus rayzes las quales son fendidas fuertemẽte mas en diuersa manera. E a los primeros t los pares no han mas de vna simple rayz: mas los caninos t molares han tres segun q̃ costãtino dize. Y es de notar q̃ el numero delos diẽtes pone diferẽcia entre la muger y el hõbre. E a mas diẽtes se hallan siempre enlos varones q̃ enlas mugeres: como dize el mesmo doctor. E no menos segun la sucession del tiempo y edad son conoscidos t distinguidos los diẽtes como ysidoro dize. E a como me aristoteles enel libro segũdo delos aiales. Los diẽtes naturalmẽte enla vejez ennegrecẽ si t no son agudos como parece enlos perros enlos quales comũmẽte por los diẽtes differẽciamos la edad quando son negros. ca entonce nos creemos ser el tal perro viejo porque enla juuẽtud no son assi mas blãcos t agudos. Mas desta regla saca el philosopho el cauallo que quãto mas enuejesce tanto mas enlos diẽtes emblanquesce. E dize ayn enel mesmo lugar que tanto como vna bestia ha mas de diẽtes t mejor ayuntados t mas fuertes es de mas luenga vida. E por el cõtrario los que han pocos dientes y el vno lexos del otro son de vida breue. E ayn mas dize el mesmo doctor que todo animal que tiene quatro pies t que engendra su semejãte ha diẽtes. E dize que el hombre enla juuẽtud echa o muda los dientes delanteros mas no los molares. Y esto auiene por auẽtura por amor que ellos no han assi buenas rayzes t firmes como los otros. Mas ayn dize aristotiles enel libro dozeno delos animales: que toda bestia q̃ no ha dientes enla maxilla o parte de encima es de materia seca t de natura de tierra: t toda bestia que ha diẽtes encima t abaxo es grassa o semejãte ala tal grasseza. E dize ayn mas el mesmo doctor enel libro. xiij. que natura no haze sino lo q̃ mejor t mas perfecto es: t por esto fue necessario que la materia de la parte terrena en algunas bestias vaya partes altas assi como alos diẽtes t alos cuernos. E por esto las bestias q̃ han cuernos no han diẽtes carniceros enla maxilla alta. E a la sustancia que de vna passar en los dientes se conuierte en cuernos. E ayn el mesmo dize enel. vj. libro que los diẽtes crescen quãto la bestia o el animal biue. t no los otros huessos t la causa razonable E a por la frialdad suya si ellos no crecian serian muy presto consumidos: t ayn por su mouimiento. E ayn mas dize alos. xj. libros delos animales que los diẽtes agudos vienen antes que los largos: porque mayor necessidad hauemos nosotros de los diẽtes agudos para cortar la vianda. E a mas presto la cõuiene cortar que moler / o crescen mas presto porque son mas pequeños/ t las mas pequeñas cosas crescen antes que las grandes. E ayn el mesmo dize enel libro. xj. que diẽtes q̃ crescen entre las encias no vienẽ fasta. xx. años comunmẽte: mas en algunas mugeres ellos crescen despues de. lx. mas los tales con su crescer traen grãde dolor. Y es d̃ notar no menos que la leche o el calor que es en ella haze presto venir los diẽtes/ de aqui viene que los niños que vsan dela leche caliente

presto les crescen los dientes. E ayn segun aristoteles los dientes de delante crescen en yn huesso muy delgado t sotil: t por esto caen mas presto. Todo esto fasta aqui dize aristotiles. Mas costātino dize enla segūda parte de su viatico que los dientes son enel cuerpo por le ayudar t por lo hermosear t aparar: mas q̄ sean sin enfermedad. E a quādo los diētes son enfermos su obra t su ayuda es pdida t corrōpida. La enfermedad delos dientes es muy diuersa: mas vna parte dela diuersidad es conocida manifiestamēte ala vista. ca ellos son algunas vezes enfermos por enfermedad d̄ podredūbre/ o de hedor/ o de rōpedura/ o de foradadura de humores/ o por mouimēto/ o por caymiēto t semejantes enfermedades: mas otras maneras de enfermedades son mas ascondidas t peores de conoscer enellos como quādo duelē mucho t paresscen sanos t buenos y enteros t blancos: mas avn la causa dl tal dolor puedē ser algunos humores: los quales vienē dla cabeça/ o del estomago por medio delas humosidades grādes fasta los diētes/ o por vētura dlos humores agudos q̄ son dētro delas enzias por los quales humores los dolores son muy grādes: los quales siente la persona quādo salen y entrā por su malicia t agudeza enla tal carne. Si por vētura el dolor delos diētes viene dela cabeça la persona siēte el dolor enla cara por el dolor dela sangre t dela colera que desciēden ala rayz delos diētes t la persona ha la cabeça pesante. E si el dolor viene del estomago el es primero sentido ende: t despues por su cōtinuaciō sube t viene fasta los diētes t los rōpe alguna vez/ o los forada/ o podresce/ o cria ende gusanos enlos quales los tales humores se conuierten citrinos o verdes o negros: lo q̄l todo es cierto que viene de muy malos humores engēdrados de malas viādas que despues suben por los neruios sensibles fasta las rayzes del os dientes. E alguna vez ellos se mueuen mas: t no menos son causa del tal mouimiēto los dichos humores estantes enlas rayzes delos diētes: los quales humores si fueren agudos son los diētes por ellos forādados t muchos hedores t podredūbres que son ende criadas. E si por vētura con esto engendran gusanos muy grande dolor puede dēde venir. La ellos royendo vienen fasta el neruio sensible do no poco mal puedē cāsar t muy grāde dolor. Los diētes tambien suelen alguna vez por causa delos humores verdes t agrios los quales tocā ala rayz delos diētes t los neruios ser pasmados. Los dientes esso mesmo algūa vez son adormidos por causa dela gran frialdad: assi como de nieue o de elada que restriñen los neruios dela parte dedentro. Los dientes esso mesmo caen algunas vezes por causa delos humores que laxan los ligamiētos delos dientes: t alguna vez por causa dela gran sequedad: como enlos viejos parece que pierden los dientes por falta de humor. Estas enfermedad es t muchas otras delos dientes cuēta costantino: mas por el presente estas basten. Lojamos pues delo dicho que los dientes son radicados enlas quixadas: assi como en su propio fundamiēto: t con esto son ellos mas blācos que otros huesos ningunos/ y esto por causa dela frialdad que enellos reyna. Los diētes son de ligero lixados. ca ellos son duros t no son sensibles quanto a ellos: mas ellos causan dolor t no poco por causa del neruio sensible q̄ es en sus rayes el qual es muy presto empescido t por poco. Los diētes son por la parte dedentro atados delos neruios. Los dientes passan t sobrepujan los neruios dela carne/ t son ellos enellos radicados. Los diētes no sufren nada entre ellos ni dētro dellos. Los diētes son cerrados t cuuiertos delos labrios. La muy fea cosa es de los ver descubiertos sino es en riso. Los diētes dela parte de encima vienen con los de abaxo t se ordenā los vnos



conlos otros. Los diētes dela parte de abaxo algūa vez se mueuē: mas los de arriba estan permanētes t quedos. Y ellos todos muy ordenadamēte procedē: t se han enla formacion dela boz y en su dearticulacion: t no menos son al seruicio de todo el cuerpo necessarios.

## Dela lengua t de sus propiedades. Capitulo. xxj.

La lengua es assi llamada: porq̄ lame la vianda: o porq̄ ella ata/ t adereça la boz formando las palabras. La assi como la pluma fiere enla cuerda del laud assi fiere la lēgua enlos diētes para formar la boz t del fablar como dize ysidoro. La lengua es el instrumēto del gusto t dela boz/ como dize costantino: y es de vna sustācia muelle t llena de neruios t de pequeños forados: assi como vna espōja/ y es llena de neruios por mejor sentir y es forada da por que el sabor dla vianda passe mas ligeramēte al neruio q̄ causa el sentido de gustar al qual vienē muchas venas llenas de sangre: t por esto es la lēgua bermeja/ t obra la lengua enlas mismas pellejas o telas enlasquales el paladar t la boca son embueltas q̄ son muy delicadas t sotiles. Detro dela boca puede algūo ver la lēgua por la parte de encima toda: mas por la parte de abaxo ella no se muestra saluo fasta la trauilla donde ella es ligada. Mas el neruio sensible porq̄ la lengua recibe sesor t mouimiento no es visto: ca el es ascondido dlos spiritus. La lengua como dize costātino es en algunas personas tan impotēte que ella no se puede mouer de todas las partes t cūple entonce cortar los ligamientos do ella es atada: afin que su mouimiento sea por toda la boca dilatado. Muchas enfermedades vienē ala lēgua: o en su sustancia: o en sus neruios. E por esto dize costantino: en su viatico: que la lengua pierde alguna vez su mouimiento. El qual perdido pierde luego el vso dela palabra: t la causa es

La ella ha falta dela virtud motiua q̄ viene t desciende del celebro: o es por ventura porque el neruio es empachado t los spiritus no pueden passar ala lēgua: o es por apostemaciones: o podridumbres que le vienen ala misma lengua: t le quitan y empachan su mouimiento. Alguna vez viene la lengua a ser enferma por la malicia d̄ su substancia t de su mala complision que la destemplan: assi como calor frialdad: t humidad t sequedad excessiua: o finchamientos t postemas t semejantes inconuiniētes que vienen ala lengua. Si la lengua es bermeja t finchada es signo de calor excessiua. E si es blāca es signo de frialdad: t si es muelle es signo de humor. E si es seca t aspera muestra su sequedad. E todas estas cosas empachan la lengua de su vso: t oficio: o le quitan parte o todo segun q̄ son agrauados. Si la lengua apareSce sana t sin ninguna tacha t que os puede fablar este defeto viene del celebro o delos neruios sensibles que son cerrados. Mas avn de otra manera la palpabra es la lengua perdida por la parte dela razon/ assi como parece enlos litargicos t freneticos. Todo aquesto es delos dichos de costantino en su viatico. Otros defectos dela lengua assigna el mismo costantino en su pantegni: dōde dize que algūa vez vienē enla lengua berigas largas: y estendidas sobre la piel por defuera/ como auiene enlos niños: q̄ maman la leche estragada. Las quales berigas algunas vezes son muy negras t algunas vezes son muy blancas: t algunas vezes sin estas auiene enla lengua vna postema que la faze venir tan grande que para le dar lugar le cale sacar la a fuera t abrir la boca. Es esta postema llamada el destierro dela lengua. Una otra manera de postema viene enla lengua que es dicha rana porque el la nasce enla lengua como vna rana. E porque ella quita la sangre a la lengua: t la faze muda es ella dicha rana muda. Una otra postema viene avn a-

la lengua toda llena de sangre: por la qual toda la légua es enferma: ⁊ la palabra y el gusto empachado/ quãdo la légua es empachada de los malos vmores el gusto es corrõpido assi q̃ juzga lo dulce amargo: ⁊ al cõtrario como dize galieno. E dize avn el misꝰo doꝛ sobre los anforismos q̃ la légua viene tartamuda por grãde habũdãcia de vmor como parece en los borrachos q̃ cocean ⁊ tartamudean quãdo el celebro es lleno del vmor del vino. E dize galieno enel misꝰo lugar q̃ vna psona puede ser tartamuda: o naturalmẽte o por grãde vmor del celebro o por grãde vmor de la légua o por todo juntamẽte: y estos vmores son la causa porq̃ los tartamudos no puedẽ pronunciar algũas letras assi como la. r. ⁊ algunas otras: ⁊ lo misꝰo se muestra en los niños pequeños q̃ pronuncian avn las palabras imperfetamẽte ⁊ corrõpẽ muchas sílabas ⁊ letras en pronunciando: y esto es por el gran humor de la légua q̃ no les sufre a biẽ formar la palabra/ todo esto dize galieno sobre el. v. anforismo de ypocras/ q̃ dize q̃ los tartamudos han comunmente flux de vientre/ ca ellos han mucho de humor en el celebro: el qual deciẽde al estomago: y es causa del fluxo del vientre. E avn mas dize costantino en su panteni/ q̃ a los costados de los ligamẽtos de la légua ay algũas venas q̃ administran la saliua a la légua. Y estas venas son llamadas ỏlos medicos de la saliua ⁊ salen del comiẽço de la légua: ⁊ dan vna humidad flematica q̃ es dicha saliua. El comiẽço de la légua do estas venas vienẽ es vna carne blanca ỏ parda q̃ engẽdra la saliua ⁊ faze la légua humida ⁊ tẽpla la sequedad de las viãdas: como diremos despues dize avn mas aristotiles enel. vj. de los aiales q̃ las ouejas han las venas blãcas sobre la légua: han blancos corderos ⁊ por el cõtrario las q̃ las hã negras: ⁊ tambiẽ las q̃ las hã de diuersos colores han esso misꝰo corderos semejãtes a ellas: recojamos pues de lo tratado que la légua es llena de carne: ⁊ de sangre ⁊ de pequeños forados: ⁊ recibe la influencia de los spirtus: y ella es caliẽte ⁊ vmida de su cõplision: y es delgada ⁊ luẽga de su disposicion y en la parte delantera es semejante avn fierro de lança/ ella es de color bermeja y es situada en vn lugar vmido cauado. E ella es en su mouimiento ligera/ ⁊ por ella la palabra ⁊ la boz son formadas. E ella pone diferẽcia entre los saborꝛes: ⁊ faze la boca vmida: por la saliua q̃ sale de ella manifiesta los pẽsamiẽtos del anima: es cerrada dẽtro ỏla boca ⁊ labꝛos assi como dẽtro del doblado muro. E ella es de diuersas figuras en diuersas bestias: ca ella es corta ⁊ gruessa en algũas: y en otras es luẽga ⁊ delgada. Las bestias q̃ han la lengua mas gruessa han la boz mas ruda/ ⁊ las q̃ la han delgada la han mas sotil. Las légUas de algũas bestias son medicinales como es la légua del perro segũ q̃ ỹ si dorõ dize: ⁊ otras bestias ay q̃ han la légua mortal ⁊ venenosa como la légua de vna sierpe ⁊ de vn dragon ⁊ del perro rauioso/ cuya mordedura es grauemẽte enojosa ⁊ peligrosa: no obstante q̃ el ha siẽpre la lengua defuera dela boca y echa venino/ ⁊ si por vẽtura cae sobre el agua el tal venino quiẽ despues della beueria seria rauioso como el perro: como dize costantino ⁊ galieno enel libro del venino ⁊ ỏlas bestias venenosas. Las légUas de las sierpes: como dize aristotiles son negras ⁊ pardas ⁊ llenas de tachas ⁊ son agudas ⁊ han muy ligero mouimiẽto: y esto es por el vmor enconado q̃ faze la légua por su venino mouer assi fuerte q̃ de vna parece q̃ faga dos o tres: ⁊ avn q̃ la légua del aspe sea venenosa como es la dela sierpe es avn cõesto medicinable quãdo es del cuerpo apartada ⁊ mucho secada pierde el venino: ⁊ despues si ay algun venino presente ella es buena para lo remediar/ es asaber para conocer si es venino: o no: ca si lo es ella suda: por lo qual es ella delos reyes ⁊ señores amada q̃ mas hã me-



do de ser por el tal venino ynfectos. Assi q̃ avn q̃ primero: quando era enel cuerpo atẽtado fuesse venenosa despues ỏaptada ⁊ purgada es mucho pociada ⁊ prouechosa.

## Dela saliua y de sus propiedades. Capitulo. xxij.

LA saliua es vn humor flematico engẽdrado delas naturales venas dela légua como dize cõstantino. La saliua es naturalmẽte humida: ⁊ de color blanca/ ⁊ por el mouimiẽto continuo espumosa ⁊ de los miẽbros spirituales. Ella no ha ensi sabor por rescebir todos los saborꝛes. La sy ella auia ensi vn sabor determinado no rescibiria: ni pỏdria la diferẽcia de los otros saborꝛes. La saliua es medio entre el gusto ⁊ la cosa gustable segũnd costantino: ca el gusto no recibe cosa q̃ el sabor no sea psente a la lengua por la saliua. La saliua es necessaria como dize costantino por dar humidad ala boca ⁊ por la rociar: y es avn prouechosa ala preparacion dela primera digestiõ: ca la viãda seca no seria embiada prouechosamente al estomago sin saliua: por lo qual cõuiene q̃ ella primero sea vntada: ca la viãda seca no puede luego baxar E avn mas ella es necessaria ⁊ prouechosa para ayudar a sacar o asalir las supfluydades del celebro ⁊ del pulmõ. La tales superfluydades por el calor o por la frialdad son endurecidas y engrosadas ⁊ no puedẽ salir defuera por la boca sino son humidas o tẽpladas por la saliua dela boca. La saliua del hõbre ayuno ha vna virtud corrompiẽte de vna infecion encubierta q̃ si alguno la metia en vna llaga reziente ella gusta la sangre ⁊ la empece/ como dize el mrsmo doꝛ enel tratado ỏlos venenos. E la causa es como yo creo conuiniente q̃ por esto los ballesteros mojan el fierro dela ballesta con la saliua porque son al cuerpo mas empecientes. E con esto avn dizen plinius ⁊ solinio que la tal saliua mata las enconadas sierpes. Y es como dize ambrosio enel trezeno capl'o de su chameron/ la tal saliua es venino alas bestias venenosas. E dize avn galieno sobre los anforismos q̃ aq̃llos que son thisicos tosen continuamẽte ⁊ por causa d cla superfluydad que han enel pulmon escupẽrse descargan quãto puedẽ dela tal suziedad escupiẽdo ⁊ quãdo no escupen o no puedẽ es señal q̃ la muerte se acerca: ca reteniendo la saliua queda la tal superfluydad de dẽtro ⁊ los spiritus se afogan assi que la persona muy presto muere. Mas es de notar q̃ entre la saliua y el gargajo ay diferẽcia: como dize galieno enel libro dela thisica. La saliua es vna superfluydad natural q̃ es engẽdrada enel pecho ⁊ digerida del criamiẽto natural. Mas el gargajo viene enel pecho segun la diuersydad del cuerpo natural ⁊ no natural alguna vez sin digestiõ. E por esto en las fiebres agudas: y en las postemas si la escopetina q̃ sale de su fundamẽto ha en en si signo de digestion ⁊ sintos los tales enfermos escupen es señal q̃ avn la virtud natural es fuerte ⁊ que la enfermedad mẽgua: como dize galieno en sus prenosticaciones/ ⁊ dize avn que hõbre puede considerar tres cosas enlas saliuas/ es asaber el color el sabor y el olor. La si la saliua es cardena muestra q̃ el corazon es enfermo: ⁊ los miẽbros spirituales esso misꝰo: ⁊ si sale sangre con ella es señal q̃ el pulmon es lleno de llagas ⁊ de bexigas ⁊ si el olor dela saliua es fidiẽte es señal de corrucio q̃ es enel cuerpo por de dentro ⁊ si es amarga o agra enel sabor es señal de vmor corrõpido q̃ reyna enel estomago o enel pulmõ: o enlas sustãcia dela légua. El mucho escopir ⁊ la grãde abundancia dela saliua: es señal de complision flematica ⁊ por esto abũda ella mas en los viejos q̃ en los moços: ca ellos son mas frios ⁊ mas humidos. E por el consiguiente son mas flematicos.

## Dela boz ⁊ de sus propiedades. Capitulo. xxiij.

La boz es muy sotil golpe de ayre formado pozel cabo dla lẽgua como dize ysidoro t priciano. La boz ha muchos instrumẽtos q̃ le son necessarios como dize costãtino: assi como el pulmõ t las arterias pozdo se trae el ayre. La campanilla la gargãta la boca t los diẽtes los labrios t la lẽgua. Destos ynstrumẽtos los vnos son receptiuos dela boz assi como el pulmõ cõ sus receptaculos t canales t otros son ozdenatiuos como las arterias: las quales segũ costãtino fazẽ la boz fermosa t fuerte quãdo es proporcionada segun los otros ynstrumẽtos. La ella tẽpla el ayre q̃ entra dẽtro lo retiene q̃ no salga fuera atiuamẽte t guarda la gargãta t las arterias q̃ no cayga dẽtro algũa cosa empeciente como tierra t otras semejãtes cosas. Otras son cõdutiuas q̃ conduzẽ la boz t la traẽ fuera del cuerpo como son los cõdutos del pulmon t las arterias q̃ son como flautas las quales quãdo son ligeras t limpias t tẽpladas la boz enellas es dulce t tẽplada / t quãdo ellas son asperas t anchas: t mas estrechas q̃ cũple: o tuertas es la boz gruesa mucho o delgada del todo: o mal acozdada: Quãdo la boz se deue formar el ayre es recebido enla del pulmon q̃ es assi como vn fuelle t pozel ozdenamiento delos cõdutos es despues defuera embiado poz la boca t pozel mouimiẽto del ayre presuroso t del pulmon t pozel estẽdimiẽto delos instrumẽtos dela boz es fecho vn sueño t causador el qual es formado enla boca pozel labrio dela lẽgua / t no menos delos labrios el qual sueno despues delos sabios boz es llamado como dize costãtino en su pãteni. E desto dize aristotiles enel. iiij libro delos animales q̃ el pulmõ es el primero q̃ rescibe la boz / t de aqui viene q̃ la bestia q̃ no ha pulmon no ha boz ni menos las q̃ no han la lẽgua desatada decada parte assi de alto como debaxo. Las moscas no han boz t bolando fazẽ vn gran bollicio: estẽdiendo y encogiendo las alas poz medio del ayre q̃ es entremedio delas alas: t del cuerpo: t assi lo hazẽ las langostas q̃ a mi parecer llamã saltaretes / esto es claro de veriica ellos ni las moscas no fazẽ el tal sueno quãdo reposan mas quãdo buelan. Las ranas han bozes propias t acercã el agua cabe la boca cerca dela lẽgua: y entõce multiplicã la boz t la ensalçã: enesta manera alçãdo la parte alta arriba: t teniẽdo la baxa cabe el agua vociferã t pozla gran estẽcion delas mexillas les reluzẽ los ojos como cãdela: t cantan t llamã mas de noche q̃ de dia ca entõce es mas acostũbrado el ayuntamiẽto suyo y es el tiẽpo dla generacõ t amor entre ellas. No menos escentre las aues q̃ quãdo mucho gritã es señal q̃ se quierẽ ayuntar al acto de generacion. El gallo despues dela batalla vocifera alto t presurosso / lo mismo es enlas otras aues q̃ el macho da primero bozes como el gallo esto es lo mas cõtinuo. Hablar propiamẽte es apropiado al hõbre: y el q̃ es naturalmẽte mudo es sozdo: t si ha boz es totalmẽte indeterminada y escura como dize el mismo doctor. E avn el mismo dize enel mismo lugar todas las hẽbras son naturalmẽte de mas sotil: t delgada boz q̃ los hõbres: t no menos es verdad enlos aiales brutos: saluo enla vaca q̃ ha mas gruesa boz q̃ el buey. Enlos hõbres la luxuria y el esparzimiẽto dla simiẽte natural es causa de mudar la boz / t pozesto los niños no la mudan fasta catorze años: o si pozventura mas presto la mudan es señal de grã mouimiẽto a luxuria. E dize avn mas en el mismo libro q̃ quãdo los caualios comiençan de venir en amores la boz les crece: t alas yeguas tambiẽ: mas la boz dla yegua es mas clara. No menos se muda la boz quando son cortados los miẽbros genitorios diputados al oficio de generacõ. E avn dize el mismo doctor enel libro. viij. q̃ las bozes delos machos quãdo son castrados tornan sotiles como las delas hẽbras Y enel libro. xix. dize la comũ causa dla alteracion dela boz es la alteracõ delas edades. ca la boz delos aiales jouenes es mas aguda q̃ la delos aiales viejos. E dize el mesmo muchas fembras t muchos niños bociferan muy agudo y esto es porque no han tãta fuerça a mouer tanto ayre como los hõbres: t poz esto q̃ poco ayre mueuẽ: mas presto t mas agudo bozean. ca poco ayre mas pãsto se mueue q̃ mucho. Los hõbres t los q̃ son viejos mueuẽ mucho ayre poz su boz t poz esto es ella gruessa t pesante. E tãbiẽ pozq̃ ellos hã los neruios t cõductos mas gruessos t fuertes: t mas avn los enteros q̃ los castrados t mas los viejos q̃ los moços t mas los hõbres q̃ las mugeres. La boz q̃ es abil clara t fuerte es mediana entre gruessa t delgada t assi la tal boz es de alabar: t poz el contrario la boz q̃ es tẽblante aspera t feble t mal acozdãte t muy gruessa t muy aguda la tal boz es de reprehẽder. La ella empacha la melodia t dulçor delas buenas bozes quãdo con ellas se mezcla. La boz quãdo es buena t bien acozdada es causa de alegria: t muestra mouimiẽto de amores y echa fuera las passiones dl aia: t muestra la virtud t partes spirituales que son dẽtro del cuerpo ella aleuia la pena t trabajo t quita el enojo del corazon. Ella pone diferẽcia entre las edades y entre las personas t busca honor t alabãça t lo dazella muda las afeciones delos que la oyẽ como es escripto enlas hablas delos poetas del grã armonico orpheo q̃ poz la dulçor d su boz t poz armonia hazia venir los arboles detras si: t no menos hazia mudar las piedras t las montañas. La boz quãdo es buena t bien ozdenada es amiga de natura: t no tan solamẽte alos hõbres es dulce t amigaqle mas alas bestias: como parece enlas vacas t ouejas que toman plazer enel cãtar del pastor: las aues no menos tomã grãde delectacion enla boz dulce del hõbre tãto q̃ alguna vez se ponẽ en peligro de ser prẽdidas poz oyr como dize el poeta: que



la caña del caçador cãta dulcemẽte quãdo la aue se toma enla red. E avn los frenesticos y enfermos de otras enfermedades semejantes son algunas vezes sanos poz la dulçor dela boz pfeta t tornados a seso pfeto. E poz esto dize costantino en su viatico que el grã musico orpheo dezia yo soy llamado delos reyes t señores a sus ricos yãtares pozel plazer q̃ toman en mi. E yo tomo plazer en ellos quãdo yo los puedo cõuertir de yra a mãsedumbre de auaricia a largueza: t de tristeza a alegria. La ordenacion de los estrumẽtos musicales a tal dẽue ser como aquella de orpheo afin q̃ con alegria despues el hombre tornado en si la tal melodia le sea al aia pueehosa. E poz la dulçor dela boz t delos estrumentos son algunas vezes los enemigos echados fuera delos cuerpos como tenemo exẽplo claro de saul q̃ los maluados spiritus lo dexauan poz la melodia del arpa de Dauid: como es escripto enos. xvi. capl os del libro primero delos reyes. Destas cosas pues conocemos el pueeho dela boz quãdo es delectable: t quando el contrario es quãto graua el spiritu. E poz esto dize costãtino enel libro sobredicho: que vna vez fue demandado avn philosopho. q̃ era la causa porque era vn hõbre de terrible boz t fea t peor de cõportar que vna gran carsta pesada. Respõdio q̃ poz esto era el tan pesante porque su palabra era la carga del anima que en qualquiera manera que sea es mayor que la del cuerpo. E con tãto lo dicho dela boz buena t mala t de sus propiedades seremos contẽtos quanto al presente. La delas cosas que empãchã la boz algo hauemos dicho delante t alguna cosa diremos avn despues.

## Dela gargãta t de sus ppiedades y enfermedades: Capitulo. xxiiij.

La gargãta es la estremidad delas canales del pulmon como dize costãtino y es de doble ayuda a natura. El prime

ro seruicio de q̃ mas principalmẽte ayuda a natura es dela attraciõ del ayre ꝛ delo enuiar fuera del cuerpo ꝛ õformar la boz. La segũda es de meter las viandas dẽtro del cuerpo ꝛ de formar la boz. La sustãcia destos cõductos dela garganta no es ni de huesso ni de carne: mas es vna sustãcia dura q̃ es dicha cartaliginosa afin q̃ quando el viẽto sale la boz salga clara ꝛ sotil. La la rõquez dela boz viene dela humidad dela cãna del pulmon. El cõduto dela gargãta es cõpuesto de tres partes delas quales la primera q̃ es delante las otras es tuerta ꝛ hueca por dedẽtro: la segũda es mas grãde q̃ la primera y es situada derechamente cerca la boca ỹ estomago: la tercera es mediana entre estas dos. E destas tres gargãta es cõpuesta para le estẽder o encoger segun la necessidad dela gargãta es vistida ꝛ cubierta dela piel de q̃ la lengua es vestida y el paladar. La cõcauidad dela garganta enla qual el ayre entre ha vn cuerpo fecho ala semejãça ỹ vna lẽgua cõpuesto de grassa ꝛ de pequeñas pieles / y es llamado de los medicos la lẽgua dela gargãta o cãtarata q̃ es como se dize el primero estrumẽto dela boz. La no puede otramente ser la boz sino es cerrada cõ esta catarata. La si el camino dela gargãta fuesse abierto imposible cosa seria de formar la boz. La el ayre se saldria poco apoco porq̃ fue pues necessaria la tal catarata a costreñir el resollo. E porq̃ alguna vez la gargãta padesce por los humores desc̃dientes dela cabeça donde se engẽdra la tos ꝛ ronq̃dad ꝛ otras vezes por la atraymiẽto del ayre seco ꝛ corrõpido: ꝛ otras vezes porq̃ caẽ dẽtro algunas suziedades como tierra o poluo ꝛ otras tales. por esto ha la cãpanilla para se defender ꝛ guardar q̃ tierra o otras suziedades no entrẽ q̃ puedã agrauar el pulmon. La cãpanilla es no menos necessaria por hazer la boz hermosa ꝛ fuerte ꝛ aleuia el ayre q̃ es enla gargãta ꝛ tẽpla su fialdad E por esto es razon q̃ ella sea biẽ guarda-

da. La si ella no fuesse el ayre frio entraria fasta el pulmõ ꝛ podria ser causa de muerte. Es pues la gargãta vn necessario estrumẽto ala formaciõ dela boz el qual embia la viãda al estomago porq̃ ende se haga digestiõ. La gargãta es redõda ꝛ luẽga por mejor atraer el ayre a refrescar el corazon: ella es ancha enlos dos cabos y en medio es estrecha por mejor formar la boz. Y en esto es estada natura muy sotil en auer dado ala gargãta dos vias o caminos cauados ꝛ cozuados segun los dos officios de q̃ ella sirue ala psona enel aial. ca ella a vn cõduto para atraer el ayre ꝛ para ayudar el resollo: ꝛ ha vn otro por resceuir la viãda / y estas dos canales o cõductos son diuididos por vna sotil cobertura q̃ es dicha epigol en medicina: la qual ala manera de vna vestidura ygualmẽte cubre todos los forados. E quãdo natura toma la vianda esta cobertura cierra el forado del resollo abre el otro por do passa la biãda: mas al contrario quãdo natura atrae el ayre ella cierra el otro ỹ todo. La gargãta es õ grãdes enfermedades: assi por llagas como por otros incõuenientes q̃ vienẽ defuera: ꝛ no menos por el beuer ꝛ comer no ordenadamẽte. ca la vianda entra enel forado del ayre / ꝛ la via delos spiritus es muy presto empachador la psona muerta en breue tiẽpo. Alguna vez la gargãta es enferma por humores q̃ vienẽ dela cabeça enlos cõductos dela gargãta do ellos engẽdrã vna materia colerica ꝛ furiosa la qual muy presto mata el aial. La ella restriñe assi fuerte la gargãta q̃ a gran pena puede el tal aial comer como dize costãtino. ꝛ si el tal humor o materia es sanguinea el enfermo apparesce todo lleno enel cuerpo y enla cara vermejo ꝛ todas las venas llenas y el pulso esso mesmo ꝛ vna hinchazon caliẽte ꝛ vn sabor dulce q̃ es sentido enel gusto dela abũdãcia dela sangre. Mas si la tal materia es ỹ colera vermeja el dolor es fuerte ꝛ la angustia grande y el calor con la sed muy grãde: no



dormir ꝛ amargo enel gusto / mas si viene de flema no dulce tanto mas hincha la lengua ꝛ la enmollece / ꝛ si es de flema salada todas las cosas enla gargãta son saladas ꝛ la boz del enfermo viene como de pequeños gatos. La por la sequedad dela flema salada las arterias dela garganta se estrechan como dize costantino. Acaesce tãbiẽ alguna vez esta materia mala q̃ se ayunta toda de dẽtro / ꝛ se recoge en vna pelleja q̃ diuide la via ỹ ayre q̃ es dicha arteria traçea ỹ la via por do passa la viandaq̃ es llamada ysophagus: y ende engẽdra õ faze el quinẽcia q̃ en vn dia mata la psona: ca los condutos son tan estreñidos q̃ el ayre non puede passar ni la vianda menos. E algũa vez vna partida desta materia es recogido dẽtro desta pelleja ꝛ otra partida defuera. Y es tãbiẽ llamada esquinẽcia mas no es tan fuerte ni peligrosa como la primera: ꝛ otras vezes la tal materia toda es defuera dela pelleja y es llamada sinancia q̃ es avn menos peligrosa / mas en todas estas passiones el dolor dela garganta es muy grande: mas especialmẽte enla primera. La la boz es empachada: ꝛ apenas puede el hõbre auer su resollo ꝛ los neruios son assi llenos de esquinancia q̃ las mexillas se passman: assi q̃ avn por fuerça con vn martillo podria vna psona abrir los cõductos por do deue passar la sustancia ꝛ la lẽgua es assi encogida q̃ a gran pena la podriã avn por fuerça sacar ỹ la boca. En todas estas enfermedades q̃ agrauan la gargãta es buena señal quãdo la psona ha el resollo amenudo: ca señal es q̃ la canal ỹ ayre no es muy cerrada assi q̃ no es tan temido el afogamiento: ca lo q̃ mas se deue temer enlas semejantes enfermedades es la carẽcia ỹ resollo: del qual no puede la psona carecer por la vẽtena parte de vna hora sin peligro de muerte. Estas enfermedades ꝛ muchas otras dize costantino q̃ auienẽ enla gargãta como llagas finchazones secas landres ꝛ bexigas rõquedad de boz q̃ viene del gran



humor q̃ empacha la boz: ꝛ por la gran sequedad del ayre: o por corrucion dela viãda o por poluor o semejãte cosa q̃ fazen aspera la gargãta ꝛ secã el estrumẽto dla boz y esto baste quanto al presente.

## Del cuello y de sus propiedades. Capitulo: xxv.

El cuello es assi llamado porq̃ es redondo ꝛ fuerte q̃ trae sobre si la cabeça ꝛ la sustẽta ꝛ ha dos partes / la primera ꝛ delãtera es dicha gula / mas la trasera es llamada ceruiz: como ysidoro dize. La ceruiz es assi dicha porq̃ ella decide de la medula del celebro por la parte ỹ cuello enel espinazo: ꝛ por esto es dicha ceruiz casi fuerça del celebro como ysidoro dize. Es pues el cuello vn miẽbro redõdo situado entre la cabeça y el cuerpo: y es osudo: ꝛ cõpuesto de muchos huesos ꝛ no menos de muchos neruios porq̃ sea de mejor mouimiẽto para dar ꝛ portar el sentido a las partes q̃ son bajo del. El cuello recibe la influẽcia del mouimiẽto ꝛ de su virtud motiua ꝛ no menos el sentido: ꝛ quãdo el ha rescebido la tal virtud ꝛ sentido ello lo embia despues por medio ỹ los neruios sensibles fasta todas las partes ỹ cuerpo. El cuello deue ser proporcionado segũ la cabeça: ca si la cabeça es mediana ꝛ biẽ proporcionada y el cuello es muy gordo señal es de ligera cõphsion como dize castantio / ꝛ si la cabeça es pequeña y el cuello grande es señal de abũdancia de materia suptiua ꝛ falta ỹ virtud formatiua. E la tal cabeça es comunmẽte enferma ỹ vn mal q̃ los fisicos llaman cephaliqua ꝛ ỹ dolor ỹ ozejas: esso mismo segun q̃ dize costantino / mas segun q̃ dize aristotiles eñl. xiiij. delos animales: la disposicion ỹ cuello es diuersa entre los hombres ꝛ bestias ꝛ aues. La las bestias quadrupedales q̃ han el cuerpo espesso ꝛ las piernas medianas han el cuello gruesso: gordo ꝛ corto: ꝛ mayormẽte ende consiste toda su fuerça como parece eñl toro / y enel

oso: t avn enel lobo t pozesto ponē al buey la coyunda t yugo sobze el cuello quando deue labzar. Las bestias q̄ han gruesso cuerpo t luēgas piernas han el cuello: y esto es pozla necesidad dla vianda q̄ no podriā otramēte tomar como son los cauallos: t cieruos t otros tales. La fermosura de vn cauallo cauallo es el cuello pzincipalmēte ca quando el ha el cuello gruesso y espesso y estēdido es señal q̄ es fiero t de buē coraçon. Dize avn aristotiles eñl mismo libro q̄ las aues q̄ han el pico tuerto hā el cuello breue: assi como los gauilanes t las aguilas t los falcones t otros tales. E las q̄ hā el pico derecho t luēgo hā el cuello luēgo como parece enlas grullas y enlas garças y enlas ansares. Y es la causa como enlos cauallos: ca pozq̄ han grādes piernas toman la vianda ō mas baxo. Dize avn q̄ todas las aues q̄ han los pies luēgos han el cuello gruesso y espesso: t buelā el cuello estēdido / t si pozvētura el cuello es luēgo t feble: ellas le plegā bolādo pozq̄ el ayre no les empezca. E generalmēte qualquier animal ō luēgas piernas es de luēgo cuerpo: t si de cortas es ō pequeño cuello. E dize avn q̄ toda bestia q̄ ha pulmon ha cuello t las bestias q̄ no resollan nolo han. Toda bestia q̄ andando arrastra el cuerpo pozel suelo como las sierpes t gusanos q̄ los fisicos llamā anulosas: pozq̄ la substancia ōl cuerpo es toda tornada ala manera de anillos: no han el cuello distinto ōl cuerpo / t no menos es de pēsar ōlos peces. E la causa es pozq̄ ellos no hā espalaldas: ca el cuello no es otra cosa sino vn miēbro situado entre la cabeça y espaldas: segund que aristotiles dize.

## Delos hōbros: y de sus propiedades. Capitulo. xxvj.

Los hombros son assi llamados pozdiferēcia delos hombres alas bestias bzutas q̄ no han hombros mas han armoos como dize costantino. Los hombros son compuestos de diuersos huessos entre los quales ay dos pzincipales q̄ son largos dichos espaldas. E todos estos huessos son necessarios a dos cosas como dize costātino. Es asaber pozdefender los pechos q̄ no sean agrauados pozdetras delas cosas defuera q̄ podzian venir: o pozq̄ no lixe los huessos delos hōbros q̄ pozdētro son cauados: t pozdefuera giboso. Ellos son cauados pozdedētro pozmanera pozprouecho dlas costillas: t han los tales huessos vna manera de ñudos q̄ los fisicos llaman los ojos dlas espaldas y este nōbre les es dado pozcausa del oficio / ca assi como los ojos defiendē el cuerpo pozdelante. assi estos defiendē pozdetras el pecho y el cuerpo t lo guardan. Estos dos ojos son tuertos: o cauados pozentrar enla punta dlos hombros. Las espaldas han dos puntas detras: delas quales la vna parece avn pico de vn cuerno: t pozesta punta la espalda es ayuntada enla parte superior: assi q̄ no salga ligero del tal lugar. E puso avn natura vna otra punta dl otro lugar: pozq̄ no faltasse enel lugar de abaxo. E no menos fueron necessarias las forcas pozq̄ ligassen los hombros: t los fiziessen diuersos del estomago / t los huessos dlas forcas son pozdedētro cauados: t pozdefuera redondos t son atados conel pecho pozdelāte t conla punta q̄ parece. E los ligamiētos delos tales huessos / son vnos huessos cartaliginosos q̄ son llamados cabeças dlas espaldas. Delo dicho pues parece como los ombros son necessarios para el spiritual t natural defendimiēto ōl cuerpo: t no menos para encadenar los braços y el pecho t para los cōjūtar t para sopoztar la carga del espinazo t del cuello / t avn para sufrir t traer grādes cargas. E a pozrazon de su sequedad t multitud de fuertes neruios han muy grande fortaleza t mas q̄ los otros miēbros obran con toda fuerça. E son ellos despues dela cabeça: t cuello puestos en mas alto lugar sobzepujantes todos los otros miēbros del cuerpo debaxo dela cabeça constituydos como pozexperiēcia en cada vn animal conoscemos. E padescen no menos estos miēbros como los otros muchas enfermedades: assi defuera como dedētro. defuera llagas o otra alguna lesiō o dolor ꝓcediēte dela demasiada carga de que son algunavez agrauados t son ellos entonce pozfolgāça vntados con algunos confortatiuos vnguētos mas que pozotras medicinas sanados. E a como aristotiles dize enel libro vij. Las junturas del elephante son duras mucho de mouiēto t son alas vezes vntadas cōel azeyte del oliua: pozq̄ mas presto se pueda mouer t plegar las jūturas para echar t leuātar. No menos viene enlos tales miēbros pozla parte dedētro muchas enfermedades: es asaber pozla grā influēcia de humozes cōcurren alas juntura s t alos neruios delos hōbros pozlos quales son los neruios agrauados / t no menos los hombros q̄ no pueden como solian obrar: t otras vezes auiene que enlos mesmos neruios delas tales junturas se engēdran o son llenos de humozes superfluos pozfuerça delos quales es enel neruio sensible muy gran dolor engendrado.

## Delos braços t de sus propiedades. Capitulo. xxvij.

Braços son dichos de fuerça. ca braço en griego quiere dezir fuerte en latin como ysidozo dize. El braço como dize costātino es cōpuesto de huessos delos quales el vno es enla parte superiozque es llamado codo alto t otro enla parte inferiozy es dicho codo de abaxo. El huesso de abaxo es mas grāde q̄ el de arriba. E a aquel q̄ trae es o due ser mayor t mas fuerte q̄ el traydo. El braço es encadenado cō el ombzo superior y es endeligado cō neruios muy fuertes pozvirtud delos quales es el muy mas fuere: t pozellos no menos la virtud motiua fasta la mano desciende.

Los braços son redōdos pozser de mayor mouimiēto t pozmejor acabar las obras del cuerpo que sirue: t pozque no scan tan presto lixados como si fuessen largos o llanos son flexibles que se doblan en tres jūturas / cabo la mano / cabo el codo / t cabo el ombzo y esto pozque sean mas abiles al mouimiento voluntario. t pozesto son ellos menos que los otros miēbros carnosos. E la causa es pozser su pzincipal substancia los huessos t neruios pozlo qual son mas en virtud t fuerça dilatados. En los braços es enel hōbre la mayor virtud para se echar t leuātar para estreñir o apretar y ensāchar o dilatar para purgar t para obrar. Los huessos del braço son duros cōcauos t gruessos t llenos ō meollo son gruessos t duros pozno ser pōsto rōpidos son concauos pozno ser al cuerpo mucho pesados t son llenos de medula pozrefrescar t tēplar su dureça t seqdad t pozcōseruar los spiritus vitales q̄ vienen enlos braços pozmedio delos neruios. Los braços son cobiertos dela piel t ōla carne pozque no sean assi presto lixados los neruios sensible a causa dela dureça delos huessos t pozsu sequedad q̄ son muy secos t duros: t no menos son assi cobiertos pozlo demādar assi su mouimiēto. Los braços pozel acercamiēto q̄ ellos han al coraçon resciben los spiritus y el pulso pozlas venas t pozlos cōductos t muestran la disposiciō del coraçon pozlas venas mouederas que son en ellos. E mas avn los braços pozser cercanos del celebro han vna grāde amistāstança cōel celebro t recibē del vna secreta influēcia pozla qual ellos se oponē sin cōtradicion al cuerpo q̄ quierē herir ō q̄ los quiere empescer. Las venas del cuerpo y especial aquellas dela cabeça se ayūtan enlos braços t crian las manos t dedos. Quando el cuerpo es muy lleno de sangre han acostūbrado los medicos dela sacar pozlos braços assi q̄ pozla sanidad delos otros miēbros son alas vezes los braços

llagados. Los medicos dizen que quãdo es vna persona enferma de vn costado deue ser sangrada de otra esso es verdad si la materia fuesse totalmẽte corrõpida ⁊ tornada en venino ⁊ podre. La entonce la tal materia passaria sobre el corazon o por las otras partidas nobles del cuerpo q̃ serian muy presto lixadas. Los braços pues siruen el vno al otro ⁊ todos dos al cuerpo ⁊ no deran delo seruir: avn q̃ alguna vez veã el peligro abiertamẽte y ellos se oponen a todos los golpes porque no seã los otros miẽbros heridos ⁊ avn se vengan sobre el que los ha empecido. Los braços dize galieno han esta ꝓpiedad que lo que ama el corazon ellos desean: ⁊ por mostrar que assi es ellos se estienden alegremente para abraçar aquel en quien el corazon tiene su alegria: ⁊ alguna vez los aprietan tãto que tanto lo quieren ellos mas cerca del corazon poner quanto siẽten el tal amor ser mayor assi que lo que el corazon totalmẽte ama: ellos totalmente dẽtro emprimirian si podiessen. E con esto delos braços dicho por agora seremos contentos: mas con esto es de notar que quãdo la persona descubre los braços ⁊ los saca defuera es vna clara señal ⁊ vezina de muerte como paresce enlas enfermedades agudas como dize galieno en sus prenosticaciones.

## Dela mano ⁊ de sus propiedades. Capitulo. xxviij.

Mano es assi llamada porque ella quasi es el dõ de todo el cuerpo como ysidoro dize. La ella es aquella que ala boca da la viãda por do es grandemẽte el cuerpo sustentado ⁊ no menos haze ella todas las otras obras ⁊ por ella nos damos ⁊ recebimos. Es llamada la mano alas vezes arte o artificio: como dezimos que ha buena mano el maestro que en obrar es biẽ experto: como en escriuir el escriuano y en edificar el maestro. Mas esta es vna impropiedad d̃ hablar. La mano derecha es assi dicha de dar como ysidoro dize: ⁊ por esto en señal de paz ⁊ amistança como quien da gran dõ damos la mano derecha ⁊ no menos por verdadero testimonio como tulio queria dezir quãdo dixo del mandamiẽto del senado yo di la publica fe: es asaber la mano derecha q̃ en testimonio de verdad en señal de fe continuamente se da. E sant Pablo enla epistola alos de galacia dezia yo he dado la mano derecha en señal de fe ⁊ de compañia. Siniestra quiere dezir tãto como sin diestra. La ni puede tãto ni obra como la diestra. Quãdo la mano has los dedos estendidos es dicha palma: ⁊ quãdo son encogidos es llamada puño: porque enlos encogiẽdo assi ella se cierra. Es no menos la mano vna grande ayuda del cuerpo y hermosura/ y es el propio ⁊ principal estrumẽto de tocar. La ninguna parte del cuerpo es a tocar assi conueniẽte como la palma dela mano segun que ysidoro dize ⁊ no menos costantino. La mano segun este mesmo dotor quãto ala parte defuera es cõpuesta o ayuntada de nueue pequeños huessos que ensi no han medula alguna ⁊ son diuersos ⁊ secos/ y esto fue assi necessario que de tantos huessos fuesse compuesta por mejor se poder mouer dilacta y encoger: ⁊ son estos huessos entre si diuersos. La los vnos son guylbosos ⁊ los otros derechos / y estos natura como en vno ha ayuntados. La mano ha algunas partes principales: es asaber la defuera que los phisicos llaman peyne de la mano ⁊ lo dedentro que ellos esso mesmo llaman la palma dela mano. Los dedos ⁊ los huessos delos dedos son atados conel peyne dela mano y el peyne es atado cõel braço: y estos atamiẽtos la hazen mouer ⁊ defuera ⁊ dedẽtro o delãte o detras ⁊ de todas partes: ⁊ todo esto enla virtud dl braço. El peyne dla mano ha quatro huessos afin que si el vno es herido / o lixado los otros guarden la mano/ y enlas cõcauidades destos quatro huessos son inseridos quatro dedos y encadenados. E por esto dize aristotiles enel libro. iiij. La mano tãsolamẽte es vn estrumento mas mucho. Natura por mas perfetamẽte obrar ha dado al hõbre razonable miẽbros conueniẽtes ⁊ ꝓporcionados alas naturales virtudes que por los tales estrumẽtos sus operaciones exercẽ assi como las manos enlas quales son muchos dedos ⁊ diuersos porq̃ ellas por ellos assi las pequeñas cosas como las grandes para seruicio del cuerpo retenir puedã. La mano es muy cõueniẽte para obrar cosas diuersas ⁊ oposi tas: la razõ por ser ella ensi diuisa y estẽdida por muchas partes delas q̃les puede la creatura vsar obrãdo dela vna o delas dos ⁊ no delas otras como ala persona plaze. Las manos hã la palma cuya ꝓpiedad es jamas hauer pelo avn q̃ dla otra parte dela mano cresca pelo en algunas psonas/ y esto enlos artejos por el calor p̃dominãte. Es avn la mano derecha de mas fuerte calor ⁊ seq̃dad q̃ la siniestra: ⁊ por esto es ella a obrar mas conueniẽte ⁊ ligera. E por esto el philosofo enel segũdo delos aiales dize. Los aiales de quatro pies q̃ engẽdran semejãtes aiales han en lugar de manos los pies delãteros: entre los quales el siniestro no es tã ligero ni tã pẽsto a mouer como el diestro assi como vemos enlas manos ⁊ braços del hõbre: pero no es assi enlos elephãtes do se halla el vn pie y gual en fuerça al otro. La como dieze aristotiles el elephãte cõ su muy fuerte nariz en lugar delas manos recibe la viandа necessaria a su nutrimẽto: ⁊ avn por la mesma nariz aministra a su mesma boca el beuer: lo qual ninguno entre los otros aiales sino el hazer puede. Entre las aues es costũbre vsar del pie en lugar dela mano ⁊ cõ su pie assi como con la mano tomã la viãda ⁊ la presentã ala boca: assi como enel pelicano ⁊ papagayo parece. La mano puede hauer muchas enfermedades assi como estriñimiẽto o seq̃dad o puede ser sarnosa o agrauada de alguna llaga o roꝑda de algunos gusanos por dẽtro o fuera o puede ser podrida o desajũtada o estocada dela enfermedad q̃ los medicos llaman ciragra. La primera enfermedad dicha estriñimiẽto es alguna vez causada de caliẽtes humores ⁊ secos secantes los neruios o tãbiẽ delos frios ⁊ humidos humores que corrõpẽ los neruios y empachan los spiritus vitales q̃ no passen fasta la mano como enlos paraliticos parece ⁊ lazaros enlos quales las manos vienen a a ser podridas ⁊ corrõpidas por causa de los humores: do viene no menos a ser del todo secadas. como lo mesmo paresce verdad enlos viejos q̃ ya por causa delos tales humores se encojen ⁊ achicã: ⁊ avn los muy hãbrientos prueuan lo dicho assi ser verdad. E algunas vezes auiene por el grã calor excessiuo q̃ gasta el humor delas manos como enlos tisicos y ethicos q̃ son las venas opiladas o empachadas: do despues se sigue la falta de humor y es empachado passando alos spiritus vitales: lo mesmo es quãdo la virtud del cuerpo faltesce q̃ las manos se secã. Auiene alguna vez alas manos vexigas ⁊ pequeñas verrugas: y esto auiene a causa delos malos ⁊ corrõpidos humores que demãdan salida alos quales despues q̃ es negada la carne obedesce ⁊ la hazen hinchar ⁊ assi corrõpiẽdo la: la eleuan en alto. Las aberturas q̃ alas manos algũa vez mayormẽte entre los dedos auiene son por amor dela calor cerrado entre la carne y el cuero o a causa delos caliẽtes humores q̃ abũdã en ella los quales cortan el cuero diuiden la carne ⁊ assi abrẽ la mano: mas quãdo son dẽtro traen cõsigo grãde comezõ o la causan ⁊ d̃ aqui viene q̃ toman plazer los tales quãdo mucho se rascã mas del mesmo rascar se engẽdra dolor. E avn mas quãdo el tal cerrado calor o caliẽte humor por tal abertura no ha salida defuera. el mesmo cuero ⁊ carne son delen tãto roydos fasta q̃ el calor natural por su mesma virtud lo expele o cõsu

me. E ayn de aqui viene los pequeños gu
sanos que nos aradores llamamos q̃ po
co apoco come la carne t gusta el cuero t
trae alas manos gran comezõ. La mano
alguna vez o por herida o cayda es desjũ
tada o por vẽtura por ser mucho estirada.
ca la tal violẽcia la fuerça a salir de su mes
ma jũtura do viene a ser engẽdrado grãde
dolor t imppotẽcia a obrar. Mas lo mes
mo sin las tales ocasiones alguna vez por
causa intrinseca auiene/y es quãdo la grã
abundancia de humor viene dedẽtro: la q̃l
si es muy fria laxa los neruios: los quales
despues de aflorados pierde el hueso su p
pia juntura. La mano ha vna enfermedad
o gota q̃ es dicha ciragra la qual quando
auiene alos pies es llamada podagra / t
viene esta enfermedad õ gruessos t crudos
humores enlas tales junturas cerrados:
do vienen los dedos despues endurescidos
a ser corvos assi como si fuessen pasma
dos. Esta enfermedad es luẽga t viene al
guna vez de aqui la gota artetica q̃ a gran
pena puede jamas ser curada como galie
no afirma sobre los amphorismos. Otras
enfermedades alas manos auienẽ que por
el presente me relatar seria luengo mas lo
poco ya dicho dellas abaste. Pero alo di
cho por no se puede añedir lo que delos di
chos de ypocras cogemos que dize q̃ las
dueñas no puedẽ obrar delas dos manos
assi dela vna como dela otra como hazen
algunos hõbres que se ayudan t vsan de
la siniestra no menos que dela diestra. E
dize Galieno sobre este amphorismo / mu
chos hõbres vsan delas dos manos ygual
mente lo qual enlas mugeres noveemos:
la causa por ser el hombre de mas caliente
natura t por hauer los neruios mas fuer
tes t miembros: porque no nos deuemos
marauillar si mas es esto enlos hombres
que enlas mugeres: t creo que assi assi en
los otros animales. La las hembres por
su feble cõplexion ayn dela diestra no pue
den perfectamẽte obrar: por do se conclu
que dela siniestra muy menos.

## Delos dedos t de sus pro-
piedades. Capitulo. xxix.

Dedos son dichos o por ser diez o por
ser ordenados t juntos decentemẽte
o ordenamẽte. E a como ysidoro dize han
entre si numero t ordẽ muy ordenado. El
primero es dicho pulgar porque entre los
otros de mayor virtud resplãdesce t mas
vale en potestad. El segũdo es llamado ju
dicãte o demostrãte. ca por el las cosas que
queremos demostrar judicamos o señala
mos. El tercero toma el nõbre de su lugar
y es dicho medio. El quarto porque enel
mayormẽte se trae el anillo llamamos anu
lar / o medico puede ser dicho: porq̃ conel
en medicina los medicos ayuntar las cõfe
ciones mas vsan. El quinto es dicho auri
cular porq̃ como ysidoro dize cõel las ore
jas por parte curamos. Son los dedos cõ
puestos como dize costãtino cada vno de
tres pequeños huessos que entresi son jũ
tamente atados: t los mesmos dedos son
muy sotilmẽte conel peyne dela mano en
cadenados saluo el pulgar el qual es ata
do con la partida interior del braço. E son
estos huessos los de bayo vn poco mas
gruessos t largos que los dencima: t assi
como el que trae deue mas q̃ el traydo ser
gruesso t fuerte como dize costãtino. Se
gun que dize aristotiles enel tercero delos
animales dize. El mouimiẽto delos dedos
es a retener t dexar muy conuenẽte: t son
estos dedos entresi en longor distintos: t
ayn en delgadeza t son armados de sus
mesmas vñas: t quãto son mas derechos
t de mejor mouimiẽto tãto son a diuersas
operaciones mas cõuenẽtes. E son õ po
ca carne por mejor se mouer t mas sentida
mẽte tocar. La entre las otras partes del
cuerpo no ha ninguna q̃ enel sentimiento
de tocar sea mas conuenẽte ni experta. Y
esto es por ventura a causa delos muy bi
uos neruios q̃ enla estrema partida delos



dedos se ayũtan: t por la sotilza t delgade
za dela peleja q̃ enel mesmo lugar es mas
delgada como dize costantino. E han los
dedos esta propiedad q̃ antes dela vianda
son mas gruessos que despues. E de aqui
viene q̃ si vn anillo antes de yantar no pue
de salir del dedo por su grosedad saldra
despues mas facilmẽte assi como la glosa
sobre los amphorismos afirma. E ayn di
ze aristotiles enel libro. vij. delos aiales: q̃
las aues del agua o q̃ cõtinuamẽte nadan
enel agua entre los dedos an vna manera
de cuero: t las otras aues que han los de
dos el vno diuidido del otro mozan cerca
del agua t biuen delas cosas que hallã cer
ca dela tierra t no biuen de caça assi como
aquellas q̃ han los dedos cõ las vñas grã
des t volan en alto alas quales su vianda
es su caça. E ayn con esto jamas la vna no
come otra de su mesma especie como ha
zen los peçes que muchas vezes comẽ los
mesmos de su natura o especie.

## Delas vñas t de sus propie-
dades. Capitulo. xxx.

Las vñas son la estrema parte del de
do situada enla parte superior como
dize costãtino. Y es ayũtada cõ la carne t
con la peleja y es a ellas vezina. Sus ata
miẽtos son a manera de cuerdas q̃ son for
madas delos neruios t delas venas t de
las arterias que viene fasta el cabo delos
dedos por les dar ayuda t sentimiẽto. De
la fuerça delas vñas si tratasemos en par
ticular seria cosa muy luẽga a cõtar. Pe
ro por el pṽente es de notar q̃ aquella par
te delas vñas q̃ es alos dedos proporcio
nada ha sentimiẽto: mas aquella que exce
de t passa el tacto delos neruios ya dichos
que es sin algun sentimiẽto: t por esto pa
dece sin dolor ser cortada. Y esto es. ca assi
como los pelos se crian enel cuerpo t cabe
ça assi las vñas enla fin delos dedos t de
de aqui viene q̃ assi como los pelos crecẽ y
excedẽ la estrema parte del dedo come dize
costantino. Las vñas son en esta manera
formadas: como dize el cometo sobre las
prenosticaciones. Unas fumosidades q̃
salen del coraçon se resuelue t vienen fasta
el cabo delos dedos donde despues por el
ayre exterior son secadas t cõuertidas en
sustãcia delas vñas. Y esto ordeno assi na
tura por mayor guarda delos dedos los
quales por ser muy tiernos serian prestamẽ
te lixados: si la dureça delas vñas no los
guardasse t assi son las vñas vna grande
guarda t ayuda delos dõdos. Las vñas son
mas mulles q̃ los huessos t mas duras q̃
la carne t an ensi vna disposiciõ paresciẽte
a cuerno: t por esto an ellas vna manera õ
claridad t reluzen como el cuerno õ q̃ son
fechas las lanternas: t porque ellas como
dicho es proceden delas fumosidades del
coraçõ muestrã claramẽte la biueza o mor
tificacion del coraçõ. E por esto viene que
las vñas son negras o amarillas quando
la virtud del calor natural fallece t preno
sticã la muerte o vida como es dicho enel
libro delas prenosticaciones. Dize ayn el
philosofo enel. vij. delos aiales: q̃ las vñas
del aguila quãdo yaze sobre los huessos se
corvan y ennegrescẽ: t las alas tornã blan
cas t mas febles: t a el aguila vna propie
dad que quando esta sobre vn arbol mira
sus mesmas vñas dudãdo que no se hagã
mas duras t menos agudas. cã sus pro
pias armas son sus vñas: t por esto comũ
mẽte no se sientan sobre piedras por no la
gastar: t quãdo se reposa ella la cierra en
la mano o encoge por mejor las guardar.
Lo mesmo haze el leon: t las otras bestias
de luẽgas vñas como Aristotiles dize. E
ayn enlos siete libros delos aiales afirma
que las aues que hã las vñas tuertas han
esso mesmo el pico tuerto y el cuello corto
t gruesso t no pascẽ mas biuẽ de caça t de
rapiña: mas las mesmas de su especie ja
mas no hazẽ mal quãto alas hauer de co
mer no obstãte q̃ ellas entre si se cõbatã al
guna vez o por causa del nido o delas hẽ

bras o dela viãda. Las vnas son diuersas en diuersas bestias quãto ala disposiciõ y quãto ala obra. E a enlos hõbres ellas son por guardar y hermosear: mas enlos pies delas aues son por se defender y caçar. Las vñas en algunas bestias son redõdas y enteras como enel cauallo/ y en otros redõdas mas son hendidas como enlos puercos. E a como dize aristotiles toda bestia q̃ ha los diẽtes salientes fuera dela boca y el pelo drecho assi como el puerco ha la vña hẽdida. Natura como dize el mesmo doctor mete la fuerça d̃ algunas aũales en sus vñas o enlos dientes q̃ ella assi como vña cierra para cortar la viãda ha ordenado/ y assi por defensa y ayuda a muchas criaturas los diẽtes y vñas natura ha dado.

## Delas ppiedades del costado y de sus costillas. Capitulo. xxxj.

COstado es dicho segun ysidoro todo aquello que es ascondido dẽtro del cuerpo que es ala diestra parte o ala siniestra. El costado diestro es de mayor mouimiẽto/ y el siniestro es de mayor fuerça a portar carga. E por esto la siniestra partida en latin es llamada leua: porq̃ es mas abil a lleuar o traer o traer que la diestra segun dize ysidoro. E por esto traemos enel costado ysquierdo el escudo y avn la espada o las saetas y otras cosas afin q̃ sea el costado derecho mas pũsto a obrar y mas despachado. Estos dos costados sõ guarnidos de huessos y de costillas que son assi dichas porque guardan las entrañas y todas las otras partes tiernas que son enel vientre como ysidore dize. Los costados son cõpuestos de muchos huessos que son atados alos huessos dela esquina o delas espaldas. E son en su figura parescientes avn medio circulo como dize costãtino/ y quãdo se juntarian en vno parescerian vn circulo todo entero. En vn aũal hay quatorze costillas siete de vna parte y siete de otra: las quales son dela vna parte juntas al espinazo y dela otra enla forquilla por el medio de siete huessos q̃ ensi son muy tiernos y agudos enel cabo como la punta de vna lãça y estos se entran enla boca del estomago por defuera y guardã el coraçon. E por esto dizen los dotores que enla cõposicion del coraçõ y del pecho hay. xxxij. huessos es asaber. xiiij. enlos costados/ y diez enel epinazo y los. viij. tiernos que los ayũ tan en vno como dize costantino. Auiene que son los costados enfermos alguna vez por causa extrinseca que auiene defuera: assi como por ser rompidos o por caer o por ser heridos o lixados/ y otras vezes auiene por causa intrinseca: assi como por grã fluxo de humores y por el ayuntamiẽto de gruessos neruios y venas que se ayũ tan enlas concauidades delas costillas do se engendra alguna postema que se prende alas mesmas costillas/ y es esta postema dicha pleuresis. Esta postema es conoscida por estas señales. Primeramente el pasciente siente grande dolor enlas costillas y ha tos y fiebre aguda: y si por ventura escupe sangre aquella postema es causada de sangre: y si por ventura la tal posma es causada de colera es la escopetina amarilla: y si es de flema es blanca: y si viene de malenconia como mas communmẽte suele es cardena o negra come se dize enla comun pratica de medicina. Estas tales postemas quãdo se fundã enel costado cauſan muy grande dolor y hinchazon/ y entonce el enfermo no puede dormir sobre el costado es la hinchazon. E por esto enel libro delas prenosticaciones es contenido que quando el enfermo con la fiebre aguda se echa sobre los costados especialmẽte sobre derecho el es buena señal. E a nuestra que las costillas no son avn apostemadas/ y que los miembros spirituales han lugar para se encoger y dilatar: y assi la persona espira mas libremente. E a el estomago ni los otros miembros no oprimen los spirituales. Acaesce tãbien alguna vez q̃ algunas vẽtosidades se ayũ tan enlas vacuydades o cõcauidades delos costados y se cierrã y metẽ entre el cuero delas costillas del qual encerramiento por causa del mouimiẽto se engẽdra vna pũtura y dolor. Auiene tãbien alguna vez que dlas tales vẽtosidades los neruios son empochados y endurescidos: y dẽde viene que las costillas se endurescen mucho y se encojen o se eleuã. E por esto dize ypocras en sus pnosticaciones. si los los neruios q̃ son enlos costados son sin dolor es buena señal: y si se duelẽ y encojen muestrã mala señal. ca sinifica q̃ se sigue grã cõgoxa y pdicion de sentido/ y esto es verdad quãdo es la fiebre aguda y por especial quãdo el enfermo ha la vista horrible y desordenada como el cometador dize enel libro mesmo. E si por el cõtrario la vista dl ẽfermo es biẽ ordenada en su mouimiẽto no es la grand duda de perder el sentido avn que sea la fiebre muy aguda assi como el dize.



## Del espinaço y de sus ppiedades. Capitulo. xxxij.

ESpinaço es dicho por muy duro. ca el es la mas dura parte dl cuerpo. Es fuerte como vna piedra para traer grã carga y para la sufrir luẽgamẽte como ysidoro dize. Es dicho esso mesmo dorso porq̃ dormimos sobre el/ y esto podemos nos hazer mas que todos los aũales. E a todo otro aũal yaze sobre el vientre o sobre el costado. Es dicho tambiẽ espinaço porque siẽpre como ysidoro dize es herido mas q̃ todos los otros miẽbros: y avn no tã solamẽte el delas bestias mas avn delos hombres especial delos q̃ son perezosos o aq̃llos que son esclauos captiuos de moços los quales son heridos sobre el epinaço assi como las otras bestias. Espinaço segun que dize remigio puede ser assi dicho por ser redondo: y porque todos los otros huessos del cuerpo son sobre el fundados assi como la naue sobre su vientre. Segun que dize costantino el espinaço comiença dela popa dela cabeça y dura fasta el cabo delas renes. El espinaço est compuesto de muchos huessos delos quales algunos son enteros y otros forados: y fue assi necessario por quatro causas. Primeramẽte por ser el fundamiẽto de todos los otros huessos del cuerpo. Segundamẽte por ser guarda de todas las entrañas y de las cosas que son dẽtro del cuerpo. Terceramẽte porque es ayuda a todos los neruios que desciẽdẽ dẽl celebro enlas diuersas partidas del cuerpo por dar sentido y mouimiẽto. Quartamẽte por traer el tuetano q̃ desciẽde del celebro y por lo guardar que no sea lixado. El espinaço es compuesto de muchos huessos afin q̃ el tal animal se puede mejor echar y leuantar: y por mejor y mas conuenientemente portar carga. Los huessos del espinaço son llamados espõdilles en medicina y son forados por passar la medula por medio delos mas ligeramẽte: la qual medula llamã los phisicos nuca: y ha vna mesma virtud/ o natura como el celebro assi como dize costãtino: y por esto es ella cuuierta d̃ dos pequeñas pieles assi como el mesmo celebro. E si por vẽtura esta nuca o medula es emchada que no pueda descẽder/ o es lixada la virtud del aũal: es totalmente empachada en sus obras: esto es alguna vez quãdo el celebro es empachado o ferido. E quãdo esta medula fuesse llagada la persona morria muy presto. E por esto la sabia natura ordeno q̃ los tales huessos por do ella passa fuessen fuertes y duros y agudos: y assi como llenos despinas por mayor defensa dela tal medula y por mejor registir a toda cosa cõtraria. E avn la piel del espinaço es mas dura que otra ninguna de algũ miembro dl cuerpo/ y esto es por la causa dicha. El espinaço ha muchas enfermerdades que le vinen defuera assi como por ser mucho ferido o lixado por el neruio que se retira a causa dela mucha replecion de

humores que cierran los cōductos assi que los spiritus vitales no pueden passar. E ayn mas puede ser enfermo no menos por puntura o por gota y otras semejātes enfermedades.

## Del pecho y de sus propiedades. Capitulo.xxxiij.

PEcho es assi dicho por ser vna parte ossuda es asaber la que es encima de las tetas: y por ser primero entre las partes que salen defuera/ o exceden el ygual delas tetas como ysidoro dize. Mas segun constantino el fundamiento del pecho es puesto dentro del espinazo: y ha muy gran cōcauidad por guardar las cosas que son dētro del: y porque defiēde el corazō y el pulmon: y los otros miembros spirituales. La grandeza de su cōcauidad fue muy necessaria y prouechosa afin que el pulmon se pudiesse dilatar a todos costados para refrescar el caliēte humo del corazon. Y es el pecho ossudo y neruoso por mas guardar y mas fuertemente las cosas que son dentro del puestas: y por ser de mas fuerça para rescebir los spiritus de vida que son embueltos cō la grassa en vnas pequeñas pelejas que son dentro del pecho por criar el calor natural y por guardar los huessos del frio. Segun dize costātino enel pecho hay dos concauidades las quales son la vna dela otra apartadas por vna manera de pelejas que son entre ellas dos. Esta diuision es necessaria afin que si enla vna falta el resollo que sea retenido y guardado enla otra. Ca si en ambas partes faltase el aīal no podria beuir. El corazon y el pulmon son atados con las pieles del pecho afin que sean permanentes y no se mueuan de vn propio lugar como dize costantino. El pecho pues es el fundamiente delas tetas que son enel: no tansolamēte por lo hermosear: mas ayn por ser necessarias a su ayuda. Ca con su carne ellas cubren los huessos y guardan el pecho dela grā frialdad delos huessos mesmos y no menos del ayre que viene dfuera. El pecho del hōbre es muy noble miembro. Ca el es la silla de sabiduria y la casa de natural calor y de vida: el qual quando es bien dispuesto y todo lo dentro permanente: la fuerça y obras della dela persona valē muy mas: y por su empachamiento toda la ordē y vida del cuerpo es empachada y desordenada. El pecho es algūa vez por muy grā frialdad enfermo la qual estriñe los neruios assi que son de su ppio officio empachados. E otras vezes lo mesmo auiene por muy gran calor y sequedad que gasta el humor y su sustācia y retira los neruios del pecho como paresce en aquellos que son tificos o ethicos. E otras vezes acaesce que lo mesmo auiene por gran humidad sanguinea y flematica que hynche los condutos y los empacha donde viene que es la psona muy presto afogada y quevieneronca o muda del todo segun dize costantino. Otras vezes es el estomago enfermo por algun humor corrompido que es encerrado dentro las pieles del pecho do se causa despues alguna postema / y el resollo es empachado y la persona muere algūa vez. No menos puede ser el tal miēbro agrauado a causa delos miembros que son a el atados y justos/ es asaber quā do la garganta o el corazon o el pulmon o el estomago son gastados o lixadas. Ca entonce es necessario que sea el pecho en si mal dispuesto. Las enfermedades del pecho son muy dañosas y peligrosas en especial aquellas que son intrinsecas por amor del corazon que es al pecho vezino enel qual es la silla de vida. E por esto vna pequeña llaga dētro del pecho es mas nociua que no seria vna muy gran defuera en qualquier parte dl cuerpo. El pecho en los hōbres es de otra figura que enlas aues como aristotiles dize. Ca los hōbres an el pecho largo y algunamente mas alto ala diestra parte y ala siniestra que al medio: y es aquella eleuacion signo de grand fuerça: y magnanimidad. Y es de notar q̄ nigun animal sino el hōbre ha tetas eñl pecho: saluo los elefantes/ como aristotiles dize eñl libro segūdo. Los otros animales an las tetas enel costado o enel viētre/ assi como las vacas y las puercas y asnas: y ouejas y perros y los otros como el mismo dize. Los animales q̄ an las tetas enel vientre son de mayor generacion q̄ los otros como parece enlos perros y puercos: ca aq̄llos q̄ las an enlos pechos como el hōbre: y el elefante no son de tanta generacio quiero dezir q̄ no engēdran tanta multitud de fijos envna preñez como los otros animales. Las aues naturalmēte an el pecho agudo: en especial aq̄llas q̄ vienē de caça/ y an el pico tuerto y las vñas agudas las q̄les no menos son d poca carne y de mucho bolar y de vista aguda: ca de muy lexos ellas veē la caça y la siguē. Estas aues buelan muy alto mas q̄ las otras por la causa ya dicha: como dize este mismo doctor. La agudeza dl pecho eneſtas tales aues en juyzio de gran biueza y animosidad y ayn de nobleza mas q̄ las otras como dize ysidoro. E parece enel gauilan y falcon: el qual segun q̄ dize el mismo doctor es mas armado de animosidad de pecho q̄ de fuerça eñl pico o enlas vñas: y por esto el falcon su pecho fiere el ayre y abate la caça.

## Delas tetas y de sus propiedades. Capitulo.xxxiiij.

LAs tetas son assi dichas por ser en sy redondez teniētes. E son dichas en latin mamilas: porq̄ malcon en griego significa redondez en latin como ysidoro dize. El cabo dela teta es dicho peçon porq̄ el niño la popa: o mama y la trata dsus manos. Son dichas tetas por causa dela leche q̄ es enellas: o por el vmor donde la leche se causa: Ca despues que la muger ha auido su criatura si por ventura ella no auia gastado toda la sangre que era enla madriz para su criacion la misma sangre despues sube alas tetas: por los naturales conductos/ y aqui se emblanquesce por la virtud del grande calor que es ende: y toma la forma de leche segun dize ysidoro. Mas segū Costantino/ las tetas son compuestas de vna substancia muelle: y muy blanda que es fecha ala manera de pequeñas landrezillas/ y ha venas y arterias en su sustancia mezcladas: por las quales la sangre viene alas tetas conel spiritu vital. Las tetas son situadas enel pecho por ser al corazon mas vezinas afin que por el calor del corazon la materia dela leche sea mas presto cocha y conuertida en forma de leche. Ca la sangren que viene al corazon por vna vena hueca/ y despues torna al pecho y finablemente enlas tetas. y se mezcla con su sustancia por la virtud del calor natural emblanquece. La materia delas tetas es en si carnosa y porosa: o forradada como vna espōja. Las tetas an esta propiedad segun dize el mismo doctor sobre los anforismos que quando la muger quiere abortar vienen muy muelles como dize ypocras: dize ayn mas que si vna muger ha dos criaturas enel viētre si la teta derecha viene muelle es señal que la criatura que es macho abortara si es el vno de dos macho y el otro hembra/ mas alo menos aquel que es al costado dola tal teta emblādece es en peligro/ y si todas dos son muelles es señal q̄ todos dos padecē. La razon segū galieno ca la blandeza dela teta muestra falta de leche: y quando falta ala criatura la leche o aq̄llo de que en lugar de leche es criada cūple q̄ muera donde falta q̄ aborte. Dize ayn mas ypocras enel mismo lugar/ q̄ si la sangre superflua se cōuertia en leche enlas tetas dela fembra: la tal si es razonable perdera el seso. E la razon segū galieno es/ ca quādo la sangre que es caliente y ferviente se conuierte en leche: sino puede por el calor natural ser consumida/ ella se muda en malas fumosidades / las quales se suben

al celebro ⁊ lo afligen tanto q̄ quitan algu
na vez el sentido. Dize avn el mismo galie
no q̄ si quisiere algūo en la muger mēstruo
sa restrañar la sangre supflua le ⁊ue poner
vna vētosa sobre la teta: sobre las venas q̄
vienē dela madriz: ca entōce dize q̄ por el a
traymiēto del viēto tambiē es la sangre a-
trayda alas tetas: ⁊ assi es apocado el flu-
xo de abaxo. E dize avn enel mismo lugar
si vna muger prēñada echa mucha leche
por las tetas es señal dla dibilitad dela cria
tura q̄ es enel cuerpo. E tambiē si las teras
son duras es señal q̄ la criatura es sana ⁊ si
por el cōtrario son las tetas muelles ⁊ blan
das es signo de abortar. Dize avn mas q̄
si vna muger ha cōcebido vn fijo la teta de
recha sera muy mas gruessa q̄ la otra / ⁊ si
ha cōcebido fija la siniestra sera muy mas
gruessa / por causa dstas tales señales pa-
rece quando el niño viene ⁊ se comiēça de
mouer enel viētre: ⁊ no antes como aristo
tiles enlos. xix. dlos aiales afirma. E dize
avn el mismo dotor q̄ si enlas tetas ay grā
de abundancia de leche vienē a se endure-
cer demasiadamēte. E si enese tiēpo cres-
cia en ellas pelo seria señal de vna grā enfer
medad q̄ es dicha pelosa: ⁊ no guareceria
jamas dl dolor fasta tanto q̄ la teta fuesse li
bre de aq̄lla postema: o podredūbre. Dize
avn aristotiles eñl. vj. delos aiales q̄ las be
stias q̄ han muchas tetas han mucha ge-
neracion: ⁊ han las tetas enla parte deba-
xo: como parece enlas puercas ⁊ perras: ⁊
dize q̄ quando la puerca ha engēdrado / ⁊
cria sus fijos ella da la primera teta al pri-
mero engēdrado: ⁊ la segunda al segundo
⁊ assi alos otros por ordē. E por el cōtrario
dize q̄ la hēbra q̄ ha pocas tetas / ha poca
generaciō: assi como la muger ⁊ la elefan-
ta: las quales mas q̄ los otros aiales han
las tetas situadas enel pecho. La teta segū
lo ya dicho es vn miēbro a criar lo engen-
drādo necessario / el qual recibe la sangre
corrōpida ⁊ la cōuierte en leche el qual pur
ga la sangre no pura ⁊ desi es vn miēbro a
puratiuo digestiuo mutatiuo: q̄ muda la
sangre en leche: descolorativo q̄ descolora
la sangre ⁊ la espessa ⁊ faze el pecho dulce ⁊
guarda ⁊ defiēde el pecho y el coraçō pone
diferēcia entre el varō ⁊ la hēbra: y el es el
q̄ demuestra la corrucion: ensi es redondo
⁊ vn poco luēgo neruoso ⁊ carnoso: ⁊ po-
rroso: el q̄l dela boca ⁊ manos dlas peque
ñas criaturas es cōtinuamēte tratado.

## Del pulmon y de sus propie dades. Capitulo.

El pulmon es el refrigerio dl coraçō
el pulmon es assi dicho porq̄ enel es
el spiritu: el qual en se dilatādo: ⁊ restriñen
do recibe el ayre ⁊ refresca el coraçō. E es
dicho pulmō porq̄ paresce q̄ palpa quādo
se dilata ⁊ restriñe para recebir el ayre frio
⁊ para lo embiar despues defuera respirā
do como ysidoro dize. El pulmon es for-
mado de vna carne muelle / ⁊ de natura de
ayre semejāte a vna espuma muy quajada
como dize costātino: cuyo oficio es hauer
de cerrar el coraçō ⁊ lo ayudar. ⁊ adminis-
strar el frio ayre para mitigar su grā calor
El pulmon no menos es estrumēto dl spiri
tu dela boz. El pulmon es muy necessario
al coraçō por echar fuera las maluadas fu
mosidades poel viēto q̄ el embia ense restri
ñiendo. E por esto el pulmon es situado en
tre la gargāta y el coraçō afin q̄ el ayre atra
ydo passe por medio del pulmō por se tem
plar ⁊ purificar antes q̄ vēga al coraçō: ca
otramēte la grā frialdad del ayre gastaria
muy presto el coraçō. El pulmō pues es as
si como vna camara para guardar el ayre
frio para tēplar el coraçon. El pulmon es
muy necesario ala boz: ca sin el ella no pue
de ser formada ni menos el resollo: como
aristotiles dize eñl. xiij. delos aiales. E por
la causa sobredicha la carne dl pulmon es
muelle ⁊ blāda y es ensi cauada por mejor
recebir el ayre: ⁊ lo mudar ensu natura: ⁊ a
fin q̄ mas presto passe el spiritu eñl peque-
ño viētre del coraçon por dar vida al aial.



Es vna regla general segun dize aristoti-
les q̄ toda bestia que ha pulmon ha resollo
⁊ las q̄ han resollo han pulmon. E avn en
tre los peces algūos han resollo ⁊ pulmon
assi como el dolfin. Dize avn q̄ todo ani-
mal q̄ engēdra ha el pulmō negro ⁊ mucha
sangre por causa del calor natural. Las be
stias ⁊ las aues q̄ han hueuos han el pul-
mon pequeño ⁊ seco ⁊ se puedē finchar co
mo dize Aristotiles. Dize avn q̄ algunas
bestias ⁊ peces ay que no han pulmō mas
en lugar del han vnas blancas: o ramas q̄
cumplē el oficio segun su natura manda /
y esto dize enel. xiij. libro delos animales.
Mas enel. xvj. dize q̄ naturalmēte las be-
stias q̄ han pulmon han mas de sangre q̄ a
q̄llas que no lo han: ⁊ son muy mas calien
tes. El pulmon ha muchas enfermedades
ca alguna vez es mas dispuesto por causa
delos vmores flematicos q̄ descienden en-
los cōductos del pulmō: dōde despues vie
nē muchas ⁊ diuersas enfermedades segū
que los tales vmores se ayūtan en diuersas
partes del pulmon. Algūas destas enferme
dades son llamadas esquinancia tisica tos
romadizno ⁊ aspereza dl boz ⁊ otras tales.
E a como dicho es alguna vez se ayuntan
los tales vmores enlas pieles del pulmon
q̄ se llaman paños: y entonce se engēdra ti-
sica ⁊ otras muy orribles passiones como
dize costantino. No menos es el pulmō en
fermo de llagas ⁊ de bexigas q̄ le vienen en
su misma sustancia: y esto es quando el hu
mor que deciēde enel pulmon es muy agu
do y esta passion no es cierto presta acurar
E a quando la sustancia del pulmon es cor
tada: o ferida no se puede remediar porq̄
el es en continuo mouimiēto: ⁊ jamas no
se reposa. E quando es assi llagado el vien
to passa por la abertura delas tales llagas
⁊ se desuanece: ⁊ no basta a refrescar el ca-
lor natural del coraçon: ⁊ assi el mismo co
raçon se quema ⁊ seca por falta del frio ay
re. Dize avn aristotiles enel libro. xiij. que
si la persona en comiendo echa algūa por-
cion por el conduto del pulmon se engēdra
ra luego grantos: ⁊ alguna vez es la perso
na afogada. E a quando la tos non puede
echar fuera lo que empece alos spiritus cū
ple que la tal persona sea afogada. De lo
dicho pues podemos coger: q̄ el pulmon
es el propio instrumēto del coraçon q̄ lo en
friar ⁊ atrae el ayre alo tēplar por la sotileza
de su sustancia. Y esso mismo es el aquel q̄
forma la boz ⁊ jamas no es sin mouimien
to el qual no menos guarda en si el ayre pa
ra templar el coraçon: ⁊ por esto la persona
puede biuir enel agua tanto como dura el
ayre q̄ es enel pulmō ⁊ no mas. El pulmō
por su mouimiento echa el maluado ayre
del coraçon ⁊ da nutrimento al spiritu dl vi
da ⁊ se para el coraçon delos otros miem-
bros sensibles. El pulmo engēdra vn hu-
mor lleno de espuma ⁊ cerca el coraçō: ⁊ lo
guarda: ⁊ si por alguna ocasiō es empacha
do la muerte se sigue y el spiritu vital eñl co
raçon fallece como dize costantino.

## Del coraçon y de sus propie dades. Capitulo. xxxvj.

El coraçon segund ysidoro dize es a
si llamado por la cura: ⁊ la solicitud
que el ha de guardar ⁊ avn gouernar la vi
da: ⁊ la sciencia del anima que es enel. El
coraçon es situado cerca del pulmon afin
que quando el es encendido por yra / sea
por la gran frialdad del pumon presto tem
plado. El coraçon como ysidoro dize es
enel medio delos otros miembros situa-
do enel cuerpo / porque a todos da vida.
El coraçon segund Costantino es vna su-
stancia carnuda: cauada / dura ⁊ luenga
vn poco. ⁊ avn redonda. Es pues el cora-
çon vn poco cauado encima por mejor re-
tener ⁊ guardar su calor / que es de todo el
cuerpo fundamento. E les en fi de vna car
ne que se estiende y encoge por mejor auer
su mouimiēto / es duro por no ser assi pre-

sto empecido: es redondo por mejor recebir el ayre y el spiritu: y mas es esso mismo vn poco luengo ala manera de vna piña: o de vna pera por mejor se mouer cerca de su calor. En el fuego se mueue como vemos delo ancho alo agudo debaxo arriba. La sustancia del coraçon: es situada entre las dos cõcauidades del pecho de que auemos fablado enel medio del animal: afin q̃ assy como de vn centro salgan los spiritus vitales ala circunferẽcia / es asaber a todas las partes del cuerpo: La cabeça del coraçon q̃ es nõbrada aguda: es situada ala parte siniestra del cuerpo q̃ es vnida: y por q̃l calor del coraçõ es mas fuerte en aq̃lla parte aguda del coraçõ el pulso es mas fuerte eñl braço yzquierdo q̃ enel derecho. El coraçon d̃l ombre o dela muger es vn poco tornado fazia el costado yzquierdo por calentar por su calor la frialdad de aq̃l costado: q̃ es muy mas grande q̃ la del derecho. El coraçon a dos cõcauidades la vna ala parte derecha y la otra ala parte siniestra y son llamadas los pequeños viẽtres d̃l coraçõ Entre estos dos viẽtres a vna abertura q̃ algũos llamã la vena: o la via hueca: y esta abertura es ancha contra el costado: derecho: y estrecha contra el costado yzquierdo: y esto es assi necessario por fazer la sãgre mas sotil y mas delicada / la qual viene del vientre yzquierdo al derecho: y por que el spiritu vital: se engẽdra se enla parte yzquierda muy mas sotilmẽte. En la segund sant augustin dize eñl libro dicho dela diferẽcia del spiritu y del anima enel viẽtre derecho ay mas de sangre: mas eñl yzquierdo ay mas de spiritu y por esto es ende principalmẽte el spiritu vital engẽdrado y por vnas venas: y arterias sotiles es por todo el cuerpo estẽdido en todo lugar: y dilatado. La parte siniestra del coraçõ a dos pequeños forados el vno dẽtro d̃las arterias y venas q̃ traẽ la sangre del coraçon al pulmon: el otro es por do sale la gran arteria que es la forma de todas las otras arterias del cuerpo por la qual viene el pulso especialmẽte enel costado yzquierdo por la causa sobredicha. La parte derecha del coraçõ ha esso mismo dos agujeros el vno es dẽtro dela vena hueca q̃ trae la sangre del figado ala diestra parte d̃l coraçon: y por el otro forado sale la vena q̃ cria el pulmon. Estos dos agujeros son cubiertos d̃ dos pequeñas pieles q̃ se abrẽ quãdo la sangre o el spiritu sale defuera / y despues se crian por q̃ no puedan dẽtro: despues de salidos entrar. En cada vno delos pequeños vientres d̃l coraçon a vna pieça de carne q̃ parece vna oreja: y por esto son llamadas las orejas d̃l coraçon: y aqui son las venas y las arterias fundadas y fuertemẽte firmadas El coraçon a en su longor vna manera de huessos tiernos q̃ son nõbrados la silla del coraçon. El coraçõ es cercado de vna pelleja q̃ se llama la cara d̃l coraçon: y es atada con las pieles d̃l pecho. Esta pelleja no es muy junta al coraçõ afin q̃ su mouimiento no sea empachado: el qual mouimiẽto es necessario al coraçõ: como fundamẽto del calor de q̃ el cuerpo del animal es engẽdrado: esto todo es dlos dichos de costãtino: enel: xxj. capl'o del quarto libro de pãteni. Aristotiles eñl primero d̃los animales dize q̃ no ay miẽbro enel cuerpo do sea la sangre tan fixa como enel coraçon. E mas dize el coraçon es puesto en medio d̃l cuerpo en todos los animales sino enel ombre: ca el coraçon d̃l ombre declina ala parte yzq̃erda. La parte aguda d̃l coraçon en todas las bestias declina ala parte interior del pecho saluo enlos peces. enlos quales se torna contra la cabeça al lugar do se ayũtã las blancas. Dize avn mas enel mismo libro: q̃ toda bestia q̃ a sangre a figado y coraçõ Dize mas eñl libro. xij. q̃ eñl coraçõ es comiẽço delas venas / y la primera virtud q̃ cria la sangre y es la sangre del coraçõ limpia y calẽte y de mayor sentido y mas cõuiniẽte al entẽdimiẽto q̃ la otra. Dize avn enel mismo lugar q̃ el comiẽço del animal



es el coraçon: y enel. xiiij. libro dize q̃ el coraçon es enel pecho enla parte delãtera en medio d̃la bestia: por q̃ el es el comiẽço de vida y de mouimiẽto: y de todos sentidos del animal: sentir y mouer no son sino enla parte delantera d̃l coraçon / y por esto es el diuidido al principio y al medio y ala fin: El resollo entra primeramẽte dẽtro del coraçon y la natura d̃l coraçon es de venas / ca es del linage d̃las venas. E su situacion es muy conuiniẽte: ca el es puesto en lugar alto y dlante assi como mas noble miẽbro ca mas noblemẽte es el ende situado q̃ seria en otra pte visto q̃ entre los otros el es muy mas noble. E por esto es el puesto en medio de todo el cuerpo: y fue assi necessario por q̃ del han menester todas las partes d̃l animal. E por esto quãdo el es llagado no puedẽ la psona: o el animal mas biuir por que el es de quiẽ toda la vida del animal p cede la sangre se falla eñl coraçon sin venas lo qual no es otra parte alguna d̃l cuerpo La la sangre sale d̃l coraçõ y va alos otros miẽbros por medio d̃las venas / mas a el no viene de otra parte: ca el es el comiẽço y la fuẽte d̃la sangre: y es el primero miẽbro del cuerpo en auer sangre: como es contenido enla anathomia: que el comiẽço del coraçon es sanguineo / y del procede todo plaziẽte mouimiẽto y avn ayroso: E generalmẽte del viene todo mouimiẽto sensitiuo: y enel retorna. La su virtud se estiẽde a todos los miẽbros. Enel coraçon de algunas bestias es fallado vn huesso como eñl ciervo: y cauallo y otros q̃ han grãde coraçõ: y el tal huesso es sostenimiẽto del coraçon: como es delos otros miẽbros. En el coraçõ delas otras bestias ha tres peq̃ños viẽtres / los quales son por recebir la sangre pura y limpia y templada en quantidad y calidad / la qual es caliente y humida porque el coraçon es vn miembro / do es la primera virtud. E como dize aristotiles / cuyos son todos los dichos passados enel primero delos animales: do el tracta mas largamẽte la presente materia. Mas enel libro. xvj. dize que el coraçon es el primero criado enel animal por q̃ el es la perficion y cumplimiento del cuerpo. Dize a vn que natura ha puesto vn miẽbro muy frio al oposito del coraçõ: es asaber el celebro: por templar el grã calor que procede del coraçon. E por esto despues del coraçõ es criada la cabeça. El coraçõ como costãtino dize es algũa vez enfermo a causa delos miẽbros que le son vezinos. E otras vezes es llagado por destemplãça: ca si eñl coraçõ reyna excessiuo calor la sangre se esparze y se gasta: y assi es el spiritu de vida empachado. Por el contrario si enel reyna gran frialdad el y su sangre son encogidos y elados do se sigue presto la muerte. Otras vezes es el coraçõ enfermo por apostemacion que es engẽdrada enla pelleja que es al rededor del coraçon / la qual abreuia mucho la vida del anima. Auiene alguna vez que el coraçõ tiembla / y esto viene de vna humidad llena de agua que entra enel coraçon: por las pellejas suyas: las quales no le dexã estẽder y encoger de aqui viene q̃ parece al enfermo que su coraçõ se muda de vn lugar a otro. El coraçon falta alguna vez por flaqueza de spiritu: y de virtud spiritual que es gastada. Y esto auiene o por muy grãd replexion: o por muy grã ayuno / como paresce enlos que han muy luengo tiempo ayunado / o han mucho sudado: o por ventura mucho purgado por la fuerça de medicina. Es algunas vezes el coraçon agrauado por fuerça de fumosidades corrompidas y venenosas que vienen al coraçon y corrompen los condutos do se sigue muy presto la muerte. Otras vezes puede ser agrauado a causa dela vena hueca que puede ser opilada por do no puede el spiritu de vida passar fasta la sangre dẽtro del coraçõ por le donar vida. En estas y muchas otras mãeras el coraçõ es agrauado como dize costãtino enlos. xxiij capl'os del. ix. libro de su pantegni. Mas

allende desto dize galieno en su tegni / q̃ la cõplisiõ y virtu dõl corazõ es mostrada por estas señales q̃ se siguen. Es asaber por el pulso quãdo es muy fuerte y grãde y presuroso: y por el mucho respirar: y por la grãd fuerça: y por la presura en obrar: y por la yra y por la audacia: y por furor y avn por el ancho del pecho y por el bello q̃ es eñl. En todas estas cosas dize q̃ muestrã la dominaciõ dõl calor natural eñl corazõ / y las cõtrarias muestrã por el cõtrario q̃ eñl reyna frialdad. E sobre este passo dize hali medico q̃ el corazon eñl ombre es como la rayz eñl arbol y aq̃lla arteria q̃ sale y va al costado yzquierdo es como el trõco dõl arbol dõl qual salẽ dos blãcas: o ramas dõlas quales la vna sube arriba / y se parte en muchas otras q̃ subẽ fasta las rayzes dõlos cabellos y la otra por el cõsiguiẽte va abaxo / quãdo el corazõ se dilata todas estas arterias se dilatã y quãdo se encoje esso mismo ellas se encogẽ. Y estas arterias o venas quãdo se dilatã ellas atraẽ el frio ayre: y lo ẽbian fasta el corazõ por lo refrescar. Mas quãdo se encogẽ ellas echan fuera las suzias y viles fumosidades: q̃ son engẽdradas eñl corazõ: y avn enellas mismas. E dize avn mas este mismo doctor q̃ la virtud motiua q̃ es fundada enel corazon: corre por cada vna destas arterias y trae a cada vna parte dõl cuerpo la vida: y propia virtud. El pecho sirue mucho al corazõ quãdo se abre y embia el ayre frio y no menos quãdo se cierra: y echa fuera el fumoso vaor engẽdrado eñl corazõ. E si el pecho y los otros miẽbros tales fuerẽ en si biẽ dispuestos son a la virtud natural obediẽtes a obrar las tales obras: pero si son por el cõtrario enfermos: o mal dispuestos son a ella ynobediẽtes. E por esto quando los tales miẽbros son biẽ dispuestos el corazon es muy mas fuerte y obra en si estẽdiẽdo: y encogiendo mas libre y entõce es el resollo fuerte y esso mismo es el pulso y las otras obras del corazon / pero si la virtud del corazon es peña ella no puede estẽder las venas: y assi falta q̃ el resollo sea mas feble: y el pulso mas pequeño. E avn si el corazõ es muy frio y vmido el pulso es muelle y perezoso y avn la psona es menos fuerte y pauoroso y avn perezosa y enel pecho sera desnuda de pelo a causa dõla poquedad del vapor fumoso / dõde son los pelos engendrados. Si por vẽtura el corazõ es muy seco: y frio sara el pulso muy aspero y duro y pequeño y avn el resollo sera tardio y poco: especialmẽte si fuere el pecho pequeño: o estrecho. Esto todo dize hali sobre el libro de galieno dicho tegni: lo qual del corazon dicho por el presente baste.

## Del resollo: y de sus propiedades. Capitulo. xxxvij.

El resollo es el mouimiẽto del corazon y del pulmõ q̃ es fecho por atraer el ayre frio y por refrescar el calor del corazon: y por echar defuera las fumosidades del corazõ. El corazõ no puede en ninguna manera biuir sin resollo: ca si por pequeño espacio estaua sin resollar o sin atraer ayre el morira. El resollo a cõtrarios mouimiẽtos: ca quãdo el estiẽde el pulmon: el atrae el ayre y en restriñiendo le el lo echa defuera. El resollo es aq̃l q̃ tẽpla el calor del corazon por la frialdad dl ayre q̃ atrae y purga el corazõ por las fumosidades q̃ echa defuera y assi el cria el spiritu de vida q̃ procede del corazõ: y el spiritu animal q̃ es eñl celebro. Ho menos el muestra la disposicion delos spiritus segũ su fuerça: o flaqueza: como es dicho eñl capl'o passado. Y es de notar q̃ quãdo la persona resolla: mete mas de ayre eñl cuerpo q̃ no echa despues ca vna grã parte del ayre queda para criar el spiritu de vida. El resollo es recebido en el pulmõ dõla persona: y tanto como el dura dẽtro la psona es segura de vida. E quãdo los instrumẽtos dõl resollo son empachados los spiritus se corrõpẽ y se mudan segun la calidad del miẽbro q̃ es enfermo: se



gun dize costantino. El resollo es alguna vez agrauado por falta dela virtud q̃ mueue y gouierna los neruios. E otras vezes lo mismo auiene por estrechamiẽto: o por la opilaciõ delos cõductos dõl resollo q̃ viene a causa dõlos gruessos humores: o vẽtosidades: o por vẽtura de alguña postema del pulmon q̃ agraua las pellejas del corazon o por el gran calor del corazon q̃ excede sobre la sustãcia del pulmõ por todo: lo qual es la fuerça del resollo mas debilitada: y avn mas tardada. Si el resollo es corto: y actiuo es señal de muy estraño calor q̃ lo quiere destruyr: especial si el tal animal es caliẽte y padece mucha sed y si la lẽgua se torna seca y el resollo frio: y corto es señal de muerte: o de muy agudas fiebres ca por ser pequeña significa la falta de virtud: y por ser fria muestra q̃ el calor natural: es presto a ser cõsumido y que el corazõ y los spiritus han poca virtud en su sustãcia. El resollo esso mismo se muda y se cambia por la corrucion delos miẽbros interiores: assi como paresce enlos lazaros q̃ han el resollo podrido y fidiente y corrompen el ayre q̃ es cerca dellos: y avn los conellos tratantes. E a despues q̃ por ellos es el tal ayre corrõpido los q̃ son cerca no pueden ser dela tal corrucion libres. Y enesto son los lazaros parecientes a. basilisco: que por su resollo corrompe el ayre / assi que las aues bolantes sobre su cana caen muertas a tierra sin remedio ninguno segun dizen auicena y constantino.

## Del estomago: y de sus propiedades. Capitulo. xxxviij.

Estomago en griego: quiere dezir boca en latin / y es assi dicho por que el es la boca por donde entra la vianda dẽtro enel cuerpo y es embiada alas otras partidas que son enel cuerpo: como ysidoro dize. El estomago segun costantino es redondo y vn poco luego y cauado por dẽtro y aspero y carnudo y ha dos agujeros el vno alto y el otro baxo. El estomago es aspero por mejor retener la vianda quando la ha recebida: ca si fuesse blando y dulce la viãda se saldria sin digestion. E es carnudo a la fin por confortar la digestion ca la carne es caliẽte y humida: y enestas dos calidades reyna la digestion principalmẽte eñl cuerpo del animal. El es redõdo por mejor rescebir la viãda: o por se poder mejor limpiar dõlas suziedades: ca si el fuesse quadrado o de otra figura podria enlos angulos quedar alguña suziedad que despues de corrompida la empeceria: y parece vn poco luengo: y esto es por q̃ mejor pueda salir como dicho es lo q̃ es dẽtro del. E avn por q̃ con su redondez no empachasse los otros miẽbros. El estomago especialmẽte dl hõbre: o dela muger es estrecho en la parte de arriba y ancho enla parte de abaxo. E fue esto assi muy necessario / ca el hõbre entre los otros animales es mas derecho: y por esto q̃ la viãda deciẽde siẽpre abaxo es necessario q̃ para la rescebir el sea mas largo: o ancho abaxo q̃ arriba. Mas avn el estomago es todo lleno de neruios: a fin q̃ el sea mas sensible y mas fuerte: y avn por auer mejor apetito. Y es el estomago cercado del higado: por mejor digerir las viãdas. El higado ha cinco pequeñas partes q̃ cercan el estomago al rededor y le dã calor por vnas venas q̃ los fisicos llaman mirayquas: el qual calor cueze despues las viãdas y cõuierte en sangre los vmores. E dize costãtino q̃ si el estomago es caliẽte de sustãcia digere biẽ las gruesas viãdas mas el gasta las delicadas y el tal estomago ha mas de digestion q̃ de apetito: y desea las viandas caliẽtes q̃ le son semejãtes y no puede sufrir hãbre en ninguna manera. El estomago frio faze jamas buena digestion delas gruessas viãdas delo qual es fuertemẽte agrauado: y las cõuierte en humores azedos y corrompidos. El estomago seco es causa de gran sed: y poco beuer no le basta y quando es lleno de agua:

especialmẽte suena dentro del vientre. El estomago vmido: pozel cõtrario ha poca sed ⁊ dessea las viãdas vmidas ⁊ faze poca digestiõ. Todo esto es dlos dichos de costãtino enl. xiij. capl'o del. vij. de su pãteni. Muchas ⁊ diuersas passiones auienẽ al estomago: como dize el mismo dotor ẽlos xxvj. capl'o del. ix. libro. Assi como malas digestiones ⁊ fumosidades: fluxos gomitos finchazõ: rõpedura ⁊ otras tales. Todas estas enfermedades auienẽ de diuersas causas. La algũa vez auienẽ de mala cõplision: ⁊ otras vezes pozgran vaziamiẽto dl estomago: ⁊ avn alas vezes pozmuy gran repleciõ: o pozvmozes q̃ son muy agudos o pozla podredũbre del cozaçõ: o pozfalta dla virtud retẽtiua o pozla calidad dla viãda q̃ es muy puñente / ⁊ puñe el estomago pozq̃ el la ẽcha defuera. Otras vezes auiene lo mismo pozla flaqueza dla virtud expulsiua q̃ no puede fazer su oficio eñl estomago ⁊ avn no tã solamẽte es el estomago pozsi agrauado mas a causa delos otros miẽbros cercanos ael. La el es el gouernadoz dl cuerpo y el administradoz dlos miẽbros / como dize costãtino.

## Del higado: y de sus propiedades. Capitulo. xxix:

EL figado es assi llamado: pozq̃ es la silla del calozo del fuego natural / el qual dẽde sube fasta el celebro / ⁊ despues viene alos ojos ⁊ alos otros sentidos semejantemẽte se defunde ⁊ poz su calozel figado atrae assi los vmozes ⁊ los cõuierte en sangre: ⁊ despues los embia alos miẽbros pozlos apacẽtar ⁊ poz sustẽtar todo el cuerpo. E pozesto es dicho figado: ca el apacẽta todo el cuerpo ⁊ miẽbros / ⁊ avn enel figado es la silla de deletaciõ ⁊ plazer ⁊ cõcupiciẽcia: ⁊ son dichas sus estremidades lẽgezuelas pozq̃ son assi como vnas lẽguas q̃ salẽ defuera: ⁊ abraçan el estomago ⁊ le dã calozpara fazer la digestiõ. Estas partes del figado son llamadas lẽguas: o lengezuelas pozq̃ enel tiẽpo passado los arioles: ⁊ los paganos las lleuauã al altar del dios febus / ⁊ despues de quemadas ⁊ ofrecidas sobze el ara del altar auiã respuesta alo q̃ demãdauã: esto dize ysidozo: mas segũ dize costãtino el figado es vn miẽbzo cauado ⁊ caliẽte ⁊ pedzoso: el qual es situado enla diestra parte del animal debaxo dl estomago pozq̃ poz su calozayude ala primera digestiõ. Es no menos sanguineo ⁊ de colozbermeja: ca su vmozes enel pozla fuerça del calozcõuertida en sangre. El higado es en si vn poco duro pozq̃ no sea assi presto llagado. El figado es enlos aiales diferẽte assi en cantidad como en calidad como en multitud de partes: ca enlas personas es mas grãde q̃ en ningũ animal de su grãdoz. Y en algũos animales el hatres pieças: o partes: y en otros ha quatro ⁊ avn en otros ha cinco: ⁊ dẽde adelãte no a mas Dela parte ancha ⁊ cauada del figado sale vna vena q̃ es llamada delos medicos / puerta / antes q̃ salga ella se parte en cinco partes o venas las quales entran enlas cinco partes del figado. El figado atrae el humozdla primera digestiõ en su cõcauidad pozvnas venas: ⁊ quãdo la segũda digestion es fecha pozla fuerça del gran heruir del caloznatural / entõce el cõuierte lo pozel atraydo en materia sanguinea ⁊ colerica ⁊ flematica ⁊ malẽconica. E a lo q̃ es caliẽte ⁊ humido se cõuierte en sangre la quales despues recebida enlas venas: como en su propio lugar: ⁊ lo q̃ es caliẽte ⁊ seco passa en natura de colera y es propiamẽte recebida enla cestilla dela fiel: ⁊ lo q̃ es frio ⁊ seco passa en natura de malẽconia: y es recebido enla cestilla del braço: ⁊ lo q̃ es claro ⁊ lleno de agua se cõuierte en flema y es recebido enel pulmõ como en su propio lugar E pozesto paresce como el figado es el primero fundamẽto dela virtud natural ⁊ faze muy gran ayuda ala primera digestion del estomago ⁊ avn acaba la segũda digestion enla concauidad de su misma sustancia. El es el que se para lo limpio / o puro delo impuro y embia a cada vno dlos miẽbzos su nutrimẽto. E avn el es la causa dl amoz luxurioso y es avn cõ esto sugecto a muchas passiones. La alguna vez es agrauado pozexcessiuo calozq̃ abze los los poros o pequeños forados: pozdo despues la virtud natural se desuanece y es muy menos fuerte entõce. Otras vezes lo mismo auiene pozmuy grand frialdad q̃ no dexa conuertir en sangre los humozes pozel en el atraydos del estomago / ⁊ desto auiene muchas vezes q̃ se engẽdra ydropesia / ca segun aristotiles ydropesia no es otra cosa saluo falta dela virtud digestiua o erroz causado enla concauidad del figado. La errando la tal virtud o faltando en su operacion es necessario la sangre sea cozrõpida: y esto pozla indigestion: ⁊ como dspues el cuerpo dela tal sangre criado q̃ se dila ta finchãdose es ende engẽdrada ydropesia. Mas avn puede ser el figado agrauado a causa delas venas q̃ son opiladas de gruessos humozes q̃ se ayũtan enellas pozque la sangre no puede salir q̃ es dentro cerrada. E avn puede ser passionado pozla mala cõplision de su sustancia / y esto auiene pozla destemplança delos quales humores ende reynantes. E avn quando el gran calozseca el humozsanguineo es no menos muy agrauado: ca el tal calozo tira las venas o las encoge pozq̃ no puede despues la sangre libremẽte passar ⁊ lo mismo puede venir pozmuy grand frialdad que yela los humozes ⁊ restriñe los cõductos del figado / y empacha la sangre a passar alos miẽbzos. E avn sin esto puede ser mucho agrauado pozalgũa postema q̃ agraua su misma sustancia y engẽdra ende gran podredumbze. Auiene no menos lo mismo pozvẽtosidades q̃ son encerradas ẽlas pieles del figado ⁊ las estienden ⁊ fazen venir muy grã dolozo ⁊ muerte / mas comũmẽte el figado suele ser enfermo pozmuy grand fluxo de sangre q̃ auiene a causa del abrimiento delas venas pozser la sangre muy aguda / o pozq̃ la virtud es assi flaca q̃ no lo puede retenerzo pozmuy gran trabajo / como dize costãtino. Y avn dize galieno en el libzo dicho tegni: q̃ quando las venas q̃ no pulsan son muy largas es señal q̃ el figado es muy caliẽte / ⁊ dize heli sobze este passo q̃ quando el calozes muy grãde enel higado el es mas grãde ⁊ avn las venas q̃ salẽ del son mas anchas. La la gran vena q̃ sale del crece ⁊ se estiẽde y es causa alas otras q̃ salen della del grãdoz: ⁊ assi son ellas mas grandes en todos los miẽbzos del cuerpo: ⁊ avn la sangre mas caliẽte: assi q̃ alguna vez se engẽdra vna colera citrina / la qual pozcurso de tiẽpo es pozel tal calozq̃mada ⁊ viene a ser colera negra dela qual nacẽ muchas enfermedades. Auiene alguna vez q̃ la frialdad dl cozaçõ resiste al calozdel figado: ca como el sea mas noble: ⁊ avn mas caliente tẽpla el figado en sus obzas. Y esto mismo es lo q̃ aristotiles dize enel libzo. xiij. do el pone el cozaçõ assi como principio q̃ rige el figado. E avn dize galieno q̃ la frialdad del figado es no menos tẽplada pozel calozdel cozaçõ / ⁊ la señal desta frialdad es la estrechura dlas venas ⁊ la poquedad de sangre assi como de su vmidad es señal la blãdeza delas venas ⁊ muchedũbze de sangre. E no menos dize hali q̃ el figado es la fuẽte dela vmidad dl cuerpo / ⁊ como sea rayz dela tal vmidad si fuere el figado seco no puede cõuertir nigunos vmozes del cuerpo a vmidad / o a vmoz para resistir a su sequedad. La sequedad ⁊ vmidad del figado crece o mẽgua segun la disposiciõ del cozaçõ. El figado pues es vn muy noble miẽbzo pozcuya alteracion todo el cuerpo es alterado / el qual influye ⁊ da nutrimẽto alos otros miẽbzos de abaxo sin ningũ medio: mas alos de encima pozmedio del cozaçõ segun el juyzio de galieno. Mas aristotiles dize al contrario enel libzo. xiij. La segun el cozaçon faze todo lo sobzedicho mediante el figado:

mas qual destas dos opiniones sera mas verdadera/no pertenesce ala presente obra determinarlo/pozlo psente baste lo dicho

## Dela hiel y de sus proprieda des. Capitulo. xl.

LA hiel es assi dicha porser como vna hoja q̄ es llena de vn vmor q̄ es en si muy amargo a causa dela colera bermeja que reyna enel dicho vmor como dize ysidoro. La arca dela fiel es vna pelleja fecha como vna bolsa: la qual es situada ẽla par guilbosa del figado. Y esta bolsa ha dos forcas & porla vna la colera bermeja es lleuada alas tripas do es la virtud expulsiua porla cõfortar afin q̄ mejor & mas ligera mẽte eche fuera las suziedades: & cosas nociuas & porla otra la misma colera es trayda al estomago por ayudar ala digestion por su calor. La fiel pues es vn miẽbro caliente & seco situado sobre la parte guilbosa del figado: el qual cueze la colera bermeja & ayuda la sangre ala limpiar & alla purgar dela colera bermeja. La si assi no era la sangre seria toda ardida porla fuerça de la colera bermeja sino fuesse enla tal bolsa cerrada. La fiel no menos ayuda a cozer las viandas enel estomago por su calor/ & por su sotileza & por su agudeza & la puñe & traspasse las tripas & mueue el estomago a echar fuera las suziedades & podredũbres que enel son. La hiel esso mismo es muy amarga a causa del gran calor q̄ es enella/ & quãdo es mezclada conla sangre ella le q̄ta su dulçor. Hasta aqui son los dichos de costantino. Mas segun dize aristotiles el dolfin no ha fiel ningũa: & todos los otros peces & aues & todas bestias q̄ hã hueuos han fiel: mas las vnas mas & las otras menos/la qual es por ventura situada enlas sotiles venas que son estendidas entre el figado & las tripas/ & pozesto son estas venas fedientes: & avn amargas alguna vez a causa dela fiel que es cerrada dentro dellas: & dentro delas tripas: o enel principio o enel medio: o enla fin. E algunas aues han la fiel encerrada dentro enlas tripas & no parece: assi como la paloma & la codorniz & la golondrina. E otras ay q̄ han grãde fiel enel figado y enel viẽtre y enlas tripas assi como el falcon y el milano. E avn dize aristotiles enel libro. xiiij. que son algunos animales: q̄ totalmente no han fiel ningũa: assi como el cauallo y el mulo y el asno y el elefante: & avn el camello dize que no ha fiel distinta/ mas que ha vnas viejas secretas o venas pequeñas do es la tal fiel escoudida. E avn dize q̄ algũos hombres han grande hiel enel figado/ & otros no. La fiel segun que dize es vna superfluydad ayũtada en vna pelleja assi como la suziedad de todo el cuerpo es ayũtada eñl viẽtre. Mas desta superfluydad dicha fiel se ayuda la sabia natura en muchas obras. Aquellos que han la natura del figado sana & la sangre dulce naturalmẽte no han hiel: & si por ventura han es poca: & aquella sera enlas venas mas blandas/ & pozesto sera el figado delos tales de muy buen color & mas dulce que los otros. E quando algun animal ha grande fiel: lo que es debaxo dela fiel es muy dulce. E a la misma fiel se retira assi toda la amargor que es al torno della/ & pozesto las tales partes cercanas mas dulces. La fiel es en si tan aguda que ella corta & diuide los humores gruessos & los desgasta. E pozesto los medicos ponen dela hiel enlos vnguentos que fazẽ para curar la vista afin de quitar el ẽpachamiento del espiritu de vida. Y entre las otras hieles para aquesto la del falcon es muy mejor/ o delas otras haues que biuen dela caça: como dize Costantino enel su viatico. El muy gran feruor dela hiel: la sangre se corrompe: que es el higado/ & quando es corrompida/ y embiada alos miembros por les dar nutrimento ella los corrompe & los faze venir ala piel amarilla o verde o negra. Puede quien quisiere conocer por estas señales quando la fiel es



agrauada: primeramente quando el cuerpo se comiẽça de romper y enfecir: & viene grã sed & gran amargor enla boca: & quando duele mucho la frente: & quando enlas orejas ay suenos como cuernos: & quãdo la orina es amarilla & no menos la espuma q̄ es encima: & avn quãdo el gomito/ o lo q̄ es echado fuera es de color amarilla. A viene algũa vez q̄ los pequeños agujeros dela pelleja del hiel son cerrados y entõces la colera bermeja corrõpe el figado: & de aqui vienẽ las enfermedades sobredichas. E desto dize costãtino en su viatico q̄ quãdo la piel dela fiel es enferma la qual por su virtud atraya la colera bermeja fuera del figado: es necessario q̄ la sangre corrõpida porla tal colera q̄ queda enel figado cõ la sangre. Esto mismo auiene quãdo vna postema se encierra enlos cõdutos o venas porlas quales passa la colera ala hiel. E a quãdo la tal postema la empacha ella se torna al figado & se esparze cõla sangre & mezcla por todos los miẽbros: & si por vẽtura era cerrada la abertura debaxo & la de encima abierta ella sube al estomago & alas partes de arriba & de aqui viene la cara amarilla & la boca seca & amarga: y el estomago ardiẽte & la orina blãca & semejanmente la otra materia q̄ sale dl cuerpo: y esto por razon del vntamiẽto q̄ la colera ha fecho eñl figado y enlas reues/donde suele la orina tomar su buẽ color. Mas si la abertura de encima era cerrada & la de abaxo abierta/ la colera se va enla parte de abaxo & parecen las señales al contrario delas sobredichas enlos q̄ es la tal colera derramada/ como dize costantino. Y esto dicho dela fiel pozel presente baste.

## Del baço y de sus proprieda des. Capitulo. xlj.

EL braço es dicho assi porque cũple/ o suple lo que es vazio enla parte siniestra contraria al figado. Algunos dizen que el baço es causa del riso. La como ysidoro dize nos reymos por el baço/ & nos ayramos porla hiel & sabemos pozel coraçon & sentimos pozel celebro: & pozel figado amamos. Los quales miẽbros quando son costãtes & biẽ dispuestos el animal es ensi sano. Segũ costantino el baço es situado enla parte yzquierda: y en su forma & figura es vn poco luẽgo & del costado dl estomago es vn poco cauado: & del costado delas costillas es vn poco guilboso/ y es eneste dos lugares atado cõ vnas pequeñas pellejas. E dizen algũos q̄ el baço ha dos venas delas quales la vna tira assi la colera negra dela sangre q̄ es enel figado & porla otra ella lo embia al estomago tanto quãto le falta para cõfortar su apetito. El baço pues ayuda mucho ala parte yzquierda a cũplir lo vazio/ y es ala parte opposita del figado afin q̄ lo limpie & atrayga assi la suziedad dela sangre afin q̄ ella lo embie quãto al estomago cũple & a su apetito. La substãcia del baço es rala y espõjosa afin q̄ mejor atraya el vmor suzio dela sangre del figado. Es ensi negra por causa de la colera negra: o dela malenconio q̄ ella recibe: y es situada enel costado yzquierdo y entre las costillas y el estomago por atemplar la parte siniestra: & por guardar el calor del estomago cõel qual ella se ayũta y es en si vn poco dura porq̄ no sea tan presto lisiada delos humores q̄ en si rescibe. Es alguna vez el baço agrauado por falta dela virtud q̄ es alguna vez assi feble q̄ no puede atraer assi los humores: o si por vẽtura los atrae no los puede embiar do deue: es avn no menos otras vezes agrauado/acausa delos gruessos & grãdes vmores q̄ vienen enlas venas y enlos cõdutos del baço porq̄ no puede obrar como deue. Otras vezes es menos agrauado por humores q̄ le vienẽ dõde es el muy lleno & no se puede descargar suficiẽtemente mas se endurecẽ dẽtro dl assi q̄ parece q̄ su substãcia sea muy mas grãde & que crece cõtinuamẽte: y esto segun la doctrina de ypocras. E si el baço

es muy grãde el cuerpo enflaquesce: ⁊ si es pequeño el cuerpo sera mas gruesso: ⁊ por esto quãdo es mediano: es señal de buena cõplisiõ como dize costãtino enlos .xvij. capitulos del .ix. libro de su pãtegni.

## Delas propriedades delas entrañas ⁊ delas tripas. Capitu. xlij.

LAs entrañas segun ysidoro son enlo mas baxo del cuerpo sobre los miẽbros do es la vida: ⁊ son assi dichas entrañas por ser dentro del cuerpo ⁊ por manera de vna reuerencia familiar: ⁊ son assi como vna cocedra sobre la qual jazẽ los miẽbros mas altos: assi como los instrumentos q̃ son a ellos muy necessarios ⁊ son assy llamados porque son cerca del coraçon / ⁊ delos otros miẽbros vitales do es la vida engẽdrada fasta aqui dize ysidoro. Segũ costantino ay algũas tripas de dentro q̃ se tienen la vna conla otra ⁊ son luẽgas ⁊ huecas ⁊ son situadas en luẽgo y en ancho del vientre ⁊ son en su sustãcia / ⁊ composiciõ semejãtes al estomago. Ay seys tripas principales delas quales ay tres delicadas que son enla parte mas alta / ⁊ tres gruessas q̃ miran ala parte mas baxa. La primera de las tres delicadas es dozena: ca en su longor ay doze pulgares segun la medida del hombre / y esta tripa se endureça segũ el espinazo: ⁊ no se tuerce a parte ninguna. La segunda es llamada ayuna porque es toda vazia de viãda: E por esto dizen los sabios dotores y experimẽtadores q̃ quãdo la bestia es muerta esta tripa se halla siẽpre vazia. Algunos dizẽ que es porque assi como recibe alguna cosa assi la echa fuera / ⁊ no retiene nada para su nutrimento. La tercera tripa es llamada sotil y es semejante ala segunda ⁊ jamas no se falla sin viãda. De las gruessas tripas la vna es llamada ciega que ha enel cabo delgado vn forado: ⁊ las otras han dos / ⁊ por ser ella priuada del otro es dicha ciega: y es como vn saco que muchas cosas recibe ⁊ pocas echa. La segunda destas tripas es situada so la llamada saco: y ella es dicha yelon / ⁊ va dela diestra ala siniestra: y es assi llamada porq̃ della es engendrada vna mala dassion llamada yliaqua que nos llamamos dolor de yjada. La tercera es en griego llamada collon porque oella se engendra la colica passion: o porque es muy estrecha por humores gruessos ⁊ frios que se ayũtan enella ⁊ le cierran sus condutos: como dizen costãtino ⁊ galieno sobre los anforismos. Esta tripa es jsita conel trasero forado del cuerpo por abaxo por do salen las gruessas suziedades. Parece pues que las tripas son necessarias: ca ellas cuezen la vianda / ⁊ la cuezen dentro dellas ⁊ descargan natura: y es necessario que las tripas sean redondas ⁊ huecas ⁊ guilbosas ⁊ ligeramẽte mouibles porque presto se mueuan. Esto dize costantino que es porque la vianda que deciende del estomago se arrastre vn poco en su concauidad ⁊ porque puedan retener en si lo necessario ⁊ lo superfluo echar fuera / ⁊ son redondas porque no quede enellas algun angulo que las disponga a podredumbre. Las tripas son embueltas de dos pieles alo menos porque si la vna es llagada la otra las guarde. La natura delas tripas en su sustancia es vn poco horadada ⁊ son sus hilos estendidos al largo ⁊ no al luengo / y esto es por conuinientemente echar fuera las superfluydades ⁊ suziedades: ⁊ retener lo q̃ es necessario al nutrimento del cuerpo. Las tripas esso mismo son embueltas las vnas conlas otras por ayudar la vna ala otra enlas bras de natura. E dize Aristotiles enel segundo libro delos animales que las tripas son enel cuerpo / segund la disposicion delos dientes que los animales han enla boca. La enlas tripas delas bestias que han dientes molares: en ambas las partes son mas pequeñas que las delas bestias que no hã diẽtes sino que enla vna parte / ⁊ ningun animal ha la tripa derecha sino los que han dientes en cada vna parte. E dize mas q̃ el vientre del serpente es estrecho ⁊ semejãte a vna tripa larga ⁊ derecha / y es muy guilboso porq̃ por su largueza la vianda se sale presta mẽte ⁊ sin gran digestion: ⁊ por esto ha gran apetito ⁊ busca siẽpre que comer: las entrañas ⁊ las tripas son muchas vezes enfermas en muchas maneras segũ dize costantino enlos .xxvj. capitulos del .ix. libro de su pãtegni. E a algunas vezes agrauadas por humor colerico o malenconico q̃ roe la sustancia delas tripas ⁊ causa vn fluxo de vientre llamado disenteria: q̃ es vna muy mala enfermedad: ⁊ mortal muchas vezes: segũ se contiene enlos anforismos. El fluxo del viẽtre es mortal quando la colera negra sale alguna vez. Son no menos agrauadas por llaga / o por puntura q̃ es de dẽtro / la qual viene por postema q̃ las puñe por su podredũbre ⁊ las forada / ⁊ lo mismo puede venir por golpe defuera: son no menos mal dispuestas por ventura q̃ es de dẽtro de llas ⁊ las dilata y estiẽde la piel ⁊ los neruios: ⁊ desto viene vn dolor tãgrã de que parece que le foradan al paciẽte las tripas de parte aparte. Son tambiẽ enfermas de gruesso humor flematico q̃ cierra los cabos de abaxo y empacha la gruessa materia a salir ⁊ desto viene la enfermedad yliaca ⁊ colerica q̃ son enfermedades ⁊ pestilencias mortales / q̃ agran pena pueden ser guardas ⁊ comũmente matan la persona el segundo / o tercero dia si presto no se pone remedio. Otras enfermedades dlas tripas o entrañas se pondran enel capitulo dela colica passion y esto quanto ala presente obra baste.

## Delos riñones ⁊ de sus propiedades. Capitulo. xliij.

LOs riñones segun dize varro son assi llamados porque los gruessos / ⁊ suzios humores nascen dellos como de pequeños arroyos. La las venas ⁊ las medulas sudan vil humor delicado ⁊ tierno: el qual viene alas renes: ⁊ los calienta por calor de luxuria ⁊ se va despues alos miẽbros de generacion segun dize ysidoro. El lugar ⁊ situacion delos riñones son las renes: o los lomos ⁊ son enel cuerpo alos dos costados dela esquina del espinazo. ⁊ son assi llamados segun dize ysidoro. Por la deletaciõ de luxuria q̃ enellos reyna: ca al hõbre la causa del plazer luxurioso viene delas renes ⁊ del lugar do los riñones son assi cõdidos. Costãtino dize q̃ las renes fueron fechas para chopar fuera del figado: la sangre llena de agua ⁊ lo apurar / ⁊ por embiar el agua llamada orina ala bexiga por los condutos ⁊ vias que a esto son ordenadas. A este proposito dize hali so el libro llamado tegni / que dios es soberano criador ha ordenado dos riñones por atraer el agua dela sangre que es enel figado ⁊ lo enbiar ala bexiga para lo echar fuera del cuerpo. E dize aristotiles eñl .xiij. libro delos animales q̃ las renes fueron fechas por la bexiga afin que su obra fuesse mejor ⁊ mas perfeta ⁊ por coger la superfluydad que va ala bexiga: ⁊ dize que el riñon diestro es mas alto que el yzquierdo en toda bestia que ha riñon. Las renes son delos trasseros miembros de la parte baxa ⁊ por ende han menester mayor calor. Lo jamos pues que los riñones son de grand calor ⁊ guarda del calor natural: ⁊ atẽplan la frialdad del espinazo ⁊ delos huessos de la esquina. Ellos atraben el agua del higado: colan la sangre: ⁊ confortan la virtud natural / y engendran la simiente de generacion. Ellos son guilbosos ⁊ forados por mas ligeramente atraher el agua ala bexiga. Son redondos porque no cojan ningun humor que los disponga a podredumbre. E son guarnidos de grassa porque la frialdad del espinazo: ⁊ delos huessos no las agraue. Los riñones en si algunas venas del estomago que salen del higado por los quales el humor superfluo dela segunda digestion / es traydo aloa

riñones ⁊ pozesto quando estas venas son cerradas los riñones ⁊ figado hã mucho a sufrir. Auienẽ alas renes diuersas enfermedades segũ dize costantino alos. xxxiiij capꝰ del. ij. libro de su pãtegni. Ca si las venas del figado son cerradas los riñones pierdẽ su nudrimẽto ⁊ vienen a ser peqñeños y estrechos: ⁊ si los cõdutos son restriñidos dela pte de abaxo por calor o por frialdad no se puedẽ estẽder: por la presencia del humor superfluo q̃ es en su sustancia/ por lo qual se sigue corrupciõ ⁊ podredumbre ⁊ se tornan en piedra/ ⁊ son grauados por muchas otras maneras: como por postema por ventosidades/ por gran frio/ o por gran calor.

## Delas propiedades dela bexiga. Capitulo. xliij.

La bexiga segũ ysidoro es assi llamada porq̃ recibe ⁊ cõtiene en si el viẽto Ca por el viento q̃ atrae se encoge y estiẽde Estiẽde se quando lo atrae y encogese quãdo lo echa. Enla gargãta delas aues hay vna pequeña piel q̃ cuelga como vna bolsa do ellas recibẽ su viãda: la qual es llamada pequeña bexiga a diferẽcia dela grãde. Esta grãde segũ costãtino es vna piel redõda ⁊ vazia por de dẽtro como vn saco q̃es de todas partes cerrado saluo por la de arriba. La bexiga es dura porq̃ no sea tan presto llagada por la agudeza dela orina q̃ se recibe enella: y es cerrada porq̃ no se vaya la orina avn q̃ la persona quiera por otra pte: ⁊ por esto entra dẽtro toda el agua por vn agujero. Ella es redõda por mejor se estẽder recibiendo la orina que no es otra cosa: saluo la coladura dela sangre. Aristotiles dize eñl. xiij. delos animales q̃ toda bestia que ha pulmõ ha grãd sed/ ⁊ le es la viãda humida necessaria mas que la seca ⁊ para recebir despues aquel humor es la bexiga muy necessaria: E dize enel mismo libro que toda bestia que ha plumas o escama: o cascara no ha bexiga: saluo el galapago de agua: o de mõte: ca la superfluydad destas tales bestias se conuierte en plumas y en escamas y en semejãtes cosas E dize enel. iij. delos animales q̃ toda bestia que engẽdra ha bexiga: ⁊ las que fazẽ hueuos no la hã: saluo la lagartezina. De la bexiga ỹl cuerpo muerto no sale vmor. Algũas superfluydades se ayũtan enla bexiga ⁊ dẽde viene la piedra. Toda bestia q̃ no ha bexiga ha vna via que abre la salida por do sale la gruessa materia ⁊ los humores superfluos/ como cuẽta aristotiles eñl sesto delos animales.

## Delas propiedades dela orina. Capitulo. xlv.

La orina segun dize ysaac phisico/ es la coladura dela sangre ⁊ delos otros humores engẽdrada por obra de natura. La orina ha su comiẽço eñl figado: ⁊ toma su sustancia alas renes dela sangre q̃ es llena de agua: ⁊ passa por las venas sotiles fasta las renes: y ende ella es colada ⁊ apurada ⁊ toma su color ⁊ tintura por la fuerça del calor del figado ⁊ delas renes/ ⁊ assi forçadando entra por los forados dela bexiga y ende se ayũta esta sustãcia humida: ⁊ clara que es ayũtada enla bexiga. Es llamada orina porque arde ⁊ muerde lo q̃ toca/ como dize egidio el medico. La de su natura ella seca ⁊ por esto es buena cõtra la sarna ⁊ cõtra las bubas ⁊ cõtra los empeynes ⁊ hẽdeduras ⁊ postillas quãdo son lauadas las llagas cõella y es buena cõtra la enfermedad del baço. E quãdo es beuida guarece las llagas q̃ son dẽtro ỹl cuerpo ⁊ guarece las enfermedades ỹl baço. La orina mezclada cõ la hiel ỹl falcõ es buena para los ojos/ ca quãdo son sabiamẽte vntados roe la tela q̃ es enel ojo ⁊ ãta las tacas segũ dizẽ costãtino ⁊ galieno. E por esto a vn q̃ fieda no la deue hõbre menospreciar: cavale pa muchas cosas la orina engriego su nõbre sinifica ỹmostratiua en latin. La muestra el estado ỹl cuerpo dela pte de dentro. E por sustancia ⁊ por su calor muestra la virtud natural del figado ⁊ delos miembros/ ⁊ por especial por la residẽcia dela orina q̃ los medicos llamã ypostasis nos somos ciertos de nr̃o buẽ estado o malo/ ca si la residẽcia/ q̃ es al hondo dela orina es blãca ⁊ bien ayuntada sin diuision es señal de fuerte virtud ⁊ la obra del calor natural es cũplida dẽtro enlos miẽbros. Por la mediana regiõ dela orina se juzga ỹla media na region del cuerpo: como del corazõ ⁊ de las partes q̃ son al derredor del. Ca si la orina es al medio lugar biẽ dispuesta en su stancia y en color ⁊ q̃ no sea cardena ni llena de nuues escuras es señal q̃ los miẽbros spirituales son sanos/ por la parte mas alta dela orina es conoscida la virtud ⁊ disposicion dela cabeça ⁊ del celebro. Ca si el circulo q̃ es enla orina no es muy gruesso ni bermejo ni cardeno ni verde ni lleno de granos pequeños mas tẽplado en sustancia y en colores señal q̃ el celebro: ⁊ los otros miẽbros q̃ siruen ala virtud del anima son bien dispuestos y en buen punto/ ⁊ si son las contrarias señales enla orina es señal de cõtraria disposiciõ enla cabeça en el celebro. La persona juzgada dela orina especialmẽte por su sustãcia ⁊ por su calor. Ca quando es delgada en su sustancia/ es señal q̃ enella reyna vn humor seco: ⁊ si es espessa es señal q̃ el humor es humido: ⁊ q̃ ha enella el señorio. Quãdo la sustancia de la orina es mediana ⁊ q̃ no es ni muy delgada ni muy espessa es señal de buena templança. Es no menos la orina juzgada por sus colores: los quales son en cuẽto cierto xx. segun dizen ysaac medico y egidio: de los humores dela orina algunos significã muy gran calor: ⁊ otros gran frialdad/ ⁊ otros poco calor ⁊ poca frialdad: ⁊ otros el medio. La orina blanca: es señal de frialdad ⁊ la bermeja es señal de calor ⁊ la rosada o amarilla es señal de buena disposiciõ La negra ⁊ la verde es señal de mortificacion de virtud/ ⁊ la cardena tambien. La blanca turbia como leche/ muestra poca digestion. La q̃ parece amarilla es señal ỹ digestion começada ⁊ no acabada la amarilla es muestra de perfecta digestion. La bermeja es señal de excesiuo calor. La negra es causada alguna vez por frialdad q̃ amata del todo el calor natural. E porque el mas determinar destas causas particulares dela orina no pertenesce a esta materia nos no procederemos mas adelante. Pero quiẽ ver las querra lea enel libro de ysaac ⁊ deltheofilo ⁊ de egidio: ⁊ de costantino ⁊ de otros maestros en medicina ⁊ fallar lo ha cũplidamẽte.

## Del vientre: y de sus propiedades. Capitulo. xlvj.

El vientre en latin es llamado: o nombrado por tres nõbres/ avn q̃ nosotros le damos aquel solo. Primeramente se llama assi quanto ala parte q̃ digere las viandas ⁊ las recibe ⁊ parece por de dẽtro Es llamado aluus quanto ala parte de dẽtro por do la vianda sale: ⁊ se alimpia el cuerpo. Es llamado vterus quãto ala parte do es el niño concebido y esta parte es solamẽte enlas mugeres segũ dize ysidoro. El viẽtre pues es el q̃ recibe el nutrimento de todo el cuerpo segun dize costantino/ y es la silla de todos miẽbros nudritiuos ⁊ fundamento dela primera ⁊ segunda digestiõ La sustancia del vientre es carnuda caliẽte ⁊ humida y esto es por la necesidad de digestion. El viẽtre es embuelto en muchas pieles por guardar las partes de dẽtro/ y es redondo por mas francamẽte rescebir las viandas ⁊ por mejor tener ⁊ assentar en si los miẽbros nudritiuos. El es vn poco luẽgo por mejor se ayuntar en alto o en baxo. Es situado al medio ỹl cuerpo por dar nudrimento a dãbas partes. El es la parte mas muelle ⁊ mas feble del cuerpo: y es la mas necessaria. Ca assi como gouerna dor toma ⁊ cuezela vianda: ⁊ la da despues a todos los miembros ⁊ les embia aca

da vno su quantidad. El rescibe en si muchas superfluydades para criar los otros miembros / los quales el no puede sostener luegamẽte mas los echa fuera de si. El viẽtre por la mala disposicion dlos miembros t del nudrimẽto q̃ recibe viene en muchas enfermedades las quales son de tãto mas peligrosas como son cercanas del corazon t delos miembros do la vida es principalmente. El vientre es muchas vezes agrauado por muy gran repleciõ desto no es sano salno por lo vaziar t quando es vazio tornarle a hẽchir suficientemẽte: como dize ypocras en sus anforismos. Las obras dl viẽtre se varian segũ la variacion del tiẽpo: ca enel inuierno el calor natural q̃ es incluso t intenso de dẽtro obra mas fuertemente / t poresto en inuierno es el apetito mayor / t mas agudo t la digestiõ mejor q̃ en estio: E porestovn anforismo dize q̃ en inuierno y enel tiẽpo nueuo del verano: el vientre es muy caliẽte por natura y el dormir luengo t poresto conuiene mas de vianda acada vn animal que en otro tiẽpo.

## Del hombligo t de sus propiedades. Capitulo. xlvij.

El hombligo es el medio lugar dl cuerpo y es assi llamado porq̃ ayunta / t vñe dos cosas en vno es asaber la madre y el fijo: ca el niño enel viẽtre cuelga del hõbligo de su madre: t porẽde es nudrido segun dize ysidoro. El hõbligo segun dize el mismo doctor es cõpuesto de neruios / t de arterias. E mediãte el hõbligo el niño chupa t atrae la delicada sangre dela madre t recibe el spiritu por las arterias. Quando el niño sale fuera el hombligo es corrompido t cortado dela madriz: t sale conel niño t las parterias lo atan al luẽgo de quatro dedos: t desta atadura se faze la redondez o redonda bexiga / que es defuera del hombligo. Estas palabras son de costantino. Sant hieronymo sobre los deziseys capitulos de ezechiel dize assi / cosa natural es de cortar el hombligo alos niños: quando nueuamente nascen: t los lauar t secar al sol / o al fuego / t dende los emboluer / o empañar en paños muy limpios por que los miembros que ayn son muy tiernos se firmen t recreen. E sobre este passo dize la glosa de sant gregorio que por el hõbligo es el niño nudrido enel vientre como el arbol por su rayz del humor escondido enla tierra. Los miembros genitores dela muger son escondidos enel hombligo: assi como son los del hombre enlas renes arraygados / t poresto por el hombligo es entẽdida luxuria enla sancta escriptura: como parece alos. xj. capitulos de Job: do es escripto q̃ la virtud del diablo que tiẽta de luxuria es enlas renes y enel hombligo. Del hõbligo dize aristotiles enlos. xj. libros de los animales: q̃ todo animal que ha hueuos y engendra ha hombligo mayormente al tiempo de generacion mas alas aues quãdo crecen se les esconde el hombligo t no parece: ca se ayunta alas tripas t se retira por las venas. E dize mas enel. xvj. que el hombligo es vna corteza que contiene las venas y es contenido conla materia do es la criatura formada t corre la sangre de la madriz por las venas del hombligo assi como por vn conduto para nudrimiento dela criatura. La criatura pues despues de concebida cresce por el estrecho del hõbligo: como aristotiles enel mismo libro lo afirma

## Delos miembros de generacion. Capitulo. xlviij.

Los miembros de generaciõ son las partes del cuerpo que segund representa su nombre han fuerça / t poderio de engendrar linaje segun dize ysidoro. Algunos llaman estos miembros las verguenças: t poresto son siempre cubiertos por su fealdad t no por su fermosura: La qual no han como los que son alto cabo el ojo situados: y esta es la causa porque son reputados a ser desonestos. Entre estos ay vno que es llamado la verga: no por otra cosa saluo porque se halla enel varon solamente: o porque es vereandioso t vergonçoso o porque por ella sale el venino. La propiamente aquel humor es dicho venino / que sale del hombre: segun dize ysidoro. Son otros miembros que siruen ala virtud generatiua t llaman los: los doctores generatiuos sin los quales no es el hombre perfeto ni abile a engendrar su semejante. E a enellos se guarda el calor que es necessario a generacion. Quando estos miembros son cortados al hombre pierde su fuerça: t vigor t viene a parescer como vna muger feble t sin ningun corazon. E desto dize aristotiles enel tercero delos aũales que quando vn hombre es castrado antes que alguna simiente salga de su cuerpo dormiendo jamas pelo mas no le crecera en su cuerpo t si es castrado despues todo el pelo sele caera saluo lo dela cabeça t lo del pecho t avn perdera su fuerça. E dize enel otauo libro: que los hombres mudan las bozes quando son castrados: t han la boz como vna muger. Las bestias son castradas en jouẽtud t parecen ser mas jouenes: t si son castradas despues de su perfecion no crescen mas. E si el ciervo es castrado antes q̃ los cuernos le vengan no los aura jamas: t si despues es castrado mas no le creceran / t no los mudara: ni renouara como los otros hazen. Si los terneros no son castrados despues que han vn año vienen despues a ser pequeños / t quando los castran les quitan las rayzes delos miembros genitorios: t si enla llaga venia postema que man los miembros cortados y echan el pelo encima para la guarir. Hay algunas bestias que son castradas tan solamente por hauer sus miembros como son los castores / t quando los caçan / los mismos animales desque se veen no poder escapar se corran sus miembros conlos dientes t los echan enel camino: t assi los deran. Los asnos saluages castran sus hijos quando los pueden fallar conlos dientes: t las madres poresta causa los escondẽ que no los puedan fallar. Y enel libro. xvj. dize los miembros delas aues despues el tiẽpo dela generacion vienen a ser tan pequeños que a gran pena se parecen / t al tiempo delos amores tornã a crecer grandemẽte. Estos miembros pues / segun dize costãtino son el comiẽço de generaciõ t fundamento radical del humor seminal. E a como dize costantino. E los todo poderoso ala generacion delos animales conuiniẽtes miembros crio enlos quales inserio principio material dela generaciõ / el qual no puede ser a efecto produzido sin efecto de amor / t no menos les inserio natural apetito: assi que cada vn animal a conseruacion de su especie t produzion fuesse animado: t fue assy por diuino juyzio proueydo porque por abominacion los animales no dexassen el ayuntamiẽto: t se perdiesse la especie. Enel tal acto de generaciõ es necessario conuengan dos animales: es asaber macho y hẽbra dela simiẽte delos quales sea procreado todo animal / del macho como de principio actiuo: t dela hẽbra como de principio passiuo. E desto dize aristotiles q̃ la generaciõ delos animales ha dos principios es asaber macho y hẽbra. El macho es el principio dl mouimiẽto t la hẽbra se haco mo la q̃ ministra la materia t de ambos se engẽdra el embriõ: o la materia q̃ es en via a ser animal. Pues segũ esto parece q̃ para el tal aucto es necessario q̃ el vno siẽbre la materia: t q̃ el otro la resciba. E son estos miembros tan sabiamẽte de dios formados que mejores para ellos: o mas cõuiniẽtes ser no pudierõ: segun dize costantino: mas muchas se abusan enellos / ca no aprouechã la semejãte simiẽte a fruto de generaciõ: mas segũ sus desordenados apetitos: cõtra el vso de natura t razon a todas delectaciones los abandonã t no aprocrear generaciõ. E porende me paresce bueno en-

la presente materia mas no deua proceder porq̃ no sean las tales sotilezas alos otros causa de mal ꝛ pecado. Amonestádo a cada vno q̃ no ha licencia de vsar dellos a su plazer/ ca quiẽ ottramẽte q̃ por generaciõ dellos vsa/ assi al eterno padre engẽdrante como al precioso fijo engẽdrado contra si provoca ꝛ indigno fijo de tanto padre se faze. E no aura enla generaciõ delos justos lugar si de su mal fecho penitẽcia no faze/ ca este pecado allẽde dela injuria q̃ faze al padre de luz es el q̃ quita y echa fuera toda gloria ꝛ gracia llaga natura humana pierde la compañia angelica: gana la pena infinita del fuego eternal/ el curece su fama/ gasta ꝛ consume su sustancia: ꝛ se despoja del gozo ꝛ alegria eternal. Todo esto es segun dize sant ambrosio.

## Dela madriz y de sus propiedades. Capitulo. xlix.

LA madriz es vn miẽbro singular delas mugeres formado enla manera de vna bexiga: ꝛ ordenado a rescebir la simiente de generacion. A este lugar corren los humores q̃ las dueñas llaman flores/ que auienen segũ el curso dela luna segun dize ysidoro. Estas flores son enlas mugeres solamẽte ꝛ duran tanto como ellas hã virtud de concebir ꝛ no mas. Esta materia es de tal virtud q̃ las mieses q̃ toca luego se secan ꝛ las yeruas no aprouechan: ꝛ los arboles pierdẽ su fruto: como ya auemos dicho enel. iij. desta obra enel tratado dõlos humores. Pero ni por esto es de menospreciar: ca ella es el comiẽço de humana generacion: ꝛ nutrimẽto assi delos nobles: como delos nobles: ꝛ deste humores rociado el cãpo de nuestra nauidad tanto como la criatura es dẽtro del vientre. Esta madriz ha dos camaras la diestra do es concebido el niño ꝛ la siniestra do es cõcebida la niña ꝛ si vna criatura era cõcebida entre estas dos camaras auria natura de hõbre ꝛ de muger. Dize se enel libro dela anotomia: q̃ enla madriz ay tres camaras para los fijos ꝛ tres para las fijas ꝛ vna al medio do lo cõcebido participa la figura de ambos: y es esta llamada delos filosofos fermofredita. Enla madriz pues es la criatura cõcebida: y embuelta de vna piel llamada secundina/ la qual sale fuera conla criatura/ ꝛ si por vẽtura queda dentro la dueña queda en peligro si por medicina: o por natura no es echada fuera. La madriz es sugeta a muchas enfermedades. Algunas vezes es agrauada por retener muchos humores/ y esto auiene porq̃ la boca dõlas venas es cerrada: o por gran frialdad que las restriñe o por sequedad q̃ las gasta ꝛ son estas diuersidades conocidas por sus propios signos/ alguna vez es agradaua por salir muchos vmores della: auiene por q̃ a tantos q̃ natura no les puede retener o por que son tan agudos ꝛ puñẽtes q̃ fazẽ violencia ala madriz. E tal enfermedad tarde es guarida si es vieja: ca despues q̃ las bocas delas venas hã seydo abiertas por luẽgo tiẽpo dificultad es grande delas cerrar Es no menos afligida por ser muy estreñida ꝛ viene delos vmores: q̃ son dẽtro della en gran abundancia: los quales la finchã y estriñen ꝛ assi ella estreñe los otros miembros: delo qual parece ala dueña q̃ la madre se estiẽda. Algũas vezes cae de su lugar o ala parte diestra: o ala siniestra: y esto es por humor q̃ laxa los nerulos q̃ la sostienẽ Es tambiẽ otras vezes agrauada por postema q̃ la puñe por la parte de dẽtro: ꝛ le faze suffrir muy gran dolor ꝛ gran ardor. E padece esso misino despues del cõcebimiẽto dela criatura por el mouimiẽto dõlla: mayormẽte quando es cerca del parir: ca entonce se mueue la criatura mas fuertemente y empece ala madriz/ quando la dueña se quiere descargar: ꝛ no puede passa muy gran dolor y esto viene porq̃ es la via muy estrecha / o viene por ser la dueña mucho preñada o por causa q̃ la criatura es muerta ꝛ no se puede ayudar a salir fuera. Auiene algunavez q̃ la dueña se piensa ser preñada de algũa criatura: ꝛ no ha saluo vna pieça de carne q̃ es en su madriz segũ dize aristotiles enlos. xvij. libros dõlos animales Auiene esso mismo alas dueñas vna enfermedad despues q̃ son preñadas q̃ es llamada meolla assi como acõtecio avna q̃ se pẽso ser preñada y el viẽtre le crecia ꝛ parecia enella señales de parto: ꝛ quãdo vino alterminо delos nueue meses ni por esso desfecho: mas quedo en aq̃l estado por quatro años: ꝛ ala fin echo vna pieça de carne tan dura: q̃ apenas la podia hõbre cortar con vna hacha de fierro: y esta pieça es llamada meolla. Esto auiene segũ dize aristotiles quãdo la dueña retiene lo cõcebido en si ꝛ por miedo otra cosa se afoga dẽtro en la madre: o por ser simiẽte mal digerida la qual materia concebida se endereşce enla manera ya dicha. Enestas y otras maneras infinitas la miserable madriz agraua da nuestra madre.

## Delas nalgas: ꝛ de sus propiedades. Capitulo. l.

LAs nalgas son assi llamadas porq̃ sobre ellas nos assentamos o nos cargamos quãdo somos sentados. Ende ay mucha carne / porq̃ por el peso del cuerpo los huessos no sean agrauados quãdo nos sentamos. Enlas nalgas se sostiene el trõco del cuerpo q̃ comiença del cuello: y eñl se acaba segũ dize ysidoro. Las nalgas segũ dize costantino son neruosas por atar los muslos cõel trõco del cuerpo: ꝛ avn por esto fuerõ carnosas por tẽplar la frialdad de los huessos: ꝛ los neruios q̃ de si son tiernos/ segun dize Costantino enel capitulo otauo: ꝛ libro segũdo.

## Delos muslos: capitu. li.

LOs muslos son assi llamados porq̃ por ellos son los hõbres dõlas dueñas diuididos segũ ysidoro dize: Esta parte se estiẽde dela yngre fasta la rodilla ꝛ la anca por la parte de encima se ayunta conel muslo. Entre el anca y el muslo ay vna cõcauidad q̃ es llamada torno: do el muslo se torna y entra dẽtro enla anca: y es llamado el muslo coxa porq̃ es conjũto al anca. Los muslos se plegã dela parte de dẽtro ꝛ no de la parte defuera: ꝛ por abaxo ꝛ no por enzima: como fazẽ los braços segũ dize ysidoro. Las ancas ꝛ los muslos son de grãdes huessos ꝛ fuertes: como dize costãtino enlos. viij. caplos del tercero libro de su pantegni. E son estos huessos por encima cõcauos ꝛ por la parte de delãte corvos ꝛ alas pũtas son delgados. Su grãdor fue necesaria porq̃ sufrẽ la carga del cuerpo: ꝛ por que son fundamẽto de todos los huessos: o no menos porq̃ han mayores jũturas: ꝛ nerulos para nudrir las piernas ꝛ pies. Son estos huessos dela parte de dẽtro algunamẽte redondos ꝛ fue necessario. Ca si en aq̃lla parte fuerã tuertos todo el cuerpo no menos fuera tuerto. E fue necessaria la cõcauidad dellos/ ꝛ su corua figura porq̃ podiessen entrar enlas cõcauidades delas piernas. Son los muslos cubiertos de carne: ꝛ neruios por guardar los huessos de dẽtro dela lision defuera ꝛ para templar la frialdad delos huessos. Son tãbiẽ fazia la parte de arriba mas gruessos ꝛ a la parte de abaxo mas delgados/ ꝛ fue necessario porq̃ assi como medio cõsus estremos ouiesse deuida proporciõ. Ca los de abaxo son õlgados ꝛ los de arriba gruesos

## Delas propiedades delas rodillas. Capitulo. lij.

LAs rodillas segun ysidoro son las q̃ ayuntã las piernas cõlo smuslos/ ꝛ son assi llamadas porq̃ enel viẽtre dela madre quãdo es la criatura ha las rodillas cabe las quixadas ꝛ dellas q̃ nos llamamos en latin genas. Las rodillas tomarõ su nõbre ꝛ son en latin llamadas genua y en romance ynojos: o rodillas/ ca el niño enel viẽtre ha los ojos cabe los ynojos: ꝛ dela redondez delas rodillas se forma la redon

dez delas rodillas se forma la redondez de la huessa delos ojos: y por esto es verdad el dicho de aristotiles/ que dize q̃ ynojos son estreñidos por la alteza delos ojos y dize q̃ quãdo vna persona se pone de rodillas lloza mas presto q̃ otramẽte estãdo: ca natura le muestra el estado en q̃ enel viẽtre de su madre do el era en tinieblas y sin luz: y auia las rodillas cabe los ojos segũ afirma costãtino eñl. viij. capitulo del. ij. libro dsu pãtegni. Las rodillas son vnos huessos redõdos y coruos y cartaliginosos por mejor ayũtar las piernas cõlos muslos. Sõ muy llenos de neruios por atar las partes baxas cõlas altas y por ser mas mouibles y por embiar el spiritu alas piernas y alos pies. Las rodillas son pobres de carne: y de grasa por mejor se mouer cõtinuamẽte Ca si mucha carne ouiesen no seriã biẽ sensibles: y por la grasa seriã menos abiles: y al cõtrario porq̃ son de poca carne y grasa son a se mouer muy mas cõuiniẽtes y mas sensibles y son muy passibles q̃ndo los neruios son llagados o dela parte de dẽtro: o dela defuera segũ dize costãtino.

## Delas propriedades delas piernas. Capitulo. liij.

Las piernas en latin son llamadas crura de correr. La por elas corremos y caminamos: y nos mouemos. E son llamadas tibias porq̃ son fechas ala manera de vna tuba o flauta segũ dize ysidoro: E dize costãtino q̃ las piernas son medias entre el pie y el muslo: y son atadas y encadenadas de neruios cõlas partes altas/ y por estos neruios la virtud motiua viene fasta los pies. Son esso mismo estos huesos muy fuertes y assi como colunas abiles aportar el peso del cuerpo. Ellos son por encima vestidos y cubiertos d̃ vna carnosidad porq̃ en su mouimẽto ni resciban ni den alos de arriba aflicion. Son no menos enla parte trasera/ cargados de carne muelle porq̃ quando se plegan no se fagan mal cõtra el muslo avn q̃ cayga la carga del cuerpo encima. Y por esto lo puso ende natura como vna colcha: o cama q̃ cargãdose el cuerpo sobre ello no se lisiase. Ellas han muchos neruios porq̃ seã de mayor y mas ligero mouimiẽto/ y son los huessos llenos de medula / por mejor guardar los spiritus y la virtud q̃ viene alas piernas por los neruios y arterias y por rociar la seq̃dad dlos huesos como dize costãtino.

## Delas propriedades delos pies: Capitulo. liiij.

El pie segũ ysidoro es llamado engriego podos y en nõbre indeclinable/ y es señal q̃ el pie no se mueue por mouimiẽto de otro: es asaber dela pierna do el es atador situado. El pie es la trasera parte dl cuerpo q̃ sostiene y trae toda la carga dl hõbre. Segũ costantino los pies son cõpuestos de quarẽta y quatro huessos: delos q̃ les los dos son enlos carcaños y. xxx. enlos dedos y. xij. al restante delos pies. El pie es carnudo y llano enla parte de abaxo y es vn poco corvo al medio. Es carnudo porq̃ por la dureza delos huessos las venas y arterias no fuessen llagadas. El es llano alos cabos: por mejor poder alcãçar lo q̃ es debaxo del: es corvo al medio porq̃ si encuẽtra algũa cosa aguda debaxo desi no le empezca. Los pies son jũtos y atados d̃ muchas ataduras y de muchos neruios: y es de necessidad porq̃ seã mas firmes / y poderosos a sostener todo el cuerpo y por que ayan mas ligero mouimiẽto. Los pies son diuersos en diuersos aiales. Ca segũ aristotiles enel. xiij. delos animales: algunas aias hã pies delãte y detras y algunos los hã enlos costados. Natura puso los pies delãteros en algũos animales en lugar de manos/ esto es enlas bestias de quatro pies / y los pies traseros son mas abiles para sufrir la carga del cuerpo. Las bestias hã comũmente quatro pies/ porq̃ todo el cuerpo es inclinado y estẽdido hazia tierra: y como su apetito cuelgue y vaya siẽpre a tierra es razon y necessidad que sea sostenida por los quatro pies: y es cõuiniẽte por el gran peso de su cuerpo: y por que mas presto se mueuan los pies traseros son necessarios ala bestia porq̃ como dize aristotiles la parte trasera pesa mas q̃ la delantera: y por esto necessario han pies para los sostener detras como delante. E todo al contrario es enlas criaturas razonables reziẽ nacidas: ca son mas pesantes delante q̃ detras: y por esto vã sobre las manos en lugar de pies: fasta q̃ natura los enseña d̃ andar y esto fazẽ por sostener la parte delãtera q̃ es muy pesante: y despues q̃n do crece la parte de alto viene a ser mas ligera y la de abaxo mas pesante y por ende el se adereça y leuãta sobre sus pies poco a poco. E todo al cõtrario es delas bestias de quatro pies. Ca al comienço la parte delãtera es ligera y la trasera pesante y despues es la delãtera pesante y la trasera ligera. E la de delãte crece mas como paresce enlos cauallos q̃ han mas alta la cabeça y el cuello q̃ las ancas. E por esto dize aristotiles q̃ vn potro tocara de su pie en su cabeça lo qual no fara quãdo sera grande. E dize mas enel segũdo libro delos aiales q̃ el pie derecho enla parte delãtera en todo aial es mas ligero q̃ el siniestro: saluo enel elefante: y por esto algũas bestas mueuẽ primero el pie diestro como el raposo y el lobo q̃ hã los pies: y las piernas dela parte siniestra mas luẽgas: y por esto se acuestan de cõtino sobre la parte derecha baxãdose fazia aq̃lla parte. El pie derecho segun esto es de mayor calor y de mayor ligereza q̃ el yzquierdo: y de aqui viene segũ dize galieno sobre los anforismos. Que vna muger preñada q̃ se asienta los pies jũtos quãdo supitamente la llamã: que si primero mueue el pie derecho q̃ el yzquierdo ha hijo: y si al cõtrario ha fija. Todas aues plegã los pies fazia tras bolando y nolas alas las quales han en lugar de manos. E mas dize aristotiles enel segũdo: y tercero delos animales/ q̃ toda bestia q̃ ha muchos dedos enlos pies engẽdra muchos fijos/ y al cõtrario la q̃ ha pocos engẽdra pocos. E dize mas enel libro segũdo: que los pies dlos animales y delas aues son de huessos y neruios y de poca carne saluo el hõbre que ha mucha carne debaxo dl pie y es por defender los huessos y neruios del pie que no se gasten. Algũos animales vsan del pie / como dela mano: como parece enel ximio/ y en algũas aues como el pelicano y el papagayo que tomã la viãda enel pie y la lleuan al pico: como si el pie fuesse mano. Dize mas alos. xiiij. libros: que ningũa bestia que aya el pie hẽdido en muchos lugares ha cuernos y toda bestia que ha colmillos salidos fuera dela boca ha el pie hẽdido como el puerco mõtes. E dize mas alos. xiiij libros q̃ las moscas y las abejas hã los pies traseros mas luẽgos quelos de adelãte o del costado y es porq̃ mejor caminẽ y bolen quãdo se leuantan de tierra por miedo de algũo. E todas bestias q̃ han el pie hendido en muchos lugares como el leon y el perro y el lobo y el raposo fazen sus fijos y los paren ciegos. Podemos pues desto coger que el es la trasera parte del animal/ y por su perficiõ es luẽgo y llano y al medio vn poco cauado por mejor se inprimir por los lugares por do passa y ha los dedos apartados el vno del otro por mejor se sostener y es de huessos y neruios por mas luẽgamente durar. Y es necessario alos animales para los eleuar de tierra/ y por los mouer y decender. Y enlas aues es necessario para buscar su vida mayormente enlas que lo han fendido y viñas: y enlas que no lo han fendido es necessario para segouernar enlas aguas y esto dicho dolos pies y de sus propiedades baste.

## Dela planta del pie: y de sus propiedades. Capitulo. lv.

La planta del pie es la vltima parte del animal / y assi llamada porque

es llana ⁊ fue necessario al animal por mejor empremir el pie en tierra segun dize ysidoro. Las plantas son cargadas de todo el peso del cuerpo. La piel dela planta es la mas dura q̄ ninguna otra parte delcuerpo porq̄ no sea llagada delas espinas ⁊ delas otras cosas duras. E ayn esta es la causa porq̄ los pies son guarnidos devñas segū dize ysidoro. E porq̄ lleuan la carga dl cuerpo es menester q̄ sea calçadas q̄ no sea llagadas. Esto dize ysidoro.

## Del calcaño y de sus propiedades. Capitulo. lvj.

EL calcaño es la postrera parte delpie y es assi llamado porq̄ concuca o pisa la tierra ⁊ dexa su señal: o pisada segund dize ysidoro. El calcaño es redondo. ⁊ vn poco luēgo porq̄ no sea tan presto llagado ⁊ mejor se emprima en tierra segun dize costantino. Es atado de muelles ataduras conla cauilla del pie por mas ligeramente se mouer alto ⁊ bajo. Las llagas del calcaño son fuertes de guarir porq̄ ha poca carne ⁊ porque se mueue a menudo: segū dize costantino enel segundo libro de su pāteni: alos diez capitulos.

## Dela propiedad delos huesos. Capitulo. lvij.

PUes q̄ auemos dicho dlos miēbros principales cōpuestos delas partes no semejātes ⁊ de sus propiedades: es razon q̄ fagamos mincīō delos miēbros cōpuestos delas partes semejātes: ⁊ primeramēte delos huessos. Los huessos son la firmeza de todo el cuerpo segū dize ysidoro: Ca enlos huessos es la fuerça del animal/ huessos son dichos porq̄ los ancianos los quemauā fazian arder: o segū q̄ otros dizē los huessos son dichos: assi dela boca do ellos parecē/ ca por todo el cuerpo los huessos son cubiertos de carne ⁊ de piel saluo enla boca: do los huessos es asaber los diētes son vistos ⁊ descubiertos. Los huessos dela cabeça se llamā jūtura porq̄ por los neruios son en tal manera juntos como si fuesen encolados: ca no parece q̄ aya mas vn huesso. Los cabos delos huessos se llamā vertuelas porq̄ por ellos los miēbros se tornan el vno cōtra el otro como ysidoro dize Segun costātino los huessos son la mas dura: ⁊ la mas seca parte del cuerpo y es assi de necessidad porq̄ ellos son el fundamēto sobre q̄ es situado todo el cuerpo: ⁊ por esto deuē ellos defender las partes interiores delas exteriores q̄ las podrīā empecer llay enel cuerpo muchos huessos q̄ son de diferentes especies: y es porq̄ el cuerpo en si sea de mayor fortitud ⁊ de mayor mouimiēto ⁊ q̄ no sea tan passible. E aytā grā amor entre los miēbros q̄ quando es vno enfermo todos los otros lo sientē. E por esto ha determinado natura q̄ quasi todos los miēbros sea dobles o pares: como dos ojos dos manos dos pies dos orejas: ⁊ assi delos otros porq̄ quādo el vno fuere llagado pueda seruir el otro. Al cuerpo los huessos son de diuersa cantidad: ca enlos grandes miembros ellos son grandes/ ⁊ enlos pequeños son menores: ⁊ son no menos diuersos en calidad: ca algūos son redondos ⁊ algunos luēgos: los vnos llenos ⁊ los otros huecos los vnos firmes ⁊ derechos por dar fuerça al cuerpo los otros cauados porq̄ ayan mejor mouimiēto: algunos son llenos de caña porq̄ no sean tan presto quebrados por ser vazios cavna cosa llena no es tan peligrosa como la vazia Y es la caña o medula dētro delos huesos por criar y emblandecer la carne que es alrededor. Los huessos son juntados ⁊ atados en vno por vn marauilloso atamiēto delos neruios porq̄ no se departē de en vno por su mouimiento: ⁊ porq̄ mejor obren el vno cōel otro. Enla juuētud delos huesos es vn humor viscoso q̄ los faze mas ligeramente mouer / ⁊ son tiernos al cabo porq̄ no se llaguen muy continuamēte frotando el vno cōel otro todo esto es delos dichos de costātino enel segūdo libro de su pāteni.



Segun dize aristotiles enel. xij. delos animales. Los huessos fuerō criados por la salud del cuerpo q̄ es muelle/ ca los huessos son duros por sostener la carne q̄ es muelle. Las bestias q̄ no han huessos an otros miēbros en lugar de huessos q̄ suplē su falta como las aestas delos peces. E assi como el coraçon y el figado es el comiēço de las venas ⁊ arterias. Assi el espinazo: o la esquina es el fundamēto sobre que todos los huessos son fundados ⁊ arraygados. La la esquina es como el vientre dela naue sobre la qual toda la naue es fundada. La natura delos huessos del cuerpo es cōjunta ala natura delos huessos del espinazo como alos q̄ ha la guarda de todos los huessos que son en cada vn animal. Los huessos q̄ son cerca del vientre son muy pequeños afin que no empachē el viētre por se finchar quādo recibe la vianda para nudrir el cuerpo. E dize mas q̄ los huessos de los machos son mas duros ⁊ mas fuertes q̄ los delas hēbras/ mayormēte los huessos del leon q̄ son tan duros que quando tocan el vno cōel el fuego sale como de dos piedras. Los huessos delos peces ⁊ delas aues son mas febles que los otros. E dize mas enel. xij. libro q̄ los huessos despues de cortados no crecen ni menos la carne cartaliginosa como es la delas orejas ⁊ narizes q̄ es natura propinca ala delos huesos Los cuernos ⁊ las vñas delos animales: ⁊ los picos delos peces se pueden emblandecer al fuego ⁊ torcer: pero no los huesos ayn que pueden ser molidos. E dize mas enel libro. xij. todo animal q̄ ha espinas en lugar de huessos es de poca sangre: ⁊ todo animal q̄ ha diētes en cada maxilla ha sus huessos cō medula ⁊ su medula es semejāte ala grasa. Ay conesto algūos huessos espesos ⁊ duros por lo qual parecē no auer medula: como los huessos del leō ⁊ del elefante: ca la medula delos tales aiales enlos potros escōdida. Sō pues los huessos dlos cuerpos aiales fundamēto frios duros: ⁊ secos ⁊ por el dominio dela frialdad son naturalmēte blācos mas fuertes ⁊ firmes. E son guecos de dētro ⁊ llenos de medula cōjūtos por las ataduras delos neruios continuamēte se soportā. La los menores son sobre los mayores arraygados ⁊ los mayores cōlos menores son por marauilloso artificio atados. Son esso mismo vestidos d carne ⁊ piel ⁊ no se inclinan o caen ayn que mouiēdo se sostēgan el vno ⁊ lo otro. Los huessos son tēplados de frialdad por la jūtura delos neruios ⁊ por el calor dela carne ⁊ dela sangre. Los huessos quāto es de sy nada sientē pero fazē sentir gran dolor mayormēte quando los quiebrā ⁊ dan algūd golpe grande / la causa es porq̄ ellos son cerca delos neruios q̄ los ligan / ⁊ atan en vno. Son algūa vez los huessos llagados por causa q̄ viene defuera: como por golpe o por llaga o por rompedura/ o por ser descōcertados: ⁊ otras vezes son llagados por causa q̄ viene de dētro como por materia forçada q̄ los roe segū parece ēlos q̄ an el mal llamado erisipila es asaber el fuego sctō: otras vezes auiene por la medula o caña q̄ es corrōpida por dedētro como parece alos lazaros / otras vezes por falta dla dicha medula q̄ es toda gastada como parece enlos eticos. El dolor dlos huessos es de tanto mas grāde como es mas pfundamēte arraygado dētro dl huesso: ⁊ por esto quādo los huessos son podridos ⁊ corrōpidos corrōpen poco apoco la carne q̄ es cerca dellos ⁊ la podrecē.

## ¶ Dela caña o medula delos huesos. Capitulo. lviij.

EL tuetano o la caña es enlatin llamada medula segū dize ysidoro porque moja o refresca los huessos/ ca ella los cōforta por su vmidad ⁊ templa su fria qualidad segun dize costantino. La medula es vna sustancia caliente ⁊ humida engendrada dentro delos huessos delas mas puras partes/ crescientes del humor que cria el cuerpo. E por esto por el su calor ella tem-

pla la frialdad delos huessos t poz su humidad los riega t refresca: t poz la propiedad de su sustancia ella cria t guarda la virtud del anima enel animal. La medula limpia la influẽcia delos spiritus: pozel celebzo t mayozmẽte la medula q̃ es ẽla esquina del espinazo la qual es llamada nuca de los medicos/ y ella da sustancia t mouimiento poz medio delos neruios alos miembzos q̃ son so el cuello/ como dize costantino enel. x. capꝰ del segũdo de iu pãtegni. La medula dize ysidozo q̃ poz su sotilidad t claro vnto sale pozlos huessos pozmanera de vn sudoz t de vn liquoz muy delgado el qual se funde algũa vez poz el calor de luxuria: t viene alas renes y ende enciende el fuego de amoz t de plazer dla carne como auemos dicho enel capitulo delas renes: t pozesto los animales q̃ han los huessos llenos de medula son de natura inclinados a luxuria segũ dize varro. E los que hã los huessos vazios de medula: son mas tarde mouidos al acto: como parece enel elefante La medula segũ dize varro sigue la natura dela luna. La quãdo la luna crece ella tãbien t quando la luna mengua no menos mẽgua ella/ como parece en muchos animales t arboles: cuyo humoz medular abunda mucho enla luna llena: y entõce ensserir no es bueno/ ca la fruta q̃ nace despues es llena de gusanos t presto es podrida t la causa es poz q̃ entrepzende mucho humoz q̃ abunda enel tronco en aql tiẽpo/ el qual humoz natura no puede gouernar ni digerir. Mas dize aristotiles enel. xij. delos animales q̃ las bestias que han dientes en ambas: quitadas hã la medula semejãte a grasa. E ay algũos aiales q̃ han poca medula como el leon del qual algũos dizẽ que no ha algũa cosa. La medula es muy medicinables segũ dize diascozides mayozmente delas aues saluages: ca ella guarece las desolladuras dlos labzios t las llagas dellos t las fendeduras q̃ se fazen enellos. Sana el dolor delas ozejas: y emblandece las landrezillas: t cura las berigas delos pies t mitiga el dolor dela gargãta t dlas tetas y es assi alos eticos como alos tisicos muy singular remedio. E ha vna virtud resuntiua poz la qual el vmoz perdidoz gastado recobza t restaura.

## Dela carne cartaliginosa q̃ algũos llamã ternilla. Capi. li.

ESta ternilla segũ dize ysidozo es dicha de tierna: es mas dura q̃ carne t mas blãda q̃ huesso t no se duele quãdo la tocan ligeramẽte: como paresce enlas ozejas y enlas narizes t al cabo dlas costillas t huessos. E ha natura fecho los tales lugares dela semejãte materia poz que no se quiebzẽ quãdo los pliegan como dize costãtino enel libzo. ij. t capitulo. ix. Esta ternilla viste las estremidades delos huessos poz que pozel cõtinuo frotamiẽto q̃ fazen mouiẽdose no se gasten ni rompan: t poz q̃ no se aparten de en vnoz t poz q̃ mas facilmẽte cõla carne se ayuntan. E dize aristotiles enel libzo. xiij. q̃ despues de coztada no crece/ ca su criacion es ala delos huessos semejãte t no ha sentido de si mas poz causa del neruio a ella conjunto ella siente t le mueue segũ dize costantino. En medio del cozaçon delos animales es vn huesso cartaliginoso puesto en su largoz y este es la silla del cozaçon llamado segũ dize costantino enel libzo tercero t capitulo. xx.

## Delas propriedades delos neruios. Capitulo. lx.

LOs neruios son vna parte del cuerpo/ los quales llaman los griegos neures poz que la cõjunciõ delos miembzos se faze poz medio delos neruios. E ningu no ha duda que los neruios ayan grã virtud: t tanto como son mas espessos tanto mas crecen: t la fuerça t firmeza del miembzo do son es muy mayoz segun dize ysidoro: segun costantino los neruios son necessarios para traer el cuerpo t para sentir: t para dar alos miembzos mouimiẽto mayor



miente alos huessos los quales no han ni sentido ni mouimiẽto. El celebzo es el principal fundamiẽto dõ todos los neruios. La el es el comiẽço de todo mouimiẽto voluntario t dõ todo sentido. Todos los neruios vienẽ del celebzo o delo q̃ viene del celebzo como dela medula del espinazo. E fue esto assi cõuemẽte. ca si todos los neruios del cuerpo descẽdiã dl celebzo sin algũ medio poz q̃ su lõgoz seria grãde se podriã presto rõper o lixar/ o poz ventura la virtud q̃ va poz ellos se podria tãto estreñir t no hauer tãta fuerça como ha quãdo llega al lugar do deue dar sentimiẽto: t desto seria causa su lõgoz q̃ aurian de su comiẽço. Los neruios q̃ vienẽ del celebzo son mas muelles t los que vienẽ dela medula dl espinazo son mas duras t los q̃ vienẽ dla parte delãtera del celebzo son muy mas tiernos. La ellos lleuan el sentido alos otros/ t los q̃ vienẽ dela trasera parte del celebzo son vn poco mas duros poz mejoz sentir el mouimiẽto. ca otramẽte muy presto seriã rõpidos. El celebzo sale seys pares de neruios/ el primero par se va alos ojos t alos estrumentos delos otros sentidos poz les dar sentido t mouimiẽto. Estos neruios son huecos t mas hẽdidas o partidos q̃ algunos delos otros poz lleuar mas t mas pfetamẽte sentido alos ozganos do obzã t van/ t son mayozes q̃ los otros poz q̃ poz ser huecos no sean presto rõpidos. Son muy tiernos al comiẽço t quãto mas se alexan del celebzo t se acercã alos sentidos tãto mas se hazẽ duros. El segundo par delos neruios q̃ sale del celebzo comiẽça enla parte trasera delos neruios primeros/ t salẽ poz vn agujero q̃ es cerca dela cõcauidad delos ojos t da mouimiẽto alos ojos. El tercero par comiẽça avn mas baxo q̃ el segũdo t poz la silla dla cabeça sale poz la popa dl celebzo t se parte en quatro particulares t poz diuersos lugares se difundẽ derechamẽte. El quatro par es al primero ayũtado pero diuide se dl: despues poz la pia madre se esparce poz q̃ poz el le sea dado el sentido de tocar. El quinto poz q̃ quãdo se departe del celebzo/ el se departe delos dos neruios delos quales el vno entra entre los dos agujeros delas ozejas y ende se estendiẽdo les da el sentido de oyr. el otro estendiendo se poz medio delas sienes fasta las quixadas ayuda a hazer el mouimiẽto de todas aq̃llas partes q̃ son al rededoz t las haze cũplir sus obzas. El sesto par sale dela popa del celebzo q̃ es enla parte dela cabeça trasera t dẽde enlas partes inferiozes para causar el mouimiẽto del sentido: assi como enlas superiozes ygualmẽte se difunde. Sin estos avn vn par sale dla dicha popa/ del qual la medula q̃ es llamada nuca toma su nacimiẽto: y este par va ala lẽgua t gargãta do se esparce t les da mouimiẽto t sentido. Allẽde destos neruios ya nõbzados hay otros muchos los quales todos del celebzo hã nacimiẽto sin otro medio. Generalmẽte pues hablãdo hay enel cuerpo dos maneras dõ neruios delos quales vienẽ los vnos del celebzo t los otros dela medula q̃ descẽde del celebzo/ y estos avn son partidos en. xxxj. los quales se esparcen t atan t ayuntã poz todo el cuerpo en muchas maneras poz el arte e subtilidad de natura. Todo esto es delos dichos dõ costãtino enel. x. capitulo del. ij. dõ su pãtegni. Segun aristotiles enel. iij. delos aiales en el lugar do son los huessos hay muchos neruios t naturalmẽte se estiẽden al luẽgo t no al largo t son de gran lõgura. En todo neruio hay vn humoz temẽte t viscoso q̃ le mucho ayuda t cõforta. Toda bestia que ha sangre ha neruios. Despues q̃ vn neruio es coztado no se ayũta mas como las venas: esto se estiẽde quãdo es coztado al traues. E dize mas aristotiles q̃ la gran fuerça dlas bestias es enlos neruios t mayozmẽte enl tozo q̃ tãto como es mas viejo tãto es mas fuerte poz hauer mas duros los neruios t los puedẽ estẽder como vna cuerda. Delo q̃ dicho es podemos recojer que

los neruios su primero comiẽço han enel celebro ỽ dl tomã sentido ỽ mouimiẽto para lo destribuyr por todo el cuerpo ỽ miẽbros. Los neruios ayũtan en vno las partes del cuerpo q̃ son diuisas y en su comiẽço son muellas mas despues endurescẽ. E los recibẽ dẽtro ỏ si el spiritu ỽ lo guardã: ỽ lo traẽ por todo el cuerpo. Los neruios por su simpleza hazẽ plegar los huessos q̃ de su natura no se plegarian. Los neruios hã en si muchas enfermedades ỽ diuersas segũ dize costãtino alos. xj. capitulos dl. ix. libro ỏ su pãtegni. La son algunas vezes o cortados o rõpidos o podridos o restreñidos o encogidos por frialdad.

## Delas propiedades delas venas. Capitulo. lxj.

LAs venas son assi llamadas porque son las vias dela sangre q̃ enellas nada ỽ se esparce como rio por todo el cuerpo por lo qual todos los miẽbros son ruciados ỽ criados segun dize ysidoro. Las venas segun costãtino comiẽçan enel higado / ỽ las arterias enel corazon ỽ los neruios enel celebro. Las venas son necessarias al cuerpo. ca son los vasos dela sangre por la traer dl higado a cada parte dl cuerpo para lo criar. Las venas son mas muellas ỽ de mas tierna natura q̃ los neruios por mejor mudar la sangre q̃ viene enellas del higado del qual son vezinas quãto ala natura. Todas las venas son fechas ỏ vna tunica ỽ no de dos como las arterias. La las arterias recibẽ el spiritu ỽ lo guardan. Mas las venas que salẽ del higado / como dela madre maman el nudrimiẽto de la sangre ỽ la dã despues a cada vn miẽbro por si segun su necessidad. Ellas son estẽdidas por todo el cuerpo ỽ siruen las vnas a las otras muy sotilmẽte segun el gran arteficio ỏ natura. Entre las otras venas hay vna llamada arteria q̃ es necessaria a natura para traer el calor natural del corazõ a todos los miẽbros. Las arterias son de todas tunicas o de dos pieles ỽ son semejãtes quãto ala figura ỽ no quãto ala sustãcia. Las arterias son de mas dura sustancia enlos dedos q̃ en alguna otra parte defuera ỽ de mas gruessa: y es assi necessario porque se mueuẽ cõtinuamẽte estiẽdẽdo ỽ restreñiẽdo por atraer el spiritu del corazõ alos miẽbros ỽ por quitar las malas fumosidades del corazõ por las pieles q̃ retienẽ el spiritu que es retraydo del corazõ / y esto es la causa porq̃ son tã duras ỽ mas q̃ las otras venas porque no fuessen presto rõpidas por la fuerça del mouimiẽto. E stas venas o arterias comiẽçan enla siniestra parte del corazon: dela qual salen dos / ỽ la vna muelle piel y es llamada la vena tocante / y es assi necessario por portar grã quãtidad de spiritu ỽ sangre al pulmon: ỽ para recebir el ayre ỽ mezclar con la sangre para refrescar el corazõ. Esta vena entra enel pulmõ y ende se diuide en muchas partes. La otra arteria es mayor q̃ esta / ỽ saliẽdo del corazon ỽ subiẽdo arriba se parte en dos / la vna va alto ỽ lleua la sangre / y el spiritu de vida al celebro porque ende sea el spiritu aĩal guardado ỽ nudrido. La otra parte va mas baxo ala diestra ỽ ala siniestra ỏ lante ỽ detras ỽ se parte en muchas maneras. Todo esto es delos dichos de costãtino enel. xij. cap'o del libro. ij. ỏ su pãtegni. Cogiẽdo pues lo dicho / dezimos q̃ la vena es la que guarda la sangre ỽ la vida del aĩal ỽ cõtiene enssi los quatro humores sanguineos apurados delos quales todas las partes del cuerpo son nudridas. Ella es hueca por recebir la sangre mas ligeramẽte ỽ por lleuar la sangre de vna vena a otra segun a menester natura. Ella es la mensagera de salud o de enfermedad. La por el pulso o tocar delas venas ỽ arterias el phisico puede juzgar dela febleça o fuerça del corazon. Quando la vena es llena de sangre corrompida corrõpe enssi todo el cuerpo: como paresce enlos lazaros que han la sangre delas venas corrompida. La vena



es alguna vez herida ỽ cortada enel braço por la salud de todo el cuerpo. Las venas q̃ son muy estrechas o muy cargadas ỏ carne ỽ de grasa han menos de sangre que las otras / y es la causa q̃ el calor natural falle sce en su sustãcia porq̃ la persona viene menos segũ dize costãtino enlos. xvj. capitulos del. xj. de su pantegni. Aristotiles dize enel. ij. delos aĩales q̃ si la vena es cortada ella se torna ayũtar lo qual no haze el nervio. E dize mas q̃ los hijos delas bestias son de tal color como son las venas q̃ han so la lẽgua. E por esto dize que la oueja q̃ ha las venas blãcas so la lẽgua ha sus corderos blãcos ỽ assi delos otros colores como es dicho enel capitulo dela lengua.

## Delas propiedades dela carne. Capitulo. lxij.

LA carne ha su nõbre de podredũbre segun dize remigio. Segun sant gregorio la carne es muy mudable ỽ muy ligera a ser corrõpida ỽ muy inclinada a podredũbre. Muchas maneras hay de carne como de bestias ỽ aues ỽ peces ỽ serpiẽtes ỽ hõbres cuya carne sobre las otras ha señoria como dize sant gregorio. La es cõjunta a vna muy noble pfeciõnes a saber al alma razonable. E lo q̃ mas es q̃ fue de tãta gracia esta carne humana q̃ de humana fue fecha diuina esto quãdo la palabra de dios se hizo hõbre ỽ quedo en nos / ỽ por el tal recebimiẽto de muy baxa fue ençalçada sobre todas criaturas esto dize sant gregorio. La carne segũ costãtino es de su natura caliente ỽ humida por nudrir el calor natural. Ella es la couertura delos huessos ỽ neruios ỽ delas jũturas y es la defensa ỽ atẽplança dela frialdad. La carne es diuidida en tres maneras: la vna es muelle de neruios / la otra q̃ es al torno delas jũturas principales / la otra es mediana entre muelle ỽ duro: como son las ternillas o estremidades delos huessos q̃ ayuntã la carne cõ los huessos todo jũto. La tercera manera es la que es toda ayuntada ỽ amũdada en vno como yelo y es llamada carne elada. La carne pura ỽ sin mixtiõ es eñl espinazo y en las encias delos diẽtes. La carne q̃ es enlas piernas por detras es como vn lecho do los grandes huessos delos musios reposan por los guarir ỽ guardar. La carne q̃ es enel espinazo assi defuera como dedẽtro es necessaria por dos causas. La ella escaliẽta la medula q̃ es enel espinazo hinche lo vazio q̃ es entre los huessos: ỽ guarda los huessos q̃ no se rõpan subiẽdo ỽ bajãdo por la via q̃ es luẽga do vienen falta la fin do se terminã. La carne no menos es la defensa dela esquina cõtra la destẽplãça del ayre ỽ cõtra la llaga o golpe q̃ viene de fuera. La carne q̃ es enlos dientes guarda las rayzes ỽ las cria porq̃ seã mas firmes o estables. La carne glandolosa o llena de landrezillas es triple la vna q̃ haze humido como la carne delas tetas ỽ las lãdrezillas que sõ so la lẽgua y engẽdrã la saliua porq̃ la boca ỽ la lẽgua ỽ las maxillas por gran seq̃dad no sean cõsumidas ỽ retraydas de su mouimiẽto. La otra carne es llamada nudosa ỽ glandonesa que hinche los lugares vazios delas venas ỽ cria los lugares suyos ỽ delos neruios ỽ resciba la supfluydad q̃ sale en manera de sudor. La otra cerca todo el estomago ỽ las tripas ala qual se ayuntan vnas redezillas de venas ỽ neruios ỽ arterias entrelazadas las quales traen el sentido del mouimiẽto delas otras partes dedentro del cuerpo / y esta tal via delas venas no fuere segura si la carne glãdenosa no fuera assi dispuesta ỽ situada en cima della porque se reposassen ỽ porque si venia alguna cosa dura que no pueda resistir ỽ se põga ante los neruios ỽ venas por su resistencia / ỽ tambien porque ellas touiessen vn lugar suaue ỽ blando para se ascõder. Todo esto es delos dichos de costãtino enel. xiiij. capitulo del. ij. libro de su pãtegni. La carne mediana ẽtre gruessa flaca media gruessa es de alauar. La es sana

mayormẽte quãdo no es mesclada cõ sangre corrõpida. ca tal carne seria comienço de corrupciõ segũ dize aristotiles enel. xij. delos aiales. Que mucha carne empacha las obras del spiritu. y por esto no ha mucha carne enla cabeça porq̃ sea ỏ mejor sentido y de mas pfecto mouimiẽto y de entẽdimiẽto. E dize mas enel primero libro: q̃ quãdo hay mucha carne entre los ojos es señal de gran malicia y de mala costũbre y falta dela virtud formatiua. La si hay mucha carne y poca virtud siguẽ se enel cuerpo muchos defectos y feas passiones. Como aristotiles cuẽta devna muger q̃ se pẽsaua hauer paridovna criatura y echo fuera vna muy suzia y fea pieça de carne q̃ los phisicos llamã la molla / como aristotiles dize enel. xvj. delos aiales. La parte ỏl cuerpo q̃ es carnuda es tierna y muella: y por esto no puede sufrir grã labor: E ỏsto dize aristotiles eñl mesmo libro q̃ el camello ha mucha carne en los pies assi como el osso y por esto le hazen çapatos de fuerte cuero quãdo deuẽ trabajar por los guardar del dolor. E dize mas eñl mesmo libro q̃ la carne no es al primero estrumento de sentir: mas el neruio q̃ es dẽtro. E quãdo el neruio es corrõpido o cerrada la carne queda insensible como paresce enlos miẽbros paraliticos. Todas aues q̃ han el pico corzuo y las vñas agudas comẽ carne y assi lo hazen muchas bestias saluages q̃ han la carne dura y firme: como aristotiles dize enel xviij. ỏlos aiales. Las aues de caça que hã poca carne y volan poco son de gran corazon y han buena vista: y lo poco q̃ volã volan biẽ. Las aues q̃ han mucha carne volã pesantemẽte y son mas gordas en yuierno que en verano porque entonce los humores se cõuierten en carne y en grassa: y porq̃ no volan tãto en yuierno como en verano segun dize Ysaac enel libro delas dietas.

## Dela grassa y de sus propiedades. Capitulo. lxiij.

LA grassa es vna cosa humida situada sobre las pieles y lugares neruosos segun diz costantino. La sangre subtil y vntosa o grassa no es torna da en grassa tanto como es en lugar caliente: pero quando viene en lugar frio de su natura entonce se torna y conuierte en grasa / y esto haze natura por gran necessidad porque los neruios y las pieles que son de natura secas sean atẽpladas por la humidad dela grasa / y que si auenia algun caso que fuessen mas fuertes y firmes alo resistir y no tan presto rompidas y porque mejor puedan guardar las entrañas ỏ frialdad y del ayre defuera segun dize costantino enlos. xvij. capitulos de su pantegni enel libro. ij. Aristotiles dize enel. xj. delos animales. Que la grasa es engendrada enel cuerpo dela sangre no digerida y mayormente por pequeño mouimiẽto y tanto como mas crece la grasa tãto mas es pequeña la sangre: y por esto los hombres gruessos han poca sangre. E dize mas enel. xiij. libro que el trabajo y mouimiento quita la grasa / y lo mesmo haze el gran calor / y desto viene que en todas las bestias el riñon derecho ha menos de grasa y es situado mas alto que el ysquierdo. Segũ costãtino los cuerpos llenos de grasa muy mudables y dispuestos a muy feas enfermedades. La el calor natural en ellos es quasi muerto muchas vezes: y la via delos spiritus es cerrada dela grasa y no puede passar la influẽcia delos spiritus para gouernar los miẽbros y neruios y arterias. E dize mas que los cuerpos gruessos encurrẽ muy mayores y mas luẽgas enfermedades q̃ los otros y peores de guarir por la grãde abũdãcia de humores q̃ son enellos vnidos y porq̃ natura es tã cargada del peso ỏla grasa q̃ no se puede mouer para acrescentar el calor natural y assi cõuiene q̃ sea totalmẽte amortado y q̃ la psona muera supitamẽte / esto dize costantino en su pantegni alos xvij. capitulos del. xj. libro. E pues segun esto la grassa por su vntura criadora ỏl fuego y por su subtilidad trespassa las cosas duras y por su ligereza ella haze los nermios dulces y las jũturas y las defiẽde y suple / haze muelle la piel y el cuero / cierra forados inferiores y gasta el calor natural hinche lo vazio ỏl cuerpo y estiẽde las arrugas dela piel y cõprime las venas y arterias del cuerpo empacha las obras del aia es asaber del seso y dela razon y retarda el cõplimiẽto dela generacion delas bestias / y es cõtenido enlos amphorismos q̃ vna dueña gruessa no cõcibe sino enmagrece. E no es marauilla. ca vna pelleja llena de grassa llamada orbus empacha la via ỏla madriz do la criatura deue ser concebida por la vida de natura esto dize galieno. La grassa haze humido y no seca de ligero: E por esto dize aristotiles enel. iij. ỏlos aiales: que el potage o caldo ỏla carne dela bestia grassa no se ayũta en vno. E toda bestia q̃ ha grassa no apartada dela carne ha poca grassa enel viẽtre. E quãdo los viẽtres son pequeños la carne es muy gruessa. Lo q̃ es enla pupilla del ojo en todos aiales es de gran grassa avn q̃ el ojo sea duro. Todo aial de mucha grassa es ỏ poco simiẽte sea macho o hẽbra. Los aiales q̃ han diẽtes enla parte de arriba y enla de abaxo ha poco seuo enel viẽtre. La grassa q̃ es dentro del cuerpo y q̃ cubre y guarda las partes dedẽtro es llamada adeps enla escriptura. La piel do esta grassa es se llama orbus y la grassa q̃ se tiene cõel cuero es dicha arnina. Esto dize ysidoro / y todas estas son llamadas grassa sin distincion.

## Dela piel y de sus propiedades. Capitulo. lxiiij.

LA piel es la primera parte q̃ es encima del cuerpo del aial y assi llamada por la mesma causa y porq̃ como dize ysidoro echa fuera y resiste a todas violẽcias que vienẽ alcuerpo por defuera como viẽto lluuia fria y calor y semejantes cosas. q̃ãdo es fuera la piel dela bestia nõs la llamamos cuero / y es assi dicho por diminucion dela carne porq̃ la carne es cobierta del cuero segũ dize ysidoro. La piel pues o el cuero es la trasera parte del cuerpo q̃ es cerca la carne y los huessos y guarnesce y cubre todo lo q̃ es enel cuerpo y se estiẽde y encoge segũ la necessidad delos miẽbros. La piel se espone a diuersas passiones assi del ayre como dela lluuia por defender lo dedẽtro. Ella es tierna y delicada de su natura. Esto dize costãtino y es porq̃ no ocupe mucho el cuerpo y es firme por mejor contener lo q̃ es dẽtro y por mejor resistir alos q̃ empecer la querrã. La piel es mas muelle enel hõbre q̃ enla muger y q̃ ningũ aial y esto es porq̃ haya mejor sentido de tocar. La si el auia la piel dura como la piel ỏ vna cõcha y espessa no sentira nada. La piel es mas delgada sobre la mano q̃ en ninguna otra parte del cuerpo por mas presto sentir q̃ nigũa otra. La piel es llena ỏ pequeños forados mayormẽte la dela cabeça por echar fuera las humosidades no necessarias: E a los tales forados sõ abiertos por el calor / y las humosidades q̃ son entre cuero y carne se vã por vapores y sudores. La piel del hõbre no es ygnal en todos sus miẽbros. ca es mas ỏlgada o delicada enla cara q̃ en otras partes / y esto es por la pfeciõ delos sentidos y por mostrar la hermosura dela pson a. La si la piel ỏla cara fuesse muy gruessa no podria tomar el vermejo color ỏla sangre: y si fuesse muy espessa no seria cõpetẽte ala obra delos sentidos q̃ son enla cara. La piel es tan junta cõ la carne q̃ es cabo ella q̃ a gran pena la puede hõbre arrancar y mayormẽte enlas palmas delas manos y las plantas delos pies porque ende se ayũta cõ los neruios q̃ vienen del corazõ como dize costãtino. E aristotiles afirma enel. iij. q̃ segun el color dela piel es el color delas vñas y delos pelos. La si el cuero es blãco esso mesmo son las vñas: y assi delos otros colores. E to-

da bestia q̃ ha sangre ha piel ꝛ no siente nada la piel quãdo es aptada del aial. El cuero ha esta ꝓpiedad q̃ quãdo lo cortã en lugar do no hay carne no crece mas ni se torna ayũtar: como paresce enlos circũcidados. E dize mas enlos. xxx. delos aiales q̃ la piel es muy delicada en algũos aiales y en otros muy dura y espessa / y esto auiene por humor gruesso o por humor delicado q̃ reyna enla piel / y esta es la causa porq̃ el pelo gruesso viene enla gruessa piel y el delicado enla delicada. Ella se enduresce en veges ꝛ se retira y encoge y es por degasto de humor ꝛ falta de calor natural. La piel es agrauada assi como los miẽbros: alguna vez por causa estrinseca / ꝛ alguna vez por causa intrinseca. La causa estrinseca sõ llagas ꝛ golpes o feridas o calor del sol q̃ ennegrece la piel ꝛ frialdad q̃ la haze cardena o de otra color. Algũas vezes es agrauada por causa intrinseca como por gasto de humor suſtãcia q̃ la haze arrugar y encoger ꝛ la corrõpe ꝛ haze sarnosa ꝛ llena d̃ suziedad ꝛ muchas otras enfermedades como enlos viejos. Las pieles delos aiales son dadas al hõbre por muchos vsos: como para se vestir armar ꝛ calçar ꝛ a vn para escreuir ꝛ para muchas otras cosas q̃ seriã luẽgas de cõtar. ca a penas se halla bestia cuya piel al hombre no sea necessaria.

## Delas propriedades del pelo. Capitulo. lxv.

El pelo es assi llamado por ser d̃la piel como ysidoro dize. El pelo nace delas fumosidades caliẽtes ꝛ secas segũ dize costãtino. La quãdo la subtilidad dela fumosidad sale fuera por los agujeros d̃l cuerpo se seca por la frialdad d̃l ayre defuera ꝛ se cõuierte en natura del pelo. El pelo es ayuda ornamiẽto d̃l cuerpo segũ dize costantino enel vltimo capt̃o del segũdo de su pãtegni. Aristotiles dize eñl. ij. delos aiales q̃el pelo no cresce saluo eñl cuerpo del aial q̃engẽdra: ꝛ muda se el pelo segun el color dela bestia: como dize eñl. xix. delos aiales. E las bestias q̃ hã gruessa piel hã gruesso pelo: y esto es por la materia q̃ es gruessa ꝛ terrestra ꝛ los agujeros q̃ son largos por do passan. Quãdo el pelo es llano es delgado a causa delos agujeros por do passan q̃ son delgados. Quãdo las fumosidades q̃ salẽ dela piel se secã presto los cabellos no serã luẽgos. E quãdo la fumosidad es gorda ꝛ gruessa los pelos serã grãdes ꝛ luẽgos: y esta es la causa porq̃ los cabellos crescen mas q̃ los otros pelos d̃l cuerpo. La el humor d̃la cabeça es muy gruesso ꝛ no se seca de ligero: ꝛ por esto los cabellos q̃ crecẽ hã buẽ nudrimiẽto. E d̃sto auiene q̃ los q̃ morã enlas regiones humidas ꝛ hã humida cõplexiõ hã los cabellos blãdos ꝛ ligeros: como los q̃ morã en tarcia: ꝛ los q̃ al contrario morã en caliẽtes regiones ꝛ son de caliẽte cõplexion hã los cabellos crespos como dize el mesmo doctor enel mesmo lugar. Quãdo la bestia enuejece el pelo endurece como las plumas hazẽ enla aue q̃ son tãto mas duras quãto mas es vieja y esto es por falta de humor ꝛ de calor enlos miẽbros principales. El pelo no menos se muda por causa veniente defuera. La assi como aristotiles dize enel. xix. delos aiales. El agua caliẽte haze el cabello blanco ꝛ la fria lo haze negro: la causa es ca ha mas d̃ virtud ꝛ de spiritu enel agua caliẽte q̃ enla fria. E por esto quãdo el ayre es caliẽte es causa de blãcor como parece enla espuma q̃ es enla mesma forma causada. Esta mesma mutacion viene alos pelos del cuerpo no menos q̃ viene alos cabellos: avn q̃ no siempre se haze cõ agua caliente ꝛ fria.

## Delos cabellos ꝛ de sus propiedades. Capitulo. lxvj.

Los cabellos son assi llamados por ser los pelos dela cabeça segũ dize ysidoro. Los cabellos son fechos por la hermosura dela persona ꝛ por guarnir ꝛ guardar el celebro del frio. Los cabellos del hõbre cortados en alguna tierra los llaman trasquilados. ca trasquilar cõuiene al hõbre ꝛ no ala muger. E los q̃ no son cortados nos los llamamos garceta. E los cabellos delas dõzellas ꝛ dueñas ꝛ de todas mugeres son dichos crines segun dize ysidoro. No obstãte q̃ no communmẽte llamamos assi los vnos como los otros cabellos. Segun costãtino los cabellos nascen de gruessas ꝛ caliẽtes fumosidades q̃ vienen de caliẽtes ꝛ ardiẽtes humores / ꝛ salẽ por los pequeños forados dela cabeça / ꝛ son secos por el ayre defuera. Los cabellos toman su qualidad ꝛ su color segun la qualidad dela fumosidad. La si es negra los cabellos son negros. ꝛ si es espessa hay muchos cabellos: ꝛ si es pequeña ha pocos cabellos: E si esta fumosidad falta del todo: los cabellos caen despues y es la persona calba. Quando esta fumosidad es empachado o corrõpida por otro humor la pson̄a no viene ꝓpiamiẽte a ser calba mas le auiene vna enfermedad especial llamada alopesia por la qual le caẽ vna parte delos cabellos enla parte delantera por ser su nudrimiẽto corrõpido. E assi la cabeça queda desnuda ꝛ mas fea q̃ si fuesse calba del todo. Tal persona como esta pierde sus cabellos como vn raposo que pierde su pelo por calor desordenado: ꝛ assi es esta enfermedad llamada alopesia que quiere dezir raposeria. La alopes en griego es raposa en nuestro lẽguaje. Las otras causas y enfermedades son puestas despues enel trata do delos vicios delos cabellos. E quien querra saber porq̃ los cabellos son canos el lo puede saber por lo q̃ nos hauemos dicho por alegado enel libro passado todo esto es dela doctrina d̃ galieno. E avn cõ todo es aqui de notar segũ costãtino dize eneſta materia ꝛ los otros doctores q̃ los cabellos vienẽ canos por la frialdad del humor que los cria. E por esto la flema q̃ es fria ꝛ humida es causa d̃ canecer. ca dela sumosidad fria ꝛ blãca es engẽdrado el pelo blã-



co ꝛ nõ menos los cabellos: ꝛ los delas syenes son mas presto canos q̃ los otros. segũ que aristotiles dize: y es por causa de poco humor ꝛ por causa dela frialdad que ende reyna. Las cauas delas syenes son señal d̃ muerte ꝛ de vida ꝛ de edad / ꝛ q̃ los ardores d̃ luxuria ꝛ d̃ jouẽtud son amortados: y esto es mayormẽte quando del todo son canos. La pson̄a pierde los cabellos ꝛ viene a ser calba enla cabeça enla parte delãtera por falta de humida fumosidad segũ q̃ costãtino dize. Alguna vez auiene por abstinẽcia da vianda ꝛ por falta de humor la qual es la materia delos cabellos / segun que aristotiles dize enel segundo ꝛ tercero delos animales. Los cabellos caẽ por mucho vsar de luxuria ꝛ algunas vezes auiene que caen en jouẽtud / y enla edad complida tornan a crescer. pero si despues desta edad caen mas no tornan a venir. Caẽ los cabellos alguna vez dela parte delantera / y es entõce la pson̄a calua / y esto auiene porque el cuero es muy delgad / o auiene por falta de humidad / y esto no les auiene enla parte trasera que los philosophos llaman ocipud / ꝛ nosotros llamamos colodrillo / y es esto por causa del cuero que es ende espesso y el humor que es muy abũdante. El qual humor son los cabellos criados / ꝛ por los quales ellos crescen ꝛ vienen a se hazer muy luengos segun que dize galieno sobre los amphorismos. Lo es contenido que los niños ꝛ las mugeres no vienẽ a ser caluas por la mudacion dela complexion que les abunda enla cabeça. Los castrados tan poco no vienen a ser caluas: por causa dela mudacion dela complexion que les enfria la cabeça assi que los pequeños forados vienen a ser restriñidos ꝛ los cabellos no pueden caer / ꝛ no menos porque la suſtancia delos pelos que deuria ser enla barba se muda enlos cabellos. Los otros pelos delos castrados comunmente caen y enlas mugeres segun dize aristotiles enlos. xix. libros

delos aiales. Los cabellos pues son assi la guarda dela cabeça como la hermosura ó la cara/ t hazen honesta la persona t defiẽden la piel. E si vn hombre ha dellos falta no es reputado assi honesto ni assi hermoso t garrido enel juyzio de muchas gẽtes como los otros. La falta delos cabellos auiene comunmente entre vegez t jouẽtud por las causas q̃ nosotros por estẽso auemos tratado assi como enel capitulo dela cabeça deste mesmo libro t obra: q̃ podra ver qui en querra. E cõ esto ponemos fin al presente libro/ t começamos cõ la ayuda de dios el sesto desta obra q̃ tratara delas edades t desus propiedades.

Feneſce el quinto libro.



# Comiença el sesto libro delas edades t de sus propiedades en general. Capitulo primero.

POr que ya hauemos dicho delas ꝓpiedades del cuerpo en especial: resta a dezir de sus propiedades en general especialmẽte segũ la variacion de sus edades t segũ la distincion delas sexos/ t segũ las cosas q̃ les son naturales t contra natura. La por las cosas p̃sentes puede cada vna cõsiderar y entẽder diuersas t cõtrarias ꝓpiedades del hõbre t dela muger. La edad ỏl hõbre segun remigio: no es otra cosa sino el tenor delas virtudes naturales/ segũ los mouimiẽtos cõtrarios / o segun el reposo q̃ es cõsiderado entremedio delos dos. La segun estas dos cosas vna persona passa su edad/ t va ala muerte/ t jamas no permanece en vn estado segũ dize ysidoro. Edad es el espacio dela vida del aial q̃ comiença de su concebimiento t falta a su vegez ala muerte/ segũ costãtino muchas maneras hay de edades. La primera es llamada iufancia/ y es la q̃ pone los diẽtes t comiença del nascimiẽto fasta siete años/ y enesta edad el nascido llamamos infante o niño: que vale tãto como no hablante porq̃ avn en esta edad no hablã perfectamẽte ni forman las bozes enla manera deuida. ca no son avn los diẽtes firmados como ysidoro dize t avn costãtino. Despues desta viene puericia y es assi dicha quasi pupilla ỏl ojo. La enella son los q̃ biuẽ limpios como pupilla del ojo segun declara ysidoro: t dura fasta quatorze años. Despues la qual se sigue adolescẽcia / o mocedad q̃ se estiẽde fasta veynte t vn años segun costãtino en su viatico. Mas segũ ysidoro dura fasta veynte t ocho. E segũ los philosofos se estiende fasta treynta t treynta t cinco años y es dicha assi adolecẽcia porque enella es el hõbre cõuiniente para engrendrar segũ dize ysidoro. Enesta edad los miembros son abiles a crecer t a recebir fuerça t vigor por el natural q̃ lo enseñorea. E de aqui viene enella cada vno de natura recibe su determinado grandor/ E despues desta passada viene otra llamada jouẽtud o mancebia q̃ entre las edades es la media na o la q̃ es en medio ordenada. Enesta sõ las personas en virtud: t fuerça muy mas fundadas: y es su durada fasta quarenta t cinco años segũ dize ysidoro: o fasta cincuenta segũ dizẽ otros doctores/ y es assi llamada jouentud porla fuerça de q̃ enella reluze t porq̃ los biuiẽtes enella ayudan assi t avn alos otros segũ ysidoro dize. E viene despues la senetud q̃ entre jouentud t vegez es la mediana. Esta dize ysidoro que es ya pesante porq̃ enella comiẽça el hõbre de sentir el peso de vejez assi en costũbres/ como enlas maneras de fazer: t avn conesto no es enella la persona vieja mas ha ya passada su jouentud segũ dize ysidoro/ y ella passada se llega a vejez q̃ alos setẽta años fenece. E otros le dan el termino de mas seguriança q̃ llaman la muerte/ y es dicha vegez porq̃ apoca los sesos/ como enlos viejos vemos q̃ porla multitud de su edad pierdẽ sus fuerças t sesos en su vejedad. Los filicos dizen segũ reza el filosofo: que los q̃ han fria la sangre en tal edad son como los cos t los q̃ han la sangre caliẽte vienẽ muy sabios t de gran prudẽcia de su misma natura: segũ que no menos costantino afirma t dize galieno / t por esto enlos niños do no es avn la sangre caliẽte: y enlos viejos: do es ya estada: t despues enfriada no abũda sapiencia como enlas otras edades faze. Los viejos porla multitud del tiẽpo se oluidã: t los niños por falta del mismo no saben q̃ hagan segũ ysidoro dize. La mas vltima parte de vejez llaman seniz los grãmaticos t nosotros carecemos del propio nombre en romance / pero creo yo q̃ deue ser el fin delos dias porq̃ esta toda via cõsigo trae muchos dolores t males / t avn muchos bienes t muchos prouechos segun ysidoro dize. E a farto biẽ faze quiẽ de poder de tiranos t malos nos libra t saca t quien a nros carnales deleytes la fin nos pone t quiẽ amata nro luxuria so inflamado desseo: t quiẽ nos esfuerça: t gouierna en sapiẽcia t da muchos saludables consejos: t quiẽ acaba nras miserias t comença nros plazeres: t quiẽ nos aparta de peligro t nos allega a seguranca t acreciẽta nro merito t nra perficion aumẽta / mas de otra parte mirando no es carecciente de males: ca trae cõsigo mil miserias: flaquezas y enojos: enfermedades t tristezas sin cuento ca no sin causa assi lo dezia el sabio ysidoro. A pocã nra vida enfermedad t vegez t no menos la fuerça del cuerpo: amata nro calor natural fenece nra virtud consume nros humores seca nras carnes t nuestras carnes t nros neruios encoge: arruga la piel fermosa y el cuerpo derecho tuerce t torna en fealdad fermosura. E avn despues de mudada la boz nos finche de tos t de otras miserias porq̃ son ya los viejos muy menospreciados t todos los juzgan t reputan por enojosos pesados: de todas passiones miserables t suzias cargados fasta q̃ torna/ t se cõuierte en ceniza la tierra es el poluo en si mismo tornado por estos tiẽpos y edades la vmana vida descorre segun q̃ los sabios filosofos nos han enseñado fasta que porla muerte terrible es todo acabado.

## Dela muerte. Capitulo. ij

LA muerte es dicha por ser muy amarga: o es dicha muerte de marte vn dios delos gentiles q̃ fingen causar la muerte. E segũ ysidoro nota tres maneras ay de muerte agra no mere scida t madura. La primera es delos niños: la segũda es delos mancebos: t la madura t tercera delos vie

jos. Todo muerto es llamado cuerpo muerto amortajado. Amortajado es dicho porlas cuerdas encendidas embueltas de cera q̄ los antiguos ponīa al rededor dlas andas. Cuerpo muerto es dicho de caer/ porque cae enl̄ sepulcro y entōces es llamado finado porq̄ ha su oficio finido: o es dicho sepultado casi abaxo echado. Esto dize ysidoro enel libro. xj. t capl'o. ij. Las ꝓ piedades dela muerte son notadas enel libro despues deste enla fin.

## Del hombre quanto ala primera edad. Capitulo. iij.

BEsta pues fablar del hōbre quanto a su primera edad. E primeramēte de su generacion que es muy noble mas q̄ de ningūa otra criatura corporal: no tan solamēte quanto ala parte aial: mas avn quanto ala disposicion t manera de su cōplisiō t figura. E poresto el filosofo tanta diferē entre el hōbre: t los otros aiales pone como entre el oro y el fierro / t porq̄ el es la mas digna criatura entre los corporales/ poresto le dio la sabia natura los dignos miēbros t mas sotilmēte dispuestos: t cō uinientes a sus muy nobles obras. E por ende conuiene breuemēte quanto a su criacion declarar algunas cosas.

## Dela generacion y criacion dela criatura. Capitulo. iiij.

ALa generacion t criacion dla criatura se requiere materia cōuenible t forma lugar dispuesto t seruicio de natura: la causa eficiēte es el calor y el spiritu q̄ da virtud al cuerpo. La materia de q̄ es formada la criatura es el humor dela simiēte cortada/ o diuidida dl cuerpo dela madre/ o del padre porel acto de generacion. Quando esta materia es esparzida enel lugar ordenado de natura/ t arrayda por sus fuerças enlas camaras dela madriz / t por la virtud del calor natural que obra / se ayūtan dambas simientes/ t si assi no se hiziese jamas la criatura no seria engendrada La la simiente del padre es assi espessa que se podria encoger ni esparzir enla, tal generacion sino fuesse tambiē la simiēte dla madre q̄ es clara t fria que la tēpla: t quando esta materia es ayuntada enla parte derecha dela madriz ella se torna t faze ala figura de vn hombre/ t quando se ayunta ala parte yzquierda se conuierte/ o afigura en vna hembra y esto es por razon dl calor natural q̄ es mas ala diestra parte q̄ ala siniestra: como dizē costantino t galieno. E segun dize aristotiles enlos. xv. libros delos animales: si la materia dl padre es mas virtuosa que la dela madre el engendrado parecera mas al padre q̄ ala madre/ t al contrario: si la tal materia es mas virtuosa de parte dela madre parescera a ella/ t si es y gual la virtud de todas dos simiētes parecera a todos dos/ quando esta materia es cocha t adereçada porla fuerça dl calor natural es vestida t cercada de dos muy delicadas pellejas dentro delas quales ella se quaja como la leche y esta pequeña piel es el mantillo de que el niño se embuelue enel viētre de su madre: t crece conel t sale fuera quādo crece: t si por vētura quedase dētro del viētre dela madre ella seria en gran peligro. E despues q̄ la tal materia es ayūtada t quajada natura le embia la sangre corrōpida q̄ se llama las flores para criar la tal materia por su calor t porsu vmidad t deste criamiento biue la criatura quanto queda enel viētre. Esta materia pues ya ayunta t quajada llena de spiritu t de calor segun dizē costantino t galieno atrae assi su nudrimēto por algunas venas q̄ nacē de las tales simiētes t si se ayuntā ala sangre sobredicha: t restriñen t fazē subir o encoger la materia para el nudrimento dlacriatura. El calor q̄ es enla sobredicha simiente cōlavmidad seesfuerça mucho aformar los miēbros t forma primero dla sustācia delas simiētes el celebro t los huessos t las partes cartaliginosas t las dos pellejas t



los nerujos t las venas. Mas dela sangre mostruosa la natura forma el higado: t todos los otros miēbros carnosos: cuya sustācia es formada de sangre. Y primeramē te natura forma los miēbros principales: como el corazō y el celebro y el figado que son fundamēto delos otros/ y estos hā en vna masa sangre a su principal comiēço/ mas despues son apartados el vno dl otro E delos tres principales miēbros ya dichos vienē los otros: ca dl celebro vienen todos los nerujos y el meollo delspinazo. E del corazō salē las arterias t del higado vienē las venas: y estos miēbros acabados natura comiēça de formar los huessos para guardar los tales miēbros ya dichos a si como los dela cabeça para guardar el celebro t los del pecho para guardar el corazon t los delos costados q̄ guardā el figado t despues son formados los otros miēbros no tan principales como los pies t las manos t los otros q̄ son menos necessarios como enellos los dedos t vñas t son estos miēbros formados no todos juntos/ mas el vno despues q̄ es el otro. Quādo la criatura moza enel viētre es en quatro grados antes q̄ sea de forma acabada. Primero es forma de leche enla sustancia dlas dos simiētes del padre/ t dela madre enla madriz recogidas. Despues es forma de sangre quedo es enlas tales simiētes la sangre mostruosa ayūtada y entōce no son avn los miēbros formados mas son en vna masa sanguinea todos cōfusos: do son primeramēte formados el corazō y el celebro y el higado. El quarto grado es quando despues de formados el corazon: y el celebro: y el figado natura forma los otros miēbros como piernas manos t braços t avn no son estos miembros eneste grado distintos/ mas despues ala quarta son totalmente apartados/ t cada vno en su lugar cōuniēte dnatura ordenado y este grado llama ypocras grado de infancia ca ya es el cuerpo orgaꝛnizador para la sucesion del aia razonable dispuesto t ya se comiença de mouer t dlos pies t manos palpar t si es varō se mueue enel costado derecho t si es hēbra enl̄ yzquierdo segū q̄ dize galieno enl̄ primer grado. Quādo es forma de leche esta por. vj. dias y enel. ij. grado q̄n do esta forma de sangre por. x. y enel. iij. quādo esta forma de carne por. xij. enel quarto antes q̄ todos los miēbros seā formados esta por. xviij. dias. De que parece q̄ enel espacio de. xlvj. dias es biuo t cūplido la criatura enel viētre dsu madre por el acto de generaciō. E segū este cuēto cuēta el glorioso doctor san augustín la edificaciō deltēplo d hierusalē q̄ fue fecho de. xlvj años: el qual es cōparado al cuerpo denro redētor segū parece enla glosa q̄ hizo sobre el euāgelio de sant Juā: t no menos enl̄. iiij libro dela trinidad: t muestra q̄ assi como el tēplo fue edificado enlos. xlvj. años assi y el cuerpo humano es en. xlvj. dias formado enel vientre saluo el cuerpo del espiritu santo fue perfetamēte formado t fecho en el punto de su cōcepciō / mas dize q̄ el quedo enel vientre de su madre nueue meses q̄ valen. cc. lxvj. dias el qual numero cōtiene en si. xlvj. vezes el numero de numero de. vj. t cōtiene. vj. vezes el numero de. xlvj. el qual numero fue cūplido enel tēplo de su cuerpo: segū la sotil ymaginacion de sant augustin. E dize costātino enlos. xxxiiij. capitulos de su. iij. libro/ que la criatura que nace alos. viij. meses es formada en. xxx. dias t la q̄ nace alos. ix. es formada en. xl. E la q̄ nace alos. x. es formada alos. xlvj. t despues dize q̄ la hēbra es formada mas tarde que el varon al doble: mas desto quāto al presente por me abreuiar yo me passo notando solamente que la hēbra mas tarde es formada que el varon: t la razon podria ser assi porque el hijo es de muy mas fuerte simiente que non la hija. Y es assi en muy mayor grado caliente t lugar situado/ segund dizen Costantino t avn Galieno sobre los anforismos de ypocras. E a-

vn dize el mismo ypocras que enlos ocho meses el niño ha perfeto mouimiento ⁊ desea salir: ⁊ si es de buena fuerça ⁊ sale ligeramẽte biuira avn q̃ no aya los. ix. meses cũplidos: mas si es feble ⁊ no ha virtud para poder salir en aq̃l tiẽpo: saliendo el se enflaquece ⁊ gasta: ⁊ muere sino espera fasta los. ix. meses o fasta el comiẽço delos diez ca en aquel tiẽpo el se esfuerça ⁊ sale sin peligro como dize costãtino en su pãteri.

## Dela primera edad llamada infancia. Capitulo. v.

EL niño pues como dicho auemos es engẽdrado de simiẽtes de contrarias calidades: ⁊ si es varõ es ala parte diestra ⁊ si es hẽbra es ala parte siniestra: ⁊ es ende criado dela sangre q̃ auemos hablado la qual es el nudrimẽto de toda vmana criatura quando es enel vietre de su madre: y ende son los miẽbros estẽdidos: ⁊ formados por la virtud de natura q̃ es del calor natural ayudada sucesiuamẽte ⁊ no todos jũtos: ⁊ no otro sino el precioso cuerpo de nr̃o redẽtor fue fecho instante segũ sant augustin: quando el anima entra enel cuerpo del niño el ha vida: ⁊ quãdo siente el mouimiẽto de natura el comiẽça de se mouer en aq̃lla piel do es encerrado por la rõper / ⁊ por su mouimiẽto es el vietre dela madre agrauado: ⁊ cũplida la obra de natura cerca dela criacion del niño / si el parto es sano alos ocho: o nueue: o. x. meses el niño sale fuera cercado delapiel q̃ es llamada secundina: y en su nacimiẽto el da mucha pena ⁊ trabajo a su madre: ⁊ quãdo sale: ⁊ si ẽte el ayre frio de fuera o muy caliẽte comiẽça de llorar por las miserias dõde entra su carne es muy tierna ⁊ blanda / ⁊ por esto le son necessarios muchos remedios segũ dize costantino en su libro. iij. ⁊ capº. xxij. Ca el a menester deser primeramẽte empañado con rosas majadas ⁊ con sal por confortar sus miẽbros / ⁊ por quitar el vmor viscoso q̃ an: ⁊ despues les deuen frotar el paladar conel dedo vntado en miel por les limpiar la boca de dẽtro ⁊ porles dar apetito porel dulçor dela miel / ⁊ despues le deuen bañar en azeyte rosado ⁊ frotar por todos los miẽbros: ⁊ por especial los delos niños q̃ deuẽ de ser en virtud mas fuertes porq̃ tambiẽ deuen ser mas duros q̃ los de la hẽbra para mejor sufrir trabajo ⁊ despues lo deuen meter en vn lugar escuro porq̃ duerma ⁊ que su vista sea mas guardada. Ca quãdo el lugar es muy claro el esparze su vista ⁊ gasta sus ojos ⁊ los faze venir tuertos: o ciegos o de muy pequeña vista: lo que mas se deue guardar q̃ sea criado de leche corrõpida / Ca de aqui le puedẽ venir muy malas enfermedades assi como berigas enla boca: gomito calẽtura: pasmo / mal de camaras: ⁊ muchas otras tales enfermedades. E deuẽ mucho guardar q̃ no le den ningũa medicina avn q̃ sea en termo Mas la q̃ lo cria la deue lomar: y estar en dieta si es necessario: assi como dize costantino / quando la leche es de buena disposicion el niño es en muy buen estado. E si la leche dela q̃ lo cria es mala / el niño adolece y enferma: ca el es muelle ⁊ tierno ⁊ presto cae en falta de su sustãcia / ⁊ la viãda q̃le dan presto le sana o empece. Los miẽbros del niño son muy tiernos ⁊ poresto los deuen atar con faxas: ⁊ con otras ataduras porq̃ no se tuerçã o gasten / como dize costantino en su libro. v. delos animales q̃ el niño ha grã celebro segũ la cantidad de su cuerpo: ⁊ poresto ha la parte d̃ arriba mas pesante ⁊ mas grueso q̃ la de abaxo / ⁊ de aqui viene q̃ quando se comiẽça de mouer va sobre los pies ⁊ sobre las manos ⁊ despues poco a poco aderece su cuerpo ca siẽpre viene la parte de alto mas delgada / ⁊ mas ligera ⁊ la de abaxo mas gorda ⁊ mas pesante. La edad del niño feneisce a siete años y ende comiença la segunda dicha puericia / ⁊ ami parecer que en nuestro lengua ge se puede llamar cõtinentemẽte niñez.



## Dela segunda edad llamada niñez. Capitulo. vj.

LA segũda edad es llamada niñez por que avn enella el niño es tierno como leche: ca enesta edad lo quitan dela teta / ⁊ del poder delas amas. E segun ysidoro dize ya comiẽça el niño enesta edad de entender en algũa manera el bien y el mal: ⁊ por esto enesta edad le ponẽ sola mano del maestro porq̃ sea sugeto adiciplina. Esta edad es de caliẽte ⁊ humida cõplision ⁊ avn los luxuriosos mouimiẽtos: no se esfuerçan enesta edad porlos cõductos q̃ son avn muy estrechos ⁊ poresto son llamados latin pueri por la puridad de su ynocẽcia segun declara ysidoro. Enesta edad han avn los niños la carne muelle y el cuerpo incostante mas abile para correr ligeramẽte ellos aprendẽ ligeramẽte: ⁊ son sin ningũ cuydado ni pẽsamiẽto ⁊ han siẽpre alegre vida / ca no aman enesta edad sino juegos ⁊ alegrias. E quãdo tiran su vara no dudan si puede a ningũo empecer ⁊ aman mas vna mançana q̃ vna pieça de oro: ⁊ no han miedo ni verguẽça avn de se descobrir ⁊ demostrar sus verguẽças: ⁊ avn no se curã si los menosprecian o precian. Ellos son presto sañudos ⁊ presto son apaziguados: ca ellos como son caliẽtes ⁊ vmidos han muchos mouimiẽtos. Ellos son presto grauados de pequeños trabajos por la ternez del su cuerpo ⁊ son muy muebles ⁊ poco seguros porlos mouimiẽtos de su calor natural q̃ enellos reyna: ⁊ poresto han ellos grã apetito de comer ⁊ son muchas vezes enfermos por mucho comer / y es de notar q̃ algũas vezes nacẽ corrõpidos quãdo sus padres son no menos por algũa gran enfermedad gastados: como parece enlos lazaros q̃ comunmẽte engẽdran sus fijos corrõpidos Porla boz ⁊ porla cara puede hõbre euidẽtemẽte conocer esta edad entre las otras segun dize aristotiles enel. iij. dlos animales Ca avn ellos no mudan la boz fasta q̃ sienten los mouimiẽtos carnales / ⁊ quando mudan la boz eneста edad es señal que son muy poderosos a engẽdrar. Algũa vez son los niños mal castigados ⁊ acostũbrados ca no se piẽsan sino del tiempo presente ⁊ no se curã de estudiar ⁊ de aprouechar: ⁊ amã mucho el jugar ⁊ los plazeres. Ellos amã mucho alos q̃ les dan poco trabajo ⁊ desseã las cosas cõtrarias y empecientes ⁊ mas amã ⁊ mejor les parece la ymagẽ de vn niño como ellos q̃ la de vn hõbre: mas se duelen quãdo pierdẽ vna mançana q̃ de toda su eredad ⁊ no seles miẽbran los beneficios q̃ les son fechos ⁊ desean todas las cosas que veẽ. Ellos amã mucho la cõpañia / y el cõsejo los vnos delos otros: ⁊ la cõpañia ⁊ cõsejo delos mayores fuyẽ: no guardan ningũos secretos mas reuelã todas cosas q̃ veẽ ⁊ oyẽ. Ellos llorã ⁊ rien muchas vezes: ⁊ fablã mucho tanto q̃ agran pena callan quãdo duermẽ. E quando son lauados: o peynados presto se ensuzian ⁊ quando los limpian ellos llorã ⁊ han miedo no piensan q̃ de su vietre: ⁊ no han ningũa medida en su voluntad / ca luego q̃ se leuantan quieren comer ⁊ beuer.

## Dela niña: y de sus propiedades. Capitulo. vij.

LA niña es assi dicha porq̃ es pura como la niñeta del ojo: segũ ysidoro dize. Sobre todas las cosas q̃ son de loar en la niña es puridad: ⁊ limpieza de coraçon. La niña es de cõplision como el niño caliẽte ⁊ vmida y en su cuerpo ella es tierna ⁊ digada simple ⁊ de fermosa cara. E segũ las aficiones desu alma ella es vergõçosa ⁊ pauorosa alegre ⁊ plazẽtera. E quãto alas costũbres de su cuerpo ella es simple: ⁊ poco hablante ⁊ de buena cõtinẽcia ⁊ reposo / ⁊ delicioса en sus vestiduras. La segũ seneca nota honestidad de vestidura da honestidad al cuerpo. Niña es nõbre de vna hedad tierna ⁊ nueua ⁊ de integridad de cuerpo: y es alto nõbre segũ ysidoro dize: ⁊ por esto comunmẽte las virgines son llamadas niñas: q̃ biẽ interpretando quiere dezir pu-

ras segun q̃ los grãmaticos las llaman puellas. E son llamadas virgines por el verdor de su edad: o porq̃ es entera como vna verga: o porq̃ avn no conoce las passiones t miserias delas mugeres: segun ysidoro dize enel. ij. capitulo del. xj. libro delas ethimologias. E naturalmẽte todas las mugeres han cabellos mas luẽgos t blancos que los hõbres y el cuello mas luẽgo: y el color mas blãco t la cara mas alegre t mas reyẽte y el cuerpo mas estrecho t mas peq̃ño delas espaldas fasta el hombligo / t las manos t los pies mas simples t delgados t la boz mas delicada t la palabra menos fuerte t mas ligera / t han el labrio fendido y el passo pequeño t corto: el corazõ mudable t muy inclinado a se engañar presto E lias tienẽ en sí luẽgamẽte su odio: o mal querẽcia: t son embidiosas: t no puedẽ sufrir pena: son ligeras a ser ensañadas t avn malicioſas t son muelles. E dize aristotiles enel libro. viij. delos animales q̃ las hẽbras son mas febles q̃ los machos en todo linage: saluo la osa t la leona parda q̃ son muy crueles t mas osadas q̃ sus machos. E son de mayor diligẽcia a criar sus fijos t son mas piadosas t llorã mas presto: t aman mas ayna / t abũda mas en ellas malicia q̃ en los hõbres / hã feble esperança t muchas mẽtiras t son mas perezosas en su mouimiẽto segũ cuẽta aristotiles eñl principio del. viij. delos animales.

## Dela madre y de sus propiedades. Capitulo. viij.

LA madre es assi dicha: porq̃ da amar segũ ysidoro dize. La madre es muy diligẽte a criar su fijo ca quãdo es al viẽtre ella lo cria de su sangre / t quãdo es fuera lo cria de su leche. Despues q̃ el niño sale fuera dl viẽtre natura embia la sangre mostruosa de q̃ el se cria en el viẽtre alas tetas: y ende por virtud del calor natural que sube del corazon: se cueze t se torna blanca so forma de leche / y es la vianda del niño quãdo es fuera nacido. E por esto es muy mejor q̃ el niño sea criado dela propria leche de su madre q̃ de otra ninguã. La madre concibe con gran deletaciõ: t pare con gran dolor: t por esto ama ella tan tiernamẽte sus fijos t besa: t abraça con grã amor t los cria. Despues q̃ la madre a concebido no a el fluxo dela sangre mostruosa / ca ella se conuierte en leche como dicho auemos. La madre es mas agrauada quãdo trae en su vientre vna fija q̃ vn fijo / t mejor color y es mas fermosa cõel fijo q̃ con la fija quando es en su viẽtre segũ dize aristotiles t costãtino. E tãto q̃ mas se acerca el parto de tanto se acerca el dolor / ca entõce se mueue mas la criatura t la fatiga. E segũ dize aristotiles t galiendres señal que vna dueña a concebido quando desea muchas cosas t quando muda su color: t viene amarilla t vn poco cardena debaxo delos ojos: t quando las tetas se comiẽçã de finchar t quãdo gomita mucho por la grãdor dela criatura q̃ estiẽde la madriz assi q̃ el corazõ le duele: t viene mas pesada q̃ no pude trabajar. Quãdo la madre pare ella es costreñida de gritar por el grã dolor q̃ siente / ca algũas peligrã ligeramẽte en especial quãdo son muy moças q̃ an los miembros pequeños: t los cõdutos estrechos. E quãto mas dolor passa t mayor pena sufre tanto ella mas ama lo engẽdrado t mas diligẽtemente lo cria. Los impedimentos porq̃ vna muger no puede cõcebir son notados enel. v. libro do es fecha minciõ dela madriz: t dela teta enel trasero capitulo deste tratado do se rezan las cosas porq̃ vna muger aborta.

## Dela fija: y de sus propiedades. Capitulo. ix.

LA fija es assi dicha como el fijo porq̃ ha tambiẽ estado como eñl la madriz dela madre do fue criada / como es dicho dela vianda dela sangre corrõpida t la ha dexada natura para q̃ ella despues crielos otros / ca la natura en concebir q̃ la madre recibe de sus pariẽtes ella la da asu propia fija assi dela generaciõ como dla simiẽte / t tanto es mas amada la fija dela madre quãto ella se parece mas en su natura t persona. Todas las propiedades dla virgẽ cõuiene ala fija / como auemos tractado enel capitulo delãte deste.

## Dela ama q̃ cria. capitu. x.

EL ama es llamada en latin nutrix / q̃ quiere dezir criadora q̃ cria porq̃ ella cria el niño de su leche eñl lugar de su madre / ca assi como si fuesse su madre: ella se cura del t se duele de su mal t a plazer de su alegria: y ella lo cura quãdo es enfermo: t le leuãta quando es caydo / ella lo amansa quãdo llora / quãdo ha hãbre ella le da su teta t lo besa quãdo calla: t lo ata quando lo embuelue: t quãdo es suzio lo laua t lo limpia t lo embuelue t le enseña a fablar t finge sus palabras como si ella fuesse semejante a el porq̃ mejor pueda aprẽder: t quãdo es enfermo ella vsa de sus medicinas: t despues q̃ a dormido lo trae sobre sus braços fuera de casa: t algũas vezes sobre las espaldas: t otras sobre las rodillas por se jugar cõel t porle dar plazer quando llora Ella marca con sus diẽtes la vianda porle dar a comer quãdo no ha diẽtes. Ella cãta porlo fazer dormir t le empaña t ata todos los miẽbros por los tener derechos / t a fin que en su cuerpo no se crie alguna suziedad. Ella lo baña porq̃ sea su carne criada mas sana t honestamẽte.

## Dela partera y de sus propiedades. Capitulo. xj.

LA partera es la muger que sabe vna arte de ayudar alas dueñas a parir / porque la criatura salga mas sin peligro: Estas parteras vntan el vientre dla preñada con algunos vnguentos por fazer salir la criatura mas presto t con menos dolor. Quando el niño nace ella le recibe t le corta el hombligo del luẽgo de quatro dedos t lo ñuda t laua la criatura porle quitar la sangre: t despues lo frota de sal t de miel / por secar t confortar los miẽbros: t la empaña de blancos paños como es cõtenido eñl libro passado eñl capl'o dl hõbligo.



## Dela moça y de sus propiedades. Capitulo. xij.

LA moça es vna seruidora deputada al seruicio dela casa t del señor t señoria de quiẽ es / y es ende por fazer los mas viles oficios t mas trabajosos que aya: y es criada de mas gruessas viandas t vestida de mas viles paños que ningun otro de casa / y es cargada del haz de seruidũbre: t si ha fijos sus fijos son seruidores dl señor t señora de quiẽ es. E si la moça es catiua no se puede casar asu plazer / y el que la toma por muger: se mete en seruitud / y el señor la puede vender como vna bestia. E la moça que vna vez fue libre si despues es ingrata puede el señor tomar la asu seruicio assi como el sieruo. La moça es muchas vezes injuriada: ferida t trabajada / y entre todas estas penas t dolores a gran pena la dexan reyr: ni menos cantar. E por esto entre las otras miserias que son enel la mas graues es la condicion seruicial / segund dize Rabano sobre la prophecia de hieremias: La moça ha aquesta propriedad de se leuantar contra su señora t de repostrar si su señor no la castiga. Assi como leemos de agar la seruidora de Sarra que porlas malas respuestas que daua a su señora: abraham la echo fuera de casa / como paresce enlos. xxj. capitulos del genesis. E a las tales personas de seruil condicion no son humildes: sino por fuerça. E quando el señor / o la señora les muestran grande amor ellas se ensoberuescen: t han en despecho / t menosprecio delos seruir. E por esto dize salomõ en sus prouerbios que quien delicadamẽte cria su seruidor: fallara contumacia como se dira despues en el capitulo del mal seruidor.

## Del macho y de sus propriedades. Capitulo. xiij.

EL macho en todas maneras de animales a la señoria ⁊ dignidad en cõparacion dela fembra segũ q̃ dize ysidoro: El macho es de mayor cõplision q̃ la fembra: ⁊ avn de mayor obrar ⁊ avn en natura ⁊ potẽcia ⁊ señoria. Es primeramẽte mas grãde quanto ala cõplision: ca el es caliẽte ⁊ seco: ⁊ la fembra vnida ⁊ fria. Y enel macho son las virtudes actiuas y enla fembra las passiuas. Es no menos mas grande quãto ala obra: ca el a mas de virtud natural ⁊ de fuerça q̃ la fembra ⁊ mayormẽte en los hõbres q̃ enlas mugeres. E pozesto ysidoro dize que el hõbre es assi llamado por la fuerça que es enel mas q̃ enla muger / ca el a mas fuertes neruios: ⁊ mas valientes miẽbros: ⁊ pozesto es el mas fuerte ⁊ mas virtuoso a obrar. Los machos tambiẽ hã los cueros mas gruessos: ⁊ mas fuertes q̃ las fembras segun costãtino: ⁊ recibẽ mas de sangre ⁊ de spiritu pozel de su sangre / ⁊ son mas biuos q̃ las fembras / ⁊ pozespecial el hõbre q̃ es caliẽte ⁊ seco es mas fuerte ⁊ mas biuo q̃ la muger que es vmida / ⁊ fria / ⁊ avn de aqui viene que los ombres no an flozes como las mugeres / ca todos los vmozes superfluos que son enel ombre son gastados por calor: o por sequedad / o salẽ pozencima: o se cõuierten en pelos: o se gastan pozel trabajo: o pozla pena. Auemos dicho tambiẽ que el macho es mayor q̃ue la fembra en pficion de natura / ca entre todos animales el macho es mas auisado ⁊ mas sabio de se guardar delo que le puede empecer segun dize aristotiles enl. v. delos animales. E pozesto dize san agustin que el ombre va delãte la muger por buẽ entendimiento ⁊ biuo ⁊ por prudẽcia. E avn sant pablo dize que va delãte quanto ala repreſentaciõ dela ymagẽ de dios / ⁊ pozesta repzesentacion o dignidad el ombre a mas autozidad ⁊ pujança que la muger / ca los ombres an auctozidad de predicar y enseñar / ⁊ las mugeres no segun dize sant pablo enel. vj. capitulo de su primera epistola escrita alos de cozintio. Do mãda que ninguna muger no se meta a predicar ni enseñar. E a no menos es escripto enel. iij. dl genesis que la fembra sea sola potestad dl ombre assi que pozla ordenança de dios el señozio della. Son pues los ombres mas caliẽtes q̃ las mugeres ⁊ mas secos ⁊ mas fuertes: ⁊ de mayor ingenio ⁊ coraçõ / ⁊ mas costantes ⁊ de seguro amor / ⁊ son celosos de sus mugeres. E a los ombres ⁊ las bestias se cõbatẽ entresi por sus fembras: segun aristotiles dize. E son mas duros / ⁊ mas asperos ⁊ an mas gozda boz: y el mirar mas fiero: assi enlos hõbres como entre las otras bestias: saluo enla vaca q̃ a la boz mas gruessa q̃ el buey: segun aristotiles dize enl. iiij. libzo dlos animales. Y en todas maneras de animales los machos an mas de diẽtes q̃ las hẽbras: ⁊ an menester mas de vianda pozel calor q̃ es enellos que la gasta ligeramẽte ⁊ consume su vianda como aristotiles dize enel tercero delos animales.

## Del varon: y de sus propriedades. Capitulo. xiiij.

VAron es dicho de virtud de fuerçatse gun ysidoro dize: ca el hõbre como dicho es excede la muger en virtud. El varõ es la cabeça dela muger segũ dize sant pablo ⁊ pozesto es el tenido ala gouernanza como la cabeça los miẽbros. El varõ es llamado maridodla muger q̃ tãto vale como guarda: o defensa de madre / ca el deue guardar su muger: q̃ es la madre de sus fijos. Es tãbiẽ llamado esposo pozla ꝓmesa / ⁊ obligaciõ q̃ faze ensu desposorio quãdo el da la fe de biuir cõsu muger sin se departir ⁊ dele dar ⁊ pagar su debito segũ su poder ⁊ de le tener fe ⁊ lealtad quãto cõuiene a estado de casados. Este amor de casamiento es tan grande entre el hombre ⁊ la muger que no ay peligro en que el hõbre por sin muger no se põga. El amor dela muger va delãte el dela madre ⁊ dexa el del padre quãdo se ayũta a su muger como es escripto enel. ij. del genesis. Quando el hombre quiere auer muger por casamiento / el se fuerça primeramente de hauer su consentimiẽto por dones ⁊ por promessas por letras ⁊ por mẽsages faziẽdo le saber su intencion: ⁊ algunas vezes ꝓmete mas que no tiene despues ni es su intencion: El va alos juegos ⁊ alas fiestas ⁊ alas justas ⁊ torneos ⁊ se viste de mil trajes ⁊ todo' por amor della / no le empece nada ni lo ha miedo ni refusa de fazer toda cosa que le mande alguno en nõbre della. El fabla cãta ⁊ camina muy dulcemente ⁊ muy ardientemente / la mira enla cara ⁊ finablemente le dize su intencion ante sus parientes ⁊ amigos por espressas palabras ⁊ si puede la toma por muger ⁊ la desposa ⁊ por satisfazer a su intẽcion le da vna sortija de oro segun su estado ⁊ faze letra d̃ ꝓmesa algũa vez segũ la costũbre dela tierra: ⁊ despues el faze sus bodas solẽnemente enlas quales el da ropas ⁊ joyas ⁊ faze venir los estrumẽtos de musica para dar gran plazer alos combidados. Quando esto es complido el la lleua a su casa ⁊ la faze su cõpañera en todos sus bienes ⁊ señora ⁊ gouernadora d̃ toda su casa ⁊ familia ⁊ tãta cura ha della como de si mesmo. El la castiga por amor ⁊ la da cõpañia por le guardar seguramente. El la cõsidera ⁊ mira sus palabras ⁊ cõtenẽcias ⁊ mira sus ydas ⁊ tornadas ⁊ su fablar. E quãdo encuẽtra con buena mu no hay alguna mas que el biẽauenturado E quando ha muger desonesta muy parlera muy ligera y enojosa borracha ⁊ luxuriosa vagabunda ⁊ despẽdedora perezosa ⁊ congoxosa mal graciosa y embidiosa ⁊ loca ⁊ curiosa ⁊ sobre esto que sea ayrosa. Este se puede bien llamar peor que ninguno de sus vezinos auẽturado. Todas estas palabras ⁊ las de delante son de fulgencio en vn sermon que hizo sobre el euangelio que fabla dalas bodas do nuestro redẽtor torno el agua en vino. do el cõpara la santa yglesia ala buena esposa ⁊ la sinagoga ala mala. Enla muger deuẽ ser estas cõdiciones. Primeramẽte seruicial deuota subjeta a su marido ⁊ humilde dulce ⁊ buena continencia a sus seruidores / larga ⁊ liberal alos estraños misericordiosa alos pobres / caritatiua ⁊ pacifiẽte cõ sus vezinas / sabia ⁊ auisada enlas cosas de q̃ guardar se deue / fuerte ⁊ apassar las tribulaciones pacifiẽte / presta ⁊ diligẽte en lo q̃ deue fazer ordenada en su vestir sobria enel caminar discreta en fablar / casta en mirar simple en sus maneras madura en cõpañia / vergonsa ante la gẽte / alegre con su marido / guardadora de su secreto. Tal muger es digna de loor q̃ mas pone su sentido aplazer por buenas costumbres que no fablas ⁊ trajos ⁊ desonestos afeytes / ⁊ muestra que mas ama el casamiẽto por causa de generacion que por luxuria ⁊ que mas espera fijos de gracia que de fornicacion / y esto sea alas nueuas casadas dotrina.

## Del padre. Capitulo. xv.

EL padre es el comiẽço de generaciõ: ca naturalmẽte el desea multiplicar su especie en sus suposito tos segun dize costãtino. E por esto engẽdrãdo sus fijos el parte su sustancia pozel officio de generacion ⁊ no acorta por esto su natura ni la diminuy. El padre engẽdra el fijo a su ieme jança mayormẽte de su natura en especial quãdo su simiẽte ha vigor sobre la simiẽte dela madre: como aristotiles dize enel. vj. delos animales: ⁊ pozesto el padre ha grã cura ⁊ grã diligẽcia de sus fijos ⁊ los ama naturalmẽte tanto que quita alguna vez la vianda de su boca para la dar a su hijo / y esto es verdad generalmẽte en todos animales muy pocos exceptos enlos quales natura es quasi estraña. E a los tales no han gran cuydado de sus hijos: mas los

echā fuera del nido como el aguila ⁊ otras semejātes aues como eñl libro della: diremos. Pero el hombre por natura ama sus hijos: ⁊ quādo los han fecho criar dela leche los pone a su tabla ⁊ los enseña a fablar ⁊ los hiere por los castigar ⁊ los da a otras maestros para los enseñar ⁊ guardar. El sabio padre no muestra la cara alegre cōtinuamēte a sus fijos por los hazer hauer miedo ⁊ temor. El ama mejor naturalmēte el q̄ mejor le paresce ⁊ de mejor grado lo mira ⁊ segū su quātidad los viste ⁊ da viāda: ⁊ cōtinuamēte les cerca crēcia para les dexar ⁊ quādo la ha acquerida los faze trabajar diligētemēte por los dexar en mejor estado. El padre q̄ apaciēta sus hijos en su jouētud es dspues dllos apacētado enla senectud: como parece enlos fijos dlos cuerbos: delos quales dize aristotiles. q̄ los jouenes apaciētā los viejos quādo mas no puedē buscar la vida. E por esto es d dios luenga vida ꝓmetida alos q̄ los padres ⁊ madres hōrarā: como es escrito enlos. xx capllos del exodo. Bo dios māda hōrar el padre ⁊ la madre porq̄ seā los hijos q̄ assi loarā d luēga vida sobre la tierra. E al tercero libro del ecclesiastis dize salomon que honrar el padre ⁊ la madre es el primero mādado d dios aquiē el da primero ⁊ propio salario. E por el cōsiguiēte es de gran gloria: ⁊ quiē lo passa es digna d grā pena: ⁊ por esto veemos q̄ la maldiciō del padre empece mucho alos hijos: assi como parece enlos hijos de caym q̄ por la maldiciō ⁊ ofensa de su padre fuerō puestos en seruitud como parece por los. ix. capllos del genesis. El padre pues due ser d sus hijos hōrado ⁊ soportado defendido y eleuado alegrado ⁊ alabado como dize la glosa sobre el passo dl euāgelio q̄ dize como nr̄o redētor jesus hablādo cō los judios les dixo. Si fijos soys de abraham hazed las obras de abrahā. El hijo ha su nacēcia ⁊ criamiēto del padre ⁊ la madre ⁊ sin ayuda ni biue ni aprouecha: ⁊ tāto como el padre mas ama el hijo tanto mas lo enseña ⁊ lo castiga ⁊ lo guarda mas estrechamēte ⁊ no le muestra su amor mas se muestra mas duro a el en hechos y en palabras afin q̄ no tomo en si grā osadia: ⁊ tāto es el fijo mas amado del padre quanto mas le paresce. El padre ha grāverguēça quādo oy algūa cosa infame de su fijo ⁊ quādo vee el fijo rebelde es muy agrauado en su corazō. el padre pone grā cuydado ⁊ diligēcia a criar sus hijos ⁊ finablemēte les dexa su heredad. Y es el fijo muchas vezes desheredado dl padre segū quierē las leyes: ⁊ no hay peor ingratitud q̄ las delos hijos quādo no conocē los beneficios q̄ hā recebido de sus padres ⁊ no los ayudā en tiēpo d necessidad. Los fijos son hōrrudos d dios ⁊ del mūdo por el honor q̄ ellos fazē a su padre ⁊ madre. El fijo mayor es deuida mayor parte dla herēcia segū dizē las leyes. Mas por la injuria dl padre es priuado dl mayorazgo: y el q̄ despues dl es mayor ⁊ mas digno sucede en su mayoria: como hieronymo dize enla glosa sobre los. xix. capllos dl genesis. Bo son escritas las palabras q̄ jacob dixo a rubē su fijo / sobre los q̄les sant hieronymo dize rubē: tu q̄ deuieras por derecho de tu primero nascimiēto hauer de mayorazgo el reyno ⁊ sacerdocio por tu culpa lo pdiste. Los fijos pues q̄ por natura deuriā ser nobles ⁊ libres ricos ⁊ liberales por su culpa se fazen viles pobres ⁊ seruidores: como parece por exēplo del fijo perdido / y enel capllo desta obra q̄ habla del mal moço.

## Del sieruo. Capitulo. xv.

El hōbre es llamado sieruo segun ysidoro porque es guardado enla casa de su señor. E a en otro tiēpo los presos enla guerra eran los sieruos guardados en casa o para vender o para matar o para q̄ fuessen rescatados. El sieruo no menos es assi llamado porq̄ sirue de seruiles officios q̄ son dignos de ser fechos por el señor ni por sus hijos. Hay tres maneras de sieruos segun dize Ysidoro: los vnos son sieruos por natura: como los nacidos de padre ⁊ madre q̄ son sieruos o captiuos y estos segun las leyes no puedē vēder ni heredar cosa que hayā ni casar ni tomar dignidad ni dar testimonio sin la volūtad de su señor: ⁊ segun q̄ en ellos es la infamidad son pumdos como infames. Los otros son sieruos rescatados q̄ son traydos o vēdidos en seruitud. Los otros son sieruos alquilados q̄ siruē de volūtad ⁊ corazon ⁊ no por fuerça mas por alguna esperāça de mas valer / ⁊ tales son llamados moços o seruidores por los seruicios q̄ hazē segū dize ysidoro. Los malos sieruos hā muchas viles ⁊ infames condiciones delas quales hauemos fablado enel capitulo dela moça.

## Del sieruo malo. Capllo. xvi.

Dosa cōueniēte es con las cosas que dicho hauemos del sieruo digamos algo de sus miserables ꝓpiedades por las quales assi ⁊ alos otros haze mucho mal. El mal sieruo comunmēte es borracho ⁊ negligēte enlos seruicios de que deue seruir a su señor / y es ladron que le hurta sus bienes. E destos dize salomon enlos. xxx. capitulos delos prouerbios que seruidor negligente ⁊ borracho no sera jamas rico: El es comunmēte ocioso quādo deue ser diligente al tiēpo dela obra: como eran los aquiē dixo el señor dela viña: porque soys aqui vosotros por todo el dia ociosos / ⁊ reza lo sant matheo en su euāgelio. E por esto dize salomō enlos. xxxij. capitulos del ecclesiastes ēbia tu seruidor a obrar ⁊ guarda que no sea ocioso que esto es de su cōdicion ⁊ lo que el demāda. El mal sieruo disipa ⁊ despende los bienes de su señor en malos vsos: como paresce alos. xviij. capitulos del euāgelio de sant matheo de vn sieruo q̄ hauia disipado los bienes de su señor por lo qual fue diffamado. E s no menos el mal sieruo perezoso ⁊ por esto pone las obras de su señor en negligencia: como se contiene enlos. xix. capitulos del euāgelio de sant lucas. Bo se leye dl sieruo que ouo del señor vn marco de oro q̄ para q̄ tratasse cōel / y el lo soterroso la tierra ⁊ no lo multiplico porq̄ despues fue punido del señor. E s esso mesmo fiero ⁊ despechoso ⁊ se leuanta de gran soberuia contra su señor. E deste dezia salomon / yo vi los prīcipes yr a pie ⁊ los sieruos a cauallo segun escriue enel ecclesiastes alos. x. capitulos. E s no menos cobdicioso de ganar para si ⁊ los bienes de su señor el los esparce ⁊ derrama en su ꝓpio vso como leemos de giezi sieruo de eliseo ꝓpheta: q̄ so el nombre d su señor demādo las ropas ⁊ diuersos a naamā capllero del rey de siria ⁊ recebidos los escōdio sin dezir nada a su señor para la cōuertir: despues en sus vsos / delo qual sañudo el propheta lo maldixo ⁊ a toda su generacion despues del / ⁊ fueron ⁊ avn son al dia de oy leprosos: como yo mesmo he visto q̄ se dizē ser de su linage: ⁊ avn q̄ seā leprosos por dedentro son por defuera sanos ⁊ hermosos y esta se llama lepra interior: como se lee enl. v. capllo del. iiij. libro delos reyes. Iba no menos el seruidor tacha de ser despechoso: ⁊ por su soberuia dexo los mandados de su señor: como parece por miphiboseth q̄ dezia al rey Dauid quexādo se d siba su sieruo. Señor mi sieruo me ha menospreciado ⁊ me trae en despecho ⁊ no ha querido ensillar mi macho para venir a ti: como leemos la hystoria mas luēga enlos xvj. capitulos del. ij. libro delos reyes. E quiere el mal sieruo q̄ su señor le faga gracia y el no la quiere fazer alos otros: como leemos del mal sieruo aquien el rey quito cient mil marcos y el no quiso quitar cient dineros. Esto reza sant matheo alos. xv. capitulos de su euāgelio. E no se piesa jamas el miserable q̄ deua dar cuēta a su señor: como parece delos malos sieruos q̄ se pēsaron que jamas el señor no vēdria ⁊ despēdieron lo suyo ꝓdigamēte ⁊ hirierō a sus seruidores / y es esto escripto alos. xij. capi

tulos de ſant lucas. Es maldezidor ⁊ ma yormẽte de ſu ſeñor/ ⁊ ſi puede le eſtudia la muerte ⁊ la pone por obra: ⁊ prueua ſe por ſiba q̃ tãto mal dezia de miphiboſeth ſu ſeñor ante dauid ſegun es eſcripto alos .xv. capl'os del ſegũ delos reyes. No menos quãdo es dlicademẽte criado el ſe elleua contra ſu ſeñor/ ⁊ deſto da ſalomõ teſtimonio alos .xxix. de ſus prouerbios que delicaduras no amanſan ni ẏumillã el mal ſieruo. E ſobre todo eſto es lo peor q̃ mata ſu ſeñor ſi puede como ẏauemos exẽplo enel .iiij. libro delos reyes del rey dẏſrael que ſus ſieruos atrayciõ mataron. cõ eſtos es el traydor ⁊ dexa ſu ſeñor ⁊ fue a ſu aduerſario: como claro pareſce enel .ij. capitulo del .iij. delos reyes. Belos ſieruos de ſemey q̃ ſe fuyerõ de ſu cõpañia ⁊ ſe vinierõ al rey de geth. Y avn tã malo q̃ no ſe caſtiga por palabras: como parece alos .xxxij. del libro eccleſiaſtis. E menos conocẽ los bienes q̃ le fazẽ: mas ſiẽpre dize q̃ le fazen tuerto: como es eſcripto alos .xxiij. del eccleſiaſtis. Bo es dicho laſa las manos a tu ſieruo ẏ el buſcara ſu delibrãça: quãdo ẏa fecho algũ mal a gran pena puede ſu ſeñor ſacar del la verdad: ni avn que le de tormẽto ⁊ como es eſcripto alos .xlij. capitulos del eccleſiaſtico. E ſobre todo le deſplaze el trabajo quãdo de mañana lo llamã q̃ vaya a trabajar ⁊ faze ſeñal que duerme avn q̃ lo oya ſegun dize ſalomon alos .xxix. capl'os de ſus ꝓuerbios.

## Del buen ſeruidor. Capl'o .xvij.

Ha el buen ſeruidor muchas buenas cõdiciones dignas de no ſer oluidadas. La es de buen ingenio ẏ entẽdimiento. E del tal dezia ſolomon alos .xvij. capitulos de ſus prouerbios. El ſabio ſieruo aura ſeñoria ſobre los fijos locos. E dauid en ſu pſalterio dize reputãdo ſe por tal ſieruo. Señor yo ſoy tu ſieruo ⁊ fijo d̃ ſierua ⁊ de nr̃o redẽtor. es eſcripto q̃ ſe ẏa humillo tomando la forma de ſieruo. El ſieruo aquien ſu ſeñor dio .v. marcos que le torno cõ ellos otros cinco que cõ ellos ẏauia ganado: ẏ es muy diligẽte a dar la cuenta delo recebido: como eñl meſmo capl'o parece. Y es mas diligẽte a ſeruir ſu ſeñor q̃ a ſi miſmo. E por eſto es mucho loado vzias que no ſe quiſo ẏr a dormir en ſu cama porq̃ ſu capitã jacob ⁊ ſus eſcuderos eſtauã ſobre los cãpos enel cerro ante vna cibdad q̃ toman por parte del rey Bauid ẏ eſto veemos enel .ij. delos reyes alos .xij. capl'os. No menos faze el buen ſeruidor q̃ vela eſperãdo ſu ſeñor/ el qual nueſtro redẽtor llama bieauẽturados enlos .xij. capl'os del cuãgelio de ſant lucas. El vela eſſo meſmo quãdo duermen los otros por guardar ſu ſeñor: E por eſto reprehẽdio dauid a abner ⁊ alos otros ſeruidores del rey ſaul q̃ dormiã quãdo el entro faſta ſu cama d̃ noche ⁊ lo ouiera muerto ſi quiſiera: como parece enlos .xxvj. capl'os del primero delos reyes. Ha tãbiẽ los ojos abiertos ⁊ mira ſu ſeñor por ver ſi le falta coſa alguna q̃ le fazer pueda ⁊ deua. E deſto dezia dauid en ſu pſalterio: como los ojos dlos ſieruos mirã las manos de ſus ſeñores: aſſi mirã los nr̃os eñl ſeñor faſta q̃ ſe amercẽde d̃ nos. El buẽ ſeruidor jamas es ocioſo ſiẽpre faze algo aprouecho d̃ ſu ſeñor. E deſto dezia job alos .xiij. capitulos: q̃ como el cieruo deſſea la ſombra aſſi deſea el buẽ ſeruidor el ꝓuecho de ſu maeſtro. El no agraua jamas a ſu ſeñor demandãdo veſtir ni calçar: mas es cõtẽto de ſus viejas ropas ⁊ delo q̃ ſobra: ⁊ por ſu buẽ ſentido es tenido ⁊ amado d̃ ſu ſeñor. E deſto ẏauemos teſto alos .vij. capl'os del eccleſiaſtico. Si tu ẏas vn ſeruidor ama lo como aty meſmo. El no reſpõde jamas cõ impaciẽcia cõtra ſu ſeñor quando lo caſtiga. E deſto es eſcripto alos diez capitulos delos ꝓuerbios d̃ ſalomõ. Bo dize repreẽde ⁊ caſtiga el ſabio ẏ el te amara.

## Del buẽ ſeñor. Capl'o .xviij.

Aſſi como ſieruo es nõbre de ſubiecion: aſſi es ſeñor nõbre de pujãça ⁊ de dominacion. La la juſta ſeñoria es eſtableſcida de dios de quiẽ viene toda pujãça ⁊ ſeñoria. El biẽ publico no ſeria pazible ni humana cõpañia entretenida ni endurada ſin ſeñoria. La ſi la potencia delos juſtos ſeñores fueſſe quitada malicia corrreria tã frãcamẽte q̃ ynocẽcia auria ninguna ſeguridad ſegũ dize Y ſidoro. El juſto ſeñor no menoſprecia ſus ſubjectos por tirania mas los quita ⁊ libra de ſus aduerſarios por potẽcia/ ⁊ por ſu poderio no los dexa: mas ſe pone por ellos cõtra ſu aduerſario ſegun dize ſant gregorio. E deſto pareſce pues q̃ ſeñor es nõbre de potencia ⁊ de ygualdad. E eſto dize dauid q̃ el buẽ ſeñor ama juſticia ⁊ vey ygualdad ante ſu cara. E aſſi el ſeñor q̃ es juſto ſegun la forma del derecho juzga las cauſas de ſus ſubjetos ⁊ contra malicia ſaca ſu eſpada por defender toda juſticia: leuantar el eſcudo de toda potẽcia cõtra ſus enemigos. E libra los huerfanos ⁊ las biudas dela mano delos q̃ los oprimẽ. El pſecuta los vellacos ⁊ malfechores ⁊ los robadores ⁊ ladrones. El ordena ſu ſeñoria ſegũ mãdan los derechos ⁊ no ſegũ ſu volũtad. Porque es claro q̃ ſeñor es nombre de juſticia ⁊ de ygualdad/ ẏ es no menos nõbre d̃ largueza ⁊ liberalidad. La los buenos ſeñores ſon largos ⁊ piadoſos.



Como es cõtenido enlos .xiiij. capitulos del libro de eſter. Bel grã rey artaxerſes q̃ dezia avn que yo ẏaya pueſto todo el mũdo en mi dominacion yo no ẏe q̃rido vſar por abuſion dela grãdeza de mi pujança/ mas por buenas manras ⁊ dulces ẏe gouernado mis ſubjetos. E por eſto el ſeñor ſe deue a todos mostrar liberal ſaluo alos malos. E deue mas amar ſer amado q̃ temido. ca el ſabe biẽ q̃ ſu ſeñoria es ſobre las beſtias ⁊ no ſobre los hõbres: quiero dezir ſobre los q̃ beſtialmente biuen/ ⁊ no ſobre los q̃ biuẽ por razon: como ſant gregorio dize ſobre el .ix. capitulo del Geneſis. Bo dios dixo a noe ⁊ a ſus hijos vueſtro miedo ſera ſobre todas las beſtias dela tierra. Sobre eſto dize ſant gregorio q̃ natura hizo todos los hõbres yguales mas por los meritos diuerſos delas criaturas la juſta diſpoſicio de dios puſo los vnos ſobre los otros afin q̃ por pauor humano muchos dexẽ de pecar que por miedo de dios no lo hariã. Ni por eſto ſe deuẽ los ſeñores en ſoberuecer ni ẏauer vana gloria. ca la gloria deuẽ ellos dar al ſeñor ſoberano que en tal grado los puſo. E ẏazer a ſus ſubjetos buena juſticia ⁊ no ſobre los buenos: mas ſobre los malos vſar de ſu punicion. Señor no menos es nõbre de nobleça como es cõtenido eñl primero capl'o del libro del deuteronomij do dios ẏablando al pueblo dixo. Yo ẏe eſcogido de vueſtro pueblo hõbres ſabios ⁊ nobles de corazon ⁊ de cuerpo. La ſegun ſant Ambroſio natura entre las beſtias ẏizo las mas fuertas de cuerpo ⁊ de corazon reyes ſobre las otras. Como pareſce por claro exẽplo delas abejas ⁊ de muchas aues q̃ ẏazẽ ſu rey el mas noble ⁊ de mas noble cõdicion: delas quales el hõbre ẽue aprẽder a gouernar por razõ ⁊ por gracia quãdo veẽ que natura ſe gouierna por nobleça. Es eſſo meſmo ſeñor vn nombre de ẏonor ⁊ d̃ dignidad: como dize ſant pablo enlos .vj. capl'os dela epiſtola q̃ ẽbia alo de epheſo. Voſotros ſieruos obede-

ceres a vuestros señores carnales en miedo ō temor. ca justa cosa es q̄ haya el señor temor y reuerēcia de sus subjectos y por el merito de su officio haze sus inferiores dignos de honor. ca por vn buen rey todo el reyno es honrado. Es no menos señor vn nōbre d̄ paz y d̄ seguridad. ca el justo señor apazigua las guerras y pone acuerdo entre las partes: y por esto los labradores son seguros so vn buē señor y justo. ca ningūo le osa tocar a su tierra ni alos suyos.

## Del mal señor. Capitulo. xix

COmo no ay cosa mas ꝓuechosa ala comunidad que el buen señor: assi no hay cosa q̄ tāto empeça como el malo. La el mal señor despoja y agraua sus sujetos alos quales deue ayudar: corrōpe la justicia por dinero y presentādo razō haze grā des engaños / y esta es la causa porq̄ alos tales dize dios eñl. iij. capitulo de micheas prophęta. Oyd juezes que hazes abominables juyzios y trastornays las cosas justas ꝛc. El mal señor no defiēde el pueblo de quiē toma las rētas y juros: como ezechiel dize enel. x. capitulo de su prophecia. El torna muy cruelmēte cōtra los que no se quieren cōsentir en sus malicias. E desto dize Ysayas alos. xix. capitulos de su prophecia. Yo pondre a egipto so crueles señores q̄ la atormētaran sin cessar. El reputa por su propio lo que delos otros: como samuel dize al pueblo de israel que demādaua rey. La hystoria es del primero libro delos reyes alos. viij. capitulos / y las palabras sumaria: son estas. Vuestro rey quādo le aureys tomara vuestros hijos y hijas y los pondra en su seruicio y tomara vuestros bienes como suyos. E desea mas el mal señor ser temido que amado / como barug afirma al. vj. capitulo de su prophecia. El desea que le hagan honor y reuerēcia como parece enlos. xxxj. capitulos de daniel. Yo nos leemos del rey nachodonosor que costreñia las gētes q̄ adorassen vna grā ymagē de oro que la hauia hecho hazer para si / y alos que no la adorauā hazia morir. El destruyo las leyes y estatutas delos ancianos / y hizo nueuas ordenaciones: como dize ysayas eñl. x. capitulo de su libro. El mal señor cubre y ascōde su malicia so color d̄ justicia: como es escripto en los. xlij. capitulos de ysayas. El ama mucho mētirosos y lisongeros y burladores y se gouierna por ellos. E desto dize salomon en sus ꝓuerbios q̄ ꝓncipe que oye mētiras de buena volūtad parece de buena razon alos q̄ las dizen. El pecha su pueblo sin q̄ porque / y le echa nueuos pechos muchas vezes sin ꝓuecho: como parece enel iij. capitulo de ysayas y alos. xix. capitulos de daniel. El desea fallar alguna ocasiō de robar y destruyr su pueblo / como Y sayas afirma enlos. iij. capitulos. El no tiene ley ni lealtad a ningūa persona: como paresce enlos. xvj. capitulos delos macabeos. El desea y procura delicias y riquezas: pero d̄ otro trabajo: como dize dauid en su psalterio: y parece por los. v. capitulos de daniel. Yo o habla del rey Baltasar q̄ beuia y comia enlos vasos d̄ oro y de plata q̄ el hauia robado del tēplo de dios: quādo el vio la mano q̄ escriuia enla pared cōtra el q̄ la fin de su reyna y suya era venida. El pago es peor alos q̄ le hā biē y lealmēte seruido q̄ alos otros q̄ por vētura no lo hā ganado. Como hamos enxēplo de labā q̄ no quería pagar a jacob q̄ tāto le hauia seruido: la hystoria es al luenga enel libro del genesis. Jamas el no se agrada de seruicio q̄ alguno le faga: como olofernis leemos enel iij. de judic. Quādo los otros trabajan el se reposa y entiende en sus plazeres y a beuer y comer: como enlos. x. capitulos del ecclesiastico leemos. Que dize maldita es la tierra cuyo rey es niño / y los principes comē de mañana. Y esto dicho delas ꝓpiedades del hombre en general y particular basta quāto alos acidētes que le vienen segū su natura y contra su natura delos quales diremos alguna cosa cō la ayuda de dios. Delas quales cosas ael conuenientes son el comer y beuer velar y dormir trabajar y holgar mas principales.

## Dela vianda que el humano cuerpo es criado. Capitulo. xx.

PUes dicho hauemos delas propiedades del hōbre quāto alas cosas esteriores de q̄ es cōstituydo naturalmēte. resta a dezir alguna cosa delas propiedades delas cosas que en su natural lo guardā y cōseruan / y son estas segun damaceno. El ayre y la exercio la holgāça la vianda el beuer el velar el sueño y la vigilia / y sin estas cosas no se guarda el cuerpo humano. Pero porq̄ diremos del ayre en su lugar no es razō doblar la materia. Comēçādo pues primeramēte en su viāda dezimos que es vna sustancia conuertible enla essencia del cuerpo por la qual es el cuerpo criado / y por la qual toma su augmētacion y crecer su virtud y su sustancia. La el calor delos miēbros defuera y dedētro es tan fuerte y tan grāde que gasta continuamēte la sustācia: y por esto es la viāda necessaria por restaurar lo que es perdido por el calor natural. La viāda quādo es recebida se cōuierte enla natura del cuerpo que la recibe: pero ante que cōuierta le conuiene muchas cosas. E primero que sea aparejada. Segundo que sea maxcada. Tercero que sea recebida enel estomago. Quarto q̄ sea cocha y digerida. Quinto q̄ sea dēde trayda y destribuyda por todos los miembros. Sexto q̄ sea semejāte ala materia del miēbro do es / y dēde por dar fin cōuiene q̄ sea incorporada y conuertida enla natura del cuerpo. La lo q̄ es caliēte y humido se cōuierte en carne y sangre / y lo q̄ es frio y seco se cōuierte en neruios y en huessos: y assi las otras partes dela viāda se cōuierte en diuersas partes del cuerpo. La viāda quādo es recebida en vn cuerpo jouē le da nudrimēto y crescer: y quādo es recebida en vn cuerpo viejo ella cria el calor natural y restaura lo q̄ es perdida y guarda el cuerpo q̄ no perezca. Las viādas han diuersas cōdiciones. La algunas se cōuierten presstamēte en sangre por el calor natural y por la humidad las otras se cōuierte mas tarde porque son frias y secas. Algunas viādas son de gran nudrimēto porque engēdrā mucha sangre / y otras son de poco nudrimēto y de grā carga y sostienē vn poco a natura. Generalmēte hablādo toda viāda delicada que engēdra mucha sangre es de loar / y mas es conueniēte al gouierno de sanidad avn q̄ la vianda gruessa q̄ engēdra la sangre gruessa es mas conueniente alos labradores. Toda viāda q̄ engendra mucha sangre ha poca superfluydad / y al cōtrario lo q̄ haze poca sangre ha mucha superfluydad: y segū la disposiciō delas viādas se varia la disposiciō delos cuerpos y miēbros segun dize costātino: En la viāda deue la psona cōsiderar / la sustācia / la calidad / y la quātidad / la necessidad dela tomar / o la oportunidad. La cōuiene que el phisico conozca la calidad y quātidad delas viādas para la disposicion del cuerpo humano y para su gouierno segun q̄ dize galieno sobre los amphorismos. La son viandas q̄ de su sustācia son puramēte nudritiuas y ligeramēte se cōuierte enla natura dl cuerpo y tal viāda es buena por guardar a natura. Otras viandas son medianas q̄ se conuierten tābien de ligero y ayudan a natura: y hay otras tā malas q̄ corrōpen la natura / como viādas venenosas que de su natura corrompen la sustācia del cuerpo y le destruyē: y por esto cōuiene conocer: la sustācia y calidad dela viāda afin que no tome la persona la viāda venenosa por buena / esto dize costātino. La calidad dela viāda deue ser cōsiderada segū la calidad delos elemētos q̄ enella reynan: y por ellos deue ser ella juzgada / o caliēte o fria o humida segun los prados del elemento predomināte. E segun dize costantino hay

algunas viãdes q̃ son subtiles ꝛ delgadas segũ su sustãcia ꝛ calidad ꝛ son de ligera digestion/ ꝛ grã quãtidad desta viãda da poco nudrimiẽto. ℒa segũ auicena de tal viãda es engendrada la sangre subtil ꝛ delicada q̃ prestamẽte se derama por los miẽbros ꝛ no les da mucho nudrimiẽto. Sõ otras viãdas tẽpladas en sustãcia ꝛ calidad ꝛ son estas ð alabar mas q̃ algunas delas otras. ℒas yeruas crudas ꝛ las frutas muy nueuas no son buenas viãdas. ca enellas hay mucho de humor ꝛ hinchẽ la sa sangre de agua ꝛ la disponẽ a corrupcion: ꝛ por esto mas las deue hõbre comer por medicina q̃ por viãda. ℒa viãda de vna refeciõ deuria ser de vna natura ꝛ no deuriã en vna tabla viãdas de diuerso nudrimiẽto poner. ℒa segũ Auicena quãdo la vna se digere la otra se corrõpe y el estomago se estriñe muy fuertemente: ꝛ deue avn ser considerada la quãtidad dela viãda q̃ no aya mucho o poco. ca mucha viãda agraua natura ꝛ hincha el estomago ꝛ causa el reuesar ꝛ crescẽ los malos hũores ꝛ haze gomitar ꝛ amata el calor natural: como haze el azeyte quãdo hay mucho en vna lãpara/ ꝛ haze la psona pasmar y encojer los neruios: ꝛ haze venir la sarna: ꝛ las bubas: ꝛ las postemas: ꝛ acerca vejez: ꝛ finablemente acarrea la muerte ðla qual se piẽsan los señores guardar por la multitud delas viãdas y es todo al cõtrario. No menos quando hay muy poca viãda natura es mas feble/ la vista ꝛ todos los sentidos son mas rudos: los cabellos caẽ dela cabeça: la psona viene a ser tisica o etica: el cuerpo enmagresce o se engẽdran muy malas ꝛ muy grãdes enfermedades ꝛ peores q̃ no son de grã replecion. ℰ por esto cuẽtan los amphorismos q̃ en muy grãdes dietas faltã los enfermos. ℒa vianda mediana quando ni hay mucha ni poca es ð alabar. ℒa restaura enel cuerpo lo q̃ es pdido ꝛ guarda la virtud ꝛ acrescẽta la sangre ꝛ templa el calor aguza el ingenio multiplica ꝛ guarda la sanidad ðl cuerpo ꝛ haze suauemente dormir por la digestiõ del calor natural: entõce el cuerpo cresce como parece enlos mãcebos. pero si el degasto es mayor q̃ la restauracion que se haze por la vianda el cuerpo apoca ꝛ falta como paresce enlos viejos: ꝛ quãdo el degasto ꝛ la restauracion son yguales el cuerpo es muy biẽ dispuesto. ℰ deue no menos la viãda ser cõsiderada segun el estado del q̃ la recibe. ℒa otra viãda cõuiene a vn sano ꝛ otra a vn enfermo ꝛ otro a vn viejo ꝛ otro a vn moço ꝛ otra al q̃ huelga ꝛ otra al que de cõtinuo trabaja: ꝛ muchas cosas son sanas en sanidad q̃ en enfermedad son pestiferas ꝛ mortales: ꝛ muchas son buenas a vno q̃ son malas a otro: como el ajo ꝛ semejãtes viandas q̃ alos flematicos es buena ꝛ venenosa alos colericos: ꝛ la simiẽte del veleño q̃ es mortifero es sano ꝛ muy bueno avna cuadarniz. ℰ deue la persona dar diuersas viandas segun las diuersas enfermedades. ℒa vna vianda es sana en vna fiebre quartana q̃ seria mortal en fiebre aguda y en vna es sana al comiẽço de vna enfermedad que es peligrosa despues. ℒa entõce se deue dar ligera vianda segun que dizen ypocras ꝛ galieno porque natura es tan empachada ala digestiõ dela enfermedad q̃ ella no podria atender a digerir gruessa vianda. ℰ otra viãda deue dar el phisico enla enfermedad grãde ꝛ aspera porque natura no falte. ℰ otra enla enfermedad pequeña ꝛ cõtinua porque no se esfuerçe la vianda pues deue ser dada segun la diuersidad dela enfermedad ꝛ segũ la calidad ꝛ sustancia dela vianda / ꝛ de otra vianda deuevsar el viejo ꝛ de otra el mancebo. ℒa hazer abinencia es muy ligera cosa alos viejos/ mas alos mancebos es cosa fuerte segun que dize Ypocras. ℒa enlos viejos el calor natural es muy pequeño / y enlos mancebos es muy fuerte: ꝛ assi les conuiene mucha vianda para registir al calor natural afin que ella no se acresciente ꝛ rompa ꝛ gaste su propria sub-



stancia: y esta es la razon porq̃ han menester mas de vianda los q̃ trabajan: q̃ los q̃ se reposan/ ca el calor es mas grãde enlos que trabajã. No menos deue hõbre recebir la vianda segun la natura del tiẽpo/ ca natura requiere mas de viãdas ꝛ mas gruessas en inuierno q̃ en verano como dize ypocras. ℒa los viẽtres son mas caliẽtes ꝛ de mas fuerte digestion en inuierno q̃ enel estio segũ que dize ypocras por el calor que es dẽtro que entõce reyna ꝛ aguija el apetito: como parece enlos niños que siẽpre hã apetito de comer por el grand calor que es enellos. ℒa viãda pues es necessaria a todo animal: ꝛ mayormẽte quãdo es de vna natura ꝛ mediana entre mucho ꝛ poco/ ca la gran replecion ð vianda es la muerte ðl animal ðl cuerpo ꝛ mayormẽte es peligrosa despues de gran hãbre segun que dize auicena. ℒa entõce natura dessea mas ð viãda que no puede digerir/ ꝛ por esto deue la persona tomar menos: que el apetito requiere para conseruar sanidad

## Delo que deue la persona beuer. Capitulo. xxj.

TO que deue la persona beuer es vna sustãcia necessaria al nudrimẽto del animal segun q̃ dize costantino en su pantegni. El beuer es necessario por muchas causas: ca el rucia/ ꝛ faze humido el cuerpo q̃ es seco y enmollece ꝛ restaura lo que es duro dentro del cuerpo ꝛ lleua la vianda alas partes que son muy lexos dela boca y en lugares do ella no podria passar por su grosedad ꝛ por los condutos q̃ son muy pequeños. Tres maneras ay de beuiẽdas segun que dize costãtino ꝛ auicena: avn q̃ solamẽte humedecen ꝛ no cria como el agua ꝛ otro ay que es beuiẽda ꝛ vianda como el vino: el qual segun que dize costantino / lleua la vianda por el cuerpo criando lo y escalentando el espiritu ꝛ la sangre/ ꝛ conforta el calor natural. Otra beuienda ay no dada para continuo beuer/ mas segund las leyes de medicina es determinado alos enfermos/ como los xaropes: ꝛ otras pociones medicinales. El agua es necessaria en medicina. ℰ por esto es necessario que el buen phisico no sea ygnorante a conoscer la natura: ꝛ condiciones delas aguas para que delas buenas ꝛ muy loables/ ꝛ por esquiuar las son dignas de reprueuo / segund dize costantino. Delas aguas algunas son sabrosas: ꝛ algunas son sin sabor. ℒa sabrosa es de clara substancia/ ꝛ la fuẽte viene del oriẽte/ es ligera / ꝛ muy presto escalentada ꝛ muy presto enfriada / tal agua se da para guardar sanidad / segund dize costãtino. Por ser clara parece que es de buena digestion. ℰ porque presto es caliente o fria parece que es de delicada complision ꝛ sobtil. ℰ quien quisiere saber de dos aguas qual es la mejor / deue tomar dos paños limpios de lino/ ꝛ lauar los en ambas aguas/ el vno enla vna y el otro en la otra/ y el que sera mas presto seco ha seydo lauado enla mejor agua. Despues desta agua aquella es mejor/ cuya fuente viene de septentrion situada entre oriente ꝛ aquilon. ℒa por causa delos vientos que dentro entran/ ella es mas delgada ꝛ mas ligera: ꝛ mas fria enel verano: ꝛ mas caliẽte enel inuierno. ℰ al estio es no menos verdad. ℒa el calor del ayre echa la frialdad dentro dela fuente/ como dizen macrobio ꝛ costantino: ꝛ la frialdad que es ayuntada de dẽtro enfria el agua. El agua que desciende delas montañas: ꝛ cae sobre las piedras ꝛ sobre el arena es clara como el agua de vn gran rio. ℒa tal agua es sana enel segũdo grado de sanidad: segun que dize costãtino El agua ðla lluuia es avn mejor ꝛ mas sabrosa ꝛ mas ligera ꝛ mas limpia q̃ todas las otras segun que dize costantino. ℒa el agua dela lluuia esatrayda por el calor ðl sol que no atrae / saluo sobtiles ꝛ limpias cosas: porque es ella mas sotil ꝛ de mejor complision: ꝛ digestion que alguna otra agua: ꝛ por su ligereza se corrõpe de ligero/

segun dizẽ ypocras ⁊ costantino. E quando es corrõpida ella agraua y empece mucho ala persona ⁊ la faze ronca dela gargãta y engẽdra las fiebres. Pero quando no es corrõpida es muy buena: ⁊ quiẽ della q̃ rra vsar es menester la guarde de corruciõ E avn dize mas costãtino q̃ el agua cogida dela lluuia delicada / es muy mejor q̃ dela cruessa / ⁊ avn sobre todas es la q̃ cae quãdo atruena muy fuertemẽte pozel mouimiento dl tronar q̃ la faze venir mas sotil ⁊ delgada. E dize avn mas el mismo dotor que quãdo vsa la psona de aguas frias muy cõtinuamẽte no faltara ala vejez de grandes enfermedades frias. E dize avn mas q̃ el agua caliẽte tomada en ayuno laua el eſtomago / ⁊ lo purga dlas viãdas ⁊ lo limpia dla flema ⁊ de toda podredũbre / ⁊ limpia el viẽtre ⁊ lo emblandece ⁊ lo cõforta: pero aquiẽ vsa muy de contino le empece: ca enblandece el estomago: y empacha la digestion ⁊ faze salir la sangre fuera dl cuerpo. El agua caliẽte es muy mejor en ayuno: q̃ la fria / mayormẽte alos q̃ hã mucho beuido ⁊ comido la noche passada. Esto dize auicena: q̃ los sabios ancianos dierõ testimonio q̃ el agua cocha escaliẽta menos: ⁊ traspassa mas. E dize dspues q̃ algũos filicos rudos ⁊ perezosos: pẽsaron q̃ quãdo el agua se cozia las sotiles ptes se gastasen ⁊ las gruessas q̃dassen / pero esto no es verdad. La toda la sustãcia dl agua es cõpuesta de partes semejãtes la vna ala otra: y es verdad q̃ tãto podriã cozer el agua q̃ no q̃ daria q̃ hez ⁊ suziedad: como parece dl agua del fazẽ la sal por fuerça. El agua dela nieue ⁊ del granizo son las peores q̃ las otras: saluo el agua dl lago ⁊ delas balsas. La tales aguas fazẽ crecer el baço ⁊ cõfunden el estomago: ⁊ fazẽ el cuero horrible: ⁊ avn engẽdrã la piedra / ⁊ sino las puede la persona esquiuar deue las cozer segũ el cõsejo de auicena aristotiles dize en sus metauros q̃ el agua fundida dla nieue ⁊ dl granizo no tornara jamas a su primera sotilidad. Ay segun los dotores quatro maneras de aguas asperas ⁊ sin sabor: la vna salada: la otra asufrada: la otra de alũbrada la otra passa sobre fierros ⁊ metales dõde toma sabor: El agua salada enmollece el viẽtre ⁊ lo gastar si cõtinuamẽte la beuẽ faze sudar ⁊ gasta los vmores / ⁊ por esta causa restriñe el vientre ⁊ seca el cuerpo. Ella guarece la sarna ⁊ vale cõtra ydropesia a los q̃ enella se lauan: o la beuẽ. El agua sufrada guaresce las frias enfermedades: caliẽta los neruios: gasta los humores q̃ son entre cuero ⁊ carne: como trataremos eñl capitulo del asufre. El agua de alũbre enfria ⁊ seca: restriñe el fluxo de sangre ⁊ guarece las almorranas q̃ son enla parte trasera. El agua de metal sigue la natura dl metal por do passa: ca la q̃ passa por venas de fierro restriñe el viẽtre: ⁊ conforta los miẽbros ⁊ cierra el baço ⁊ guaresce dlas postemas. El agua q̃ passa sobrel estaño es buena alos q̃ son muy humidos. El agua q̃ pasa encima dla plata es fria ⁊ seca / tales aguas no es vso dlas beuer / mas son ꝓuechosas en medicina Otra beuiẽda vsamos nosotros q̃ llamamos vino y este es en muchas maneras. La algũos son vinos gruesos ⁊ rudos ⁊ de grã nudrimẽto. Otros sõ mas delgados ⁊ de menor sustãcia q̃ presta mẽte salẽ del estomago: y engẽdrã mucha orina ⁊ quitan el dolor dla cabeça. Otros son tẽplados en estas obras ⁊ mejores: despues de cõsiderada su sustãcia puede sercõsiderada quãto a su calidad / es asaber quãto al tiẽpo quãto al olor quãto al sabor / ⁊ quãto al color. El vino segũ el tiẽpo se muda: ca quãdo sale dla rayz el passa el primero grado de calor. La segũ dize galieno / el vino es cõpuesto de quatro sustãcias: es asaber de agua de espuma: del ayre ⁊ del fuego ⁊ dela tierra. La parte dl agua se gasta por mucho guardar / y el vino se cõforta ⁊ faze mejor / ⁊ por esto los vinos viejos son de mas caliẽte cõplision. Son esso mismo los vinos diuersos segun q̃ es el su olor ca



algunos son de muy buen olor ⁊ de buẽ nudrimẽto. E otros son al cõtrario: los quales criã la mala sangre y el dolor dela cabeça. Son no menos diferẽtes en su sabor ca algunos ay q̃ son dulces ⁊ de buẽ sabor / ⁊ nudrimẽto ⁊ fazẽ el viẽtre humido. Otros ay q̃ son puñentes: los quales confortan el estomago: ⁊ fazẽ el viẽtre muy duro / ⁊ son muy empeciẽtes al pecho ⁊ alos miẽbros q̃ son de cabo el. E otros ay que son agros ⁊ duros / ⁊ otros q̃ son amargos / los quales todos son menos caliẽtes q̃ los primeros. E ay otros q̃ son amarillos los quales avn son de mayor calor. Y este segun q̃ dize costantino traspassa todos los miembros y engẽdra la sangre colerica ⁊ mueue el dolor dla cabeça. E avn ay otro vino negro q̃ es de mayor nudrimẽto q̃ los otros ⁊ por ser terrestre q̃ el blanco: ⁊ el amarillo es menos traspassante: ni haze tanto mal. El vino q̃ es mediano entre todos estos es de loar / ca conforta el calor natural: ⁊ por todos los miẽbros el apaciẽta los spiritus y engẽdra alegria: ⁊ biueza ⁊ da virtud al al cuerpo ⁊ derrama: ⁊ echa la colera bermeja por sudor ⁊ por orina ⁊ tẽpla la colera negra. El repara los miẽbros secos por falta de humores / ⁊ torna la fuerça pdida engrassa el cuerpo ⁊ quita la hinchazon q̃ es enel vientre. El aguza el apetito ⁊ digestion: ⁊ no minnos el entendimiẽto ⁊ cõesto cierra los condutos del baço ⁊ del figado. El destruye ⁊ gasta las gruessas superfluydades del cuerpo ⁊ quita las suziedades: ⁊ lagañas ⁊ nuues delos ojos. El faze biẽ fablar al q̃ lo beue ⁊ quita o despedaça las piedras delas renes. El es muy cõuiniente a guarir las llagas y es a todos muy prouechoso: mas q̃ tẽpladamẽte sea beuido / ⁊ si es exceſsiuamẽte tomado en cantidad: ⁊ calidad es la muerte ⁊ venino al q̃ lo beue: como nos diremos enel capl'o de beodez. La tercera manera de beuiẽda es muy medicinable como son los xaropes ⁊ semejãtes q̃ son beuidos por sanidad ⁊ por gastamiento de malos humores ⁊ lauan algũas vezes ⁊ otras restriñen / ⁊ algũas vezes caliẽtan ⁊ otras enfrian: pero quãto al presente las diferencias destas beuiendas nos las dexaremos alos phisicos ⁊ passaremos mas adelante.

## Del yantar. capitulo. xxij.

La vianda ⁊ beuiẽda de q̃ auemos hablado son ordenadas para el yantar ⁊ cenar. Aparejadas pues las viandas son llamados los que deuẽ ser al yantar. Entonce son puestas las tablas ⁊ las sillas abiertas: ⁊ parados los aparadores segun pertenece: ⁊ ala cabecera dela tabla son assentados los cõbidados ⁊ huespedes cõel señor dela casa: ⁊ no se siẽtan fasta que ayã lauado las manos: ⁊ despues de los assentados se sienta la señora con sus fijas: ⁊ despues la familia segũ su estado cada vno / ⁊ despues de puestos los saleros ⁊ los cuchillos ⁊ cuchares ponen el pan ⁊ traen el vino ⁊ luego vienen las viandas diuersas ⁊ siruen los escuderos ⁊ pages muy diligentemente: ⁊ los que son ala tabla fablan cosas plazenteras el vno conel otro ⁊ los alegrã E dẽde avn poco vienẽ los menistriles ⁊ tañen ⁊ juegan delante dellos para alegrar la compañia: ⁊ tornã se alauar los vidrios ⁊ taças: ⁊ renueuan el vino ⁊ traen la fruta ⁊ fecho el yãtar quitã las touajas ⁊ mãteles ⁊ leuãtan las tablas ⁊ lauadas las manos dan gracias a dios: ⁊ al q̃ los ha cõbidado ⁊ dẽde por ganar los pdones beuẽ otra vez ⁊ leuãtãse ⁊ los q̃ quierẽ se van a dormir ⁊ los otros se tornã a sus casas a folgar.

## Dela cena. capitulo. xxiij.

La cena se llama en griego ẓenon que en latin quiere dezir comunidad. La muy ancianamente cenauan enlos lugares communes: ⁊ muy publicos por esquiuar las occasiones dela luxuria. Mas en el tiempo de agora cena se puede bien lla-

mar cenos en griego q̄ quiere dezir sombra en latin. Ca agora suelē los hōbres en lugares de sombra cenar: segū dize papias. E todo lo q̄ dicho auemos del yantar podemos tābié dezir del cenar/pero ay muchas otras cosas q̄ fermoseā vn cenar: las quales fuerō enel cenar q̄ fizo el gran rey assuero: como leemos enel primero capitulo del libro de Ester. La primera cosa es quel cenar sea fecho en lugar conuiniēte: t q̄ nyn sea muy tarde ni muy tēprano / el deue ser fecho en lugar deleytoso. E pozesto dize el testo enel capl̄o alegado: que el rey assuero fizo su cenar en vn muy deleytoso huerto: t despues conuiene q̄ aya la alegria dl̄ señor que lo faze/ ca quādo el señor es triste vale muy poco el cenar E pozesto dize la letra q̄ fabla deste rico cenar que poz mayor alegria embio el rey poz la reyna poz alegrar assi t alos q̄ estauā ala tabla poz su grā hermosura. E deue despues dsto auer el cenar muchas viādas t diuersas porque quien no querra la vna: q̄ coma dela otra. E no menos le son conuiniētes muchos vinos: t seruidozes muy corteses t amigables como enel dicho cenar auia dolos grandes princepes de sus reynos eran seruidozes t los cōbidados deuē ser amigos: t no enemigos del señor q̄ faze el cenar. E pozesto es escrito deste cenar de que fablamos que cōbido assuerus todos los princepes t amigos suyos. E finalmēte le conuiene hauer instrumētos dulces para fazer melodia para alegrar los conbidados. E pozesto leemos nos alos quinze capitulos de sant lucas q̄ quando el padre cobzo el fijo pdido: fizo vna gran cena: y embio poz instrumētos dulces para alegrar los cōbidados: t si la cena es de noche deue hauer enla sala gran lūbre de cādelas t antorchas: segū el estado del señor t dla cōpañia: t allēde desto las viādas deuē ser muy delicadas/ ca ala cena las viādas gruesas no son buenas como al yantar: mas las ligeras a digerir E deue ser el cenar luēgo: ca es peligro ala nōche de cōmer presto pozel reposo que se sigue despues del cenar. E deue no menos la cena para sobre todo ser buena quita de escote t dada liberalmēte t dēde viene el reposo al qual respōde la cama parada t cozтinada como leemos de aquel grā cenar fecho pozel rey assuero en su huerto deleytoso do erā tēdidos los lechos solas tiendas de seda t de ozo t de piedras preciosas sobre el pauimēto de su palacio como es escrito enel primero capitulo del libro de hester: E dize costātino q̄ qn̄do la fumosidad delas viandas entra enel celebro facilmente dozmimos.

## Del dozmir. Capitulo. xxiiij

EL dozmir: segū aristotiles es el reposo delas virtudes del anima q̄ reynā enel celebro y es fortificacio dela virtud natural q̄ reyna cōl cozaçō y enel figado. Ca dozmiēdo las virtudes: t los sentidos son gastados: mas las virtudes naturales t las digestiones son mas fuertes q̄ velādo segū sant augustin enel libro dla cātidad del aia dize. El sueño o dozmir es vna insensualidad natural t vna passion comū al aia t al cuerpo. Ca assi como el sentir es comun a dābos assi es el sueño y el dozmir: El dozmir segū algūos es vna passiō dulce q̄ cierra los cōdutos del celebro t las vias dlos sentidos t cōforta la virtud natural y echa el calor ala parte de dētro/ poz ayudar ala digestiō t dozmiēdo se caliētan las partes de dētro t las defuera se enfriā. E quādo el calor es biē fuerte ata t cierra el seso comū que es el cētro t medio de todos los sentydos particulares: t quādo el seso comū es cerrado los sentidos particulares no se puedē estēder ni venir fasta los miēbros do obran y esto faze natura poz los fazer reposar del mouimiēto volūtario: el qual ellos no puedē sofrir luēgamēte sin reposar. Ay vn sueño natural: t otro no natural segun dize costātino. El sueño t dozmir natural: viene del celebro que es tēplado de hūmidad t humida fumosidad t clara q̄ sube de todo el cuerpo fasta el celebro. Esta fumosidad engruessa los spiritus t finche los neruios t lira los sentidos. Dozmiēdo la virtud del anima se encoge t la virtud spiritual que es enel cozaçon: pero no el pulso delas venas: como parece enlos q̄ duermē t an el pulso fuerte. E dize sant augustin en el mismo libro q̄ el sueño o viene delas viādas que entrā enel cuerpo defuera o del humor tēplado de dētro/ el qual resoluido en fumosidad sube al celebro: y ende resoluido se destila fasta abaxo / avn que al subir era caliētet t assi destilando faze mas remiso el calor del cozaçon t impide el processo delas operaciones animales. E segū el mismo dotor: t lo afirma aristotiles. El cozaçon es el principio de todas operaciones: t todo bien o mal del cozaçō procedē: pero enel sueño la virud fuelga: cessan los tales mouimiētos avn que el pulso natural quede como dicho auemos: y este mayormente enla digestiō que mas: t mayor es quando el hōbre duerme que quādo vela Auicena dize q̄ el sueño es vn retozno del spiritu delos instrumētos delos sentidos a su primero principio enla parte de dentro/ y el sueño no es otra cosa saluo este retozno delos spiritus a su nacimiento q̄ es el celebro/ como parece enlos que an trabajado q̄ duermen mas fuertemente que los q̄ reposan poz cobzar los spūs q̄ han perdido trabajādo t lo mismo es en los purgados poz medicina laxatiua que despues duermē muy fuertemēte poz recobzar los spūs que son salidos cōla materia que la medicina ha echado fuera. E dize aristotiles enel. iij. delos animales q̄ el dozmir cōuiene a todo animal q̄ ha sentido avn que sea poco t ligero: parece pues pozsto q̄ la causa del dozmir material es la fumosidad q̄ sube dl̄ cuerpo: al celebro poz la fuerça de digestiō. Esta fumosidad viene al celebro t sube al seso comun fasta el nacimiēto delos neruios t los ata t cierra t faze el animal dozmir La virtud de dozmir es variada segū la cantidad del sueño. La si el sueño es grā de t luēgo apoca la virtud dl cuerpo t faze vnido t frio el cuerpo/ ca los vmozes se desparte y estriñen el calor/ t la flema crece. Si el sueño es pequeño la digestiō es empachada y el cuerpo enmagrece/ quādo el sueño es tēplado: la digestiō es buena: el cuerpo engruessa el aia es muy cōfortada el calor natural el vmor es tēplado y el pēsamiento es mas claro. La virtud no menos del sueño es variada segū la materia q̄ falla dentro enel cuerpo Ca si ay mucha materia t poco calor/ dozmiendo los vmozes se esparzen t constriñen el calor natural q̄ es enella: t poz esto es defendido el dozmir alos q̄ son enponçoñados t alos sangrados pozq̄ los vmozes no se mueuan dozmiendo en tal manera q̄ natura los pueda gouernar/ Si la materia es atēplada t los vmozes el calor q̄ es dentro se recoge t digere la vianda t atépla los vmozes: y engrassa el cuerpo t lo faze vnido t biē dispuesto Cogiendo pues lo que dicho auemos: el dozmir recoge el calor natural dentro dl cuerpo t lo enfria poz defuera: t lo faze amarillo y escaliēta t cria t cōforta las partes interiozes cueze las cosas crudas t faze reposar el mouimiēto dlos aiales t da recreacio alos miēbros/ t neruios. Si el dozmir es tēplado en calidad: y en cantidad aliuia el enfermo y es mēsajero del termino o fin dela enfermedad. E sy el sueño no es tēplado enla enfermedad: es gran duda: t sospecha dela enfermedad del paciente segun dize costātino.

## Delas propiedades del dozmir. Capitulo. xxv.

EN el dozmir/ deue ser considerada la voluntad del dozmiente. Ca de buena voluntad cada animal a apetito del dozmir. E poz aquesto dize Auice-

na que dormir no es otra cosa: q̃ desseo de reposo q̃ es en la parte sensitiua. ℰ deue ser esso mismo cõsiderada la breuedad del dormir: es a saber q̃ quãdo vna persona va a dormir su estudio es de se leuantar presta mẽte. ℰ deue no menos ser pesada la virtud natural q̃ velando es por todo el cuerpo esparzida: y dormiẽdo se ayũta segũ dize auicena / y no siẽte nada el que duerme en aql tiẽpo. ℕo menos es de cõsiderar el dulçor del dormir q̃ es tan grãde que faze oluidar los trabajos y las penas q̃ la psona ha passado y velãdo. ℰsso mismo deue ser cõsiderada la seguridad del dormir / q̃ es tanta q̃ el dormiẽte no teme algũa cosa. ca si su enemigo era ante el no auria miedo. Itẽ es de considerar la mutabilidad dela figura del dormiẽte: ca por defuera parece muerto: y biuo por dẽtro: y amarillo por defuera y por dẽtro de buen color bermejo: y no menos es por defuera frio y al cõtrario en la parte interior. Algũos duermẽ cõlos ojos cerrados y tales han la vista mas segura que los que duermẽ cõlos ojos abiertos segũ que dize aristotiles. ℰ desto viene que los peces han feble vista: ca no cierran los ojos dormiẽdo: y segũ el afirma enel quarto delos animales: los peces dormiẽdo se reposan mas muy poco: ca presto se despiertan y fuyen. ℕo menos es de considerar la diuersidad delos sueños: y delas fantasias q̃ vienẽ dormiendo. ℒa entonce razõ y fantasia son mezcladas en vno. ℰ por esto muchas fantasias vienen a delante del anima las quales ella recibe por ymaginaciõ pero no juzga dellas por entero / y por esto no se recuerda muchas vezes de sus sueños Itẽ deue ser cõsiderado y principalmẽte el prouecho q̃ faze el dormir / ca quãdo es tẽplado y natural haze muchos bienes al cuerpo como parece por las de auicena ya dichas y de costãtino. ℰa dormiendo se faze la digestiõ y se para natura lo puro dlo impuro. ℰl dormir no natural no diremos fasta el. vij. libro eñl capl̃o de litargia / donos fablaremos cõ ayuda de dios.



## ℒel velar. capitulo. xxvj.

ℒ Velar es vna disposicion dela persona o del anima q̃ viene quãdo los spiritus se esparzẽ por los miẽbros q̃ son instrumẽtos de sentir y de mouer. ℳ quãdo la persona vela los spiritus se esparzẽ francamẽte por los miẽbros y les dan sentir y mouer por fazer las obras animales. ℳy diferẽcia entre velar naturalmẽte y no poder dormir ca algũos son q̃ han la virtud del aĩa como salida de fuera de natura y no puedẽ en algũa manera dormir: y esto auiene alguna vez por la seca y caliente cõplission: y otras vezes por los spiritus del celebro q̃ son muy ardiẽtes y se mueuen por defuera: assi q̃ la persona no puede reposar. ℳ otras vezes es por mala natura q̃ llaga el celebro como auicena alos dispuestos a frenesia. ℳ otras vezes auiene por el humor del celebro que es muy viscoso / como parece enlos q̃ son tan viejos q̃ no puedẽ dormir. ℳ otras vezes auiene por humor corporal y spiritual q̃ no dexa dormir ni reposar la persona. ℳ otras vezes auiene por poca digestiõ y muy grã repleccion q̃ estriñen: y estancan la virtud dl anima y no la dexã reposar / como parece enlos q̃ han mucho beuido de vino. ℳ los quales la fumosidad del vino sube fasta el celebro y llaga los neruios sensibles q̃ son ende y no dexa dormir la persona: y la dispone muchas vezes a perder el seso sino es ayudada por arte / o por natura. ℰl velar quando es natural enfria el cuerpo por dẽtro: ca el calor se estiẽde por defuera: y seca y caliẽta el cuerpo por aql̃la pte. ℰl mucho velar crece el calor y enmagrece el cuerpo por lo seca: agrauia mucho los ojos y las palabras y endurese la vista engẽdra dolor de cabeça: y enflaquece todo el cuerpo. ℳas el velar muy tẽpladamente escaliẽta el cuerpo por defuera y lo faze humido. ℰ el mucho velar lo escaliẽta mucho assi por dẽtro / como por defuera por causa del mouimiento delos spiritus que es muy fuerte y continuo que escalienta natura y la destruye segun q̃ dize costantino. ℰl velar tẽpladamẽte es bueno y sano alos labradores para ganar su salario: y alos q̃ guardã las villas: y castillos para q̃ mejor las puedan guardar: y alos q̃ siruen señores: y alos que tomã las medicinas mayormente alos q̃ son en litargia: que son mas presto guaridos y alos q̃ van por camino que no pierden el derecho: alos que guardan ganado para mejor guardar se del lobo: alos que ozan por q̃ no pierdã la corona q̃ es ꝓmetida alos velantes.

## ℳelos sueños. capto. xxvij.

ℰ L sueño es vna disposiciõ delos dormientes por la qual muchas similitudines y aparẽcias de diuersas cosas son enpremidas enel pensamiẽto dlos q̃ duermẽ por la ymaginaciõ. ℒos sueños vienen de muchas causas segũ que dizen sant gregorio y macrobio enel libro q̃ hizo del sueño de ℰipiõ / ca por la grã afinidad que es entre el anima / y el cuerpo auiene algũa vez que las disposiciones y passiones del cuerpo redundan enel anima por la aplicacion dela carne al anima. ℰ por esto dormiẽdo el cuerpo mira el anima en muchas semejãças de cosas en q̃ el cuerpo se empacha a pẽsar velãdo y q̃ por experiẽcia ante mediãte el cuerpo el cuerpo ella las auia visto / o pẽsado. ℒas bestias sueñan segũ dize aristotiles eñl. iij. delos aiamales: assi los perros que ladrã dormiẽdo: y los cauallos q̃ relinchã. ℒales sueños vienẽ algũa vez por el estomago q̃ es vazio / y otrss vezes por ymaginaciõ ante vista. ℰ por esto dize sant augustin sobre los. xij. capl̃os del genesis que assi como la carne q̃ del todo sirue al espiritu es llamada spiritual: assi el spiritu q̃ sirue ala carne es llamado carnal. ℰ por esto no es marauillada si el tal spiritu representa la ymaginaciõ: o aparẽcia delas cosas q̃ velãdo mediãte el cuerpo el ha vistas y las ymagines y semejanças de carnales y mundanas cosas. ℒos sueños son algũa vez verdaderos: y otras vezes son falsos y algũas vezes claros y otras vezes escuros ℒos verdaderos son vistos claramẽte y algũa vez escuramẽte o por figura como parece por el sueño de nabucodonosor: y dl faraon rey de egypto. ℒales sueños vienẽ algũa vez por inspiraciõ de dios: o por administraciõ delos angeles: como parece enel sueño de jacob q̃ vido soñando las vergas de diuersos colores: y el angel le dixo q̃ las pusiesse ante los ojos de su ganado: y q̃ cõcibiria de diuersos colores: como es cõtenido enlos. xxx. capl̃os dl genesis. Algũas vezes los sueños son causados por los malos spũs q̃ se quierẽ burlar dela psona / como parece delos falsos profetas: y dlos endemoniados segũ dize sant augustin sobre los. xij. capl̃os del genesis / que quando el buen spiritu reuela en sueños alguna cosa no es de dudar q̃ no le presenta algũas ymagines y figuras delas cosas que le son prouechosas para conocer: y esto es dõ de dios / y semejãtes ymagines muestra sathan quãdo se transforma en angel de luz y lo faze porque lo piẽsen ser assi y que le creã lo q̃ el maluado reuela por su demostraciõ. ℰl entẽdimiento sabio y bueno puede conel ayuda de dios juzgar dela tal reuelaciõ y no deue creer a sueños ni los deue tan poco todos cõdenar: ca por los sueños parecen algũas vezes señales del tiẽpo a venir y delas cosas que son en diferẽcia. ℰ son causadas las diferẽcias delos sueños: segũ la diferẽcia dlas calidades. ℰ alos sanguineos sueñan cosas alegres y los malẽcomiosos tristes y los colericos cosas de fuego / y los flemacos cosas de lluuias. ℰstas cosas conuienen alos dichos cõplisiones y ala natura y hedad dela psona segũ dize costantino Algũa vez los sueños vienen del aficiõ y apetito que la psona ha en vna cosa como el hãbriento que sueña que come: y el sediẽto quebrue y despiertos despues han mayor hambre y sed que antes. Alguna vez auie-

nen del gran pensamiento que la persona auia velado. Assi como el auaricioso q̄ sueña q̄ trata oro y plata. Otras vezes auiene dela turbaciō del celebro: como paresce de los q̄ son dispues a frenesia: y a perdicion de seso q̄ sueñan cosas marauillosas que jamas fuerō oydas. E son no menos los sueños variados delas fumosidades q̄ suben al celebro y entran enla camara de fantasia. Otras vezes vienē tales sueños de corrucio de sangre: ca el q̄ a la sangre corrōpida sueña q̄ va por lugares muy suzios y fidiondos y llenos de corrucio. Otras vezes vienē por la mudaciō del ayre / ca quādo el el ayre se muda / el cuerpo se muda: y la mudaciō del cuerpo faze nueuas mudaciones eñl celebro y impresiones q̄ son causa de sueños diuersos y no semejantes el vno al otro. No menos suelē venir tales mudaciones por la mudaciō delas edades: ca los niños sueñan. E dize aristotiles eñl. iiij delos animales: q̄ el hōbre sueña mas q̄ al gū aial: ca el elefante no sueña fasta. v. años enla vejez algūos hōbres y mugeres no sueñan y otros sí: pero q̄ndo comiēçā enfermedades les vienē y muerē presto despues

## Del trabajo. capitulo. xxviij

EL trabajo es necessario por la cōseruaciō de natura / como dize costantino en su panteni. Y dos trabajos el vno del anima el otro del cuerpo. El del anima es estudio velar tristeza yra solicitud y semejantes. Estos trabajares quando son proporcionados a natura son prouechosos ala salud del anima y del cuerpo como diremos enla fin del. vij. desta obra. El trabajo corporal es en dos maneras / el vno proporcionado ala natura del trabajante y el otro no. El trabajo proporcionado es mediano entre fuerte y flaco entre grāde y pequeño entre actiuo y perezoso entre mucho y poco. El tal trabajo no da mucho calor al q̄ trabaja ni gran frialdad. El no proporcionado es el que traspassa esta tēplança y seca y calienta la natura del labrador por el gasto dela virtud y dlos spiritus que se faze enel trabajo. Costantino dize que el trabajo es prouechoso a tres cosas a mouer el calor natural a gastar las superfluydades del cuerpo a endurecer los miēbros y los fortificar. El trabajo no proporcionado es en dos maneras: el vno general y el otro particular. El general es el en q̄ todos los miēbros del cuerpo trabajan: como caminar y cauar y semejātes: el particular es quando algūos se mueuen y los otros se reposan: como escriuir coser y semejātes. Estos trabajos varian el cuerpo segund los diuersos oficios q̄ ellos an: ca algūos calientā y secan como el trabajo delos ferreros aquiē el ayre q̄ viene calētando dela fragua seca y caliēta: y todo al cōtrario es el trabajo delos pecadores q̄ los faze frios y vmidos. El trabajo particular es en tres maneras: el vno es fuerte: el otro flaco: el otro mediano. E por esto es razō de cōsiderar la calidad y cātidad y el lugar y tiēpo del trabajo. Primeramēte la cantidad no deue ser muy grande ni muy pequeña la calidad q̄ no sea / ni muy presurosa ni muy tardiua El tiempo es mas prouechoso ante de yātar q̄ despues por echar fuera las superfluydades de natura por q̄ no sea despues por ellas la viāda corrōpida. El trabajo de despues yantar ayuda ala digestiō y cueze las viandas mas q̄ sea tēplado / ca gran trabajo despues de yātar no es bueno por q̄ calienta mucho el cuerpo por de dentro y por defuera Deue ser cōsiderado esso mismo el lugar ca algūas vezes es frio y seco: como el lugar do los pescadores trabajā. Otras vezes caliēte y seco: como el lugar delos cazadores: y assi es delos otros lugares ō diuersas cōplisiones. Una vez fue demādado a vn sabio para q̄ era bueno el trabajo y respōdio. El trabajo honesto es la leal guarda de vida vmana: y es el aguijon de natura adormida / gasto de superfluyda-



des y de pecados / muerte delas enfermedades / medicina delos angustiosos / gānācia del tiēpo / deuda de jouētud / ayuda de vejez / camino de salud / enemigo d̄ ociosidad q̄ todos malos cria. Aquel pues solo se deue quitar de trabajo q̄ se quiere apartar de alegria y de toda buena fortuna. Estas palabras son contenidas en vn sermon de fulgēcio q̄ fizo cōtra los ociosos: y con esto pone el vagar en oracion ante todas cosas de trabajo enla fin de su sermō. Beziēdo como magdalena avn q̄ vagaua en oraciō no comia su pan ocioso mas llena dela viāda spiritual por su oraciō cōtinua / ella lo partia y daua alos otros por exēplo y santa predicacion.

## Del reposo y holgar. carrir

EL reposo no es otra cosa sino cessar de trabajo / y como el trabajo es para conseruacion de natura assi es el reposo. Ca el es la fin y cōseruacion del trabajo / y sin reposo nada es durable. E por esto toda cosa q̄ ha mouimiēto cōtinuamēte va a su reposo. Como parece en todas cosas que de natura han su determinado mouimiēto: y por el buscā su reposo. Pero esto se entiēde delas cosas enlas quales natura es mouimiento y reposo principio. E por esto dize sant Augustin que el reposo ha natural inclinacion a cētro o al medio. Ca el es la causa de ayuntar las partes en su propio lugar cada vna: y de aqui viene que todas cosas ornenadas de natura a reposo son mas perfetas quando se reposan que quādo se mueuen. Ca mas noble es la fin q̄ lo que es ordenado ala. E assi es cierto que reposo es la fin de trabajo. El reposo como cōtrario de trabajo puede ser considerado en tantas maneras como el trabajo. Ca vno es dicho corporal y otro spiritual / y son ambos prouechosos a guardar la salud dl anima y del cuerpo si son templados y proporcionados a natura y si no corrōpen el cuerpo y el anima quanto a sus obras. Si el reposo es muy grande engēdra malos humores y los cria y multiplica / y es causa de corrupcion: como enel agua que es limpia y clara de su natura que por gran reposo se corrompe / no menos haze el azero y los otros metales. Otras vezes es el reposo muy pequeño / y tal ni gouierna natura ni restaura lo perdido ni esfuerça la persona. Pero el mediano es mucho de alabar. Ca el conforta el calor de natura y recrea los sentids enmienda y purga el cuerpo medianamente. Otro reposo hay que es verdadero y es bueno sino es muy luengo / y otro no verdadero: como el dela fiebre que no es tanto de loar: como diremos enel libro siguiente si a dios plaze. E con esto dicho delas hedades y de sus propiedades seremos contentos y pondremos fin al libro presente.

## Fenece el sexto libro del propietario.

# Comiēça el seteno libro del propietario que trata delas enfermedades y de sus causas y señales. Capitulo primero del dolor dela cabeça.



Pues que por la gracia de dios auemos tratado delas ꝓpiedades q̄ son enel cuerpo segun su natura que le conseruan. Resta dezir delas otras q̄ le vienen contra su natura ⁊ que le destruyē o corrompen. Tres cosas pues son que gastan el hōbre ⁊ su natura/ assaber la causa dela enfermedad: ⁊ la enfermedad/los acidētes q̄ mueuē las enfermedades. La causa dela enfermedad es aq̄lla do viene la mala disposicion del cuerpo/ assi como mala cōplexion muy gran repleccion o mucho vazimiēto o falta de virtudes ⁊ mudaciones de calidades. Todas estas cosas son causa de enfermedad. q̄ es causa de q̄ mucho malviene al cuerpo. assi como fiebres postemas ⁊ otras tales. El acidēte q̄ se sigue es la flaqza q̄ q̄da dspues dela enfermedad como dolor de cabeça ⁊ semejātes dolores. la buena disposiciō del cuerpo es llamada sanidad por la qual el cuerpo dla psona es de tal cōplexiō q̄ frācamēte obra toda sus obras. Si natura cae fuera desta tēplāça ⁊ viene en desigualdad d̄ humores: vienē las enfermedades q̄ los phisicos llamā enfermedades semejāte: como fiebre ⁊ ydropesia. Mas dela mala disposiciō delos miēbros vienē las enferdades no semejātes como mal de ojos ⁊ gota enlas manos. Mas dla mala disposiciō dela virtud natural vienē las enfermedades vniuersales ⁊ generales: como lepro sia ⁊ frenezia: ⁊ tales ēfermedades q̄ corrō pē toda la natura dla psona. Generalmēte pues fablādo toda enfermedad es/o semejāte q̄ corrōpe los humores como la fiebre/o no semejāte: ⁊ official que empacha los miēbros officiales delas virtudes del aīa o es vniuersal q̄ corrōpe ⁊ destruye toda la natura dela psona dētro defuera. Bi remos pues eñl presente tratado algunas cosas delas enfermedades ⁊ de sus ꝓpiedades ⁊ delos remedios q̄ son cōtra ellas ellas ⁊ no de todas mas de aq̄llas de q̄ la santa escriptura faze mēcion. E por tener mejor orden enla presente materia començaremos a ala cabeça como a mas principal miēbro de cuyo dolor es escripto enel primero capl'o d̄ ysayas q̄ toda cabeça es enferma. El dolor dla cabeça segū costāti no auiene en dos maneras. algūa vez por defuera como por ferido/o mucho frio o mucho calor. otra vez viene dētro por causa cercana o de lexos. La causa ꝓpinca es la q̄ dela mesma cabeça ha nacimiēto. La remota es q̄ procede del estomago ⁊ delos otros humores supfluos. Quādo el dolor dela cabeça no es cōtinuo: ⁊ q̄ muchas veces viene ⁊ muchas vezes se va es señal q̄ procede dl estomago. E por esto dize glieno q̄ si la cabeça ha dolor ⁊ q̄ no vēga defuera es señal q̄ los humores agudos agrauā el estomago. Si el dolor es cōtinuo señal es q̄ viene de algū humor corrōpido: ⁊ si es d̄ sangre la frēte sera caliēte por la sangre q̄ es ende ⁊ serā los ojos vermejos ⁊ las venas dela cara llenas ⁊ finchadas. Si viene de humor colerico la psona siēte gran dolor enlas narizes ⁊ ha la lēgua seca ⁊ gran sed ⁊ no puede dormir: ⁊ siente mayor dolor enla parte derecha q̄ enla siniestra. La ende es la silla dela colera: los ojos ⁊ la cara vienē amarillos ⁊ la boca amarga. Si el dolor viene del humor malēcolico la psona lo siente mas enla parte ysquierda q̄ enla derecha: y es la psona, pesante ⁊ fria ⁊ no puede dormir ⁊ ha la cara cardena ⁊ los ojos humidos ⁊ la boca agria ⁊ de mal sabor. Si el dolor viene de flema sigue se vn gran dolor ⁊ sale por la boca ⁊ narizes grā suziedad ⁊ algūa vez por los ojos. La cara es amarilla/⁊ los spiritus se restriñen los ojos son hueco: ⁊ la boca sin sabor/ y el dolor muy mayor enla pte trasera q̄ enlas otras. ca ende es la silla dela flema. E por esto dize galieno eñl libro delas institu ciones q̄ la cabeça es partida en q̄tro partes/⁊ la sangre reyna enla frēte/⁊ la colera enla parte derecha/ ⁊ la malēconia ala siniestra/⁊ la flema enla parte trasera. En



estas maneras y en muchas otras viene dolor ala cabeça: como por mucho beuer vino fuerte ⁊ agudo: ca la fumosidad pusie las pieles del seso ⁊ causa gran dolor enla cabeça segun dize costantino.

## Delos remedios del dolor dela cabeça. Capitulo.ij.

La cabeça ha vn dolor enla parte de dētro q̄ los medicos llamā migraña y es muy graue segun dize costātino. La le parece al ēfermo q̄ siēpre a dedētro golpes ⁊ no puede oyr cāpanas ni otras sones algūos ni puede ver la claridad. Este dolor ꝓcede de algunas fumosidades caliētes ⁊ colericas llenas de vētosidades: ⁊ por esto siēte el paciēte en su cabeça las punturas ⁊ golpes como de pequeñas cāpanas. Otras vezes siente enel cuero defuera pequeñas bubas ⁊ sarna dōde sale vn suzio humor semejāte a miel. Esta suziedad es vn humor suzio ⁊ gruesso q̄ es dētro dela cabeça ⁊ sale fuera fasta el cuero por los pequeños agujeros dela sarna. E hay otra enfermedad dela cabeça q̄ se llama tiña porq̄ come el cuero dela cabeça ⁊ lo roe como la polilla en latin llamamos tinea come la ropa o es dicha tiña: porq̄ tiene muy fuerte al cuero sin cessar. Esta enfermedad por la mayor parte viene alos niños porq̄ han grā abūdācia de sangre y el cuero muelle: ⁊ comē tāta viāda q natura no puede digerir. dōde despues les viene la dicha enfermedad/ y el mayor remedio es los guardar de mucho comer segū dize costātino. E por les quitar lo q̄ ya han les deuen poner vnguētos muy saludables ⁊ conuenientes ⁊ ordenados de medicina para curar lo. E alos niños q̄ mamā el mejor remedio es sangrar los delas venas q̄ son sobre las orejas: ⁊ dspues echar la sangre caliēte sobre la tiña como vnguēto. E a la sangre por su calor abre los pequeños forados dela cabeça y entra dētro ⁊ destruye ⁊ gasta la materia dela tiña: ⁊ porq̄ esta suziedad se pierde a la rayz delos cabellos no es d̄ ligero guarida: si no es vna vez quitada fasta la rayz ⁊ si la dexā en vejezer no la puedē despues quitar q̄ la señal no perezca. Es no menos la cabeça por defuera gastado por los cabellos: ca la hermosura dla cabeça como auemos dicho son los cabellos ⁊ quādo el hōbre por falta dllos viene a ser caluo pierde vna grā pte de su hermosura. E auiene algūa vez q̄ hā los cabellos liedres cerca dla rayz q̄ los roē ⁊ viene esto por vicio dl celebro o dla fumosidad q̄ sale dl celebro pa criar los cabellos: ⁊ es el remedio mucho lauar ⁊ peynar. como no menos se q̄tā semejātes suziedades por lauar las: segū dize costātino: quādo la cabeça a dolor por causa dla supflua sangre deue sacar la por la vena del braço ⁊ limpiar el cuerpo por medicinas cōueniētes. E si viene la causa del estomago due ser el gomito ꝓcurado o echar fuera aq̄lla materia por medicina: ⁊ quādo es el cuerpo purgado due ser lauada la cabeça muy fuertemente ⁊ los pies ⁊ manos en agua tibia por abrir los pequeños forados ⁊ q̄ salgā los malos humores ⁊ fumosidades si el dolor dela cabeça es enla parte trasera. due ser abierta la vena larga q̄ es enla parte dlātera enla frēte ⁊ sacar la sangre. E sentira el paciēte grā ꝓuecho segū dize costātino/o le deuē sacar enla baxa parte dlas piernas por tirar ende los dolores ⁊ fumosidades q̄ causan la afliciō dla cabeça si es dolor es enla parte delātera: deue la psona ꝓcurar sangrar por las narizes ⁊ si el humor es caliēte ⁊ colerico due ser guarido cō fria medicina: vntado los sienes ⁊ las narizes ⁊ las venas q̄ se mueuē con agua rosada ⁊ cō leche d̄ algūa muger q̄ cria algū niño: ⁊ cō esto le deuē fazer dormir ⁊ si la materia es fria ⁊ yelada enla boca dl estomago/ deuē ser primero por buenos medios digerida ⁊ dspues cō algūa cosa ꝓcurar el gomito para q̄ salga fuera. E si es al baxo dl estomago

por medicinas cõuenientes y calientes medianamẽte las deuẽ procurar salgã fuera y por dieta medianamẽte caliente. Y assi se deue la enfermedad curar por su cõtrario: Si el dolor dela cabeça es sin vicio delos humores y viene d exceso de alguna calidad como por gran calor o frialdad. El paciẽte no ha menester purgaciõ: mas deue ser ayudado por contrarias calidades. Si viene el dolor de mucho gran repleciõ como d mucho vino el mejor remedio es beuer vna cãtidad de agua caliẽte/ y procurar gomito. quien quisiere para el mal de la cabeça procurar otros muchos y mas subtiles remedios podra ver a costantino en su viatico: pero segun nuestra obra demanda deue lo presente bastar.

## Del romadizo dela cabeça.

Capitulo. iij.

Exod. v. capº de judices escripto q̃ la calor vino sobre la cabeça d manases y murio y la causa que tãto apressuro esta muerte fue romadizo q̃ viño por calor excessiua: la qual le fizo decẽder los humores del celebro sobre el corazõ y murio/ segun Beda dize sobre el dicho passo. Los medicos llamã esta enfermedad catarra y es causada en muchas maneras dẽtro dela cabeça. Algũas vezes por el calor d̃l ayre q̃ faze fundir y retornar los humores fuera d̃l celebro. Otras vezes viene por la frialdad q̃ los restriñe. no menos auiene por grã abũdãcia de humores q̃ vienẽ ala cabeça por grã excesso de humor claro y colãte. Esso mesmo auiene por falta de virtud dela cabeça la qual es tan feble q̃ no puede retener sus humores quãdo el romadizo viene por grã abũdãcia de hũores es conocido por estas señales. El cuerpo es lleno y la cara vn poco ynchada y los ojos gruessos y salidos y grãde abũdancia de suziedad en las narizes y enla boca q̃ sale fuera/ y es el cuerpo muy pesante: quãdo viene por mucho calor: es conoscido por estas señales. La cara es caliente y vermeja y no menos las venas mayormẽte cerca delos ojos. y las lagrimas q̃ salen son calientes puñentes el cuero que es cabo los ojos y siẽte el enfermo el calor biẽ pfundamẽte. Si viene de humor claro y colante es conoscido por estas señales. dela boca y delas narizes sale gran suziedad clara y colante que no se tiene en vno: y si viene de superfluydad su remedio es echar la fuera por medicinas y restriñiẽdo el humor q̃ sale: mayormente si va contra los miẽbros spirituales. Si el romadizo es frio y humido: las cosas caliẽtes y secas son muy prouechosas para restreñir y gastar los humores como incenso y ladano estoraques y castorio y semejantes. Y si es caliente la deuen restreñir por cosas frias: como por fumo de rosas cochas en agua de lluia metiendo aquellas rosas enel forado delas narizes. Y quando el romadizo es en sí deue fazer alguna medicina. ca muy mas se mouerian los humores segun dize costantino/ y no deue tocar alguna agua a la cabeça saluo que agua rosada en aquel tiempo y de salze si la enfermedad viene d cosa caliente.

## Dela frenesia y de sus causas y señales y remedios. Capitulo. iiij.

En los. xxviij. capitulos del deuteronomij es escripto q̃ dios hiere algunas personas de locura y frenesia y de pasmo. De la frenesia dize costãtino q̃ es vna postema caliente q̃ es entre las pelejuelas del celebro q̃ faze la persona velar y salir de seso / y es llamada frenesia por las dichas pelejas del celebro q̃ se llaman fusues esto dize costãtino. Esta enfermedad auiene en dos maneras/ alguna vez de colera vermeja que de su natura es caliẽte/ y escalentada por el calor de fiebre / la qual por su calor y ligereza se leuãta en alto por los neruios y venas sube fasta el celebro y empeze apostemar y nace la passion frenetica.



Otras vezes viene de fumosidades q̃ del cuerpo suben al celebro y lo turbian: y llama se esta passiõ por diferẽcia dela otra para frenesia q̃ no es verdadera frenesia: pero poco le falta. Los freneticos sufren muchas passiones: como grã sed y sequedad dela lẽgua q̃ es negra y aspera y grã cõgoxa falta de spiritus y mutaciõ de calor natural que se muda en no natural. Si la sangre causa esta passiõ es vermejo el color si la colera es amarilla. Esta passiõ auiene a los q̃ son de seca cõplexiõ y caliẽte. ca en tales es la colera en su virtud. Parafrenesia es avn en otra maneera engẽdrada: como por postema del estomago o della madriz enlas dueñas. Y quãdo toman estos dos miẽbros en su estado cobra el celebro salud y buena disposiciõ. Quãdo la postema es enla sustãcia d̃l celebro entõce es la frenesia muy peor y mas peligrosa. Las señales desta enfermedad sõ la ozina mal colorada dãte la fiebre: locamẽte fablar velar de cõtinuo auer los ojos mouibles y abiertos en demasia echar las manos dissolutemente mouer la cabeça y estreñir los diẽtes leuãtar se muchas vezes dela cama llorar agora y reyr dẽde a poco q̃rer morder los q̃ lo mirã y sanã mucho fablar y gritar. Estos tales paciẽtes sõ muy cruelmẽte enfermos avn q̃ no le sepan ellos/ y deuẽ prestamẽte ser socorridos q̃ no perezcã y les deuẽ dar muy estrecha dieta: assi como la miga del pan muy mojada en agua. La medicina q̃ les deuẽ fazer es q̃ al comiẽço le deuẽ luego raer la cabeça y lauar de vinagre tẽplado y q̃ lo põgã en lugar obscuro y q̃ no haya deláte algunas diuersas pinturas o ymagines. La cõellas cresce mas su frenesia y q̃ los q̃ son cabo el fablẽ poco y q̃ no respõdã a sus locuras y q̃ sea sangrado dela vena q̃ es en medio dela frente y q̃ saquen de sangre llena vna cascara de hueuo/ y si la virtud y edad del enfermo no lo puede sufrir/ q̃ sea sangrado d̃la vena dela cabeça. Y deue ser la materia digerida por medicina y muerta la colera: y sobre todo se deue procurar q̃ el enfermo duerma y es bueno poner le sobre la cabeça los liuianos d̃ vn puerco o de vna cabra y vntar le las sienes de çumo de lechugas y de dormideras y quãdo esto sera fecho si avn perseuera en frenesia por tres dias sin dormir y q̃ su orina sea descolorada no se deue hauer esperança en su salud mas si la ozina recibe color y se apoca la locura delos sentidos es buena señal y hay esperança de salud.

## De vna especie de locura llamada amencia. Capitulo. v.

Hay vna especie de locura q̃ llaman los phisicos amẽcia y otros la llamã mania y todo es vno segun dize plateario. Esta enfermedad es vna infecion de vna camara delantera dela cabeça que quita la ymaginacion assi como dezimos que malenconia es la infecion dela camara mediana del celebro la qual empacha la razon. Y dize costantino enel libro dela malenconia que es vna suspecion que ha la señoria del anima: la qual auiene por dolor y por tristeça. Estas dos passiones son differentes la vna dela otra. La amencia atormenta la ymaginacion / y malẽconia la razon. Estas enfermedades algunas vezes son engendradas de viandas malẽconiosas/ y algunas vezes por el fuerte vino que restriñe los humores y los haze venir como ceniza. Otras vezes por la possion del anima: assi como por muy gran solicitud o por tristeza o por mucho estudiar y hauer miedo / o por mordedura de perro rabioso/ o de otra bestia venenosa/ alguna vez por la corrupcion del ayre/ y alguna vez por corrupcion del humor que ha la señoria del cuerpo dispuesto a tal enfermedad. Muchas señales hay desta enfermedad segun que viene de diuersas causas. La algunos gritan siempre / y se saludan el vno al otro / y se apuñean/ y llaga los otros / y se absconden en lugares

obscuros: como nos hauemos ya dicho enel .v. libro enel capitolo delas passiones del celebro. La medicina es q̄ los tales sean atados por quitar toda duda q̄ no llagué assi & alos otros & les fazer tañer diuersos instrumētos de musica por los alegrar & por les ꝗtar el miedo & trifteça & fazer les trabajar tēpladamēte: & finablemēte si los letuarios & purgaciones no les sanan los suelen algunos guarir por cirurgia.

## Dela enfermedad llamada litargia. Capitulo .vj.

HAlos .xviij. capitulos del libro deuteronomij es escripto q̄ dios fiere alguna vez la persona de ceguedad / y es llamada ceguedad vn pasmo de pēsamiēto que verdaderamēte es vna ceguedad spiritual segun dize costāmino: y assi como vn sueño que viene alos ojos cerrados sin dormir. ca entōce el aīa no puede juzgar por la falta delos spiritus: desta manera fuerō feridos los de sodoma quādo forçauā la casa de lot: como cuēta la glosa sobre los .xxx. capitulos del genesis & sobre el vltimo capitulo del libro de sapiēcia. Esta enfermedad segū costāino auiene en dos maneras. La vna quādo la razon es tribulada & no abierta alo q̄ la psona vee. La otra es por la superfluydad delos humores q̄ cierran las vias delos spiritus q̄ no pueden subir al celebro: como parece enlos borrachos. O auiene por muy gran frialdad del ayre que restriñe los neruios sensibles: como paresce enlos que son elados enla nieue y enel yelo. O auiene por la cōplexion mal dispuesta del celebro: como parece enlos que son enfermos d̄ appoplecia. Alguna vez tābien dizen que los neruios son pasmados quando son derechos o adormidos por muy gran frio que los restriñe. E no menos es llamado pasmo vna admiraciō de alguna cosa nueua q̄ hōbre vee nueuamēte segun dize damaceno. Pasmo es vnalgrā disposiciō de enfermedad mayor mente de litargia que es vna postema engendrada enla trasera parte del celebro. E quiere dezir litargia oluidāça. ca los q̄ hā esta enfermedad oluidā assi & alos otros. Litargia auiene muchas vezes alos viejos en yuierno. Esta enfermedad jamas viene de si mas de algūa otra enfermedad antecedēte. La en algunas enfermedades la flema es calētada por el calor dela fiebre / & mouiēdo se sube al celebro / y es recogida enla trasera camara del celebro / y ende se forma la postema la qual es conocida por estas señales. La psona q̄ la ha es en fiebre cōtinua: su orina es espessa turbia & descolorada: los ojos cerrados & la vista falsa: & quādo lo llamā apenas respō de & si responde fabla locamēte siempre se echa al reues sobre las espaldas: & si algūa vez lo tornan sobre el costado no esta mucho mas se torna luego sobre sus espaldas: lha los pies & las manos y el pico dela nariz muy frios. El remedio es q̄ el enfermo sea puesto en lugar muy claro & que fablē muy claro al rededor del & q̄ le echē agua fria sobre la cara & que le froten continuo las plantas delos pies / & que le pongan alas narizes el fumo de cosas hedientes assi como de cuernos de cabras quemados & semejantes cosas: despues le deuen dar vna ayuda & le fazer estornudar & tresquilar le la cabeça & le frotar de cosas asperas que abren los pequeños forados dela cabeça como de vn mostaço & semejātes. Si por esta cura el enfermo estornuda es buena señal / & si se continua el dormir & que el paciente trembla mouiendo los braços y estreñiendo los dientes es señal de muerte. Y es aqui de notar que de frenesia caer en litargia es señal mortal. Pero de litargia venir en frenesia es buena señal: Todo esto es delos dichos de plateario.

## De vna enfermedad llamada vertigo. Capitulo .vij.



DIze ysayas propheta enlos .xix. capitulos de su libro que dios mezcla alguna vez el spiritu de alguno conel cōsejo delos principes & señores. Vertigo segun costātino es vna falta dela vista & corrupcion del spiritu sensible por la qual parece supitamēte q̄ toda sea en tiniebras & mezclado lo alto alo baxo. La causa desta enfermedad es muy gran abūdancia de humores mezclados con vētosidades. ca estos humores son mouidos dela cabeça por las vētosidades que suben del cuerpo. Si esta passion es solamēte enel celebro el paciente sufre gran peso dela cabeça & las orejas le chiflan: & por las narizes sale vna gran corrupcion / & tal vertigo no es ligero de guarir. Si viene del estomago el enfermo siente vna gran abominacion dela boca del estomago & gran dolor: mas tal vertigo cessa presto. La quādo la fumosidad sube al celebro entonce dura esta passion: & quando no sube cessa. El remedio se faze por medicina purgatiua & por semejantes remedios: si no ay otro empachamiento. Primeramente deuen poner los pies del enfermo en agua & deue fazer abstinencia de vino & de viandas q̄ hinchan & le deuen fazer gomitar ligeramente. La esto le sera gran prouecho.

## Dela enfermedad llamada no dormir. Capitulo .viij.

NO dormir o mucho velar en vna passiō del celebro quasi como oposita o litargia. Esta passion viene de muy gran mouimiento del celebro & de zeguedad & destēplado calor dela colera vermeja o negra & delos humores muy salados. Destas cosas semejantes vienen las desordenadas vigilias delas quales se siguē congoxas / mudaciones de color / pensamientos solicitud / perdido de seso / suspicion sin causa sequedad de cuerpo / empacho de digestion / mudacion de toda la natura dela persona / inflacion delas palpabras & cara: muy malas enfermedades q̄ despues se siguen. A tales deue ser presto dado remedio por medicina que no perezcan / & les deuen poner enlas sienes y enla cara cosas que fagan dormir & lo deuē rociar de leche de dueñas & le deuen dar muy buenas viandas.

## Del gran mal llamado epilēcia o gota coral. Capitulo .ix.

EL euangelio faze mēcion q̄ sano nuestro redētor jesus vn hōbre que entōce de su enfermedad caya a tierra y echaua espuma por la boca. Esta enfermedad es comūmēte llamada el grā mal & los phisicos la llaman epilēcia & nosotros gota coral: anciana mēte la llamauan yra de dios. Esta enfermedad segun costantino es vna humor: por el qual los pequeños vientres del celebro son cerrados & no del todo / y empacha el spiritu del anima de fazer liberalmēte sus obras fasta tanto que natura haya librado & abierto las ya dichas venas para q̄ el anima torne en su liberdad & obre. Algunos la llamā la passiō sagrada: porque reyna enla parte mas sagrada del cuerpo q̄ es enla cabeça. Otros la llamaron cades porque es fuerte como ercules. Otras dixerō que era el mal de que hōbre cae. ca quādo ella viene cierra los neruios & venas del celebro: assi que los miēbros que son instrumētos delos sentidos no pueden ser gouernados por la fuerça delos spiritus: & assi cumple que el cuerpo caya a tierra. Esta enfermedad es cerca de apoplecia. ca todas dos son engendradas de vna materia fria & viscosa en vn lugar. Mas hay diferēcia en tāto como apoplecia cierra los pequeños viētres del celebro & quita el entendimiento & apoca los sentidos y el mouimiento dela persona. Mas epilencia no los cierra totalmente ni todos mas los principales. E tanto quiere dezir epilencia / como cosa que llaga las altas partes / suelen la algunos llamar la enfer-

medad delos niños porque muchas vezes les auiene. La psona que ha esta enfermedad cae supitamẽte / ⁊ la cara ⁊ la boca se le tuerce y estriñe los dientes ⁊ le tiẽbla el cuello ⁊ todo el cuerpo / y echa espuma ⁊ otras suziedades por la boca. Los phisicos llaman esta enfermedad la pequeña apoplecia q̃ es causada de tres cosas segũ dize costantino. ℚ de humores flematicos / o de humores malẽconicos q̃ son enlas ꝓpias camaras del celebro: ⁊ hã frias ⁊ gruessas fumosidades q̃ reynan enel celebro / y enel estomago. ca las fumosidades del estomago ⁊ delos otros miẽbros subẽ al celebro: ⁊ por su grossedad ⁊ frialdad cierra la via delos spiritus del celebro / ⁊ desto viene el mal de q̃ hõbre cae llamado epilẽcia. Esta enfermedad segũ costãtino ha su tiẽpo determinado de venir. E por esto dize galieno q̃ la epilẽcia q̃ viene quãdo la luna crece muestra q̃ es de natura humida. ca toda cosa humida cresce con la luna. La q̃ vine ala luna menguãte muestra q̃ es de natura fria / ⁊ poco humida. Tres maneras hay de epilẽcia segun los tres lugares do ella es. Una se llama epilẽcia / otra analẽcia / otra cathalẽcia. Epilencia es enla cabeça dela materia q̃ es enel celebro. Analẽcia es dela materia que es enel estomago: no dẽtro del mas dẽtro delas arterias ⁊ neruios que suben al celebro por las quales las fumosidades desta materia subẽ ⁊ fatigã el celebro. Catalẽcia viene dela materia que es enlas estremidades õl cuerpo como enlas manos. E son estas tres espẽs conoscidas por sus ꝓpias señales. ca los q̃ han cathalẽcia sienten el mal venir antes q̃ cayan. ca sienten subir el mal como vna formiga / o como vn poco de viẽto ligero. Los que son guardados de caer por les estẽder fuerte mẽte los pies ⁊ las manos han muchas vezes las fiebres. ca no sin grã calor ⁊ fuerte podria subir la tal materia al celebro segun dize galieno. Estos tales q̃ han analẽcia q̃ viene dela repleciõ del estomago ⁊ de la mala digestion de viandas sienten el mal antes q̃ cayan: pero han cõtinuo la cabeça cargada. Estas enfermedades vienẽ de sangre alguna vez: pero mas comunmẽte vienen de flema: ⁊ muy mas comũmẽte vienẽ de malẽconia: ⁊ todas estas cosas son conocidas por sus signos ⁊ por la disposicion del cuerpo segũ q̃ es / o sanguineo / o flematico / o malẽconico / o segun q̃ ha lara vermeja / o amarilla: no menos se conoce por la edad ⁊ por la regiõ: ⁊ por la viãda del paciẽte. Si esta enfermedad viene de malẽconia viene mayormẽte ala luna mẽguãte: ⁊ si viene de sangre o de flema viene mas ala luna creciẽte / o ala luna llena. Tales pasiones como estas durã mucho ala psona / ⁊ a grã pena puede dellas ser sano no obstãte q̃ puede ser ayudado por medicina ⁊ por dieta / ⁊ ante todas cosas se deuen mucho guardar de viãdas cõtrarias ⁊ del acto de luxuria ⁊ de morar entre gran cõpañia de gẽt e. ca el mal les viene entonce muy mas ayna q̃ quãdo es solo. deue vsar de buenas viãdas tẽpladas ⁊ delicadas tẽpladamẽte: es asaber poco ala mañana: ⁊ menos o nada ala tarde: beuer poco vino ⁊ no fuerte / ⁊ deue ser purgado por medicina delos humores superfluos q̃ son causa õla tal enfermedad. Segũ q̃ dize el plateario vna esperiencia desta enfermedad es sacar tres gotas de sangre dela espalda del paciente ⁊ le dar a comer vn hueuo de cueruo luego q̃ ha hauido el mal. E avn dize q̃ los hueuos del cueruo valẽ mucho cõtra esta enfermedad. La ozina vale mucho contra esta enfermedad quãdo la trae el enfermo consigo / o quãdo le beue: esto cõfirman galieno costãtino ⁊ diascorides. E dizen no menos q̃ el cuajar dela liebre quãdo el paciẽte lo beue vale mucho. La empacha mucho el departimiẽta delos humores q̃ fatigã el celebro quãdo subẽ. Bizẽ esso mesmo q̃ el figado del asino assado vale mucho a esta passion quãdo el enfermo lo come: ⁊ al cõtrario el figado dela cabra la agraua mucho. ℚ Muchas otras experiencias reza costantino desta enfermedad / delas q̃les por el presente no faze mas minciõ.



## Del estornudar. capto. x.

Estornudar segun costantino es vna violenta comocion del celebro para echar fuera las fumosidades o fumosas superfluydades suyas. El estornudar procede de muchas causas: ca el hõbre a el celebro mas vnido entre todos los aiales / y ende se ayũtan muchos superfluos humores q̃ son causa de diuersas enfermedades E natura quer iẽdo se delibrar los quiere echar fuera delibrando se dellos ⁊ assi estornuda. Algũas vezes estornuda la persona por fuerça de enfermedad q̃ natura segũ su poder quiere echar fuera. ⁊ algũa vez auiene por poluo o frio q̃ entra por las narizes ⁊ va fasta el celebro / el qual es cerca dellas ⁊ por q̃ semejantes cosas le empecen natura las echa fuera estornunando. Si el enfermo q̃ ha fiebres agudas estornuda sin ro madizo es buena señal: q̃ muestra q̃ natura es fuerte para echar fuera lo q̃le empece / pero si el tal estornudar viene con roma dizo es mala señal: ca paresce q̃ la materia es muy abũdante: como parece ealos q̃ an la postema entre las costillas llamada pleuresis. El estornudar pues mueue el celebro ⁊ lo descarga ⁊ aliuia ⁊ limpia el cuerpo: ⁊ a su salir faze enojo alas narizes por causa dela comocion del ayre q̃ se faze por violẽcia. Si el estornudar dura õspues q̃ las malas fumosidades son fuera: el agraua / y empece: ca gasta mucho los vmores y engẽdra muy graues enfermedades. E deue ser restriñido por fumosidades q̃ desgastã los spiritus ⁊ superfluydades assi como camamilla: menta rosas: ⁊ lirios: ⁊ semejantes cosas.

## Del tẽblar õla cabeça. ca. xj.

En la escritura dize que el señor puso vna señal en cayn quando ouo muerto a su hermano Abel / y esta señal era que su cabeça le temblaua / como dize la glosa sobre el testo del genesis q̃ fabla en persona õ cayn. E dize todo hõbre q̃ me fablara me conocera por el tẽblar dela cabeça: ⁊ por la locura del mi pẽsamiento ⁊ sabra q̃ soy digno de muerte. Esta enfermeda d viene por falta ⁊ flaqueza dela virtud delos neruios del cuello: los quales an a gouernar el mouimiẽto dela cabeça. E ay en esta enfermedad dos contrarios mouimientos: delos quales es el vno alto ⁊ tal es natural: y el otro baxo y este es de enfermedad ⁊ õ tal viene el tẽblar dela cabeça / ⁊ delos miẽbros. E a la enfermedad los quiere abaxar ⁊ natura q̃ del todo no los ha avn dexado los quiere alçar ⁊ tener en su propio lugar. E por esta contrariedad: ellos no an su propio mouimiẽto / mas se mueuen en alto: ⁊ baxo temblando. El comiençó desta enfermedad es falta de virtud q̃ mueue los braços ⁊ las jũturas segund dize costantino: Esta virtud falta por causa de mala cõplision ⁊ algũa vez por falta delos espiritus q̃ dexan los miẽbros ⁊ se fuyen al coraçon ⁊ tal enfermedad es disposicion a paralasia mayormẽte si la persona duerme mucho tẽblando del qual temblar frialdad es la causa q̃ cierra y empacha la sustãcia õlos neruios assi q̃ la virtud sensible non la puede traspassar. Toda paralisia q̃ es con tẽblar es mejor mucho de guarir: ⁊ q̃ no es la q̃ es sin temblar: ca enla primera los miẽbros no son del todo dexados de natura como son enla segũda. Esta enfermedad es guarida por medicinas calientes: ⁊ desgastantes y es bueno los bañar en yeruas calientes ⁊ atratiuas. E a las tales son buenas para abrir los pequeños agujeros del cuerpo q̃ son cerrados: ⁊ para desgastar los humores ⁊ para despertar los spiritus / ⁊ confortar los neruios.

## Del pasmo. capitu. xij.

Pasmo es vna passion que faze restreñir los neruios por fuerça: ⁊ retarda

cuellos el mouimiento voluntario. Esta passion viene algũa vez de muy grã repleccion/ t algũa vez viene de muy gran auſtinẽcia: t algũa vez viene por gran frialdad/como paresce quando algũo ha las manos frias q̃ no puede plegar los dedos Tal retraymiẽto es guarido por calor: t no le cõuiene otra medicina. E deue guardar se el paciente q̃ no se ponga en gran calor t supitamẽte/ca sentiria muy gran dolor por causa del retorno del frio q̃ faria el calor enlos miẽbros. Quando los miẽbros son vazios por falta de replecion es conocido poresstas señales/ca viene alguna vez adelante gran fluxo de viẽtre: o de sangre/si el tal ha mucho trabajado o ayunado mas q̃ le da el poder de natura. Algũa vez viene vn calor mal tẽplado/como es fiebre aguda/ otra vez viene vn dolor q̃ es profundo como de llaga: o de fuerte medicina rescebida por purgar a natura. En todas estas maneras se engẽdra el tẽblar dela cabeça: ca los miẽbros se encogen por muy gran sequedad t por el gasto de los vmores por lo qual los neruios se retraen/como faze vn pargamino q̃ es puesto cerca del fuego. El qual empacha el camino delos spiritus q̃ no puede lavirtud natural passar ni los spiritus q̃ gouiernan la vida: dõde se sigue la muerte si esta enfermedad dura luẽgamente: como se cõtiene enlos anforismos. Al comiẽço desta enfermedad la leche dela muger es muy prouechosa para ponerla sobre las quixadas: t sobre el cuello: t sobre la esquina/ t sobre todas las rayzes delos neruios. E avn vale mucho el agua y el azeyte mezclado t tibio puesto sobre los neruios. Si esta enfermedad viene de repleciõ como viene ala gẽte gorda t llena de carne: es mas presto guarida por vnguẽtos t baños/ t por esto mudar t por gargarismos segun q̃ dize costãtino. Si finchazõ sobre viene a esta enfermedad es el mejor remedio q̃ se pueda como dize vn anforismo. Esta enfermedad ha tres especies. La primera es quando los neruios dela parte trasera se retraen. La segũda es quãdo los neruios dela parte delãtera se retraen fazia abaxo. E la tercera es quando los tales neruios se retraen fazia la parte alta. Y en todas estas tres especies no ay perfeta cura quãdo vienen de muy gran vaciamiẽto como es dicho aqui adelante:

## Dela paralasia: y de sus remedios. Capitulo. xiij.

Paralasia es vna enfermedad q̃ aflige vna parte del cuerpo vmano/la qual achica o apoca el mouimiẽto: y el sentido desta parte. Esta enfermedad viene algũa vez de vmor/ otras vezes viene de calor/ otras vezes viene por llaga q̃ corta t diuide los neruios. E por las tales cosas t muchas otras es empachada la via delos spiritus tanto q̃ no puedẽ passar fasta los miẽbros q̃ son el instrumento de sentir: t de mouer. E quando los tales miẽbros son assi priuados t cortados t cerrados ellos quedã sin mouimiẽto t sentimiento t si la tal viã da es del todo cerrada los miembros tiẽblan por la falta dela virtud que no puede llegar a ellos t gouernar la materia como ya auemos declarado. Paralisia viene comunmente de superfluydades de viandas t mayormente de beuer/ delo qual se engẽdan infinitos vmores / delos quales los neruios son estrañamente cerrados: E viene no menos dela frialdad que restriñen los neruios/ o auiene otras vezes de otras enfermedades precedẽtes/ assi como quãdo la gota coral se torna en paralasia. De dos maneras ay desta enfermedad la vna es vniuersal / t la otra es particular. La vniuersal es la que occupa la mitad del cuerpo dla psona. La particular es la q̃ solamẽte ocupa vn miẽbro como la mano o el pie o la lẽgua. La materia de paralasia es algũa vez enlas rayzes delos neruios otra vez es eñl miembro paralitico. Si la materia es enla rayz es cerca delos miembros principales como enla cara o enel comiençodelas espaldas. E si solamẽte es enel miẽbro q̃ es paralitico dẽde solamẽte sale el dolor y el mal y ende es la materia t no sabe mas alto segũ dize galieno. E dize q̃ el quito el emplastro: q̃ vn mal fisico auia puesto sobre el mal t lo puso sobrel cuello porq̃ parece q̃ deue ser variada la medicina segũ los lugares do es su nasciẽto. La paralisia q̃viene dlos neruios o miẽbros cortados es incurable t no menos es la paralisia vniuersal mayormẽte en gẽte vieja: t avn q̃ sea tan mala de sanar obra mucho mas medicina enla gẽte manceba. Deue el medico dar encsta enfermedad cosas q̃ emblandezcan t laxan assi de dẽtro como defuera/ t dende cosas q̃ sequen t restriñan/ ca quien primero daria las cosas secas gastaria la humidad t lo q̃ quedaria seria mas espeso t seria mas ynobidiẽte a medicina / t mas fuerte aguarir: t poresto quiẽ sabiamente querra proceder fara por la manera ya dicha. Deue pues el medico ablandar los miẽbros por cõuinientes medicinas por de dẽtro t por buenos vnguẽtos por defuera: t deue vsar de saluia t de castorio todo mezclado con vino cozidas. Otras medicinas muchas pone el platcario t costantino en su viatico.

## Delas enfermedades delos ojos t primero del dolor. Capi. xiiij.

El dolor viene alos ojos alguna vez por llaga: o golpe q̃ los llaga o por poluo q̃ turbia su sustancia q̃ es muy tierna: otras vezes por fumo: otras vezes por frio viento: otras vezes caliente ayre/ otras vezes auiene por grã claridad dl sol o de otra cosa clara. Non menos viene por gran escuridad y esso mismo por desordenada luxuria/ o auiene porlos vmores de dẽtro q̃ son muy caliẽtes: o muy frios: o muy secos o muy vmidos. El primero dolor delos ojos t mayor es causado por de dẽtro es asaber de vna postema q̃ viene sobre lo blanco delos ojos causada delos vmores q̃ vienẽ ala muñeca/ y esto auiene por la febleza del ojo: t por la abũdancia delvmor del celebro t por esta postema el ojo torna bermejo t se finchа/ t siente dolor t puntura t calor t ardor mayormẽte quando desto es causa la colera ca entonce parece al enfermo q̃ le foradã el ojo con vna aguja. Si vmor frio es la causa del dolor el ojo es muy graue t mayormẽte de noche t salẽ muchos vmores que son viscosos. Si el vmor flematico es causa el dolor es mayor/ t si la sangre es la causa los ojos se comẽ t salẽ lagrimas que dan muy grã dolor ala salida t su pũtura es ligera: y el dolor es muy grãde en la frente do es mayormẽte la sangre. Si el mal delos ojos viene defuera el paciẽte se deue reposar assi q̃ aya la cabeça alta a causa del fluxo delas lagrimas: t deue fuyr dela luz porq̃ no se mueuan los vmores mas fuertemẽte t no deue cantar ni fablar porq̃ con tales obras se mueue el cebro t deue comer vianda ligera t fria/ porq̃ el fluxo del romadizo no creça/ t deue beuer agua caliente t clara porq̃ de su natura gaste las humosidades t conforta los neruios t amãsa las punturas/ t los condutos: t deue vsar de baños de agua dulce t tẽpladamẽte caliente: y esto fecho no ha menester dõ otra medicina. Si el dolor delos ojos viene delos vmores q̃ son de dẽtro deue ser purgado el vmor q̃ es la causa del mal: o deue ser sacada la sangre o remediar lo por medicina q̃ sea conueniẽte a ello/ t deuen le ser dados al paciẽte vnguẽtos q̃ sean buenos para amãsar los t sanar los t meter los dentro: Como agua rosada con leche de muger: segũ q̃ dize costantino. E deue restreñir las lagrymas y echar dẽtro al comiẽço dela enfermedad cosas q̃ ablandẽ/ y que echen los vmores al medio: t avn les deuen poner

ende cosas q̃ sean buenas para aclarar / ℣ para meter dẽtro los vmores medianamẽte: ℣ ala fin deuẽ poner cosas q̃ seã buenas para gastar los dichos vmores ℣ siẽpre cõ estas cosas deuẽ poner cosas cõfortatiuas Quãdo el ojo ha postema no deuẽ dentro poner cosa q̃ la crie / ca la sustancia del ojo q̃ es tierna seria forçada / ni cosa q̃ la meta dẽtro muy fuertemẽte ca podria ser tã violenta echada dentro q̃ alcãçase al neruio sẽsible do la vista es causada ℣ lo podria en tal manera cerrar q̃ los ojos serian ciegos para jamas. La legaña es vna suziedad viscosa ℣ teniente q̃ es enlos ojos ℣ se tiene en las palpabras ℣ viene de vmores flematicos ℣ malẽconicos ℣ comiẽça enlos angulos delos ojos ℣ se engẽdra como carne cruda En tales ojos son las niñetas sanas: mas las palpabras son gordas pozel vmor q̃ es ℣ viene cõtinuamẽte y es la huessa delas pupillas gastada ℣ significa q̃ los tales an buẽ conocimiẽto de verdad mas los actos carnales los endurecen y empachan.

## Dela taca: o nuue del ojo. Capitulo. xv.

AViene otra enfermedad enlos ojos q̃ nos llamamos taca o nuue: ℣ costãtino la llama tela / y es enesta manera engẽdrada. Primeramẽte viene vn fluxo de reuma alos ojos del qual viene vn dolor ℣ vna postema ℣ quãdo es mal guarida q̃da enel ojo vna ligera taca la qual por sucesiõ de tiẽpo crece ℣ viene a ser vna tela ℣ fazese espessa ℣ ocupa mayor lugar / es asaber la pupilla ℣ avn despues crece mas: ℣ occupa mayor parte del ojo ℣ viene a ocupar fasta todo lo negro del ojo / ℣ finalmente viene como una uña ase espesar y endurecer. La da una destas enfermedades son yncurables mayormẽte si son enuejecidas ℣ ay diferencia segũ los ojos do son situadas / ca si son enla parte mas profunda del ojo cerca del humor cristalino a gran pena puede ser guarida al comiençor dẽtro ỏmedio a fin en ninguña manera. Si esta tal materia se ayũta debaxo o encima dela pupilla puede ser guarida fasta diez años. Quãdo esta taca es nueua o pequeña el çumo delas ancipoles basta por medicina / esto dize costantino: ca el tal çumo es caliente enel primero grado ℣ seco enel segũdo: ℣ por esto ha virtud de secar ℣ gastar. Dizen los filosofos segũ cuenta costãtino q̃ la sangre del cabo del ala diestra ỏla paloma o dela golondrina o dela abubilla le sea puesta calienta sobre la tela del ojo la sana si es nueua: ca la sangre destas aues es muy ardiẽte ℣ muy desgastante porla natura delas aues do viene.

## Dela sangre que viene al ojo. Capitulo. xvj.

VIene no menos al ojo otra suziedad y enfermedad de sangre corrõpida q̃ se ayũta la qual llama costantino corteza / ca se seca como una corteza. Tal sangre viene alos ojos como el sudor q̃ viene delas uenas ℣ delas arterias ℣ ỏlas otras pequeñas uenas q̃ se rõpen ℣ se quiebran ℣ tal sangre se ayunta enel ojo ℣ lo agraua en su sustancia ℣ fermosura ℣ bõdad. Esta enfermedad es guarida porla sangre ỏla tortolilla ℣ dela paloma segũ dize costantino: o por leche de muger con encienso ℣ porel q̃so fresco sin sal mezclado conla miel ℣ puesto encima ℣ muchos otros experimẽtos valen para esta enfermedad: segun dize costantino.

## delas lagrimas que salen de los ojos sin q̃rer la psona. Capi. xvij.

EL fluxo delas lagrimas q̃ viene alos ojos contra el querer dela persona: Alguna vez uiene por causa defuera como por golpe o por calor o por frialdad ỏl ayre o por fumo o por polvo o por olor de ajos ℣ cebollas. Otras uezes ha uiene por causa intrinsica: como por humores frios ℣ calientes: o por muy gran abũdancia de humores q̃ no puede retener la virtud del



celebro porsu gran flaqueza: si es vmor caliente es causa q̃ los ojos tornã bermejos y las lagrimas q̃ caẽ calientã la cara: ℣ la quemã: las cosas frias son prouechosas / ℣ las calientes dañosas a esta enfermedad si los vmores frios son causa los ojos serã blãcos: o cardenos y las lagrimas enfrian la cara y la puñen: las cosas calientes son prouechosas ℣ las frias empecientes si las lagrimas son de ferir el ojo: o de otra cosa por defuera: la principal cosa es cera pura cõ poluo de cominos escalentada ℣ puesta encima como vn emplastro: ca quita el dolor ℣ las lagrimas ℣ la escalentadura. si ay llaga deue ser guarida por arte de cirugia. Para las otras cosas q̃ vienen de fuera basta lauar los ojos de agua tẽplada mas fria q̃ caliente. Sy las lagrimas vienen de abundãcia de vmores deuen ser purgados ℣ dar al paciẽte diaoclidos en vino o en agua cocha con encienso: y es el principal remedio eneste caso y den le le deuen poner emplastros restriñentes enlas sienes y enla frẽte / ℣ todas estas cosas valen cõtra las lagrimas q̃ vienen de frio / ℣ de caliente vmor.

## Dela falta ỏla vista. ca. xviij

LA falta ỏla vista viene alos ojos por muchas causas. Alguna vez por mala cõplisiõ: algũa vez por corrucion de humosidades q̃ del estomago subẽ alos ojos Alguna vez por el neruio dela vista q̃ es cerrado alguna vez porla tela o nuue que es enel ojo / alguna vez por dieta desordenada: o por luenga enfermedad o por vegez / o por luxuria ℣ por muchas otras causas semejantes las quales son conoscidas por sus propios signos. La si viene dela fumosidad del estomago la falta no es continua mas cessa / ℣ despues viene ℣ crece / ℣ mengua / segun la variacion delas viandas que la persona come. Si viene del celebro la falta sera continua antes de yantar ℣ despues: si viene del neruio la subſtancia del ojo es pura clara ℣ luziẽte: pero carece de vista / las otras señales son manifiestas de su natura para remediar. Si viene esta enfermedad de vmores o fumosidades ỏl estomago deue ser alimpiado y purgado el estomago y todo el cuerpo principalmẽte la cabeça: ℣ dẽde poner los remedios sobre el ojo como se cõtiene enel viatico delcostãtino ℣ dizẽ otros doctores.

## Dela ceguedad. Capi. xix.

LA ceguedad es priuacion dela vista. Una persona es priuada dela vista alguna vez por falta del ojo: ℣ dela pupilla que no es bien proporcionada al espiritu visible / la qual proporcion es muy necessaria ala vista / como enel tercero desta obra auemos dicho. Otras vezes es hõbre ciego por opilaciõ del neruio sensible que trae el spiritu visible ala pupilla del ojo / ℣ quãdo es cerrado al comiençor o al medio por humor viscoso / o por carne que crece ende. El spiritu visible no puede passar / ℣ venir fasta la pupilla del ojo / ℣ assi queda la persona ciega / otras vezes auiene por gasto de humores: ℣ de spiritus. E otras vezes por causas estrinsicas / como por ferida: o por golpe o llaga fecha enel ojo. Auiene no menos por mucho llorar / o por gasto dela sustancia del ojo o por los costados del ojo que son muy espessos o por los vmores ỏlos ojos q̃ son muy duros ℣ muy ayuntados: porla qual causa la niñeta no puede recebir la vista. Algũas vezes auiene porel vmor ỏla vista q̃ se seca algũa vez supitamente enla niñeta / como parece por algunas sangrias do sacan mucha sangre ℣ viene la persona en peligro de cegar / lo misimo auiene por algunos bzeuages: otras vezes auiene porel spiritu visible que se deparre del ojo por la sequedad del humor dela sustancia del ojo. Como paresce enel oso que ciega por mirar vn bacin ardiente: ca el tal calor se seca el humor cristalino do la vista es retenida ℣ quando es

este humor seco queda ciego por jamas. Entre todas passiões sensibles la mas miserable es ceguedad/ca es la carcel dl ciego:esta passion engaña la virtud ymaginativa:ca piensa ser lo blãco negro/ t no menos la virtud deliberativa:ca se piensa yr contra oriẽte t assi lo delibera t va contra occidente y peruierte toda eleciõ:ca escoje los dineros de cobre algũa vez t dexa los de plata. La miseria del ciego es tan grande q̃ el se dexa no tan solamente leuar de vn moço:o de vn niño:mas d̃ vn perro y es tan costreñido q̃ enlos malos passos cree mas t deue vn perro/o el q̃ lo lleua q̃ assi mismo. Auiene alguna uez q̃ el no ha miedo enlos lugares peligrosos do los otros an grã pauor: t quãdo no ay peligro a gran miedo:el estropieça en llano/ t do deuria alçar el pie el lo baxa t dolo deuria baxar lo alça. El leuanta su pie tentãdo do deue fallar su camino: t busca su via cõla mano t cõ su bastõ t siẽpre es en miedo y en duda: y quãdo es desnudo se piensa ser descubierto t quando es cubierto le parece q̃ es desnudo. El leuanta los ojos contra el cielo y el sol / t no vee nada avn q̃ la claridad sele presente a sus ojos. Algunas vezes fiere el moço y despues se arrepiẽte ca el moço lo dexa despues en algũ mal paso y se fuye y lo dexa como perdido. E parece eneste ser miserable q̃ en su casa no osa nada fazer seguramẽte:y a miedo continuo de perder enel camino su cõpañia:pero cõestas mas cõdiciones delos ciegos estan otras peores delos q̃ veen/ ca los ojos spirituales delos tales son enuenenados y escurecidos/ y fuyendo todos bienes se embueluen en mil pecados/ como dize el esponedor sobre las lamẽtaciones de Hieremias/ mi ojo robo mi anima. A tales valdria mucho mas perder los ojos que assi ser engañados como dize san gregorio sobre el. x. capitulo del euangelio de sant matheo. Do nuestro redẽtor dixo q̃ mas vale cõ vn ojo entrar en parayso q̃ cõ dos yr al infierno.

## Dela sordedad delas orejas.

### Capitulo. xx.

Sordedad es empacho t incõuiniente de abrir la entrada del oydo. La qual segũ costantino es la puerta del anima t del pensamiẽto. Auiene algũa vez q̃ el oydo es empachado del todo t la persona es del todo sorda/ y esto viene dlos humores q̃ cierrã los neruios do el oydo es fallado:t cierrã las orejas en tal manera que el sonido no puede entrar. Algũa vez el oydo no es totalmẽte quitado/ pero es apocado t la persona no es sorda dl todo y esto viene delos humores q̃ cierran los neruios pero no del todo y queda la psona no sorda mas dura a oyr. Algũa vez auiene q̃ enlas orejas parece q̃ chiflan y le parece ala persona q̃ sea cerca de vn molino o de vnos organos:y auiene esto de ventosidades q̃ son cerradas enlas orejas. Esta passion es algũa vez cõtinua t viene de cosa cercana t otras uezes auiene abueltas: y es de causa mas remota. Auiene algũa uez q̃ la persona no oye por defuera porq̃ es el oydo opilado y dentro oye vn son t se piensa el paciẽte q̃ los otros lo oyan t q̃ el sueno q̃ viene dela parte defuera:y es engañado quãdo a este sentido. En muchas otras maneras es empachado el sentido de oyr enla psona Auiene algũa uez dolor enlas orejas sin postema:y es por el calor o frialdad q̃ entra fasta los neruios delas orejas. Si el dolor es agudo t la oreja bermeja cosas frias le son necessarias t las caliẽtes le empecẽ. Si es de frialdad el dolor es muy pesante t graue t la oreja es amarilla/las cosas q̃ son frias le empecẽ t las caliẽtes le aprouechã. Algũa uez viene el dolor de postema caliẽte: y la fiebre entõce es muy fuerte / ca jamas es la postema delas orejas sin fiebre: t quando viene de frialdad la fiebre y el dolor son mas febles t menores. E algũa uez la llaga queda en la oreja despues dela postema:y esto se conoce enel dolor/ y enla suziedad q̃ sale. E viene no menos este dolor delos gusanos que ende nacẽ delos humores caliẽtes: y espessos q̃ ende son/ t parecen alguna vez quãdo es puesta la oreja cõtra elsol. El dolor dela oreja viene algũa vez por defuera como por aguas o piedras q̃ dentro entrã t no menos puedevenir de mucho hurgar las y esto se conoce porla sangre que sale. No obstãte q̃ muchas vezes sale la sangre porlas orejas de mucha abundãcia quando natura no la puede retener. E desto dize costantino q̃ si la sangre sale sin dolor t supitamẽte delas orejas sin causa manifiesta es señal q̃ el paciẽte ha algũa cosa enlas orejas que natura quiere echar fuera:y es bueno al comiẽço limpiar las orejas:quiẽ querra ver t saber las otras passiones de las orejas las fallara enel quinto desta obra enel capitulo dlas orejas do auemos dicho mucho desta materia. Si dolor delas orejas viene de calor sin postema deue la persona vsar de cosas frias t alterativas t deuẽ vntar el lugar do es el dolor de azeyte rosado t violado: t tales aguas tibias las deuẽ echar enlas orejas t no frias/ ny caliẽtes. Si el dolor viene de frialdad sin postema deue el enfermo vsar de cosas caliẽtes/como de azeyte de laurel: t de ruda y de otros azeytes semejãtes. Si el dolor es con postema caliẽte deuẽ primero vsar de cosas frias porla madurar: t dende de otras porla limpiar. Si el dolor o la postema viene de causas cõtrarias deue la persona vsar de contrarias medicinas. Quãdo la postema se quiebra:como se conoce porla suziedad q̃ sale / deuẽ primero limpiar llaga t dende cerrar la t la deuen limpiar con vino t miel mezclado junto/ t cerrar la deuẽ con poluo de enciẽso: t de almastiga: Si ay gusanos enlas orejas deuen echar dentro del çumo de cosas amargas/como de puerros y dẽde deuẽ echar azeyte amargo dentro dela oreja/ assi como azeyte de almendras amargas. La tales cosas matã los gusanos t quãdo son podridos se salẽ cõla suziedad. Si vna piedra enla oreja/ cauteloſamẽte la deuẽ sacar fuera/ y sino la puedẽ sacar deuen fazer ala psona estornudar o echarla fuera por vẽtosa para q̃tar o apocar la sordedad. Valẽ mucho estas cosas segũ dize costantino t sobre todo el balsamo goteado enlas orejas/ pero si la psona es sorda de natura no puede por medicina guarir/ y la q̃ dura por tres años a gran pena puede ser sana. Si las orejas chiflan por vẽtosidades q̃ sean dentro cerradas su remedio es guarir por gastar las tales ventosidades/ por anis t por semejantes cosas por cuyo çumo es esta enfermedad diminuyda. E cõesto dicho desta enfermedad seremos contẽtos.

## Dela passion delas narizes:

### llamada polipus t dl fedor dellas. ca. xxj.

Polipus es vna carne q̃ crece dẽtro de las narizes engẽdrada de vmor supfluo/ y crece esta carne tanto q̃ la psona no puede atraer ni echar fuera su resollo por las narizes. Esta passiõ es acõpañada de vn muy orrible fedor q̃ el paciente no lo sient. La el a los neruios odorables assi cerrados q̃ no puede poner diferencia entre los fedores t olores. Estas passiones t suziedades son engẽdradas por esta manera Los gruessos vmores deciẽden enla carne q̃ es dẽtro delas narizes/la qual es assi como dos pequeñas tetas vazias/ y ende moran estos vmores luẽgamẽte: t se espesan como carne por el calor q̃ ende es: t q̃ndo esta materia es corrõpida por mucho ende estar fiede muy orriblemẽte y esta passion es llamada polipus. Quando la humidad del celebro deciẽde alas narizes entra dentro de su sustãcia q̃ es forada da como vna espõja t se podrece ende t se corrõpe y engẽdra gran fedor. Los vmores calientes fazen algũa vez leuãtar pequeñas bexigas enlas narizes dõde despues se de

fuella la carne ⁊ viene sarna: la q̃l dẽtro podrida sale muy gran fedor. El primero remedio cõtra esta passiõ es purgar la cabeça por fuerte ⁊ cõuiniẽte medicina: ⁊ dẽ de restreñir el fluxo q̃ viene del celebro alas narizes. E despues atraera el enfermo: ⁊ chupara agua caliẽte por las narizes por gastar los vmores duros q̃ ende son ⁊ por los echar fuera. Para purgar las narizes son buenas pildoras de dia castorio desfẽ pladas con çumo de ruda ⁊ devino tibio ⁊ las deuẽ echar dẽtro delas narizes para restriñir el fluxo del qual viene esta passion. E valẽ no menos mucho los granos del enciẽso blanco tomar dellos cõtinuamẽte Si esta enfermedad llamada polipus es ya firme deue ser guarida por las purgaciones ya dichas ⁊ por poluos q̃ de su natura cierrã los cõductos: ⁊ por medicinas corrosiuas ⁊ por cortar: como mas largamente lo tiene los çurujanos.

## De otra passion delas narizes. Capitulo. xxij.

LAs narizes an infinitas vezes fluxo de sangre: ⁊ viene esto enlos ombres de tres causas solamẽte. Algũa vez viene del celebro estornudãdo ⁊ siẽte el paciente dolores ⁊ pũturas enla frẽte. Otra vez viene del figado y siẽte la psona el dolor enel costado derecho: ⁊ sale la sangre por la nariz derecha. Otras vezes viene del baço: ⁊ siẽte la psona el dolor eñl costado yzquierdo/ ⁊ sale la sangre por el costado yzquierdo. E si viene alas dueñas es dela madriz ⁊ siẽten el dolor cerca del ombligo. Y este fluxo es algũa vez prouechoso ⁊ alguna vez no. Ca en fiebres y enfermedades agudas y en frenesia viene infinitas vezes por mouimiẽto de natura. El dia q̃ el mal ha su termino: el qual dia es llamado cretico es buena seña: ca natura se descarga ⁊ abre las venas para echar la sangre q̃ es muy aguda ⁊ feruiẽte. Si el tal fluxo viene antel dia cretico no deue ser restriñido por q̃ el termino dela enfermedad no sea ympedido ⁊ vẽga otro mayor/ pero si crecia mucho: y el enfermo fuesse fuerte deurian le sangrar dela parte do viene la sangre ⁊ atarle las piernas ⁊ los braços y estreñir le fuerte ⁊ ponerle emplastros estriñentes enla frẽte y enlas sienes y echarle agua ⁊ vinagre enla cara. Si la sangre viene del figado deuẽ poner vna vẽtosa sobre el figado: ⁊ si viene del baço sela deuen poner sobre el baço: ⁊ si viene enlas dueñas dela madriz: sobre la madriz la deuen poner/ o sobre las tetas.

## Del fedor ðla boca. ca. xxij.

EL fedor dela boca es causado alguna vez dela corrucio delos dientes ⁊ delas enzias/ algũa vez delas buuas ⁊ sarna q̃ vienen al paladar ⁊ ala boca. Otras vezes viene de mala disposiciõ del pecho: Otras vezes delos fedores delos vmores que vienen del estomago. Otras vezes viene dela corrucio q̃ viene de todo el cuerpo Como parece enlos lazaros q̃ an el resollo muy fediente a causa del cuerpo todo corrõpido. Algũas uezes uiene por comer cosas fedientes: como ajos: cebollas ⁊ semejãtes. Quãdo el tal fedor uiene dela corrucio delos vmores: puede biẽ la psona cobrir lo y escõder lo/ pero no guarir lo. La es el tal fedor cõtinuo sin medio. El q̃ uiene del estomago es no cõtinuo/ ca antes de yantar es grãde y despues es pequeño o ningũo/ el tal se puede biẽ guarir por cosas aromaticas ⁊ cõfortatiuas/ primero se deue digerir la materia enel estomago q̃ es causa del tal fedor. E despues de diuidida o digerida la deue echar fuera ⁊ gomitar a menudo despues de yantar por limpiar el estomago delas viandas q̃ son podridas: ⁊ dende deue vsar de vino: ⁊ de cosas de muy buen olor por cõfortar lo. Si el fedor viene delas encias: o delos dientes deuen sacar los dientes q̃ son la causa ⁊ frotar las enzias con rosas cochas en vino y en vinagre tibio ⁊ lauar con esto la boca ⁊ los dientes ⁊ las encias con poluo de inciẽso blanco ⁊ de almastiga ⁊ frotar las ⁊ limpiar las muy bien.

## Del dolor delos dientes. Capitulo. xxiij.

EL dolor delos diẽtes viene algũa vez del vicio del estomago ⁊ algũa del vicio del celebro quando los humores son frios ⁊ caliẽtes ⁊ vienen a ser romaticos ⁊ corrõpen los diẽtes y engẽdrã grã dolor. Quãdo el mal delos diẽtes viene del estomago ꝓcede delos humores caliẽtes q̃ son eñl estomago cuya fumosidad viene fasta los nerujos delos diẽtes mordiẽdo los ⁊ puñẽdo los y engẽdra grã hedor. Si el mal delos diẽtes viene ð hũores caliẽtes ⁊ agudos el dolor sera agudo ⁊ puñente la cara es vermeja ⁊ la gargãta aspera ⁊ seca: ⁊ ha el paciẽte grã sed ⁊ amargor ala boca. Si el mal viene delos hũores frios el dolores menor: la cabeça es agrauada ⁊ la cara finchada ⁊ amarilla: los rebueltos q̃ vienẽ ðl estomago son agros ⁊ la boca sin saliua. El mal de diẽtes q̃ viene del celebro dura luẽgamente ⁊ sin cessar como por espacio de .x. oras ⁊ mas. Pero el q̃ viene del estomago dura no por mas de .iij. oras o tres ⁊ dende reposa. Las causas del mal delos diẽtes segũ dize costãtino son podredũbre: hedores/ rõpeduras/ forados/ suziedades: ⁊ mouimiẽtos del estomago. Los diẽtes so forzadados alguna vez ⁊ rõpidos ⁊ mudados en color amarilla o verde/o negra por humor podrido q̃ sube ðl estomago fasta la atacio delos diẽtes. Los diẽtes son alguna vez lasos por la mesma causa, ca los humores agudos forzadã los dientes enla rayz: ⁊ por esta causa vienẽ alo q̃ dicho es: ⁊ quãdo las rayzes faltã o son podridas los diẽtes caẽ. Hay alguna vez gusanos enlos diẽtes molares quãdo son crecidos ⁊ los humores se podrecẽ dedẽtro y esto se conoce quãdo los diẽtes continuamẽte se comen ⁊ se hierẽ o tocan ⁊ forzadãdo los sale hedor. Desta materia ya hauemos fablado enel libro. v. desta obra ⁊ capitulo delos diẽtes. Si por vẽtura la passion delos diẽtes viene delos humores del celebro o del estomago: primero deuen ser los tales humores purgados ⁊ limpiados por medicina a esto cõueniẽtemente: delas quales costãtino trata conueniẽtemente. Los gusanos delos dientes son muertos por mirra ⁊ por apio: esto mesmo faze vn gargarisme fecho de cortezas de granadas ⁊ de algallas ⁊ de balaustias destempladas con vinagre:

## Del pder del fablar. Ca. xxv.

LA lẽgua ha muchas enfermedades. ca algunas vezes es paralitica ⁊ pierde su mouimiẽto ⁊ vso de fablar segũ dize costãtino. Y esto viene por falta dela virtud motiua q̃ es mouida enlos spiritus q̃ vienen del celebro. Auiene no menos alguna vez por el nervio q̃ trae la virtud del anima ala lẽgua el qual es cerrado de humor ⁊ de postema. o auiene alguna vez de propio vicio dela lengua como de mala cõplexion ⁊ destemplada en frialdad o en sequedad o en humidad o en calor. Alguna vez auiene por vn claro humor q̃ laxa y enmollece la lẽgua ⁊ sus nerujos assi q̃ no puede mouer le a formar sus palabras. Otras vezes auiene por humor caliente ⁊ seco q̃ encoge la lẽgua por la qual la palabra es del todo empachada. Otras vezes auiene por vexigas ⁊ forzados que vienen enla lẽgua y entõce es empachada assi en hablar como en gustar. Si la lẽgua es sana y entera ⁊ pierde la fabla viene la causa del celebro o del nervio que es cerrado. Algunas vezes la persona pierde la palabra por perdida de razõ como parece enla frenesia do hombre no vsa de razon ni de ymaginaciõ ni de memoria: ⁊ no es maravilla si en tal caso pierda la fabla q̃ es instrumento de razon: enel. v. desta obra haue-

mos hablado mas largo dela lẽgua bue-
na ⁊ mala sana o enferma / ⁊ por ende el
presente passamos adelante.

## Dela enfermedad que enrrõ-
quece la persona. Capitulo. xxvj.

Enrrõquecer auiene de muchas cau
sas assi como por sequedad ⁊ por hu
midad ⁊ por falta de spiritus ⁊ de virtud.
Auiene de seq̃dad en dos maneras. ca se-
quedad faze las arterias asperas por do
passa la boz: ⁊ desta aspereça viene la pso-
na a ser rõca. Sequedad estriñe no menos
los cõductos del pulmõ ⁊ desto se sigue aspe
reça de boz ⁊ rõquedad. La humidad esso
mesmo es la causa en dos maneras. La o
auiene del humor cõtenido enla sangre o
del humor flematico q̃ deciẽde de arriba.
E quãdo la sangre es abũdãte deciẽde de-
las venas ⁊ va por los costados dellas y
empacha la boz. Lo mesmo haze la flema
decẽdiẽdo por las arterias ⁊ por los cõdu
tos del pulmõ por do la boz deue passar.
Esso mesmo es la boz empachada por la
falta delos spiritus ⁊ õla virtud: esto parece
verdad. ca la fuerça õla boz viene del viẽto
⁊ del spiritu ⁊ dela virtud. Si enrõquecer
viene de sequedad es conocida por la tos
que es seca y empece alos spiritus dentro
delas arterias do passa la boz. Ho menos
se conosce ala pũtar q̃ la pson̄a siẽte enlos
miẽbros spirituales como si fuessen espi-
nas en tal passiõ el cuello es õlgado ⁊ todo
el cuerpo magro. Si la sangre es causa de
sta enfermedad puede ser conocida por la
tos q̃ es vn poco humida ⁊ la cara verme-
ja ⁊ las venas llenas ⁊ finchadas ⁊ la bo-
ca dulce. Si la flema es causa es conocido
por la tos q̃ es humida ⁊ la boca siu sabor
⁊ abũda en saliua ⁊ gargajos. Si la falta
delos spiritus ⁊ virtud es causa puede ser
conocida por todo el cuerpo ⁊ por la fiebre
precedẽte ⁊ por el grã ayuno ⁊ por q̃ fina-
blemẽte enmagrece todo el cuerpo. Si vie
ne esta enfermedad de causa caliẽte ⁊ seca
el paciente se deue mucho guardar de co-
sas saladas caliẽtes ⁊ secas ⁊ assadas ⁊ de
ue vsar atẽpladamẽte õ cosas frias humi
das ⁊ caliẽtes medianamẽte. Si viene de
sangre es bueno amẽguar lo por sangria
si de flema deuẽ le dar las purgas ⁊ reme-
dios q̃ se deuẽ dar a cosas frias. Si viene
de falta õlos spiritu ⁊ delas virtudes deuẽ
le socorrer cõ remedios cõfortatiuos ⁊ to
do es vna cura dela tos ⁊ del romadizo co
mo parece por el plateario ⁊ por costãtino.

## De vna enfermedad llama-
da esquinancia. Capitulo. xxvij.

Esquinancia es vn ahogamiẽto de-
la gargãta por el qual la persona es
en peligro de presto se ahogar o supitamẽ
te. Esta enfermedad viene dela postema
dela gargãta y es en tres diferẽcias. La
enla primera toda la materia es recogi-
da dedentro entre la arteria llamada tra-
cia y el cõduto dela gargãta en vna foja q̃
es ende / esta es conocida por el gran do-
lor que faze el paciente sin hinchazon por
defuera. E avn q̃ la boca sea abierta la p-
sona no vee la finchazõ por dedẽtro. El en
fermo ha fiebres muy agudas ⁊ la boz em
pachada ⁊ no puede deuallar la vianda: ⁊
tal especie no puede ser guarida. ca mata
la pson̄a en vn dia. La diferẽcia es quã-
do la menor parte dela dicha materia es
retenida dẽtro dela garganta ⁊ la mayor
parte es recogida defuera y esta ha todos
los señales dela primera: pero no tan fuer
tes ⁊ a gran pena q̃ tal enfermedad pueda
ser guarida. La tercera diferencia es quã-
do toda la materia es recogida por defue
ra y es conocida porque faze vna grã veri
ga o hinchazon por defuera ⁊ la fiebre es
llena y el dolor pequeño / ⁊ ha el enfermo
su resollo sin passion. Tal enfermedad no
mata sino q̃ sea que la vexiga se torna a en
trar dẽtro: ⁊ viene esta enfermedad de san
gre principalmẽte ⁊ despues de flema ⁊ de
malenconia: pero no biue jamas de cole-



ra / ⁊ cada vna destas es conocida por sus
señales ⁊ guarida como diremos. A la pri
mera cõuiene q̃ sea sacada sangre en gran
cãtidad ⁊ abrir las venas q̃ so debaxo dela
lengua y echar algunas ventosas sobre el
cuello ⁊ dẽde le deuẽ poner cosas dulces pa
ra enblandescer ⁊ limpiar ⁊ criar. Quien
mas querra ver desta materia hallar lo ha
enel. v. desta obra eñl cap'lo dela gargãta.

## Dela falta õl resollo. c. xxviij

La falta de hauer resollo es vna en-
fermedad llamada en latin asima / o
disma: ⁊ viene de dos causas es asaber de
sequedad q̃ tiene el pulmõ en tal estado q̃
no se puede ni dilatar ni encoger: ⁊ tal di-
ficultad es llamada asima. Otras vezes
el mouimiẽto del pulmõ es empachado
por el humor q̃ abunda por defuera sobre
pulmõ ⁊ lo carga assi q̃ el no se puede frã
camẽte mouer / y esta passion es llamada
sanguja porq̃ con grã violẽcia el paciẽte
trae el ayre para refrescar el coraçon assi
como la sangujuela a grã pena trae la san
gre. Alguna vez el humor abũda dentro
del pulmon y es causa q̃ no se puede mo
uer segun su natura: y entonce trabaja el
paciente a lo echar fuera. Otras vezes el
humor es abundante dẽtro ⁊ defuera assi
que no se puede ni estender ni encoger / y
entonce es llamada esta passion ortoña
que quiere dezir spiritu de derechura. La
tanto ⁊ tan derechamẽte trabaja el paciẽ-
te en echar el spiritu como en atraer lo. E
son estas tres enfermedades segũ las tres
disposiciones delos humores del pulmõ.
Si viene de sequedad ⁊ de calor deue hõ-
bre procurar dela guarir con vnguentos
⁊ letuarios ⁊ xaropes frios ⁊ humidos / ⁊
si viene de humores contrarios la deuen
guarir por contrarios vnguentos segun
quedize el platcario.

## Dela saliua mezclada cõ san-
gre ⁊ suziedad. Capitulo. xxix.

Auienen algunas passiones enla sali
ua: como paresce enlos eticos q̃ siẽ-
pre hã la saliua mezclada cõ podre ⁊ veni
no: ⁊ no menos en los q̃ han postema enel
costado q̃ escupen sangre: lo qual es viene
por reuma ⁊ por postema q̃ es eñl costado
diestro o enel siniestro o enel estomago o
enel pecho o enel pulmon. E viene no me-
nos esta postema del humor q̃ gotea dela
parte de encima sobre el pulmõ ⁊ lo foza-
da y en aq̃l forado se engẽdra postema / ⁊
aq̃lla postema natura echa fuera cõ la esco
petina: ⁊ avn q̃ assi sea todos los q̃ escupen
semejantemẽte no son eticos: mas aq̃llos
solamente cuya suziedad ⁊ podre viene del
estomago. E puede ser conocido por estas
señales. ca la escopetina es llena õ suziedad
y el cuerpo es magro el cuello delgado ⁊ la
cara vn poco finchada los ojos le duelẽ ⁊
ha gran toz ⁊ a gran pena puedẽ hauer el
resollo. Los q̃ hã postema al costado hã la
escopetina llena de sangre / y esto auiene
por la postema o por alguna vena rõpida o
por la fumosidad de muy grã abũdãcia de
humores o por calor excessiuo q̃ abre los
pequeños forados ⁊ trae la sangre por ma
nera de sudor ⁊ la echa fuera cõ la escope-
tina sin dolor del paciẽte. Muchas vezes
sale la sangre delos otros miẽbros por la
boca assi como del celebro: y entõce ha el
paciẽte la cara vermeja ⁊ las venas delos
ojos no menos. Alguna vez viene del pul-
mon ⁊ la sangre q̃ sale dela boca es llena õ
espuma y el paciente ha la tos ⁊ gran do-
lor enla teta derecha: ⁊ assi es delos otros
miẽbros enlos quales la sangre colerica
quãdo es mouida se purga por la fuerça õ
natura o por la boca o por las narizes.
Quãdo la escopetina es llena õ podredũ-
bre deuẽ la guarir por medicina q̃ enblã-
dezca ⁊ purgue o limpie la postema donde
viene. E deuẽ mucho guardar q̃ la tal ẽfer
medad no se cõuierte en tisica. ca quando
dura luẽgamẽte despues dela postema lla
mada plereſis se cõuierte en tisica dẽtro de

Universidad de Deusto Biblioteca

xl. dias segũ dize ypocras. Quãdo la esco petina es llena ỏ sangre deue dar al paciẽ te medicina q̃ limpie y restriñe: como mas largamẽte es cõtenido enel viatico de cõ stantino y enel plateario.

## Dela enfermedad llamada Tisica. Capitulo. xxx.

TIsica es el deguasto del calor natu ral de todo el cuerpo q̃ viene ỏ los ho racos y dela vexigas del pulmõ. Esta en fermedad viene alguna vez ỏ romadizo q̃ cae y gotea sobre el pulmon y lo caua assi como hazẽ las gotas ỏl agua ala piedra. E quãdo el pulmõ es cauado los hũores se ayuntã y se cõuiertẽ en vexigas y bubas tisica no menos viene de muy grã seq̃dad del pulmõ por la q̃l el se despedaça ligera mente como las hojas dela viña quando son secas q̃ caen por vn poco ỏ viẽto/ tisi ca esso mismo viene alguna vez de sangre. ca quãdo alguna vena es rõpida enel pul mõ la sangre se corrõpe y torna en podre segun dize ypocras. E quãdo el pulmõ es assi deguastado todo el cuerpo se cõsume ca el pulmõ atrae el ayre por todo el cuer po pa refrescar el corazon. E quãdo es lla gado o enfermo el estriñe su mouimiẽto y no se estiẽde segũ su natura por la qual co sa el calor cresce y el ayre frio no es atray do como solia y assi a causa del grã calor el cuerpo es guastado. La fiebre etica es siẽpre cõ tisica. ca toda psona etica es tisi ca aun q̃ algũa psona pueda ser tisica y no etica. Esta fiebre etica guasta el humor su stãcial dela psona do se sigue luego tisica: Etica es la q̃ guasta todo el cuerpo ỏla p sona: Esta enfermedad no es ligera ỏ cu rar despues q̃ es vn poco arraygada: y ỏ sto da la razon costãtino. Ca vna llaga no puede guarir sino es limpiada ni menos vna buba. E assi la buba del pulmon no puede ser curada saluo por tozer y la toz no dexa cerrar la llaga dela buba: mas la estiẽde y abre de: que se sigue q̃ mala es de guarir. E por ende quiẽ esta enfermedad querra garir cõuiene q̃ comẽçe. Primera mente a echar fuera la postema del pul mon. Las señales conformes a tisica son estas. El paciente ha grã calor continua mente alas plãtas ỏlas manos y plantas delos pies a calor vermejo y agudo y las quixadas estrechas siẽpre a sed y a la len gua aspa y el cuello delgado: y todo el cu erpo magro las vñas restreñidas los ojos profundos y enla espalda siniestra a grã do lor/ los cabellos se le caen y es señal entõ ce q̃ la muerte le es cercana/ su escopetina es llena ỏ suziedad y sangriẽta y hiede. E si su resollo es mas hediẽte q̃ suele es señal que toda la sustancia del pulmõ es corrõ pida. Tal enfermo deue auer grã dieta q̃ refrie y afirme y restaura la sustancia del pulmõ/ y le deuen dar cosas frias media namẽte por templar el calor de su fiebre o por enbiãdecer el viẽtre tẽpladamẽte y no mucho. ca si el fluxo venia la muerte se si guiria y la vida seria pũsto obscurada. Co mo egidio dize q̃ las cosas humidas son prouechosas por restaurar los humores perdidos.

## Del tẽblar ỏl corazõ. ca. xxxj.

ESta enfermedad llamã los medicos cardiaqua/ y viene las mas vezes ỏ falta de corazon/ esta es en dos maneras. La vna es llamada diafozetiq̃ y esta abre los peq̃ños orados. La otra es llamada tẽblante. ca siẽpre el enfermo el corazon q̃ se mueue tẽblãdo. La primera viene ỏ cau sa caliente y de calor destẽplado q̃ es al tor no delos miẽbros espirituales por el qual los peq̃ños agujeros o pozos son abier tos y los humores y humosidades se ga stan y mudã en sudor por el qual es engen drada muchas vezes ydropesia o etica/ y estos q̃ han esta enfermedad se desuanece muchas vezes por falta ỏ virtud. La otra enfermedad llamada quardiaca tẽblante viene de causa fria/ y otras vezes viene de



malẽconia y otras vezes de flema. En tal humor abũdante enel pulmõ estriñe algu na vez el corazõ assi q̃ su deuido mouimiẽ to es empachado y las venas son opila das por las quales va el spiritu de vida y tales psonas muchas vezes mueré supita mẽte es esta passion llamada tẽblãte porq̃ poniẽdo la mano sobre el corazon siẽte la psona su mouimiẽto y no ala manera aco stumbrada mas flacamẽte tẽblando. Tal passiõ es alguna vez cõ fiebre floxa / y al guna vez cõ fiebre fuerte/ y entõce es mas peligrosa. Otras vezes es sin fiebre/ y al guna vez malẽconia es causa della/ y entõ ce le parece al paciẽte q̃ aya sobre su coza çon vn hõbre echado. Y auiene esta passiõ alguna vez del vicio ỏl figado q̃ no embia al corazon su suficiẽte nudrimiẽto y assi el corazon falta y enflaqce segun dize costãti no. Otras vezes viene de mala disposiciõ delos miẽbros q̃ son cerca del corazõ por los quales el corazon sufre mucho/ como quando los vmores y malas fumosidades vienẽ del celebro y del estomago delas qua les el corazon es llagado y agrauado y tiẽ bla/ y esto es por la grasa dela humosidad que puñe y amata la sustãcia del corazon/ estos tales an sed por el corazon q̃ es muy mortificado/ y por el calor q̃ es muy fuer te son secos y suspirã altamẽte y de grã re sollozca el corazõ trabaja mucho a atraer el ayre porq̃ no se puede estender. El coza çon tiẽbla no menos por fumosidad ma lẽconiosa y seca q̃ turba el espiritu. Por la falta del corazon y mẽgua de virtud auie ne alguna vez q̃ la persona se pasma/ y no menos auiene por los acidẽtes del anima como por pauor q̃ mucho estriñe el coza çon o de muy grã alegria q̃ lo mucho estiẽ de porq̃ los espiritus se salẽ. Otras vezes auiene por los acidẽtes del cuerpo/ como por mala cõplecion o por gran replecion o por gran vaziamiẽto o por las venas q̃ son cerradas o por los spiritus q̃ son opre midos o por sudor sin necessidad. De tal pasmo muchos mueré supitamẽte quãdo la vena hueca es cerrada: por la qual pas san la sangre y el spiritu al corazon: o quã do el cõduto es cerrado por el qual el pul mon atrae a si el frio ayre/ y por el qual el quita de si las malas fumosidades. Algu nas vezes auiene por muy gran replecion del estomago/ o dela madriz enlas muge res. En todos estos peligros si vmor es la causa deue prestamẽte el tal vmor ser pur gador o despues dadas cosas para confor tar el corazon y para restaurar los spiritus Si esto es por gran sudor o por gran flu xo deuen restreñir el tal sudor / y lo tornar dentro: y si era por gran replecion el reme dio es vaziar el estomago. Contra el tem blar del corazon deuen vsar de medicinas confortatiuas como diamargariton o le tuarios y el oro q̃mado perlas menudas o aljofar/ huessos del corazon del ciervo/ ambra y lino / aloes y espodio. Ca estas cosas valẽ mucho cõtra esta enfermedad y cõtra el pasmo y cõtra otras semejantes enfermedades ỏl corazõ: mayormẽte quã do son sin fiebre/ y quãdo el paciẽte a fie bre no le deuen dar ninguna cosa caliente.

## Dela fiebre. Capitulo. xxxij.

LA fiebre viene de destẽplança del co raçon. Ca como dize costãtino la fie bre es vn calor no natural que sale del co raçon y va a todos los miẽbros del cuer po y empacha sus obras. Y pocras tam bien dize que la fiebre es calor que sale fue ra del cuerpo de natura que mucho empe ce a sus obras. Lo mismo dize auicena q̃ la fiebre en vn estraño calor que es encen dido enel corazon y sale del por medio de los spiritus y delas venas/ del qual calor la sangre es toda embrasada y empece mu cho alas obras naturales. E dize ypocras que es vna flama que sale del pecho / y va por todo el cuerpo. Las fiebres son diuidi das de tres maneras segun que el cuerpo humano es cõpuesto ỏ tres cosas es a sa-

ber de spiritus/ de humores ⁊ de miembros formados. La primera specie es quando los spiritus son destemplados en calor/ y es llamada efimera. La segunda es en los humores y es llamada fiebre podrida. La tercera es en los miembros firmes y es llamada fiebre ethica. Destas dize constantino ⁊ galieno q̄ son comparadas algũas cosas naturales. La la fiebre efimera semeja al viento q̄ es caliente/ ⁊ calentado el entra: assi es el spiritu q̄ calienta el coraçon ⁊ todo el cuerpo. La podrida semeja al agua caliente q̄ es calienta el vaso do es ayn q̄ sea ante frio/ assi quãdo los vmores son calientes/ ellos calientan los miembros y el cuerpo / la etica es semejante al vaso caliente lleno de frio agua el q̄l por su calor calienta el agua fria/ assi la etica q̄ es araygada en los miembros escalienta por su calor el coraçon ⁊ los humores ⁊ los pone en desordenança.

## Dela fiebre efimera.ca.xxiij

Esta fiebre es assi llamada segũ costãtino ⁊ galieno porq̄ ella es en la subtil substãcia delos spiritus/ ca efimerõ tanto quiere dezir como simple/ o segũ ysaac en el libro delas fiebres es assi llamada a la semejança de vn pez de mar q̄ es llamado efimerõ: el qual muere el dia q̄ nace/ o segun los maestros es assi dicha assi como el fenor d̄ vn dia: ca merõ en griego quiere dezir dia en nro leguaje: y el calor desta fiebre dura pocas vezes mas de vn dia/ ca ella se cõuierte en fiebre podrida o etica segun dizen ysaac ⁊ costantino. Esta fiebre viene alguna vez defuera y otra dedẽtro/ ella es echada defuera por frialdad o por calor del ayre: ca quãdo el calor del ayre toma supitamẽte vna persona le cierra los pequeños poros del cuerpo ⁊ las calientes fumosidades son cerradas dedẽtro ⁊ se restrifien: ⁊ multiplicã tãto q̄ el calor crece tãto q̄ la destẽplãça del coraçõ es engẽdrada Otras vezes viene del calor del ayre o del sol q̄ es tan desordenado q̄ los spiritus son muy agrauados: ⁊ toda la persona. Esta enfermedad no menos es causada por parte dedẽtro quãto ala cõpliciõ d̄la persona es mudada supitamẽte por el calor delos spiritus ⁊ delos vmores por algũa ocasiõ como por grã trabajo o por mucho vsar de cosas calientes: como vino blãco y ajos ⁊ pimienta q̄ acrecientã el calor y engendrã la dicha fiebre efimera: Esta entre las otras es presto sallada ⁊ presto guarida/ pero cõ esto es muy peligrosa quãdo se cõuierte en fiebre podrida o etica/ esta fiebre viene especialmẽte por apostema q̄ vienen en el anima: las q̄les postemas son llamadas bubones delos fisicos/ como parece por ypocras q̄ dize en los anphorismos q̄ todas fiebres son malas con lãdres saluo las efimeras. Las señales desta fiebre son ozina no muy diferẽte dela ozina sana / pero vn poco mas ardiente ⁊ vn poco sotil: el pulso es duro y atiuo ⁊ no muy destẽplado Las otras virtudes del paciẽte como el apetito y el mouimiẽto son muy cargados Esta fiebre es de ligero guarida/ mas q̄ el paciente aya buena dieta ⁊ se guarde d̄ cosas que le pueden empecer.

## Dela fiebre etica.capi.xxiiij

La fiebre etica es la q̄ llaga o empece los miembros formados y es assi llamada porq̄ es abituada ⁊ arraygada en los miembros. Esta fiebre alguna vez es mala por sy: y otras por otras enfermedades Quando es mala por si ella viene de viandas y brebajes muy calientes. Alguna vez auiene por mucho trabajar / como por mucho estudiar o por mucho velar: ⁊ por semejãtes trabajos por los q̄les los spiritus se escalientan ⁊ diminuyen el vmor natural y entra la fiebre etica. Otras vezes viene de otras enfermedades / como de efimera o de fiebre podrida aguda: o entrepuesta: o por postema caliente. Alguna vez viene por la fiebre efimera por esto el tercero dia se conuierte en etica. E por especial



quãdo la efimera es causada de cõgoxa/ y de tristeza/ de yra: y de estudio/ o de velar y tales trabajos. Viene no menos d̄l calor no natural. ca el calor entrepuesto escalienta los miembros. E viene alguna vez dela fiebre aguda. ca ella escalienta la sangre y guasta el humor sustancial: y quãdo es deguastada no hã los miembros suficiente nudrimiẽto dõde se sigue la destrucion del cuerpo. La assi como las hojas d̄l arbol caẽ por color ⁊ seq̄dad d̄ ayre eñl estio o por falta d̄ nudrimiẽto: como en ynuierno o por mal nudrimiẽto y corrõpido: como quãdo los plantan, entre asufre y sal y semejantes. Assi auiene del cuerpo humano. ca alguna vez le quitã su nudrimiento por no poder digerir ni restaurar la pdida de natura/ como parece en los viejos. Otras vezes vn calor se enseñorea sobre el cuerpo y lo d̄struye y sobre el humor sustancial delos miembros/ como parece en la fiebre etica q̄ viene d̄ fiebre aguda/ o d̄ los acidẽtes dela anima quãdo la sangre que deue nudrir los miembros muda su color y sabor/ como por las apostemas parece q̄ duran luengamẽte/ q̄ son algũa vez causadas d̄ fiebre etica/ entõce el cuerpo se escalienta y guasta. Los señales desta fiebre en general son estas / calor empeciente q̄ es ygual en cada vna parte del cuerpo. El segũdo signo es q̄ es ligera y no punziente en tãto q̄ el enfermo no se piensa hauer fiebre. La tercera señal es el color del paciente q̄ es amarillo o cardeno o d̄ color d̄ polvos. El q̃rto signo es q̄ el cuerpo d̄l ẽfermo es aspo y los ojos hõdidos q̄ echã vnas secas lagañas q̃ndo hã pdido su humor. En pticular no menos a esta ẽfermedad muchas señales segũ q̄ es d̄ diuersas especies/ ca segũ Auicena q̃tro humidades hay eñl cuerpo humano. E la primera es delos peq̃ños cabos d̄las venas q̄ entrã en la substãcia d̄los miembros. Quãdo esta humidad es calẽtada ella ẽgẽdra la fiebre podrida y no etica. La segũda hũidad es dentro d̄los pequeños agujeros d̄los miembros assi como ruciada ⁊ por esto los actores d̄ medicina la llamã rucio: ⁊ quãdo esta humidad es caliẽte ella engendra la primera especie de etica. La tercera humidad es la q̄ es cõuertida por la obra d̄ natura ⁊ por la cõplexiõ del cuerpo ⁊ delos miembros/ y esta es en ellos en lugar dela q̄ cõtinuo se pierde ⁊ gasta por el calor d̄ natura/ ⁊ quãdo esta es escalẽtada engẽdra la segunda especie de etica q̄ los dotores llamã tãdro. La quarta es colera q̄ ata ⁊ cõtinua todos los miembros en vno/ ⁊ viene d̄la virtud dela simiẽte de generaciõ/ y es llamada la goma delos agujes del cuerpo/ ⁊ quando esta es gastada no puede ser restaurada. Esta humidad engẽdra la tercera especie d̄ etica q̄ es incurable. La si esta humidad pudiesse ser restaurada: podriã los medicos tornar los viejos moços segũ dize auicena. La primera especie de etica es ligera de guarir: como ysaac dize eñl libro delas fiebres mas fuerte es d̄ conocer ⁊ si el calor crece en la humidad ⁊ se seca en la psona q̄ ha esta etica ella se conuierte en la segunda especie q̄ es mas ligera de conocer: ⁊ mas fuerte d̄ guarir quãdo el calor crece tãto q̄ seca el hũor q̄ liga los miembros entõce se engẽdra la tercera especie d̄ etica muy ligera de ser conocida ⁊ imposible de ser guarida. En la primera especie allẽde las señales generales q̄ hauemos puesto encima: el calor crece ãte d̄ yãtar. En la segũda especie mas es sentido d̄spues de yãtar. Y en la tercera es avn muy mas sentida en la mesma ora. E desto assigna ysaac las causas en el libro delas fiebres. ca segũ el dize la hũidad d̄la viãda es cõtraria al calor natural ⁊ por esto ello lo amata d̄l toda algũa vez como en la primera especie d̄sta enfermedad q̄ es fuerte: ⁊ por esto su calor es mayor ante d̄ yãtar q̄ despues porq̄ ella es amortiguada por la hũidad d̄la viãda. Quãdo la viãda no basta a amatar el calor: entõce el calor adormido dẽtro d̄l cuerpo se mueue por el hu-

mor dela vianda q̃ le es cõtraria ⁊ fuyédo su cõtrario ella se esparce por los miẽbros defuera como quãdo echã agua fria sobre la cal biua. La tercera especie q̃ es muy ligera de conocer. ca ala vista es conoscida segũ dize Ysaac. La el paciente ha la cara cardena por el humor subtil q̃ es secador ⁊ por la falta d̃ virtud el ha las narizes abiertas o desatadas ⁊ agudas ⁊ los ojos hũidos ⁊ las sienes asperas por los huessos q̃ parecẽ por falta de humor el mueue pesantemẽte las palabras ⁊ cejas por la seq̃dad delos ojos q̃ cierrã las virtudes: el es frio ⁊ seco en su tocar y el calor cresce siempre. Quãdo es d̃scubierto parece q̃ no haya cosa algũa dẽtro del cuerpo: ⁊ quãdo lo tocã parece q̃ tocã vna tabla: quãdo le leuãtã la piel no desciẽde p̃stamẽte por falta d̃ humidad/ el ha el pulso espesso ⁊ duro/ su orina parece azeyte: ⁊ quãdo la echan sobre vna piedra suena como azeyte: esta d̃ ser guarida p̃stamẽte quãdo es enla p̃me especie a fin que no vẽga ala segũda q̃ es fuerte de guarir / y es esta enfermedad curada por dieta mediana ⁊ por medicinas q̃ echan: el calor ⁊ cõfortã la hũidad q̃ es enel cuerpo ⁊ restaurã la pdida: a esto vale mucho se bañar en rosas y en violetas ⁊ maluas ⁊ otras cosas q̃ humedecẽ ⁊ cõfortã el cuerpo: el baño no deue ser muy caliẽte mas tibio porq̃ los hũores no se mueuã mucho: ⁊ no deue la la p̃sona mucho q̃dar dẽtro: ⁊ dẽde deuen vntar el enfermo cõ vnguẽtos frios ⁊ hũidos ⁊ resolutiuos: como d̃ azeyte d̃ violetas cõ miel blãca ⁊ leche d̃ mugeres q̃ criã fijos. El plateario dize q̃ la leche delas cabras vale mucho alos q̃ son tisicos y eticos mas q̃ echen dẽtro guijarros caliẽtes ⁊ q̃ el enfermo lo tome en ayunas quando el estomago es vazio.

## Dela fiebre podrida. ca. xxxv

Esta fiebre es assi llamada por los humores podridos do es engẽdrada. Ysaac dize q̃ esta podredũbre es engẽdrada en esta manera quãdo los humores son ayũtados en algũa p̃te del cuerpo si viene algũ calor estraño ⁊ no natural: los humores se turbã ⁊ se mueuẽ ⁊ comiẽçan de heruir por el calor ⁊ no se digeren mas se mezclan ⁊ assi se corrõpen: ⁊ quãdo la gruessa ⁊ viscosa materia es ayũtada enel cuerpo ella se mueue por el calor y es necessario q̃ se podrezca si queda eñ el cuerpo. A esta podredũbre es mayormẽte dispuesta la cõplexion de jouẽtud q̃ es caliẽte ⁊ humida. La cõplexion fria ⁊ seca no es dispuesta a esta enfermedad ⁊ por esto los que son de gran edad tarde hã esta enfermedad. ca seq̃dad de su cõplexiõ gasta los humores y empacha la podredũbre: la frialdad tãbiẽ restriñe ⁊ yela los humores ⁊ resiste al calor q̃ faze los hũores podrecer ⁊ disponer a podredũbre: este calor ⁊ humidad mueuẽ los humores sin los destigar. ⁊ por esto ella es dispuesta pa los podrecer ⁊ corrõper. a esta corrupciõ ayuda mucho el encerramiẽto del cuerpo y el estreñimiẽto d̃los pequeños poros porq̃ las fumosidades no puedẽ salir ni se desgastar ⁊ assi cõuiene q̃ se podrezcã dedẽtro por el calor no natural que los mueue ⁊ los corrõpe. A esta podredumbre ayudã algũas cosas q̃ son defuera: como desordenãça d̃ dieta ⁊ de trabajo ⁊ d̃ medicina q̃ son causa d̃ podredũbre quãdo desordenademẽte se vsa dellas y en tiẽpo mal ordenado. Deste humor despues de corrõpido en alguna parte del cuerpo: la fumosidad caliẽte es corrõpida ⁊ se va al corazon ⁊ lo destẽpla ⁊ lo llaga ⁊ dẽde se derrama por las venas ⁊ arterias d̃ todo el cuerpo y es causa desta fiebre podrida ⁊ faze el cuerpo segũ dizen ysaac ⁊ costãtino cardeno flaco ⁊ amarillo. La materia ya dicha q̃ es causa desta fiebre es cõtenida en algũ lugar hueco del cuerpo como enel estomago enel figado y entõce es causa de fiebre entrepuesta. Eneste materia es contenida la causa del cõtinuacio d̃la mesma fiebre y es la corrupciõ d̃los humores y el amortiguamiento delas fumosidades calientes q̃ son enlas uenas ⁊ arterias: ⁊ delo dicho parece la causa y la razõ de todas fiebres podridas en general seã cõtinuas o reposadas.



## Delas señales delas fiebres podridas. Capitulo. xxxvj.

Las fiebres podridas an infinitas señales generales. La primera es q̃ la materia dela fiebre queda luengamẽte dẽtro del cuerpo/ ⁊ quãdo sobreuiene calor estraño ella se escalieta y se demuestra por effeto. La. ij. causa es quãdo la frialdad o frio viene ante la fiebre mayormente si la materia es enlas uenas q̃ son cerca delos miẽbros sensibles: ca d̃la materia sale una fiebre q̃ llaga los nernios sensibles ⁊ desto se engẽdra la frialdad d̃la fiebre podrida. El tercero signo es q̃ engẽdra muy grã cõgoxa por la grossedad ⁊ multitud d̃la fumosidad engẽdrada d̃la materia podrida por la qual el calor ⁊ la virtud es desordenada dẽtro fasta q̃ natura es desempachada desta fumosidad. Y este tiẽpo es variado segũ q̃ la materia es gruessa o delgada ca si la materia es delgada: ⁊ la virtud es fuerte la materia es p̃esto gastada y esparzida por medio del cuerpo: y retornan las virtudes enlos miẽbros como antes/ ⁊ si la materia es gruessa la virtud es feble/ todo es al cõtrario. El quinto signo es enel estado delas fiebres: ca entõces viene los acidẽtes q̃ significã la cõplision d̃la podredũbre: como el dolor dela cabeça y el resollo malo sed desordenada ⁊ los semejãtes La sexta señal es mala calidad del cuerpo despues quando el cuerpo no es biẽ purgado ⁊ la flaqueza enel cuerpo ⁊ retornan el frio y las fiebres. La. vij. señal es q̃ esta fiebre no es en vn estado: assi como las otras mas se reposa y despues torna por algũas entreposiciones entre las fiebres parosismos. Ay otras muchas señales q̃ son notadas enlas fiebres particulares.

## Delas fiebres intrepuestas. Capitulo. xxxvij.

Las fiebres entrepuestas alguna vez viene de vmor simple ⁊ podrido delas venas como la fiebre verdadera cotidiana q̃ es engẽdrada dela fiebre cotidiana/ la terciana dela colera bermeja ⁊ la q̃rtana de colera negra. Algũas son engẽdradas delos vmores cõpuestos como algũa cotidiana q̃ no es verdadera la qual viene de flema azeda o dulce ⁊ delas otras y esta diuersidad de fiebres es conocida por sus p̃prias señales. Eneste fiebres auiene comũmente el dolor dela cabeça ⁊ la boca sin sabor ⁊ pesadũbre de cuerpo ⁊ frio q̃ viene delãte/ y despues calẽtura y cada dia el exceso se renueua: y lo q̃ es peor q̃ algũas uezes se doblã. Esta fiebre es bueno digerir la materia por medicinas cõuenibles y la departir y echar fuera/ y gouernar el enfermo por dieta razonable ⁊ se deue guardar el fisico q̃ esta fiebre no se conuierta en etica o en quartana.

## Dela fiebre terciana y de sus señales ⁊ cura. Capitulo. xxxviij.

La fiebre terciana/ uiene dela colera bermeja podrida defuera delas uenas no recogida en apostema. Es alguna terciana q̃ uiene de colera natural/ ⁊ otra de no natural como es de colera amarilla o vitelina. La terciana q̃ viene dela colera no natural es conocida por estas señales/ ca toma el enfermo de tercero en tercero dia ⁊ mayormẽte ala tercera ora. El paciẽte a p̃meramẽte frio y despues calor/ ⁊ a gran dolor enla frẽte ⁊ la boca amarga: ⁊ gran sed/ las orejas le chiflan: ⁊ no puede dormir/ la orina bermeja sotil ⁊ delgada/ esta fiebre tiene el enfermo por xxiiij horas al mas. Las señales desta fiebre se variã segun q̃ la materia es situada en diuersos lugares: ca si es enla boca del estomago / el dolor d̃la cabeça es mayor ⁊ la sed y la garganta es aspera y la boca/ y el enfermo ha grã apetito de gomitar: y es la orina muy colorada. Si la materiã es enlas tripas/

los signos no son tan fuertes mas el dolor q̄ es en el ombligo ⁊ la orina es mas ardiēte. Si la materia es en la cestilla dela fiel la orina es mas colorada y la espuma es amarilla por encima. Si la fiebre terciana viene de colera amarilla o vitalina los signos son variados/ ca el enfermo despues del frio ha vna calētura lenta q̄ se mueue/ entre la colera ⁊ la flema/ su orina es amarilla ⁊ sotil medianamēte. Esta fiebre se mueue a oras no ciertas / ⁊ algūas vezes mas tarde ⁊ otras mas tēplanor: ella toma el enfermo con el dolor dela frēte: ⁊ no son tan fuertes los signos ante dichos como estos. La fiebre terciana con la cotidiana es algūa vez simple ⁊ algūa vez cōpuesta. La simple es la q̄ es engēdrada de vna pequeña materia podrida en vn lugar solo/ pero la compuesta es engēdrada de diuersas materias en diuersos lugares. Las señales dela terciana es q̄ ella viene cō frio ⁊ calētura de tercero en tercero dia es mas fuerte y en diuersas oras/ la orina es mediana en sustācia y el color es ruuio o a vn poco de sombra por encima. Quando es conocida la causa dela simple terciana deue ser ordenada la dieta segū la edad ⁊ tiēpo dla materia/ y dēde deue ser luego dada la medicina. E primeramēte q̄ la materia sea digerida por vn xarope agror dende deue ser purgada por medicina laxatiua o oxymel laxatiuo: q si la materia es en la boca dl estomago due hōbre ꝓcurar el gomito mas q̄ la materia sea āte digerida ⁊ no otramēte segū dize ypocras en los anforismos. La digestiō puede ser conocida por la anticipaciō dela accesiō dla fiebre: ⁊ por la frialdad q̄ es mas feble y el calor mayor y el excesa mas luēgo q̄ no solia ⁊ la orina mas espesa. Quādo los signos d̄ digestiō parecē deuē purgar la materia dla fiebre sea simple o sea doble ⁊ deue auer el buen fisico esta cautela q̄ si la materia es simple tal sea la medicina ⁊ si la materia es doble q̄ sea asi la medicina no menos.

## Dela fiebre quartana y desus propiedades. Capitulo. xxxix.

LA fiebre quartana viene de malēconia q̄ es podrida fuera delas venas ⁊ no recogida en postema. Esta fiebre es algūa vez engēdrada de malēconia natural: ⁊ otras vezes de no natural. La quartana ha estas señales: al quarto dia ella toma el paciēte/ ⁊ quādo viene el pelo se eriza y el frio viene primero ⁊ despues la calētura no muy fuerte: ⁊ tiene el enfermo por xxiiij. oras ⁊ se reposa por. xlviij. Esta fiebre atormēta mucho al enfermo alas oras q̄ la malēconia reyna/ es asaber delas nueue oras adelāte ⁊ guarda cierta ora d̄venir La orina es citrina ⁊ so citrina y enlos dias quādo no tiene el paciēte casi cruda ⁊ amarilla ⁊ delgada. Si la materia es enel estomago el enfermo ha la boca agra cōel escotomia ⁊ cōel boluimiēto dla cabeça: ⁊ otras malas señales desordenadas/ es asaber tristeza: temor/ anxiedad: ⁊ otras graues passiones del aia/ dela pte del cuerpo viene grauedad pereza indegestiō finchaziō delos costados carga: ⁊ peso dlas piernas ⁊ muslos mal reposo vigilias temor en sueños las vñas cardeas ⁊ los labrios mayormēte enil tpo q̄ comiēça d̄tomar al ēfermo ha grā dolor ēlas renes y enil costado siniestro el baço es finchado ⁊ a grā apetito cadl vmor malēconico graue: ⁊ poderoso la viāda es deprimida enla parte mas fonda dl estomago ⁊ la boca dl estomago como sea vazia siēpre mueue el apetito. las otras especies de q̄rtana q̄ vienē cōlos otros hūores an otras señales segū las calidades dlos hūores q̄ se mezclā cō malēconia pero declarar las diferēcias dstas species no es necesario quāto al presente quādo es conocida la causa dla quartana deuē dar al comiēço cosas q̄ digerā fuertemēte porq̄ la materia es pesāte y espesa ⁊ quādo la materia es digerida deuēla purgar por medicina q̄ le sea appiada como por yeruas caliētes q̄



abren ⁊ limpian/ enlas quales el enfermo se deue bañar y lauar y se deue guardar de viandas malenconiosas y vsar de viādas y letuarios y poluos calientes: ⁊ confortatiuos por guastar los humores malenconicos/ ⁊ conuiene q̄ las tales viandas den alegria/ como diāssenedia/ borrago ⁊ leticia galieni ⁊ semejantes / ⁊ se deue vntar el paciente de vnguentos calientes ⁊ confortatiuos.

## De las fiebres continuas. Capitulo. xl.

LA fiebre continua viene de vmor corrompido dētro delas venas cuyas fumosidades llagan el corazō: y causan enel cuerpo la fiebre cōtinua. Este vmor algūa vez es simple y alguna vez cōpuesto: es simple quādo la sangre se podrece enlas venas y desto viene vna cōtinua q̄ los fisicos llaman sinocus/ ⁊ quando la sangre no se podresce mas se escalienta por grā cantidad ⁊ las fumosidades desatēplan los spiritus entonce causan vna cōtinua llamada synocha. Quādo la colera se podrece enlas sotiles venas dela boca del estomago ⁊ dl higado y del corazon y del pulmō viene vna cōtinua llamada causon q̄ arde/ y quema los miembros spirituales. Alguna vez no menos la colera se podrece enlas otras venas y es llamada terciana cōtinua. Y alguna vez la colera ⁊ la sangre se podre en juntamente enlas venas: ⁊ si la mayor parte dela sangre se corrompe viene vna continua llamada sinochides: ⁊ si es la mayor parte dela colera la cōtinua q̄ viene es llamada causonides. Las señales destas continuas son variadas segun las causas dō de ellas vienen. Los dela cōtinua dela llamada sinocus son estos. La fiebre sera cōtinua y el dolor dela frente / y delas sienes muy grā de la sed es fuerte ⁊ la boca dulce la orina bermeja y espesa y vn poco cardena. Estas mismas señales son tambiē enla cōtinua llamada sinocha saluo q̄ la orina no es tan cardena / y a el enfermo los ojos fuera dela cabeça salidos ⁊ las venas llenas ⁊ la cara bermeja ⁊ todo el cuerpo pesante. Enla continua llamada causon/ y enlas otras la orina es bermeja y sotil: y vn poco negra: el dolor dela frente y delas sienes es tan grande q̄ le parece al paciente q̄ le quiebran ⁊ foradan los ojos/ la color del cuerpo es como amarilla la sed no le falta/ la lēgua es aspera y el vientre duro ⁊ no puede el enfermo dormir/ si y la colera peca en calidad ⁊ cantidad el enfermo ha el fluxo del viētre y gomita de cōtinuo materia colerica. Quando la cōtinua viene dela sangre deuē sacar la sangre de ambos los braços/ si la fuerça y edad del enfermo lo puede sufrir: la dieta fuerte como miga de pā majada en agua ⁊ cirue las cochas/ ⁊ la medicina deue ser para alterar la sangre ⁊ la restreñir como xarope agro ⁊ violene y semejantes/ ⁊ dende deuē pensar delos acidentes q̄ vienen/ como del velar del dolor dela cabeça ⁊ delos otros/ Estas cōtinuas son alguna vez guaridas por sudor ⁊ terminadas o por fluxo de sangre que viene por las narizes.

## De las fiebres agudas. Capitulo. xli.

LA flema se podrece alguna vez dētro delas venas y arterias y engendra se la fiebre cotidiana q̄ es conocida por estas señales. El enfermo a cōtinuo calor ⁊ mayor d̄ noche q̄ de dia. Ha la cabeça pesada ⁊ la boca sin sabor/ la orina vn poco colorada y espesa. Esta fiebre tiene el enfermo por. xviij. oras muy agramēte ⁊ por seys oras algunamēte se reposa. Otras vezes auiene q̄ malēconia se podrece ēlas venas y engēdra la quartana q̄ es continua la q̄l es conocida por estas señales. El paciente ha calor continuo / pero el quarto dia es muy mas fuerte / y a la cabeça pesada y el calor lento ⁊ no muy ardiente: y estas dos especies de fiebres no son de ligero conocidas por la orina quanto a su diferencia. Auiene alguna vez q̄ la colera se podrece dentro delas venas ⁊ la flema por defuera y es entonces engendrada vna fiebre q̄ ha

las señales dela continua que es llamada emitreteo menor cotidiana: saluo q̃ el enfermo a frio ala noche ⁊ mayormẽte alos pies y a las manos/ y a la cabeça pesante ⁊ las palpabras agrauadas/ y a vn falso sueño: esta fiebre tiene al ẽfermo por .xviij horas en gran trabajo ⁊ seys no en tan grãde pero no le ay mayor enlas continuas. Algũa vez auiene q̃ la flema se podrece dẽtro delas venas y la colera defuera: y entõce es causada vna graue fiebre mediano ⁊ mitricteo llamada q̃ a estas señales. El calor es muy grãde ⁊ mayor al tercero dia: y el frio viene delãte cõ el dolor dela cabeça. Esta fiebre tiene al enfermo por .xxxvj. horas en muy grã trabajo ⁊ por .xl. horas en falso reposo/ la orina es bermeja y espessa medianamẽte o cardena. Alguna vez auiene por la malẽconia q̃ se podrece fuera de las venas ⁊ la colera dẽtro: y entõce se engendra vna fiebre q̃ a mayor calor ⁊ peores acidentes que las otras: y es llamada mayor emicreteus. La orina es vna vez verde otra negra: o cardena: o descolorada/ ⁊ todas son signos de muerte. Esta fiebre tiene el enfermo por .xl. oras en grã trabajo: ⁊ por .xij. oras no en tan grande. El fisico biẽ esperto a grã pena podra poner diferẽcia entre las especies destas maneras de fiebres q̃ son cõpuestas de muchas maneras de vmores podridos y en lugares diuersos segun auemos dicho. E dize ypocras en los anforismos q̃ las pronunciaciones delas enfermedades agudas no son siẽpre ciertas ni quãto ala sanidad: ni quãto ala muerte segũ dize galieno ca avn q̃ el fisico sea biẽ esperto yerra en tales enfermedades por el mouimiẽto de natura: o dela enfermedad q̃ se mueue actiuamẽte o por la flaqza o fuerça dl enfermo la qual el no sabe. E por esto nos põdremos fin a las fiebres: ⁊ lo q̃ dicho auemos es todo dl los libros de ysaac ⁊ costantino: y alexandre: ⁊ galieno: y auicena q̃ an dado cierta conocẽcia dellas tãto como la primera spe cie es mala de guarir. La .ij. es alguna vez guarida: pero tarde o pocas vezes. La .iij no es jamas guarida sino por la mano de dios como testimonia costãtino ⁊ galieno

## De vna enfermedad llamada erizamiento. Capitulo .xlij.

Esta enfermedad es vna pequeña ⁊ mala disposicion q̃ se lleua del cuerpo dela materia dela fiebre/ y es assi como mẽsajero q̃ ante viene por denũciar que el exceso delas fiebres vẽdra presto. Esta passion viene de vna caliẽte fumosidad engẽdrada de fria materia flematica o malẽcõnica q̃ se esparziẽdo por todo el cuerpo toca los neruios ⁊ los desgasta y estriñe el coraçon por su frialdad/ ⁊ quãdo la frialdad toca la rayz del coraçon ella lo estriñe ⁊ lo faze adereçar ⁊ mas rudo ⁊ leuantar contra alto por el orror q̃ el a desta fria fumosidad q̃ viene ante la fiebre. Esta passiõ viene no menos por causa de pauor: ca quando la persona a pauor supitamente los pelos se leuãtan ⁊ se crespã ⁊ la sangre y el calor se restriñe por de dẽtro ⁊ quedã las partes defuera todas frias: ⁊ por esto ellas se restriñen y restriñendo se ellas hazẽ eleuar y adereçar o erizar el pelo sin voluntad de la persona. E es pues vna misma cosa enlos que an las fiebres por q̃ ellos tiẽblan ante el calor/ ca todo viene dsta fria fumosidad como dize Costantino.

## De lasco o fastio delas viandas. Capitulo .xlij.

Diuersas passiones auienen y empecen los miembros q̃ crian las personas/ como al estomago enojo y desplacencia delas viandas o muy gran apetito/ o gomito/ ⁊ tales passiones segũ q̃ dize costantino. Esto es vna voluntaria abominaciõ delas viandas q̃ mucho empecẽ ala virtud nudritiua. Esta passiõ viene de muchas causas / alguna vez de falta de espiritus o de miẽbros sensibles q̃ son cerrados



alguna vez por muy grã repleciõ delos humores frios ⁊ caliẽtes. Auiene pues por la falta delos spiritus q̃ son los instrumẽtos delas virtudes naturales q̃ los mueue afazer sus obras ⁊ quãdo faltan estos spũs cõuiene q̃ la obra dl apetito sea empachada Auiene esso mismo por los neruios sensybles q̃ son cerrados o opilados: ca el apetito del estomago es causado dedos cosas Es asaber dela virtud natural apetitiua ⁊ dela influencia sensitiua/ ⁊ quãdo los neruios sensibles son opilados el spiritu non puede descendir ala boca del estomago para fazer el apetito. Algũa vez este enojo de viandas viene de muy grã repleciõ de humores: ca quando el estomago es vazio a grã apetito: ⁊ por el cõtrario quãdo es lleno no ha nada. Quãdo esta passion viene por falta delos spũs es conocida por estas señales todo el cuerpo es magro dela fiebre delãtera ⁊ del mucho ayunar ⁊ de fluxo del viẽtre/ quãdo viene por postema: o por opilaciõ delos neruios: es conoscida porq̃ el paciẽte no ha algũa deuociõ ni apetito al comer ⁊ beuer mas ha grã indignaciõ quãdo la viãda passa enel estomago ella resfria porq̃ el estomago es resfriado por la absencia delos spiritus q̃ no puedẽ venir al estomago por los neruios q̃ son opilados: quando viene esta passiõ de frios humores es conocida por el reuesar q̃ es agro ⁊ fediẽte por la mala digestion ⁊ fedor del estomago/ quãdo la falta delos spiritus es causa desta passiõ deue vsar de medicina cõtra lo q̃ es la couisa dla falta dlos espiritus: ca si la tal falta viene dela fiebre deue el medico obrar cõtra la fiebre ⁊ si de mucho ayunar deue recobrar la sustancia perdida por viãdas y letuarios cõfortatyuos y de deuẽ fazer sãlsas para restaurar los spiritus: ⁊ cõfortar el estomago como de vinagre ⁊ yerua buena: ⁊ cosas aromaticas ⁊ se las deuẽ poner muchas vezes en las narizes. Si la opilaciõ delos neruios es causa dela desplasencia delas viandas ⁊ q̃ no aya otra cosa deue el medico fazer sangrar, el paciẽte dela vena mediana del braço diestro: y le dar cosas caliẽtes para abrir y cõfortar los neruios: como diacimion. Si grã calor no es causa dela opilaciõ/ ca entõce le deuẽ dar vn xarope agro ⁊ vaziar la materia por medicina cõueniyble. Si los humores caliẽtes son causa desta passion deuẽ le purgar el estomago cõ vna opiata llamada benedita ⁊ por otras medicinas a esto cõueniẽtes ⁊ por confortar el calor deuẽ ofrescer al paciẽte diuersas viãdas avn q̃ le sean vn poco cõtrarias si las dessea ⁊ no le ser negadas por desperar su apetito q̃ es adormido segũ dize ypocras: que la viãda q̃ es mas deletable al enfermo le deue ser dada avn que le sea contraria: ⁊ vn poco mala / ⁊ peor que la que no le es deletable.

## Del apetito desordenado llamado bolismo. Capitu .xliij.

Hay otra passion dl estomago llamada delos fisicos bolismo q̃ faze ala psona auer grãde y desordenado apetito como avn perro. Esta passiõ viene de frialdad q̃ reyna enla boca del estomago / o q̃ es cõel humor dl estomago: ca la frialdad echa la viãda del estomago ⁊ la faze descender abaxo por quãdo es vazio por encima el ha grã apetito de se fenchir. El estomago es resfriado por muchas causas / como por frias viãdas ⁊ semejãtes cosas frias/ quãdo le son aplicadas galieno dize q̃ esta pãssiõ viene de muy gran calor delos miẽbros delos quales las venas lo tirã al figado y el figado lo echa al estomago: ⁊ de aq̃ viene q̃ el estomago es vazio supitamẽte ⁊ le viene el apetito desordenado: ⁊ cõtinuo ⁊ se conoce enla orina q̃ es multiplicada y bien presto / y muchas vezes estos deuen vsar de frias medicinas: ⁊ de gruessas viãdas. Las señales desta passion son estas la persona come mas q̃ deue ⁊ de cosa q̃ resciba no emienda mas enmagrece ⁊ ha fluxo de vientre. Auiene alguna vez q̃ el apetito

se muda assi q̃ la persona dessea su cõtrario como carbones y tierra: y esto viene ỏ materia malenconica: o colerica q̃ es en la boca del estomago/ assi como el vmor delgado y por causa deste vmor corrõpido el estomago dessea tales cosas: como paresce en las mugeres preña das / y en las que no echan las flozes y en los q̃ an las almoranas q̃ an apetito de cosas suzias y malas y desordenadas por la fumosidad dela mala sangre q̃ es corrõpida/ y retenida dentro del cuerpo la qual fumosidad llaga los neruios sensibles dentro del estomago y faze mudar el apetito. Contra esta passion deuen ser dadas cosas caliẽtes q̃ cõforten el estomago y gruessas viãdas por fazer nadar la grassa sobre la boca del estomago/ para fazer engẽdrar enojo y desplacencia delas viandas. Si vmor frio y flematico es la causa: lo qual viene muchas vezes/ deue ser purgado el estomago: y despues con calientes letuarios le cõfortar por dẽtro y de caliẽtes vnguentos por defuera y en semejãte manera deue ser guarido el apetito que dessea viandas y otras cosas desordenadas.

## Del solloçar. capitu. xlv.

El solloçar es vna violenta comociõ del estomago q̃ viene dela disposiciõ que es en los neruios del mismo. El sollo ço viene de dos causas es asaber o de muy gran repleciõ: o de muy grã vaziamiento del estomago/ y algũas vezes viene de fri aldad: pero pocas vezes por estas causas los neruios del estomago son altos eleua dos y la virtud q̃ gouierna / y ordena los miẽbros se fuerça de los traer y tornar a su natura y disposiciõ: y de tal subir y decendir es solloço: segũ dizẽ algũos: pero pare ce me que quando el fondo del estomago se lleua en alto cõuiene q̃ el ayre q̃ es dẽtro se salga: y saliendo passa por los estrechos condutos do el encuẽtra cõel ayre defuera que deue entrar en el estomago y de tal en cuẽtro viene el sueno llamado solloço quã do viene de grã repleciõn sale algũa cosa del vmor / o delas viandas del estomago con reuesar de diuerso sabor segũ la abun dancia delos humores y de su diuersidad Quãdo el solloço viene por el vaziamẽto del estomago es conocido por la fiebre/ o por el fluxo del viẽtre: o por la sangre o por las otras cosas q̃ enmagrecẽ el cuerpo q̃n do viene de frio es conoscido por el ayre frio q̃ viene del estomago: o por las frias viãdas q̃ la psona ha comido. Cõtra el so lloço q̃ viene por repleciõ es bueno gomi tar y vaziar el estomago y vsar de cosas ca liẽtes y secas. Contra el gomito q̃ viene ỏ vaziamẽto sin fiebres es q̃ no vsar de co sas frias y restauratiuas y humidas/ y si es con fiebre es mas peligroso. Quando viene de frialdad la psona no deue vsar de cosas caliẽtes: y procurar el esto mudar: el pauor tãbien es bueno si viene supito/ o si le fazẽ auer verguença supitamẽte a a pso na que solloça. Ca el calor que es puesto dentro del estomago por la uerguença / o por el miedo gasta la fumosidad que es la materia del gomito.

## Del gomito. capit. xlvj.

El gomito es vna echada violẽta de la vianda y humores q̃ son en el esto mago: y auiene o por fuerça de natura / o por fuerça de algũ acidẽte de enfermedad ca algũas uezes abũdan frios humores al guna uez caliẽtes. E por esto algũas uezes por el calor q̃ faze los humores feruir na tura los faze por gomito fuera salir: ca asi como la frialdad yntensa quando es en la boca del estomago faze la uianda decẽdir abaxo/ assi el calor dominante faze algũa uez salir al q̃ gomita los tales humores/ por arriba/ y los echa fuera por gomito: Algũa uez el gomito uiene por mucho co mer y beuer q̃ natura torna a echar/ porq̃ no lo puede digerir/ Otras uezes auiene por la calidad del estomago y los pugne y los faze gomitar / algunas vezes auiene por la flaqueza dela virtud q̃ no puede rete ner lo q̃ ella toma: y cõuiene q̃ el lo eche a fuera/ auiene no menos algũa vez quãdo las baxas ptes del viẽtre son muy fuertes o muy duras y tornã a echar sus supfluyda des en alto: las quales natura no quiere re tener mas las ha en abominacion: y echa las a fuera por gomito. Algũa vez auiene porq̃ el estomago es muy eleua dor o muy estrechado delos otros miẽbros q̃ son al torno del: y otras vezes por enfermedad ỏ los miẽbros q̃ le son cercanos: como por la enfermedad dela madriz en las dueñas: y delos otros/ y desto auiene q̃ las dueñas q̃ nueuamẽte se fallã preñadas gomitã mu chas vezes segũ dize galieno. El gomito es bueno quãdo es fecho por la obra o por fuerça de natura: o quãdo es fecho como cõuiene por ayuda de medicina y quando viene en el dia ỏla terminaciõ ỏla enferme dad/ y no menos es bueno el gomito quã do es fecho tẽpladamẽte limpia el estoma go y sirue a la virtud digestiua: y descarga toda natura de enfermedad y aliuia todo el cuerpo y si es no ordenado o no natural aya todo el cõtrario ante q̃ el enfermo go mite. Los labrios la tiẽblã y a grã cõgoxa en los miẽbros spirituales y abominaciõ de corazon: el abre la boca y estiende los la brios y las venas los ojos le llorã y el coza con le suda/ la gargãta sele torna amarga y la lengua y el paladar. Si el gomito es necessario deuen lo procurar/ y si es empe ciente es bueno restreñir lo. Contra el go mito que viene de frialdad es bueno vsar de cosas calientes y confortatiuas/ como letuarios y vnguentos/ y vale mucho dia conitum: diomisium: diasiniũ: y semejãtes Cõtra el gomito que viene de cosa caliẽte valẽ las cosas frias y secas q̃ restriñen: asi como açucar rosado y diaradon y trisan dalo y semejãtes cosas.

## Del dolor del estomago.

Capto. xlvij



El dolor ỏl estomago auiene por mu chas causas/ como por calor por fri aldad por ventosidades por postemas por vmor caliente y frio. Quãdo el calor es ca usa el dolor es pugnẽte y el reuersar la ori na amarilla. Las gruessas viãdas son di geridas y las delicadas son quemadas la boca es amarga y la gruessa materia sale por encima y colerica. Quãdo la frialdad es la causa cõ vmor es el dolor muy graue y las viãdas gruessas son mal digeridas/ y las delgads le son buenas: y lo q̃ gomita el paciente es flematico y a el viẽtre duro y el reuesar es agro q̃ le viene a la boca: Si las ventosidades son causa es conocido por el reuesar sin saber lo q̃ paciente echa fuera ca faze gran ruydo y enojo/ y por esto es muy aliuiado. Si la postema es en el esto mago es conocida por la fiebre que la acõ paña/ y por la puntura y por el ardor y por la mala digestion/ y por la boca del esto mago que se estiende allende dela medida Si el calor con vmor es causa del dolor ỏl estomago: deue ser diserido y purgado el vmor por propia medicina y echar lo fue ra del estomago por fuertes medicinas co mo por letuarios que sean frios y semejã tes cosas/ y deuen cõfortar lo por defuera por frios vnguẽtos. Si frialdad cõ vmor es causa los remedios serã todos al contra rio de como dicho auemos / si vẽtosidad es la causa por lo q̃ apoca las vẽtosidades/ como ynojo y cominos y los semejãtes. Ca segũ dize costãtino se ayũtã dẽtro ỏl cuer po infinitas vẽtosidades q̃ engendran mu chas enfermedades/ mayormẽte sõ causa ỏ dolor y ruydo ỏ tripas q̃ndo se mezclã cõ los hũores: y por esto es bueno echar los fue ra por medicia o por vẽtosas puestas sobre el ombligo sin abrir la carne y atirar las vẽ tosidades fuera ỏl cuerpo segũ dize costãti no: mas empecẽ las vẽtosidades q̃ los hũo res en muchas cosas como pece ỏlos y dro picos: quiẽ querra pues cõtinuamẽte guar dar la sanidad ỏsu cuerpo deue guardar la

sanidad de su estomago: que no coma mucho ca abstinencia es la soberana ⁊ perfecta medicina segun dize costantino enel. iij libro del pātenir enel capitulo dela abominaciō delas viandas

## Del dolor del vientre llamado Diaria: Capl'o. xlviij.

Suele no menos al uientre uenir grā dolor: como dize costantino por los humores q̄ son enclusos enlas tripas. E una destas passiones es llamada la passiō colica / y muchas otras: delas quales fablaremos aqui despues. Auiēn algūas uezes estas enfermedades delas uentosidades encerradas enlas tripas ⁊ otras uezes de humores q̄ agrauan la sustancia delas entrañas / ⁊ otras uezes delas apostemas que empecen las tripas / no menos por gusanos q̄ las roen. Esso mismo acaesce por enfermedad delos otros miēbros propincos / otras uezes de humores muy agudos q̄ por esto pugnen ⁊ forcadā las tripas por de dētro. Todas estas passiones an propias causas ⁊ propios signos porq̄ son conocidas. Auiene no menos que una gruessa ⁊ cruda ventosidad sale delos humores del cuerpo y entra delas tripas cō la suziedad q̄ sale y engēdra muchos vmores dolores ⁊ ruydos de tripas: esta viene algūa vez de sangre: ⁊ otra de colera algūa vez de flema ⁊ algūa de malēconia: ⁊ segū esto a ella diuersos nōbres en medicina. Y esta passiō es guarida por medicinas q̄ gastan ⁊ destruyē estas vētosidades y esta passion fincha las gruessas tripas / ⁊ les faze muy gran dolor: entōce las tripas son lisiadas ⁊ opiladas de una supfluydad gruesa de q̄ natura no se puede descargar dōde se siguen grandes rebueltas ⁊ bollicios enlas tripas ⁊ son tan opiladas ⁊ llenas q̄ no puede nada salir: ⁊ se sigue muchas uezes la muerte / como parece enla passion yliaqua ⁊ colica: en tal passiō se deuen dar cosas medicinables por ablandar ⁊ humecer la materia endurecida / ⁊ despues dar una purga para descargar natura ⁊ la tornar asu primero estado quando una postema ocupa el estomago o las tripas siente el paciēte grā mal al lugar do es por la malicia dela postema ⁊ segū la calidad dela postema y de su materia crece o apoca el dolor y de tanto es mayor o menor / como la postema o segun q̄ es enla mas gruessa / o mas sotil tripa / ca tanto menos se puede ausentar y salir fuera quanto es mas delgada ⁊ sotil la tripa do es. Contra esta enfermedad vale medicina medianamente resfriāte: y q̄ emblādece para quitar el dolor ⁊ mudā la postema ⁊ la quita porq̄ ella no quede ende todas estas cosas son escritas enel viatico de costantino y enel libro de galieno. Quando los gusanos son causa el dolor es mas congoroso: ⁊ son estos gusanos en diuersas maneras: ca algūos son engēdrados dētro delas tripas delos vmores crudos ⁊ gruessos: ⁊ son agudos y redondos ⁊ luēgos: ⁊ son llamados lombrizes segū dize costantino y porq̄ son assi luēgos son enlas mas delgadas tripas. E otros gusanos son criados enlas mas baxas ⁊ gruessas tripas ⁊ son luēgos ⁊ otros cortos y redōdos ⁊ otros cortos ⁊ largos como la simiēte dela cabeça. La diuersa figura destos gusanos viene dla diuersidad delos humores donde estos son engendrados de flema salada son luēgos delgados ⁊ agudos los q̄ son engēdrados de flema dulce son luēgos ⁊ anchos los q̄ vienē de flema agra son luēgos ⁊ redōdos / ⁊ los q̄ vienē de flema natural son cortos ⁊ anchos ⁊ son llamados estarides. Estos gusanos quando son cortos fazen gran congoxa ⁊ corrucio / ca el paciente ha las fiebres / ela nariz le come / los diētes sele estriñen todas viādas le son desplaziētes. El es assi como fuera de seso / el grita soñando el cuerpo le tiēbla: el saca su lēgua ⁊ marca siēpre avn que no aya algo dentro delos diētes y esto viene porla coligacion delas tripas ⁊ yn-



strumentos delos sentidos naturales alas marillas. Eōuiene pues segū costantino echar presto los tales gusanos / ca ellos destruyriā el cuerpo: ⁊ no los puedē echar fuera sino quādo son muertos cōlas tripas y no salē de ligero: pero quādo son muertos natura lo aborrece: y los echa fuera: ⁊ si algūa vez salē bivos ellos muerē luego ⁊ no puedē bivir. Estos gusanos son muertos por cosas amargas: como por asenssios amargos. E segū dize costātino tales cosas amargas deue ser tomadas cō dulces como cō miel y leche: ca los gusanos amā cosas dulces: ⁊ quādo fallā la amargura luego los mata. Quādo la madriz o la beriga es agruada las tripas / son no menos por causa dela vezindad: ca quando el cuello dela beriga es atada la ozina es retenida / la beriga se estiēde mucho / y empece ala tripa q̄ es cabe ella / assi q̄ la suziedad q̄ es dētro no puede salir: y ende se engēdra la passiō colerica porla vētosidad enclusa. Esta passiō colerica es engēdrada en una tripa llamada colō segū dize costātino: y es enla diestra pte del vientre mas baxo ⁊ va como una pequeña cintura dla diestra pte fasta la simestra: y esta colerica passion q̄ es peligrosa ha siete causas segū dize costātino. La primera es yn calor ardiēte y colerica q̄ se leuanta cō fiebre ⁊ seca la humidad dela suziedad q̄ es enesta tripa y la endurece y nola dexa salir. La segūda causa es la grosedad de frias viādas q̄ empachā la suziedad de salir fuera. La. iij. es la flema q̄ es muy viscosa / assi q̄ cierra los lugares por do la suziedad deue salir. La. iiij. es una gruessa viscosidad q̄ se encierra dētro dla dicha tripa cōlos vmores q̄ alli son. La. v. causa es apostema q̄ viene dētro desta tripa ⁊ no dexa passar la suziedad fuera. la. vj. son los gusanos muertos dētro dsta tripa en grā cātidad ⁊ se tienē tā fuerte q̄ no puedē salir. La. vij. causa es q̄n do esta tripa no siēte nada: y poresto no echa la suziedad q̄ es enella ⁊ q̄ le empesce. Esta passiō de qualquiera parte q̄ vēga faze al cuerpo grā tormēto dōde vienen acidētes generales y especiales: ca el enfermo gomita muchas vezes ⁊ aborrece las viādas ⁊ sufre dolor grande ⁊ rebueltas d̄ tripas en aq̄lla parte / el ha el viētre durotcerrador le parece al enfermo q̄ aya el viētre lleno de agujas. Si la enfermedad viene d̄ causa caliēte el enfermo muere p̄sto sino a remedio / si viene de fria causa el enfermo siēte muy gran peso mas el dolor no es tan grande en vn lugar como en otro / si viene de vētosidades el dolor es grande ⁊ se muda de vn lugar a otro / andando como vn ruydo de tripas / si viene de postema el enfermo siente gran calor y dolor cōla fiebre el ha sed y ha la lēgua aspera: ⁊ si viene de gusanos el paciēte ha grā ruydo de tripas ⁊ dolores ⁊ abominaciō del coraçō y echa algūa vez porla boca: y es una mortal passiō q̄ presto mata sino es socorrida. Beuē pues primero enblādecer ⁊ gastar ⁊ destruyr las causas desta enfermedad por baños para enblādecer la materia ⁊ por vnguentos ꝓpios a esto: ⁊ si el dolor no cessa cōesto deuē proceder por mas fuertes medicinas disolutiuas como es cōtenido enlvia tico de costātino. A esta colerica passiō es una otra cōjūta q̄ es llamada yliaca y es assi llamada yliō q̄ es delgada ⁊ luēga q̄ emb uelue las otras tripas al rededor ⁊ cubierta d̄ carne ⁊ poresto es sensible: ⁊ dize galieno q̄ esta passiō es aguda: ca ella mata en vn dia y en dos la psona y es mas peligrosa q̄ la colerica / po ambas son guaridas en vna māera ca son engēdradas d̄ otras causas: po la passiō yliaca pricipalmēte es causada de postema segū dize costātino.

## Del mal d̄ camaras llamado disenteria. Capl'o. xlix.

El viētre es enfermo de muchos fluxos que le vienē por agudeza delas viandas: ⁊ delos humores como son di-

senteria liēteria ⁊ diarria. Estos. iij. fluxos son diferētes el vno ỏl otro segū dize costā tino y el platerio: ca disenteria es vn fluxo de viētre q̄ desuella las tripas y es mezcla do cō sangre: y es assi llamado poz q̄ corta y destēpla las tripas ⁊ viene ỏla colera na tural: o no natural q̄ vienen ⁊ desuella las tri pas/ otras vezes viene de flema salada/ o tras de malēconia q̄mada ⁊ del vicio del fi gado y es dicha epatica otras vezes viene dela flaqueza delavirtud natural q̄ no pue de retener los vmozes ⁊ la viāda dentro ỏl cuerpo: otras vezes viene poz mucha san gre como parece enlos q̄ an cortado algū miēbre q̄ echā la sangre fuera poz baxo: ca la sangre q̄ solia criar el miēbro se va al fi gado ⁊ q̄ndo el figado no lo puede retener se sale cōla materia poz baxo/ auiene assi q̄ pozel vicio ỏlas tripas esta enfermedad es partida en. iij. species. Enla primera sale la grasa ỏlas tripas: y lo q̄ sale fuera es co mo lauadura ỏla carne gruesa. Enla. ij. sa le la raedura ⁊ desolladura ỏlas tripas/ q̄ parece q̄ seā las raeduras ỏvn pergamino enla. iij. se salē las tripas en peq̄ñas pieças ⁊ pecē enla materia q̄ salē peq̄ñas pieças de carne/ la primera specie puede ser curada la. ij. agrā pena: la. iij. nūca/ las ỏl figado agrā pena son guaridas/ las señales ỏsta enfermedad es echar la sangre poz baxo/ dolor ỏla barriga y es el dolor puñente: se gū q̄ se faze desolladura enlas tripas supe riores o medianas o de abaxo assi es senti do el dolor o alto o baxo o en medio cerca del hȳbligo: segū pues las causas diuersas es costūbre ỏ diuersificar la medicina/ pri meramēte deue ser lipiado el vmor q̄ enpa cha ⁊ dēde restriñir el fluxo poz xaropes ⁊ letuarios y enplastos ⁊ vnguētos estriñen tes ⁊ costriñentes. La medicina iterior ayu da mas q̄ndo la materia es ēlas tripas de encima ⁊ la ỏfuera ayuda mas q̄ndo es en las de abaxo/ la medicina ⁊ dieta desta en fermedad deue ser estriñente/ assi la de den tro como la defuera

## Del otro mal del vientre lla mado lientera. Cap'o. l.

LIentera es vn fluxo de viētre cō emi siō de viāda ⁊ beuienda no diferida mas assi echada como comida: lo q̄l cōtece algūa vez pozel estomago q̄ es tan cerrado poz de dentro q̄ no puede nada retener/ o tras vezes auiene pozvmores flematicos q̄ son dentro ỏlas pieles del estomago q̄ fa zen colar la viāda fuera ỏl cuerpo/ otras vezes auiene poz postema pozla q̄l el esto mago es mas agrauado ỏla viāda q̄ ayu dado: y pozesto el estomago es mouido a echar fuera la viāda pozel sentido de natu ra ante q̄ sea diferido: como faze la enfer medad ante dicha llamada disenteria.

## Dela otra enfermedad ỏl viē tre llamada diarria. Cap'o. ij.

DIarria es vn fluxo de vientre simple poz q̄ va ala viāda diferida pozbaxo sin sangre. Este fluxo viene alguna vez de muchas viandas q̄ son claras ⁊ agudas ⁊ otras uezes de colera q̄ peca mas en canti dad q̄ en calidad/ ca quando peca en cali dad della se causa desenteria: po quādo pe ca en cātidad se causa esta enfermedad/ o tras uezes viene de vmor q̄ deciēde ỏlas tri pas y las faze ligeramēte colar y el paciēte echa fuera espuma con algunos bollones segun dize ypocras enlos anforismos. E dize que quien echa espuma cōla camara es señal q̄ la reuma le deciende dela cabe ça. Este fluxo si uiene poz muchas vian das es guarido poz gran dieta/ ⁊ si viene poz agudeza de uiandas: es guarido poz cosas frias ⁊ humidas: ⁊ si viene delos hu mores q̄ caen ỏla cabeça deuen restriñir la reuma. Y aq̄sto baste delas passiones del vientre.

## Dela ydropesia. capi. lij.

YDropesia es vn error dela digestiō q̄ engendra finchazō del figado/ ⁊ delos miembros/ segund dize Costanti no/ quando la virtud digestiua es debili tada enīl figado muchas supfluydades se engendras enīl cuerpo: las q̄les poz virtud dela fuerça espulsiua echadas fuera engen dran finchazō enlos miēbros: y es causada en tres maneras generalmente pozel reteni miento ỏlas superfluydades q̄ no son: segū natura y del fluxo dela vmidad cōtra natu ra/ y ỏla principal destēplaciō del figado/ quādo las superfluydades q̄ no son segun natura son retenidas como paresce enlas flozes q̄ suelē venir alas mugeres y enlas almoranas ⁊ otras enfermedades: ca de su retēciō son las virtudes oprimidas ⁊ las supfluydades engēdradas ⁊ dēde se sigue inflaciō ỏlos miēbros poz do vienē ⁊ quā do los vmozes cozrē allende q̄ natura les a ordenado los spūs se gastā ⁊ las virtudes enflaq̄cē: ⁊ las superfluydades q̄ sobzeuie nē dela digestiō fazē los miēbros finchar la virtud digestiua yerra ⁊ falta enīl figado en. iiij. māeras poz las destēplāças ỏla cali dad ỏl figado segū q̄ las dichas calidades son cōjūtas en. iiij. maneras ⁊ segū los ex cesos ỏlas. iiij. calidades assi son las species de ydropesia: la primera viene de destēplā ça de vmidad ⁊ frialdad y es llamada lēto flema q̄ q̄ere dezir blāca flema: la. ij. viene de destēplāça frialdad ⁊ seq̄dad. y es llama da yposarca o anasarca. la. iij. specie viene ỏ destēplāça ỏ calor ⁊ vmidad: y es llama da achyses: la. iiij. viene de destēplāça ỏ ca lor ⁊ seq̄dad y es llamada tinpanites. Estas q̄tro species de ydropesia sō causadas ene sta suerte/ algūa vez calor ⁊ frialdad se de stēplā enīl figado poz q̄ la digestiō enflaq̄ce ⁊ las supfluydades se engēdrā q̄ vienē fasta los miēbros ⁊ los fazē finchar pozla mala cōplisiō ⁊ q̄ndo friadad ⁊ seq̄dad son destē pladas enīl figado la virtud digestiua es ỏ stēplada assi q̄ no puede echar fuera las sup fluydades q̄ las tiene dētro sola carne: ⁊ la finchā poz su malicia: ⁊ de aq̄ es causada la. ij. specie ỏ ydropesia: ⁊ q̄ndo calor ⁊ hūi dad sō destēpladas enīl figado: los spūs sō tan destēplados q̄ natura puede menos ỏs pues q̄ ante: ⁊ cōuiene q̄ las supfluydades q̄ no se puedē diferir q̄den al rededor ỏl viē tre ⁊ desto viene la q̄rta specie ỏ ydropesia llamada trinpanites poz q̄ faze sonar el viē tre como vn atabal q̄ndo le tocan defuera enla primera specie el cuerpo es finchado ⁊ muelle ⁊ blāco ⁊ q̄ndo ponē el dedo sobre la carne se faze vna caua q̄ ỏspues se leuāta poco a poco: la ozina es descolorada spesa ⁊ blāca. Enla. ij. specie el enfermo no está finchado: po su carne fiede ⁊ su ozina es ỏs colorada ⁊ delgada. enla. iij. specie el vien tre es finchado ⁊ suena como vn odre q̄n do fierē enīl ⁊ la ozina es bermeja y espesa. enla. iiij. specie el viētre se estiende ⁊ suena como vn atabal/ la ozina es ỏscolorada el cuello ⁊ braços ⁊ piernas son delgadas las narizes agudas los ojos redōdos ⁊ fondi dos. Las dos primeras species puedē ser curadas ante q̄ seā cōfirmadas ⁊ no ỏspu es: y las otras dos ante desu cōfirmaciō a grā pena sō curadas ⁊ despues nūca. El y dropico a el cuerpo finchado muelle ⁊ pe sante siēpre a sed ⁊ miētra mas beue ỏs falle ce poco a poco/ a tales enfermos deuē ser dadas diuersas medicinas: mayormente es buena a toda medicina q̄ echa fuera las vētosidades ⁊ gasta los vmozes q̄ son entre cuero ⁊ carne: q̄ cōforta la dixestiō ỏl figa do/ todo esto trata costātino ensu viatico.

## De vna enfermedad llama da ytericia amarilla. Cap'o. liij.

ESta enfermedad es vna fealdad ỏla piel o ỏl cuero sin daño o gastamiēto della: y es en tres maneras/ la vna es ama rilla q̄ viene de colera natural: la otra ver de q̄ viene de colera verde: la otra negra q̄ viene de colera negra. Este color viene ala piel ỏl feruor ỏvn bozbollō ỏ sangre q̄ poz calor passa en natura de colera/ ⁊ viene cō la sangre fasta el cuerpo/ ⁊ le da tal color Auiene assi mismo pozq̄ el forado o de alto o de baxo dela costilla do es la piel son ce

rrados donde viene q̃ la colera se esparze y rodea sobre el figado y vnta y encona la sangre q̃ despues viene fasta el cuero: t le da el dicho color / otras vezes auiene por postema: o por fiebre continua q̃ muda la sangre t la q̃ma / otras vezes auiene por corrucio̅ dl ayre: o dela viãda o por la mordedura de algũa bestia venenosa por las q̃ les maneras la sangre es corrõpida t quãdo es embiada alos miẽbros para los criar los corrompe t faze de color amarilla. Quãdo esta enfermedad viene d̃ causa caliẽte a estas señales / todo el cuerpo es amarillo / la pte diestra del cuerpo es caliẽte / el paciẽte a sed y la boca amarga / la frẽte le duele: las orejas le chiflã: su ozina es descolorida: y la espuma q̃ es encima es amarilla t verde o negra y todo lo q̃ sale de su cuerpo es d̃ tal color / quãdo es causada por ser cerrados los agujeros de alto o de baxo dla cestilla dla fiel es causado porq̃ las ptes de abaxo son mas amarillas q̃ las de arriba y por el cõtrario seria q̃ndo el agujero dencima dla fiel seria cerrado. Quando este color viene por fiebre: o por fuerça de natura / si despues dl. vij. dia la fiebre se apoca y el ẽfermo viene mas ligero es buena señal: ca este calor muestra q̃ la materia dela fiebre se purga: po si al. vij. dia viene mas fuerte por fuerça de algũ mal acidẽte es mala señal ca es señal q̃ la materia sube arriba y es la causa porq̃ a poco o mucho o porq̃ es muy forçada t aguda dize galieno sobre los anforismos / tal enfermedad por costũbre es guarida por sangrar t por poner cosas frias sobre el figado: ca assi se humedece la sãgre q̃ es alli como en su fuẽte / t le deuẽ dar al enfermo en sus medicinas cosas q̃ le refriẽ t lipiẽ la sangre y q̃ q̃ ten la mala disposicio̅: t si viene por ser cerrados los agujeros dla fiel deuẽ dar al enfermo cosas q̃ abrã los cõdutos mas q̃ no seã muy caliẽtes segũ dize costãtino.

## delas almorranas. ca. liiij.

Las almorronas son vnas venas q̃ salẽ dela pte de abaxo como. v. ramas delas q̃les viene grã mal al cuerpo quãdo son retenidas cõtra su natura ca algũa vez las supfluydades son embiadas en aq̃llas ptes por fuerça de natura q̃ rõpe las venas q̃ alli son y echa fuera muchas suziedades porẽde t limpia el cuerpo de muchas enfermedades. Quãdo el fluxo delas almorranas es grãde engẽdra muchas passiones t quãdo las retienẽ cõtra la costũbre auienẽ muchos males como ydropesia tisica malẽconica t mania. Estas almorranas se finchã en esta mãera / las gruesas t suzias supfluydades q̃ deciẽden en la boca d̃stas venas q̃ndo corrẽ mucho se q̃mã y cierrã en tal manera q̃ nũca se puedẽ abrir sino es a grã pena. Algũas vezes sõ estreñidas por la sangre q̃ es muy gruesa t cierra las venas assi q̃ la materia gruessa no puede venir fasta el lugar do deue: Quando el paciente retiene mucho las almorranas a la cabeça pesada la cara amarilla: o cardena: las renes t los muslos de gran peso t la persona es dispuesta a ydropesia o a tisica: quãdo el fluxo delas almorranas es muy grãde el calor se apoca y el dolor es mas graue / especialmente en la baxa parte del cuerpo. E si se continua el fluxo fuera de medida auienen muchas t diuersas enfermedades. Quando el fluxo es muy grande deue ser purgado estriñiendo la boca delas venas por medicinas restriñentes poco a poco / mayormente si el enfermo es viejo: La en aqueste caso si restriñian la sangre supitamente la sangre se retornaria en algunos miembros: donde se siguiria mayor mal. E por aquesto dize Ypocras q̃ue el peligro de guarir viejas almorranas si no les dexã via para que salga la materia Quando las almorranas son muy cerradas las deuen abrir por medicinas a esto conuinientes.

## Del dolor delas renes

Capitulo. lv.



El dolor dlas renes es en griego llamado enefresis. Este dolor a finidad cõla passiõ colerica: po ay diferẽcia ca la passiõ colerica se muda de lugar en lugar: como de vn costado a otro / mas el dolor dlas renes no cãbia lugar. Las renes son enfermas algũa vez por finchazones otras por postemas otras por repleciõ de vmores otras por vẽtosidades otras por piedra Estas enfermedades son de grã dolor mayormẽte quãdo viene d̃ calor y esto se conoce enla orina q̃ es ardiẽte t por el dolor q̃ es agudo t puñente / quãdo frialdad es la causa la orina es cruda y el dolor lẽto. La piedra se engẽdra muchas vezes enlas renes y esto viene infinitas vezes por beuer agua arenosa t suzia: t por comer viãdas gruessas / estas cosas opilã las renes t la bexiga y por calor se cõuiertẽ en piedra o en arenas y los q̃ la antan muchos males como dificultad de orina y passiõ colerica t muchas otras: ca la piedra cierra las vias de la orina: assi q̃ no puede salir t si sale es poco t agra pena: destos vmores viene la piedra q̃ se forma enlas renes dlos mãcebos y enla bexiga dlos niños ca el cuello dla bexiga delos niños es tã estrecha q̃ no dexa salir la materia dõde despues la piedra es engendrada segũ costãtino. La orina dlos niños es bien gruesa porq̃ las viãdas son viscosas porq̃ sõ mas abiles a engendrar la piedra ayũtandose sus ptes en vno: y endureciẽdose y a esta causa mas vezes se engendra enlos niños. Quãdo la piedra es enlas renes t la materia dla piedra es conocida porq̃l pie t pierna derechos son casi adormidos / si es enla diestra pte t si es enla simestra lo mismo del pie t pierna siniestro / si es enla bexiga se conoce por el dolor q̃l paciẽte sufre entre las yngles / las arenas enlas renes son bermejas: t las q̃ vienẽ dela bexiga son blãcas. La piedra q̃ es engẽdrada dlos vmores viscosos mas presto es q̃brada q̃ la q̃ viene dlas arenas. La piedra se engendra pocas vezes enlas dueñas porq̃ an los cõdutos mas largos y el calor mas pequeño q̃ no puede de pisto secar los vmores t ayũtar los en vno porq̃ tienẽ apejo de se purgar mas q̃ los hõbres Los q̃ an la piedra deuẽ ser purgados por medicinas y el bañar y deuẽ vsar de viãdas ligeras t beuer beuiẽdas pa abrir t limpiar los cõdutos: t algũa vez ponerse en mãos de cirujanos pa q̃ la corrẽ / mayormẽte en jouẽtud: ca ẽla vejez el cortar le seria peligroso porq̃ passados. xl. años esta enfermedad es incurable segũ dize ypocras enlos anforismos. Auiene q̃ vna psona no puede retener su orina mas sele va por fuerça y es llamada esta passiõ dianos o diabetica t auiene segũ costãtino por falta dela virtud q̃ no puede retener las supfluydades q̃ vienẽ alas renes y las dexa salir fuera por la orina q̃ no puede retener / otras vezes auiene por dormir fuerte / t quãdo ay muchos vmores enla bexiga como parece enlos nyños: y ẽlos borrachos q̃ se meã enla cama sin sentillo. Los q̃ an esta passiõ an siẽpre sed tragrãpẽa los puedẽ fartar d̃ agua q̃ assi como la beuen la meã: segũ costantino. los q̃ an esta passiõ deuẽ vsar d̃ cosas frias por echar fuera el calor delas renes: y por estãcar los vmores y por restreñir los cõdutos y los neruios q̃ son muelles / y esto deuen fazer por brebajes y por letuarios y por enplastos y vnguentos. E si el fisico es sabio deue guardar q̃ eneste caso no de cosas humidas: ca enpeceriã mucho y enmollecerriã: ni cosas secas ca aguzariã ni muy calientes / mas vna vez lo vno: t otra vez lo otro por resfriar y humedecer y secar sufi cientemente el tal lugar enfermo / y sobre todo la dieta sera muy templada. E las cosas muy calientes: empecen muy mucho alas renes. E las cosas que son muy frias / retardan la digestion del higado. E por aquesto es muy bueno dar cosas medianas y templadas en frialdad t calor

Ay otra passion delas renes q̄ es llamada rōpedura y en medicina es llamada erma esta rōpedura se faze q̄ndo vna piel llamada cifac se q̄brāta: la q̄l diuide los miēbros de generaciō t q̄ndo es q̄brada las tripas salē t decieden abaxo enla bolsa dlos miē bros de generaciō: lo q̄l no se faze sin grā dolor/esta piel se rōpe algūavez poz grā la uor dcuerpo como poz luchar o pozjustar o poz tirar t semejātes cosas: o poz caer y encōtrar/otras vezes auiene poz grā calor poz de dētro: o pozlos hūozes colericos q̄ son muy agudos q̄ corta esta piel: y en q̄l quier manera q̄ vēga es mejor de guarir al comiēço q̄ dspues mayormēte enlos mā cebos t si es enuejecida y el neruio rōpido no puede ser guarido sino es agrā pena: esto dize costātino/pero cōesto es algūa vez guarida poz dieta t poz medicina t poz arte de ciurugia/a estos valē cosas q̄ restriñē t ayūtā asi en viādas como en medicinas t letuarios t baños t vnturas poz de fuera t sobze todo gran dieta t austinēcia: mayormēte de luxuria: t se deuen guardar de cosas que finchan y q̄ engendran ventosidades: ca mucho empecen alos q̄ son rōpidos segū dize el cometador.

## Dela gota artetica. ca. lvj.

LA gota artetica es vn dolor cō finchazō q̄ viene ēlos dedos dlos pies t de las manos/t q̄ndo es enlas manos es llamada cirogra: t q̄ndo es enlos pies es dicha podraga: t q̄ndo enel anca es llamada la passiō ciatica. Esta gota es engēdrada d sangre colerica t de vmor flematico: po lo mas comū viene de causa romatica quādo la sangre es causa dsta gota puede ser conocido pozelcolor bermejo q̄parece encima dl lugar do es t pozel calor/t poz las venas y poz todo el cuerpo: ca todo es de color bermejo t viene dlas viādas caliētes t hūidas de q̄ el enfermo a vsado enel tpo passado t dl lugar t tpo q̄ es dla misma cōplisiō / t pozesto esta passion reyna mas en lugar caliēte t hūido y enel tpo dl verano q̄ en otro lugar o tpo/quādo la colera es causa puede ser conocida pozestas señales el dolor es mayor t los neruios se retirā t secā y escalētan el lugar do es la gota y es finchado t bermejo mezclado cō amarillo: t se mueue mayormēte enel estio y el paciēte echa muchas supfluydades assi poz ēcima como poz baxo t las viādas caliētes los ēpecen t las frias los ayudā: q̄ndo la flema es causa dsta gota es conocida pozla edad t regiō t viādas flematicas delas q̄les es el enfermo criado pozla finchazō t grā dolor do es el mal/ t pozq̄ es poco bermejo o nada/quādo la reuma es causa dsta gota es conocida: pozq̄ la cabeça es pesante t mueue los hūozes t los siē te el enfermo decēdir dela cabeça: t correr pozlas espaldas t pozel tuetano. Esta gota artetica es vna mala enfermedad: carestriñe y encoje los dedos dlos pies t mānos t gasta el vmor sustācial dlos miēbros do ella se encierra ella seca las manos: t les q̄ta su potēcia en cobrar: ella faze las jūturas dlas manos feas t llenas de ñudos t corcobas t bexigās. Esta enfermedad deue p sto ser socorrida: ca q̄ndo es enuejecida a grā pena puede guarir: mayormēte q̄ndo la materia se cōuierte en duras bexigas al rededor dlas jūturas/ la materia pues deue primero ser purgada poz medicina a esto cōuiniēte: t si la sangre es causa deuē la sacar poz sangria si hūor frio es la causa d ue ser curado poz calor t poner caliētes en plastos t vnguentos sobzel lugar do es/t due se guardar el enfermo d gruesas viandas mayormēte dlas q̄ finchā: ca muchas vezes vētosidades agrauā la ēfermedad.

## Dela gota dl anca. capi. lvij.

ES vna otra gota llamada ciatica: la q̄l comūmēte es enla anca: y es engēdrada dlos vmores q̄ viēē y decieden enl grueso neruio q̄ es enla jūtura dl ancat dl muslo. Este vmor es algūas vezes causado dlos vmores viscosos y duros o espesos q̄ se ayūtan enel cabo dl anca: otras ve



zes viene d sangre mezclada cō colera bermeja y estas cosas son causa dl dolor q̄ desciēde infinitas vezes enlos muslos y ēlas piernas fasta el calcaño: t fasta el dedo menor y esta es la causa poz q̄ enlas passiones dl anca el dolor se estiēde fasta el peq̄ño dedo dl pie t avn desto viene q̄ los q̄ an la piedra enlas renes sientē de aq̄lla pte tēblar el pie t como adormido: ca el neruio q̄ desciē de dste lugar fasta el pie es opilado: assi q̄ los spūs no pueden passar ni venir fasta el pie: este dolor es algūa vez en vna pte sola mētet algūa vez en dos: y es peor enla siniestra pte q̄ enla diestra: la causa es ca el calor es mayor enla diestra q̄ enla siniestra q̄ puede mejor gastar t dixerir la materia dl dolor q̄ndo esta gota viene d causa caliēte la sangria es buena mayormēte dla vena q̄ es sola cañilla dl pie: la q̄l es llamada sofena: t deue el enfermo ser purgado t guarido como el q̄ a la gota artetica: t se deue mucho guardar de toda repleciō t de beuer t comer mucho mayormēte de luxuriar: ca el tal acto mueue la reuma y empacha la dixestiō pozq̄ el luxurioso pierde los spūs y el puro sangre esto dize costantino. Deue pues el buē medico primero purgar el cuerpo poz de dētro t poner los remedios sobzel lugar dfuera: ca poco aprouecharia la medicina poz defuera sino era digerida la materia poz d dentro segū dizen costātino y diascorides/ mucho aprouecha cōtra esta gota el estiercol del buey puesto caliente sobze el mal/ ca seca mucho mayormente quando es destemplado cō vinagre t cō galbano y encienso.

## Dela podagra. capi. lviij.

POdagra segū costātino es vn dolor dlos pies mayormēte dlos calcaños t dlas plātas dlos neruios se estiēden todo los vnos alos otros como las venas Esta podagra es causada d malos hūozes q̄ decieden alos calcaños/si estos hūozes son frios t gruesos los neruios se estiēden t finchā: poz el dolor no es puñente t la finchazō no puede ser grāde enlos pies/ca ellos son desnudos de carne t grā finchazō no viene saluo en lugares carnosos. Esta gota viene comūmente en gentes q̄ biuen dlicadamente t an grā reposo t no limpian el cuerpo dlos malos hūozes t beuen t comen mucho: ca destas cosas se engēdrā vmozes supfluos q̄ dicen fasta las ptes baxas q̄ndo natura no los puede echar fuera esta viene mayormēte poz mucho vsar de luxuria: ca toda ligaciō del cuerpo se mueue segū dize costātino. E de aq̄ viene q̄ no menos los vmozes se mueuē y los neruios se laxā y rōpen: y pozesto los castrados no an esta enfermedad ni las dueñas comunmente pozq̄ ellas se purgā pozsus flozes segū dize costātino/quādo esta enfermedad viene al tpo d mayo avna psona jouē puede ser guarida en. xl. dias mas si viene en otoño es malo d guarir fasta en inuierno segū dize y pocras sobze los anforismos. E desto assigna el cometador vna razō en astrologia ca el primer estado dla luna es caliēte t vmido/el. ij. caliente t seco: el. iij. es frio y vmido el. iiij. frio: seco. El primero q̄ es caliente t vmido: la materia se gasta pozel calor y se esparze pozla vmidad y enil ij. y enil. iiij. la materia es guardada poz la seq̄dad quando la luna segūda enla primera lunaciō figuiēte pfetamēte es la tal materia dixerida t assi enla. ij. edad dla luna caliēte t seca es toda la materia cōsumida: t statro de. vj. semanas q̄ son. xl. dias es fecha la cura enil estio: po en otoño t inuierno la materia es espesat obediēte ala dixestiō la materia pues dsta pasiō due ser purgada t dspues cō cosas frias defuera sea ferida ca no son las calientes y disolutiuas buenas para poner al pricipio visto q̄ la causa es romatica/sila materia fuere fria poz q̄ la reuma no sea mas ,puocada poz tāto es buenouso al pricipio d medicinas pcuisiuas t fuertes. Quādo la causa es caliēte t quādo es fria de cosas remisas pozq̄ la

materia no se endurezca: ⁊ dẽde le pondrã algũos vnguẽtos ⁊ vntaciones caliẽtes segũ la materia lo req̃ere. la dieta sea leue ⁊ tẽpla da. el paciẽte se guarde mucho d̃ lnxuriar ⁊ sea le puesto leue ⁊ mediano exercicio.

## Dela postema. Capitulo. lix

LA postema es vna coleciõ de algunos ẖumores supfluos en algũ miẽbro la qual ende se podre ⁊ finca segũ dize costãtino. Acaece algũa vez q̃ el miẽbro se apostema o de causa esterior como de herida o llaga o cayda o rõpedura o machucadura ⁊ semejãtes. ca d̃ tales cosas se mueuẽ los ẖumores ⁊ se vã al lugar q̃ padesce y ende jũtamẽte se ayũtan ⁊ se caliẽtã ⁊ podrecẽ. otras vezes auiene de causa interior es asaber de grã abũdãcia de ẖumores podridos ⁊ corrõpidos q̃ siẽpre corrẽ en algũ lugar. y esto acaece en dos maneras: alguna vez por vniõ dela materia enel ꝓpio miẽbro. otras vezes de fluxo dela materia del vn miẽbro al otro ⁊ d̃ tal fluxo son muchas causas segũ dize costãtino. La primera es fortitud del miembro q̃ expelle la materia. ca algũos miẽbros principales ⁊ mas nobles descargãdo se delas supfluydades los echã enlos otros miẽbros. como el celebro q̃ se descarga de sus ẖumores es asaber dela flema o ẖumor flematico q̃ le agraua. La segũda causa es la flaq̃za del miẽbro q̃ recibe la tal materia. ca los miẽbros q̃ son febles recibẽ la supfluydad delos mas fuertes. como el cuero ⁊ la carne q̃ recibẽ las supfluydades d̃los miẽbros principales. La tercera causa es multitud de ẖumores q̃ salẽ delas venas ⁊ se tornã alos miẽbros y ende se podrecẽ ⁊ se tornã postema. La q̃rta causa es la largueza delos cõputos por los ẖũores passan ligeramẽte del vn miẽbro al otro. La q̃nta causa es la sutilidad delos ẖũores q̃ passan ligeramẽte ⁊ se ayũtã en algũ miẽbro do ellos se estrechã ⁊ vienẽ apodriciõ ⁊ apostema. La. vj. causa es la disposiciõ ⁊ situaciõ d̃ los miẽbros. ca naturalmẽte los miẽbros de abaxo recibẽ la supfluydad delos de alto como paresce enla cabeça q̃ embia superfluydad ala gargãta d̃de viene la postema llamada esquinãcia: ⁊ otras vezes la embia mas baxo ⁊ viene otra postema llamada pleuresis ⁊ assi d̃las otras. La postema se engẽdra eñl cuerpo en esta manera. quãdo ay grã quãtidad de ẖumores los quales el calor no puede gastar ni natura echar fuera. ellos se ayũtã entre las jũturas delos miẽbros y ende hieruẽ ⁊ se podrecẽ: ⁊ assi como la masa puesta eñl ẖorno faze vna corteça por encima debaxo la qual es la miga del pã / assi el ẖũor recogido faze vna corteza q̃ nos llamamos postilla por el calor q̃ faze heruir los ẖũores ⁊ so ella d̃spues d̃ ynchada se ascõde la postema. La postema viene algũa vez d̃ vẽtosidades ⁊ algũa vez d̃ simple ẖũor como d̃ sangre. La primera se llama lãdre ⁊ la segũda fleumeq̃: ⁊ d̃sta son las señales el color vermejo d̃la sangre q̃ cada dia por el calor d̃la materia ⁊ por la aguosidad se faze mas blãca ⁊ como podre: ⁊ por causa d̃la vẽtosidad ⁊ fumosidad pulsa o salta como el pulso por su estẽciõ causa dolor ⁊ por ser caliẽte la materia causa calor ⁊ por ser mucha ynchazõ. Esno meuos causada algũa postema seca d̃ colera vermeja y es dicha crisipila o fuego santo por el cõtrario. otra postema se egẽdra d̃ colera pura q̃ roe el miẽbro do es y es llamada delos medicos ẖerpes esiomenius quasi cosa q̃ assi mesma se roe. otras vezes viene de flema y es llamada cimia o polus. ca assi como enel prado ay mucho feno assi ella abũda mucho en materia. si ponen el dedo sobre ella faze fozado impssiõ como haria sobre la pasta ⁊ quãdo es leuado el d̃do torna se a enchir el agujero poco apoco como era antes. las señales desta postema sõ blãcor. ca la materia es blãca ⁊ muelle. ca materia es rala ⁊ vn dolor lẽto. ca la materia por su frialdad diminuy el dolor: ⁊ al contrario



las señales enla postema q̃ viene de colera vermeja. La el calor es grãde como sea la materia muy caliente y es vermeja ⁊ vn poco citrina engendra gran dolor ⁊ puntura ca la materia es aguda: de maleconia se faze esa misma postema ⁊ si es la materia toda fuera es llamada sclirosis: si vna parte es dẽtro y otra fuera: es engendrada vna postema llamada cãcer por q̃ es ala semejãça de cangrejo / assi como el cãgrejo ha el espinazo aparẽte por encima ⁊ los braços estẽdidos alos costados: assi esta postema es finchada enel medio: y estendida a todas partes ⁊ se esparze cõtinuo colorãdo los lugares do alcãça ⁊ poco apoco va comiẽdo ⁊ royẽdo la carne ⁊ los neruios sin cessar como el cãgrejo. Las señales desta postema son dureza grãde: ca como la materia sea terrestre y espesa es muy dura / la color cardena: ca la materia no es del todo negra el dolor poco o ningũo por su insensibilidad / ca esta materia ha dos mortificatiuas calidades: es asaber frialdad ⁊ sequedad roe siẽpre su carne ⁊ la corrõpe fasta las rayzes delos neruios ⁊ avn encona los ẖuessos q̃ alcança: y por esto es esta postema pestilencial ⁊ muy dura de curar. Entre estas postemas corrosiuas ay tal ordẽ / ca enla q̃ es llamada nolimetãxere amorosa es la postema enla cara: ⁊ roe poco apoco pero no tanto como las otras el cancer roe mas ⁊ avn mas la otra llamada lobo: pero sobre todo la llamada erisipila. La fistola no roe mas podrece lo q̃ es dentro: es asaber los neruios y carne ⁊ va corrõpiẽdo los neruios de so los ẖuesos E auiene muchas vezes esta enfermedad de llaga mal curada quando es ynfecida el ẖuesso de dẽtro del podre o venino: ca la sangre q̃ viene al tal miẽbro se torna en podre y rõpe la piel y la carne ⁊ se va porende a algũ lugar por ventura dẽtro do faze mucho mal. Algũas vezes es curada ⁊ otras vezes no / quando es enuejecida a gran pena puede ser curada: al rededor della se fallan muchos forados ⁊ bubas q̃ ende nacẽ lha la fistola dentro la llaga profunda / y enla superficie angosta o estrecha. El cancer es al cõtrario ca defuera es muy manifiesto ⁊ dentro es angosto ⁊ poresto es defícil de curar. Otras vezes nace la fistola de la reuma o de llaga antecedente / otras vezes de postema mal curada: mayormente quando mucho se vmedece y se fazẽ al rededor muchos forados q̃ echan el agua de muchos colores o blãca o citrina ⁊ assi los forados se cierran en vn lugar ⁊ se abren en otro. Ay otra postema engendrada de materia oposita: como paresce enel diuieso q̃ llama costantino carbũclo por q̃ quema como carbon q̃ es engendrado de materia muy furiosa ⁊ venenosa y de materia cõpuesta: como parece por las lineas q̃ son enel de diuersos colores ca su forma es como de muchas virgulas algũas son bermejas ⁊ sanguineas: otras amarillas y colericas / otras sin color y descoloradas y flematicas: otras maleconicas ⁊ cardenas: otras claras y de flema salada: ⁊ assi delos otros vmores no naturales las señales del carbũclo son dolor intolerable / ardor punciõ dela parte suya mas baxa ⁊ ala cabeça dela postema ay postilla o beriga q̃ muestra la dominacion q̃ ende es por el calor del vmor q̃ abũda. Esta postema ha diuersos colores por señales diuersas: assi como vn paño texido de muchos filos. E parece le al paciẽte q̃ como cõ filo le tirã dela cabeça o dela postilla o beriga el dolor fasta abaxo para la cura de semejantes postemas al principio suelen poner cosas repercusiuas si la materia no es muy furiosa ⁊ venenosa como enla erisipila / ⁊ carbũclo: ca en tales no se deue poner medicina repercusiua mas migatiua por q̃ la materia venenosa no se torne alas partes interiores ⁊ faga mayor daño y quãdo la postema es en buen estado deuẽ poner medicinas solutiuas ⁊ remolitiuas para madurar / despues de madurado ⁊ abierta la

postema q̃ comiẽça de salir deuen vsar de cosas mũdificatiuas ⁊ finalmente de cõsolidatiuas q̃ engendré la buena carne: alas otras postemas: cuyos acidẽtes son peores deuẽ dar o poner mas fuertes medicinas: como al cãcer ⁊ ala fistula ⁊ semejãtes. ca ende segũ la materia q̃ peca deue ser el paciẽte purgado dedẽtro ⁊ dẽde poner eñl lugar do es bueno ⁊ cõueniẽtes remedios. Cõtra el cãcer deue vsar el enfermo d̃ cosas corrosiuas ⁊ q̃mãtes q̃ q̃mẽ ⁊ roẽ la mala carne. cõtra la fistula deue vsar d̃ cosas desecatiuas ⁊ cõsumitiuas ⁊ q̃ alimpiã el podre ⁊ la materia d̃la fistula ⁊ si esto no le aprouecha es bueno poner le enlas manos delos cirurgianos. ca mas segura cosa es q̃ vna pte del cuerpo sea q̃mado o cortado q̃ si todo el cuerpo se pdia. Contra la postema venenosa es el remedio como cõtra el carbũclo ⁊ pst̃o deue ser puesta la medicina. ca pstamẽte despacha la psona. El cõsejo mejores q̃ al principio si alguna cosa no empece sea fecha sangria dela pte do es la postema. ca sãgrar en tal caso no es bueno por otra pte por no esparcir la materia mayormẽte alos miẽbros nobles como el corazõ y es entõce buena la triaca cõ vino caliẽte beuiẽdo lo ⁊ vntãdo el lugar d̃l dolor. ca si la triaca fuere ,puada y el venino enconado luego secaria la materia ⁊ sacara el venino en tal manera q̃ lo podra la psona menuzar como ceniza: ⁊ si la postema es frezca deuẽ ponerle cõtinuamẽte d̃la triaca fasta tãto q̃ sea q̃brada ⁊ dẽde ninguno deue hauer miedo. lo mesmo faze la yema d̃l hueuo mezclada cõ sal muchas vezes puesta sobre la postema. ca q̃ta el dolor ⁊ q̃ebra la postema esto dize el cometador.

## Delos agujeros o llagas q̃ se fazen enel cuero. Capitulo. lx.

Estos agujeros o llagas son vnas bexigas q̃ del humor q̃ es entre cuero ⁊ carne muchas vezes salẽ enel cuero defuera ⁊ llama las costãtino enel fin de suviati co llagas por q̃ encima del cuero por su humida q̃ es muy aguda se abrẽ ⁊ lo forada. su materia es sutil humidad d̃la sangre o dela colera q̃ por fuerça d̃ natura delas partes interiores alas exteriores es echada fasta el cuero. Estas bubas o todos quãdo salẽ ⁊ se quiebrã afeã la piel y engẽdrã comezõ ⁊ pũtura ⁊ leuãtã el cuero dela carne alguna vez ⁊ si son muy cõtinuos son como p̃goneros dela lepra. quiẽ q̃rra dellos guarir d̃ue primero se purgar d̃los humores supfluos caliẽtes ⁊ infetiuos dẽde se bañar en baños secos ⁊ medianamẽte cõsumitiuos segũ la calidad ⁊ quãtidad del humor que llaga la piel deue dellos vsar. deue tomar dieta ⁊ dexar muchas viandas trabajar mucho ⁊ no estar sin exercicio.

## Delas postillas. Capt̃o. lxj.

Las postillas o bexigas son vna colecciõ de apostemas supfluydades enla supficie exterior d̃l cuerpo menudas ⁊ poco apoco engẽdradas: y esto es quãdo natura las supfluydades echa fuera q̃ le empeçẽ. Auiene algũa vez delas supfluydades beuer ⁊ comer mucho ⁊ desto las llamarõ algunos sabios pabulas porq̃ vienen de muy grã pastura segũ dize remigio. o son dichas postillas porq̃ son pequeñas bexigas llenas de podre ardiẽte segũ dize costãtino. Estas no menos son llamadas viruclas enlos niños ⁊ avn enlos grãdes. Estas viruclas enlos niños son señal de sanidad segũ dize el cometador. ca si los niños no las hauiã seria duda despues seriã lazaros por la sangre corrõpidas do son criadas las tales viruclas la q̃l sangre natura echa fuera por las viruclas: ⁊ tale son libres d̃la enfermedad de lepra quanto a este passo. Auiene algũa vez enlos hõbres ya grãdes q̃ en su enfermedad les salen viruclas y es señal q̃ natura echa fuera la fiebre o la enfermedad por estos bexigas o veruclas: ⁊ por esto ni en estos ni enlos niños no denẽ tornar les las viruclas dẽtro por medicina



porque no venga otra enfermedad peor/ esto es verdad si las viruelas no son cabo los ojos o cabo la niñeta. Ca en tal caso porq̃ la podre no empeciesse ala niñeta seria bueno echar las dẽtro: pero enlos otros lugares las deue el sabio phisico echar fuera. El lama q̃ cria la criatura se d̃ue mucho guardar q̃ estas vexigas no sean q̃bradas por rascar se o otramente mayormẽte en la cara. ca la señal ⁊ fealdad q̃dara para toda su vida ⁊ la cara sera toda picada. por muchas otras causas las bexigas vienẽ al cuerpo las quales son alguna vez muelles ⁊ blãcas por ser d̃ materia flematica: ⁊ otras vezes aseras ⁊ duras ⁊ puñentes por ser dela colera q̃ es ẽtre cuero ⁊ carne e abrẽ el cuero por su agudeza ⁊ fazen leuãtar muchas otras bexigas pequeñas como el grano del mijo q̃ nos llamamos sarãpiõ ⁊ por esto la llamã los medicos yerua d̃ mijo por qualquiera manera q̃ vẽga. esta passion si muchas vezes viene deuẽ primero purgar la materia dõde viene: ⁊ si el cuerpo es lleno sangrar lo ⁊ dar vẽtosas ⁊ bañar lo en yeruas q̃ secan ⁊ gastã los humores ⁊ dẽde vntar lo de vnguẽtos a esto conuenientes.

## Dela sarna. Capitulo. lxij.

La sarna es vna corrupciõ d̃l cuero q̃ vene delos humores corrõpidos que son entre cuero ⁊ carne q̃ llagã afeã el cuerpo. ca auienẽ muy de cõtinuo segũ dize costãtino. Afirmãdo q̃ natura echa los malos humores fasta el cuero por limpiar el cuerpo por dedẽtro: ⁊ si son los tales sutiles ⁊ delgados salẽ por fumosidades ⁊ por sudor: ⁊ si son gruessos quedã so el cuero ⁊ se cõuiertẽ en sarna. si este humor es encerrado entre cuero ⁊ carne y es colerico engẽdra sarna seca sin podre ⁊ faze hẽdeduras ⁊ punturas ⁊ faze al paciẽte rascarse. La sarna q̃ es humida ⁊ llena de podre ⁊ deleyta se el paciente arascãdo la viene de sangre mezclada con colera. si fuere de humor flematico sera blãca ⁊ gruessa ⁊ postillosa sin gran comezon. La sarna viene de muy grã repleciõ o d̃ enfermedad passada o del vicio del baço ⁊ tal sarna torna muchas vezes. la medicina es gastar la por cosas secas ⁊ que secan los humores.

## Del empeyne. Capitulo. lxiij

El empeyne es vna corrupcion delos humores q̃ son entre cuero ⁊ carne q̃ faze mudar la piel por el arrascar. ca la supfluydad dela colera q̃ sale dedentro viene fasta el cuero ⁊ mueue la piel ⁊ la corrõpe ⁊ la ynche de menuda sarna ⁊ de pequeñas bubas assi como saluados q̃ volã fuera d̃l cedaço quãdo las rascã. Esta passion viene alguna vez de materia colerica o d̃ malẽconia muy fuerte segun dize costantino. Esta passiõ se arrastra por todo el cuerpo como vna sierpe por vn arbol: ⁊ algunas vezes va derecha ⁊ otras vezes arrodeãdo ⁊ tales llamada sarpigo porq̃ va coma la sierpe ⁊ viene fasta el cuero ⁊ lo afea ⁊ llaga. Esta passiõ no menos cerca al rededor algũ miẽbro ⁊ lo ciñe el tal empeyne o sarpigo los medicos llamã herpes cingulo. El empeyne es diferẽte del sarpigo por ser fecho de mas ipetuosa materia: ⁊ porẽso va como el fuego ⁊ faze los forados estrechos ⁊ luẽgos. Esta passiõ es guarida por se bañar en yeruas q̃ abrẽ los pequeños forados del cuerpo porq̃ salgã las fumosidades q̃ gastã ⁊ limpiã los humores ⁊ por el vnto d̃l çumo delos yezgos ⁊ d̃ sauuco ⁊ de laparaça ⁊ de palomina ⁊ de semejantes: ⁊ d̃spues el paciẽte se d̃ue acostũbrar abañar en agua dulce segũ dize costãtino. Dize se tãbiẽ q̃ pa esta passiõ vale mucho la saliua del hõbre ayuno. esta passiõ es acõpañada de vn deseo d̃ arrascar enlo qual se deleyta mucho el paciẽte a causa d̃la caliẽte fumosidad ⁊ aguda que muerde la piel por salir fuera. Esta delectacion es falsa. Ca por el arrascar que aplaze es el cuero corrõpido ⁊ cresce la sarna ⁊ la carne se cueze ⁊ duele despues ⁊ por esto es dicho comunmen

te que mucho arraſcar eſcueze.

## Dela lepra. Capitulo.lxiij.

Lepra es vna corrupciõ vniuerſal de los miẽbros ⁊ humores la qual ha ſu comiẽço delas venas ⁊ ſu cõplimiẽto defuera es aſaber enlos miẽbros. ca quando el nudrimẽto es corrõpido: ſõ no menos los miẽbros muy preſto q̃ dl tal nudrimẽto ſon criados. Toda lepra ha ſu comiẽço dela corrupciõ de maleconia. E por eſto dize coſtãtino q̃ es enfermedad fria ⁊ ſeca q̃ viene de maleconia podrida: ⁊ pareſce por defuera del cuerpo. La lepra viene de quatro humores quãdo ſon podridos ⁊ corrõpidos ⁊ traydos a maleconia ſegũ dize coſtãtino la podredũbre delos humores cõ quien ſe mezcla maleconia no ſe puede cõplir dẽtro las venas por la frialdad ⁊ ſeq̃dad de maleconia q̃ ſon calidades repugnãtes a corrupciõ: ⁊ por eſto cõuiene q̃ ſea incorporada dẽtro delos miẽbros do la podredũbre es cõplida ⁊ la corrupciõ de q̃ ſe ſigue lepra finalmẽte. ⁊ ſi el humor maleconico de q̃ es cauſada eſta enfermedad por vẽtura ſe podrecieſſe dentro delas venas engẽdraria antes fiebre q̃ lepra. La lepra es diuidida en. iiij. ſpecies ſegũ los quatro humores q̃ en eſta enfermedad ſe ayũtã. la vna eſpecie viene puramẽte de maleconia y es llamada elefancia porq̃ como el elefante es mayor entre los aiales aſſi eſta entre las otras eſpecies es la peor ỹ guarir ⁊ mas empeciẽte al enfermo. la ſegũda viene de maleconia ⁊ de flema y es llamada ri rus q̃ de ligero dexa ſu piel eſs llena ỹ eſcamas como vn pez: ⁊ atal auiene al q̃ ha eſta eſpecie. ca ſu cuero ſe le cae ỹ ligero como las eſcamas. La tercera eſpecie es de ſangre muchas vezes infecida por maleconia y es llamada raposina ⁊ alopicia porq̃ aſſi como el raposo pierde ſu pelo al eſtio por el calor dela ſangre ⁊ del figado aſſi el enfermo deſta paſſiõ pierde las sobre cejas y el otro pelo del cuerpo, la quarta eſpecie viene de colera vermeja corrõpida ⁊ mezclada cõ maleconia y es llamada leonina porq̃ como el leon es beſtia muy caliẽte ⁊ cruel aſſi eſta enfermedad es cauſada ỹ humor muy forçado ⁊ malicioſo q̃ ala manera del leon roe todos los miẽbros. E han eſtas quatro eſpẽs ſus ſignos ⁊ ciertas ſeñales comunes a todas ⁊ particulares otras cada vna por ſi: en general ſõ eſtos los ſignos. el leproſo ha la carne corrõpida los ojos redõdos las palpabras ſon arrugadas ⁊ la eſpecie o figura ſe muda ſu cara ⁊ acatamiẽto es como ỹ cẽtellas mayormẽte enla leonina. las narizes eſtrechas / la boz arrõq̃cida mayormẽte enla elefãcia los tolõdros crecẽ duros redõdos por la cara ⁊ por el cuerpo: ſus muſlos ſon como inſeſibles: las vñas vienẽ a ſer gruеſſas ⁊ tuertas: ⁊ los artejos delos dedos ſe encogẽ ⁊ las manos tornã ſecas: ſu reſollo es corrõpido por cuyo hedor. los ſanos ſon alguna vez infecidos ⁊ hã el pelo ⁊ la carne lleno de vnto tãto q̃ quãdo le cae agua ſobre ſu cabeça el cuero no es mojado mas el agua ſe eſcorre como de vn cuero engraſado: ⁊ ſiẽpre ſon ſarnoſos ⁊ ſe araſcã ⁊ hã el cuerpo lleno de diuerſas tacas q̃ ſon alguna vez roſadas otras vezes cardenas: otras vezes negras: ⁊ otras amarillas. ⁊ no menos hã enlas piernas muchas bubas q̃ vã ⁊ vienẽ muchas vezes. E ſi enlas q̃ ſon enlas piernas ſe falla vna mayor q̃ las otras es ſeñal q̃ la enfermedad es cõfirmada. Mayormẽte ſe mueſtrã las ſeñales dela lepra enlos pies y enlos muſlos y enla cara y enlos artejos o jũturas q̃ ſe encogẽ ⁊ apocã. Allende deſtas ſeñales comunes hã cada vna eſpecie por ſi ſus ciertas ſeñales. ca los q̃ hã la lepra leonina han la color amarilla ⁊ los ojos como cẽtellãtes mas gruеſſos ⁊ mas mouibles el cuero mas aſpero q̃ ſe fiẽde muchas vezes ⁊ ſe q̃ebra ⁊ ſe arraſcã mas ⁊ ſon mas ſarnoſos q̃ los otros. los q̃ hã la lepra raposina pierdẽ el pelo ⁊ las ſobrecejas ⁊ ſe les caẽ ⁊



la carne de encima ſe les yncha muy fuerte ⁊ los ojos no menos ⁊ vienẽ a ſer vermejos ⁊ hã las bubas o bexigas vermejas en la cara delos quales ſale muchas vezes la ſangre con podre ⁊ han la nariz gruеſſa ⁊ huelen mucho o han mal ſentido de oler. el reſollo les hiede mucho ⁊ han las encias muy corrõpidas. Los que han la lepra ſerpentina han las bexigas ⁊ bubas muelles y el cuero ſno menos ⁊ amarillo ⁊ yncbado ⁊ como reziente ⁊ lleno de ſarna como ſaluado ⁊ crian muchos piojos. eſtas ⁊ otras malas cõdiciones ⁊ paſſiones han los ſemejantes enfermos las quales vienen de flema corrõpida aſſi como ſaliua muy ſuzia ⁊ viſcoſa: las narizes opiladas: los ojos llorãtes por la reſolucion dela humidad ⁊ ſuperfluydad. las encias ⁊ los labrios aſperos la boz rõca. la ſangre quãdo ſangrã torna como agua ⁊ lo q̃ q̃da dẽtro es blãco ⁊ quaſi amarillo quãdo es lauado pſto ſe pela y en grã quãtidad. Los q̃ hã la lepra elefancia hã color cardena ⁊ la cara como ỹ color ỹ plomo: ⁊ hã las cejas peladas los ojos redõdos las narizes eſtrechas las jũturas o artejos encogidos y eſto es comũ en toda lepra ſeca mas q̃ en la humida ⁊ hã inſenſibilidad enlos dedos mas gruеſſos. eſta enfermedad tarde viene a ſu crecimiẽto: pero quando viene ella fiẽde ⁊ quiebra el cuero ⁊ la carne en muchas ptes: ⁊ la ſangre ſacada dela vena es cardena o negra ⁊ pſto es cõgelada ⁊ quãdo mas la tocã o frotã tãto mas ennegrece ⁊ ſe endurece. al medio ſon como vnas venas blãcas o como vnos ramos de nerujos y eſte es comũ en toda lepra. Auiene no menos la lepra de otras muchas cauſas q̃ delos humores ya dichos. como de la habitacion ⁊ cõuerſacion ⁊ mucho fabla ⁊ cõpañia con los tales paciẽtes. La ſu enfermedad es contagioſa y enfectiua delos otros. Acaece no menos por conoſcer la muger que no ha mucho fue conoſcida de algun lazaro. algunas vezes viene del padre o dela madre como pareſce delos leproſos que engẽdran ſus fijos de la ſangre corrõpida. ca eſtea cõtagiõ o enfermedad como por derecho hereditario deciẽde del padre al fijo. otras vezes acaeſce quando es cõcebida la criatura en tiẽpo meſtruoſo o quãdo de leche corrõpida de alguna muger leproſa es criada la criatura. auiene no menos por cauſa eſtrinſeca: como por ayre corrõpido ⁊ infecido ⁊ de mala dieta: como de viandas maleconioſas muy frias ⁊ ſecas como ỹ carne de buey ⁊ de aſno ⁊ de oſo ⁊ ſemejãtes. otras vezes acaece de viãdes corrõpidas o muy obediẽtes a corrupcion: como la carne dl puerco leproſo o del vino mezclado ⁊ corrõpido. algũa vez auiene dela mordedura de alguna beſtia venenoſa que corrõpe el miẽbro do ella muerde. En eſta ⁊ muchas otras maneras eſta enfermedad es eñl humano cuerpo engendrada y en qualquiera manera que ſea es a gran pena curable ſino por la mano de dios. Eſto es mayormente verdad quando es confirmada: pero con eſto ſe puede algunamente cubrir ⁊ la guardar que no deſtruya tan preſto el paciente. E guarde ſe primero el enfermo delas viandas maleconioſas ⁊ delas que encienden la ſangre. tome dieta ſotil ⁊ conueniente no corruptible ni conuertible. Si la ſangre es la cauſa como es enla raposina. primeramente lo deuen ſangrar ⁊ deſpues purgar por dedẽtro por deuita medicina. enlas otras eſpecies primero deue preceder la purga ⁊ dende la ſangre ſi es menester / y eſto dize coſtantino ⁊ no otramente. E a no ſeria conueniente. deſpues deue vſar del cõuenientes medicinas por dedentro ⁊ de emplaſtos ⁊ vnguentos por defuera: para cubrir o remediar algunamente la lepra ſegun dize el plateario. vale mucho vna ſierpe roya que haya el vientre blanco ſea ꝙtado el venino deſcolada ⁊

cortada la cabeça fuera cocha cõ puerros ⁊ puesta enla viãda del paciẽte muy de cõ=tinuo. tãto vale si le dã al enfermo muchas vezes a beuer del viño do la tal sierpe sera podrida o tẽplada. Y es esta medicina no menos muy ꝓuechosa a muchas otras enfermedades: como parece de vn ciego del qual cuenta el mesmo doctor q̃ su muger le dio a comer vna culebra cõ ajos en lugar de anguila por lo matar ⁊ quando la ouo comida el se fue adormir ⁊ sudo muy fuerte ⁊ se leuãto despues ⁊ vio claramente.

## Delas tacas o manchas que son sobre el cuero. Capitulo. lxv.

AViene alguna vez vna passion enla piel la qual llamã los phisicos morphea. E vienẽ estas tacas de corrupctõ ỏ nudrimiẽto. ca atales esta enel cuero como la lepra enla carne. Estas tacas son alguna vez blãcas ⁊ vienen de flema. otras vezes son negras ⁊ vinẽ de malẽconia. otras vezes son rosadas ⁊ vienẽ de flema o de sangre. Las q̃ vienẽ de flema o de malẽconia son las peores de guarir. ⁊ las q̃ vienẽ de sangre puedẽ mas ꝓsto ser sanas. quã do alguno puñe la cara de vna aguja ⁊ no sale sangre es señal q̃ esta passiõ es incurable: ⁊ al cõtrario quãdo la sangre sale ligeramẽte. Estas tacas son solamẽte enla piel: mas la lepra es enla piel y enla carne jũtamẽte. Esta passiõ es poco diferẽte ỏla gota rosada q̃ ỽñedece la cara/ y echa en=la cara vnas pequeñas ⁊ muelles berigas q̃ son engẽdradas entre cuero ⁊ carne de=la sangre ⁊ colera. Esta passiõ due ser guarida por ãtar parte dela sangre ⁊ por limpiar los ỽmores dedẽtro ⁊ por poner buenas yeruas cochas ⁊ caliẽtes sobre la cara porq̃ abrẽ los pequeños agujeros assi q̃ la enfermedad q̃ es entre cuero ⁊ carne pueda fuera salir: ⁊ dẽde deuẽ lauar la cara de aguas q̃ secã ⁊ limpiã: ⁊ despues vntar lo de vnguẽtos medicinables ⁊ conueniẽtes ala tal enfermedad. Costãtino dize q̃ cõtra esta passiõ vale mucho la sangre caliẽte de la liebre. ca la tal sangre parte y echa fuera la sangre q̃ es entre carne ⁊ cuero. Sobre todas cosas vale mas vna yerua llamada palomina puesta en baño o emplasto o en xarope o en breuaje. ca la tal ãta la sarna ⁊ berigas y el empeyne / ⁊ limpia ⁊ ãta ⁊ seca los ỽmores q̃ son entre cuero ⁊ carne: ⁊ ayuda mucho alos dispuestos a lepra.

## Delos venenos o põçonas.

SIn las enfermedades ante dichas viene alguna vez la muerte graue ⁊ peligrosa por venino q̃ mata prestamente si la persona no se remedia ⁊ no es prouevda. Este venino viene alguna vez por corrupciõ de viãdas: ⁊ otras vezes por mordedura de bestias venenosas cuyos ỽmores ⁊ dietes son al cuerpo humano cõtrarios. Algunos venenos son caliẽtes ⁊ secos como el venino del tiro ⁊ dela vipera ⁊ semejãtes aĩales. otros venenos son frios ⁊ humidos como el dela araña. el venino ỏlas sierpes es variado en malicia como auicena dize enel capĩlo delos venenos. ca el venino delos machos es mas agudo ⁊ mas fuerte q̃ el delas ỽbras avn q̃ las ỽbras ỽyã mas de dietes q̃ los machos/ y el venino delos viejos serpiẽtes es peor ⁊ mas enuenenado q̃ el delos jouenes/ ⁊ peor es el venino de los grãdes q̃ el delos pequeños ⁊ ỏlos q̃ morã enlas mõtañas q̃ el delos q̃ morã cerca delas aguas ⁊ rriberas: ⁊ peor es del ayuno q̃ del q̃ ỽa comido / ⁊ peor en estio q̃ en yuierno ⁊ mas ꝓsto hierẽ los serpiẽtes a medio dia q̃ ala mañana: ⁊ menos de noche q̃ de dia. ca por el calor el venino se esparze por todo el cuerpo: ⁊ por la frialdad se ayũta todo en vn lugar. E avn q̃ el venino del tiro ⁊ dela vipera ⁊ de algunos otros serpientes sea caliente los q̃ mueren ỽã frio. ca el venino amuerta el calor natural. El venino del regulo basilisco es de tã grã violẽcia q̃ quãdo es dentro de la caua o cueua q̃ma quãto puede alcãçar



por su vista: ⁊ por esto al rededor dela caua o nido no ỽy cosa verde. ⁊ las aues q̃ volan sobre su cueua mueren ⁊ toda bestia q̃ se acerca esta adormida q̃ no se puede mouer mas por su vista muere supitamẽte. y el muerto echa el venino ⁊ se ynchа ⁊ muere presto. Este venino es tã fuerte q̃ quien se acerca del luẽgo de vna lãça luego lo siẽte ⁊ al cabo muere como auicena cuẽta de vn cauallero q̃ en nubia toco vn basilisco de su lãça ⁊ luego cayo muerto ⁊ su caualllo. Los signos dela lesion ⁊ venino del basilisco son q̃ el cuerpo del paciente viene supitamẽte verde ⁊ la muerte q̃ sin medio se acerca eñl lugar do el es. El venino ỏ vna sierpe llamada aspis es muy malo. ca tãbiẽ mata dẽtro de dos oras o tres y es conoscida su mordedura: porq̃ es el cuero o el calor ỏla ꝑsona mudado muchas vezes ⁊ presto y el gomito le viene: los miẽbros se le enfriã: los ojos se le cierran ⁊ se adormece ⁊ la sed es tã grãde q̃ le parece ala ꝑsona q̃ no muere sino de sed. ỽay vna manera de aspis llamada escopiente o porq̃ mata de su escopetina cuyo venino es tan malo q̃ faze morir toda cosa biua q̃ toca ⁊ faze la ꝑsona morir ante q̃ lo sienta / pero con esto siente la ꝑsona gran dolor al torno ỏlas tripas y los ojos se le turbiã y duerme muy ꝓfundamente ⁊ los neruios se le encogẽ ⁊ se le tuerçe el cuello ⁊ ỽa el pulso muy desordenado ⁊ no ỽy medicina cõtra este venino sino q̃mar o cortar el miẽbro do es porq̃ no vaya al corazõ. el venino no menos del dragõ es muy peligroso mayormẽte enla cola y enla fiel: este venino faze el cuerpo pesante ⁊ faze ynchar las sienes ⁊ venir el arrodeamiẽto dela cabeça ⁊ faze turbiar los ojos ⁊ destruye la razon ⁊ mal ordenar el mouimiento y enflaquece la virtud. El venino del escorpiõ es mortal si presto no es socorrido egendra ardor ⁊ pũtura enel miẽbro do es ⁊ quãdo viene al corazon el enfermo se desuanece ⁊ suda fuertemẽte ⁊ finablemẽte estriñe el corazon ⁊ yela la sangre por su frialdad de que despues presto se sigue la murte ⁊ destrucion dela persona.

## Del venino del perro rabioso. Capitulo. lxvi.

LA mordedura del perro rauioso es mortal ⁊ venenosa segũ dize costantino. ca el perro es frio ⁊ seco ⁊ ỽa enel la colera negra lo señoria la qual lo faze rabiar quãdo es podrida. ca la fumosidad dela colera sube al celebro ⁊ le corrõpe ⁊ lo faze venenosa/ ⁊ por esto quãdo muerde vna persona el lugar do el muerde es venenosa dela saliua del perro q̃ entra dẽtro la qual es toda enconada quãdo el perro rauioso ỽa mordido vna ꝑsona los ỽmores y spiritus se retraẽ y el venino sube al celebro ⁊ la ꝑsona viene rauiosa: ⁊ no menos se haria si el la mordia vna otra. este venino es soueranamẽte peligroso. ca se encubre luẽgamẽte ⁊ no parece de ligero mas esta sin parecer por el espacio de vn año ⁊ cõplido el año en tal dia ⁊ hora como el perro mordio la ꝑsona el paciẽte comiẽça de rauiar ⁊ pder el seso. quãdo vn perro es rauioso los otros lo conocẽ por curso ỏ natura ⁊ le fuyẽ ⁊ ladrã tras el por le fazer miedo segũ dize costãtino. ca ellos sienten q̃ su venino les es contrario y empeciente a su natura. Esta rauia venenosa auiene alos perros mayormẽte en atuño. E a entõce cresce la malẽconia por el tiẽpo q̃ le es semejãte: ⁊ lo mesmo auiene al tiẽpo de verano por el calor del tiẽpo q̃ mueue los ỽmores ⁊ no los gasta ⁊ assi ellos se escalientã cõtra natura La lẽgua del perro venenoso es tã enconada q̃ el mesmo no la puede tener dẽtro de su boca mas le cõuiene q̃ le cuelgue siẽpre defuera por la saliua q̃ sale la qual es tã enconada q̃ si caya en agua los q̃ la beuen q̃dan ydropicos ⁊ furiosos. los mordidos del perro rauioso sueñan siẽpre cosas terribles ⁊ son muy pauorosos ⁊ se ensañan sin causa ⁊ se dudã de ser vistos delas gẽtes ⁊

aullan como perros ⁊ sobre todas cosas temé el agua: ⁊ quãdo semejantes señales parecẽ/a grã pena es guarida esta passiõ segun dize costantino. hay otros venenos muy peligrosos: pero destos q̃ hauemos tratado la santa escriptura faze mẽcion: ⁊ por esto delos otros por el p̃sente no es nr̃a intẽciõ de mas fablar. Lo q̃ es aqui de cõsiderar es q̃ el venino faze muchos males al cuerpo hũano quando es. ca totalmẽte es cõtrario de natura ⁊ a cõplexion humano: ⁊ por esto quãdo es corrõpe los spiritus ⁊ los humores por su malicia ⁊ agudeza. el da cõbate primeramẽte la region del coraçon q̃ es la principal ⁊ mas noble parte del cuerpo ⁊ dẽde llaga el spiritu animal q̃ es enel celebro. el enflaq̃sce los sentidos y empacha las obras spirituales. el hiere los neruios ⁊ los llaga ⁊ corrõpe las venas ⁊ arterias ⁊ las faze asperas ⁊ q̃ma. ⁊ muerde las partes interiores: ⁊ alguna vez la sustãcia del coraçõ ⁊ del figado: ⁊ otras vezes la vela/ ⁊ otras vezes gasta la sustãcia ⁊ la seca. arde dedẽtro o q̃ma ⁊ defuera enfria alguna vez: ⁊ otra vez faze al cõtrario q̃ enfria dedẽtro ⁊ caliẽta defuera ⁊ amata el calor del coraçõ dela sãgre. el ynche el cuerpo quãdo se esparze ⁊ le faze color verde o negra o tacada segũ la cõplexion del veneno. faze el estomago abominable assi q̃ nada puede retener ⁊ traspassa ⁊ roe los miẽbros dõ es la vida ⁊ natura q̃. no puede resistir finablemẽte a tãta fuerça. es vẽcida ⁊ puesta al baxo quãdo el venino señorea enel cuerpo cõuiene los humores a su semejãça ⁊ los faze venenosos y empeciẽtes al cuerpo hũano: ⁊ por esto es peligro ñ tocar los cuerpos enuenenados. ca las fumosidades q̃ salẽ corrõpen alas vezes todo lo q̃ es cerca ⁊ al rededor. auiene alguna vez q̃ la p̃sona desea el venino aun que sea cõtrario a natura ⁊ no es desseado por el mas por algun dulçor q̃ es mezclado, cõel: ⁊ por esto el venino es dado cõ alguña cosa dulce ⁊ amigable a natura porq̃ sea recebido de mejor volũtad. ⁊ por esto enseña costãtino q̃ quiẽ se duda del venino no se deue guardar tan solamẽte delas viandas malas ⁊ corrõpidas ⁊ amargas mas delas dulces ⁊ sabrosas. ca sõ las tales cosas q̃ dã apetito escõdido el venino: y enseña el mesmo dotor las señales q̃ parecẽ quãdo vna p̃sona ha recebido el venino en alguna viãda o beuiẽda primeramẽte quãdo enel tal acto la p̃sona se pasma ⁊ siẽte ardor despues la viãda: ⁊ si los dedos se ynchã ⁊ las vñas señales q̃ ya es cerca del coraçõ. ca las vñas vienen delas fumosidades del coraçõ ⁊ delos miẽbros q̃ el cercanos: ⁊ quando la saliua faze los labros formiguear ⁊ la lẽgua arder ⁊ sudar: ⁊ si las ptes del rededor del coraçon son estreñidas ⁊ los ojos se tubiã ya es tiẽpo de p̃stamẽte dar la medicina o la p̃sona morira p̃sto. general medicina es contra el venino tomada en vianda. primeramẽte prouocar el paciẽte agomito o tomar vna ayuda ⁊ fazer salir el venino por abaxo ⁊ dẽde beuer de triaca en vino o en agua cõ ruda y esto deue beuer por tres dias: ⁊ despues lo deue purgar ⁊ bañar segũ la calidad del venino ⁊ finablemẽte lo deue sangrar ⁊ ordenar le deuidas viãdas ⁊ deuen le dar gruessas para cerrar los cõductos q̃ vienẽ al coraçõ afin q̃ las fumosidades del veninono vẽgã al coraçõ. cõtra el venino q̃ la p̃sona ho comido o beuido valen las nuezes gruessas ⁊ las auellanas ⁊ los figos secos. ca tales cosas atraen el venino ⁊ lo gastã ⁊ por esto son buenas antes d̃ yãtar. E dize costãtino q̃ mucho vale la leche dela muger y el balsamo mayormente cõtra el ardor y dolor del venino. E dize andromato q̃ por ningũa cosa es fecha la triaca salud por desfazer el venino: y esto faze la triaca en tres maneras. ca primermẽte lo seca porque es fecha de cosas muy secas. segundamẽte por su virtud echa fuera el venino. ca es fecha de cosas totalmẽte cõtrarias al venino por sus secretas ꝓpidades. terceramente ella conforta los miẽbros ⁊



les da fuerça de resistir contra los venenos E quiẽ no podria auer la triaca sin peligro del enfermo deue majar los ajos ⁊ los cozer cõ vna gruessa gallina tãto q̃ sera tãcocha q̃ ella se caya a pedaços: ⁊ deuẽ dar le el agua de aq̃l potaje a beuer al enfermo segũ dize costãtino ca tal agua es cõtraria al venino ⁊ ablãda marauillosamẽte la suziedad q̃ es dẽtro/ ⁊ por esto es llamado el ajo la triaca dlos labradores y el agua de la gallina aprouecha tãbien cocha sin ajos segũ dize el mismo dotor. Es esso mesmo cõtenido eñl libro dela simple medicina q̃ algũas cosas son cõtrarias al venino q̃ lo echan fuera por el calor ⁊ sotilidad de su sustãcia como vn gallo o vna gallina a bierta por medio ⁊ puesta sobre la mordedura saca fuera el venino y por causa de su similitud ay otras cosas q̃ fazẽ lo mismo/ como la carne dvn serpiẽte llamado tirus del qual se faze la triaca/ otras cosas ay q̃ son cõtrarias alos venenos por las propiedades secretas/ ⁊ otras por propias como el çumo dlas verças los granos dla cidra ruda sal ⁊ puerros nuezes comidas con ruda y el balsamo ⁊ vinagre sangre de liebre leche de asna orina de niños erizo las turmas del ciervo ⁊ del asno secos / ⁊ dados en beuiẽda: castori ajos gẽciana yerua buena: ⁊ muchas otras q̃ son sin numero. E ha querido la bõdad del alto señor q̃ tãtos seã los remedios por ser la enfermedad tã peligrosa y esto dicho dellos abaste.

## Delos remedios contra la mordadnra dlperro rauioso. Capi. lxviij.

CONtra la mordedura del perro rauioso ⁊ delas otras bestias venenosas deue primero el medico abrir la llaga o por fierro o por fuego porq̃ el venino salga cõla sangre/ otros les ponẽ sanguijuelas y vẽtosas para echar fuera el venino. E por de dentro deue el medico dar cosas que sean cõtrarias al venino como triaca ⁊ sus semejãtes ⁊ por defuera sobre la llaga le deuen poner emplastos de nuezes majadas cõ ajos ⁊ sal: ca las nuezes valẽ mucho assi para comer como para poner encima dela llaga. E dize diascorides q̃ los cãgrejos dl rio an vna secreta virtud ⁊ por esto cõseja costantino q̃ la triaca sea dada cõ agua destos cãgrejos: la ceniza dellos cõ la janciana es vn remedio particular cõtra la mordedura dlas bestias venenosas segũ dize costãtino: cõtra el bocado dl hõbre rauioso vale mucho el çumo dela madre selua ⁊ cebollas ⁊ nuezes ⁊ ajos y sal/ fojas de figuera y de yerua buena ⁊ ruda: tales cosas cõ vinagre ⁊ miel son prouechosas para poner sobre tales mordeduras segũ dize costãtino: ca todas estas cosas susodichas atraẽ el venino y lo gastã ⁊ destruyen por el calor ⁊ grã seq̃dad: cõtra la mordedura del escorpiõ vale mucho el azeyte en q̃ el es afogado: y quiẽ tomaria el escorpion despues q̃ ha mordido o vn otro ⁊ lo majaria ⁊ põdria sobre la mordedura: es buẽ remedio: ca el venino retorna al cuerpo do es salido. E dize costãtino q̃ la mãteca dela vaca vale mucho cõtra el venino del escorpiõ: ca por su grassa ella cierra: ⁊ por su calor gasta: y por su hũidad limpia ⁊ quãdo es comida cierra los cõductos/ ⁊ guarda q̃ la fumosidad no suba fasta el coraçõ. A esto mismo valen los cãgrejos del rio si los beuẽ ⁊ comẽ cõla leche del asna: mas q̃ los cãgrejos seã cochos sola ceniza segũ dize costãtino: a esto mismo vale el castor y el açufre: ca son cosas caliẽtes ⁊ secas enel quarto grado: ⁊ por esto valẽ mucho cõtra el venino frio: ca por sus calidades lo gastã. E cõtra la mordedura delavipera ⁊ dlos serpiẽtes: primeramẽte deuen ãtar el venino dla pũtura por vẽtosas ⁊ dspues le deuen dar triaca en vino cocho en ruda y en gẽciana o yerua buena: ⁊ deuen põer dla triaca sobre el lugar llagado ⁊ q̃n no aura triaca tãto valdra el ajo majado cõ sal ⁊ cõ ruda/ q̃ndo la p̃sona es mordida dla bestia venenosa le deuẽ atar tã fuer

remẽte q̃ el venino no pueda subir contra el coraçõ: y dẽde le deuẽ poner las cosas cõtrarias al venino. Costantino dize q̃ vale mucho cõtra el venino el celebro dela gallina y la fiel dl cordero y el çumo dlas fojas dela granada ca tales cosas esparzen el venino y lo aparejã a cõsumir / y esto dicho delos remedios cõtra el venino baste.

## Dela sciẽcia dl fisico. ca. lxix.

El sabio fisico deue auer cõsideraciõ y grã diligẽcia dando los remedios cõuenibles cõtra los peligros de diuersas enfermedades. La no ha cosa q̃ tanto empacha la sanidad dela enfermedad q̃ la negligẽcia o ygnorãcia del fisico / y poresto se requiere dela pte del fisico q̃ no dexe algo dlas cosas q̃ pertenecẽ a sanidad es de necessidad q̃ sea diligẽte t auisado en tãto como cõuiene ala arte de medicina t conuiene porq̃ pueda mejor obrar: q̃ primero conozca la cõplisiõ delos enfermos t la cõposiciõ delos miẽbros t delos vmores la disposiciõ del tiẽpo y las cõdiciones dl sexo y dela edad y quãdo es cõuiniẽte la medicina en verano y quãdo en inuierno vna enel comẽço dela enfermedad t otra enla fin: vna en jouẽtud t otra en vejez / vna al hõbre t otra ala muger: conuiene no menos q̃ conozca las causas t las ocasiones delas enfermedades t los signos t los acidẽtes q̃ auienẽ ca sin conoscimiẽto no puede seguramẽte el medico obrar ni dar medicina / deue no menos conocer las cõdiciones dlas cosas medicinables t su medicina t obra: ca si el no sabe qual medicina es simple: y qual cõpuesta qual caliente / t qual fria: qual estriñente t qual laxatiua / no podria seguramẽte proceder en medicina. E poresto no menos es necessario q̃ conozca la calidad t diuersidad delas yeruas y cosas medicinales quales son caliẽtes y secas y quales frias y humidas: y en qual grado: y esto le es necessario sino q̃ere faltar ensu oficio: mas deue conoscer el durar enda enfermedad: t la cõtrariedad y simpleza y la cantidad y calidad del mal y la fuerça t flaqueza del enfermo: ca la enfermedad q̃ es luẽga y enuejecida requiere mas fuerte medicina q̃ la simple: y q̃ poco ha durado: t assi deue ser generalmẽte segun la enfermedad la medicina determinada como ala medicina que viene de causa caliente q̃ le deuẽ dar fria medicina t cõtra la fria caliẽte: t assi deue tẽplar el buen medico segũ la cantidad y calidad dela enfermedad la calidad y cãtidad dela medicina. E quãdo vee q̃ la enfermedad viene por replecion la deue guarir por vaziar la materia t quãdo viene por mucho vaziar el la deue finchir. El oficio pues del medico es sabiamente inquerir las causas t circunstancias dela enfermedad mirando / y tocando el enfermo y considerando y mirãdo su orina quãdo el ha conocimiẽto dela causa sila materia es escõdida ẽla pte mas baxa deue vsar de medicina atratiua para atraer la materia al estomago / y para mas ligeramente la echar fuera: si la materia es dura deue vsar de medicina para la diuidir t digerir y emblandecer porque mas ligeramente salga fuera: y quando la materia es assi atrayda al estomago t dixerida el deue vsar de medicinas laxatiuas para fazer salir la materia defuera por la parte de arriba: o porla de abaxo o por su dor: quãdo la materia es vaziada / el deue vsar de medicinas confortatiuas para cõfortar la natura que es lasa / t flaca porla violẽcia dla medicina. E q̃ndo natura es cõfortada deue vsar de medicias restauratiuas pa recobrar loq̃ natura a pdido ẽla enfermedad t por medicina y deue se entẽder q̃ la restauraciõ sefaga poco apoco: no supitamẽte mas por natura atẽplada t biẽ ordenada ca q̃ndo natura es vazia por ẽfermedad o por medicina ella ha muy gran apetito: t quiẽ le daria viãda asu apetito el la tomaria mas q̃ le cõuẽdria ni podria dixerir t poresto a dl ser por el buẽ medico or-



denado quanto natura es bien recobrada t tornada en su estado deue vsar de medicinas preseruatiuas porq̃ no torne en otra peor enfermedad: mayormẽte le es prouechoso el bañar t sangrar buenos letuarios t tẽplado trabajo: ca tales cosas mueuẽ el calor natural t descargã la natura dlos humores supfluos t ayudã t cõfortã la digestiõ: si la materia es biẽ laxa: el medico deue vsar d cosas restriñentes poco apoco t no supitamẽte afin q̃ la materia no se fuya a algũ noble miẽbro t sea causada mayor enfermedad. La medicina pues es fecha en tres maneras: es asaber restriñendo o la rãdo: o restaurando: el buẽ fisico pa laxar deue vsar d medicinas laxatiuas / t para restreñir dlas restriñiẽtes t para recobrar lo pdido dlas restauratiuas: y por esto es bueno el vino y letuario t viãdas biẽ aparejadas: parece pues q̃ el medico visitãdo la trã: y casa dlos enfermos deue demandar las causas y circustãcias dlas enfermedades y no reusa de tocar y lipiar las llagas dlos enfermos ꝓmetiẽdo a todos salud y q̃ q̃mara ligeramẽte lo q̃ deue q̃mar y cortara lo q̃ se deue cortar / y porque la pte sana no se corrõpa corta y q̃ma lo q̃ es podrido: t quãdo el enfermo se duele dl costado diestro el fisico obra enel siniestro y no dexa su paciẽte avn q̃ llore ni llame / el encubre el amargor desu medicina so alguna dulçor y la beue avn q̃ sea amarga afin q̃ el enfermo no dude el restriñe el beuer / t comer del enfermo q̃ deue guarir y al q̃ deue morir dela cũplir sus desseos: el corta la carne podrida por cosas amargas t corrosiuas t dẽde pone otras cosas pa lipiar t para enblãdecer el dolor t dẽde cierra la llaga lipiamẽte y porq̃ mas llagã los males d dẽtro q̃ los defuera poresto entiẽde el primero de guarir los tales q̃ los defuera digeriẽdo la materia corrõpida por medicinas: t por xaropes pa la fazer salir fuera dl cuerpo a esto valẽ mucho algũas cosas amargas como girapliegat geralogodiũ y otras cosas en q̃ entra acibar. ca las cosas amargas traspassã y atraẽ y purgã mejor q̃ las dulces ni otras medicinas. q̃ndo la materia es por d dẽtro dixerida t atrayda el buẽ fisico la faze salir por medicinas cõuiniẽtes sabiamẽte assi q̃ el vaziamiẽto no sea muy grãde: ca empeceria mucho al cuerpo y lo enflaqueceria t auiene algũa vez q̃ en tal caso sale mas de materia mala q̃ de buena: t poresto dize ypocras eñl comẽço de sus anforismos q̃ supitamẽte vaziar: o finchir enfriar y escalẽtar es grã falta y enemiga cosa d natura / el bueno y espto medico cõsidera el lugar t materia dla enfermedad y la fuerça del paciẽte t segũ esto el varia su medicina / ca si la materia pecãte es biẽ vaziada mucho aprouecha al enfermo t si q̃da dẽtro mucho aflige al enfermo segũ dize ypocras.

## Dela diuersidad delas medicinas. Cap'lo. lxx.

La medicia atratiua obra porla sotilidad: y porel calor desu sustãcia por su sotilidad trespassa muy ligeramẽte: t por su calor atrae sea fierro o otra cosa fincada dẽtro o hũores q̃ son al profundo dl estomado. La medicina digestiua es necesaria q̃ndo ha mucha materia aptada dura eñl estomago pa la diuidir y enblãdecer: t para la disponer a salir fuera / t poresto obra assi porla sotilidad d su natura / porla qual diuide como porel calor q̃ se para las ptes y la materia la vna dla otra. La medicina purga algũa vez la materia q̃ es digerida: y la atrae al estomago por ayuda dla virtud espulsiua q̃ la echa fuera: porq̃ la fumosidad sotil y ligeramẽte traspasante dla materia no suba al coraçõ: t alos otros miẽbros. Algũas medicinas laxã por su viscosidad cayẽdo sobre la materia dura como la malua y el mercurio otras laxã forzadãdo los vmores por su agudeza: como el gormiõ t otras q̃ por su cõgelaciõ estriñen como los mirabolanos otras porq̃

son saladas ⁊ muerdē las entrañas como la simiēte ōlos armuelles: otras poz hūoz ⁊ dulçoz como la caña fistola / otras pozla medicina q̄ restriñe y obza poz frias ⁊ gruesas cosas: ca pozel frio las ptes se espessan y engēdzā gruessos hūozes q̄ cierrā los cōductos y no puedē traspassar como parece enel algalla y enla yesta q̄ restriñen y cōfoztan la virtud q̄ retiene los vmozes / otras cosas restriñen la sangre como el cozal y el bolarmenico y la piedra sanguinaria: y el llantē ⁊ semejātes: otras restriñen el fluxo ōl viētre como laciconia mozas ⁊ rosas ⁊ otras tales / otras medicinas endurecē pozcosas frias ⁊ secas o vmidas como el pere xil siēpze biua ⁊ verdolagas ⁊ semejātes como yerua moza. La medicina q̄ emblādece obza poz cosas caliētes medianamēte ⁊ q̄ son muy vmidas ⁊ maduratiuas. La medicina q̄ madura a virtud de abrir. ca abze los cōductos cerrados y enternece los hūores espessos ⁊ viscosos y esto faze pozsu calor ⁊ seq̄dad / otra medicina ay q̄ limpia ⁊ abze emblādeciēdo ⁊ disoluiēdo: como la nieta ⁊ la malua q̄ poz su terestredad: ⁊ seq̄dad echā las suziedades ōlos miēbros pozq̄ las terrestres y secas / lo mismo faze la cañafistola / muchas otras species y diferēcias ay de medicinas / como mortificatiua cozrosiua cōbustiua q̄ quema y otra q̄come / y otra espulsiua q̄ expele / otra molificatiua q̄ ēblādece y muchas otras ōlas q̄les los libzos de medicina comūmēte fazē minciō: po quāto a nra obza pertenece nos cōlo dicho ponemos fin al libzo pſēte.

Fenece el libzo. vij.



# Aqui comiença el octauo libzo del propietario: enel qual se faze mincion del cielo ⁊ del mundo / ⁊ delas planetas: y es el primero capitulo del mundo ⁊ delos cuerpos celestiales. Capitulo primero.

POes que conla ayuda de dios auemos complido el tractado delos nombres suyos: ⁊ de las propiedades angelicas ⁊ humanas ⁊ de sus partes y condiciones acidentales cōueniente es pongamos la mano atractar algunas cosas y breues del mundo sensible q̄ no es dado de alto a fin q̄ poz sus obras y poz sus propiedades nos sea ocasiō de a dios alabar / ca las sus inuisibles obras son ō nos conocidas pozlas visibles: segū dize san pablo y pozesto tētamos atratar eñsta pſente obza algūas cosas ōlas propiedades ōl mūdo visible ⁊ ōlas cosas q̄ sō enel cōtenidas afin q̄ pozla conocencia de las cosas materiales nos podemos mejoz conocer las immateriales y spirituales de que tratā diuersas escrituras y poz mejoz proceder comēçaremos primero alas propiedades del mundo. Segund dize marcian: en tres maneras es dicho mūdo. Es saber vno inuisible ⁊ vno visible ⁊ sensible ⁊ vno mediano q̄ participa del vno / y del otro / el mūdo inuisible es en dios o en el entendimiēto diuino q̄ es no visible non sensible no cozpozal y perdurable: a cuyo exemplo o figura el mūdo sensible fue fecho y formado / como boecio dize enel libzo de consolacion fablando cōel soberano maestro que el mūdo crio. Tu traes enti todas las cosas eterno señoz / a cuya forma y figura las pzuduzes defuera y tu mas fermoso que todo traes en tu entendimiēto el mūdo muy bello y sus formas a cuya figura todas las cosas as fecho y formado. El mundo sensible es la multitud ōlas cosas que son cōtenidas del circuyto del cielo / assi como el cielo do luzen las planetas y estrellas: y el fuego q̄ se sigue despues quetodo caliēta y el ayre pozq̄ respiran y biuen las cosas del mūdo: y el agua que cerca todos los costados dela tierra al derredoz y la tierra segura que sostiene ⁊ cria todas las cosas de aca bazo. Deste mūdo dezia sant Juan que no te conocio: o soberano maestro ayn q̄ fue pozti fecho. El mūdo mediano que cōel vno y otro ha gran cōueniencia es el que dize Aristotiles ser mundo menoz assi dicho pozque en si trae la ymagen del mundo mayoz. El primero es perdurablemente enel diuino entēdimiento. El segundo es ayn que no eternalperpetual / y sin fin quanto a su sustancia ayn que no quanto a su figura pozla voluntad diuina que quiera sea perpetual ayn q̄ sea de nada criado / y este es el miserable en q̄ agoza biuimos. El tercero es de vna parte perpetual / o sin fin. E dela otra parte es cozrutible: y pozesto auemos dicho q̄ trae en si: o participa ambos los dos: y es este cada vno de nos. Del primero mūdo ⁊ ōl tercero nos auemos ante tratado enlos libzos antes deste. Resta pues del segundo mundo declarar lo mejoz / y mas breue q̄ podremos algunas propiedades. El mū



do segun dize Marcian es la vniuersidad delas cosas en vno ayūtadas / en manera de vna espera o redonda figura / como vn circulo y ningūa otra figura le es assi conuiniēte: segū dize el mismo doctoz ca la figura redōda es señal de perficiō / y significa la perpetuydad del mūdo q̄ ha en su sustācia ayūtada a su soberano maestro q̄ no a principio ni fin como tan poco se falla enla tal figura redōda los filosofos an todo el mūdo diuidido en dos partes delas quales la mas noble mas simple y mas pura: es la de alto que es actiua y se estiende del circulo dela luna fasta la region delas altas planetas. La otra parte es baxa ⁊ passiua q̄ comiença enla luna ⁊ se estiēde fasta abazo al cētro mediano q̄ es el centro dela tierra. Este mūdo bazo y particular es de marcian enesta manera difinido. El mundo es vn circulo ōlos quatro elemētos ayūtado a la manera de vna espera o figura redonda la qual pozel continuo arrebatamiento del cielo no cesa de cercar la tierra / q̄ es enel medio della situada pozla cōposycion deste mūdo crio la diuina virtud enel comiençola materia primera: de que son los quatro elemētos / la qual es llamada de platon y lle enel su libzo dicho timeo. E desta materia la diuina sapiencia compuso los quatro elemētos y todas las cosas que son enel mūdo: y las ozdeno y dispuso cada vna en su deuido lugar: y en su regiō cōuiniente. La desta masa lo q̄ era caliēte ⁊ seco poz su ligereza. La diuina sapiēcia situo en alto: ⁊ fue cōuertido enla materia del fuego: y lo que era enella frio ⁊ seco poz excelencia passo en natura de tierra laqual pozla espessura de sus partes y pozsu gran grauedad / la diuina sapiencia puso mas bazo. E lo que fue enesta materia primera caliente ⁊ humido fue conuertido en natura de ayre: ⁊ lo que fue frio ⁊ humido paso en natura de agua: y estos dos elemētos segun su mayoz sotilidad / ⁊ segun q̄ era el vno mas ralo que el otro assi situo la diui-

na sapiencia el vno sobre el otro: el ayre sobre el agua ⁊ todos dos en medio del fuego ⁊ dela tierra. Platõ especulando desta primera materia dezia. Y lle q̃ quiere dezir materia primera. ¶ Fue primera ⁊ sin calidad sin quãtidad sin color sin especie / sin lugar sin tiẽpo / entre alguna sustancia / ⁊ ningũa. Las presentes palabras en si son muy escuras mas quanto mas podremos con la ayuda de dios declararemos dezia que era sin cantidad no q̃ no oviesse algũa cantidad: mas q̃ no auia cantidad determinada: quãto a nos assi como dezimos que vn gigante porq̃ passa nuestra medida es sin cantidad: queremos dezir determinada: dezia tambien q̃ era sin calidad. E a no auia qualidad determinada que la pudiesse nombrar / ca no era determinadamẽte caliente: ni humida ni seca ni fria: ni de otra ningũa calidad segunda determinada era tambiẽ sin color. E a vn no auia elemento ninguno para la colorar. Y ella fue sin tiempo ca el tiẽpo fue fecho despues della. Es a saber quãdo el cielo se començo de mouer ella era tambiẽ sin lugar E a no era mas determinado su lugar alto q̃ bajo: o diestro o siniestro o ella era media na o medio entre algũa sustãcia ⁊ ningũa. ca antes della no fue ningũa sustancia corporal ⁊ despues della fue algũa las cosas q̃ son el material comiẽço del mũdo segun esto fue esta masa o materia q̃ nũca fue vista / la qual era sucetible de todas formas ⁊ figuras ⁊ calidades ⁊ cantidades: ⁊ a zora se guarda de bajo de diuersas especies sin jamas se mudar. E a quanto a su sustãcia ella queda vna misma so diuersas formas sin ser corrõpida: avn q̃ sea continuamente alterada quãto alas calidades q̃ son enella. E a la materia q̃ es agora so la forma del fuego sera algũas vezes sola del ayre: o del agua: o dla tierra: mas la materia siẽpre queda avn q̃ las calidades se mudẽ: ⁊ desto parecen quela primera materia de que todas las cosas ſalierõ no es engẽdrada ni corrompida: mas ella dela que de todas cosas materiales comiẽça: es ala q̃ todas retornan: ⁊ por mejor declarar me parece este exemplo sea cõuinẽte quãdo ponemos vn madero enel fuego: no es de creer q̃ el madero de q̃ el fuego es fecho se cõsuma assi q̃ nada quede. E a el fuego q̃ sería del tal madero engẽdrado no seria fecho mas seria criado si nada del madero quedasse enel fuego: pues q̃ es cierto q̃l fuego dl madero artificialmẽte no es criado mas fecho cũple demãdar de q̃: o dela materia / o dela forma del madero claro es q̃ no dela forma. E a vna forma no se faze de otra. Pues cumple dezir que dela materia E assi es verdad que aquella materia que era primero sola forma del madero es despues sola forma dl fuego ⁊ aq̃lla es la materia primera: q̃ avn que se muda la forma siempre queda o sola vna / o sola otra. El mundo pues es cõpuesto de muchas cosas cõtrarias: y es el conestе vno ⁊ no muchos y esto es por la vnidad de su materia Assi como aristotiles dize enel primero dl cielo ⁊ del mũdo. E a el mũdo en vno ⁊ todo junto ocupo aq̃lla materia do auemos fablado / ⁊ de aqui viene que es vno / ⁊ no muchos: como dize aristotiles enel misimo libro enel capitulo dela perpetuydad del mundo. El mũdo pues de q̃ nos fablamos no es diuiso en su sustãcia avn q̃ en sus partes aya cõtrariedad / quanto alas calidades actiuas ⁊ passiuas. El ha ensi sobera nas o mas altas partes ⁊ necessarias: ⁊ otras mas baxas ⁊ inferiores: ⁊ ha vnidad ⁊ cõsonancia sin discordia ⁊ vna suauidad ⁊ melodia: segũ dize sant augustin sobre el genesis. Este mundo passara quãto a esta figura passible q̃ agora ha / mas el q̃dara en ser perpetual quãto a su sustancia ⁊ a su materia / assi como sant augustin afirma enla glosa sobre el euãgelio de sant mateo que dize: q̃ el cielo ⁊ la tierra passarã mucho es pues de marauillar q̃ el mũdo por causa de su mutacion passara. Mas es de



loar. El soberano maestro q̃ lo a fecho de assi noble materia ⁊ de forma tan virtuosa y tan actiua / ⁊ le a dado tanta fuerça de engẽdrar y produzir ligeramẽte las cosas de aca bajo. E a no a assi pequeña cosa ni assi vil q̃ enella no relũbre la sapiencia del criador y su alabança: assi en su materia como en su forma ⁊ virtud / q̃ avn q̃ aya diferẽcia assi enla materia del mũdo como en su forma ay paz ⁊ soberana acordança entre ellos: en tanto q̃ la materia q̃ agora es so vna forma a apetito ⁊ inclinaciõ de ser so otra por el amor ⁊ paz q̃ ay entrellos / ⁊ segũ q̃ la materia es mas noble: assi dessea mas noble forma: como parece dela materia del cielo q̃ es mas noble en su forma q̃ la delos elemẽtos: ⁊ avn enel cielo mesmo a mas noble forma el sol q̃ la luna. E tambien entre los elemẽtos la materia del fuego a mas noble forma q̃ el ayre ⁊ la del ayre q̃ la del agua: y la del agua que la dla tierra y por esto dize aristotiles q̃ de vn puño de tierra se fazen. x. de agua: ⁊ de. x. de agua. c. de ayre porq̃ la materia dla tierra es. x. vezes mas gruessa q̃ la dl agua ⁊ por el cõsiguiẽte es menos noble q̃ la del agua ⁊ muy menos q̃ la del ayre: ⁊ avn lo q̃ mas es vna parte de vn elemento es mas pura en vn lugar q̃ en otro: assi como aristotiles dize en sus metauros que las altas partes del fuego q̃ son mas cerca dl cielo son mas nobles ⁊ mas simples que las otras: ⁊ las partes dela tierra que son mas cerca del cẽtro son mas gruessas q̃ las otras. La materia pues del mũdo de tãto como es mas noble de tanto requiere mas noble forma: ⁊ por esto es la materia dispuesta segun la forma requiere. E a quãdo el fuego es engendrado dla tierra: cõuiene q̃ la materia dela tierra sea muy apurada ⁊ sotilizada / y fecha muy mas simple ⁊ mas delicada q̃ era antes / quando era sola forma dela tierra antes q̃ la forma del fuego sea introduzida ⁊ por mas abreuiar cõuiene q̃ la materia sea apropiada segũ la propiedad de la forma. La materia pues del mundo es cõsiderada o segũ sus mas dignas partes ⁊ segũ sus nobles effetos y obras y en todas estas maneras las mas altas partes del mũdo son las mas nobles. E a la materia es mas noble ⁊ la forma mas fermosa ⁊ la virtud mas grãde: y tanto es el mũdo mas fermoso quanto sus partes inferiores son fermoseadas por la gloria ⁊ fermosura ⁊ claridad delas partes superiores Segũ dize sant augustin: ca la perficiõ de la virtud q̃ es arriba esparze graciosamẽte ala partida de aca bajo ⁊ da fuerça por que lo q̃ ella cõtinuamẽte pierde y ha perdido assi en fermosura: como en claridad recobre: y por la virtud de generacion ella retorna la corrõpida. E a dela virtuosa fecũdidad dela tierra: no es menos de marauillar enla produccion de sus yeruas arboles ⁊ flores enla generaciõ d animales ⁊ serpiẽtes ⁊ aues ⁊ metales y piedras preciosas q̃ dela claridad del cielo ⁊ dela diuersidad de sus estrellas: ⁊ avn q̃ el mũdo por la virtud dela diuina sapiẽcia sea ordenado de tantas alabadas cosas ⁊ marauillosas. E õesto es el sujeto a muchos defetos ⁊ agrãdes miserias quanto ala parte de a bajo. E a avn q̃ el nos engendre ⁊ crie quãto al cuerpo. El es la carcel del spiritu ⁊ dl anima y es vn luẽgo destierro: ⁊ lugar de gran pena ⁊ trabajo: es lugar de pecado ⁊ de transgresiõ del diuino mãdado: es peregrinaje de dolor ⁊ de lagrimas de trabajo ⁊ de mudaciõ de fluxo ⁊ de alteraciõ / ⁊ de corrucion ⁊ de tristeza ⁊ de turbaciõ / ⁊ de violẽcia ⁊ de opresion de engaño y de maldicion enel mũdo no se falla sino vanidad ⁊ malicia congojas ⁊ dolores ⁊ finalmẽte la triste vejez. El mũdo empece a muchos ⁊ apocos aprouecha: y alos q̃ mas le amã engaña promete mucho y tiene poco. ¶ Fuye los q̃ le siguen: sigue los q̃ le fuyen / assi como faze la sombra: y por esto quãdo sus amigos son honrados por riquezas ⁊ por honores quando mas enel se fian los des-

poja ⁊ los echa alo baxo communmente/ ⁊ poꝛ no vſar de mis palabras ſant gregoꝛio dize: que deue cada vno fuyr el mundo q̄ avn que nos da proſperidades / no nos dexa ſin mil miſerias. E poꝛeſto dize ſant gregoꝛio q̄ le deuemos dexar: ⁊ cōeſto del dicho poꝛ agoꝛa abaſte.

## Delas propiedades del cielo y de ſus ptes. Capꝛo. ij.

Θ Ya tiempo conel ayuda de dios: q̄ comencemos a dezir̄ algūa coſa del cielo/ ⁊ de ſus propꝛiedades ⁊ partes. El cielo es lugar ⁊ habitacion delos angeles y delos bienauēturados/ ſegun dize beda E ſegū la dotrina delos ſantos dotoꝛes de los cielos: vno es viſible ⁊ otro inuiſible. El cielo viſible es de muchas maneras ſegun dize la gloſa ſobꝛe los. x. capitulos del deuteronomi: do dize moyſes q̄ el cielo es de dios: y no menos dauid dize que el cielo delos cielos es a dios y la tierra es alos fijos dlos hōbꝛes poꝛeſta manera d̄ fablar parece que ſon mas de vn cielo. E mayoꝛmente ſegū aquellos que cuētan ſiete. El pꝛimero es enla pꝛimera region del ayre: la qual regiō no es infecida: ni coꝛrōpida poꝛ las gꝛueſſas fumoſidades del ayre/ ⁊ dela tierra. Ea eſta parte del ayre es mas pura ⁊ mas limpia ⁊ menos mezclada a las otras calidades d̄ aca baxo q̄ la pꝛimera regiō dl ayre ⁊ poꝛ cauſa de ſu puridad ⁊ de ſu claridad que de ſu natura es traſparēte. Algūos lo llaman cielo ⁊ deſte cielo/ dezia nueſtro redēptoꝛ: enel euangelio de ſant matheo alos. xiij. capitulos. Las aues del cielo vinieron poꝛ comer las ſimientes que ſon echadas en tierra: El ſegūdo cielo ſegū algunos es la vltima region del ayre que es ſin ningū remedio conjunta ala eſpera del fuego. Eſte cielo es llamado de algūos ether poꝛque es medio entre el ayre y el fuego. La ether en griego quiere dezir eſplendoꝛ en romance: como yſydoꝛo dize. El tercero cielo es el cielo dl fuego y es ſegun algunos el centro dela eſpera del fuego que es llamado cielo poꝛ la puridad ⁊ grā fonteza: que el ha entre los otros elemētos: ⁊ poꝛ ſu agudeza ⁊ muchas otras propiedades celeſtiales q̄ el ha poꝛ cauſa dela vezindad q̄ ha conlas planetas que ſon cerca del. El quarto cielo ſe llama olimpo. Y el quinto es el firmamento. El ſeſto es el cielo criſtalino. El ſepteno es el cielo delos angeles ⁊ bienauēturados que es llamado el cielo del fuego no que arda: o queme mas: poꝛque reſplandece como fuego: o poꝛque el fuego de caridad reyna entre los que alli moꝛan/ mas de todos eſtos cielos nos diremos deſpues oꝛdenadamēte. Segū dize ſant gregoꝛio ſobꝛe vna palabꝛa de Job q̄ dezia: mira el cielo ⁊ conſidera las eſtrellas/ poꝛel cielo pꝛimeꝛo q̄ ſe llama ether es entēdida toda la regiō q̄ es dela luna faſta las eſtrellas fixas o firmes: enla qual regiō ſon los circulos delas planetas: la opinō de marcian ſecōtara mas abaxo: la opinō de alexandre es que el pꝛimero y el mas alto cielo: es el del fuego que da lūbꝛera ⁊ no ſe mueue jamas El ſegūdo da tambien luz: y es todo d̄ vna forma ⁊ ſe mueue y es llamado el cielo criſtalino. El tercero da tambiē luz/ mas no tan perfectamēte como los otros: y es de muchas formas ⁊ de mucho mouimiento y eſte es llamado el cielo eſtrellado. El quarto es receptiuo dela luz ſin calor y es dicho olimpo. El quinto recibe la lumbꝛe con calor y es el cielo del fuego. El ſeſto es receptiuo dela luz: y es ayuntado cōla parte de alto y es llamado ether. El. vij. recibe tambiē la luz/ y es conjunto conla parte d̄ abaxo: y es llamado el cielo del ayre. Segund los philoſophos el firmamento es el pꝛimeꝛo y el vltimo: don ſon ſituadas las eſtrellas. Ea ellos no ponen ſino vn cielo: ſolamente: ⁊ poꝛ aqueſto Baſilio dezia en ſu examꝛon que los philoſophos comiꝛan antes ſus lenguas / que confeſſar que eran muchos cielos. Ariſtotiles enel libꝛo



delos elementos fablādo del cielo dize aſſi El cielo es vna quinta eſſencia o elemēto diſtinto delos otros elemētos mas baxoꝛ poꝛ ſu natural ꝓpiedad. La el no es peſante para deſcender mas abaxo ni es ligero para ſobiꝛ mas alto. poꝛq̄ cōcluye q̄ no es ninguno delos quatro elementos q̄ ſiēpꝛe ſuben ⁊ deſciēden. ⁊ ſon gꝛaues ⁊ ſotiles ⁊ tan poco no es cōpueſto dellos. La el ſeria coꝛꝛuptible/ como ſea verdad q̄ toda coſa cōpueſta delos quatro elemētos ſera vna vez diſoluida ⁊ coꝛrōpida. E poꝛ eſto dize el q̄ el alto criadoꝛ puſo el cielo incoꝛꝛuptible q̄ fueſſe cauſa de nueſtra generaciō ⁊ coꝛrupciō de que ſe ſigue q̄ no puede ſer engendrado ni coꝛrōpido. o cūpliria q̄ la generacion ⁊ coꝛrupcion delas coſas no ouieſſe ſin lo qual es repꝛouado poꝛ los ſabios philoſophos. El cielo es ſin repoſo ⁊ ſiēpꝛe mueble, cuyo mouimiēto ſe torna ſiēpꝛe ſobꝛe el exe. Es aſaber ſobꝛe el medio fixo ⁊ firme q̄ es entre el polo de meridie ⁊ ſetētrion: ⁊ eſte cielo es finito quanto ala ocupacion del lugar mas es infinito quāto a ſu mouimiēto ⁊ perpetual. La el que le mueue ha potēcia infinita q̄ es dios alto ⁊ gloꝛioſo para ſiēpꝛe jamas. todas eſtas palabꝛas ſon de ariſtotiles enel libꝛo delas cauſas ⁊ delos elementos. El llama polos del cielo dos eſtrellas que ſon ſytuadas enlas eſtremidades del cielo d̄ las quales la vna es alta en medio del cielo, cōtra ſetētrion ⁊ es llamada el polo artico: ⁊ la otra es al contrario cōtra meridie ⁊ es dicha polo antartico quaſi polo pueſto cōtra el polo artico. entre eſtos dos polos como entre dos eſtremidades el cielo cōtinuo ſe mueue. de oꝛiente a occidente ⁊ de occidente a oꝛiēte/ ⁊ ſiēpꝛe de vna meſma forma. Aſſi como vna rueda cerca del exe, exe llama el philoſopho vna linea derecha fecha poꝛ ymaginacion del vn polo al otro/ cerca dela qual linea el cielo ſe mueue ygualmēte todo al rededoꝛ como dize el comentadoꝛ dela natura del cielo, Avn dize Ariſtotiles enel libꝛo del cielo ⁊ del mūdo, ſegun la nueua traſlaciō que el cielo es vna coſa cōpueſta del mouimiento ⁊ dela coſa mouida ⁊ es dicho cielo poꝛ que es el vltimo que ſe mueue del mundo vniuerſal ⁊ figueſe eñil meſmo libꝛo no fueꝛon jamas ni ſon ni ſeran muchos cielos ca el cielo es vno ⁊ perfecto ⁊ complido ⁊ no ha ſemejāte ael ⁊ ſobꝛe el cielo no ha lugar ni coſa coꝛpoꝛal / ni lleno ni vazio/ ni tiēpo ni mouimiento. Mas ende dize que es vna vida ſegura ⁊ firme ⁊ perdurable que jamas no faltara. E dize que el cielo no es hecho ni criado: pero eſto es falſo ⁊ dize que es ſimple cuyo mouimiento es ygual y ſingular ⁊ redondo ⁊ ſu mouimiēto es fecho de vn ſpiritu que mueue poꝛ ſu voluntad ⁊ los rayos del cielo ſon continuos con los rayos del fuego ⁊ ſe ayuntan todos en vno poꝛ el ꝓuecho delos hōbꝛes. El firmamēto pues es llamado cielo. poꝛque es firme ⁊ eſtable ⁊ ha termino que ningūo puede paſſar ⁊ poꝛel durar de ſu gran firmeza es incoꝛꝛuptible ⁊ immudable aſſi en ſu ſuſtācia como en ſu forma. La forma ſuya es redonda ⁊ cauada dela parte de nos. ⁊ cōuada poꝛ la parte de aꝛiba como vn bacin ⁊ ſu mouimiēto es naturalmēte todo redōdo ⁊ ſe mueue redōdamēte de oꝛiēte a occidēte ⁊ torna enel eſpacio de vn dia natural. ⁊ todo lo q̄ es d̄ baxo del faſta la region del fuego arebata ⁊ los circulos o eſperas delas. vij. planetas ⁊ las buelue cōſiguo ⁊ todo lo es debaxo dl obedece alavirtud de ſu mouimiēto aſſi como dize rabano. ⁊ ſu virtud motiua ſe eſtiēde faſta las coſas de aca baxo. como dize el meſmo dotoꝛ ſobꝛe el geneſis ⁊ poꝛ eſto dizen algunos q̄ el cielo torna conſiguo. La parte del elemēto del fuego la q̄ es mas cerca del. la virtud del mouimiēto dl cielo viene faſta las aguas ⁊ faſta el ayre que haze alguna vez mouer muy valientemēte como pareſce alguna vez enlas hondas dela mar que parecen q̄ creſcen muy alto ⁊

que se baxan segun el mouimiẽto del cielo. Los tres elementos es assaber el fuego el ayre ⁊ el agua. obedecen a vn mouimiẽto del cielo mas no todos en vna manera/ ni por vna ordẽ. La el q̃ es mas alto ⁊ mas puro es mas obediẽte: ⁊ el q̃ es mas baxo ⁊ mas gruesso es menos obediente. La tierra no obedece al mouimiẽto del cielo quãto a se mouer de vn lugar a otro/ avn que del ella recibe diuersas impressiones para ꝓducir diuersas cosas. El firmamẽto pues segun Rabi moyses ha vn mouimiento ordenado y vna manera de mouer sin se eleuar jamas ⁊ sin cãbiar. E cõ esto es el tal mouimiẽto mas actiuo ⁊ mas pressuroso q̃ ningun otro: ⁊ porque por su grã pressura no se destruya la redõdez del mũdo: el es retardado por el ordenado mouimiẽto delas planetas ⁊ assi la fuerça de su mouimiẽto es empachada por su cõtrario. El cielo se mueue ⁊ avn q̃ mude lugar segun sus partes jamas no lo muda segun si todo ni varia su sytuacion ni se turba de su mouimiẽto avn que las cosas de baxo del son turbadas ⁊ variadas por diuersos mouimiẽtos. El cielo cõ sus ruedas jamas no dexa el tenor de su ordẽ: por vn solo mouimiẽto: ⁊ desto viene q̃ el mouimiẽto del cielo es el primero subjeto del tiẽpo / ⁊ la regla y manera d̃ todo otros los mouimiẽtos. El mouimiẽto pues del cielo es causa dela generacion ⁊ corrupciõ deste mũdo de aca baxo y la razon es segũ Rabi moyses. La el firmamẽto embia sus rayos en la tierra assi como a su centro: ⁊ los ayũta cõ la virtud dela luz: ⁊ assi es causa dela generacion. ca segũ dize el actor dela ꝑspectiua: todo cuerpo q̃ es redõdo ⁊ cabado ⁊ luminoso embia de cada pũto q̃ es enel vna linea en derecho de su cẽtro: ⁊ tãto cõ como la vna es mas cerca dela otra: de tãto es la impression mayor enel cẽtro: pues assi es q̃ el cielo es vn cuerpo redõdo ⁊ lleno de luz. ⁊ la tierra en comparacion de su grãdor no es sino vn punto: no es maravilla si enla tierra ay gran ayũtamiẽto en los rayos del del cielo por la virtud delos quales se sigue grã generacion enla tierra que es el cẽtro en cõparacion del firmamẽto: ⁊ avn q̃ el cielo sea causa de toda generacion el no recibe ensi ni generacion ni crecẽcia. ca el ha en su sustancia soberana simpleza puridad ⁊ ninguna discẽsiõ. En sus partes no ha diuision ni cõtrariedad: porq̃ sea corrõpida segun dize Aristotiles enel libro del cielo y del mundo. ⁊ avn q̃ el sea de si ⁊ en si todo vno ⁊ de vna manera cõ esto son muchos rayos ⁊ muchos circulos q̃ son diferẽtes en figura ⁊ en cantidad. E fue esto assi necessario por las diuersas mãsiones q̃ no auemos menester eneste mũdo deste circulo segũ dize Aristotiles enel segundo delas causas delos elemẽtos. E si el mũdo de aca baxo rescibia los rayos del cielo segun vna sola disposicion la criaciõ y la generaciõ peresceriã ⁊ por esto fue necessario que el cielo se mouiesse oblicamẽte. afin q̃ por su alçar ⁊ baxar las tierras engẽdren alguna vez calor ⁊ alguna vez frialdad. La si el se mouia todo derecho sobre nos otros todo seria cõsumido ⁊ gastado enla tierra habitable: o dela calor o d̃l frio segũe diz Aristotiles. ⁊ avn dize mas q̃ avn que el cielo sea puro ⁊ claro en su natura es diferẽte eu sus partes q̃en algunas ay mas de luz q̃ en otras. E por esto el quãto es de su natura es redõdo y claro ⁊ trasparẽte ⁊ de vna forma o facion mas en sus partes ay diferẽcia como es dicho. Los sabios dizẽ q̃ del encuẽtro delos rayos del cielo el vno contra el otro ⁊ del cõtrario mouimiẽto del cielo ⁊ delas planetas es engẽdrado vn cãto o vna melodia muy delectable segun dize Macrobio enel libro de ciceron: ⁊ dize aristotiles eñl libro del cielo ⁊ del mũdo q̃ por la cõtinuacion ⁊ por su mouimiẽto inflama lo porq̃ se mueue ⁊ por esto vna parte del ayre se prende por el mouimiẽto del cielo: ca el es causa de grãde calor. assi como resposo es causa d̃ frialdad. E esto viene q̃ los elemẽtos q̃ son mas cerca del cielo son mas caliẽtes assi como el fuego ⁊ el ayre/ ⁊ los q̃ son mas lexos son mas frios: assi como el agua ⁊ la tierra / ⁊ en especial la tierra q̃ es mas lexos porq̃ tãbiẽ es mas ⁊ mas pesante ⁊ mas gruessa: ⁊ por esto fue cõuenible q̃ ella se reposase sin mouer porq̃ ella es muy lexos del mouimiẽto del cielo como dize aristotiles enel libro sobredicho. La nobleza pues d̃l cielo es entẽdida ⁊ cõsiderada ⁊ la claridad de su trasparẽcia. ⁊ enla redõdez de su forma. E enla vnidad de su ygualdad/ ⁊ enla virtud d̃ su mouimiẽto. E enla alteza de su situacion q̃ es muy elõgada del cẽtro dela tierra enla dimesiõ de su cãtidad q̃ sobrepuja la ymaginaciõ ⁊ medida de razõ. La el mide ⁊ ordena todas cosas de baxo de si ⁊ le son subjetos: ⁊ avn q̃ es mas d̃ marauillar el cielo q̃ por su mouimiẽto ordena dispone ⁊ muda ⁊ altera todas cosas q̃ son baxo del ⁊ el no recibe ninguna mudãça ni disposiciõ ni alteraciõ: ⁊ ninguna cosa le semeja en natura/ ⁊ ninguna se cõpara ael en virtud.

## Del cielo cristalino. Capitulo. iij.

El cielo cristalino o cielo del agua q̃ es formado por la potẽcia diuina de las aguas q̃ eran de baxo del firmamẽto. las quales fuerõ fechas tã ligeras ⁊ tã sotiles q̃ fueron cõuertidas en natura de cielo: ⁊ por esto quedã estas aguas alla riba fermes ⁊ fixas ⁊ son situadas sobre el firmamẽto. dize beda q̃ estas aguas q̃ son en el cielo no son ꝓpiamẽte aguas vaporables mas son endurecidas ⁊ firmes como el cristal ⁊ son baxadas de baxo del firmamẽto por la virtud de dios. E fue assi necessario q̃ este cielo fuesse ende situado / o por retardar la pressura del mouimiento del firmamẽto o por tẽplar la calor que es engẽdrada del tal mouimiẽto. La opiniõ de beda fue q̃ el cielo era de natura de fuego como deziã las platonistas. ⁊ dezia el q̃ el cielo era sotil ⁊ de natura de fuego ⁊ de redõda figura: ⁊ situado en ygual distãcia del cẽtro d̃la tierra ⁊ por esto le parecia ael q̃ fue necessario de poner aguas sobre el firmamẽto: por tẽplar la calor d̃l fuego. ⁊ porq̃ el mũdo no fuesse gastado por la calor d̃l cielo engẽdrada d̃l mouimiẽto y por esto dizẽ algũos q̃ por la frialdad natural destas aguas q̃ son sobrel firmamẽto. La planeta de saturno es mas tẽplado eñl calor causado de su mouimiẽto: mas q̃ su natura le da por causa q̃es situado cabo estas aguas: ⁊ otros dizẽ q̃ el firmamẽto es refriado quãto a su mouimiẽto por estas aguas. ⁊ quãdo el es frio el enfria. el circulo d̃ saturno q̃ le es mas cercano. Esta opiniõ no puede parecer verdadera alos que vsan d̃ razõ. La el agua es fria ⁊ humida de su natura: ⁊ por el cõsiguiẽte es totalmẽte contraria al fuego: q̃ es caliẽte ⁊ seco: ⁊ no parece verdad segũ dize el philosopho q̃ dos cosas assi cõtrarias puedã venir en vnidad: ⁊ en cõcordia tal como es la q̃ es entre los cielos delos quales es escripto alos. xxviij. cap̃los de job. q̃ dios es aq̃l q̃ fizo la dulce acordança delos cielos ⁊ por esto los dotores del tiẽpo presente q̃ han mas especulado la materia hã otra nueua opinio ⁊ entre los otros alexãdre dize assi: que las aguas q̃ son sobre los cielos no son frias ni humidas ni deleznables ni colantes ni pesantes. La estas condiciones son cõtrarias la vna ala otra. Mas ellas son ende situadas por la ordenãça diuina sobre la mas noble propiedad de su natura que es trasparẽcia o claridad ⁊ subtilidad. La las aguas q̃ son alla riba son muy claras ⁊ muy sotiles ⁊ trasparentes assi q̃ por medio dellas passa lo visto ⁊ por estas propiedades ellas han alguna cõueniẽcia conel cielo impereo q̃ es mas alto ⁊ cõ el firmamẽto que es mas baxo no ay entre ellas ninguna contrariedad. Las aguas d̃ aca baxo son frias ⁊ humidas por mejor seruir ala generacion ⁊ ala corrup-

cion delas cosas: mas a riba do ay ninguna generacion ni corrupcion son claras ⁊ trasparētes: ⁊ por esto es llamado aquel cielo cristalino ca el es claro luziente / ⁊ la vista passa por medio del como por el cristal. El recibe su claridad del cielo que es encima del / ⁊ la esparze al cielo q̄ es debaxo dl. Esta espera es llamada cielo: por que es celada o ascondida ⁊ no visible a nos: ⁊ es llamado cristallino no por dureza mas por causa de su claridad. Es tābiē llamado cielo delas aguas: por causa d̄ su tēplança ⁊ sutilidad q̄ ligeramēte se mueue ⁊ mueue el otro que es debaxo del sin ningun medio como dize Alexandre.

## Del cielo impereo. Capitulo. iiij.

El cielo impereo es el primero ⁊ soberano: ⁊ mas excelēte q̄ todos los otros. ⁊ es el lugar delos angeles / ⁊ habitacion delos bieauēturados: ⁊ es llamado cielo del fuego no por ardor mas por lūbrera: como ysidoro dize. Este cielo es luziēte muy claramēte: ⁊ esparze su luz sobre el cristalino: q̄ le es mas cercano este es todo de vna forma de su natura: ⁊ sin ningunas estrellas ⁊ es de figura redōda. Este es siēpre en reposo sin jamas se mouer. ca no fue criado al seruicio delas generaciones ni corrupciones delas cosas materiales y corruptibles q̄ son aca baxo. Mas fue fecho segun Alexādre por el cōplimiento del mūdo. La las estremidades del mūdo son la tierra q̄ es muy espessa / ⁊ oscura. El cielo impereo q̄ es soberanamēte claro ⁊ sotil. E assi como la mas baxa parte se reposa sin se mouer ansi la mas alta: en vn lugar siēpre permanece sin se mudar. E este cielo es el reposo delos bieauenturados / porq̄ no menos es razonable su folgāça y necessaria: ⁊ todo mouimiēto apartado: ⁊ delas cosas que el plazer diuinal podria empachar muy ageno. Rabano describē las propiedades deste cielo ⁊ dize vsando delas palabras de basilio en su examerō.

El cielo impereo es vn cuerpo puro q̄ es simple por su natura / ⁊ ha poco d̄ incorporaciō / ⁊ es el mas delicado: ⁊ es el primer fundamiēto del mūdo: el qual es muy grāde en quātidad ⁊ muy claro en su q̄lidad / y redōdo en su figura: mas alto en situacion mas del cētro dela tierra alōgado ⁊ por su lōgura cōtiene los cuerpos. ⁊ avn los spiritus visibles ⁊ invisibles. El q̄l es sobera no habitaculo de dios. La vn q̄ dios en todo lugar sea: es eñl cielo impereo especialmēte: ⁊ por esto es llamado el cielo la silla de dios. La en todo el cuerpo del mūdo la fermosura del cielo es la mas grāde como dize damaceno: ⁊ la virtud diuina obra eñl cielo mas manifiestamēte q̄ en otra parte.

## Del cielo ethereo. Capitulo. v.

Ether en griego / quiere dezir resplādor o claridad en latin. ⁊ este cielo segun ysidoro es la mas alta parte del ayre do es el splādor ⁊ la clariad del fuego perpetualmēte sin jamas salir anaxagoras dize q̄ el fuego es llamado ether: mas esto pēsaua el como dize aristotiles. Porq̄ es inflamado del calor q̄ es causada dela grā pressura de su mouimiēto / ⁊ de toda cosa que es inflamado, segū dezia el mesmo dotor. Marciano dize que ether es vn lugar apartado del mūdo abaxo: ⁊ es invisible alos q̄ aca morамos y dize ende el dia es perpetual / ⁊ jamas no ay noche / ⁊ jamas ninguno no subio en tan alto lugar. Mas segun Aristotiles enlos methauros ether no es otra cosa q̄ el quinto elemento: q̄ no es engēdrado delos quatro otros. La lo que es encima dela luna es apartado delos quatro elemētos: ⁊ por esto el cielo ethereo no es pesante ni ligero ni delicado ni espesso ni puede ser diuidido ni traspasado. por otro cuerpo ninguno. La enel no entra ninguna corrupciō ni alteracion general ni especial. las quales passiones serīā enel si era cōpuestos d̄los quatro elemētos anaxagoras cō todo esto dezia q̄ ethereo es el



ayre enflamado q̄ por su sutilidad sube alguna vez: y algūa vez deciēde ⁊ se ascōde so la tierra. E segun dize de aq̄ podria venir quādo la tierra tiēbla. ca el tal ayre enflamado sale fuera. Mas esta opiniō segū q̄ dize Aristotiles es error en filosofia. La la cosa sotil y delicada no deciēde abaxo / ca seria cōtra su natura y avn q̄ deciendiesse no seria verdadera esta opinion. ca el mouimiento d̄la tierra quādo en tal forma se mueue parte de otra cosa como parece en la filosofia. E dize macrobio. La claridad deste cielo ethereo resplandece por todo el mundo debaxo del cielo y cōtiene en sy los circulos d̄las siete planetas q̄ se mueue cōtra el mouimiēto del firmamēto. La mas baxa parte deste cielo en flama la mas alta parte d̄l ayre por la grā pressura d̄ su mouimiento / y deste es engēdrada la espera del mundo / como Aristotiles dize enla fin del libro del cielo y mūdo. Y este ether no recibe alguna mutacion de fuego ni de cosa que sea mas abaxo / mas el esconde todas cosas debaxo de sy.

## De la espera del cielo. ca. vj.

La espera del cielo segū dize ysidoro. Es vna figura redōda q̄ comiença y fenece toda en vn punto: la qual se retorna ygualmente al rededor de su cētro. Los philosophos dizen q̄ esta espera no ha comiēço ni fin. ca por su redōdez no puede cōprehender la persona su comiēço ni su fin / y no ay otra figura mas cōueniente q̄ la redonda para ninguna espera celestial. E alla es simple ⁊ muy propicia a se mouer. como Ysidoro dize / y estas cosas son necessarias ala natura del cielo segun dize alfragan. La espera es la redōdez del cuerpo del cielo do se contiene las estrellas fixas / y es esta espera entre dos polos d̄los quales el vno es septētrion q̄ jamas no se esconde quanto a nos y se llama el polo artico el polo do viene el cierço q̄ todo es vno El otro es el polo antartico o donde viene abrigo que no es jamas visto de nos o porque el es muy lexos / o porq̄ la tierra es entre nos y el enestos dos polos se mueue el cielo y se torna. Y las estrellas que son enel se mueuen por su mouimiēto de oriēte en occidēte y despues de occidēte a oriēte enel espacio de .xxiiij. horas. Este espera se mueue tan prestamēte que si las otras planetas no la retardauan ella destruyria todo el mundo. E por esto dezia Alfragā que los circulos delas siete planetas han vn mouimiēto determinado que tiempla el actiuo mouimiento dela primera espera. La espera del cielo se torna al rededor enel torno de vn exe el qual es vna linea fecha por ymaginacion que cuelga toda derecha por medio dela espera / y se estiende entre los dos polos / y en torno desta exe el cielo se mueue al rededor como vna rueda. Al rededor de su exe los dos cabos deste exe son llamados los quiziales del cielo q̄ son hincados enlos dos polos. Assi como en dos gozнes y se torna el cielo por ellas como la puerta en sus quiziales. como Ysidoro dize. Agora pues podemos coger delo dicho q̄ la espera del cielo es llena de luz. la qual ella asparze fasta su centro q̄ es la tierra. Las cosas q̄ son enel cielo nos parecē ser pequeñas: por la grā distancia q̄ es entre nos y ellas. El cielo contiene ordena y gouierna todo lo que es debaxo del / y es causa de generacion y crecencia. El cielo trae consigo las planetas y las arebata cō su mouimiēto y las mueue avn que ellas ayan de sy vn otro ꝓprio mouimiento ⁊ cōtrario. El cielo en su mouimiento haze vna gran melodia causada de su presuroso mouimiēto y del curso de las planetas que les contrario. Assi como

Universidad de Deusto Biblioteca

dize Aristotiles enel libro delas propiedades delos elementos/ t Macrobio enel libro del sueño de Epiõ. t nos no oymos su melodia por la febleza de nuestro oydo t porq̃ es muy excediẽte. assi como por la flaqueza de nuestra vista no podemos ver el sol se mouer avn q̃ segun verdad se mueue muy actiuamente.

## Delos circulos del cielo.

Capitulo seteno.

En el cielo ha muchos circulos do los dos son visibles. Es a saber el vno q̃ se llama galaxo/ y el otro q̃ se llama zodiaco. Los otros son inuisibles assi como el circulo del sol quando los dias t las noches son yguales el q̃l diuide las dos emisperios/ tocando al zodiaco enel signo del carnero t dela libra. El otro circulo es llamado solistício q̃ es do es la estacion del sol al verano t quãdo el sol es enel/ es el solsticio de verano. Solsticio q̃re dezir estacion del sol. Y este circulo toca el zodiaco enel signo de cãcro/ assi como la conjũciõ dela tierra habitable t dela q̃ es inhabitable. El otro es el circulo artico q̃ es assi cõjunto como la nuestra tierra habitable/ t la tierra q̃ por su frialdad no se puede habitar. El otro circulo es el circulo q̃ es conjuncion del otro llamado torrida zona/ y es como la conjuncion dela tierra habitable t de la q̃ por calor no se puede habitar toca el zodiaco en capricornio es llamado solsticio de ynuierno por quanto quando el sol toca enel se causa el solsticio ynuernal Antartico q̃ es contra la parte dõde viene ayrego/ y es el oposito del circulo artico. Estos cinco circulos son ygualmente distantes el vno del otro. El otro es el circulo de septentriõ. que comiença del polo de septentrion passando al rededor por el signo del cancro y del capricornio tornãdo a su comienço. El otro es llamado orizõ/ que vale tãto como aq̃l q̃ fenece nuestra vista. Ca nos parece a nos que el cielo t la tierra se ayunten en vno encste círculo q̃ se llama orizon. El otro el circulo de meridie q̃ muestra la parte del zodiaco enla q̃l el sol es en ygual distãcia entre oriẽte y occidẽte/ estos dos circulos traseros no son enla espera. Ca ellos son variados segun sus diuersas situaciones todo este capitulo es delos dichos de Ysidoro.

## Del circulo que es llamado galaxo. Capo. viij.

Galaxo es el mas hermoso t mas blãco circulo q̃ sea enel cielo. El qual va por en medio del cielo t comiença en oriẽte fasta contra septẽtrion t passa por el signo del cancro y del capricornio y tornãdo a su mismo punto este circulo es llamado el circulo de leche por la blãcura de su nobleza / y por su claridad q̃ es mayor q̃ delos otros circulos del cielo t por esto de noche el ader eça los marineros t los caminantes/ t tãto como el ayre es mas frio y mas sereno/ tanto es su vista mas manifiesta. E segun la opinõ del pueblo comũ galaxo es la pysada del sol q̃ dexa despues de sy por los signos q̃ ha pasado/ mas esto es falso segun dize Aristotiles. Ca si el galaxo era la pisada del sol cõuẽdria q̃ fuesse enlos signos por do el sol ha pasado: mas no es assi ca galaxo traspasa los terminos del zodiaco/ do el sol no se acerca/ como Aristotiles dize enlos methauros. E por esto dezian Anaxagoras y Democrito q̃ galaxo se haze por repleciõ dela lumbrera que es enel ayre assi como en vn espejo mas esto es falso segun Aristotiles. Ca cõuendria q̃ galaxo se mudasse segun la mudacion dela claridad de q̃ nos veemos manifiestamente el opposito. Ca galaxo esta siempre en vn lugar sin se mouer. Es pues este circulo mas blanco q̃ todos los otros por el fuego claro t luziẽte q̃ le es cercano y por las estrellas peq̃ñas t claras q̃ nos veemos al rededor dl mas q̃ dlos otros como aristotiles dize enel libro dlos methauros.



## Del zodiaco. Capitu. ix.

El zodiaco es vn circulo dl cielo partido en doze partes yguales q̃ los fisicos llamã los. xij. signos dl cielo. Los quales nos muestrã en qual parte dl cielo mora el sol t las otras planetas. Estos dos signos son. xij. planetas yguales la vna dla otra en distãcia. E cada vno destos. xij. signos es diuidido en. xxx. grados / t cada vn grado es diuidido en. lx. minutas/ t cada vna minuta es diuidida en. lx. secõdas assi q̃. lx. secõdas son vna minuta. t. lx. minutas vn grado. t. xxx. grados vn signo. Estos signos son llamados en sus ppios nõbres/ como se sigue: El primero es dicho el signo del carnero. El segundo el signo del toro y assi delos otros como despues en particular diremos de cada vno y avn q̃ estos signos seã nõbrados por nõbres de animales/ no es de creer q̃ enel cielo aya bestias: mas porq̃ en sus obras ellos han las ppiedades delas tales bestias como diremos despues. Entre estos dos signos ay quatro principales segun ysidoro es a saber el cancro q̃ es el mas alto lugar. y el capricornio que es mas baxo. y el carnero y la libra q̃ son en medio. Los dos primeros son llamados solsticios o estaciones del sol ca quãdo el sol es enel signo del cãcro no puede mas acercar de nos y haze los dias mas luengos. t las noches breues: t quãdo el sol es en capricornio el se alexa de nos t haze las noches grãdes t los dias breues. Los otros dos son equinoxios o ygualdad de dia t de noche. Ca quando el sol es enel carnero haze el equinoxio dl verano/ o la ygualdad dlos dias t delas noches. E quando es enla libra es el equinoxio del de aptuno / t son enestos equinoxios los dias tan grãdes como las noches. Assi enel comienço del verano como enel autono. Destos doze signos tres son dela natura dl fuego. Es a saber el carnero y el leõ/ y el sagitario y tres de natura de tierra. Es a saber el toro la virgẽ y el capricornio t tres son dla natura del ayre como gemmos libra y aq̃rio. t. iij. son de natura d agua: como el cãcro y el escorpiõ: y los peçes. Los q̃ son de natura d fuego son calientes masculinos t diurnos t los q̃ son de natura d agua t dela tierra son frios y femeninos t noturnos. Destos dos signos los quatro son moubles es a saber el carnero el cãcro la libra yel capricornio t. iiij son fixos y estables como los gemmos la virgẽ el sagitario t los peces. estos signos los vnos son llamados moradas o casas de triplicidades t otras de exaltaciõ. ca los q̃ se acuerdan en vna natura hazen vna triplicidad t se llamã por vn nõbre t son ordenados por las q̃tro partes del cielo esta manera q̃ los q̃ son en oriẽte son d natura de fuego es a saber el leõ el carnero y el sagitario. y en austro son los q̃ son d natura del ayre. es a saber el toro el capricornio y la virgẽ t los q̃ son en occidẽte hã la natura dela tierra como la libra los gemmos y el aquario. y los q̃ son en setẽtriõ hã la natura de agua como el cãcro el escorpion y los peçes. y entre estas q̃tro triplicidades las mas fuertes en sus obras son la de oriẽte o de setentrion. ca ende son mas nobles planetas. Ca la de oriente q̃ es la primera ha el sol de dia t la luna de noche: t saturno q̃ participa cõella de noche t d dia t la triplicidad de setentriõ ha venus t la luna t mars. La triplicidad de austrio ha saturno mercurio t jupiter: son tãbiẽ llamados estos signos casas d exaltaciõ. ca segũ q̃ los planetas son mas eleuados ẽlos grados de los signos tãto obra mas t mas virtuosamente. El sol ha su virtud t su exaltaciõ en xviij. grados dl signo del carnero t su caymiento enel mismo venus ha su exaltaciõ alos: xxvij. grados del signo delos peces t su abaxamiẽto ha alos. xxvij. grados dl signo dela virgẽ. Mercurio ha su exaltacion alos. xv. grados dl signo dela virgẽ t su cayda alos. xv. grados dl signo dlos pe

ces. E la luna ha su exaltaciõ enel signo ỏl toro por tres grados y su cayda enel escorpion por otros tres. Saturno ha su exaltacion enlos. xxj. grados del toro y deciẽde alos. xxj. ỏl carnero. Mars sube. xxviij. grados enel capricornio t baxa. xxviij. eñl cancro. Jupiter t la cabeça del dragon suben tres grados enel signo ỏlos geminos t descienden por otros tres enel signo del sagitario. t la cola del dragon se lleua por tres grados en sagitario t cae por otros tres enel signo delos geminos. Y avn allẽ de destas diuisiones cada vn signo es diuidido en tres caras cuyo principio es ỏl grado del primero carnero t dura hasta. x. la segunda dura hasta. xx. el tercero hasta. xxx. La primera es dada a Mars/ la segunda al sol/ la tercera a venus. E la primera cara del signo ỏl toro es dada a mercurio. la segunda ala luna. la tercera a Saturno. E la primera del signo delos geminos es dada a Jupiter. la segunda a mercurio. t la tercera al sol. La primera ỏl signo del cancro es dada a Venus. la segũda a mercurio. la tercera ala luna. La primera del leon es dada a saturno. la segunda a jupiter. la tercera a mars. La primera del signo dela virgen es al sol. la segunda a venus: la tercera a mercurio. La primera dela libra es dada ala luna. la segunda a saturno. la tercera a jupiter. La primera del escorpion es dada a mars. la segunda al sol. la tercera a venus. La primera del capricornio es a jupiter. la segunda a Mars. la tercera al sol. La primera de aquario es a venus. la segunda a mercurio. la tercera ala luna. La primera del signo delos peçes es a saturno. la segũda a jupiter. la tercera a mars. E cada vna planeta en su casa a cinco virtudes y alos grados de su exaltacion a quatro. y en su triplicidad ha tres. y enla cara ha vno o dos y entre las planetas la que mas abunda en nũcro mas vale en fuerça. Cada vna planeta es mas fuerte en su propria casa q̃ en otra/ y es forçada por el signo do es. ha ser flaca o menos potente como vna persona sobre vn buen cauallo o sobre vn flaco. E por esto los astrologos en sus juyzios juzgan. t cõsideran segun la exaltaciõ delos signos t la dinidad delas planetas. segun la señoria que ellas han enlas casas delos quatro angulos del cielo las cosas q̃ son a venir. E son quatro signos que son llamados las quatro casas delos quatro angulos principales ỏl cielo y estos son ỏl signo del cancro y el dela libra y el del capricornio/ y el ỏl carnero. Los otros signos son los q̃ succeden a estos assi como el toro q̃ succede al carnero t leon al cancro y el escorpion. Ala libra y aquario a capricornio. los otros signos son llamados las casas q̃ descendẽ delos angulos assi como los geminos. La virgẽ y el sagitario t los peçes segun las exaltaciones y decẽdidas t las vistas t las opposiciones t las cõjunciones destos. xj. signos. auienẽ cosas diuersas t contrarias eneste mundo. Las casas q̃ son fuertes son engẽdradas so vn signo fuerte masculino subiente como mercurio t so buena planeta q̃ ha buen acatamiẽto en souiendo en oriẽte t son de buena dispoſiciõ en su genero. La casa ỏl primero angulo es orietal so el signo del carnero. La casa del segundo angulo es septentrional so el signo del cãcro t la de tercero angulo es occidental so el signo dela libra. E la ỏl angulo quarto es austral. so el signo del capricornio. Y estos quatro signos q̃ son alos quatro angulos del cielo son de muy gran virtud/ y el de orientẽ mas que el de occidente y el de septentrion mas que el de austrio. E los signos q̃ succeden a estos son de mediana virtud: t son buenos t malos segun sus grados / o segun sus accidẽtes. como el signo segundo despues del carnero q̃ es el toro/ y el quarto signo y el. vj. y el. viij. y el. x. t. xij. E entre estos es el. viij. peor en obra t significaciõ t por esto es llamado delos astrologos la



casa dela muerte. Los otros signos son llamados cayentes: es asaber el. iij. v. vij. ix. xj. q̃ son de peores efetos t significaciones mayormẽte el. vj. t. vij. t la razon es segũ dize el actor. La enla sesta casa o signo ha mars la dominaciõ: t por esto es llamada casa de enfermedad/ t flaqueza de todas cosas: y eneste signo es el gozo de mars: y enel. vij. es la alegria de saturno: y por esto es llamada casa de ynimicicia de tristeza t de trabajo. Los signos se dizen q̃ entre sy ha acatamiẽto: t son estos acatamientos tres pricipales. E s asaber. vj. iij. t. iiij. El vj. es quando algũa planeta sube en algun signo mira el: iij. ante si y el. iij. despues de si: despues de tres fasta el. xj. E como q̃ndo vna planeta sube enel signo del carnero el la mira la q̃ es enla cabeça delos geminos que son delante della: t la q̃ es enel comiẽço de aquario q̃ es despues della: que es el xj. signo y es llamado sesto: por q̃ tiene la quarta parte del cielo. E s a saber. xl: grados t tal acatamiento es bueno t loable t fortunado. E s casa de amor mediano. El tercero acatamiento es del quinto signo t no menos como la planeta q̃ es enel carnero mira el signo nono de sagitario q̃ es ỏspues de si: que es noueno: y es dicho tercero por q̃ cõtiene la tercia parte del cielo: es asaber. cxx. grados: y este es bueno por q̃ es en signo de perfeta amistança. El quarto es del quarto signo t decimo: como la q̃ es en ariete: mira la q̃ es enla cabeça del cãcro ante si t la q̃ es enla cabeça de capricornio despues de si q̃ es el. x. signo y este es dicho quarto porque cõtiene la quarta parte del cielo. E s asaber. xxx. grados y eneste es malo ca enel son yras y embidias y enemistanças. La conjunciõn t oposicion no son acatamientos avn que alguna vez seã assi llamadas por abusion/ t segun dize el mismo doctor quando vn signo mira su oposite: como quando el carnero mira la libra es señal de grand enemistança t ỏ muchas cosas malas que son a venir/ t mayormente si el acatamiento es de mars/ t de saturno que es como la oposicion ỏl sol t quando vna planeta cõuiene con la otra en vn mismo signo subiendo/ o enel signo conjunto a el: entõce es dicha cõjuncion y es buena si las planetas son buenas t mala si ellas son malas como parece por los autores t figuras de astrologia.

## Del signo del carnero. ca. x.

Pues q̃ ya auemos tratado del zodiaco en general. Resta q̃ nos recojamos en especial alas naturas delos signos començando primero enel del carnero. El signo del carnero es vn signo oriental q̃ es assi llamado porque como el carnero quãdo yaze se torna ygualmẽte sobre los costados: assi quando el sol es eneſta parte del zodiaco q̃ es llamado el signo ỏl carnero faze equinoxio o ygualdad de noches t dias. E segũ que dize mi sael. El carnero es vn signo masculino t diurno que ha natura de fuego y es no estable t su casa es de dia el es sol t de noche jupiter: t saturno participa conellos: y es dela primera triplicidad: Su primera cara es mars. La segunda el sol. La tercera venus. Este signo enel cuerpo de vn hombre ha su señorio enla cabeça t sobre la cara t faze venir muchos cabellos t faze el cuerpo corto y la cara tuerta: los ojos pesantes t las orejas pequeñas y el cuello luengo. Este signo es la casa de vida: y dela nauidad ỏl hombre. La assi como este signo sube debaxo ariba: t va delas tinieblas ala luz/ assi quien nace eneste sino se leuanta delas tinieblas t viene ala luz perfecta. Si de otra parte no es empachada por la virtud deste signo. Las cosas escondidas vienen a luz: y las secretas a conoscencia como recuenta a bumasar enel libro del mouimiento delas estrellas. E nel treynta o quarẽta grados del carnero se leuanta el signo dela libra: y enel cincuenta grado se leuanta vna estrella que es llamada aphet t fa-

ze el ayre muy sereno y alos veynte ⁊ cinco grados deciende las pliades quãdo el sol o la luna / o otra planeta alguna entrã en el primero o enel segũdo grado: o enel tercero del carnero: sera tempestad o escuridad de nuues: ⁊ quando sera alos. xxix. o treynta grados aura gran calor.

## Del signo ỹl toro. ca. xj.

SEgun dize misael el signo del toro es vn sino terreno seco ⁊ noturno ⁊ fixo / su casa de venus y exaltaciõ enla luna al quarẽta grado: ⁊ su casa de dia venus ⁊ de noche la luna ⁊ mars participa cõellos y es este sino dela primera triplicidad es segunda casa. La primera cara es a mercurio / la segũda ala luna / la tercera a saturno y enel cuerpo humano ha señoria enel cuello / y enla gargãta: ⁊ faze la cara ancha ⁊ cozua / la nariz luenga ⁊ pesada ⁊ los forados largos / los ojos pesantes: ⁊ los cabellos negros ⁊ crespos. El cuello grueso ⁊ faze la persona vergonçosa: mas los tales son vanos ⁊ llenos de vanidad. Este sino es señor de sustancia temporal / ⁊ de possessiones ⁊ de tomar y dar. E por esto es llamado el signo del toro: ca assi como el toro labra la tierra ⁊ la enriquece / assy quando el sol es eneste signo es bueno de trabajar las tierras por las fazer frutificar E segun dize albumasar enel primero grado del toro se leuanta vna estrella que es dicha placitera y enel sesto deciende orizonte ⁊ se muda al ayre enel. xvj. se leuanta ya desque turbia el ayre.

## del signo ỹlos geminos. c. xij

EL signo delos geminos segund misael es de natura del ayre: y es masculino ⁊ mediano ⁊ diurno. La casa de mercurio es la exaltacion dela cola ỹl dragon fasta el treynta grado. Su morada de dia es saturno ⁊ de noche mercurio: ⁊ jupiter participa conellos: este es la tercera casa dela primera triplicidad. La primera cara es a jupiter / la segunda a mars la tercera al sol enel cuerpo humano este sino ha la señoria alas espaldas: ⁊ alos braços ⁊ alas manos. El faze la persona de mediana estatura fermosa ⁊ conueniente ⁊ si mercurio le es conjunto ⁊ que sea fortunado faze la persona abil a ciencia ⁊ su morada es casa de linaje de propinquidad de consejo ⁊ de religion de lealdad ⁊ de letras ⁊ sueños segun albumasar. So este sino se leuanta yades ⁊ otras estrella s̃que turbã el ayre segun ysidoro dize: Estos dos geminos fueron dos hermanos nacidos en vna vẽtrada delos quales el vno auia nõbre castor: y el otro polus / ⁊ fueron tan fuertes que por su exemplo llaman este sino geminos: que quiere dezir doblados por que quando el sol es eneſta partida ha doblada virtud quãto ala fecũdidad ỹlas cosas de aca baxo: ⁊ avn dizen que las guerras se doblã entre los amigos / Y gurio dize assignando vna otra razon que q̃ndo castor ha la señoria sobre las cosas de acabaxo / polus reyna sobre las cosas de alto ⁊ segund marcian esto fingen algunos por que enel estio las noches son cortas quando vna partida desta costillacion se leuanta ⁊ la otra se acuesta. E por esto dizen que el vno delos hermanos / ha la possession del cielo que es alto: y el otro del ynfierno que es abaxo.

## Del signo ỹl cancro. Ca. xiij

EL cancro es signo de natura de agua: ⁊ feminino ⁊ noturno: ⁊ ynstable. Su morada de dia es venus / ⁊ de noche mars / ⁊ la luna participa conellos: y es dela primera triplicidad es la quarta casa. La primera cara es a venus. La segũda a mars. La tercera ala luna sobre el cuerpo vmano. El ha señoria sobre el pecho ⁊ sobre los costados y el pulmõ ⁊ faze el cuerpo grueso ỹmedio abaxo y encima del aguado ⁊ los dientes cortos ⁊ tuertos este signo es llamado la casa ỹlos padres delas familias ⁊ delas casas ⁊ viñas de todas las cosas que crecen sobre la tierra / ⁊ delos castillos ⁊ villas ⁊ ciudades ⁊ delos sepulcros ⁊ delas eredades ⁊ delos tesoros esto dize albumasar q̃ enel quinto grado ala fin ỹl cancro se leuanta el capricorno ⁊ se muda el ayre y enel. x. grado se lleua orizonte ⁊ se diminuye el ayre en calor ⁊ alos. xxix. grados se leuanta la estrella: Canina feruiente ⁊ ay gran turbaciõ enel ayre. El cancro segun ysidoro es assi llamado del cancro ⁊ dal q̃ va siẽpre a reculones: ⁊ assi el sol quando va eneſta parte ỹl cielo que es dicha cancro se retorna al. viij grado del mesmo signo: y entõce es el sol leuantado cõtra la cũba dela espera ⁊ contra nuestra habitacion assi q̃ no se puede mas alçar ⁊ assi torna decẽdiẽdo por los signos mas baxos fasta el capricornio.

## Del signo ỹl leon. capi. xiiij.

EL leõ segun misael: es vn signo caliẽte ⁊ masculino ⁊ fixo ⁊ diurno: su morada el sol ⁊ su exaltacion: ⁊ su casa de dia es el sol: ⁊ de noche jupiter. E saturno participa cõellos / este es dela primera casa de la segunda triplicidad. E la primera cara es a saturno / la segunda a jupiter / ⁊ la tercera a mars ⁊ ha señoria enel cuerpo vmano sobre las costillas ⁊ sobre el corazon / ⁊ sobre el espinazo. El faze el cuerpo grueso por encima: ⁊ delgado por abaxo ⁊ faze la persona de grande ⁊ fiero corazõ ⁊ faze las piernas ⁊ los muslos delicados. El leon es llamado la casa delos fijos ⁊ delas nueuas vestiduras ⁊ de franquezas / ⁊ de honores, segund albumasar enel quarto grado del leon se leuanta aquario ⁊ yllion y es mudacion de tiempo ⁊ alos treynta ⁊ vn grados se leuanta el cancro ⁊ se acuesta el capricornio. Este signo es assi llamado porque assi como el leon es muy fuerte bestia ⁊ de grande calor / ⁊ mayormente enel pecho: y enla parte delantera assy quando el sol entra enla primera parte deste signo es mas fuerte ⁊ mas caliente como dize ysidoro.

## Del signo ỹl virgẽ. ca. xv.

EL virgen es vn signo terrestre frio ⁊ mediano ⁊ noturno su casa es mercurio ⁊ su exaltaciõ es alos. xv. grados su morada de dia es venus: y de noche la luna ⁊ mars participa conellos. El es dela segunda triplicidad la segunda casa. La primera cara es del sol / la segunda de venus / la tercera de mercurio: este signo ha potencia sobre el vientre: y faze la persona fermosa ⁊ los ojos fermosos / ⁊ la cara linda honesta. Este signo es la casa de enfermedad de seruitud y seruidores y seruidoras y muestra justicia y mudacion devn lugar a otro. Este signo es llamado virgen porque assi como la virgẽ es esteril y non trae avn ningun fruto assi quando el sol entra eneste signo por su gran calor gasta el humor y seca la tierra y la faze sin fruto en aquel tiempo.

## Del signo dela libra. ca. xvi.

LA libra segun dize misael es vn signo humido y de natura de agua masculino ⁊ ynstable ⁊ diuerno / el es la casa de venus: y la exaltacion es de saturno a sus. xxj. grados su casa de dia es el sol y de noche mercurio y jupiter participa conellos Este es dela segunda triplicidad la tercera casa. La primera cara es dela luna / la segũda es de saturno: la tercera de jupiter: enel cuerpo del hõbre el gouierna las tripas: y el hombligo. Y este signo es la casa de matrimonio ⁊ de bodas ⁊ de contenciones ⁊ ladrocinio ⁊ de rapiña. Deste signo dize Albumasar que alos cinco grados ỹl se leuanta el leõ ⁊ calienta el ayre. E alos xxij. grados se leuanta vna estrella que se llama cozona q̃ faze muy gran turbacion enel ayre y enlos. xxij grados se leuantan

las estrellas que son llamadas los corderos dela noche / y entonce es el ayre mas turbio que antes / y despues se leuanta la virgen. Y este signo es llamado libra por las balãças do se pesan las cosas ygualmẽte / ca quando el sol es enel faze las noches y dias yguales:

## del signo dl scorpiõ. ca. xvij.

EL escorpion segũ misael es vn signo humido d̃ natura de agua y es la primera casa de mars y exaltaciõ de ningũo Su casa de dia es venus y de noche mars y la luna participa cõellos el es dela triplicidad segũda la quarta casa. La primera cara es de mars / la segunda del sol / la tercera de venus. Este signo enel hõbre sirue alos miẽbros de generaciõ y alos reñones y ala bexiga. El faze la cara bermeja: y pequeña y muchos cabellos: los ojos peq̃ños y las piernas luẽgas y los pies grandes y faze la psona ligera encostũbres y incostante ayrosa y mentirosa. Este signo es llamado casa de muerte: y de pauor y miedo y duda y de engaños y contenciones: y de batallas / y de engaños y de malicias. Deste signo dize albumasar: q̃ al segundo grado se leuantan: las estrellas nõbradas guiadas y ay gran tẽpestad enel ayre: y d̃spues se leuanta el toro alos. ix. grados / y viene el ayre todo sereno / este signo es llamado escorpion. Ca assi como el escorpiõ punge de su cola assi el sol quando es enesta partida del cielo que es dicha escorpiõ es causa dela puntura y estrago del cuerpo humano. Ca el sol es ya declinante / y calienta el ayre: pero esto el ayre que es destemplado pugne el cuerpo: como dize ysidoro.

## del signo dl sagitario. c. xviij

EL sagitario: segun misael es vn signo de natura de fuego masculino / y diurno y mediano: y es la exaltacion dela cola del dragon en su. xxx. grado: Su casa de dia es al sol y de noche jupiter. E saturno: participa conellos. El es dela tercera triplicidad la primera casa. La primera cara es de mercurio. La segunda dela luna. La tercera de saturno. Este ha potencia enel hombre sobre las piernas y las faze luengas y la cara tambien y la barua vn poco aguda y faze la persona mas fermosa por detras que por delante. Faze los cabellos delicados y el vientre grande / y da grand mouimiento ala persona. E por esto es el dicho casa de camino de fe y de sapiencia de magisterio y de honor de conocer las estrellas y sus mouimientos / y ha diuinaciones: y los sueños deste signo dize albumasar q̃ a su segundo grado se leuanta pliades: y se acuesta luego y si se leuanta la cabeça del escorpion. El ayre se turba muy fuerte mẽte alos ocho grados se acuesta yades y el ayre se mueue y se muda. Este signo es llamado sagitario: ca assi como el sagitario tira las saetas / assi el sol quãdo es enesta parte del zodiaco nos tira piedras y lluuias / y nieues assi como saetas o flechas.

## Del capricornio. capi. xix.

EL capricornio segund misael es vn signo terrestre frio: y instable y nocturno. El es la primera meson de Saturno y es la exaltacion d̃ mars alos dizioch̃o grados su casa de dia es venus y de noche la luna y mars participa conellos. El es dela tercera triplicidad. La segunda casa: La primera cara es a jupiter la segunda a mars la tercera al sol. El ha potencia sobre las rodillas. y faze las piernas d̃lgadas y el cuerpo seco y la cara aspera y terrible: este signo es llamado casa d̃ señorio y d̃ reyno y d̃ onor y d̃ iperio y d̃ robo en vna parte de sus riquezas: d̃ste signo dize albumasar q̃ enel. xl. grado del capricornio se leuanta el cancro y alos. xxx. grados se acuesta la cabeça del cancro: y se leuãta la cabeça del capricornio. Este signo es assi llamado / porq̃ assi como la cabra es vna bestia q̃ leuanta los cuernos cõtra alto assi el sol enesta parte del zodiaco faze durar el equinoxio y comiença de subir alto contra los otros signos q̃ son encima del.

## Delsigno del aquario. ca. xx.

AQuario es vn signo masculino fixo y diurno y es la casa d̃ saturno y exaltaciõ de ningũo / su casa de dia es saturno y de noche mercurio y jupiter participa cõ ellos el es dela tercera triplicidad la tercera casa. La primera cara es de venus. La segunda de mercurio. La tercera dela luna. El ha señoria sobre las piernas fasta la rodilla. El faze la persona vana y glorioza y gastadora de bienes y la faze fermosa y bien colorada y faze la vna pierna mas luenga q̃ la otra. Y este signo es llamado la casa de amicicia de fortuna y de renta. E de aduenimiento de sustancia temporal de reyes y de caualleros y de escuderos E deste signo dize albumasar que al quarto grado se lleua el leon. Y ende se leuanta la estrella real y las estrellas que son llamadas lamparas se acuestan y mudan el ayre y despues se leuanta capricornio este signo es llamado aquario porque segun las fablas delos poetas. Es el tauernero o d̃spensero delos dioses y echa el agua sobre las manos: y por esto le pintan con vn bacin enlas manos que vazia agua: y por esto quando el sol es eneste signo llueue mas que en otro timpo como dize ysidoro.

## Del signo dlos peces. ca. xxj

EL signo delos peces: segund misael es de natura de agua frio: y mediano y noturno. El es la casa de jupiter / y la segunda exaltacion de venus enlos veynte y siete grados su casa de noche es mars: y de dia venus: y la luna participa conellos El es dela tercera triplicidad la quarta casa. La primera cara es de saturno y la segũda es de jupiter: la tercera de mars. Enel cuerpo del hombre ha señoria enlos pies. El faze el pecho largo y la cabeça pequeña la barua fermosa y florida. E la persona fermosa y de grã coraçon: y los ojos claros y limpios. Este signo es dicho casa d̃ enemigo del asnor del cauallo: y de todas bestias q̃ son buenas a caualgar y significa dolor y tristeza y plantos y miseria y mal q̃rencia y dize albumasar q̃ alos. x. grados del se leuanta la virgen. E alos. xij. se lleua la libra y alos. xix. se alça el cancro: y alos xxiiij. sube a quario. Este signo es llamado peces: porque quando el reyna los peces frutifican y fazen su generacion por el sol que comiença de subir segun dize ysidoro. Estas propiedades y virtudes ocultas destos signos del cielo auemos puesto enla obra presente por el prouecho delos q̃ lo leeran: segund el juyzio delos astrologos. Assi por saber los nombres como lo q̃ los ancianos sentiẽ dela materia. Ca han estudiado enlas escuelas do an vsado delos tales nombres. E dizen que segun las diuersas caras / o acatamientos destos doze signos / y segund sus leuantamientos y acostamientos. Auienen enel mundo marauillosas: y diuersas mudaciones. Ca las planetas se mueuen y corren por estos doze signos las quales planetas son llamadas estrellas erraticas que son lexos la vna dela otra por cierto espacio segũ dize beda Estas planetas son dichas erraticas non que enellas aya ningund error. ca su mouimiento es muy ordenado y cierto mas son dichas assi porque se mueuen contra el firmamento: y por esto breuemente conuiene dezir alguna cosa del mouimiento y situacion delas planetas. Assi en general conel ayuda de nuestro señor dios / como en especial.

## Del mouimiento delas planetas. Capitulo. xxiij.

TOdas planetas an doble mouimiẽto delos quales el vno es natural/ ⁊ propio que es de ocidente en oriente: ⁊ cõtrario al mouimiento del firmamento ⁊ el otro es vn mouimiento estraño q̃ es de oriente en ocidente por el firmamẽto que cada dia las arrebata con su mouimiẽto ⁊ las buelue fasta las poner en su mouimiẽto natural al termino do ellas se forçauan de venir cõtra el firmamento. Algũas planetas acaban su mouimiento presto ⁊ las otras mas tarde ⁊ esto es porque la cantidad de sus circulos no es ygual la vna ala otra. Ca saturno tarda en cada signo. xxx meses ⁊ cũple su curso en. xxx. años. Jupiter tarda en cada signo vn año ⁊ en. xij. años a complido su curso. Mas tarda en cada vn signo. xlv. dias ⁊ acaba su curso en dos años. El sol esta encada signo. xxx dias: ⁊. xx. oras ⁊ media ⁊ acaba su curso cada vn año o en. ccc. lxv: dias ⁊ vn quadrante. Mercurio mora en cada signo. xxviij. dias ⁊. vj. oras ⁊ cumple su curso en ccc. ⁊. xxxviij. dias. Venus tarda en cada vno. xxix. dias ⁊ cumple su curso en. ccc. ⁊ xlviij. dias. La luna tarda en cada signo dos dias ⁊ medio ⁊ seys oras: ⁊ cumple su curso en. xxxij. dias ⁊. viij. oras. De la entrada ⁊ dela salida destas planetas por los xij. signos. Es la generacion ⁊ corrucion delas cosas de aca bajo dispuesta: ⁊ todo lo q̃ naturalmente se faze debajo del cielo: ⁊ desto dezia vn filosofo dicho miguel/ eñl primero capitulo de su libro que el muy soberano dios fizo el mundo ala manera de vna espera/ ⁊ finco la tierra en medio ⁊ el mas alto circulo que siempre se torna alrededor del mundo sin declinar al diestra ny ala siniestra: ⁊ despues puso los elemẽtos sobre la tierra ⁊ les dio su mouimiẽto propio a cada vno/ ⁊ los faze mouer segund el mouimiẽto delas siete planetas q̃ son enel cielo. E todas las otras estrellas obran conlas planetas ⁊ las ayudan en sus obras. E la obra ⁊ natura destas planetas es semejante ala piedra yman/ ⁊ al fierro Ca assi como el fierro es traydo dela piedra yman asi toda criatura que es so el cielo es trayda ⁊ gouernada destas planetas ⁊ todas cosas se hazen/ o dessfazen por sus mouimiẽtos. Las obras destas. vij. planetas son varias ⁊ diuersas segũ la variacion de las tierras ⁊ delas regiones. Ca otramente obran en ethiopia que en alemaña ⁊ por ende dize este mismo filosofo en su otauo capitulo q̃ deue ser considerada la conjuncion destas planetas dentro delos signos. Ca si muchas planetas son ayuntadas en signos vnidos muestran grande abundãcia de lluuia/ ⁊ si se ayuntan enlos signos dela natura de fuego es señal de gran seq̃dad ⁊ de fambre: ⁊ si se faze en signos q̃ an la natura del ayre es señal de grandes viẽtos ⁊ tempestades: E si la tal conjuncion es fecha en algun signo de natura de tierra es señal de gran frialdad. E a vn dize enel misimo capitulo que las obras delos signos son mas fuertes por la conjuncion de las planetas. Sea en bien o en mal. Ca si ellas son buenas la obra sera tal/ ⁊ si son malas mal obraran. ¶ De las planetas algunas son masculinas: ⁊ diurnas: ⁊ pesantes ⁊ frias ⁊ secas ⁊ malas/ assi como saturno. Otras son masculinas mas buenas ⁊ diurnas ⁊ tempradas en calor/ ⁊ en humidad assi como jupiter. Mars es masculino mas noturnal ⁊ engendra calor ⁊ sequedad. Venus es femininuo ⁊ noturnal/ ⁊ mediano: entre calor ⁊ frialdad: ⁊ humidad ⁊ sequedad. Mercurio es templado: enla natura. E algunas vezes es masculino: ⁊ otras vezes es feminino. Ca el se muda prestamẽte enla natura dela planeta cõ quiẽ se ayũta ⁊ es buena cõlas buenas ⁊ malas conlas malas. E mediana cõlas medianas. La luna es feminina ⁊ noturna ⁊ fria ⁊ humida excessiuamẽte: ⁊ dizen los filosofos ⁊ astrologos algũas planetas son buenas en sus obras: assi como jupiter ⁊ venus q̃ no empecẽ a ningũo mas ayudan a todos de su poder. Las otras son malas/ assi como mars ⁊ saturno q̃ siẽpre empecẽ alos suyos: ⁊ alos de su parte. Las otras son medianas/ assi como el sol ⁊ la luna ⁊ mercurio que ayudan siẽpre alas q̃ son de su parte ⁊ por esto dize vn filosofo q̃ ellas fazen algũas vezes biẽ ⁊ algũas vezes mal/ segun q̃ son cõjuntas o alas buenas: o alas malas planetas en diuersos signos/ ⁊ en diuersas casas. Estas. vij. planetas an potencia sobre la generaciõ del hõbre ⁊ de los animales segũ dizẽ los astrologos ⁊ a vn galieno ⁊ los otros expertos medicos Saturno faze la natura delo q̃ es concebido enla madriz espesso por su frialdad/ ⁊ por su seq̃dad. Y esto haze el enel primero mes dela cõcecion ⁊ al segũdo mes jupiter le da spiritu ⁊ miẽbros. Enel tercero mes mars lo faze sotil ⁊ espessa los vmores ⁊ los ordena en su deuer. Al quarto mes el sol de calor al coraçõ ⁊ al figado ⁊ spiritu dvida Al quinto venus acaba los miẽbros oficiales como los ojos orejas ⁊ narizes ⁊ otros q̃ son instrumẽtos dlos sentidos corporales. Enel. vj. mes mercurio ordena todas las aberturas dl cuerpo ⁊ los miẽbros q̃ son muelles ⁊ forçadados como la lẽgua ⁊ los otros a tales. Enel. vij. mes la luna a parta ⁊ diuide los miẽbros formados/ el vno del otro. E por esto puede lo cõcebido eneste tiẽpo nacer sin peligro ⁊ si tarda asalir fasta los ocho meses muere. Ca la virtud de saturno retorna q̃ le mortifica ⁊ le restriñe por su frialdad ⁊ por su seq̃dad. enel nono mes reyna jupiter q̃ por su calor cria el niño ⁊ lo guarda: ⁊ por esto la criatura q̃ nace eneste tiempo biue/ Ca ya al. x. mes mars comiẽça de reynar q̃ por su calor ⁊ por su sequedad cõforta los miẽbros. E assi es el niño mas fuerte ⁊ vigoroso. Las planetas an estas obras: ⁊ muchas otras



generales ⁊ especiales enlos cuerpos vmanos ⁊ por especial quãdo ellos señorean en sus casas: q̃ cada vna a la suya propia: como dize albumasar. La primera propria casa de saturno es capricornio ⁊ aquario. La de jupiter los peces ⁊ sagitario/ ⁊ la de mars el carnero ⁊ el escorpiõ. E la de venus es la libra ⁊ el toro. La de mercurio es la libra ⁊ los gemmos. E la casa del sol es el leõ: ⁊ la dela luna el cancro. Enestos doze signos estas planetas an la señoria ⁊ por diuersos mouimiẽtos se alçã ⁊ baxan por medio dellos. Las planetas se mueuẽ eneste signos por doble mouimiento: do el vno es estraño ⁊ acidẽtal q̃ se faze de oriẽte ⁊ en ocidẽte por el arrebatamiẽto del firmamẽto: ⁊ el otro es natural/ ⁊ a vn es de dos maneras. El primero es vn mouimiento redõdo q̃ la planeta faze en su propio circulo del qual jamas passa sus terminos El segundo es el mouimiẽto q̃ ha enel zodiaco ygualmẽte. El primero se faze sobre vn circulo q̃ es llamado ecentrico: que quiere dezir circulo sin centro. Ca la tierra no es centro deste circulo como es dl zodiaco Segun tholomeo tres circulos son asinados alas planetas el vno es llamado el circulo trayente el otro circulo ygual. El tercero es dicho epiciclo. El circulo diferente o trayente es el circulo dela planeta por cuya circunferencia siẽpre se mueue el epiciclo ⁊ esta es la causa porq̃ es assi llamado. Y el otro es dicho ygual porque la planeta tiene enel su curso ygualmẽte. Epiciclo es vn pequeño circulo q̃ la planeta faze por su mouimiento/ el qual se mueue por alto de ocidente en oriẽte: ⁊ por abaxo de ocidẽte en oriente: ⁊ desto parece que el sol ⁊ las otras planetas enlos propios circulos se mueuẽ de vna misma manera avn q̃ en diuersos circulos se mueuẽ de diuersas maneras. E enestos tres circulos los astrologos an sabiamẽte asignado tres maneras de mouimientos/ delos quales el vno es derecho ⁊ al otro arrestante ⁊ el otro

retornando el derecho es quando la planeta se muda del comiençó del signo fasta la fin. El retornante es quando la planeta viene dela fin dl signo al principio. El mouimiento a rastãte es quãdo la planeta es en medio del signo arastada assi como sin sobir al comiẽço ⁊ sin decendir ala fin. El mouimiento derecho deciende siẽpre enla alta parte del circulo q̃ es dicho epiciclo y el retornante se faze enla parte de abaxo y el a rastante se faze al medio dl tal epiciclo El mouimiento retornãte es solamẽte en cinco planetas ⁊ tambiẽ el estante o arestãte. En estos dos mouimiẽtos no son ni en el sol ni enla luna ⁊ la causa es / ca tal aresto o retorno se faze por los rayos del sol: q̃ por su virtud faze retornar las planetas o arastar / como dize Alfarabio tholomeo tambiẽ a signa tres causas mas esto baste quanto al presente. Agora recojamos pues lo q̃ es dicho las planetas son estrellas eraticas distintas por siete circulos ⁊ diferẽtes / la vna dela otra en virtud y en situacion: como dize beda enel libro delas naturas dlas cosas. Estas planetas mueuẽ los elementos ⁊ corrõpen las cosas corruptibles: ⁊ retardã el mouimiẽto del firmamẽto por la retardaciõ del suyo propio ⁊ por su cõtrariedad en mouer. Ellas mueuen el tiẽpo sereno ⁊ la tẽpestad: ⁊ fazen venir la hãbre y fartura. Ellas fazẽ salir las flores ⁊ leuãtar las hondas enla mar. Ellas reciben entre si las calidades la vna dela otra ¶ La quando la vna entra en el circulo dela otra ella participa su calidad ⁊ virtud como dize beda. Ellas cãbian la vna cõla otra sus calidades ⁊ sus obras ca la bõdad delas buenas es apocada por la malicia delas malas: y la maldad delas malas es tẽplada por la presencia delas buenas: como dizẽ Albumazar ⁊ tholomeo: y los otros astrologos. Ellas son causa delas enfermedades que vienen del mouimiento ⁊ ordenamiento de sus circulos. Como es dicho enel libro delas cinco sustancias: ⁊ assi como dize macrobio. La entre el circulo de saturno ⁊ aq̃l de luna se fallã todas las cõsonãcias de musicas. E quãdo son cõel sol estas planetas pierdẽ su claridad ⁊ recibẽ la su influẽcia ⁊ tãto como las planetas son mas altas: de tanto cũplen mas tarde su curso ⁊ su mouimiẽto.

## De saturno. capi. xxiij.

Saturno es assi llamado de saciar / o sartar: ⁊ su muger fue dicha opes por la abundãcia delos bienes q̃ da como dize ysidoro ⁊ marcian. De saturno dizẽ las hablas q̃ le pintan muy triste en pintura / porque su fijo le castro y echo sus miẽbros enla mar ⁊ donde nacio venus. Segun mi sael saturno es vna mala planeta fria ⁊ seca noturnal y pesante: y por esto segun los poetas la pintã vieja. Este circulo es muy remoto dela tierra. E con esto es mucho empeciente ⁊ por el alongamiento dela tierra: ante. xxx. años no acaba su curso ⁊ mas empece tornando atras q̃ yendo adelante ⁊ por esto dizen las hablas q̃ tiene vna boz que es cozuada de dentro: ⁊ ha la color amarilla o cardena como el plomo / ⁊ dos calidades mortales. Es asaber frialdad ⁊ sequedad: y por esto los que nacen y son cõcebidos so su señoria mueren: o han muy maluadas enfermedades ⁊ calidades / ca segun dize tholomeo enel libro delos juyzios delas estrellas. Saturno faze el hombre feo amarillo o cardeno ⁊ de maluadas obras perezoso y pesante triste y podrido y tarde alegre o reyente ⁊ muchas vezes auiene q̃ los que nacen so saturno han grandes quebraças enlos calcaños ⁊ han todo el cuerpo aspero / y los cabellos blãquezinos. E no aborrecen las cosas suzias / nin las vestiduras fedientes / y demandan viandas secas: ⁊ agras: porque el humor colerico / o segund otros malenconico ha la señoria enellos de Saturno. Dize Tholomeo que so el son Capricornio: ⁊ avn aquario / ⁊ su señorear es enla libra: y tira su reyno so el carnero. So el sol son contenidos via y edificio: doctrina ⁊ lugar frio y seco alos juyzios delas estrellas saturno significa dolor ⁊ tristeza / y avn q̃ su color sea negro o cardeno ⁊ falso como de plomo quãdo entra enel circulo de jupiter su malicia sea poca ⁊ muda su calor ⁊ viene claro ⁊ blãco por la color de jupiter ⁊ por la claridad como dize tholomeo.

## De Jupiter. Capitu. xxiiij.

Jupiter segun el error delos gẽtiles ⁊ segun las fablas delos poetas: es el soberano padre delos dioses. Es vna planeta buena ⁊ caliẽte ⁊ vmida masculina ⁊ diurnal. tẽplada en sus calidades / y es de color clara como plata / por esto los ancianos ponia la causa de felicidad al circulo de jupiter / como dize marciã. El circulo de jupiter es conjunto sin ningũ medio al de saturno / ⁊ por causa de su alteza tarda. xij. años a hazer su curso. este por su bõdad amansa la malicia de saturno quãdo es ayuntado cõel ⁊ por esto dizẽ los poetas q̃ el echo su padre fuera de su reyno como dizen marcian ⁊ ysidoro. Esto es por que el tiẽpla la malicia de saturno enuegecido. Jupiter quãdo es jũto alos buenos planetas haze mucho biẽ ala tierra ⁊ muchos prouechos ⁊ impresiones muy conuenientes enlos elemẽtos abaxo ⁊ por esto dizen los filosofos q̃ haze la persona hermosa y onesta ⁊ de calor blanca mezclada con vermeja / ⁊ haze los ojos ⁊ los cabellos hermosos ⁊ la barua redõda. La el ha la señoria del ayre ⁊ reyna sobre la cõplexion sanguinea. De jupiter dize Tholomeo q̃ so el es el sagitario. ⁊ los peçes que son dos signos del zodiaco ⁊ su casa reyna enel cancro. E la departida de su reyno es al capricornio. En jupiter es contenido onor riqzas ⁊ põpas de ropas enlos juyzios de planetas. siggnifica sapiẽcia razon y verdad y por esto dizen los astrologos q̃ quando el parece subiendo signifi-

ca reuerencia y onestidad se y sciencia y a la fin sera a saluaciõn. Jupiter pues conforta la bondad delos otros signos quando es enellos excepto el. xij. signo do el significa seruitud y pobreza / y tristeza y dolor quanto alas bestias y ala familia / y quanto alos seruidores ⁊ significa llãtos y lloros como dizen tholomeo ⁊ misael.

## De mars. Capitulo. xxv.

Mars segun la opiniõ delos paganos es el dios delas batallas. Mars es vna planeta caliente y seca masculina / y noturna / mars ha su señoria sobre el huego y sobre la complexion colerica / ⁊ dispone la persona a agudeza y a gran cozaçon ⁊ vengança ⁊ por esto es el llamado el dios delas batallas. Mars es junto con jupiter sin ningun medio y va delẽte de venus / y por esto q̃ el va entre estas dos planetas su malicia es tẽplada. Mars en su color es claro ⁊ flamoso como fuego segũ dize marcian. Y es de mayor fuerça y calienta mas que ninguno delos otros planetas. Mars segun tholomeo haze el cuerpo luẽgo y delgado / por causa de su calor y seq̃dad / mas esto es verdad ala mocedad. La despues el lo haze venir pequeño y corbado por causa dela calor que gasta el vmor. E por la sequedad que restriñe los neruios. Mars dispone el hombre ⁊ mobilitad ⁊ ligero corazon y aira y agudeça / y a otras pasiones coleriquas. mars dispone la persona a hazer obras de huego. Como cozer / ⁊ hazer fornos y geragear / y otras tales. Como tambiẽ saturno dispone al labor de tierra y sofrir grandes carguas. E jupiter a mas ligeros oficios como abogados: cãbiadores: plateros: escriuanos: y otros tales. segũ dize misael enel capl'o segũdo de su libro segũ tholomeo so mars es el signo del escorpion / y el signo del carnero / y eneſtos dos es su casa. El reyna enel signo dl capricornio y esparze su reyno enel signo del toro so el es

contenida batalla prestiõ enemistança: El significa yra malicia fuerça forçada / y es bermejo y enflamado / t mora en cada signo. lx. dias. t. xxj. horas t cumple su curso en dos años.

## De venus. Capitulo. xxvi.

VEnus q̃ otramente es llamada lucero es vna planeta buena t feminina t noturna / caliẽte t vmida tempradamente esta planeta sola excede t sobrepuja el zodiaco en dos partes como dize Beda. Esta planeta es llamada venus. porq̃ por su calor t vmidad ella mueue los vmores luxuriosos segũ dize Ysidoro. Venus acõpaña siempre el sol yẽdo detras ala noche y es llamada espero / t veniendo antes ỏl de mañana y es llamada lucero. ha su color blanco t resplandeciente / como plata mezclada con oro. como dize marciã. Venus luze mas alegremente q̃ otra ningũa estrella / y echa gran lumbrera de sy. Tanto q̃ quando el ayre es bien sereno ella haze sombra. Venus annuncia el dia t la leuada del sol quando ella es en vn mismo signo conel sol. Su claridad es tan ofuscada q̃ no la puede mostrar / quando venus es mas alto q̃ mercurio / entonce se mueue mas tarde. E quando es mas baxo se mueue mas actiuamente. segun dize Macrobio. Venus restriñe la malicia ỏ mars segun dize Tholomeo. Venus dispone el cuerpo a hermosura y alos deleytes de tocar t de oler t de'gustar t cantar. La ella haze bien cantar. y amar ynstrumentos t hazer las especerias / t las baxillas ỏ plata t de oro. t las hermosas vestiduras de dueñas como dizen Disael t Macrobio De venus dize tholomeo q̃ so el son la libra y el toro / t son su casa o morada. t su reyno es en los peces t fenece enel signo de la virgen su reynado. So venus es contenido amor t amistãça camino pelegrinaje t significa juegos t joyas y es planeta muy de verdad. Ella mora en cada signo: xxix. dias t cumple su curso en. ccc. xlviij.

## De mercurio. Capto. xxvij.

MErcurio segun Disael es vna planeta templada t noturnal q̃ algũas vezes es masculina y otras vezes es femininat prestamẽte se conuierte ala natura de aquella planeta ala qual se ayunta. por ser buena con las buenas t con las malas mala / t cõ las medianas mediana. Mercurio en su mas alta ptida mezcla sus qualidades cõ venus. t por esto fingẽ los poetas q̃ mercurio fornico con venus. como Ysidoro dize. Mercurio es assi llamado porque se mueue al medio. de venus t del sol segun dize beda. La enla mas alta parte de su circulo el se ayunta con venus. t en la baxa parte se ayunta conel sol t su circulo tambien enla mas alta parte entra enel de venus. y enla baxa enel del sol. Quãdo mercurio es enla mas alta parte de su circulo es mejor visto. Y es menos ofuscado del sol. Alguna vez mercurio luze antes ỏl sol leuante / y algunas vezes al sol poniente / t por esto piensan algunos q̃ sea venus Mercurio ha la señoria sobre las aguas / segun dize Lucano. E segun los poetas mercurio es llamado dios del biẽ hablar y de sapiencia / t por esto dize tholomeo q̃ mercurio da bien estudiar. enla seiencia ỏ arismetica q̃ enseña contar / t por esto dizẽ que es el dios ỏlos mercaderes q̃ mas hã menester cuentas tãbien lo llaman el dios de luchar / porque el lucha cõel sol assi como si siempre quisiesse subir sobre el / segũ dize Ysidoro. La el es siempre cerca del sol t no se aluenga jamas mas ỏ. xxx. grados Y esta es la causa porq̃ el es vista menos: La siempre es ascondido so los rayos ỏl sol q̃ le ofusca es tãbien llamado enlas hablas mensejero / o curso ỏ delos dioses por su ligereza. La el va algunas vezes detras del sol y algunas vezes delante. segun dize tholomeo. So mercurio es el signo delos gemmos t dela virgen t reyna enel signo



dela virgen t su reyno se acaba enel signo delos peçes el mora siempre cõel sol vn signo delante o vn signo detras. so mercurio se contiene hurto / fortuna mercaduria. Mercurio significa razon t sapiẽcia t blanco t bueno con los buenos t cõ los malos malo el mora en cada vn signo por xxviij. dias t. vj. oras. t en. ccc. xxxviij. dias cumple su curso segun dize tholomeo.

## Del sol. Capitulo. xxviij.

EL sol segun dize ysidoro es assi llamado porq̃ es la fuẽte de toda luz / t por el es todo alumbrado alto t baxo. El sol segun Disael es vna planeta de sy biẽ fortunada / mas de conjuncion alas otras algunas vezes es mala: El es masculino t diurnal y caliente y seco. El sol da vida a todas cosas. La como dize este doctor. El sol es de mas grande luz q̃ las otras planetas del cielo y mayor dignidad y en quãtidad: La su lumbrera es mas preciada y mas amada q̃ delos otros / y el es tambiẽ de mayor potencia en sus obras / t su mouimiẽto es mas reglado / el se mueue propiamente en su circulo sobre el zodiaco. teniendo siẽpre el lugar mediano. La el circulo del sol passa todo derecho sobre la linea ỏl zodiaco sin jamas passar las lineas ni los termines de su acostumbrado mouimiento / y por esto su mouimiento es regular t todo de vna forma. avn q̃ al respeto delos otros se mueua diuersamẽte. La algunas vezes el circulo del sol assi como el del zodiaco es diuidido en. xij. signos. delos quales cada vno contiene. xxx. grados / t cada grado. lx. minutas / t cada minuta. lx. secundas / t quando el sol es apartado de su circulo de vn punto el se torna a el mismo / y passa por los. xij. signos / y este traspasso es llamado el circulo del año / el sol en vn dia natural no passa vn grado entero segun la cuenta de albumasar. mas passa. lix. minutas t. viij. secundas assi que de lx. minutas faltan. lij. secundas assi que en vn dia natural no acaba vn gradõ. El sol por su ordenado mouimiẽto acaba todas cosas / y por esto sant Ambrosio en su exameron escriue las perfeciones del sol / t dize q̃ el sol es el ojo del mũdo. la hermosura del dia. el ornamento del cielo. la medida del tiẽpo. la virtud y fuerça de todas cosas q̃ nacen. la señoria delas planetas / t su hermosura o alegria t perfecion: t de todas las otras creaturas mas baxas marcian tambiẽ a este proposito dize q̃ el sol es la fuente de luz. memoria de razon. conniẽço de claridad en todas cosas lũbrera del mundo / resplandor del cielo. tẽprança del firmamẽto. Contra el qual se mueue por atemprar el presuroso mouimiento suyo: El sol es llamado / la claridad del cielo. ca como dize Macrobio enel libro de Ciceron. la opinion de Platon fue q̃ todas las lumbreras del cielo son del sol / y desto dize Platon en su timeo. q̃ dios alto creador por su virtuoso yngenio sotileza / vna luz muy clara q̃ nos llamamos el sol. cuya claridad alumbra el cielo y todo lo q̃ es ỏ baxo del / t todo ha por el crecimiento Aristotiles enel libro delas causas delos elementos dize q̃ el sol ha la claridad por sy. mas las otras estrellas t la luna hã la luz del / como vn espejo es alumbrado dela cãdela q̃ es contra el t por esto dize marcian que quãdo el sol pasa por medio del cielo. embia sus rayos por los quales son todas cosas alũbradas delas marauillas ỏl sol: dize sant Bionisio enel. vj. capitulo del libro delos nombres diuinos. El sol q̃ no es sino vno por su claridad remueua las essencias delas cosas naturales o las calidades q̃ son muchas t diuersas t las cria t guarda: t las acaba diuide t vñe y les da crescimiento y las muda t las situa t las planta y les da t quita vida por su calor t por estas cosas dichas manifiesta las propiedades ỏl sol. Assi en su natura como en sus obras y en su sustancia. La en su sustãcia es simple t soberano sin composicion

de diuersas partes ꝛ cõtrarias/ y es causa de toda generacion ꝛ corrupcion / segun aristotiles. El pues por su simpleza ha ligereza en su natura. Ca muchedumbre de partes diuersas y contrarias empachã simplicidad/ ꝛ son causa de grã peso y desta ligereza el sol es muy abil a se mouer. Ca veemos que mas presto se mueue lo q̃ es mas sotil ꝛ ligero. Desta mobilidad ha el sol vna virtud muy actiua. Ca quãto es de mayor mouimiento tãto ha mayor virtud en sus obras. E desto dezia sant Bionisio/ el sol es vna lũbrera q̃ jamas no falta en alumbrar avn que parece algunavez la pierde por el eclipsi dela tierra q̃ es opposita entre nos y el. El sol tambiẽ ha virtud renouãte ca el pasa la tierra. ꝛ por su calor la abre ꝛ tira fuera su virtud q̃ era cerrada enlas rayzes ꝛ la renueua de yeruas flores y hojas / ꝛ lo q̃ en ynuierno era seco enel verano por su virtud viene a ser verde ha tambien virtud d̃ nudrir ca sus rayos que entran enlas rayzes delas sumientes mueuen los vmores por su calor ꝛ por su virtud los atrae delas partes interiores ꝛ lo q̃ es cõueniente a se incorporar en cada vna yerua y arbor incorpora / y no haze menos delas otras cosas q̃ nacen assi en tierra como enel agua como enel ayre. A tãbien el sol ha virtud saluãte ca el salua las cosas de aca bajo. Ca los elemẽtos se destruyrian el vno al otro/ y el vno conel otro por la contrariedad q̃ es enellos sino fuesse la gran temprãça y acordança del sol como dize Alexãdre. ha no menos el sol vna virtud perficiente. Ca el haze todos cuerpos perfectos. Ca avn q̃ enla generaciõ comiençe la calor delos elemẽtos. la calor d̃l sol es aquella q̃ la acaba: segun dize alexãdre. ha esso mismo virtud diuidẽte y separante. Ca el diuide y aparta la vna cosa de la otra como parece mayormẽte enlas colores que enlas tinieblas son sin diuision. mas la presencia dela claridad d̃l pone diferencia entrellos ꝛ ha tãbien virtud vniẽte. cael vñe y ayunta las cosas diuinas. como parescе enlas plantas q̃ se ayuntan en vno por la virtud del sol y los elemẽtos no menos q̃ segun sy son tan contrarios: los quales el acuerda y ayũta en sus obras por su virtud y mayormente ala generaciõ de cada vn animal. Segun marciã y macrobio el sol es mediano entre las planetas ꝛ fue assi por acabar la melodia d̃l cielo. Ca en su circulo el haze lo q̃ haze la media cuerda enla vida q̃ acuerda las otras. El sol ayunta las cosas semejantes y las desemejantes aparta. Ca el obra segun la natura dela materia q̃ halla. ꝛ ha vna virtud no menor q̃ las otras de engendrar o engendrante. Ca por el es hecha toda generacion. y por esto Aristotiles dezia q̃ el sol y el ombre engendran el ombre / ꝛ do sus rayos no pueden alcançar nada fructifica ha tambien la virtud confortante. Ca segun q̃ el sube mas alto tanto son todas cosas mas confortadas ꝛ virtuosas y quando mas baxa son mas flacas/ y assi como adormidas como enlas flores ꝛ rosas veemos. q̃ por la virtud del sol se cierrã y abrẽ segun dize Alexandre. ha tãbien el sol virtud mouiente. Ca el mueue el tiempo o lo muda segun es en diuersas partes del cielo. ca quando el es eñl signo de austria haze los dias cortos/ ꝛ quando sube por los signos de septentrion haze los dias mayores. Tambiẽ por su absencia causa la noche ꝛ por su presencia haze el dia. A la mañana paresce muy vermejo / y a tercia es muy luciente/ y a medio dia es muy claro y ala tarde es amarillo / y por esto dezian los poetas en sus hablas que el sol ha quatro cauallos. El vno vermejo y el otro blãco/ el otro ardiẽte y el otro q̃ mira ala tierra por se echar. segũ Beda dize. Si el sol es manchado o escõdido sobre algũa nube significa/ y es señal d̃ lluuia. si fuere vermejo/ si es amarillo es señal de tempestad ꝛ si es cano en medio. assi q̃ parece que el embia sus rayos cõtra austro/ es señal de tempestad lluuiosa y ventosa. E si es amarillo ꝛ son debaxo del nubes negras significa q̃ deue vẽtar cierço. y no menos ha virtud ynformatiua. Ca segũ Ysidoro por el alongamiento o acercamiento del sol son las caras delas personas/ y los cuerpos: y ayn delas bestias assi en fuerça como en virtud y en color abundantes. Ca segũ dize marciã por las costillaciones del sol son las personas hermosas o ligeras o feas ꝛ pesadas. E por esto en pintura le pintã cõ vna cara de vn niño cõ alas ynflamadas y es llamado Phebus: q̃ quiere dezir hermoso. Segun dize tholomeo. El sol haze los hombres bien colorados y hermosos y los ojos grãdes y abiles en todas cosas y obras de oro / mas q̃ el sol sea en subiendo. Ca si es en descendiendo haze lo abil en todas obras de estaño y de cobre. E ha no menos el sol vna virtud purificãte / ca esparciendo sus rayos el haze el ayre mas puro y mas delgado. ꝛ gasta las fumosidades q̃ le corrompen y echa fuera del ayre pestilencial/ y ayn que el no sea caliente en si el ha vna virtud calentante y enflamante y ardiẽte/ y esto viene del mouimiẽto de sus rayos q̃ se yerran y tocan el vno conel otro ꝛ quedando sobre el cuerpo do tocan causan ende calor ꝛ mayormente se caen sobre vn cuerpo claro / como sobre vn espejo do sale algunas vezes el huego por la causa sobre dicha. ha tambiẽ el sol vna virtud atrayẽte. Ca por su calor el atrae las fumosidades delas aguas d̃l mar y las trae y conuierte en nubes/ ꝛ despues las torna a embiar o en lluuia / o en granizo/ o en nieues. Y por esto dize marcian que segun las fablas los de Ethiopia cõbidaron vna vez. el sol en vn yantar entre los otros dioses sobre el mar. Ca dizen q̃ ellos se pensauã q̃ el sol criasse el agua del mar. ꝛ que quãdo ella tira assi que la conuertia en su nutrimiento. Y por esto veemos dezian ellos que delante la gran lluuia viene grã calor q̃ la atrae ꝛ la faze subir. Ha no menos el sol vna virtud viuifi cãte. ca syn el nada puede biuir/ y por esto dize tholomeo q̃ so el sol es el leon. ꝛ su casa ꝛ reyno es al carnero ꝛ su reyno descende ala libra. so el sol se contiene hermosura ganancia ꝛ fortuna y eredamiento. El sol significa espiritu y alma / y es su color bláca ꝛ bermeja / y es verdadera cumple su curso en. ccc. lxv. dias ꝛ. vj. horas. El sol es de gran cantidad y de presuroso mouimiẽto. mas a nos no nos paresce que assi sea. Ca como dize macrobio. el es mayor ocho vezes que toda la tierra/ y a nos paresce dela grandor de dos pies. y quel sea muy mas grande que nos pẽsamos / nos lo podemos saber. porque al lleuar ꝛ quãdo se pone nos paresce mayor q̃ no haze a medio dia quando es mas cerca de nos/ porque se siegue q̃ en suver nuestra vista se engaña/ y esto es avn claramente mostrado en su mouimiento q̃ en mas presuroso que de vna saeta y nos no le veemos mouer por su claridad q̃ es mas fuerte a ser vista q̃ nuestra vista es auer/ y assi somos nos engañados juzgando de su cantidad ꝛ mouimiẽto segũ nuestra pobre vista / y conesto dicho del sol seamos contentos.

## De la luna. Capitulo. xxix.

La luna es assi llamada porq̃ es vna delas principales lũbreras d̃l cielo. ca entre las otras ella es mas paresciẽte al sol. en grãdor y en hermosura como dize ysidoro. La luna segun sant Ambrosio en su exameron. es la hermosura delà noche. ꝛ la madre d̃la ruciada y la señora dela mar y la medida del tiẽpo y la leuada del sol. y la mudacion del ayre. La qual de sy no ha ninguna luz/ mas toda su claridad toma d̃l sol: y ella toma su forma o figura en ser alũbrada segun q̃ es lexos o cerca del sol. La luna pues no ha ningũa luz suya. mas ella la toma del sol q̃ es la fuẽte de lumbrera ꝛ claridad / y por esta dize Aristotiles enel libro delos elemẽtos/ q̃ la luna es siẽ

pte alumbra del sol enla meytad t la luz q̃ ella recibe del sol ella embia en tierra. La luna es dela natura de vn espejo q̃ de si no ha ningũa color propia/mas el recibe todos colores q̃ le dan. Tanto como la luna es mas cerca del sol/ tanto mas pierde la claridad quãto a nos/mas de tãto es mas alumbrada enla parte de encima/t quando es conjunta conel sol no da ningũa claridad sobre la tierra/mas ỏla parte dl sol es toda llena de claridad. E por el contrario quãdo es al oposito del sol/ ella muestra toda su claridad sobre la tierra/y dela parte de encima es obscura como dizẽ beda t macrobio. La luna muda muchas vezes su forma t figura. ca quãdo es nueua ha la figura de vn arco / t despues de ocho dias parece q̃ sea cortada por medio t quãdo es llena parece toda redonda. La luna da crecer a todos vmores. como parece enlos huessos que son mas llenos de cãna t de vmores quãdo ella es llena que quando es menguãte t semejante es ỏ todos los otros vmores del cuerpo. La luna tãbien atrae el agua del mar: t assi como la piedra ymã trae el hierro tras sy asi trae ella el mar / t por esto veemos que el mar crece t se hincha t descrece segũ el curso dela luna. E quando ella es nueua el mar crece en oriente t mengua en occidẽte/ t segũ q̃l a luna crece o descrece assi la mar. segun dize Marcian. segũ dize Macrobio cnel libro de Ciceron. El mar encreciendo por la luna tiene esta manera. E a el primer dia dela luna el mar es mas grande q̃ no era antes. Y el segundo dia el se abaxa / o a poco poco a pocohasta el. vij. dia/y despues el crece enlos otros. vij. dias assi q̃ el mar crece ala luna nueua y a la luna llena. El rucio no menos es engendrado por la luna enel ayre. ca por la fuerça de su vmidad pone enel ayre su impression/y engendra el rucion/t por esto veemos nos q̃ enel estio de tãto como la luna es mas clara t mas serena tãto es la rucia da mas grande so la tierra t so las yeruas La luna entre las otras planetas ha complido su curso en mas breue tiempo. caella ha mas peq̃ño circulo/y por esto ella passa en. xxviij. dias todos los signos del zodiaco. segun dize Tholomeo so la luna es el signo del cãcro: t la casa della t su reyno es enel mismo signo / t haze su salida del reyno al signo dela libra. La luna es vna planeta fria t vmida escessiuamẽte y es femenina t noturna/t tarda en cada signo dos dias t. vj. horas: y acaba todo su curso en. xxviij. dias. La luna entre todas las planetas es la mas vaga t la ỏ menos cierto mouimiẽto. ca por la pequeñez ỏ su circulo ella es algunas vezes cabo el sol y otras vezes mas baxa/y otras vezes mas alta/y algunas vezes delante t detras. La luna torna conel sol: cõtra los circulos baxos ala parte de abrego/ t quãdo ella va contra los circulos altos q̃ son contra el cierço ella lleua sus cuernos alçados t haze al costado como vna nao. t quãdo es sobre el sol ha sus cuernos cara tierra. t quãdo descrece ella los ha contra tirra. segũ beda dize. E quãdo la luna es derecha entre nos t el sol es eclipsi del sol. q̃ jamas no viene por natura/sino por la conjunction del sol t dela luna. E quando el sol es enla cabeça del dragon/ t la luna es enla cola/ como dize Albumasar enel libro delas planetas. La luna es eclipsada por la oposicion dela tierra/entre ella y el sol como dize Macrobio. enel libro delas estrellas/ ha tãbien la luna en sy algunas taças obscuras algunas vez/y estas le vienen ỏ su propia calidad q̃ naturalmente es obscura. La como es dicho ella no ha ninguna claridad de sy mas del sol/ o segun q̃ algunos dizen esta escuridad q̃ la luna ha viene dela tierra. o dela sombra dela tierra q̃ en alguna manera empacha la claridad dela luna t mayormẽte quãdo ella se acerca dela tierra. ỏla qual ella recibe tales defectos como dize marcian. Mas quando



ella sube en los circulos mas altos entonce paresce limpia t clara t sin ninguna taça. La luna muestra la mudacion del tiempo segun dize Beda. E a si ella es bermeja enel comiẽço/o de color de oro es señal de viento t si ha taças negras enla mas alta parte/o enel mas alto cuerno es señal q̃ sera lluuiosa al comiẽço / t si es negra almedio es señal q̃ el tiẽpo sera bueno ala luna llena. E quãdo la luna paresce q̃ centella sobre los remos delos nauegantes/ muestra tẽpestad presta a venir. como dize Beda. la luna enla melodia del cielo faze vn sueño pesante y gruesso por responder al sueño del firmamento: q̃ es muy agudo. como beda dize t marcian. La luna faze fructificar las semiẽtes dela tierra por la ruciada q̃ esparze sobre ellas / y es llamada la luna diana q̃ es la diosa delos montes por q̃ ella alumbra de noche alas bestias saluajes q̃ corren por los montes por buscar sus pasturas y desto viene el nõbre q̃ los paganos le dauan/ y dezian que era la diosa delos caçadores/ y avn q̃ la luna sea fria t vmida de su natura ella recibe el calor del sol q̃ templa su frialdad t su sequedad por q̃ cada mes no sea ynuierno sobre la tierra. por la frialdad dela luna como dize macrobio. La luna como dize albumasar limpia el ayre. ca por su mouimiẽte lo sotilizat limpia t haze ỏlicado ca sino era por ella el ayre seria gruesso por las fumosidades que suben de noche tãto q̃ vendria en gran corrupcion. La luna segun los astrologos entre las otras planetas ha grã potẽcia sobre el cuerpo vmano. ca como dize tholomeo sobre el libro del mouimiento delas estrellas. so la luna se contiene enfermedad miedo t perdida estrago t pauor. t obra la luna principalmente enla dispocision del cuerpo/ y esto viene por la grã actiuidad de su mouimiẽto/ t por q̃ es cerca de nos/ y por esto el fisico q̃ no conocen las obras dela luna. enel cuerpo vmano no puede perfectamẽte diferenciar entre las mudaciones ỏlas enfermedades. y por esto dize Ypocras enel comiẽço delas prenosticaciones hablãdo dela luna: q̃ es vna planeta enel cielo do los fisicos deuẽ mucho mirar. La su prouidẽcia enlas cosas de aca baxo es mucho de marauillar. t Galieno enel comiẽço dlos dias creticos dize q̃ el fisico deue entẽder a vna cosa cierta q̃ no falta la qual enseñaron los astrologos de egipto por la conjũcion dela luna cõ las estrellas fortunadas ca entonce las enfermedades se acabã en bien q̃ quando ella se ayunta conlas estrellas mal fortunadas las enfrrmedades acaban mal. E por esto el buẽ fisico t perfecto. segũ la doctrina ỏ ypocras due mirar la primera luna quãdo es llena. La entõce crescẽ los vmores enel cuerpo. la medula t avn el mar t todas cosas mũdanas quãdo el enfermo cae enel lecho necessario es a saber. Si es la luna nueua ca entõce cresce la enfermedad fasta tãto q̃ ella viene ala oposicion o la luna llena t si entõce es cõjunta con algũa planeta mala en mal signo/ ala vista de mars o del escorpiõ. es dubda de la muerte del enfermo. mas si ella es cõ alguna buena planeta en buẽ sino. ala vista de vida. entõce es señal q̃ el enfermo mejorara/como dize Ypocras en vn libro que hizo del juyzio delas enfermedades.

## Delas propiedades dela luna. Capitulo: xxx.

La luna en su sustãcia y en sus calidades a algunas ppiedades no dinas ỏ alabar. ca en su sustãcia ella es escura. t de si no a algũa claridad: como hã las otras planetas en si grã mutabilidad t mouimiẽto. ca ningũ va tãto vagãdo como la luna por todas las ptes del zodiaco ella pticipa su natura ỏlas malas estrellas cõ q̃ se ayũta ca ella es mala cõ las malas. segũ dize tholomeo. La luna nos quita la luz ỏl sol. quãdo ella se pone entre nos y el. La luna pierde su claridad quando se pone ala sombra

dela tierra.por aduersidad del ayre grues so que es cerca della es tacada y afeada/ como dize marcian.tanto como la luna se aluenga mas del sol tanto es mas clara de parte de nos.t quãto mas se acerca tãto es mas escura de nuestra parte t tanto es mas clara dela parte d̃ ariba. La luna ha tambien muy malas obras. E a segũ tholomeo la luna haze la persona mudable y mal estante.y correr de lugar en lugar/ y haze vn ojo mayor q̃ otro/o ciego d̃lvno t sano del otro. E la persona sobre quiẽ la luna ha señoria.no es quita ni libre de enfermedades de ojos. La causa es por auẽtura por la vmidad d̃la luna.q̃ disponelos vmores delos ojos de mala calidad.t dize Adisael.q̃ el eclipsi dela luna en ynuierno y en frios signos es señal de muy excessiua frialdad.t si es en signos vmidos es señal de grandes lluuias/t si es en signos de natura de ayre/es señal de grandes viẽtos y tẽpestades.t dizen tholomeo y albumasar/q̃ si la luna es enel segundo signo: despues del subiente significa llorosos tristeza perdida d̃ bienes por ladrones t robos mas enel.iiij.o.v.o.vj.o.viij.signos significa cõtenciones angoja fuyda t mobilidad. E quiẽ entonce comiença de reynar sera presto echado fuera del reyno. E ñl signo.xij.significa empacho durezaguerra entre amigos t carcel.y ẽlos otros signos es buena.t ha buena significacion/t mayormente si es acõpañada de buenas planetas. Segun las diuersas edades dela luna se mueuẽ los vmores t las enfermedades enel cuerpo del hombre como parece enlos q̃ son lunaticos t los q̃ caen del grã mal/o dela gota coral.q̃ son mas agrauados en vn tiempo dela luna q̃ en otro.t cõ esto dicho dela luna t delas otras planetas por el presente seremos contentos.

## Dela cabeça y dela cola del dragon. Capitulo. xxj.

Hay dos estrellas eñl cielo que no son planetas.mas han su natura y obra como planetas/delas quales la vna es llamada cabeça de dragon.t la otra cola de dragon. Y estas dos estrellas se mueuẽ cõ el firmamento. E siguen su curso t passan del signo del leon. Al de cancro y al delos geminos y assi alos otros signos del zodiaco como hazen las otras planetas. La cabeça del dragon tarda en cada signo: xviij.meses.t la cola otro tanto.t cumple su curso en.xviij.años. Si la cabeça d̃l dragon es en vn signo la cola es en otro totalmente oposito/y el vientre enel.iiij.signo assi como si la cabeça es al signo del cãcro el vientre es al signo del carnero. E la cola enel de capricornio.t si la cabeça es eñl signo del leon el vientre sera al toro. E la cola en aquario. Y assi d̃los otros signos y por esto la cola del dragon es toda venenosa/por la vista oposita q̃ ha ala cabeça del dragon a su exaltacion enel.iiij.grado del signo delos geminos t su descendida enel tercero del sagitario.t por el oposito la cola del dragon ha su exaltaciõ enel tercero del sagitario t su descendida eñl tercero grado delos geminos. Y es aqui de notar q̃ quando la luna es conjunta al sol estãdo la cabeça o la cola alos.xij.grados o menos cerca del grado dela conjuncion es siempre eclipsi.o grande o pequeño segun q̃ la cabeça o la cola se acercan mas o menos al grado dela conjunciõ/ y esto es verdad mayormente enel eclipsi del sol/ y avn enel eclipsi dela luna tambiẽ. E a sy la luna es en vn signo con la cola/y el sol es enla cabeça enel signo oposito sera eclipsi de luna. E si vienen jũtos envn mismo grado del mismo signo sera eclipsi general/ y assi siempre conuiene q̃ conuẽgan con la cabeça t con la cola en vn mismo grado/ o cerca delos.xij.grados sy deue ser eclipsi y deue ser la conjuncion hecha quanto avn mismo sino y avn mismo grado y vn mismo momento y vna misma segunda y enla oposicion al contrario signo sera segun el mismo grado t minuta t segunda: t desto paresce q̃ no obstante q̃ la luna sea cada mes cõjunta al sol t sea alũbrada no siempre faze eclipse. E a no se ajũta siempre en la linea eclipsal/ca ella ño se acerca enla comunicacion del sol enel mismo grado/ ni siempre la cabeça t la cola del dragon: enla conjuncion: o oposicion del sol t dela luna se ayuntan.



## Dela cometa. Capi. xxij.

La cometa es vna estrella toda cercada de flama:segun dize beda q̃ viene muy arrebatadamente/ t muestra pestilẽcia t batalla:o viẽtos grandes y excessiuos calores. La cometa es vn ayre inflamado que a nos parece ala manera de vna estrella/segũ dize Aristotiles t dize que se mueue alguna vez assi como las planetas t alguna vez ella queda en vn estado sin se mouer segun que parece. Tales cometas parecen siempre en vna parte del cielo como dize Beda:t no van vagando por diuersas ptes d̃l zodiaco como fazẽ las planetas mas parece q̃ seã enel circulo del ayre q̃ es llamado gãlaxo y estiẽdẽ sus rayos a setẽtriõ mas no jamas cõtra ocidẽte t por esto enla pte de ocidẽte no son vistas. La cometa aparece en poco tpo como en ocho dias avn q̃ alguna vez sea vista por. lxxx. como dize beda:de qualquiera estrella q̃ la cometa vẽga assi:planetas como estrellas fixas: siempre parece eñl firmamẽto:enla pte de setẽtriõ como dize beda t por esta razõ podemos juzgar q̃ la estrella q̃ aparecio ala|nauidad de nr̃o redẽtor no era cometa mas era vna marauillosa estrella tõ nueuo criada pa denũciar aq̃l marauilloso misterio: el q̃l denunciado se cõuertio enla primera materia de q̃ fue formada. La ella se mouia de oriẽte en ocidẽte lo q̃ no fazẽ las otras estrellas ni cometas ningũas ni menos planetas como dize crisostomo.

## Dela estrella fixa. ca. xxiij.

Las estrellas son assi llamadas por q̃ avn q̃ se mueuẽ siempre parece q̃ jamas se mudã como y sidoro dize. Son tambiẽ llamadas sidera por q̃ por su cõsideraciõ los astrologos fazen muchos juyzios delas cosas futuras. E son tambiẽ llamadas astra por q̃ algũas dellas son fincadas enla circũferẽcia de vna rueda como vna carreta t mayormẽte las mayores como dize y sidoro. Segũ alfragrã. E strella es vna lũbrera ayũtada en su circulo segũ q̃ la tal ayuntaciõ es mayor assi es grãde la cantidad del circulo dela tal estrella t de mayor claridad t potẽcia. Alfragrã tambien las llama portadoras de lũbrera por q̃ son cuerpos llenos de claridad q̃ dan solaz almũdo cõtra las tinieblas dela noche:y lo hermoseã t suplẽ la claridad del sol: do ellas reciben la claridad: t limpian el ayre por sus rayos q̃ ellas embiã continuamẽte/ t por la virtud d̃las estrellas son acordados en paz t cõcordia los elemẽtos q̃ son contrarios en su natura. E por su perpetual claridad todo es alũbrado/ t por su calor todo criado t saluado. La segũ la opiniõ de platon:como beda cuenta las estrellas son blãcas t de natura de fuego:t segund muchos ancianos filosofos dezian el cielo es de fuego:t todos sus ornamẽtos:mas aristotiles t los otros filosofos dizẽ q̃l cielo es vna quinta esencia o elemẽto muy diferẽte delos quatro/otros dizẽ q̃ las estrellas no son ni frias ni caliẽtes segũ su sustãcia avn q̃ su mouimiẽto sea caliẽte o causa de calor/de qualq̃era natura q̃ las estrellas seã cierto es q̃ ellas son muy puras/ t muy de simple materia sin ningũa corrucion muy claras t de figura redõda t firmes t dulces sin aspereza t muy altas q̃nto a su situaciõ muy prestas quãto a su mouimiento muy grandes quanto a su quantidad avn que por su grande distãcia nos parezcan pequeñas. E son sin numero.

Ca solo dios es el que sabe el numero / ⁊ nombres delas estrellas quãto ala virtud suya ellas hã mas de potẽcia sobre los cuerpos que ningũa otra cosa. Ca ellas han virtud sobre la generaciõ ⁊ cõseruaciõ de las cosas baxas. Ellas alũbran las tinieblas dela noche por sus rayos q̃ ellas embian sobre la tierra: ⁊ cõtinuan su curso en sus circulos sin reposar de dia / ellas escõden su claridad por presencia dl sol de q̃en la recibẽ. Ellas mueuẽ el ayre en muchas maneras a su lleuar ⁊ poner. Ca algunas vezes ellas mueuẽ la tẽpestad ⁊ algunas vezes el tiẽpo sereno como dize beda. Ellas anuncian la alegria: o tristeza a venir por la variacion de su color: o por la cẽtilaciõ de sus rayos: como los astrologos dizen Ellas son muy propicias alos marineros ⁊ nauegantes ⁊ les muestran la via ⁊ traen a puerto. Las estrellas q̃ son mas cerca a yũtadas son fermosas / ⁊ mas claras la vna por la otra: como parece ẽlas estrellas que llaman pliadas ⁊ avn q̃ estas estrellas ayuntadas parecen mas fermosas la vna por la otra. Ca vna cõsiderada por si no es tan fermosa como las otras ⁊ la razon es segun marcian. Ca quando son ayũtadas Ca vna crece ⁊ conforta la otra en fermosura ⁊ claridad / ⁊ lo q̃ en alguna falta las otras lo cũplen q̃nto ala claridad ⁊ fermosura. Las estrellas tambiẽ por la diuersa distancia de su situacion parecen en cãtidad diuersas la vna mas grande ⁊ la otra mas pequeña segun dize albumasar tãto como las estrellas son mas derechas sobre nuestra cabeça tanto nos parescen ser mas pequeñas. E quanto son mas lexos de nos al lleuar o al poner tanto nos parecen mas grandes / como es tambien verdad enel sol: y enla luna que alas tales horas nos parecẽ mayores q̃ quando son todos derechos sobre nos / ⁊ las estrellas no menos por su mouimiẽto son causa de vna muy dulce armonia. Ca segũ dize macrobio: todas las consonancias de musica son falladas entre las estrellas: y el peso delas baxas cosas no empacha la melodia de su alta sotileza en sonar: ni su sutileza / no impide la baxa groseça ⁊ dize aristoteles enel libro del cielo ⁊ del mundo q̃ las estrellas son dela materia del cuerpo del cielo do ellas son: ⁊ por esto son claras como el cielo / ⁊ cada estrella a su propia lumbre excepto la luna: mas avn q̃ las estrellas de su natura sean claras / conesto recibẽ ellas el cõplimiento de su claridad del sol: Ellas tambiẽ destribuyẽ su claridad la vna ala otra como se dize enel libro delas conjuciones delas planetas. Las estrellas esso mesmo son contentas de sus situaciones: ⁊ avn que el circulo dela luna entre el circulo de las otras planetas jamas no dexa el suyo ppio ⁊ no faze enojo alas otras do entra / segun marcian. Algũas estrellas q̃ mas presto se lleuan mas presto se ponen: ⁊ otras se lleuan tarde ⁊ tarde se ponen: ⁊ otras se leuantan juntas ⁊ juntas se ponen. Esta diuersidad viene dela ygual alteza de sus circulos propios: enlos quales ellas se lleuan ⁊ ponen ⁊ segun que el cielo se leuanta o abaxa en diuersas maneras: y en tiẽpos diuersos segun esto las estrellas se leuantan ⁊ ponen diuersamente: y en diuersos lugares: y en diuersas horas. Las estrellas no menos fazen la distincion del tiempo en años y en meses: y en dias y en horas. Ca como Aristoteles dize enel libro delas propiedades delos elementos. La mudacion del tiempo no es otra cosa: saluo la mudaciõ delas estrellas en diuersos signos o diuersos lugares: como la mudacion dela luna que se faze cada vn mes / ⁊ la de Mercurio ⁊ Venus en diez. E la del sol en vn año: ⁊ la de Mars en dos años. E la de Jupiter en doze. E la de Saturno en treynta E la delas triplicidades que se haze dura bien cincuenta años. E tambien la delas Estrellas fixas que se hazen en ciento / ⁊ se mudan ⁊ passan vn grado. E la deto do el Cielo de vn punto hasta tornar ael



mismo en. xxxvj. mil años: y este llaman algunos el grã año q̃ es el fin ⁊ principio de todas cosas tẽporales como aristotiles dize enel mismo lugar / mas macrobio enel libro de ciceron: dize en otra manera q̃ la fin del año del mũdo es quãdo las estrellas ⁊ todas las planetas vienẽ avn pũto o vn grado do comẽçarõ su primero mouimiẽto y esto auiene en. xv. mill años como el dize. Mas qualquier cosa q̃ digan los filosofos eneſta materia. Es segũ su opiniõ Nos deuemos tener ciertamẽte q̃ el tiẽpo y el mouimiẽto delas cosas ⁊ su fin es enla volũtad de aq̃l que de nada los fizo ⁊ a nos no pertenece determinar: ⁊ juzgar de la fin delas cosas ni del tiẽpo ni mouimiẽto del mũdo. ca esto puso ensu seno la muy alta prouidencia q̃ todas cõdiciones conoce ⁊ no es a nos dado a conocer los tiẽpos ⁊ momẽtos segũ nuestro redẽtor nos enseña por la boca de sus euangelistas q̃ le demãdauan la certitud. Dela presente quistion: alos quales fue respondido que el padre lo puso en seno.

## Del polo dl mũdo. ca. xxxiiij

El polo del mũdo segũ dize beda / es vna muy pequeña estrella a nro parecer dela qual toda la alta parte del cielo es nõbrada ⁊ llamada polo dl cielo. Estos polos son dos. Ca vno se llama polo artico q̃ siẽpre luze sobre nos: ⁊ otro es llamado polo antartico y este nos es siẽpre inuisible entre estos dos se torna siẽpre el cielo o firmamento: assi como entre dos soberanas extremidades del mũdo: Estos dos polos no se mueuẽ jamas de vn lugar en otro mas ellos se tornã o bueluen en su ppio lugar cõel circulo dela espera del mũdo delvn polo fasta el otro. Por medio del centro dela tierra se estiende vna linea que es llamada exe al torno dela qual se torna todo el firmamento como vna rueda al rededor de su exe muy impetuosamente. E no es de pensar que esta linea sea material mas es fecha por ymaginacion del vn polo fasta el otro / como vna linea: o rayo q̃ se tira o trae de vn punto a otro. El polo pues es vna estrella muy alta quanto a su situacion: muy cierta quãto a su mouimiẽto: muy pequeña quãto a nuestro mirar la muy grande ⁊ prouechosa quanto a sus obras. Por su situaciõ es conocida la dl cielo ⁊ delas otras planetas ⁊ circulos. ⁊ por esto los astrologos miran mucho enella ⁊ ha esta estrella muy pequeño circulo: o a nos nos parece assi por causa de su luẽga distancia. Ella nos da certinidad porque jamas no se mueue de vn lugar ⁊ por esto es ella llamada estrella del mar. Ca ella a dereça ⁊ trae a puerto los marineros / do ellos quierẽ venir: ella nos muestra el medio dl cielo y es conoscida entre las otras por el curso de arturo q̃ es cerca dlla do es ella nõbrada por lo artico como dize beda

## Del signo llamado arturo

Capitulo. xxxv.

Arturo es vn signo ayũtado de siete estrellas fixas q̃ se acaban la vna dela otra / segun dize ysidoro ⁊ deste signo es llamado el polo artico porque es cerca del signo q̃ se llama arturo. Algunos llaman este signo / el carro de sant martin: ca el ha quatro estrellas. La vna contra la otra como quatro ruedas ⁊ tres delante como tres cauallos o bueyes el circulo destas siete estrellas es llamado setentrion / porque siempre se mueue sobre nos sin jamas se asconder quando el cielo es claro Este circulo es tambien llamado atrophilax porque el sigue la cosa / los ancinos le solian llamar boete: porque el se tiene alcarro q̃ es signo compuesto de muchas estrellas: entre las quales ay vna que se llama arturo que va dspues la cola dela grãde osa / ⁊ desta estrella es toda aquella costellacion ⁊ signo llamado arturo. E como dize ysidoro justamente es assi llamado. Ca el restriñe la tierra por su frialdad

porque por su primera parte es muy lexos del sol. Estas siete estrellas parecen claras y resplandecientes / y las quatro son a la manera de vn quadrangulo y las tres como vn medio circulo. Su situacion es so el polo artico al torno del exe: y torna siempre este signo al rededor del polo como al rededor de su cētro como dize sant gregorio. Estas siete estrellas se bueluē siempre al torno del exe como vn oso se torna siempre al rededor dela estaca do es atado / y por esto su circulo es llamado la osa mayor como dize macrobio. Estas estrellas se tornan siempre como dize sant gregorio: y quādo las tres subē: las quatro descienden / y quādo las tres deciendē las quatro suben y entre todos los circulos altos aql de arturo es el mas alto. La el es el mas cercano del polo: y siempre se ofrece ala vista / ca en cada ora dela noche puede ser visto si el tiempo es claro. El dragon fuye por medio de arturo assi como la piedra eñl fumo de la poluora: como dize marcian: o el relampago en inuierno / Arturo reluze mucho quādo se lleua y quando el cētella mucho: y es muy resplandecientе enel tal tiempo es señal de gran helada assi enel agua como en la tierra segun dize marcian.

## De la estrella llamada orion

Capitulo. xxxvj.

ORion reyna en inuierno y mueue las aguas y las tempestades. Orion es vna estrella nublosa / que es assi llamada porque engendra la crecencia de aguas: y de tēpestades / como ysidoro dize: quando esta estrella se lleua ella turbia el ayre y es dispuesta ala manera de vn hōbre armado que estiende los pies y los braços y su longor se estiende por tres signos / como dize marcian / y mayormente responde al signo del toro. Orion es vna costelacion muy notable por la razon de su grandor y de su hermosura / y por causa de su disposicio y desu virtud. Orion se estiende del signo del carnero hasta el signo delos gemmos: segun marcian y de su claridad hermosea toda la grandeza destos tres signos. Orion va enla orden delas estrellas como vn hombre armado ceñido de vna espada: como dize marcian. Quando orion es claro: es señal de buen tiempo y quādo es escuro es señal de mal tiempo y tempestad: quādo el sol es enlos signos de orion. Es asaber al toro y alos geminos todas cosas comiençan de florecer: o nacer: y toman sus humores del agua y del ayre y dela tierra: segun dize marcian. La costelacio de orion es cabo vna estrella q̄ es llamada la perrilla q̄ es muy empeciente segun los astrologos y maluada. Esta estrella segū las fablas fue vn perro segun cuēta marcia. Mas no es esta la otra que reyna quādo el sol es al signo del leon q̄ es tan empeciente q̄ d ella son dichos los dias caniculares segun los filosofos. Orion pues asu comiēço: denuncia la tēpestad mas despues significa buen tiēpo. Orion ayuda mucho el sol ala fecundidad dla tierra quando el sol es enel toro. Orion se ofusca por los rayos del sol y no muestra su claridad / orion se leuanta en Julio quando el sol sube ala señal delos geminos enlos articulos que son mas arriba quando la tierra es mas destemplada en calor / como dize marcian.

## Delas estrellas que son llamadas hyadas. Capitulo. xxxvij.

HYadas / que otramente son llamadas siculas. Son vnas estrellas lluuiosas que mucho hazen llouer quando reynan. Como ysidoro dize. En eneste tiempo las fumosidades del agua y dela tierra son subidas en alto por la fuerça dl sol: y quādo se leuātan las hyadas todas secōuierte en lluuia / y por esto son estas estrellas llamadas hyadas / ca segū las fablas ellas atraē los vmores y los cōuierten en lluuia



como dize yginus. Estas estrellas han su silla ala frente del toro. como dize marcian y quando el sol sube y el dia es mayor entō ce comiēça de parecer las hyadas / como dize sant gregorio sobre los. xx. capitulos del libro de job: quādo las hyadas son tocadas de saturno: vienē muchas tēpestades segū fabla beda: quādo las hyadas se leuātan las mieses crecē mucho ca ellas sō prestamēte rociadas destas estrellas. Estas hyadas hā al torno de si muchas estrellas ordenadas q̄ son muy claras q̄ se lleuan en los. xvj. grados del toro y turbiā el ayre de su nacimiēto como dize albumasar.

## Delas estrellas llamadas pliadas. Capo. xxxviij.

PLiadas son vnas estrellas assi llamadas porque son muchas: ca ellas son siete: la vna cerca dela otra: y la vna diuidida dela otra: segun dize sant gregorio q̄ parece enel tpo del inuierno y tāto como el ayre es mas sereno y mas frio tanto parece mas claro: entre estas siete parece q̄la vna sea ascondida en parte y no del todo. Ellas han su situacio enla rodilla del toro como ysidoro dize. El sol enel mes de Junio passa por medio dellas: y entōce la calor del ayre es tēplado por las lluuias las flores hā su fermosura segun dize marcia: y por esto dizen los poetas que junio amo a maya que fue la vna destas estrellas y fue madre de mercurio segund cuenta marcian segun albumasar. Las hyadas se leuan tan alguna vez conlas pliadas enlos. xxvj grados del toro y eneste tiempo es el ayre turbio por su mouimiento.

## Del estrella canina. ca. xxxix

LA estrella canina es muy caliente / y ardiente que se lleua segun Albumasar alos veynte y nueue grados: del cancro y a su nascimiento ay grand turbacio enel ayre: los dias caniculares son nombrados de esta estrella: enlos quales dias no se deue la persona sangrar / ni tomar medicina laxatiua por la calor del ayre / q̄ entonces es muy excesiua: segun que dize ypocras en sus anforismos: y el comento dize que es gran peligro de tomar medicina laxatiua: antes dela estrella canina. E avn despues ca el ayre es caliēte y seco por la calor desta estrella y del sol / y del signo do es el sol. E por vn poco de medicina el cuerpo seria tan escalentado cōla calor dl tiēpo q̄ luego vendrian las calēturas: y la medicina tan poco no podria obrar enel tal tiēpo: ca la virtud de medicina se gastaria y se saldria por los poros del cuerpo: q̄ entōce son abiertos por la calor del ayre que tira la fuerça dla medicina segun dize Galieno y por esto eneste tiempo la persona se deue guardar de sangrar / y de agua muy caliente y de medicina. La natura q̄ es flaca por de dentro enflaqueceria avn mas fuertemente estos dias caniculares / duran dela meytad de julio: fasta sesenta dias despues segun dizē los astrologos / y los medicos.

## Dela luz. Capo. xl.

LA luz segun dize Basilio es vna especie que es toda semejante assi misma por todas sus partes. Dela luz hā fablado los dotores diuersamēte especulādo q̄ cosa es. Aristotiles dize que la luz es del cuerpo mas no es cuerpo. Damasceno dize que la luz no ha propia sustancia. San augustin dize enel libro que fizo sobre el genesis que la luz es vna subtancia corporal: soberana y simple entre los otros cuerpos muy multiplicada en virtud / muy trasparente y de poca resistencia: la qual a yunta y dessea las cosas contrarias / y es sin par y muy conuertible comiēço y nacēcia d todo mouimiēto natural muy comunicable y muy alegre y por esto entre los otros cuerpos no es ningūo tan prouecho so tan comun: tan hermoso tan mouible:

tan sotil tan apazible tan virtuoso como la luz. Entre luz ⁊ lũbrera ay gran diferencia/ca lũbrera es vn fluxo q̃ sale de luz ⁊ la luz es la fontayna sustãcial dola lũbrera se apoya. La luz ensi considerada no puede ser acidẽte como piẽsan algũos. Ca si ella era acidẽte ò algũa forma o sustãcia seria de ayre antes q̃ de ningũa otra sustancia: mas cierto es q̃ ella no lo es. La algũa vez es el ayre sin luz q̃ no podria ser si su ꝓpia passiõ o acidẽte fuesse la luz. E no menos vn acidẽte poz natura jamas no muda su sujeto y es cierto q̃ la luz muda el ayre: ca la luz del sol es antes en oriẽte q̃ en occidente pozq̃ se sigue q̃ la luz no es acidente del ayre: como algũos dezian. La tambiẽ se sigueria q̃ el ayre se mouiesse ꝓstamẽte de oriẽte a occidente: como faze la luz lo qual no puede ser q̃ ningũ elemento assi ꝓsto passe pozla gran distãcia. E no menos enlas cosas cozpozales la mas noble es la luz ⁊ no lo seria si fuese acidẽte. La siẽpze es el sujeto o sustãcia mas noble q̃ el acidẽte. Mas si nos dezimos q̃ luz es vna sustancia cozpozal sera fuerte cosa de entẽder como ella es enel ayre y enlos otros cuerpos trasparẽtes como enel vidrio ⁊ cristal visto q̃ dos cuerpos no pueden jũtos estar en vn mismo lugar segũ la verdad de filosofia natural. Mas a esto respõdemos q̃ no es incõuiniente dezir q̃ la luz es sustãcia cozpozal ⁊ q̃ ella es en vn mismo lugar cõ vn otro cuerpo. Ca esto no es impossible/ ca nos veemos q̃ el agua ⁊ la ceniza mezcladas en vn lugar sin cozrõper el vno la cozpozalidad del otro el agua queda agua ⁊ la ceniza ceniza ⁊ pozesto no se sigue q̃ dos cuerpos sean en vn mismo lugar ca el agua a su lugar: ⁊ su cõtinuaciõ con sus partes: ⁊ tambiẽ la ceniza ⁊ assi puede ser dela luz. Ca ella no puede estar enel ayre: o en vn otro cuerpo engẽdrado sin fazer ninguna mixtion cõel ni en su cozpozalidad ni en su sustancia como faze la ceniza despues que mucho es mezclada conel agua que deza el agua arriba en su lugar y ella se va abazo al suyo y en ningũa manera mezcla su cozpozalidad cõla dl agua mas ha su superficie pozla qual se distingue quanto a su cozpozalidad totalmẽte del agua. E assi la luz q̃ entra enel ayre/ o enel cristal ha su ꝓpio lugar q̃ cerca la sustãcia ⁊ la diuide dela sustancia del ayre o cristal o vidrio avn q̃ pozla simpleza de su natura nos no lo podamos ver ni apercebir E avn mas q̃ es de marauillar muchas luzes o lũbreras son en vn cuerpo ⁊ cada vna tiene ⁊ guarda su forma ⁊ su cantidad pozque son diferentes la vna dela otra: como nos enseña sant dionisio enel libzo delos nõbres diuinos: do dize q̃ las lũbreras ⁊ muchas lamparas q̃ son en vna sala / son todas ende ayuntadas ⁊ son la vna dela otra diferentes. La nos veemos quando son alũbradas muchas candelas q̃ ellas fazen vna comũ lũbrera q̃ reluzé en tal manera como yo creo que no ay ningũo que pueda diferenciar entre la vna y la otra/ ⁊ quiẽ quita la vna candela su lũbre seva cõ ella sin nada quitar delas otras ⁊ sin nada dexar dela suya: pozestas palabras de sant dionisio parece q̃ muchas lũbreras fazen vna teniendo sus ꝓpias formas ⁊ cantidades quãdo vienen ⁊ quãdo van la luz/ pues segun este dotoz es la de q̃ viene ⁊ sale toda lumbrera delos otros cuerpos qual quiera. La ella luze siempze en si. Mas no alumbza sino quando falla materia dispuesta a rescebir su inflamacion o yntluencia segun dize san Augustin y esto parece enla sustancia del cielo que es llena de luz: ⁊ no alumbza en tiniebzas pozque ellas ni la noche no en dispuestas a recebir la lũbrera. La luz pues alũbza siempze yn uisiblemente mas no siempze visiblemẽte ⁊ toda criatura siente: ⁊ percible la claridad dela luz que entra poz medio del ayre inuisiblemẽte ⁊ da sentido a todos animales como se cuẽta enel libzo dela fuente de vida. E albumasar dize tambien enesta



materia enel libzo delos juyzios delas estrellas q̃ ypocras dezia q̃ si la luz delas estrellas de noche no a sotiliza se el espesoz dl ayre todo el mũdo seria destruydo ⁊ mayormẽte los animales mas algũas vezes auiene q̃ de noche no se vee la luz dlas estrellas: ⁊ avn pozesto parece q̃ ella obza inuisiblemẽte. La impresion: ⁊ la lũbrera dela luz es manifestada enel mar q̃ cozre ⁊ recozre segun la luna luze enel ayre do se sigue que esto viene dela luz q̃ inuisiblemẽte alcança poztodo: ⁊ avn esto parece mas claro dẽtro del viẽtre dela tierra: do la luz no puede entrar ⁊ la virtud dla luz obza como parece ẽlas minas dlos metales q̃ son engẽdradas d su claridad. E bzeuemẽte concluyẽdo en todos cuerpos mezclados ⁊ cõpuestos dlos q̃tro elemẽtos es necesaria la ꝓsencia dla luz pozẽplar la cõtrariedad d los elemẽtos q̃ son eñlla la luz pues es espazida pozlas cosas dl soberano cielo del fuego o ĩperial fasta aca bazo eñl cozaçon dla trza la q̃l es vna en su sustãcia y en su razs simple: mas es variada segũ la disposiciõ delas cosas q̃ la recibẽ. La luz fue del alto cria dozeñl comiẽço criada eñl dia primẽro ⁊ dspues eñl. iiij. dia fue puesta eñl sol y enlos cielos como dize basilio ⁊ pozesto sõ las estrellas y el sol las primeras traedozas dla luz criada: esta luz pozlo todo alcãça ⁊ todo dispone ⁊ todo acaba lo vno mas lo otro menos la luz q̃ es arraygada ẽla fuẽte de toda lũbrera: es vna en su sustãcia q̃ no es cõprehẽdida ni cõtenida dlos cuerpos de abazo mas todas cosas cozpales cõtiene/ esta luz pozsu pficiõ a mucho d forma ⁊ dmateria muy poco ⁊ pozsu pequeña materia es en peq̃ño lugar ⁊ pozla pficiõ desu forma es pozlo todo assi como la mas noble forma de todas cosas cozpales q̃ su forma en todos lugares esparze: ⁊ desto viene q̃ vn pequeño pũto de luz basta alũbrar todo el mũdo pozla nobleza de su materia ⁊ gran simpleza: ⁊ sotileza de su noble forma q̃ se multiplica sin resistẽcia como dize algazel

Es pues vna sola luz simple en su esencia a vn q̃ seã muchas lũbreras diferẽtes la vna dela otra/ no es pues inconueniente dezir q̃ dos cuerpos seã en vno en vn mismo lugar quando el vno es tan sotil: ⁊ delgado q̃ es la gloria ⁊ perfeciõ del otro: ca no menos dize sant augustin q̃ vn cuerpo glorificado puede estar con otro no glorificado en vn mismo lugar: como el muy glorioso cuerpo de nzo redentoz nos mostro pozexemplo quando las puertas cerradas con luz muy glozioza a sus discipulos entro/ la luz segun dize basilio es muy mouible: ca ella se mueue en luengo y en largo ⁊ al rededoz y en todas maneras soberanamente se esparze/ ella es muy excelente actiua traspassante fasta las entrañas de cada vna cosa sin resistencia ninguna acuerda las cosas diuersas: ⁊ no semejantes ayunta las cosas contrarias ⁊ trae a vniõ Ella faze ⁊ desfaze ⁊ guarda en su ser cada vna cosa: embiando ⁊ trayendo sus rayos como dize en su timeo platon/ ella es la q̃ gouierna y endereça la vida de cada vna cosa. Ella se multiplica muy liberalmente ⁊ se manifiesta assi / ⁊ las otras cosas: Ella es causa de colozal cuerpo vnido ⁊ trasparente do es en cozpozada: ⁊ segund sant augustin/ la luz expele las tiniebras ⁊ gasta tristeza: ⁊ las guardas delos malos ladrones acecha. Ba seguridad fermosura ⁊ alegria a todas cosas del mũdo: ⁊ sin ella son todas cosas sin cõsiõ en escõdido ⁊ segũ sant ambzosio: la luz es la fermosura de toda visible criatura graciosa a ser mirada y es la causa: pozq̃ las otras partes del mundo son muy loadas. La luz segund Basilio es la muy plazible habitacion delos angeles: ⁊ sanctos. E poz su exemplo conoscemos el grande secreto ascondido dela muy alta Trinidad: Ella se esparze pozlo todo sin se partir ni menos apocar: ⁊ quando viene en vn cuerpo espeso ella no entra quanto asu especie visible dentro / mas ella penetra quãto a su muy

grande virtud/otras muchas propiedades son a ella conuenientes q̄ son mucho dignas de loar assi quāto a su sustancia como a su virtud y obras perfetas. La no ay alguna sustancia mas q̄ la suya pura ni tāto en las cosas de abaxo q̄ passa por la suziedad sin se ynfecir/y es a nos entre las otras cosas corporales mas prouechosa/ como y sidoro dize.

## Del resplendor. Capitu. xlj.

EResplendor es vna claridad q̄ sale de la luz syn se mezclar con otra alguna natura. El resplendor sale tā presto como la luz do procede segū dize sant Augustin. La assi presto como es el fuego/assi presto es el resplendor o la claridad del fuego y si el fuesse perdurable y sin comiēço esso mismo seria su resplendor. El resplendor sale dela luz syn la apocar y sin la disconti nuar o diuidir ni vnir como dize basilio.

## Dela lūbrera. Capitulo. xlij.

LA lumbrera es differente dela luz. como es vna especie de su genero. ca la lūbrera es vna especie de luz/y es verdad dezir q̄ toda lumbrera es luz. mas no al cōtrario que toda luz sea lumbrera assi como todo hōbre es animal mas todo animal no es hombre. La lūbrera es vna claridad q̄ sale y corre dela sustancia dela luz y es recebida enel ayre/o en otro cuerpo claro y trasparente. Tres maneras ay de lumbrera segun el autor dela perspetiua. Una es reflexa q̄ retorna del cuerpo sobre q̄ cae do ella no puede entrar porq̄ es muy polido y muy vnido/y al hora los rayos dela lumbrera se tornan y refleten cōtra el lugar do son venidos/y por esto es esta llamada lumbrera reflexa. Otra es llamada lumbrera rompida como quando viene sobre vn cuerpo espeso y no mucho como enel agua. ca tal cuerpo recibe la lumbrera mas por la materia que no es del todo obediente los rayos dela lumbrera no vā derechos ni se retornan mas ellos se tuerçen y rōpen dentro del tal cuerpo. La otra lumbrera es derecha q̄ cae derechamente syn ser rehusada del cuerpo do cae por la materia que es obediēte. La lumbrera es la perfecion del ayre y delos otros cuerpos trasparētes ella da hermosura alas figuras y alegra la vista sana y es dolor y odiosa alos ojos enfermos. Ella despierta la gente del sueño corporal/y depereça ella imprime las ymagines y figuras en los espejos y cuerpos semejantes/ella se mueue segun la disposicion dela materia do es. La si la materia es clara y pura/la lumbrera cresce. y si la materia es escura y suzia la lumbrera mengua y la causa es/ca quando la materia es clara la lumbrera no halla ende ningun obstaculo ny resistēcia/y por esto ende echa ella sus rayos por cada parte y multiplica su claridad/ como dize sant Bionisio mas quando la materia es dura y escura. La lūbrera halla muchos empachos y no se puede estēder por la cōtraria materia y resistēcia dl cuerpo. la lūbrera pues cresce enlas sustācias puras y ēlas espessas y escuras se apoca y esto basste quāto alpresente dicho dlas ppiedades dela luz y resplēdor y lūbrera.

## Del rayo dela lūbrera. c. xlij

EL rayo dela lumbrera es vna claridad que viene del cuerpo luziēte por el qual la luz y lumbrera acabā sus obras. segun dize Basilio el rayo es alguna vez derecho como quando el cae por vna linea derecha sobre el centro/y alguna vez es gastado o quebrado/como parescе enl rayo que sale del cuerpo luziēte y halla algun otro claro y vn poco espesso que lo destorua y lo quiebra/y otras vezes estos rayos son reflexos/o retornados como aquel que cae sobre vn cuerpo firme y polido que no lo dexa entrar dentro: mas lo echa fuera y faze retornar y reflexir como vna pelota quando hierre sobre la pared



el rayo dela lumbrera es muy mueble y ligero y redondo y continuo quanto es de sy y mayormente quando es derecho. El rayo es q̄brado alguna vez en algū cuerpo por la disposicion dela materia sobre que cae quādo el rayo es cerrado en vna nube vnida y acaba enel ayre haze muchas figuras y colores como paresce del arco del cielo que es assi causado como dize Aristotiles enel libro delos metauros el ayre es algūa vez ynflamado por el impetuoso y cōtinuo mouimiēto delos rayos del sol y mayormente quādo vienen en algun lugar do se rompen como paresce del espejo ardiente por los rayos del sol que le tocā o dl cristal que es al ayre tan inflamado q̄ende se engendra el huego q̄ quema loq̄es cerca del por la causa suso dicha.

## Dela sombra. Capitu. xliij.

LA sombra es causada quādo algun cuerpo tenebroso es opposito ala lūbrera o al cuerpo do es segun los filosofos dos maneras ay de sombra. La alguna vez el cuerpo lūbroso es redondo y mayor q̄ el opposito q̄ causa la sombra: y alguna vez ygual y otra vez mas pequeño quādo los dos cuerpos son yguales la sōbra es ygual y redonda. y es llamada chelindroydes q̄ quiere dezir sōbra ygual y redonda: mas si el cuerpo luminoso es mas pequeño q̄ el otro haze vna sombra estēdida en largo q̄ es dicha tachaloydes. y si el cuerpo luminoso es mas grāde haze vna sombra estēdida y aguda q̄ es llamada conoydes porq̄ haze vn angulo en vn lugar: y desto paresce q̄ la tierra haze vna sombra q̄ es llamada conaydes q̄ es aguda ala fin: o al vn cabo porq̄ el sol es mayor q̄ la tierra y quādo la tierra es totalmēte opposita del sol haze vna sombra aguda q̄ viene fasta la luna y la faze eclipsar: mas quādo el sol ha passado la cūba dela tierra e agudo dla sombra passa y torna ala parte opposita: y entōce la lūa parece toda clara y es opposita del sol: y quādo ella es totalmente opposita haze vna sombra q̄ es llamada cataloydes q̄ es larga enla parte delantera: y la embia contra la tierra y haze eclipsi particular del sol. ca tal sombra no basta pa cobrir toda la tierra. q̄ no sea en algunas partes alūbrada del sol: y por esto es entonce eclipsi en algunas partes y en otras no. La sombra restriñe la calor del sol y escōde la claridad de sus rayos: y faze la tierra escura y amiga de serpiētes y cria las culebras. La sombra refria los q̄ han gran calor y los caminātes y retarda los frutos a madurar. La sombra faze pauor y orror y mayormēte alos locos y malenconiosos y ha aparēcia de cuerpo y no lo ha la sombra en su mouimēto se conforma cōel cuerpo de quien es: y si el cuerpo reposa ella tābien/ella fuy los q̄ la siguen y sigue los q̄ la fuyen: tanto como el sol es mas alto tāto es la sombra mas pequeña y quanto es mas bajo mayor/y por esto la sombra del hōbre es mayor ala noche y ala mañana que a medio dia.

## Delas tinieblas. Capi. xlv.

TInieblas es la absencia dela luz/y es dicha tiniebla porque tiene y ata los ojos en tal manera q̄ no pueden ver la claridad del sol. y no es otra cosa sino priuacion de luz. avn q̄ el ayre escuro y la sombra sean algunas vezes llamadas tinieblas como dize Basilio/mas esto es por abusion q̄ son muy remisas lūbreras. La tiniebla es cōtraria ala lūbrera assi en situacion como en calidad. y haze miedo a muchos: y quita la hermosura delas colores y poca la verguença y aumenta el sueño y apetito de dormir. Y cō esto dicho del cielo y de sus ppiedades y partes y obras sea mos por el presente cōtentos poniēdo fin a nuestro libro enla presente obra. viij.

## Fenece el. viij. libro.

# Comença el libro del tiempo que es el noueno enesta materia. Capitulo primero del tiempo en general.



POes que hauemos dicho del cielo ⁊ ꝺ̄ sus propiedades delas quales la santa escritura faze minciõ. Resta a dezir de sus obras: assi como ꝺ̄ su mouimiẽto ⁊ ꝺ̄l tiẽpo q̄ le mide ⁊ de sus propiedades ⁊ partes. El mouimiento es causado primeramẽte ⁊ principalmente delas reuoluciones ⁊ circulaciones del cielo cuyo mouimiẽto es el primero y eternal q̄ jamas faltara como es dicho enel libro ꝺ̄l cielo ⁊ mũdo: y pozesto segun aristotiles este mouimiẽto no es semejãte al mouimiẽto ꝺ̄las cosas de aca baxo corruptibles: mas el es la causa de nr̄o mouimiẽto ⁊ del procede q̄ es vniformemẽt ꝓpetual como es dicho. El mouimiẽto no es otra cosa sino vn passamiẽto de vn termino a otro su cõtrario: como se dize ẽla fin ꝺ̄l libro ꝺ̄l cielo y mũdo. ca toda cosa q̄ se mueue passa ꝺ̄l vn termiõ al otro: o de vn cõtrario a otro. El mouimiẽto es diuidido en vj. especies: es asaber en generaciõ y en corruciõ y en alteraciõ crecẽcia ⁊ diminuciõ ⁊ mudacion de vn lugar a otro: y este vlty mo miẽbro es diuidido en tres maneras. Ca mudarse de vn lugar a otro. Algunas vezes es circularmente ⁊ alguna vez derechamente: y otra vez de alto a baxo o al cõtrario. El primero destos tres no muda lugar segũ su cantidad toda mas segun sus partes como parece en vna rueda q̄ sin se mudar ella toda devn lugar a otro: quãdo la rebueluẽ se mudã todas sus partes ⁊ tal es el mouimiẽto del cielo cuyas partes siẽpre se mueuẽ y el todo jamas muda lugar. E la parte q̄ es en oriente mañana sera en occidẽte/ ⁊ no es ꝺ̄ creer por esto q̄ las planetas mudẽ su lugar alguna vez que el cielo lo mude tambien/ sino entendamos el tal mudar lugar como quien mudaria la rueda rodãdo devn lugar a otro/ do se hallan dos mouimiẽtos. el vno circular o redondo q̄ es el propio dela rueda y el otro derecho porque es trayda ꝺ̄ vn lugar a otro. assi podriamos dezir que los orbes o circulos do son alguna vez las tales planetas ⁊ mayormẽte las erraticas mudã lugar/ mas quanto es de sy jamas el mouimiento circular o lo q̄ se mueue circularmente muda su lugar segun si todo mas segun sus partes/ mas es de notar por mejor entender q̄ aun que el circulo no mude lugar / segun si todo bien lo muda lo que se mueue enel circulo: como si vna persona se mueue sobre vna rueda ⁊ la rueda se mueue por sy en vn mismo lugar el que se mueue enella ala redonda muda lugar/ y ella q̄ se mueue al rededor esta en vn mismo mõ. el q̄ se mueue derecho siempre se muda de vn lugar a otro/ ⁊ por esto es dicho que el mouimiento derecho es vna mudaciõ de vn termino a otro es a saber del termino do sale al termino do entra o do va el otro mouimiento es de alto a baxo o de baxo a alto. Es el mouimiento delas criaturas q̄ propiamente no han sino ser como la piedra q̄ naturalmente desciende/ y el huego que en su mouimiẽto siempre sube. Avn el mouimiento derecho es distinguido. La derechamente o sobre linea derecha se mueuen los animales alguna vez delãte: otra vez detras: otra vez ala diestra y algunas vezes ala finistra: y avn algũos de alto a baxo: ⁊ otros de baxo a alto como es dicho: ⁊ por estas seys differencias de mouimiẽto se puede vna cosa mouer ꝺ̄ vn lugar a otro. El mouimiẽto ha esta ꝓpiedad que quãdo es fuerte o violento. Es causa de calor / como paresce del mouimiento del cielo que por su violencia engendra gran calor enlos cuerpos mas baxos como enel ayre que lo enflama alguna vez. El mouimiento no se puede medir sino por el espacio do es hecho/ o por tiempo/ como dezimos q̄ tal mouimiẽto fue fecho sobre vna linea de .xx. pies o .xv. o de .x. o dezimos q̄ fue fecho en vna hora o en .ij. o en .iij. Y assi lo medimos por horas ⁊ por la medida ꝺ̄ q̄ se mide su espacio sobre q̄ es fecho el tal mouimiẽto todo mouimiento o es fecho naturalmẽte como el mouimiẽto dela piedra cara abaxo o cõtra natura assi como la nao q̄ por fuerça ⁊ cõtra su natura va por el agua ⁊ la piedra quãdo la tirã por el ayre o es volũtario como el delos animales: el mouimiento dela piedra quãdo cae es llamado natural / y quãdo por fuerça ella sube arriba aquel es dicho violẽto. El mouimiento natural ha esta propiedad q̄ es mas fuerte ala fin q̄ al començo como veemos por esperiencia q̄ vna piedra fiere mas quãdo cae de algun lugar alto alos q̄ son muy baxos q̄ no alos q̄ son cerca della. ca quanto ella viene mas baxo tãto se mueue mas fuertemẽte. Mas el mouimiẽto fuerçado es mas fuerte al principio que ala fin como parece en vna sacta q̄ fiere mucho mas alos q̄ son cerca del q̄ la tira q̄ alos q̄ son lexos. Ca quãto mas luengo va tãto mas pierde su fuerça el tal mouimiento. El mouimiẽto es la causa de toda generacion ⁊ mudacion/ y avn de calor. El mouimiento asotileza el agua y el ayre y conforta la virtud natural y mueue ⁊ incita el apetito ⁊ ayuda ala medicina laxatiua a limpiar ⁊ vaziar el cuerpo. E por esto dize Ypocras q̄ en las tales medicinas hombre deue mouer el cuerpo Y el mouimiento q̄ se haze de abaxo a alto estiẽde y esparçe la materia del su subjeto. Mas al contrario el q̄ se haze de alto a baxo la encoge y espessa. El mouimiento templa y guarda la materia del cuerpo tãto como son envno cõ el anima/ y el desordenado mouimiẽto es destruciõ ꝺ̄ natura



## Del tiempo ⁊ de sus propiedades. Capitulo segundo.

EL tiempo es la medida del mouimiẽto y delas cosas mudables como dize Aristotiles enel libro delas .v. sustãcias. El tiempo es el cuẽto ⁊ numero de todas cosas q̄ son contadas. El segun rabano el tiempo es la dimension delas cosas mudables segun su mouimiento: segun su tardãça/ ⁊ no ay enel mundo cosa mas preciosa q̄ el tiẽpo. segun sant Augustin affirma ca de todas cosas q̄ posseemos podemos auer dos o tres juntas/ mas del tiẽpo no saluo el de agora ⁊ ninguno podria cõ todo su poderio auer dos momẽtos juntos. El tiẽpo siempre passa ⁊ no puede lo passado tornar al presente. Ca el es sin ningũ reparo. El tiẽpo es breue ⁊ mudable ⁊ syn poder retornar. E por esto enel otro mundo no aura tiẽpo mas cessara ⁊ todos biuiremos en eternidad q̄ es vn tiempo syn fin ni comienço. Cosa pues q̄ quando q̄re

mos auer no podemos ⁊ de q̄ tan poco auemos ⁊ q̄ no es en nuestro poder auer la quando queremos tāto como dios della nos da la deuemos bien emplear q̄ cō todo el ozo del mundo vna hora perdida se pagar no podria/ ⁊ segū sant Augustin dize no ay cosa mas comun q̄ el tiepo. Ca a todos grandes y pequeños es yguale no ay cosa mas deleznable q̄ el tiepo. Ca despues q̄ comiēço no dexa de se deleznar hasta la fin. quādo comiença fenesce/ y quando fenesce comiença ⁊ tiempo es variado por tres mudaciones/ es a saber presente passado y auenir/ ca lo presente es comiēço del tiempo futuro y es la fin del tiempo passado. segun la variacio del tiempo siēpre es noche o dia. mas en algñas tierras es de dia quando enlas otras es noche/ ⁊ assi como dize beda no ay cosa menos cierta q̄ el tiempo. Ca segū dize Ysidozo el tiēpo no es conocido por si: mas por las obras vmanos q̄ obramos enel/ ⁊ no ay cosa q̄ tan presto sea alterada como el tiepo ⁊ por esto es el muy peligroso al cuerpo ca segū dize ypocras las mudaciones del tiēpo agrauā mucho las enfermedades. Ca la supita mutacio de frialdad en calor haze mudar el cuerpo y alterar porq̄ nuestra natura no puede suportar tan supitas mudaciones como dize Ypocras/ ⁊ quando es el tiempo bien tēplado es muy bueno ⁊ sano al cuerpo biē dispuesto/ ⁊ por esto la supita mudacion del tiepo muchas vezes es causa de enfermedad. E dize ypocras q̄ quando los tiepos son bien dispuestos en sus calidades tēpladas las enfermedades seran de buena terminacion / y avn q̄ el tiempo sea tan mudable no ay cosa mas continua q̄ el como dize Auicena. Ca sus partes son ayuntadas la vna ala otra q̄ entre ellas no cae ninguna diuision ny corrupcion. ⁊ dize marcian que lo que enel ynuierno muere como los arboles ⁊ yeruas en verano es viuificado.

## Del año solar. Capitulo. iij.

El año solar segun Ysidozo es la reuolucion del sol quando el torna en su lugar despues. ccclxv. dias ⁊. vj. horas. el año es assi llamado porq̄ se torna como vn circulo. El año es hecho de doze meses los quales tornā el vno despues del otro enel circuito del año. Ca año en latin quiere dezir circulo. E por esto antes que se hallassen las letras los de egypto significauan el año por vn dragon pintado q̄ se cortaua su cola ⁊ se doblaua o tornaua en sy mismo assi como vn circulo. segun dize Ysidozo. Muchas maneras ay de años. Ca algunos son años lunares q̄ son menores q̄ los solares de. lx. dias. El año solar ha. xij. meses/ ⁊ cada vna planeta ha sus años en q̄ cūple su curso assi como la planeta llamada mars dos años/ ⁊ la otra dicha jupiter. xij. años. ⁊ la otra de saturno xxx. Y ay vn año grāde q̄ se llama el año del mundo quādo todas estas planetas acabados sus cursos tornan al punto do fueron criadas. Y este año segun Aristotiles se acabara en. xxxvj. mil años/ como parece enel libzo delas propiedades delos elementos. Mas segun platon sera cōplido en. xv. mil años. como cuenta Macrobius enel libzo de Ciceron. El año vsual que es el año del sol es diuidido en. iiij. tiēpos/ es a saber enel verano/ y enel enestio y enel autunno/ y en ynuierno. Y estos son dichos los. iiij. tiempos porque atemplā el vno al otro en sus calidades. Son tābie llamados las. iiij. cartas del año / porq̄ siempze carean el tiempo ⁊ corren syn jamas quedar en vna disposicion segun dize el mismo dotor. Enestas quatro partes caē dos solsticios. enel ynuierno y enel estio/ ⁊ dos equinocios enel verano y enel autunno. Quando es solsticio o estacio dl sol las noches o las dias no son yguales. Ca el vno es pequeño y el otro grande y esto es quādo el sol entra en vn signo dl cie



lo q̄ se llama cancro/ y enel signo del capricozmio. El solsticio o estacio dl sol en estio es enel signo del cācro/ ⁊ la estacion dl sol en ynuierno es enel signo del capricornio y es dicho solsticio. cas y estacio del sol por dos razones: o porq̄ el sol enel estio o enel ynnierno se acerca o aluenga de nos o por la lōgura o breuedad dlos dias enlos quales nos paresce q̄ el sea en nuestro emisperio: o enel mas baxo enel del estio porque el esta tan cerca de nos que mas no puede. Enel del ynuierno porq̄ estan tan lexos q̄ mas no se puede alongar de nos. Equinocio es vna ygualdad delos dias artificiales y delas noches q̄ auienen quādo el sol entra enel signo del carnero o enel dela libza. El primero es del verano. El segundo de autunno. Y eneste quatro tiepos son los quatro ayunos del año. q̄ llamamos las quatro temporas. El primero es enla primera semana de quaresma q̄ es en verano. El segūdo es enla semana de pentecostes q̄ es estio. El tercero es el martes de santa cruz en setiēbze q̄ es en autunno. El quarto es la trasera semana del auiēto antes dela nauidad q̄ es en ynuierno. El año pues del sol es vn año comū q̄ comiēça en enero/ ⁊ fenesce en dezziembze/ y enel espacio el sol torna a su zodiaco. cccl xvj vezes ⁊ seys horas q̄ son la quarta parte de vn dia natural estas seys horas no se cuentan enel año comū: mas son recogidas por el año biseſto. Biseſto es la coleciō de xviij. horas cogidas delos tres años passados cō. vj. dl quarto año auenir q̄ son xxiij. las quales. xxiiij. horas hazē vn dia natural. el qual dia es ayūtado al tal año q̄ es llamado biseſto/ segū dize Beda/ y es dicho biseſto quasi dos vezes. vj. Ca el año en q̄ cae nos pronunciamos dos vezes el numero de. vj. o es llamado biseſto por los momētos que son llamados bisses por los quales momētos el sol moza en cada vn signo mas delos. xxx. dias delos quales momentos se cogē cada año en. vj. horas las q̄ales recogidas en quatro años hazen vn dia natural/ q̄ es para biseſto. segū dize Beda ⁊ se halla enel compoto.

## Del año lunar et del biseſto. Capitulo. iiij.

El año dela luna es algunas vezes llamado espacio enel qual la luna torna dl vn punto del zodiaco al otro. El qual espacio contiene veynte y dos dias y seys horas segun algunos. Alguna vez el año dela luna es tomado por el espacio que ay dela vna conjuncion ala otra. Y este espacio es mayor que el primero de dos dias y de seys horas. La vna es en conjuncion quādo es tan derecha de baxo del sol que en ninguna parte no es alumbzada delas que son contra nos/ y es llena quando es contraria al sol que todas las partes son alumbzadas que son de cara de nos. Despues la conjuncion la luna se parte del. E lo dexa en algū punto del zodiaco. Y quādo ella torna en aquel punto. Ella no halla el sol ca el es ya passado avn otro y/ es antes passado dos dias ⁊ seys horas/ que ella lo alcançe / y este espacio es llamado lunacion. Alguna vez el año dela luna es dicho el espacio que contiene. xij. lunaciones que son diuidida segun los contadores en seys que han los dias pares / y en seys que las han impares. Segū que los meses han los seys dias pares: ⁊ los seys impares. Al lunario par respondē los meses pares/ y al impar los impares. El año lunar q̄ contiene las doze tales lunaciones cōtiene. cclxxiij. dias/ ca seys vegadas xxx: ⁊ tantas. xxix. acaban el numero sobredicho/ do paresce que el año solar comun sobrepuja el año lunar de onze dias: y es esta la causa porque la luna varia su edad cada año alas calēdas delos meses. Assi q̄ si ella es luna prima enlas de vn mes ella sera luna. xij. enel año figuiente por la causa sobredicha/ algūa vez año dla luna es dicho elaño dl amboliſmo. amboliſmo

es causado por el crecimiento q̃ el año del sol ha sobre el año dela luna/ y es llamado año de amboliſmo/ quãdo cae vna lunacion de.xxx.dias que es recogida delos xj.dias en que sobrepuja el año del sol/ al año dela luna/ y por esto el tercero año es año de amboliſmo ca enel se cojeyna lunacion de.xxx.dias t.iij.dias mas porq̃.iij. vezes.xj.son.xxxiij.t tambiẽ enel.vj.año es amboliſmo t q̃dã otras tres dias mas y no menos enel otauo añadiendo dos dl año futuro. Ca enel año.vj.quedan.xj.dias t tantos enel año.viij.q̃ son.xxij.t.vj. delos dos amboliſmos passados t dos del futuro son.xxx.y assi enel año.viij.ay amboliſmo.ca ay vna lunacion de.xxx.dias cogida ẽla manera ya dicha y assi se deue proceder hasta los.xix.años. quando es complido el circulo amboliſmal q̃ contiene.xij.años comunes / t.xij.amboliſmales q̃ son el.iij.el.vj.el.viij.el.xj.el.xiij. el.xvij.y el.xix.t todos los otros son comunes. El año dela luna es muy guardado entre los judios/ y le llamã el año dela ley. porq̃ todas las fiestas de su ley son ordenadas segun el curso t la edad dela luna. E por esto su año comiença ala lunacion de abril / segun dize Beda sobre los xij.capitulos del exodo/ do es dicho este mes vos sera principio dlos meses dl año Entre el año comun t vsual / ay vn otro año cuyo comienço, se toma a plazer dlos principes t señores assi como enlas letras del papa el año comiença ala nauidad y a las letras del rey de Francia el año comiẽça ala annunciacion de nuestra señora / y assi es tambien escripto en diuersas escrituras de diuersas assignaciones de años: ca lo que es alguna vez comienço del año vsual es alguna vez medio del año segun alguna assignacion/ t por esto quiẽ bien miraria podria acordar muchas contrariedades dela biblia / mas esto baste por el presente.

## Del verano t de sus propiedades. Capitulo. v.

VErano es segun algunos dizẽ el principio del año t comiẽço quando el sol es enel signo del carnero / t comiença de subir a setentrion/ segun dize costantino enel libro.v.capitulo.iij. de su pãtegny el qual no toca a meridie ni alcança a setẽtrion mas entre los dos polos es ygualmente distãte por su derecha línea. El verano dura hasta q̃ el sol es enel signo de geminos. Es a saber tanto como el sol passa tres signos. Delos quales cada vno ha sus mes los quales tres meses pertenecen ala sazõ delverano. El primero es so el signo del carnero t comiença enlos.xviij. dias de março / t dura hasta los.xvij.de abril. El segundo es so el signo del toro q̃ comẽça alos.xvij.d̃ abril/ t dura hasta los.xviij de mayo. El tercero es so el signo dlos geminos/ t comiença delos.xviij. de mayo hasta los.xvij.de junio. Este tiempo de verano es entre frio t caliente tẽplado/ y es medio entre ynuierno y estio. t participa la calidad del vno t del otro: enel verano la sangre se comiença de multiplicar al cuerpo t los vmores q̃ enel ynuierno estauã encogidos. por la frialdad se comiençã de estender t mouer por la calor del tiẽpo del verano quãdo el verano es tẽplado en su calidad es sano t no vienẽ muchas enfermedades/ segun q̃ dize Costantino t Galieno. Ca natura se dleyta mucho eneſtas dos cõplexiones calor t vmidad / ca por calor la cria t vmidad le da de que / t por esto eneste tiempo es engendrada la sangre que es muy buena al nudrimiento dl cuerpo. E si el tiẽpo del ynuierno sale fuera de su temperança. Es causa de diuersas enfermedades assi como dize ypocras en sus anforiſmos. Ca quando el ynuierno es seco t vienta el viẽto de cierço y el verano pluuioso y auptuno: eneste tiempo vienen muchas fiebres agudas t maldel



ojos/ t fluxo de vientre q̃ es llamado diſenteria/ especialmẽte alos q̃ son vmidos de su natura. segun q̃ dize Galieno. La causa es ca enel verano seco los vmores q̃ son encogidos por frialdad del ynuierno passado vienẽ agudos. E quando es vmido desordenadamente son en gẽdrados muchos otros superfluos que son mouidos por la calor del estio / t quando la tal calor no los puede gastar ellos se podrescen t se conuierten en natura de fiebres agudas/ y en muchas otras enfermedades. E si ynuierno es caliẽte t vmido/ y el verano es frio t seco. Es necessidad q̃ en estio las personas sean enfermas y q̃ las preñadas abortẽ ligeramẽte/ y la razon es segũ galieno. Ca enel tal ynuierno los cuerpos de las tales preñadas son caliẽtes t vmidos t tiernos t delicados/ y despues quãdo la frialdad del verano las traspassa supitamente/ la criatura es presto gastada enel vientre y muere prestamẽte por la frialdad y por la seq̃dad del tiẽpo/ y despues d̃ muerta por su grã peso sale fuera/ y assi la muger aborta. El tiẽpo del verano abre la tierra q̃ es cerrada en ynuierno por la frialdad/ t haze salir las yeruas q̃ son escondidas / y renueua la tierra de flores y de yeruas/ y mueue las aues a cantar y a volar y alegra todo el mundo/ y por esto es llamado verano por la verdura o por la vigor. Ca entonce todas yeruas y plantas toman fuerça t vigor de verdear. Este tiẽpo es bueno a labrar las tierras. Y es tiẽpo de alegria y de amores/ enel se alegran todas cosas/ enel la tierra verdesce y los arboles portan sus hojas y los prados sus flores el cielo reluze y la mar es serena/ las aues cantan y hazẽ sus nidos/ y todas las cosas q̃ eran quasi muertas rebiuẽ. Y desto viene q̃ el tiempo delverano es llamado el riso del dios jupiter / segun dize macrobio. las aguas no son buenas a beuer en verano. ca son muy gruessas y pesantes por las fumosidades q̃ entõce se mueuen/ t tambien porq̃ son corrompidas de los peçes t delas ranas y delos otros gusanos q̃ entonce echan sus symientes / y por esto conseja Costantino q̃ si es necessario de beuer agua en verano q̃ sea cocha/ assi q̃ sea mas limpia delos tales vmores y mas delgada.

## Del tiempo del estio. Ca. vj.

CEl estio es vn tiempo caliẽte y seco/ cuyo comienço e squãdo el sol es en la primera parte del signo del cãcro/ y entonce es el enla parte mas alta quãto a nos t comiença de descẽder t dura este tiempo hasta ala fin del signo dela virgen/ t ha este tiempo tres meses/ segun dize costantino. El primero es so el signo del cancro/ t comiença alos.xvij.de Junio hasta los xviij. de Julio. El segundo mes es so el signo del leon / t comiença alos.xviij.de julio/ hasta los.xvij.de agosto. El tercero es quando entra el sol enel signo dela virgen/ t comiença alos.xvij.de agosto/ y acaba alos.xvij.de setiẽbre. segun q̃ dize costantino. El estio es caliẽte y seco y es generacion de colera. porq̃ eneste tiẽpo el sube quãto puede sobre nosotros/ y es totalmente opposito a nuestras cabeças. Assi q̃ el emprime entonce en nr̃os cuerpos grande calor/ ca tambiẽ haze enlos otros cuerpos. El cõsume las superfluidades q̃ enel ynuierno eran ayuntadas dẽtro delos cuerpos/ t las gasta y consume/ y este tiẽpo haze los dias luẽgos t las noches breues: t madura los frutos. Ca por su calor el digere los vmores: t por su seq̃dad el cõsume las superfluidades/ este tiẽpo faze la tierra cabada t abierta o fendida. gastando por su calor sus vmores porque ella se hiende o se abre quando es tãto secada. Y este tiẽpo seca las riberas o rios / y de vmidas/ y aguosas las faze todas duras y secas como tierra. E por su sotileza entra enlos cuerpos / t saca los vmores que son entre la carne t la piel t los haze salir sudan-

do. Este tiempo enflaquesce la persona. y por su calor abre los poros ol cuerpo por los quales los espiritus q̃ confortan el cuerpo se salen/ y assi la persona enflaquesce Este tiempo por su sequedad t calor mue ue la colera t la fleuma/ do viene la fiebre cõtinua y otras enfermedades. Eneste tiẽ po pascen las abejas las flores de que ha zen despues la miel el engẽdra la ruciada de noche por ruciar las yeruas assin q̃ no se sequen despues de dia por la calor ol sol q̃ es grande. Eneste tiempo las aues cã tan t se mueuen a sus amores t hazẽ su ge neracion t crian sus hijos t mayormente las aues saluajes. Eneste tiempo las som bras de todas cosas son mas pequeñas q̃ alos otros tiempos.

## De autunno t de sus propie dades. Capitulo. vij.

EL autunno es assi llamado porque enel todos los frutos maduran assi mieses como frutas t como viñas t oliua res. t todos son cogidos enel y adobados t por esto es comparado este tiempo ala anna q̃ criaua el dios juno segun q̃ dize ysi doro. E porq̃ haze las gẽtes esperar con gran diligencia a coger todos los frutos dela tierra. como la anna con gran diligen cia atiẽde todas cosas necessarias a criar a su criatura por la misma razon es assi lla mado. Autunno despoja los arboles t los prados t campos t por su frialdad mor tifica sus hojas t flores t toda fruta engẽ drada coge. Este tiempo es frio t seco el comiẽço deste tiẽpo es quãdo el sol entra en vn signo del cielo que se llama la libra quando es enla linea derecha equinocial entre setentrion t medio dia. Eneste tiem po es vn equinocio como auemos dicho delãte. Este tiẽpo ha tres meses como los otros q̃ le siruẽ/ delos quales el primero comiença quando el sol es enel signo dela libra q̃ comiença alos. xvij. de setiembre t dura hasta los. xviij. de Octubre. t ya co miença el sol de declinar ala parte de me dio dia. El segundo es quãdo el sol entra enel signo del escorpion/ t comiença alos xviij. de octubre t fenece alos. xvij. de No uembre. El tercero es quando el sol entra eñl signo del sagitario t comiẽça alos. xvij de nouẽbre. t fenece alos. xvij. de dezziem bre/ segun dize Costantino. Autunno en sus calidades es contrario al tiẽpo de ve rano/ t por esto se engẽdran enel muchas enfermedades/ t dize ypocras en sus an forismos q̃ en autunno vienẽ enfermeda des agudas t mortales/ t Galieno sobre este passo dize q̃ autunno es el mas maldi to tiẽpo de todos/ t por esto es el menos de loar en muchas cosas. Primeramẽte por la mutacion del tiẽpo que agora sera caliẽte y agora frio: Segundamẽte porq̃ el halla enel cuerpo muchos vmores caliẽ tes y embrasados ol estio passado los qua les por su frialdad haze en coger dẽtro del cuerpo. t no los dexa salir fuera mas se po drecen de dentro/ t son causa de muchas ẽfermedades assi como de quartanarios t de tercianas/ t de otras tales las quales son muy malas de sanar. Por seẽdad este tiempo cõsume la vmidad delos cuerpos porque son ellos despues mas febles. En este tiempo se restriñen los poros del cu erpo/ y algunas vezes se abren a causa de las calientes t grãdes fumosidades que son engendradas dẽtro del cuerpo que son causa de muchas enfermedades agudas t mortales. quando natura no las puede echar fuera. Este tiempo es muy nociuo alos tisicos: ca por su frialdad t sequedad seca los pulmones t rõpe como vna hoja de viña de q̃ los tisicos son muy grauados.

## Del ynuierno t de sus pro: piedades. Capitulo. viij.

EL ynuierno es assi llamado de yr por que enel el sol va mas presto t haze su circuito menor q̃ enel verano en menos res dias que no haze enel estio/ segũ dize



ysidoro. El comiẽço del inuierno es quã do el sol entra enla primera parte del signo de capricornio segun dize costantino: quã do ya es ala fin dela decẽdida a medio dia t comiẽça de subir cõtra setẽtrion. Este tiẽ po como los otros ha tres meses q̃ le sir uẽ. El primero es so el signo del capricor nio comiẽça a. xviij. de dezziẽbre t fenece a xvij. de enero. El segũdo es so el signo del aquario q̃ comiẽça alos. xvij. de enero: t a caba alos. xvij. de febrero. El. iij. es quan do el sol es eñl signo ol los peces q̃ comien ça alos. xvij. de febrero t acaba alos. xviij de março: segun q̃ dize costantino. El inui erno es frio t vmido t cria mucha flema t mas reyna eneste tiẽpo frialdad q̃ humi dad: a causa del sol q̃ es muy lexos de nos El inuierno es totalmẽte contrario al estio ca todo lo q̃ enel biue muere enel inuierno Eneste tiẽpo se multiplican las nieues/ t las lluuias t los caminos son suzios t lo dosos fasta q̃ sõ elados del frio. Las sõbras sõ mas luẽgas eñste tiẽpo q̃ enel estio t los cuerpos son muy frios por defuera/ mas son caliẽtes por de dentro/ como paresce por exẽplo enlas aguas ol os pozos t fuẽ tes q̃ son mas caliẽtes en inuierno q̃ enel estio. Ca el calor natural del agua fuye la frialdad ol ayre: t se cierra dentro delas ve nas dela tierra t por este recogimiento es mas caliẽte el agua ol os pozos t fuentes eneste tiẽpo q̃ la delos rios. Este tiẽpo ha ze las gẽtes perezosas a obrar. Ca los miẽ bros se restriñen t se aduermẽ: por la frial dad t no son assi abiles a trabajar. Eneste tiẽpo el apetito de comer es mayor q̃ enel estio porque el calor es cerrado por de dẽ tro/ t no puede salir ca la frialdad del ay re ha cerrado los poros del cuerpo: por do suele salir: t como sea entõce mas enco gido a mayor virtud de fazer mayor dige stion: t assi es mas cõfortado el apetito: t come la persona mas q̃ en otro tiempo. E por esto dize ypocras enlos anforismos q̃ enel inuierno los vientres son mas calien tes de natura: t duermen las personas luẽ gamẽte: t por esto deue hõbre mas comer eneste tiẽpo q̃ en otro. Ca el calor es gran de t ha menester de gran vianda para di gerir/ t quando el inuierno no ha sus de uidas calidades auienẽ muchas enferme dades: ca entonce se ayũtan muchos ymo res: los quales se caliẽtan/ t podrecẽ enel cuerpo porq̃ no puedẽ salir por los poros q̃ son cerrados de frialdad do vienẽ diuer sas enfermedades.

## Del primero mes del año. y de sus propiedades. Capitulo. ix.

MEs es vn nõbre griego q̃ es tomado del nõbre ol a luna/ q̃ es llamada en griego mene/ los indios cuẽtan sus meses segũ el curso del sol: mas ellos los nõbran segũ el curso dela luna. Los de egypto fue rõ los primeros q̃ pusierõ nõbres alos me ses: segun el curso del sol: el qual puede ser mejor cõprehẽdido q̃ el dela luna porq̃ es mas tardio: segun dize ysidoro. Tres ma neras ay de meses. El primero es tãto du rante como el sol q̃ da eñl signo ol zodiaco passando por medio dia/ el. ij. es el mes vsual q̃ se contiene eñl calẽdario. El. iij. es el mes ol a luna. Es a saber el espacio q̃ la luna pone apasar el zodiaco. El qual espa cio cõtiene en si: xxvij. dias t. viij. horas t vna bissa q̃ es la. xij. parte de vna hora: co mo la luna mora en cada vno ol os doze si gnos dos dias: t la. xij: parte de vna hora t por esta cuẽta como seã doze signos se cu entan. xxiiij. dias t porq̃ mora mas. vj. ho ras se sumã. iij. dias q̃ fazẽ. xxvij. t despues ay. xij. bisas q̃ valẽ vna hora/ do paresce quãto ella tarda a passar t todo el zodia co de punto a punto. Otras vezes se toma mes por toda la lunaciõ entera: como ha uemos dicho eñl capitulo ol año lunar/ el mes pues contiene quatro semanas t la se mana contiene siete dias: y el dia contiene quatro quadrantes y el quadrante cõtiene seys horas/ vna hora cõtiene quatro pũ=

tos vn punto contiene. x. momentos / vn momento contiene. xij. vncias vna vncia contiene. xlvij. antones: y el antono es tan pequeño q̃ no se puede mas diuidir. Los meses vsuales t comunes son doze: entre los quales es el primero el mes de enero. Y es assi llamado poz janus aquien el fue consagrado ancianamente: mas agoza el es llamado en latin januarius q̃ quiere dezir portero / porque el es la puerta pozdo entramos enel año t salimos del passado t pozesto es el pintado con dos caras: como dize ysidozo. Con las quales mira el año passado y el que viene: t algunos le pintan tambiẽ enla figura d̃ vn hõbze q̃ come t beue / pozq̃ eneste tiẽpo han los hõbzes mas menester de comer t beuer q̃ enlos otros: pozel calor q̃ es ayuntado enel cuerpo que faze digestiõ t atrae el apetito. Eneste mes son las noches mas luẽgas: viij. oras q̃ los dias: t han. xvj. oras.

## Del segũdo mes del año
Capitulo. x.

El segundo mes del año es llamado febzero / de febzuo que es el dios del ynfierno / al qual ancianamente fue este mes sacrificado / ca el errozpagano consagro enero al dios de alto t febzero al dios de abazo segun dize ysidozo: Este mes es lluuioso t lleno de agua: pozlas fumosidades q̃ suben enel ayre t se conuierte̅ en lluuia. E pozesto es el sol en aq̃ste mes enel signo de aquario pozla abundancia delas aguas que son eneste mes. Febzero es pintado como vn viejo que se caliẽta al fuego t se calça los pies / pozque entonce el frio es en su fuerça y el sol es muy lexos de nos. Entre los otros meses febzero es el mas cozto. Ca no ha sino veynte t ocho dias: avn que quando ay bisiesto ha veynte t nueue. Febzero en hebzayco se llama scebach: y en griego xandicos / t han las noches catorze horas t los dias diez.

## Del segũdo mes del año
Capitulo. x.

El segundo mes del año es llamado febzero / de febzuo que es el dios del ynfierno / al qual ancianamente fue este mes sacrificado / ca el errozpagano consagro enero al dios de alto t febzero al dios de abazo segun dize ysidozo: Este mes es lluuioso t lleno de agua: pozlas fumosidades q̃ suben enel ayre t se conuierte̅ en lluuia. E pozesto es el sol en aq̃ste mes enel signo de aquario pozla abundancia delas aguas que son eneste mes. Febzero es pintado como vn viejo que se caliẽta al fuego t se calça los pies / pozque entonce el frio es en su fuerça y el sol es muy lexos de nos. Entre los otros meses febzero es el mas cozto. Ca no ha sino veynte t ocho dias: avn que quando ay bisiesto ha veynte t nueue. Febzero en hebzayco se llama scebach: y en griego xandicos / t han las noches catorze horas t los dias diez.

## del tercero mes del año
Capitulo onze

El tercero mes del año es dicho março poz vno delos primeros romanos que era assi llamado o pozq̃ entõce comiẽçan los animales de entrar en amores segun dize ysidozo. Março en ebzayco es llamado adar y en griego es dicho diseam: t dura treynta t vn dia t ha el dia doze oras t tantas la noche. Eneste mes cae el equinocio vernal pozel sol q̃ tiene la linea derecha eneste mes entre setẽtrion t medio dia E pozesto eneste mes la tierra se abze t los humores comiẽçan de subir assi enlos cuerpos delos hõbzes como enlos dlas bestias t plantas. Março se pinta como vn labzador q̃ adoba las viñas pozq̃ entonce es el tiẽpo de podar t cauar las viñas / t las otras plantas q̃ traen los frutos. Eneste mes el tiẽpo es muy mudable t mal pmanente t pozesto son enlos cuerpos humanos alterados t agrauados / t las aguas no son biẽ sanas a beuer: ca los peces t las ranas las cozrõpen de sus simiẽtes q̃ echã̃ al comiẽço d̃ março. E eneste mes el sol es enel signo delos peces.

## del quarto mes del año
Capitulo doze.

El q̃rto mes d̃l año es llamado abzil: y en ebzayco es dicho yan y en griego sandicos. Este mes ha. xxx. dias t la noche ha. x. oras y el dia ha. xiij. y es llamado abzil pozq̃ eñl se abzẽ todas las cosas: t salẽ las yeruas t las flozes t fojas: E pozesto en figura la pintã cõ vna flor / ca enel comiẽçan las flozes a salir t la tierra ase vestir de yeruas t los arboles de sus rosas / t fojas. Tambiẽ es assi llamado: pozque es muy cõuiniẽte a labzar la tierra t ala sembzar: ca entõce es ella abierta. Eneste mes al medio el sol entra eñl signo del tozo q̃ es bestia buena alabzar las tierras.

## Del. v. mes del año: c. xiij

El quinto mes del año es dicho maio de maya la madre de mercurio: o es dicho d̃los mayozes d̃la republica y es tambien assi dicho: pozla humidad delas lluuias q̃ son entonce. En eneste mes reynan estrellas lluuiosas como yades t plades pozvirtud delas quales vienen las lluuias t los rucios pozvmedad t ruciar las semejãtes q̃ son sembzadas en tierra / pozz nacer. Este mes en hebzayco se llama jar: t en griego acunoscao t ha: xxx. dias y el dia. xvj. oras t la noche. viij. Este tiempo es fermoso t amoroso t alegre: ca enel cantã las aues dulcemẽte t los reyes enel vienẽ a batalla. Eneste mes los mõtes verdecen t los prados florecẽ: t todas cosas que han vida se alegran / t pozesto eneste mes el sol entra enla señal d̃las geminas / ca pozla tẽpzãça del ayre t cõuinẽcia de tiẽpo el plazer se dobla. Este mes es tiẽpo de solaz y espacio t pozesto es pintado como vn mancebo a cauallo que trahe vn falcõ: enla mano.

## Del sesto mes del año: c. xiiij

El sesto mes delaño es dicho junio de los jouenes / pozq̃ enel otro tiempo los romanos se diuedian en dos tiendas de viejos t de jouenes. E los jouenes se ponian de vna parte t los viejos de otra / segun dize ysidozo. Eneste mes se acaba el verano t comiença el estio: y en ebzayco lo llaman thebach y en griego doseas: t a treynta dias t la noche a seys oras y el dia diez t ocho. Y eneste mes es el solisticio de verano como fue dicho. En eneste mes el sol entra enel signo del cancro t se comiença de tornar / ca no puede mas alto sobir: contra nos. Eneste mes las frutas van a madurez pozla calor del sol que seca sus vmores. E pozesto le pintan como vn segador que siega el heno: ca ya son secos. E prestos los fenos para segar.

## Del setimo mes del año
Capitulo quinze.

El septimo mes del año es dicho Julio. De julio cesar que nascio eneste mes. E segund algunos fue tambien enel empador En ebzayco este mes es llamado chamul: y en griego pauenos t ha. xxxj. dia: t la noche ha. x. horas y el dia catorze. Eneste mes se cogen las mieses: t pozesto le ponen en pintura como vn ventador que vienta las mieses / que son ya segadas. Agosto despoja la tierra t la dexa toda secada. E pozesto el sol entra eneste mes enel signo dela virgen. Ca assi como la virgen avn no trae fruto assi la tierra eneste mes: o tiempo.

## del octauo mes del año
Capitulo. xvj.

El octauo mes del año es dicho agosto que es assi llamado pozel emperador augusto que le dio nõbze en ebzayco es llamado ebal: y en griego joz. Agosto ha. xxxj. dia t la noche ha. x. horas y el dia catorze. Eneste mes se cogen las mieses: t pozesto le ponen en pintura como vn ventador que vienta las mieses / que son ya segadas. Agosto despoja la tierra t la dexa toda secada. E pozesto el sol entra eneste mes enel signo dela virgen. Ca assi como la virgen avn no trae fruto assi la tierra eneste mes: o tiempo.

## del mes noueno del año
Capitulo. xvij.

El noueno mes del año es llamado setiembze: pozque el es enla septena despues la lluuia tempozal. Es asaber despues de Março quando las lluuias son abundantes. Este mes en hebzayco es llamado trussi: y en griego cozreos: ha treyn

ta dias: t las noches an doze horas t los dias tambien/ ca eneste mes es el equinocio de atuno y enel medio deste mes entra el sol enel signo ōla libra / y este mes es la fin del estio y el comiēço de atuno quando la vēdimia es madura: y por esto le pintan como vn vēdimiador q̄ corta los razimos Este mes es mudable t mal estable: y es caliente al comienço mas ala fin es ya frio. Este mes entre los judios es de gran reuerēcia: t mayormente el septimo dia y esto por las grandes marauillas t gracias que dios mostro a su pueblo enel tiēpo passado antes q̄ mudassen su estado

## Del mes de otubre. cap. xviij

OTubre es el. x. mes del año: y es assi llamado porq̄ es el. viij. despues la lluuia de março. Este mes en hebrayco es llamado marison: y en griego liperbeos t ha. xxxj. dia t la noche. xiiij. oras y el dia. x Este mes tambiē al comiēço caliēte mas ala fin comiēça de pungir con su grā frialdad/ t por esto enel medio deste mes el sol entra enel signo del escorpion/ q̄ es vn animal q̄ falaga dela cara / t fiere dela cola. Este mes por su frialdad seca t dispone la tierra a recebir las simiētes t por esto eneste mes son las simiētes del inuierno sembradas porque sean mejor mortificadas: y esta es la causa porque le pintan como vn sembrador q̄ siēbra.

## Del mes de nouiēbre. ca. xix.

DOuiembre es el. xj. mes del año y es dicho assi porque es el noueno despues las lluuias de março: en ebrayco es llamado casim y en griego dios: ha treynta dias ōlos quales la noche ha diez t seys horas y el dia ocho. Este mes por su frialdad traspassa el cuerpo t lo agraua grauemente: t por esto enel medio deste mes entra el sol en sagitario este mes por su frialdad t sequedad restriñe los cuerpos t los seca t faze caer las hojas delos arboles.

El opila tambien los porros delos animales t ayunta los humores de dentro/ porque los animales/ t mayormente los puercos engordan/ mas en tal tiempo/ t por esto le pintan como vn pastor que abate las auellotas t castañas por engordar los puercos

## Del mes ō diziēbre. capi. xx.

DEziembre es el mes. xij. del año assi llamado porque es el dezeno ō março lluuioso. En ebrayco lo llaman rubeth y en griego opuleos t ha. xxxj. dia/ las noches an. xviij. horas t los dias seys. Este mes es el solsticio de inuierno: y entra el sol enel capricornio: t quādo el estan lexos de nos que no se puede mas alongar: mas comiēça de sobir cōtra los circulos del cierço. Este mes es la fin de atuno: y el comienço del inuierno que dura fasta los dezioch̄o de março y entonce comiença el tiempo de verano q̄ algunos llaman tiēpo delgado t primero eneste mes por la aspereza del frio las bestias se reposan t vienen mas gordas t las matan t ceciman/ o salan las que son ala tal vianda conuenientes: t por esto es el pintado como vn carnicero que mata los puercos de vn gran mes destos doze meses ya dichos: es el año entero t acabado assi del sol como dela luna segū los cōputistas t astrologos.

## dela semana. capi. xxj.

SEmana es assi llamada porque en si contiene siete dias por circulacion/ o volucio delos quales el mes t la semana y el año y en conclusion todo el tiempo del siglo es acabado t contenido. La semana comiença en vn dia enel qual mesmo se acaba: t las partes dela semana son los dias. Los dias son llamados segund los nōbres delos dioses aq̄ fuerō enel tiēpo passado sacrificados t cōsagrados. El



primero fue consagrado al sol segun la costumbre pagana. Ca assi como el sol es el principal delas planetas. Assi es el tal dia q̄ nos llamamos domingo/ mas q̄ los otros principal t honorable ca el es en mas de cosas priuilegiadas porq̄ enel fue el mūdo criado y el santo spiritu alos apostoles embiado t jesu xpo nacido. El segūdo dia es llamado llunes por la luna aquiē fue cōsagrado. El tercero es dicho martes por la planeta del cielo dicha mars q̄ fue otro niēpo vn hōbre delos paganos assi llamado/ y assi los otros dias son llamados/ segun los nōbres delas otras planetas: mas ay otros q̄ son llamados egyptianos q̄ algunos llamā los dias peligrosos o desdichados. E son estos dias llamados egyptianos porq̄ en̄llos embio dios las plagas de egypto q̄ fueron. xxiiij. aun q̄ la escritura no faga mincion sino de diez q̄ entre las otras fueron mas principales. Estos dias son notados en nr̄os calēdarios no por que ay enellos mas peligro q̄ enlos otros mas por nos recordar los milagros q̄ dios ha fecho enellos por mostrar su grand poderio. E ay no menos algūos dias llamados artificiales: t otros q̄ son dichos naturales. El dia artificial es tan grande como dura la claridad del sol cerca ō nos t tanto como el dura de passar ō oriēte en ocidēte. Y este dia es assi llamado artificial porq̄ assi como por arte el es mas grande o pequeño en vn tiēpo que otro: o en vn lugar que otro. El dia natural es eñl qual el sol se torna de oriēte en ocidēte t despues en oriente/ y este dia contiene. xxiiij. horas. Y el dia artificial no cōtiene mas d. xij horas eñl tiēpo de equinocio: mas segū q̄ el tiēpo es de inuierno: o verano assi cōtiene mas o menos segun crecē: o descrecē: t son tambiē otros dias q̄ son llamados de las calēdas t otros delas nonas / t otros delos ydos. El primero dia del mes es llamado calendas que tanto vale como llamar: ca enel otro tiempo enel comiēço del mes los mercaderes eran llamados t ayūtados en vno enlas ferias t mercados. Y esta era vna fiesta muy solene que se llamaua noemenia. Es asaber la fiesta dela nueua luna. Ca enel comienço del mes la luna era nueua porque entonce las nomenias eran ordenadas o diputadas segun las lunaciones. Nonas quiere dezir ferias. Ca entonce comēçauan las ferias enlos lugares do eran ordenadas. Y dos quiere tanto dezir como diuision. Ca entonce se departian los mercaderes t se finian las ferias/ parece pues que tres maneras ay de dias: Es asaber las calendas en q̄ ellos fazia las fiestas. Las nonas en q̄ fazian las ferias/ t los ydos en q̄ se partian los mercaderes/ t las ferias se desfazian. El dia natural ha. xxiiij. horas enlas quales el sol va todo al rededor dela tierra por el arrebatamiento del firmamēto. Este dia ha muchas partes assi como quadros puntos t momētos vnças t antones. Vn quadro es la quarta parte de vn dia natural t contiene vj. oras vna ora es la sesta parte de vn quadrante es asaber la. xxiiij. parte de vn dia natural: y es dicha ora la estrema t final parte del dia assi como la antona es la vltima parte del tiēpo: segū dize ysidoro y el punto es la quarta parte dela ora: y el momēto es parte de vn punto y es dicho momēto quasi qōdaz minutū tēpus. Vna vnça es la. xij. parte de momēto: antona es la. xlviij. pte de vna vnça t no es otra diuisiō menor q̄ esta. El dia es el q̄ recibe la lumbrera del sol: t la departe alos otros t por esto dia quiere dezir claridad en griego segun dize ysidoro. El dia no menos faze la ordenança t distincion delas semanas delos meses t del año: t de todo tiempo t siglo. Ca esto todo es mesurado por dia. El dia es luengo o corto: segun que el sol es lexos o cerca de nos ca en verano son los dias mas luēgos que en yuierno porque el sol es mas cercano a nos El dia cubre las estrellas t las otras cosas que son enel cielo / t tanto que el cielo es

mas claro tanto menos se veen las cosas q̃ son enel cielo lexos de nos. El dia tambiẽ pone diferẽcia entre los colores / La en tinieblas no se conoce blanco: ⁊ negro. Mas la claridad del dia pone diferẽcia El dia alegra las aues ca ellas comiẽçan sus cantos al alua del dia. El dia no menos da paz ⁊ seguraça alas buenas gentes ⁊ amigables: ⁊ alos malos ⁊ ladrones faze guerra ⁊ desplazer. El dia echa fuera las tinieblas dela noche / ⁊ viene despues della sin ningũ medio ⁊ tãto como oes la noche enojosa tanto es el dia mas plaziẽte ⁊ siẽpre muda su estado. La algũas vezes se alluenga ⁊ otras se acorta / ⁊ tanto como crece en verano tanto se acorta en inuierno. El dia despierta los dormiẽtes endereça ⁊ incita el hõbre atrabajo. Y porẽde q̃nto mas se acerca la noche tanto mas se esfuerça el sabio labrador de acabar el jornal segun dize sant gregorio.

## Del alua del dia. capi. xxij

EL alua es la fin dela noche passada y es el comiẽço del dia venidero segũ ysidoro dize. El alua es assi llamada por la belleza ⁊ quiere dizir segun su nõbre orada. Ca ella resplandece como oro. E porẽsto los latinos llaman el sol crisostomos quando es enel alua del dia q̃ quiere dezir candelero de oro. La entonce sus rayos resplandecẽ como oro. Alua segun sant ysidoro quiere dezir segun su nombre viẽto lleno de rocio: ca entonce se engendra la ruciada que faze vñida la tierra: ⁊ templa la calor del ayre. El alua es mas clara q̃ la noche: ⁊ mas escura que el dia. El alua mueue las aues a cantar que aman la claridad ⁊ las esfuerça a bolar ⁊ caçar las otras que buelan de noche: quãdo el alua se leuanta las flores se abren que eran cerradas por la frialdad dela noche: ⁊ las yeruas que eran mustias por la calor se leuantan al alua del dia. Al alua la virtud delos hombres ⁊ animales es confortada ⁊ las enfermedades aliuiadas apocadas. Al alua la sangre señorea enel cuerpo del hõbre. E porẽsto dize costantino q̃ el dia del alua fasta tercia ha las condiciones delverano enel qual reyna la sangre: ⁊ a medio dia ha las cõdiciones del estio: ha vesperas alas cõdiciones de atuño ⁊ ala noche ha las condiciones del inuierno ⁊ le parece en su calidad. Al alua del dia es el dormir mas dulce ⁊ sano porque la sangre es entonce en su señoria: ⁊ avn enesta ora las aues ⁊ mayormente el gallo se esfuerça a cantar. Enesta ora se leuanta vna estrella que es llamada luzero / ⁊ denuncia el sol q̃ viene al alua del dia. El alua comiença de tinieblas ⁊ se acaba en luz / el alua varia su color quando el sol se lleua / ca entonces parece amarilla ⁊ despues blanca segũ la disposicion del tiẽpo / ⁊ algunas vezes parece bermeja. Esta variacion viene õlavariaciõ delas fumosidades q̃ subẽ enel ayre enlas q̃les luzẽ los rayos del sol en diuersas maneras ⁊ assi se causan diuersas impresiones ⁊ colores del alua / segũ dize beda: quãdo el alua õl dia es muy serena / ⁊ los rayos del sol van derechos cõtra a virgo es signo de tẽpestad cercana venidera segũ dize beda. Alua ⁊ pũto del dia es todo vno ca como ysidoro dize: alua no es otra cosa saluo la fin õla noche ⁊ el comiẽço del dia o dela claridad: y es el aliuiamiẽto de las enfermedades ⁊ avn de algũas es sanidad. La pũta del dia fuyẽ los ladrones: ⁊ los malfechores se escondẽ. La mañana ⁊ la pũta del dia es todo vno: saluo q̃ la mañana es mas cõplida de claridad. La mañana es el comiẽço de trabajar: ⁊ la fin del sueño es tpo de sobriedad ⁊ õ perfeta digestiõ: la qual pone fin ala noche ⁊ põsto pasa ⁊ muestra los colores ⁊ figuras.

## Del medio dia. capi. xxiij.

MEdio dia es assi llamado porque ya es passada la humidad dela mañana. La entonce es el sol en medio del cielo: y es en medio de dõ se lleua: ⁊ se pone. Medio dia quiere dezir dia puro ca entõce es el mas puro mas claro q̃ en ningũa otra parte ni ora porq̃ entõce es el eñl medio del cielo ygualmẽte segun dize ysidoro / esta ora es mas caliẽte mas seca mas pareciente al estio q̃ otra ora ningũa. La entonce el sol ha mayor dominaciõ sobre nos ⁊ mas estiende sus rayos: y ellos son mas llenos entõce q̃ a otra ora ningũa. A medio dia la sombra del hõbre es mas pequeña ⁊ se estiẽde cõtra setentrion: ⁊ tanto como el sol se estiẽde se aluẽga mas de medio dia tanto mas crecen las sombras de los hõbres delos cuerpos: como dize beda. Las flores ⁊ las yeruas se secã y encogen eneste tiẽpo ⁊ las mieses maduran. A medio dia son buenos los lugares sonbrosos por fuyr el ardor del sol por mejor reposar: a medio dia las bestias venenosas como sierpes ⁊ culebras enconã mas ⁊ fierẽ q̃ a otras oras: ca ala mañana por la frialdad dela noche el venino no ha tanta fuerça como a medio dia quãdo el venino es calentado ⁊ por esto salẽ ellas a medio dia de sus cuevas ⁊ se calientan al calor del sol como dize ysidoro.

## Dela tarde o bispera. c. xxiiij

LA tarde o bispera es assi llamada por vna estrella de ocidẽte: q̃ es llamada vesperus q̃ sigue el sol quando se pone ⁊ a compaña las tinieblas dela noche segund dize ysidoro. La tarde es llamada selon / porlas puertas q̃ cierran entonces por ser cada vno ala tal ora mas seguro en su casa. Algũos llaman la tarde falta de dia / y esto es quando la claridad es tanpequeña que no puede ningũo poner diferencia entre los colores segun ysidoro dize enla tarde se acaba el dia ⁊ los rayos del sol se retiran dela tierra quãdo viene la noche las tinieblas crecen ⁊ las flores se cierran por el sol que se aluenga dellas: los poros del cuerpo se encogen ⁊ cierran que erã cerra



dos por la calor del dia. Las fumosidades que son la materia delas nuues ⁊ delas niebblas ala tarde comiẽçan de subir. Los hõbres ⁊ las bestias ⁊ las aues se disponẽ a dormir ala tarde por el trabajo q̃ han auido enel dia passado. Ala tarde comiẽçan de salir las aues q̃ buelã de noche a buscar su vianda ⁊ mãtener su vida: ⁊ avn ala tarde los pastores tornan el ganado a casa: ⁊ lo metẽ en sus cabañas. Enla tarde por su escuridad parecẽ los lobos ser perros / ⁊ los veladores o guardas subẽ sobre las torres ⁊ muros por guardar las villas ⁊ castillos delas asechanças o escaramuças de los enemigos. Ala tarde pagan los señores alos obreros sus jornadas ⁊ los fazen reposar de su trabajo.

## Dela noche. capi. xxv.

LA noche es assi llamada porq̃ empece y es nociua alos ojos priuãdo los dela perficion que son las colores que son dellos vistas / por el medio dela luz enlas quales la vista se deleyta. La noche es causada dela sombra dela tierra que se pone entre nos y el sol: y nos quita la vista dela claridad del sol de sus rayos. La noche es fria: y escura ⁊ humida: ⁊ semejãte en sus calidades a inuierno la noche es necessaria ⁊ conuiniẽte alos cuerpos delos animales: ⁊ no menos alas obras delas potẽcias naturales. Ca ala noche es el propio tiempo de dormir ⁊ reposar para recrear las corporales virtudes ⁊ animales que han seydo agrauadas / ⁊ trabajadas enel dia passado velando / ⁊ porque la noche no fue fermoseada dela luz del sol. Dios la adorno dela claridad delas estrellas: que templan las tinieblas dela noche ⁊ ordenan su curso ⁊ processo: ⁊ templan el peso ⁊ grosura del ayre ⁊ dela noche. Como dize albumasar / ⁊ poresto los que caminan de noche: o por mar o por tierra yerran ligeramente el camino / sino son endereçados por las estrellas / ⁊ todas enfermeda-

des son mas agrauadas de noche mucho mas q̃ de dia. El canto del gallo anũcia la fin dela noche: ꝛ la venida del alua eñl tiẽpo de guerra/ la noche es diuidida enquatro velas: enlas quales vnos velã: enla primera ꝛ los otros velan al segũdo sueño/ ꝛ los otros a media noche / ꝛ los otros al gallo canto. La do ay guerra deuẽ las guardas en todas oras dela noche velar/ ca como dize sant bernardo en todos tiẽpos auemos enemigos: ꝛ poresto no menos deuemos nos siẽpre velar. Los q̃ duermẽ de noche son mas llenos de fantasias de miedo ꝛ de espanto dl enemigo infernal q̃ aq̃llos q̃ velan de noche / como paresce dela muger de pilato q̃ dormiẽdo d̃ noche ouo tantas fantasias sobre la passiõ de jesuxpo que el enemigo le reuelaua: como leemos alos. xxviij. capl'os de san matheo. La noche faze el ayre muy espesso a causa delas fumosidades q̃ entonce se tornan al rededor delas estrellas por su mouimiẽto/ las quales a templan el groso del ayre. La si ellas no lo templasen ningun animal podria biuir/ segun dize albumasar. La noche muestra lo que el dia ascondia/ como son las estrellas del cielo. La noche no menos cria las bestias suzias ꝛ las aues que de dia nõ osan parecer/ como parece mayormente enlos puercos monteses ꝛ otros tales animales saluages que no osan salir de dia ni se demostrar ala luz. E van d̃ noche a cercar su caça por los mieses ꝛ viñas. La noche da seguridad ꝛ atreuimiento alos ladrones ꝛ mal fechores y es muy empeciente alos que son enla mar en tiempo de tempestad / ca quando la noche les viene no saben que se fagan. Como dize sant gregorio: la noche despiende ꝛ gasta la meytad dela vida del hombre ca a tanto tiempo passa el hombre de noche como de dia fasta la muerte: ꝛ por esto la noche nos ẽta vna grã parte de nr̃a vida.

## Del sabado. capit. xxvj.

EL sabado es la primera fiesta ordenada a celebrar de dios enel comiẽço del mundo: y es este dia el setimo dela semana enel qual se reposo el señor despues q̃ todas cosas ouo criado: como es escripto enel segũdo capl'o del libro del genesis La solẽnidad del sabado entre los judios era de gran autoridad/ assi q̃ ellos no sufriã sus seruidores en alguna manera en aq̃l dia trabajar ni sus bestias dauan a fazer algũas obras. Mas todos reposauan en aq̃l tiẽpo y el tal dia guardauan con grã diligẽcia. Assi q̃ en aq̃l dia no fazíã fuego: ꝛ del viernes aparejauan las viandas q̃ el sabado deuiã comer. En aq̃l dia seuestian delas mejores ropas q̃ auian ꝛ yuan al tẽplo por fazer su oraciõ / mas q̃ los otros dias ꝛ ofrecian enel altar mayores dones ꝛ sacrificios y eneste dia los rabies enseñauan la ley al pueblo: ꝛ era el seruicio ꝛ honor eñl tẽplo mayor: q̃ en algun dia delos otros. Eneste fiesta ningũo osaua yr a otra villa ni salir dela suya mas de mil passos/ ni se armauan sino por defensa de su ley como es escrito enel segũdo capl'o del primero libro delos macabeos. El q̃ rõpia esta fiesta era sin misericordia muerto/ como parece de aquel que cogia leña enel sabado que por el mandado de dios fue cruelmente apedreado.

## Dela luna nueua. capi. xxvij.

ENtre los judios era vna fiesta q̃ ellos llamauan Neomenia que quiere dezir luna nueua / y era esta fiesta alas calendas. Es asaber eñl comiẽço dl mes ꝛ instituyda al onor de dios que renueua la luna. E todo lo que fizo a nr̃o seruicio/ lo q̃ los paganos onrauan al comiẽço dl mes era en onor dla diosa diana ꝛ dl dios juno q̃ ellos llamauã sus dioses y esto mismo faziã los judios en onor dl criador. E poresto los comiẽços dlos meses son llamados calendas por la solenidad dellas q̃ en-



tonce se hazia segũ Y sidoro dize: q̃ son dichas kalendas de calo en griego: q̃ en latin quiere dezir llamar porq̃ esta fiesta era llamada con trõpetas: y el pueblo era ayũtado solẽnemente: y por esto la honrrauã ellos cõ singulares sacrificios y el pueblo hazia gran fiesta ꝛ llamauan el vno al otro ayantar:

## Dela septuagesima. c. xxviij

LA septuagesima es el espacio y el tiẽpo de setẽta dias q̃ son entre el domingo dela septuagesima y el sabado q̃ es despues de pascua cerca del domingo de quasimodo. Estos. lxx. dias significan los. lxx años enlos quales los hijos de jsrael fueron enla seruitud de babylonia en dolor ꝛ miseria: ꝛ quãdo estos. lxx. años fueron passados: tornaron de catiberio en libertad ꝛ de prisiones en su tierra libre: ꝛ esto por el mãdo del rey tirus con grã plazer onor ꝛ alegria ꝛ esto figuraua el tiẽpo de nr̃a vida: tanto como nos somos en seruicio de pecado: ꝛ porende la yglesia en aq̃l dia cãta el pecado de adan ꝛ la pena q̃ le fue por el dada. Y en signo de esta pena en q̃ nos caymos por su pecado: cessa la yglesia delos cantos de alegria: como alla: ꝛ te deum: ꝛ glozia in excelsis ꝛc. Mas despues de pascua tornamos a tomar los mismos cãtos de alegria por ser ya salidos del tal catiberio de pecado: por el merito dela passiõ de nr̃o redentor jesus: mas avn nos q̃da la pena de nr̃os propios pecados: ꝛ por esto la semana de pascua cantã el cantico con vn alla. E a con la gllia q̃ la yglesia ha por la remission delos pecados q̃da avn vna tristeza por la pena q̃ nos q̃da: la qual tristeza es significada por el tal cantico q̃ se canta antes de alla: quando la setuagesima de la vida presente sera cõplida: entõce nos reluziremos de blanco ante del cordero: ꝛ por esto se canta doble alla. El sabado despues de pascua/ quãdo el trabajo dla vida presente sera finida ꝛ nos vernemos al reposo dela otra vida nos auremos doble alegria. En señal desta vida se cãta eñl officio dela missa ala septuagesima. Ercaron me los dolores dela muerte/ por esperãça de retornar ala vida espiritual. La epistola dela missa nos amonesta q̃ corramos enel cãpo desta vida por buenas obras / y el euãgelio nos cuenta q̃ trabajemos enla viña de cõciencia: q̃ es la viña q̃ nr̃o señor nos ha plãtada: todas estas cosas son dichas de maestre juã beleth q̃ es d̃ grã autoridad ẽla sãta yglia en vna suma q̃ el hizo ꝛ mayormẽte enel oficio diuina

## Dela quinquagesima. c. xxix.

LA quinquagesima quiere dzir cinco vezes. x. ꝛ significa el tiempo de gracia ꝛ de remission: segun la exposicion de maestre juan beleth. E a enla ley de moyses. el año de. l. era el año de jubileo. El q̃l era año de muy gran reuerẽcia. En eneste año los desterrados eran tornados en sus tierras mismas ꝛ los presos librados ꝛ las deudas quitadas: ꝛ las heredades perdidas erã retornadas. La quinquagesima comiença vn domingo antes de quaresma ꝛ fenesce el domingo dela resurrecion ꝛ significa el estado de gracia enel qual somos restaurados por el beneficio de penitencia: ꝛ por esto el ayuno ꝛ la penitencia dela quaresma comiença ala meytad dela semana dela quinquagesima/ y entõce dezimos muy continuo el psalmo miserere mei deus. Que es vn psalmo de penitẽcia El año. l. que es llamado el año de jubileo. Comiença primero de ser guardado enla ley de moyses quãdo abrahan libro a loth su nieto dela mano delos q̃ le auian preso. En aquel tiẽpo auia loth. l. años/ ꝛ por esto deste aq̃l comiençor ꝛ fue ordenado el tal año de jubileo. ꝛ despues fue ordenado y aprouado. l. por la ley como parece enel libro delos numeros.

## Dela quaresma. Capi. xxx.

Quaresma es dicho el tiempo de xl. dias. q̃ comiença el primero domingo d̃ quaresma hasta el dia dela cena quãdo nuestro redẽtor instituyo el nueuo testamento ⁊ nos harto del pan delos angeles ⁊ por esto no es dado a entẽder q̃ quien en esta vida haria la quarẽtena de penitẽcia abria finablemẽte la compañia dela contemplacion diuinal. La quaresma es el tiẽpo dela caualleria christiana eñl qual nos batallamos mas agramẽte contra los vicios y pecados. En nuestra caualleria nos tomamos el espacio de quarẽta dias no tã solamente por Elias ⁊ Moyses q̃ los ayunaron / mas porq̃ nuestro redẽtor Jesus los ayuno enel desierto ⁊ la causa es razonable porq̃ nos ayunamos estos. xl. dias. La en. xl. dias ay. x. vezes quatro q̃ significa que nuestro ayuno deue ser guardado los. x. mandamiẽtos dela ley ⁊ dela dotrina delos quatro euãgelistas / ⁊ por esto destas tales armas nos sobrepugnamos nuestros espirituales enemigos y auemos possession enla tierra delos viuiẽtes por derecha eredad como vuieron los judios eredad enla tierra de promission / quãdo fueron passados los. xl. años d̃ su trabajo eñl desierto / y avn ayumãdo estos. xl. dias nos damos a dios el diezmo de nuestros dias ⁊ de todo el año como podra ver quien lo q̃rra considerar / ⁊ porque este tiẽpo es el tiẽpo de nuestra caualleria / por esto el primero euangelio de quaresima haze mẽcion dela caualleria de Jesu christo / y eñl trato q̃ cantan ante del euangelio nos son acordados los quatro asaltos de tentaciones porque el enemigo haze contra nos. El primero es ligero ⁊ secreto q̃ se llama espanto ⁊ mayormente dela noche. La segũda es ligera ⁊ manifiesta q̃ se llama saeta q̃ el enemigo echa contra nos ⁊ mayormente de dia. La tercera es graue ⁊ manifiesta / q̃ es llamada la diableria q̃ corren en medio dia. La quarta es graue ⁊ secreta q̃ va en tinieblas ⁊ se llama menester ; en contra estas tentaciones ⁊ saltos auemos menester las armas espirituales. Alas quales nos amoneſta sant Pablo enla epistola deste mismo domingo do el dize. Pongamos nos en todas cosas prestos como ministros de Jesu christo armados de armas de justicia assi ala diestra ⁊ siniestra. Entre todos los tiẽpos del año el tiẽpo dela quaresma es mas noble. La lo q̃ en ynuierno era como muerto entõce torna a rebiuir y es no menos vñ tiẽpo nueuo. ca las yeruas y arboles se retornã a renouar / ⁊ la tierra se renueua de sus flores ⁊ rosas y es en tiẽpo conueniente a generacion assi alas plantas como alos animales. Eneste tiẽpo hazen las aues sus nidos ⁊ multiplican su generacion / ⁊ las golondrinas ⁊ cigueñas q̃ son enlos otros tiempos escondidas comiençan ya de venir ⁊ salir a causa del nueuo tiẽpo que sienten ⁊ vienen a multiplicar su generacion / y es este tiempo a medicina muy conueniente y a purgacion / ca entonce se mueuen los vmores ⁊ se disponen a salir ⁊ mayormẽte quando los ayudan por medicina y es no menos este tiẽpo de ganho ⁊ de obrar. ca entonce puedẽ bien los labradores labrar la tierra / ⁊ los marineros puedẽ bien entonce nauegar / ⁊ por esto eneste tiẽpo los hombres hallan mas maneras de ganar que en otro alguno. Y avn eneste tiempo limpian las viñas ⁊ los mieses y arboles tallando los ⁊ quitando les las superfluidades / y es tiẽpo muy bueno a sembrar ⁊ de ynserir y es tiempo de ruciadas ⁊ de lluuias por regar las yeruas q̃ son en tierra y es tiempo muy cõueniente a yr en pelegrinaje. La entonce son las yglesias ⁊ lugares sagrados mas visitados q̃ en otro algun tiempo.

## Dela pascua. Capitulo. xxxj.

Pascua en griego quiere dezir passiõ en latin y en ebrayco significa trespassamiento / porq̃ eneste tiẽpo el pueblo de jsrael salio de egipto ⁊ passo el mar bermejo por venir ala tierra de promission. Los judios auian en su pascua muchas seremonias q̃ eran figura dela nuestra pascua christiana. Los judios en aquel tiẽpo matauan vn cordero / ⁊ le comiã assado ⁊ nada no q̃daua fasta la mañana / ⁊ lo que ellos no podian comer q̃mauan. Y ellos comiã este cordero muy actiuamẽte cõ lechugas amargas ⁊ con pan çençeño ⁊ ninguno lo comia sino fuesse circuncidado / ⁊ los q̃ le comian eran calçados ⁊ ceñidos sobre las renes ⁊ teniã en sus manos vnos palos ⁊ dela sangre de aquel cordero vntauan la puerta dla casa do el era comido porq̃ los malos angeles que matauã los egipcianos no hiziessen mal enla casa do lo comian / porq̃ veyan ende la sangre del cordero / despues del cordero comido fue librado el pueblo de jsrael dela catiuidad de egipto / y passo el mar bermejo en seco Delante dellos de noche yua vna columna de fuego ⁊ de dia vna nube ; y el rey pharaon q̃ los seguia fue afogado enla mar el ⁊ todo su pueblo. Y ellos librados cãtauã dando gracias a dios / estas cosas ⁊ muchas otras son escritas enel libro del exodo. alos. xij. ⁊. xiij. ⁊. xiiij. capitulos. E por memoria dela tal liberaciõ / vino tal costũbre q̃ en su pascua de dos presos : elvno era librado de muerte ; y el otro condenado Y esto segun escogia el pueblo. segun paresce por la glosa sobre los. xvj. capitulos de sant Matheo : ⁊ desta pascua Judaica fue figurada la nuestra / enla qual por la sangre del cordero sin manzilla fueron todos pecados quitados : ⁊ los escogidos librados de prision : ⁊ los pecadores condenados. Passan pues por esta fiesta los justos de carne en espiritu del mũdo al cielo de tinieblas a luz. De figura a verdad de seruicio a libertad y ala franca gloria del hijo de dios / ⁊ por esto es este tiẽpo de alegria de pureza ⁊ nouedad de dulçor ⁊ refection. Este tiẽpo es delos verdaderos hijos dela resurrecion celebrado no en malicia ni en mundanos plazeres mas en justicia y espiritual alegria cõ verdad. Nos celebramos siempre nra pascua enel domingo en tiẽpo de verano ala luna vieja en domingo por la resurrecion de Jesu christo nro saluador / mas q̃ en sabado ny en otro dia alguno es celebrada ⁊ no enel quintodecimo dia dela luna cõ los judios por que no parezca q̃ judayzamos. Pascua es llamado de algunos fiesta florida o pascua de flores y entiẽde se del domingo de ramos / y es la causa deste nõbre porq̃ fue nro redentor jesus eneste tiẽpo en Jerusalem recebido cõ gran honor ⁊ los niños ⁊ moços rompiã las ramas ⁊ flores ⁊ las echauã en tierra porq̃ passasse / y era no menos la pascua delos judios entre ellos priuilegiada mayormẽte enel tiẽpo de josue quãdo los hijos de jsrael passarõ a pie seco el rio jordã : y entrarõ en tierra de promission ⁊ comieron los frutos de paz / y entõce les falto la mãna de q̃ fueron refecidos enel desierto por espacio de. xl. años. como es escripto enel segũdo capitulo de josue. Y avn eneste dia echo Jesu christo los q̃ comprauan ⁊ vendiã enel templo despues que fue tan honorablemẽte recebido enla ciudad. Tãbien es llamado el dia dela cena pascua. El qual dia segun maestre juã beleth : Es priuilegiado en quatro cosas / y el primero priuilegio es q̃ enel son recebidos los pecadores enla yglesia a penitencia por misericordia / los quales enel miercoles dela ceniza fueron echados fuera por justicia. E por esto enel tal dia hizo el señor las aues ⁊ peçes ⁊ dellos dexo los vnos abaxo enel fondo del agua ⁊ los otros subio encima enel ayre. La el señor aparta los malos de aca baxo : dlos buenos q̃ glorifica enel cielo. El. ij. consiste en la terminacion del antigo sacrificio ⁊ ynstitucio del nueuo sacramẽto del altar quãdo la costũbre carnal fue enla diuinal mudada. El tercero priuilegio q̃ eneste dia se

haze la crisma y el olio santo para confirmar y dar el santo sacramento dela cõfirmacion/ alos christianos q̃ avn no parecen sean enla fe fortificados ni cõfirmados y avn para dar la santa vncion alos q̃ son en peligro de muerte. El quarto priuilegio es el mandato q̃ se haze en este dia mas que enlos otros/ quando el perlado laua los pies a sus subjetos ⁊ los señores a sus seruidores ⁊ pobres por cumplir el grã exemplo de vmildad q̃ el gran señor nos dexo quãdo enel tal dia el a sus apostoles ⁊ discipulos los lauo. Otro priuilegio puede ser a estos ayuntado y es priuilegio de caridad. La en este dia son las limosnas mas largamẽte esparcidas ⁊ las yglesias mas deuotamente de nos visitadas porq̃ enel plugo al señor de nos ya visitar ordenando la muerte de su muy amado hijo/ por la gran abundancia de su infinita piedad. El viernes santo es no menos atribuydo/ y pertenece a nuestra pascua/ por que enel fue muerto el cordero sin manzilla Jesus nuestro redemptor/ por la qual cosa es mucho entre nos a hõrrar. El tal dia entre los otros dela semana. El viernes santo es celebrado con grande tristeza porque enel el alto señor padescio. y los otros dias en q̃ los otros martyres murieron son con gran alegria honrrados/ porq̃ enellos mismos sin mas dilaciõ/ bolaron del presente mundo ala gloria dl cielo. Mas el misericordioso señor por acabar lo por el començado decẽdio a librar sus santos profetas. Al seno de Abraan y al dia tercero mostro su cuerpo viuificado do vino nuestra tristeza en grã alegria ⁊ fue nuestro dolor en gozo tornado / como dize maestro joan beleth. Los priuilegios deste dia son los q̃ se siguen primeramente enel viernes santo fue el señor general enla cruz sacrificado. Fue no menos el ynfierno por el despojado la muerte vencida el diablo vmilliado para yso abierto y el hombre comprado. Las figuras cõplidas ⁊ todo lo dl escrito acabado/ y por esto dixo el ala hora que su espiritu quiso dar a su padre/ consumatum est. El sabato santo es no menos pascua de algunos dicho el qual por su excelencia es santo llamado/ porque enel el delos santos / mas santo fue enel sepulcro por todo aquel dia y eneste se haze el huego nueuo: y despues lo bendizen y lo guardan para alumbrar el cirio pascual. el qual no menos bendizẽ poniendo enel cinco granos dl yncenso en forma de cruz/ ⁊ leydas las lecciones/ bendizen las pilas: y despues cantan la missa: que es finida juntamente con las visperas que son eneste dia mas q̃ ninguno del año breues. Toda la semana de pascua es solẽne fasta el sabado del domingo de quasimodo/ enel qual el alleluya se dobla enla missa significando la doble gloria de que los santos seran vestidos enla gloria dl paraiso/ como enel apocalipsi leemos q̃ seguiran el cordero syn manzilla vestidos dl albas de gloria ca dignos son.

## Dela fiesta de pentecostes.

Capitulo.xxxiij.

La fiesta de pẽtecostes o la pascua de cinquesma era fiesta muy solenne entre los judios figurando lo q̃ agora espor que en tal tiempo fue instituyda. La ella es alos cinquenta dias de pascua/ porq̃ assi como el pueblo de jsrael a.l. dias despues la deliberacion de su catiuidad/ quãdo ellos hizieron su pascua vinierõ en ramasa enla montaña de sinay. do ellos recibieron la ley de dios: como es escripto alos xix. capitulos del exodo. Assi despues la resurrecion de Jesu christo cinquenta dias fue dado el espiritu santo alos apostoles enla forma de lẽguas de fuego por los hazer hablar todas las lenguas y por los hazer arder del huego de caridad. Pentecostes/ quiere dezir. v. vezes. x. La tãtos dias ay entre pascua y pentecostes los quales son diuididos en. vij. semanas: por si-



gnificar los. vij. dones del espiritu santo. El tiẽpo de pentecostes es vn tiẽpo de caualleria: y es vn tiempo seco ⁊ limpio. La entonce el sol comiença de secar los caminos ⁊ los limpia y los adreça/ y en conclusion este es vn tiẽpo de alegria: ca entonce vienẽ los animales y aues en mayor amor y es este tiẽpo dulçe y lleno de buenos olores a causa delas flores y huertos q̃ comiẽçan a florescer/ y es el tiẽpo en q̃ las abejas hazẽ la miel mas dulce q̃ en ninguno otro tiempo del año. segun dize Aristotiles/ y esno menos tiẽpo de madureza. La en algunas tierras caliẽtes comiençan ya los frutos de madurar: y por esto es mãdado enel libro delos numeros q̃ eneste tiempo ofrescan delas mieses nueuas ante el señor/ y es este tiẽpo tiẽpo de buena pastura y abundãte / y entõce engordã todas bestias q̃ biuẽ de yeruas: y es vn tiẽpo de agudez ay de coraçon. La entõce el calor naturalmueue la colora/ ⁊ quãdo es biẽ mouida al torno dl coraçõ la persona o animal es mas biuo ⁊ de mayor coraçon / y desea y demanda vengança cada vno de su contrario/ y por esto los reyes y grandes señores acostumbran de eneste tiẽpo se mouer a sus guerras mas q̃ en otro tiẽpo dl año.

## Dela fiesta delos tabernaculos

Capitulo.xxxiiij.

Los judios auian vna fiesta q̃ llamauan cenophegia: q̃ quiere dezir la fiesta delos tabernaculos: esta fiesta era celebrada entre los judios/ en memoria dela liberacion de egipto/ quãdo ellos morauan enlas tiẽdas y enlos tabernaculos/ como ysidoro dize. Esta fiesta era siẽpre celebrada enel mes de setiẽbre quãdo los frutos dela tierra erã cogidos/ y entõce eran ofrecidos los diezmos a dios y a sus ministros/ y eneste fiesta ellos eran en gran alegria/ ⁊ hazian o enramauã sus casas delas ramas delos arboles ⁊ trayã enlas manos los ramos conel fruto ⁊ mayormente los ramos ⁊ frutos dl cedro q̃ sõ en si muy hermosos y enlos. x. dias ellos celebrauan iij. fiestas juntamẽte. La eneste tiempo el gran sacerdote entraua en vna parte dl tabernaculo q̃ se llamaua santa santorũ y echaua sobre el altar dla sangre de vna vaca bermeja. Y esta fiesta era llamada la fiesta dela expiacion q̃ quiere dzir limpieza. La entõce era el altar limpiado: segundamente era esta la fiesta dla afliciõ q̃ entõce el pueblo ayunaua en satisfaciõ dl pecado q̃ hizierõ quãdo adorarõ el bezero de oro enel dsierto. Terceramẽte se llamaua esta fiesta / fiesta de perdonamiẽto: La en tal dia ellos conocieron q̃ dios los auia perdonado el pecado dela ydolatria.

## Dela fiesta dela dedicacion

del templo. Capitulo.xxxv.

Los judios auiã vna otra fiesta q̃ era llamada ençenia q̃ quiere dezir dedicacion del nueuo tẽplo. La çenon en griego quiere dezir nueuo en latin. Esta fiesta celebrauã ellos en diuersos tiẽpos/ segun que fue el tẽplo en diuersos tiẽpos dedicado. La primeramẽte fue edificado dl Salomon/ mas despues fue destruydo y reparado/ ⁊ le torno a edificar Judas macabeus como es escrito alos. iiij. capl'os dl primero delos macabeos. La yglesia no menos haze la fiesta dela dedicaciõ quando es cõsagrada del obispo. segũ el vso de la yglesia do se contienẽ muchos misterios. ca el obispo va al rededor dela yglesia y echa del agua bẽdita ⁊ dende el escriue sobre el pauimiẽto el. a. b. c. en dos lenguajes/ y despues el q̃ma del yncenso ⁊ de atimea sobre el altar alos quatro costados y en medio y despues lo adorna ⁊ viste / y despues ala fin el da perdon ⁊ franqueza ⁊ priuilegios al honor de dios ⁊ salud delos pecadores.

Aqui se acaba el nono libro enel qual es tratado del tiempo ⁊ de sus propiedades.

# Comiença el decimo libro del propietario que trata de la materia ⁊ ỹla forma ⁊ de sus propiedades. Capto. j.





Omplido ya por la gracia de dios el tratado del tiempo ⁊ de sus partes ⁊ propiedades cumple dezir algunas cosas delas criaturas de acabaxo corruptibles ⁊ materiales como de los elementos ⁊ delas cosas dellos elemẽtalmente compuestas. Dos cosas ay que entre las otras o sobre todas son el comiẽço de cada vna cosa material delas quales la vna es llamada materia/ ⁊ la otra forma. segun Aristotiles dize. ⁊ tanto como la materia es mejor ⁊ mas sotil tãto es ella mas dispuesta a rescebir mas noble forma/ y al contrario quãto es mas gruessa y dela del cielo alongada tanto es mas lexos dlas celestiales ynfluencias y menos abil a recebir digna forma como Aristotiles dize enel libro dlas cinco sustancias. La materia ha esta propiedad q̃ella recibe las formas y no es de alguno recebida ella las retiene/ ⁊ de ninguna és retenida como dize Aristotiles enel mismo libro. La materia es el comiẽço enlas cosas materiales ⁊ corruptibles de su diuision ⁊ corrupcion/ y ayn es la causa porque es la vna estraña ⁊ distinta dla otra. como Aristotiles dize enel. vij. dla metafisica. La el padre q̃ engendra no seria diferente del hijo q̃ es engendrado sino fuesse por la materia. E de aquiviene q̃ do ay generacion sin materia el padre engẽdrãte y el hijo engendrado no son differentes quanto a su sustancia como paresce enla diuinal trinidad do no se assigna entre el padre y el hijo alguna differencia sustancial. La la generacion q̃ es entre ellos no es material/ no menos es causa la materia/ porque so vna especie ay muchos yndiuiduos o subjetos. La si ẽla especie vmana no auia materia no podria auer muchos hombres/ ⁊ por esto los theologos afirman q̃ enlas especies angelicas no ay algunos yndiuiduos/ mas cada angel haze su propia especie/ y esto a causa q̃ no han alguna materia/ ⁊ por esto dize Aristotiles enel tercero de su metafisica quel a diuisiõ ⁊ multiplicacion dela especie en sus supositos se causa por la materia y no por la forma de la misma especie. E no menos la materia requiere su propia forma segun su propiedad ⁊ no pude auer en vna materia saluo vna forma sustancial. segun Aristotiles/ enel. x. de su metafisica. La materia no menos es la causa porq̃ la cantidad de vn cuerpo puede crescer sin fin: como Aristotiles dize enel. iij. dela fisica. La materia esso mismo no ha fin algũo en si. como pueda ser diuidida en ynfinitas partes/ ⁊ como siempre desea infinitas formas la vna despues dela otra sin jamas fenecer. El cuerpo q̃ ha mucho de materia/ ha poco de forma ⁊ crece mucho como paresce enlos arboles y enlos huessos q̃ han mucho de materia ⁊ poco de forma segun dize Auicena. ha la materia no menos dos propiedades q̃ son quasi cõtrarias. ca ella estãdo so vna forma desea auer la forma contraria/ como parece enel hombre q̃ teniendo el cuerpo el alma razonable ỹ sea siempre la forma de cadauer o ỹ cuerpo muerto/ ⁊ no ay forma alguna q̃ pueda hinchir su apetito tan enteramẽte q̃ ella no desee siẽpre el contrario ỹ aquella q̃ tiene ⁊ no pude auer la q̃ ella desea sino por corrupcion ⁊ perdimiẽto dela q̃ al hora posee. La materia ha estas propiedades ⁊ muchas otras q̃ serian quanto al presente muy luengas ỹ contar/ las quales dexamos por las auer ya dichas enl libro. iij. enel comiẽço tratando dela perfecion dl mundo ⁊ de su bondad.

## Dela forma ⁊ de sus propiedades. Capitulo segundo.

Dezando las propiedades dela materia auemos algunamẽte tratado las propiedades dela forma/ segun Aristotiles enl libro delas. v. sustancias. La forma es aquella q̃ nos da hermosura y essencia ⁊ lumbrera para cada vna cosa/ quando esta luz es esparcida enla materia ella viene mas feble y escura y mas o menos/ segun la capacidad dela materia. La forma es la porque vna cosa es differẽte dela otra/ segun dize Aristotiles. Algunas son formas sustanciales y otras accidentales La forma sustancial acaba la materia en su perfecion syn algun medio: y entra con ella enla perfecion de toda cosa: ⁊ quando ella es la cosa ⁊ quando es destruyda nada della q̃da. Es a saber con la materia/ ⁊ por esto dize Aristotiles enel. iij. delos fisicos q̃ la materia ⁊ la forma son causa de todos accidẽtes. Mas ny por esto la forma accidental no haze ni dshaze las cosas como Aristotiles dize enl. vij. de su metafisica. ca ella auiene despues dela perfecion dela cosa/ ⁊ despues q̃ la cosa ha su ser sustancial/ y por esto toda forma accidental ha menester la forma sustancial/ como su principal causa. Toda forma es mas simple ⁊ mas noble q̃ la materia/ ⁊ de mayor actiuidad/ y por esto afirma Aristotiles/ enel libro delos animales q̃ la forma paresce al hombre q̃ puede engendrar en segunda persona/ y ala muger compara la materia q̃ no puede engendrar/ syno por la fuerça del hombre/ y por esto la materia es nombrada segun la perfecion dela forma enella recebida/ como mas noble nombre ⁊ muy mejor ha en sy la materia de vn hombre/ que de vn otro qualquier animal por ser su forma mas q̃ las otras perfecta. E por esto dize Ealçedio sobre el timeo de Platon/ q̃ no ay cosa mas general q̃ la materia/ ⁊ menos quanto es de sy conoscida o posible a conoscer. ca no puede ser/ nivista ni conoscida sino por la forma/ y la forma no menos ha esta propiedad ỹ no poder ser vista sin la materia. ỹ de quiera q̃ ay mucho ỹ forma ay poco ỹ materia: y al cõtrario quanto vna cosa es mas pesante escura ⁊ gruesa: tãto es mas lexos dla nobleza dela forma. ⁊ ay algunas formas corporales: y otras espirituales/ entre las corporales son las del cielo: ⁊ las

delos elemẽtos mas nobles. La forma del cielo es tan noble ⁊ tan actiua q̃ ella cumple todo el apetito de su materia assi q̃ ella no dessea alguna otra forma: ⁊ por esto es el cielo yncorruptible ⁊ perpetual en su sustancia. La forma delos elemẽtos no puede cumplir todo el apetito de su materia ⁊ por tanto q̃da ella yncompleta ⁊ imperfeta porque viene q̃ ella dessea vna otra forma que la haga perfeta / y esta es la causa porque los elementos son corruptibles / avn que no quãto assi todos quanto a sus partes / ⁊ por esto los vnos se mudan en los otros. La la materia q̃ es so la forma del vno ha apetito ⁊ dessea ser so la forma del otro / ⁊ tanto como vna forma es mas noble ⁊ mas espiritual / ⁊ mas apartada delas condiciones materiales tãto es mas virtuosa como parece enlos angeles cuya sustancia no depende de alguna materia / como dize Aristotiles enel. iij. del anima / mas ni por esto no se sigue q̃ sean totalmẽte simples. La ha en su composicion algo que ha la manera dla materia. La alomenos son compuestos de ser ⁊ de essencia: ⁊ porende son ellos syn comparaciõ por respeto de su sustãcia muy mas simples y espirituales q̃ las creaturas corporales. ca entre espiritual ⁊ corporal ay gran differencia como dize Albumasar. generalmẽte la forma cõparada ala materia es muy mas noble: y avn entre las formas mas la delos elementos que la delas otras cosas elementadas / ⁊ sobre estas todas la del cielo es muy mas perfeta y espiritual ⁊ passa estas en perfecion / y algunos la llaman la quinta essencia o elemento / mas sobre esta ⁊ las otras es la de vn angel mas digna ⁊ mas noble: ⁊ lo mismo podemos dezir dela nobleza del alma razonable q̃ passa todas formas corporales / ⁊ cõ esto dicho delas propiedades dla forma sea por el presente cada vno contento.

## Delos elemẽtos. Capto. iij.

Elemento segun Costantino es vna pequeña ⁊ symple parte del cuerpo q̃ es delos quatro elementos compuesto esta parte es muy pequeña quanto a nos. La por nuestros sentidos nos no la podemos apercebir / y es esta parte la trasera en la destrucion del cuerpo della compuesto assi como fue la primera enla cõposicion del mesmo esta parte es llamada symple / no porque lo sea. La los elementos no son symples ni sus partes / mas son dichas simples las tales partes por cõparacion alas otras cosas compuestas delos quatro elementos como son piedras metales ⁊ tales: y que esto sea verdad parece. La cada vna parte delas tales cosas no es la tal cosa como no es casa la paret o fundamento o techo dla casa ny son las manos ny pies cada vna por sy hõbre: mas cada vna parte del agua es agua / ⁊ cada vna de tierra es tierra. Elemento segun ysidoro es assi llamado porq̃ es materia ⁊ fundamento de todos cuerpos. Otros dizen q̃ elemento quiere dezir nudrimiento porque son dlos elementos todos cuerpos nudridos. Los elementos han. iiij. calidades / delas quales son las dos actiuas. Es a saber calor ⁊ frialdad / ⁊ dos passiuas / como seq̃dad ⁊ vmidad cuyas conuenienecias ⁊ differencias son enel. iiij. desta obra mas cõplidamente decernidas. Entre las calidades delos elementos ay gran cõtrariedad ⁊ repunancia porque el vno se muda enel otro. E no obstante esta contrariedad ellos se acuerdan en vno por la ynfluencia del cielo ⁊ delas planetas ⁊ son conjuntos y atados en vno por vn marauilloso atamiento. La el huego y el ayre son ayuntados en vno por calor ⁊ son differentes en sequedad / y el huego y la tierra q̃ han sus lugares el vno mas luengo del otro hã sequedad en que conuiene ⁊ son differentes en calor ⁊ frialdad el agua ⁊ la tierra conuienen en frialdad ⁊ son en vmidad ⁊ seq̃dad differentes / y el huego ⁊ la tierra que



son mas distantes ensu situacion son cõuenientes en sequedad y en calor ⁊ frialdad son muy diferẽtes. La la tierra es fria ⁊ seca y el fuego es caliẽte ⁊ seco / entre estos quatro elemẽtos los dos son mas nobles ⁊ de mas noble sustancia / ⁊ mas pura ⁊ mas sotil: o ligera es asaber el ayre y el fuego ⁊ por esto es su mouimiẽto cara arriba y esta nobleza les viene del cielo: dl qual ellos son cercanos ⁊ recibẽ su ynfluencia / ca la virtud del cielo toca la espera del fuego: ⁊ por medio del fuego da su influencia al ayre ⁊ por esto son estos dos elemẽtos mas altos quanto a su situacion ⁊ de mayor mouimiẽto ⁊ mas puros ⁊ mas sotiles quanto a su sustancia ⁊ mas claros quãto a sus formas ⁊ mas virtuosos quãto a sus obras Los otros dos es asaber el agua: ⁊ la trra son de su natura mas pesantes: ⁊ por esto son ellos en su situacion mas baxos: La ellos como sean mas gruessos ⁊ pesantes han mas de materia: ⁊ menos de forma. Estos quatro elemẽtos no son jamas ociosos mas cõtinuamẽte obran el vno cõ el otro ⁊ cada vno basta a su propia obra ⁊ su fermosura ⁊ ornamẽto. La el fuego ha la claridad y el ayre ha las aues que son su ornamento y el agua los peces ⁊ la tierra los animales como dize beda. E diremos destas cosas brevemente conla ayuda de dios enlos capitulos q̃ se siguen.

## Del fuego. capi. iiij.

El fuego es vn cuerpo simple caliente enel vltimo grado como dize costantino el fuego naturalmẽte dessea sobir sobre el ayre ⁊ si por auentura es detenido aca baxo por fuerça el se torna ayre poco a poco como dize ysidoro. Las propiedades del fuego son tratadas de san dionisio enel dozeno capitulo dela celestial gerarchia muy especulatiua y escuramẽte. mas su comentador lo declara ⁊ dize que el fuego entre los otros elementos es situado / mas alto / y esto a causa de su ligera ⁊ sotil natura: ⁊ como ende dize sant dionisio por no auer el fuego peso sube siempre fasta que es mas que los otros elemẽtos alto ⁊ que son todas las otras corporales cosas ael subjetas / las quales son so el cielo cõtenidas el qual no es subjeto ael. E avn dize que el fuego entre los otros elementos es de natura mas pura ⁊ mas sotil / ⁊ por esto dize sant Bionisio que en alguna manera es no corporal ca por la sotilidad de su natura no puede ser de nuestra vista apercebido sino a causa dela materia en q̃ es como leña o carbon / ⁊ por esto parece el de natura spiritual: ⁊ tiene medio entre las cosas visibles: ⁊ las que son invisibles Es tambiẽ el fuego mas actiuo ⁊ mas fuerte en sus obras q̃ los otros elemẽtos. E por esto dize sant dionisio q̃ el no puede ser medido. La crece sin fin ⁊ sin algũa medida. El fuego no menos ha la materia mas que ningũo dlos otros elemẽtos secreta: La en su natura no puede ser visto / ⁊ quãdo lo es es a causa dela materia do entra ⁊ por esto san dionisio dezia el fuego es secreto ⁊ no conocido: ca a gran pena puede entender nuestro entẽdimiento q̃ cosa es fuego en su natural. El es mas mouible que alguno delos otros. La el echa so si los otros ⁊ no ha alguno que sea sobre el: el es mar claro: ca el alũbra los otros ⁊ los cuerpos do entra / ⁊ dende quita su claridad quãdo falta la materia en tal manera que nos no lo podemos ver. E por esto san dionisio dezia: el fuego a vna lumbrera cubierta: ⁊ por la sotilidad de su sustancia es en su natura mas traspassante mas agudo / ⁊ mas ligero que los otros. La por su propia virtud entra en toda materia ⁊ traspassa todas cosas sean muelles o duras. Lo mo parece enel fierro que es tan dura materia. El fuego ha virtud de manifestar a si ⁊ alas otras cosas ca mouiendo se muestra las cosas assi cercanas: y representa los colores / ⁊ figuras alos ojos delos que lo miran / ha esso mismo el fuego vna

virtud atrayente: Ca quando entra en vn cuerpo el gasta todo el humor por su calor ⁊ lo faze ligero ⁊ sobir en alto: ⁊ por esto sant dionisio dezia: el fuego toma su natura de yuso: ⁊ trahe por la su natura suso. El fuego ha virtud que guarda ⁊ renueua todas cosas viejas. La nada es tan viejo que por la fuerça del fuego no sea renouada como parece por el contrario en los viejos que es la causa desta vegedad falta de natural calor: ⁊ son confortados mucho ⁊ desean el fuego artificial que los mucho consuela. El fuego ha vna virtud mouua ⁊ cõuertiente: ca el por su actiuidad cõuierte ⁊ mueue a su natura toda cosa en q̃ entra y en que obra. El fuego no menos ha vna natura que se esparze liberalmẽte sin se achicar ⁊ por esto dize sant dionisio q̃ el fuego se esparze sin se saber achicar. El fuego ha tambien vna virtud purgatiua / como parece quando son los metales por el purgados ⁊ quasi tornados nueuos / ha no menos el fuego virtud de mudar que altera ⁊ muda los saborες ⁊ humorες: como parece en las viandas q̃ son puestas al fuego crudas y duras ⁊ de mal sabor ⁊ despues de cochas o asadas son dulces / ⁊ de dulce sabor. El fuego es en cada vn cuerpo elemẽtado avn q̃ no sea visto como parece quando fierẽ vna piedra con algũ fierro q̃ salta el fuego ende encerrado. El fuego por su sotileza se ayunta con otro cuerpo por duro que sea como parece en el fierro y en el carbon: que no ay tan pequeña parte de fierro do no se falle el fuego. Dizẽ los naturales que ay fuego de tres maneras. El vno llaman lumbrera y este es sobre el ayre en su circulo / o espera de baxo del cielo. E otro llaman flama y este dizen que es en la natura del ayre. E otro llamã carbon el qual dizen q̃ es en la tierra en materia mas gruessa ⁊ ruda el fuego ha estas propiedades ante dichas ⁊ muchas otras delas quales auemos fablado en el libro d̃ la obra presente tratãdo las calidades elementales: ⁊ por esto al presente sin mas del dezir nos passamos / ⁊ lo dicho bastara quanto al presente

## Delas llamas del fuego q̃ algũa vez parecẽ en el ayre. Capitulo. v.

Auiene algũa vez quando el tiẽpo es claro ⁊ mayormẽte de noche q̃ parecen en el ayre vnas flamas como de fuego q̃ corren por el ayre muy supitamẽte. Y esto es alguna parte del ayre q̃ es caliente / ⁊ seca do el fuego q̃ es encima se prẽde ligeramente: ca el ayre por ser cerca del fuego es muy presto embraſado / ⁊ tanto como es la sustancia del ayre mas pura tanto es la llama mas clara quando se prende en el el fuego. La llama de su natura siẽpre sube ⁊ se va adelgazãdo: mas fasta q̃ parece hazer vna pũta a la manera de vna pera q̃ de baxo es ancha ⁊ aguda encima y es mas calẽte en la parte alta q̃ en la baxa: ca el calor siẽpre sube. La llama toma su color de la materia en q̃ es: o en q̃ obra: ca si la materia es turbia ⁊ fumosa / la llama sera no menos como escura ⁊ si la materia es seca ⁊ sotil: la llama sera resplãdeciẽte ⁊ clara / la llama alũbra las cosas tenebrosas ⁊ las ascõdidas manifiesta y enseña los camynos ⁊ quita los empachos dellos: la llama a causa de su atiuidad es muy mueble y es en cõtino mouimiẽto sin algũ reposo. La llama cresce mas quãdo le viene vn poco de viẽto mas quãdo es mucho la amata / la llama en su mouimiẽto no va jamas toda derecha mas como se tornãdo a los costados segũ dize marciã ⁊ por esto los poetas en sus fablas deziã q̃ el dios del fuego vlcano vino coxo: quãdo la diosa juno lo echo en tierra. La llama quãdo obra en vna materia: ⁊ mayormẽte verde ella haze vn grã bollycio ⁊ quãdo mueuẽ los carbones algũa vez faze vn grã sueno: la flama siẽpre busca el lugar mas alto: ⁊ quãdo se prẽde en algũ cuerpo ella puna quãto puede por lo subir cõsigo en alto.



## Del fumo. y de sus propiedades. Capitulo sesto.

El fumo es vn vapor que por la fuerça del calor es sacado fuera dlas mas sotiles ⁊ mas altas y humidas partes de la materia do es el fuego. El fumo ha algunas partes terrestres y pesantes / mezcladas cõlas ligeras por las quales / el es negro y escuro y fediẽte El fumo cria el ayre y lo cõuierte en materia fumosa. El fumo es amargo por causa de su grosedad y por esto agraua el los ojos y los faze llorar. El fumo agraua no menos el celebro y los spiritus: y por esto aristotiles dize en el libro delos animales q̃ el fumo de vna cãdela amatada agraua las mugeres preñadas en tanto q̃ dize si vna yegua sentia el fumo de vna candela despues de amatada que abortaria el fumo es enemigo dlas abejas ⁊ gasta los falcones ⁊ las otras aues de caça: como aristotiles dize: el fumo despues de nacido luego muere: como dize la glosa sobre el libro delos canticos de salomõ. El fumo sube arriba: ⁊ luego desuanece / el fumo nace del fuego ⁊ cõesto es mas ayna visto q̃ el fuego: el viẽto echa el fumo de cada costado en muchas partes: ⁊ por el fumo puede cada vno ver de qual parte vienta el viento como dize sant gregorio. El fumo enegrece las cosas y engẽdra el hollin en las chimeneas / el fumo de las buenas especias es delectable al olor ⁊ conforta el celebro: ⁊ repara los espiritus del coraçon ⁊ dela cabeça: ⁊ restriñe el romadizo ⁊ lo seca ⁊ abre los poros del cuerpo ⁊ passa por ellos ⁊ cõforta los neruios / este fumo faze fuyr las serpientes: ⁊ culebras ⁊ mayormẽte quãdo es de algunas muy finas especies segun dize sant gregorio. La fumosidad del vino ⁊ delas viãdas sube ala cabeça ⁊ fatiga el celebro ⁊ cierra los neruios sensibles ⁊ haze venir apetito de dormir / ata los sentidos esteriores / ⁊ ayunta el calor interior para fazer la digestion. Esta fumosidad es colerica o muy aguda ⁊ vinosa ella sube al celebro ⁊ agraua mucho las virtudes animales y engendra miedo alos que son malenconiosos / o frenesia alos que son colericos o oluidãça alos litargicos o priuacion de seso ⁊ razon alos que han la gota coral / el fumo no menos q̃ sube dela tierra ⁊ del mar por la virtud del sol corrõpe algũa vez el ayre: y engẽdra nuues ⁊ tronidos ⁊ viẽtos ⁊ las tẽpestades ⁊ otras passiones del ayre y empacha la claridad del sol ⁊ de sus rayos: y esto dicho de sus propiedades quanto ala presente obra abasta.

## Del fuego llamado braſa: o carbon encendido. Capitulo. vij.

La braſa es vna materia terrestre: do es el fuego actualmẽte vñido / como dize rabano quando el fuego es incorporado en vna materia gruessa es ende detenido por fuerça ⁊ por ende assi como la llama sube por su natura en alto. Assi es contra su natura detenida enel carbon aca baxo. Quando el carbon es embraſado: es bermejo: ⁊ quando es amortado es negro / ⁊ pierde toda su fermosura que el fuego le hauia dado / ⁊ quanto era mas hermoso tanto torna mas feo. Enel carbon todo el humor sustancial es gastado ⁊ por ende se rompe de ligero. La no ha vmor por que tenga sus partes juntas el carbon por causa de su sequedad es presto embraſado: ⁊ no menos ligeramente amortado ⁊ no queda enel seña del fuego saluo negror. El carbon a causa de su negror vnta todas cosas que toca. El carbon embraſado: es el fuego muy caliente ⁊ agudo y traspassante. Tanto que por su calor el cueze el hierro / ⁊ le molleſce su calor empece mucho ala cabeça a causa dela su agudeza. El carbon encendido / y cubierto de ceniza guarda el fuego luengamente: y quando es descubierto es presto

amortado ⁊ no queda del saluo aq̃llas blancas cenizas q̃ lo cubrian: segund dize sant gregorio. El carbon ardiente quema las plantas delos pies del q̃ camina encima ⁊ avn q̃ no arda haze gran mal alas plantas dlos pies que lo pisan ⁊ gran ruydo ⁊ sueno.

## Dela centella y dlas propiedades. Capitulo. viij.

CEntella es vna pequeña parte dl fuego: q̃ por fuerça salta dela materia encendida/ el mouimiẽto dela centella es muy arrebatado ⁊ va fazia arriba: mas a causa del peso dela partida terrena q̃ es en ella deciẽde finalmente abaxo. La cẽtella en su mouimiento es clara ⁊ reluze como vna estrella/ esparziendo su claridad enel ayre ⁊ parece de fermosa color ⁊ su mouimiẽto es muy actiuo ⁊ virtuoso assi como el del fuego. La quando ella cae en materia seca como en estopas o pajas ella engẽdra gran fuego quãdo ella sube muy alto enel ayre: presto es amortada ⁊ no queda della nada saluo las reliquias dela llama. La cẽtella es nudrida ⁊ alũbrada por poco viẽto: ⁊ por mucho es presto amortada Ella passa el ayre pero no lo calienta mucho tanto como el fuego es mas fuerte tãto ay enel mas decẽtellas: ⁊ quando es la materia verde: o vmida las centellas son mas gruesas ⁊ no salẽ tantas.

## Delas sobras dela llama que cubrẽ las brasas quãdo son encẽdidas y empachã el calor. Capi. ix.

ESTas sobras son las que cubren las brasas ⁊ las crian ⁊ son la ceniza dlgada ⁊ pequeña que parece blanca sobre la brasa desque la llama es acabada ⁊ nasce propiamente dela centella quando es muerta segun dize ysidoro. Ella es tierna muelle ⁊ blanca ⁊ seca ⁊ ligera/ siempre esta sobre el carbon encendido: y empacha su color ⁊ lo apoca/ ⁊ con poco viento se quita dende. E quando es quitada no se puede jamas ayuntar como dize san gregorio. Esta es presto inflamada: ⁊ presto muerta/ quando es encendida el viento la leuanta en alto: ⁊ quando es muerta cahe abaxo por su peso segund dize sant gregorio/ por su natura desciende ⁊ sube contra su natura al mouimiento del fuego.

## Dela ceniza: y de sus propiedades. Capitulo. x.

CEniza es assi dicha por ser decendida dela materia encendida: ⁊ ya quemada como dize ysidoro. La ceniza es muelle ⁊ de feo color: ⁊ agra en su sabor: ⁊ amarga ⁊ sus partes son muy menudas/ ⁊ muy tiernas que presto se parte de en vno por poco de viento que sientan. La ceniza ha virtud de limpiar: ⁊ por esto vale mucho a limpiar las ropas: ⁊ muchas otras cosas de lino: segun dize costantino ha no menos virtud de cerrar/ como dize sant gregorio quando el fuego es cubierto de la ceniza caliente se guarda luẽgamente: ⁊ quando es fria ella lo amata. La ceniza a causa dela fuerça del fuego muda su forma ⁊ color/ casi como en color de vidrio claro ⁊ trasparente ca dela ceniza se faze vidrio. La ceniza ha esta propiedad que por mucho que hombre la moja jamas no se tiene ni faze masa: y si es puesta cõ otra tierra mas empacha q̃ aprouecha. E a si la tierra era mala antes peor es dspues a causa dela ceniza mezclada. E con esto dicho dela materia ⁊ forma ponemos fin al libro presente decimo enesta obra.

Fenece el decimo libro.

## Comiẽça el onzeno libro del propietario que tracta del ayre y de sus propiedades ⁊ partes. Capitulo primero del ayre en general.





AYre es assi llamado por que trae sobre si el fuego: y es sobre el agua. Como ysidoro dize: el ayre en parte pertenece ala natura dela tierra: y en parte ala natura del cielo: segũ dize Beda. E a la mas alta parte del ayre que es clara ⁊ pura do no subẽ ni viẽtos/ ni nuues pertenece al cielo: ⁊ la mas baxa q̃ toca al agua por ser gruesa ⁊ turbia pertenece ala tierra: y esta parte contiene en si muy diuersas cosas/ ca segun ysidoro. El ayre quando es fuertemẽte mouido causa los vientos ⁊ los truenos: ⁊ relãpagos ⁊ quando es muy espesso engẽdra lluuias ⁊ quãdo es elado faze las nieues ⁊ granizo: ⁊ quãdo es ralo y estẽdido faze el tiẽpo claro ⁊ sereno. El ayre segund costantino es vn simple elemẽto vmido ⁊ caliẽte en su sustancia de su propia natura el es vmido pero es caliẽte por la vezindad q̃ ha conel fuego del qual es cercano. El ayre por su vmidad ⁊ calor se esparze dela tierra fasta la espera dl fuego. El ayre por la sotilidad de su sustãcia es claro ⁊ trasparẽte ⁊ por esto recibe ella la influẽcia del cielo: ⁊ la lũbre ra del sol. El ayre da a toda persona ⁊ a todo animal virtud de espirar: ca el es el por el que espiran todos animales: y es la habitacion delas aues ⁊ sin el no podria biuir algũa criatura q̃ aya alma El ayre por causa de su ligereza es de gran mouimiento ⁊ se torna de ligero en opositas calidades: ⁊ por esto se muda el muchas vezes a causa delas fumosidades del mar ⁊ dela tierra ⁊ si es la tal fumosidad fediẽte ⁊ corrõpida o venenosa el ayre es corrõpido: ⁊ sy es clara ⁊ pura ⁊ limpia ⁊ de buẽ olor el ayre toma la misma calidad: el ayre q̃ nos cerca nos es muy prouechoso a causa del resollo ⁊ por nr̃o nudrimiẽto ⁊ de nr̃os spiritus vitales: ca si el es puro ⁊ claro los humores ⁊ los spiritus serã puros ⁊ claros ⁊ si es turbio ⁊ grueso los vmores serã esso mismo tales ⁊ los spiritus no menos: como dize costãtino ⁊ vn otro medico llamado filaret. El ayre es vn elemẽto por los cuerpos ⁊ por los spiritus muy necessario ca por su mouimiẽto los spũs son mejores ⁊ mas puros ⁊ son guardados asi ellos como los humores de demasiado calor/ ca el ayre atraydo del pulmon al corazon ⁊ dl corazon a todo el cuerpo da tẽprança a toda la persona: ⁊ de aqui viene que el ayre mueue todo el cuerpo. E a el entra dentro enlos spũs ⁊ se mezcla cõla sustãcia delas cosas q̃ dan la vida al cuerpo ⁊ por esto es dicho q̃ si el ayre es puro ⁊ tẽplado en sus calidades es muy prouechoso ala conseruacion dela vida ⁊ si es corrompido ⁊ destemplado el corrompe ⁊ gasta la vida/ ⁊ todo el cuerpo como dize costantino. Tanto como el ayre es mas cerca del cielo tãto es mas puro/ ⁊ tanto como es mas cerca de tierra tanto es mas grueso ⁊ participa las calidades della: ⁊ tanto como es mas grueso ⁊ mas espesso tãto emprime mas

la calor del sol ⁊ su claridad. ℰ a los rayos del sol son mas espessos: ⁊ fierē el vno sobre el otro ⁊ se rōpē ⁊ causan mayor calor quando el ayre es vñido y espeso ⁊ los rayos del sol le tocā ende se engēdran diuersos colores como parece enel arco ōl cielo. ℰ res cosas son porque el ayre viene a ser assi grueso. Alguna vez por las partes terrenas ⁊ secas delas fumosidades q̄ se mezclā conel alguna vez/ por la frialdad que yela la vmidad del ayre y es mas espesso q̄ antes. Otras vezes por nueua generaciō del ayre q̄ se mezcla cōtra la otra donde viene el primero mas espesso: segun dize el filosofo enel libro delos metauros. Mo menos es mas ralo por las causas contrarias. Assi como quando las fumosidades lo gastan o quādo el calor lo faze mas delgado ⁊ mas claro: o quādo el fuego se engendra de algunas partes ōl ayre/ quando el ayre es enel trasero grado de vmidad: y q̄ es tierno ⁊ la calor fiere dētro fuertemēte: el se conuierte en fuego. El ayre se muda segun su sustancia ⁊ calidad en muchas maneras como dize auicena. Primeramente el se muda segun q̄ el sol se acerca: o se aleya del. ℰ a enla parte de abrigo el es caliēte ⁊ seco y el sol lo caliēta acercando se del ⁊ alongando se queda frio. El ayre no menos se muda por la mutacion ōlas estrellas ⁊ delas planetas/ ca quādo el sol es cō vna fria planeta como es saturno y en vn frio signo el ayre es frio: ⁊ quādo el sol es en signo caliēte con caliente planeta como es mars/ el ayre es caliēte excessiuamente. El ayre no menos se muda segun la disposycion dela tierra. ℰ a en setentrion el es frio ⁊ seco y en oriēte es caliēte ⁊ vmido y en occidēte es vmido ⁊ frio. Mo menos se muda segun el altor o baxor dela tierra/ ca en las mōtañas el ayre es mas frio q̄ enlos valles. La casa por q̄ a signa macrobio/ ⁊ dize q̄ es por q̄ los rayos del sol q̄ se ayuntan en vno se multiplican mas enlos valles que enlas mōtañas. ℰ por esto son las nubes mas presto desfechas enlos valles q̄ enlas mōtañas. ℰ a la calor es mayor por ser mas ayūtada ⁊ aesto se acuerda Aristotiles eñl q̄rto cap̄l'o del primero libro ōlos metauros: do dize q̄ la multiplicaciō ōlos rayos solares veniētes ala tierra como al centro son causa desta calor mayor enlos valles q̄ enlas mōtañas. Mo menos el ayre es mudado por la vezindad q̄ ha conel mar de setētrion y es seco ⁊ frio por las fumosidades delas mismas cōplisiones q̄ dēde salē. El ayre q̄ es cerca delas fumosidades q̄ subē enel ayre. El ayre tambiē se muda a causa de se acercar alos cuerpos muertos ōlas bestias fediētes ⁊ alas otras suziedades de cosas corrōpidas do el mismo se corrōpe y esta corrucion mayormē te acaece ala fin del estio: mas continuamē te en atuno. ℰ a entonces es mas sotil de su natura ⁊ mas presto se conuierte enla calidad dela cosa sea buena o mala ⁊ assi se corrōpe el ayre a causa de aq̄llas fumosidades corrompidas q̄ subē acl assi delas aguas corrōpidas como de otras suziedades conlas quales se mezcla/ segund dize damasceno.

## Delas impresiones del ayre: Capitulo segundo.

Conuiene pues hauemos fablado del ayre en particular dezir en especial algunas cosas de sus impresiones/ q̄ algunas vezes parecē ⁊ se fazē enel primeramente delas que se fazē a causa dlas fumosidades caliētes ⁊ secas como el fuego que parece alguna vez que cuelga enel ayre sobre nosotros. El qual no es otra cosa saluo el vapor: o calientes fumosidades/ ⁊ secas que son enel ayre: ⁊ son agudas fazia alto ⁊ anchas hazia abaxo ala figura de vna pera ⁊ son inflamadas por el fuego ⁊ por el mouimiento del cielo. La segunda impresion del ayre es vn fuego luengo y estrecho que no menos es el engendrado de las dichas fumosidades calientes: ⁊ secas y el pueblo comun llama este el fuego que gomita el dragon. La tercera impresion es llamada candela/ ⁊ no menos es causada de calientes fumosidades: ⁊ secas enla parte del ayre mas alta. Esta es vn poco luenga: ⁊ tanto ancha como luēga. E por esto parece ser redonda. Esta es alumbrada por el fuego ⁊ por el mouimiēto del firmamento assi como las otras. La quarta impresion llama Aristotiles asus yes doble/ la vna sube que es engendrada enla mas alta parte ōl ayre delas delicadas fumosidades caliētes ⁊ secas que han gran longor: ⁊ tāto de ancho: las quales son inflamadas ōl fuego/ ⁊ por el mouimiēto del firmamēto: esta sube fazia arriba por causa de su sotilidad ⁊ por la fuerça del calor: la otra llama aristotiles a sub acēdens: y es decendiēte y engēdrada de gruesas fumosidades caliētes ⁊ secas enla media na region del ayre: ⁊ han tanto en luengo como en largo / ⁊ son inflamadas por el calor del fuego ⁊ por el mouimiento del firmamento/ ⁊ desciende fazia baxo acausa del frio que la cerca ⁊ por la grosedad de su materia. Estas parecen estrellas ⁊ assy lo piensa el pueblo q̄ caen del cielo. Otras impresiones se fazē enel ayre de tales fumosidades calientes ⁊ secas: assi como dize aristotiles del viento que viene de caliētes fumosidades eleuadas del cētro ōla tierra y encorporadas enel ayre por la virtud del cielo: ca segun beda: el viēto no es otra cosa sino el ayre mouido ⁊ diuidido en sus partes q̄ va de cada costado. E a el viento es engendrado delas fumosidades que suben dela tierra ⁊ le echan de cada costado Aristotiles enel libro ōlos topicos reprueua esta opinion porque el ayre es mouido alguna vez: por otra cosa q̄ por el viento ⁊ antes q̄ el ayre mouido vēga a ser viēto cōuiene q̄ el mouimiento sea muy fuerte: ⁊ q̄ dure mucho ⁊ por ende costantino fabla otramente: ⁊ por ventura mejor ⁊ dize que el viento es vna fumosidad fria ⁊ seca que es por la calor atrayda dela tierra: ⁊ delas aguas. La qual mueue mucho el ayre corrompiēdo se dētro del. Otros dizen que las nuues son causa delos viētos: las quales por su gran peso echan el ayre fazia baxo ⁊ del tal mouimiēto se engēdra el viēto Otros dizē q̄ el viēto es engēdrado delos braços dela mar q̄ se tocan ⁊ viēē en vno enlas iiij partes ōla tierra. ℰ a en aquilō el braço dela mar de abrigo se combate cō el del mar de oriēte: donde es el ayre mouido ⁊ se leuāta vn ayre llamado susolano ⁊ quando el mar se cōbate en occidēte viene otro viēto q̄ se llama faueno ozefiro/ ⁊ quando el mar de oriēte y el de occidente se combatē enla parte ō medio dia dēde procede vn otro viento llamado abrigo austro/ ⁊ quando este combate se faze en setentrion viene vn viento llamado cierço ⁊ delas otras partes del mar medias entre estos vientos ⁊ lugares salen los otros vientos que son a estos quatro principales ayuntados. Otros dizen assi como Beda que el viento viene delas cueuas q̄ son enla tierra enesta manera. El ayre de su natura el mismo se cuela ⁊ delezna: y entra por todo lugar/ y entra dentro delas cueuas ⁊ camaras dela tierra: ⁊ sale. E quando vna parte quiere entrar ⁊ la otra quiere salir faze vn gran comocion/ donde nace el viento / ⁊ por esto en vna region llamada eloya/ es dicho que es la region de los vientos porque es llena de tales cauernas. Aristotiles enel libro ōlos metauros aprueua la primera opinion dela generacion delos vientos. ℰ a segun q̄ el dize enel mismo libro: dos maneras de vapores son eleuados por el calor dela tierra enel ayre/ ōlos quales el vno es vmido: y es materia de agua o de lluuia y el otro es materia ō viēto en qualq̄era mānera q̄l viēto sea engēdrado cierto es q̄ es muy enojoso y engēdra muchas tēpestades: assi enla

mar como enla tierra: y enel ayre: quando el viento es templado endereça las naos de los que son enla mar: mas sino sea cõtrario. Ca quando es cõtrario el les causa gran miedo ⁊ retarda su camino. El viẽto por su sotilidad traspassa fasta el hondo dela mar ⁊ faze leuar las hondas de cada parte. El viẽto de cierço q̃ es frio ⁊ seco purga el ayre ⁊ faze fuyr la lluuia ⁊ las nuues ⁊ faze el tiẽpo sereno ⁊ fermoso. El viẽto de abrigo q̃ es caliẽte ⁊ humido faze el cõtrario. Ca el escurece el ayre ⁊ lo faze tenebroso ⁊ lleno de nuues ⁊ lluuias / quãdo el viẽto falla resistẽcia entonce muestra el su fuerça: ca el echa muchas casas a tierra ⁊ los arboles no menos q̃ le resistẽ / por esta causa es llamado viẽto por auer tan gran violencia cõtra la causa q̃ en cuẽtra como dize ysidoro: ca el es tan fuerte q̃ arranca los arboles ⁊ rõpe las piedras delas altas mõtañas. Lo q̃ mas es turbia el cielo y el ayre y el mar ⁊ la tierra. El viẽto gasta los superfluos vmores ⁊ seca las suziedades como parece enlas cosas bañadas: secadas del viẽto. El viẽto tẽprado enciẽde el fuego: ⁊ quando es muy fuerte lo amata. El viẽto es inuisible al leuar se de tierra pero quãdo es leuado ⁊ crece el se manifiesta: ⁊ por esto dize aristotiles enlos metauros q̃ quãdo el viẽto parte dla tierra el es feble / mas despues de eleuado viene a ser fuerte a causa delas fumosidades q̃ se ayũtan en vno enel ayre. El viẽto no se mueue derechamẽte mas al rededor ⁊ al traues. Ca el sube primeramẽte: ⁊ despues baxa ⁊ va al rededor dela tierra. El viẽto lleua las pajas ⁊ las estillas y el poluo ⁊ la ceniza ⁊ los esparze por el ayre. El fincha las vezigua ⁊ los odros: y entra enlas cueuas ⁊ cauas dela tierra y es causa del monimiẽto della quãdo trenilla: ca tal trenillar se faze por el viẽto q̃ es cerrado enlas entrañas dla tierra: segũ dize aristotiles. El viẽto entra por qualesquiera aberturas por pequeñas q̃ seã assi enla tierra como enlos cuerpos de los animales. El agua que es toda vñida de su natura: ⁊ y gual viene por el viento a ser alterada ⁊ llena de hondas a causa del viẽto ⁊ faze ende venir la espuma. El viento que viene al cuerpo por las viandas es causa de muchas enfermedades / ca quãdo es encerrado enel estomago o enlas tripas el engẽdra los reboluimientos delas tripas ⁊ causa el ruydo q̃ se oye defuera: ⁊ otras muchas enfermedades ⁊ passiones como ydropesia artetica: ⁊ otras semejantes ⁊ quãdo es oydo enlas orejas faze q̃ parece q̃ chiflan y empachã el oydo.

## De los viẽtos y ð sus propiedades. Capº. iij.

Entre los viẽtos q̃ comunmente son doze: ay quatro principales ⁊ los otros ocho son acessorios o ayũtados a estos. El primero delos quatro principales es llamado subsolano el qual nace en oriẽte sola linea equinocial. Ca ende ay alguna vez grand comocion del ayre causado por el mouimiento ⁊ combate q̃ se faze entre el agua ⁊ la tierra / donde dizen que se engendra este viento subsolano assi llamado por se engendrar so el sol. Este viento ha dos otros que le son adherentes el vno dela parte de setemptrion: y es llamado vlterino: y el otro dela parte de abrigo: y es llamado curium. Estos vientos son caliẽtes ⁊ secos son calientes porque estan mucho so el sol: ⁊ secos por amor del mar do salen que es muy lexos de nos. E antes q̃ pueda venir / enesta parte el pierde toda su humidad a causa del sol. Este viento es templado en calor / pero quando declina al viento vlterino el seca quanto halla. E quãdo declina al otro el engẽdra muchas nuues. Los viẽtos de oriente / segun costãtino son sanos al alua del dia: ca ellos proceden del ayre templado: ⁊ como dize Costantino. El ayre delas regiones de oriẽte es claro no muy seco ⁊ templado entre caliente ⁊ vmido / y este faze las aguas claras ⁊ de buena sabor guarda en sanidad los cuerpos por la tẽplança de sus calidades. Estos viẽtos no menos ⁊ las partes do nasce son abũdantes en flores y en frutos muy mas q̃ las de occidẽte. Los rios que corrẽ contra oriẽte y entran dẽtro eñl mar son mejores ⁊ mas sanos / ⁊ mas claros q̃ los otros por el viẽto de oriente q̃ entra dẽtro ⁊ por el sol q̃ hiere enellos quando se leuanta. El segundo viẽto cardinal ⁊ principal es llamado fauonius / ⁊ sale ð occidẽte. so la linea equinocial / ⁊ ha dos otros vientos laterales. El vno contra setrion llamado çierço / el otro zifiro q̃ es contra la parte de abrego. El viẽto principal es llamado fauonius / por q̃ el cria todo lo q̃ nasce sobre la tierra. como dize ysidoro. Ca el haze nascer las yeruas / ⁊ florescer los arboles. Este viẽto es frio ⁊ vmido por q̃ el sol esta poco en occidẽte / do nace el tal viẽto ⁊ viene a nos ante q̃ sea escalentado del sol / los viẽtos de occidẽte son mas sanos ala noche q̃ ala mañana. Ca entonce son mas apurados del sol. Las regiones de occidẽte q̃ no han los ayres puros ⁊ limpios han las aguas turbias. ca ala mañana no son bien digeridas por el viento q̃ es muy frio ala mañana ⁊ se calienta ala tarde / como dize costantino. El tercero viẽto principal se llama abrego: q̃ sale debaxo ðl polo antartico ⁊ ha dos otros colaterales / el vno contra oriẽte llamado notum. El otro contra occidẽte llamado africã. El principal es llamado abrego por q̃ el causa las lluuias / y es caliẽte ⁊ vmido ⁊ tẽpestoso / y faze el ayre espesso: ⁊ cria muchas nubes / ⁊ multiplica las lluuias por su vmidad como dize ysidoro. Este es el q̃ haze la tẽpestad enel mar. Ca el viẽta baxo: como dize Beda. Este abre los poros del cuerpo / y empacha las virtudes del anima / ⁊ faze todo el cuerpo pesante / como dize ypocras. Este viẽto mueue los vmores por de dẽtro ⁊ los echa fuera / y por esto faze el cuerpo ⁊ los sentidos pesados. Este viẽto gasta la color y engendra muchas enfermedades: assi como podraga ⁊ sarna: ⁊ la gota coral: ⁊ las fiebres agudas. Este viẽto sale cerca del polo antartico do reyna gran frialdad: y por esto es el frio y seco de su natura: pero el toma su calor passando por caliẽtes regiones / ⁊ toma su vmidad quando passa por medio dia do ay muchas aguas ⁊ ruciadas ⁊ otras vmidades / ⁊ de aqui viene q̃ quãdo este viẽto viene a nos el es caliẽte ⁊ vmido ⁊ faze llouer en grã quantidad / como dize Ysidoro. Este viẽto ha muchas propiedades q̃ son de alabar. el es blãdo y emblandesce / y es caliẽte ⁊ vmido / y engendra lluuias ⁊ rucia la tierra y abre los porros dela tierra y faze salir las yeruas ⁊ symiẽtes ⁊ las cria / el renueua la tierra ⁊ muda alas aues sus plumas. El emblãdesce ⁊ faze vmidos los vmores frios ⁊ duros dẽtro del cuerpo: ⁊ faze venir sudor / ⁊ faze salir las culebras ⁊ gusanos fuera ðla tierra. El quarto viẽto principal es llamado çierço q̃ sale so el polo artico con otros dos viẽtos laterales: el vno contra occidẽte ⁊ llamado aquilon. El otro contra oriẽte llamado corus. Este viento principal cierço es assi llamado por las montañas ð yperborea do el reyna / segũ dize ysidoro. Este viẽto sale de lũgares llenos de aguas helladas q̃ son muy lexos delos circulos del sol / ⁊ vienẽ de vnas montañas muy altas a nos ⁊ por q̃ los vapores de aq̃lla tierra no se puedẽ desselar a causa dla gran frialdad q̃ ende reyna. Este viẽto nos faze el ayre claro ⁊ puro ⁊ sereno. Este viẽto por su frialdad restriñe las entrañas dela tierra / y del agua ⁊ la conuierte en hielo o en cristal segun la disposicion dela dureza dela materia. El viẽto pues de cierço ⁊ sus laterales son frios ⁊ secos y endurescẽ el cuerpo ⁊ cierrã los poros ⁊ limpiã los vmores ⁊ hazẽ los espiritus ⁊ los sentidos mas subtiles ⁊ mas delgados ⁊ ayudã mucho

ala digestion ⁊ confortan la virtud retentiua ⁊ quitan la pestilẽcia del ayre y acrecentan la virtud generatiua. Y deste principal fabla Aristotiles enel. xiiij. delos animales q̃ si el viẽto de cierço vienta enla cõcepcion de vna persona sera hijo la criatura. Y Costantino dize no menos q̃ el viẽto de aquilon restriñe los malos vmores / ⁊ los empacha de yr alos otros miembros / pero el engẽdra la tos a causa dela sequedad delos pechos: ⁊ haze assi los cuerpos como la tierra duros y restriñe los neruios por su frialdad y sequedad / y por esto empacha el los miembros de sus obras. Este viento gasta las flores ⁊ los frutos tiernos y hiela las viñas quando comiençan de echar. Este quita la verdura alos arboles ⁊ seca las yeruas ⁊ los vmores dentro ⁊ fuera / y por esto es el muy empeciẽte alos tisicos ca el restriñe el pulmõ por su seqdad segun dize Galieno. quando viẽta en llano faze el ayre ẽlgado y seco y jũta las partes del agua y dela tierra por su helada / y por esto es el llamado aquilon / porq̃ hiela por su frialdad la agua y la tierra.

## Delas nubes ⁊ de sus propiedades. Capitulo. iiij.

LA nube es vna impression fecha eñl ayre de muchos vapores q̃ se ayuntan y fazen vn cuerpo enla media regiõ ẽl ayre y vienen a se espessar a causa ẽla frialdad del dicho lugar / y por esto es la nube vna materia comun / assi a lluuia como a hielo: como a nieue. La nube se engendra desta manera / el calor del cielo atrae assi muy sutilmẽte los vapores dela tierra / y gasta las partes mas subtiles y delgadas ⁊ lo q̃ queda ayunta en vno ⁊ conuierte en nubes / ⁊ por esto dize Y sidoro que la nube es vna espesso: del ayre ayũtada en vno delas fumosidades atraydas dela tierra / y del mar. La nube se mueue de cada parte a causa dela ligereza ẽl ayre / y por el viẽto que la echa de cada costado a causa de la calor que es encerrado dentro. La nube es vazia hueca de dẽtro ⁊ forzadada cõmo vna esponja / y por esto recibe ella la ynfluencia delos cuerpos superiores / y los rayos solares quando hieren enella / recibe sus marauillosos colores ⁊ diuersos / como paresce enel arco del cielo que no es otra cosa que la reuerberacion delos rayos del sol dentro de vna nube llena de rucio. La nube es dentro hueca y redõda de fuera por mejor se cõformar ala natura del cielo ala qual ella se acerca / y del otro costado toma la figura que dicho auemos segun dize Beda. La nube sube alto ⁊ va segun el viento la lleua / ⁊ segun q̃ es de mas pura materia segun esto ella recibe / mas la lumbrera del cielo y del sol / La por su claridad ⁊ por su trasparencia / ella recibe la luz / ⁊ la trasporta a nos mas que no sea de muy gruessos vapores engẽdrada / ca entonces es muy escura / ⁊ nos quita y empacha la claridad del sol / y por esto la aman mucho los segadores al tiẽpo de segar las mieses. Quando la nube se conuierte en lluuia haze la tierra fructificar ⁊ salir las yeruas ⁊ semientes. Y esco mo madre ⁊ materia comun de todas las cosas q̃ son engendradas enel ayre / assi como lluuias / granizo / nieue / relampagos / ⁊ truenos. La nube que viene dela agua salada pierde toda su amargura por el beneficio del sol / ⁊ viene a ser dulçe ⁊ sabrosa. Quando la nube se cõuierte en lluuia / ella es muy prouechosa / mas quando se conuierte en viẽtos es muy empeciẽte / ca es causa de muchas tempestades assi en mar como en tierra. Quando la nube es bien alta enel ayre / paresce que junto conel cielo / aun que ella sea cerca dela tierra muy mas que no del syn comparacion. Las nubes tocando la vna ala otra hazen salir huego del ayre / ⁊ son causa de tronidos / y relampagos. ¶ La nube se hyende alguna vez supitamente / por el viento que es encerrado de dentro / ⁊ de aquí viene el gran tronido q̃ oymos alguna vez. quãdo los fumosidades corrompidas se mezclan con la sustancia dela nube / sale della muy grã corrupcion ⁊ muy gran pestilencia / tanto como la nubees mas cerca dela tierra ⁊ mas lexos del cielo tanto paresce maior alos q̃ la miran / y al oposito es quando es cerca del cielo. la nube q̃ es engendrada delos vapores secos ⁊ vẽtosos engaña la gẽte ca paresce q̃ dende deua venir gran lluuia y a la fin no viene q̃ viento ⁊ si viene agua es muy empeciente: ca afoga todas las yeruas / pero si viene tempradamẽte es muy prouechosa ⁊ faze crecer las mieses. La nube rociãdo la tierra consume ⁊ gasta assi misma ⁊ viene en nada quando vna es contraria a la otra señal de tẽpestad enel ayre enel mar y enla tierra.

## Del arco del cielo ⁊ desus propiedades. Capitulo. v.

EL arco del cielo es vna impression q̃ se faze en vna nube llena hueca llena de rucio la qual ha la figura de vn arco ẽla qual assi como en vn espejo reluzẽ diuersos colores imprimidos delos rayos del sol o dela luna ⁊ tal nube es presta para llouer. El arco es causado pocas vezes dela nube como dize Aristotiles es a saber vna vez en cinquẽta años: El arco pues celestial es vna nubes llena de agua q̃ es por todas sus partes traspassada ẽlos rayos solares: segun dize Marcian. Esta impression es ala manera de vn arco q̃ ha la comba cõtra el cielo ⁊ los cabos paresce q̃ vienen fasta la tierra segun dize Y sidoro. En este arco son algunas cosas pertenecientes a su generacion ⁊ otras conuenientes a su figura. Otras q̃ pertenecen a su virtud y a sus obras / quanto a su generacion / es de saber q̃ la sustancia deste arco es engẽdrada dela refulgẽcia ⁊ reflexion delos rayos del sol en vna nube llena de lluuia ⁊ de rucio. Ytẽ este arco es al oposito del cielo / y es elevado de la tierra ala manera de vn medio circulo q̃ toca la tierra de sus dos cabos ⁊ la mas alta parte o comba es cõtra el cielo quanto a su figura es como auemos dicho de vn medio circulo claro ⁊ reluziente como vn espejo q̃ ha muchas colores ⁊ marauillosas ⁊ singulares. La eñl arco reluzẽ las colores q̃ son al oposito de ẽl ⁊ le son presentadas y esto le auiene por su claridad ⁊ por su trasparẽcia. El arco del cielo ha en sy segun dize Beda: el color de los quatro elemẽtos q̃ por banda se reluzẽ enel como en vn fermoso espejo. E ha la bermeja color del fuego enla mas alta parte / ⁊ ha la color verde de la tierra enla mas baxa parte y la color blanca de ayre ⁊ la color azul del agua q̃ son en medio. Estas colores segun Aristotiles. enel libro delos meteauros son assi ordenadas / ca enla mas alta parte del arco es la color bermeja q̃ es causada del rayo del sol q̃ fiere sobre mas alta parte dela redondez del a nube ⁊ dẽde se sigue vna color como azul q̃ viene segũ la fuerça dela qualidad q̃ es en medio dela nube / ⁊ despues viene la color verde enla mas baxa parte dela nube da la materia es mas terrenal. Estas son sus colores mas principales. ca segun dize Aristotiles. el ha muchas otras q̃ la vista no puede biẽ apercebir / y por esto dize q̃ ningun pintor sabria pintar las colores del ayre del cielo. La causa deste arco segun este mismo doctor es el retorno delos rayes solares enlos vapores q̃ son al oposito delos nubes / como la claridad q̃ fiere enel agua ⁊ reluze enla pared / por reflexion. Este arco no es visto de nos cada vez q̃ es enla nube y esto es por ser el ayre turbio / o porque es la nube muy espessa q̃ resiste ala lumbrera ẽlos rayos solares: Este arco es visto en tiẽpo lluuioso: ca entonce salen delos nubes los vapores llenos de rucio do reluze el rayo del sol q̃ es al oposito ⁊ forma las colores del arco / quanto a su virtud. es de notar q̃ entre otras cosas el tẽpla la calor ẽl sol por

la lluuia q̄ sale ⁊ faze crescer ⁊ multiplicar los bienes dela tierra y da gran hermosura por sus colores ⁊ significa que vmidad reyna enel ayre / ⁊ por esto no aparescera enel ayre quarēta años ante el día del grā juyzio: segun dize Beda: ⁊ el maestro delas hystorias: ⁊ sera signo dela sequedad delos elementos que se despondran a recebir el fuego porque el mundo finira: No menos muestra este arco la gran paz ⁊ cō cordia fecha entre dios y el mundo: ⁊ significa que el diluuio es passado: ⁊ muestra en que parte del cielo es el sol. Ca el es siēpre al oposito del. El arco no parece ni es formado quando el sol es enla parte de abrigo: o en medio dia: ca entonce el espar ge sus rayos ygualmente a cada vna parte: segun dize Beda. la razon es de Aristotiles. El arco esso mismo no paresce de noche: saluo quādo es la luna llena / y esto auiene muy pocas vezes: ca no puede auenir sino dos vezes en cinquenta años / como dize Aristotiles.

## Dela ruziada ⁊ de sus propiedades. Capitulo. vj.

LA ruziada es engēdrada de vna fumosidad fria ⁊ humida ayuntada en vno / no enla mas alta parte do son las nubes: mas enla mas baxa parte dela media na regiō del ayre / ⁊ es ende sin subir mas arriba a causa dela frialdad q̄ la antecede segun Aristotiles. La ruçiada no viene saluo quanto vienta el viento de abrigo. La es vna pequeña lluuia / ⁊ la lluuia es vna gran ruçiada / y por esto es engēdrada dl dicho viento q̄ es vmido. El viēto de çiço la seca por su seqdad / ⁊ por su frialdad la restriñe. La luna por su vmidad es causa dela ruçiada. segun dize sant Ambrosio que hablando dlla la llama madre dla ruçiada / y es esta la causa porq̄ su nacimiēto viene dela noche dela virtud dela luna / y despues desciende ynsensiblemente / ⁊ se esparze sobre las yeruas ⁊ plantas / quando ella se leuanta da fuerça alas yeruas. ca por ella reuerdecē ⁊ se leuantan y crescen. Esta es la ruçiada dla noche. La ruçiada sube fasta la mas ala punta delas yeruas y ende se ayunta en pequeñas gotas subiēdo hazia el ayre do es venida. La ruçiada no puede suffrir el ardor del sol / mas antes se desuanece quando el sol es en su fuerça / ⁊ laxa su virtud enlas yeruas ⁊ simientes por la qual resistia ala calor del sol / y avn q̄ sea la ruçiada vna sustancia del ayre muy delgada / es con esto de gran virtud: ca ella emblandesce la tierra ⁊ la haze fructificar: ⁊ haze creçer y engēdrar el meollo q̄ es enlos granos: esto haze mayormente la ruçiada del verano q̄ cria las ostias ⁊ conchas: ca las ostias o nacras se auienē contra la ruçiada del verano: ⁊ toman della la parte conuiēte a su nudrimiento y della concibe vna piedra preciosa llamada margarita o perla / la qual es tanto mejor quanto es mas blanca segun dize el lapidario. No menos la ruçiada ha virtud de nudrir los nueuos cueruos: fasta q̄ son negros segun q̄ dize sant Gregorio. La ruçiada atēpla la calor del sol ⁊ del dia / ⁊ si el ayre es muy delgado por la calor del dia ella passa ⁊ lo faze espesso mediana mēte segun dize Albumasar. La ruçiada refrena la fuerça del venino enlas bestias venenosas. ca tanto como dura la ruçiada y es sobre las yeruas. las culebras ⁊ serpientes no hazen mal a ninguno ni esparzen su veninoso. y avn q̄ parezca auer sabor de agua / ella es mas dulçe. La dla ruçiada viene la dulçor dela miel enlas flores ⁊ la mana q̄ viene en algunas yeruas que crescē en vna parte de Grecia: como dize plateario. La ruçiada es muy mala quando es engēdrada en lugar do el ayre es corrompido. La tal ruçiada corrompe las flores q̄ son tiernas: ⁊ las mieses nueuas q̄ son en espigua / segun dize sant Grego rio / ⁊ tal se llama eruga como sant jeronymo dize enla glosa sobre el primero capl̄o de Joel pfeta. Esta eruga es vna negror que viene dela ruçiada ⁊ corrompe ⁊ gua sta las mieses ⁊ yeruas tanto q̄ ni valen a comer ni a hazer dellas estiercol.



## Dela lluuia ⁊ de sus propiedades. Capitulo. vij.

LA lluuia es vna impressiō fecha enel ayre de muchos vapores frios ⁊ vmidos ayūtados en vna nube. La lluuia ha mas d̄ quantidad ⁊ sustancia q̄ la ruçiada y enfria mas ⁊ haze mas vmida la tierra q̄ ella. Las fumosidades q̄ subē dla tierra ⁊ dlas aguas por la fuerça dl calor dl sol / atraydas ala mas baxa parte dla media regiō dl ayre / do ellas se espessan por causa d̄ su frialdad / despues a causa dl calor q̄ no las puede todas consumir ⁊ gastar / son dēde echadas ⁊ deciendē en manera d̄ lluuia aca baxo. La lluuia es assi llamada porq̄ contiene muchas gotas q̄ caē la vna tras la otra segun dize ysidoro. Es llamada la lluuia ymbre / porq̄ se mete dētro dela tierra ⁊ la faze fructificar. ca la tierra seca do la lluuia no cae es esteril. Tāto como la nube es mas alto tanto sera la lluuia mas presurosa / ⁊ las gotas mas menudas. Los viētos que corrē sobre el mar leuantan muchos vmores ⁊ los subē enel ayre ⁊ los conuierten en lluuia: Quando enla nube ay mucha materia lluuiosa / y es muy espessa los rayos del sol se multiplican sobre ella / ⁊ causan gran calor por cuya virtud la nube se conuierte en lluuia muy arrebatada ⁊ violēta / ⁊ de aqui viene q̄ se sigue despues della gran calor fuerte ⁊ violēta lluuia segun dize Beda. Auiene no menos algunas vezes q̄ el calores tan grande a causa del ayuntamiento delos rayos solares ⁊ por su reuerberacion que la nube es tan caliēte q̄ viene aparescer bermeja ⁊ crey la gēte ruda q̄ deue llouer sangre en alguna tierra como dize aristotiles. Alguna lluuia ay / segun dize Costantino q̄ es muy restriñiente y restriñe el flugo del vientre / y es esta lluuia de ligera sustancia ⁊ ha mas dela natura del ayre q̄ alguna otra: ⁊ por esto se altera presto ⁊ de ligero se conuierte en opositas calidades: ⁊ presto se corrompe ⁊ podresce: segun dize Costantino. Tanto como queda syn corrupcion tanto es dulçe ⁊ mas sabrosa q̄ las otras aguas. quando la lluuia es templada en quantidad ⁊ calidad / ⁊ viene en tiempo conueniēte ella aprouecha a muchas cosas. Ca faze fructificar la tierra: ⁊ le ayunta sus partes q̄ por la calor se abren ella templa el calor del tiēpo / ⁊ faze el ayre fermoso ⁊ sereno: ella engorda los peces / y ayuda ⁊ conforta los q̄ son de seca complexion. segun dize Costantino / quādo la lluuia es destēplada en sus calidades ⁊ viene en tiempo ⁊ lugar no conuenible / ella empece a muchas cosas. Ca ella faze los caminos suzios ⁊ lodosos. y avn prestos para caer ella multiplica las yeruas malas ⁊ las buenas: ⁊ buenos frutos corrōpe. Ella cōsume ⁊ amata la calor natural ēlas mieses: faze el ayre escuro ⁊ nos q̄ta los rayos del sol. Ella ayunta las nubes ⁊ niebras: y empacha los obreros de obrar retarda la madureza delos frutos: ⁊ lo mismo delas simientes: ⁊ faze venir romadizmo ⁊ cresce todas ēfermedades causadas de vmidad: ella es causa de fambre y de pestilencia ⁊ mortandad assi de hombres como de bestias. Ca la lluuia corrompe las pasturas de q̄ biuen las bestias delas quales despues de corrompidas ellas toman mala sustancia ⁊ nudrimiento / de q̄ entre ellas no menos se sigue corrupcion ⁊ mortandad: segun dize Costantino.

## Delas gotas q̄ caen dela lluuia ⁊ de sus propiedades. Capitulo. viij.

LA gota lluuia es vn vapor vmido q̄ desciende dela nube o del agua / assi como vna pequeña parte della quādo ay gran calor son las gotas mayores ⁊ se parten las partes dela nube q̄ antes erā ayun

tadas: a causa del frio como dize Aristotiles. La razon q̄ da es esta: ca quando es la calor enel ayre t sobre viene alos vapores alguna frialdad: son mas presto helados: exemplo pone delos pescadores q̄ por fazer mas presto helar el agua t fuyr los peces al fondo echan vn poco de agua caliēte sobre la fria. tanto como la gota es mas cerca d̄ tierra tanto es mas gruessa. La su pequeñeza t redondez. es causada enel ayre q̄ es lexos de tierra segun dize Aristotiles. La gota es vnida nueble t redonda clara t trasparēte / la gota amolesce la tierra y emblandesce las symiētes y refria la calor atēpla el ayre t lo limpia: y avn q̄ sea muelle en su sustācia ella foraca la piedra por su cōtinuo gotear.

## Dela belada t de sus propiedades. Capitulo. ix.

LA helada es vn vapor helado: segun dize Aristotiles / o es vna impressiō engendrada enel ayre de vn vapor frio t vnido / el qual no es avn ayuntado enel cuerpo d̄la nube mas ēla media region d̄l ayre helado a causa d̄la frialdad d̄l dicho lugar t del tiēpo / enlos quales dos no ay parte de calor / segun dize Aristotiles. La helada es dura a causa dela frialdad d̄l lugar y del tiēpo. La frialdad ayūta t restriñe las partes de aquel vapor envno t lo faze duro t lo faze no menos blanco / por la misma causa. La frialdad engēdra blancor / quādo sale el sol prestamēte ella se hū de d̄ sobre las yeruas / do cae t viene apparescer despues como ruçiada. La helada no es otra cosa saluo ruçiada helada / segun dize beda: la qual descendiendo ala tierra / por la frialdad dela noche viene assi blanca t fria / t se conuierte en helada.

## Del granizo t de sus propiedades. Capitulo. x.

GRanizo es lluuia helada enel ayre / por la fuerça del frio t del viēto segū dize Aristotiles. el granizo es engendrado de vn vapor frio t vnido / el qual es yncorporado enel medio dela nube / a causa del calor q̄ es cerca q̄ lo haze ende fuyr y encoger: el qual calor cerca la nube. El granizo se engendra enlas nubes q̄ son mas lexos de tierra segun dize Aristotiles / t por ende es dicho / q̄ la causa de granizo es el frio vapor t vnido encerrado enel viētre dela nube / y es ende assi espessado por la frialdad del ayre. La las partes frias t vnidas fuyendo el calor del ayre entran en la mas profunda parte dela nube / y ende se ayuntan con las otras mas frias q̄ fallā delos vapores frios t vnidos t las hyelan en forma t sustancia de granizo: y esta es la causa porque mas graniza enel estio que en ynuierno. ca el tal calor q̄ entonce reyna / haze fuyr y encoger las tales partes frias en vno enel viētre dela nube t despues quando desfaze la nube faze cō grā fuerça descēder las partes heladas antes que sean desfechas a tierra. El granizo cae pequeño y redondo de alto lugar / segū dize Aristotiles / t su pequeñeza t redondeza es porq̄ esta mucho enel ayre. La tornādo se de cada costado / t muchas vezes se arredondesce: t se faze menor por el calor del ayre / t por esto el granizo engēdrado cerca dela tierra no es tan pequeño / ca el calor no lo puede tanto gastar / ny el ayre no lo puede tanto aredondear. El granizo cae sobre tierra muy violētamēte a causa del viento q̄ lo lança / t porque fuy el calor quanto puede assi como su contrario / quādo cae. El se esparze sobre las yeruas t gasta mucho las mieses: frutos: t flores. El granizo mas continuamēte cae de dia que de noche. La causa es / ca el calor del dia calienta la frialdad q̄ es ēla nube mas que el calor dela noche. El viento çierço q̄ es frio t seco hyela la ruçiada q̄ desciende del ayre t la conuierte en sustancia de granizo segun dize Beda.



## Dela nieue t de sus propiedades. Capitulo. xv.

LA nieue es engēdrada de vna vapor frio t vnido enla mas baxa parte de la mediana region d̄l ayre / y es este tal vapor engendrado enel cuerpo dela nube de vna frialdad mediana q̄ no es tan grande ni fuerte como la q̄ causa el granizo / por causa q̄ enla sustācia dela nieue algūa parte de calor es engēdrada q̄ no es enel granizo / el qual calor no es tan presto vencido d̄l frio. E por esto el emblandesce y seca su sustācia t viene assi blāca por la frialdad q̄ ha señoria sobre el calor finablemēte. Este vapor assi elado se rompe en pedaços harto largos / como vna pieça de vna holla q̄ de pequeña virtud se quiebra: como dize Aristotiles ¶. La nieue pues es engēdrada en vna nube fria / pero no tanto como aquella do se engēdra el granizo y esto paresce enla blandeza dela nieue: ca el calor q̄ es mezclado con la nube no dela tanto enduresce la nieue como el granizo. La nieue pues es mas dura que el agua / y mas blanda q̄ el granizo. E mas dura q̄ el agua por el frio q̄ la restriñe / y mas blāda q̄ el hyelo por el calor q̄ la dilata q̄ es en la nube: y es blanca porq̄ reyna frialdad. La nieue por poco de calor q̄ syenta: es luego conuertida en agua t pierde su blācor quando la nieue tarda sobre la tierra: assi desfazer engrassia la tierra t mata las yeruas malas y las buenas ayuda a fructificar. La nieue por su presencia cubre las suziedades assi como muladares y estorcolares / cubre no menos las vias t senderos y empacha mucho los caminantes la nieue no cae muchas vezes enel alto mar: segun dize Beda: ca el calor d̄la mar t los vientos q̄ ende son la empachan. La nieue es empeçiente alas bestias. La ella les cubre su pastura y les cubre sus pisadas / y por esto en tiēpo de nieue es bueno caçar. ca entonce toman los caçadores mas presto las bestias saluajes. La nieue dura mas enlas montañas q̄ enlos valles. La los frios vientos corren ende mas continuo t mas syn destorbo. La nieue quando es fundida por el calor emblandesce la tierra la qual ella misma endurescia a nos q̄ fuesse fundida: segun dize sant Gregorio. La nieue es tan blāda t tan ligera que no faze mal alguno quando diziendo ny enojo como el granizo t lluuia ella atrae los ojos delos hombres a su fermosura: pero si mucho la miran ella graua los ojos de la persona. El agua d̄la nieue por su frialdad restriñe el fluxo d̄l vientre y retrae los neruios y los cierra t faze la gargāta gruessa t hinchada alos q̄ continuo della beuen. Como paresce enlos q̄ moran enlas montañas de lombardia do han las gentes las gargantas tan grandes q̄ paresce tetas / y avn mas gruessas q̄ la cabeça de vna persona t llaman las ellos estrumas: t tienē lo a gran fermosura: avn q̄ sea syn duda gran fealdad. El agua dela nieue adormesce los miēbros y engendra la piedra enla vexigua: t faze venir ydropesia d̄ fria causa: segun que dize Costantino.

## Delas niebles t de sus propiedades. Capitulo. xij.

NIebla es vna impressiō fecha enel ayre dela resolucion delas nubes / q̄ son despartidas por el ayre / t tanto como son mas cerca de tierra tanto son mas espessas y escuras segun dize Aristotiles. las nieblas son avn mas frias: y al contrario quando son mas altas. Quando las nieblas suben ayuntan las nubes y es señal d̄ lluuia / t quando el sol las lança abaxo es señal de buen tiēpo. La niebla es alguna vez corrompida t causa diuersas enfermedades t destruye las flores frutos: t vinos La niebla es amiga delos ladrones: t malfechores y empacha mucho los caminantes y les faze perder muchas vezes el camino: ella empacha mucho la claridad del sol t delas estrellas. E por esto es causa

nuy peligrosa la niebla alos que passan el mar: segun dize Beda. ca quãdo la niebla es grãde y espessa. El gouernador de la nao no conosce el camino / ⁊ no puede bien adereçar su nao.

## Delos truenos ⁊ de sus propiedades. Capitulo. xiij.

DE las impresiones q̃ se fazen enel ayre de doble vapor. La primera es el trueno / el qual es engẽdrado enla fustancia del agua dela nube por el vapor caliente ⁊ seco q̃ va de cada parte fuyendo su cõtrario / y por tal mouimiẽto se ynflama: y se estiende dẽtro enla nube ⁊ la rompe por medio / segun dize Aristotiles. O es engẽdrado delos golpes delas nubes / quando a causa delos viẽtos contrarios se hyeren la vna ala otra / y del tal golpe se engẽdrã los truenos q̃ nos oymos: segun dizen los ancianos filosofos. Es dicho trueno / por el tronido o trueno q̃ faze / o por el tremor que da alos q̃ le oyen: segun dize Ysidoro. El trueno es algunayez tan fuerte q̃ parece q̃ rompe el cielo / a causa del viẽto q̃ es fuerte y entra dẽtro enla nube q̃ es cauada ⁊ despues como q̃iere en vn punto salir el caua muy mas la nube corriendo dentro della ⁊ fazi̇ẽdo gran bollicio: ⁊ quãdo no falla salida el la rõpe por medio ⁊ desta rõpedura viene el gran trueno q̃ nos espanta ⁊ nos llamamos tronido: pero ningũo deue deste trueno se marauillar. Q̃ visto q̃ vna bexiga de puerco o de vaca quando es llena de viẽto ⁊ la pſona la rõpe faze tan grã tronido. Con los truenos vienẽ los relampagos mas nos los veemos mas presto q̃ oygamos los truenos: ca el sentido de ver mas sotil es q̃ el de oyr y por esto avn q̃ juntamente conel trueno salga el relampago mas presto vemos el relampago q̃ oygamos el trueno. Como veemos claramente vn golpe quãdo algũo corta vn arbol antes se acaba el golpe q̃ lo oyamos todo este capitulo es delos dichos de ysidoro. Esta razon q̃ el dize se acuerda con aristotiles que dize el trueno es el spiritu delos viẽtos cerrados enel viẽtre dela nuue q̃ por su mouimiento rõpe las partes dela nuue ⁊ causa el tronido. E segun dize enel libro delos metauros. El trueno no es otra cosa saluo el fuego q̃ es amortado enla nuue ca los vapores calientes ⁊ secos arraydos en alto y enflamados por el calor dl sol q̃ndo se meten enla nuue llena deagua son en de amortados y eneste acto causan grã sueno como faze el hierro caliẽte quando lo echan enel agua / y esta opinion es la verdadera intẽcion de Aristotiles / ⁊ todo lo que otramente dize es rezando la opinion delos otros dotores. El grã trueno deciẽ de alguna vez conel rayo y entõce es mas empeciẽte / segun dize Beda. Quãdo viene conel relampago ⁊ syn lluuia empece a los frutos / ⁊ quando viene con lluuia es prouechoso segun dize Beda. El tronido pues por su gran estruendo mueue ⁊ haze casi atonita toda la persona / ca el mueue primeramẽte el celebro y espanta el corazon ⁊ turba el vino enlas cubas ⁊ lo corrõpe: segun dize Aristotiles. Quando las aues hazẽ sus huecos si atruena el trueno los rompe ⁊ faze algunas vezes abortar las mugeres preñadas y abate muchas vezes las altas torres y arranca los arboles ⁊ mayormente se sienta enlos altos lugares q̃ enlos baxos / quando deciende no deciende derecho mas tornando se como vna rueda. Y esto es por vẽtura por la nube q̃ es redonda / enla qual se torna el tronido diuersamẽte de cada costado segũ la nube es dispuesta.

## Del relampago ⁊ de sus propiedades. Capitulo. xiiij.

EL relampago propiamẽte es vna supita aparicion de vn delgado vapor que es inflamado enel ayre ⁊ sin decender a tierra luego desuanece / pero porque ya desto hablamos enel capitulo passado por abreuiar no dezimos mas del.



## Del rayo y de sus propriedades. Capitulo. xv.

EL rayo es vn vapor embrasado duro y firme q̃ cae a tierra muy supitamẽte y fiere y traspassa y quema y fiẽde toda cosa q̃ alcãça: ⁊ no ay cosa corporal q̃le resista. El rayo es cõpuesto dlas mas sotiles partes delos elemẽtos y por esto es dma yor virtud y sant ysidoro lo llama golpe d la saeta celestial. El rayo es engẽdrado de grueſſos vapores cõpuestos de cosas contrarias y diuersas leuadas en alto ⁊ inflamados de gran ardor: las quales se fieren por los vientos ⁊ nuues ⁊ se ayuntã en vno ⁊ se endurecen como vna piedra de fuego embiada aca baxo por violẽcia como vna saeta: ⁊ avn q̃ el rayo sea de natura de fuego q̃ siẽpre sube es costreñido a decendir por violẽcia segũ dize beda: ⁊ al baxar el quema ⁊ fiẽde todo lo q̃ falla ⁊ lo faze oler como asufre: ⁊ por esto es llamado rayo / segũ dize ysidoro. Enel lugar mayormente do cae faze vn fumo fediente ⁊ malo / ⁊ cae las mas vezes en altos lugares. El rayo pocas vezes viene en seco estio a causa dela sequedad y en fuerte inuierno aca usa dela frialdad. Su costũbre es de venir ala fin de verano y enel comiẽço de otoño / ca entõce subẽ las nuues ⁊ fumosidades que son materia dl rayo segũ dize beda a aristoles enel segundo delos metauros alos. lij. capitos. El rayo cae en muchas maneras ca algũos son secos q̃ no queman mas rõpen toda cosa q̃ fallan: otros son humidos que en negrecẽ toda cosa q̃ tocan al rededor de si: Otros son claros ⁊ de marauillosa natura que fazen salir el vino de la cuba sin fazer mal ala cuba: ⁊ funden el oro ⁊ la plata sin fazer mal ala bolsa / muchas opiniones ha auido por ver que cosa es rayo. Empedocles dezia que era vn fuego escondido enlas nuues por los rayos del sol / mas esto es falso como dize Aristotiles. Q̃si era verdad el vendria de cada vna nuue visto que en cada nuue son los rayos del sol. Anaxagoras dezia que el rayo era el ayre q̃ se esconde enla nuue junto conel fuego: ⁊ quando lo veemos es rayo ⁊ quando lo oymos trueno: ca entonce se amata. Otros dizen que el rayo viene delos vientos calientes ⁊ seco que se ayuntan dentro enla nuue y el fuego que dẽ de sale es el rayo. Otros dizen que no es fecho de fuego mas de agua / ⁊ que es la claridad delas estrellas que fieré sobre las nuues o sobre el agua que es enellas: mas esto dize aristotiles que es error en philosophia. Q̃a tambien veemos el relampago de dia so el sol: como de noche so las estrellas. E por esto el dize q̃ los vapores ayuntados enlas nuues que son encẽdidos a causa de su mouimiẽto ⁊ de ferir se en vno son la materia del relãpago: q̃ es blanco por la sotilidad de su natura ⁊ deciende abaxo porque ha en si algunas partes terrenas ⁊ no fiere algun cuerpo mas faze miedo como Aristotiles dize enel segundo de los metauros. El relampago se mueue supitamente ⁊ parece de oriẽte fasta occidente ⁊ muy presto desuanece. E dsto dize san Gregorio / que enel espacio de abrir ⁊ cerrar el ojo. El relampago parece ⁊ desaparece sin dexar señal de su nacẽcia. El rayo fiere la vista delos que le miran: ⁊ se espar ze por todo el mundo segund q̃ parese / ⁊ segund el juyzio de nuestra vista. El viene ante del trueno ⁊ annuncia su venida / ⁊ si viene conla lluuia es prouechoso ⁊ sin lluuia empesce alas flores ⁊ fructos: ⁊ haze gran daño segun dize Beda.

## Del aura: y de sus propriedades. Capitulo. xvj.

AVra es el ayre dulcemẽte ⁊ ligeramẽte mouido q̃ refria los q̃ son muy escalẽtados ⁊ los muy frios caliẽta: ⁊ quanto es mas puro tanto es mas suaue: ⁊ prouechoso. La aura quãto no excede las ca-

lidades del tiempo es muy cõuenible ala vida vmana ⁊ la guarda: ⁊ la tiene en sanidad ⁊ quãdo es al cõtrario es muy empeciẽte: ca es causa de corrucion ⁊ de pestilẽcia. La pestilẽcia no es otra cosa q̃ corrucion de ayre por aguas o lluuias destẽpladas. La qual viene por nros pecados: como ysidoro dize/ y es llamada assi pestilẽcia porq̃ pace ⁊ come la natura dela persona. Ca quãdo el ayre y el agua ⁊ la tierra son corrõpidos: nosotros no menos presto nos corrõpemos. Ca dellos venimos nos. Eneste tiẽpo somos nos llenos de diuersas enfermedades como parece enel capitulo del ayre. E cõesto fenece el. xj. libro del propietario: E comiẽça el. xij. libro.

Fenece el. xj. libro.

## Comiẽça el libro delas aues

que es el. xij. enla obra presente: ⁊ trata de las aues ⁊ de sus propiedades: y es el primero capitulo dellas en general. Capitulo primero.



POes es ya espedido el tratado del ayre ⁊ de sus propiedades ⁊ de sus impresiones/ que son del engendradas. Conuiene dezir alguna cosa delo que a su ornamento grandemente pertenece. Es asaber delas aues a fin que la grandeza desu alto criador sea mas exaltada. Delas otras criaturas assi como la fermosura del ayre pertenecen las aues ⁊ cosas bolantes como Beda afirma. E poresto conla ayuda de dios enel presente tratado diremos alguna cosa de sus propiedades/ ⁊ solamente de aquellas que la sancta escritura faze mincion: ⁊ la biblia ⁊ la glosa sobre ella. E primero engeneral ⁊ despues en particular como auemos a costumbrado. Las aues son dichas casi sin via: como ysidoro dize: porque su vida no es determinada enel ayre; Ca quãdo ellas buelã diuiden el ayre con sus alas/ ⁊ quando son passadas el ayre se cierra; Assi que no queda ningũa senda ni via/ por donde han passado. Son tambien llamadas las aues en latin volucres: porque bolan o por que se crian delo que natura dio a todos comun/ segun dize ysidoro. Las propiedades delas aues son consideradas segũ muchas maneras. E primeramente segũ su sustancia ⁊ segun su cõplision. Ca su sustãcia es criada delos elemẽtos mas trasparentes cielos/ es asaber del ayre ⁊ del agua. E porque ellas han mas de ayre/ ⁊ menos de tierra ensu cõplision porello bolan ellas tan ligeramẽte como ysidoro dize: ca el ayre q̃ es cerrado entre sus plumas las faze ligeras ⁊ dispone a bolar/ mas alto como parece enlas aues de caça q̃ por la buena disposicion de sus plumas bolã mas alto: ⁊ han mas aguda vista ⁊ mayor coraçon. Ca ellas han muchas plumas ⁊ poca carne/ como aristotiles dize enel. xij. delos animales/ ⁊ ayn deuen ser consideradas sus propiedades: segun su generacion. Ca ellas han vna natural inclinacion a se multiplicar en su especie/ lo qual se faze por el acto dela generacion/ como aristotiles dize enel sesto libro delos animales. Todas las aues que engendran fazen huevos/ ayn que en algunas no los podemos ver por su pequeñeza. El comiẽço dela generacion delas aues comiẽça ala clara del verbo ⁊ su nutrimẽto es enla yema/ ⁊ despues de. x. dias es cõplida su generacion



segun todas sus partes assi que dentro de ste termino todas las partes dela aue son formadas ⁊ la vna dela otra distinta: y es la cabeça eneste tiẽpo mas grãde q̃ todo el cuerpo ⁊ quiẽ eneste tiẽpo quebrasse el casco fallaria q̃ la aue ha la cabeça inclinada sobre la pierna diestra ⁊ las alas estẽdidas sobre su cabeça: como aristotiles dize enel mismo libro: quãdo su generacion es cũplida ⁊ son los miembros formados. La cascara se rõpe algũas vezes despues dlos. xiiij. o. xx. dias como parece enlas gallinas/ y entõce son los pollos en su generacion cõplidos. Auiene algũa vez q̃ son beçones o dos dẽtro de vn casco ⁊ destos sera el vno mayor q̃ el otro: ⁊ de mas saluaje facion: como aristotiles dize enel. vij. delos animales. Las aues entre las bestias guardã mayor honestidad de natura/ ca quãdo viene el tiẽpo d̃ sus amores entõce buscã los machos sus hẽbras cõ gran diligẽcia ⁊ quãdo las fallã ellos las aman ⁊ se cõbatẽ por ellas ⁊ se meten en peligro: ⁊ se ayũtan cõe llas assi como por amor de verdadero matrimonio ⁊ criã sus pollos con gran diligẽcia: ⁊ ponẽ naturalmẽte diferẽcia entre el macho ⁊ la hẽbra. Esto qnãto al acto d̃ generacion disforma a natura segũ aristotiles pone exẽplo delas perdizes q̃ quãdo el macho se ayũta cõel macho: la hẽbra con la hẽbra los huevos son vanos ⁊ llenos de viẽto: ⁊ quãdo en tal acto se ayũtan dellos salen vn fedor marauilloso: ⁊ dize enel mismo libro q̃ el palomo quando es viejo tãto q̃ no puede mas vsar del acto de generacion el busca vn otro: ⁊ lo besa ⁊ sube sobre el ⁊ no sobre la hembra por su peruersa natura. Las aues an su tiempo ordenado por fazer la generacion/ es asaber en verano. Ca entonce cantan ⁊ se acompañan el vno al otro el macho cõla hẽbra ⁊ se mueuen a sus amores: assi por bozes como por señales: y eneste tiempo fazen sus huevos ⁊ nidos ⁊ dende sus pollos q̃ criã diligẽtemente. E quando este tiẽpo es cũplido ellos dexan de cantar ⁊ se apartan el vno del otro fasta q̃ torna otra vez el tiẽpo nueuo. La cõpañia delas aues es cõsiderada quanto a su abitacion: ca algũas aman mucho la cõpañia delos hõbres/ como gallinas ⁊ ansarones palomas cigueñas: ⁊ golõdrinas ⁊ otras tales ⁊ otras la fuyẽ ⁊ temẽ: como las aues saluajes ⁊ montañesas ⁊ marinas que segun sus diuersas cõdiciones buscan diuersas habitaciones: ca las q̃ son d̃ fria cõdicion ⁊ vmidad buscan su morada en las aguas enlos mares fazen su habitacion para fazer su generacion assi como los cisnes ⁊ semejãtes aues. enlas quales natura por su ingenio sotilizo los pies largos/ ⁊ no abiertos o partidos porq̃ mejor puedã nadar ⁊ diuidir el agua para passar ⁊ se sostener segũ dize aristotiles. Tales aues an las colas cortas ⁊ pequeñas porq̃ despues demojadas nadãdo no les pesen ⁊ les empachẽ: ⁊ hã el pico largo por mejor pacer las yeruas ⁊ rayzes: ⁊ an el cuello luengo por mejor buscar su vida dẽtro del agua. Las otras aues q̃ son deseca ⁊ caliẽte complision: moran enlas montañas y enlas altas rocas como las aues d̃ caça: alas quales natura dio pies ⁊ vñas tuertas/ ⁊ los pies nerbosos por mejor tomar su caça: ⁊ por mas ligeramẽte desosar la carne. Cales aues an poca carne ⁊ mucha pluma por mejor bolar ⁊ son de grã coraçõ: segun dize aristotiles ⁊ an la cola luẽga y ligera por mejor se gouernar enel ayre: como la nao enel mar por el gouierno. Estas tales aues amã ser solas: y no puedẽ morar cõ sus cõpañeras y echã fuera sus propios fijos tan presto como son abiles a bolar: ⁊ los fieren del pico por los fazer salir fuera del nido y no les dan mas de comer segun dize aristotiles enel segundo delos animales. Las aues de caça toman su vianda en muchas maneras. Ca algunas la toman enel ayre bolando y no entierra: y las otras al contrario enla tierra y no enel ayre. Las aues duendas como las palomas cono-

cen muy bien la diferencia destas dos maneras ya dichas. Ca quando ellas encuẽtran cõlas aues que caçan enel ayre ellas fuyen a tierra ⁊ quando veen las q̃ caçan en tierra ellas suben alto enel ayre: ⁊ assi se saluan como dize aristotiles. Ay otras aues de flozestas que mozan enlos arboles ⁊ son farto duendas ⁊ cantan muy dulcemẽte como son los melrres ⁊ ruyseñozes: ⁊ semejantes que fazen recebir la flozesta cõ sus bozes ⁊ melodia. Estas aues fazen sus hueuos con gran diligẽcia: ⁊ cantan muy fuertemẽte quãdo son en amoz ⁊ fazen sus nidos enlas çarças ⁊ ayas ⁊ cõ grã cuydado crian sus fijos. Otras aues ay q̃ mozan enlos campos ⁊ biuẽ delos bienes dela tierra. Como ansarones ⁊ grullas ⁊ pardales ⁊ semejantes ⁊ tales amã mucho cõpañia assi enla tierra como enel ayre: ⁊ pozende van siẽpze a montones como parecen enlas grullas. Tales aues entresi an vn rey al qual ellas obedecẽ: ⁊ buelan poz reglada orden ⁊ se cõbaten algũa vez muy fieramẽte en vno ⁊ se puran: ⁊ despluman ⁊ dende tornan a bolar como antes: tales aues como estas conocen la tẽpestad q̃ es a venir ⁊ quando viene ellos gritan muy alto ⁊ buelã la vna tras la otra poz mejoz se guardar: ⁊ la que vela tiene vna piedra enel vn pie a fin q̃ si dozmiere poz auentura pozel sueno dela piedra que cae se despierte. Todo esto es cõcebido en vn libzo de sant ambzosio llamado exameron ⁊ no menos se nota enel libzo delos animales/ quando algũa pierde su compañia: buela muy alto pozla buscar/ ⁊ quando ha fambze deciende a tierra poz buscar lo que le es menester y esto faze fasta la fallar segun dize aristotiles/ dize avn mas que el rey de las aues deciende primero ⁊ se lleua ⁊ leuãta la cabeça al derredoz de si muchas vezes/ ⁊ si el vee venir alguno el llama pozexcitar las otras. Las propiedades delas aues no menos son de considerar segund viandas: delas quales biuen. Ca algunas dellas biuen de carne: ⁊ sangre solamente como las aues de caça. Las quales avn q̃ coman diuersas aues ⁊ bestias jamas no comen alguna de su especie como fazẽ los peces. Esto dize aristotiles enel. xj. delos animales/ tales aues como estas no beuẽ jamas agua como el dize eñl mismo libzo Otras aues ay que biuen de simientes/ ⁊ mieses: como las palomas ⁊ toztolas ⁊ anades duendas ⁊ saluajes. Otras ay que biuen alguna vez de carne: otras vezes de grano como los cueruos ⁊ piecaças ⁊ semejantes aues delos cueruos dize basilio/ ⁊ aristotiles que crian sus fijos quando son pequeños/ ⁊ quando despues los padres vienẽ a ser viejos tãto q̃ no puedẽ yr abuscar su vianda/ los fijos trabajan pozellos ⁊ les llevan sobze sus espaldas lo q̃ les es necessario segun dize aristotiles y enellos nos es mostrada la piedad que de nuestro padre: ⁊ madze auer deuemos despues q̃ son en su vejez: ca gran verguença ⁊ culpa es a nos no fazer lo q̃ las aues fazẽ ⁊ tienten ser justo a sus mismos parientes: esto dize sant ambzosio. Las propiedades delas aues son no menos a cõsiderar segũ las diuersas disposiciones de sus miẽbzos. Ca segun aristotiles enel catozzeno delos animales: todas aues cõuienẽ eneste que andos pies: ⁊ no mas ⁊ an el pico diferente. Ca algũas lo an tuerto o cozuo ⁊ largo/ ⁊ de buena manera ⁊ biuẽ en grand repoſoz Otras lo an luẽgo ⁊ agudo y el cuello grã de pozq̃ an menester de buscar su vianda en lugares profundos como enel agua. Otras lo an luẽgo ⁊ agudo: ⁊ cozuo poz descarnar y pedaçar la caça/ Todas aues avn que ayã dos pies de su propiedad cõmo los hõbzes an las en manera diuersa. Ca las aues de caça an los pies fuertes/ y las vñas agudas y los dedos apartados el vno õl otro poz mejoz caçar y tener su caça. Las aues de agua hã pozel cõtrario los pies largos y los dedos jũtos poz mejozmadar/ todas aues q̃ an anchos pies: y las piernas luengas/ han el cuello luengo ⁊ buelã el cuello estẽdido ⁊ si es tierno ellas lo encogen bolando y es vna regla general q̃ todas aues q̃ han pequeñas piernas han pequeño cuello ⁊ las q̃ hã luẽgo cuello han luẽgas piernas. Todas aues despues de nacidas han ombligo ⁊ quãdo creẽ se cubze ⁊ no aparece: ca el se escõde enlas tripas poz vna vena sotil q̃ es dẽtro no menos se puede cõsiderar la diferẽcia delas aues: enla mãera de poner sus hueuos Ca ay algũas q̃ ponẽ. x. vezes enel año: ⁊ cada vez criã como son las palomas ⁊ las gallinas que muy cõtinuo ponẽ hueuos. Otras ay q̃ ponen pocas vezes segũ dize aristotiles enel. v. delos animales. Las aues q̃ hã tuertas las vñas ⁊ comẽ carne fazen hueuos vna vez enel año solamẽte: saluo la golõdrina q̃ los faze dos vezes ⁊ come carne: quando las aues son sobze sus hueuos son enfermas: como paresce enla gallina y enla aguila de q̃ dize aristotiles/ alos. xij. delos animales q̃ es muy agraviada en aq̃l tiẽpo ⁊ le vienẽ las alas como blancas ⁊ sele endurecẽ las vñas. Muchas otras propiedades ay õlas aues q̃ serian muy luẽgo de contar/ pero es de notar q̃ entre todas cosas q̃ hõbze ama para su viãda las aues son de muy mas pura sustãcia ⁊ ligera ⁊ mas noble ⁊ de mayoz mouimiẽto ⁊ de mejoz cõplision ⁊ hã las aues la vista muy aguda/ ⁊ la carne muy sabzosa ⁊ sana ⁊ toman las aues grã pena a criar sus pollos/ desto pues dicho dellas en general pozel pñte abaste

## Del aguila y de sus propiedades. Capitulo. ij.

Dicho pues delas aues en general es razon digamos: no menos algo delas: en especial: ⁊ primeramẽte dela q̃ entrellas es reyna ⁊ mas liberal/ como plinio afirma q̃ quãdo toma la caça no la comesola sino q̃ aya grã hambze: mas la pone a comer ante las aues que son en su cõpañia: despues que ella ha ya tomado su deuida porcion ⁊ poz su largueza muchas otras aues la siguen a causa de auer parte de su caça. E quando no le basta la caça que ha tomado toma vna delas aues q̃ le son cercarla pone en medio õlas otras para que sea a todas partida y enesto muestra que es reyna: pues deue biuir del bien comun. El aguila mete en su nido dos piedras preciosas llamadas etedos delas q̃les la vna es femenina ⁊ la otra masculina sin las quales sus hueuos no puedẽ venir a perficion: ⁊ salir dellos sus pollos: como dize plinio: ⁊ despues de salidos la piedra llamada acates los guarda delas bestias ⁊ sierpes venenosas. Aguila es assy dicha pozla agudeza de su vista segun dize Aristotiles. Ca ella estando en tan alta parte del ayre que nos a gran pena la podemos ver. Ella vee los pequeños peces q̃ vã poz los mares ⁊ rios ⁊ se dexa dentro caer como vna saeta ⁊ arrebata el pez ⁊ lo saca arriba pozlo comer. El aguila es aue caliẽte ⁊ seca ⁊ caça presto: y es fuerte ⁊ de grã cozaçõ sobze todas otras aues/ cuya fuerça principalmẽte es enel pico: y enlos pies y enlas alas. Las aguilas hã muchos neruios ⁊ poca carne: y pozesto buelã mucho sin se trabajar a causa de su ligereza ⁊ fuerça q̃ hã enlos neruios. Entre las otras aues la aguila es la q̃ mas claramẽte vee/ ca ella ha los spũs visiuos muy tẽplados ⁊ pozẽde ella vee el sol en su circulo sin pasar detrimẽto enlos ojos: ⁊ sin empecer a su vista. Esto dize san ãbzosio. vna manera ay de aguilas q̃ el llama al macho q̃ toma cõ las vñas sus fijos enel nido ⁊ los cuelga cõtra el sol antes q̃ avn ayan alas ⁊ si mirã al sol sin pestañear. Ella los torna al nido/ ⁊ los cria: y sino los mata o los echa defuera ⁊ mas no los cria: ⁊ avn q̃ el aguila vea el sol tan claramente: no dexa de ver su caça poz lexos q̃ sea ⁊ inclinar su vista a mirarla ⁊ su fuerça a tomar la lo mas q̃ ella puede/ segũ dize sant gregozio ⁊ dize aristotiles en

el libro delos animales q̄ todas aues de vñas corvadas an vista aguda por ver la caça de lexos/mayormẽte el aguila q̄ se lleua mas alto q̄ algũa ⁊ vee de lexos su caça ⁊ mejor quãdo se alça q̄ quãdo se derrueca sobre ella. La aguila faze su nido entre las altas rocas: do ella es mas segura de sus aduersarios quãdo quiere tomar su caça ella buela muy alto ⁊ deciẽde despues con gran fuerça ⁊ muy prestamẽte sobre la caça q̄ toma. El aguila engẽdra cõ grã pena ⁊ con gran peligro cria sus fijos ⁊ dize aristotiles enel sesto delos animales: el aguila no faze saluo tres hueuos al mas/⁊ destos echa el vno fuera del nido ⁊ passa grã pena quãdo es sobre ellas tanto q̄ dize aristotiles q̄ en aq̄l tiẽpo no puede biẽ tomar las aues pequeñas q̄ an poca fuerça a causa q̄ sus vñas se endurecen ⁊ sus alas emblanquescen / y es non menos muy hagranada de dar la vida a sus fijos ⁊ por esto quãdo ha tres echa fuera elvno. Muchas maneras ay de aguilas segũ dize aristotiles q̄ en diuersas maneras criã sus fijos: ca las q̄ la an la cola blãca an mayor pena q̄ las que la an negra / ⁊ quando son los fijos grãdes luego los echan del nido ⁊ los enseñan a bolar ⁊ los fazen auer hanbre por q̄ caçan mejor ⁊ quãdo son grãdes los echã de su cõpañia ⁊ no fazẽ mas cuẽta dellos: saluo vna manera de aguila que llama aristotiles: achat q̄ por grã tiempo cria y enseñar ⁊ por los guardar delos q̄ les querrã mal fazer: y esto todo dize ambrosio en su libro sobre Job llamado exameron dela aguila dize sant gregorio q̄ quando sus fijos son tan flacos q̄ no pueden comer el padre ⁊ la madre chupan la sangre dela caça: ⁊ lo echã dentro enel cuerpo de sus fijos: ⁊ assi los criã fasta q̄ vienẽ en fuerça para comer otras viandas. No menos dize sant augustin ⁊ platon que asu vegez la vista sele turbia: ⁊ las alas se le fazẽ pesantes y entõce por enseñança de natura ella busca vna fuente ⁊ quando la falla buela en alto tanto como puede fasta q̄ es biẽ escalẽtada del calor del ayre: o del sol ⁊ dẽde viene ⁊ se mete enla fuẽte y ende muda sus plumas ⁊ torna arecobrar claridad Esso mismo sant agustin dize q̄ el aguila en su vejez ha el pico duro: ⁊ tan corvo q̄ a grã pena puede tomar la viãda: ⁊ por esto busca vna piedra fuerte ⁊ dura cõtra la q̄l fiere de su pico fasta tãto q̄ le torna asu primera figura ⁊ q̄ puede como antes comer ⁊ avn dize plinio q̄ quãdo el aguila se sienta sobre vna roca o sobre vn arbol siẽpre a los ojos alçados contra el sol: ⁊ cõtra su caça: o mira sus vñas. La fiel del aguila es muy medicinable: ca puesta en vnguẽtos ayuda mucho ala vista: ⁊ vale contra los ojos enfermos ⁊ cõtra quales quiera enfermedades dellos: segũ dizẽ diascorides ⁊ constantino. El aguila ha algũas propiedades mucho de loar. La es aue de grãcalor ⁊ seca excessiuamente / ⁊ de aqui le viene el gran corazõ y es presto ayrada: ca yra ssña son comũmente en cuerpos de grã seq̄dad como aristotiles dize eñl. xvj. delos animales. El aguila persigue las aues simples ⁊ de poca fuerça y las toma cõ sus vñas ⁊ de su pico las fiere sobre la cabeça: el aguila ha la boz gruessa y espantable por respecto dlas otras aues. La todas aues en oyr la temẽ: y en ver la an gran pauor ⁊ desto dize plinio quando la garça: o las otras aues de caça oyẽ la boz del aguila no osan de aquel dia caçar: sino con gran menester y mayor temor/ todas aues temen mas el aguila que toma su caça enel ayre: que la q̄ la toma en tierra: ⁊ an menos miedo dela q̄ la toma enel agua: ca desta especie de aguila no an miedo saluo las aues que que biuen en agua. Tal aguila como esta que caça enel agua es bastarda ⁊ agena dela nobleza del aguila q̄ caça enel ayre o enla tierra ⁊ ha miedo del Buytre segun dize aristotiles enel onze delos animales y esta tal aguila llamada mates. Biuecer del mar; y delas grandes riberas. E



quando salen las aues del agua ella las toma ⁊ biue dellas: ⁊ quãdo vee bolar el buytre ella se mete dẽtro del agua/ y el buytre bola sobre ella: ⁊ tanto q̄ el aguila no osa salir ⁊ se ahoga dẽtro muchas vezes. Esta aguila ha elvn pie cerrado asi como el pie de vna anade para poder nadar enel agua quãdo toma su caça y el otro es abierto: ⁊ apartadas las vñas para tomar ⁊ tener la caça q̄ falla. Las plumas del aguila hã en si vna secreta virtud/ ca como dize plinio quiẽ põdria vna pluma de vn aguila entre las plumas delas otras aues: ella las cõsumiria ⁊ comeria: como la cuerda fecha de la tripa de vn lobo ⁊ puesta entre otras en la viguela o guitarra. El aguila no ama cõpañia mas fuyela: segũ dize aristotiles por razon q̄ aue de vñas corvas no puede cõlos suyos mismos morar. Esto dize eñl xj. delos animales. El aguila esso mismo no ama la cõpañia mas la fuye ⁊ como fazen las aues q̄ hã vñas tuertas: segũ dize aristotiles. El aguila ensordece las otras ⁊ ha las vñas de manera distinta dlas otras aues: ⁊ como cuchillos: ⁊ pozẽde quando se siẽta sobre la piedra las retira o encoge porq̄ no se gastẽ ⁊ por esto aristotiles dize q̄ aue que ha las vñas dla forma ya dicha no reposa de grado sobre piedra ni arboles por ser estas dos cosas ala natura de sus vñas cõtrarias. No menos es el aguila cõtra sus fijos muy cruel ca ella los echa de su nido quando no puedẽ mirar el sol ⁊ los reputa por agenos ⁊ quãdo son grandes los costriñe a caça ⁊ tomar las otras aues ⁊ quãdo assi no fazen los fiere del pico ⁊ los llaga segũ dize plinio.

## Del falcon y de sus propriedades. Capto. iij.

El falcõ es vna aue real mas armada de biueza ⁊ corazõ q̄ de vñas ⁊ lo que natura le quito / en grandor de cuerpo le dio en fuerça de corazon segun afirma y sydoro el falcon es muy presto a tomar ⁊ cazar las otras aues ⁊ por esto llamã algũos arrebatador de aues: segun dize el mismo doctor. Los falcones dizẽ beda ⁊ ambrosio en su exameron q̄ son muy crueles contra sus propios fijos: ca quãdo puedẽ bolar los echan fuera del nido: ⁊ los mueuẽ a caçar ⁊ tomar ⁊ buscar su viãda. Algũos falcones tomã su caça enel ayre solamẽte como delas aguilas dize aristotiles enel. vj delos animales ⁊ otros en tierra: ⁊ la diferencia de ambos conocen biẽ las palomas como delas aguilas auemos ya dicho. El falcõ es aue caliẽte ⁊ seca q̄ ha poca carne ⁊ muchas plumas ⁊ fermosas ⁊ parescе el abestruz: mayormẽte enla fermosura delas plumas: ⁊ no quãto ala ligereza y peso del cuerpo ⁊ biueza del coraçon. El falcõ por su ligereza se leuanta alto enel ayre asi que agran pena le puede hõbre ver ⁊ dẽde deciẽde supitamẽte a baxo ⁊ fiere su caça ⁊ la toma a causa de su pecho q̄ es muy agudo y cubierto d̄ poca carne. E tãto como ha el pecho mas agudo tãto buela mas ⁊ mas alto: la razõ q̄ da aristotiles enel. xiiij delos animales es porq̄ parte mejor el ayre La mayor fuerça del falcon es enlas vñas: y enel pecho y eñl pico del qual el fiere prestо enel celebro de su caça. La fiel del falcõ es medicinable por sanar los ojos: ca aguza la vista ⁊ quita las mãzillas y suziedades dlos ojos: y lo mismo faze su estiercol. El falcõ ha tal propiedad: segun dize sant gregorio q̄ quãdo es viejo y le agrauã sus plumas: el estiẽde sus alas cõtra el sol quãdo viẽta el viẽto de abrigo y quãdo biẽ es escalẽtado sele caẽ las plumas viejas y las nueuas comiẽçã ale venir por las quales el mas ligeramẽte buela. Dos maneras ay de falcones delos quales los vnos son duẽdos y tomã las aues saluajes y tomadas las dexã a sus señores/ otros falcones ay saluajes q̄ tomã las aues duẽdas priuadas. El falcõ es de natura muy desdeñosa/ ca si el no toma la caça ala q̄l es embiado a grã pena torna ala mano de su señor y conuiene qui

en bien q̃erra criar el falcon que le determine su porciõ que no sea mucha ni poca mas tẽplada. ¶a quãdo mucha viãda les es dada ellos son perezosos ⁊ quãdo poca flacos ⁊ impotẽtes a tomar su caça. ¶Algunos cierrã los ojos delos falcones: o los cubrẽ porq̃ no se de natan ⁊ porq̃ se reposen sobre la mano delos q̃ los traẽ: ⁊ porq̃ no se vayan quando veen las otras aues q̃ son acostumbrados de tomar ⁊ por esta misma causa les atã los pies: ⁊ traen los sobre la mano yzquierda porq̃ la derecha es mas cõuenible alos pasturar ⁊ deuẽ ser mayormẽte guardados enel tiẽpo del mudar porq̃ seã descargados delas viejas plumas q̃ les son muy duras ⁊ renouar õsu fuerça ⁊ fermosura por las nueuas q̃ les vienen ⁊ para esto dan algũos a comer õ carne venenosa porq̃ mas presto muden. ¶El fumo les empece mucho segũ dize aristotiles: ⁊ por esto las alcãdaras o mudas do son deuẽ ser lexos de chimenea: su vianda es alas vezes carne con sangre ⁊ infinitas vezes les dan el coraçõ del aue. ¶E tanto como ellos biuẽ ⁊ puedẽ caçar son amados de sus señores ⁊ los traen sobre su mano ⁊ los falagã ⁊ peynã assi la cola como el pecho ⁊ despues de muertos son de ningund prouecho / ca como no sean cõuinientes a vianda vmana son echados como menos preciados entre el estiercol ⁊ comidos de perros ⁊ auidos en gran vituperio.

## Del alieto y de sus propriedades. Capitulo. xiiij.

¶Ay vn aue de caça q̃ es en latin llamada alietus: ⁊ dize la glosa sobre el. xviij libro del deuteronomio que es vn falcon: ⁊ otros dizen q̃ es otra mas pequeña aue de caça llamada alieto que toma las aues pequeñas segun dize el versificador que alieto es vna aue de pequeña fuerça que por su vianda caça las aues menores. ¶Esta aue: segund su fuerça ⁊ quantidad ha las propiedades delas otras aues que biuen de caça sin mas añadir / ⁊ por tanto lo dicho del abaste.

## De las abejas y õ sus propiedades. Capitulo. v.

¶Las abejas segun ysidoro son assi llamadas por ser nacidas sin pies ⁊ segun ysidoro: ellas son en su oficio muy sabias ⁊ solicitas ⁊ abitan enel lugar que les es diputado ⁊ no otro: y ende fazẽ sus abitaciones por vn marauillaso artificio: cogen su miel ⁊ cera delas flores por vna grã sotilidad fuerte ⁊ dificultosa a contar. ¶Ellas fazen vn rey ⁊ an sus huestes ⁊ batallas ordenadas ⁊ fuyen mucho del fumo: ⁊ del viento. ¶Muchos ay que an visto por esperiencia que las abejas nacẽ dela carne podrida de vna cabeça de alguna bestia muerta y por las fazer ende nacer majan la carne de vna ternera ⁊ dela podredumbre nacen algunos gusanos alos quales nacẽ despues alas ⁊ vienen a ser abejas segun dize ysidoro. ¶Sant ambrosio dize en su exameron. ¶Las propiedades õlas abejas son marauillosas y notables. ¶a ellas an comun linage moran juntas so la clausura de vna puerta. ¶El trabajo les es comun a todas. ¶E no meaos la vida: y obra vso ⁊ fruto: y generacion: ⁊ todo lo que a ellos pertenece les es comun. ¶Ellas son todas virgines y enteras: ¶E no se mezclan en vno carnalmente: ni an los dolores en parir / como las otras aues. ¶E conesto an gran generacion. ¶a todas las aues fazen vna vez determinada su generacion mas las abejas la fazen dos vezes enel año. ¶Ellas ordenan entre si vn rey ⁊ se disponẽ y aparejan a biuir so el: como vn pueblo / y avn que sean so el ellas son francas y aman mucho con esto a su rey de vn gran amor natural / y lo defiende y reputan a mucho el querer morir por el y le catan tanta reuerẽcia que sin el y su licẽcia no osan salir fuera a su pastura si el no es el primero enla bolada. ¶Ellas eligen por la mayor estatura y fuerça q̃ entre ellas ayan. ca la tal no a aguijon y si le a no vsa del por vẽgança / tãto como las abejas son mas grãdes tanto son mas ligeras. las q̃ no obedecẽ a su rey son de su mismo aguijon feridas ⁊ muertas / enla cõpañia destas aues no ay alguna ociosa. ¶a las vnas se cõbaten y peleã cõtra las otras moscas sus enemigas: y las otras trabajã a buscar la vida. las otras aver la lluuia ave nidera q̃ conoscẽ por ciertas señales: las otras cojen la materia de q̃ fazen las flores ⁊ la traen al colmenar: las otras fazẽ y edifican las moradas redõdas y quadras para abitar por marauilloso artificio: ca vn que assi sea en sus obras tan subtiles la vna no a embidia dela otra ni buscã su vida por rapina ⁊ furto / mas lo buscan por su trabajo ẽlas yeruas ⁊ flores sin fazer daño a ninguno. ¶Las abejas hã aguijon de que quãdo fierẽ alguno las enoja ⁊ ponen su vida en peligro por el grã ardor de vengança ⁊ lo mismo fazẽ por defensa õ su colmenar avn q̃ las abejas sean de feble virtud son de gran sagaçidad. ¶El fruto delas abejas es muy suaue a todos los q̃ lo comen. y es bueno para las llagas ⁊ medecinable alas enfermedades q̃ son dẽtro del cuerpo todo lo dicho es delas palabras õ sant Ambrosio. ¶Otras propiedades ay õ las abejas q̃ reza Aristotiles enel. xj. õlos animales / do dize q̃ las obras delas abejas son entre ellas partidas. ¶a algunas traen a sus abitaciones lo q̃ les falta para fazer la miel y lo tomã delas hojas ⁊ flores ⁊ vntan su casa o colmenar por de dẽtro assi q̃ gusano ny otra bestia no pueda entrar: ⁊ si la entrada es muy larga la restriñen cõ la ya dicha materia ⁊ fazẽ la morada primeramẽte do moza el rey: y dẽde para las otras q̃ guardã el colmenar. ¶Las abejas tomã el sugo õlas flores ⁊ la ayuntan cõ los pies de delãte y la embiã alos õl medio: y dẽde alas de detras ⁊ se bolando la trẽ ala colmena. ¶Quãdo las abejas yolan no vã a muchas rosas o flores supitamente: mas estã sobre vna fasta tãto q̃ aya cogido lo mejor della y dẽde con la carga torna a su lugar y avn que la abeja coja la miel y aya en si la materia de q̃ la faze nos no podemos apercebir por nr̃o seso la manera en q̃ la obrã. ¶Las abejas acostũbran mas cõtinuo las fojas y flozes dela oliua / tardã mucho sobre ellas. por ser las fojas muy espessas: quãdo el rey no puede volar ellas lo traẽ sobre sy. ¶E si el gouernador o rey es biuo: los machos se ponẽ õ vn costado ⁊ las hẽbras õ otro: y quãod es muerto no guardã tal ordẽ: mas todos se ponen juntos. la abeja q̃ es la hẽbra õl rey es mayor al doble q̃ las otras ⁊ a el aguijon mayor ⁊ mas fuerte q̃ el rey ⁊ dize q̃ ay muchos machos q̃ quierẽ herir del aguijõ q̃ no le hã. los gouernadores õlas abejas son en dos maneras el vno negro y el otro es bermejo: y este es el mejor: las buenas abejas son peq̃ñas redõdas y al medio estrechas ⁊ volã medianamẽte. las abejas son diferẽtes en pasturas. ca algũas pacẽ ẽlas flores õlos huertos y las otras ẽlas flores delas mõtañas y estas son mas pequeñas ⁊ mas fuertes ⁊ tomã mas de pena. ¶Las abejas se sientã sobre la miel ⁊ chupã lo q̃ ende es superfluo ⁊ si assi no lo fazia dẽde se criaria vna araña q̃ les faria finablemẽte morir: quãdo en su colmenar ay poca miel ellas lo dexã: ⁊ se cõbaten cõ los q̃ lo quieren tomar: y por esto las veemos muchas vezes sentadas ala boca de su colmenar / como prestas a resistir ⁊ puñar por defender lo suyo. ¶Las menores cõbaten contra las mayores quãdo mucho comẽ õla miel ⁊ se fuerçã õ echar fuera las q̃ no trabajã ⁊ no fazẽ miel. ¶El rey õllas jamas no saldra solo: mas muchas en su cõpañia y el rey en medio: y sale el por tres dias antes q̃ las nueuas abejas salgã: y quando acaesce q̃ vna volada o cõpañia vey otra ellas las siguẽ. y dexã su rey y se acompañan con aq̃l si ay mayor compañia. ¶E si el primero rey las sigue. ellas le matan. ¶Quando las abejas

hiere ⁊ dexan su agujon ellas mueren̄ pre-
sto. En el agujon es junto con sus tripas
que salen conel y assi mueren. El rey o go
uernador pocas vezes puñe. quando vna
abeja es muerta las otras la echan fuera.
E a no pueden sofrir alguna suziedad den
tro/ ⁊ por esta causa jamas dētro no fazē
algun estiercol ni suziedad dētro/ mas bo
lando el viēto las agrauia/ ⁊ no menos he
dor/ y porēde quando fazeviento deuē ser
cerradas las bocas de sus colmenares/ y
quando ay alguna suziedad en sus colme
nares/ si mucho ende quedan ellas enfer-
man. En ynuierno las deuē poner en lu-
gar caliente y en estio enfrio / ⁊ quādo les
dexan mucha miel/ ellas obran menos ⁊
si tambiē les dexan poco obran muy pere
zosamente/ y por esto es bueno les dexar:
segun la quantidad delas abejas. E sy la
miel les falta las deuē apacentar de figos
y de cosas dulces porq̄ no mueran/ y quā
do ellas son juntas dētro del colmenar de
continuo es seña l q̄ lo quierē dexar: ⁊ por
esto lo deuē arrosar de vino dulçe por d̄ dē
tro/ y ellas q̄daran fasta aqui son los di-
chos de Aristotiles enel. viij. ⁊ ix. delos a-
nimales/ ⁊ dize mas enel quarto q̄ las abe
jas no fazen estruendo sino quando bolā
estendiendo y encogendo sus alas a causa
del ayre q̄ passa entre las alas y el cuerpo/
y los pies traseros son mayores q̄ los de-
lāteros para mejor andar ⁊ para mas pre
sto se leuātar/ como el dize enel. xiiij. libro.
Auiene vna enfermedad alas abejas de-
los pequeños gusanos q̄ se engendran en
sus colmenares dela miel corrompida. ca
despues q̄ crescen fazē telas como arañas
tanto q̄ han la señoria enel colmenar ⁊ po-
drecen la miel: y de comer dspues della son
las abejas enfermas ⁊ muerē/ ⁊ dize mas
enel. xvij. libro q̄ las abejas no son engen-
dradas de simiēte de macho y de hēbra: ⁊
se multiplican o crescen enel tiēpo lluuio-
so y enel tēplado descrecen. Las abejas q̄
comen las hojas delos almēdrales fazen
la miel mas dulçe ⁊ mas sabrosa ⁊ menos
aguda/ ⁊ la q̄ mas limpia los miēbros y
todo el cuerpo ⁊ las abejas q̄ paçen cosas
amargas y fuertes: como assienços y seme
jantes fazē la miel menos dulçe/ pero mas
y es buena para limpiar el cuerpo por de
dentro/ ca abre los cōductos del baço y del
higado/ y vale mucho contra ydropesia:
⁊ contra la mordedura del perro rauioso
y esto dicho baste dlas propiedades dllas
ca enel libro delos animales se diria lo q̄
aqui falta.

## Del mochuelo. Capitu. vi.

El mochuelo es vna aue q̄ aulla ⁊ gri
ta de noche: y dēde es dicho assi: el ha
la cara ⁊ condiciones dl gato y aulla muy
feamente: segū dize Y sidoro. Esta aue es
muy cruel ⁊ cargada de plumas ⁊ muy pe
rezosa y flaca para volar ⁊ continua las se
pulturas delos muertos: ⁊ mora enlas vie
jas casas derrocadas y en lugares solita-
rios/ y es de mala significacion. segun los
adeuinadores. E a quando de dia es visto
sobre algun lugar dizen estos mētirosos
agoreros q̄ sera presto destruyda lo qual
es falso: esto reza ysidoro. Aristotiles dize
enel. viij. q̄ la monedula se combate conel
ca es de feble vista y peor d dia q̄ de noche
y por esto ella le toma sus hueuos y los co
me de dia: y el mochuelo porse vēgar le to
ma aella los suyos de noche ⁊ los come.
Quando el mochuelo vola las otras volā
al rededor del ⁊ le desplumā/ y por esto los
pajareros conel toman las otras aues. La
pluma destas aues como el pelo delos ani
males es para vestir ⁊ para los nidos quā
do esta aue aulla de noche: segun los ade-
uinadores o abusadores es seña l d muer
te. Esta aue biue de estiercol y de suziedad
y es en odio dlas otras aues/ ⁊ va de no-
che por las yglesias ⁊ beue el olio delas lā
paras. Y es semejante alas aues de caça
en plumas y en pico/ pero no enbueça ny
corazon mas es vençida delas otras aues



⁊ quando puna conellas torna su pico y
uñas cara arriba por se defender/ de no-
che caça los ratos ⁊ se esconde enlos fora
dos delas viejas casas de dia.

## Delas palomas. Capto. vij

Palomas son assi dichas por la color
de su cuello q̄ es diuersa en plumas.
segun dize ysidoro. Las palomas ancia-
namente eran llamadas luxuriosas/ porq̄
son muy diligētes enel acto de generacio
como parēsce por sus besares o otros si-
gnos: son aues de buena manera q̄ mucho
aman la compañia dela gēte ⁊ conuersa-
cion cōella. Y sidoro dize q̄ paloma quie-
re tāto dezir como la q̄ trabaja de rences/
esto dize por el mucho luxuriar. ca en to-
dos tiēpos fazē hueuos ⁊ palominos quā
do son en lugar caliēte ⁊ an q̄ comen. Los
palominos de autunno son mejores q̄ los
de verano ni de estio porq̄ an mas que co
mer: segun ysidoro dize dela natura delas
palomas dize Aristotiles enel. v. delos ani
males q̄ son aues luxuriosas ⁊ se besā an-
tes q̄ fagā el acto de luxuria/ ⁊ quando el
macho es tan viejo q̄ mas no se puede es-
calentar/ no cessa de cōtinuamente besar:
⁊ quando la fembra no a macho ella salta
sobre otra ⁊ fazē ambas hueuos/ pero no
vienē dende palominos/ ⁊ dize mas enel.
vj. libro q̄ las palomas fazē dos hueuos:
y no el tercero sino q̄ el vno delos dos sea
quebrado. ⁊ comunmēte el primero fazen
el macho/ ⁊ la fembra: y dēde es macho el
palomino q̄ sale. ⁊ nascen el vno vn dia/ y
el otro dia despues: y el macho yaze sobre
ellos de dia ⁊ la fembra de noche. El pri-
mero hueuo se abre en. xx. dias y la fem-
bra lo forada. El macho y la fembra escā-
lientan los palominos en vn tiēpo: pero la
fembra a mas gran diligēcia q̄ el macho.
Las palomas fazen. x. vezes hueuos enel
año y en alguna tierra. xj. o xij. como en
egipto ⁊ dize enel libro. viij. q̄ nacidos los
palominos el macho los gouierna y si la
fembra tarda a venir el macho la fiere ⁊ co
striñe q̄ se ponga sobre ellos ⁊ quando son
algun poco grādes el macho chupa la tie
ra salada ⁊ se lo echa enel pico por los aco
stumbrar a comer/ ⁊ quādo el macho los
quiere echar fuera del nido sube sobre el-
los. Las palomas ⁊ las tortolillas an esta
propiedad q̄ no leuantā la cabeça quādo
beuē fasta tāto q̄ a beuido quanto quierē:
Las palomas biuē ⁊ fazen hueuos fasta:
xv. años comunmēte: segun dize aristotil.
La glosa sobre el primero libro delos cā-
ticos toca las propiedades dlas palomas
⁊ dize q̄ la paloma no a fiel y no fiere dl pi
co sino a su cōpañero: faze su nido de pie-
dras ⁊ cria los palominos q̄ no son suyos
el acōpaña a su compañia las palomas d
otros palomares ⁊ moran cerca delas a-
guas: y escoge los granos mejores ⁊ ha a
yllido por cāto: vola en cōpañia ⁊ cō su pi
co defiende sus alas. No come carnaça
ni suziedad ⁊ cria dos palominos juntos:
⁊ conosce enel agua la sombra del falcon:
⁊ quando lo vee se fuye a su agujero o ni-
do. segū costantino. La sangre dla palo-
ma sacada d bajo della ala diestra: es me-
dicinable alos ojos: ca quita el dolor ⁊ ber
mejura q̄ndo caliēte es encima puesta. El
estiercol dllas es muy ardiēte: y por esto lo
echa fuera de su nido y enseña sus palomi
nos a fazer lo mismo. segū dize aristotiles
la paloma es mēsajera d paz ⁊ forma d sim
pleza ⁊ d limpia natura y abūdāte en gene
racion. es aue muy piadosa q̄ ama cōpa-
ñia y oluida sus injurias: y tanto como ha
mas d plumas tāto mas faze d palominos:
⁊ por esto los q̄ an los pies velludos fazē pa
lominos cada mes. La paloma es pauoro
sa d su natura y es pocas vezes segura sino
quando es en su nido o duerme es oluido
sa: ca quando le quitan sus palominos fa
ze otra vez su nido enel mismo lugar ⁊ no
le miembra de su perdida/ segun dize sant
Hieronymo/ y es de vna loca curiosidad
E a sentando se sobre vn arbol / Mira

de aca y de alla/estẽdiendo su cuello ⁊ deliberando a qual parte volara/ y assi mirãdo viene vna saeta q̃ le da por medio dl cuerpo ⁊ le empacha su proposito: segũ dize sant Gregorio. La carne suya es d̃ dura digestiõ. ⁊ viscosa como paresce enel libro delas duras particulares / y por esto son ellas de gruesso nudrimiẽto mayormente los palominos/ pero quando comiençan de volar laxan mucho de su grossura ⁊ su carne es mas ligera y de mejor digestion: ⁊ son algunas palomas priuadas q̃ fazen a priuar las saluajes quando se acompañan conellas ⁊ las traẽ fasta la red y entrã primero por fazer ẽtrar las otras. En egipto y en syria esẽñan las palomas a lleuar letras de vna tierra a otra/ ⁊ naturalmente amã el lugar do son criadas/ y avn q̃ lo lleuen lexos de do creado el torna presto a su lugar do primero era. A la tal paloma le atan la carta so el ala: ⁊ la dexan yr: ⁊ no cessa d̃ volar fasta q̃ viene al lugar d̃ su primera mansion no obstante q̃ es algũa vez conoscida delos enemigos ⁊ muerta enel camino por causa delas letras q̃ lleua y assi queda messajera a sus despensas: ca las letras q̃ lleua son causa de su muerte.

## Delas codornizes. Ca. viij.

Estas aues son assi llamadas por el son de su boz: segun dize Ysidoro / ⁊ son llamadas ortigias en griego por vna ysla do ellas moran q̃ es assi llamada ⁊ hã cierto tiẽpo de venir ⁊ van en grã compañia ⁊ mucho dudan delas aues de caça / ⁊ no se osan leuantar d̃ tierra tãto como veẽ algunos. Las codornizes han vn gouernador q̃ va delãte como las grullas ⁊ porq̃ han gran miedo delas aues d̃ caça mucho solicitan su gouernador q̃ las guarde assi que no sean presas estas aues han la gota cozal: assi como el hõbre y el perdal: quando esta aue passa por el mar/ y es cansada de volar desciende al agua ⁊ leuãta la vna de sus alas por vela ⁊ nada/ y assi passa el mar/ ella come de buẽ apetito las semientes venenosas/ ⁊ por esto algunos defendian q̃ no fuessen vianda delos hombres ca ella come el olor que mata los otros animales si della mucho comẽ: ca las otras bestias hã mas largas venas por lo qual la fumosidad sube mas presto al corazon ⁊ lo mortifica/ mas esta aue ha las venas estrechas tanto q̃ la fumosidad no puede passar para venir al corazon/ y assi queda enel estomago do es digerida sin le empeçer. Ella cozre muy presto sobre la tierra/ y ama mucho las otras de su especie/ las vnas se llaman alas otras por su propria boz segun dize sant Ambrosio

## Dela çigueña. Capitulo. ix.

La çigueña es vna aue q̃ mora en lugares cerca de agua / ⁊ se purga por su pico. ca quando ella se syente agrauada de mucho comer toma en su pico dl agua del mar/ ⁊ la echa dẽtro de su cuerpo por la parte trasera/ a la manera devna ayuda la qual emblandesce la materia q̃ es dẽtro y assi se purga. La çigueña come los huevos delos serpientes ⁊ los da a comer a sus fijos por muy delicioso manjar: segun dize Ysidoro. La çigueña es mẽsajera dl tiẽpo auenir/ o es enemiga de serpientes: ca ella los mata alguna vez de su pico ⁊ los come: ella ama vmana compañia: ⁊ haze su nido sobre las casas do moran las gẽtes: ⁊ no lo dexa de hazer sino q̃ dẽde la echen por fuerça. Quando ella se quiere yr al ynuierno ella hinche su nido de tierra y lo ata con espinas ⁊ vergas delos arboles por que el viẽto del ynuierno no lo eche fuera ⁊ quando retorna viene toda derecha a su nido ⁊ lo defiẽde como su propia heredad contra los q̃ se le quierẽ ocupar/ tanto como la hembra biue el macho no se acompaña a otra carnalmente/ mas le guarda fe ⁊ lealtad quanto ala compañia ⁊ generacion/ ⁊ si el macho sentia q̃ ella le hazia maleficio en tal caso el la mata cõ su pico



segun dize Aristotiles: el macho jamas no persigue su fembra ni la echa fuera d̃ su nido: y fazẽ sus huevos el vno despues del otro y amã mucho sus fijos y los guardã ⁊ crian con grã diligẽcia tanto q̃ pierde las plumas del viẽtre del mucho estãdo sobre ellos quãdo el padre va a pascer la madre los guarda: y quando va la madre q̃da el padre dẽtro del nido segun dize sant Ambrosio. Las cigueñas volã allende el mar ⁊ van en grandes cõpañias fasta las calidẽtes regiones ⁊ quando se vã lleuan en su cõpañia las grajas q̃ van delãte ⁊ se cõbaten con sus aduersarios por ellas/ avn q̃ las cigueñas comã las serpientes ⁊ ranas ⁊ cosas venenosas no les empesce nada por el calor q̃ todo digere. Las cigueñas apacidẽtan el padre y la madre enla vegez por tanto tiempo como su padre ⁊ madre los hã criado segun dize sant Ambrosio. Quando las cigueñas nascẽ an el pico ⁊ los pies negros como el cisne/ mas despues se les fazen bermejos ⁊ tanto como son mayores tanto mas cresce la color bermeja en su pico ⁊ piernas;

## Dela graia. Capitulo. x.

La graja es vna aue q̃ biue luẽgamẽte/ ⁊ su nõbre entre latinos es el mismo q̃ en griego. Estas aues segun los aduinadores an gran cuydado delas gẽtes/ y les enseñan los caminos/ ⁊ muestrã los peligros ⁊ les annuncian las cosas q̃ deuẽ venir mas quãto a verdad esto es vna grã locura ⁊ gran burla de creer q̃ dios aya reuelado su consejo alas grajas q̃ no a querido reuelar al hombre. Esto dize Ysidoro: estas aues sienten la lluuia quando deue venir ⁊ la llama por su boz. segun dizen los mismos aduinadores q̃ auemos alegado. Esta aue es vna grã burladora mala ⁊ que faze gran daño do ella mora. segũ ysidoro. Ella biue de suzias cosas ⁊ venenosas ⁊ biue muy luengamẽte: ⁊ su carne ennegreçe en su vejez. E quanto mas biue tanto mas ennegresce su carne ⁊ sus plumas no emblanq̃scen. Ella aborresce mucho el raposo sobre todas bestias ⁊ se cõbate cõtra el aguila ⁊ cõtra el falcõ. Esto dize ysidoro. Esta aue faze gran enojo al aguila. ca como ella no ose picar al aguila volando gritando la sigue: pero no siẽpre lleua de su trabajo gran ganoz: ca el aguila enojada buelue su pico ⁊ la mata / quando mucho della se acerca: ⁊ dize sant Ambrosio en su exameron/ q̃ las agrajas son con las cigueñas ⁊ las lleuan ⁊ gujan ⁊ se cõbaten por ellas cõtra las aues q̃ las quieren empecer y esto parece verdad por que al tiẽpo q̃ las cigueñas son fuera desta nuestra partida pocas parecẽ: ⁊ quãdo tornan son como desplumadas ⁊ mal tratadas como acostũbran venir los q̃ vienẽ de alguna batalla desfecha/ y enel mismo libro es cõtenido q̃ mucho es d̃ maravillar delas buenas maneras y clemencia desta aue. ca quãdo el padre ⁊ madre pierdẽ las plumas o las alas por vejez. las jouenes las cubren de sus plumas y las apacientan/ ⁊ quando no pueden volar los lleuan sobre las alas para los hazer volar assin dellos cobran el vso de sus miembros que perdieron por vejez.

## Del cueruo. Capitulo. xi.

El cueruo por la boz de su boca es assi llamado: segun dize ysidoro el cueruo mira la boca de sus hijos q̃ boçea y desea la vianda: pero el no se la da hasta q̃ los vee negros como el. Pero despues los cria con gran diligencia segun dize ysidoro / pero antes son criados dela ruçiada del cielo ⁊ no de suziedades/ segun dize constantino. El cueruo quãdo se sienta sobre vna carnaça la come por los lugares mas secretos y mas escondidos segun dize ysidoro el cueruo es vna aue de gran enojo q̃ forma en muchas maneras sus bozes en su garganta: La el ha sesenta y quatro mudanças de bozes. Segun dize Ful-

gencio. El cuerno es lleno de hurto/ ca el hurta lo q̄ falla: mayormente oro y plata: y es aue inmunda y se sienta siempre sobre las carnaças / y biue de cosas venenosas: segun los adeuinos ha gran virtud d̄ adeuinar las cosas auenir: y por esto el era cōsagrado entre los ancianos a vn dios llamado Apolin. segun dize Marcian/ y es contenido enel. xvj. delos animales / y dize q̄ solas las hembras yazen sobre los huevos y no los machos: mas ellos las traen de comer y fazē muchos fijos: y sobre ellos esta. xx. dias y echan fuera algunos dellos porque no los podria todos criar: y assi lo hazen generalmēte todas aues q̄ engēdrā mucho. y dize mas q̄ el cuervo se combate conel asno y conel toro y vola sobre ellos y los fiere de su pico sobre los ojos. y dize que el cuervo es gran amigo del raposo: y se combate por el conlas otras bestias que le son contrarias: y dize no menos que los cuervos se combaten muy fuertemente y se fieren el vno al otro del pico y delas alas: y el q̄ es vencido obedesce al otro. segun Aristotiles. El cuervo faze sus fijos en medio delas grandes calores del estio / y cria sus fijos delas mieses q̄ ya son maduras: y esto faze el cuervo contra la natura delas otras aues q̄ fazē sus fijos al verano.

## Del cisne y de sus propiedades. Capitulo. xij.

El cisne es llamado olor en griego / porque es todo blanco de plumas: ca jamas fueron vistos cisnes negros/ olor en griego quiere dezir todo en latin/ segū dize ysidoro. El cisne es assi llamado por que canta y faze muy dulçe melodia de su boz. E la causa es porque ha gran cuello y cuerno do la boz se quiebra/ y se faze de muchas maneras ante q̄ venga al pico: y tanto como es mas quebrada tāto es mas dulçe y mas melodiosa. segun Ysidoro en vna tierra llamada yperborea ay muchos cisnes/ y quando passan por ende los ynglares y tañen sus instrumētos ellos salen de sus nidos y los siguen cantan trasellos muy dulcemēte segun marcian y sant Ambrosio los marineros reputan por buē signo quando ellos van por el mar en peligro y veyan algun cisne y q̄ no se mete so el agua/ y por esto era entre los paganos cōsagrado al dios Apolin. segū dize marcia. La mayor fuerça del cisne es en sus alas: y quando es en amores busca su hembra/ y quando la falla le faze gran fiesta ligādo su cuello al torno del cuello dela hembra / y assi la atrae assi. y despues dela obra de natura la hembra fiere al macho y lo echa d̄ sy. y luego se baña el macho quādo ha cōplido el tal acto y no menos la hembra antes q̄ coman. El cisne canta quādo se acerca dela muerte contra la natura d̄las otras aues: ca en lugar del llorar canta/ segū dize sant ambrosio. El cisne a la pluma muy blanca syn algū negror/ y a la carne muy dura y negra a digerir y a vna corcoba sobre el pico q̄ diuide su vista de su gusto y d̄ su olor y su pico es muy negro por defuera y dētudo por de dētro por el qual el busca su vianda/ metiendo lo dētro del agua el se cria entre los peces y no come alguno dellos y sy le echan pan o otra viāda el la dexa alos peçes q̄ le siguen el biue d̄ yervas y d̄ rayzes y a los pies largos y negros y claros por mejor nadar / y vsa del vno de sus pies como de nauio y del otro como d̄ vn guvernalle. El moza en los estanques y aguas y faze su nido ala riba y yaze sobre sus huevos y los cria sobre vnos pocos de sarmientos o ramos: y ende los apacienta con gran diligēcia y los guarda y defiende de su pico y de sus alas/ y si alguno se acerca dellos el se pone al delante por lo empachar y los guardar. El cisne es vna aue de mucha carne y pesante de cuerpo / y por esto el ama mucho el reposo y vola poco/ pero con esto volan mucho los cisnes salvajes / y volan el cuello estendido y los pies alargados detras: pero no son d̄ tan gran cuerpo ni tan gordos como los duendos q̄ son nodridos cerca delas casas delas gētes/ segun dize costantino.



## Delas propiedades delos mosquitos q̄ beuen la sangre. Ca. xiij.

Estas son vnas pequeñas moscas/ las quales han enla boca fistula como aguijon del qual ellas foradan la carne por beuer la sangre/ segun dize ysidoro. Estas son contadas y reputadas entre los animales q̄ volan como las moscas o abejas: avn q̄ ayan el cuerpo de vn gusano q̄ ha muchos pies. Estas moscas son engēdradas de vapores corrompidas: y de carnaças corruptas/ y de malas aguas. Estas fazen vn muy delgado son volando que viene del toq̄ de sus alas cōel ayre. El las se sientā sobre las bestias muertas y sobre las sarnas: y empescē mucho alos cavallos: mayormēte si son matados sobre las hancas y volando y dormiendo fazen mucho mal alos q̄ duermē enlas casas/ y volan de noche y foradan el miēbro do se asyentan y volan muchas vezes al torno d̄ la luz: tāto que ellas se q̄man muchas vezes las golōdrinas las caçan y las comē por deliciosa viāda. Estas moscas son enla escritura llamadas symphes q̄ quiere dezir muy menudas moscas y llenas de aguijō: ca symphe en griego vale mucho en latin assi es dicha çinomia quasi mosca camina/ y desemejantes moscas q̄ aquellas fue la tierra de egipto de dios ferida: segū dize ysidoro. es pues cinomia vn muy mal linaje del moscado y son de poco volar/ y de grā cuerpo y de luēgo vientre son mas presto delas otras moscas/ y con esto son de grā fuerça para se tener enlos miēbros delos animales do se afrotā. Ellas se meten enlos pelos y vellos delos animales/ mayormente delos perros: y ende escondidas chupā la sangre tāto q̄ lavan la carne y la roen como parece enlas orejas delos perros q̄ ya son muy viejos las quales las tales moscas llagā y roen no es pues d̄ marauillar si las tales moscas son muy fēdientes: pues son sus viandas de tan corrompidos vmores.

## Dela cigarra. Capitulo. xiij

Esta aue es dicha assi por q̄ en su peq̄ña gargāta forma vna marauillosa cancion segun se contiene enel exameron. Esta aue en medio del estio quādo es mediano el calor tāto a mas clara su boz quāto es el ayre q̄ arruy mas puro. Si alguno toma vna destas: y la pone dentro de vna olla de azeyte assi como es puesta es luego muerta: porque cierran los poros y no puede atraer el espiritu del ayre. Pero sy luego le echasen de vinagre encima tornaria a rebivir porque abreria los poros q̄ antes el azeyte avia cerrado: segū dize san Ambrosio.

## Dela aue feniz. Capitulo. xv

Feniz es segun se dize vna en todo el mūdo solo y syngular de que el pueblo mucho se marauilla/ y por esto cerca delos arabos do ella nasce es llamada singular/ segun dize Ysidoro. Esta aue dize el philosopho que es aue que viene syn par y su vida es luenga hasta trezientos o quinientos años los quales complidos como conosca su fin y defeto haze vn nido de maderos aromaticos y muy secos: los quales enel verano por el gran feruor del sol/ y por el viento que vienta se encienden los quales encendidos ella de su propia volūtad se entra en su nido/ y ende entre los maderos ardiētes se torna ceniza: dela q̄l dentro en. iij. dias nace vn peq̄ño gusano el q̄l de poco en poco recibiēdo sus plumas es en forma d̄ aue tornado: segū dize ambrosio en su examerō. Esta aue es muy hermosa en sus plumas y parece el pabō en ellas y es muy solitario y biue de granos y d̄ frutos

limpios. Esta aue cuenta alano q̃ ozias el gran sacerdote dela ley fizo en eliopolis vna ciudad de egipto vn tẽplo ala semejãça de aq̃l de Jerusalẽ: ⁊ fize el primero dia dela solẽnidad de su pascua vn fuego sobze el altar ⁊ de madera aromatica: y seca para ende poner su sacrificio: ⁊ supitamẽte delante de todos descendio vna aue feniz dentro deste fuego el qual se q̃mo ⁊ q̃do en ceniza: la qual fue cogida del mandado del misimo gran sacerdote: y dentro de tres dias nacio della vn gusano el qual despues tomo fozma de aue semejante ala otra y se volo ⁊ fuyo.

## Dela grulla. Capitulo. xvi.

LA grulla es assi llamada de su misma boz. La gritãdo ella se nõbza segun dize ysidozo. Es aue de grandes alas ⁊ q̃ mucho vola ⁊ muy alto enel ayze para ver en quales regiones quiere yz: segun dize sant Ambzosio en su exameron. Esta aue ama mucho los de su especie ⁊ natura/ ⁊ biue en compañia ⁊ han vn rey ⁊ volan la vna tras la otra. segun dizt el misimo dotoz. La grulla q̃ guja las otras las castiga poz su boz. y las costriñe a volar derecho: ⁊ si se enronquesce de mucho gritar. otra sucidera en su oficio las grullas deciendẽ a tierra ala boz de su gouernadoz poz reposar y quãdo son decendidas ozdenã las mas viejas poz guarda delas otras poz q̃ mas seguramẽte puedã reposar. Las que velan estã sobze vn pie: y enel otro an vna piedra poz q̃ si a caso se duermen q̃ del sueno dela piedra q̃ les cae del pie ellas despiertan segun dize Aristotiles. Las grullas en su jouentud an la colоz de ceniza: ⁊ tanto como son mas viejas son de mas negras plumas. Quando la grulla a perdido su compañia ella la busca gritando fasta tanto que la halla. Quando ella siente venir la aue de caça sobze si ella tozna el pico contra arriba: ⁊ se defiende lo mejoz que puede.

## Del gallo ⁊ de sus propiedades: Capitulo. xvij.

EL gallo es assi llamado poz q̃ quãdo lo quierẽ fazer capõ lo castran: y no castran otras aues saluo el gallo: y poz esto los ancianos llamauã vn hõbze castrado vn capõ poz la causa misima: q̃ el gallo castrado nos llama mos capõ: segun dize ysidozo. Del gallo dize Plinio enel. iiij. capitulo delos. xxix. libzos. q̃ su carne cruda y calienta puesta sobze la llaga de alguna mozdedura de bestia venenosa / muestra y saca el venino fuera y alo misimo vale su celebzo dado a beuer al enfermo el q̃ es vntado dla grassa del gallo. Los lobos cerbales no lo fazẽ mal ni menos los leones. Si alguno pone los huessos de vn gallo/ o de vna gallina cõ ozo fundido / ellos lo gastã y lo escondẽ y en beuen en sy. El gallo es aue de caliẽte y seca cõplexiõ / y poz esto es de mucho cozaçon ⁊ biueza y valiẽtemente se cõbate poz sus gallinas ⁊ fiere sus aduersarios del pico / y es muy habil para cãtar. El cãta enlas pzofundas ozas dela noche mas alto y mas claro q̃ alas otras ozas: y ala mañana ya su boz es mas ligera. segun dize sant ambzosio. El ha la cresta bermeja sobze la cabeça en lugar de cozona: y quãdo el la pierde pierde la fuerça de se cõbatir cõtra su aduersario. El ama mucho sus gallinas ⁊ quãdo falla dcomer el las llama poz su boz ⁊ quita su viãda para les dar y ala noche pone cerca de sy la mas gruessa y la mejoz y aq̃lla es la q̃ el mas ama: y ala mañana quãdo comiença de buscar su pastura luego frota su costado con aq̃lla gallina q̃ el auia puesto la noche passada cabo el: y poz semejantes señales le muestra su amoz y pozçelos della el se cõbate cõ los otros assi cõ sus vñas/ como cõ su pico el leuãta la tierra cõel pie y las plumas q̃ son al rededoz del cuello/ poz se mostrar de mayoz cozaçon el leuanta las plumas de su cola en alto y bazo tãto como el puede poz ser mas ligero enla batalla: el ha vna piedra preciosa dẽtro de si q̃ es llamada aletozia semejãte ala calcidonia ⁊ pozesta piedra lo teme el leõ segũ dizẽ algũos y mayozmẽte teme el leõ el gallo blanco segũ dize plinio. El busca su vida cõel pico y cõlos pies y escarua la trra y quãdo falla algũ grano llama sus gallinas par a selo dar. El gallo ha gran miedodel aguila ⁊ y del falcon que toman su caça en tierra: y pozesto el ha el vno de sus ojos a tierra y el otro al cielo quãdo busca su pastura y cõel vno lo come y falla y cõel otro acecha las aues de caça. E quãdo los vee venir el grita a sus gallinas ⁊ se fuye cõ ellas: dẽtro en algũa casa: o entre las fojas y espinas segũ dize plinio: quãdo el gallo es muy viejo faze vnos hueuos muy peq̃ños y redõdos y como cardenos o amarillos ⁊ quãdo yaze en vn muladar enlos dias canticulares algũa bestia venenosa sobze ello nace dẽde el basilisco segũ dize beda: y costantino. El gallo jouẽ es mas duro a digerir ⁊ de menos vmoz q̃ la gallina. Quãdo vn gallo viene a ser viejo: y es vazio en sus tripas y lleno dla simiẽte delas hoztigas ⁊ de vna yerua llamada polipodiõ ⁊ lo cuezẽ en cinco libzas de agua fasta tãto q̃ el agua es casi cõsumida es cosa muy prouechosa cõtra la passiõ colerica/ ca el alipia los vmozes viscosos ⁊ flematicos ⁊ ayuda los malẽconiosos y echa fuera las gruesas vẽtosidades dl estomago: y guarece el doloz ⁊ finchazõ delas venas ⁊ vale cõtra la cõtinuaciõ dela fiebze erratica segũ dize ysidozo.

## Del capon y de sus propiedades. Capitulo. xviij.

EN la escritura es el capõ llamado gallo q̃ en su natura parece ala gallina ca poz la carẽcia de sus miẽbzos naturales q̃ son quitados quãdo lo castrã tozna casi en cõplisiõ de gallina/ y esto parece ca q̃ndo es castrado el pierde su cresta ⁊ toda su fuerça y cozaçon: ⁊ no menos el canto ⁊ pierde el conocimiẽto dela s ozas dla noche y no puna poz las gallinas: ni se cõbte como el gallo: mas saca los pollos ⁊ los cria como la misma gallina / ⁊ toma su oficio criãdo los pollos agenos. El capõ cõtra faze la boz dla gallina llamãdo los pollos ⁊ se acõpaña cõlas gallinas ⁊ come de su viãda y cõellas se engozda: pero no puede cõellas fazer el acto de generaciõ como el gallo. El es de muy menoz cozaçõ q̃ el gallo y cõesto ha la carne mas noble: ⁊ muy mejoz ⁊ mas gozda y las plumas muy mas fermosas. Algũas vezes le rõpen los pies poz le fazer cozuar las vñas/ ⁊ quando lo quierẽ vẽder lo atan poz q̃ no vole: mayozmente los pies. Del capõ dize plinio q es de mejoz carne q̃ aya aue algũa ⁊ mas cõuiene alnudrimẽto y q̃ engẽdra buena sangre. No menos el celebzo de vn capon es mejoz que la de algũas otras aues.

## Dela gallina y de sus propiedades. Capitulo. xix:

LA gallina es assi nõbzada degallo como del leõ la leona: algũos dizen que quiẽ cõel ozo echaria los huessos dela gallina. El ozo se gastaria ⁊ diminuyria segũ dize ysidozo. La gallina es aue d̃ muchos hueuos sin ser en acto de generaciõ conocida: segũ afirma aristotiles enel sesto delos aiales ⁊ tales son llamados hueuos d̃ viẽto ⁊ no son tan sabzosos como los otros quando la gallina ha coado sus hueuos poz tres dias luego parece la señal dlos pollos ⁊ se manifiesta como podra ver quiẽ lo cõsiderara: y es el pollo engẽdrado de la clara del hueuo ⁊ nudzido dela yema: segũ dize Aristotiles. Las gallinas q̃ fazen muchos hueuos no son de luẽga vida como el misimo afirma enel. vj. delos aiales Otras propiedades dela gallina toca la glosa sobze los. xviij. capitos de san mateo do es dicho q̃ la gallina es aue a sus po-

llos muy misericordiosa: ca ella los cria so sus alas: & los guarda cõtra el milano & del dolor q̃ ha de sus pollos viene a enfermar & las plumas sele caẽ mejor da pasto a sus pollos q̃ assi misma & quãdo falla algũ grano ella los llama & selo da: los ayũta en vno por defensar sus pollos ella pelea cõtra otras mas fuertes q̃ ella fasta punar cõel ombre q̃ se los quiere tomar/ ella ayũta sus pollos so sus alas por miedo q̃ ha no se los tome el milano o el falcõ & les muestra el grã amor q̃ les ha: assi por sus mismas plumas como por su misma boz & finablemẽte por obra.

## del grifon: y de sus propiedades. Capitulo. xx.

En los catorze capitos del libro del leuitico. El grifon es cõtado entre las aues bolantes: y declarando la glosa este passo dize q̃ el grifon a quatro pies & su cabeça & las alas semejãtes al aguila y en todo lo otro q̃ es en su cuerpo parece al leon y mora enlas montañas de yperboria & faze muchos males a ombres / & cauallos. El pone en su nido las esmeraldas contra las bestias q̃ ende moran.

## Del açor: y de sus propiedades. Capitulo. xxj.

El açor es aue real q̃ comunmente es tratado sobre las manos delos señores y es aue q̃ mucho se cõbate cõtra su caça y puna por la tomar: es aue de grã coraçon q̃ segũ su cãtidad ha poca carne & muchas plumas/ y por esto bola ligeramente por no auer empacho & mucho aparejo q̃ lo ayuda a bolar segũ dize sant gregorio/ esta aue es semejãte al abestruz enlas plumas: pero no enla fuerça ni coraçõ. Ca el ha toda su fuerça en su pecho agudo y en sus vñas delas quales el fiere mucho su caça: despues que la ha aunida de su pecho/ del qual se ayuda muy mas que delas vñas: y del pico. Esta aue es de tan gran coraçon que si del primero golpe no toma su caça/ o del segundo: el se venga de si mismo: & si es saluaje aquel dia y no toma mas caça: & si es domestico no quiere tornar de verguença ala mano de su señor/ ca el se reputa por vencido & villano/ quando falta su caça segun sant gregorio afirma. Esta aue es mas a sus fijos piadosa que ninguna otra aue de caça. Ca ella los cria muy dulcemente/ & no menos faze los fijos del aguila quando los falla: no come carnaza de bestias: ni aues muertas por grand fambre que aya: mas se austine fasta que falla su caça a punto/ como dize el mismo doctor.

## Dela golõdrina y de sus propiedades. Capo. xxij.

La golondrina es assi llamada porq̃ siempre buela enel ayre: ca bolando ella toma su vianda: y no estando queda como dize ysidoro. La golondrina es aue de gran boz: segun su cuerpo: y que buela muy presto continuada mente vagando de cada costado. Ella es muy diligente a fazer su nido & a criar sus fijos: segun dize ysidoro/ en fazer su nido es muy sotil. Ca a grand pena entendimiento humano faria de ninguna materia lo que ella faze de tierra con su pico. La golondrina ha muchas plumas segund su cantidad: y es de grand ligereza & por ende buela actuamẽte y es esta la causa porque ella no es caça de ninguna otra aue: ni alguna se estudia a caçarla. Las golondrinas passan la mar y se van enlas regiones mas calientes: do moran despues al inuierno. E despues a cierto tiempo tornan a nos otros: y su venida es señal del tiempo nueuo/ & testimonio de verano segun dize sant Ambrosio: Dela golondrina dize aristotiles enel sesto libro delos animales que faze hueuos dos vezes enel año/ pero los primeros a las vezes son perdidos por el inuierno/ & los vltimos son prouechosos las aues q̃ comen carne no hazen hueuos mas de vna vez en el año saluo la golondrina q̃ los faze dos vezes: como dize el mismo doctor en el mismo libro: & ayn el mismo dize: q̃ quãdo alguno quiebra los ojos alas golõdrinas pequeñas: quãdo son enel nido q̃ los ojos les tornan a venir. Ca dize q̃ la madre busca vna yerua q̃ es llamada celidonia dela qual ella los vnta & guarece & cobran la vista segũ dize macrobio. Enel viẽtre dela golondrina se fallan dos piedras q̃ son llamadas alidonas/ delas quales la vna es femenina y es blãca & la otra es masculina y es bermeja & son estas dos piedras muy preciosas: mayormẽte quãdo se fallan enel viẽtre ỏlas pequeñas golõdrinas que son enel nido antes q̃ toque la tierra/ como es cõtenido enel lapidario/ do son cõtadas sus virtudes. La sangre sacada debaxo del ala diestra dela golondrina es muy prouechosa ala vista: como la sangre dela paloma segũ dize sant agustin. El estiercol dela golõdrina es muy caliẽte & ardiente: & por esto es muy dañosa ala vista / y en seña la golondrina sus fijos q̃ echen su estiercol fuera del nido. Dos maneras ay de golõdrinas. Algũas son de gran cuerpo y an las espaldas negras y el pecho bermejo y el viẽtre blanco. Estas aman mucho la cõpañia dela gẽte y fazen sus nidos enlas casas. Otras ay de mas pequeño cuerpo y an el pecho negro y fazẽ sus nidos enlos forados cerca delas riberas & rios Todas golõdrinas fazẽ sus nidos de tierra y en tierra: y an la cola abierta: Ay avn sin estas otra manera de golõdrinas q̃ temen las otras aues: & no menos el aguila y el falcon fuyẽ quãdo la veẽ/ & no osan tomar su caça: ca an grã miedo de su mordedura q̃ es muy venenosa segũ dize aristotiles. Las golõdrinas se cõbatẽ cõtra los gorriones y entran en su nido/ y los echã defuera cõlos picos & vñas.

## Dela caladre y de sus propiedades. Capo. xxiij.

Ala caladre segund aristotiles es vna aue blãquezina q̃ no ha ninguna taca de negro y la parte mas baxa desu pierna es ala escuridad delos ojos muy buena. Su natura es tal que quãdo vna persona es grauemẽte enferma si deue morir ỏ la tal enfermedad: esta aue si es pẽsente torna su cabeça y no quiere mirar alenfermo & al cõtrario es quãdo deue guarir ca lo mira enla cara como quiẽ se alegra / & lo quiere alegrar. Ay diferẽcia entre esta aue llamada caladre: & otra dicha calandre q̃ canta muy biẽ como el merle.

## De vn aue llamada lar: y de sus propiedades. Capo. xxiiij.

La glosa sobre el. xj. capo del leuitico faze mincion de vn aue llamada lar/ y es vn aue que biue enel ayre y enel agua y enla tierra. Ca nada corre & bola. Esta aue es pequeña y corta como vna tortolilla y poco bola en tanto que vn ligero hõbre la puede bien alcançar: y continuo mora cerca del agua.

## delas lãgostas: ca. xxv.

Las langostas son saltaretes llamadas en nro vulgar por ser muy ligeras a saltar: & langostas son dichas porq̃ an las piernas luengas: y por esto son llamadas en griego attagiones segun dize ysidoro. Las lãgostas no an rey & no menos van ordenadamente por sus cõpañias como dize salomon alos. xxx. capos de sus prouerbios. Ellas comẽ la vna ala otra. Ca las grandes comen alas menores: & aparecen al estio: y al inuierno se esconden & han las piernas traseras mas luẽgas q̃ las delanteras: segund dize la glosa sobre Joel/ y empecen muy mas quãdo son nueuas que quando son de mucho tiempo: & viejas han la boca quadrada y en lugar ỏ cola han vn aguijon & han sus piernas plegadas & comen la verdura delos arboles & roen fasta la rayz. Son engendradas del viento de abrigo & bolan por el/ & mueren

conel viento de cierço setentrional q̃uãdo se leuantan saltan t despues de leuantadas caen / y se engordan mucho conlas flores delos almẽdrales: la mayor parte de su cuerpo es el vientre: y por esto jamas se fartã y couesto an ellas vna tripa q̃ siẽpre es llena de suziedad: t quãto biuẽ an fambre: t tanto como fallan verdura siẽpre roen sin cesar: t por poca frialdad son casi muertas pero al calor del sol reb iuen / de su estiercol nacen los gusanos.

## De aue llamada meguloy

nos dezimos pauiota. Ca. xxvj.

MEgulo es vn aue que continuamẽte se mete enel agua t se acostumbra de bañar. Esta aue conosce la fortuna dela mar antes q̃ venga / t quando la siente se fuye ala ribera gritando t quando los mariner os la veen assi fuyr conocen por cierto q̃ presto vendra tẽpestad: segũ dize ysidoro / faze esta aue su nido enlos arroyos sobre algũas pequeñas çarças o junqueras y ende cria sus fijos por vn arte marauillosa que le enseña natura: t assi presto como son nacidos siguẽ sus madres t no an miedo delas ondas del mar. Estas aues caçã los gusanos t los pequeños peces dl mar por sostentar su vida: t son gordas al inuierno porq̃ bolã poco / y enel estio son magras porel mucho bolar t por criar sus fijos quãdo las aues de caça las siguẽ ellas se metẽ enel agua assi son saluas.

## Del milano y de sus propriedades. Capitulo. xxvij

MIluus en latin llamamos nosotros milano porque es muelle y laso enbolando t ha poca fuerça. Ca quando buela parece que no rompe ni mueue el ayre / tanto buela muellemente. El milano es aue de grande pena t trabajo t por esto traen ellos sobre sus espaldas los cuchillos quando son trabajados de bolar. Segun dize ysidoro. El milano es aue que biue de rapiña y es de grand coraçon en pequeñas cosas y en grandes es pauoroso. Ca el no osa tomar las aues saluajes: mas solamente persigue las domesticas / como pollos que son a mal recaudo: t non falla quien los defienda. El come las carnaças t suziedades: t siempre buela a cada costado por buscar su pastura. El es combatydo del gauilan y es de menor que el vencido a causa de su pereza: t couardia. El milano quando nace parece alas otras aues de caça t quanto mas biue tanto mas muestra su mala natura. Ca al comiẽço toma las aues pequeñas: t dende toma los gusanos t moscas / t finalmente se dexa morir de fambre: segund dize aristotiles. El milano es muy cruel a sus fijos como el buytre: ca quando ellos engordan le pesa: t porque enflaquezcan los fiere del pico t les quita la vianda. Quando el milano ha fambre aulla t buela de cada cabo buscando su vida t gritando.

## Dela lechuza y ð sus propiedades. Capl'o. xxviij.

LA lechuza es noturna / y es en latin llamada nocticorax porque mucho ama la noche ca en tal tiempo ella busca su vida t buscãdo la aulla t su aullo es muy aborrecido delas otras aues: segund dize ysidoro. Esta aue aborresce muy mucho la luz / t no puede ver el sol: y mora enlos sepulcros delos muertos: t sus nidos faze comunmente enlas paredes t viejas casas: do no mora ningũo r come t roba los hueuos alas palomas t conellas se cõbate: de noche ha buena vista t quando viene la luz: luego la pierde: enla ysla decreta no ay tales aues t si son ende de otra parte traydas luego muerẽ segũ dize ysidoro.

## del onocratolus y de sus propiedades. Capl'o. xxix.



ONocratolus es vn auc que metiẽdo su pico enel agua faze gran sonido y es llamado en griego androtalus: segun ysidoro dize. Esta aue ha dẽtro ỗlos figados algũas fojas enlas quales el recibe su viãda primeramẽte t dẽde la embia al segundo vientre. Ca el ha dos ỗlos quales el primero es la bexiga dela boca do primero el recibe su vianda y el segũo es mas bayo do el faze su digestiõ. Dos maneras ay destas aues las vnas moran en tierra / las otras en arboles: las q̃ moran enel agua quando dentro metẽ el pico fazen vn muy horrible y espãtable sueno t son muy golosas de peces mayormẽte de anguillas t quando comẽ vn pez luego lo embian al vientre mas bayo: t dẽde mueuẽ las quixadas como si ende le tenian reyẽdo quãdo esta aue es fuera del agua ha su pico cõtra el cielo por se guardar ỗlas aues de caça: t por mas seguramente dormir / segund dize ysidoro.

## Del pelicano y de sus propiedades. Capl'o. xxx.

PElicano es otramẽte llamado porphirio alos. xj. t. xij. capl'os del leuitico. Es aue q̃ mora enlos ỗsiertos de egypto sobre el rio de nilo / y es repntado por ymmũdo t no deuen del comer los q̃ guardan la ley musayca. Destas aues ay dos especies: ca algũos moran en agua t biuẽ delos peces / t los otros moran enlos desiertos / t biuẽ de bestias venenosas como de lagartos t culebras. Toda cosa q̃ come el pelicano moja cõ su pico enel agua t dẽde avn su pie lo mete enla boca como la persona faze cõla mano. El pelicano fabla la glosa sobre el psalterio t no menos lo dize aristotiles que mucho ama sus hijos. Ca quando ellos son nacidos t comiençan de nacer: ellas miran su padre t madre t de su pico lo fieren enla cara tanto q̃ ayrada la madre los mata t al tercero dia ella mouida de dolor se fiere en su costado fasta que faze salir su propia sangre t todo caliente lo esparze sobre los fijos muertos t por la virtud desta sangre ellos resucitan E dize la glosa declarãdo esta palabra / fecho soy como el pelicano: tc. que el pelicano cõ su pico mata sus fijos t dẽde por. iij dias los llora t dẽde esparziẽdo su saugre los viuifica. Maestre jaques de vitry en su libro delas marauillas de oriẽte a signa otra causa dela muerte delos hijos del pelicano: t dize assi q̃ en egypto ay vna aue llamada pelicano q̃ ha grãdes alas y es muy magra. Ca todo lo q̃ come echa presto fuera por razon q̃ son sus tripas muy calientes la qual aue delas serpiẽtes es muy aborrecida naturalmẽte t por esto quando sa le fuera a buscar su pastura. La sierpe entra en su nido t mata sus fijos / t quando viene la madre t los falla assi muertos los llora por tres dias enteros t dẽde picãdo en su pecho esparze su sangre sobre ellos t los resucita por la qual efusion queda la madre muy magra y es fuerça q̃ torne a salir por buscar su vida t algũos por piedad natural a paciẽtan la madre q̃ es tanto agraniada q̃ no puede algũas vezes buscar su vida. Otros ay mas ingratos q̃ no se acuerdan de tanto beneficio t la dexan morir pero quando ella es guarida ama los q̃ mas le ayudaron en su necessidad y echa defuera los otros a causa dela ingratitud t mas ni biuir ni morar enel nido conella no los permite.

## Dela perdiz: y ð sus propriedades. Capitulo. xxxj.

LA perdiz es assi de su misma boz llamada segũ dize ysidoro: y es aue suzia t luxuriosa en tanto q̃ el macho conoçe el macho como dize el mismo doctor la perdiz roba los hueuos a su compañera / pero no le vale nada este engaño. Ca quãdo los perdigones oyen la boz dela propia madre / ellos vienen a ella t dexan la que los ha sacado porque conocen no ser

por buen derecho suyos. Eneste dicho se acuerdan sant ysidoro t san ambrosio. La perdiz no ha tãta pena en poner como an las otras aues: segun dize aristotiles. La perdiz bola al rededor de sus pdigones/ quando vee que alguno los caça t quãdo conoce que ellos son ya ydos: ella se bola tras ellos t los llama t la conocen y assi como la perdiz es nacida sigue a su madre/ t busca su vianda. La perdiz ha pocas plumas t mucha carne t aesta causa bola muy poco t bolando no sube muy alto mas presto desciende a tierra. La perdiz teme mucho al açor t fuye quãdo lo vee tanto que el estando en el ayre ella no se leuanta d tierra t toman las algũas vezes con vn cẽcerro. La ael son ellas se vienẽ y entran dentro del lazo. La fiel dela perdiz cõ otro tanto de miel por peso esclarece la vista t deue ser semejante medicina guardada en buena triaquera de plata: segũ acõseja plinio enel sesto capl'o delos.xix. libros d su obra La fiel y los huevos dela pdiz cõ tanto de miel cubiertos valẽ alas aberturas: t bexigas segũ dize plinio enel mismo capl'o.

## Del pauon: y de sus propriedades. Capl'o. xxxij.

PAuon es assi de su misma boz llamado t ha la carne tan dura q̃ a gran pena puede ser podrida t no es presto cocha segũ ysidoro afirma. El pauon biue. xx. años t ala fin del tercero engẽdra segũ aristotiles t dende toma color en sus alas. La paua yaze. xx. dias sobre sus huevos t no mas t no faze pauones saluo vna vez enel año t comunmente pone doze huevos/ o poco menos y echa sus plumas conel primer arbol que se despoja de sus fojas: t q̃ndo comiençan los arboles a florecer: las plumas le comiençan a venir/ segun dize aristotiles. El pauon ama poco sus fijos t persigue el macho ala hembra porque brar sus huevos t dende viar mas della a su plazer: t por miedo desto la paua esconde sus huevos en tal lugar: y en tal manera que el pauon no los falla ligeramẽte: segun dize ysidoro. El pauon ha la cabeça feble ala manera de vna serpiente y cresta encima t ha simple andar y ha el cuello pequeño y derecho y ha el pecho de zafiro/ t la cola llena de ojos: es de grande y marauillosa fermosura t cõ todo esto tiene los pies muy feos. El pauon endereça las plumas de su cola como vn circulo o vna rueda al rededor d su cabeça y es entonce maraujlla de ver su grã fermosura: pero quãdo el vee la fealdad de sus pies el ha vergu ença t dexa caer su cola t desfaze su rueda y no sele acuerda de su fermosura. El ha la boz terrible t muy espantable: t segũ dizẽ las viejas: el ha la boz del diablo t la cabeça de sierpe: passo de ladrõ t cola de angel Dize plinio enlos. xxxiij. libros de su obra q̃ el pauon cubre su estiercol quãdo lo ha fecho/ por embidia del ombre aquien es muy prouechoso en medicina t muchas vezes no parece:

## delos pardales y gorriões y de sus propiedades. Ca. xxxiij.

LOs pardales en nro leguaje en latin son paseres llamados/ t son assi dichos por ser pequeños t menudos segun dize ysidoro. El pardal es aue muy noble t burlador. El moza comunmente entre las gentes y es caliente t luxurioso tanto que su carne mueue a luxuria los que la comen/ segund costantino. Estos pardales fazen muchos huevos/ t no menos han muchos fijos: t con gran diligencia los crian: fazen su nido de feno t de plumas/ t lo guardan quanto pueden limpio de suziedad t de su mismo estiercol: y enseñan a sus fijos echar fuera el estiercol. El padre t la madre los apacientan quando son pequeños delos gusanos t delas arañas/ t comẽ simiẽtes venenosas como beleño/ sin que les fagan algun mal son lepprosos t



han el gran mal q̃ llamamos gota coral. Algũa vez la hẽbra biue mas q̃ el macho/ ca el se cõbate por ella segũ dize aristotiles ellos aborrecẽ mucho la comadreja t le an grã miedo t quãdo la veẽ gritã sobre ella rãto como puedẽ: ellos se cõbatẽ cõtra las golõdrinas cõ los picos t cõ las vñas t les quitã sus nidos quãdo puedẽ. Ellos amã mucho su cõpañia y especie t si fallã algunos q̃ no ayã padre t madre: ellos mismos los criã como si fuessen propios suyos. E quãdo algũo dellos es pũso en algũ lazo o otramẽte los otros gritã t vienẽ por le ayudar t lo fazẽ segũ su poder.

## Del abestruz y de sus propiedades. Capl'o. xxxiiij.

EL abestruz es nõbre tomado de griego segũ dize ysidoro. El abestruz ha el cuerpo d vna bestia t las plumas d vna aue: pero no bola por el grã peso de su cuerpo: t ha dos pies t pico como aue. Esta aue faze huevos como aue: po no yaze sobrellos/ mas los dexa dẽtro del arena por cuyo calor ellos se rõpen t sale el abestruz formado segũ dize ysidoro. El abestruz en algũa cosa es semejable alas aues y en algũas es semejãte alas bestias. El ha alas: pero no cõuiniẽtes a bolar: ca son muy tiernas como el pelo d las bestias. Esta aue ha muchos pelos debaxo d vientre. El ha dos pies como aue: po fendidos como los pies de vna bestia t la causa es porq̃ en su grãdor es mas semejãte a bestia q̃ aue/ el abestruz es tan caliẽte q̃ come el fierro t lo digere/ t segũ dize auicena/ sobre natura casi dios dio poder a esta aue d fazer muy grãdes huevos t de muy duro casco porq̃ ocupe el grã calor en su generacio t por tẽplar el calor del estio a fin q̃ ella no muera presto. Las otras propiedades toca san geronymo sobre los. xxix. capl'os de job: do dize q̃ las plumas d abestruz son semejantes en color alas plumas del erodio: o del falcõ a vn q̃ no son semejãtes en virtud: ca el abestruz no bola como los otros t avn q̃ el endereça sus alas en alto no puede cõplir su voluntad ni bolar. La las plumas son muy tiernas t la carga d el cuerpo muy pesante: t quãdo viene el tiẽpo q̃l abestruz deue poner sus huevos leuãta sus ojos cõtra el cielo/ t mira las estrellas llamadas plyadas sin las quales no puede poner/ t quãdo los vee cerca del mar junto faze vn hoyo enel arena y ende pone sus huevos t dẽde se va despues de puestos t los oluida t no torna mas a causa d el calor del sol q̃ se encierra dẽtro del arena los huevos vienẽ a pficiõ t salẽ los pequeños abestruzes: y entõce la madre viene t los cria. El abestruz de su natura aborrece mucho el cauallo t le es tan cõtrario q̃ no lo puede ver sin pauor t si vn cauallo viene cõtra esta aue: ella lieua sus alas cõtra el: como contra su eñmigo t faze tal bollicio firiẽdo la vna cõtra la otra q̃ cõstriñe el cauallo a fuyr.

## Dela tortola: y d sus propiedades. Capl'o. xxxv

LA tortola es de su misma boz assi nõbrada. Es vn aue simple como la paloma pero muy mas casta: ca quãdo ha perdido su cõpañia/ jamas otro no busca/ mas se va toda sola/ t siẽpre llora t gime por su cõpañia pdida. Ella ama mucho los lugares solitarios t los busca t no menos ama la cõpañia delas gẽtes t por esto viene algũas vezes alos huertos t cãpos a buscar su viãda de q̃ biue t desq̃ ha tomado su refeciõ se va enlas altas mõtañas: o alos mõtes espessos por biuir secretamẽte t solitaria. Ella viene al tiẽpo nueuo/ t manifiesta por su boz el estio. El inuierno sus plumas sele caẽ y ella se entierra t ascõde enlos forados d los arboles: t dẽde sale despues al tpo nueuo d el verano q̃ndo las plumas le tornã a venir t buscar lugar cõuiniẽte para fazer su nido enlos arboles t çarças duras t llenas de ñudos y entre las mas espessas ramas del arbol ende se me

te ⁊ faze su nido ⁊ pone sus huenos ⁊ cria sus fijos segũ dize aristotiles. La tortolilla faze dos vezes huevos enel verano ⁊ no la tercera sino q̃ los primeros sele ayã corrõpidos ⁊ biue comunmẽte .xv. años jamas no posa sobre cosa suzia: ni sobre alguna carnaça para la comer: ca jamas no come cosa muerta: mas solamẽte biue del puro grano ⁊ limpio q̃ ella busca para sí ⁊ para sus fijos ⁊ ponẽ los granos en lugares limpios q̃ los fallẽ en menester: quando las otras aues cantã ella llora ⁊ gime: los nueuos tortolillos son caliẽtes ⁊ vmidos como los palominos segũ dize costãtino/ y esto parece en su bolar pesado: po quãdo an vn poco bolado ellos pierdẽ aq̃l peso ⁊ vienẽ a ser mas caliẽtes ⁊ su carne ha mejor cõplision ⁊ mas presta a digerir. La sãgre d̃ su ala diestra es medicinal para los ojos como la sangre dela paloma: ⁊ dela golondrina.

## De vn aue llamada buytre.

Capl̃o. xxxvi.

BUytre es assi llamado porq̃ bola tarde ⁊ pesantemẽte segũ dize ysidoro/ ca porel grãdor d̃ su carne no puede bolar Algũos dizẽ q̃ estas aues no se ayũtan en vno carnalmẽte ⁊ q̃ las hẽbras engẽdrã sin ayuda delos machos ⁊ los fijos biuẽ bien ciẽt años segun dize ysidoro. Esta aue es muy cruel a sus fijos como el milano ca si vee q̃ engordã los fiere d̃l pico ⁊ d̃las vñas a fin q̃ en magrezcã porel dolor d̃las llagas: esto dize plinio ⁊ avn dize mas q̃ ellos hã buẽ sentido de oler ⁊ sienten las bestias muertas de muy lexos casi ellos son desta parte del mar sientẽ si algũa bestia muerta es allẽde ⁊ poresto ellos siguẽ las guerras ⁊ batallas: o lugares/ dõde se fazen por se fartar dela carne delos hõbres ⁊ cauallos ⁊ segũ dizen los adeuinos quãdo los buytres se ayuntan en vno enel ayre: es señal de guerra ⁊ batallas prestas a venir q̃ ellos conocen por algũ sentimiento de natura: que entrellos es muy cierto. Desta aue dize aristotiles q̃ se cõbate cõtra la garça/ ⁊ quãdo la ha cõbatido muere. El buytre come carne cruda ⁊ porella se cõbate ⁊ pelea cõtra los otros. Su caçar es demedio dia fasta la noche ⁊ se reposa de mañana fasta medio dia/ ⁊ quando enuegece su pico viene a ser tan grãde ⁊ tan corvot q̃ no puede tomar su vianda ⁊ muere de hãbre segũ dize aristotiles: y esto le auiene segũ el error delos ancianos porq̃ en los tiẽpos passados fue hõbre ⁊ fue muy cruel a algũos peregrinos q̃ passauan por su tierra: por esta cosa es de no creer ⁊ avn dize el mismo doctor q̃ quando queda al buytre algũa sobra de su vianda nũca da ni dexa alas otras aues como faze el aguila mas la guarda en su nido ⁊ la da a sus fijos: y esto faze porq̃ no toma su caça ligeramẽte / faze su nido enlas altas mõtañas y enlos mõtes espessos ⁊ si vee algũas aues bolar entre sus fijos el las fiere de su pico ⁊ las echa fuera ⁊ cria sus fijos fasta tanto q̃ ellos pueden bolar: ⁊ quando el tal tiẽpo viene el los echa fuera ⁊ no los dexa mas acercar del dicho lugar. Ay vna manera de aguila q̃ algũos llaman macar: la qual mora enlas aguas ⁊ teme mucho al buytre: por esto quando lo vee ella se fuye ⁊ mete se dẽtro del agua: pero quando sale alas vezes la toma. El buytre es aue suzia ⁊ fediente ⁊ su carne es muy dura ⁊ de mal sabor ⁊ peor olor ⁊ por esta causa a comer nó vale nada. El buytre deciẽde ligeramẽte a tierra a buscar algũa carnaça: pero sobir despues le es difficultoso segũ dize sant gregorio/ quãdo es en tierra fiere sus alas cõtra el viẽto ⁊ assi se leuanta enel ayre mas por la ayuda del viẽto q̃ por su fuerça. Desta aue dize plinio enel tercero cap̃l̃o delos .xix. libros de su obra q̃ es entre las aues la mas alos serpientes cõtraria ⁊ su coraçõ guarda alq̃ consigo lo trae de serpiẽtes ⁊ bestias saluajes su coraçõ atado al pelo d̃l leõr o del lobo faze fuyr los diablos. Una desus plumas ata



da al pie esquierdo de vna dueña / la haze luego parir si es preñada y en sazõ/ y la libra d̃ peligro po q̃ndo el niño es nacido: d̃ue ser luego desatado a causa q̃ las tripas no se desatẽ: el vnto fecho d̃la grassa suya cõ olio d̃l lirio y seuo de cabrõ guarece los neruios y ayuda alas bestias no menos su pie d̃recho atado al pie esq̃erdo d̃ vna persona: le guarece si ende a dolor y atado al pie d̃recho el pie desq̃erdo suyo lo guarece no menos: su lẽgua arrancada sin fierro ⁊ colgada al cuello de vna psona y atada en vn paño nueuo faze el q̃ la trae tã gracioso q̃ no le puede ser nada refusado delo q̃ õmãda segũ se dize. La ceniza d̃ sus huessos q̃mados mesclada cõ celidonia ⁊ dada alas bestias las guarece de todas enfermedades Todo esto dize plinio y no menos dize enlos .xxxvj. libros. q̃ la sangre d̃l bueytre cõ vna yerua llamada cambeonça o cabileõ ça ⁊ cedro/ guarece los lazaros.

## Dela aue llamada mochuelo ⁊ de sus propiedades. Capitulo. xxxvij.

TUlilla es vna aue assi llamada porq̃ cantãdo aulla: su grito es señal de aduersidad ⁊ su callar muestra ꝓsperidad segun los agoreros enel lugar do ella se posa: segũ dize Ysidoro/ ⁊ segũ parece vlulilla y mochuelo es quasi vno: mas la glosa d̃ san jeronimo sobre los .xiiij. cap̃l̃os de ysayas dize q̃ el mochuelo es vna aue d̃la grãdor de vn cueruo ⁊ tacada de diuersas colores. ⁊ mete su pico enel agua ⁊ haze vn sonido horrible/ ⁊ segũ esta opinion mochuelo ⁊ onocraculo seria todo vno del q̃l auemos ya fablado enel capitulo del onocraculo.

## Dela abubilla ⁊ de sus propiedades. Capitulo. xxxviij

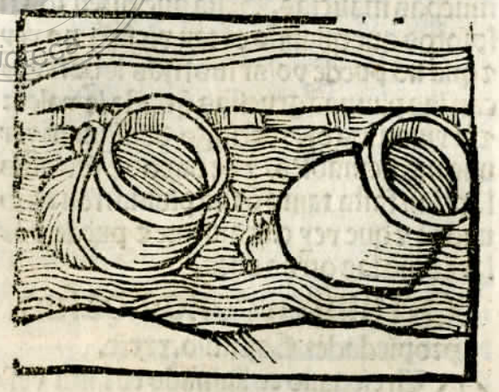
LA abubilla segun ysidoro en griego a el mismo nõbre porq̃ come el estiercol delos hõbres/ y es criada de suziedades/ esta aue es muy suzia ⁊ a enla cabeça cresta q̃ le esta como vn yelmo por la mayor parte mora entre las suziedades y enlos sepulcros. Si vna persona se vnta de su sangre quãdo va a dormir parescer le a ver los diabolos dormiendo que le quieren afogar/ su coraçon vale a muchos experimẽtos y del vsan los encantadores en muchas malicias. Desta aue dizen los filosofos que quando es tan vieja q̃ no vey ⁊ que no puede volar sus fijos le harrancan las plumas gruessas q̃ nada le valen: ⁊ le vntan los ojos del sugo de algunas yeruas medicinables/ ⁊ de baxo de sus alas la crian fasta tanto q̃ sus plumas son renouadas ⁊ que vey claramente ⁊ puede volar como las otras aues.

## Del murciegano ⁊ de sus propiedades. Capitulo. xxxix.

MUrciegano es llamado en latin vespertilio porq̃ vola o comiença volar despues de visperas quando fallece el sol ⁊ comiença la noche. E vola presto ⁊ cae ayna ⁊ a sus pies ⁊ braços colgados d̃ vna piel muy delgada / ⁊ parese en su cuerpo vn ratõ. El vola enel ayre como las aues ⁊ va por tierra como las bestias a quatro pies. Lo q̃al no se halla en otra bestia/ o poco segũ dize ysidoro. La glosa sobre el segundo cap̃l̃o de Ysayas: dize q̃ naturalmente el murciegano fuye la luz. Ca es ciego como el topo ⁊ come el polvo ⁊ chupa la azeyte delas lãparas ⁊ se esconde enlas fendeduras delos muros ⁊ paredes. Es de muy fria natura tanto q̃ quien pone de su sangre entre las çejas no le nasce ende pelo segun dize Costantino. Y esto es por ventura la gran frialdad de su sangre q̃ encierra los pequeños forados o porros por do deue salir el tal pelo assi q̃ no puede salir/ ⁊ con esto ha fin el dozeno desta obra/ ⁊ comiença el trezeno que trata d̃l agua ⁊ de sus propiedades.

Fenece el .xii. libro del propietario do es fecha mẽcion delas aues ⁊ de sus propiedades.

# Comiença el.xiij.libro del propietario que trata de las aguas ⁊ de sus propiedades ⁊ natura: ⁊ primeramẽte del agua egeneral. Capto.j.





Declaradas las propiedades dl fuego y del ayre es razon poꝛ lo presente digamos alguna cosa del otro elemento ⁊ terçero dicho elemento del agua ⁊ de sus obras / y propiedades: segun perteneſce ala presente obra. Agua es assi dicha poꝛ ser ygual ⁊ vnida y poꝛque jamas cessa de se mouer fasta q̃ es toda ygual poꝛ encima, segũ dize Ysidoꝛo enel.xij.dela ethimologia. El agua segun Eostãtino es vn elemẽto frio ⁊ vmido sotil ⁊ delicado / claro en cõparacion dela tierra. El qual ny es detenido ni terminado poꝛ propio termino. Ca siempre coꝛre ⁊ yzia siempre adelante sino fuese arrestado ⁊ terminado poꝛ otro termino ajeno de sy misino. como es la tierra y arena. Las propiedades dl agua. escriue Basilio en su exameron do dize assi. El agua es entre los otros elemẽtos muy pꝛouechoso: ca atẽpla el cielo ⁊ haze la tierra fructificar y espessa el ayre poꝛ sus vapoꝛes: El agua sube arriba y presume de tener su lugar cerca del cielo: como paresce enla lluuia: el agua es causa de|todas cosas q̃ nasceꝛ: ca ella engẽdra las mieses / las yeruas / y los arboles / ⁊ limpia todas suziedades / mayoꝛmẽte limpia los pecados enel sacramẽto del baptismo y harta de sy todas cosas asedades q̃ han anima y cuerpo poꝛ el agua ayunta la tierra ⁊ la tres passa ⁊ la linche y tẽpla la caloꝛ del cielo: y no menos las cosas de aca bayo. ca si poꝛ sus vapoꝛes no la tẽplasse ella arderia y todo se quemaria aca bayo a causa dela grã caloꝛ del sol. Quando las bestias beuen el agua ella trae poꝛ el cuerpo de dẽtro la viãda: ⁊ faze mucho crecer la carne. Ella da alos peçes espiritu ⁊ vida como el ayre faze alos animales. Ella se esparde sobre la tierra cuyas partes ayunta. Ca la tierra poꝛ su sequedad parteria / ⁊ pedaçaria en poluos sy el agua no la tẽplasse poꝛ su vnnidad ⁊ no ayuntasse sus partes en vno. El agua passando poꝛ los conductos dela tierra tira a sy el saboꝛ del lugar poꝛ do passa y no menos la coloꝛ / ⁊ de aqui viene q̃ es en vn lugar salada y en otro dulçe / y en vn lugar clara ⁊ turbia en otro / y en vno gruessa y en otro sotil. Ca de sy misma no ha coloꝛ ni saboꝛ determinado: assi q̃ ella puede recebir todos colores ⁊ no menos todos saboꝛes / ⁊ de aqui viene q̃ el agua tanto como es mas pura tanto es mas es-



cura / quãdo el sol no luze sobre ella poꝛ le dar coloꝛ su mouimiẽto es de alto en bayo y fasta q̃ es ygual no q̃da / ⁊ vnida poꝛ encima. El agua es dela natura del espejo enel qual se veẽ las ymagines delas cosas presentadas / y es poꝛ causa delos rayos dl sol q̃ella embia cõtra el cielo quãdo los a dẽtro de si recebidos. El agua faze parescer las cosas q̃ son dẽtro della mayoꝛes q̃ son / todo esto es delos dichos de basilio en su exameroñ: muchas diferẽcias ay dagua: segun q̃ no menos dize el mismo doctoꝛ: alguna: nacẽ enel ayre como la lluuia / y esta poꝛq̃ viene de cerca del cielo es muy pꝛouechosa alos bienes dela tierra. Otras salẽ del viẽtre dela tierra: como el agua delas fontaynas y pozos. otras coꝛren sobre la tierra: como rios y arroyos. otras son al costado dela tierra como el agua del grã mar q̃ es madre y potẽcia general de todas otras aguas: segũ dize costãtino. El agua dla lluuia desi es luciente sutil ⁊ ligera ⁊ sabroſa / su claridad muestra q̃ no ay cosa mezclada cõella: su ligereza ⁊ su saboꝛ dã conocimiẽto de su bõdad ⁊ su stancia. Entre todas aguas la lluuia es la mejoꝛ para frutificar: mayoꝛmẽte la q̃ cae quãdo atruena. ca los tronidos poꝛ su mouimiẽto la fazẽ mas ligera y mas delgada ⁊ mas pura. Y el agua dla nieue es la peoꝛ ⁊ muy empeciẽte alos q̃ la beuẽ en ayunoꝛ: ca ella enfria el estomago y engẽdra la toz y adoꝛmece los diẽtes: segũ dize costãtino quiẽ querra ver la diferẽcia delas aguas ⁊ sus calidades y obras podra ver el.v.libro desta obra do son largamente contenidas despues la agua de lluuia la mejoꝛes dlas fontaynas ⁊ mayoꝛmente la q̃ viene delas piedras o montañas. La fuente es la cabeça de todas las aguas biuas q̃ salen continuamente delas venas dela tierra / y poꝛ esto vale tanto este nombre fuẽte como la que cria y esparze las aguas / segun dize Ysidoꝛo / la fuente multiplica sus aguas / y la parte a todas ygualmente / tanto a los estraños como alos priuados. Ella limpia a si y alos otros. ca coꝛriẽd o echa fuera de sy toda suziedad si la ay / ⁊ limpia las otras cosas passando poꝛ ellas no menos renueua a sy y alos otros. Ca siẽpre la fuẽte renueua su agua y no menos lo q̃ se laua dentro della / segun dize la glosa sobre el psalterio. La agua quita la sed / y refresca los escalentados / ella haze fructificar los lugares que son cerca della / ca comunmẽte cerca della son los arboles / yeruas / y flores poꝛ el lugar do sale el agua dla fuẽte no entra ni ay poluo ni arena / ca ella lo echa fuera conligo q̃ no la empache a salir. Ca poꝛ su violencia ella separa ⁊ diuide las partes dela tierra la vna dela otra. La fuente poꝛ su claridad y trasparencia es dela natura de vn espejo ca dẽtro se veẽ las ymagines / delas cosas que son cerca della / sean hermosas o feas. La fuẽte muda sus calidades al contrario que el tiempo. Ca en estio la caloꝛ del tiempo echa la frialdad dentro delos caños dela fuente / ⁊ poꝛ causa de aquella frialdad ayuntada enlos caños / el agua que sale es muy fria y al contrario es en ynuierno. Ca la frialdad fecha el caloꝛ dela fuente dẽtro de sus conductos poꝛ do el agua viene ⁊ sale caliente / y assi es fria en verano ⁊ caliente en ynuierno / segun dize Macrobio. La fuẽte echa su agua poꝛ conductos en tan alto lugar como sale / y no mas sino es poꝛ fuerça: y avn q̃ la fuente sea pequeña / poꝛque mana continuo haze a vezes grãdes rios ca no ay rio poꝛ grande q̃ sea q̃ no venga de alguna fuente o oculta o manifiesta / segun dize Ysidoꝛo. El agua dela fuẽte adoba mucho el agua del rio y delas lagunas quãdo passa poꝛ ellas y assi como el agua vale mas assi los peçes son mejoꝛes ⁊ mas sanos. El agua no menos dla fuẽte toma su saboꝛ dela tierra sobre q̃ passa / segun dize Ysidoꝛo / como paresce enlas aguas caliẽtes delas fuentes que toman su caloꝛ passando poꝛ conductos de asufre q̃ es de ca

liente natura y assi es delas otras calidades q̄ han las aguas delas fuentes. Dize Ysidoro enel. xij. delas ethimologias/ q̄ ay en ytalia vna fuente cuya agua guarece las llagas t las enfermedades delos ojos. Y en africa ay otra cuya agua faze vna dulce melodia/ y no menos ay en Boemia dos fuentes delas quales la vna faze auer buena memoria t la otra todo oluidar. En etiopia ay otra q̄ el que della beue luego es ydropico/ y es su agua bermeja. En cecilia ay dos fuētes: delas quales la vna faze alas dueñas no poder parir t la otra faze parir alas q̄ no puedē/ t haze estrillala vna el vn agua/ t la otra quita la dicha passiō ala otra. Ay tambié en yduinea vna fuēte q̄ muda su color quatro vezes enel año. La tres meses es de color de poluo t tres de color de sangre/ t tres de color verde/ t tres de color clara. Y esta es llamada eneſta tierra la fontayna de Job Ay vna otra fuente al pie dela montaña ō syon q̄ no corre siempre mas en ciertos tiēpos. En zardeña ay otras fuētes caliētes que sanan los ojos delos hōbres leales t los delos ladrones ciegan/ t por esto son conoscidos los ladrones dela tierra. En egipto ay otra fuente do las anthorzes ardientes quando las metē dentro son amortadas t las q̄ al contrario son muertas son encendidas. En alemania ay otra fuente que es tan fria de dia que no ay hombre q̄ la puede beuer/ y es tan caliente de noche que no ay quiē la pueda tocar todo esto es delos dichos de ysidoro. Delo qual todo paresce q̄ la fuente sient la condicion t natura dela tierra t lugar por do viene. ca sy a buē fondo t sabroso no menos sera el agua dulce y fermosa/ t si el fondo es asufrado o lodoso el agua aura la misma sabor/ t si es la fontayna al comiēço corrōpida no menos sera el agua q̄ saldra della

## Del pozo t de sus propiedades. Capitulo segundo.

El pozo es luengo t profundo y es dicho assi porque da a beuer/ segun dize ysidoro. El agua del pozo viene delas entrañas dela tierra t delas pequeñas fuētes q̄ salen assi como fumosidades por las pequeñas venas dela tierra quando son rōpidas entre todas aguas es la del pozo la mas gruessa y de mas dura digestion por causa q̄ es mas reposada y lexos del ayre: segun dize Costantino. El agua del pozo se falta comunmēte cerca delos rios/ t tal agua es semejante en complexion ala dlos tales rios. Quando dos pozos son el vno cabo el otro el mas fondo trae a si el agua del menos fondo. El agua del pozo es algunas vezes salada y otras vezes es dulce segun el sabor dela tierra por do ella passa El agua del pozo se corrompe ligeramente quādo la dexan mucho reposar. E por esto es bueno la sacar muchas vezes t ca el la vale muy mas quanto es mas cerca de tierra biua. El agua dl pozo no se yela en ynuierno. ca por la frialdad del ayre el calor entra ēlas mas baxas partes del agua t no la dexa elar. Segun q̄ el pozo es profundo assi se seca el agua con gran pena t trabajo dela qual se ayuda al tiēpo de menester cada vno.

## Del rio. Capitulo. iij.

Segun ysidoro el rio es assi llamado porq̄ siempre corre/ y es dicho enlatin fluuius a fluēdo. E por ende vn agua que corre algunas vezes/ t no siempre no deue ser llamada rio. Enel rio pues es de considerar su continuo curso y q̄ quanto a su setio es profundo y q̄ su curso no es ō recho mas al torno ō muchas tierras por luēgos espacios: segun puede el agua abrir la tierra y passar por las partes mas debiles. Es de considerar en el rio no menos la amargura de su comiēço / y de su fin. La todos rios salē del mar t retornan a ella q̄ es amarga/ segun dize la glosa sobre el primero capitulo del ecclesiastico.



Todos rios van al mar sobre lo qual dize sant Jeronymo q̄ afirmaron los filosofos q̄ las aguas dulces: q̄ entran enel mar son desguastadas por el calor y ardor del sol/ enlos lugares do son criadas despues q̄ son salidas del mar y / assi se fazen dulces avn q̄ de su nacēcia son amargas. Mo menos salamon q̄ de dios vuo gran conocimiēto eneſta materia dize q̄ todas aguas tornan al lugar do son salidas t vienē todas del abismo q̄ es como su propia madre por correr y regar la tierra. Aun que el rio sea amargo quanto a su comiēço t fin/ es dulçe y saboroso en su medio. ca la tal agua se cola ēlas venas dela tierra por do passa/ y ende dexa su saladura y amargor: segun dize ysidoro. El agua dl rio es dela natura de vn espejo quiē bien la mira ca dentro paresce ēlas ymagines delas cosas presentadas como en vn espejo. El rio en su sustancia es puro t limpio y actiuo/ t deleznable en su curso fuerte t ligero tanto q̄ el lleua cōsigo todos obstaculos q̄ empachan todo su curso t finablemente los echa ala riba. El lleua las naues cargadas t por su fuerça el torna al rededor. Las grādes ruedas delos molinos q̄ son en si muy pesantes. El recibe todas suziedades q̄ echan enel/ mas el las disipa por su fuerça t quita los hedores dellas. El rio es muy prouechoso y necessario alos vsos humanos. La a todos se haze comun y a ninguno es negado assi alos hōbres como alas bestias y aues. El limpia las suziedades/ assi delos cuerpos como delas ropas t refresca los calētados t da a beuer a los sedientes. El riega los lugares cercanos a el y los faze frutificar/ y por la influencia de su humor: faze vnidas y ēgrasa las rayzes t todas simiētes como mayormēte parece en egipto do son regadas las mieses t simiētes. Del agua dl rio dicho nilo: segū cuēta rabano sobre los. xj. capl'os de vtero nomij: el rio fortifica las villas y los castillos cercādo los al rededor: y enriq̄ce las gētes trayendo sobre sy las vituallas y mercaderias: el faze las ysias cubriēdo la tierra al rededor dellas: t faze la tierra y la arena lodosa: segū dize costantino el agua es mejor del rio q̄ corre cōtra oriēte q̄ no la q̄ va contra occidēte: t dize el mismo q̄ los rios q̄ corren lexos dlas villas t lugares sō mas limpios t mejores para criar peces: ca las suziedades q̄ echan delas villas corrōpen el agua. El agua del rio es buena quando corre mucho y cae t se rebuelue sobre los guijaros mayormēte si fondo es arenoso o d'arcilla firme: ca tales aguas son sabrosas y tomā el nōbre del mismo rio do entran t son: y avn q̄ el rio sea pequeño quā do sale dela fuēte el viene a ser grande por la adicīō delas aguas q̄ entrā enel t tāto como mas es alōgado dela fuēte tāto se faze mayor t multiplica. Como parece enel grā rio de alemaña llamado danubio / del q̄l dize ysidoro: t q̄ viene de vna pequeña mōtaña q̄ es enlas mōtañas de germania cōtra occidente y corriendo contra oriente/ el recibe en sy. lx. q̄ despues entrā enel mar por siete puertos. Todos rios son muy prouechosos tāto como permanecen en su termino t se contēian de sus riuas. La quando crescen t salen fuera gastā los lugares t villas q̄ son cerca. Dos maneras ay de rios/ segū dize ysidoro enel. xiij. delas ethimologias/ los vnos son de buena agua y verdadera q̄ siempre corrē sin cessar. Los otros son de agua supita q̄ corre impetuosamente mas presto falleſce t tales son llamados corriētes/ porq̄ crecen por las lluuias t faltan por la seq̄dad t quādo cresce lleua cōsigo quanto halla: t laua la tierra por do corre y ayunta los caminos t pasajas y enloda las carreras t caminos.

## Del anoya. Capitulo. iiij.

Anoya es vn pequeño rio cercado de arboles que a causa de su hermosura es assi llamado / segun dize Ysidoro/ cerca del crecen las yeruas medicinales/

yen grande abundancia & fazen las aues saluajes sus nidos y beuen las bestias silueſtres poz se refrescar contra el calor del tiẽpo y las pasturas q̃ son cerca son mas abundantes poz causa desta agua/ y retienen mas luengamente su fuerça & verdura. Y algunos otros rios de q̃ la escritura faze mẽcion especial como phisor & giõ & tigris y eufrates dozixo & jordan y muchos otros. Phison es en otro nombze llamado ganges/segun dize ysidozo poz vn rey assi llamado q̃ le dio su nombze. Este riõ sale dl paraysso terrenal y cerca toda la tierra de eiulah q̃ es agoza llamada india Este rio en si retiene otros siete y vale tanto su nombze como murmuracion de boca. La el muda la pzimera cara q̃ toma enel paraysso en tres maneras/ segũ dize el maestro delas hystozias pzimeramente en colox. La en vn lugar es claro/ y en otro escuro/ y en otro turbio. Segundamente en quantidad. La en vn lugar es pequeño y en otro grande. En vno estrecho y en otro largo o ancho. Terceramẽte se muda en qualidad ca en vn lugar es frio & caliente en otro. Y eneste rio se falla el oro a grãde abundancia/como arena y las piedras pzecioſas y a sus ribas crescen los arboles & yeruas medicinables.

## Degion. Capitulo. v.

Gion & nillo son vna misma cosa este rio corre enla tierra dl mesopotania & sale del paraysso/ & quiere tanto dezir su nombze como reposo. La el es turbio y lodoso. Este cerca toda ethiopia y deciende en egypto/ y riega la tierra llana del qual dize sant Jeronymo sobze el. viij. capitulo de amos/ q̃ poz la voluntad de dios. Este rio vna vez enel año riega toda aq̃lla tierra de egypto/ poz q̃ la misma arena lo cerro q̃ no pueda entrar enel mar. Y desque a regado la tierra tozna a su lugar y se va al mar. Este rio cria en sy bestias muy empecientes y peligrosas/ como serpiẽtes llamadas cocudrillas / y vna otra llamada curdros/ y es assi llamado poz q̃ conuersa en aquel agua/ segun dize ysidozo. Quãdo esta bestia falla la cocodrilla dozmiendo ella se mete poz su resollo ẽla boca eñl vientre dela cocodrilla / y rõpe todas sus tripas y la mata/ la glosa sobze los. xviiij. capitulos del ecclesiastico / dize q̃ gion es vn rio turbio q̃ consigo trae mucho lodo y poz esto faze las tierras pozdo pasa muy gruessas & fructificantes y abundantes.

## De tigris. Capitulo. vj.

Tigris es vn rio de mesopotania q̃ sale de paraysso & cozre contra asyria segun dize ysidozo/ y despues dl cercada grã tierra entra enel mar bermejo/ y es llamado tigris ala similitud dl vna bestia assi llamada q̃ cozre muy ligeramente como no menos faze este rio. Joseph fabla dste rio entre los otros/ & dize q̃ viene de armenia dela misma fontayna do sale Eufrates/ y los de armenia lo llaman diglot/ q̃ quiere dezir agudo o estrecho. La el cozre muy agudamente y estrecha como vna saeta / y poz esto lo llaman los persianos tigris: q̃ quiere dezir cozriente como saeta.

## De eufrates. Capitulo. vij.

Eufrates es vn rio de mesopotania q̃ no menos sale de paraysso y es vn rio muy abundante mayozmente en piedras pzecioſas. Este cozre poz medio de babylonia/ & quiere dezir su nombze tanto como frutificante poz la gran copia de bienes q̃ vienen poz el. El passa poz algunas partes de mesopotania y la riega como nilo a egypto. Dize saluſtio q̃ tigris y eufrates salen de vna fuente de armenia poz diuersos lugares/ y dexã en medio muchos lugares/ ca ellos entran so la tierra y salẽ muy lexos el vno del otro. E la tierra cercada destos dos rios es llamada sopotania/ segũ dize ysidozo enlos. xij. libzos de las ethimologias.



## del rio dozixo. Ca. viij.

Dozixo segun dize la glosa sobze elli. del ecclesiastico es llamado en otro lenguaje: araxis o araxes delos armenios Este rio parte dela misma fuente de armenia do sale eufrates y es llamado dozixo/ poz q̃ es assi fuerte q̃ derrueca todo quanto falla segũ dize ysidozo enlos trezc libzos de sus ethimologias donde auiño q̃ el rey alexandze para passar este rio fizo fazer vna puẽte mas el agua poz su violẽcia lo rõpio & assi el no pudo passar. Este rio deciẽde de eufrates & faze rio entero poz si en poca tierra: & dẽde entra enel mar de capios segũ dize ysidozo: los degrecia lo llamarõ dozix a causa de vna parte de su tierra/ do el passa q̃ es en su lẽguaje llamado doziq̃. Este rio parece vn braço de tigre o de eufrates poz q̃ salẽ todos de vn lugar de armenia y esta es la causa poz q̃ eneste rio ay muchas piedras pzecioſas & de yeruas aromaticas q̃ son muy buenas en medicina y esta es la causa/ poz que es llamado dozix: que quiere dezir medicina de generacion este rio segun la santa escriptura sale del paraysso tanto como es parte de tigre & de eufrates que salen del paraysso.

## Del rio jozdan. capi. ix.

Jozdan es vn rio de judea que es assi llamado poz dos fuentes donde sale: delas quales es la vna llamada joz/ & la otra dan: q̃ se ayuntan en vno & fazen el rio jozdan segun dizen sant Jeronimo: & sant ysidozo. Este rio nace al pie de vna mõtaña de libano & aparta aribia de judea & dsi pues que ha cercado mucha tierra cerca de Jerico entra enlamar muerta. Este rio poz costumbze es mayoz en verano que en otro tiempo y esto es a causa delas lluuias que son entonce mayozes que en otro tiẽpo/ & a causa delas nieues que entonce se comiençan de fundir poz la calox. Segun dize el maestro delas hystozias sobze el tercero capitulo del libzo de josue. Este rio a muchos pzeuilegios sobze los otros. El pzimero q̃ aparta los judios delos arabios: delos quales los vnos creen en dios: & los otros adozan los ydolos. El segũdo es q̃ se abzio marauillosamẽte ante los fijos de ysrael & les dio passada patente para escapar ellos y la arca del señoz enla tierra de pzomision como es cõtenido eñl. iij capl'o de josue. El. iij. es q̃ naamã de siria seruidoz & caualleroo del rey fue guarido de su enfermedad q̃ era lazaro lauãdo se enel como es escrito enel. v. capl'o del. iiij. libzo delos reyes. El. iiij. es q̃ da testimonio dla santidad de helyas y eliseo quando se fendio y partio ante ellos segun es escrito eñl quarto libzo dlos reyes enel. ij. capl'o. El quinto es q̃ no retuuo el fierro dela acha del profeta q̃ cortaua leña cerca dl mar cõtra la natura delas otras aguas lo fizo nadar encima fasta tanto q̃ le tozno a tomar segun es cõtenido enel. iiij: libzo delos reyes alos seys capl'os. El sesto es q̃ la agua suya fue santificada tocando la muy santa carne de nro redẽtoz quãdo ende fue baptizado: & ozdenado el sctõ sacramento del baptismo pozel qual nos somos saluos como es escrito enel. ij. capl'o de san luca. El setimo es q̃ dende vio sant Juan baptista los cielos abiertos & oyo la boz de dios padre & vio el spũ sctõ en figura de paloma/ quãdo baptizo a jesu xpo como es cõtenido eñl mismo capl'o. Otros rios son nõbzados enla scã scritura como albanar farfar q̃ son en siria: & cozrẽ poz damasco & riegã los huertos poz cõductos & son muy abũdãtes en yeruas & arboles & frutos dl diuersas maneras. E destos fazẽ minciõ la escritura enel. iiij. libzo delos reyes

## Del rio jazan. Capi. x.

Jazan es vn rio de medea q̃ otramẽte es llamado ydapses de vn rey dl aq̃lla tierra assi nombzado. Este rio nace de oriente / & dende viene a se rescebir enel mar

bermejo/ & so el fueron empresion dos li-
najes y medio delos judios q̄ fueron en-
de lleuados de Salmanasar rey de assyria
segun es contenido enlos .xviij. capitulos
del .iiij. libro dlos reyes. Como no menos
otros dos linajes dellos fueron lleuados
en captiuidad al rey Nabuchodonosor/
en babylonia sobre el rio de thobar. Bo
ellos morauan gran tiempo en seruitud/
como paresce enel libro de Ezechiel al pri
mero capitulo. Este thobares es vn rio en
babylonia q̄ se esparze por los estanques
dela tierra q̄ son de tigre y eufrates/ & fina
blemente se retorna al vno destos dos rios
segun dize sant Jeronymo sobre ezechiel:
El rio de thobar es muy abundāte en sal-
zes/ segun dize la glosa sobre los .xviij. ca
pitulos de ysayas propheta. Deste rio se
acordaua Dauid quando dezia en su psal
terio sobre los rios d̄ babylonia ende nos
sentamos y llorauamos quādo nos acorda
uamos de ty sion / y ende colgamos nos
los nuestros organos enlos salces q̄ sō en
medio del. Muchos otros rios ay q̄ son
muy renombrados por el mūdo: pero no
hablamos aqui dellos pues enla santa es
criptura dela biblia no se habla ni haze
mencion.

## Del agua dl lago. Capto. xj.

EL lago es vna agua que en si resçibe
las aguas secretas & muertas & son
enel retenidas sinse mouer: segū dize ysido
ro enel .xiij. libro delas ethimologias. El
lago en griego es llamado estanque porq̄
el agua enel esta como en vn estado sin co
rrer como fazē las fuentes & los rios q̄ co
rren y van ala mar & porende quiere dezir
lago lugar de aguas assi como dize ysido
ro: delos peces del lago dize costantino: q̄
no son tan buenos ni loables como los dl
rio: ca son mas lodosos & siēten mas al lo
do. El lago ha en si muchas yeruas/ & no
necessarias & cria muchas aguas & ranas
& yeruas & gusanos. El agua corriēte quā
do passa por medio del lago faze muy me-
jor el agua del lago: quādo cresce mucho
& se rōpe el agua se va y los peces se salen q̄
luēgamente auiā estado como empresion
El agua del lago es mejor q̄ la del rio/ pe
ro no a beuer ca quādo alguno la beue en
gēdra muchas enfermedades como pare
ce enel quinto desta obra. El agua dl lago
ha muchas virtudes del fondo: do es co-
mo ysidoro pone por exēplo enel primero
capitulo del .xiij. libro do dize q̄ en etio
pia ay vn lago de tal natura q̄ vn cuerpo
ende lauado reluze como si era lauado en
azeyte. En africa ay otro do el agua faze
bozes muy melodiosas. En ytalia ay otro
q̄ quita el apetito del vino /alos q̄ beuen de
su agua. El agua delas mares de reate que
es vna ciudad de costancia endurescē los
pies/ & las viñas delas bestias q̄ son ende
mojadas. Ay otro lago en judea do no pu
ede cosa q̄ aya vida & alma nadar: y enese
mismo lugar ay otro do toda cosa q̄ le he
chan se afonda o asuela & nada queda en-
cima. Ay otro lago enla region de trado-
rida que tres vezes enel dia es amargo/ &
tres vezes es dulce: & todas estas cosas re
cita ysidoro enel libro sobredicho esta di-
uersidad de aguas viene dela diuersa cali
dad delas venas dela tierra por do passan
o vienē dela natura & disposicion / do las
fontaynas & lagos do las tales aguas son
recogidas. El lago de judea es llamado el
mar muerto: ca ende ni biuen peces ni ha
ues & si echan dētro alguna cosa biua luē
go sale fuera: & dētro no pueden las naos
nauegar: & todas cosas q̄ han vida luego
se asuelan la candela muerta va alo baxo
& la q̄ es encēdida nada encima. Este es lla
mado alguna vez el lago decimiēto & otra
vez el mar de salinas y es en judea entre je
rico & otra ciudad llamada zoroas: do es
luengo de ochēta & cinco leguas: & .xx. de
ancho segū cuēta ysidoro enlos .xiij. libros
delas ethimologias enel quarto capto do



se trata delos lagos y delos estanques / y
segun dize el maestro delas hystorias enla
fin dela suuersion de sodoma. Este lago
echa de si maranillosas piedras para ci-
mētos y sobre su riba crecen arboles/ cu
yas mançanas son de verde color y quādo
las fiendē dentro las fallā llenas de llamas
pequeñas y ceniza segun cuenta Josefus/
y la glosa sobre el .ij. capto dela epistola de
sant pedro dize q̄ sobre este lago crecē muy
fermosas mançanas: y dā alos passantes
gran apetito de comer: pero quādo las cor
tan no fallā sino fumo y ceniza: y este mila
gro guarda dios en memoria dela vēgan
ça fecha en aql pueblo de sodoma q̄ mora
uā enel lugar do este lago es por agora

## Del lago de tiberiadis. c. xij

EL lago de tiberiadis es assi llamado
de vna villa dicha tiberiadis la qual
fundo erodes y fundo en honor del empe
dor tiberio q̄ entonce reynaua. Este lago
es grande y mas sano q̄ algūo que sea en-
la tierra de judea. E cerca .xx. leguas de tie
rra segun dize ysidoro alos .xiij. libros/ el
estanque de Genaseret es vn lago largo q̄
es en judea q̄ ha .xv. leguas de luēgo & .vj.
de ancho y es muy peligroso. En mucho
abunda en viētos / y poresto es llamado
genazaret/ ca el engēdra el viēto y tāto co
mo es menor o mas amēguado tanto es
mejor su agua para beuer segun dize ysi-
doro. Este lago por razon de su grandor
es muchas vezes enel euāgelio nōbrado
mar no porq̄ sea el agua salada & como es
la del mar / mas porq̄ es vn grand torno
del rio Jordan/ segund dize la glosa sobre
el sesto capitulo de sant Juan. E tales ayū
tamientos de aguas llamā los judios ma
res yesta es la razon porque el euangeli-
sta lo llama mar.

## Dela picina Capto. xiij.

PIcina es vn agua recogida & ayun-
tada en vn lugar para criar peces/
avn q̄ al cōtrario nos llamamos vn agua
turbia y sin peces: picina segun dize yrido
ro para q̄ vna picina sea buena conuiene
que el suelo sea bueno & firme/ y q̄ no me-
nos sea el agua buena & continuo corrien
te. En la picina cuyo fondo es lodoso / el
pez no puede ser sabroso: y donde el agua
no corre presto se corrōpe: y poresto para
renouar la picina por conductos se deue
muchas vezes traer a ella el agua fresca la
picina es cercada de piedras a fin que los
peces no se vayan cōel agua q̄ se cuela por
pequeños fozados: o redes por do los pe
ces no puedē passar: y el agua dēde salida
riega los huertos y arboles q̄ son cerca &
los tiene en verdura y los faze frutificar

## Del arroyo. Capi. xiij.

ARroyo es assi llamado porq̄ riega se
gun dize ysidoro. En del rio odela fu
ente tiran el arroyo por condutos para re
gar los prados y huertos. El arroyo siē-
te la natura del lugar dōde vienē los rios
medianos los arroyos vienen dela fuente se
gun dize auicena/ el arroyo limpia las su
ziedades y faze frutificar la tierra & da abe
uer: mayormēte alas aues y bestias & gu-
arda mucho la verdura y fermosura delas
yeruas & flores y trae consigo los peque-
ños guijarros & arena.

## Delas hondas del agua.

Capitulo. xv.

QUando el viēto entra enel agua & la
echa de cada parte & faze mouer & fa
zer ondas en muchas partes: y desto mis-
mo vienen aparecer sobre el agua & son di
chas hondas porque siempre van sobre el
agua sin reposar: tanto como duran: segū
dize ysidoro enel tercero libro. Las ondas
se fierē las vnas contra las otras & van las
vnas altas & las otras baxas. E del tal mo
uimiento y ferir se engendra la espuma.

La honda trae consigo el arena y todo lo que se halla. Al fondo del agua y del tal mouimiento crece el viento. La honda leuanta las naues y las echa a la ribera/ y algunas vezes las faze tocar en tierra. E algunas vezes ella tocando a la tierra faze grã tempestad y siempre mouiendo se no se reposa ni puede cesar o del todo falta o se echa fazia alguna parte.

## ¶ Del fondo del agua o poza: o gorga. Capitulo. xvj.

EL fondon del agua en latin es llamado gurges porque es la garganta del agua. Segun dize ysidoro. La ende entra y se embeue el agua corriente y dende sale como bolando: y a causa de su profundydad se mueue como al rededor: y los que nadan en semejante lugar son en gran peligro de ser anegados: en tal lugar se escõden los peces y los que ende son a gran pena los pueden tomar.

## ¶ Del filo del agua. Cap. xvij

EL hilo del agua se llama el primero curso del agua/ el qual viene primero dela fuente: y dende sigue su camino derecho sin cesar por medio del rio en manera de vna canal/ fasta que entra enel mar. El filo del agua caua su fondo mas profundo y es muy conueniente alos nauios y cria los grandes peces y es ende el agua mas pura que en otra parte. El filo del agua corre mucho: y porende atrae assi las naos que son sobre el agua. E por esto en latin se llama trames: ca atrae assi toda cosa que nada dentro le echan y tanto que el agua es mas pura tanto mas echa al fondon lo que dentro le echan.

## ¶ Del riba del agua. Capitulo. xviij.

EL agua dela riba esta queda y se esconde sola tierra y la derrueca y faze muelle: y la come por abaxo / ayn que no parezca por encima / y es en latin llamada alluuio enlos treze capitulos de job y es assi llamada porque laua la tierra/ que es cerca della: y lauandola la desgasta tanto peor es caminar sobre ella. Es pensando que la tierra sea firme algunos passan y caen abaxo segun dize seneca.

## ¶ Del abismo. capitulo. xix.

ABismo es vn ayuntamiento de agua assi fonda que no la puede vista humana comprehender. Del vienen las fuentes y los rios por los conductos escondidos sola tierra. E finalmente retornan como a su propia madre. Segun dize ysidoro enel trezeno libro. Y es dicho abismo/ casi sin vista/ ca su profundidad no se puede ver: o es dicho abismo cosa sin blancor ca la tal agua no es ni blanca ni fermosa. La causa porque es distancia grande del sol que es la fuente de claridad: como dize Damasceno. O es dicho abismo quasy cosa sin fundamento/ ca no puede su fundamento ser comprehendido por vista humana. Y aquesta es la causa porque sant Augustin llama abismo ala primera materia de que el mundo fue fecho / ca la tal no hauia fundamento determinado/ como el dize enel dozeno delas confessiones y enel libro que el fizo delos articulos dela fe. Dize que aquesta primera materia es llamada tierra por causa de su estabilidad La qual quedando en si es subjeta a corrupcion y generacio/ y abismo la llama por que no hauia alguna determinacion o forma determinada. Llaman la algunos agua porque de ligero recibe tal forma: como le dan mas que sea dispuesta. El abismo despues de si es cosa muy escuro y honda y recibe en si todas las aguas y no puede con todas ser harto. El abismo no fructifica/ y se espande continuo por todos los lugares.

## ¶ Dela mar y desus propiedades. Capitulo. xx.



EL mar es vna congregacio de aguas assi dulces como saladas segun dize ysidoro enel libro. xiij. E toma su propio nombre por q̃ es salado y amargo. Es alguna vez llamado el mar equor por q̃ es y gual por encima: ca ayn q̃ se leuantan las ondas algũa vez como grandes mõtañas esto es a causa delatempestad/ ca quando ella cessa torna la mar toda y gual y vñida Es non menos el mar llamado pelagus/ por q̃ leuanta o por q̃ echa de si las grãdes ondas: segũ dize ysidoro. Ayn q̃ el mar recibe el agua de todas fuentes y de todas riberas: in poresto es ella mayor y auiene esto por su grandor q̃ tan poca cosa no siente o por auentura se dize por el amargor del mar q̃ gasta toda dulçor dl agua q̃ dentro entra. O es la causa la gran multitud dlas nuues q̃ se leuãtan del mar / o por la calor del sol q̃ mucho cõsume: y no menos el viento o por q̃ el agua delos rios y delas fuentes no queda enel mar mas sale por otros conductos y se torna al primero lugar. Todo esto es delos dichos de ysidoro enel. xij. libro y de sant ambrosio y basilio ensu exameron. El mar es vna cõgregacion de aguas multiplicadas por diuersos lugares y nõbrada por diferẽtes nõbres/ pero ella en si es vna por su conjunció. El mar ensu mouimiento es sonoroso y no ocioso y lleno de espuma y corre y torna segũ el curso dela luna: por cuya virtud se arresta el mar es la propia casa y lugar de todos rios: y no menos es la fuente de todas lluuias en la qual no menos se ayuntan todas. El mar es ayuda en necessidad y acorro de camino y refugio de peligros de tierra. Es gano de mercaderes y de marineros y otros trabajadores: es la mantenedora y dize aristotiles enel libro delos metauros q̃ es de todas aguas el començo y finablemẽte el reposo y es diuidido el mar en muchos mares: y la causa porq̃ es su agua salada y amargas: es porq̃ sus partes dulces y delicadas o sotiles son del sol atraydas/ q̃ quedan las partes mas gruesas terrestres que se escalientan por el calor del sol y quedã saladas: non menos q̃ podemos ver enla orina y enel sudor dl hõbre q̃ por causa dl calor vienen a ser agua salada. La por natura viene vna cosa dulce a ser salada/ y amarga quãdo las partes mas sotiles son desgastadas del calor y las gruesas escalentadas y puede se conoscer por enxẽplo dela lexia q̃ por causa del calor del fuego y sequedad dela ceniza viene el agua a ser amarga y salada. Dize no menos aristotiles q̃ el agua salada del mar es mas espesa y pesante q̃ el agua dulce y es enxẽplo enel hueuo q̃ nada enel agua salada: y no enla dulce y la nao entra mas onda enel agua: dulce q̃ enla salada. E dizẽ algunos q̃ esta es la causa porq̃ ningũa cosa biua puede nadar eñl mar muerto: ca ella es muy gruessa y seca y retiene en si sin q̃ se pueda dende mouer toda cosa q̃ entra dentro. Mas dize aristotiles enel libro delos animales q̃ ayn que el agua del mar sea salada: puede ser fecha dulce enesta manera. Toman do vn vaso nueuo de cera cruda atapãdolo muy biẽ/ y echãdole todo vacio dentro del mar y dexando le dentro vn dia / y vna noche: fallar lo han despues lleno de agua dulce. E dize q̃ las aguas dulces son eleuadas en alto por su ligereza / y las saladas son por su grauedad abaxadas: y assi lo salado queda en tierra y lo dulce es aua por ador: y lo mismo dize enel libro delos elemẽtos/ no menos enel libro delos metauros q̃ el mar en sus obras sigue el curso dla luna y parece enlos rios q̃ entrã enel mar q̃ son echados en alto quãdo es la luna nueua. E aentõce es el mar mas fuerte y porest to cõpara marciã el curso del mar al curso del fierro tras la piedra yman / como ya es dicho enel. viij. desta obra y capo dela luna. El mar viene se a espesar enel tiẽpo q̃ sube vn estrella dl cielo q̃ nos llamamos canicular: la q̃l estrella es algũa vez cardena: otra vez verde otra vez turbia: y es no

menos llamada mudable color. Ca otras vezes se muestra toda clara: y segũ macrobio enel libro de cicerõ. El mar en su crecer tiene esta ordẽ: ca al primero dia ỏla luna creciẽte. El mar es mas lleno q̃ ha acostũbrado y donde descrece fasta. vij. dias y es entõce al mas baxo y donde comiença acaecer fasta otros. vij. dias q̃ la luna es al catorzeno dia llena / assi que quando la luna es llena el mar es lleno y despues por siete dias descrece y cũplidos los. xxj. destos tres sietes / ella es mas baxa q̃ en otro algũ tiẽpo t luego comiẽça de crescer por otros siete dias / y segũ estos quatro siete dias se muda ella quatro vezes al mes dos vezes creciẽdo y dos baxãdo segũ el estado dela luna. Es pues el mar lleno quãdo la luna es llena de claridad. Ca quãdo ella es nueua es llena de claridad delaparte ỏl cielo y quando es llena es toda a lũbrada dela parte q̃ mira la tierra. El mar segũ dize aristotiles ha el suelo fondo muy duro t firme y la riba muy arenosa y entre el arena y enel mar se engẽdran piedras preciosas t marauillosas assi en fermosura / como en virtud las quales son muy polidas por causa del frotar del arena. y son algũa vez fechas ala riba por causa ỏl mouimiẽto delas ondas. Sin estas propiedades ha el mar muchas otras q̃ son comunes a todas gẽtes: las quales determine de escriuir enla obra p̃sente porq̃ puedã por ellas ser enseñados los mas simples y coger algun fruto. Ha el mar esta propiedad q̃lla alimpia assi misma: y no puede sufrir cosa muerta mas echa de si toda suziedad por la violẽcia de su mouimiẽto / esto dize san gregorio. No menos el mar por muy estrechas y escõdidas venas q̃ van porel abismo se esparze acada vna fuẽte y rio segun dize san Jeronimo. Enel mar ay muchas bestias y peces de diuersas faciones: mas q̃ no ay aiales enla trra segũ dize estrabus sobre eleclïastico y sobre el psalterio. Ca vn q̃ el mar sea clara t muelle son enel engendradas muchas cosas duras como parece enlas cõchas t ostias y enlas piedras pociosas q̃ crecẽ t an su nudrimẽto enel mar avn q̃ el agua del mar no sea buena para beuer ni dulce al gusto es muy prouechosa quanto a sus obras: ca guarece muchas enfermedades assi como bexigas t sarnas t fendeduras y semejãtes enfermedades tsa na los ydropicos / no menos es el mar q̃n do passa porlas venas dela trra mudado ca de salada torna su agua en dulce: segun lo afirmã macrobio y aristotiles: y avn q̃ sea salada son los peces della dulces. Ca ha en si vn dulçor escõdido el qual chupan los peces y se crian segũ dize sant ambrosio. El mar se mueue cõtinuo y su agua es muy mejor porel tal mouimiẽto / ca lo guarda de corruciõ t podrecer se t avn q̃ sea el agua ỏl mar colante / t mar terminable ha su cierto termino en si t por si do ella se arresta t no ay cosa q̃ la detẽga: saluo ella misma / como es escrito enlos. viij. capitulos ỏlos prouerbios de salamõ y al. v. capitulo de hieremias t alos. xxxviij. de job El mar esso mismo por su amargura gasta todo el dulçor ỏlas fuẽtes: t rios q̃ entrã enel: y tãto es vna agua mas dulce quãto mas es del mar lexos. El mar engẽdra en si viẽtos cõtrarios porel mouimiẽto ỏ sus braços y ondas segũ dize beda el mar empece mucho alos q̃ no lo an acostũbrado / ca los pone en miedo t faze doler laca beça t gomitar t quita el apetito ỏ comer y beuer y por causa de sus fumosidades q̃ salẽ fuera engẽdra los tronidos / t nuues enel ayre y nos quita la vista ỏl solt causa alas vezes los grandes calores por causa ỏla reflexiõ ỏlos rayos ỏl sol. El mar no ha color propia mas la muda segund la qualidad del viento. Ca alguna vez es como azult otra vez clara t otra vez verde como ysidoro dize enel libro. xiij. El mar no menos ha en si muchos peligros. Ca por vn poco de viẽto seleuãta dẽtro mucho tormẽta t grãdes ondas: y esta es la causa por



que es llamado fretus: segun dize ysidoro Ca su mouimiẽto es como si se boluiesse de cada costado: segun parece enel mar de cecilia do las ondas son grãdes y fazẽ muy terrible estruẽdo entre dos muy peligrosos lugares dõde el vno es estila y el otro caridis y pocas naos passan porende q̃ no perezcan. Y entre estos dos lugares es vna roca muy alta q̃ ha muchas ptes: las quales salẽ por encima del agua: y quãdo el agua fiere contra algũa destas rocas / faze vn gran sonido t muy terrible assi / como quando atruena y quando las naos tocã ende son sin remedio perdidas y cerca deste lugar es carides q̃ es vna onda de agua q̃ atrae assi las naos y las engolfa: y mete dentro y tres vezes enel dia echa grandes ondas de agua cõtra el cielo segun dize ysidoro enel. xiij. delas ethimologias. Estos dos lugares son tan cerca el vno del otro q̃ quiẽ quiere esquiuar el vno cae enel otro / assi como cuenta aristotiles. Ay no menos enel mar vn otro peligro muy pauoroso t peligroso / y es quando el fondo del agua no es ygual. Ca en algũos lugares es el agua profunda y en otras la tierra tan alta q̃ casi parece contra la qual fiere la nao / y perece y es llamado este peligro sertis en griego q̃ en latin quiere dezir tratus porq̃ trae assi el arena: y ende se falla mas q̃ en otra parte y desto dize papias q̃ enel mar de egypto ay mas de tales peligros q̃ en otra parte. Ay no menos enel mar otro peligro llamado vitalarsus y es quando vna nao cargada se mete en algun fondo lodoso tã fuerte mẽte q̃ no la puedẽ echar fuera. Dize la glosa sobre los. xxiij. capitulos delos fechos delos apostoles q̃ vitallassus es el ayuntamiẽto delos vmores. El maestro de las hystorias dize q̃ es la légua dela tierra q̃ es enel mar estẽdida y es de todas partes cercada de agua. Vitalassus en griego significa en latin el mar diuidido dos vezes porla trra quãdo las naos vienẽ ental parte no se puedẽ mouer por ningũ viẽto t las ondas q̃ vienen de tras la quiebrã: como el maestro delas hystorias afirma. Los q̃ sõ enel mar son siẽpre en peligro o por causa dela nao o por causa del ayre y viẽto o por causa del agua / ca si el mar es lleno de rocas / o si el fondo no es ygual no passa la nao por encima sin peligro: no menos q̃n do crecen sus ondas q̃ el viẽto echa de cada parte. Ca entõce la nao es en peligro / o de ser q̃brada o fundida: no menos es la nao en peligro quãdo el ayre es ñublo so y escuro / mayormẽte quãdo es cerca de algun mal lugar. Ca no pueve ser visto en tal tiẽpo quãdo el viẽto es grande / no menos es mucho de temer el peligro: mayormẽte quãdo es cõtrario ca tãto algũa vez como el vn viẽto la acerca del puerto tanto la faze despues tornar el otro: t assi es en duda de peligro / quando la nao es muy pequeña y no fuerte es gran peligro si se mete en el grã mar: ca a causa de su pequeñeza ella es presto anegada o quebrada por su peq̃ ña fuerça: o no viene tan presto ni tan segura a puerto como vna otra. Pero desto la mayor pte esta enlos buenos marineros ca gran peligro es enel mar auer mal gouernador eneste t muchos otros peligros se veẽ de cõtinuo los q̃ pasan el mar como cuenta ysidoro: y avn q̃ el mar no sea saluo vno ha muchos nõbres segun las tierras aque se acerca / t de aqui lo llamã algunos mar oceano: porq̃ como vn circulo redõdo cerca toda la trra al rededor: ca oceano en griego q̃re dezir en latin circulo ỏl mũdo. Este mar oceano cerca los costados ỏla trra t por su cõtinuo mouimiẽto va t viene por los viẽtos q̃ son dẽtro el finchãdo t abaxãdo t por los diuersos puertos do se acerca a nõbres diuersos. Esto dize ysidoro eñl. xiij. libro / ca vnos lo llamã el grã mar t otros el mar de frãcia o de inglaterra o de gado porq̃ es cerca delas trras asi nõbradas o es dicho el mar de gado por q̃ ende se departe el gran mar del mar oceano t porẽde quando hercules vino en

este lugar planto vnas columnas pésando q̃ ende era el fin dela trra: como ysidoro cuẽta enel. xiij. delas ethimologias.

## Del gran mar Capº. xij.

EL gran mar es el q̃ parte las tierras las vnas delas otras y salé en occidente del mar oceano y va cõtra medio dia/ t se estiende cõtra setentrion. Es dicho grãde por cõparaciõ alos pequeños mares/ y es de algũos llamado el mar mediterraneo porq̃ va de occidẽte en oriente por medio de asia cerrando africa y europa vna parte deste mar se estiẽde por medio de españa viniẽdo despues cõtra narbona t dẽde se va cõtra genoua y torna al rededor ỹ talia: t dẽde va a cecilia t corre despues en panfilia y en egypto: y despues torna en setẽtrion: por muchos rodeos grandes y marauillosos y passa cabe grecia do es tã estrecho q̃ a gran pena ha vna legua de ancho/ y dende se ensancha vn poco y viene en otro lugar do escasamẽte ha cincuenta passos de ancho segũ dize ysidoro. E despues desto entra enel mar pontico que es muy ancho y recibe en si tantas aguas dulces q̃ su agua es muy mas dulce q̃ la delos otros mares y no sufre en si biuir ni vallenas ni dolfines ni otros grandes peces/ t como la tierra avn q̃ es vñida es nõbrada de muchos nõbres assi es este mar segũ se estiende en diuersas regiones/ esto dize ysidoro en su libro. xiij. La segno del mar es vn lugar do el agua es mas abundosamẽte y se esconde mas profunda como parece enel mar q̃ es entre grecia t cicilia q̃ es llamado segno jonico por vn rey de grecia llamado jonicus. Este es el mayor segno del mar. El mayor segno del mar oceano es el mar bermejo en yndia y en persia/ y en arabia. Y es esta agua llamada bermeja no porq̃ assi sea de su natura: mas porq̃ acausa dela tierra por do passa toma la dicha color y ende se falla el mejor bermellõ q̃ sea enel mundo/ y no menos otras muchas colores para pintar conuenientes. Ala ribera deste mar se fallan piedras preciosas bermejas q̃ tiran assi la color dela tierra t del agua do son. Este mar se parte en dos partes t la vna va cõtra oriente do moran los de ysia: t la otra cõtra occidẽte do moran los de arabia segũ dize ysidoro enel. xiij. delas ethimologias.

## Porque el mar es llamado pielago. Capº. xij.

PIelago es el anchor del mar q̃ es sin ribera t sin puerto como ysidoro dize: y no menos sin fondo/ ende se crian las grandes vallenas y los otros diuersos t grandes peces ende engẽdran las fumosidades t las nuues do viene despues la escuridad enel mar/ y dende salẽ las venas secretas por do despues el agua se despar a causa delos muchos vientos: su agua se muda en diuersos colores y engendra mucha espuma: por causa delas fondas muy grandes y es muy lleno de tempestades: t peligros y carece de todo reposo como es antes dicho.

## Dela gota del agua. ca. xiij

LA gota es vna pequeña parte ỹl mar o dela lluuia/ la qual parte por fuerça es departida del todo/ segun dize ysidoro/ y esta fuerça es del viento que la parte dela nuue echa abaxo: t quando cae es en latin llamada estila: t quando cuelga delos tejados y arboles: o yeruas es dicha gota: pero nosotros en nuestro lenguaje fazemos en esto poca diferencia. La gota en su sustancia es vmida t clara t luziente/ y en su figura es redonda/ y pequeña en su quantidad por su virtud es grande. La ella ablanda la tierra sobre que cahe/ t la faze fructificar: ella cria las rayzes t faze las simientes fructificar t la verdura delos arboles faze crescer. E no menos las yeruas/ ella pace los peces y engorda las



ostias y engendra las perlas segun dize ysidoro: t mayormẽte fazẽ esto las gotas dela ruziada t avn q̃ la gota sea muelle forada la piedra dura no por fuerça mas por continuacion.

## Dela espuma del agua. Capitulo. xiiij.

LA espuma del agua segũ ysidoro es fecha dela suziedad del agua como el espuma del mosto y delas otras cosas q̃ son puestas al fuego: y faze se espuma por el viento q̃ se encierra dẽtro del agua t ayunta las suziedades q̃ son ligeras/ t por su ligereza las faze venir encima. La espuma assi como es presto engẽdrada assi es presto desecha: la espuma del mar es alguna vez detenida entre las piedras por el calor del sol tornada en espõja: o tosca q̃ es vna piedra para adobar el pgamino.

## delos peces. Capi. xv.

EL pez biue dela suziedad dela pastura segũ dize ysidoro enel sesto capº del. xij. libro. La los peces lamen las yeruas q̃ son enel agua y la tierra por manera de pastura para sostenimiẽto. Los peces son llamados rastantes: ca nadando arrastrã su cuerpo avn q̃ alguna vez deciẽden al bayxo: segun dize sant ambrosio en su exameron. Entre el agua y delos peces ay muy gran afinidad/ ca fuera del agua ellos no pueden biuir luengamente/ han vna manera diuersa de se arrastrar/ ca nadando plegan su cuerpo estreñiendo se/ t dilatando y echan el agua delante dellos/ t para esto fazer vsan dõs sus alas assi como las aues fazen bolando/ pero en otra manera: ca el pez nadando estiende sus alas fazia delante como el hombre quando nada: y echa el agua al torno de si/ mas la aue esparze sus alas contra el cielo/ y echa el ayre detras de si y bola. Los peces son diuersos segũ el lugar do son engẽdrados y no menos quanto a sus viandas t figuras son diferentes/ esso mismo quanto a su sustancia y virtud. Primeramente quãto al lugar do son t donde biuen/ ca algunos biuen solamente enel agua y otros no tan solamẽte enel agua mas caminan por la tierra como fazen las cocodrillas t caballos de agua t muchas otras maneras de animales q̃ por parte son peces por parte son bestias. Muchos peces hã nombre de bestias como perro t lobo de mar que muerden t llagan los otros peces segund dize ysidoro. Delos peces q̃ biuen enel agua algũos biuẽ solamẽte enel mar otros en agua dulce t otros en agua salada: los peces que salen del mar y entran enel agua dulce toman gran plazer y al cõtrario los que salẽ dela dulce y entrã enla salada mueré presto. Los peces del mar an mas dura escama q̃ los del agua dulce t an las aristas mas duras: y es acausa del agua q̃ es mas seca. Auicena enlos. vij. capitos dl segũdo libro de su obra enseña a escojer los buenos peces segũ la natura dlos lugares do son criados: t dize que los peces q̃ moran entre las piedras/ son mejores t mas dulces t lo mismo es delos q̃ biuen en lugares do no ay lodos t dize q̃ entre los peces de mar los mejores son los mas delgados t los q̃ moran enel alto mar valen mucho mas q̃ los q̃ moran enlos otros lugares/ t mejores son los peces de mar q̃ los rios: t pozos t mejores q̃ los estãques t otros lugares. E a estos an mucho reposo: t dize que todos peces q̃ son de mar o de agua dulce son muy mejores enlas partes de oriẽte q̃ en occidente por razon dla puridad delas aguas t por los viẽtos q̃ son muy mas puros t mueuẽ las aguas por el qual mouimiẽto los peces son muy mejores t mas sanos. Son no menos los peces diferẽtes segun la manera de su generaciõ. La algunos son enjendrados de huevos/ t otros por acto de generaciõ entre macho y hembra y desto dize aristotiles enel quinto delos animales/ q̃ la hẽbra delos peces q̃ han los hueuos los pone en vn lugar y el

macho la sigue y echa su leche encima / ⁊ todos los huevos q̄ son tocados de aq̄lla leche vienē a perficion y los otros no. La hēbra faze muchos huevos: pero ella se come la mayor pte / y otramēte se pierdē muchos: ca solamēte tornan en peces los tocados dela leche del macho: y esto es por que si todos se aprouechassen auria muchos. Los peces guardā lealmēte su cōpañia segun dize aristotiles: y no se mezclan enel acto de generacion / saluo alos de su misma especie ⁊ crīā sus fijos por grā tiēpo / y desto son sacadas las ranas segū dize aristotiles / ⁊ avn dize q̄ los peces delos estanques y rios an mas de huevos q̄ los del mar. La los de agua dulce fazē huevos de cinco en cinco meses y los del mar de año en año. Los pequeños peces fazē su generacīō en poca agua cerca delas rayzes delos arboles y ōlas yeruas: E dize el mismo dotor q̄ algūos peces son engēdrados sin macho ⁊ sin fembra ⁊ son del limo ōla tierra y dela podredūbre q̄ es so el agua: ⁊ dize q̄ al tiēpo delos amores los peces vān en grādes montones: ⁊ se ayūtan los machos alas fembras y fazē muchos huevos tanto q̄ vienē a ser enfermos / y por esto toman mas eneste tiēpo que en otro alguno ⁊ dize q̄ algūos peces parē frotando el viētre contra el arena. E afirma q̄ vn pez llamado efimoron nace sin macho y fembra y desque a biuido tres oras muere: ⁊ cuenta de otro pez llamado morena q̄ no es cōcebido de su semejāte / mas es engēdrado de vn serpiēte q̄ lo llama chiflando: segun no menos dize ysidoro eñl. xij. libro ⁊ esto capīo do afirma q̄ morena es pez fembra q̄ se plega al rededor como vna anguilla ⁊ cōcibe dela serpiente enssiflante q̄ la llama chiflando / y por esto quādo lo quierē los pescadores tomar: ellos chiflan / ella viene pensando q̄ sea el serpiente que la llama E agran pena despues de preso lo pueden matar / avn que le den golpes con vn gran bastō sobre la cabeça. E quādo de vna peqūeña verga le fieren sobre la cola luego muere: y por esto dezīā los naturianos q̄ auia el alma enla cola dōde el contrario es enel serpiēte cuya vida es enla cabeça ⁊ no enla cola / mas dize ysidoro q̄ quādo esta serpiēte se q̄ere mezclar cōel pez ya dicho / echa su veneno y desque ha cōplido su apetito lo torna a tomar: y esta es la causa q̄ aquel pez no es en venado por el tal ayuntamiēto. Algūos peces cōcibē dela ruciada solamente como fazen las ostias: ⁊ las cōchas ⁊ otros peces q̄ an fuerte escama: destos peces dize jorat en su libro q̄ de noche salē del agua y se avienē y cōciben dela ruciada dela mañana: ⁊ segun el curso dela luna sus cascaras son vazias. Otros peces fazen su generacīō de bajo de ciertas costellaciones: segū dize jorat ⁊ ysidoro. Como algūos peces q̄ son enel mar de asturia / los quales crecen quādo la estrella q̄ nos llamamos las plyadas desciende ⁊ no parecē fasta tanto q̄ esta estrella comiença de sobir: y avn q̄ los peces sean engēdrados no ay algūo q̄ aya miēbros genitores ni la fembra leche para despues les dar a mamar saluo el dolfin q̄ da amamar a sus fijos quando son pequeños segū dize ysidoro enl sesto capitulo del. xij. libro do no menos afirma que siguen la boz dela gēte ⁊ se ayuntan ⁊ corren al sueno delos instrumētos ⁊ se deleytā mucho en oyr cātar ⁊ sō los mas ligeros peces dl mar: tāto q̄ algūa vez auiene q̄ desu salto pasan todavna nao dela otra pte ⁊ quādo ellos saltan ⁊ se juegā enel mar es señal de tēpestad: Enel rio llamado nillo ay vna manera de dolfines q̄ han la esquina aguda ⁊ cortan los viētres delas cocodrillas ⁊ las matan segū dize ysidoro. Son no menos los peces diferentes segū las viādas de q̄ biuē / ca segū aucena los q̄ biuē de buenas yeruas ⁊ rayzes son mejores q̄ los q̄ biuē de suziedades q̄ caen delas casas. Ay algūos peces cuya viāda es lodo y estos son muy pesantes y en sus viētres se falla mucha suziedad. Los



peces q̄ comen los otros han los dientes mas duros / como vno llamado en griego Sephagus. El qual segun ysidoro ha los dientes tan duros q̄ come las ostias cō toda la cascara dura q̄ tiene / y por esto es llamado dentudo por la fuerça y grandor de sus dientes. Los otros peces an los dientes mas pequeños: pero mas y mas agudos / por mas ayna a pedaçar su vianda. La si mucho la teniam enla boca el agua se la lleuaria y q̄darian burlados. Algunos peces buscan su vianda debajo dela arena / segun dize ysidoro enel libro. xij del puerco marino q̄ caua la tierra so el agua por buscar su vianda / segun dize Aristotiles enel. vij. delos animales. Los peces por la mayor parte comē carne ⁊ se comen quando fazen su generacion saluo el fuscaleon ⁊ son golosos / mayormēte vno que Aristotiles llama habatue q̄ no ha en sy q̄ vientre / y no ha algun estomago ⁊ cūple q̄ siempre aya el vientre lleno de peces y quando quiere comer de nueuos peces echa los otros q̄ ha antes comido por la boca. Son no menos los peces muy diferentes quanto al tiempo ⁊ lugar de su pastura. La algunos buscan su vianda enel agua solamēte y de dia / y otros de noche y sobre la tierra. Como el cauallo marino. q̄ es en griego llamado ypotans q̄ parece en su figura a vn cauallo assi ēlas hancas como enlas crines / segun dize ysidoro. Este pez biue ō dia en agua / y ō noche sale ⁊ come las mieses / y ay muchos destos enel rio nillo / segun dize Ysidoro. E segun dize Aristotiles. Los peces trabajan muy mas de dia q̄ de noche / y antes ō medio dia noche q̄ despues / ⁊ buscā su vida segū dize Aristotiles. Antes q̄ el sol sea en alto lugar. La entonce ellos no veyen tambien como el otro tiempo / y por esto vā los pescadores en semejantes oras a pescar mas que en otras / ca sus redes y anqueles no les son manifiestos entonce buscan su viāda de noche para oler. La ellos se deleytā mucho en buen olor / y por esto dize Aristotiles enel. iiij. delos animales q̄ los peces veen / oyen y velan / y por esto quando los bateles son nueuos y de buē olor ellos vienē de mejor voluntad ⁊ son muchas veces engañados por el buē olor segū dize jorath: la ballena echa ōsu boca agua cō grā olor ⁊ quādo la sientē los otros peces la siguē ⁊ se entran dētro de su boca por causa de su buē olor y quando ella lo siēte cierra su boca ⁊ los detiene dētro ⁊ dize avn q̄ los dolfines sientē por su buē olor algū hōbre muerto quando cae enel mar: si a comido dolfines ⁊ si a comido ellos lo tragan: ⁊ si no lo defiendē delos otros peces y lo lleuē ala riua del agua sobre sus espaldas. Esto dize aristotiles ⁊ plinio: mas dize aristotiles enel. vij. delos animales q̄ los peces q̄ moran enlas aguas claras ⁊ corrientes jamas se arrestā en alguna causa q̄ no sea de buena sabor: como no menos fazē las aues de caça. En ynuierno ellos fuyē al fondo del agua ⁊ se vienē cerca de tierra buscando el calor ⁊ vida: y el cōtrario fazen al verano y estio: ca se vā al fondo por esquiuar el calor y buscar la frescura: y por esto al estio pescā los pescadores enla mas profunda parte ōlagua y en ynuierno cerca ō tierra. El grā calor agraua mucho los peces: y desto dize aristotiles: q̄ algūos dellos muerē ō calor quando vna estrella reyna que nos llamamos canina: ⁊ no menos les mucho empeçe el mucho frio ⁊ mayormēte alos q̄ an la piedra enla cabeça: como sō las lāgostas marinas: ca la tal piedra se ye la enla cabeça porq̄ ellos muerē muy mas ayna. Los peces no menos quanto a su figura son muy diferētes assi en disposicīō como en qualidad ⁊ quātidad: ca algūos son grādes como mōtañas segū dize ysidoro: como pareçe enla ballena q̄ trago a jonas cuyo vientre le parescio a el ser infierno: segun q̄ el testifica despues que lo oyo dios del viētre del infierno. Otros ay tan pequeños q̄ a gran pena les puede hom-

bze tomar enla red/segũ dize ysidoro enel xii.libro.do cuenta vn pez.llamado assfere y de otro dicho mozõ q̃ no a medio pie de luengo y es de tãta virtud q̃ quando se trua a vna nao la faze arrestar en tal manera q̃ no se puede mouer ni poz viẽto ni poz tempestad/y esta es la causa pozque es llamado mozõ pozq̃ faze demozar las naos este pez conosce la tẽpestad del mar y quã do la siente el se traua a vna fuerte piedra: pozq̃ las hondas no lo echen de cada parte/y assi se guarda dela foztuna/y quãdo los marineros le veen ellos se tozna̅ atras poz escapar la tozmẽta/segun dize Beda ⁊ dize Aristotiles enel.iij.delos animales que los pezes q̃ son hẽbras son mas luengos q̃ los machos. E an el pescado mas duro.y la parte delantera y la esquina del macho es mas dura q̃ la parte trasera y q̃ el vientre dela hembra/⁊ dize enel.ij.libzo que los peces mejozes son los que no son muy grandes.⁊ los q̃ no son muy duros ni muy gruessos/ni han mal olor/quãdo los sacan del agua ⁊ los q̃ son duros tornan muy mejozes poz ser salados/y entre los blandos el mas tierno es el mejoz. Algunos peces son salados:⁊ dize q̃ todo pez fresco engendra flegma/y ablãda los neruios y no son buenos saluo alos q̃ han calẽte estomago. Los peçes salados son en medicina muy prouechosos/ca cochos en gran quantidad sanã dela mozdedura ỗl perro rabioso y dela puntura del escozpiõ y arrancan la carne muerta y guaresce̅ la sarna y hendeduras. El caldo de todo pez es muy prouechoso contra todo venino ⁊ contra la mozdedura o ferida de toda bestia venenosa/si es beuido en razonable cantidad. Son no menos los peçes diferentes los vnos delos otros en subtilidad y en sabiduria. La vnos son mas q̃ otros subtiles a escapar los lazos delos pescadozes/segũ dize ysidoro enel.xij. Bo cuẽta del albure q̃ es tan ligero a saltar q̃ viẽdo las redes tozna atras/⁊ si atras se halla pzeso salta como en volando y passa todas las redes y assi se huye. E lo semejante dize ỗ vn otro pez llamado cuscaro que roe su vianda como vn buey:⁊ ningũ otro pez lo faze saluo el. Este pez es tan subtil q̃ quando entra enla red de vn pescadoz no passa adelãte mas se tozna fazia tras ⁊ fiere de su cola enla boca dela red poz do entro fasta tanto q̃ la abze si puede/⁊ si poz vẽtura es ende algun otro pez de su natura ata su misma cola ala del pzeso ⁊ assi lo echa fuera si puede: ⁊ dize q̃ el congrio es muy sotil:mayozmẽte a buscar su vianda E a quando vee q̃ cuelga dela red no la toma cõla boca poz no ser pzeso mas la derueca con sus alas ⁊ cayda la come ⁊ dize q̃ los cangrejos marinos comẽ las ostias y pozq̃ no puedẽ rõper el casco a guardan quando ellas salen fuera:o se abzẽ:y entõces echa el cangrejo vna piedra entre los dos cascos pozq̃ no se pueda cerrar ⁊ assy la toma ⁊ la come. Ostia en griego quiere dezir cascara en latin pozq̃ guarda lati̅erna carne de dẽtro. Las ostias siguẽ el curso dela luna: E a ellas son llenas quando la luna/⁊ quando la luna es nueua son vazias. Enlas ostias se engẽdran las perlas ca segun dize plinio ⁊ los otros naturales Las ostias salen de noche ⁊ ala rociada se abzen ⁊ de aq̃llas gotas ellas engẽdran la perla/⁊ tales perlas son muy preciosas/⁊ tanto mejozes quanto mas son blancas ⁊ luzientes. Ay otra manera de peces q̃ parecen ostias q̃ dan de su casco vna muy fermosa color quando es rõpido/dela qual tinta la purpura segũ plinio. E dize ysidoro q̃ ay.cxliiij.maneras de peces q̃ endiuersas maneras ⁊ muy diferẽtes engẽdrã sus semejãtes. E a algũos pozcurso de natura conocen su tiẽpo:otros q̃ sin buscar los vã ellos mismos a buscar su cõpañia otros q̃ naturalmẽte poz ayuntamiẽto de macho y fembra engẽdran como faze la vallena/que es el mejoz pez del mar: la qual atrae assi el agua y despues la echa en alto mas



otro pez. De la ballena dize lozatus q̃ abunda mucho en simiente quando se ayunta a su compañia/y despues q̃ la hembra ha recebido dela semiente lo:que le basta lo q̃ sobra nada sobze el agua y despues poz la calor del sol se torna en a ambar. Quãdo la ballena a hambze echa fuera de su boca vn grã olor como de ambar/y quãdo los peçes lo sienten corren a ella y entran dentro su boca/y ella los encierra dẽtro y los retiene. Enla ballena ha mayoz domina̅cion la tierra q̃ no el agua/segun dize Joratḥ/y poz esto es tan grande y tan grues sa que en su vejez la tierra se ayunta sobze su espinazo y cresce la yerua/y parece poz encima q̃ sea vna ysla/y quando los marineros se allegan ella echa tan gran quantidad de agua de su boca q̃ faze anegar las naos. La ballena es tan gruessa q̃ no siente los golpes delas lanças ny dardos fasta que su grassa sea totalmẽte passada ⁊ q̃ le toquen alo biuo. La entonce ligeramente es tomada.ca ella misma se viene al agua dulçe poz no poder suffrir la fuerça del agua salada. Es tan grande la ballena q̃ toda la tierra vale mas do la toman. La ballena ama mucho sus fijos y los trae consigo poz el mar/⁊ si poz caso ellos se acercã del arena tanto q̃ despues no puedẽ nadar ella les echa tanta multitud de agua de su boca q̃ los tozna asi ayuda a nadar/⁊ libza del peligro en q̃ erã/⁊ se opone contra todos poz los defender/⁊ los pone entre sy y el agua siempze enla mas segura parte/⁊ quando ay gran tempestad enel mar y que sus fijos son pequeños ella los tozna a recebir en su vientre y la tẽpestad passada los tozna a echar fuera biuos. Esto dize ysidoro. Dize jozatḥ q̃ ay vn pez serpentino ⁊ venenoso/como es la cocodrilla q̃ se cõbate cõtra la balena. Y los otros peçes se fuyen ala cola dela ballena ⁊ si es vencida todos mueren quando se combaten. El pez serpentino echa de su boca vn fumo muy fediente poz la matar/⁊ la ballena al contrario otro muy odozifero poz se defender assi y alos suyos. Los peçes an estas y otras muchas propiedades en general y en especial.como parece enlos libzos de Plinio/y de Aristotiles/y de Ysidoro y enel exameron de sant Ambzosio: ⁊ de basilio pero poz no dar enojo alos leyentes/nos haremos fin en nuestro pzoceso ⁊ bastara lo dellos dicho en general.

Cfeneesce el.xiij.libzo del propietario.



## Comiēça el xiiij. libro el qual haze mencion dela tierra en general ⁊ delas montañas / y valles / y prados / y de sus propiedades. Capitulo. j. dela tierra en general.

Pues que con la ayuda de dios es cōplido el tratado delas propiedades del cielo / y dlos cuerpos medianos que claros son ⁊ luziētes. Es a saber del fuego / del ayre / ⁊ dela agua / es razon por agora digamos alguna cosa dela tierra ⁊ de sus partes / assi en general como en especial. assi como dl elemento que entre los otros es mas baxo ⁊ mas escuro. Es pues la tierra el mas baxo y escuro cuerpo despues del cielo / del qual enla presente obra entendemos tratar: dandole algunas comunes propiedades quanto a su sustancia / ⁊ quanto a su qualidad ⁊ ornamento. La tierra dentro de sy por fermosura a las piedras ⁊ las mōtañas: y defuera a las bestias ⁊ todos animales: ⁊ las yeruas ⁊ plantas: ⁊ arboles: ⁊ de todas estas cosas diremos alguna parte declarando sus propiedades / segun sō contenidas enla sagrada escriptura / ⁊ lo que diremos seran cosas simples porque los tales puedan algun prouechoso conocimiento auer afirmando como auemos acostumbrado q̄ poco o nada pōdremos de nuestra auctoridad: ⁊ sera lo que diremos delos dichos delos santos ⁊ sabios dotores / y antigos filosofos como enlos otros libros ya auemos fecho: segun dize Ysidoro enel primero capitulo del. xiij. de las ethimologias. La tierra es ſytuada en la mediana region del mundo / y es como vn centro que gouierna ygualmēte todas las partes del cielo ⁊ significa todo el mūdo en numero singular / y enel plural significa todas las partes del. Y es dicha tierra porque es pisada ⁊ conculcada: segun dize el mismo doto: y es en latin llamada humus por el humor del agua: al qual es ayuntada. no menos es llamada telus porque nos le tollemos sus frutos: y es llamada seca porque por su sequedad es diferente del agua. Ca de sy no a humidad sino q̄ venga del agua: segun dize Ysidoro. Es no menos llamada opes q̄ quiere en romance dezir ayuda. Ca ella ayuda a todos bienes q̄ enella crescen. Basilio en su exameron fabla delas propiedades dela tierra. E dize q̄ es el mas baxo delos elementos: y es al medio del cielo tā lexos de vna parte como de otra. E por esto la llamarō los sabios el centro dl cielo. La tierra es mas gruessa ⁊ a menos de sutilidad ⁊ simpleza que algun otro elemēto: La tierra es el fūdamento del mundo / y es fria y seca de su natura / y de muy pequeña quantidad en comparacion del cielo / avn q̄ en si sea harto grande es de su natura espessa y escura en su calidad / y redōda o esperica en su figura ⁊ quantidad. Y es tan seca q̄ sus partes no se tendrā en vno sino fuesse el agua que les ayunta. La tierra avn q̄ segun sus partes se mueua / quanto a su todo ella es immouible ⁊ se reposa. La tierra es la habitacion de todos cuerpos biuientes: y es llamada bāco o escaño delos pies de dios por q̄ a menos fermosura q̄ los otros elementos del mundo ⁊ mas paresce lexos dl la diuina potēcia. E por esto dize la escriptura q̄ dios toca la tierra de su pie como dl mas baxo de su potēcia. ca por comparacion dela fermosura ⁊ gentileza del cielo: no tanto reluze la diuina potencia enla tierra de mucho como luze enel cielo. Y avn que sea situada enla mas baxa parte ⁊ mas lexos del cielo: ella recibe singularmente las impresiones ⁊ influencias dlos cuerpos celestiales. E por esto es ella tan abundante en generacion / y es la madre de todas cosas engēdradas. La como sea enel medio del cielo como cētro recibe de cada costado. las celestiales infusiones ⁊ la virtud de engendrar ⁊ producir. E dela nobleza del cielo ella recibe nobleza en su sustancia ⁊ produze algunas criaturas nobles quanto a algunas cosas los quale no produze el cielo / por causa q̄ el sol ⁊ la luna ⁊ las otras estrellas son cosas insēsibles. Pero las q̄ la tierra produze sō sensibles y crescen y entienden: como dize basilio: y enesto podria la tierra participar alguna nobleza mas q̄ no el cielo dela infinia virtud del soberano criador. La tierra segun dize aristotiles es tan ygualmente situada en medio del mundo q̄ no puede mouer se fazia algun costado / ⁊ desean sus partes por natural apetito venir al cētro o al medio dela tierra do es su propio lugar. E desto fablādo Dauid a dios dezia. Tu señor situaste la tierra assi q̄ jamas no se inclinara. E por esto afirma Ysidoro que zelon es nombre dado ala tierra porq̄ es firme y estable sin se mudar / y con esto sostiene ella harto gran carga. ca sobre ella son todos los cuerpos q̄ son enel mundo ⁊ toda cosa pesante es por fuerça detenida en do quiera q̄ sea puesta si es fuera dela tierra / como paresce enla piedra q̄ alguno tira no q̄ puede enel ayre posar se: fasta q̄ viene a su propio lugar que es la tierra. Los antigos vistas las nobles propiedades dela tierra la adorauā como a dios segun dize Ysidoro enel libro octauo alos xiij. capitulos. Bo cuenta como llamauā los antiguos la tierra la madre delos dioses: porq̄ della venian los bienes porq̄ todo el mundo es nudrido y apacentado / y le dauan nōbre de diosa / y la llamauan veste: porq̄ era vestida de arboles ⁊ yeruas / ⁊ porq̄ ella vestia los arboles de fojas / y las yeruas de verdor: y en señal de su gran abundancia le fazia pintar como vna grā muger cuyo nōbre era la santa madre y era en vn carro coronada de vna rica corona / y auia so sus pies leones priuados / y en vna de sus manos auia vna llaue y enla otra vn atabal / ⁊ los carreteros q̄ la trayan esgremian las espadas ante ella. La tierra es llamada madre porq̄ ella trae mucho fruto y a todas cosas da vianda / ⁊ fāta la llamauan porq̄ a todas cosas da nudrimiento segun dize Ysidoro. Ella traya en su cabeça corona como reyna ⁊ señora de tantas ciudades ⁊ villas q̄ enella son. ella era en vn carro q̄ siempre caminaua: ca quedando lo tierra inmouible se mudan todas sus cosas por continua subcession. Los leones q̄ eran so sus pies muestran q̄ no ay cosa tan cruel ni tā braua q̄ finablemente por la muerte ala tierra no se humilie. Las ruedas q̄ traen la carrera porque van delo alto baxo sin cessar muestrā que avn que las aues biuan enel ayre han menester de baxar ala tierra para biuir. El atabal significa el sonido delos metales suyos / y por esto algunos dezian q̄ este atabal era de laton / los otros dizen q̄ eran cāpanas del dicho metal. ca anciānamente por carencia del fierro q̄ avn no era hallado labozauā la tierra conel dicho metal segun dize Ysidoro. Las espadas q̄ tenīā los carreteros mostrauā q̄ por adquerir tierra se fazē muchas batallas enlas quales el arma principal es el espada aguda. Enestas maneras / ⁊ muchas otras son descriptas las propiedades dela tierra so la mortalidad ⁊ couertura destas fablas. segun dize Ysidoro. Y avn q̄ la tierra sea firme y estable quāto a su situaciō es el mas pasible de todos los otros elemētos: y avn q̄ sea fria dō su natura sale en muchos lugares fuego dl la como paresce enlas montañas de cecilia do sale el fuego / como Ysidoro dize y en bulcamo ⁊ mōgibel. E avn q̄ sea negra y fea por defuera: por de dētro cōtiene muchas cosas preciosas q̄ son enellas engendradas por la influencia del cielo: como oro ⁊ plata ⁊ piedras preciosas q̄ son ēlas venas dla tierra / la tierra es toda cercada dl mar y es traspasada por secretos cōductos que la refrescā porque cō su seqdad no torne en poluo segū dize beda. E avn q̄ toda tierra sea firme en su sustancia ⁊ que cada parte vaya dō su natura al baxo. Ba cō esto

algunas cueuas ⁊ cauas do entra el vien
to ⁊ se encierra ⁊ mueue las partidas de=
la tierra/ y desto viene el temblar dela tier
ra alas vezes: segun dize aristotiles. El af
firma enel libro delos metauros/ el vien=
to frio q̄ entra enel vientre dela tierra / es
causa de temblar. E dize que assi como a=
viene enel ayre vn gran sueno del encuen=
tro de dos cuerpos / assi faze el viento vn
gran sueno dentro dela tierra quando es
dentro encerrado fasta tanto que la tierra
se hiende en alguna parte suya/ ⁊ por en=
de sale el viento con vn gran sueno que es
de lexos oydo. E dize enel mismo libro q̄
el temblar dela tierra es mayormente en=
los lugares do el mar es mas cerca/ ⁊ ha
mayores fondas/ y en los lugares do ay
muchas cueuas ⁊ cauas/ como conteció
otra vez en algunas ysias do la tierra se le
uanto tan alta como vna montaña: y des=
pues salio dende vn viento tan grande/ q̄
destruyo la ciudad q̄ era ende cerca/ cuy=
as señales parescen el dia de oy. E dize q̄
conel temblar dela tierra viene vna obscu
ridad q̄ sin ser nube parece que cubre elsol
fasta tāto que es el temblar passado y esto
es vna gruessa fumosidad en figura dvna
naue luenga ⁊ derecha contra occidente:
y esta es la obscuridad q̄ paresce / y avn a
viene q̄ en aquella tierra en aquel tiempo
ay eclipsi dela luna/ y es esto por causa q̄
el sol no tanto como solia embia sus ray=
os y alumbra la luna por razō dela dicha
fumosidad q̄ es enel ayre causada ⁊ q̄ cau
sa el temblar dela tierra. E dize mas enel
libro delas plantas q̄ la tierra no tembla
enlos lugares arenosos: mas enlos luga=
res llenos de cueuas q̄ son duras por de=
fuera como son las montañas. Ca si el lu
gar do es el viēto encerrado es blando co
mo el arenoso las fumosidades salen ⁊ no
son tan fuertes q̄ puedan mouer o fazer tē
blar la tierra/ lo qual es causado al cōtra
rio quando la tierra es dura. Ca el viento
no puede salir si la tierra no se abre segun
dize aristotiles. Y avn q̄ la tierra sea vn so
lo elemento en su sustancia no es de vna cō
plexion en todas sus partes / mas muda
assi el color como el sabor en algunos lu=
gares por las qualidades delos otros ele
mentos que son mezclados con sus par=
tes: y esta diuersidad viene de muchas cau
sas y en muchas maneras. Alguña vez por
la altura o profundidad dela tierra. ca es
mas frio enel alto lugar / ⁊ mas caliente
enlos lugares baxos por los rayos dl sol
que se quiebrā y ayuntā enlos valles mas
que enlos montes/ delo qual se engendra
muy gran calor: ⁊ viene no menos dela o=
posicīō del sol q̄ es mas derecho sobre vna
parte dla tierra q̄ sobre otra. Ca segñ esto
es vna parte mas caliēte ⁊ mejor frutificā
te. Viene no menos dela diuersidad dlos
vientos. Ca la tierra do reyna el viento so
lano continuamente es caliente ⁊ bien tē=
plada ⁊ como mediana entre seco ⁊ humi
do segun dize Costantino. E por esto es a
bundante en flores ⁊ frutas ⁊ mas conue
niente ala abitacion delas gentes. El viē
to de poniente es mas frio ⁊ humido ⁊ ha
ze la tierra menos templada ⁊ no es tā fru
ctificante. El viento de cierço faze la tierra
fria y seca: pero con esto la faze pura ⁊ sub
til. Y por esto enla tierra de septentrīō los
hombres son grandes ⁊ de buenas facio=
nes ⁊ fermosas. Ca la frialdad del ayre no
dexa salir el calor delos cuerpos por vir=
tud/ dela qual los cuerpos valen mucho
mas assi en grandor como en fermosura.
El viento de abrego o d̄ medio dia faze la
tierra turbia ⁊ caliente y espessa: los hom
bres que ende moran son pequeños ⁊ no
de tan fermosa figura como los que mo=
ran en septentrion ni son de tāto coraçon/
ni tan fuertes: ni tan ayrados. segun dize
Costantino. Es no menos variada la ca
lidad dela tierra. segun que es lexos o cer
ca dl mar. ca la que es cerca del mar d̄ me
dio dia es caliēte ⁊ mas vmida que la q̄ne
es cerca del mar de aquilon a causa delas



fumosidades calientes ⁊ vmidas q̄ suben
de aquel mar ⁊ calientan y arrosan la tier=
ra q̄ es cerca del. No menos es variada la
tierra segun la labor del hombre. ca tanto
como es mejor labrada tanto lleua mejor
fruto: ⁊ quādo no se labra de continuo no
lleua buen fruto. La buena tierra vale mas
por la lluuia ⁊ por la ruciada/ ⁊ la mala y
arenosa o pedrosa es al contrario: mayor
mente la tierra de burrelura / que quanto
mas llueue tanto es mas dura.

## ¶ Delas montañas en general. Capitulo segundo.

Montaña es vna ynchazō dela tierra
leuātada contra el cielo ⁊ toca la tier
ra cō la parte inferior/ ⁊ por esta causa sō
llamadas montañas porque se muestran
euidentemente sobre la tierra / segun dize
ysidoro. E desto dize aristotiles enel libro
delas propiedades delos elementos/ q̄ al
gunos dizen q̄ enel comienço la tierra fue
redonda ⁊ toda llana ⁊ ygual sin auer mō
tañas ni valles ca era redonda como el cie
lo. E la causa delas montañas ⁊ valles fue
la commocion delas aguas q̄ an cauado
la tierra en algunos lugares. Enlos luga
res firmes ⁊ seguros do el agua no pudo
obrar ende quedar on las montañas/ ⁊ dō
de el agua pudo cauar ende quedaron los
valles ⁊ por ende passan agora los rios y
arroyos. E dize mas enel libro delos me=
thauros/ q̄ las montañas se fazen alguna
vez del temblar grāde dela tierra q̄ alça la
tierra como vna montaña enla manera q̄
el agua cauādo la tierra faze vn valle. vna
vez el mar cubrio toda la tierra ⁊ tiro a sy
lo q̄ era muelle lo qual despues ella allego
en vn lugar o en muchos/ y despues de se
cado fueron ende las grandes montañas.
Son pues las montañas duras ⁊ firmes
y eleuadas contra el cielo: ⁊ conjuntas en
su pie con la tierra. E son algunas vezes
huecas y llenas de cauas. E por esto atraē
assi el agua para enchir sus lugares vazi=
os/ ⁊ quando son llenas lo tornan a echar
fuera por las cabeças delas fuentes ⁊ son
la causa ⁊ comienço delos rios que conti
nuo corren/ y desto paresce como ellas a
traen el agua ⁊ como la tornan a echar d̄
continuo. Las montañas contienen los
grandes metales ⁊ nobles/ como el oro/
⁊ la plata/ que se halla enlas profūdas ve
nas delas montañas. Enellas no menos
crescen las cosas aromaticas/ ⁊ las bue=
nas frutas. ca endeles el ayre mas puro q̄
enlos valles/ ⁊ por esta razon son las fru
tas muy mejores: avn que no tantas co=
mo enlos valles. Las montañas reciben
mas presto la claridad del sol que los val
les ⁊ la guardan mas luengamēte. Delas
montañas vienē los vapores ⁊ fumosida
des de q̄ las nubes son engendradas enel
ayre. Y enlas muy altas montañas ay cō
tinua lluuia por causa dela puridad dl ay
re q̄ gasta o deshaze mas presto la nube q̄
sube encima dela mōtaña. Las mōtañas
son mas dispuestas alos vientos q̄ no son
los valles ⁊ por causa dela frialdad q̄ que
da del viēto. La nieue dura mas luēgamē
te como paresce enlas montañas de can=
sac ⁊ de libano: las quales son siempre blā
cas a causa dela nieue/ como cuenta ysi=
doro. Las montañas por su altura son a=
biles para las atalayas q̄ asechan los ene
migos / ⁊ para mejor guardar la tierra y
las gētes. Las montañas por ser mas fu=
ertes ⁊ de mas dura materia son muy con
uenientes para edificar castillos ⁊ torres
⁊ mayormente quando son tan duras q̄ a
gran pena las puedē minar ⁊ tā altas que
hōbre no puede facilmēte subir. Las mon
tañas abundan mucho en yeruas y en fru
tas y en arboles: y por esto son buenas pa
ra las pasturas delos ganados. ca las yer=
uas delas mōtañas son mas sanas y me=
jores para el ganado q̄ las dlos valles avn
q̄ no son tan gruessas ni tā vmidas ⁊ sō me
jores las dlas mōtañas q̄ las dlos valles/ ⁊
las bestias saluajes se fallā ende muy me=
jor: ⁊ semejantemēte las aues saluajes ha=

zen sus nidos/ ꝛ quando las caçan enel va le ellas huyen alas montañas por escapar su vida.

## Dela montaña de ararat.

Capitulo tercero.

ARarat es vna muy alta montaña ó Armenia / do se arrastro la arca de noe despues del diluuio segun dize ysidoro/ y avn son algũas partes dela dicha arca enlas mas altas partes desta mõtaña. Esta montaña a muchos nombres/ ꝛ del la fabla Josephus q̃ el lugar do el arca se reposo se llama ysna/ porque ende noe salio fuera del arca/ dela qual muestran las pieças los que ende mozan. Desta arca fabla vn doctor de caldea en vn libro suyo/ ꝛ dize q̃ dela naue q̃ vino enel diluuuio en armenia parescen avn algunas partes enla montaña llamada cardif/ sale desta naue vna manera de betun: de q̃ la gente de aql la tierra vsa para limpiar. E desto dizen Josephus ꝛ gisipus manases ꝛ damasceno alos. xcvj. capitulos delas hist̃orias. Que en armenia ay vna muy alta montaña llamada baris do muchas gentes fueron al dia del diluuio saluas ꝛ guardadas dela agua: segun dizen algunos. Y ende quedo el arca con los q̃ dentro eran/ y en memoria fizieron q̃ quedassen ende algunas partes porque los q̃ despues veniessen se acordassen: pero esta opinion no es de creer/ q̃ otros saluo los del arca fuessen saluos. ca es expressamẽte contra la autoridad dela santa escriptura: q̃ dize enel libro del genesis/ que toda criatura so el cielo en q̃ era espiritu de vida murio por el agua del diluuio saluo noe ꝛ los q̃ eran en su arca. E de otra parte dize la escritura q̃ el agua excedia toda montaña ól alto de. xv. codos: de que paresce q̃ en tal lugar se pudo saluar ninguno. E por estas razones se reprueua este error. E los doctores q̃ aqui auemos alegado no lo dizen saluo rezando las opiniones de algunos ancianos. Ay no menos en armenia algunas montañas muy altas do cae el rayo muchas vezes por causa de su alteza ꝛ por esta causa las llaman en griego acroceramon q̃ quiere dezir montaña de rayos en latin esto dize ysidoro. Estas montañas comiençan alos puertos de astropos/ entre armenia ꝛ hibernia ꝛ van fasta la fuente do sale el rio ó tigris/ segun dize el mismo doctor.

## Dela montaña de beleth.

Capitulo. iiij.

LAs montañas de beleth son en Judea cerca de Jerusalem do fue edificada la casa de Dios enel tiemplo de Salomon. Estas montañas son llenas ó mõtes y de arboles ꝛ son muy abundantes en yeruas de buen olor ꝛ pasturas/ ꝛ por esto ay ende muchos cieruos ꝛ cabras saluages.

## Dela montaña de cansac.

Capitulo. v.

LA montaña de cansac viene de oriẽte delas yndias fasta vna otra montaña llamada citian/ y es llamada por otros nombres: segun la diuersidad delas gentes q̃ mozan cerca. En su mas alta parte es llamado cansac por el blãcor dela nieue q̃ ende es. Ca cansac en griego quiere dezir blanco/ o nieue en latin / segun dize ysidoro. Cerca desta montaña son otras que son enel lenguaje delos q̃ ende mozã llamadas carthasin q̃ quiere dezir en latin blancas montañas. ca siempre son blancas por causa dela nieue q̃ enellas son.

## Dela montaña de ebal. c. vi.

EBal es vna mõtaña eneſta parte del rio jordan/ do quedaron. los. vj. linages de Jsrael quando vuierõ passado el rio jordan por mal dezir los q̃ no guardauan los mandamientos de dios/ como es escripto alos. xxvj. capitulos del deuteronomij. Esta mõtaña es por de dẽro huerca y llena de cueuas: y aqui tiembla muchas vezes la tierra. E por esto es llamado ebal q̃ quiere dezir viento y mal tiẽpo. Ebal pues es nõbre de maldicion: ꝛ de vileza ꝛ de abjeciõ: y por esto mozaron ende los seys menos nobles linajes de ysrael q̃ quedarõ para maldezir los q̃ no guardauan los mozadores dela ley.

## Dela montaña llamada hermon. Capitulo. vij.

HErmon es vna pequeña montaña situada sobre el rio jordan: muy abundante en yeruas y en pasturas: ca el pie es regado del mismo rio y enla parte de arriba dela ruciada del cielo en gran abundãcia por la qual cosa el es muy verde ꝛ muy fermoso y por esto enel se apacẽtauan las bestias q̃ deuian ser sacrificadas: por q̃ fuesen mas fermosas y mas gordas quando las leuauan ala montaña de syon do era el tẽplo do eran sacrificadas: por esto dauid dezia que la ruciada de hermon decendia enla montaña de syon. La qual palabra no puede ser entẽdida al seso dela letra ca estas dos montañas son lexos la vna ó la otra ꝛ mas alto es la montaña de syon: que la de hermon: y por esto parece segun la letra q̃ no se puede assi entender / que la ruciada de hermon caya en syon: mas la grasa del ganado que era ende apacẽtado quãdo era sacrificado caya en syõ para criar el fuego del altar / ꝛ por esto hermõ quiere dezir lumbrera eleuada/ como dize la glosa sobre el psalterio. E a la lumbrera del templo era sostenida por la grasa de aquel ganado.

## Dela montaña de ebron.

Capitulo. viij.

EBron es vna mõtaña de judea como parece alos treze capitos de josue en la qual es situada vna muy nombrada ciudad llamada ebron/ segun dize beda: cuyo valle es llamado mambre / el qual fue enel tiempo passado la possesion delos amigos de auereter: y como parece enel libro del genesis/ este lugar es muy renombrado por los cuerpos delos santos patriarchas q̃ ende son del comiẽço del mundo como parece por el genesis. Esta montaña fue la heredad dela mas valiẽte gẽte q̃ ouiesse en aquel tiẽpo/ como es escripto alos. xvj. capitulos de josue: do es contenido como caleph echo dela montaña de ebron alos fijos de enach q̃ eran del linage delos gigantes. Enesta montaña començodios el reyno de dauid y le mando q̃ lo acetase despues dela muerte del rey saul/ y ende reyno siete años: y dende fue rey sobre toda ysrael. Esta mõtaña fue llamada delos judios antiguamẽte cariatarbe / q̃ quiere dezir la ciudad de quatro por q̃ enden fueron enterrados los cuerpos de quatro singulares personas/ es a saber Adam Abrahã Y saac ꝛ Jacob/ segund dize sant hieronymo.

## Delas montañas de etiopia. Capitulo. ix.

EN Etiopia ay siete mõtañas/ delas quales la principal es llamada atlas. Etiopia segun dize ysidoro al. iiij. capitulo del trezeno libro/ es vna tierra esteril y mostruosa y arenosa y es desierta en el medio cabo del mar de oriente: y es su situacion dela montaña de atalas fasta egypto y es cercada del mar cõtra la parte de medio dia: y dela parte de setentrion es de vn gran rio cerrada llamado nillo. Enlas mõtañas de etiopia assi como en llana tierra ay muchas gentes feas ꝛ horribles: ꝛ muchas bestias saluajes y serpientes/ en de son los vnicornios ꝛ los camellos ꝛ los leones pardos los basiliscos: y los grãdes dragones q̃ han las piedras preciosas en el celebro ende se fallã las jacintas ꝛ criso pasos: ende son los abestruzes: ꝛ los rimios y los elefantes en grã cantidad segũ dize ysidoro. Entre sirenea y etiopia ay vna

fuente q̃ es muy fria a medio dia ⁊ muy caliente de noche contra la natura delas otras fuentes.

¶ Dela montaña de herma. Ca. x.

HErma es vna mõtaña en cicilia dela qual sale fuego y sufre ⁊ parece asi como fuego de infierno segun dize ysidoro/ al. vij. cap'lo delos. xiij. libros. Esta montaña es toda hueca: y quebrada y llena de cuevas cõtra la parte del viento de africa/ y es llena de sufre dentro en gran cãtidad: tanto q̃ viene al mar ⁊ quando el viento es grande q̃ es engendrado delas hondas dl mar y entra dẽtro desta mõtaña mueue el asufre ⁊ alũbre ⁊ sube fazia arriba fasta lo mas alto dela montaña y ende sale fuego ⁊ fumo segun dize ysidoro. Enesta montaña parecen algũa vez figuras marauillosas ⁊ son oydas bozes de gente que llorã: y se duelẽ: donde viene que muchos piensan que este sea lugar de pena do son algunas almas pugnidas por sus pecados: pero esto yo no lo certifico avn q̃ dello faga minciõ sant gregorio en su dialogo.

¶ Dela mõtaña de esau. Capi. xj.

LA montaña de esau ⁊ de seyr es toda vna/ y enesta es situada la ciudad de ydumea que fue assi llamada de esau el hijo de ysaac que primero la fundo segun dize ysidoro. La este hauia tres nombres esau seyr y edon. Desta montaña dize la glosa sobre el segundo capitulo del deuteronomio: que es vna montaña enla tierra de edon do moro esau / ⁊ de su nombre la llamo seyr q̃tanto q̃re dezir como velludo Enesta montaña primero morauan gigãtes grandes y horribles de mirar: ⁊ quando fueron echados fuera morauan ende los fijos de esau. Estas montañas son tan altas que parece que tocan las nuues ⁊ son llenas de cuevas ⁊ cauas / do moran las gentes y es por la causa del sol que ende es muy fuerte/ como dize la glosa sobre abdias prophet.

¶ Dela mõtaña de efrayn. Ca. xij.

EFrayn es vna montaña situada en la tierra del linaje de efrayn enla qual como paresce josue ouo su possession enlos. xix. del libro de josue: ende el hedifico vna ciudad: ⁊ mora entre las montañas dela dicha region. Esta es la mas noble en arboles y en yeruas y en frutas y en fermosura y en altura marauillosa d̃ ver que alguna delas otras: ella es en mejor ayre ⁊ mas guarnida de lindas fuentes. E por esto era aquel lugar mas conueniente a morar/ ⁊ fue escogido de Josue que otramente se llama jesus segun dize Damasceno. Enla parte de setentrion desta montaña fue enterrado este buen capitan. Enesta montaña era la ciudad de Sichen vna delas ciudades de refugio y franqueza para los mal fechores/ como es escripto enlos veynte capitulos de josue / y aqui como es dicho huelgan los huesos de josue como parece por el vltimo capitulo de su libro. En aquesta montaña puso josue los cuchillos de piedra con que circundo los hijos de ysrael enel desierto / segund dize Damasceno sobre los veynte capitulos de josue. Enesta montaña moro vna dueña que houo nombre Belbora que en spiritu de prophecia gouerno el pueblo de ysrael/ ⁊ se asentaua sobre vna palma q̃ era entre bethel ⁊ rama como parece enel quarto capitulo dlos juezes. En aquesta mõtaña fueron muertos los príncipes de madian oreb ⁊ zeb/ cuyas cabeças fueron lleuadas a gedeon/ dela parte de aca del rio jordan. Como es escripto enel septimo capitulo del libro delos juezes. En aquesta montaña enla ciudad de ramata nacio samuel prophet como se contiene enel primero libro delos reyes. Y eneste lugar el fizo a saul primero rey de ysrael: como es escrito enel primero delos reyes alos. x. capitulos. Enesta mõtaña murio samuel/ ⁊ fue ende ẽterrado como parece por los. xxv. cap'los deste mismo libro.



## Dela montaña de fasga.

Capitulo. xiij.

HAsga es vna muy grande montaña que en si contiene muchas otras particulares/ como faze no menos la montaña de abarin ⁊ la de nebo y que son las mõtañas do subio moyses por la tierra de promision/ antes que muriesse ⁊ fue enterrado enel valle desta montaña enla llana dla tierra de moab/ como es cõtenido enlos xx. capitulos del libro del numero. Esta mõtaña diuide la tierra de moab ⁊ d̃ amõ Dela tierra delos amorreos q̃ fue despues la possesion del linaje de ruben ⁊ de gaad dos fijos de jacob: ⁊ dela meytad del linage de manasses fijo de joseph/ como es escrito enel. iij. capitulo del libro deuteronomio/ al pie ⁊ raẽs desta montaña toca el mar bermejo q̃ es muy salado como es cõtenido enel mismo capitulo. Sobre aq̃sta montaña subio balaam con balaac rey de moab por maldezir el pueblo de ysrael: pero dios mudo su maldicion en bẽdicion: como parece alos. xxiij. capitulos del libro del numero. Parece pues que esta mõtaña es montaña de diuision/ ca diuide la tierra delos buenos dela delos malos. Es no menos pueblo de bendicion / ca dios por la boca del profecta balaam bendixo su pueblo. Es no menos montaña de contemplacion/ ca enella subio moyses para contemplar la tierra de promision. Desta montaña dize sant Hieronimo enel libro delos nombres dlos lugares que abarrin es montañada situada enla tierra d̃ moab do moyses murio / y es alta sobre la montaña defasga dela qual region es assi nombrada/ ⁊ la veen los que van de Libia en esbon: y es fasga ⁊ barrin y nebo vna misma montaña avn que han nombres diuersos segun sus partes.

## Dela montaña de segor

Capitulo. xiiij.

SEgor es vna alta montaña / cuyas partes la vna enla tierra de moab ⁊ la otra es vna parte dela montaña d̃ fasga ende lleuo balaac rey de moab: el profeta por maldezir el pueblo de ysrael como parece enlos. xxiiij. capitulos del libro delos numeros: y dize sant Hieronymo enel libro delos nõbres delos lugares q̃ fue assi ⁊ dsto parece q̃ aquel profeta subio en muchas partes desta montaña por maldezir el pueblo pero dios siempre cõuertia su maldicion en bẽdicion: y por esto es dicho cõmunmẽte q̃ aquien dios ayuda: ninguno puede empecer y desto cada vno ha firme esperança.

¶ Dela montaña de galaad.

Capitulo quinze.

GAlaad segun dize sant Jeronimo es la mõtaña de jacob vino el septimo dia despues q̃ partio dela tierra de canaan fuyendo su suegro y tio balaan. Esta montaña segun dize el mismo doto: alas espaldas tiene arabia y fenice y es junta conlas mõtañas de laban y se estiẽde fasta allende del rio jordan enla tierra do fue otro tiẽpo seon rey delos amorreos/ y dẽde esta mõtaña cae enla tierra do ouo parte rubẽ / y gaad y la meytad del linaje de manasses. Enesta montaña es vna pequeña ciudad llamada galaad/ como no menos ha nõbre la mõtaña/ y el mismo q̃ la fundo ⁊ fue este fijo de marchir fijo de manasses fijo de joseph. Esta montaña entre las otras es muy noble/ ca abunda mucho en pasturas y en muy buenas frutas ende ay mucha resina q̃ aprouecha mucho en medicinas: como es escripto enel. ix. libro de geremias. Enesta montaña fue fecha la paz entre jacob ⁊ laban su tio como parece alos. xxxj. capitulos del geneſis. Esta es montaña de testimonio/ ca galaad quiere dezir tumba de testimonio como enel mismo capitulo es cõtenido es no menos mõtaña de mercaduria / ca ende venian los

mercaderes de diuersas tierras por comprar especias y otras cosas que ende nascen como parece alos treynta y siete capitulos del genesis/ do es contenido como los que compraron a Joseph eran mercaderes de egypto que auian comprado especieria enla montaña de galaad y se tornauan a su tierra.

## De la montaña de Garisim. Capitulo. xvj.

GArisim es vna montaña cerca de Jerico y cerca del monte ebal ala parte oposita: como dize sant Hieronimo/ enestas dos montañas eran dadas y pronunciadas las maldiciones: y bendiciones al pueblo quando entro enla tierra de promission: a fin que por las maldiciones se retruxessen del mal los malos y los buenos por las bendiciones fuessen a mejor fazer y perseuerar animados: enla montaña de garisim los. vj: mas nobles linages con los sacerdotes pronunciauan las bendiciones: y por esto despues ha quedado esta montaña en gran reuerencia entre los judios y samaritanos/ ca ende dezian los samaritanos que era el lugar do se deuia adorar dios y los judios dezian que no: mas en hierusalē como parece enel. iiij. capo de sant juā assi enel testo como enla glosa.

## De las montañas de gelboe Capitulo. xvij.

GElboe segun dize sant hieronimo eran las montañas delos estraños de la ley de moyses: y son a siete leguas dela ciudad de tropolis. Enestas montañas ay vna gran villa llamada golboes / dela qual las montañas toman su nombre. Aqui murio el rey Saul y su fijo Jonatas y fue vencido el pueblo de yfrael delos philisteos. Como parece enel vltimo capitulo del primero libro delos reyes. E por esta destruycion maldixo dauid a estas mōtañas; E son agora tan esteriles que nada



ende nasce: ni cae ende lluuia ni menos rocio del cielo/ como dize la glosa sobre el primero capitulo del segundo libro delos reyes / Que dize que las montañas de gelboe fueron buenas y abundantes ante de la maldicion de dauid/ mas despues fueron esteriles/ y no llouio mas/ segund ende se dize.

## De la montaña de galgota. Capitulo. xviij.

GOlgota segund dize sant Hieronymo. Es vna montaña otra mente llamada caluarie/ y es la en que nuestro saluador jesu xpo tomo muerte y pasion por la saluacion del mundo: y aun se muestra ende el lugar enel tiempo presente contra la parte de setentrion enel costado del monte syon: y es llamado caluarie/ porque las calaueras delos que ende eran crucificados eran ende puestos segun dize sant ysidoro.

## De la montaña de gaas: Capitulo dezinueue.

GAas es vna montaña enla tierra de effrayn: enla possession de josue: do el murio: y fue enterrado enla parte de setentrion/ como parece enel capitulo del libro de Josue y aun agora se muestra su sepulcro segun sant hieronimo enel libro de los nōbres delos paganos.

## De la montaña de efiron Capitulo. xx.

EPhiron es vna pequeña montaña/ enel linage de juda contra setentrion a. xv. leguas de hierusalē: ende ay vna grā villa llamada efrate segū dize jeronimo.

## Delas mōtañas de yfrael Capitulo. xxj.

LAs montañas de yfrael son en general todas aquellas que son enla tierra de promisiō o sean desta parte del jordano dela otra/ pero comunmente se cuētan delos diez linajes q̄ por especial tomaron el nōbre de yfrael enel tiēpo de roboā que fue del linaje de efrayn: y reyno en samaria sobre los diez linajes de yfrael. E roboan el fijo de salomon reyno en hierusalem sobre los otros dos linajes solamēte y assi fue diuiso aquel reyno/ y el vno se llamaua el reyno d̄ yfrael y el otro el reyno de juda/ como cuēta la hystoria del. iij. libro delos reyes: y lo dize sant Jeronymo Estas montañas eran muy abundantes en pasturas y en frutas de diuersas maneras: en mieses y oliuas y semejātes yeruas muy medicinables y mayormente en especies. E desto dize ysidoro enel. iij. capitulo del q̄rto libro q̄ samaria es vna region: nō brada de vna ciudad asi llamada y era ciudad real de yfrael: y es agora llamada sebasta. Esta regiō es cerca de judea y le parece mucho en natura. E a es muy rica en diuersas riquezas: mayormēte en mieses y balsamos: y por esto la llamauā los judios la tierra corriēte de leche y miel/ ca enestas montañas por la pastura: ay infinito ganado q̄ a causa delas muchas flores y yeruas abundan en leche/ y ay muchas abejas q̄ fazen la miel y por causa dela templança del ayre son muy buenas las frutas y maduras: y ende se fallan oro y plata y otros metales: y dēde salen muy ricas fuentes y rios y ay ende muchos castillos y fortalezas/ y no menos muchas bestias saluajes como leones y tigres q̄ moran enlos mōtes destas montañas.

## Delas mōtañas de ypozborea. Capitulo. xxij.

LAs montañas de ypozborea son assi llamadas porque el viento de cierço que nos llamamos en latin borreas sale de entre ellas y viene por encima/ segun dize ysidoro. Estas son enla tierra de sichia tierra muy rica: en muchas partes suyas / y no habitable en otros muchos lugares/ segund dize el mismo doctor/ y el oro y la plata: y las otras muchas piedras preciosas que caen delas montañas no pueden ser recebidas: ni falladas delas gētes por causa delos grifos que las guardan. Enestas mōtañas son las buenas esmeraldas y los muy finos cristales/ y ende ay muy crueles bestias saluajes: como leones par dos tigres y lobos ceruales / y canes tan grandes que matan vn toro y matā los leones/ y destos perros ay muchos y mejores en albania y en hircania q̄ son regiones secas y llenas de montes y montañas.

## De la montaña de carmelo. Capitulo. xxiij.

CArmelo es vna montaña de judea/ do es situada vna ciudad llamada Carmeja / y son dos delas quales la vna es enla mas alta parte de judea contra medio dia/ do Nabal marido de abigay apascentaua sus ouejas/ como es escripto enlos. xxj. capitulos del primero libro delos reyes. El otro es enla parte mas baxa cabe el mar. Y esta es la causa porque assi el vno como el otro mucho abundaron: y abundan en yeruas.

## De la montaña del libano Capitulo. xxiiij.

LA montaña del libano es en fenice y es muy alta cuya mincion fazen los prophetas en sus libros. Esta montaña es llamada Libano por el inciēso que dende se toma/ segū dize ysidoro: o es llamada libano que quiere dezir blanco: por la nieue que es en todo tiempo en algūa parte della. Esta es el comienço de fuentes y rios/ ca a su pie ay dos fuentes dōde la vna es llamada jor/ y la otra dan / las quales se ayuntan en vno y fazen el rio jordan. Esta es vna montaña de buen olor por las buenas yeruas: y especies y inciensso que ende crece: y es de grande abundancia ca

por causa dela ruciada que ende cae abunda mucho en pasturas y en mieses ⁊ frutas/ ⁊ por esto eran ende apascentadas las bestias que eran sacrificadas enel templo: y es muy alta ⁊ muy aparente / ca como dize rabano sobre el libro delos reyes. La montaña del libano sobrepuja a todas las de aquella region: ⁊ por esto la mirauā por señal los que nauegauā por el mar / y por ella endereçauan su camino al puerto que querian: y es de continua vmidad: y aun que parezca el contrario ca dentro de si tiene vna grā vena de agua q̄ jamas falta como parece enlos pozos de agua biua que della salē y fuētes que siēpre corren: segun dize salomon enel quarto cap'lo desus canticos. Es no menos montaña de fiança ⁊ seguridad/ ca ende no ay venino a causa dlos grandes olores dlos cedros y enciensos/ los quales echan fuera todas serpientes y bestias venenosas: segun dize sant geronimo. Esta montaña es fermosa y graciosa para morar / ca ende ay muy altos arboles q̄ siēpre son verdes y de aues q̄ fazen gran melodia y de fuētes ⁊ arroyos de muy preciosa agua. Y es no menos aq̄sta montaña lugar de medicina: y sanidad a causa dela especies y cedros y palmas ⁊ cipreses que ende ay cuyas fuentes y licores valen mucho en medicina y guarecē muchas enfermedades. Esta es montaña de plazer y alegria: y enla tierra do son crecē muy buenos vinos q̄ mucho alegrā los habitadores. Y es no menos montaña de honor y dignidad. Ca entre todas las mōtañas de arabia ⁊ fenice: y syria esta es la mas abundante mas alta mas fermosa y en mejor ayre: assi que de toda ha la señoria segun dize sant hieronimo.

## Dela mōtaña d̄ moria. c. xxv

Moria es vna montaña en hierusalem do fue edificado el templo de salomō como es escripto enel tercero capitulo del segundo libro del paralipomenon. Esta montaña compro dauid de vn hombre llamado vruan el gebuseo para hedificar vn altar al señor quando el pueblo fue pugnido de dios porq̄ lo fizo contar dauid/ como es contenido enlos. xxj. capitulos del primero del paralimon. Eneste lugar dauid sacrifico ⁊ fizo su oracion a dios que embio el fuego del cielo ⁊ deuoro el sacrificio. Eneste monte quiso abrahā sacrificar a su fijo ysaac: como dios le auia mandado segun es escripto alos. xxij. cap'los del genesis. Eneste lugar dormio jacob q̄n do vio la escala q̄ llegaua al cielo y los angeles q̄ subian y decendian porella como parece porlos. xxviij. capitulos del mismo libro y vio que seria lugar de ruegos: ⁊ de oraciones. Esta mōtaña es cabe la de sion do fue despues hedificada la torre de dauid. Parece pues segun esto que moria es vna montaña de reuelacion: y de vision. Una montaña de sacrificio ⁊ oracion: mōtaña de claridad ⁊ yluminacion ⁊ de profecia ⁊ instrucion/ y lugar do los angeles han su conuersacion: y donde delos pecados se da remission.

## Dela montaña de nebo. Ca. xxvj.

Nebo es vna montaña enla tierra de moab enla alta parte dela montaña de fasga contra gerico: dendevio moyses la tierra de promission y vista murio/ segun dize sant hieronymo segund se contiene enlos veynte y quatro capitulos del libro del deuteronomio.

## Dela montaña de hor. Ca. xxvij.

Hor es vna montaña delas trasseras partidas de Edom / do fue muerto Aaron por mandado de dios quarenta años despues que partio dla tierra de egypto ⁊ auia el entōce. cxxiij. años: como paresce enlos. xxxiij. del libro del numero/ y entonce eran los fijos de ysrael enla. xxxj mansion do ellos morarō enel desierto dspues q̄ partieron de egypto como parece enlos. xx. capitulos del dicho libro ⁊ quādo ellos partieron de cades vinieron enla montaña de hor q̄ es enlas trasseras partes de adam. Eneste montaña tomo eleazar al fijo de aaron primero: para ser el gran sacerdote dela ley despues de muerto su padre.

## Del mōte oliueti. Ca. xxviij.

Oliuete es vna mōtaña en judea cerca de hierusalē y es llamada oliuete porlas olivas q̄ende nacen: llamalo sant augustin enla esposicio sobre el cuāgelio de sant juan/ monte de crisma y de vnguēto de lūbrera y de grasa de medicina/ y de sanidad: y esto dize porq̄ el azeyte delas olivas es muy bueno para vntar: y para alūbrar y para comer y oler: y segū ysidoro dize el azeyte dela oliua sube dla rayz amarga y es muy buena a medicinar ⁊ comer ⁊ alūbrar. Al pie desta montaña corre vn arroyo q̄ es llamado el arroyo de cedron: y entre este y la montaña auia vn huerto do yua el redēptor del mundo cōtinuo cō sus discipulos porse reposar y ende fue tomado y preso la noche antes depassiō. Eneste lugar en otro tiēpo ouo vna villa llamada getsemani y aun sus huertos son el dia de oy: segun dize sant augustin / y en vno destos entraua el redentor como auemos dicho. Este monte es cerca del tēplo fazia la parte de oriēte/ y por esto era alūbrado ala mañana del sol ⁊ ala tarde auia la lumbrera del tēplo cerca del qual era/ y poresto es el por buen derecho llamado monte oliuete quasi monte de lūbrera/ assi porla lumbrera del sol como delas lamparas: ⁊ no menos porq̄ del salia la materia de todas aquellas lūbreras q̄ enel tēplo ardian segun dize sant augustin. Eneste mōte hauia vna pequeña villa llamada betfayge: do se yuā a espaciar los ministros despues del trabajo del tēplo: al costado deste monte es la ciudad de bethania q̄ era de lazaro segū dize la glosa sobre los. xx. capitulos de sant matheo. Deste mōte salio el señor del mūdo despues de su resurrecio al cielo como leemos enlos fechos delos apostoles assi enel testo como enla glosa. Eneste monte puso salomon los ydolos q̄ adoro por amor de sus mugeres: como es escripto enlos. xij. cap'los del tercero dlos reyes Este pues es monte de misericordia ⁊ perdon a causa del templo. E monte de saña: ⁊ indignacion / ca dios fue ayrado ende porlos ydolos que fizo salomon como parece alos. xxiij. capitulos del tercero libro delos reyes.

## Dela mōtaña d̄ olipio. c. xxix

Olimpio es vna montaña de macedonia: la qual es tan alta q̄ las nuues parecen so ella segun dize virgilio ⁊ poresto ouo nombre olimpo q̄ quiere dzir cielo Esta montaña aparta macedonia delos griegos y es tan alta que passa el ayre turbio y las nuues y eneste subian los philosofos para considerar el curso delas estrellas y no podiā ende biuir porla sotilidad del ayre sino q̄ ouiesseu espōjas llenas de agua para fazer el ayre mas grueso segū dize el maestro delas hystorias.

## Dela montaña de oreb.

Capitulo. xxx.

Oreb es vna montaña enla region de madian cerca de arabia enel desierto segund dize sant hieronimo. Y ende se ayunta el desierto delos morō, que llamā pharan ⁊ sinay/ ⁊ oreb es vna misma causa segund dize sant hieronymo. Eneste montaña vido moyses muchas visiones: como parece enel tercero capitulo del exodo. Ca ende vido la çarça inflamada: ⁊ dios hablo conel y le mando muchas cosas segun diremos aqui despues enel capitulo dela montaña de sinay.

## Dela mõtaña de pernaso

Capitulo.xxxj

PErnaso es vna montaña de thesalia cerca de boccia segun dize ysidoro. El qual ha dos cũbres tan altas q̃ parece que tocan al cielo enlas quales antiguamente fue adorado el dios apolo y bacus dios del vino: y era por la gran abundancia delas viñas y bienes que ende nascen los quales pensauan les dauan aquellos dioses.

## dela mõtaña derifea.ca.xxxij

LOs montes de rifea son enla cabeça de germania segun dize ysidoro. E son assi llamados por los viẽtos y tẽpestades que ende continuo son sin cesar: y quiere dezir riphea nõbre griego en latin impeto. Estas mõtañas son tan altas q̃ ninguno puede venir a su altura sino que primero suba otras muchas mõtañas: ende dura cõtinuo la nieue y son siẽpre las nieues Ende ay muchas fuẽtes que son cabeça y comienço de grãdes rios: ende ay muchas aues y gran multitud de bestias saluajes y ende mayormente ay aues: cuyas alas reluzen de noche segũ dize ysidoro.

## delas rocas o peñas. Capitulo.xxxij.

LAs rocas son muy altas montañas fuertes y firmes que parescen por encima delas otras y reciben las tempestades y lluuias. E por esto se aparta la tierra dellas: y quedan solas las piedras / y las rocas son en lugar do a grand pena puede hombre subir. E aun que las rocas sean duras y secas por defuera son muy humidas por de dentro. E dellas salen las fuentes alguna vez. El viento y las aguas entran alguna vez enlas cauas: o cueuas de las rocas: y las fazen temblar y caer. Las rocas en su altura son abitadas delas aguilas y delos buytres / y de tales aues. E no menos las hondas del mar son detenidas por causa delas rocas. Las rocas son lugares conuinientes a hedificar castillos y torres: y para esconder bestias: y aues saluajes. La punta delas rocas mucha vezes es cubierta de nuues: y de nieblas / y quando el sol se leuanta ende fiere primero: y son assi llamadas porque son fuertes a romper / ca no las pueden romper sino por fuerça de fierro. Enlas venas delas rocas se fallan los metales y piedras preciosas alguna vez.

## ¶Dela montaña de sephar.

Capitulo.xxxiiij.

SEphar es vna montaña en oriente / segun dize sant hieronymo / y es en judea cerca dela qual morauan los fijos de Japhet fijo de noe despues del diluuio: como es escripto enlos diez capitulos del genesis. Este lugar es otramente llamado Tharsa do yuan las naues de salomon en tres años. E trayan oro y plata y ximios y pauones y dientes de elephantes / como paresce enel decimo capitulo del tercero libro delos reyes.

## ¶Dela montaña de Segor.

Capitulo.xxxv.

SEgor es vna montaña cerca de Sodoma: otramente llamada bala / segund dize sant hieronymo. En esta montaña era la ciudad que fue saluada por el ruego de Lot quando fue subuertida sodoma. En aquesta montaña es la viña do crecia el Balsamo y los datiles / en señal dela grande abundancia que auia entonce en aquella tierra / la qual destruyo dios por el pecado cõtranatura q̃ ende se cometia. Aquesta montaña es sobre el mar muerto / y ende fue el refugio delos Romanos quando conquistaron aquella tierra. Aquesta montaña es comparada enel.xv capitulo de ysayas ala bezerra. E sobre aqueste passo dize san gregorio q̃ esta mõtaña era llamada bezerra por su fermosura q̃ le fue dos vezes quitada / y ala tercera jamas le fue tornada / y si viuiera perseuerado en bien jamas le fuera quitada.



## Dela montaña de sinay.

Capitulo.xxxvj.

SInay es vna montaña en arabia en la prouincia de madian / y vna parte suya es llamada oreb. Esta montaña dize josephus enel libro delas antiguidades. Que sinay es vna alta montaña que a muy buenas pasturas / y era la opinion delas gẽtes q̃ dios ende morauua. E por esto anciananente ningun osaua ende lleuar sus bestias a pascer / y quando Moyses se acerco desta montaña q̃ guardaua ganado / vido la çarça inflamada enla q̃l era dios y no se quemaua no fojas ni flores avn q̃ la flama fuesse muy grãde / y deste fuego dios fablo a moyses. E dize mas enel.iij.libro q̃ Moyses subio encima del monte sinay el qual es tan alto y tan agudo q̃ hombre no puede ende subir: y a grã pena puede ninguno ver su altura. E por esto dezia el pueblo q̃ ende morauua dios: Esta tan espantable esta montaña q̃ ninguno osaua enella subir. Al rededor desta montaña pusieron los judios sus tiendas quando eran enel desierto / y dende vierõ y oyeron fablar a dios con Moyses enla nube / como paresce enel exodo. Esta mõtaña es el lugar de dios decendio muchas vezes con sus angeles / y es lugar de claridad y lumbre: lugar de nubes y de gran calor / lugar de lluuia y de ruçios / lugar de pastura y refecion / lugar de dotrina y instrucion de justicia y punicio̅ / de tronidos y de relampagos / de amistança y de ayũtamiento / de puridad y limpieza / de plazer y de alegria / de dulçor y de piedad / de sacrificio y de oracio̅. Ca por los ruegos de moyses se apiado el señor a su pueblo.

## Dela montaña de sion.

Capitulo.xxxvij.

SYon es vna montaña que era en Jerusalẽ do era situada la torre de dauid por la fermosura y fuerça dela ciudad Al vn costado de syon era el templo entre la ciudad y la montaña assin q̃ la guarnicion dela torre defendiesse el tẽplo y la ciudad. Y a esta causa muchas vezes enla escriptura Jerusalem es llamada hija d̃ syõ ca assi como la fija es defendida por la madre y es en su subjecion / assi era esta ciudad defendida por la torre q̃ era sobre la montaña de syon / y por el templo esta mõtaña es de tan grande excelencia q̃ enla escriptura se significa la santa glozia d̃ dios y no tan solamente la ciudad de Jerusalẽ ni la sinagoga delos judios / como parece enel psalterio de Dauid y enlos otros prophetas. Syon pues es vn monte alto y fuerte abundante en muchos bienes lleno de grande fermosura / es monte seguro y rico de gran alegria: de justicia y de dotrina y de enseñamiento y profecia y de reuelacion como paresce enel segundo capitulo de ysayas. Do dize que de syon saldra la ley de dios y su doctrina.

## Dela montaña de selmon.

Capitulo.xxxviij.

SElmon es vna mõtaña de linaje de effrayn cerca del linaje de manasses enla qual subio abimelec quando fazia el combate con los dela ciudad de sichen segun dize sant hieronimo: y es contenido enel.x.capitulo delos juezes. Esta montaña es como vna sombra a causa delos muchos arboles que ende son: y esta es la causa porque es llamado selmon q̃ quiere dezir sombra. Es montaña muy ruciada de aguas y de nieues / segun dize Dauid en su psalterio.

## ¶Dela montaña de sophin.

Capitulo.xxxix.

SOphin es vna montaña enel linaje de effrayn do es la ciudad de ramata do samuel nascio: segun dize sant Jero

nimo. Esta mõtaña es alta y a plãtar muy conueniente/ ha muchas yeruas y arboles y frutas muy delicadas. Sarõ dl qual se haze mincion enlos. xxxv. capitulos de ysayas es vna mõtaña situada étre el mõte tabor y el estanque de tiseriadis/ y desta montaña toda aquella region es nombrada sozona segũ dize sant hieronimo. Cerca desta montaña son las tierras muy buenas para plantar y abũdantes assi en mieses como en muchos otros bienes/ segun dize la glosa sobre los. xxxiij. capitulos de ysayas prophęta.

## Dela montaña de seon. c. xl.

Seon dela qual faze mẽcion enel. iiij. capitulo dl deuteronomij es vna mõtaña enla montaña de galaad/ y se estiẽde por el desierto fasta la parte de aca del rio jordan. Ende mozo seon rey delas amorreas/ y cayo esta region en suerte alos hijos de ruben y de gad/ y ala mytad del linaje de manasses segun dize sant Jeronimo sobre los. xlj. capitulos de Jeremias prophęta.

## Dela montaña de semeron.

Capitulo. xlj.

Semeron dla qual fabla la escriptura enel segundo del paralipomenon Es vna montaña do es al presente la tierra de sebasta: do fueron puestas las reliquias de sant joan baptista segun dize sãt hieronimo. Enesta montaña fue primero edificada la ciudad de samaria dela qual fue toda la tierra llamada samaria. Esta ciudad era muy fuerte por la montaña: en tanto q̃ los reyes aserianos tuuieron ante ella su real sin lo lleuar y la tomaron por hãbre y no por fuerça/ como dize sant Jeronymo y josephus. Si los q̃ morauã enla ciudad no vuieran prouocado a dios y no vuiessen dexado la ley/ y vuiessen auido firme constancia jamas los enemigos no los vuierõ tomado. Las propiedades desta montaña son rezadas enel capitulo delas montañas de Hierusalem.

## Dela montaña de seyr.

Capitulo. xlij.

La montaña de seyr de q̃ la escriptura faze mencion en muchos lugares es vna misma cosa con la montaña dl edõ dela qual ya auemos fablado/ y es llamada por Esau fijo de abrahan el qual era llamado esau y seyr y edõ/ y todos estos tres nombres nombran esta montaña la qual en sy es vna.

## Dela montaña de tabor.

Capitulo. xliij.

Tabor es vna mõtaña situada en medio del cãpo de gabes enla tierra de judea segun dize sant hieronimo sobre los xxvj. capitulos de jeremias ppheta. Esta montaña es redonda y alta y es a. xv. leguas dela ciudad de Cesarea fazia la parte de oriente cerca dela tierra de ysacar: y de zabulon y de neptalin. Esta mõtaña es mas renombrada q̃ todas las dela tierra de promission por causa de su situacion: y por su hermosura y fortaleza. La tierra suya es muy buena a plantar viñas y olivas y otros arboles q̃ lleuan frutos diuersos/ y ay ende yeruas de muy buen olor/ El ayre es ende sano y la ruciada cae muy continuo y la lluuia es muy dulce y tẽplada. Ende son los arboles altos y muy derechos q̃ jamas no pierden sus fojas mas son siempre verdes en verano y ynuierno. Ende ay muchas maneras de aues q̃ cãtan muy dulcemẽte y son sus plumas muy hermosas de ver/ y su carne a comer muy sabrosa/ y por esto ay enesta montaña muchos caçadores de aues/ segun dize sant jeronimo sobre el. iij. capitulo de osoe. Sobre todas las cosas dignas de loor que esta montaña aya sobre las otras es la presencia de nuestro redemptor Jesus q̃ ende fue muchas vezes corporalmẽte/ y algũas vezes por orar quedo ende el bẽdito señor toda la noche y dẽde harto el pueblo y fue transfigurado y mostro a sus discipulos la gloria y fermosura que nos auremos si nuestros meritos nos adreçan ala infinita gloria de parayso.



## Dela montaña de ziph.

Capitulo. xliij.

Jph es vna mõtaña escura y llena d̃ sombra do dauid se escondio quãdo huya del rey saul. Esta montaña cẽl monte carmeli do moraua Nabal marido de Abigal q̃ despues fue muger de Dauid. Esta montaña es llena de mõtes y de arboles y çarças sin fruto/ y es lleno d̃ bestias saluajes/ y dẽtro es llena de cueuas/ y por esto es conueniente alos q̃ fuyen y se quieren esconder/ y es muy peligroso alos caminantes q̃ bien no saben el camino.

## Delas cuestas. Capitulo. xlv.

La cuesta es vna ynchazon de tierra mas alta q̃ la tierra y mas baxa q̃ la montaña. La cuesta es el pie dela montaña/ y por la cuesta nos subimos ala montaña. Es llamada cuesta porq̃ es mas ligera de labrar q̃ la montaña: segun dize ysidoro. La cuesta es mas abitada de gentes que no es la mõtaña: y mas alũbrada del sol q̃ la tierra baxa: y por esto son sus frutos mas presto maduros q̃ los del valle. La cuesta es mas presto mojada y ruciada q̃ el valle/ y por esto sus frutos son mas sabrosos y dulçes. La cuesta es el medio entre las montañas y los valles/ y por esto el ayre es mas grueso q̃ enlas montañas y mas delgado q̃ enlos valles. La cuesta recibe la ynfluencia del cielo mas pura q̃ el valle: y por esto toda cosa que enella crece es mas sana segun dize costãtino. Los arroyos delas montañas descienden sobre las cuestas y dende baxan ala tierra/ o alos llanos valles.

## Delos valles. Capitulo. xlvj

El valle es vna tierra baxa entre las montañas/ segũ dize ysidoro. El valle recibe las aguas q̃ decienden delas mõtañas/ y por esto son llenos de yeruas y d̃ flores: y de frutos y de gran verdura. La son enla sombra delas montañas. Los valles son mas calientes q̃ las mõtañas por los rayos del sol que se ayuntan en mayor quantidad y se rompen mas enlos valles que enlas mõtañas/ y esto es la causa por que son las nieues mas presto desfechas. Los valles son mas humidos y mas llanos y llenos de vapores q̃ las montañas: y dellos sale el ayre mas grueso. E por esto los q̃ ende moran an muchas calientes y vmidas enfermedades/ segun dize Costantino. Las casas q̃ son enlos valles son menos agrauadas de tẽpestades y viẽtos y el temblar dela tierra es menos enlos valles q̃ enlas mõtañas. La la tierra es mas firme y el viento no puede entrar q̃ es causa del dicho temblar como aristoteles dize Las suziedades se ayuntan enlos valles y quedan ende gran tiempo/ y ayn esta es la causa porque el ayre es mas grueso y mas espesso y fumoso q̃ enlas montañas. Los valles son mas cerca del centro dela tierra y mas lexos del cielo q̃ las montañas. E por causa delos lodos q̃ son enlos valles algunas vezes se fazen lagos muy malos a passar en q̃ hõbre peligra. Enlos valles crecẽ las yeruas y juncos y arboles sin fruto como salzes mucho mas q̃ ẽlas mõtañas

## Dela tierra llana. Ca. xlvij.

La tierra llana es la que no es baxa/ como el valle/ ni alta como la montaña ni tã cozua como la cuesta mas es ygual y vnida en sus partes. Y es diuidida en dos maneras. ca vna es llana y no labrada mas la dexã sin labor cerca dlas villas y ciudades pa cõsolaciõ dlos abitadores/ y tal no es ppia d̃ ningũo mas comũ a todo el pueblo y tal como esta es ppiamẽte llamada cãpo segũ dize barro. la otra es llana y

labrada para q̃ frutifique en arboles ⁊ frutas ⁊ vinos ⁊ mieses. Enella se fazẽ las pasturas para el ganado ⁊ los huertos para las flores de q̃ despues fazen las abejas la miel. La tierra labrada en latin es llamada ager porque eñilla siempre fazemos alguna cosa. Ca propiamente es lugar d̃ sudor ⁊ labor. El campo quando a de ser labrado es primero cauada del açada ⁊ d̃s pues arado ⁊ dende sembrado/ ⁊ dẽde cubierto de tierra otra vez/ ⁊ despues mojado del agua dela lluuia ⁊ dela ruciada/ ⁊ guarnido de çarças y espinas al rededor: el se yela dela frialdad ⁊ despues conel calor del sol comiença a salir la mies q̃ era cubierta en tierra. enel estio es todo quemado del sol/ ⁊ tanto como el trabajo del hõbre le a fecho multiplicar enel verano tanto el despoja eneleſtio/ ⁊ despues luego learan/ y assi es en continuo labor. Todas estas palabras son de ysidoro alos. xiiij. capitulos del. xv. libro delas ethimologias

¶ Del prado. Capitulo. xlviij.

El prado es aquel do cresce el feno q̃ es para apacentar las bestias muy necessario quando enlos campos no hallã q̃ comer. El prado fue assi llamado anticuamente delos de roma porque es presto a frutificar. ca no demanda trabajo como dize Ysidoro. Los prados son ruciados delas fuentes ⁊ rios y arroyos: ⁊ por la gran abundancia dela vnidad q̃ellos han/ ⁊ an tantas yeruas verdes ⁊ an tanta fermosura por causa de su verdura/ ⁊ por esto dizen comunmente q̃ los prados rien Los prados confortan la vista por su verdura/ y el sentido de oler por su buen olor y aprouechan alas gẽtes por su sabor. las yeruas ⁊ flores delos prados dan alas bestias la leche ⁊ la miel alas abejas ⁊ guarecen las llagas ⁊ dan remedio contra muchas enfermedades.

¶ Del desierto. Capitulo. xlix.

Desierto es vn espacio de tierra dexada de toda abitacion vmana no labrada/ segun ysidoro. dize. Vna tierra es desierta porque es esteril/ o porque a mal ayre/ o por falta d̃ agua/ o por ser destruyda de guerras. El desierto pues es sin labor es lleno de espinas ⁊ serpientes ⁊ deveninos. El desierto es la casa de ladrones ⁊ abitacion delos fugitiuos ⁊ morança delas bestias saluajes. El desierto es vna tierra gastada ⁊ horrible ⁊ tierra para presto poder el camino. ca no a camino ni sendero. el es lleno de robles y de hayas y de semejantes arboles sin fruto/ ⁊ ha mucha arena ⁊ piedras ⁊ poluo/ ⁊ semejantes cosas q̃ mucho enojan los caminãtes. El desierto es assi llamado por no ser sembrado/ segun dize ysidoro. E por esto los mõtes ⁊ montañas do no puede ser algo sembrado son llamados desierto/ ⁊ no menos los lugares q̃ solian ser abitados y agora son desiertos/ segun dize ysidoro.

¶ Del ermitage. Capitulo. l.

Ermitage es vn desierto muy solitario do ningunas o pocas gentes habitan. E por esto los q̃ nos llamamos ermitaños son los q̃ amã el lugar solitario: ⁊ que fuyen la vista dela gente. Enlos lugares solitarios y enlos ermitages ay muchas bestias saluajes ⁊ mas q̃ enlos otros lugares. ca ende ellas son mas seguramẽte. Y eneſtos lugares por ser los montes muy espessos/ las aues cantan muy dulcemente ⁊ fazẽ sus nidos ⁊ cõuersan a su plazer/ y por esto los caçadores ⁊ paxareros van ende comunmente a caçar. Los q̃ moran en semejantes lugares an mucho trabajo ⁊ gran frio: ⁊ calor: ⁊ lluuias: ⁊ vientos/ pero no son muy agrauados delas gẽtes sino sean ladrones o caçadores. E por esto el lugar solitario avn q̃ en sy aya mucha pena y enojo y trabajo a en si mucho prouecho ⁊ reposo al q̃ cõportar lo puede

¶ Delas cauas dela tierra. Capitulo. lj.

Hay algunas bestias q̃ de su natura moran enlas cauas tenebrosas y escuras do ellas se escõden por asechar su caça. E tal caua en latin es llamada antrum por el espanto que es dentro. ca es fediente ⁊ corrompida por los sudores ⁊ fumosidades q̃ salen delas bestias q̃ ende moran. Tales cauas son frias enel estio ⁊ calientes al ynuierno/ y por esto son buenas para criar los nueuos animales/ ⁊ para los asconder.

¶ Delas cauas fechas por ingenio. Capitulo. lij.

Aua es assi llamada porq̃ es cauada cano es otra cosa q̃ tierra cauada por ingenio humano. Tales cauas quanto son mas profundas tanto son peligrosas ⁊ mas fuertes ⁊ cae la persona ligeramente ⁊ sale a gran pena/ segun dize sant Grego. E dize sant jeronimo sobre el libro de ezechiel sobre los. xix. capitulos/ q̃ el leon es preso en semejantes cauas. ca dẽtro de vna caua ponen vna oueja al bayo ⁊ quãdo vey el leon deciende por la tomar ⁊ despues no puede salir: y despues fazẽ los caçadores vna otra caua cabo aquella do ellos ponen vna fuerte arca q̃ se cierra presto ⁊ se abre a gran pena ⁊ quando el leon vey q̃ no puede salir dela primera temiendo los caçadores entra enla segunda por se esconder/ y ende falla la arca do se mete y assi presto como el es dẽtro ella se cierra y assi q̃da en prision como dize sant gregorio. Las cauas no menos son muy prouechosas ⁊ necessarias. ca con ellas cierran los lugares ⁊ villas ⁊ castillos porq̃ los enemigos no puedan entrar. E no menos las cauas partẽ las tierras y eredades la vna dela otra: ⁊ son llenas de agua para criar los peçes. E tanto vale caua como cosa q̃ cria las aguas: segun dize ysidoro. La caua recibe ⁊ cria en si todas aguas/ seã corrientes o estadizas. Ca la principal fuerça de vna villa es quãdo a buenas cauas luẽgas ⁊ largas ⁊ profundas fasta el agua biua. Ca assi ninguno podria passar sin nacueo puentes/ como dize el glorioso doto sant Hieronimo.



¶ Dela caua que nos llamamos cueua. Capitulo. liij.

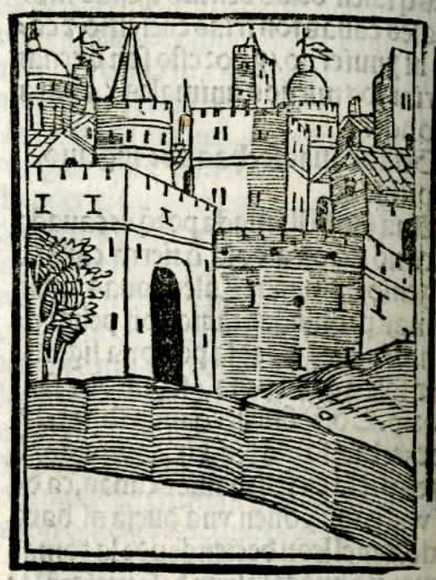
Cueua es vna caua enla tierra q̃ es clara al entrar y escura al medio y estrecha ala entrada ⁊ salida. Estas cueuas son en lugares do nacẽ los metales ⁊ piedras: ⁊ quãdo los sacã porq̃ no cayan les ponen estacas ⁊ cuẽtos ⁊ postes por de dẽtro: ca q̃dan huecas ⁊ presto caerian: pero con todo caen muchas vezes o por la carga de encima q̃ es muy grãde o por el poste o cuẽto q̃ es feble/ o por el fondõ o cueua q̃ es muy muelle ⁊ quãto ay dentro entronce es cõsumido: y por esto es peligro d̃ morar en semejantes cueuas. ca son frias ⁊ vmidas y escuras/ ⁊ no fuertes ni seguras ⁊ son asperas ⁊ duras por encima y al fondon son huecas ⁊ fondas. Tales cueuas son buenas a esconder las bestias saluajes ⁊ para echar suziedades ⁊ para morar bestias venenosas.

¶ Delas cauas llamadas cauernas. Capitulo. liiij.

Cauerna es dicha de tierra. ca quando las partes dela tierra son cauadas o forzadadas de sierpes ⁊ de topos/ y semejantes bestias/ o quãdo sacan la tierra y la echã fuera el tal forado se llama cauerna. En tales cauernas los ratones gusanos ⁊ sierpes fazẽ su morada y ende fuyẽ quãdo an miedo d̃ algũa cosa: ⁊ no menos fazẽ las aues saluajes q̃ fuyẽ a sus cauernas piedras y d̃ arboles q̃ an quãdo veyen las aues d̃ caça/ y no menos fazẽ los hurones los conejos ⁊ las liebres q̃ndo siẽten los caçadores: en semejãtes cauernas hazẽ las abejas su miel mayormẽte enlas delos arboles y algũas aues fazẽ sus nidos y se escõdẽ. En tales lugares son las culebras ⁊ sierpes q̃ muerdẽ los hõbres y las otras bestias q̃ veẽ ⁊ se acercã dellas: la tierra do ay muchas cauernas se mueue muchas vezes por razõ delviẽto q̃ dentro entra y desto se engẽdra el temblar dela tierra/ segun dize Aristotiles/ y assi se acaba el libro. xiiij.

# Comiença el libro delas prouincias. q̃es. xv. dela obra presente. Capitulo primero dela diuision del mundo.





Emple con la ayuda de dios / pues dela tierra auemos fabla do dezir alguna cosa de sus partidas ⁊ de sus prouincias por las quales el mundo es generalmente diuidido / ⁊ diremos solamente delas q̃ la santa escriptura haze mẽcion / segun dize ysidoro enel. xij. delas ethimologias. El mundo es diuidido en tres partes delas quales la vna es dicha Asya / ⁊ la otra Europa / y la otra Africa. Y estas tres partes no fueron ygualmente diuididas por los ancianos. La asya viene de meridie por oriente: fasta septentrion. Y europa de septentrion fasta occidente. E africa de occidente hasta meridie. Assi que asia toda sola tiene la mytad dela tierra abitable ⁊ las otras dos partes es asaber Europa ⁊ Africa tienen la otra mytad: como paresce por esta figura. El gran mar q̃ sale del mar oceano corre entre estas partes / ⁊ diuide la vna dela otra / ⁊ por esto los q̃ quierẽ diuidir el mũdo en dos partes es a saber en oriente ⁊ occidente / fallaran asia en vna parte / y africa y europa enla otra / y assi diuidierõ los hijos de moyses el mundo despues del diluuio. La sem ⁊ su generacion vuieron la partida de asya / ⁊ Japhet vuo europa / ⁊ Cam poseyo africa / segũ dize la glosa sobre los. x. capitulos del genesis ⁊ sobre el primero libro del paralipomenon / ⁊ con ella se acuerda orosio ⁊ ysidoro ⁊ Plinio.

## De asya Capitulo. ij.

Asya q̃ tiene las dos partes del mũdo / es assi llamada de vna dueña q̃ se llamaua assi / la qual ancianamente tuuo el reyno de oriente / como ysidoro dize enel libro. xv. Asia dela parte de oriente a el sol leuante / ⁊ por la parte de meridie ha el mar oceano / ⁊ por la parte de occidente se acaba en nuestro mar / ⁊ por la parte de septentrion ella a fin enel lago de meothides y enel gran rio dicho thaney. Asia a muchas prouincias ⁊ regiones de diuersas naciones muy marauillosas en vida ⁊ costumbres / y en figura de cuerpo muy diferentes / delas quales nos ponemos los nombres procediendo ordenadamente.



## De asiria. Capitulo. iij.

Hasiria es vna prouincia o regiõ de asia / y es llamada assi de asur el fijo de Sem que fue el primero abitante q̃ moro en aquella region despues del diluuio / ⁊ fue el primero que la labro. Asiria dela parte de teorien a las yndias / ⁊ dela parte de meridie a la tierra de medea / y ỏla parte de occidente a el rio de Tigres / y por la parte de septentrion a el monte de cansac / do son las entradas delas montañas de capsie / segũ dize ysidoro enlos. xv. libros. Enesta region fue primeramente fallado el vso dela purpura / ⁊ de aqui vinierõ primero los vnguentos dela cabeça ⁊ del cuerpo / y los suaues odores de que vsauan los romanos ⁊ los griegos en sus deleytes: como ysidoro dize. Asiria en algunos lugares es muy bien templada y en otros muy desordenada ⁊ mayormente en natura de bestias ⁊ serpientes y en maneras y costumbres de gentes / como dize Plinio enel. iij. de su obra. Do tracta dela fiereza delas gentes / ⁊ aqui moran los asirianos que descendieron de asur el fijo de Sem hijo de Noe / ⁊ fue gente de gran potencia ancianamente / los quales tuuieron todo el señorio q̃ es entre el rio de eufrates y el fin dela yndia grande: como ysidoro dize enel. ix. delas etimologias.

## De arabia. Capitulo. iiij.

Arabia es vna puincia sagrada por el encienso que cresce enella / el qual es a dios ofrescido y a sus santos segũ ysidoro dize enel libro. xv. En arabia ay muchos arboles que lieuan el encensienso: y otras yeruas muy odoriferas por lo qual la gente llama esta region Endemon: que quiere dezir biẽ a dios / ⁊ los latinos la llaman region benedicta / como ysidoro dize enel mismo libro. Enlos montes desta prouincia cresce la mirra ⁊ la canela / que no se falla en muchas otras partes ⁊ son muy buenas en medicina. Y ende nasce vna aue que se llama fenix que enel mundo no ha otra / ⁊ muchas otras aues / y bestias que no se hallan en otra parte. En arabia no menos ay muchas piedras preciosas. La como dizen ysidoro y orosio / ⁊ plinio ende se fallan en tres maneras las piedras preciosas que son llamadas sardonios / ⁊ vna llamada yris ⁊ muchas otras / y ende son los dragones ⁊ las sierpes que son llamadas aspis / enlas quales se hallan muy diuersas piedras preciosas / y ende es la tierra de sabba que es vna partida de Arabia / y es situada sobre el mar de Persia / ⁊ se acaba sobre el mar de arabia / segun dize ysidoro.

## De armenia. Capitulo. v.

Armenia es dicha assi de vn conde q̃ se llamo armeno q̃ era del rey jasten Este conde quando el vuo perdido su rey el ayunto vna gran multitud de gẽtes vagas: ⁊ vino en armenia / ⁊ la tomo como ysidoro dize ⁊ sojuzgo a su dominacion ⁊ le dio su nõbre. Esta es la tierra d̃ ararah do fuyerõ los infantes de senecharib quãdo lo vuierõ muerto enel tẽplo de sus dioses a quiẽ el fazia oraciõ como cuẽta la historia del libro d̃los reyes: y el monte do se puso el arca d̃l diluuio: en esta tierra de armenia es llamado araxac: esta puincia es situada entre el mõte d̃l toro y el mõte tarmasa: ⁊ se estiẽde d̃ capadocia fasta el mar de capsia: ⁊ dela parte de setentriõ se estiẽde fasta los mõtes do viene el rio de tigris como dize ysidoro: Orosio ⁊ plinio: y ay dos armenias alta ⁊ baxa: y en cada vna se fallã cosas marauillosas quãto a nos. E la tierra d̃ armenia q̃ es cerca d̃l tigre ⁊ d̃ eufrates es muy alegre y abũdante en florestas y en cãpos y prados y en huertos ⁊ frutos: y es llena de crueles bestias ⁊ serpiẽtes: como ysidoro dize: ⁊ d̃sta prouincia cuẽta muchas cosas Plinio enel. iij. de su obra.

## De aradia. Capitulo. vj

ARadia es vna ysla que toda es vna ciudad situada enel mar cerca de tiro, como dize la glosa sobre los. xxvij. capitulos de ezechiel do se faze mencion desta ysla. Los hõbres desta tierra son muy buenos marineros t buenos batalladores en mar.

## ¶ De albania. Capitulo. vij.

ALbania es vna prouincia de asia la gr ande/ y es llamada assi por el color dela gente de la tierra do todos nascen con blãcos cabellos. La esta es la mas fria region de asia. Albania dela parte de oriẽte a el mar de capsia/ t sube por el mar oceano fasta septentrion/ t se estiende por los desiertos hasta los mares de meothide. Enesta prouincia los perros son tan fuertes de cuerpo t de coraçon q̃ caçã los toros t matan los leones / t sobrepujan los elefantes q̃ son las mayores bestias dl mundo y desto cuenta plinio vna grã maravilla enel capitulo delos perros de albania eñl libro. viij. de su obra. E dize que fue presentado al rey Alexandre vn perro de albania el qual hizo el rey poner cõ vn puerco montes por prouar su fuerça t cõvn leon t con vn elefante el qual fue de tanto poder q̃ los vencio todos tres/ t an estos los ojos desta condicion q̃ veen mejor t mas claro de noche q̃ de dia / como dizen plinio t ysidoro enel libro. ix. t lo mismo cuenta solinio por gran maravilla.

## De acicia. Capitulo. viij.

ALicia la mas pequeña t grecia es todo vna prouincia d o er a la tierra de atenas q̃ enel tiempo passado fue la madre delos filosofos y engendradora delos siete artes liberales/ y en toda esta prouincia no auia cosa tan noble como atenas/ t como dizẽ plinio t ysidoro enel libro. ix. tanto como el estudio reyno enella/ t desta tierra de atenas el doctor principal fue Platon/ y despues demostenes por su grã eloquencia lo fermoseo mucho como dize salustio/ mas sobre estos todos la onro sant Bionisio discipulo del apostol sant Pablo t obispo de Paris cuya sapiencia fue tan grande que rucio todo el mundo/ como dize Epifanus t Ysidoro.

## De acaya. Capitulo. ix.

ACaya es nõbre griego y es enla parte de europa t tomo su nombre d̃ vn rey q̃ ancianamente reyno/ ende el qual se llamaua achee. Esta prouincia es como vna ysla. La ella es toda cercada de mar/ sino dela parte de septentriõ do ella se ayũta con Macedonia enla tierra seca / dela parte de oriente ella a el mar de cirenea/ y dela parte de meridie a el mar de grecia/ y dela parte de occidente a las yslas de cicopias/ t dela parte de septentrion toca a Macedonia y africa a grecia. La cabeça desta prouincia es la ciudad de corintios que es vn lugar muy fuerte segun dize ysidoro enlos. xv. libros. La a grã pena pueden subir a ella por su altura t por la muchedumbre del pueblo q̃ es enella t por la fuerça dela clausura t por el mar q̃ es cerca. Esta ciudad fue fundada de Corintio el fijo de Oreste/ la qual ciudad llaman los griegos corintos q̃ quiere dezir administradora del bien comun: como ysidoro dize enel. xvj. libro delas etimologias.

## De arcadia. Capitulo. x.

ARcadia es vna prouincia situada en tre el mar de grecia y el mar de egea como ysidoro dize/ t fue assi llamada de archee el fijo de jupiter quando el abatio vencio los que ende primero morauan/ t despues fue llamada siciona por vn rey q̃ la conquisto que se llamaua assi como dize ysidoro alos. xv. delas etimologias.

## De alania. Capitulo. xi.

ALania es vna prouincia de Licia la qual cicia es la mas grande partida de europa/ la qual europa comiença enel rio de danar t desciende en setẽtrion y en occidẽte t se estiẽde fasta el fin de españa como ysidoro dize eñl libro. xv. Alania pues es la primera partida d̃ cicia q̃ va fasta los mares de meotida y se estiẽde fasta dacia y es muy larga t grãde regiõ q̃ cõtiene muchas naciones y estrañas y es situada enfria tierra t declina al costado de oriente/ en aquilon.

## ¶ De la amasonia. Capi. xij.

AMasonia otramẽte es dicha femina y es vna regiõ situada enla parte de asia y enla ẽte de europa y es cerca de albania. Esta regiõ es llamada amasonia/ por las hẽbras delos hõbres dela trra de got los quales fuerõ muertos por gula en la batalla t las hẽbras tomauã las armas delos maridos t se cõbatiã cõtra los q̃ los auian muerto t los matarõ todos grãdes t menores sin pdonar ningũo dellos: mas ellas guardauã las mugeres/ assi q̃ por el gran amor q̃ ellas mostrarõ a sus maridos fuerõ dichas amazonas. Estas mugeres despues dõsta vẽganza truxerõ cõsigo a sus casas las joyas t bienes dlos muertos: t ordenarõ dẽde adelante de biuir sin cõpañia de hõbres: a enxẽplo dlos dos reyes q̃ soliã auer: ellas fizierõ dos reynas dlas q̃les la vna auia nõbre marsepia/ t la otra lãpeca y la vna destas dos yua a la guerra cõtra los enemigos: t la otra q̃daua por guardar la trra: y en poco tiẽpo vinierõ estas mugeres tan crueles q̃ ellas someterõ a su señoria la mayor pte dasia t duro esta señoria cerca de ciẽ años: t no dexauã biuir hõbres entrellas: mas por auer linage ellas tomauã algũos q̃ morauan cerca de llas t vsauan como de maridos fasta q̃ ha uiã cõcebido: t despues los echauã fuera t nacido el niño lo embiauan a su padre: y siera fija la guardauan muy bien: t la enseñauan a tirar t a pelear y porq̃ no fuesen impedidas en tirar o en pelear ellas les q̃mauã las tetas alos: vij. años t a vn poresto fuerõ ellas llamadas amazonas q̃ quiere dezir sin tetas como ysidoro dize enlos ix. libros: t por esto eñl tiẽpo passado muchos las llamauã tetas q̃madas: y el primero q̃ castigo la crueldad dõstas amazonas/ fue hercules t despues archiles: mas esto fue mas por amistad q̃ por fuerça como se cõtiene enlas hystorias dlos fechos d̃ grecia y dlas amazonas/ ysidoro dize q̃ ellas fuerõ del todo destruydas eñl tpo de alexãdre: mas la hystoria d̃ alexãdre no lo dize: t avn dize q̃ quãdo el rey alexãdre les dõmãdo el tributo la reyna le escriuio por sus mẽsajeros eñsta forma. ¶ Hõbre se deue maravillar d̃ tu prudẽcia assi auer determinado de pelear cõtra las hẽbras: casi tu eras de nos vẽcido por fortuna q̃ nos sea favorable tu seras pa siẽpre cõfuso: t si tu has de nos vitoria t los dioses nos son cõtrarios poco honor t prouecho te podra dẽde venir q̃ vayas vẽcido d̃ vna manada d̃ hẽbras E q̃ndo el rey alexãdre oyo esta respuesta fue muy maravillado de tãta prudẽcia/ t dixo no ptenece vẽcer las mugeres por fuerça mas por amor: y les dio frãqueza t libertad t las metio a su imperio: no por fuerça mas por amor t buena voluntad.

## ¶ De alemaña. Capi. xiij.

ALemaña es vna noble regiõ de europa q̃ es assi llamada por vn rio q̃ corre enella dicho alemã el q̃l es allẽde el rio de danubio do los alemanes primero morauã como ysidoro dize. Alemaña es tan biẽ llamada germania segun ysidoro dize eñl libro. xv. q̃ despues de dacia q̃ es el fin dela baxa sicia viene germania / la q̃l ha dela parte de oriẽte el danubio/ y el rio del rin dela pte de meridie t dla parte de setentriõ t occidẽte ha el mar oceano t ay alta alemaña t baxa. El alta se entiẽde fasta las mõtañas de lõbardia t fasta el mar y la baxa es sobre el rio de rin y la vna y la otra es tierra muy rica noble y potẽte y fuerte mucho asi en pueblo como en edificios y por la muchedũbre del pueblo q̃ es eñlla es llamada germania como dize ysidoro: y las

Universidad de Deusto



gentes q̃ nacen enesta tierra son grandes t fuertes t nobles segũ ysidoro dize enel .ix. libro. Do afirma q̃ en alemaña q̃ es dicha germania ay gẽtes de grãdes cuerpos t de gran coraçon y biuo: y son fieros y se ocupan de caçar las bestias saluajes: y an fermosas caras y fermosos cabellos t blancos t roxos/ y son alegres placẽteros t liberales: mayormẽte an estas cõdiciones los alemanes del reyno de saxonia segũ ysidoro dize: q̃ los saxones q̃ mozan sobre la ribera dl mar son grãdes fuertes y ligeros mas q̃ los otros alemanes: t son mayores auẽtureros en guerra assi en tierra como en amar t durã mas a trabajo: t dureza: t pozesto son dichos saxones casi duros como piedras. La tierra de saxonia es muy abũdante en trigos y en aguas/ y en mõtañas: y eneste reyno sẽ fallã todos metales saluo el estaño. E ay en alemaña muchas otras prouincias no menos de alabar assi como austria bauaria sueuia ansay: todas al rededor del rio dl rin / t ay a vn muchas otras q̃ seria grã enojo d cõtar Los yngleses salierõ dlos saxones cuya sucesion o linaje posseẽ la ysla de ynglaterra: y avn los siguen en su lengua y an casi la costũbre t manera delos saxones: o alemanes como dize beda eñl libro q̃ fizo de los fechos delos yngleses.

¶ De ynglaterra. Capo. xiiij.

Inglaterra es vna gran ysla de mar: que es diuidida pozel mar q̃ la cerca Antiguamẽte ynglaterra fue llamada albion pozlas rocas blancas q̃ parescen de lexos ala ribera del mar. Despues q̃ troya fue la grande fue destruyda algunos troyanos se metieron enel mar pozel consejo de su dios q̃ se llamaua paladio. E allegarõ ala ribera de albion q̃ agora es dicha ynglaterra y pelearõ cõlos q̃ ende mozauã t t los vencierõ mas pozarte q̃ pozfuerça t metierõ la ysla a subjecciõ y llamarõ la bretaña pozq̃l prĩcipe suyo auia nõbre bruto: t deste bruto salierõ muchos reyes t prĩcipes muy potẽtes cuyos nõbres y fechos valiẽtes son escritos enla ystoria dl mismo bruto. Esta ysla fue dspues cõquistada de los saxones pozmuchas batallas crueles matarõ los bretones t los desterrarõ t ptierõ la trra entresi: y ptierõ cada vno asu prte segũ la lẽgua dla trra y llamarõ toda la ysla ynglaterra pozAngela la fija dl duq̃ de saxonia q̃ ouo la señoria desta ysla despues de muchas batallas: mas ysidoro dize q̃ es llamada ynglaterra pozq̃ es el fin dla tierra y el angulo o rincon del mũdo: Mas sant gregorio quãdo vio en roma los ynfantes de ynglatera q̃ los vẽdian quando crã paganos oyo dezir como los llamauã ynglescs t dixo verdaderamẽte biẽ se puede llamar ynglescs ca ellos an caras de angeles acstas gẽtes cõuiene pdicar la palabra ddios: ca como beda dezia: la nobleza d alemaña do estos niños crã venidos reluzia ensus caras. Desta ysla dizẽ ysidoro t plinio muchas cosas: mas ysidoro mas claramẽte toca lo q̃ los ancianos auiãdicho escuramẽte t dize q̃ la grã bretaña q̃ agora es llamada ynglaterra es vna ysla situada d vna prte cõtra la vista dfrãcia t despaña t a de circuyto esta ysla. iiij. c. t. viij. vezes lxxv. leguas d trra t grãdes riberas t fuẽtes caliẽtes t muchas mãeras d metales t grã copia d piedras pcios as q̃ son llamadas gagatas t muchas plas / y es tierra muy buena t abil pa lleuar muchos frutos y alli ay grã abũdãcia d ganado ouejuno t muchos cieruos t bestias saluajes/ t jamas alli no son vistos lobos t pozesto son mas seguras las otras bestias como ysidoro dize: vn poeta escriuio las pficiones d inglaterra t dixo q̃ inglaterra era vna trra q̃ en muchos bienes d trra abũdaua: y era vn angulo dl mũdo t q̃ era vna ysla muy rica q̃ poco a menester dlas otras prtes dlmũdo: d su ayuda ha todo el mũdo menester Ynglaterra es vna ysla d plazeres t juegos t son ende las gẽtes muy liberales assi dboca como de coraçõ t avn mas d fechos de manos. Este mismo poeta pone muchas otras laudables ppiedades d ynglaterra



y delos q̃ ende mozan q̃ serian luengas de cõtar. Mas los frãceses no lo dizẽ assi y mas pozq̃ el autor presente era ynges mostro biẽ que deuia cadavno pugnar pozsu tierra: ca si el cuẽta las nobles batallas/ t fuertes del prĩcipe bruto t dlos otros reyes q̃ ende reynarõ deuria auer fecha mencio del duq̃ guillermo t dlos normãdos q̃ tan valiẽtemẽte cõquistarõ a inglaterra q̃ avn q̃ dan las muestras d su valẽtia t no lo deuria ser auer olvidado: ca menos verguença les deuria ser cõquistados pozlos nobles frãceses q̃ pozlos saxones si es de auer verguẽça pozser cõquistados: mas aq̃ pudo el mostrar q̃ entre ynglescs t franceses quãto alas trras no ay grã acuerdo.

¶ De aquitania. capitulo. xv.

Aquitania es vna prouincia de francia situada en europa: como dize ysidoro eñl libro. xv. Aquitania es assi llamada pozlos tuertos caminos o vias pozdonde la cerca la ribera de lera q̃ la cerca pozla mayor parte. Es tierra muy fertil deleytable y fermosa: y ha muy fermosas ciudades y villas y castillos y es regada d muy espaciosos rios: y eñlla muy lindas flozes y cãpos y prados y huertos y viñas y arboles t frutos de diuersas maneras/ y es abundante. So el nõbre de aquitania son cõprehẽdidas muchas prouincias particulares como dize plinio. Aquitania segũ dize ozosio ha vna parte del mar oceano: q̃ es llamado el seno d aquitania t por prte de ocidẽte ha españa y dela prte de oriẽte t de setẽtrion ha la prouincia de leõ sola rosa y dela prte de medio dia toca la prouincia de narbona segũ dize ozosio:

¶ De ango. Capitulo. xvj.

Algo es vna prouincia de frãcia q̃ es cerca de aquitania / y se estiẽde fasta la pequeña bretaña: y la principal ciudad desta tierra es llamada auges y desta ciudad es nõbrada toda la prouincia. Esta tierra es frutifera en panes t vinos y en todos bienes y es semejãte a aquitania en trigos y en vinos y en otras simientes.

¶ De aluernia. Capi. xvij.

Aluernia es vna prouincia de frãcia dela parte de leon de sola rona/ dela qual la mayor ciudad es claremon. Aluernia dela parte de oriẽte ha agermania t de la parte de medio dia ha a ytalia y delaprte de ocidẽte ha la prouincia de narbona / t dla parte de setẽtriõ ha a frãcia. Aluernia es vna trra saluaje t llena de mõtes: t mõtañas do ay hartas pasturas para las bestias saluajes t priuadas t panes t vinos en algunos lugares do son los caldereros que van a españa.

¶ De apullia. Capi. xviij.

Apullia es region sobre la de ytalia q̃ es vna parte de europa y es apartada dela ysla de cicilia por vn braço demar y es tierra muy poblada t llena de oro t de plata t de mieses t trigos y de vinos t azeytes: y enella ay nobles ciudades t villas: t castillos t abunda mucho en diuersos frutos. Apullia es el fin de europa/ dela prte dmeridie es diuidida de berberia solamẽte pozel mar. Eñsta prouincia de apullia ay dos caliẽtes fuẽtes q̃ guarecen muchas enfermedades. La principal ciudad enella se llama brũdusia q̃ los griegos edificaron enel tiẽpo passado: y es dicha assi de bruta que quiere dezir cabeça de cieruo/ ca ella es edificada ala manera dela cabeça devn cieruo cõ sus cuernos como dize ysidoro en su libro. xvj. enel capo dlos nõbres delas ciudades/ al costado d apullia es la tierra d calabria q̃ es la madre de todas mieses do crecen en tanta abundancia q̃ muchas prouincias son prouey das assi de aca del mar como de alla:

¶ De africa la grãde. Capi. xix:

La gran africa segun la opinion de algunos es assi llamada porque es patente y abierta al cielo/ t al sol porque no es subjeta alfrio mas es muy caliente tierra como ysidoro dize enel libro quinze/ Los otros dizen que es assi dicha de afer el hijo de abraham que engendro de vna

muger llamada cetura. El qual aser dizen algunos que truxo su armada cõtra libia y mato los dela trra y mouio ende y les dio su nombre como dize ysidoro eñl libro. ix. Esta africa comiẽça al fin de egypto: t va por la parte de meridie por etiopia fasta el mõte de atalãte y delapte de setentriõ es cerrada del mar mediterranco t se fenece al mar de guaditano. Esta es la tercera parte del mundo y es diuidida cõtra asia y europa: t ha muchas prouincias assi como libia cirenea tripolin cartagena mortania etiopia y muchas otras. Africa es menor en espacio que asia ni europa: pero ella es mas rica segun la cantidad t mas marauillosa en su calidad / ca ella es muy rica / en oro y en piedras preciosas: en mieses y en frutos y en azeytes. E ay muy marauillosas formas d bestias y de psonas como parecera quãdo trataremos de sus prouincias en particular. Esta prouincia es mas encẽdida del sol q otra ninguña y el mar oceano corre por ella en muchas partes / t por la multitud del arena es esteril en muchas partes: y en esta parte moran los tygres y los satiros t otras bestias orribles como parece aqui despues claramẽte.

¶ De las asturias. Capl'o. xx.

Asturias es vna prouincia de españa situada enel fin de europa t de africa como ysidoro dize enel libro quinze. Esta tierra es casi toda cercada de montes t de montañas: t los que moran en esta prouincia por cõparacion delos q̃ moran enlas otras partes de españa son de mas passyble coraçon y mas liberales t mas amigables: t su ciudad principal es llamada boviedo y es tierra abundante en panes y en vinos y en azeytes / ca ella es fria t biẽ dispuesta a frutificar / t mayormẽte abunda en mijo y en castañas / y en mançanas y en frutas de que ellos fazẽ la sidra. En esta tierra ay muchas bestias saluajes: t priuadas / y el pueblo es de su natura alegre / t plaziente t ligeramente cantan t son muy ligeros t buenos batalladores t fermosa gente segun la situacion dela tierra caliente do ellos morã t en la lẽgua ligera pa fablar t para se burlar delos otros.

¶ De aragon. Capl'o. xxj.

Aragon es vna prouincia de españa q̃ es muy plãtada de viñas t mieses: t ha muy buenas fuẽtes t rios. Esta tierra fue en otro tiẽpo ocupada delos godos: t dellos fue llamada ragotia / t al presente es llamada aragõ como ysidoro dize. En esta tierra corre el rio dicho Ebro t su principal ciudad es çaragoça.

¶ De babilonia. Capi. xxij.

Babilonia es vna prouincia de egypto situada en caldea cuya cabeça fue la ciudad assi llamada babilonia do toda la region se nombraua / y era assi nobleq̃ caldea t assiria t mesopotamia eran cõprehendidas so el nõbre de babilonia / como ysidoro dize enel libro quinze. En esta region ay muy nobles rios como tigres / y eufrates que viene del parayso terrenal: y es vna region llena de todos bienes de mieses t vinos: frutas y especias: y piedras preciosas t metales y camellos t caballos t mulas y bestias saluages: t marauillosas. E mayormente enlos desiertos. Babilonia quiere dezir ciudad de confusion: ca ende fue fecha la confusion: t diuision delos lenguages / quando hedificaron la torre de babilonia como parescc alos onze capitulos del genesis. Cuya grandor escriue sant hieronymo sobre los onze capitulos de ysayas. E dize que babilonia es la ciudad principal de caldea / cuyos muros del vn angulo a otro auian quatrocientos t deziseys mil passos en quadra y en esta ciudad es la torre q̃ auia. iij. mil pas de alto q̃ valẽ dos leguas: y era esta torre muy ancha al pie t subia siẽpre enestrechãdo y era fecha dirra cochat dvn cimiẽto q̃ no podia ser dstruydo ni por fuego ni por aguat por ẽsilla vino la diuisiõ dlas lẽguas por esto se llamo torre d babilõ o de cõfusiõ y llamase en griego babilonia de



la qual toda la regiõ fue nõbrada. Enella tenia su silla el gran rey nabuchodonosor q̃ sometio muchas regiones assi imperio y entre las otras la tierra de judea t traxo los judios a seruitud: t despues eñl tiẽpo de su nieto barsacar la ciudad de babilonia fue destruyda dl todo por tiro t dario los reyes de persia t de medea: t no fue jamas reedificada / mas delas piedras delos muros t dlas casas fueron hedificadas dos ciudades eñl reyno de persia / como sant hieronymo dize. El lugar do era aq̃lla tan noble ciudad es agora desierto t morada de serpiẽtes t bestias saluajes.

## De batria Capi. xxiij.

Batria es vna region de asia: do es el rio dicho batro de quiẽ toda la region se nõbra / como ysidoro dize enel libro quinze. La tierra llana. Esta region es cercada de vna parte de mõtañas y dela otra de fuẽtes y delos rios de yndia: y todo lo otro es cercado de vn rio q̃ se llama cotus Enesta tierra son los buenos camellos q̃ han los pies tan duros q̃ jamas no serõpen como ysidoro dize.

¶ De bracania. Capi. xxiiij.

Bracania es vna region de africa q̃ toma su nõbre de dos nobles villas delas quales la vna ha nõbre andromet t la otra vizatiñ. Esta region es en tan buena tierra y tan gruessa q̃lo que hõbre siembra viene al ciento doble como ysidoro dize eñl libro. xv. Enesta tierra ay muchos bienes t mayormẽte azeytes de oliuas.

¶ De brabãcia. Capl'o. xxv.

Brabancia es la vltima prouincia de alemaña y es junta cõ francia la belgica. Brabancia ha el rio de royne dela parte de oriente / y dela misma parte la tierra de frisia y dela de aquilon el mar d̃ bretaña y de flandes. E dela parte de occidente ha la baxa francia y del costado de meridie la alta francia. Brabancia ha muchas buenas villas y de gran renombre / y es tierra abundante: y bien poblada de fermosas gentes y de buen coraçon enlas batallas contra sus enemigos y entre si: son gentes passibles t amistosos t deuota gẽte t bien corteses.

¶ De la prouincia de belgica. Capitulo. xxvj.

La prouincia de belgica es vna prouincia de francia: situada enla parte de europa / que es assi nombrada de vna ciudad dicha belgis o beobues: como ysidoro dize eñl libro. ix. Esta prouincia fue muy grande t muy nõbrada en otro tiẽpo ca como orosio dize / esta prouincia dela parte de oriente ha alemaña t la ribera de royne t dela parte de meridie ha la prouincia de narbona do es situada la ciudad de arles / y dela parte de occidente ha la prouincia de leon sola rona: y dela parte de setentrion ha a ynglaterra. Esta region es muy abundante en mieses t frutas y en viñas en muchos lugares y es muy poblada t guarnida de villas t ciudades / t las gentes son fieras desu natura como ysidoro dize enel libro. ix. Enesta tierra ay muchos rios y las tierras son de muy buẽ plãtar / t ay gran quantidad de florestas t de campos t prados t de bestiales: t pocas bestias saluajes o monstruosas t venenosas: sino q̃ sean ranas o culebras t tierra passible es y diuidida en muchos pueblos que son vn poco diferentes enel lenguaje.

¶ De bretaña la menor. Ca. xxvij.

Bretaña es vna prouincia por si como ysidoro dize: que es de asia la pequeña / y es situada sobre el mar dela parte de oriente ala parte opposita de tracia / y enel tiẽpo passado fue nombrada de diuersos nõbres / ca algunos la llamaron apelea biricia: t otros midonia t despues fue dicha betimia por vn rey assi llamado t dspues fue dicha frigia cuya ciudad princi-

pal era dicha Nicomedía do huyo el prin
cipe de cartagena ⁊ murio pozvenino que
le fue dado / como ysidozo dize enel libzo
quinze. Esta prouincia fue primero fun
dada de fenice que antes era llamada mi
ramonda; como dize ysidozo.

## Dela gran bretaña.

Capitu. xxviij.

BRetaña la grãde es vna ysla dl mar
Boceano situada en europa q̃ delapar
te de meridie ha francia como dize ozosio
Esta ysla ha ochẽta mil passos en luẽgo ⁊
dozientos mil de largo: ⁊ ha dela parte del
mar oceano las ylas d̃ arcadia delas qua
les las. xx: son despobladas ⁊. xiij. habita
bles y despues viene la ysla q̃ es llamada
tilla q̃ es lexos de. vj. joznadas como dize
plinio enel. iiij. libzo ⁊ ysidozo eñl. xv. Se
gun ozosio / la ysla de bzetaña es situada
enel medio del mar y es conoscida de po
cas gẽtes poz su gran distancia: y es entre
setẽtrion y ocidẽte: al oposito de francia: ⁊
de españa ⁊ de alemaña. Esta ysla fue pri
mero llamada albion pozlas rocas blan
cas q̃ son sobze el mar enesta ysla / y despu
es fue llamada bzetaña poz bzuto q̃ mozo
enella: y despues fue llamada ynglaterra /
pozlos saxones que la couquistaron: co
mo parece enel capitulo de aqui adelante
de ynglaterra. Hay vna bzetaña menoz / q̃
es situada sobze el mar: que fue conquista
da delos bzetones q̃ se fuyerõ dela grã bze
taña pozla fuerça delos saxones: y esta se
llama agoza bzetaña la menoz / y ende es
el linage ⁊ los nõbzes delos bzetones fasta
el dia de oy. E avn que esta pequeña bzeta
ña en muchas cosas sea de loar: con todo
no es ella ygual asu madre la grã bzetaña
do ella salio: y pozesto es ella llamada ra
zonablemẽte la pequeña bzetaña / ca ella
no es ygual ala grãde ni en pueblo ni toz
no de tierra como dize el autoz deste libzo
q̃ fue yngles o dela gran bzetaña.

## De boecia. Capi. xxix.

BOecia es vna partida de helladi q̃ es
en grecia como dize ysidozo enel li
bzo. x. Esta tierra fue primeramente assy
nombzada poz vn buey: pozq̃ pozesta cau
sa quãdo cachinus fijo de agenoz buscaua
asu hermana europia pozel mãdamiẽto
de su padre q̃ fuera arrebatada de jupiter
auiendo gran pauoz dela yra suya volũta
riamẽte escogio el desierto / ⁊ acaso quan
do asi andaua dsterrado siguiẽdo las pisa
das de vn buey fallo el lugar do su hermã
na europia auia estado: y pozesto llamo el
aq̃l lugar ⁊ la tierra boecia / ca vn buey le
auia enseñado y ende el hedifico la ciudad
de tebas do se solian determinar las bata
llas crueles: y ende nacio apolo y el gran
hercules. Esta tierra es tambien llamada
eunonia poz vna fuẽte q̃ es la qual fue cõ
sagrada del dios apolo como ysidozo di
ze enel libzo quinze. E enesta tierra es vn la
go muy furioso en luxuria assi q̃ los q̃ del
beuen son forçados de luxuriar tanto q̃ ma
grecẽ como dize el mismo doto enel libzo
xxij. y enel tercero capl'o delas aguas co
mo es dicho encima eñl capl'o dlas fuẽtes.

## De boemia. Capi. xxx

BOemia es vna pte de mesia contra
Boziente situada en europa y es certa
da toda al tozno de mõtes y de altas mon
tañas: y es diuidida de alemeña ⁊ delas o
tras naciones pozlas altas montañas / ⁊
poz algunos rios. Boemia es vna regiõ
muy fuerte poz la grãde alteza de sus mõ
tañas en muchos lugares: ⁊ conesto ha
muchas llanezas ⁊ prados ⁊ campos y el
ayre es muy sano ⁊ la tierra abundante: ⁊
son ende las minas de ozo ⁊ de plata: ⁊ de
otros metales: ⁊ ay muchas fuẽtes ⁊ rios
⁊ poz especiales es vna q̃ es dicha albia q̃ vie
ne delas mõtañas de boemia: ⁊ cozre poz
la tierra ⁊ ciudad d̃ pziana. E nestas mõta
ñas ay muchos aueres ⁊ pinos ⁊ yeruas me
diciales ⁊ bestias saluajes como osos ⁊ puer
cos mõteses ⁊ cabzas saluajes y entre los o



tros ay bestias saluajes tan grandes co
mo vn buey q̃ son muy crueles: y han grã
des cuernos y largos: y so la barua hã vna
luẽga papera do ellas metẽ el agua: ⁊ quã
do las caçan y corrẽ: el agua se escalieta as
si fuertemẽte que quando los perros d̃los
caçadozes se acercan / las bestias les echã
aquel agua encima y los queman assi q̃ el
pelo y el cuero do toca es quemado como
de agua feruiente / y esta bestia enel lẽgua
ge de boemia es llamada el oso bobino: y
esta tierra dela parte de oziẽte es cercada
dela morauia y dela parte de setentrion de
polonia: ⁊ de ocidente ella ha auerbaniera
⁊ ha alemaña y la marca de misena y dela
parte de meridie austria.

## de borgoña. capi. xxxj.

BOrgoña es vna parte de francia cõ
tra sena q̃ se estiende fasta lombar
dia. Borgoña es assi llamada pozlos bur
gos q̃ los borgoñones solian fazer para
morar como dize ysidozo. E a quãdo los
astrogotas do salierõ los borgoñones vi
nieron en ytalia fizierõ algunos burgos:
o villetas para morar y quãdo ellos se par
tian delos burgos do solian morar ellos
los destruyan y tornauã a hedificar otros
lugares do quedauan: y estos burgos fue
ron llamados borgoñones. Esta tierra d̃
borgoña es vna tierra fuerte llena de mõ
tañas y de buenas pasturas y de flozestas
y de rios ⁊ arroyos / y algunos lugares es
muy buena para fruuificar ⁊ ser plantada
Y en algũos lugares es seca y esteril ⁊ fria
⁊ cerca dlas mõtañas acausa dla luuia de
las nieues que vienen muy continuamẽte
Enesta parte de borgoña que es cerca de
los mõtes ay muchos hõbzes ⁊ mugeres
que han sola barua grandes paperas ⁊ lu
engas como tetas: que les viene de beuer
del agua delas nieues muy cõtinuo: y ene
sta tierra de borgoña ay muchas bestias
saluajes: como osos y puercos mõteses ⁊
ciernos ⁊ otras tales bestias.

## De capadocia. Capi. xxxij.

CApadocia es vna prouincia de asia
la grande situada ala cabeça dsiria
y dela parte de oziẽte toca a armenia ⁊ dla
parte de ocidẽte toca a asia la peqeña y el
mar de tunez dela parte de aquilõ y dla par
te de meridie toca el mõte del tozo debaxo
dela qual es cicilia ⁊ ysania fasta el mar q̃
mira la ysla de chipze. Pozesta tierra co
rre vna ribera que es llamada albia: q̃ en
otro tiẽpo partia los reynos de yndia ⁊ de
persia como dize ysidozo enel. xv. libzo: ⁊
ozosio enel primero. Estos de capadocia
vinieron primeramẽte de mosot el fijo de
japhet fijo de noe / y avn es enesta tierra
vna ciudad llamada amozeta / deste mo
sot fijo de japhet como dize ysidozo enel li
bzo noueno.

## De caldea. Capitu. xxxiij.

CAldea es assi llamada de caleph el
hijo de nachoz el hermano de abza
ham: segũ dize ysidozo enel. ix. libzo. Esta
regiõ es muy grãde y es situada cerca dla
ribera de eufrates: y es enesta tierra el cã
po do se ayuntarõ despues del diluuio acõ
sejo los tres principes ⁊ los gigãtes q̃ del
cõsejo de mẽbzot heficarõ la tozre de babi
lonia: como parece enlos capl'os passados
Enesta manera dize ozosio q̃l primer rey
de asiria fue llamado Minus: ⁊ quãdo el
fue muerto su muger semiramis reyno so
bze toda asia y engrandescio la ciudad de
babilonia q̃ mẽbzot auia començado: ⁊ oz
deno q̃ fuesse la cabeça de asiria / y duro es
te reyno en su vigoz mil ⁊. clxiiij. años fa
sta el tiẽpo de sardinapalus q̃ fue muerto
de arbates el psidẽte de medea: y entõce co
mẽço de decẽdir el asiria mas el falto delto
do quãdo babilonia fue destruyda pozda
rio ⁊ tiro los reyes de psia ⁊ de medea la q̃l
destrucciõ era increyble / segũ el numero
dla gẽte q̃ auia en vna tal ciudad. Esta ciu
dad era hedificada ala manera de vn casti
llo entre vn muro ⁊ otro ca las q̃tro partes
erã yguales y erã tan fuertes ⁊ de tal mane
ra q̃ apenas lo podria psona creer ca los mu

ros auian.lviij.codos de largo ⁊.cc.codos de alto ⁊ de luẽgo.cccc. estados delos quales los.vij. fazẽ vna milla / y erã estos muros de ladrillo tan cocho ⁊ de cimiẽto marauilloso vna obra inuẽcible: por defuera grãdes cauas ⁊ los rios corrientes q̃ passauan por ellas: ⁊ muchas fortalezas para guardar la ciudad: ⁊ avn q̃ ella assi fuerte fue ella prestamẽte tomada ⁊ destruyda / ca furio mayor fue diuidido en.ix. arroyos ⁊ assi passauan fasta los muros como dize ysidoro. Quãdo babilonia comẽço a ser destruyda roma se comẽçaua a fundar ⁊ assi en vn punto falto el primero reyno de oriente y comẽço el de occidẽte.

¶ De cedar. Capitulo. xxxiiij.

CEdar es vna region do morarõ los fijos de ysmael q̃ fueron fijos de cedar el primero fijo de ysmael y este ysmael fue el fijo de abraba q̃ el engẽdro de su seruidora agar do su linaje deuria ser mejor llamado agarenos q̃ sarracinos o mozos porque la madre fue llamada agar / ⁊ no sarra como ysidoro dize enel libro. xix. Estas gentes no son laboriosas mas van vagando por la tierra como bestias brutas / y moran en cauas: y en tiẽdas ⁊ biuen de caças como saluages: y por esto ysmael su padre fue llamado asno saluaje como dize la glosa sobre los. xvj. capitulos del geneſis. La esta gente es mas cruel que ninguna bestia saluage: y han despecho delas buenas gẽtes como dize meothodo. Auẽdra vna vez que esta gente se ayuntarã ⁊ saldran delos desiertos / ⁊ auran la señoria del mundo por el espacio de ocho semanas de años / es a saber por tãtos años como dias hã. viij. semanas ⁊ su camino sera llamado cõgoroso: ca ellos destruyrã los reynos y matarã los pueblos ⁊ los sacerdotes enlas yglesias ⁊ dormirã cõlas mugeres ⁊ vẽderã ⁊ comerã todas las reliquias dela sctã yglia ⁊ atarã sus bestias alos altares y alos sepulcros delos sctos: y esto sera por la maldad delos xpianos q̃ entõce será. Estas cosas ⁊ muchas otras reza meothodio q̃ farã esil mũdo los fijos d̃ ysmael. ⁊ d̃ cedar por los pecados dlos xpianos.

## De cancia. Capi. xxxv

CAncia es vna prouincia de ynglaterra situada sobre el mar cuya principal ciudad es llamada cãturbia. Esta tierra es llena de bienes de mieses ⁊ montes de fuẽtes y rios y ay muy buen puerto de mar por la qual vienẽ muchas riquezas y ende ay buẽ ayre ⁊ sano.

## ¶ De cantabria. Capitu. xxxvj.

CAntabria es vna prouincia de españa q̃ es assi llamada por el nõbre dla ciudad ⁊ por la ribera de ebro q̃ ende corre. La gente desta tierra son ladrones: ⁊ prestos siẽpre a batallar ⁊ se dexan ferir como bestias como ysidoro dize esil. ix. libro cerca desta tierra es la ciudad de celtiberia q̃ fue assi llamada por los franceses q̃ la' fundaron ⁊ por ebro q̃ ende passa.

## De cananea. Capi. xxxvij

CAnanea es vna region en asiria que fue posseyda despues del diluuio delos hijos de Canaan el hijo de Cam hijo de noe. El qual cam ouo diez generaciones / como dize ysidoro enel nono libro de los quales hauia siete en quien hauia quedado la maldicion que su padre Noe dio al Cam su padre / assi como por heredad E despues del mandado de dios los fijos de ysrael la destruyeron ⁊ ocuparon toda la tierra de canaam: como ysidoro dize en el nono libro ⁊ se contiene enla biblia.

## De campania

Capitulo. xxxviij.

CAmpania es vna prouincia de Yталia entre la Romania / ⁊ Apulia. Cuya principal ciudad es llamada Capua: porque fue fundada de Siluio rey de albania y es tierra q̃ cõprehede todas mieses ⁊ frutos conuenientes a natura humana. E campania es la cabeça de todas las ciudades de campania / y es nombrada entre Roma ⁊ Cartagena / como dize ysidoro: Y ay avn enesta campania muchas otras ciudades ⁊ villas muy ricas / ⁊ bien pobladas: assi como Napoles ⁊ pẽtheoles: do son los baños de Vergilio / q̃ fueron de gran renombre. La tierra desta prouincia abunda mucho ⁊ fructifica en mieses / ⁊ vinos / y azeytes ⁊ frutos diuersos si en bestias saluajes. Y ay en Francia vna otra cãpania / cuya ciudad principal es creta enla prouincia de senes fundada.



¶ De la cola. Capitulo. xxxix.

CAl cola es vna ysla de mar que es entre Creta ⁊ Siria: y es llamada la cola porque es estrecha al comiẽço / ⁊ despues se va alargando poco a poco. E la entrada desta ysla es muy fuerte ⁊ de grã pena como paresce alos. xxvij. capitulos de los fechos delos apostoles.

¶ De cicilia. Capitulo. xl.

CIcilia es vna prouincia de asia la pequeña que es assi llamada del ancia no fijo de jupiter: como dize ysidoro enel libro. xv. Cicilia dela parte de occidente ha alintea: ⁊ dela parte de medio dia a el mar ciciliano / ⁊ dela parte de oriente ⁊ septentrion a la montaña del toro. Y enesta tierra corre vn rio llamado el cinguor la principal ciudad a nombre tarsia y a dos villas que an nombre la vna Palla / ⁊ la otra Cozusca / y ay ende mucho çafrã muy bueno y de buen olor / y el color mas que dorado: segun dize ysidoro enel libro. xv.

¶ De chipre. Capitulo. xlj.

CHipre es vna ysla de mar que es assi llamada por vna ciudad que es enella como dize ysidoro enel libro. xv: Chipre es llamada otramente Phason / ⁊ fue enel otro tiempo consagrada a Venus. Esta ysla fue anciananamente muy nombrada en metales / ⁊ mayormente en cobre: q̃ ende fue primero hallado / como ysidoro dize. Esta ysla ha muchos vinos muy fuertes / ⁊ ha muchas nobles ciudades / do la principal es llamada Nicosia. Y esta tierra es toda cercada de mar mas dentro es llena de campos / ⁊ prados / ⁊ de montes / ⁊ de viñas / ⁊ de mieses. Ende ha muchas fuentes ⁊ rios / ⁊ riquezas ⁊ deleytes Esta ysla enla santa escriptura es llamada Cetin / como dize ysidoro enel libro. ix E fue assi llamada de vn fijo de joan / que fue nieto de Japhet el fijo de Noe / como ysidoro dize. Esta ysla dize orosio en su libro primero que es enla parte de oriente cerrada del mar aulonnia / ⁊ dela parte de occidẽte del mar de pamphilia / ⁊ dela parte de medio dia del mar de asiria / ⁊ an de luengo. c. lxxxv. passos: ⁊ de largo. clxxv.

¶ De creta. Capitulo. xlij.

CReta es vna ysla de grecia que fue assi llamada de vn rey q̃ reyno enella nombrado Crete: el qual no sera desta tierra. Esta ysla es muy lexos entre oriente ⁊ occidente ⁊ contra Septentrion cilla ha el mar de grecia / ⁊ contra meridie ella ha el mar d̃ egipto. Enesta ysla solia auer. c. nobles ciudades: ⁊ enesta ysla fue primero fallada la arte de remar ⁊ las armas ⁊ saetas para tirar: ende fuerõ falladas las letras ⁊ las guerras a cauallo / y ende fue primero enseñada la musica enel tiẽpo de dedalus. Enesta prouincia ay grandes ganados ⁊ pocos ciervos ⁊ bestias saluajes: ⁊ mayormente ciervos ni raposos ende no se fallã. Enesta ysla no ay ningunos serpiẽtes ny ninguna aue delas que volan de noche: ⁊ si las traẽ de otra tierra luego muerẽ. Ende ay muchas viñas y arboles medicinables ⁊ piedras preciosas. Enesta ysla ningun venino ay mas biẽ ay arañas venenosas como dize ysidoro esil lib. xv. ⁊ plinio enel lib. iiij. desta ysla dize orosio q̃ dla parte de oriẽte fenece al mar d̃ carpasia ⁊ dla pte de occidẽte ⁊ setẽtriõ se acaba al mar de creta: ⁊ dla parte de meridie a el mar liniço odriatico ⁊ d̃ luẽgo. clxxxvij milpasos

t de largo. l. mil. En esta ysla es la casa de Bedalus dela q̃l fabla ysidoro alos. xvj. libros delas etimologias enel capitulo de las ciudades.

¶ De ciclades. Capitulo. xliij.

Las ysias de ciclades fuerõ e nel otro tiempo de grecia como dize ysidoro enel. xxv. E son assi llamadas porque avn que sean lexos de tierra firme son situadas so el circulo del cielo. Los otros dizen q̃ son assi dichas por las rocas que son enel mar. Al torno destas ysias por las quales no pueden passar a ellas ni las combatir. Estas ysias son. liij. entre septentriõ t meridie t an. l. mil passos de luengo/ t. l. mil de largo/ pero segun orosio an mil t. cc.

## De la ysla de cobes. ca. xliij.

Cobes es vna ysla en artidia do nacio Ypocras el gran fisico / y en esta ysla fue hallada primeramente el arte dela lana t dela obrar t texer / y ay buenos caballos en los quales Salomon se deleyta ua mucho en su tiempo como parece enel iij. delos reyes.

## De la ysla de corsiqua. c. xlv.

Corsiqua es vna ysla que mira muchas prouincias de cada costado/ ca dela parte de Oriente a el mar de Lirenea/ y el puerto de la ciudad de Roma/ dela parte de Meridie ella a Sardeña/ y dela parte de Occidente a el mar beleario/ t dela parte de septentrion a el mar d̃ ligueslia/ t tiene. clxj. mil passos de luengo/ t. xxvj. mil de largo.

## De dalmacia. Capitulo. xlvj

Dalmacia es vna prouincia de grecia segun la antigua diuision delas tierras/ y es llamada assi de vna muy grande ciudad q̃ se llama delum q̃ es enlas fronteras de dalmacia/ dela parte de oriente ha macedonia t dela parte de septentrion ha amesania/ t dela parte de occidente a ysli ria: t dela parte de meridie a el mar adriano/ como ysidoro dize enel. xv. libro t orosio. Las gentes desta tierra son fuertes t d̃ buen coraçon t son ladrones t biuen d̃ rapina t mayormente son ladrones de mar.

¶ De dacia. Capitulo. xlvij.

Dacia es vna regiõ de europa la qual fue primero ocupada d̃los danoyos que vinieron de grecia. Dacia es diuidida en muchas ysias t puincias dela/ quales algunas juntan a alemaña. Las gẽtes desta region fueron en otro tiempo de grã coraçon t muy valiẽtes en batallas t vuieron la señoria de ynglatierra t d̃ norruega t de muchas otras ysias. Ysidoro dize q̃ estos de dacia deciendẽ delos godos mas do quiera q̃ ellos sean venidos es cierto q̃ es vna tierra poblada de fermosas gentes assi en cuerpos como en caras t cabellos: son crueles contra los enemigos mas naturalmente son piadosos t buenos alos ynocentes.

¶ De los delos. Capitulo. xlviij.

Delos es vna ysla de grecia que es situada entre medio delas ysias de ciclades: Esta ysla es llamada delos / porq̃ despues del diluuio el sol se mostro primeramente enesta ysla/ t por esto los de grecia le pusieron nombre delos en griego: q̃ quiere dezir manifestar. Esta ysla en otro vocablo es llamada ortigia porque aqui se fallarõ primero las cordonizes las quales en griego son llamadas ortigias. Y en esta ysla jacona pario apolin como dize ysidoro enel. xv. libro/ y el nombre dela ciudad t dela ysla es delos.

¶ De dodam. Capitulo. xlix.

Dodam es vna region de etiopia cõtra la parte de occidente/ como dize ysidoro enel. xv. libro. Y abunda en elefantes y en marmor/ t en vna manera de leña que es llamada thiuima que quãdo es cortada viene dura como vna piedra/ como dize la glosa sobre los. xxvij. capitulos de Ezechiel.



¶ De europa. Capitulo. l.

Europa es la. iij. partida del mundo q̃ fue assi llamada por la fija de agenor el rey de libia/ la qual fija arrebato jupiter t la truxo de africa ala ysla de creta t nombro la mayor parte del mundo d̃ su nombre europa/ como dize ysidoro enel xv. t orosio dize q̃ europa comiença en las mõtañas de riphea y alos mares de meotides q̃ vienen dela parte de oriente descendiendo contra occidente por la ribera del mar oceano t de septentrion fasta la francia/ t fasta el rio de rin q̃es enel mar oceano t dende viene al danubio q̃ es dela parte de meridie t dela parte de oriente viene derecha a pontus. E como ysidoro dize comiença del rio de tanay t desciende a occidente en españa/ t la parte q̃ es a oriente y ameridie es toda cercada del gran mar/ t fenece alas ysias de guades. La primera region de europa es sicia la baxa q̃ comiẽça alos mares de meotides t se estiende entre el rio del danubio y el mar oceano hasta alemaña/ como ysidoro dize enel libro xv. Y esta tierra por las estrañas naciones que contiene es de algunos llamada barbaria/ t contiene en si. liiij. regiones como dize orosio. Entre las quales la primera es Ylania y despues gocia y dacia / y despues alemaña y francia t bretaña la grande q̃ es llamada ynglatierra t bretaña la pequeña y otras muchas ysias t finablemente viene a españa la menor en cuyos fines se acaba en europa dela parte de occidente/ t dela parte superior contra meridie a muchas regiones t grandes/ es a saber panonia/ mesia/ tracia/ grecia/ cõ todas sus tierras sitalia con sus ysias t terminos. Esta parte del mundo si es menor q̃ asia en quantidad es le biẽ ygual en multitud de pueblo y en nobleza de gentes como dize plinio. Ca los q̃ europa cria son de mayor cuerpo t de mayores fuerças t coraçon/ mas fermosas q̃ no fazẽ asia ni africa. ca las grandes calores de asia t de africa consumẽ los vmores en sus abitãtes t los fazẽ mas pequeños de cuerpos t mas negros de cara t mas crespos en cabellos t mas flacos de coraçon por la vaporacion de los espiritus a causa delas grandes calores q̃ abrẽ los poros del cuerpo: y al cõtrario es en los de europa / q̃ a causa dela frialdad los espiritus son mas encerrados t son engendrados mas opulẽtes vmores dela frialdad q̃ es madre de blancura / y por esto son los ende morantes mas blancos t mas calientes de dẽtro t mas audaces. Los de asia en la primera region en la parte de oriẽte se an medianamẽte en estas disposiriones/ segun dize plinio.

¶ De ejulath. Capitulo. lj.

Ejulath es vna prouincia dela alta yndia q̃ comiẽça en oriente t se estiẽde por muchas tierras contra setentriõ. y es assi llamada por ejula el fijo d̃ heber q̃ fue patriarca d̃los judios / como dize la glosa sobre el. x. capl'o d̃l genesis. E por esta region corre vn rio q̃ es llamado gãges: y es otramẽte llamado fison: del q̃l dize plinio alos. xx. capl'os d̃l. iij. libro q̃ recibe ensi otros muy grãdes rios: t no a jamas mas d̃ iij. leguas d̃ largo t. xv. pasos d̃ pfundo en esta tierra abũda el oro t las especies t las piedras p̃ciosas assi como las ouicias q̃ nos llamamos camafeos t los carbũclos segun dize plinio t la glosa sobre el genesis. En esta tr̃ra ay muchas regiones parciales en las q̃les abũdã los fuertes elefantes q̃ an los diẽtes de marfil t portã las grãdes torres:

¶ De etiopia. Capitulo. lij.

Etiopia fue assi llamada por el color del pueblo q̃ son quemados del sol q̃ es cerca dellos t los faze negros/ como Ysidoro dize enel libro. xv. Enesta tierra es siempre el calor muy ardiente/ y es dela parte de Meridie llena de montañas y al medio es arenosa/ t contra Oriente ella es desierta. ¶ Ethiopia es situada entre el fin del monte de Athalante hasta en egipto/ y es cercada dela parte de me-

ridie de vn rio q̄ es llamado Ostia: t dela parte de septentrion de vn otro q̄ es dicho nilo. Ethiopia a muchas gētes t marauillosas. Feas terribles t cōtrafechas t muchas bestias saluajes t serpiētes. Ende se fallan los vnicornios t los camaleones t los grandes dragones t basiliscos en cuyas cabeças se fallā piedras peecioſas como topacios t jacintos t crisopaces y estopacios t muchas otras. Aqui crece la canela a gran abūdancia t muchas otras especies. E segun se falla ay dos etiopias la vna es en oriente / t la otra en mozeria mas cerca de españa: t passa poz meridie t despues poz cartagena t contra el curso del sol a meridie. Es la etiopia quemada otra allende dela qual segun las fablas de los poetas son vna manera de gēte q̄ llaman antipodes q̄ son del todo contrarios a nosen forma y en figura como dize ysidozo enel. xv. delas etimologias / t an los pies contra los nuestros segun su disposicion dela situacion dela tierra. Etiopia segun ysidozo enel libzo. ix. es nōbzada de thus q̄ fue el fijo de janas. La thus en hebrayco quicere dezir ethiopia en griego. Estos enel tiēpo passado se partieron dela ribera de nilo t vinieron entre el rio y el mar ala parte de meridie cerca de egipto so el ardoz dl sol y ende comēçaron de edificar. Etiopia segun algunos es nombzada de vn rio negro q̄ passa poz ella q̄ parece al nilo assi enla manera de crecer como enlas yeruas q̄ nacen alas ribas y en muchas otras cosas. Enlos desiertos de etiopia a de gētes muy terribles. La algunos dellos cada dia mal dizen el sol quando se leuanta t quando se pone pozque los q̄ma con su calor / y otros fazē cueuas para morar t comen las serpes t todas culebzas que pueden auer t no fablan mas gruñen como bestias y estos son llamados tregotos / otros son como bestias q̄ biuē sin matrimonio t an las mugeres comunes a todos sin ley t sin ordenança / y estos son llamados garamātes / otros van todos desnudos t jamas no trabajan t son dichos grephazames / otros ay q̄ no han cabeça mas an los ojos t la boca enel pecho y estos son llamados blenes / ay tābiē otros dichos satiros q̄ an la sola figura de hombzes mas no condiciones vmanas / y ay otros marauillosos mostruos q̄ seria luēgo de contar como ysidozo dize enel libzo xv. La en algunas partes dl etiopia todas bestias a quatro pies nacen sin ozejas assi los elefantes como los otros animales. Los otros an vn perro poz rey t segun el mouimiento del rey ellos entienden lo q̄ dl uen fazer / otros ay q̄ an. iij. ojos o. iiij. ala fruente / otros q̄ solamēte biuen de langostas faziendo dellas cecina q̄ son muy secas t duras poz el gran calor del sol: y estos no biuen passados. xl. años / t otros caçā los leones t lobos saluajes de cuya viāda biuē cuyo rey a solamēte vn ojo enla fruēte.

## De egipto. Capitulo. liij.

Egipto fue primero llamado Erea / mas quando el ermano de Beano y reyno el le dio su nombzet la llamo egipto Egipto dela parte de oriēte a asiria sobze el mar bermejo / t dela parte de occidente a libza t dela parte de septentrion a el grā mar / t dela parte de meridie se estiēde hasta Etiopia como ysidozo dize enel libzo xv. Egipto es vna region q̄ no a acostumbzado de recebir la lluuia del cielo mas solamente es regada del rio de nilo q̄ se estiē de vna vez enel año sobze la tierra t la engruessa t faze frutificar tanto q̄ delas mieses q̄ ende crescen muchas regiones son pueidas y es tan copiosa delos otros bienes q̄ quasi ella hynche todo el mundo / el fin de egipto es llamado canopa poz Canopa el gouernadoz de Menelao q̄ es ende enterrado como dize ysidozo enel libzo xv. Esta fue llamada primeramente Mephania dela fija de Cam segun dize el mismo doctoz enel libzo. ix. Egipto a muchas



provincias de gran renombze / t muchas ciudades assi como mēphis q̄ fue fundada de ephasa el fijo de Jupiter t thafanes q̄ es la principal ciudad de egipto t eopoleos y alexandria t muchas otras / como ysidozo dize enel libzo. vj. Segun dize ozosio ay dos egiptos / egipto alto t bazo. Lo alto q̄ va todo al luēgo contra oriente t a el mar de arabia contra septentrion / t cōtra meridie a el mar occeano. La este alto egipto comiēça alo bazo enla parte dl occidente t feneſce al mar de oriēte q̄ es dicho el mar bermejo / t contiene en si quatro regiones o naciones t a muchos desiertos do ay muchas bestias venenosas t monstruosas / ende son los leones perdos t los tigres t los satirios t los basiliscos los aspis t las otras terribles serpientes. Enel fin de egipto t de etiopia cerca dela fuente del tigre do es el comiēço del rio del nilo que passa poz egipto / nace vna bestia que es llamada catephas q̄ es pequeña de cuerpo t a la cabeça tan pesada q̄ siempze la tiene sobze la tierra y ordeno lo assi dios t natura poz nuestro prouecho. La ella es tan venenosa q̄ quiē la vee enla cara muere luego sin ningun remedio assi como de la vista del basilisco segun dize plinio enlos. xxij. capitulos del libzo. viij. En egipto ay tambien muchas sierpes cucatrizes y ay muchos cauallos de mar-mayormēte al torno del rio de nilo.

## De elladia. Capitulo. liiij.

Elladia es vna prouincia de grecia situada en europa t fue assi llamada dl Elenes q̄ fue hijo del rey Deucalīō de grecia q̄ ende reyno. Deste elenes fueron los griegos primero llamados Elenes: y enesta prouincia de ellada fue la ciudad de athenas q̄ enel tiēpo passado fue madre delas. vij. artes t gouernadoza delos filosofos / y era la mas noble cosa dl toda grecia Cerca desta prouincia es la prouincia de acaya / como dize ysidozo enel libzo. xv. En elladia a. ij. prouincias / delas quales la vna a nombze boeria dla qual auemos hablado / t la otra pole pona dela qual diremos despues. Despues de elladia es el esponte do ay muchas marauillosas cosas como dize plinio enel. xij. capitulo del vj. libzo. E dize q̄ ala parte dl alla son vnas gentes dichas ophiages q̄ an esta virtud q̄ si vn hōbze es mozdido de vna serpiētet si toca a vno destas ophiages es luego guarido / t poz solo tocar ellos guaresce q̄ qual quier venino q̄ la persona aya en su cuerpo como dize barro. Y ay enesta tierra de otras gētes q̄ de su saliua guarecē las mozdeduras dlas culebzas t serpiētes segū ysidozo dize alos. xiij. libzos. E espont es enl mar mediterraneo cōtra setētrion t se tozna contra grecia: t se restriñe en tal manera en algunos lugares q̄ no a sino vna legua dl largo: aqui fizo el rey sergio vna puente de naues poz do el t su gēte passaron en grecia t la conquistarō / y este mar despues se alarga y despues se estrecha q̄ no a q̄. l. passos de ancho. Este mar es llamado elespont poz cles la ermana de frisa q̄ fuyēdo la persecuciō dl su madrastra murio en esta tierra t poz causa dlla este mar t la tierra al rededoz fue llamada elesponte.

## De la ysla de cecilia. Capitulo. lv.

Cecilia es vna ysla dl cecilia q̄ es assi llamada poz cecilia el fijo de ypote q̄ fue el rey delos viētos segun la ficiō delos poetas y esto dezia ellos pozq̄ el fue rey dela ysla dō juzgauā delos viētos q̄ dcuiā vēiar poz las fumosidades q̄ subiā destas ysla segun dize baro: t pozq̄ adeuinauā los vientos auenir las simples gētes dela tierra dezian q̄ el auia los viētos en su potēcia: t q̄ el era el rey como ysidozo dize enl libzo. xv. so esta ysla se cōtienē. ix. otras q̄ son llamadas vulcanas pozq̄ dellas sale fuego como dlas mōtañas dl cecilia segū ysidozo t a cada vna su ppio nōbze. la primera lupa. la segūda grecia assi llamada dlas altas mōtañas. la tercera strogila o segunda grecia la quarta dedis / y assi delas otras.

## De frãconia. Capitulo. lvi.

Franconia es vna prouincia de germania situada en europa y es assi llamada por los francos q̃ morauan enella/ delos quales salieron los frãceses como dizen muchos hystoriadores. La principal ciudad se llama herbipolis/ y es so la ribera de nogua. Franconia dela parte d̃ septentrion a la Rona t saxonia dela parte de oriente a el Danubio/ dela parte de meridie a asueuia y alsacia/ de la parte d̃ occidente a la prouincia de ryn cuya principal ciudad es Maguncia do el mar de mogua entra en rin. Frãconia es vna tierra buena t fructificante en mieses y en vinos y en florestas/ y es bien guarnida de villas t castillos/ y es muy abundante en pueblo.

## De francia. Capitulo. lvij.

Francia q̃ otramente a nombre galia fue primero llamada francia delos francos de franconia q̃ vinieron morar ende por la bondad del ayre y dela tierra como dize ysidoro enel libro. xv. Otros que an mas visto delas coronicas de francia dizen q̃ francia es assi llamada de frãcion el fijo de Hercules t nieto del rey priamo/ el qual francion despues dela destruccion de troya la grande partio de su tierra con gran compañia de nobles hombres de su linaje t delos otros t vino enlas tierras de Francia t de su nombre fue llamada francia/ como dize el maestro Hugo d̃ sant vitor t muchos otros antigos dotores. Mas dizen algunos q̃ es dicha assi d̃ vn carnicero q̃ se llamaua franco/ el qual succedio en rey en Paris/ y en testimonio muestran los priuilegios los carniceros de Paris q̃ an auido del t de sus successores confirmados/ mas esto an los frances a ynsuria/ t por esto lo callan. Francia dela parte de oriente mira Alemaña t la ribera del rin/ t dela parte de medio dia ha la prouincia de Narbona/ t dela parte d̃ occidente a el mar/ t dela parte de meridie a ynglaterra segũ dizen ysidoro t orosio. Francia es vna tierra muy abundante en yeruas/ en vinos/ en mieses/ en frutos/ en fuentes t rios muy nobles/ t por especial de. ij. q̃ la cercan/ es a saber rin t rosne/ como dize ysidoro enel libro. xv. En francia ay muy ricas piedras para edificar/ t mayormente enla tierra al torno de Paris do es el plaustro o yelso q̃ nos llamamos communmente q̃ es blãco de su natura/ t quãdo es puesto en edificios es duro como vna piedra/ t quãdo es cocho t templado con agua el torna en vn muy fuerte simiente do ellos fazen despues las fuertes paredes t los pauimentos y techos y escaleras muy lindas/ y es tan duro q̃ a gran pena lo puedẽ quebrar con vn martillo despues q̃ es puesto en obra: y avn q̃ en francia aya muchas nobles ciudades t de gran renombre. No es de oluidar aquella q̃ creo enel mundo sea la mas noble y entre todas la principal. Ca assi como athenas enel tiẽpo passado fue la madre t morada delas artes t sciẽcias t mas excelente en grecia la grande. Assi en nuestro tiẽpo Paris adorna y y exalça no tan solamente el noble reyno de francia/ mas la vniuersal cristiandad sostenta en su sustancia/ abundante en sus costumbres t honores. Ca ella assi como muy sabia madre de todas partes del mundo recibe sus moradores y a todos los a ella huyentes acorre/ assi ̃alos q̃ sciencia demandan como alos q̃ buscan riquezas/ t pazibleme̅te como ministradora d̃la alta verdad gouierna los sabios t los ynorantes enseña t castiga los locos. Es pues paris vna potente noble sabia abũdante ciudad assi en riquezas como en preciosas mercadurias y ende reyna el ayre dispuesto para los q̃ en estudio quieren vacar t muy sano t tẽplado/ ende es la gran ribera de sena cerca dela qual son los llanos prados al plazer y alegria delos estudiantes solamente



deputados/ y despues son los campos t montes llenos de toda fermosura y en todos bienes abundãte do salen tan lindos colores q̃ confortan la vista de estudiar fatigada/ t son sus calles t casas a estudiantes muy proporcionadas/ mas avn q̃ del estudio aya assi gran renõbre/ no dexa de en todas naciones t cõdiciones de gẽtes queviene̅ a ella se solicitar a en todas cosas los puer y enriqcer t deleytar: assi q̃ en todo t por todo mas q̃ las del mũdo es abundante y ella sobrepuja en todas maneras.

## De flandes. Capitulo. lviij.

Flandes es vna prouincia de francia so la ribera d̃l mar situada/ dela parte de oriente a la alemaña: t ynglaterra d̃l de septẽtrion: y el mar de francia dela parte de occidẽte/ t francia t borgoña dela d̃ meridie. Flandes avn q̃ sea pequeña quãto a su situacion es muy singular quanto a su poblacion/ t llena de bienes muy especiales. ca ella abũda en pasturas para todos bestiales/ y a muchas carnes. Ella es poblada de muy lindas villas: y a muchos puertos t ricos de mar/ t a nobles rios como el estante y el lis. En Flandes ay muy hermosa gẽte t fuerte y abundãte en generacion: t ricos t grãdes mercaderes de todas cosas: t naturalmẽte an fermosas caras t piadosos cozaçones t an el lenguaje menudo t dulçe/ y onestos trages t son gẽtes pazibles en su tierra t leales alos estrãgeros y ende son los buenos obzeros en paños y en tapicirias tanto q̃ por su artificio proueyen su tierra de vinos t panes/ q̃ no crece mucho ende t de azeytes t frutas/ t dellos es vna parte del mundo vestido. El los an ende buenas lanas de ynglaterra y de españa. Y despues q̃ an texidos sus paños t sarguas las embiã por mar t por tierra t proueyen su prouincia delo q̃ an necessario. Flãdes es vna tierra llena y en algunos lugares lleua trigos/ y en algunos lleua de arboles/ mas no tantos q̃ no ayã gran carencia de leña para quemar/ t ha zen el fuego de terrones de tierra que ellos cogen enlas mares cuyo fuego es muy caliente mas que de leña mas no tan prouechoso ni tan honorable/ ny tan sano/ t la ceniza no vale tanto/ t ha mal olor quando se quema.

## De fenice. Capitulo. lix.

Fenice es vna prouincia assi llamada de fenice fijo de Tachin q̃ fue desterrado de egipto t vino en siria t reyno en sidonia t llamo despues la tierra de su nombre. Enesta region es la ciudad de tiro contra la qual fabla Ysayas como dize ysidoro alos. ix. capitos del. xv. libro. Fenice dela parte de oriẽte ha arabia/ t dela parte de meridie a el mar bermejo/ t dela parte de occidẽte a el gran mar mediterraneo/ t dela parte de septẽtrion a la grã mõtaña de libano. Esta region es muy buena en arboles y en mieses/ y en leche y en miel y azeytes y es tierra montañosa t llena de fuentes t de rios: y eneſtas mõtañas se hallan metales de muchas maneras.

## De frigia. Capitulo. lx.

Frigia es vna prouincia de asya la pequeña que es assi llamada de Frigia la fija de Europa reyna/ y es vna region cerca de galacia por la parte de aquilon/ t por la parte de meridie ella es cerca de litonia/ t dela parte de oriẽte ella junta con liuia/ t dela parte de occidente fenesce al mar de elesponte como ysidoro dize enel libro. xv. Y ay vna Frigia que es dicha la grande t contiene litonia/ t no ay entre ellas dos mas de vna ribera que es llamada Breuisia/ y ay otra frigia llamada la pequeña/ t otramente frigia la dardania assi nombrada de Bardanio que vino en Grecia y en Tracia/ t con su hijo el conquisto esta Frigia/ t le puso su nombre Frigia la badaniqua/ como dize Ysidoro enel libro. x.

## De frisia. Capitulo. lxi.

Frisia es vna ꝓuincia dela baxa alemaña sobre la ribera del mar situada la qual comiença ala ribera de rin ⁊ fenece al mar de dacia. Los q̄ moran enesta tierra son llamados frisones ⁊ son muy differentes assi en maneras como en costumbres y en trages delos alemanes. Ca los alemanes continuamente an grandes cabellos/⁊ los frisones son trasquilados todo al torno dela cabeça ⁊ tanto como son mas nobles tāto an los cabellos mas cortados. Estas gentes son fuertes ⁊ ligeros de cuerpo ⁊ de fiero coraçon ⁊ vsan de lanças ⁊ de bastones ferrados en lugar de espadas ⁊ de saetas. Frisia es vna tierra llana ⁊ llena de pasturas/⁊ de yeruas/⁊ no ay ende leña para quemar/mas ellos que man los terrones ꝺ vna tierra q̄ arde muy bien/⁊ los estiercoles quando son bien secados delos bueyes ⁊ delas vacas. Los frisones son entre si muy liberales/⁊ no quieren auer ningunos señores/⁊ se ponē a muerte por su franqueza y aman mas la muerte que subjecion ⁊ por esto no se curā de dignidades ni de nobleza ni caualleria ⁊ no sufren q̄ ninguno aya titulo de señoria o caualleria/mas ellos son de baxo ꝺ algunos juezes q̄ ellos eligē cada vn año dellos mismos por gouernar el comun/ellos guardan y aman mucho castidad ⁊ hazen gran punicion alos q̄ la rompen/⁊ guardan sus hijos a casar fasta. xx. años ⁊ por esto son ellos hermosa y acabada generacion.

## Delas ysias ꝺ fortuna. c. lxij.

Las ysias fortunadas son situadas eñl mar contra la parte siniestra dela moreria/⁊ son apartadas las vnas delas otras por braços de mar q̄ corren entre ellas como dize ysidoro enel libro. xv. Estas ysias son assi llamadas por la gran fuerça de todos bienes q̄ ende nascen/⁊ mayormente mieses ⁊ frutas en gran abundancia/⁊ por esto las fablas ⁊ los dichos delos poetas llamā estas ysias parayso por ser tierra tan abundante como ysidoro dize enel libro. xv. ⁊ plinio enel libro. v. ⁊ capitulo. xxxiij. q̄ tambien lo confirma: En estas ysias los arboles crecen. cl. pies en alto do ay muchos frutos y aues y ay ende mucha miel ⁊ leche ⁊ mayormente enla ysla delas cabras que es assi llamada por la gran abundancia de cabras q̄ ay/y ende son las cabras de gran virtud ⁊ mayormēte en la ysla de canaria que es dicha por la gran multitud de perros o canes q̄ son en de los quales son grandes patentes ⁊ fuertes. ¶ De galilea. Capitulo. lxiij.

Galilea es vna region de Palestina q̄ es assi llamada porq̄ los desta tierra son mas blancos q̄ los delas otras ꝓuincias de palestina. La gala en griego quiere dezir blanco en latin. Y ay vna galilea q̄ es dicha alta y otra q̄ es llamada la baxa juntan dābas con asiria ⁊ fenice la vna ⁊ la otra son buena tierra y abundante en panes y en vino y en azeytes y en aguas/ca en algunos lugares por ella passa el rio jordan y en los otros lugares ella a el lago de genaseret y el lago de tiberiadis: q̄ por la grandor ⁊ por la gran copia de peces q̄ son dentro son llamados mares enla escriptura/como paresce enel libro delas aguas ⁊ delos estanques ꝺ que trataremos adelante.

## De galacia. Capitulo. lxiiij.

Galacia es vna prouincia de europa que fue assi llamada delos franceses que la conquistarō en otro tiempo como dize ysidoro enel libro. xv. Ca los franceses q̄ entonce erā enla ayuda del rey de bitunia le recobraron su tierra q̄ el auia perdido ⁊ ganaron sus enemigos en batalla ⁊ despues dela vitoria los franceses vuieron vna parte del reyno ⁊ la llamaron galacia porque ellos eran de francia que se solia llamar galia. Galacia es vna gran region ⁊ larga que contiene vna grā partida de tierra y es muy abundante ⁊ muchos la llaman rutena o rucia.

¶ De galicia. Capitulo. lxv.

Galicia es vna ꝓuincia de españa que es assi llamada por la blācor q̄ hā los deste pueblo mas q̄ ningunos otros de españa. Galicia es vna tierra do crecē muchos panes/y es situada cerca del mar/y enella ha muchos bienes. E dizē los gallegos q̄ ellos decièden delos griegos/⁊ naturalmēte han buē ingenio segun ysidoro dize. Despues dela grā destruciō de troya muchos delos griegos vinieron en galicia ⁊ morarō ende ⁊ al tiempo presente es ende su generacion.

## De galia que tambien es llamada ffrancia. Capitulo. lxvj.

Galia es vna tierra de europa situada entre los montes pereneos y el mar oceano de ynglatierra/y es assi llamada tambien por la blācor del pueblo que ende mora que naturalmente es blanco. Ca gala en griego quiere dezir leche en latin. E por esto sibila hablando en sus versos delos que ende morā dezia q̄ estos son galos que quiere dezir blancos. Ca segū la diuersidad del cielo son differentes las caras ⁊ cuerpos delas personas ⁊ sus cōdiciones. E por esto naturalmente los romanos son graues/⁊ los de grecia ligeros/⁊ los africanos son malicioſos/⁊ los franceses fuertes ⁊ de agudos ingenios como ysidoro dize enel libro. ix. Galia de la parte de oriente ha alemaña/⁊ occidēte españa/⁊ a meridie ytalia/⁊ a aquilon ella se fenece al mar dela gran bretaña o ꝺ ynglatierra como ysidoro dize. Galia fue ancianamente diuidida en muchas partes mas agora todas son abitadas de franceses ⁊ por esto agora toda galia es llamada ffrancia dela qual nos auemos dicho enel capitulo de ffrancia.

## De gala. Capitulo. lxvij.



Gala es vna ysla enel fin ꝺ españa que diuide africa y europa enla qual ysla hercules puso sus columnas nobles ⁊ marauillosas porque se pēsaua que no se podia passar adelāte. Esta ysla ha. cxx. passos de luēgo q̄ el mar no la toca: la qual fue conquistada por los de tyro que vinieron del mar vermejo y la llamauā gades en su lēguaje q̄ en latin quiere dezir cerrada porq̄ de todas partes el mar la cierra. Enesta ysla cresce vn arbol que semeja a vna palma cuya goma con vidro mezclada haze vna piedra preciosa segun dize ysidoro al xv. libro. Esta ysla enriquece con sus especies muchas tierras del mundo mayormēte contra occidente.

¶ De grecia. Capitulo. lxviij.

Grecia fue assi llamada devn rey que fue assi dicho q̄ moro enla tal tierra ⁊ le dio su nōbre segū dize ysidoro enel. xv. libro. E hay en grecia siete ꝓuincias: es asaber dalmacia/pire/ellade/⁊ tesalia/⁊ macedonia/⁊ acaya/⁊ dos ysias de mar: es asaber creia/⁊ ciclades. Grecia es vna muy larga regiō que es nōbrada por muchos nombres ⁊ ha muchas riquezas en tierra ⁊ mar ⁊ ha la señoria de muchos reynos y es la madre de caualleria ⁊ delos philosophos: la creadora ⁊ maestra de todas buenas sciēcias/⁊ sus gētes enel tiēpo passado fueꝝ grādes batalladores ⁊ llenos de sciēcia ⁊ sapiēcia ⁊ de buē fablar/y el pueblo desta trra era piadoso alos estrāgeros ⁊ dulce alos suyos ⁊ duro a sus enemigos q̄ no sufriā algūas injurias segū cuēta barro eñl libro delas yſtorias ꝺ grecia.

¶ De getulia. Capitulo. lxix.

Getulia es vna ꝓuincia de africa assi nōbrado delos q̄ fuerō delos fuydos de grecia segun dize ysidoro al. ix. libro. Estos con grandes navios vinieron alas partes de libia y ende señorearō fasta agora: ⁊ porque vinierō de grecia ouierō assi su nōbre ⁊ son llamados getulianos/⁊ dizen que los de montayna son venidos de-

stos segun dize ysidoro al.ix.libro. Cerca de getulia mozaron los de gaulonia dela parte de medio dia fasta el mar/ t son nõbrados dela ysla de galion q̃ es cerca etiopia do no ha algunos serpiẽtes ni pueden biuir segun dize ysidoro. En el fin de africa ha vn pueblo llamado gramantes que biuen como bestias / t son nõbrados del rey gramãt q̃ fue fijo de apolonio q̃ edificco en esta tierra vna villa llamada grama. Esta gente dize plinio que son muy estraños dela compañia de vida humana.

## De gozdones. Capto.lxx.

Gozdones son vnas ysias del mar do mozan vna cõpañia de dueñas llamadas gozdones q̃ han el cuerpo velludo t aspero/ t estas son assi las ysias nõbradas/ t son situadas al oposito devna peña que es llamada vespera delos dela tierra:

## De gocia. Capi.lxxj

Gocia es puincia dela baxa scicia en europa assi llamada de magus hijo de japhed fijo de noe segun dize ysidozo al.ix.libzo. E poz esto ancianamente fueron llamados godos/ t fueron otro tiempo fuertes graues t grandes de cuerpo t terribles en armas/ t de su linage es poblada la mayor parte de europa t de asia: los de asia son descendidos dellos t muchas otras naciones poz contra la parte de occidente: t los de getulia segun dize ysidoro. Gocia es vna regiõ muy larga que ha nozuega contra aquilon t dacia: t delos otras costados es cercada del mar. Cerca desta tierra ay vna ysla llamada gotlãdia que mucho abunda en mieles y en pasturas y en peces t vienen dende muy diuersas mercadurias mayormẽte las perlas finas t dende las traen poz naues a Francia / t a Alemaña / t a España/ t a otras tierras.

## De yndia. Capto.lxxij.

Yndia es vna regiõ en oziẽte situada en asia/ y es assi llamada de vna ysla llamada yndia q̃ la cierra dela pte de oziẽte. Yndia se estiende del mar de medio dia fasta do el sol se lieua/ t viene de setẽtriõ fasta la montaña de cãsac: t cõtiene muchas gẽtes t naciones: t ha vna ysla llamada taboztana q̃ ha muchas piedras precioſas y elephãtes: t a tãbien gesria t argẽtea q̃ son dos ysias do crece mucho oro t plata t de arboles cuyas hojas no caen jamas: t ha muchas riberas como gages t nilo y esapuja t corren poz las regiones de yndia. Esta regiõ a el ayre d̃ oziẽte q̃ es muy sano t la tierra frutifica dos vezes enel año: t la gẽte es muy negra t son ende los grãdes elefantes t los olicornios t los papagayos t las especies como canela t gengibze t pimiẽta t a muchos arboles aromaticos: t alãbze t piedras p̃ciosas como veriles t crisopasos carbũclos diamãtes t plas t robis saphiros t muchas otras y ende sõ las mõtañas d̃ oro do algũo no puede yr poz causa dlos dzagões t grifos q̃ las guardã t muchas gẽtes saluajes poz lo q̃l es ipossible de ende beuir segũ ysidozo alos.xv.libzos do cuenta todo esto. Y entre todas las regiones yndia es la mas grãde t mas ricas y d̃ mayor potẽcia y mas publada y d̃sto cuẽta plinio marauillas alos.xix.capt̃os d̃ los vj.libzos. do dize q̃ en yndia hay muchos reyes d̃los q̃les algũos an so si.cccc.mil hõbzes d̃ armas t otros.vj.c.mil t.x.mil elefantes q̃ siẽpze son p̃stos de entrar en batalla: t d̃sto paresce la potẽcia t riq̃za de yndia. E dize plinio q̃ algunos labzã las tierras y otros siegã las yeruas/ t otros son mercaderes: t otros gouiernã el biẽ comũ: t otros son que mozã cõ los reyes: otros son juezes t otros religiosos t otros estudiãtes de diuersas sciẽcias: pero en esto no me paresce que diga algo de nueuo que nos no hayamos tambien. Yndia es la mayor prouincia t lugar do mas ay de cosas marauillosas quãto a nos ca segun dize plinio alos treze capt̃os de su.viij.libzo en india las bestias son mas grãdes t los perros q̃ en otras tr̃as: y los arboles son tan grãdes q̃ vna saeta no puede alcãçar/ y esto es poz el ayre t poz la tẽplãça del cielo y poz la abundãcia dclas aguas / las figueras son tan largas t an tan grã ruedo q̃ muchos hombres de armas se puedẽ reposar a su sõbza Las cañaueras o cañas son tan grãdes q̃ de cada vna puedẽ fazer vna barca pa enq̃ puedẽ tres hõbzes passar el rio segũdize plinio enel misimo libzo. Los hõbzes an seys codos de luẽgo q̃ no an mal de cabeça: ni alos diẽtes ni alos ojos: y el ardor del sol no los agraua al cuerpo mas los endurece/ los filosofos son siẽpze en las muy altas mõtañas t mirã al sol sin cozuar los ojos a otra pte: y en algũas mõtañas desta tierra ay algũos q̃ an los pies cara arriba t an ocho dedos en cada vn pie: t ay otros q̃ an las cabeças de perros t aullã t biuen de bestias t de aues q̃ caçã: t son armados de diẽtes t vñas t son biẽ.cc.t.xx. mil q̃n do se ayũtan segũ dize plinio. En vna parte de india ay mugeres q̃ no paren mas de vna vez en su vida/ t los fijos luego q̃ son nacidos vienẽ casi canos/ ende son los sarraçinos t muchas otras gẽtes saluages monstruosas y cõtra fechas. En india cerca d̃ oziente al comiẽço del rio gãges ay gentes q̃ biuẽ solamẽte de olor t no an boca: t no comẽ ni beuẽ: pero asi como siẽten vn mal olor muerẽ/ otros ay q̃ biuẽ muy luengamẽte sin enuejecer poz aparencia t quãdo muerẽ parecẽ q̃ seã en menor edad/ otros ay canos en su mocedad t negros ẽla vejez.

## De yrcania. Capto.lxxiij.

Yrcania es vna regiõ en asia q̃ es situada sobze el mõte cansac y es muy larga regiõ q̃ ha muchas gẽtes diferẽtes en costũbzes y lẽguajes: segũ dize ysidozo enel: xv. libzo. Orosio: dize q̃ yrcania se estiẽde del mõte cansac fasta asia la pequeña/ t ha: xl. maneras de gẽtes q̃ son vagos y saluajes t la tierra es esteril: y destos algũos labzã la tr̃a t otros biuẽ de caça/ t otros de carne h̃uana t beuẽ la sangre segũ dize ysidozo al.xv. libzo. E dize q̃ yrcania es asi llamada poz vna flozesta q̃ ha nõbze yrcania q̃ sale sobze la tr̃a de sisia t ha dela pte de oziẽte el mar de casia t dela de meridie a armenia la grãde t d̃la pte de setẽtrio a albania t d̃la de ocidẽte a ebzo: y Esta regiõ es aspera poz los mõtes q̃ son llenos de bestias saluajes como de leones pardos d̃ tigres t de pãteras t de muchas aues d̃las quales las plumas reluzẽ de noche t de tales falla muchas la pſona en alemaña segũ dize ysidozo. El pueblo desta tr̃a fue vẽcido poz juã fijo de simõ: t grã capellã d̃la ley enel tpo d̃los macabeos/ t poz esta fue llamada juã yrcã segũ dizen el maestro d̃las ystozias t sant jeronimo.

## De ydumea. Ca. lxxiij.

Bumea es vna regiõ de arabia q̃ es assi llamada poz esau fijo de ysaac/ q̃ otramẽte fue llamado edon/ el qual echo fuera los amozreos t mozo ende y desu nõbze la llamo ydumea. Esta tr̃a es diuidida dela tr̃a de palestina poz vnos desiertos q̃ son entrellos y se estiẽde fasta el mar bermejo. Y dumea es vna fuerte tr̃a llena de mõtes t mõtañas y es caliẽte q̃ las gẽtes fazẽ sus abitaciones so tr̃a acausa del sol poz su ardor segũ dize la glosa sobze el libzo de abdias profeta.

## De judea. Capitu.lxxv.

Judea es vna regiõ de palestina q̃ es assi llamada de juda fijo de jacob d̃l qual salierõ los reyes q̃ mozarõ en judea Esta regiõ fue pzimero llamada canaan poz el fijo de can fijo de noe mozo t su linaje despues: pero los judios los echarõ fuera t mozarõ dẽtro. Su lõgor es de vna villa llamada ozfa fasta otra q̃ ha nõbze hyliada t su anchor es del mõte d̃l libano fasta el lago de tiberiades. En la mitad de ju

dea es la ciudad de hierusalē como el hõbligo es en medio dl cuerpo q̄ mucho abūda en trigos en frutas y en balsamo / y en buenas aguas t metales y cedros y cipreses y otros nobles arboles y es llena de viñas de granadas y de olivas: y es trra de leche y miel: y llamada en cōclusiõ trra de promisiõ. Desta trra dize plinio alos. xiiij capl'os de su libro. v. q̄ es vna pte de siria luēga y larga y cerca d egypto y d arabia y esparzida en asperas mõtañas / y passa poz medio el rio jozdā q̄ pte a judea de galilea y en judea son vnas fuētes calētes: y al fin viene al mar muerto do cosa no biue ni puede biuir: y deste mar viene el rio jozdā q̄ pasa poz medio y pierde la bõdad de su agua poz la malicia desta agua.

¶ De yberia. Capi. lxxvj.

IBeria es region d asia sobre el mar de armenia / y ende crecē las yeruas de q̄ se fazē las buenas tinturas segun dize ysidozo alos quinze libros.

¶ De ytalia. Capl'o. lxxvij.

ITalia es vna region de europa q̄ en otro tiēpo fue ocupada dlos de grecia segū cuēta ysidozo alos. xv. libros. E fue despues llamada saturna poz vn rey q̄ reyno ende q̄ ouo nõbre saturno / t al fin fue llamada ytalia pozel rey de cicilia que ende reyno: su situacion ha mas de luēgo q̄ de largo y es cercada del mar cireneo de la parte de medio dia: t dl mar meridiano dela pte de aquilõ y poz la pte de ocidēte fenece en las mõtañas de lõbardia. En todas cosas es trra fermosa aplātar muy cõuiniēte / t ay enella muy nobles grādes t fermosos lagos: asi como el lago de benacuēte y el de lucerna y el de perosa y el d vulcin t muchos otros / t ha muy nobles rios como el tubre q̄ passa a roma y el pau q̄ passa a plazēcia: t yrcano do se hallan las piedras preciosas como gagates plas / t cozal t vna serpiēte llamada veā: t vna bestia saluaje llamada linx: t muchas maneras diuersas de aues y es llamada ytalia: espera como españa poz q̄ veniēdo de grecia en ytalia conuiene q̄ los mariner os se guiē poz vna estrella llamada esperus segun ysidozo alos. xv. libros. Entre todas regiones d europa q̄ son en las ptes de ociēte ytalia ha la señoria: a ella ha grādes y las t nobles puertos d mar t ricas prouincias t ciudades biē pobladas t fuertes de muros t de cauas t ricas d oro t plata t a doze regiones sin las yslas segū dize plinio en su. iij. libro. Ytalia cōtra ociēte t setētriō y ocidēte es cerrada d muy altas mõtañas: dōde salē grādes rios como el rin el dāubio la rona t muchos otros q̄ passan poz frācia t alemaña y poz muchas otras trras.

¶ De españa. Capi. lxxviij.

ESpaña fue primero llamada yberia poz el rio de ebro q̄ passa poz ella / t fue despues llamada yspala poz vn rio llamado yspalo q̄ ende es: otras vezes fue llamada espera poz vna estrella q̄ reluze a la tarde en ocidēte q̄ es llamada esperus. España es situada entre europa t africa. y de la parte de setētriō es cerrada de mõtañas y poz los otros costados es cercada dl mar España a el ayre bueno y sano y a grā copia de trigos y de metales y de piedras preciosas y rios muy nobles / delos quales algūos traē oro: mayormēte vno q̄ llaman tajo t ha seys prouincias tomādo españa segun antiguamente la tomauan los doctores segun ysidozo dize enl libro quinze el Orosio dize que españa es casi toda cercada dela mar como vna ysla. Un angulo de españa ala diestra pte es la prouincia de aquitania / y el. ij. angulo suyo es contra ynglaterra / el. iij. es contra las yslas de gades en africa cerca del monte atalāte Plinio alaba mucho a españa mayormēte poz los metales que ende son ca segū dize ella abūda en oro y en plata y en laton y en fierro / en estaño y en plomo blanco t negro. E ha muchas regiones t fuertes gentes / y valientes combatidores. De los quales algunos dizē / y es verdad que



son del linaje delos de grecia: t otros dizē q̄ vienē delos godos segū dize ysidozo. En españa ha muchas prouincias particulares como galizia: q̄ ha nõbre de ser salida de grecia y asturias q̄ es asi llamada poz q̄ es toda cerrada de mõtañas cõtra vn rio llamado asturio: y es nauarra q̄ fue llamada celtiberia q̄ fue asi llamada de algūos frāceses q̄ ende se quedarō t morarō sobre el rio de ebro segū ysidozo cuēta alos. xv. libros de su obra.

¶ De ybernia. Capl'o. lxxix.

IBernia es vna ysla de mar en europa cerca dla grā bretaña: o de inglaterra y es menoz q̄ ella en cātidad: pero es mejoz en abūdācia de cosas. Ybernia se estiende fazia el viēto de abrigo t de cierço / segū dize ysidozo alos. xv. libros. Esta ysla es muy abūdāte en trigos y en fuētes: y en rios y en prados en flozestas y en metales y en piedras preciosas: ca ende se falla vna piedra llamada serpagozia q̄ forma en el ayre los colozes del cierço del cielo quādo la ponē al oposito del sol. Ende se fallā plas t las piedras dichas gagatas y es vna regiō muy atēplada: ca ende ni faze mucho frio ni grā calor t ha fuētes muy maravillosas. Ende es vn lago q̄ si dētro ponē vn palo lo q̄ entra dētro dla tierra se cōuierte en fierro t lo q̄ es enel agua se cōuierte en piedra: y lo q̄ sale arriba se queda madero assi como boz: t ay otro lago arbol do las varas de freyno se tornā de coldra t las de coldra se tornā ende freyno q̄n do las echā dētro. En ybernia ay algūos lugares do los cuerpos muertos no se puedē podrecer: t ay algūos lugares do las gētes no puedē morir: t quādo son muy viejos los sacā fuera t muerē / ende no ay serpiētes ni arañas venenosas ni ranas: y es tierra tā cōtraria a venino q̄ si defuera tra en algūa bestia venenosa estēdida sobre tierra luego muere / t la lana t los lagos de ybernia fazē biuir el venino: muchas otras maravillas ay en aq̄lla tierra. Dize solinio q̄ esta ysla es cerca de ynglaterra t son las gētes muy asperas t duras en su manera de biuir / ende no ay serpiētes t ay pocas aues t las gētes ha pocas casas: t son grādes peleadores: t quādo an muerto a sus enemigos lauā sus caras en la sangre t tāto amā tuerto como derecho. Enesta tierra no ay abejas t si algūo echase de aq̄lla trra o de sus piedras algūas en los colmenares ellas se yriā t lo dexariā. El mar de ybernia dla pte de ynglaterra es muy vētosa t agrā pena puedē passar d todo el año saluo en algūos dias. Esta ysla ha. cxx mil passos de ancho segū dize solio enl libro dlas maravillas dl mūdo. Estas gentes son singulares en abito t crueles de coraçō t fieros de cara t asperos en palabras pero entresi son harto dulces t d buena manera: mayormēte an estas cōdiciones los q̄ morā en los mōtes o en las mōtañas t cerca dlos rios t mar. Su viāda es carne māçanas t frutas t beuē dela leche t desto sō contentos t son gente mas dada a caçar t a jugar q̄ a trabajar.

¶ De ycaria. Capitulo. lxxx.

ECaria es vna delas yslas cicladas cōtra yziēte / dela qual ysla es llamada el mar ycario: t ya esta ysla entre sanina t cindonia t no es abitada: ca no puede ser abitada de algūa pte poz las rocas q̄ la cercā de cada costado. Es llamada ycaria poz vn hõbre de creta q̄ auia nēbre ycario el qual fue afogado ende segū dize ysidozo alos. xv. libros d sus etimologias.

¶ De la ysla. Capl'o. lxxxj.

LA ysla es vna tierra cercada de mar o de agua dulce de todos costados segū dize ysidozo enel libro. xv. E avn q̄ sea assi atozmētada de cada pte delos fondos del agua no la q̄brāta mas es la tierra mas fuerte poz que mas se ayunta con el agua / E a avn que el agua la caua alos costados ella es al medio firme. Las yslas tambien son cubiertas de agua algūa vez / y quando las dexa el agua ellas son mayozes poz

causa dela tierra que el agua les dexa & sō casi siempre verdes & frutificā por el agua que siempre han cerca

## De cartagena. Capi. lxxxij

CArtagena es el nombre de vna ciudad & prouincia de africa la qual es en españa: & ay dos cartagenas: es asaber la grande y la pequeña & ambas fueron fundadas delos q̄ salierō de fenice y vinieron sobre la ribera de africa: y edificaron dos ciudades y en su lēguaje las llamarō arcadas/ & despues las llamarō cartagenas: & dellas fue assi toda la prouincia llamada La ciudad decartagena la grande q̄ fue de tan gran renōbre por el mūdo/ fue destruyda por cipion & por los romanos segū cuēta ysidoro alos. xv. libros. E la q̄ es agora fue despues edificada por los romanos Otra ay en africa entre bezarra & nueda cōtra setētrion sobre el mar de cicilia: & vna parte suya: es muy abūdante en trigos/ y en azeytes y en frutas y en metales & la otra es muy desierta & llena de serpiētes & de asnos saluajes & de elefantes/ & de muchas otras bestias segū cuēta ysidoro alos. xvj. libros & plinio al. v. capº del. v. libro.

## De carintia. Capi. lxxxiij.

CArintia es vna prouīcia de alemaña & enla parte de europa q̄ ha panonia dela parte de oriēte & a ytalia dela parte de occidēte: y el rio noya dela parte de setētriō & dalmacia ala parte de medio dia & dela otra parte es cercada del mar adriano. E esta tierra en muchos lugares es buena para plantar & ha muchas bestias saluajes & gran multitud de ouejas & de caualllos / y es tierra fuerte & biē guarnida de villas & castillos. Esta tierra es fria por las mōtañas q̄ le son cerca & llueue & nieua muchas vezes: y por la frialdad delas nieues & lluuias aun es mas fria: & las gentes beuē el agua dela nieue. E por esto muchos dellos han las gargantas gordas & llenas de grā des papos como tetas. E ay en esta tierra muchas bestias como osos & ratones que son buenos para comer ca an la carne grasa y de buen sabor y bien oliente

## De corcega. Capº. lxxxiiij

COrcega es vna ysla cerca de cerdeña a quinze leguas de mar y es al oposito de ytalia. Esta ysla es llena de buenas pasturas: y no fue abitada fasta q̄ vn toro la fizo abitar por esta māera vna muger de leguaria que auia nōbre corcisa lleuaua apacer vn monton de ganado entre los quales auia vn toro que cada dia passaua el mar para buscar su pasto en esta ysla y a la tarde tornaua gordo y rehecho/ & vna vez la muger lo siguio en vna barca/ y vido la ysla do no morauan alguno: & luego los de legura vinieron con barcas y ponian ende su ganado y fizieron despues abitaciones / y llamaron la ysla escorcesa por causa dela muger que la auia fallado. En esta ysla se falla vna piedra preciosa / que los griegos llaman bacen segund dize ysidoro.

## De lacedonia. Capi. lxxxv.

LAcedonia que otramente es llamada espacia es vna prouincia de europa al fin de grecia: y fue assi llamada de lacedonio el hijo de semola. Los desta tierra houieron vna vez guerra : contra los de Mecina / y porque la guerra fue luenga ellos dubdaron que su generacion no faltasse/ y ordenaron que las donzellas que quedaron se mezclassen carnal mente con los mancebos porque fiziessen generaciō y los que salieron dende fueron llamados espartos segund dize ysidoro alos nueue libros.

## De lectona. Capi. lxxxvj.

LEctona es vna prouincia en sicia dō de las gētes son de grā coraçō en batalla y fieros. Esta tierra trahe muchos bienes & ha muchas aguas como rios & lagos y es llena de bestias assi saluajes como priuadas. Esta regiō ha pocas fortalezas saluo de aguas y mares y mōtes / y por esto es tan fuerte q̄ no puedē tomar eñl estio saluo en inuierno quando las aguas son heladas.



## De lina. Capi. lxxxvij.

LInona es vna prouincia desta misma regiō y dela misma lēgua y es partida de alemaña por el mar q̄ es en medio: La gēte desta tra fue muy marauillosa antiguamēte ante q̄ fuessen xp̄ianos por los de alemaña: ca auiā muchos dioses alos quales demādauā respuestas dlas cosas a venir y vsauā de adeuinos y fechizerias: & no poniā en tierra los cuerpos muertos/ mas los q̄mauā en poluos & quādo algūo de sus amigos era muerto lo vestiā de ropas nueuas & le dauā bestias & oro y plata & seruidores como si deuia yr grā camino y todos estos echauā enel fuego cōel muerto y pēsauā q̄ el muerto & los q̄ erā cōel deuiesen venir en vna regiō de vida y auer el seruicio dlas cosas q̄ erā quemadas cōel/ Esta regiō agora es sugeta ala fe xp̄iana: & delibrada de todos errores por la gra de dios & por la potēcia dlos alemanes q̄ los an cōquistado y enseñado la ley dverdad:

## De licia. Capitulo. lxxxviij.

LIcia es el nōbre de vna ciudad: & de vn puerto de mar: del qual mar viene de siria & de panfilia en ytalia como parece alos. xviij. capº dl libro dlos fechos delos apostoles. Esta regiō es llamada liconia / & auia vna ciudad llamada listre & otra darbē enlas quales sant pablo & sant barnabe vinieron quando partieron de yconia / y enla ciudad de listre sanaron vn hombre enfermo & los dela tierra los quisierō adorar como a dios & llamauā a san pablo mercurio & a sant barnabe jupiter / como es contenido alos treze capºs del mismo libro.

## De libia. Capº. xc.

LIbia es vna gran region en africa q̄ es assi llamada por vn viento que es llamado libs/ el qual viene en africa segū dize ysidoro alos quinze libros. Otros dizen que ephase fijo de jupiter engendro de caliota su muger vna fija llamada libia: la qual fue despues reyna de vna prouincia / de africa que ella llamo de su nombre. Libia es la entrada de africa y ha egypto de la parte de oriēte & la grā siria dela pte del occidēte: y el mar de setētrion dela pte de medio dia y etiopia / & ha muchas estrañas naciones do no puede ningūo biuir por los grandes serpiētes como los dragones y basiliscos segū dize ysidoro al. xv. libro. Libia es tierra bueua aplantar en algūos lugares & muy caliēte: & ay muchas bestias saluajes y venenosas & muchas piedras preciosas & oro y plata: y ha grand copia de trigos y vinos y especies. Los de libia vinieron primeramente de prucherico fijo de noe / del qual fue nombrado vn rio que ende es pud el qual passa por libia / y por

mertania y destierro se llamo aq̃lla region puransa segũ dize la glosa sobre los diez capitulos del genesis.

## ¶De lozena. Cap'lo.xcj.

Lozena es la vltima prouincia de alemaña y es llamada lozena por el rey lucano q̃ ende reyno dla parte de oriẽte ha brabante: t dela parte de medio dia el rio de rin t la tierra de ansay: t porla parte de ocidẽte ha frãcia ende corre el rio mosla y es la ciudad de mes q̃ es muy fuerte t puxante t rica y es vna regiõ en algũos lugares muy abũdante en trigos y en vinos en fuẽtes y en rios. t ha muchas mõtañas y de bestias saluajes t priuadas la gente desta tierra son mezclados de franceses t de alemanes. t ay de fuentes marauillosas t medicinables t sanã de diuersas enfermedades quãdo beuẽ de su agua.

## ¶De lusitania. Cap'lo.xcij.

Lusitania es vna prouincia en espado passa vn rio llamado epcise sobre vna villa llamada vagia/ y es este rio lleno de oro t de plata ỏ fierro y de plomo blanco t negro t de otros metales segun dize plinio alos.xxiij.capitulos del su quarto libro.

## ¶De mortania. Cap'lo.xciij

Mortania es assi llamada porla gente dela tierra que son negros lamozõ en griego es/ en latin negro. E como los de francia son nombrados de blanco assy los desta tierra de su negror. La primera region es llamada estifansa por vna villa: que es assi nombrada do toda la tierra toma nonbre. La otra prouincia es llamada cesaria porque su principal ciudad es assi llamada. Estas dos prouincias se ayuntan en vno y han dela parte de oriente la tierra de numedia: y dela parte de setentrion han el mar/ y dela parte de ocidente el rio de malua. E dela parte de medio dia han el monte de astria que parte la tierra labrada delas arenas del mar. E ay otra mortania nombrada devna ciudad llamada cinque/ y esta es en fin de africa: y parte de vna montaña t ha el rio de malua de la parte de setẽtrion: y la mar de guedique dela parte de ocidente: y el mar del monte atalante dela parte de medio dia: t las ysslas de gaulona dela parte de oriente/ y ha esta region muchas bestias saluajes como monos t dragones t abestruzes y elefantes segun dize ysidoro al quinzeno libro: t plinio al.vj.cap'lo del quinzeno libro dize/ que enesta tierra son la gente de galona q̃ moran cerca del monte atalante contra el mar t an lugares llenos de montes t fuẽtes do crecen todas maneras de frutas de la bondad dela tierra sin trabajo: tanto q̃ los dela tierra son fartos delo que dessean Este lugar es tan alto q̃ es sobre las nuues cerca del circulo dela luna: y enla noche es alumbrado de fuego y ha mucha alegria y alli son muchos instrumentos y es muchas vezes ende oydo: segun cuentan gentes de fe quelo an oydo por esperiẽcia. En esta tierra los arboles crecen marauillosamẽte en alto q̃ son de muy buẽ olor: t parecẽ a cipreses t an las fojas tan delgadas q̃ por arte dellas ellos fazen ropas como de algodon. Enesta tierra crece vna yerua llamada auferbia que da çumo como leche que mucho vale a esclarecer la vista t contra el veninor mordedura de serpiẽtes segũ dize plinio enel mismo libro.

## De macedonia. Capi.xciij.

Macedonia fue primero llamada emasse por vn rey llamado Emisasyon/ mas quando macedo sobrino del rey ducalion fue señor le mudo el nombre t le dio nombre macedonia: segund dize ysidoro alos quinze libros. Macedonia es cerca del mar de egea: por oriente t cerca de acaya porla parte de medio dia: y cerca de mesia dela parte de setentrion/ y es cerca de dalmacia dela parte de occidente. Macedonia fue la tierra del grand rey Alexandre: y es region do ay muy buenas venas de oro t de plata/ t cresce vna manera de piedras preciosas q̃ son llamadas persias. Enesta ꝓuincia es el mõte de olimpo q̃ es tan alto q̃ ala punta no ay viẽto ni lluuia/ ny nubes segun dize plinio. E dize el mismo alos.xj.cap'los de su.iij.libro q̃ macedonia a auido el imperio t señoria de muchas tierras como de asia t de armenia t de alemaña t de capadocia t de siria ỏ egipto del mõte del toro/ del mõte de casco t dobratria de persia de medea t de todo oriente. Macedonia es la de q̃ se alauo vn emperador llamado paulo emilian q̃ en vn dia el auia destruido.lxx.ciudades/ segun dize plinio.

## ¶De magnasia. Capitulo.xcv.

Magnasia es vna ꝓuincia situada entre tesalia t Macedonia q̃ contiene muchas gẽtes villas t ciudades/ segun dize plinio alos.x.capitulos del.iiij. libro.

## ¶De mesia. Capitulo.xcvj.

Mesia es assi llamada por la gran copia delas mieses q̃ ende crecẽ y es la primera delas ꝓuincias q̃ el rio de danubio encierra fasta el mar segun dize ysidoro alos.xv.libros. Esta ꝓuincia dela parte de oriente es jũta ala boca del danubio do el entra enel mar/ t dela parte de septẽtrion a la tierra de trasia t de medio dia a a macedonia/ t dela parte de occidente se cumple a Ystria segun dize ysidoro: Esta region contiene muchos pueblos villas t ciudades t a muchas mieses/ y abũda en piedras y en metalles segun dize plinio.

## ¶De mesopotania. Capitulo.xcvij.

Mesopotania es cerrada dela parte de oriẽte del rio de tigres: t dela parte de occidente del rio eufrates. Esta ꝓuincia dela parte de septẽtrion comiença entre el mõte del toro y el de cansac: t dela parte demedio dia a Babilonia t caldea segun dize ysidoro al.xv.libro. Esta regiõ es en Asia y es ancha t luenga y es de buenos pastos t de copia de mieses/ y en bestias/ y en metales/ y en muchas cosas.



## De medea. Capitulo.xcviij.

Esta tierra es assi llamada de vn rey llamado Medo el qual primero entro enesta prouincia/ ella a dela parte de occidente el reyno de Persia/ t dela parte de septẽtrion ella ha armenia/ t dela parte de oriente ha las montañas de Casia/ t dela parte de medio dia a el reyno ỏ persia. Esta region es muy abundãte t a muchos rios t villas t ciudades/ t ha señoria de muchos pueblos. E los reyes de Medea conquistaron la gran babilonia t toda caldea/ t de Persia vinieron por el mar en Africa/ t se mezclarõ con los de Libia/ los quales ellos llaman en sus lenguajes moros avn q̃ en griego ayã el mismo nõbre por su negrez. La moro en griego es negro en latin/ segũ dize ysidoro al x.libro. En medea cresce vn arbol llamado medique el qual en ninguna otra tierra puede crescer segun dize ysidoro.

## De melos. Capitulo.xcix.

Melos es vna delas ysslas cicladas/ y es la mas redonda de todas/ y desto fue llamada Medos que quiere dezir redõda/ segũ dize ysidoro al.xv.libro. Esta ysla es llena de muchos bienes: t por esto su pequeñez en cantidad es recompensada en valor t bondad.

## Dela ysla de midia. Capitulo.c:

Midia es vna ysla en ylanda situada en medio dela tierra: y es assi llamada de vn rey q̃ la partio de ylanda. La el auia.v.hijos: y guardada esta sola para sy partio lo otro alos hijos: y por esta q̃ es en medio fue llamada midia: esta parte es muy abũdãte en pasturas y fuẽtes y en bestias y en peces y en otras vituallas como leche t mãteca y q̃sos esta tierra es fermosa de ver y a buẽ ayre y cercada ỏ mõtes y de mares y a muchas villas t fuertes castillos

E por su fuerça ⁊ por la paz q̄ ende han la llamā la camara de yslanda en su lēguaje.

## De misena. Capitulo.ci.

MIsena es vna prouincia de alemaña assi llamada de la ciudad de misena/ que es en aquella tierra. Esta ꝓuincia de la parte de oriente junta con boemia ⁊ polonia/ ⁊ dela parte de medio dia ha a Bauaria ⁊ saxonia ⁊ tozingia/ ⁊ dela parte d̄ occidente ha Brabante. Misena es tiera ancha partida en llano ⁊ montañas/ y es abundante en mieses/ y en pasturas/ y en buenas aguas/ y por ende passa el rio de Albia. Enesta tierra hay buenas villas ⁊ fuertes castillos: ⁊ grā multitud de bestias ⁊ de metales/ y de otras riquezas/ y avn q̄ la gente desta tierra sean grandes/ fuertes y hermosos/ son muy amorosos ⁊ pazibles/ y menos fieros que las otras naciones de alemaña.

## De miselena. Capitulo.cij.

MIselena es vna ysla situada enel mar adriano por do passian veniēdo de siria ⁊ de chipre en ytalia. Enesta ysla a fuerte ⁊ peligrosa entrada por causa dela tierra ⁊ del arena q̄ es muy alta/ ⁊ quādo las naues tocan presto son perdidas como parescе alos. xxviij. capitulos delos hechos delos apostoles. Y avn q̄ los desta ysla seā de barbarin son muy piadosos alos que pierden sus naues en su tierra/ como parescе enel mismo capitulo. Enesta ysla fue sant pablo veniēdo por mar en roma quā do el serpiente q̄ era entre los sarmientos dela viña le mordio enla mano/ pero el ve nino no le fizo mal y echo el serpiente enel fuego y aqui el fizo muchos milagros co mo enel mismo capitulo es contenido.

## De nabatia. Capitulo.ciij.

NAbatia es vna ꝓuincia de ataria assi llamada d̄ nabatote fijo de ysmael y es entre arauia ⁊ judea ⁊ se estiende fasta el mar bermejo segun dize ysidoro al. xv. libro. Esta tierra es muy gruessa ⁊ abundante en trigos y en frutas/ y en yeruas/ y en bestias/ y en piedras preciosas/ y en metales. desta tierra dize plinio alos. xxix capitulos del. xv. libro q̄ los d̄ nabatia an vna villa en vna cuesta la qual es llamada la piedra q̄ a vna legua de ancho y es toda cercada de montaña/ do ninguno puede por fuerça subir: ⁊ corre por medio vn grā rio/ y es esta villa cerca dela ciudad de gasa a quinientos pasos cerca del mar d̄ persia a vna legua ⁊ media.

## De noruega. Capitulo.ciiij.

NOruega es vna larga prouincia en europa sobre la parte de aquilon/ y es quasi de todas partes cercada del mar y es cerca de gocia. La no a entre ambas saluo el rio de albia que las parte del costado de medio dia y oriente/ y es esta regiō muy aspera ⁊ dura/ fria ⁊ saluaje/ ⁊ llena de montañas ⁊ de montes donde las gentes biuen mas de caça q̄ de pā. La por causa de su frialdad ay pocos trigos o mieses/ ende ay gran multitud de bestias saluajes como osos blancos ⁊ castores ⁊ muchas otras bestias marauillosas/ ⁊ mostruosas. Y ay enesta tierra dos fuentes do el cuero y el madero q̄ dentro meten se conuierten en piedra. Enesta tierra no veen el sol poniente al solsticio del estio por muchos dias/ ⁊ por la misma razon no veen el sol al solsticio del verano por tantos dias ⁊ conuiene q̄ eneste tiēpo la gente dela tierra hagan sus obras ala cādela. Enesta tierra no a trigo ni azeyte ny vino/ saluo lo q̄ lleuan de otras tierras/ las gētes son de grā des cuerpos ⁊ fermosos ⁊ fuertes ⁊ d̄ grā corazon ⁊ grandes ladrones de mar/ dela parte de septentrion a el mar belado/ ⁊ de la parte de occidente a el mar de yslanda ⁊ de ynglatierra/ ⁊ dela parte de medio dia a la tierra de dacia.

## De normandia. Capitu. cv.

NOrmandia es assi llamada delos de norma q̄ vinieron por mar en aquella tierra ⁊ la conquistarō ⁊ llamaron normandia/ ella a dela parte de septentrion el mar bretanico/ ⁊ dela parte de medio dia a francia/ ⁊ dela parte de occidente ha el mar de aquitania. Normādia es vna grā tierra y abundante en trigos y en montes y en prados y en bestias saluajes ⁊ priuadas/ y a buenos puertos de mar ⁊ nobles ciudades ⁊ villas ⁊ fuertes castillos: entre las quales la ciudad de Roan es la principal q̄ es situada sobre el rio de Sena/ y es muy poblada y llena de gente de bué coraçon en batallas/ honestos ⁊ corteses en hablar y en abito/ piadosos de coraçon ⁊ pazibles con las otras naciones.

¶ De numedia. Capitulo.cvj.

NUmedia es vna regiō en africa cerca de cartagena ⁊ se estiende en septētrion enel mar de sardeña/ ⁊ dela parte de occidēte ella mira ala morería y a ethiopia La tierra desta region es muy gruessa en algunos lugares y en otros es muy saluaje ⁊ llena de bestias saluajes/ y de caualios y asnos ⁊ bestias ⁊ serpientes. Enesta tierra cresce el marmol y el buen vermellon/ segun dize ysidoro alos. xv. libros delas etimologias.

¶ De narbona. Capitulo.cvij.

NArbona es vna parte dela galia q̄ es dicha francia/ segun dize plinio alos v. capitulos de su libro: Esta prouincia es situada sobre el mar y es llamada francia la bragada/ porque los dela tierra solian traer grandes bragas/ y es llamada narbona por vn rio q̄ es llamado nerbo q̄ la diuide delas mōtañas de ytalia. En la manera de biuir ninguna prouincia deue ser ante puesta a narbona assi en costumbres como en grandes riquezas/ ⁊ a muy nobles rios entre los quales el vno es reune que es muy fertil ⁊ viene delas montañas ⁊ a muchos estanques ⁊ puertos de mar entre los quales es Marsilla el principal



toda su longor tomando la ancianamēte cōtiene. ccc. ⁊. lxx. mil passos ⁊ su ancho cōtiene. ccc. ⁊. xliiij. mil segun dize plinio.

¶ De la prouincia de ozphir. Ca. cviij.

OZphir es vna prouincia de judea assi llamada de ozphir q̄ fue del linaje de heber. Esta tierra fue otro tiempo llamada la tierra dorada porque ha montañas de oro do no morā saluo leones y otras bestias muy crueles ⁊ ninguno se osa ende acercar sino q̄ aya la naue presta para fuyr/ ⁊ fallan el oro enlas cueuas q̄ las bestias fazen con sus vñas/ segun dize rabano sobre el. ix. capitulo ⁊. iij. libro delos reyes. E por esto dize plinio q̄ esta tierra da oro ⁊ piedras preciosas/ como crisopasos ⁊ diamantes/ ⁊ a muchas aues como papagayos ⁊ pauones simios ⁊ semejantes bestias mostruosas en gran quantidad. Vienen de yndia enesta tierra por el mar bermejo ⁊ por la ysla de asion que el gran rey Alexandre pedaço/ ⁊ los abitadores de ozphir vinieron del linaje de heber de vn rio llamado capna fasta en yndia y ende morаron/ segun dize Josepho ⁊ tomaron el nombre de Ozphir hijo de Jatan hijo de Heber/ hijo de Sem/ hijo de Noe/ como paresce por los. x. capitulos del genesis. Esta region es cerca dela tierra ejulad q̄ corre al rio de gion/ y es semejante a ella en montañas de oro y en especies y en piedras preciosas segun dize Plinio.

¶ De olanda. Capitulo.cix.

OLanda es vna pequeña ꝓuincia cerca del fin del rio de rin do el entra enl mar y es cerca de brabād cōtra medio dia ⁊ cerca de frisia contra oriēte/ ⁊ cerca del mar d̄ ynglatierra cōtra aquilō ⁊ cerca d̄ flandes cōtra occidēte. Olāda es tīra llena de aguas ⁊ de estāques y es quasi cercada d̄ todos costados d̄ braços d̄ mar como vna ysla: ay enella muchas pasturas ⁊ grā multitud d̄ ganado: esta tīra ē algūos lugares es abūdante y en otros es llena de mōtes do

ay gran multitud de caça y en algunos lugares hazen el fuego de terrones de tierra que hallan cerca delos estanques. Olanda es vna rica tierra poz las mercadurias que vienen poz el mar ꝛ poz el rio de rin/ y es la principal ciudad desta tierra llamada vtrec/ han lenguaje de alemaña a quiẽ pertenece olanda quanto ala situacion y a la condicion ꝛ lenguaje. Enesta tierra ay hermosas gentes de cuerpo ꝛ fuertes ꝛ de gran coraçon ꝛ an buenas caras ꝛ buenas costumbres ꝛ son deuotos ꝛ leales ꝛ pazibles ꝛ menos ladrones q̃ otra gente alguna de alemaña.

¶ De orcadia. Capitulo. cx.

Orcadia es vna ysla cerca del mar de yrlanda ꝛ de ynglatierra enla parte de europa cerca dela qual muchas otras ylas son nombradas las ylas de orcadia que son. xxxiij. delas quales las. xx. son desiertas ꝛ las. xiij. inabitadas como ysidoro dize enel libro. xv. ꝛ cap'lo delas ylas.

¶ Del parayso terrenal. Capitulo. cxj.

El parayso terrenal es enla parte de oriente/ q̃ es en griego llamado edõ q̃ en latin quiere dezir delicias como ysidoro dize alos. ij. capitulos del. xv. libro. El parayso es vn huerto deleytoso lleno ỏ todas maneras de arboles q̃ han fruto/ y enel medio es el arbol de vida/ ende es el ayre tan templado q̃ no faze frio ny calient e/ y al medio ay vna fuente q̃ riega todo el huerto ꝛ se parte en. iiij. rios q̃ dende salen. La entrada desde huerto fue cerrada despues del pecado de adan en tal manera que no puede alguno entrar/ al cerco ay vn muro de fuego q̃ es tan alto q̃ va cerca del cielo/ ꝛ los buenos angeles guardan este lugar q̃ los malos no entren ny los hõbres segun dize ysidoro al. iij. capitulo del xv. libro. Segun el maestro delas hystorias sobre el. ij. capitulo del genesis. Parayso es vn huerto q̃ dios planto desde el comiẽço dela creacion del mundo ꝛ lo ynch o de yeruas y arboles deleytosos/ y en de dexo al comiẽço del mũdo nuestro primero padre. El lugar es muy delectable ꝛ separado dela tierra abitable y es situado en lugar tan alto q̃ toca cerca dela luna/ ꝛ poz su alteza el agua ỏl diluuio no llego fasta el. Bel parayso terrenal dize Damaceno q̃ dios le planto de sus manos ꝛ lofi 30 muy deleytoso para meter a Adan assi como rey de todas criaturas el qual dios formo a su ymagen ꝛ le dio sustancia spiritual quanto al anima/ ꝛ corporal quanto al cuerpo ꝛ lo puso en parayso para q̃ viuiese vida bien auẽturada. Este lugar es la mas alta parte de toda la tierra do el ayre es muy bien templado/ ꝛ los arboles son siempre verdes sin se secar ꝛ de muy buen olor/ ende son las yeruas de claridad y alegria q̃ sobrepuja el entendimiento de toda criatura/ ende es vna region diuinal ꝛ digna para morar aquel q̃ fue ala ymagẽ de dios criado y ende no morauа alguna cosa yrasonable mas solamente el hombre Esta misma sentencia ponen Astrabus y beda sobre el libro de genesis/ el lugar era muy dispuesto al hõbre en estado de ynocencia porque es muy templado/ ꝛ poz su abundancia. La segun dize Ysidoro alos v. capitulos delos. xv. libros dela ciudad ỏ dios. Ende no ouieramos ni miedo ni dolor. La ende cosa no nos ouiera empecido ni algo le faltaua saluo buena voluntad/ y este lugar le era no menos conueniente poz su hermosura. La era el espejo de toda fermosura/ y era tambien conueniente poz su alegria. La ende son los arboles verdes ꝛ flozidos para alegrar la vista los frutos dulces para al gusto: la claridad cõtinua para todo el cuerpo y el espiritu tener en alegria/ ꝛ las fuentes para recreacion del cuerpo. Era no menos conueniẽte poz situacion q̃ era quasi tan alto hasta la luna o fasta el ayre q̃ era tan puro ꝛ tan limpio q̃ ninguna corrupcion ni suziedad ende puede morar q̃ sean atribuydas ala influencia dela luna segun dize alexandre



yera conueniente poz su incorrupcion. ca ende no podia el hõbre morir segũ dize el maestro delas hystorias ꝛ como paresce de Enoc y elias q̃ ende no puedẽ morir/ y esto es poz el buen ayre ꝛ poz los frutos q̃ ende son si en parayso nada puede morir no es marauilla/ ca en yrlanda a vna ysla do la gente no puede morir/ mas cumple que los lleuen defuera quãdo son muy viejos del parayso/ ꝛ de su situacion: fue enel tiẽpo passado opinion entre los paganos segun cuenta plinio fablando delas ylas fortunadas entre las quales ay vna do creen todos los bienes sin los labrar/ ꝛ son los arboles verdes ꝛ llenos de fruto ꝛ las mieses ꝛ oliuas crescen en lugar de yeruas ꝛ poz la gran abundancia de bienes q̃ ende crescen los paganos ꝛ gentiles pensauan q̃ ende fuesse el parayso: po no puede ser verdad visto q̃ estas ylas son en occidente al oposito delas mõtañas segun dize ysidoro. El parayso es en oriẽte en vna alta montaña dela qual las aguas q̃ caen fazen vn gran lago ꝛ fazen tan gran bollicio ꝛ ruido q̃ los q̃ ende moran o cerca sõ sordos de su nacimiento poz la gran tẽpestad de aquella agua segun dizen basilio ꝛ sant ambrosio. Deste lago como de vna fuente salen. iiij. rios/ delos quales el vno ha nombre phison ꝛ otramente ganges/ el otro gion otramente nilo/ el otro tigres y el otro eufrates como parece poz el. ij. capitulo del genesis.

¶ De parchia. Capitulo. cxij.

Parchia es vna grã ꝓuincia q̃ se estiẽde del fin de asya fasta el fin de mesopotania/ ꝛ poz la gran virtud ꝛ fuerça de la tierra. Desta prouincia los de siria ꝛ de las otras regiones tomarõ su nõbre. En esta tierra ay muchas ꝓuincias particulares como atanasa asiria medea ꝛ persia que se ayuntan la vna ala otra ꝛ comiẽçan a vn rio llamado juda: ꝛ son cerrados del rio de tigres. Esta tierra es muy aspera y ay muchas motañas ꝛ riberas ꝛ han diuersos nombres poz diuersas causas. ca aracusa es assi llamada poz los de sicia o poz vna villa q̃ es en aquella prouincia/ ꝛ parchia es assi dicha poz los de sicia q̃ la conquistaron ꝛ le dierõ su nõbre. Esta tierra a el mar bermejo dela parte de medio dia/ ꝛ dela parte de septẽtrion a la tierra ỏ yrcania: ꝛ dela parte de occidẽte a la tierra de medea. Enesta tierra ay. xviij. reynos q̃ se estiẽden del mar de escapiã fasta asiria Enesta tierra ay muchas cosas marauillosas ꝛ bestias saluajes ꝛ crueles como leones pardos ꝛ tigres ꝛ serpiẽtes orribles: las gẽtes son duras ꝛ crueles ꝛ de pequeña vida ca poz todas viãdas son cõtentos ỏ yeruas asperas ꝛ duras en sal ꝛ agua segũ dize plinio y assi lo dize la glosa sobre el. vij. cap'lo de daniel ꝓpheta.

¶ De palestina. Capitulo. cxiij.

Palestina es vna ꝓuincia en sicia q̃ otro tiẽpo fue llamada filostoa/ dela qual la principal ciudad fue llamada abscalona: ꝛ desta ciudad era toda aq̃lla tierra nombrada segũ dize ysidoro enel libro xv. Esta region a el mar bermejo dela parte de oriente/ ꝛ dela parte de medio dia ha a judea/ ꝛ dela parte de septentriou ha el mar de tiro/ ꝛ dela parte de occidẽte se fenece en egipto segun dize ysidoro. Los de palestina ouierõ comiẽço enlos hijos de cam hijo de noe el qual fue llamado tessu sini dõde vinierõ los filisteos q̃ fuerõ gẽte maliciosa y enemigos ỏl pueblo de yrael ca auiã embidia ỏ su ꝓsperidad ꝛ poz q̃ se fiauan mucho en su bõdad ꝛ tierra: y enla fuerça delas ylas q̃ les erã sujetas/ como cuẽta vn anciano doctor llamado crodoco

¶ De panfilia. Capitulo. cxiiij.

Panfilia ancianamẽte fue llamada ysancia poz q̃ es sujeta a todas maneras ỏ agua como dize ysidoro alos. xv. li. y es ꝓuicia ỏ asia la peq̃ña cuya principal ciudad es llamada soleça segũ ysidoro. Esta ciudad fue fundada ỏ vn hõbre q̃ vuo nõbre soleno q̃ fundo la ciudad dantiochia

Panfilia es vna region ſobre el mar entre Licilia t Bitinia donde vienen por mar en Ytalia paſſando por la yſla de chipre/ ſegun pareſce alos.xvij. capitulos delos fechos delos apoſtoles.

## De panonia. Capitulo. cxv.

PAnonia es vna ꝓuincia en europa que fue en otro tiẽpo tomada delos de huna t les dieron por nombre vngria/ y ay dos vngrias la grande t la pequeña. La grande es contra ſicia entre los mares de meotide donde los hunos ſaliã por caçar t ſeguier õ las piſadas delas beſtias por los montes muy luengamente t falla ron buena la tierra t quando tornarõ en ſus propios lugares ayuntaron gran hueſte t vinieron en panonia t vẽcieron la gẽte q̃ ende morauan t morauan ellos t dieron nombre ala tierra t la llamarõ vngria ſegun dize erodoco. Eſta tierra a grecia ô la parte de medio dia / t ytalia dela parte de occidẽte/ t alemaña por la parte de ſeptẽtrion: t galicia dela parte de oriente. Panonia es vna muy larga y ancha tierra t buena para plantar do ay muchas montañas de arboles t de oro/ t de plata: t de otros metales t ô muchas coſas y ay mõtañas de ſal q̃ ſon muy buenas/ y ay muchas paſturas por las quales la tierra es llena ô beſtias ſaluajes t priuadas. La tierra es buena t lleua muchos trigos t mieſes en algunos lugares t cõtiene en ſi muchas gentes q̃ ſon diferentes en lenguas y en condicion de biuir ſegun dize erodoco t Yſidoro al.xv. libro. Panonia fue aſſi llamada por las montañas paninas que cierran ytalia t ſon cerca de Panonia / y eſta prouincia es vna fuerte region t quaſi toda ligada t cerrada ô.iij. grãdes rios.

## De paro. Capitulo. cxvj.

PAro es vna yſla llamada de parenta hijo de pluto q̃ dio ſu nombre a vna yſla y a vna villa ſegun dize yſidoro alos xv. libros. Eneſta yſla creſce muy buẽ marmol blanco q̃ ellos llaman paron. Eneſta tierra creſce vna piedra preciosa que ellos llaman ſarda/ que es mejor que marmol ſegun dize yſidoro.

## De pẽtapolis. Capitu. cxvij

PEntapolis es vna regiõ cerca de arabia t de Paleſtina q̃ es aſſi llamada por las.v. ciudades delos ſodomitas q̃ ſe fundieron enel abiſmo por el pecado contra natura. Eſta tierra era enel tiẽpo paſſado mas abundãte q̃ la tierra de promiſſion/ y agora es deſtruyda por eſte pecado q̃ comunmente es punido enla vida dl que lo continua. El fuego decẽdio del cielo t quemo toda eſta tierra faſta la tomar en poluo/ y avn faſta agora queda la memoria. ca creſcen vnas maçanas tan hermoſas q̃ todos los q̃ las veen han apetito delas comer / pero quando las cortan por medio no ſe falla ſaluo ceniza de dentro t dan fumo como ſi agora ardieſſen ſegun dize yſidoro alos.xv. delas etimologias. Eſta prouincia antes que fueſſe deſtruyda era tan rica q̃ ende ſe fallauan los çafires t las piedras preciosas entre las piedras comunes/ y entre los terrones de tierra fallauan el oro/ como pareſce alos xxxviij. capitulos de job. Mas toda eſta region fue conuertida en abiſmo/ y es al preſente ende el mar muerto do ningũa coſa puede morar. La ende no han peces ni aues ny ſufre ſobre ſy alguna naue. La todas coſas q̃ han vidã van al bayxo t la candela encendida nada encima t quando es amortada ſe va al bayxo ſegun dize Yſidoro alos.xiij. libros. So la ribera ôſte mar naſcẽ las mançanas ſobre dichas muy fermoſas de ver. Pero muy hendientes y amargas a guſtar como dize la gloſa ſobre el.ij. capitulo dela.ij. epiſtola ô ſant pedro. Ay tambien otra prouincia en africa q̃ es llamada tambien pentapolis por.v. ciudades q̃ ſon / es aſaber vernila ſantria/ t



apolonia polla t tolomania. Eſtas prouincias pertenecen ala tierra de libia t ſe juntan a ſu tierra/ ſegun dize yſidoro alos xv. libros.

¶ De perſia. Capitulo. cxviij.

PErſia es vna region de aſia q̃ es contada entre los reynos de perſia/ t ha dela parte de oriente yndia/ t dela parte ô occidẽte a el mar bermejo/ t dela parte ô aquilõ toca la tierra de medea/ t ôla parte de abrego mira alemaña. E por eſto en perſia començo el arte de encantamiento por Nẽbrod q̃ fue ende deſpues dela diuiſion delas lenguas q̃ fue fecha ala torre ô Babilonia/ y enſeño la gente de perſia a adorar el fuego y agora adoran el ſol q̃ en ſu lengua es llamado hel: ſegun dize yſidoro al.xv. libro. Perſia es aſſi llamada de vn rey q̃ auia nõbre perſio q̃ vino de perſia en aſia/ t por muchas grandes batallas cõquiſto la tierra t le dio ſu nõbre/ ſegun dize yſidoro al.iij. capl'o del.ix. libro. Perſia es vna noble region t muy poblada do es vna noble ciudad llamada elam por elam fijo de fenice do primero vinieron los de perſia/ ſegũ dize yſidoro al.xv. libro. E deſte elam fuerõ antes llamados elamitas que perſianos. En perſia ay vna muy noble ciudad llamada elemayda / y otramente es llamada perſapolis: dela q̃l es eſcripto al.vj. capitulo del.ij. libro ô los macabeos q̃ en perſia auia vna noble ciudad t llena de oro t de plata/ y auia vn tẽplo muy rico do auia velos t cortinas / y eſcudos de oro que dexo Alexandre rey ô macedouia.

¶ De pirenea. Capitulo. cxix.

PIrenea es vna tierra en europa alta t llena de montañas q̃ ſe eſtiendẽ entre medio dia t occidente/ t ſon llamadas las montañas perineas que diuiden muchas grandes regiones la vna dela otra/ como Eſpaña t fenice dela parte de Marbona/ t dela parte de Leon ſo la rona ha las montañas de pirenea/ t de parte ô medio dia ô ytalia/ t dela parte de occidẽte an Eſpaña/ t dela parte de aquilon an Francia. Son eſtas montañas llamadas pireneas por el fuego que cae muchas veces del cielo conel rayo. La pir en griego quiere dezir fuego en latin. Eneſtas montañas es el comienço de muchos rios / y ay muchos montes t beſtias ſaluajes t priuadas/ t muchos metales/ y avn villas t caſtillos/ cuyas gentes ſon muy diferentes en coſtumbres y en lenguaje/ y en condicion/ ſegun dize erodoco.

## De pigmea. Capitulo. cxx.

PIgmea es vna region en Yndia contra oriente ſituada enlas montañas contra el mar/ do moran los pimeos que no han ſaluo dos codos de luengo/ ſegun dize Plinio t Yſidoro. Eſtos engendran alos quatro años / ſon viejos alos.vij. Eſtos ſe ayuntan en grandes batallas/ t cavalgan enlos carneros / t ſe combaten contra las grullas t les gaſtan ſus nidos y hueuo: porque no ſe multiplican contra ellos ſegun dize plinio al primero libro.

## Dela prouincia de Puyton. Capitulo. cxxj.

PUyton es vna prouincia de Frãcia do los franceſes con los Yngleſes y Alemanes vinieron enel tiempo paſſado: por el mar / t conquiſtaron la tierra por muchas batallas/ t moraron ende y edificaron la ciudad que agora es llamada Puytiers/ y dende nombraron toda la tierra/ ſegun ſu anciano lenguaje donde erã deſcendidos/ ſegun dize Erodocus. Eſta prouincia dela parte de Oriente ha a Lorena/ y Eſpaña dela parte de medio dia/ y el mar dela parte de aquilon/ t Bretaña dela parte de occidẽte. Eſta prouincia es muy buena en muchas coſas. ca la tierra es muy abũdante en mieſes en frutas y otros bienes en q̃ la tierra frutifica y es buena tierra ô mar t fuertes caſtillos t buenas

Universidad de Deusto



villas / y es muy fermosa en prados / y en fuentes / y en rios / y en montes / y es sobre el mar bié guarnida de peñas piedras y de rocas como parece en la rochela dõde a penas pueden arribar por las grandes rocas y por el mar q̃ es estrecho. La gente desta tierra son mezclados con los Franceses en lenguaje y en costumbres / y por esto aun q̃ sean fermosos de cuerpo y piadosos por la natura de los de quien son venidos son fieros y de fuerte coraçon y de agudo ingenio por la natura dõlos frãceses con quien son mezclados: Ca segun dize ysidoro al. ix. libro. Segun la diuersidad del cielo es la diuersidad delas caras y delas quantidades y delos coraçones / y desto viene q̃ por natura los de roma son maduros y pesantes / y los de grecia son de ligero coraçon / los dõ africa son de peruerso coraçon / y los de francia son fieros de coraçon y agudos de ingenio segun dize ysidoro enel mismo libro. E por esto los desta tierra son fuertes de cuerpo fermosos de caras feroces de coraçon malicioso y de gran ingenio segun dize erodoco.

¶ De picardia. Capitulo. cxxij.

Picardia es vna prouincia dela gallia o francia belsica assi llamada de vn castillo dicho ponticio segũ dize el autor delas descripciones delos reynos llamado erodocus. La desde el castillo y villa q̃ agora se llama pichen situada enel fin dela dicha tierra fasta el mar oceano bretanico vuo el mismo enel tiempo passado dominacion el qual dio segũ algunos dotores el tal nombre a esta tierra y pueblo. Es tierra abundante en mieses y trigos / y muy regada de rios y fuentes y abunda en muchas maneras de gentes / y es guarnida de muy nobles ciudades castillos / y villas famosas y fuertes / assi como Belges o Belnacan / y Amianes / y Ras / y Toznay / segun cuenta el mismo dotor. Y a esta prouincia dõla parte de oriente el rio de rin alemanico / y dela parte de meridie la francia alta / y dela parte de occidente a el mar oceano galico o alemanico / y dela parte de aquilon la bretaña mayor que es ynglatierra. Esta pronincia es dicha superior y inferior. La superior es mas propinca de francia la alta / la otra es inferior y junta con las partes de flandes / y es llamada agonia la gente de qualquiera dellas es de muy elegante figura y estatura y de cara fermosa y bié proporcionada son de buen coraçon y de leue y ligero ingenio para presto ser ensañadas / son de claro entendimiento y de piadosa afecion y dõ mas grueso lenguaje que las otras prouincias de Francia.

¶ De ramata. Capitũlo. cxxiij.

Ramata llamada chanzoca es vna region situada cerca de calaleri y es assi llamada dela ciudad de ramatan que es enella situada do samuel nacio / y es otramente llamada Armathia. Desta misma ciudad fue joseph varon justo q̃ con nicodemus vino y vnto el cuerpo del señor / y lo enterro honrradamẽte segũ dize la glosa sobre sant Lucas alos: xxiij. capitulos. Ella es situada enel tribo de efrain en tierra de judea y es puesta entre las altas mõtañas porque es assi llamada segun dize sant hieronimo. La rama en griego quiere dezir alto en latin: Es tierra avn q̃ montañosa muy fertil en frutos y en mieses y en viñas y oliuares / y es muy llena de fuentes / y dela templança del ayre es muy bié templada / y en su situacion es alta y firme segun dize el mismo dotor / y es muy conueniente para de lexos ser vista.

¶ De la prouincia de rencia Capitulo. cxxiiij.

Rencia es vna prouincia de renes la qual renus cerco y fundo del qual ella tomo nombre segũ dize ysidoro enel libro. xv. Es tierra de muchas ciudades y villas muy fuertes. Su terrẽtorio es muy fertil y en muchos lugares vinoso / la gente es fuerte y animosa: y assi en vida como en costũbres parece ala gente de alemaña: pero no dessea tanto furtar ni robar:



## De ribalia. capto. cxxv.

Ribalia es prouincia q̃ en otro tiẽpo fue dicha barbara cuya pte fue llamada vironia. Es tierra muy fuerte: y gẽtes de gran coraçõ y es agora sola fe dla santa yglesia subjeta al reyno de dacia: y esta es pte suya llamada vironia de verdor: porq̃ es muy llena de arboles y yeruas y en muchos lugares es llena de mõtes. Su tierra es medianamente frutificante y es regada de estanques y otras aguas muchas. Iba gran abũdancia de peces marinos y de la gos: y a muchos ganados y jũta cõlas partes de sicia y por solo vn rio llamado narnaes delos reynos de norica y de mogarda distinta segũ dize erodocus.

## De rincania. Capi. cxxvj

Rincania es vna pequeña tierra situada cerca dela ciudad de magũcia sobre el rio del rin y es entre los montes estẽdida fasta vn lugar llamado pinguia y del rio de rin q̃ por medio della passa es dicha rincania. Y es tierra avn q̃ pequeña dl rio fasta las puntas dla mõtaña de cada parte muy deleytosa y marauillosamẽte abundante tanta es su fermosura y tanto su no creyble fertilidad q̃ deleyta no tan solamẽte los enella morãtes mas qualesquiera q̃ por ella passan / y los farta como el paraysso terrenal. Su terrẽtorio es tan dulce y tã frutificante q̃ lleua sus fructos y mieses de marauillosa fermosura que allende de ser muy dulces son muy presto venidos / y en vn mismo campo lleua mãçanales y de diuersas maneras de nogales gran cãtidad y avn q̃ sean las trras llenas de semejãtes frutales no son ociosas alleuar gran cantidad de mieses ni menos tãta diuersidad dõ arboles empacha las viñas a frutificar / mas vn mismo cãpo lleua vino y mieses mãçanas y nueces seruas y peras: y muchos otros linajes de frutas y ha fuẽtes calientes y medicinables al cuerpo vmano q̃ en de delas entrañas dla trra salẽ / ha y no menos muchas otras ꝓuechosas cosas ala vida delos mortales necesarias: las q̃les rezar cada vna por si seria luẽgo.

¶ De romania. Capi. cxxvij.

La prouincia romana segun barro es casi todo el mũdo continẽte y precede a todas regiones del siglo presente / ca todas partes dl mũdo domo el imperio romano: y no fue rincon enel mũdo q̃ no sentiesse la espada delos romanos: segũ dize el mismo. E fue en otro tiẽpo pte dõ ytalia antiguamẽte llamada romulea / de romulo q̃ fundo la ciudad de roma y dio nõbre assi ala ciudad como al pueblo segun dize ysidoro en su libro: ix. do dize q̃ esta tierra fue primero llamada saturnia de saturno rey que primero enseño los q̃ ende morauan a labrar y por la gran saturidad o fartura lo llamarõ saturno: y como a dios lo situarõ entre el numero delas estrellas. Esta misma tierra despues del rey latino fue llamada latina y dẽde por q̃ romulo la dilato mucho y cerco la ciudad de roma fue rõ sus abitadores dichos romanos / y despues los llamarõ quirites por q̃ quiritus fue llamado el mismo romulo por q̃ siempre vsaua de lãça de armas q̃ llamã los sabinos quiris segũ dize ysidoro enel lib. ix: Las alabanças deste reyno y sus reyes no basta nra pluma alos començar q̃ faria poner les medio ni fin: ca para cõtar las conuẽdria muy mayor libro q̃ este / pero quiẽ dellas querra marauillosas cosas leer hallarlas ha enel primero delos macabeos alos. viij. capitulos do algũas cosas breuemẽte dellos se cuẽta:

¶ De la nueua prouincia romana q̃ es dicha grecia. Capi. cxxviij.

Esta prouincia es llamada nueua romania: cama en griego es nueua en latin por q̃ enel tiẽpo q̃ el empador costantino passo su silla a costantinopla / ciudad

de tracia: la qual era primero enla ciudad de roma toda la regiõ de grecia fue llamada nueua roma segũ dize rabano: & pozesto fasta oy los griegos no se llaman griegos mas romanises. Desta prouincia ya dixímos farto enel capitulo de grecia: do lo fallara quiẽ ver lo querra.

¶ De la ysla de rodã. La. cxxix.

RODan es vna ysla delas ciclades/ & primera dela pte de oriẽte do fue fallada quãdo ende primero se comenco de edificar ciudad. Enesta ciudad fue vn gigãte llamado tolosus solo enel mundo en grandor q̃ auia en su estatura. lxx. codos y ende fuerõ despues otros menores dichos tolosos: pero notan grãdes avn q̃ gigãtes esto dize ysidoro enel libro. xv. y es todo vno esta ysla & chipre / como dize el mismo dotor enel mismo libro & capº de los vocablos dlas gẽtes & ciudades

¶ De rucia. Capi. cxxx.

RUcia o rucẽcia q̃ es prouincia d̃ mesia es situada enel fin dela asia la menor/ & ha dela pte dẽ oriẽte los terminos rommos: & de setẽtrion ha gocia & de occidẽte ha apanonia/ & de meridie la grecia. Es tierra muy cõcordãte cõ boemia: & cõ esclauonia en lẽguaje / esta por algũa pte suya fue llamada galacia & sus morador es galatas alos quales dizẽ algũos q̃ sant pablo endereçaua su epistola que es intitulada alos galatas: Desto auemos mas dicho enel capitulo de galacia

## De sabea. Capto. cxxxj

SAbea es vna prouincia de arabia nõbrada assi del fijo de chus assi nombrado: & no por poco espacio de tierra se estiende de oriente fasta el seno de persia de la parte de setẽtrion se acerca de caldea/ & de occidente se acaba enel seno arabico de la parte de meridie es vezina de ethiopia. Es regiõ muy odorifera & da muy dulces olores: ca en sus cuestas nace la myrra/ y el balsamo y el encienso & muchos otros olores como ysidoro dize eñl libro quinze Es region muy rica en especias/ y en vnguentos y en piedras preciosas y en metales. Aqui biue el aue fenix / & otras cosas marauillosas como dicho auemos de arabia & ver podra quiẽ querra. Desta prouincia fue primero & principal señora & reyna/ la reyna sabba que en su tiẽpo ouo de toda la tierra de africa el principado segũ dize erodocus/ ca ella fue reyna de ethiopia y de egypto como dize la glosa sobre los diez capitulos del tercero libro delos reyes: & dẽde se cree q̃ no menos fue de todos los otros reynos de africa señora.

¶ De samaria. Capi. cxxxij.

SAmaria segun dize ysidoro enel lybro quinze/ es vna region de paleſtina assi llamada dela principal ciudad enella antiguamente fundada/ ca samaria en otro tiempo fue ciudad real. La qual agora es llamada sebastia de augusto. Esta region es media entre judea & galilea comẽçãdo dvn camino o carrera llamado eleys semejante en su situacion ala situacion de judea/ & no es diferente en virtud segun dize ysidoro. Fue primero nombrada de vn monte llamado somen como paresce enel tercero delos reyes. Desta tierra despues nacieron los samaritanos: los quales vinieron de assiria & morar on en samaria: la qual fue despues assi llamada quasi custodia porque captiuado el pueblo de ysrael como por custodia o guarda quedarõ en de algunos dexados delos reyes de assiria segun dize ysidoro enel libro nono: & capitulo delos vocablos delas regiones. E nos hauemos mas fablado enel libro delas montañas enel capitulo delos montes de samaria.

¶ De sanbia. Capitu: cxxxiij

SAnbia es vna prouincia de mesia en europa enla baxa siria/ situada como media entre los prutenes y estenes/ & ofilianes & liuones & curones los quales todos enel tiẽpo antigo delos godos eran sujuzgados como cuẽta barrio & orosio. Estos morã enla ribera dl mar oceano/ & fazẽ sus cauas & casas cõtra los costados de aquilõ como dize el mismo doctor. Es tierra fertil & llena de muchos trigos & mieses y es de buenas yeruas para el ganado & ha buenos rios & muchos lagos delos quales es casi cercada: la gẽte entre los otros barbaros: es mas elegante y mas biua y de mayor ingenio por arte & artificio excediente todas las otras naciones sus vezinas.

¶ De saboya o sabandia.
Capitulo. cxxxiiij.

SAbandia segũ los antigos es assi dicha casi salua porq̃ por sus montañas muy altas por las quales no se falla camino: y por las fuerças delos franceses: & bõdad de sus principes fue la tierra salua delos ytalicos ca siẽpre ende fue buena justicia/ & por esto segũ la comũ boz del pueblo siẽpre fueron seguros los q̃ passaron por los caminos desta tierra de todo robo & daño. Esta tierra es parte ytalia de francia por sus mõtes perineos q̃ son muy altos como dicho es enel capitulo delos mõtes perineos: otra mente se llama esta prouincia prouencia.

¶ De la ysla de sardeña. ca. cxxxv

SArdeña es vna ysla enel mar mediterraneo cerca de cecilia assi dicha & nombrada de vn sardo ercules q̃ con gran multitud vino de libia & ocupo esta tierra & de su nõbre la nõbro. Esta ysla dela parte del mar de africa es ala similitud de fygura vmana formada: ca assi dela parte de oriente cõmo dela de occidẽte paresce mas ancha y alos costados que miran a meridie y setentrion es mas estrecha. E por esto era llamada delos griegos q̃ primero comẽçarõ a nauegar peytus: ca tal parece ser en su lõgura: la q̃l es de mil & .cxl. millas y en su ancho: no a q̃. xl. Enella no se engendra serpiẽte ni lobo: perõ cõesto es ende vn aũal llamado solifuga q̃ los mucho amolesta/ y avn q̃ no aya ende cosa venenosa es ende vna yerua llamada apio riso q̃ mata la gẽte q̃ della come regãdo/ a fuẽtes caliẽtes q̃ son alos enfermos muy sanas & medicinables & dã ceguedad alos ladrones si dspues de jurado q̃ no fizierõ el furto les vntan conel agua dellas los ojos. Esto dize ysidoro enel libro. xv.

¶ De sarmata. Capi. cxxxvj.

SArmata es vna tierra de barbaros los quales son llamados sarmatos por el grã estudio q̃ an enlas armas: ca siẽpre saliã armados fuera de sus ciudades: & despojauan muchas prouincias antes q̃ les fuesse esto pybido por dentulo danubio segũ cuẽta ysidoro enel libro. ix. Estos erã delos godos como los gipedes del oceano: & vsauan assi de batalla apie como a caualllo & por esto sõ llamados como dicho auemos & dize ysidoro eñl lugar alegado

¶ De samo. Capitu. cxxxvij.

SAmo es vna ysla enel mar ageo do nacio la diosa juno dela qual vino la sibila sabia: & pitagoras sabio dl qual primero se fallo el nombre de philosofia/ segũ dize ysidoro eñl libro quinze. Enesta ysla dizen algunos que fueron primero fallados los vasos: & ollas de tierra por la q̃l son llamados vasos sameos/ delo qual parece que la tierra de aquella prouincia deue ser teniente & viscosa & muy conuiniente para fazer semejantes cosas segund dize ysidoro.

¶ De saxonia. Capi. cxxxviij

SAxonia es vna prouincia d calemaña/ cuyos abitadores dizen algunos que ouieron nascimiento delos griegos/ los quales en naues vinieron ala tierra donde agora moran echando dende los tozingios que dende fasta la ribera dl mar occeano morauan: & por gran guerra houieron dẽde la señoria: y ende fasta oy moran. Es gente que siempre fue muy bara-

llosa de muy elegãte forma / ⁊ de fermosa estatura robustos de cuerpo / ⁊ osados de coraçon quanto assu terrętorio es abundãte assi en mieses como de frutas ⁊ ha muchos pastos mayormẽte enlos lugares mõteses ⁊ abũda mucho en ganados y es rica de plata ⁊ cobre y de otras piedras ⁊ metales: ha sus mõtañas muy singulares de las quales cortã las piedras q̃ despues de quemadas por muy fuerte fuego tornã en ayre ha en si .ix. muy famosos rios ⁊ muy nobles llamados el vno feran y el otro luman otro salã otro nidan ⁊ assi delos otros lla fuẽtes saladas en muchos lugares de las quales se faze la sal allende muy blanca ⁊ muy buena ⁊ ha no menos gran fermosura de ciudades y gran fuerça de castillos ⁊ villas assi en tierra llana como enlas mõtañas ⁊ valles: cerca del mõte do se falla el cobre es vna gran mõtaña cuyas piedras huelẽ como violetas y en otros mõtes suyos se falla el marmol muy fermosõ: mayormẽte cabe el danubio: la qual llamã la piedra de sant miguel. Eneſtas mõtañas ay muchas bestias salvajes como puercos monteses osos ⁊ cieruos ⁊ gamas: ⁊ por esto ende se vsan muchas maneras de caça Esto ⁊ mucho mas delas pficiones delos reynos de saxonia escripto fallamos ⁊ algõ mas dexymos enel capitulo de germania y enel capitulo de alemaña. Iba esta ꝓuincia boemia ⁊ bolonia dela parte de oriente ⁊ de ocidente bestfalia y el lago de frisia dela parte del oceano ⁊ de setẽtrion / dela parte de meridie ha los tozingios: ⁊ frãceses cuya gẽte assi en nobleza como en fermosura / y en valentia fasta oy perseuera esto dize erodocus.

¶ De esclauonia. La. cxxxix.

Esclauonia es vna parte de mesia q̃ cõtiene muchas regiones: ca los boemios son dichos esclauones: ⁊ los polonios ⁊ metauios vãdalos: ⁊ rutentes dalmacios ⁊ cozintios los quales todos fablã sobre vn lẽguaje y se entiẽden ⁊ son en muchas cosas semejãtes assi en lengua como en costũbres: pero quãto alas costũbres no se parece: ca algũos dellos tienẽ ayn la costũbre delos paganos ⁊ adorã ydolos / otros guardan las costũbres delos griegos ⁊ otros delos latinos: todas estas tierras son muy fertiles assi en mieses como en vinos en muchos lugares: ⁊ todos ellos por la mayor ꝑte van tresquilados saluo los turenos ⁊ algũos q̃ son mezclados conlos teutonicos ⁊ latinos / ⁊ ay dos maneras de escauia / es asaber mayor q̃es llamada esclauonia la qual cõtiene dalmacia sarmia / manerchia / ⁊ muchas otras regiones. Los abitadores destas regiones algunos moran ala ribera del mar / otros enlas cuestas delas montañas: otros enlos mõtes muy espesos otros arã ⁊ labrã los campos y ende moran ⁊ biuen. Son gente cruel y aspera de poco atauio ⁊ honor ⁊ q̃ poca honra dan adios ⁊ no son piadosos / vsan mucho de naues ⁊ son cosarios ⁊ maestros ⁊ van por el mar ⁊ robã assy por mar como por tierra esto fazẽ mayormẽte los q̃ morã cerca del mar. Hay otra esclauonia menor q̃ comiença enel fin d̃ saxonia ⁊ va fasta los pruteno y vãdalos: y es su lẽgua a muchos comũ como alos cõternios ⁊ boemios: y esta esclauonia es dicha ãpometania o aprotornia la qual es cerrada de diuersas gẽtes y es delos godos o danaos por vn braço de mar oceano distinta en cuya ribera ella comiẽça ⁊ se acaba. Es esta regiõ muy frutificante assi en mieses como en frutas ⁊ muy guarnida de rios y estanques ⁊ ha muchos mõtes ⁊ pastos: ⁊ abũda en leche ⁊ miel / la gẽte es fuerte de cuerpo ⁊ mucho es dada para labrar la trra: mas piadosos ⁊ honradores de dios q̃los q̃ morã enla mayor esclauonia y esto es por la cõuersaciõ q̃ cõtinuo tienẽ cõlos alemanes segũ dize erodocus.

¶ De sparciata o lacedemonia. ca. cxl

Esparciata es vna regiõ cabe grecia que otra mente es llamada lacedemonia de lacedemon fijo de semola assi llamada. Esta prouincia fallaras mas eñl capitulo de lacedemonia: la gẽte desta tierra llamauã los antigos lacedemones o espertanos segũ cuẽta ysidoro enel .ix. libro.

¶ De seres. Capitulo. cxlj.

Seres es vna prouincia en oriẽte que tomo su nõbre de vna villa que assy mismo es llamada. Ende se coge lana delos arboles donde se faze la seda: ⁊ de sus morad̃ores dize el poeta que son ygnorantes ⁊ crueles.

¶ De selandia. Capo. cxlij.

Selandia es vna prouincia o tierra ala manera de vna ysla por los braços del mar cercada ⁊ rios. Dela parte de oriẽte ha a olanda: ⁊ dela de meridie: a flãdes / y dela de ocidente el mar occeano / ⁊ bretaña dela parte desetentriõ. Ende son muchas ylas pequeñas ⁊ grãdes q̃ por los braços del mar son de entre si apartadas: y son estas ylas a sus cabos de fuertes mõtañas ⁊ alturas de tierra dela fuerça del mar guardadas. Su terrentorio es muy fertil quanto alas mieses / pero quanto alos arboles es casi desnuda: ca no crecen ende los arboles por la saladura del mar ca no pueden fundar sus rayzes ⁊ por ende luego despues de plantados se secan ⁊ caen. Es esta prouincia muy populosa ⁊ de muchas riquezas llena: la gente es de gran estatura ⁊ de fuerte cuerpo de osado coraçon muy deuota enel culto diuino en tresi pacifica ⁊ posada a muchos bien fechora a ningũos enojosa sino quando sus enemigos les fazen por que: ca entonce es constreñida de se defender ⁊ resistir.

¶ De semigalia. Capi. cxliij.

Semigalia es vna pequeña prouincia allende del mar baltico situada cerca de asia ⁊ linonia enla asia ynferior y es assi llamada porque delos galatas que la occuparon con algunos dela misma tierra fue abitada / ⁊ assi fue dicha Semigalia. La tierra es buena ⁊ fertil / mayormente en auena y en pastos y en prados / pero la gente es barbara sin ninguna criãça ni honor de dios aspera ⁊ cruel.



## De senes. Capitu. cxliiij

Senes o senon es vna prouincia de francia que dela parte de oriente ha alemaña y el rin / ⁊ de meridie a borgoña superior ⁊ los mõtes perineos de ocidente a francia leonense de setentriõ la frãcia belgica. Es tierra de mieses ⁊ frutos: ⁊ pastos diuersa / ⁊ no menos ha mucho vino muchas fuentes rios ⁊ arroyos. Los frãceses senonenses otro tiẽpo fueron zenones porque de libertad ⁊ gracia rescebian ⁊ dauan posada alos que por ende passauan: pero despues fue mudada la .z. en .s. segun dize ysidoro enel libro .ix. por causa q̃ su principal ciudad es llamada senes. Es tierra bien poblada q̃ ha muchas ciudades ⁊ villas ⁊ castillos fuertes / por ella passa el rio que los franceses llamã sena.

## De siria Capitulo. cxlv

Siria fue assi dicha de sirus nieto de abraham nacido de cetura segũ algunos dizen q̃ le dio su vocablo esto afirma ysidoro en su libro .ix. Dela parte de oriente ha el rio de eufrates ⁊ de poniẽte el gran mar y egypto do ella se acaba / ⁊ de setentrion alcança fasta armenia ⁊ capadocia / ⁊ de meridie a el seno arabico segund dize el mismo doctor. Su situacion es de gran longura pero en ancho es de menor quantidad contiene en si muchas prouincias. Es asaber comagineſe finicia: cuya parte es judea sin los montes ⁊ nabateos. Es region muy poblada muy abundante en fructos ⁊ mieses y en ganados y cauallos y asnos y camellos. Es muy rica de cera y de especias: ⁊ de cosas aromaticas y de metales es muy guarnida de castillos ⁊ de ciudades ⁊ villas y es regada de muy nobles rios y lagos y estanques. E ha no-

bles puertos de mar/ mayormente enlos lugares cerca dela maritima ⁊ fenice. La gente es muy cruel ⁊ guerrera y es en algunos lugares llena de mercaduria: ha muchas gentes que assi como enla cara son diferentes assi son en costumbres en lẽgua y coraçon diuersos los vnos moran enlos desiertos como los nabadios: ⁊ sarracenos: otros enlas montañas: otros enlos montes ⁊ seluas ⁊ de todas estas maneras de gente ⁊ de gran multitud de montes/ ⁊ seluas abundan aquellas regiones.

¶ De sichimia. Capi. cxlvj.

Sichimia es tierra de samaria entre judea ⁊ galilea assi llamada de sichẽ hijo de emor que la hedifico: ca sichen fue dicha la ciudad q̃ agora es llamada nadoles cuya tierra al rededor es dicha sichimia segun ysidoro dize enel libro. xvj. Esta tierra segun dize hieronymo sobre los. xviij. capitulos del genesis: fue la parte q̃ dio jacob a su fijo joseph. E fue esta tierra enel linage de efrayn/ y ende fue enterrado el buen joseph ⁊ a vn agora se muestra ende el lugar segun cuenta hieronimo. Esta tierra compro jacob por dinero: lo qual el gano con gran trabajo como paresce por los. xxxiij. capitulos dl genesis. E por este trabajo dize hieronimo q̃ dixo jacob que por su arco la auia quitado dela potestad dlos amoreos: y ende era cerca el lugar debaxo del qual el ascõdio los ydolos d̃ sus fijos y entõce subio de sichin en luzã cuyo sobre nõbre era betel como es escripto en los. xxv. capitulos del genesis. Y enesta region fallo joseph a sus hermanos q̃ eran en dotayn dolo despojarõ ⁊ vẽdieron alos egipcianos. Esta sichima despues fue destruyda por abimelec fijo de jeroboel ⁊ muertos todos sus abitadores sembro sal en sus confines segun es escripto alos nueue capitulos del libro delos juezes. Eneste terrentorio fue la fuente de jacob: cerca dela qual nuestro redemptor cansado del camino se reposo ⁊ demando ala samaritana q̃ le diesse a beuer del agua de aquel pozo como se contiene alos quatro capitulos de sant juan. Es lugar de gran abundancia ⁊ de marauillosa hartura ⁊ deletacion: y es de muy gran firmeza.

¶ De siria: Capitulo. cxlvij.

Siria es vna muy gran region: cuya parte ynterior es en asia y la inferior o mas baxa es primera que europa. Esta parte comiença delos meotides paludos entre el danubio setentrional fasta alemaña segun dize ysidoro enel libro quinze. La primera parte suya es alemaña ⁊ dẽde meotides a paludos ⁊ despues tochia dacia: ⁊ recia: ⁊ despues germania: dela qual la mayor parte los sueuos posseyeron segun dize el mismo. Iba pues sicia muchas regiones delas quales las vnas son ricas: ⁊ las otras ynabitables/ ca en muchos lugares abũdã en oro ⁊ piedras preciosas pero por que las guardan los grifos no puedẽ los hombres auer las. Ende ay muy buenas esmeraldas y es el cristal purissimo. Esta prouincia segun dize ysidoro contiene muchos hombres mostruosos ⁊ bestias saluajes/ como lineros tigres: osos muy crueles leones mayormente enlas regiones/ ⁊ desiertos delos hircanos como parece por lo que dicho auemos delos hircanos enel libro presente y ver podra quiẽ querra.

¶ De sicionia. Capit. cxlviij.

Scion fue assi dicha de seon rey: del qual fue dicho despues reyno delos sicionios. El qual reyno archas fijo de Jupiter ⁊ Calista de su propio nombre llamo arcadia. Es esso mesmo arcadia segun dize plautum llamada sicionia situada entre el mar jono y egeo/ ⁊ a vn gran rio llamado crimantus y engendra la piedra albestina/ la qual encendida vna vez nunca se amata. Ende se engendran las merlas muy blancas segund dize ysidoro enel libro quinze.

## De sicilia. Capto. cxlix.

Scilia de sicano rey fue primero sicania llamada/ ⁊ despues de siculo hermano de ytalo fue sicilia dicha: ca antiguamẽte cimacera era nõbrada por tres distãcias o maneras o quadras en q̃ es diuidida. Cimera en griego q̃re dezir tres quadros en latin: es distinta de ytalia por poco espacio y toca el mar africano: y es muy frutificãte y abũdãte en oro enlas cauas y cueuas q̃ se puedẽ biẽ penetrar. Es llena de viẽtos ⁊ de piedra sufre rayos o relãpagos/ ca ende son los mõtes ethnos q̃ siempre arden. En su mar ay dos peligros marinos el vno llamado scilla y el otro caribdis donde las naues o se anegan o se q̃ bran. Ella fue en otro tiẽpo enla tierra de los ciclopos/ y despues fue la q̃ los crio. Es muy abũdante en mieses ⁊ primero q̃ otra tierra del mundo para ser sembrada fue cõ fierro arada. Su principal ciudad es çaragoça y ende es el rio llamado albeano que engẽdra grandes hondas: ende se fallo primero la ysla comedia. Ella dio a los hõbres primero q̃ otra parte del mundo la piedra llamada agates de vn rio assy llamado que ende es. El mar de cicilia engẽdra el coral blanco y las sales agrigẽtinas q̃ al fuego se desfatan: y al agua se yelan todo su cerco/ es de tres mil estados. E dize salustio que fue con ytalia conjũta mas despues el mar entro por medio ⁊ las aparto esto dize ysidoro enel. xv. capitulo delas ysias do todo lo dicho es rezado: y lo mismo cuenta plinio.

## De sirtes. Capi. cl.

Sirtes: segun dize ysidoro enel libro catorze. Son lugares arenosos del mar q̃ por su atraymiẽto son ayũtados: ⁊ assi llamados: lo mismo dize salustio. Son dichos tratus por q̃ todas las cosas atraẽ assi ca mayormente atraẽ los mõtes delas arenas. Sirẽ en griego quiere dezir tratus en latin ⁊ tal ayũtamiẽto faze el mar no ygual quiere dezir q̃ en vn lugar es profundo y en otro es alto: y por ẽde es peligrosa cosa a semejãtes lugares acercar las naues. E tal trña como esta es llamada sirt ⁊ traen tales tierras grãdes peligros: mayormẽte cabe el mar de egypto: ⁊ tãbiẽ en otros lugares do la tal arena se ayunta segun dize ysidoro enel mismo lugar.

¶ De escocia. Capitu. clj.

Escocia es assi dicha delos escotos q̃ ende moran/ y es situada cerca dela ysla bretanica ⁊ por algũos rios ⁊ braços de mares separada de ynglaterra aquilonar. De la parte oposita es jũta cõel mar oceano por el qual es diuidida de ybernia ⁊ la misma gente desta prouincia paresce ser la de ybernia assi enla lengua como en costũbres ⁊ natura: ca todas son gẽtes ygeras de fiero coraçon ⁊ muy cruel cõtra sus enemigos/ tanto precian la muerte como seruir a vn gran señor ca los q̃ mueren enla cama y en paz ellos los an o por desorrados o por viejos: pero los q̃ muerẽ cõ la lança enel puño enel cãpo ellos los tienẽ por muy biẽ auenturados. Es gẽte de poca viãda y q̃ mucho sufre la hãbre ⁊ pocas vezes cenan de noche ⁊ mas vsan de carne de queso ⁊ peces q̃ de pan ca no an tãto como los otros ynglesses y alemanes. Como sea pueblo de elegãte figura y de fermosa cara/ mucho los disforma su abito ⁊ mal formada vestidura. E son dichos escotos o escoceses por la lẽgua y de su cuerpo pintado erã casi picados o cortados llamados ca con aguijones de fierro ⁊ con tinta se pintauã enel tiẽpo passado: y esto dize ysidoro enel libro. ix. ⁊ capto delos vocablos delas gẽtes. Muchos dellos despues por la costũbre ⁊ abitacion delas otras naciones mayormẽte delos ynglesses mudarõ la manera de biuir. Pero los escotos saluajes assi como los yernicos se reputan por glorioso en guardar las costumbres ⁊ leyes ⁊ maneras de biuir delos passados ⁊ las otras buenas costũbres delos

otros reputã por burla. Su tierra quanto ala fructificacio y deletacion de montes: y arboles y yeruas y quãto ala nobleza de rios y fuẽtes y ganados y yeguas y cauallos si los dela trra quierẽ darse al trabajo y labrar la no es de menor virtud q̃ inglaterra segũ dize erodocus q̃ mucho busco y supo dela situacio del mũdo segũ reza plinio: lo mismo de escocia dize ysidoro: y fallaras desto mas enel capitulo de ybernia

¶ De suecia. Capitulo. cliij.

Suecia es vna regiõ dela scicia ynferior enla parte de europa: dela qual toda gotia q̃ es entre los reynos aquilonarios: delos danas y noyricos es nõbrada. Ella ha el mar baltico dela parte de oriẽte y los noricos dela pte de setẽtriõ dela de meridie ha los danaos: en cuyos fines se acaba: es vna suecia q̃ fue llamada escocia: quanto asu tierra es muy abũdante en mieses: pero carece de viñas mas por ser muy abũdante en pastos y metales recobra la falta delas cosas q̃ no ha: ca allẽde delas riquezas q̃ del mar aq̃lla region en muchas maneras atrae assi en fierros como ganados y yeguas y mineras de plata excede las otras prouincias/ no menos en muchas otras maneras q̃ ha de ganar La gente es robusta cuya caualleria de toda asia y europa quasi ouo la señoria por gran tiẽpo cõlos quales mucho temieron de se cõbatir los griegos eñl tiẽpo del grã alexandre. E la grã potencia de julio cesar q̃ sobre pujo los frãceses y alemanes y bretones y ingleses y danaos y godos noricos y aquilonares y otros pueblos sin numero no los osaua cõbatir segũ dizen los coronistas assi griegos como latinos acuyos dichos de buena razon deuemos darse en aq̃llas cosas en que no desuiaron de la fe segun dize hieronymo. Deste linage salieron las amazonas segun dize orosio y ysidoro enel libro. xv.

## De sueuia. Capitulo. cliij.

Sueuia es vna prouincia de alemaña q̃ renẽse en europa cuya gẽte acostũbro auer gran domination enalemaña Esto dize ysidoro enel libro. xv. E dize en el capitulo dlos vocablos delas gẽtes eñl libro. ix. q̃ sueuia es parte de alemaña enel fin de setẽtrion de cuya gẽte dize lucano lo mismo. E son dichos sueuios de vn mõte assi llamado q̃ al comiẽço de alemaña a su nacimiẽto do ellos primero morarõ segũ dize el mismo. Dela parte de oriente ha el danubio cõ bauaria y de occidẽte ha el rin con alsacia de meridie ha jugera alpio cõ ytalia desetẽtrion ha frãconia y enla parte ynferior se estiẽde cõtra el rin y enla superior cõtra los alpes y el danubio. Todas dos partes son buena trra y frutificante en mieses y en vinos en muchos lugares y ha ciudades muy fuertes y bien cercadas villas y castillos biẽ guarnidos cãpos y mõtañas fermosos rios fuentes y mõtes pastos y ganados muchos cerca de sus montañas/ ha tãbiẽ fierro y plata y otros metales. Es gẽte muy populosa fuerte osada y guerrera de fermoso cuerpo y ligero/ y los cabellos ruuios de cara: alegre y bellos.

¶ De tanatos. Capi. cliiij.

Tanatos es vna ysla del oceano peq̃ñas y por poca distancia del mar de bretaña apartada: ha cmapos do se lleua mucho trigo: y su terrentorio es medianamente frutificante. Es dicha tanatos por la muerte dlas fierpes: ca no ay fierpe que ende sea trayda que luego no muera segũ dize ysidoro enel libro. xiiij.

## De trapobatania. capto. clv

Trapobatania es ysla de yndia hazia la parte de Austria donde comiença el oceano yndico/ cuyo longor es de ochocientas y setenta millas: y cincuenta passos en anchor. E ha ochenta y cinco mil estadios. Es cercada del mar trios/ y llena de perlas: y piedras preciosas. E



vna parte suya es llena de elefantes y bestias saluajes/ y otra parte della tiẽ los hombres/ aqui dizẽ q̃ ay dos estios y dos ynuiernos y dos vezes vienẽ las flores y rosas como quiera q̃ sea es la mas vil y prouechosa ysla de yndia siempre es verde y las fojas de sus arboles jamas se secã ni caen esto dize ysidoro enel libro. xv.

## De tracia. Capitulo. clvj.

Tracia es vna prouincia de grecia a la qual quando vino tiras hijo de Japhet de su nõbre la llamo tracia segun dize ysidoro enel libro. xiiij. Otros dixerõ que era assi llamada dela crueldad delos que ende morauan/ dela parte de oriente ha a costantinopla/ y de septẽtrion a Ilister/ de meridie a el mar egeo/ a la parte d occidẽte a macedonia. Cuya region otro tiempo diuersos pueblos es a saber magageros Sarmatos y scitos y otros muchos abitarõ. Es muy ancha / y por esto contenia tantas naciones / della mana el rio de Ebron q̃ toca en muchos partes de barbaria segun dize ysidoro enel lib. xiiij.

¶ De traconitida. Capitulo. clvij.

Traconitida es vna region en judea enla qual presidio Philipo hermano de Erodes. ca todo el reyno delos judios fue diuidido en. iiij. señorios. El primero fue el de galilea/ cuyo gouernador era erodes. La segũda y tercera parte fue Turia traconitida do presidio Philipo d ambas regiones o partes fue tetrarca. La quarta fue Abelina enla qual presidio Lisamas sobre erodes y philipo. Enestos principados particulares fue diuidida judea delos romanos por domar su malicia y soberuia que no perderan hasta que sean conel que a tanta malicia d continuo lo incita/ esto dize ysidoro y la glosa sobre sant Lucas/ sobre el passo que dize Philipo tetrarca.

## De thesalia. Capto. clvij.

Thesalia segũ dize ysidoro enel libro xiiij. Es vna prouincia de grecia de Thesalo rey assi nombrada/ la qual es de la parte meridional conjunta con macedonia/ y ay enella muchas villas cuya cabeça es la ciudad de thesalonica. Ende es el monte pernaso que otro tiẽpo fue a apolino consagrado. Esta fue la tierra de Archilles y fue el nacimiento delos laphitas delos quales se cuenta q̃ fueron los primeros q̃ domaron los cauallos al freno y subieron y caualgaron sobre ellos en tal manera q̃ parecia vn cuerpo/ por lo qual los caualleros de thesalia fueron dichos centauros segun dize Ysidoro enel libro. xj. y capitulo delos mostruos. Enesta tierra se fallaron primero los sueldos de oro/ y arte de domar los cauallos segun afirma el mismo eñl libro. xv. E dize mas enel libro iiij. q̃ enel tiempo de moyses en thesalia vino vn diluuio q̃ afogo la mayor parte del pueblo y los q̃ escaparon fue por huyda a los montes mas altos mayormente enel mõte pernaso/ en cuyo circuyto era el reyno deucaleon en aquel tiẽpo/ el qual reyno recogio los a el fuyẽtes y los saluo dẽtro dela mas alta parte por lo qual dizen las fablas q̃ aquel mõte vuo fuerça d tornar sus piedras en gẽtes para reparar los perdidos segun se dize enel mismo libro.

## De tenedes. Capitulo. clix.

Tenedes es vna ysla de Grecia y es vna delas ciclades situada en septẽtrion do fue fundada la ciudad de atenas dela qual fue llamada toda la tierra. Enesta tierra fue vn mãcebo diffamado que auia dormido con su madrastra/ el qual fuyẽdo a vna ysla vazia gano algunas gẽtes que la començaron de abitar el qual d su nombre nombro la ysla y la ciudad que ende hundo.

¶ De thile. Capitulo. clx.

Thile es la vltima ysla dl oceano entre la ptida setẽtrional y austral allẽde la

grã bretaña situada por espacio de.vj. jornadas de mar/ y es llamada del sol porq̃ enella faze el sol su estacion del estio/ & no ay dia enella sino en aquel tiempo/ & por esto es su mar muy tardio y elado: segũ dize ysidoro enel libro.xv. Pero segun plinio es lugar inabitable.ca enel estio nada puede ende crescer por el grã calor que lo quema/ y enel ynuierno muy menos por la frialdad q̃ todo yela. Ca del equinocio del verano quando el sol entra enel carnero fasta el equinocio autumal quãdo es en la libra el sol jamas se pone enesta ysla/ y de aquel tiempo fasta el equinocio del verano no paresce/ y assi por medio año ha dia de cõtinuo & noche por otro medio segun dize el mismo enel capl'o delas yslas enel.xv. y enel.ij. del libro delos solsticios & lo mismo dize beda enel libro de naturis rerum & no menos lo cuenta solinio.

¶ De tripolitana. Capitulo. clxj.

La regiõ tripolitana es assi dicha por la ciudad principal suya assi llamada/ la qual por su gran fortaleza & defension es de toda la tierra al rededor guarda en africa. Ay otra tripolitana entre pẽtapolin & bisantium situada assi llamada de tres grandes ciudades/ es a saber oreas labina & leptis la grande. Esta a dela parte de oriente las sirtes mayores & las trogoditas/ dela parte de septẽtrion a el mar adriatico/ de occidente ha besato/ & dela parte de medio dia a las gerulas & garamandas fasta el mar oceano de etiopia segun dize ysidoro enel libro.xv.

¶ De trogodea. Capitulo. clxij.

Trogodea es vna region de etiopia cuyos moradores son llamados trogoditas assi llamados porque son tan ligeros q̃ alcançan las bestias saluajes/ y a tambien esta region vna ysla do nace vna especie de mirra muy buena/ y ende es su gota muy pura/ & llama se aquella mirra trogoditana por la ysla do crece. Dize ysidoro enel libro.xvij. como sea esta region en etiopia toca el fin d̃ arabia por lo qual algunos dizen q̃ es en arabia como parece enel libro.ix.

¶ De troya. Capitulo. clxiij.

La provincia troyana situada en frigia fue primero dardania nombrada de Dardano. ca este venido de grecia entro en frigia y ende primero reyno & dẽ de su fijo eriptomo & dende su nieto Tros del qual fue la ciudad & tierra troya llamada segun cuẽta ysidoro enel libro.ix. Muchos troyanos salieron de su tierra & hizieron naues & fueron por el mundo & cõquistaron muchas tierras & señorios y echando fuera los abitadores fueron ellos mismos los moradores: & los q̃ dellos salieron fueron muy valientes hombres & d̃ gran fama como todos los hystoriadores mas luengo cuentan y afirman.

¶ De thusia. Capitulo. clxiij.

Thusia es vna provincia d̃ ytalia entre ligueres & la tierra delos romanos situada ala qual es muy dificultosa entrada por causa delos grandes montes & montañas/ ella es bien guarnida de lugares muy altos y estrechos la qual mucho fortifican. Thusia segun dize ysidoro enel xv. delos sacrificios: turis fue y es muchas vezes nombrada a causa del gran incenso de que ende usan. ca ende acostumbran de quemar muy continuamente el incenso sobre las sepulturas delos muertos/ y con gran dolor llorar ende sus amigos & parientes: & ponian mucho incenso sobre los altares delos dioses y ende fue primero fallada esta arte segũ dize ysidoro. esta provincia fue en otro tiempo zemula nõbrada la qual a muchas nobles & singulares ciudades dela parte de occidente contra liguria a la ciudad pisana & sena & lucana & florencia: & contra septentrion ha la ciudad antiqua: contra oriente a aretorcõtra meridie: ha curthonan perusia & sicia las quales son conjuntas al valle espolitano dela parte de oriente a el mar adriatico & la marcha de anquona/ de meridie a el rio de tibre & roma/ dela parte de occidente a a milan & liguria de septentrion a la remaniola & la provincia de padua. Y es esta region muy luenga & no muy ancha/ es tierra de muchos montes muy fuertes quanto a su situacion & quanto a su terentorio muy fertil/ & quanto a la influẽcia del cielo muy sana/ la qual provincia mucho enriquesce el mar q̃ de dos costados la toca/ & riegan la muchos rios & fuẽtes/ ende crescen muchos açafranes & cosas aromaticas q̃ la mucho ennoblecen y enriquescen/ y es por causa de algunas calientes & singulares fuentes q̃ della salen: muy medicinable & graciosa.

¶ De turingia. Capitulo. clxv.

Turingia o torena es vna ꝓvincia de alemaña entre los saxones & franconesituada. Ca dela parte de oriente el la a los boemios & sahones/ & dela parte de meridie a los francones & bauaros/ & de occidente a los sueuos & falsaceos/ & d̃ aquilon a los renenses & vestphales. Es gente segun la significacion de su nombre dura mayormente contra sus enemigos/ es de gran numero & de elegante estatura & de fuerte cuerpo & de dura & costantevoluntad su tierra es quasi de cada lugar cercada de montes & dẽtro es llana & muy frutificante/ a muchas ciudades/ & villas/ & castillos/ no solamente enlas montañas: mas enel llano. Iba muchos rios/ estanqs & lagos/ y es de ayre muy saludable/ y ha muchos pastos/ y es muy llena de todos ganados. En sus montañas se fallan muchos metales/ segun dize Erodocus que no dexo secreto alguno escondido enlas partes de germania.

¶ De torena. Capitulo. clxvj.

Torena es vna provincia dela galia superior/ y es de aquitania antiguamente contada assi llamada de su principal ciudad que es dicha Tors enla qual sant martin espejo de todos los sacerdotes yaze. Ella es situada sobre el rio llamado Lera que la riega en muchas maneras y enriquesce. Es tierra de muchas mieses & frutos & vinos/ y pastos y d̃ ayre saludable/ su gente es robusta de cuerpo & de elegante figura/ de buen coraçon bien fazedora en obras & templada en su hablar.

¶ De gascoña. Capitulo. clxvij.

Gascoña es vna provincia antiguamente comprehendida so la provincia de guiana/ situada cerca delos montes pireneos assi llamada de vna villa dicha vascea/ segun dize ysidoro enel libro. ix. Ella a los montes pireneos en vno de sus costados enel otro el mar oceano/ y enel otro a las llanas dela ꝓvincia de Tolosa/ enel otro se acerca ala tierra de Pitauia. Es tierra siluestre & montuosa y llena de montañas y en muchos lugares a muchas viñas/ tanto que a sus vezinos y a las yslas del mar prouee/ y es separada de la provincia de Tolosa por el rio de Garona/ el qual passando por ella viene hasta Burdeos principal villa y metropolitana de Gascoña/ y ende entra enel mar/ segun dize Ysidoro enel libro. ix. enel capitulo delos vocablos delas gentes/ & son llamados gascones de vna villa llamada vaca: Mozan enla gran longura & solitud delos montes pireneos/ y por esto son dichos gascones quasi vacones/ mudando la.c. en.s. Estos domo Pompeo despues que sujuzgo a España/ los quales fizo cõuenir en vna ciudad que despues fue llamada Comenje/ segun dize ysidoro & plinio/ y Erodocus que reza la gente de Gascoña ser de cuerpo ligeros y de osado coraçon mayormẽte enla guerra: & son muy presurosos & crueles.

## De venecia. Capitu. clxviij.

Venecia delos antigos fue llamada ꝓvincia delos caçadores: la qual de la riba dl mar adriatico en cuyo medio ella es agora situada hasta paduo rio q̃ parte

las ciudades ⁊ terminos delos lugares superiores ⁊ inferiores/es a saber entre los pergamenenses ⁊ mediolanenses/ primeramente se estiende segun cuenta vn doctor que dela hystoria delos lombardos eligyo es muy verdadero recitador/ la qual ꝓuincia tiene agora muchas ⁊ nobles ciudades. La segũ dize ysidoro enel.xv.ca tua q̃ de manto cirieſie fue fija / y despues delas batallas ⁊ destrucion de tebas teba llamada fue desta tierra fundadora. Esta ꝓuincia es situada en ytalia/la qual fue llamada galeacia alpina: Venecia pues es ꝓuincia de ytalia la qual ya de antiguedad assi por el mar como por la tierra vuo ⁊ a gran dominacion cuya potestad se estiende fasta grecia ⁊ toca los fines de alemaña fasta aquilea dalmacia y esclauonia/⁊ sus robos ⁊ insultos a domado ⁊ muy justamente rige todas sus ysias / y puertos de mar ⁊ tierras q̃ son a ellas sujetas/⁊ muy potentemente socorre a sus subditos ⁊ los defiende ⁊ somete la comunidad a muy ordenadas leyes/⁊ no sufren a su señoria ninguna seta mala cõtra la ley delas diuinas potẽcias. Cõtra todas las bondades desta gẽte seria cosa superflua como sea ya a todos manifiesta su potencia/su prudencia ⁊ discrecion su virtud ⁊ concordia/su amor ⁊ justicia ⁊ clemencia segun cuentan los hystoriadores enlas lõbardas hystorias.

¶ De vestphalia. Capitulo.clxix.

Vestphalia es vna ꝓuincia de alemaña inferior/q̃ a dela parte de oriente a saxonia / ⁊ de meridie turingia ⁊ basia/⁊ de medio dia el rio de rin/⁊ de occidente ha colonia/⁊ del costado de aquilõ a el oceano/y es de dos muy nobles rios en sus estremidades cercada/es a saber ỏ visconia ⁊ de ceñosa/⁊ del costado de occidente ⁊ septentrion toca el rio de rin/⁊ ỏ la parte de oriente toca visconia: es tierra muy montuosa ⁊ llena de pastos ⁊ mas cõuenientemente a criar ganados q̃ asembrar mieses es muy llena de fuentes ⁊ rios es a saber lipia ⁊ rura ⁊ muchos otros/a fuẽtes de sal ⁊ montes muy fertiles abũda en metales y ayn en mieses ⁊ ha vellotas ⁊ nueces ⁊ maçanas/y a muchos puercos mõteses / y a gran quantidad de ganados su pueblo comunmente es de elegante estatura y es de fermosa figura fuerte de cuerpo y osados de coraçon su caualleria allende de ser muy copiosa es marauillosamente osada muy prõpta alas armas ⁊ muy aparejada a muy fuertes ciudades ⁊ muy biẽ cercadas ⁊ castillos bien guarnidos ⁊ fuertes villas y aldeas muchas assi en los montes como en lo llano.

¶ De vironia. Capitulo.clxx.

Vironia es vna pequeña ꝓuincia allende dacia contra oriente assi dicha de su verdor porque es muy llena de yeruas y arboles y de muchas fuẽtes y aguas continuo regada. Su terrentorio es muy abundante mayormẽte en mieses. Su gẽte en otro tiẽpo fue barbara ⁊ cruel y mal dispuesta: pero noble. Agora es sujeta a los reyes ⁊ señores y alas leyes delos dacios/y es totalmẽte abitada de alemanes ⁊ dacios como parece por el capitulo de rinalia do mas della auemos dicho. Esta tierra es separada dela tierra ỏ los nogardos ratheos por vn gran rio llamado naruero.

¶ De vilandia. Capitulo.clxxi.

Vlandia es vna tierra cerca dela mõtaña de noruega cõtra oriente situada sobre la riba del oceano no muy fertil saluo en grano y en seluas. Su gẽte es barbara saluaje ⁊ cruel muy ocupada enlas artes magicas tanto q̃ a los q̃ nauegã por su riba por falta de viento estan sin caminar ellos se ofrecen de vẽder el viento ⁊ lo venden. Hazen vn ouillo de filo enel qual fazen muchos nudos ⁊ mandan dende sacar los.iij.o mas segun q̃ querran los marineros el viento fuerte/⁊ dende el enemigo por los hazer errar cõcita el ayre ⁊ mayor o menor viento yncita/ segũ muchos o pocos ñudos sacaron del ouillo/ y algunas vezes en tanto commueuen el ayre/ y fazen gran viento que los tales por la fe q̃ a semejante locura dierõ por justo juyzio de dios son miserablemente o anegados o del todo perdidos.



## De vitira. Capitulo.clxxii.

Vtira es vna ysla pequeña enel mar bretanico distante dela gran bretaña o Ynglatierra por poco camino de mar cuyo terentorio para mieses es muy bueno/a muchas ysias ⁊ montes ⁊ bestias saluajes ⁊ muchos ganados ⁊ fuentes ⁊ rios que la riegan quãto al tiẽpo es muy sano ⁊ muy abundante en fuentes/ y es abitada de Ynglesses agora.

## De yfelandia. Capto.clxxiii.

Yfelandia es la vltima region ỏ Europa dela parte de septentrion allende norueguia situada a sus fines es glacia. Ella se estiende sobre la riba del mar oceano contra septentrion do el mar por gran frialdad se yela / dela parte de oriente ha Sicia la alta / ⁊ de abrigo a norueja/de occidente a el oceano ybernico/dela parte de aquilon ha el mar elado. Y es dicha yfelandia quasi tierra ỏ yelo: La ende dizen q̃ a montañas de nieue eladas como yelo y mas fuerte donde se falla el cristal. Enesta regiõ se fallan los osos blancos muy grandes y crueles que con sus vñas rompen el yelo/y fazen muchos forados por los quales entran enel mar ⁊ so el yelo pescan los peces ⁊ los tornan a sacar por los agujeros/⁊ los sacan fuera delos quales despues biuen. Es tierra muy esteril quãto a mieses/saluo en algunos pocos lugares suyos/en cuyos valles a gran pena cresce la auena. Los arboles solamente produze do moran los hombres/y enestas partes cria muchas bestias y algun ganado/ su gente mas de peces ⁊ carnes ⁊ caça biue q̃ de pan/las ouejas en de no pueden biuir por la gran frialdad: y por esto ellos delas pieles delos osos ⁊ bestias saluajes q̃ caçan se visten por se guardar contra el frio/ otros vestidos no pueden auer sino que les sea traydo de fuera/ y es gente de gran cuerpo robusta: ⁊ muy blãca muy dada a caçar y a pescar.

## De zuegia. Capitu.clxxiiii.

Zuegia o suegis es vna ꝓuincia do es situada la gran Cartagena menor que africa llamada entre Bizania ⁊ Numedia constituyda/segun dize ysidoro enel libro.xv. Esta es junta enel mar de Sicilia: segun dize el mismo doctor. E dela parte ỏ medio dia se estiẽde fasta la regiõ delos gotulos cuyas primeras partes son frutificantes / y sus partes mas arredradas son llenas de bestias saluajes ⁊ serpiẽtes/ ende son los asnos saluajes/y ende se fallan cosas marauillosas y mostruosas/ segun dize el mismo doctor.

¶ Fenece el.xv.libro del propietario.

## Comiença el.xvi.libro desta obra que habla delas piedras y metales y de sus propiedades. Capitulo primero.

Dichas las ꝓpiedades dela tierra/⁊ de sus partes en general/ resta con la ayuda de dios dezir algunas cosas de sus partes secretas q̃ el alto para su hermosura crio/ y destas algunas son totalmente sin espiritu y alma / ⁊ son ynsensibles como piedras ⁊ metales/que enlas venas dela tierra son engendradas/⁊ destas por orden primero trataremos / otros son no totalmente carescientes de vida / mas ayn que no sean perfectos animales an anima vegetatiua assi como las yeruas y arboles o las otras cosas son animadas y sensibles como los hõbres ⁊ cada vn animal delos

quales despues trataremos primero pues delas cosas q̃ son dentro dela tierra engendradas en sus venas y escõditos lugares por orden diremos.

¶ Del arena. Capitulo.ij.

ARena es assi dicha dela feq̃dad. ca si la aprietan enla mano por su gran sequedad suena t se dezliza/t si la echã sobre vna vestidura blanca no dexa alguna suziedad segun dize ysidoro enel libro.xvj t capo.iiij. El arena por el agua del mar es de toda suziedad t lodo limpiada segũ afirma aristotiles enel libro delas propiedades delos elementos. E por esto por la gran sequedad q̃ enella abunda no puede perfetamente cuajar se en piedra segun el afirma enel libro delos metauros quarto No se puede fazer piedra porque no a en si alguna continuacion: t por esto la gran sequedad q̃ señorea sobre la vmidad no la dexa soldar t hazer se vna/t de aqui viene que el arena es mas dura q̃ la tierra comũ mas es mas blanda q̃ la piedra y es diuidida en partes jnnumerables/y avn q̃ sea tan pequeña es de muy gran peso. ca toda allegada en vno pesa mucho. Es esteril por la gran abundancia de calor t por falta de frialdad t vmidad/t quando viene la lluuia no se desata ni apega mas siempre queda cada parte por si o ayuntada a otra mas fuerte segun dize jeronimo sobre jeremias capitulo.v. A el arena vniuersalmente natura colectiua. ca el agua colada por el arena se faze mas pura t mas limpia t mas dulce segun dize costantino. E no menos a virtud de purgar o limpiar los metales/t por su frotar cõsume t gasta el follin/y a no menos virtud de enfriar t repercutir t desopilar t de amãsar la ynchazon como parece enel arena resoluida dela piedra del hierro q̃ vale a todo lo dicho segũ dize costantino. Y a no menos virtud como la delos metales. ca entre las arenas del rio y del mar se fallan algunas arenillas de oro t piedras polidas t preciosas/t delos vientos contrarios q̃ tocan las arenas ellas se amontonan en algũos puertos t lugares del mar/t dellas hazẽ algunas vezes empacho los hombres para q̃ el agua no passe adelante t que tardẽ los rios de entrar enel mar segun dize jeronimo sobre los.viij.capitulos de amos do expresamente es dicho q̃ el agua dl rio nilo por el arena q̃ lo empacha los abitadores fazen q̃ no entre enel mar tan presto ca para q̃ sea su tierra desuio del rio regada/ellos fazen montones de arena t los ponen enel lugar por do deue decender/y el por el empacho puesto sale fuera de sus terminos t riega la tierra/t quãdo a por su fuerça desfecho los tales montones entonce con muy mayor fuerça deciẽde abaxo y entra enel mar segun cuenta sant jeronimo enel lugar alegado. Y gran peligro auiene delos mõtones del arena que enel mar se fazen t son so la superficie del agua escondidos alas naues del qual guardarse es muy dificile como paresce enel capitulo del mar t libro delas aguas.xv. desta obra:

¶ Dela arzilla. Capitulo.iij.

ARzilla es vna tierra pegadiza t viscosa q̃ es para muchas obras delos olleros dispuesta t conueniente segun dize Ysidoro enel libro.xvj. t capitulo primero. Y es assi dicha delos argios cerca delos quales primeramẽte fueron fechos vasos y ollas de tierra segun dize enel mismo lugar. Enesta tierra por obra del calor las partes mas liquidas son consumidas t las terrenas son fortificadas t mudadas en ladrillos muy fuertes t duros: A cõtece muchas vezes q̃ la tal tierra por el agua q̃ yela sus partes y encoje la vna cõ la otra viene a se conuertir en piedra/t lo mismo acaece del lodo viscoso t pegadizo quando el gran calor lo seca q̃ se torna en piedra. Ca segun dize enel libro delos metauros.iiij. El lodo vntuoso t pegadizo muy conueniente es ala tal trasmutacion.



es a saber a se hazer piedra por el calor q̃ lo cuaja y enduresce/ t por esto dize q̃ vntuoso es medio entre viscoso y vaporatiuo que a en si humidad: t por esto por causa del vapor puede ser cuajado y endurecido del calor t por causa dla viscosidad no puede totalmẽte salir fuera mas es cõprimido t fortificado y tornado en piedra segun ende dize enel cõmẽtador. El arzilla por su frialdad es buena para restreñir la sangre segũ dize costãtino: el arzilla destẽplada cõ fuerte vinagre y puesta enla fruẽte t sienes /guarda d̃ salir la sangre delas narizes.

¶ Del alabastro. Capo.iiij.

ALabastro segun dize Ysidoro enel libro.xvj. t capitulo.v. es vna piedra blanca t ceñida de diuersos colores delo qual fue fecho el vaso en que era el vnguẽto precioso de q̃ el euangelista faze mẽciõ E desta piedra fazen los vasos para tener los vnguentos/ca es muy buena para los guardar sin corrupcion. Nasce cerca delas tebas de egipto y en damasco de siria mejor q̃ en otras partes/pero el mas prouado t mas fino es el de yndia. Esta piedra llama diascorides nicomar/t dize q̃ mucho vale para auer vitoria/t dize que engendra t guarda amistança

¶ Del oro. Capitulo.v.

ORo es assi dicho de aura segun ysidoro ensu libro.xvj. porq̃ por la repercusion del ayre mas resplandesce. Ca natural cosa es alos otros metales q̃ mas resplandezcan por la repercusion dela luz fecha en otro cuerpo/y por esto son dichos dorados los q̃ su resplandor faze claros. El oro mas resplandesciente es llamado obrisum. La por su resplandor echa rayos y relũbra/ es de muy buẽ color y llamã lo los ebreos operam /y los griegos cayrõ La lana muy delgada / o el oro muy delgado de que son fechos los filos de oro es llamado brachia / esto dize Ysidoro enel capitulo delos metales. Pero segun Aristotiles enel libro delos metauros/dize q̃ el oro assi como los otros metàles materialmente es engendrado sufre subtil t bermejo/y del azogue subtil t blanco/t mas viene en su composicion/la sequedad t solicitud del asufre q̃ no del ayre aguoso de azogue/y por esto el oro es mas pesante q̃ la plata en cuya composicion entra mas dl azogue que del asufre blanco/ como dize el mismo doctor. El oro pues entre los otros metales quanto a su sustancia es mas fuerte y mas opilado y por esto puesto eñl huego no se desfaze ny apoca su peso/ ny se consume. Mas por la fuerça del calor si ha alguna suziedad dela mezcla dela tierra / o de otro elemento aquella es consumida y el oro mas apurado y mas resplãdeciente/no ay entre los otros metales alguno q̃ assi se doble/ca so el martillo puesto lo fazẽ tan delgado q̃ devn poco dorazan vna grã quãtidad: y es entre los otros metales assi en forma como en especie el mas fermoso: t por esto en todas pinturas enla mas digna parte t mas hermosa ponen el oro. ca el es la hermosura y onestad assi de todos metales como de todos colores: t quãto a su virtud es el mayor de todos ellos lo qual rezã plateario t dize / el oro es mas tẽplado t puro q̃ los otros metales: t por esto a virtud cõfortatiua t de limpiar las superfluidades ayũtadas enel cuerpo: t por esto vale mucho cõtra la lepra t la passiõ de elefancia para la mucho emẽdar. El oro limado muy menudo puesto enla viãda t bebraje vale mucho para guardar la persona dla lepra o para la escõder ca su vso cõtinuo garda la persona o retarda la tal enfermedad: o la oculta o escõde segũ auicena. Y avn afirma mas q̃ assi molido o limado cõel zumo dlas borrajas t cõ los huesos del corazõ del ciruo vale mucho cõtra el sincopi t la pasiõ cordiaca: y su foja muy dlgada puesta sobre el vino lo faze muy bueno pa cõtra las ẽfermedades dl figado t para cõtra otras muchas passiones malẽconicas t la q̃madura he-

cha con estrumento de oro es mejor q̃ cõ otro algun metal ni con otra materia. El guarda el lugar dela que madura seguro de fedor/ y el poluo dela tierra dl oro pue sto sobre los ojos los limpia las nubes/ t conforta mucho el oro los miembros avn que a ellos no sea encorporado ni los crie alimpiando los/ t por su aspereza limpia las superfluidades q̃ los empecian segun dize el mismo plateario. El oro caliente quita los pelos del miembro q̃ conel fue re quemado en tal manera que mas nacer no los dexa segun dize Costantino. El oro quando lo fieren del martillo no suena como la plata/ y el cobre ni se rompe ni se funde/ pero bien se estiende t dilata/ esto es verdad quando no es mezclado con o tro metal estraño. La quando el cobre el laton es conel oro mezclado luego se quie bra quando le dan del martillo y es inno bediente a se plegar y estender para rece bir la forma q̃ le quieren dar/ t por esto es bueno primero apurar lo por el fuego pa ra fazer mejor a su plazer el platero lo que querra/ esto dize sant Gregorio. Quãdo alguno quisiere fazer alguna hoja de oro mezclada con plata para poner enlos fi los o otra cosa deue mucho guardar se d̃ iij. cosas/ es a saber del poluo t delviento y del vmor ca si alguna cosa desto toca o entra / entre el vno y el otro no se tendran mas se desfarã de en vno/ t por esto es cõ uenient q̃ se faga en lugar muy secreto y escuro para q̃ estos dos metales sean en v no ayuntados/ t quando enla manera di cha son ayuntados su vnion es tal que es quasi imposible de se desfazer.

## Del laton. Capitulo. vj.

El laton segũ dize ysidoro/ es dicho assi porque como sea cobre resplan desce sobre la parte de encima como el o ro. El cobre en lengua griega es llamado calco. El laton pues a la dureza del cobre Ea es dela mistion del cobre y del estaño/ y del orpimente/ y de otras mezclas pue sto al fuego sale laton/ segun dize ysidoro El a el color del oro: pero no el valor ni la bondad/ muchos vasos t candeleros de gran fermosura se fazen dello q̃ parescen ser de oro: pero esta fermosura no les du ra mucho, ca presto les cae el primero co lor t tornan como bermejos y assi poco a poco tornan como de color de su propria materia q̃ es el cobre/ enlos vasos fechos desta materia el vino t la vianda puestos y que mucho ende estan an despues vn or rible sabor q̃ viene del vicio del cobre/ pe ro algunos vnguentos que son alos ojos muy necessarios son enellos conseruados t por la fuerça del cobre se aguzan segũ di ze el plateario.

## Del oropimente. Capitulo. vij.

Oropimente es vena dela tierra o vn linaje de piedra q̃ se quiebra t corta y parece q̃ pretẽde ala especie del oro en su color/ otramente es llamado piedra arse racus/ y es en dos maneras bermeja t ci strina segũ diascorides. A natura del rayo para calentar y secar/ t si es puesta conel cobre lo faze ser blanco/ y quema y gasta todos metales saluo el oro. pero segũ plau tun el oropimẽte es caliẽte y seco enel. iij. grado. Y es vna vena de tierra de doble es pecie/ es a saber blanca t citrina/ la citri na es muy conueniente a medicina/ ca a virtud de disoluer y de atraer y de limpiar y por esto vale mucho alos esmaticos y a los q̃ an mal resollo de vmidad si inclina da la cabeça reciben el fumo. Desto se ha ze el philoto el vnguente depilatorio para que el pelo facilmente se quite quando es cocho con cal biua. Vale tambien contra el empeynte si con sabon mezclado lauan o vntan el lugar do es/ pero luego lo deuẽ lauar. La si ende lo dexan mucho comer ria assi la carne mala como la buena/ y la desolleria/ ca es de natura corosura t cor tante/ es bueno para fazer caer las vñas podridas y feas para q̃ crezcan otras me jores segun dize el plateario.



## Dela plata. Capi. viij

Plata segun dize ysidoro dela apela cion griega es assi dicha: ca los grie gos la llaman argẽtũ q̃ es vocablo de la tin q̃ quiere dezir plata: t ha en si vna cosa marauillosa q̃ quãdo es caliẽte si es im presa enel cuerpo faze vnas rayas negras segũ dize ysidoro. En su cõposicion entra el azogue t açufre blanco/ t la mayor pte es dela natura del ayre t agua del azogue q̃ no del sufre/ y por esto no es tan pesante como el oro segun dize vn doctor llamado rufo. Ay dos maneras de plata: es a saber simple y cõpuesto: la simple plata es delez nable y se llama azogue/ la cõpuesta es fu erte y espesa cõpuesta del azogue t del su fre blãco no quemãte segũ dize aristotiles El azogue es vna sustãcia aguosa mezcla da cõla sotil t terrena por fuerte mistion t yndisoluble y esto le viene dela gran seque dad terrena q̃ no se puede derretir enla sup ficie llana: t por esto no se ayũta como lo q̃ es aguoso: es su sustãcia blanca por la cla ridad del agua sotil: t dela blancura dela vena dela tierra sotil t digerida. Ha o me nos ha su blanco: por la mistion del ayre: conlas cosas dichas. Iba el azogue vna co sa ael natural t propia y es que no se pue de quajar el ensi sin el sufre: pero cõel sufre t conel plomo se quaja: y por esto se dize q̃ el azogue y el sufre son elemẽto/ es a saber materia y principio de todos elementos/ Esto todo es escrito enel libro delos me tauros/ y no menos enel ricardo son estas cosas assi declaradas. El azogue segun el to de todos metales es principio t por res peto dellos es simple elemẽto/ de su virtud t natura diuersos doctores diuersas cosas han escrito t lo q̃ del siẽten los medicos pa rece por estas palabras. El azogue es caliẽ te segun dize plateario t humido eñl quar to grado avn q̃ algũos lo juzgã ser frio: y enel mismo grado: pero q̃ sea caliẽte pare ce por efecto: ca disuelue t penetra t corta mas atualmẽte es sentido frio: t por esto abusiuamẽte algũos lo juzgã ser frio. Lo q̃ dizẽ algũos q̃ el azogue se faze de vna ve na dela tierra por decociõ falso es: ca por el calor del fuego facilmente desuanece. Mas es engẽdrado dela tierra t como el agua fuye o se deleyna t muy cõtinuamen te es guardado en vaso frio t tãta es su fu erça q̃ cõ ningũa cosa se ayũta: si primero no es mortificado/ y esto se faze cõla sali ua quãdo cõella la frotan: t mayormente quãdo ayũtan ala saliua ceniza t avn mas principalmẽte quãdo los poluos d̃ algũos huessos son ayũtados cõla saliua. El azo gue facilmẽte puesto al fuego desuanece t disuelue cuyo fumo mucho empece alos q̃ son presentes: ca engẽdra palisia t tẽblar relaxãdo los neruios t remoliẽdo los pue sto cõ vinagre t beuido gasta los miẽbros cauãdo los cõtra lo q̃lvale mucho la leche de cabras en grã cãtidad beuido cõ conti nuo mouimiẽto del paciẽte alo mismo va le el vino cocho cõ enciẽsos t ysopo/ esto dize plateario. Y es dicho azogue por q̃ co ta las materis todas a q̃ es mezclado segũ dize ysidoro e. ll lib. xvj. do no menos dize lo q̃ se sigue. Es el azogue deleznable: ca cozre t principalmẽte se falla enlos met a les o fornos dela plata como vnas gotas q̃ caẽ del techo. Muchas vezes se falla tã biẽ enlos muy viejos estiercoles: y enlos pozos fondos t algibes eñl lodo mas ba xo y fazese d̃l mini o azercõ puesto en vna olla de fierro cubierta cõ vna cobertura d̃ tierra t deue ser la olla embarrada cõ ba rro t cercada d̃ carbones t brasas y entõ ce se destilara el azogue del mini o acercõ sin este no puede la plata ni el cobre ser do rada: y es d̃ tãta virtud q̃ si sobre la. vj. pte de azogue ponẽ ciẽt ptes de piedras resiste a tãto peso como si nada ouiese encima po si le ponẽ encima vn poco d̃ oro luego le a rrebata t lo sorue: dlo q̃l parece q̃ esto vie ne no por el peso mas por la natura d̃l oro q̃ es noble si es dado en beuienda mata por

causa de su peso: y es mejor guardado en los vasos de vidrio: ca los ōlos otros metales forada t rōpe esto dize ysidoro enel libro.xvj. t capl'o ōlos metales. La plata es blāca clara t de buē son pura t de buen labrar: po no tāto como el oro: es muy cō seruadora ōl balsamo t mucho ayuda ala virtud ōl jaspe engastado en plata q̄ en otro metal segū se dize eñl lapidario: Es metal q̄ se puede derretir t resoluer por el fuego y colar y ha color bermeja/ t de fuego quādo es caliēte: po despues de enfriada se torna blāca t dura t avn q̄ sea metal grueso t material en cōparaciō ōl oro es despues del entre los otros metales el principal Su espuma sana las llagas t las finche/ t no dexa nacer la carne supflua: lipia las suziedades ōl cuerpo guarda el cācro de fedor cōforta los miēbros flacos t tēblātes t por to car ala trīa atrae asi color bermeja po frotādo la cō arena t sal torna asu primero color. ¶Del diamāte. Capi. ix.

EL diamāte es vna piedra de india pequeña t fermosa q̄ ha el resplādor ōl cristal: po no fue jamas fallado de mayor cantidad q̄ el casco devna cuellana es tan fuerte q̄ no da lugar a ningūa materia ni metal q̄ pueda obrar enel ni al fierro ni al fuego: ca jamas no se caliēta: y por esto de los griegos es llamado fuerça no domada t como sea jamas vēcido t menosprecie el fuego t fierro es marauilla q̄ cōla sangre ōl cabrō fresca sea labrado: y dspues cōel vsan los plateros t artificiales alabrar las otras cosas duras q̄ sinel labrar no puedē como adelgazar las otras piedras pciosas t foradar las: y es diferēte ōla piedra ymā por q̄ el puesto cabe el fierro / no dexa ala piedra ymā q̄ lo traya tras si mas lo retrae assi por vna fuerça t virtud escōdida q̄ el a de retraer. Dize se q̄ esta piedra como el electro a virtud cōtra el venino y q̄ expele todo miedo y es cōtraria alas artes magicas o encātaciones: esto dize ysidoro eñl libro.xvj. t capl'o delos cristales. Esta piedra segun diascorides es piedra de reconciliaciō y de amor ca si la muger ha cōtra su marido discordia pora la virtud ōsta piedra mas ayna tornara en amor t cōcordia E avn dize el mismo doctor q̄ si el verdadero diamāte fuere puesto ala cabeça ōla muger q̄ duerme assi q̄ ella nada no sepa podra saber su marido si le es leal de su cuerpo o no: ca si lo es por la fuerça ōsta piedra dormiēdo ella se esfuerça de abraçar a su marido t se acerca ael / y sino lo es assi como indigna dela presencia desta piedra fuye t cae ōla cama. E dize el mismo doctor q̄ la virtud desta piedra es q̄ trayēdo la eñl costado o braço siniestro vale cōtra los eñmigos t cōtra sañas t iras y diuisiones t cōtra las tētaciones ōl enemigo de noche y contra las fantasmas t vanos sueños: t venenos. ¶Del amatista. Ca. x.

AMatista es vna piedra de india q̄ ha el principado entre las otras piedras preciosas purpureas es ō color purpurea t mesclada cō violada assi como color de rosa resplandeciēte t parece q̄ ligeramēte echa de si vnas llamas. E dize ysidoro q̄ otro linaje suyo viene del jacinto q̄ no es totalmēte ō color ō fuego mas a color ōvino t sus especies son. v. segū afirma ysidoro: pero segū diascorides la principales la de color de purpura / t la mejor su virtud es cōtra la embriaguez t faze la psona velāte y echa fuera las malas cogitaciones t faze buē entēdimiēto y es muelle para ser engastada.

¶De achades. Ca. xj.

AChades es vna piedra preciosa negra que ha vnas venas blancas y es dicha assi del rio do ella es en cecilia cerca del qual ella fue primero hallada segun dize ysidoro. E agora en muchas regiones la hallan. E hay avn vn linaje de aquesta piedra segun dize diascorides que ha las venas azules. E otro linaje della es en yndia q̄ es toda pintada como cō gotas ō sangre. El primero linaje suyo segū dize ysidoro se cree q̄ valga cōtra las artes magicas ca cōella se desfazē las tempestades t los rios se quedan como dizē algunos / y es buena para ōclarar las fortunas t sueños delos reyes segun diascoro. El segūdo linaje muda los peligros t faze gracioso: t placiēte t bien fablado y elegante: t da fuerça al q̄ la trae. El tercero linaje guarda la vista t la acreciēta vale mucho contra la sed t vale contra el venino: y es odorifera piedra segun dize diascoro.

¶Del albeston. Capi. xij.

ALbeston es vna piedra de arcadia: q̄ ha su color de fierro assi llamada del fuego: ca despues de vna vez encēdida no se amata. Esta fue fecha vna cosa mecanica: dela qual los gentiles se mucho marauillauan. Enel tiēpo dela diosa venus era fecho vn candelero: enel qual era vna candela assi encēdida que jamas la podia alguna tempestad matar segū ysidoro cuēta eñl libro. xvj. t capitulo ōlas piedras.

¶Del absicos. Capi. xiij.

ABsicos es vna piedra negra muy pesada que ha en sy muchas venas bermejas que la diuidē. Esta piedra escalētada al fuego guarda por siete dias su calor segund cuenta ysidoro delas piedras negras.

¶Dela alabadina. Capi. xv.

ALabandina es piedra preciosa: dicha assi de alabanda region de asia: cuya color es semejante ala color dela calcedonia: pero es mas rala segun dize ysidoro. Segun diascoro es piedra clara como el cardio cuya virtud es prouocar la sangre t aumentar la.

¶Dela argerista. Capi. xv.

EL argerista es vna piedra semejante ala plata q̄ ha vnas señales de oro: t a esta es semejante en color la andromaya Su forma es quadrangular como del thesi: t su fuerça es como la del diamāte t se piensan los magicos que este nombre le sea puesto por q̄ puede refrenar las iras t mouimientos delos coraçones segū cuēta ysidoro e ñl capl'o ōlas piedras pciosas.

¶Del astrion. Capi. xvj.

ASTrion es vna piedra preciosa de india muy propinqua al cristal en cuyo medio resplandece vna estrella como la luna llena: y es dicha astrion por q̄ puesta contra las estrellas recibe su resplandor segū dize ysidoro eñl capl'o ōlos cristales.

¶Del aletoria. Capitulo. xvij

ALetoria es vna piedra fallada enlas mollejas delos capones semejante al cristal escuro cuya grandor al mas que ser puede es como vna haua. Esta dizen algunos q̄ faze el hombre enla batalla no vencible segun se cuēta eñl lapidario desta dize diascorides q̄ incita a luxuria t faze el hombre gracioso t costante t vencedor t discreto y orador y torna los enemigos a amigos t reprime la sed.

¶Dela asterida. Capi. xviij.

ASterida es vna piedra preciosa blāca que tiene en si vna claridad encerrada como vna estrella q̄ dedētro ōlla anda t faze los rayos del sol mas blācos.

¶Dela amarista. Capi. xix.

EL amarista es piedra dela qual la vestidura tocada resiste al fuego/ t puesta dētro no arde mas toma vn resplādor y parece mas blanca y es semejante al alūbre de cecilia t resiste a todas encantaciones magicas: segund dize ysidoro enel libro quinze.

¶Del betun. Capitu. xx.

BEtum es vn terron viscoso o lodoso que mayormēte es enlos prados engendrado. Ay vna tierra lodosa segun cuenta ysidoro enel. xvj. t capitulo segundo cerca del lugar llamado alfabeto en judea cuya natura es ardiēte t nacida como fuego y es de tan gran fuerça en tener se que ni con agua ni con fierro puede ser despues corrompida/ saluo conla sangre monstruosa/ y es esta tierra muy prouechosa para vntar las naues. E desta es dicho en

el plateario q̃ es caliente y seca enel tercero grado: y es tierra de negro color pesada y fediẽte y es segũ dizẽ algũos d̃la espuma del mar muerto engẽdrada ala manera de trra endurecida y ha virtud de atraher y de fortificar y de cõsumir y vale mucho pa guarir las llagas despues de fecha poluos y echada sobre la llaga mayormẽte si es la llaga luẽga y larga. Vale tãbien cõtra las passiones dela madriz q̃ cõprimẽ o afligẽ las ptes spñales si es puesta sobre las brasas: y su fumo fediẽte sea raydo por la boca y narizes y vale a los flematicos soñoliẽtos y litargicos ca mucho purga la flema d̃la cabeça segũ dize platerio.

¶ Del beril. Capitu. xxj.

BEril es vna piedra de india en su verdor semejãte ala esmeralda: pero ha mas de color amarilla y es delos judios labrada en seys angulares formas/ porq̃ su color muerta se abiue por la repercusiõ de los angulos: ca otramẽte labrado no ha resplandor. Los linajes desta piedra son. x segũ dize ysidoro enel cap'o d̃las piedras verdes. Ay vna llamada crisoberilo cuyo verdor resplãdece sobre color de oro. Esta piedra no menos viene a nos de india. las virtudes del beril escriue diascoro diziẽdo q̃ el q̃ mas resplãdece sobre la color amarilla es mejor en virtud cõtra los peligros delos enemigos y cõtra las batallas: y faze el hõbre inuẽcible y faze el hõbre mãsor: y de buẽ ingenio/ vale mucho cõtra las enfermedades del figado y cõtra los sollços y reguelgos sana los ojos vnidos: q̃ ma la mano d̃l q̃ lo trae si la pone cõtra los rayos del sol faze el hombre magnifico/ y aumenta el amor conjugal/ es asaber de marido y muger

¶ Del guijarro. Capitu. xxij.

GUijado es vna piedra mezclada con tierra redõdo y duro puro y de cada pie ligero y llano y es assi dicho porq̃ sin alguna molestia por su pequeñez y llanura es sin pena cõculcado o pisado d̃los pies al q̃al es cõtrario el escrupulo lapilo q̃ es aspero y menudo el q̃l si entra entre pie y çapato mucho empece y de aqui son llamadas las piedras asperas y duras segũ dize ysidoro enl lib. xvj. y cap'o. iij. Muchas vezes esta piedra llamada guijarro se engẽdra delos caliẽtes y viscosos vmores en las renes y enlas bexigas segũ dize costantino: si fallaras mas desta materia enel capitulo delas piedras enel libro delas enfermedades.

¶ Be vna piedra llamada cos q̃ nos dezimos aguzadera. Capi. xxiij.

COs es assi dicho porq̃ aguza el fierro para cortar ca cozis en griego quiere dezir aguzar en latin segũ dize ysidoro. Destas piedras las vnas son buenas para aguzar cõ agua y las otras cõ azeyte/ pero el azeyte las faze blãdas y el agua asperas segũ dize ysidoro. E an esta propiedad q̃ aguzãdo ellas se gastã: segũ afirma gregorio. El polvo desta piedra resoluido de su sustancia es muy bueno en medicina ca ha virtud desecatiua y repcusiua y d̃ restaurar la sangre segũ dize costãtino

¶ De la cal. Capitu. xxiiij.

CAl es piedra q̃mada de cuya mistiõ con arena se faze vn fuerte cimiento Es vna cal llamada biua como dize ysidoro q̃ avn que sea fria por defuera ha dẽtro de si vn calor oculto y feruiente o vn fuego por lo qual su natura es mas marauillosa Ca quando le echan el agua con que el fuego se suele amatar/ ella se enciende / su vso es muy necessario alos hedificios/ ca no puede vna piedra con otra tambien ser ayuntada como mediante la cal. La cal que se haze dela piedra blanca y dura: mejor es que la dela muelle. Pero la muelle es mas prouechosa alos techos/ esto dize ysidoro enel libro diçiseys/ y capitulo tercero. La cal segun diçe plateario es muy caliente y seca enel quarto grado. La cal mesclada con azeyte las postillas y sarnas seca y las hendeduras que se haçen enlas manos: roe la carne superflua y no la dexa nacer enlas llagas. La cal conel ozopimẽte y cõ agua cocha como harinas faze caher los pelos: ca por su agudez abre los porros segũ dizẽ costantino y plateario.



## Del cimiento. Capi. xxv

CImiento es vna mezcla de cal y arena tẽplada con agua q̃ mucho vale para ayuntar las piedras: y para emblanquecer las paredes y es el primero y principal fundamento delas pinturas q̃ se fazẽ enlas paredes muy mejor se tiene enla pared humida que en otra mayormente si es de yeso o de plastro. La segũ dize ysidoro/ la mejor cal es fecha de piedra especular/ la qual piedra reluze como vidro y es muy delgado y presto a se diuidir en delgadas partes segun dize ysidoro: La cal es lo mismo que el plastro que en griego es llamado yeso.

¶ Del carbũclo. Ca. xxvj.

CArbunclo es vna piedra muy preciosa assi dicho porque es como vn carbon encẽdido. Su resplandor no es vencido por la escuridad dela noche: ca en tiniebla reluze como si presentase llamas alos ojos. Los linajes o naturas diuersas suyas son doze y los mejores son los q̃ resplandecẽ y echan llamas como fuego: segun dize ysidoro enel libro. xvj. y capitulo treze: y dize q̃ en griego es llamado autrax y es engendrado en libia cerca delos trogoditas. Entre todas doze especies excede el q̃ es de color de fuego y ha la vena blãca como ceñida cuya propiedad es q̃ echada enel fuego assi como carbon muerto se amata: pero despues echando le encima agua torna a su primero resplandor. Hay vna especie de carbunclo dicho sandasico que viene de yndia assi nõbrado del lugar do se falla. En su especie assy como entre muy luziẽte fuego parecẽ vnas gotas como de oro y esta piedra vale sin cõparaciõ mas q̃ las otras. Ay otra especie llamada lichio assi dicha porq̃ resplãdece como cãdela: y esta llamã carbũclo remisso/ y es en dos maneras vna q̃ resplãdece como pur pura otra como color bermeja o de açafrã Esta piedra escalẽtada a del sol o por traher la entre los dedos las pajas y el papel q̃ le ponen cerca atrae assi/ es piedra de mal labrar y desque algun sello o semejante cosa della es fecha quando la ponẽ sobre la cera tira en si vn bocado como si fuesse vna bestia rauiosa: esto dize ysidoro enel mesmo lugar. Otros dizẽ q̃ el belagio es vna especie de carbũclo ca es luziẽte y bermejo segun cuẽta diascoro. E dize q̃ esta especie de carbũclo se falla enla vena del çaphiro. El balagio ha vna vena como vna centella cerca del fuego: la qual se esparze: o difunde sobre su supficie como parece aquiẽ diligentemente lo mira.

¶ Del crisopasio. Ca. xxvij.

EL crisopasio es vna piedra de ethiopia q̃ la luz asconde y muestra la escuridad: ca de noche es como fuego y de dia como oro segũ dize ysidoro. De dia assi como desuaneciendo se pierde su color y torna amarillo como el oro. Es vna especie suya en india semejante al prasio en color o al puerro y es pintado de vnas gotas de oro segũ se cõtiene enel lapidario.

¶ Dela calcedonia. Ca. xxviij

CAlcedonia es vna piedra amarilla que ha vna color como muerta y es como media entre el beril y el jacinto segũ se contiene enel lapidario. Hace cerca delas nasomanas: segun se cuenta del rocio de dios y halla se ala repercusion dela luna llena segun dize ysidoro. E no se falla saluo de tres colores segun afirma el lapidario. Todas maneras del resistẽ mucho al labrar quando es caliente atrae la paja Esta piedra foradada vale contra las fantasmas y burlas d̃l enemigo y cõserua las virtudes segũ cuẽta diascorides.

## De la crisolita. Capi. xxix.

CRisolita es vna piedra de ethiopia reluzẽte como el oro centellante como el fuego semejãte en su color al mar declinante al verdor trayẽdo la enel dedo de la mano yzquierda y engastada en oro vale mucho cõtra los demonios y los faze fuyr y vale cõtra el miedo dela noche y dimnuye la malẽconia o la echa fuera y cõforta el entẽdimiento segun dize diascoro. La crisolita es vna especie dla crisolinfa cuyo color de noche es de fuego y de dia de oro Otra especie suya es llamada crisoleta cuyo colores de oro: y su vista es mejor ala mañana y quãdo viene mas sobre el dia se faze peor y es muy capacissima de fuego: Assi es puesta cerca del fuego es mas presto encendida segũ dize ysidoro enel libro. xvj. y capo delas piedras doradas:

## De la celidonia. Capi. xxx.

CElidonia es vna piedra pequeña pero preciosa y ha dos especies: es asaber negra y bermeja. De los viẽtres dlas golõdrinas las sacan algũa vez/ pero son como bastardas y disformes: pero no son de menor virtud mas de mayor q̃ muchas delas otras. La bermeja valẽ contra la pasion lunatica y contra la rauia y contra la enfermedad antigua y faze la persona elegante y bien hablante y placiente. La negra vale contra los humores empecientes y contra las fiebres: y lauada con agua sana los ojos/ aquesto todo se falla enel lapidario.

## De el cristal. Capitu. xxxj

CRistal es vna piedra luziente clara/ y de color agnoso creyese que sea nieue o agua por espacio de muchos años helada y endurescida/ y de aqui le dieron nombre los griegos. Engendrase en asia y en chipre/ y mayormente enlas montañas setentrionales / donde enel estio es el sol muy feruiente. E porque ende es la helada de muchos años ya muy endurescida. Faze esta especie llamada cristal: esta piedra puesta contra el sol entanto rescibe sus rayos que quemaria las secas pajas: o aristas. Su vso es bueno enlos brebajes/ca gasta todas las cosas frias: esto dize ysidoro enel libro. xvj. y capitulo trezeno. Del cristal dize diascoro que no tanto por el frio quanto por virtud dela terrena calidad es endurecido en piedra. Su color es semejante ala del yelo: su virtud es contra la sed y contra el ardor/ el qual molido cõ miel y beuido finche las tetas de leche si de ocasion caliente la falta dela leche es ala persona venida: y tomado en beuiendava le cõtra la passion colorica sino q̃ aya constipacion. Es piedra q̃ traspassa la luz: es assi como el vidrio / y mas claro muestra las letras y cosas q̃ ponen tras el. E q̃ del agua se faga el cristal materialmente. Dize gregorio sobre el primero de ezechiel q̃ ha el agua de si superfluydad: la qual por la frialdad se conuierte en cristal/ asi afirma el ecclesiastis donde es dicho q̃ el viento de aquilon yelo el cristal/ y desta assigna aristoriles la razon enel libro delos metauros/ que los cristales materialmẽte son agua. Estas piedras minerales an mas de la sequedad dela tierra q̃ las cosas delezna bles: y por esto no se yelan como las agnosas/ pero como agnoso queda la domina cion del agua y vence la frialdad dlo qual parece q̃ la razon de gregorio y del ecclesiastis que del agua se puede el cristal engendrar.

## De el cerramo. Ca. xxxij.

CErramo es vna especie semejante al cristal y del color del ciruelo y es engermania/ otra piedra desta especie es de españa q̃ resplandece como llama estas cae en delos lugares dlos tronidos. E dize se q̃ an virtud cõtra los tronidos segũ dize ysidoro: y eñl lapidario se dize q̃ quando truena no resplãdece esta piedra. El q̃ trae esta piedra castamẽte no podra ser ferido de rayo ni la casa o villa do sera y vale mucho auer victoria y para traer el sueño dulce segũ se dize enel mismo lugar.



## Del coral. capo. xxxiij.

EL coral nace enel mar bermejo y es por mucho tiẽpo cubierto del agua: y es blando: pero quando lo sacan: y lo toca el ayre es endurecido en piedra. La dẽtro del agua son blancos y blandos y quãdo son sacados cõla red se tornan en piedra y se embermejecẽ / segun dize ysidoro enel capitulo dlas piedras preciosas. E sigue se ende quando q̃ tanto como nos estimamos las piedras preciosas/ y plas de yndia tanto mas ellos amã el coral. ca ha gran virtud cõtra el rayo segun los magicos. E dize ysidoro y el lapidario q̃ ha la misma potestad de expelir la tẽpestad del q̃ lo trae. Y es en dos maneras blanco y bermejo y no se falla mayor de medio pie. El bermejo vale cõtra el fluxo de sangre y cõtra epilẽcia y cõtra los mostruos del penemir multiplica los frutos: y expide los fines y principios de todos negocios

## De el cornelo. Capitu. xxxiij.

COrnelo es vna piedra bermeja: y es cura: pero prouechosa y preciosa la qual colgada al cuello o trayda enel dedo mitiga los discordantes y pleyteantes: y amansa el feruor dela sangre delos miẽbros mayormẽte si eltal fluxo padece algũa dueña segũ se cuẽta enel lapidario.

## De la dionisia. Capi. xxxv.

DJonisia es vna piedra negra o escura llena de venas bermejas y es assi llamada porque si es majada y mezclada con agua da muy buen olor de vino y lo q̃ enella es marauilloso es que mucho resiste ala embriaguez segun dize ysidoro enel libro. xvj.

## De el diadoco. Capi. xxxvj.

DJadoco es vna piedra amarilla que luze como el beril / y es piedra que vale mucho para obtener o alcançar las respuestas y demandas delos demonios/ ca incita los demonios y las fantasmas/ y si despues de alguno finado le acercan/ esta piedra dize se que el enemigo pierde sus fuerças. La esta piedra es sagrada/ la qual mucho el aborre segun se dize enel lapidario.

## De el cobre. Capitu. xxxvij

EL cobre del resplandor del ayre es assi llamado segun dize ysidoro. Los antiguos ante que fallasen el fierro fue hallado el vsar del cobre/ ca conello solian arar la tierra y avn vsar enlas batallas. En tonce solian echar el oro y plata lo q̃ agora tanto ama el mũdo por mostrar como las edades mudan las diuersas condiciones de cosas segun dize ysidoro enel libro xvj. E dize el mismo que vna cosa misma es el cobre y el laton / ca lo vno y lo otro por decocion son engẽdrados ca por la resolucio del fuego la piedra se torna en cobre. Lo mismo dize job alos. xvij. capitu. Y es compuesto el cobre como los otros metales del sufre y del azogue/ pero esto acaece quãdo mas ay de çufre q̃ del azogue y quando el açufre ha mucho dela tierra y de color bermejo y quemante: y el azogue ni muy grueso ni muy sotil mas mediano desta mistion se engendra el cobre/ pero segun dize ysidoro el cobre si fuesse mezclado conlos otros metales muda la color y la virtud como parece enel latõ q̃ es cõjunto de diuersos metales. Lo vno es blanco como plata: otro fusco q̃ ha especie de oro otro es la tẽplança destos. E ay otro linaje de cobre q̃ es dicho coronario el qual dl cobre ligero de labrar por vnas lañas dorgadas es labrado y teñido conla fiel del toro y parece oro: y es puesto comũmẽte en las coronas delos truanes dõde es llamado coronario. El cobre q̃ es ligero de labrar y es humilde al martillo es llamado regular. E al cõtrario es dicho fusile lo q̃ presto se funde: y es muy frangible so el martillo/ quando el cobre es bien purgado es bueno para ser labrado. Todo cobre es mejor labrado eñl tiẽpo del gran frio y mas presto es lleno de orin sino es vntado

con azeyte. Entre todos metales es de grã son ⁊ de grã poteſtad faſta aqui dize yſidoro enel libro. xvj. ⁊ mayormente es ſu son cõueniẽte alas trõpetas ⁊ cãpanas por ſu agudeza ⁊ durar / es metal de buena deccion ⁊ de grã dureza y eſpeſor: y porẽde no ſe quiebra de ligero / ca primero lo quemã fuertemẽte enlas mõtañas ⁊. viij. o. ix. vezes lo quemã ante q̃ lo puedan fuera ſacar dela piedra ⁊ limpiar como muchos afirman q̃ an el miſmo oficio. Los vaſos deſte metal ſon llenos de ozin ⁊ ſuzios ſino q̃ muchas vezes cõ arena los limpien: ⁊ las coſas q̃ ſon dentro como agua ⁊ vino ⁊ ſemejantes ſon abominables al guſto / ⁊ al ſentido d̃ oler ſino q̃ el tal metal ſea eſtañado ſe quema preſto ⁊ gaſta ſegũ dize yſidoro enel capitulo del eſtaño. El cobre q̃mado ⁊ fecho poluos es bueno para purgar o alimpiar les las llagas y para las ſanar: y no menos quita la eſcuridad delos ojos / o vale mucho para ellorar de la carne ſuperflua / ⁊ mas crecer no la dexa ſegũ dizen el platearío ⁊ diaſcorides.

¶ Del eletro. Capitulo. xxxviij.

El Letro es aſſi llamado del rayo d̃l ſol porq̃ mas reluze que el oro: ni la plata / ⁊ poreſto es llamado el ſol eletorica de mayor fuerça es eſte metal q̃ algũo delos otros ⁊ mas noble. E ay tres linajes deſte metal vno q̃ ſale de vn arbol y es dicho çumo: ⁊ quando ſale ſe derrite como goma: pero deſpues por el calor del ayre: o por la frialdad es endureſcido ala manera de vn criſtal. El otro linaje es vn metal q̃ ſe falla en grecia. El otro linaje es cõpueſto de. iij partes de oro ⁊ de vna de plata. El eletro verdadero es deſta natura q̃ en vn cõbite reluze mas q̃ los vaſos o taças delos otros metales ⁊ manifieſta el venino: ca ſi le ponẽ dẽtro el venino el faze vn ſonido como ſi cruxia ⁊ ſe muda d̃ diuerſos colores como el arco d̃l cielo: eſto dize yſidoro eñl libro. xvj. El eletro artificial es eſcrito en la gloſa ſobre ezechiel: y lo dize ſant gregorio q̃ quãdo el oro es mezclado cõla plata no pierde ſu virtud ſi tẽpladamẽte es mezclado: po algũamẽte ſe d̃ſcolora. El eletro verdadero llamã algũos arpago porq̃ frotãdo lo cõlos d̃dos toma enſi vn color por el q̃l atrae aſi las pajas ⁊ filos d̃las veſtiduras como faze la piedra ymã ſegũ dize yſidoro eñl lib. xvj. ⁊ cap̃lo d̃las piedras bermejas / ⁊ facilmẽte recibe todo color q̃ hõbre querra ca d̃la rayz d̃la ancuſa ⁊ del cuchillo es ligeramente teñido como ſe dize enel miſmo capitulo.

¶ Dela echites. Capit. xxxix.

Echites es piedra de india ⁊ de pſia q̃ es fallada enlas riberas del infimo mar de india ⁊ de pſia. Es piedra de color como parda ſegũ ſe dize eñl lapidario y es de dos maneras ſegũ dize yſidoro: es aſaber maſculina ⁊ femenina ⁊ ambas ſe fallã enlos nidos d̃las aguilas / ca ſin ellas no puede el aguila parir ⁊ poreſto ella las guarda en ſu nido. La maſculina es dura ⁊ ſe mejãte ala agalla y como reſplãdeciẽte. Y la femenina es muelle / eſtas piedras atadas ala pierna dela preñada apreſuran el parto ⁊ fazen alguna vez abortar ſi las dexan mucho ende eſtar: ⁊ porende las deuẽ luego quitar ſegun dize yſidoro enel libro onze ⁊ capitulo quarto. Eſta piedra como las preñadas ha enſi otra piedra encerrada ſegũ dize diaſcorides ⁊ ſe cõtiene enel lapidario. Su virtud es de dar ſobredad ⁊ de acrecentar riquezas ⁊ amor ⁊ faze la perſona virtuoſa ⁊ fauorable ⁊ guarda la cayda dela gota coral. Si alguno ha miedo de ſer empõçoñado. Eſta piedra pueſta ſo ſu viãda no ꝓmite tragarla / ⁊ ſi la piedra fuera q̃tada no tardara d̃ tragar la viãda.

¶ Dela emathites. Capit. xl.

Emathites es vna piedra bermeja de color de fierro y es de africa ⁊ de yndia ⁊ de arabia. Y es aſſi dicha porque deſfecha o molida ſe torna en color de ſangre ſegun dize yſidoro. Vale mucho contra el fluxo dela verga ⁊ contra el dolor delos ojos ⁊ cõtra el venino ⁊ contra la mordedura delos ſerpiẽtes ⁊ cõtra las camaras y eſtriñe la ſangre mayormẽte la delas dueñas ⁊ d̃las enzias ſegũ dize diaſcoro. Enel platearío es eſcrito q̃ es de fria y ſeca cõplexion ⁊ a virtud de coſtreñir el fluxo d̃la ſangre / y por eſto es dicha emathites quaſi reſtreñidora d̃ ſangre: ⁊ vale mucho alas almorranas y alos q̃ gomitã ſangre y alos que an camaras es vn ſingular remedio.

¶ Dela elitropia. Capitulo. xlj.

Elitropia es vna piedra verde / con vnas gotas como pardas y es toda como eſparcida de venas de ſangre / y es aſſi dicha por ſus efectos / ca ſi la ponẽ en agua cõtra el ſol faze el agua feruir ⁊ la faze reſoluer en niebla / y deſpues de poco en poco ſe reſuelue en gotas como de lluuia. Eſta piedra dizẽ q̃ parece haga miraglos ca pueſta en vn bacin cõ agua clara muda los rayos del ſol / ⁊ por la repercuſion del ayre muestra eſcuridad enel ſol ⁊ parece q̃ faze enel ayre vn color d̃ ſangre como quando es eclipſi del ſol por interpoſicio dela luna. E por eſto es llamada elitropia que quiere dezir auerſion o mudacion del ſol / eſto eſpreſamẽte dizẽ yſidoro ⁊ diaſcoro enel lapidario. Cuenta lo miſmo ⁊ dize yſidoro q̃ ella muestra las encãtaciones ⁊ las obras delos encantadores q̃ enellas ſe glorifican / ca ellos embaucan los ojos delas gentes enlas obras q̃ ellos fazen / como faze la piedra ſobre dicha pueſta enel agua / delo qual pone exẽplo q̃ vna yerua del miſmo nõbre con algunas coſas aella ayuntadas embauca los ojos ⁊ faze al hõbre q̃ la trae no ſer viſto. En muchas otras coſas es eſta piedra de mucho alabar / ca eſtriñe la ſangre ⁊ quita los venenos / y el q̃ la trae no puede ſer engañado.

## Dela euidros. Capitulo. xlij

Euidros es vna piedra pequeña que continuamente gotea ⁊ jamas ſe derite del todo ni jamas ſe faze menor. E porende enel lapidario ſe cõtiene q̃ continuamente llora: ⁊ como vna fuẽte echa agua. E dize el autor q̃ dificil coſa es deſto dar razon. Aſi la gota es dela ſuſtancia dela piedra es marauilla dever q̃ no ſe apoca o faleſca / ſi es de otra coſa q̃ dentro entra es dificultoſo q̃ lo q̃ entra no eche para ocupar ſu lugar / o otra coſa dela piedra / pero puede ſer a mi parecer q̃ ſu virtud es de condenſar el ayre que es cerca della en agua / la qual agua por ſu vezindad parece ſalir dela piedra q̃ de verdad ſale d̃la ſuſtãcia del ayre cercano.

## Dela epitiſtes. Capitu. xliij.

Epitiſtes es vna piedra reſplandeſciẽte y bermeja q̃ trayda dela parte del coraçon guarda el hombre ſeguro / deſfaze los engaños ⁊ guarda las mieſes delas langoſtas y aues y nieblas y granizos / ⁊ quando la ponen contra el ſol echa rayos ⁊ fuego y pueſta en agua caliente ceſſa el feruir ⁊ dentro de poco eſpacio ſe enfria / ſegun dizen yſidoro ⁊ diaſcoro.

## Dela eſcoliceros.

Capitulo. xliij.

Eſcoliceros es piedra aſſi dicha por que es diſtinta de lx. colores / y es muy pequeña / ⁊ haze los ojos delos que la miran tẽblantes / ⁊ halla ſe en libia cerca delos trogoditas.

## Del hierro. Capitulo. xlv.

Hierro es dicho de herir / ſegun dize Yſidoro. Ca por ſu dureza hiere domna y abate toda virtud d̃ otros metales y avn q̃ ſu virtud aya d̃ tierra ⁊ nacimiẽto es muy duro enſi ⁊ muy fuerte / ⁊ por eſto cõprime ⁊ rõpa las otras coſa ⁊ dilata o ensancha o aluẽga los otros metales eſto dize yſidoro / a ſu nõbre del linaje dela tierra ⁊ materialmẽte es variado: ca ſegũ lo dicho

se halla en vn linaje de tierra mas duro q̃ en otro. Es engendrado el fierro segũ dize Aristotiles del azogue gruesso no limpio ni pozoso y tereno y del asufre gruesso en cuya composicion mas ay del asufre q̃ del azogue/ ꝛ poz la dominaciõ dela frialdad y sequedad dela tierra es frio ꝛ seco ꝛ muy duro en sus partes y espesso. Es a poco dela qualidad del ayre y del agua y menos que los otros metales/ ꝛ poz esto es muy dificil ỗ ser derritido ꝛ graue a emblã desfcer segun dize ricardo. Es costumbre de templar las ferramientas con azeyte/ porque no se endurescan dela frialdad del agua segun dize ysidoro. El hierro poz el tocar dela sangre es presto lleno de suziedad ꝛ si es encorporada enla sustancia del fierro a gran pena la pueden quitar segun dize ysidoro. Orin es vn vicio del hierro que lo roe/ q̃ le auiene o dela impuridad ỗ su sustancia o del tocar a tierra o dela sangre ꝛ semejames cosas de que lo ventan o ỗ algun vmido vapor ꝛ ynfecido. E dize el mismo doctor del fierro es la sangre vmana esparcida/ la qual del se venga. La no a cosa q̃ tan presto a causa del orin lo roe como la sangre del hombre. El fierro se acuerda conel diamante. La el diamante atrae el fierro y el lo sigue/ ca le es obediente. Si el fierro bien limpio ꝛ labrado es vntado cõ vinagre o con alumbre sera semejante al ayre ꝛ carecera del orin. Si lo vntan con la caña del cieruo o conel aluayal de segun dize ysidoro. Si el fierro ardiente enel vino o enla leche fue muchas vezes amortado es el vino alos q̃ an mal de baxo y semejantes enfermedades muy bueno segun dize costantino. El fierro segun dize ysidoro despues de encẽdido lo labrã antes q̃ se enfrie y endurezca/ ꝛ no es bueno para medicinar quando es totalmente bermejo del fuego fasta q̃ se comiença ỗ emblanquescer. El vso ỗl fierro muy mas prouechoso es al hombre q̃ no el del oro/ avn q̃ mucho mas sea amada la especie ỗl orin que presto torna al lugar ỗ lo q̃ quitã

## Del terron. Capitulo. xlvij.

TErrõ es vna tierra ayuntada en vno del poluo o endurecida ala manera de vn ouillo segun dize ysidoro enel libro. xvj. capitulo primero. La tierra ayuntada en vno se llama terron/ ꝛ desligada o desfecha se llama poluo/ quando es endurecida en terron no recibe las simientes ꝛ las que recibe no las dexa crescer/ pero la tierra mojada dela lluuia ꝛ diuidida haze las simientes multiplicar poz vna grassa que en si coje dela lluuia/ ꝛ la embia alas rayzes/ segun dize Gregorio. Algunas vezes los terrones contienen en si la natura delos metales. E poz esto delos terrones muchas especies de cosas son produzidas/ segun dize el mismo doctor sobre el dicho de Job alos. xxviij. capitulos. Las piedras del safiro son su lugar ꝛ los terrones suyos son oro.

## Dela piedra preciosa.

Capitulo. xlviij.

TOda piedra preciosa es dicha gema en latin porque reluze como goma/ segun dize Ysidoro. Las piedras preciosas poz sus colores dan grande hermosura al oro. E dize Ysidoro q̃ son preciosas poz ser pocas alo menos cerca de nos/ ca toda cosa rara o poca es preciosa/ como es escripto q̃ era la palabra del señor rara preciosa es a saber porque de tarde en tarde la oya el pueblo. E dize ysidoro a ninguno deue parecer falso o imposible que la virtud suya no les sea dada marauillosamente de dios. La segun se dize enel lapidario grande es la virtud delas yeruas pero muy mejor es delas piedras preciosas delas quales algunas son halladas en las venas dela tierra/ ꝛ son juntas con los metales. Otras echa el mar ỗ sus profundas partes y el lugar de su generacion sabe el que las crio/ tales se hallan ala riba del mar o en algunos rios o yslas hechas de rios. Otras se hallan enlos cuerpos de las aues/ y de otras sierpes y bestias. Pero donde quiera que nazcan ellas han vna virtud yncreyble quãdo son nobles y verdaderas la qual singularmente dios les a dado. La segun dize Ysidoro enel capitulo delas piedras preciosas muy dificultosa cosa es en algunas piedras a saber quales son las buenas o las falsas. La muchas vezes paresçen tan finas las falsas que los mismos engañadores se engañan llay algunos segun el cuenta que poz el esmaralda hazen vn vidro assi compuesto/ que engaña la vista con su compuesta verdor. La nuestra vida llena es de engaños. Todas piedras que no son luzientes suelen ser llamadas ciegas porque poz su espessura se obscuresçen. E dize mas ysidoro que no deue ninguno juzgar poz ser la piedra escura q̃ valga menos. La mas de virtud a en diamante que en si paresce fierro q̃ el muy claro cristal ꝛ beril.

## Dela gagates. Capitu. xlix.

GAgates es vna piedra ruda/ pero preciosa la qual fue primero hallada en Sicilia y enel rio gagante que poz sus hondas la echa ala riba del agua/ y dende es assi llamada avn que en bretaña aya dellas muchas ꝛ buenas/ segun dize Ysidoro. Y es en dos maneras parda ꝛ negra La negra es llana ꝛ ligera/ ꝛ presta para ser quemada quando es puesta al fuego como el yncenso/ su olor es bueno ꝛ contra los serpientes/ ꝛ haze huyr los demoniados/ ꝛ paresce que sea contraria alos demonios. Su agua beuida si la q̃ es virgẽ no la ozinara ꝛ si no lo es luego la echa fuera poz la ozina avn q̃ no quiera esto dize diascoro/ y assi es la virginidad poz la piedra prouada segun dizen los actores. Esta piedra flotada cõ los dedos atrae a si las pajas ꝛ beuida vale mucho alos ydropicos/ ca cõsume el hũo ꝛ superfluo ꝛ dize

se q̃ conforta el figado por ventura por su sequedad o por su oculta calidad su polvo conforta los dientes flacos ⁊ laxos/ ⁊ dize se q̃ mucho vale contra las fantasimas dela noche ⁊ contra las vexaciones del enemigo. Su fumo provoca las flores enlas dueñas quando por algun caso no vienẽ: amansa el dolor del vientre quando el estomago por ventura es turbado/ y ayuda a cantar ⁊ fazer canciones y emblãdece las cosas duras segun dize enel lapidario. Y aquexa mucho el parto/ y ayuda mucho a la q̃ pare como enel mismo libro se dize. Y es de notar q̃ si piedra tan gruessa ⁊ tan ruda tan marauillosas cosas obra no deue ser menospreciada por no ser fermosa. ca no sabe la persona q̃ yaze dentro desta piedra. Dize ysidoro q̃ enel agua se enciẽde y enel azeyte se amuerta lo qual es marauillosa cosa de ver a quien cõsiderar lo querra.

## Dela galotides. Capitu. l.

Galotides es piedra de color de ceniza q̃ es de suaue gusto ⁊ majada echa de si vna manera de leche segun dize ysidoro. Esta pidra cerrada enla boca turba el entendimiẽto/ ⁊ puesta al cuello yncha las tetas de leche/ y atada al muslo faze ligeramente parir mezclada cõ agua ⁊ sal/ si riegãconella el corral delas ouejas todas se ynchen de leche ⁊ se les quita la sarna esto dize Diascoro.

## Dela glacia. Capto. lj.

Glacia es vna piedra blanca q̃ a especie de granizo en su figura y es ỏ marauillosa frialdad. ca jamas puede ser por el fuego calentada/ segun dizen Ysidoro ⁊ Diascoro.

## Dela herarides. Capitu. ljj.

Herarides es piedra negra pero su virtud sobrepuja su color/ si es encerrada enla boca dira el tal q̃ la ha lo que el otro piensa del segun se dize eñl lapidario lhaze la persona q̃ la trae muy graciosa ⁊ de todos amada/ y es su virtud assi ꝓuada: Si la persona q̃ la trae se vnta de miel ⁊ se pone a q̃ las abejas ⁊ moscas le comã no osaran llegar tanto como tẽdra la piedra ⁊ quitada luego las moscas lo comen ⁊ chupan su cuerpo fasta corrõper lo.

## Del iaspe. Capitulo. liij.

Iaspe es vna piedra preciosa verde semejante ala esmeralda/ pero es de muy mas gruessa color. Sus especies son xvij. segun dize Ysidoro. Y avn q̃ su color principal sea verde a muchos otros colores mezclados. Su virtud es reprimir las fiebres y la ydropesia enlos q̃ castamente la traen. Ayuda tambien alas preñadas a parir. Ariedra las fantasias o fantasticas visiones y faze al hombre temeroso seguro. El ardor ynterior refresca y amata la luxuria/ restriñe las flores enlas dueñas ⁊ las almorranas quando fecha poluos es dada a beuer con leche sana las llagas enuejecidas ⁊ limpia las tacas o suziedades delos ojos ⁊ conforta la vista y la aguza/ resiste alos maleficios y encantaciones. ⁊ ha mayor virtud enla plata q̃ no enel oro engastada. Enla cabeça ỏl aspi se falla vna piedra semejante al jaspe la qual es de yncreyble virtud: y por esto piensan algunos que jaspis sea assi llamado de aspis/ tantas virtudes dizen q̃ a quantas venas tiene ⁊ colores segun dize diascoro. Halla se enlas montañas de Sicia ⁊ guardã la los grifos: assi como la esmaralda segun dize ysidoro.

## Del iacinto. Capitulo. liiij.

Iacinto es piedra de color cirulea/ y al color del çafir es algunamente prozpinco ⁊ de su mismo color toma nombre/ segun dize ysidoro. La piedra jacintina q̃ nace en etiopia es muy buena la qual ni es muy clara ny muy escura mas templada de ambos colores ⁊ resplandesciente medianamente. Su resplandor no es ygual en todo tiempo. La en tiempo claro es su resplẽdor claro ⁊ trasparente y en tiempo nubloso parece alos ojos amarillo y escuro. Dize ysidoro q̃ puesta enla boca parece fria y es muy dura de ser esculpida/ pero no tanto q̃ no pueda ser labrada. La conel diamante la labran ⁊ fazen della lo que quieren segun dize el mismo doctor en su libro. xvj. Segun diascoro/ esta piedra alguna vez a color ceruleo y otras vezes bermejo o ruuio/ otras vezes a color de purpura/ ⁊ son tres especies/ los vnos son llamados granates/ los otros citrinos/ otros venecianos/ pero entre estos todos los granates o cardenos son los mejores Esta piedra es marauillosa. ca mucho se conforma conel ayre/ ca enel tiempo nubloso es escura/ y enel sereno es luziente ⁊ clara. Esta piedra a vna virtud singular/ segun los actores y es q̃ da alegria y es cõtraria ala tristeza o malenconia y es devirtud confortatiua como de algunas especies suyas se dize. Echa las malas suspiciones/ ⁊ resiste a muchas pestilencias q̃ suelen enel ayre muchas vezes ser engendradas/ da fuerça a los miembros ⁊ haze crescer los neruios/ ⁊ da vn sabor dulce ⁊ sano segun dize diascoro. Mayormẽte quando es semejante al çafir. La segun todos los q̃ tratan de piedras preciosas/ tanto es en sus virtudes y obras mas fuerte quanto en color ⁊ sustancia es al çafir mas parescient. Tal piedra como esta es contraria al venino ⁊ guarda la persona de se ahogar comiendo. Diascoro dize q̃ ay vna yerua a ella semejante/ avn que no totalmente en color que le parece en muchas cosas. Esto dize no menos ysidoro.

## Dela yris. Capitulo. lv.

Iris es piedra de dos angulos/ segun dize ysidoro; La qual primera



mente fue fallada en arabia cerca del mar bermejo/ pero agora en muchos lugares se falla/ es a saber en alemaña y en yberni a y en muchas regiones de aquilon. Es en su color trasparente ⁊ semejante al cristal segun dize ysidoro. Y es assi llamada por similitud q̃ a conel arco del cielo q̃ es dicho yris como esta piedra. La ella herida delos rayos solares faze enla pared los mismos colores o semejantes q̃ el sol faze quãdo fiere enla nube hueca ⁊ causa el arco del cielo esto dize ysidoro. Erey se q̃ ha las mismas virtudes q̃ el beril sino q̃ no se falla de tan gran cantidad como dize diascoro. Esta piedra ayuda las dueñas a parir mas presto/ y a no auer tãtos dolores ⁊ q̃ no tanto tema del peligro del parto.

## Dela iena. Capitulo. lvj.

Iena es vna piedra q̃ se falla enlos ojos de vna bestia assi llamada la q̃l puesta so la lengua del hombre dize se que dira muchas cosas auenir/ segun dizen ysidoro y el lapidario.

## Delacanina. Capitulo. lvij.

Canina es vna piedra algunas vezes de color blanco/ otras ỏ color como negro/ otras como bermejo/ otras vezes es de diuersos colores/ y es assi dicha canina q̃ quiere dezir entendimiento/ ca es fallada enlos lugares suficiosos ⁊ caliẽtes cuya virtud segun diascorides es curar la ydropesia y es piedra q̃ puede ser labrada de diuersas figuras y maneras.

## Dela cabiates. Capitu. lviij

Cabiates es piedra trasluziẽte semejãte al cristal/ la qual piedra creyen algunos q̃ da eloquẽcia ⁊ honor ⁊ gracia ⁊ defiende delas cosas empecientes ⁊ venenosas al q̃ la trae ⁊ cura la yncha zõ del higado ⁊ del baço segun dize diascorides.

## Dela calcofana. Capitu. lix.

Alcofana es vna pedrezilla negra/ pintada de color/la qual trayda enla lengua dize se q̃ clarifica la boz ⁊ defiende la persona de ser ronca/segun se dize enel lapidario.

## De la liguria. Capitulo.lx.

Liguria es piedra semejante en su color al eletro/dicha assi de lince que es vna bestia de cuya orina entre las arenas es engẽdrada. Su virtud es atraer a si las pajas: ⁊ vale contra el dolor del estomago y estriñe el fluxo del vientre/⁊ vale contra la enfermedad de ytericia y es bueno alos descolorados/ca torna el color perdido.

## De la lipparea. Capitulo.lxj.

Lipparea es vna piedra preciosa que viene delas partes de Syrticia cuya propiedad es atraer a si todas bestias salvajes q̃ la miran/y por esto los caçadores quando no pueden tomar los tales bestias por la vista desta piedra las atraen ⁊ tomã segun se dize enel lapidario.

## De la margarita o perla. Capitulo.lxij.

La margarita o perla entre todas las piedras preciosas blancas es mas principal segun dize ysidoro/ y es assi llamada porque enlas conchas del mar es fallada: nasce enla carne dela nacar como enel celebro delos peces algunas vezes se fallan vnas blancas pedrezillas/y es engẽdrada dela ruciada dl cielo: la qual en cierto tiempo del año las cõchas o nacras cogen dela qual ruciada ayuntada la margarita o perla es engendrada/ ⁊ llamã la algunos vnion porque siempre se falla sola ⁊ no dos o tres jũtas/⁊ mejores son las perlas blãcas q̃ las q̃ comiençan de ser cardenas. Las tales faze escuras o que son muy nuevas o de muy matinal rucio concebidas/esto dize ysidoro enel libro.xvj. Hallan se algunas naturalmente forradas y estas son mejores que algunas dlas otras. Otras son forradadas por arte/segun dize el plateario. E deuen ser escogidas las q̃ son mas blancas ⁊ mas redondas ⁊ mas claras ⁊ resplandesciẽtes que las otras. Han virtud confortatiua/ o de su especie o natura/ o porque las lauan o vntan con cosa q̃ a la tal virtud. Ellas limpian los miembros delas superfluidades ⁊ costriñendo les y estrañiendo los cõfortan. Valen tambiẽ contra la pasiua cardiaca ⁊ contra el sincopi del coraçon/⁊ valen contra la flaqueza q̃ viene del fluxo de la medicina/⁊ valen contra el fluxo dela sangre ⁊ del vientre segun dize plateario. E dize se enel lapidario q̃ como seã engẽdradas del rucio q̃ quanto mas el viento fuerte de austro tãto el rucio engẽdra mayor piedra preciosa pero no se piensa que nasca jamas mayor q̃ media auellana. E dize se enel mismo lugar q̃ si despues q̃ la cõcha a recebido el rucio atruena ante la perfecion dela perla o margarita aborta ⁊ las tales perlas son como imperfetas/ de yndia ⁊ dela antigua bretaña vienẽ las nobles perlas como ende se dize.

## De el yman. Capitulo.lxiij.

Iman es piedra de yndia d̃ color de fierro y falla se cerca delos trogoditas/atrae a si el fierro tanto q̃ parezca faga cadena segun dize ysidoro. E tanto q̃ el pueblo comun donde la llaman fierro biuo assi como el fierro se cree q̃ atraya el vidro claro. Cuya fuerça es tan grãde segun cuenta sant Augustin/q̃ si alguno la pone so vn vaso de oro o de cobre y encima del tal vaso es vna aguja de fierro y a bayo es la piedra assi como se tornara la piedra se tornara el hierro. E dize se ende que en vn templo fue fecho vn ydolo d̃ hierro ⁊ la capilla fue desta piedra y el ydolo estaua en medio ⁊ parecia ala gente q̃ por obra marauillosa fuesse fecho. Ay vna especie desta piedra en etiopia q̃ echa de si el fierro/y esta misma piedra con vn angulo suyo lo atrae ⁊ con otro lo echa de si/tanto es mejor quanto es mas cardeno/esto dize ysidoro. Pero segun diascoro y el lapidario esta piedra a virtud de recõciliar los maridos alas mugeres y acrescienta la gracia y fermosura enel fablar/⁊ mezclado conel baço cura la ydropesia y el baço ⁊ la alopicia ⁊ la quemadura. Su polvo esparcido por los quatro angulos de la casa sobre las brasas parecera alos que son dentro q̃ quiere la casa caer por el tornar q̃ hara enlos celebros ⁊ por la comocion dela cabeça. La piedra ymã como el diamante puesto ala cabeça dela muger q̃ duerme si es casta la costriñe d̃ abraçar su marido ⁊ si al contrario es q̃ no sea casta la faze desuiar ⁊ caer fuera dela cama. De sta piedra grandemẽte vsan los magicos segun el plateario. Esta piedra es caliente ⁊ seca enel.iij.grado/a virtud de atraer el fierro a si. Ay montes destas piedras que atraen assi las naues q̃ son clauadas con clauos de fierro ⁊ las desatã/⁊ por esto va le mucho alos feridos del fierro su polvo embuelto cõ apostolicon ⁊ puesto enla llaga ca atrae el fierro. El polvo dsta piedra en quantidad de dos dramas conel çumo del hinojo vale contra la ydropesia ⁊ contra el mal del baço ⁊ la alopicia segun dize Auicena.

## De el melecros. Capi.lxiij.

Melecros es piedra assi llamada por que dulce ⁊ meloso çumo echa de si/ segun dize ysidoro/y es d̃ dos colores verde en vna parte ⁊ de color d̃ miel enla otra

## De menophitis. Capitulo.lxv.

Menophitis es piedra assi nombrada del lugar do nasce en egipto assi llamado segun dize ysidoro. La qual majada ⁊ puesta sobre los miembros q̃ quieren quemar por sururgia o cortar/⁊ vntado con vinagre faze assi adormecer el cuerpo que no siente la pena.

## De el mirtes. Capto.lxvi.

Mirtes es vna piedra en su color semejante ala mirra/⁊ por esto es assi llamada/y es la myrra yerua que da de si muy buen olor como de nardo quando lo estriñen fuerte entre las manos.

## De la meda. Capitulo.lxvij.

Meda es vna piedra preciosa hallada enla region de Medea/la qual se falla alguna vez negra/y alguna vez verde segun dize Diascorides. Su virtud es cõtra el mal delos ojos ⁊ contra la podraga quando es templada con la leche de vna dueña que ha parido hijo/⁊ vale contra el dolor delos riñones ⁊ contra la frenesia. E si esta piedra digo la especie suya negra fuere molida ⁊ mezclada con agua caliente mata la persona que la beue luego que es enel cuerpo/⁊ trastorna el estomago ⁊ haze venir gomito/⁊ si la persona se laua conella la fruente viene a ser toda pelada ⁊ gasta la vista ⁊ quita del todo segun dize el lapidario.

## De la melorita. Capitulo.lxviij.

Melorita es vna piedra verde como vna esmaralda/pero su verdura es mas espessa ⁊ crece en Arabia. Esta piedra es muy muelle ⁊ muy prouechosa. ca guarda la persona que la trae de todas cosas empecibles o que el quieren empecer.

## De el marmol. Capitulo.lxix.

El marmol en griego es assi llamado a causa de su verdor/segun dize Ysidoro. El marmol es muy noble piedra manchada de diuersos colores ⁊ son en muchas maneras. La algunas son so la tierra y otras son cortadas delas rocas El marmol se halla en algunos lugares verde ⁊ precioso y en otros se halla tacado de diuersos colores a la manera de vna sierpe/ en otros lugares se falla de color d̃ purpura/y en otros blãco como marfil ⁊ manchado de mãchas negras: y en otros

es fallado negro/y en otros manchado ō
gotas de oro/el comun se falla enlas pe-
ñas y en rocas del qual se fazen los ricos
t muy nobles edificios de casas y torres/
como Ysidoro dize enlos.xvj.libros. El
marmol es mas firme mas duro y mas p
uechoso q̄ las otras piedras. Enlas venas
del marmol se falla la materia de muchas
piedras preciosas a gran pena lo pueden
cortar a causa de su dureza/ y es muy pro
uechoso para guardar los vnguētes por
causa de su frialdad t firmeza. Sobre to-
do esto es cosa de marauillar que el verda
dero marmol no puede ser cortado ni por
fierro ni por azero ni por otra cosa algūa
saluo por vna cierra de plomo puesta en-
tre dos arcos ō madero muy tiernos t de
licados:

¶Dela nitra. Capitulo.lxx.

NItra segun diascoro es vna piedra
como blanca de color trasparēte. Es
ta piedra muy ligeramente se fiende/ y es
clara t luziente como el vidro t puesta en
vna ventana passa por ella la claridad co
mo por vn vidro. Su virtud es de atraer
t gastar los vmores superfluos q̄ son enel
cuerpo. Esta piedra dize ysidoro enl.xvj
libro q̄ se falla en egipto en vna region as-
si llamada / es buena en medicina t laua
las manzillas delas ropas t delos cuer-
pos t a la virtud dela sal. La no dista mu
cho della en su natura: falla se enlas cuas
y despues la secan al sol t la mas ligera es
la mejor despues de seca segū el lapidario.
Esta piedra es vna vena de tierra blanca
t seca ligera t bermeja algunas vezes y a
marilla t salada o amarga. Tomada por
la boca amengua la gordura ōla persona
t los malos vmores. El poluo desta pie-
dra mezclado con miel esclaresce la cara t
la faze fermosa t limpia la suziedad del e-
stomago t delas venas/ delas suziedades
que vienen de apostema t quita la come-
zon t mata los piojos t sana la sarna / t
mata los gusanos delas orejas t las sana
quando es puesta con vinagre. Su espu-
ma con vinagre vale contra la ydropesia
t contra la ynchazon/ mezclada con miel
emienda mucho la vista t mortifica el ve-
nino delos ojos t lo echa fuera t quita la
paralisia dela lengua segun dizen el platea
rio t diascorides. Esta piedra es caliente
y seca enel fin del tercero grado y es passi
ua segun dize costātino y es laxatiua t co
latiua segun diascoro.

¶Dela piedra nosec o sapina.
Capitulo.lxxj.

SAp ina es vna piedra como blāca/ t
preciosa q̄ nace enla cabeça del sapo
la qual quitada dende t mucho limpiada
con vino t con agua es muy preciada/ se
gun dize diascoro: Enesta piedra parese
alguna vez la forma devn sapo q̄ a sus pies
estendidos/ t vale contra la mordedura ō
todas bestias venenosas t contra el veni-
no. La enla presencia del venino quema el
dedo del q̄ la toca mayormente la q̄ a el co
lor vario/ pero por mejor ser conocida de
uen ambas ser puestas juntas/ segun con
seja diascoro.

¶Dela ouichina. Capitulo.lxxij.

OVichina es piedra ō yndia t de ara
bia de color mezclada ala semejan-
ça de vna vña/ t por esto es ella assi llama
da/ ca ouichina en griego quiere ōzirvña
en latin segun dize ysidoro. La de yndia a
el color de fuego t vnas venas blācas por
el medio todo al entorno. La arabica es
de color negra t blancas venas al entorno
Esta piedra a muchas propiedades em-
pecibles. La trayda colgada al cuello/ o
enel dedo mueue la persona a tristeza y a-
miedo t multiplica las contēciones t ma
lenconias o malquerencias/ t si vn niño
la trae le faze venir tanta saliua ala boca q̄
le empece. Esta piedra no puede empecer
enla presencia de otra piedra llamada sar
da. Ella ha la natura del vidro o de vn es-
pejo y es muy polida por lo qual repzesen
ta en sí las ymagines t figuras/ como vn
espejo: pero mas escuramente segun dize
diascorides.

¶Dela optala o optalia. Ca.lxxiij.

OPtalia es vna piedra segun dize ysi-
doro q̄ en si cōtiene el color de diuer
sas piedras/ ca ella ha la bermejura ōl car
bunclo y la purpura dela mestica t la ver-
dura del esmeralda. Su nōbre le es dado
del lugar do crece t no se falla saluo en yn
dia t ha tantas virtudes como colores se
gū dize ysidoro. Esta piedra guarda los o
jos de llagas y empacha los ojos delos q̄
son ante ella assi q̄ no la veē ni el seso la pue
de apercebir t por esto dizen q̄ es buena
para los ladrones para mas seguramēte
hurtar esto afirma el lapidario.

¶Dela ozita. Capi. lxxiiij.

MAozita es vna piedra negra t redon
da/ ay dellas verdes t blācas han su
sustancia como de fierro ha virtud de gu-
ardar la psona q̄ la trae colgada de si em-
pacha las dueñas de se empreñar y si es la
dueña preñada abozta.

¶Delas piedras en general. ca.lxxv

PIedra es nōbre griego t quiere de-
zir en latin firme segun dize ysidoro
La la sustancia delas piedras es engēdra
da delas mas firmes t fuertes partes dela
tierra: y es assi llamada piedra por q̄ fiere
el pie del q̄ la pisa/ pero ayn que sea en si fu
erte es ella forada da delas gotas ōl agua
quando continuamente caen encima. La
piedra no es fecha solamente dela tierra/
ca la tierra es tan seca que no se podriā sus
partes tanto ayuntar en vno / pero es fe-
cha de tierra t avn de agua que se endures
cen y restriñen juntamente: t toman en sy
diuersos colores segund la diuersidad de
la tierra donde ellas son compuestas. Al-
gunas piedras son blandas t otras que
nos llamamos guijarros son muy duras
otras crescen enlas altas montañas / que
llamamos pedernales / las quales beri-
das con fierro dan fuego. La dela fuerte
percusion del fierro / t dela piedra el ayre
de entre medio es ynflamado y encendido
como la centella sale dela piedra segun di-
ze Aristotiles enel quarto delos methaur-
os. Las piedras se hazen dela tierra por
la virtud del sol que la ayunta t la seca y en
dureszet son fechas de agua por la mane-
ra que auemos dicho. La dela mistion ōl
agua y dela tierra se faze el lodo que es me
dio entre tierra t piedra el qual lodo despu
es poco apoco por la coagulacion y estre
ñimiento de sus partes viene a ser piedra:
t para esto es mas conueniente el lodo vn
tuoso que mucho se pega/ ca el que no es
tal despues prestamente se desmenuza por
la dominacion dela sequedad. E segun la
diuersidad t complexion dela tierra han
las piedras diuersos colores: t qualida-
des. Algunas vezes se hazen las piedras
dela congelacion del agua. Hallan se algu
nos lugares sobre los quales el agua de-
rramada se conuierte en piedra de diuer-
sos colores. Y esto se haze por vna fuerça
t virtud que sale delos metales / o venas
do son los tales metales que son enel dicho
lugar. La qual virtud yela las aguas que
son principio delas piedras segun dize a-
ristotiles. Segun la materia de que las pie
dras son fechas assy es su dureza t quali-
dad. La algunas son de poca sustancia ra
la y flaca. E otras son mas fuertes: t otras
muy tarde engendradas t otras muy pre
sto. E segun esto las piedras han diuersa
natura t diuersa qualidad. Algunas pie-
dras siguen en sus obras la natura delos
planetas delos quales ellas han recebido
su influencia como parece del topacio q̄ si
gue la luna segun dizen sant ambrosio: t y
sidoro t otros dotores. Las propiedades
comunes delas piedras son que ellas son
frias de su natura y espesas y secas t duras
t pesantes/ t por su peso siempre van aba
xo y puestas en cerco estriñen la tierra q̄ no
se esparza segū dize sant ambrosio. Las pie
dras son en la tierra como los huesos son

enel cuerpo: ca ellas firman la tierra ⁊ la sostienē vñida ⁊ junta: porq̃ sus partes no se desfagan por causa de su sequedad. Las piedras no emblandecen avn q̃ las mojē y son cōesto foradadas delas gotas del agua segun reza san gregorio. Las piedras ardiētes corrompen el vino do las amatā y lo fazen vinagre segū cuenta ysidoro: las piedras que son depura materia son preciosas y de diuersas figuras y colores/ y de gran prouecho y virtud: ca valen a muchas cosas: como el marmol y semejantes que vale alos edificios ⁊ pauimientos/ y vale para cercar las villas ⁊ castillos ⁊ para defensa de animales saluajes/ ⁊ para guarir enfermedades diuersas para criar los metales para fazer lombardas: ⁊ cole brinas para defensa delos hōbres. Las piedras cortadas delas mōtañas o sacadas dela tierra quadradas y adobadas por los maestros son colocadas enlos lugares principales delos edificios: ⁊ ordenadas las mayores debaxo delas menores mediante el cimiento fecho dela cal y arena ⁊ finalmente dela tal materia son las casas mas nobles fechas ⁊ muy mas fuertes/ ⁊ avn ricas.

¶ Del pario. Capitu. lxxvj.

El pario es vna manera demarmol muy precioso segun dize ysidoro/ y es assi llamado de vna ysla do se falla llamada paron. Este marmol es muy bueno ⁊ prouechoso aguardar las especies ⁊ vnguentos como dize la glosa sobre el primero capitulo de ester. Do se faze mincion q̃ pario es vn marmol blanco y por la mesma causa significa castidad/ dōdequiera que la escritura faze mincion del.

¶ Dela prasia. Ca. lxxvij.

La prasia es vna piedra verde: como vn puerro que mucho conforta la vista quando es fatigada o feble. Esta piedra es alguna vez manchada de vnas gotas bermejas. E otras de vnas gotas blancas. De aquesta dize el lapidario que no trahe algund prouecho saluo de su verdura el conforter la vista por la qual causa deue ser engastada en oro.

¶ Dela pirita. Capitu. lxxviij

La pirita segund dize ysidoro es vna piedra como azul que en si ha la qualidad del ayre: o parece ⁊ que ha en si mucho fuego y echa muchas centellas ligeramente y quema las manos del que la tiene quando mucho la aprieta segund dize el lapidario/ y por esto es llamada pirita por causa del fuego que contiene.

¶ Dela pelonita. Capi. lxxix.

La pelonita es vna piedra segun se dize de genero femenino ca en cierto tiempo concibe ⁊ pare vna otra piedra a ella semejante: ⁊ ayuda mucho alas dueñas parir segun dize diascoro.

¶ Del pateron. capitu. lxxx.

El pateron es vna piedra de muchas colores que son como derremados ⁊ diuididos de en vno ca parece que es laberneja y negra y verde y amarilla ⁊ violada. Esta piedra faze el hombre de muy gran coraçon/ ⁊ no es vencido el dia que la vee de mañana quando se leuanta el sol segun dize el lapidario.

¶ Del plomo. capitu. lxxxj.

El plomo/ segund dize ysidoro enel xvj. libro ⁊ capitulo delos metales: es assi llamado de pila porque delas grandes pilas de plomo los ancianos querian resistir ala fuerça del mar que non passasse adelante/ ⁊ sobre hazian los grandes hedificios. Hay dos maneras de plomo: el vno es blanco/ y el otro es negro. Pero mejor es lo blāco ⁊ primeramēte fue fallado enlas ysas dl mar aclatico por oy se falla en muchos lugares ca es fallado en galicia y en lificania q̃ es vna trra negra ⁊ arenosa y llena de peqñas piedras la qual tierra lauan y lo que va abaxo echan lo enel fuego y cōuierte en plomo. Enlas minas tambien lo fallan entre la materia del oro como vnas peqñas piedras negras ⁊ cogen las abuelta del oro ⁊ despues de puestas enel fuego se cōuierten en plomo ⁊ por esto vemos q̃ de vn mismo peso es el plomo y el oro. El plomo negro cresce conla plata como parece quando apuran la plata ca lo que sacan primeramēte dela plata es estaño ⁊ despues lo que queda es plomo o nace por si de propia vena segū dize ysidoro. En india ni ay cobre ni plomo pero la falta destos metales enella suple la copia delas muchas y ricas piedras preciosas. E dize ysidoro q̃ el plomo negro enlas obras de gran trabajo vale mas segun el juyzio delos obreros de españa ⁊ de inglaterra/ segun aristotiles enel quarto capitulo del segundo delos metauros. El plomo es engēdrado delas minas del sufre grueso y del azogue gruesso: y no puro: por esto es el plomo pardo ⁊ de feo color por causa del sufre de q̃ es engendrado/ ⁊ de aqui viene que tiñe las manos delos q̃ lo frotā pero luego se quita. Del plomo dize hermes sobre el quinto dela alquimia: q̃ quando el plomo es colgado sobre el vinagre: el vinagre lo traspassa ⁊ lo cōuierte en polvo: pero el vinagre pierde su fuerça: quando el plomo es quemado engēdra vn color bermejo escuro: y si el fuego es fuerte el color viene amarillo ⁊ poniendo le vinagre torna blanco ⁊ dando le mas fuerte fuego torna en su misma materia primera/ es a saber en trra como es cōtenido enel libro alegado. El plomo puesto con plata enel forno la plata es mas fina y el plomo se gasta segū dize sant hieronimo. Ho ay cosa tan dura q̃l plomo nola emblādezca quādo es derretido avn q̃ sea el diamante q̃ es muy duro segun dize hermes/ ⁊ avn q̃ sea feo metal faze muy fermosas colores por la fuerça del fuego: como vn color bermejo llamado mino o azercō q̃ se faze del plomo: segū el vso de medicina/ el plomo es frio ⁊ vmido enel se gūdo grado segū dize costātino ⁊ vale cōtra las quemaduras del fuego: ⁊ cōtra las postemas caliētes ⁊ restriñe la sangre dela llagas ⁊ quita la reuma delos ojos y emblandece la puntura del escorpion ⁊ delas serpiētes y empacha la luxuria quādo lo traen sobre los lomos El plomo vale para muchas otras medicinas delas quales diremos despues quā do fablaremos delos colores.

¶ Del polūo. Capi. lxxxij.

El polvo es assi llamado porq̃ es prestо mouido ⁊ vētado del viēto segū dize ysidoro. El polvo es assi ligero q̃ el viēto lo leuāta enaire ⁊ fazer andar alrededor como parece enel torvellino/ o remolino segū dize beda. Esto mayormēte es quando los viētos son cōtrarios. El polvo muy menudo o mojado muestra la natura dela materia en q̃ es: y por esto majā los apoticarios sus especies muy mas menudas ca muy mas huelē ⁊ muy mas muestrā su virtud ⁊ fuerça. E avn mas se dize q̃ han mejor sabor ⁊ valē muy mas todos los polvos alas llagas ⁊ agastar las carnes superfluas quādo son mas mouidos: y por esto se fazen los polvos para los emplastos ⁊ vnguētos de diuersas cosas. Ho menos se fazē polvos del enciēso ⁊ dela myrra/ y es cōuiniente para poner enlos altares ⁊ seruir al soberano señor q̃ tanta virtud les dio. De los polvos no menos se fazen los muy saludables letuarios de q̃ los biuos cuerpos vmanos son recreados/ ⁊ avn de los polvos fazē alos cuerpos muertos q̃ no vēgan en corrucīō. El polvo y el agua fazē el barro el q̃l seco se faze vn terrō segū dize ysidoro: los ojos son gastados del polvo ⁊ muchas bestias y sierpes se engēdrā del ⁊ se criā: ca el polvo es el pā delas serpiētes como es escrito enlos. lxij. coplas de ysayas. Del polvo nace todo cuerpo q̃ ha anima y eñl torna finalmēte: como di-

os dixo a adam: fasta q̃ tornes enel poluo de q̃ eres fecho / del poluo se corrompe el ayre y el ojo es empachado de ver la claridad: ca del poluo mezclado cõel ayre se engẽdra algũa vez vna nuue q̃ mucho empacha la vista ⁊ cubre la claridad del sol.

¶ Dela querina. Ca. lxxxij.

QUerina dize diascorzo que es vna piedra fallada dẽtro del nido dela ẏbubilla. Esta piedra reuela y descubre los secretos: ca puesta sola cabeça de vna pſona q̃ duerme dize claro lo q̃ sueña. Esta piedra multiplica las fantasias y es muy amada de los encantadores / ca por ella ẏazen marauillas.

¶ Dela quadrina. Ca. lxxxiij.

QUadrina es vna piedra verde: ⁊ de gran virtud segũ dize diascorzo: y es fallada enla cabeça del bueytre. Vale mucho cõtra todas cosas empecientes ⁊ da leche alas dueñas.

¶ Del rabrio o bolarmenico. Capitulo. lxxxiiij.

RAbrio es otramente llamado bolarmenico / y es vna vena de tierra / bermeja q̃ es fria ⁊ seca de su natura ⁊ crece en armenia ẏa virtud de restreñir el viẽtre y el fluxo dela sangre de qualquier parte q̃ venga.

¶ Dela rostema. Ca. lxxxv.

RAstema es vna piedra: segũ auicena fallada enla cabeça delos cangrejos y es alas vezes blanda ⁊ blãca ⁊ otras vezes cardena y es mezclada quanto a su ſustancia y es vn poco mas dura q̃ el ojo de vn pez: y es defuera redonda ⁊ llena por dẽtro es vn poco cauada: y es fria ⁊ ẏumida de su natura: ⁊ vale contra la mordedura del escorpion majada ⁊ puesta encima como vn emplasto vale tambien cõtra la mordedura del perro rauioso su poluo beuido ⁊ quemado al fuego. Su poluo es bueno para alimpiar los dientes ⁊ para sanar la sarna: ⁊ para quitar las lagrimas delos ojos que vienen contra la voluntad dela persona.



## Del çafir. Capi. lxxxvj.

EL çafir es vna piedra azul q̃ en su color parece al cielo quãdo es muy sereno y es entre las otras piedras preciosas muy buena ⁊ mas cõuiniente para traer los reyes en sus dedos. Estas piedras se fallan en muchos lugares: pero las de oriẽte son las mejores mayormẽte quando an vna mãcha como de oro dentro de si / ⁊ no son muy claras mas espesas en color / vn poco segun dize ẏsidoro. Esta piedra es mas loada q̃ las otras ⁊ mas excelente enel lapidario: y es llamada la piedra dlas piedras. Ella faze crecer el cuerpo y cõforta los miẽbros ⁊ los guarda enteros. Iba ella vna estrella luziẽte por la qual se juzga su virtud. Ay vna manera de çafires q̃ se fallã entre el arena del mar de libia segũ dize diascorides: ⁊ otros se fallan enlas minas do se falla el azul / y enestas venas se falla el çafir al medio del qual como eñl vj entre se falla vna especie de carbũclo ⁊ por esto creyẽ mucho q̃ el çafir sea la madre dl carbũclo. El çafir segun diascorzo ẏa virtud de apaziguar los discordantes ⁊ restriñe el calor natural: y por esto es bueno enla fiebre caliente mayormente quando es colgado cercado delas venas que vienen del coraçõ segun dize el mismo dotor: Cõforta el coraçõ ⁊ lo pone en alegria ⁊ por esto vale mucho cõtra malenconia segund dize el lapidario ⁊ quita los sudores: ⁊ ma los vmores. El estriñe la sangre: y por esto el çafir q̃ viene de oriẽte puesto enlas sienes restriñe la sangre delas narizes ⁊ ẏa singular virtud de desfinchar las finchazones ⁊ bexigas ⁊ las postemas quãdo las tocã cõel eñl comiẽço dla finchazõ ⁊ vale cõtra el veneno ca quiẽ põdria vn araña envna caxa ⁊ sobrela caxa põe el çafir verdadero dẽtro de poco tiempo el araña morira. Esto dize diascorzo. E puede ser avn visto por experiẽcia. El çafir conforta mucho la vista ⁊ la guarda ⁊ quita la finchazon delos ojos sin los llagar segũ dize el lapidario ⁊ quita el dolor dela frente. El poluo del çafir con leche mezclado guarece las bubas y forados q̃ se fazẽ enla carne segũ dize el mismo. El çafir era enel otro tiẽpo de tãta autoridad entre los ancianos q̃ dezia q̃ para delãte dios valia mucho: y por esto la cõ sagraron al dios apolo ⁊ quãdo ellos q̃rian auer del respuesta cõel sacrificio lleuauan vn çafir ⁊ cõel se pesauã antes auer respuesta segũ cuẽta diascorzo y el lapidario: Esta piedra es muy amada dlos encãtadores cabor su virtud fazẽ marauillas segũ su opinion como reza el lapidario / ca dize q̃ el verdadero çafir / echa los presos fuera de prision quebrãdo las fuertes cadenas de fierro. Estas virtudes ⁊ muchas otras ẏa el verdadero çafir segũ dizẽ los autores: ⁊ todos se acuerdã que es piedra q̃ mucho ama castidad ⁊ por esto el q̃ la trae dũe mucho amar castidad si quiere q̃ el çafir aya su virtud: esto dize el lapidario / ⁊ dize que quita las embidias dl q̃ lo trae y lo faze de buẽ coraçõ y esforçado cõtra sus eñmigos ⁊ vencedor y cõforta el coraçõ en biẽ ⁊ faze la pſona dulce ⁊ de buena cõuersaciõ. E si esto faze el çafir creo no sea sino disposiciõ q̃ dispone la pſona alas gracias dichas ca el dar las autoritatiuamẽte propio es de dios ⁊ no de algũa criatura

¶ Dela esmeralda. Ca. lxxxvij

LA esmeralda segũ dize ysidoro es entre todas las piedras verdes: la principal ⁊ despues las plas ⁊ carbũclos es la mejor y los ancianos le dierõ la. iij. dignidad y es assi llamada por su grã verdura: ca amer en griego es verde en latin segun dize el mismo. No ay piedra ni yerua tan verde como la esmeralda: ca ella da verdura al ayre q̃ le es cerca segun dize ysidoro ⁊ su verdura por el sol no se escurece. No ay piedra tan preciosa alos ojos delos que la tallan como la esmeralda ⁊ quãdo es biẽ labrada recibe en si las figuras ⁊ ymagines delos que la miran como vn espejo: ⁊ por esto reza ysidoro que cesar mirauala las batallas delos caualleros en vna esmeralda q̃ el auia. Desta piedra ay doze maneras las mejores son las de sicia: ⁊ despues las de batria q̃ son cogidas entre las piedras quãdo el viẽto de aquilõ viẽta ca entonce se descubre la trra ⁊ se mueue el arena entre la qual yazẽ estas esmeraldas despues son buenas las de egypto: ⁊ despues otras fallaras entre los metales: pero no tãto como las otras: ca an vnas manchas semejantes al estaño o al plomo / ⁊ avn q̃ la esmeralda sea verde de su natura cresce su verdura quando la echan en vino o en agua. Ay vna manera de esmeralda q̃ es como turbia en su verdura por causa dlas venas del estaño do es fallada segũ dize ysidoro enel. xvj. libro enel capitulo delas piedras verdes. Los grifos toman las esmeraldas y las guardan q̃ nos hõbres no las tomen como dize el mismo enel mismo lugar / la esmeralda pues es tan verde de su natura q̃ enuerdece el ayre q̃ es al rededor della y es clara y luziẽte / assi q̃ la pſona se vee dẽtro como en vn espejo y ẏa virtud ỏ guarir de muchas enfermedades. Esta piedra segũ ysidoro y el lapidario acrescẽta las riquezas ⁊ da fermoso fablar ⁊ guarda dela gota coral quando es colgada al cuello guarda la vista ⁊ la cõforta quando es flaca: ⁊ restriñen los mouimiẽtos deleytables dlos luxuriosos ⁊ torna la memoria pdida / ⁊ vale cõtra las fantasmas / ⁊ las yluſiones del enemigo apazigua las tẽpestades y estanca la sangre: ⁊ vale alos adeuinos como se dize eñl lapidario.

¶ Dela sarda. Capi. lxxxviij.

SArda es vna piedra bermeja como bermellon y es assi llamada porq̃ fue primero fallada enla tierra de cerdeña / segun dize ysidoro: y la glosa sobre el apocalipsi. Esta piedra avn q̃ sea fermosa ⁊ preciosa es de muchos diputada enel postrero grado de todas piedras preciosas por que no trae algũ prouecho saluo solamen

te su fermosura saluo que el camapheo no puede obrar en su presencia: pero con esto dize diascoro q̄ esta piedra ha muchas buenas propiedades: mayormēte la q̄ viene d̄ la tierra assi llamada: ca da alegria ⁊ quita el miedo dela psona y faze el coraçon osado ⁊ aguza el pensamiēto: y la que es de color sanguinea guarda al que la trahe de todas encantaciones.

## ¶ Dela sardona. Capi. lxxxix.

SArdona ha su nōbre de otras dos piedras/ es asaber dela sarda y dela onicha segū dize ysidoro. Esta piedra ha tres colores es negra enla parte mas baxa ⁊ blanca en medio y bermeja enla parte mas alta como bermellō. Esta sola ha tal virtud q̄ si della fuere fecho sello no retiene en si ninguna sustancia dela cera. E falla se en arabia y en india ⁊ ay cinco maneras desta piedra: pero la que ha muchos colores biē distintos es la mejor. Esta pied a guarda d̄ luxuria al que la trae ⁊ lo faze casto y humilde.

## ¶ Dela piedra del sol. Capi. xc

LA piedra del sol es blanca y reluziente assi que la claridad la passa y es assi llamada porque ha la semejança del sol que reluze enel mundo. Ella echa: ⁊ trahe sus rayos como el segun dize ysidoro enel capitulo delas piedras blancas enel libro diez ⁊ seys.

## ¶ Dela silenita. Capitulo. xci

SIlenita es vna piedra de persia verde como vna yerua y en su color parece al jaspe segun dize el lapidario. Esta piedra reluze de cada cabo ⁊ ha vna mancha blanca al medio que reluze como la luna: ⁊ crece esta mancha quando crece la luna ⁊ mengua quando segun dizē ysidoro ⁊ diascoro. Esta piedra vale a reconciliar los coraçones en amor ⁊ para guarir los tisicos ⁊ secas.

## Del estaño. Capi. xcij

EL estaño segund ysidoro es nombre griego dado a vn metal q̄ diuide ⁊ parta los metales el vno del otro: quando son en vno ayūtados: ca por el fuego el desfaze el laton ⁊ al plomo y el oro ⁊ la plata. El estaño no menos defiēde del fuego los otros metales: ca el fierro y el laton se quemariā enel fuego si el estaño no los guardase aun q̄ sean mas duros q̄ el. El estaño guarda las calderas ⁊ cātaros de cobre de se finchir de orin: ⁊ cōesto les quita su mal sabor. Los espejos son guarnidos de estaño por de dētro porq̄ las ymagines parezcan: ⁊ delse faze el color como dorado por fuerça de fuego como se faze del plomo segun ysidoro dize enel capto delos metales ⁊ libro. xvj. E segū aristotiles enel libro delos metauros: el estaño es cōpuesto de azogue ⁊ de mal çufre / las quales dos cosas no son biē mescladas ⁊ por esto el ha la color de plata: pero no el valor ni la fuerça/ como se cōtiene enel libro del alquimia. Hermes dize q̄ el estaño quiebra todos los metales ⁊ todos los cuerpos con quien se mezcla: y esto es por su gran sequedad. El azogue puesto cōello lo emblāquece ⁊ le q̄ta su bermejor. E dize mas q̄ del estaño q̄mado se faze el color de azarcon como no menos se faze d̄l plomo y si el fuego es muy fuerte el estaño torna en su primera materia q̄ es tierra: y aun q̄ assi sea q̄ el estaño sea mas blādo q̄ la plata ⁊ mas duro quel plomo no puedē los maestros soldar plomo con otro plomo o cōel cobre/ o fierro sin estaño ni aun estos metales no se puede facilmēte soldar sin grasa o seuo.

## De la piedra sufre. capto. xciij

SUfre es vna vena d̄ tierra q̄ enla cōposiciō de su natura a mucho fuego/ ⁊ por esto es assi llamado asufre q̄ segū ysidoro quiere dezir fuego ardiēte ca tāto grado es caliēte q̄ las aguas q̄ passan sobre el los siēten ⁊ salen calientes ⁊ an el olor suyo como parece enlos baños naturales q̄ pasan



por las vēnas del sufre: ⁊ traen cōsigo el tal olor y el calor y color. No ay cosa q̄ tan presto sea encēdida como sufre: ⁊ crece en las ylas q̄ son entre ytalia. ⁊ sicilia enlas montañas que siēpre arden es la causa el mucho açufre q̄ ende es. En otros lugares se falla so tierra segun dize ysidoro. E ay quatro maneras la vna se llama sufre biuo q̄ reluze quando lo tiran fuera de tierra: ⁊ deste vsan los fisicos en medicina: y no de otro segun ysidoro. El otro sufre nace como vn monton de tierra: ⁊ deste vsan los batanerros en sus obras. La. iij. manera es clara como vn licor y es prouechoso para fazer blāca la lana. La otra especie es buena para fazer las lūbreras o instrumētos cō q̄ enciēden las lāparas ⁊ cādelas segun dize ysidoro. La piedra sufre es de tan grā virtud q̄ descubre y manifiesta las feas ⁊ secretas enfermedades encubiertas quādo su llama toca enla cara de algūa psona parece alos q̄ la miran q̄ esta psona aya vna terrible ⁊ muy amarilla color: casi como vn muerto segū dize ysidoro enlos. xvj. libros. E dizē auicena y el plateario q̄ el sufre es caliēte y seco cūl q̄rto grado: y es tierra dolas partes dela trra y del agua trasspassadas en natura de fuego son cōuertydas en natura de sufre. El sufre es alguna vez gruesso feo ⁊ rudo y algūa vez es puro blanco claro ⁊ sotil: y otras vezes es mediano entre estos dos. E segū esta diferencia son diuersos metales del engēdrados ⁊ del azogue como parece enel q̄rto delos metauros/ do aristotiles dize q̄ el azogue y el sufre son la madre de todos metales. E ay vn sufre biuo q̄ es tal como es sacado de so tierra: el otro es muerto q̄ es amatado y puesto en cañutos por arte y es fundido como caña. El sufre q̄ es bueno para la medicina deue ser biuo claro ⁊ luziente blanco ⁊ sin piedras y q̄ faze vn verde color puesto al fuego tal sufre ha virtud de atraer ⁊ de gastar ⁊ de asotilezar ⁊ d̄ apocar los vmores y por esto es bueno para guardar dela tos: y vale contra el grā mal dela gota cozar si el enfermo lo vsa ordenadamēte por regla d̄ medicina segū dizē auicena ⁊ diasco. y el platearios ⁊ otros medicos.

## ¶ Dela sal. Capitu. xciiij.

LA sal es assi dicha porq̄ salta fuera dl fuego: ca aun q̄ sea de caliēte natura fuye dl fuego segū dize ysidoro. Otros dizen q̄ la sal es nōbrada de l sol o dela trra q̄ en latin es llamada soliū / la razō porq̄ es fecha del sol dl agua dl mar secada y endurecida. Algūas vezes fazē la sal delos pozos salados dōde cuezē el agua tan fuertemēte q̄ ella se conuierte en sal por la fuerça dl calor q̄ la endurece ⁊ la faze venir espesa otras vezes la fazē dela grasa q̄ crece d̄ noche ala luna sobrel arena dl mar. En alguna trra se fallā rocas ⁊ mōtañas de sal ⁊ la cortā por medio como piedras como en arabia ⁊ panonia y en castilla. Estas piedras de sal son tanduras q̄ enla trra do crecē fazē las paredes delas casas dellas. La sal comū salta dl fuego ⁊ se funde enl agua ⁊ al cōtrario faze la sal de sicilia q̄ salta del agua ⁊ se funde enl fuego. La sal en diuersos lugares ha diuersos colores/ ca la sal de egypto q̄ nace cerca de vna ciudad dicha nephis es bermeja: y en otra pte cerca de sicilia la sal ha color de purpura / y en pathinos vna trra de sicilia la sal es tan clara q̄ la psona se puede dentro mirar como en vn espejo. En capadocia la sal es amarilla ⁊ la fallā dētro de trra segū dize ysidoro. La sal esso mismo ha sabores diuersos segū los lugares do nace/ en algunas trras es dulce ⁊ suaue y en otras es salada y en otras amarga: y tanto como es mas amarga tanto es mas caliēte segū dize ysidoro. La sal es muy necessaria ca sin sal todo manjar es sin sabor ⁊ no da algun apetito. Dela sal da alegria ⁊ plazer de nra vida: ⁊ por esto ha su nōbre cerca del sol/ ca sin sol ⁊ sal no puedē los animales bien biuir como vemos enlas cabras ⁊ ouejas quādo an perdido el apetito q̄lo cobrā con

la sal ⁊ abunda en leche ⁊ queso. La sal restriñe los cuerpos y los seca / y guarda de podredũbre ayn q̃ seã muertos segũ dize y sidoro enel .ij. capl'o dl .xvj. libro. E dizen el plateario ⁊ auicena q̃ la sal ha virtud ỏ gastar ⁊ destruyr los vmores corrõpidos ⁊ podridos. La sal quita ⁊ diuide las vẽtosidades quãdo la fazẽ poluos ⁊ la ponẽ caliẽte sobre la boca del estomago: ⁊ ayũta ⁊ guarda la vmidad natural dẽtro del cuerpo ⁊ gasta la q̃ no es natural: ⁊ por esto el agua salada sana las buuas o bexigas / ⁊ las finchazones: y vale cõtra ydropesia ⁊ no menos la sal come ⁊ rõpe la carne podrida: mayormẽte quãdo es quemada cantõce ha mas virtud de resistir a podredũbre ⁊ seca mejor y es mas traspassante segũ dize auicena: emblandece el vientre y hecha fuera las supfluydades ⁊ mayormẽte la sal q̃ es en piedra q̃ muy bien penetra a las partes interiores ỏl cuerpo y emblandece lo q̃ es muy duro y lo echa fuera. La sal resiste al venino: ⁊ por esto la sal puesta cõ miel ⁊ cõ vna miga de pan sana bexiga enuenenada q̃ los medicos llaman carbũclo segũ dize auicena. La sal mezclada cõ agua rosada ⁊ cõel alcanfor quita las mãzillas ỏla cara si es puesta encima. La sal mezclada cõ xabõ sanan la sarna ⁊ la comezõ ⁊ semejantes suziedades: y sana las mordeduras delas bestias venenosas / ⁊ las pũturas del escorpiõ ⁊ delas sierpes q̃ndo es mesclada cõel miel ⁊ nuezes gruesas segun dize auicena. La sal ha estas virtudes ⁊ muchas otras q̃ seria luẽga cosa de cõtar pero por el presente baste lo dicho

¶ Del thopacio. Capi. xcv.

THopacio es vna piedra preciosa segun ysidoro enel .xv. libro q̃ mucho reluze en si como si fuesse de todos colores Esta piedra fue primero hallada en vna ysla de arabia enla qual ay vnas gentes llamadas trogoditas las quales eran tan trabajadas de tẽpestad de fambre q̃ arrancauan las yeruas por las comer ⁊ arrancando las fallaron esta piedra y embiaron la a otras tierras: y los marineros q̃ oyerõ della fablar tornarõ ala dicha ysla ⁊ buscarõ la fasta la fallar ⁊ llamarõ la topacio enel lẽguaje dela trra q̃ en latin quiere dezir buscar por la grã pena q̃ pusierõ enbuscarla. Esta piedra es la mas larga ⁊ grande q̃ algũa piedra preciosa reluziẽte / ca segũ cuẽta plinio es tan grãde q̃ della se fizo vn ydolo q̃ fue grãde de quatro codos de luẽgo. Esta piedra dize la glosa sobre el apocalipsis q̃ es piedra muy preciosa ⁊ ha dos colores: es asaber de oro ⁊ de ayre / ⁊ quando es tocada del rayo solar sobrepuja la claridad de todas las otras piedras preciosas tanto q̃ atrae a su vista los que la miran: ⁊ quanto mas es labrado tanto mas es escuro ⁊ dexada en su natura / es mas clara ⁊ no ay entre los otros tesoros delos reyes en grandes señores: cosa mas preciada que el topacio que en si recibe todas las claridades y colores de otras piedras preciosas que le son puestas delante Esta piedra siente el curso dela luna ⁊ vale contra la passion lunatica / y por esto la virtud desta piedra crece y mengua con la luna: segund dize el lapidario. Esta piedra estanca la sangre ⁊ guaresce delas almorranas ⁊ amansa el agua feruiente / ⁊ no la dexa heruir segun dize lapidario. Y esta piedra segun diascoro apazigua yra ⁊ tristeza ⁊ vale contra los mouimientos empecibles de frenesia ⁊ contra muerte supitaña ⁊ ha natura de vn espejo / ca ella representa las ymagines:

¶ Dela turgota. Capi. cxvj.

LA turgota es vna piedra ruuia que tira hazia el blanco: y es assi llamada porque cresce en turquia. Aquesta piedra conforta la vista ⁊ la guarda y engendra alegria enel que la trae.

## Dela tierra sellada. Ca. xcvij

ESta trra es vna vena fria singularmẽte ⁊ seca. E segun plateario es llamada tierra sarracenica o tierra platicada ⁊ blanca y aromatica ⁊ clara. Su mayor virtud es de restreñir. ca su poluo mezclado con la clara de vn hueuo estanca la sangre delas narizes ⁊ vale ala ynchazon delos pies ⁊ contra la gota artetica quando la ponen sobre el mal como vn emplasto segun dize el plateario.

¶ Delas rasuras. Capitulo. xcviij.

LAs rasuraa son la liga del vino q̃ se estiẽde enel tonel o cuba y ende se enduresce. De su natura es caliẽte y seca cõl iij. grado. Vale contra la sarna ⁊ cõtra las suzieda des dela cabeça. La a virtud de apocar ⁊ gastar ⁊ limpiar ⁊ lauar los vmores segun dize el plateario.

¶ Del vidro: Capitulo. xcix.

EL vidro segun dize auicena es entre las piedras como vn loco entre los hombres. La declina a todos colores que le quieren dar / assi como el loco que otorga todas cosas que le dizen. El es llamada vidro segun dize ysidoro porque veemos por el. La la tierra ⁊ los metales esconden lo que les echan dentro / pero el vidro muestra lo que es dentro del. El vidro fue primeramente fallado ala ribera ỏ vn rio llamado elon que sale al pie del monte carmelo / do vnos marineros vinieron vna vez ⁊ fizieron ende fuego sobre el arena ⁊ dende salio vn licor que jamas auia seydo visto / ⁊ deste licor tomo el vidro su nasçimiento segun dize ysidoro. Y al tiempo de agora fazen el vidro dela ceniza delos arboles ⁊ delas yeruas por la fuerça del fuego / mayormente dela ceniza dela sosa se fazen muy lindos vasos ⁊ muy claros. El vaso quando es al huego es muy claro ⁊ luziente ⁊ recibe en si todas colores que le dan sea de çafir o de esmaralde o ỏ otras piedras preciosas. El vidro quãdo es caliente se dexa assi tratar que de solamente soplar lo fazen del quanto quierẽ segun el molde en que lo echã. Y avn que todo vidro sea precioso el blanco es muy



mas rico quando en su color se acerca del cristal. La para beuer en tales vasos dexan muchas vezes de beuer en copas de oro ⁊ de plata / segun dize ysidoro. E dize mas que entre el vidro es contada vna piedra llamada obscanna q̃ alguna vez es negra y otras vezes clara como vn espejo / y esta llaman algunos preciosa / segun dize ysidoro. Todo vidro ha esta propiedad q̃ tanto como es caliente se faze del lo q̃ quiere el maestro y despues de quebrado no se puede reparar sino que sea otra vez fundido. Huo vna vez vn maestro que fizo vna manera de vidros q̃ los podia plegar ⁊ labrar conel martillo sin romper segun cuẽta ysidoro. Este maestro por su arte hizo vna foja de vidro ⁊ la truxo ante del emperador Tiberio ⁊ la echo en tierra ante del emperador ⁊ la foja no se q̃bro mas se plego ⁊ dẽde el tomo cõ vn martillo ⁊ la endreço / y el emperador por buẽ premio de su magisterio lo fizo degollar porq̃ si este arte fuera diuulgada no se curarã las gentes ỏ oro ni plata. E por esto ysidoro dize q̃ los vasos ỏ vidro sino se q̃brasen tã ligeramente o si despues ỏ q̃brados los podiesen soldar ⁊ reparar q̃ serian mas preciados q̃ oro ni plata. El vidro quãdo es claro se dexa passar dela claridad ⁊ represẽta las figuras ⁊ ymagines: ⁊ quãdo es caliente puede ỏl fazer el maestro a su plazer lo q̃ querra ⁊ q̃ndo es frio es muy ligero de q̃brar: y endurecido el vidro toma en si ligeramẽte todos colores ⁊ sigue las piedras p̃ciosas en color segũ auicena / ca el poluo del vidro limpia los dientes ⁊ q̃ta las suziedades ỏlos ojos: el vidro tãbiẽ vale mucho cõtra la piedra ỏla veriga ⁊ ỏlos riñones beuido cõ vino segũ auicena / el vidro no puede sofrir venino segũ la comũ opiniõ.

## Dela ydacita. Capitulo. c.

YDacita es vna piedra preciosa amarilla en color ⁊ redõda ẽ figura y a dẽtro vna otra piedra

Universidad de Deusto
Biblioteca



que suena ⁊ haze bollicio/ pero este son segun los actores no viene dela otra piedra que es dentro mas viene de algun viento que es ende encerrado. Esta piedra parece q̃ siempre suda assi q̃ parece q̃ aya vna fuente dentro/ ⁊ por esto piensan algunos que esta sea la piedra enidros dela qual ya auemos hablado.

¶ Dela yrachiten. Capitulo.cj.

Yrachiten es vna piedra q̃ guarda al q̃ la trae q̃ no le piquen las moscas ny las abejas le enojen segun dize diascorides. E cree se q̃ vale cõtra el venino

¶ Del zimech: Capitulo.cij.

Zimech es vna piedra o vna vena de tierra dõde se faze el azul segũ dize el lapidario. Esta piedra es de tanto mejor como mas semeja ala color del cielo/ y a algunas manchas doradas entremezcladas. Algunas destas piedras son vn poco blancas: y estas son mas terrestres ⁊ no son tã preciosas. Esta piedra vale contra muchas enfermedades ⁊ se guarda mucho tiẽpo sin corrupcion/ ⁊ vale contra la falta del coraçon q̃ viene de fumosidades malenconicas. E primero q̃ la den en medicina deue ser tanto lauada ⁊ molida fasta que la lauadura sea vn poco colorada. Esta piedra cõtra la quartana es muy buena ⁊ no deuẽ dar la al comer ni al cenar. La descenderia al fondo del estomago/ pero deue ser molida ⁊ mezclada con leche ⁊ dada ante o despues segun dize el plateario. E como delas lañas del hierro ⁊ del plomo se faze vn color bermejo assi se faze el azul de lañas de plata puestas sobre el vinagre. Esta piedra es muchas vezes fallada enlas minas dela plata y del oro/ y en sus venas se falla muchas vezes el çafir y otras piedras azules segun dize Diascoro:

¶ Dela zinguta. Capitulo.ciij.

Zinguta es vna piedra que a color de vidro ⁊ vale contra el fluxo dela sangre quando es colgada al cuello ⁊ quita la locura d̃la persona q̃ es fuera de su seso ⁊ puesta sobre el fuego ardiente el fuego se amata/ segun dize diascoro. E con esto dicho delos piedras y metales ponemos fin al libro presente: xvj. desta obra. ¶ Fenece el. xvj. libro.

## Comiença el libro. xvij. delos arboles plantas ⁊ yeruas/ y es el primero capitulo de todas en general. ¶ Capitulo primero.





Arbol segun sant ysidoro es dicho de agro q̃ quiere dezir cãpo y es assi dicho porq̃ con sus rayzes el ocupa los cãpos ⁊ tierras/ como las yeruas. El arbol ⁊ las yeruas en su nascimiento son yguales o semejantes y el vno nasce del otro. La quando la simiente del arbol es sembrada en la tierra primero cresce como yerua y despues como arbol/ ⁊ se endurece ⁊ multiplica segun su natura. Aristotiles dize enel libro d̃ las plantas q̃ los arboles an vida ⁊ virtud ⁊ crescen como las bestias. Mas es diferencia tãto como su crescencia no es mas oculta q̃ la delos animales. La las plãtas y arboles no an ningun mouimiento voluntario ⁊ no van de cada lugar como los animales/ ⁊ no an deseos/ ni plazeres/ ny tristezas/ como ellos a vn q̃ algunos philosophos dizen el oposito assi como Anagagoras y otros los quales aristotiles reprehende. E dize que los arboles ⁊ plantas han vida creciente/ la qual tiran dela humor dela tierra por su crescimiẽto ⁊ nutrimento. Mas no han vida sensitiua/ ca no se duelen quando los cortan ni toman plazer ni sabor en su nutrimiento o vianda/ ni duermen/ ni son subjetos alas tales condiciones de animales viuẽtes: alos quales propiamẽte las tales passiones cõuienen. El arbol tan poco no engẽdra ny es engẽdrado por conjuncion de macho ⁊ de hembra. Mas el a su virtud seminal porque se multiplica. En si y en su semejãte ⁊ guarda su specie/ mas esta potencia d̃ engẽdrar o de produzir su semejãte ⁊ guardar en ser su specie no la a sino ayudado d̃ alguna causa exterior como delas partes del año. La el ha menester primero el ynuierno para ayuntar el su humor seminal y el verano templado para que salga/ y esto porque entonce no haze muy grand frio que congele o esprima/ ny tan poco no haze muy grand calor que queme la simiente o que la corrompa/ ⁊ ha muy menester el sol para resoluer sus partes restriñidas/ por causa del frio passado porque el calor que entrare aparte el humor seminal del nutritiuo ⁊ ha menester tierra mas que otra simiente/ y esto por causa que la tierra es material principio de su criaciõ. Y assi como el principio de su generacion es del sol como es de causa efficiente. La segund que dize Aristotiles enel libro delas plantas/ que la tierra es madre delas plantas y el sol es el padre/ y esto por causa que la tierra cria assi como madre/ y el sol haze assi como padre. ¶ E ouo algunos q̃ considerando enlos arboles ⁊ plantas qual es la su generacion/ y el su mantenimiento/ y augmento/ ⁊ su duracion/ ⁊ la nueua renouacion de su rays/ ⁊ que ninguna cosa alança por la vrina ⁊ partes traseras pensaron ⁊ dixeron la planta ser muy mas perfecta que no es el animal. E por esto reprueua el dicho Aristotiles/ diziendo que el arbol es ligado ala tierra ⁊ no tiene por si mouimiento ninguno/ ny de su todo ny d̃ sus partes/ ny tiene forma determinada en sus partes/ que sean determinadas a diuersas obras las quales son por diuersas formas. Como el ojo es enel animal para veer/ ⁊ la oreja para oyr ny tiene anima perfecta mas solo tiene parte de parte de anima la qual es el anima vegetatiua/ pero el animal tiene muchas operaciones/ y mas nobles que no haze la planta/ y por esso el animal es muy mas noble que no es la planta. ¶ El arbol es diuersificado quanto a su sustancia ⁊ virtud/ y operacion. La como dize Aristotiles enel libro delos vegetales enel segundo capitulo. ¶ Algunos arboles hay que tienen goma ⁊ trazina/ y la razon desto es porque el humor sobre abundante non se puede digerir del todo/ y esto por causa del calor/ ⁊ porque del todo la natura no le dexa de regir. ¶ E por esto es causa que lo lança de fuera/ ⁊ lançado de fuera enfria se conel ayre frio/ y assi se cõgela

aquel humor. Assi q̃ la rasina o goma no es sino humor congelado. Algunos ay q̃ tienen ñudos por los quales las vnas partes del arbol se ayuntan alas otras ꝛ se fortifican la vna con la otra/ y otros tienẽ venas enlas quales naturalmente se conserua la humidad/ ꝛ de alli sube a todas las partes. ¶ Item tienen viẽtre o medula en la qual se cueze el vmor ante q̃ se torne en sustancia de fojas o de fruto o de ramos/ como dize el mismo Aristotiles. E tienen corteza q̃ guarda la parte interior del arbol/ ca assi como el cuero conserua la superficie del cuerpo dl animal/ assi mismo la corteza conserua la del arbol. ¶ Item tiene madero o tronco como dize Aristotiles: ꝛ dize se este ligno porque da lumbre segun q̃ dize sant ysidoro/ y esto q̃ se llama ligno o madera es la muy mas fuerte ꝛ mas sustancial parte del arbol: la qual sale dela rayz y estiende se fasta toda el altura q̃ tiene el arbol. E tiene dentro vna medula: dela qual se socorre quando le falta el vmor exterior con q̃ se mantiene: assi como el animal quando le falta el nutrimiento exterior socorre se dela sangre interior que tiene enlas venas: como dizẽ albumasar y auicena ꝛ costãtino. ¶ Item tiene algunas cosas exteriores assi como corteza ramos fojas flores ꝛ frutos. E como dize aristotiles. La corteza tiene para defensiõ delas partes interiores. Los ramos ꝛ varas para su estension. Las fojas para conseruar los frutos dlas corrupciones ꝛ daños exteriores. El fruto para conseruaciõ de su especie. La redondeça tiene para su complimiento/ y por esto acaesce q̃ es assi redondo segun que dize albumasar por la conformidad dl vmor del calor q̃ digere ꝛ face ygualmente en toda su sustancia/ tiene tãbien la plãta o el arbol rayz y a eñilla muchos ñudos Y esta rayz tiene en lugar de boca ꝛ por el la entra el vmor q̃ cria toda la sustancia dl arbol. Los ñudos son assi como los nerꝛuios enel animal q̃ batan todas las partes las quales tienen continuadas ꝛ vñidas. Tienen tambien los arboles algũas partes superfluas las quales no son determinadas por la natura ni son necessarias para su seer. E son eñl arbol assi como los pelos ꝛ las vñas enel cuerpo del animal. Y las fojas ꝛ fruto caen delos arboles por la subtraciõ o falta del humor/ assi como caen los pelos del cuerpo del animal. Y esto acaesce porque quando el vmor nutritiuo es insuficiente: la natura lo quita delas partes menos necessarias: porque no falte enlas partes necessarias: ꝛ de aq̃ viene q̃ caen las fojas delos arboles generalmente enel tiẽpo del ynuierno/ como dize Aristotiles enel libro delas plantas: avn q̃ en algunos queden assi como es enel buxo y laurel y en otros semejantes: o por la suficiẽcia del su vmor o por viscosidad dl mismo vmor o por el compagamiento ꝛ fortaleza del madero. Ca delos arboles q̃ tienen poca sustancia ꝛ pocosa es causa q̃ caen muy mas presto las fojas mayormente quando el vmor nutritiuo es liquido ꝛ poco. Los arboles son diferẽtes por multitud de sus partes ꝛ por poquedad/ por su grãdeza ꝛ pequeñez/ por su fuerça ꝛ flaqueza. E la causa destas diferencias es el vmor q̃ enlos grandes es muy semejable como enlas higueras parece comunmente a leche. Y el tal vmor es muy abile para se estender en alto y en ancho. Y avn dize que en otros es muy semejable a pez ꝛ inabil a se estender/ y esto es porque las partes estan muy juntas assi como a pez: ꝛ la tal viscosidad no puede ser causa de debilitacion enlas plantas y arboles: sino se diminuyere el su calor ꝛ se fiziere insuficiente ꝛ imperfecto. En algunos arboles es el vmor agudo ꝛ de caliente y seca cõplexion y el tal vmor en algunos es causa de fuerça ꝛ vigor/ porque lo caliente es ligero ꝛ subtil ꝛ penetratiuo/ y por esto el tal vmor



se estiende ꝛ faze crescer el arbol en grand quantidad. ¶ Item enlas partes delos arboles se considera la ygualdad ꝛ la semejança/ porque la ygualdad enla quãtidad ꝛ la semejança enla figura se causa dela abundancia dela materia con la ygualdad del calor agente: ꝛ lo contrario dela causa contraria se causa. Tambien se considera enellos la raleza y espesura: la raleza acaece por falta de calor del vmor/ la spesura por abundancia de calor que condensa ꝛ termina el vmor. ¶ Item los arboles son diferentes ꝛ las plantas enla manera ỏ frutificar: porque algunos segun dize aristotiles produzen fruto sobre sus fojas y esto acaesce por la fortaleza dl fructo ꝛ por falta del calor del sol que digera su vmor. Otros fructifican debaxo delas fojas y esto acaesce por la flaqueza del fructo el qual en toda manera se corromperia por el grã frio o calor. Otros tienen el fructo colgado cerca del madero: y esto acaesce por falta de vmor ꝛ de calor que no puede alançar lo a las estremidades. ¶ Itẽ todo arbol tiene rayz q̃ es medianera entre el cuerpo dela planta ꝛ dela tierra de que se mãtiene/ ꝛ comunmente la rayz se dize vida dela planta segun los griegos/ porque ella es la causa dela vida dela planta/ ꝛ tiene stipite que immediate procede dla rayz y esto es necessario para la sustẽtacion dl arbol o dela planta segun dize albumasar y es semejable ala statura del cuerpo del animal la qual sustenta todos los miembros del cuerpo. Assi que la rayz es fundamento stable del arbol que sostiene las ramas y el fructo del. E dentro deste stipite duro tiene vna medula tierna ala qual como dize Aristotiles algunos llaman madre del arbol/ porque enella se cria el humor seminal: del como lo engẽdrado enel vientre dela madre. Otros la llamã entrañas del arbol: porq̃ enella se aparta lo puro delo impuro: assi como enlos stentinos delos animales. Otros la llaman corazõ

porque della procede el mouimiento dela vida vegetable assi como la vida sensible del animal procede del coraçon. ¶ Item todo arbol tiene corteza para determinacion de su cuerpo por defension delo interior y esta corteza es causada de vn vmor subtil y delgado que sale fuera dl arbol ꝛ se seca por la calor del ayre q̃ es al rededor como dize aristotiles. Ay algunos arboles priuados q̃ crescẽ enlos huertos/ y otros saluajes que crescen enlas montañas ꝛ de sierros. E destos los priuados lleuã muy mas dulce el fruto ꝛ muy mejor que no fazen los saluajes/ ca su vmor es muy mas dulce ꝛ mas grueso. Hay otros arboles los quales son muy mas grandes ꝛ muy mas fermosos q̃ otros y esto por la bõdad de su materia ꝛ por la virtud de su calor/ Otros arboles ay que prestamente pierden sus fojas y esto a falta del vmor. Y otros son q̃ las guardan luengamente por la causa contraria. Ay otros arboles muy pequeños y feos y esto por la inobediencia de su materia ꝛ por falta del calor actiuo. Son no menos los arboles differẽtes en bondad/ segun que es su vmor mejor y peor ꝛ su calor ꝛ situacion en mejor tierra ꝛ lugar. Los arboles saluages lleuã muy mas fruto que no fazen los domesticos o familiares que comunmente crescẽ en nuestros huertos segun q̃ dize Aristotiles/ y esto es segun que dize albumasar/ y esto porque ellos an mas de vmor claro ꝛ subtil ꝛ q̃ mas ligeramente sube ꝛ se conuierte en sustancia del fruto/ mas con todo este es el fruto q̃ delos arboles priuados o domesticos es muy mejor. Ca el vmor q̃ dellos sale se cõuierte enla fruta q̃ es muy mejor ꝛ muy mas grueso ꝛ mas dulce. Son no menos los arboles muy differentes segun que es su situacion. Ca en tierra seca ellos son muy pequeños por falta de humor. Y en lugar humido son grandes y altos: no obstante que algunos que crescen cerca del mar sean pequeños. Y esto a

causa dela arena ⁊ del agua salada: q̃ es muy seca ⁊ luziente. Y es al contrario desto: que cerca del mar bermejo crescen los arboles mucho: y esto aristotiles dize que es a causa del agua q̃ no es tan arenosa ni tan salada como la agua delas otras mares. Son differentes esso mismo los arboles segun la differencia de sus fojas ⁊ flores. Ca algũos an las fojas asperas: porque la materia es seca ⁊ terrena. Y otros las an dulces ⁊ blandas: porque la materia es blanda ⁊ caliente. Otros an las fojas largas y abiertas en muchos lugares como las fojas delas cepas. Los otros las an todas enteras sin abertura alguna ⁊ toda esta diuersidad viene de su vmor ⁊ de su virtud actiua q̃ en tal forma las dispone segun dize albumasar. E son no menos algunos arboles agudos por alto y otros redondos: ⁊ lo mismo es delos frutos como dize aristotiles. Los arboles esso mismo son diferentes en color: ca algunos son negros assi en fojas como en frutos: q̃ parte como dicho es del vmor que es frio ⁊ terreno: los otros son blancos q̃ son frios ⁊ vmidos: los otros son bermejos q̃ son calientes ⁊ vmidos como aristotiles dize. Los arboles son no menos segun la diferencia de su fruto differentes/ ca algunos son q̃ presto maduran/ como paresce enlas guindas ⁊ peras nueuas: y esto a causa del vmor q̃ es presto digerido por el calor. Otros tardan muy mas en madurar porq̃ an muy mas grueso el humor ⁊ mas fuerte para digerir. Como paresce en algunas frutas saluajes q̃ tardan muy mucho mas a madurar. Y avn esta misma es la causa porq̃ las hojas vienen muy mas presto q̃ no haze en otro. Ca el vno a muy mas de vmor claro/ y que mas ligeramente sube enlas ramas q̃ no haze el otro. Como dize aristotiles enel libro d̃ las plantas.

¶ Delos arboles aromaticos.
Capitulo.ij.

Arbol arromatico tiene el su olor alguna vez enla corteza/ y otras vezes enla flor/ y otras enel fruto. Del primero arboles la canela q̃ es corteza. Del segundo es el maze el qual faze los macis que es su flor. Del tercero es la nuez nuscada que es fruto de vn arbol. La causa porq̃ estos arboles an tan buẽ olor es por la seq̃dad dela tierra ⁊ por la subtilidad del vmor dõde es el arbol compuesto. E segun q̃ estas dos cosas an muy mayor señorio en vna parte del arbol mas q̃ en otra. Segũ esto es muy mas enla vna parte que enla otra bien oliente. Algunos arboles son todos arromaticos/ ⁊ de muy buen olor/ segun cada vna parte. Assi como el arbol de dõde nasce el balsamo q̃ es quanto a su corteza: ⁊ quanto ala madera es muy bien oliẽte/ y avn quanto a sus flores ⁊ fruto. Y entre los arboles arromaticos algunos del los lleuan granos enlos quales es la virtud seminal para despues de sembrados pueden produzir otros. Y otros son engẽdrados por si/ a causa dela conjuncion d̃ los elementos/ y otros se multiplican por plantar. Los otros por ser enxeridos/ como dize albumazar. Mas destos los mejores ⁊ mas redolientes son los q̃ son enxeridos en troncos ⁊ muy mas semejantes a su natura/ y crescen ⁊ son muy mas prouechosos como aristotiles dize/ y esto se puede entender en dos maneras. La primera quando el tronco ⁊ la rama enxerida son de vna misma especie o natura como el sarmiẽto enla cepa. La segũda quãdo el vmor q̃ es enel trõco avn que ella no sea dela misma especie/ y es muy conuenie̅te para muy bien criar la rama enxerida como el tronco del mãçano enel qual si es inxerida la rama del peral la cria ⁊ haze fructificar/ y es de notar que la rama enxerida enel tronco trae a si todo el vmor ⁊ sustãcia del tronco ⁊ la trasmuda en si misma/ como paresce quando la rama dela oliua es enxerida enel tronco de vn arbol



aromatico llamado betha: la qual trae a si ⁊ conuierte totalmente el humor ⁊ sustãcia del tronco ⁊ lo conuierte en su dureza ⁊ figura/ como dize albumasar/ y avn dize ende q̃ no auiene de ligero mala cimiente traer buena planta/ ni al contrario de buena simiente mala plãta avn que sea al contrario enlos animales q̃ es alguna vez lo engendrado muy mejor q̃ aquel d̃ quiẽ es engẽdrado: ⁊ la razon es porq̃ como dize albumasar: las plãtas son fincadas en la tierra ⁊ toman della su mantenimiento siempre de vna misma manera: mas enlos animales no es assi: por la diuersidad delas complexiones y an por la cõtrariedad de sus apetitos: ⁊ por el apetito de sus voluntades: ⁊ porende no es semejante delos animales ⁊ delas yeruas y arboles. Los arboles saluajes q̃ son domesticos ⁊ dan mejor fruto por ser labrados: como aristotiles dize poniendo exẽplo en vn almẽdro q̃ quando no es labrado a las almendras amargas ⁊ quãdo es biẽ curado las a dulces: y avn dize q̃ los granados q̃ an las granadas amargas vienẽ despues a las auer dulces si son estercolados con estiercol de puerco ⁊ con agua dulce regados: ⁊ dize que ay vna manera de almendros q̃ si los forzadan traen mejores almẽdras porque la malicia del vmor se va por el agujero/ y algunas plantas q̃ son amargas ⁊ malas en vn lugar si son plantadas en otro vienẽ dulces ⁊ muy mejores. Como algunas yeruas q̃ nascen en persya: do son mortales y en egipto las mismas plantadas son muy medicinables ⁊ dize q̃ los arboles no deuen ser plantados en ynuierno ca al tiẽpo es muy frio ni enel estio ca el tiẽpo es muy caliente/ mas enel verano que es tiempo muy templado caliente ⁊ vmido. ¶ Dize avn que algunos arboles leuan fruto dos vezes enel año/ mas el segundo no es tan bueno ni tan maduro como el primero/ a causa del ynuierno que se acerca/ otros leuan fruto no mas de vna vez enel año/ y estos son de muy mejor fruto/ ⁊ dize que algunos arboles son tan llenos de humor y de calor que traen cada año gran multitud de fruto/ como la higuera y otros son que lleuan solamente vn año y enel otro se reposan/ y otros que traen mucho mas enel comiẽço que ala fin quando son viejos/ y esto porque entonce an mucho mas de humor ⁊ de calor/ y otros son todo al contrario que al principio d̃ su plantacio̅ no frutifican tanto como son luengamente plantados/ y avn dize Aristotiles: que entre todos los arboles ay macho y fembra. Delos quales el macho es muy mas aspero ⁊ mas duro/ y ha mas ramas/ y el fruto es muy mejor ⁊ mas seco y mas dulce al gusto/ y esto porque el macho a mas de fuerça y mas de calor que no ha la fembra/ y por esto ha mas fojas/ como dize Albumasar. E dize aristotiles que quando alguno echa delas fojas o delos polues delas fojas o dela corteza dela palma que es macho con las dela palma que es hẽbra mezclando las el fruto sera mas presto maduro ⁊ las fojas no caerã tan presto ⁊ dize q̃ quãdo el viento lleua el olor dela palma que es macho ala hẽbra ella lieua muy mas fruto ⁊ muy mas mejor: ⁊ dize que muy bueno es de conocer el macho dela fembra/ ca el macho dize que frutifica mucho mas antes que la fembra ⁊ ha muy mayor olor: ⁊ todo esto es porq̃ el ha mucho mas d̃ calor. ¶ E dize albumasar quien echa las fojas dela palma q̃ es macho con las dela hẽbra: ellas se tienen tal mente juntas q̃ no las pueden apartar sin quebrar. Y aristotiles dize q̃ las higueras saluages emiendan las domesticas quando son plantadas cerca dellas. Ca las saluages son mucho mas calientes y secas que las priuadas o domesticas/ y las temprian/ y avn dize que los granados adoban mucho las oliuas quando son plantados cerca dellas/ todo esto es delos dichos de aristotiles enel libro delas plãtas

t delos dichos de albumasar y avn aristo tiles dize que ay algunos arboles q̄ echan ante el fruto q̄ las fojas/ y esto a causa del vmor q̄ es muy grueſſo t los otros al con trario/ y esto es por el vmor ser mas claro y otros juntamente echan fruto t fojas a causa dela buena disposicion de su vmor/ t cuenta aristotiles q̄ los ancianos dezian que las fojas t fruto eran todo de vna ma teria t no auia diferencia sino tanto como las fojas son del mas claro/ y el fruto del mas espesso vmor del arbol y algunos ar boles an flor por q̄ su vmor es claro subtil y otros no an flores como es la higuera/ ca su vmor es claro t subtil y otros no an flores como es la higuera ca su vmor es tā grueſſo q̄ no se puede formar en flores / y otros tan poco an flores porque el vmor es demasiadamente claro/ como parescе en las palmas y otras semejātes. Y avn di ze mas q̄ la natura delos arboles sigue la disposicion del tiempo. Ca en verano ver decen y en estio se tornan como amarillos y en ynuierno se secan y despojan de sus fo jas t frutos. Quando los arboles comiē çan de fructificar fazen la fruta amarga y agria t su sabor se faze mas dulce quando cresce mas el calor: el qual faze mayor di geſtion. E son otros arboles q̄ fazē al co mienço dulce fruto y despues viene agrio. Como las granadas segun dize aristoti les/ y avn dize q̄ en plantando los arboles deue el q̄ planta considerar la luna. ca los que son plantados quando es llena o nue ua a gran pena se prenden o si se prendē fa zen vn fruto bermejo q̄ prestamente se po dresce. Ho menos los arboles q̄ son corta dos en tal tiempo duran poco t son luego comidos delos pequeños gusanos q̄ ende se crian. Entre el arbol y el fruto a vna co la q̄ tiene el fruto conel arbol y al princi pio ella es tan feble/ que prestamente cae el fruto quando alguno mueue el arbol/ mas despues que la cola del fruto es fortī ficada ella tiene mas fuerte / t tiene tanto fasta que el fruto es maduro. E tanto que es vn arbol mas arraigado en tierra de tā to a mas de vmor y abunda mas en hojas y en fruto y en ramas y tanto como vn ar bol es mas limpiado delas superfluida des tanto frutifica mejor. ca el vmor se cō uierte en fruto q̄ antes se conuertia en aq̄l las superfluidades y este dicho delas pro piedades delos arboles en general abaste.

## Del almendro. Capitulo. iij.

Almendro es arbol de color verde y es dicho almendro el arbol y la fru ta almendra t dize Ysidoro libro. xvij. al mendra es vocablo griego q̄ en latin se lla ma nuez luenga esta llaman algunos pe queña nuez como el virgilio q̄ dize q̄ se vi ste la pequeña nuez de flor mas q̄ todos los otros y antes el almendro se cubre de flor Y a produzir sus almendras precede a to dos los otros: fasta aqui dize Ysidoro. Ari stotiles enel libro delas plantas fablando del mismo arbol dize q̄ an menester gran diligēcia en ser curados mayormente quā do son viejos t si son forzadados con algun clauo echan fuera vn vmor gomoso/ por cuya salida el vmor dela medula es mas a purado y es la materia de su mismo fruto y por esto frutificā mas los almēdros que son bien curados quando son viejos que nueuos/ fazen los almendros dos frutos el vno dulce el otro amargo/ el dulce es a co mer muy bueno y el amargo en medicina es necessario a causa de su sequedad t ca lor del dulce almēdro dize diascorō que si su fruto reziente se come conel verde casco aprouecha mucho al estomago y agraua la cabeca cria la ceguedad y enciēde el viē tre t causa el sueño registe ala embriagues Dize avn mas enel mismo lugar q̄ si la ra posa come la almēdra mozira ca muchas vezes lo q̄ es medicinable alos hombres es venenoso t mortifero alos otros animā les t contrario. E dize avn mas ca si todos los almendros amargos son muy medici na bles ca sus rayzes estiladas o cochas t majadas/ su agua quita las manzillas de la cara y las alimpia: y vntada conella la frente amansa el dolor dela cabeça y mez clada con miel alimpia las llagas podri das t sana las: y las fojas y la corteza son buenas para alimpiar y para disponer: t para sanar infinitos vmores: y el azeyte sacado delas almendras mata los gusa nos t destruye las lombrizes enel vientre purga la sangre mostruosa ayuda mucho al oyr gasta t destruye las enfermedades t superfluos vmores: t suziedades q̄ em pachan el oyr si despues de tēplado es en las orejas destilado como dize diascorō t sus flores en azeyte cochas despiertan a los q̄ an las caducas t letargicas enferme dades t conla miel majadas son ala mor dedura delos perros contrario guarecē las llagas. La goma que dellos sale mezclada con algūos brevages ayuda a restreñir la sangre alos quela escupen delo qual todo parescе no ser nada enlas almendras que en medicina no sea necessario: como dize diascorō.

## Del aued o sapin. Capitulo iiij

Aued o sapin es en latin llamado a bies: y es vn arbol assi llamado por que en su crecer siempre va mas alto que otro arbol. La natura de aqueste arbol es que no a ningun vmor terreno: como ysi doro dize enlos. xvij. libros/ t por esto es el tan ligero y crece tanto: segun aristotiles este es vn arbol que mucho se estiende en al to porque es de materia muy delicada t li gera: y por esto su natural calor fortifica do por el defuera del sol sube t faze mucho crecer este arbol. Este arbol es muy dere cho t pocas vezes se tuerce ca su materia es totalmente obediente a su calor que lo faze subir todo derecho. Este arbol del v mor que a entre la madera t la corteza fe cha vna rasina o pez/ que es de muy bue na olor. E por aqueste vmor que es grue sor este arbol arde avn que sea verde pue sto enel fuego. Su madera es muy abil a fazer muchos edificios: mayormente quā do es derecho y grande es muy bueno pa ra las naos y el mastel comunmente es de este arbol porque es mas alto/ t derecho que los otros. Este arbol porque es siem pre verde ca el ha mucho vmor que lo con serua en su verdor.

## Del aloes. Capitulo. v.

Aloes es vn arbol aromatico que na ce en india como dize papias este ar bol es de tan suaue olor que le solian pre sentar sobre los altares para dar su fumo delante dios/ como nos fazemos del enci enso/ del fuste deste arbol dize el plateario que el es caliente t seco / y lo fallan en vn grā rio que viene del parayso terrenal: y se ayunta con otro grande que passa en babi lonia/ y por esto dizen algunos que este ar bol crece enel parayso terrenal t cae enel rio que passa por babilonia t sale del paray so t viene enla india t la toman en esta ma nera los que ende morā echan las redes t pescan este madero/ t lo guardan para muchas medicinas. Este arbol se falla en tres maneras como dize costantino delos quales el vno es bien pesante t lleno de ñu dos t infinito aromatico y es amargo al gusto y de color quasi negro / pero dize q̄ no es muy duro quando lo mascan. El o lor deste arbol dize que sube presto al cele bror t lo finche. La segunda manera no es tan pesante ni tan amarga: ni tan de buen olor / sino le viene de otra parte. Otro ay que es mucho paresciente al aloes assi en el peso como enla color/ y es poco arro matico t algunos lo llaman aloes salua ge. E infinitos son engañados quando lo compran tomando lo vno por lo otro/ Ca quando el aloes es frotado con plo mo toma el color de verdadero alloes / t quando le echan dela cera delas orejas torna muy amargo t bien cocho conel a gua del verdadero alloes y de almizque ha olor de aloes assi que a grand pena pue

de hombre diferenciar entre lo bueno/ y lo saluage. Mas puede ser conocido por que el saluage es mas duro de comer quã do lo mascan: y no a amargor dentro como el verdadero. El buen aloes conforta mucho el estomago: y faze buena digestiõ y conforta la flaqueza del coraçon y del cebro y vale contra todas passiones q̃ vienen de frialdad enel coraçon y esto beuiendo el vino do es cocho y porque este vino es amargo deue meter de dentro aguarosada. Su fumo quando alguno lo toma por las narizes conforta mucho la feblez delos spiritus/ y por concluyr sus loores/ el vale contra todas enfermedades de coraçon procedentes de flaqueza mas q̃ sea biẽ gouernado como dize el plateario

## De vna yerua llamada aloe. Capitulo. vj.

Aloe no menos es vna yerua que nace en yndia y en persia y en muchos otros lugares. Esta yerua toman algunos el çumo y lo cuezen al fuego y despues lo ponẽ a secar al sol como dize plateario y es bueno a muchas cosas. Tres maneras ay desta yerua/ la vna es amarilla: la otra rosada y quando la rompen en peq̃ñas pieças della salen vnos poluos amarillos como açafran: y son muy fedientes y amargos/ la otra espe cie llaman los medicos epatica: porque a color del figado/ ca ella es negra y a pequeños agujeros y es mas amarga que la primera/ la tercera especie es llamada cababina que es negra y escura y suzia: y a muy amargo sabor y muy orrible olor. y quiẽ la echa diez vezes en vinagre con poluos de açafran/ parece ala primera y ala segunda: assi en color como en olor mas es diferẽciada de las otras. La despues de majada y frotada conlos dedos es mas amarga/ y mas fediente que ninguna delas otras. Toda yerua destas tres especies es tanto mejor: quanto menos fiede: y menos es amarga. E avn que sea aquesta yerua amarga es muy prouechosa. La ella alimpia la flema y colera y la malenconia / y conforta los nervios y purga y vazia el estomago delos malos vmores que le empecen/ quita el dolor dela cabeça y esclaresce la vista: y desopila el baço y el figado: y faze venir la sangre mostruosa alas mugeres: y engendra buen color/ y guaresce la ydropesia quando vsan della al comiẽço del mal El poluo de aquesta yerua mezclado con miel mata los gusanos enel vientre guarda los cabellos de caer / y guaresce dela gota artetica: y es buena para las enfermedades que vienen alos miembros genitores: y ala comezõ delos ojos: y ala podredura dela boca y delas enzias: y guarece las nuevas llagas. E avn que sea aquesta yerua amarga ala boca es muy dulce al estomago: ca ella le conforta quãdo es feble y resfriado y ayuda ala digestion como dizẽ Diascorides y el plateario: y avn Auicena.

## Dela cañauera. Capi. vij:

Arondo en latin quiere dezir cañauera: y es medio entre yerua y arbol/ La ella es mas dura que yerua y mas muelle que arbol: y es llana defuera: y vazia de dentro: es muy ligera y llena de ñudos cresce en agua: y se torna a todos vientos y facilmente llaga las manos delos que la tocan: y es assi llamada porque muy presto cresce. Como dize ysidoro enlos dezisseys libros. Enlos estãques de india los de la tierra cogẽ el çumo de algũas cañaueras pequeñas que salen delas rayzes delas otras y beuen el agua por cosa muy preciosa y dulce como dize ysidoro.

## De vna yerua llamada Armonia. Capitulo: octauo.



Armonia es vna yerua oliente como canela. La canela segun dize ysidoro esta yerua erece en sinay y en arabia: y echa su simiente como tolondrosa: y la flor como la violeta. Esta yerua es de muy buẽ olor segun dize diascorides: y es su color rosada ha las fojas juntas y mucha simiẽte Esta es en tres especies delas quales la vna es amarilla y de buen olor y de gran valor: y mas nobleq̃ las otras la otra crece en lugar humido y lleno de agua / y es muy ligera: y quando la tocan da buen sabor y gran olor: la otra es aspera y puñente y rosada y no es luẽga. Entre estas tres especies: la mejor q̃ cada vno deue escojer es la mas fresca y que ha las flores blãcas y mas es llena de simiẽte y es de mejor olor y pesa mas y que es vn poco agra que parece muerde la lẽgua. Esta yerua segun dizen auicena y diascorides/ ha virtud de escalẽtar y secar y guarecer la puntura del escorpion. El agua do es cocha guaresce el mal delos ojos y los cortamientos del vientre: y quita todas ventosidades y vale contra frenesia y cõtra el mal del figado y contra la podraga que es alos pies. Esta yerua es de assi gran virtud que comunmente la echan en todas buenas medicinas: avn que algũos en su lugar echã otra que se llama armonida q̃ mucho le parece en color avn que no ha virtud ni en olor como dize auicena.

## Del aneldo Capi ix:

Aneldo es vna yerua: cuya simiente es assi llamada. Esta yerua es buena en medicina la simiente / y avn la rayz E despues la yerua. Esta simiente se guarda bien tres años en su valor / como dize Diascorides: mas ella vale muy mejor quando es renouada cada año. La rayz tanto como es verde es ô buena virtud y quãdo es seca no vale nada. A questa simiente ha virtud de abrir los condutos/ y quitar las ventosidades y las finchazones: y que bramientos del cuerpo y dela cabeça/ ella corta la piedra que es enla berigа: y haze venir alas dueñas las flores: y abre los cõductos y quita el solloçar que viene de mucha gran replecion y faze bien dormir. E segun dize aristotiles esta yerua cocha en vino quita el dolor dela cabeça: y su ceniza vale contra algunas secretas enfermedades de dueñas que son avn mas de callar que de fablar. Esta yerua cocha en azeyte laxa los nervios y los emblandece y vale a muchas otras passiones: como dizen los dotores en medicina.

## Del anis Capitulo: x

Anis ha todas las propiedades del aneldo saluo que a el sabor mas dulce y la simiente mas menuda y mas redonda/ a virtud de confortar la digestion y de abrir las opilaciones del figado y del baço y de gastar las ventosidades y de quebrar la piedra dentro del cuerpo y de abrir los condutos del cuerpo y los adobar y enmendar. E avn que sea esta simiente muy pequeña en quantidad es muy grande / y prouechosa en virtud y bondad.

## Del ajo. Capitu xi

Ajo es assi llamado porque fiede/ como ysidoro dize enlos dezisseys libros La su olor es tan fuerte que sobre puja a todo fedor de toads las cosas. E por esto los que deuen frequentar enlos lugares fedientes comen primeramente del ajo para resistir alos tales fedores. El ajo segun dize diascorides a infinitas propriedades buenas: y avn malas. La non menos es compuesto de diuersas virtudes. El ajo turba el vientre/ y el estomago y lo seca y incita la sed: y faze venir las berigas y agujeros al cuerpo quando lo ponen encima E quando vna persona que es colerica vsa mucho del ajo/ el lo enflama y le escalienta el cuerpo y lo seca y lo dispone a ser la

zaro ⁊ afrenesia / ⁊ avn turba la vista. E avn que empezca a los colericos es bueno ⁊ prouechoso alos flematicos: ⁊ alos de fria complision. Dos maneras se fallan de ajos delas quales la vna es saluage cuya flozes muy buena en medicina: la otra es priuada o domestica de que vsamos cõmunmente: y nasce la cabeça en tierra / ⁊ a infinitas virtudes / ca el gasta el venino: ⁊ lo echa fuera. E pozesto no sin causa llamauan los antigos al ojo triaca de villanos como dize Diascozides. El ajo vale mucho: contra la mozdedura de vn perro rauioso quando lo ponen encima con sal: ⁊ con nuezes y con ruda: estas quatro cosas en vno majadas y dadas ala quantidad de vna nuez en vino a beuer al enfermo muchas vezes: y puestas sobze la mozdedura aprouechan mucho / ca ellas guarecen la llaga y sacan fuera el venino ⁊ quitan el peligro q̃ puede venir: y casi tambien como faria la triaca. El ajo diuide los gruessos vmozes y los gasta / y pozesto es bueno alos que an la piedra y el mal dela ozina. El ajo faze venir las flozes alas mugeres ⁊ alimpia el vientre y echa fuera los gusanos quando es mezclado con pimẽta ⁊ vinagre ⁊ çumo de yerua buena a manera de salsa. El ajo mitiga el dolor delos lomos ⁊ dela yjada quando es majado ⁊ cocho en olio / y puesto sobze el lugar del dolor como vn emplastro / y vale cõtra la sarna y contra la comezon / o rascadura quando la frotan conel. Vale non menos contra las mozdeduras delas culebzas quando es majado y puesto encima con azeyte del laurel / como dize diascozides. Vale no menos contra ydropesia ca el gasta el vmor que es entre el cuero y la carne ⁊ quita la finchazon. El alimpia las suziedades ⁊ sana las llagas quãdo les echan encima el poluo del ajo quemado: ⁊ quando es cozido en agua de fuente el quita el dolor y la finchazon del lugar donde lo ponen. E avn que el ajo sea bueno para muchas cosas: no es bueno de vsar del todos tiempos. Ca el es malo alos ojos. El ajo segund dize aristotiles el a la cabeça ⁊ las rayzes semejantes al lirio: y a el estil hueco vn poco de dentro: y a sobze la cabeça sus rayzes semejantes al lirio ⁊ ala cebolla ỗl açafran ⁊ son sus rayzes como de cabellos. El ajo no echa simiente sino vna vez / es a saber el segũdo año q̃ es sembzado o plãtado segun dize diascozides.

## De vna yerua llamada assensios amargos. Capi. xij.

Assensios es vna yerua muy amarga la qual es caliente y seca segund dize diascozides. Dos maneras ay desta yerua delas quales la vna es verde y a vn sabor pugnente ⁊ amarga ⁊ la otra blanquezina ⁊ no tanto amarga ni de tanta virtud como es la otra. Aquesta yerua es cogida enla fin del inuierno ⁊ secada ala sombra ⁊ se guarda pozvn año en su virtud segun dize diascozides / y el platcario. Ca ella se restriñe pozla grasor de su sustancia ⁊ se la ya pozsu calor. E pozaquesto quando la toman si ella falla la materia dura ella la faze mas ⁊ si la falla muelle ella la faze mas muelle y la digere ⁊ la echa fuera. El xarope fecho de aquesta yerua es bueno para el figado ⁊ pozel estomago ⁊ aguza el apetito y guarda de embziaguez ⁊ guarece la enfermedad dicha ytericia: ⁊ faze venir la color perdida. El çumo de aquesta yerua mezclado conlos poluos del açafran desopila el baço ⁊ dlsuelue el dolor del estomago que viene delas vẽtosidades. El çumo de aquesta yerua es exprimiẽdo suzgo tas enlas ozejas seca los vmozes q̃ salen dellas. E quando es mezclado con fiel de toro y echado enlas ozejas quita los sonidos o estruendo que es dentro ⁊ afirma el oydor quita el dolor ỗla cabeça que viene delas fumosidades del estomago. E con-



este çumo sujo mezclado con cominos / ⁊ miel quita el dolor ⁊ quebzantamiento q̃ viene de trabajar: ⁊ tomar pena quando es puesto sobze el cuello como vn emplasto. Este çumo mata los gusanos del vientre ⁊ delas ozejas: ⁊ quando es beuido aclarece la vista: y quando el es puesto: o echado enlos ojos quita la bermejura ⁊ avn la tela si se continua cada dia. Los lybzos ⁊ ropas son guardados de gusanos ⁊ polilla ⁊ de ratos / quando esta yerua es puesta entrellos como dize vn maestro llamado magro: y vale mucho esta yerua cõtra la mozdedura delos dragones ⁊ serpiẽtes quãdo es su çumo beuido / el agua do ella es cocha amãsa las vẽtosidades / ⁊ la finchazon del viẽtre quando la beuẽ segũ dize diascozides. Entre sus propziedades ay tambié algũas no mucho de loar. Ca pozsu amargor turua el gusto ⁊ pozsu mal olor aflige los sentidos mayormente el de oler: ella faze amarga toda cosa dulce con que es mezclada: sea vino miel o leche. E pozesto las abejas que frequẽtan esta yerua fazen la miel amarga segun dize diascorides. Desta yerua dize aristotiles eñl. xvij delos animales q̃ no deue ser dada a ninguno que aya fiebze. E ha esta virtud que quita el gomito ⁊ algo del cuerpo: prouoca sueño si fuere puesta so la cabeça del q̃ duerme que el no lo sepa: ⁊ quando los cabellos son vntados con vn vnguento que se faze de su çumo ⁊ azeyte rosado / torna los cabellos muy negros.

## De vna yerua llamada apio Capitulo treze.

Apio es vna yerua conoscida de todas gentes tanto es comun. Y es assi llamada pozque los ancianos la mietian sobze la cabeça delos que hauian ganado alguna batalla en señal de victozia. E fue el primero que della se cozono Hercules. Las rayzes desta yerua valen contra el venino segun dize diascozides. Ay muchas maneras de aquesta yerua. Ca algunos dizen que el perexil es vna especie pozque le parece mucho enlas fojas y enla color / segun dize ysidozo. Otra manera ay que se llama apio delas ranas que es muy prouechoso contra el dolor del vientre ⁊ delos riñones quando es cocha con azeyte: ⁊ vino ⁊ puesta en manera de emplasto sobze el mal: y es assi llamada pozque cresce enlas aguas do suelen las ranas cantar. E ay otra especie llamada apio de riso / que purga la malenconia y faze reyr la gente: y faze mozir riendo al que la toma en gran quantidad. Esta yerua quiebza la piedra enla bexiga ⁊ sana el mal dela ozina ⁊ faze libzemente fazer aguas / y faze venir alas dueñas sus flozes / quando es cocha en vino o en agua guardando que las dueñas retengan el fumor o vapor pozlas partes de yuso. Hay avn otra especie cuyo poluo sana las almozranas del posadero quando es puesto sobze ellas y restriñe la sangre ⁊ la seca. El comun apio: abze la opilaciõ del figado ⁊ del baço ⁊ quiebza la piedra ⁊ quita la enfermedad llamada ytericia ⁊ sana la ydropesia ⁊ la frenesia quando es vntada la cabeça de su çumo con azeyte rosado ⁊ vinagre todo mezclado. La rayz ⁊ la simiente vale contra las mozdeduras delas serpientes ⁊ resiste mucho al venino segund dize diascozides. Esta yerua empece mucho alos que han la gota cozal: ⁊ alos pequeños niños. E pozesto las amas se deuen mucho guardar de tratar la pozque no acaezca alos niños hauerla dicha enfermedad: y esto de consejo de diascozides ⁊ del platcario.

## De vna yerua llamada aristologia. Capitulo. xiiij.

Aristologia es vna yerua muy medicinable ⁊ amarga. E ay della en dos maneras: delas quales la vna es redonda ⁊ la otra es luenga. E todas dos son calientes y secas / ⁊ vale mas la rayz que las fo-

jas en medicina/ si se coge enel otoño / se guarda muy bien fasta dos años. Esta yerua echa fuera todo venino ⁊ fazer auer buen resollo y emblandece el baço quando es muy duro ⁊ abre los condutos/ ⁊ quita el dolor del vientre y del costado: ⁊ vale contra la podraga ⁊ cõtra la gota cozal: y los que han los miembros restreñidos. Esta yerua los ayuda mucho: y vale contra la mordedura de todas bestias venenosas. El polvo desta yerua come dulcemente la carne muerta en vna ferida o llaga: o fisto la y faze salir el niño muerto fuera dla madre quando se come su rayz cocha en vino segund dize diascozides. De aquesta yerua dizen plinio ⁊ ysidoro alos diez ⁊ siete libros que vale mucho alas dueñas que desean hauer fijos / ca quando la beuen con pimienta ⁊ vino ella alimpia ⁊ purga la madre ⁊ faze salir las flores ⁊ los otros impedimentos.

## De vna yerua llamada añel casto. Capitulo. xv.

EL añel casto es caliente y seco que ha virtud de guardar castidad enlas personas que la desean/ segund dize plinio. E por aquesto antiguamente las mugeres la trayan cõsigo quando yuan alas exequias de algũ muerto: o a otras partes do les conuenia venir castamente. Aquesta yerua segund dize diascozides y el plateario es siempre verde ⁊ su flor por especial es nombrada añel casto. La por su olor ⁊ por su vista y por su vso faze la persona casta como vn añel. El agua do es esta yerua cochavale contra ydropesia que viene de fria causa: cocha dela simiente del hinojo conella. Ella seca las superfluydades dela madre ⁊ haze alas dueñas venir sus flores: ⁊ guaresce de letargia cocha con apio ⁊ tambien saluia en agua salada. E de aquesto todo le deuen lauar al enfermo la cabeça ⁊ frotar le la parte trasera bien fuerte segun dize diascozides.

## De la auena y de sus propiedades. Capitulo. xvj.

EL auena es vna yerua: cuya simiente o grano es muy prouechosa alos caualios/ y es llamada auena porque presto viene despues que es sembrada/ segun dize ysidoro. La auena ha virtud laxatiua ⁊ quita las finchazones: y enmollesce las cosas duras ⁊ alimpia la cara de todas suziedades segun dize plateario.

## De vna yerua llamada Artemisa. Capitulo. xvij.

ARtemissa es assi llamada: porque es la madre delas yeruas: o porque en otro tiempo fue consagrada a Diana que en grecia era llamada archenus como ysidoro dize enel libro dezisiete. Aquesta yerua es caliente ⁊ seca/ y sus rayzes ⁊ hojas son muy prouechosas enla medicina. Esta yerua mayormẽte es buena alas dueñas que no pueden concebir por causa de grand humor/ pero si la causa viniese por calor o sequedad no les valdria nada segund dize diascozides. Aquesta yerua haze venir alas dueñas sus flores ⁊ alimpia la madre ⁊ quita el dolor dela cabeça quando es cocha enel vino: o enel agua haze salir el niño muerto fuera del vientre: ⁊ rompe la piedra enlos riñones: y enla bexiga: E ha muy gran virtud de fazer fuyr alos diablos/ segund dize plinio ⁊ resiste a todas malas medicinas: ⁊ avn quita el dolor delos pies que viene de mucho caminar quando es quebrada ⁊ puesta encima De aquesta yerua se hallan muchas especias ⁊ muchas virtudes. Las quales fallo Diana vna diosa de paganos ⁊ las revelo a sus amigos / segun reza plinio.

## Del balsamo: y de sus propriedades. Capitulo diez ⁊ ocho.



BAlsamo es vn arbol que jamas crece sino dos codos en alto como vna cepa segun dize ysidoro. Es semejante ala ruda quãto alas fojas y quanto al gusto ⁊ son sus fojas vn poco blancas: ⁊ q̃ jamas caen del arbol: El qual todo entero es dicho balsamo y su madero se llama silobalsamo: y su fruto es llamado carpo balsamo y su çumo o licor ha nõbre opobalsamo. E quiẽ querra gozar del gusto del balsamo deue cortar la corteza muy dulcemẽte sin llegar ala madera: ⁊ ha de poner ampollas de vidrio debaxo para coger el licor la vna gota tras la otra. Estas gotas son muy preciosas quando son puras: pero muchos las mezclan con azeyte de acipres ⁊ con miel. E quiẽ lo querra prouar deue lo meter en agua ⁊ si es puro luego de ciendo al fondon y si es mezclado nada encima por causa dela miel ⁊ del azeyte. El balsamo puesto sobre vna ropa no la vnta y puesto sobre la mano al sol: viene atãto a escalẽtarse que la mano no puede sufrir lo si es puro/ segũ dize ysidoro enel lybro. xvij. ⁊ plinio alos. xvij. capitulos del dozeno libro. El olor del balsamo excede todos los otros olores: ⁊ solian crescer en yndia/ ⁊ solamente enlos huertos reales. Quando los romanos ouieron la señoria desta tierra fizieron plantar elbalsamo en muchas montañas. El balsamo parece mas a vna cepa q̃ a otro arbol alguno/ ⁊ sus ramas se sostienen sin ayuda de otra cosa: ca al mas no ha mas que dos codos de alto/ cogendo el balsamo quãdo se corta la corteza elque la corta deue mucho guardar q̃ no corte la madera/ ca todo seria perdido y poresto lo cortan con vn cuchillo de hueso: o de otra materia no muy dura a fin que no se gaste la madera: este arbol es todo medicinable. E su principal valor es enel çumo o licor/ ⁊ despues enla simiente y despues terceramente enla corteza: y la menor virtud es enel madero. El mejor balsamo es el q̃ mas ha de simiente ⁊ mas es odorifero / ⁊ mas pesante ⁊ q̃ muerde vn poco al gusto quando es enla boca y es de color rosado: como dize plinio alos. xvij. capitulos desu libro. En babilonia cresce vna manera de balsamo cerca de vn lugar do ay siete fuentes porq̃ sile plantan en otro lugar no lleua ni flores ni fruto segun dize diascozides. El balsamo es de tan caliente natura / que quien echa vna sola gota en su boca escalienta tanto el celebro que parece que arde. El balsamo ha virtud de diuidir ⁊ gastar los vmores y de guardar el cuerpo muerto sin corrucion/ y faze salir el niño muerto fuera del viẽtre: y quiebra la piedra ⁊ sana el mal dela orina ⁊ guarece de todas enfermedades que son endurecidas y enuegecidas en la cabeça: y vale mucho cõtras las fiebres continuas y contra la mordedura d̃ todas bestias venenosas. Todas estas propiedades ⁊ muchas otras ha el balsamo q̃ serian luẽgas de contar.

## De vn arbol llamado bedelio. Capitulo. xix.

BEdelio segun dize plinio enel. x. capitulo de su. xij. libro es vn arbol muy nombrado semejante a una oliuera assi en fojas como en color. La goma deste arbol es muy prouechosa en medicina y es clara ⁊ amarga y de buen olor. E q̃ndo la echan solamente en vino cresce/ este arbol enlas tierras de oriente cresce assi como en arabia donde el vale muy mas/ ca ende echa mejor goma ⁊ mas clara / ⁊ de mejor olor ⁊ mas prouechosa que los de caldea ⁊ de judea y el que nace en india es de peor color: mas suzio ⁊ mas negro. Esta goma es muy atratiua. E dize diascozides y el plateario que vale mucho contra el fluxo del vientre que es llamado disenteria mayormẽte quando viene de materia aguda. E vale no menos contra el fluxo q̃ viene de fria medicina/ ⁊ vale contra las postemas de fuera del cuerpo: ⁊ de dentro

Universidad de Deusto Biblioteca

ꝛ q̃uiebra la piedra ꝛ quita la tos y guare ce dela mordedura delas bestias veneno sas ꝛ faze cesar el dolor delas tripas: segũ dize el plateario es muy buena alas rom= peduras por ayũtar lo rõpido de dẽtro

## ¶Del box. Capitu. xx.

BOx es vn arbol siempre verde que por el liſor de su madera es abile pa= ra fazer tablas para los escriuanos / Ca quando el es bien liso y polido se torna de color blanco ꝛ se forma enel muy bien las letras y ligeramẽte puedẽ ser desechas se gun dize ysidoro / la madera deste arboles muy fuerte y firme ꝛ tanto q̃ quando lo he chan enel agua luego va al fondon / ca el ayre por su espesor no puede entrar para lo fazer nadar sobre el agua y esta es la cau sa porque sus hojas jamas no caen si pri= mero las nueuas no las echan fuera / las raeduras deste arbol cochas en agua de pozo restriñen el fluxo del vientre y fazen los cabellos ruuios quando mucho los lauan conel. Este arbol es amargo / ꝛ de mal olor: pero es fermoso de ver por su ver dura en todo tiempo: ca el abũda mucho en humor no obstante q̃ nace en lugares se cos ꝛ pedrosos por la qual es lleno de ñu= dos por defuera pero por dẽtro suaue ꝛ ligero y para plantar muy apto / ꝛ retiene en si muy luengamente sin se podrecer las ymagines ꝛ figuras que enel fazẽ: y por es to son las ymagines fechas desta madera mas fermosas ꝛ de luẽgo durar ꝛ del se fa zen las caxuelas q̃ son muy buenas para guardar el almizque y las especies ꝛ otras cosas aromaticas ꝛ vale mucho pa otras cosas pero lo dicho basta por el p̃sente.

## dela flor delos grana dos. Capitulo. xxj.

BAlaustia es la flor que cae delos gra nados / y la guardan para muchas medicinas. Y esta todo el inuierno enla su virtud segund dize diascorõ. Aquesta flor es fria ꝛ avn seca / y por aq̃sto restriñe los humores ꝛ los seca / ꝛ vale contra el fluxo del vientre llamada desenteria ꝛ retiene las flores enlas dueñas. E cocha en agua / ꝛ puesta en vinagre sobre el estomago sossie ga el gomitar que viene de causa colerica. Su poluo guarece ꝛ cierra las llagas: ꝛ a vn quita la puntura delos dolores delas en zias ꝛ afirma las rayzes delos dientes / ꝛ guarece el mal que viene enlas muelas. Todas aquestas cosas faze tambien la cor teza del arbol do crese esta flor / ꝛ mayor= mente la corteza dela granada quando es bien madura.

## Delas acelgas. Capitulo. xxiij.

EL acelga es vna yerua muy comun que comunmente crese enlos huer tos / y es de dos maneras segun dize dias corõ. Es asaber blanca ꝛ negra. El çumo de entrambas puesto de dentro delas nari zes purga la cabeça / y amansa el dolor de las orejas / ꝛ quita las liendres ꝛ las su ziedades dela cabeça: y dela cara. E guar da los cabellos. Su foja majada amata el fuego sagrado / o saluaje puesta encima ꝛ restriñe / y encoge las llagas nueuas. E con aquesto cria los malos humores si mucho vsa la persona della / segund afir ma diascorõ. De aquesta yerua dize Ari stotiles que sobre su rayz pueden enxerir vn arbol / el qual crescera por la virtud de la rayz ꝛ se faze arbol perfeto como sobre el tronco de vna berça segund parece desu so delas natura delas yeruas.

## del cedro. Capi. xxiij

EL cedro es vn arbol que ha las ho jas semejantes al acipres segund di ze ysidoro enel diez ꝛ siete libro. El cedro ha vna superfluydad plaziente ꝛ muy du=



ra / ꝛ jamas los gusanos no lo comen. E por aquesto se fazen del las casas ꝛ pala= cios reales enla tierra do lo pueden auer. Los libros vntados dela goma ꝛ vnto q̃ salen del cedro jamas son roydos delos gusanos el cedro crese en africa y eñl mõ tesina y mayormente enel monte de liba= no. El cedro es vn arbol muy alto q̃ es se= ñor y rey sobre todos los otros arboles / segun dize rabano sobre el psalterio. El ce dro es fermoso ala vista y en todos tiem= pos es verde y es bueno para oler / ca su olor faze fuyr las serpientes ꝛ todo venino segun dize el mismo. El fruto del cedro es muy suaue: ca a vnas maçanas luengas ꝛ grandes q̃ son amarillas y han muy buen olor ꝛ gracioso sabor. La cerca dela corte za son dulces / y al medio cerca del grano son amargas / y otro participa de todo el cedro es de muy gran virtud en medicina ca la goma q̃ sale del es muy caliẽte y seca segun dize diascorõ. El la quita el calor d̃ los ojos ꝛ mata los gusanos delas orejas ꝛ sana el mal delos dientes ꝛ guarece la mordedura delas serpiẽtes y mezclada cõ el çumo del yopo quita el chiflar delas o= rejas ꝛ la hinchaçon dela boca y guarece las llagas del pulmon / ꝛ guarda la carne muelle de podredũbre los cuerpos muer= tos puestos en caxas de cedro ꝛ vntados d̃ su goma no se podrecen. La cimiẽte del ce dro guarece dela tos ꝛ limpia la madre ꝛ faze venir las flores alas dueñas / y ablan da los neruios endurecidos ꝛ faze salir la piedra con la orina assi dela vexiga como delos riñones todas estas virtudes ꝛ mu chas otras pone Diascorõ del cedro ꝛ de su fruto. Plinio dize q̃ ay vna manera de cedro q̃ es pequeña / ꝛ fue primeramente traydo de vna tierra d̃ medea llamada en griego cedronilla porque su fruto sigue el olor y el sabor y a la virtud del cedro segũ dize Diascorõ enel. xvij. libro. El fruto de ste arbol es contrario a venino segun dize plinio. Este arbol en todos tiẽpos es lle= no de mançanas / delas quales algunas son maduras / y otras son verdes / y las otras avn son en flor / la qual cosa tarde auiene en ningun otro arbol / y por q̃ este arbol es tan cargado de fruto algunos lo llaman assiria segun dize plinio.

## Del cipres. Capitulo. xxiiij.

CIpres es assi dicho porque ha la ca beça alta ꝛ redõda segun dize ysido ro enel libro. xvij. El fruto del cipres es de la forma ꝛ faciõ del arbol. El arbol es ca si dela misma virtud que el cedro / ca por no se podrescer del se hazen las mas ricas caxas y templos. El ha vn muy suaue o= lor / y por esto los ancianos fazian del fue go por quitar el mal olor delos cuerpos muertos / segun reza ysidoro. El cipres es caliente enel primero grado ꝛ seco enel se gundo. Cuyas nuezes hojas y arbol / son muy buenas en medicina segun dize el pla teario. Todas estas cosas son buenas pa ra restreñir el fluxo del vientre que viene d̃ flaqueza dela virtud retentiua vsando de sus poluos en lo que el paciente beue ꝛ co me ꝛ vale contra el mal delas tripas ꝛ de= los lomos tomado cocho en agua de llu= via / ꝛ la misma agua puesta enel vino del paciente. ¶Las hojas del cipres frescas guarescen las llagas ꝛ sanan el huego sa grado o saluaje / ꝛ sana el mal delas na rizes ꝛ restriñe el fluxo dela sangre. La si miente suya mezclada con higos emblan desce las cosas duras ꝛ restriñe el romadi zo / ꝛ vale contra las postemas venenosas ꝛ contra llas mordeduras de toda bestia que ha venino ꝛ lo empacha q̃ no se estien de por el cuerpo. Estas virtudes d̃l cipres reza diascorõ / pero muchas mas cuenta plinio enlos. xxviij. capitulos delos. xvij. libros de su obra do dize q̃ es vn arbol lle no de ramas y hojas amargas ꝛ ha gra= nos en lugar de fruta: ꝛ ha buẽ olor ꝛ som bra muy graciosa. Deste arbol se hallan macho y hembra; la hẽbra es esteril pero

el macho es muy fermoso de ver / ca a las ramas espessas y bueltas la vna con la otra / y avn el macho las a mas espessas t ligadas / t quando las cortan tornā otra vez a nacer segun dize plinio.

¶ Del cipro. Capitulo.xxv.

Cipro dela qual la santa scritura faze mencion enel.iiij.capitulo delos cāticos es vn arbol q̄ nasce en egipto: cuyas fojas son semejantes alas dela oliua / salvo q̄ son mas verdes t mas gruessas t a la flor negra t la simiente blanca t da buē olor. Quando es esta simiente cocha con azeyte se faze vn vnguento real q̄ es de grā olor y es llamada cipro segun dize ysidoro enla glosa sobre el libro delos canticos. Plinio dize q̄ el mas noble arbol dsta especie crece en egipto sobre la ribera del nilo enla region de canopea: t los mejores son en escalonia y despues en cipre / y todos son de gran olor. Ay otro arbol llamado aspalata q̄ le paresce y a la flor como vna rosa / y desta flor t de su rayz se faze vn vnguento muy noble. El cipro es vn arbol medicinable segun dize Diascoro / cuyas flores quitan la hinchazon dla boca mascando las y el agua do ellas son cochas mata los gusanos dela cabeça t da color alos cabellos quando son lauados conella. La flor deste arbol cocha en vinagre quita el dolor dela cabeça / segun dize diascoro. Quando el arco del cielo es sobre este arbol su color cresce t su fermosura. Y semeja al pino saluo q̄ a rosa t color semejante en parte al castor y es d̄ muchos llamado el ceptro de eliseo / segun cuenta Diascoro.

¶ Dela canela: Capitulo.xxvj.

Canela segun dize la glosa sobre el libro del exodo es la flor de vn pequeño arbol q̄ cresce en yndia y en etiopia y a dos codos de alto y es llamada canal por que es sotilmente plegada como vna canal por do passa el agua / y es redōda por defuera t hueca por dentro como vna caña. La canela a color como negra cenizienta t quando la quiebran visiblemente da buen olor t quanto es mas hueca tanto mas vale / y al contrario vale menos segun dize Ysidoro enel libro.xvij.quādo es spesa. Y es assi llamada porque cresce como vna pequeña caña redonda por de fuera t hueca por de dentro. La canela es muy buena en medicina t vale mas al doble q̄ la fistula segū dize la glosa sobre los.xxiiij.capitulos del ecclesiastico t plinio a los.xxj.capitulo de su.xij.libro. do reza el dicho delos ancianos poetas o hablas q̄ dezian q̄ la canela t la casia fueron hallas das enlos nidos delas aues t mayormente enel nido del aue fenix: t no la podiā auer si ella no cae por su peso abaxo / t sino la echauā con saetas de plomo. Pero esto es fantasia fallada porque estas cosas son muy preciosas y avn eran mas entonce / ca segun verdad la canela cresce en ethiopia entre vnas gentes saluajes llamadas trogoditas / t van los mercaderes por el mar a buscar la. El arbol do cresce es de dos codos al mas y algunos an medio pie menos. El tronco a cinco o seys pulgares de torno t tanto como es mas seca / tanto vale mas t a mayor olor: cresce entre las espinas t las altas rocas / t por esto ay grā pena en coger la t no la deran cōger antes que sea leuado el sol ni despues de puesto: y despues de cogida su capellan toma vna parte por dios t la otra venden alos mercaderes. La corteza deste arbol es buena / mas la madera o lo q̄ es cerca dela rayzva le poco o nada segun dizē plinio t diascoro y el plateario. Ella es caliente enel.iij. grado y ay dos maneras dlla: la vna gruessa buena para medicina: t la otra tierna y delgada q̄ es mejor t vale para las mas nobles medicinas. Deue ser escogida la canela mas delgada q̄ a el sabor agudo mezclado con dulçor t q̄ sea de buen t grande olor t de rosado color: ca la blanquezina no es tan buena. La canela por su olor cō



forta el celebro t por su vmor q̄ es viscoso lo haze firme. La canela a mucha virtud: segun dize diascoro / ca ella quita la tos q̄ viene de gruessos vmores / t quando es mezclada con vinagre quita la sarna t la comezon / y quando es puesta en vnguento conueniente alos ojos seca la vmidad que los empece. La canela amansa el dolor delos riñones t guarece de ydropesia t dela mordedura delas bestias venenosas t conforta el apetito y abre las opilaciones t digere la vianda t gasta la flema t beuida con vino quita el mal delos ojos t socorre al desmayo t fallecimiēto q̄ viene a causa delas passiones del coraçon segun dizen diascorides y el plateario.

¶ Dela casia. Capitulo.xxvij.

Casia dela qual la escritura faze mencion alos.xxx.capitulos del libro dl exodo es vna specie aromatica q̄ nace en arabia segun dize ysidoro / y es vna verga de dura corteza / y a sus hojas de color de purpura como la corteza dela pimienta / y es semejante ala canela quanto ala virtud pero no a tan gran potencia: ca en medicina deue ser puesto el doble della q̄ dela canela segun dize ysidoro. La glosa sobre los.xxx.capitulos del exodo dize q̄ la casia cresce en lugares humidos y llenos de agua y enla tierra de yndia es de muy buē olor. Plinio dize que el arbol q̄ lleua esta specie cresce cerca dela canela / t no es de mas de tres codos de alto y es de tres colores / ca algunamente es blanquezina y despues enuermegece t dende finalmente ennegresce. La negra es la mejor / y despues la rosada o como bermeja / y dspues la blanca que es la q̄ menos vale / ca por ser de sustancia muy muelle y de menor amargura t virtud enla corteza es mas presto royda y foradada delos gusanos. Su bondad es conoscida por su olor t por su color / t por su sabor / ca quando es buena y fresca es dulce vn poco y aguda / y es de buē olor y es negra o bermeja / y es pesante t no se rompe ligeramente / mas se plega ante que sea rompida ay otra manera desta casia que quanto a su olor paresce al balsamo de saba / pero quanto al gusto es amarga / y por esto es mejor entre todas species della la negra t mas dulce mayormente en medicina segū dize diascoro y el plateario y ay dos species della / la vna llamada casia lignea / y la otra casia fistula. Pero esta de que hablamos es la corteza de vn arbol que nace cerca d̄ babilonia / y a diuersas species delas quales la vna paresce ala canela y es vn poco rosada t redonda t firme / y se plega y es de agudo sabor y vn poco dulce / y dsta sevsa mucho en medicina / la otra es vn poco amarga: y a muchas colores por de dentro t no se rompe ligeramente mas se plega / y es de buen olor / y es de sabor vn poco amarga mezclada con vna manera d̄ dulçor / y desta no menos vsan los phisicos. Esta ha virtud de diuidir los vmores por la sutilidad de su sustancia t delos gastar: t ha virtud de confortar por su olor que es aromatico y guaresce la reuma t las frias enfermedades / t vale contra la gota coral t conforta el celebro / t purga los riñones t la veriga y madura las postemas y abre o desopila los condutos delos riñones y del higado y del baço / t quita el hedor dela boca quando la persona la come / t faze venir las flores alas dueñas: t conforta la madre t vale contra todos desmayos quando se haze vn xarope con rosas t con vn huesso que es enel coraçon dl ciervo segun dizen diascoro y el plateario

## Dela caña fistula.

Capitulo.xxviij.

Caña fistula es la fruta d̄ vn arbol q̄ a vna simiēte luēga y delgada / y es de dētro llena de granos blancos t negros y dulces y es mezclada dstos granos t distinta por camarillas llamamos colmenares delas abejas / la q̄ es mas gruessa t mas

pesante es la mejor:ca mas a de vmor:ha virtud de emblandescer y adulcir ꝛ de limpiar y emblãqscer el feruor dela sangre ꝛ dela color:a y ꝺ guarir la postema ꝺla garganta:es muy ꝓuechosa alas tripas y al pecho y faze venir las flores alas dueñas que son retenidas por muy gruessos vmores ꝛ quita la ynchazon delas entrañas y el dolor delas tripas quando lo beuen/segun diascoro.

¶ Dela caña aromatica. Capꝛo. xxix.

CAña es en tres maneras delas quales la vna es aromatica ꝛ la otra vsual ꝛ la otra para escriuir conueniente a cada vna destas tres es en latin llamada calamo ꝛ por esta causa son puestos ẽtre los otros arboles. La aromatica es assi llamada ala semejança dela caña del trigo/ la qual es llamada la caña vsual segun dize ysidoro. Esta caña aromatica nasce en india y es llena de nudos ꝛ a muy buen olor ꝛ suaue ꝛ quando la rompẽ se quiebra en muchas partes/y es vn poco agria segun dize ysidoro enel. xvij. libro/ la glosa sobre los. xxx. capitulos del libro del exodo:do dize q̃ esta caña crece cerca ꝺla mõtaña del libano/ pero do quiera q̃ nazca es vna specie caliente y seca enel. ij. grado: y es la rayz de vn pequeño arbol q̃ es de grã olor y hueco como vna caña/ y el madero q̃ a dentro ꝛ lo sacan es de ningũ valor y alguna vez lo dexã dentro porq̃ mas pese segun dizen diascoro y el plateario y plinio. Esta specie crece en persia y es amarilla: otra crece en yndia y es vn poco blanca. E quando la quebrantan es fuerte y no se mucle. Esta specie conforta marauillosamente el estomago y ayuda ala digestion/mayormente quando es destẽplada con assensios vale tambien contra la flaqueza del corazon quando es mezclada con agua rosada. Esta specie q̃ crece en yndia segun dize ysidoro es muy redolliente y de color entre blanca y rosada/ y es llena de nudos ꝛ quando la rompen se quiebra en diuersas partes tanto es seca. Y esta es muy medicinable/ quasi tanto como la canela ꝛ la casia cuyas virtudes auemos contado enlos capitulos passados.

¶ Dela caña vsual. Capi. xxx.

CAña vsual es la del trigo o de qualquier otra mies segun dize ysidoro y es mediana entre la rayz y la espiga: y es hueca y cauada de dentro y redonda por defuera/ y a muchos ñudos el vno lexos del otro: y es vestida de muchas vestiduras. Y es el medio porque la espiga fructifica/ ꝛ por su falta falleſce la espiga: ꝛ por poco viento cae/ y es de ligero rompida y abatida: ꝛ con gran pena releuada.

¶ Dela caña para escriuir. Capꝛo. xxxj.

CAña para escriuir era vna caña pequeña dela qual los ancianos acostũbraron de escriuir ante q̃ el vso delas plumas fuesse fallado/ y es prouechosa la tal caña a muchos vsos/como para jugar a las cañas ꝛ para cobrir las casas/ ꝛ para escriuir quando son bien cortadas y a muchas otras semejantes cosas. Dela caña dize plinio cosas que no fazẽ mucho a nuestro proposito: ꝛ por tanto nos passamos quanto ala presente materia.

¶ Dela alcapara. Capitulo. xxxij.

CAparis o alcapara dela qual la scriptura faze mẽcion enel postrero capitulo del libro del ecclesiastico. Es vna yerua q̃ crece en oriente/ cuyas flores ꝛ fojas ꝛ corteza son muy buenas en muchas medicinas mayormente la corteza q̃ es en la rayz segun dize plinio enlos. xxiij. capitulos del. xiij. libro. Desta yerua dize Ysidoro que se esparze sobre la tierra ꝛ q̃ es muy gruessa ꝺ su natura. Esta yerua sobre todas medicinas: emblandece el baço segũ dize diascoro/ y crece en lugar frio y seco ꝛ duro mayormẽte enlos muros viejos. Emblãde sce mucho el vientre/ ꝛ faze bien orinar quando la comen ꝛ guaresce del mal ꝺlos dientes. Ha muchas rayzes grandes delas quales las cortezas son buenas alas cosas sobre dichas. E dize el plateario q̃ es vna yerua segun algunos dizen que se deue coger al comiẽço del verano/ y den de la deuen secar. E guarda su virtud por siete años/ ꝛ la mejor es la que faze algunos poluos quando la quiebran/ y es vn poco amarga al gusto y vn poco rosada. Su çumo mata los gusanos delas orejas si es puesto dentro. Sus flores son calientes quando son cerradas/ ꝛ las guardan en sal para vso de medicina. E mueuen el apetito ꝛ digeren los vmores que son enla boca del estomago/ ca son viandas ꝛ medicinas. Su poluo vale alos sordos y a los que les chiflan las orejas/ cocho en azeyte ꝛ puesto enla oreja agrauada segun cuenta el plateario.

## Del cardamonio. Ca. xxxiij.

CArdamonio del qual el libro sobre Ezechiel faze mencion es la semiente de vn arbol que la echa enel verano/ segun dize Diascorides/ y enel lugar do es haze vnas vexigas. Este arbol es de dos maneras/delas quales la vna es pequeña ꝛ priuada/ ꝛ la otra mayor ꝛ saluaje/ pero la priuada es mejor/ca es mas arromatica y es su color como rosado/ ꝛ su sabor vn poco mezclado con dulce. Ha virtud de confortar ꝛ gastar los humores/ ꝛ vale contra los desmayos del corazon/ ꝛ contra la mala digestion del estomago/ ꝛ mueue el apetito ꝛ restriñe el vomito ꝛ cõforta el celebro segun dize el plateario.

## Del calamento. Ca. xxxiij.

CAlamento es vna yerua que paresce ala yerua buena dela qual las glosas de algunos libros fazen mẽcion. Esta yerua es de dos maneras/ la vna de montañas y es la mejor/ y la otra de huerto ꝛ no tan seca. Esta yerua a virtud de gastar los vmores/ca es caliente y seca enel tercero grado segun dize el plateario/ vale mucho contra la tos ꝛ contra el mal delos pechos que viene de causa fria/ ꝛ vale contra la reuma ꝛ contra las mordeduras de las bestias enuenenadas ca echa fuera el venino/ su çumo mata los gusanos delas orejas echado dentro/ ꝛ vale contra luxuria ꝛ contra la enfermedad de lepꝛosia/ ꝛ faze tardar a venir. Ella seca los vmores superfluos dela madre ꝛ vale tanto en todas cosas como la artemisa dela qual auemos fablado.



## Del cardo. Capitulo. xxxv.

CArdo es vna yerua puñente y llena de espinas ꝛ de muy aspera natura ꝛ mordiente. E por esto su çumo guarda los cabellos de caer segun dize ysidoro/ del cardo dize diascoro que su rayz cocha en agua da apetito de yazer con muger/ a los que la beuen. Y es muy prouechosa a la madre/ ꝛ no es marauilla si las dueñas lo desean comer/ ca las ayuda a concebir hijo segun dize diascoro. El cardo es vna yerua vil que a su simiente en su cabeça/ todo lleno de espinas ꝛ negro defuera/ ꝛ blãco de dentro/ ꝛ vale su simiente contra la piedra delos riñones ꝛ ꝺla vexiga. El cardo crece en lugares no labrados/ ꝛ lo comen comunmente los asnos/ ꝛ son gastados delas bestias. La simiente ꝛ la rayz del cardo puede la persona comer/ segun dize plinio. Hay vna manera de cardo q̃ por todo el estio trae flor ꝛ cayẽdo le la vna le viene la otra/ ꝛ hay otra manera de cardos que son llenos despinas/ ꝛ crece con los trigos ꝛ los empecen mucho/ ꝛ no los pueden quitar sino a grand pena/ ca han mucha simiente/ de la qual presto nasce/ ꝛ quando los arrancan punen muy fuertemente.

## Delos higos secos. c. xxxvi.

Carica en latin llamamos higos ſecos. La higuera que las lleua alas vezes las lleua dos o tres vezes enel año / ⁊ quando el primero es maduro el otro ſe comiença de ſecar. Eſta fruta guarda las viejas gẽtes dõ ſe arrugar quando muy continuo las comen ſegun afirma yſidoro / ſegun diaſcorco entre las frutas los higos ſecos ſon los mas dulces / ⁊ ſon prouechoſos aſſi en vianda como en medicina ca crian mucho y engordan y engendran grueſſa ſangre ⁊ conforcan la gente vieja ſegun medicina / limpian el pecho ⁊ quitã la tos ⁊ fazen clara la boz ⁊ guarecẽ la hinchazon dela boca ⁊ purgan los riñones ⁊ la vexiga ⁊ la madre. Los higos ſecos cochos en vino con aſenſios amargos ſanã la ydropeſia ⁊ mezclados cõ moſtaza quitan la comezon delas ozejas. E quando come alguno mũchos le hinchan y engẽdrã vẽtoſidades enel cuerpo ⁊ fazen venir piojos ſegun dize diaſcorco.

De la yerua tallante. Cap'o. xxxvij.

Carex es vna yerua muy dura y aguda que corta la mano del q̃ la ſiega: ca a ſus fojas tallantes en dos partes como vna eſpada. Eſta yerua creſce enlos mares y aguas y enlos lugares muelles / avn q̃ ella es dura ſegun dize plinio. Eſta yerua es vna ſpecie de jũco ⁊ ſu rayz es de buen oloz ⁊ de gran virtud como la cãna arromatica dela qual auemos fablado.

De el comino. Capitulo. xxxviij.

Comino ſegũ diaſcorco es vna ſimiẽte arromatica ⁊ de buen oloz que a en ſi coloz como deſcolorado y es caliente enel. ij. grado a virtud de abrir los conduros ⁊ de quitar las fumoſidades ⁊ de conforcar la digeſtion / ⁊ de tẽplar los fumos demaſiados y a virtud de reſtreñir el doloz ⁊ la hinchazon del eſtomago y el fluxo del vientre quando es calentado al fuego ⁊ puesto en vinagre / y echado poz las narizes faze eſtornudar y eſtanca la ſangre q̃ ſale poz las narizes / ⁊ guareſce la hinchazon dela boca / ⁊ puesto con las vayas del laurel eſtriñe la reuma que viene de cauſa fria / y mezclado con azeyte y cera virgen diſuelue la ſangre quajada o cardenal / q̃ viene de herida o de golpe o de otra coſa: ⁊ quien mucho lo vſa viene a ſer amarillo ⁊ mal colorado enla cara ſegun dizẽ diaſcorco y el plateario lo ſemejãte dize plinio enlos. xvij. capitulos de ſu. ij. libro / do dize q̃ todo comino ſea priuado o ſaluaje / vale para muchas medicinas ⁊ mayormẽte para el eſtomago del q̃l gaſta toda hinchazon ⁊ ſana el doloz delas tripas ⁊ guareſce delos torozones que ſe hazen enlos ſtentinos.

De el culantro. Capitulo. xxxix.

Culantro del qual ſe faze mencion a los. xvj. capitulos dõl libro del numeres vna ſimiente odorante ſegun dize yſidoro alos. xvij. libros eſta ſimiente quando la toman con vino dulce mueue la perſona a luxuria / pero deue ſe la perſona guardar de mucho tomar / ca faria le ſalir fuera de ſeſo. El culantro ⁊ la yerua do creceſon venino para los perros: ca luego mueren ſi dello comẽ ſegun dize yſidoro. El culantro quando lo ponen enla vianda eſcalinta la perſona ⁊ la reſtriñe ⁊ la faze bien doꝛmir ſegun dize yſidoro. El culantro es cõpueſto de muchas virtudes / ca es frio aſſi q̃ mata los guſanos enel vientre ſegũ dize galieno y es tan caliẽte que mueue la perſona a luxuria ſegun eſcriuia yſidoro / pero para acordad a dãbos doctores, yo creo q̃ la yerua ſea fria / y eſto quiere dezir galieno: pero la ſimiente creo q̃ ſea caliente y deſte entiende yſidoro la yerua del culantro es de buen oloz tanto como es entera / pero quando la frotan entre las manos hyede muy fuertemente ſu ſimiente es blanca y menuda.

De la coloquintida. Capitulo. xl.

Coloquintida dela qual la eſcriptura faze mencion enel. iiij. capitulo dõl iiij. libro delos reyes y es vna yerua muy



amarga q̃ otramente la llaman calabaça ſaluaje: ca ella eſtiẽde ſus ramas ſobre la tierra aſſi como la calabaça: pero ſu fruto es amargo y redõdo. Eſta yerua aſſi como vna para ſe eſparze poz los arboles ſegũ dize yſidoro al. xij. libro dõ ſu obra / eſta yerua ſegun diaſcorco es llamada calabaça de alexãdria y es alguna vez fallada toda ſola q̃ no a ſaluo vna y entonce es moꝛtal ⁊ venenoſa: pero quando ſe fallan muchas en vno no ſon tã peligroſas: eſta yerua a meollo ⁊ corteza ⁊ ſimiente / pero el meollo es lo mejoz para medicina / y deſpues la ſimiẽte ⁊ la corteza es de pequeña o de ninguna virtud / el meollo es bueno quãdo es blanco ⁊ lleno de ſimiente: pero la q̃ ſuena quando la tocã no es tan buena. Ella a virtud de diuidir ⁊ gaſtar los vmores poz ſu amargura ⁊ los treſpaſa poz ſu ſubtilidad: ella purga la flema ⁊ la malencolia / y poz eſto vale mucho cõtra la fiebre cotidiana ⁊ cõtra la quartana quãdo es tomada ordenadamẽte: ⁊ ſana del mal delos diẽtes ⁊ mata los guſanos ⁊ lõbrizes del vientre ⁊ no menos los delas ozejas ſon muertos poz ſus poluos: ⁊ quita la dureſa del baço ⁊ del higado quando toman ſu çumo con hinojoz el agua en q̃ es cocha cura las almoꝛranas ⁊ faze venir las floꝛes alas dueñas / ſegun dize diaſcorco y el plateario / ⁊ plinio.

De el açafran. Capitulo. xlj.

Cafran del qual ſe faze mẽcion eñl. iiij libro delos cãticos y enel poſtrimero cap'o delas lamentaciones es aſſi llamado poz la ciudad de corintio do el mas abunda ſegũ dize yſidoro enel. xvij. li. la virtud deſta yerua es en ſu floz la q̃l es llamada açafran y es muy bueno quãdo es freſco ⁊ de buẽ oloz ⁊ luẽgo ⁊ vn poco blãco y entero ⁊ no rõpidoz q̃ tiñe la mano q̃ lo toca ⁊ q̃ es vn poco agudo: ⁊ quãdo no a eſtas cõdiciones la perſona puede juzgar q̃ es viejo y no bueno. Alguna vez mezclã la eſpuma dela plata conel açafran poz lo hazer mas peſante: pero pñede ſer conocido poz q̃ lo tal ſe falla todo poluoriento / ⁊ poꝛque muda ſu oloz quãdo es cocho ſegũ dize yſidoro: ſegũ diaſcorco dos maneras ay de açafran delas q̃les la vna es llamada de ozia poz la ciudad dicha ozta do naſce: la otra ſpecie es dicha açafrã de oziẽte y es lo mejoz para meter en medicinas q̃ fazen vomitar: el açafrã echa vna floz q̃ ha ſu coloz de purpura ⁊ tanto como es mas bermejo tãto es mejoz ⁊ ſe guarda poz. x. años en buẽ valoz / el es caliẽte y ſeco enel primero grado y es biẽ tẽplado en ſus calidades y poz eſto es muy cõforcatiuo ⁊ vale contra la febleça del coraçõ y õl eſtomagoel quita la bermejura delos ojos majado cõ roſas y con la yema de vn hueuo / y puesto dẽtro del ojo ſegũ dize diaſcorco / el açafrã a vna ꝓpiedad q̃ todo el ynuierno ſus fojas ſon verdes avn q̃ yele mucho / y al eſtio ſus fojas faltã ⁊ mueren y õſpues toꝛnã fazia la mitad õ autumno y echa ſu floz ſobre vn pequeño pie y õlgado ſegũ ariſtoteles enel li. delas plãtas: el açafran es muy pareciẽte ala cebolla y ala eſcaloña quãto a ſu rayz: pero ay diferẽcia q̃ la cebolla del açafran es toda de vna pieça ⁊ no faze ſimiente y la cebolla y la eſcaloña ſi: toda la cauſa dela crecẽcia õl açafrã es en ſu rayz la qual echa ſus barbas poz tierra poz las quales atrae ſu mantenimiento como faze ella çuçena / y el ajo / y muchos otros / quãdo la rayz del açafran es grueſſa y madura ella ſe multiplica y diuide en muchas cabeças que han ſus ꝓpias rayzes y echan las hojas / y deſpues la floz. De el açafran dize Plinio enel. xx. capitulo delos veynte libros que no ſe deſtempla con miel ni con otra coſa dulce mas ſe deſtẽpla ligeramente en vino o en agua y es muy prouechoſo en medicina. Ca el deſtruye toda hinchazones / y dolores / delos ojos. Mayormente quando es mezclado con vino es ſoberanamente muy bueno al pecho / y al higado / y al eſtomago. Quien

beue del açafran no puede despues ser em briago. La la cobertura del açafran resiste a embriaguez ⁊ no dexa embriagar al que lo trae. El açafren faze la persona dormir ⁊ la mueue a luxuria. La flor del açafran vale contra el fuego saluaje / tambiē fazen vnguento amarillo del açafran q̄ mucho vale alos ojos ⁊ guaresce los agujeros ⁊ las bubas dela cabeça / ⁊ quita las hinchazones ⁊ leuantamiento de carne / ⁊ guaresce la mordedura delas culebras y delas arañas ⁊ la puntura del scorpion / esto dize plinio.

¶ Dela cebolla. Capitulo. xlj.

CEbolla es vna yerua cuya toda fuerça es enla rayz o enla simiente / ca no a nada q̄ valga saluo la cabeça segun dize aristo. enel li. delas plantas. La cebolla ⁊ la escaloña fazen fojas dos vezes eñl año / ⁊ ha la cebolla vn pie en q̄ faze su simiente y a su rayz vestida de muchas vestiduras y de baxo de su rayz a barbas como cabellos por los quales la gruessa rayz es criada. La cebolla no faze simiente el primero año y lleua su simiēte enla mas alta parte dela rama. Segun aristotiles dos maneras ay de cebollas / la vna priuada que cresce enlos huertos ⁊ la otra saluaje llamada aluarana / la qual a su flor blanqua contra el cielo y otras verdes contra la tierra / ⁊ vale mucho contra la poslema. La cebolla priuada a el pie cauado ⁊ fendido sin barbas y assi como renueua sus fojas assi renueua sus rayzes esto dize aristotiles. Segun diascorō la cebolla priuada es buena en medicina y en viāda / y es de viscosa ⁊ caliente natura ⁊ mas la luēga que la redonda / ⁊ la bermeja mas q̄ la blanca ⁊ la vieja mas q̄ la nueua / ⁊ la cruda mas que la cocha. La cebolla da apetito y apoca el hedor dela boca y emblandesce el viētre ⁊ digera las viandas y les da sabor: su çumo mezclado cō miel quita las lagañas delos ojos y ayuda alos q̄ son en litargia quando es mezclado con leche de muger y puesto enlas orejas quita el dolor. La cebolla comida templadamente diuide los humores viscosos ⁊ cubre la boca delas venas ⁊ faze salir la orina / ⁊ faze venir las flores alas dueñas / restriñe el venino del bocado del perro rabioso o de otras bestias venenosas. Ella limpia ⁊ faze el cuero claro ⁊ haze venir el sabor / ⁊ comida cruda no da mantenimiēto y empece mucho alos colericos y aprouecha alos flematicos. Haze auer sed ⁊ hincha la barriga ⁊ turba la cabeça por su agudeça y quā do la persona come mucho della / faze alguna vez ala persona perder el seso o mucho soñar sueños terribles / mayormente quando la comen ala salida dela enfermedad ⁊ de su olor solamente faze salir las lagrimas delos ojos ⁊ gastar la vista segun dize diascorides.

¶ Dela cebolla canina o aluarana. Capitulo. xlij.

CEbolla aluarana o canina es otramente llamada squila / ⁊ se falla cerca del mar: y por esto la llama el platearío cebolla marina / alas vezes se falla toda sola en vn lugar ⁊ la tal es mortal y enuenenada sino es refrenada su malicia por vino ⁊ por azeyte: do la deuen dexar estar por espacio de tiempo y entonce sera buena para poner en medicina. La corteza desta cebolla es mortal por causa de su gran calor pero lo que es en medio es templado para poner en medicina. Della dize Plinio alos. xxj. libros de su obra q̄ no es buena para comer pero es buena en medicina ca por su olor quita las lagrimas ⁊ lagañas delos ojos / ⁊ quando ponen de su çumo enla boca faze venir la sarna enla boca ⁊ sana dela mordedura del perro rabioso ⁊ delas serpientes quando la toman cō vino ⁊ miel / y ayuda alos q̄ oyen duro y a los q̄ le chiflan las orejas quando echan dentro dellas su çumo con sangre de ansaron ⁊ miel / ⁊ quita el dolor delas renes / ⁊ cō la miel guaresce las llagas segū plinio:



## Del cogōbro. Capi. xliij

CCogombro es vna yerua segun ysidoro enel capko. xvij. assi llamado / poser en alguna manera amargo. E quā do ponen miel conla simiente el fruto sale dulce. Diascorō dize que el cogombro es frio de su natura ⁊ destempla el vientre / y el estomago y su olores bueno alos q̄ han desmayos de coraçon. Las fojas desta yerua majadas guarecē las llagas ⁊ su sumē re majada ⁊ beuida con vino dulce guarece la mordedura del perro rauioso ⁊ faze gran bien ala bexiga quando es agraua da o enferma. E ay dellos dos maneras la vna de priuados que crescen enlos huertos / y la otra de saluajes que han la rayz mas gruessa ⁊ blanca ⁊ del su çumo se faze vn letuario que es necessario en muchas medicinas.

¶ Dela celidueña. Cap. xliiij.

CElidueña es vna yerua que ha amarillas flores / y echa de si vna leche del mismo color / la qual tiñe las manos: delos que la tocan: y es llamada assi porq̄ floresce quando las golondrinas vienen. La celidonia en griego quiere dezir golōdrina en latin segun dize ysidoro: y es dicha celidueña porq̄ da la vista alas golondrinas pequeñas quando la han perdido segun dize ysidoro. De aquesta yerua dize plinio que quando los golondrinos han los ojos quebrados la madre toma del çumo de aquesta yerua / ⁊ toca los ojos de sus fijos ⁊ los torna enla primera vista / ⁊ veen como de antes. Aquesta yerua ha muchas otras notables propiedades: ca ella atrae y desgasta los vmores ⁊ guarece las enfermedades delos dientes / ⁊ purga la cabeça ⁊ la madre: ⁊ faze venir las flores alas dueñas: ⁊ guaresce la fistola y el cancro dela boca: segund dize plinio ⁊ diascoro: y el platcario.

## Dela calabaça. Capitulo. xxxxv.

CCalabaça segun dize ysidoro es nombre griego: cuya nascencia quanto alos latinos no es cierta ⁊ ay muchas maneras de calabaças segun dize ysidoro en el dozeno libro ⁊ plinio tambien. Algūas son priuadas que nacen enlos huertos / ⁊ otras saluajes que nacen sin trabajo / las priuadas se esparzen en ramas como la viña y se ayuntan en vno por sus ligaduras como los sarmientos: ⁊ a sus flores blancas que ella echa: mayormente fazia la noche. Ella puede bien florecer sin ser poyada: pero no frunificar: ca su fruto se podrece luego enla tierra sino es apoyada ⁊ sostenida enel ayre ala manera de vna parra Segun el platearío ella es fria ⁊ vmida: ⁊ templada en calidades ⁊ crece mayormente enlas calientes regiones: ⁊ quando su simiente cae enla tierra nasce vna yerua q̄ trae blancas flores. La calabaça viene al comiēço llena de simiente ⁊ de meollo: ⁊ su corteza es blanda al comiēço: pero quā do es madura se endurece assi como vn arbol: quādo es nueua es buena pa comer ⁊ su simiēte es buena en medicina: ca abre los cōductos del figado delos riñones ⁊ d̄ la bexiga. La calabaça cocha ⁊ fria es viāda medicinal alos q̄ an fiebre aguda ca purga por la orina la materia dla enfermedad ⁊ saca el calor ⁊ cōforta la psona: quā do la calabaça es madura tomā su simiē te ⁊ la lauā ⁊ la ponē a secar al sol porq̄ no sea corrōpida por muy gran vmor ⁊ si es biē seca se guarda por quatro años en lugar seco segū dize el platearío El çumo de la calabaça segun dize plinio vale mucho cōtra el fuego sagrado ⁊ cōtra la finchazō delos ojos: ⁊ abláda el dolor delas orejas quādo la echā dētro caliēte. El poluo d̄ su simiēte finche las llagas quādo son vazias ⁊ comidas. La ceniza dela corteza vale contra la quemadura. Allende desto dize plinio alos quatro capitulos del. xx. libro que hay vna manera de calabaça saluaje gruessa de vn dedo que cresce en lugares

pedrosos: cuyo çumo es muy prouechoso al estomago ⁊ alas entrañas y alos riñones ⁊ ala paralisia. El meollo desta calabaça mezclado con alũbre ⁊ sal quita el dolor delos dientes. Su çumo mezclado con vinagre caliente afirma los dientes q̃ se andan/ su carne ⁊ meollo sin la simiẽte guarece los forados: ⁊ apostemas delos pies/ el vino que es escalẽtado cõella quita el mal delos ojos/ sus fojas majadas guarecen las llagas/ su simiẽte beuido en vino quita el venino ⁊ no la deuen comer ca finchа. La calabaça saluaje ⁊ coloquintida es todo vno segund dize ysidoro enel xvij. libro / la qual coloquintida es vna yerua bien amarga/ cuyas fojas son negras y el fruto redondo segun auemos dicho nos enel capitulo de adelante que de lla tracta:

¶ Dela centaurea. Capi. xlvij.

CEntaurea es vna yerua caliẽte ⁊ seca enel. iij. grado y es muy amarga. E pozesto es otramẽte llamada fiel de tierra segũ dize ysidoro: y es llamada centaurea porque su virtud fue fallada primeramente de vn centauro q̃ auia nombre ciron/ segun dize ysidoro alos. xvij. libros/ ⁊ ay dos maneras desta yerua: delas quales la vna es llamada la mayor centaura que ha mayores fojas ⁊ flores y es de mayor virtud que la otra/ la otra es llamada la menor porque no es de tanta fuerça segũ dize costantino y el plateario. La natura dela mayor es ser caliente ⁊ seca enel segundo grado: ⁊ a vn amargor mezclado con dulçor/ y pozesto a virtud de ayũtar pozsu dulçura y de diuidir por su amargor / ⁊ mas valen las fojas ⁊ flores della en medicina q̃ todo lo restante: ca quitan el dolor del vientre y esclarecẽ la vista ⁊ abren o desopilan los riñones y el baço ⁊ sanan de paralisia ⁊ matan los gusanos al vientre quãdo echã cõella miel su rayz ayuda alas llagas a cerrarse segũ dizẽ plinio y el plateario

¶ Del laurel. Capi. xlviij.

LAurel en griego es llamado delfin/ y es dicho o nombrado assi de alabança: ca anciananente los que auian victoria de alguna batalla dela qual les restaua lo or/ les era dado en don vna corona de laurel: y pozesto lo llamauan antiguamente laudel pero agoza lean mudado la. d. en. r ⁊ lo llaman laurel segun dize ysidoro. De esse arbol dize el maestro delas ystorias q̃ rebeca la muger de ysaac pozla costũbre q̃ auia visto de sus parientes puso sobze su cabeça vna corona de laurel ⁊ delas fojas ⁊ de vna yerua llamada añel casto: ⁊ cõ todo jũto se adozmio poz ver dozmiẽdo las verdaderas visiones ⁊ quitar las fantasticas. Deste arbol dize plinio q̃ propiamẽte es dedicado a victoria y es muy gracioso enlas casas dlos reyes ⁊ delos plados/ ca es vn fermoso paramẽto. Muchas maneras ay de laurel diferẽtes el vno del otro en color en verdura y en grãdor en fojas y en el grano llamado vaya. Y cuẽta plinio. xiij maneras entre las q̃les ay vna q̃ fue cõsagrada al dios jupiter pozla q̃l cõsagracio la trfa do nace la tal especie no a miedo de rayo ni enlas casas ni enlas mieses: ⁊ sin la presencia dl laurel el dios apollo no daua alos paganos respuesta ⁊ pozesto no era este arbol ni este madero jamas puesto en viles vsos mas en cosas ricas ⁊ honestas: ⁊ corzonauã los empadozes en señal de honor. El emperador Tiberio quando lo auia fazia del vn capel/ el qual ponia encyma dela su cabeça poz se guardar del trueno / ⁊ del rayo. E plinio no menos cuenta que vna vez el emperador se assentaua en su huerto cerca de su muger: llamada drusila ⁊ vn aguila bolaua enel ayre que dexo caer delante del emperador vna gallina blanca toda sangrienta / la qual tenia en el su pico vn ramo de Laurel, lleno de granos: ⁊ mandarõ sus sabios que la gallina fuesse guardada ⁊ que aquellos granos fuessen sembrados ⁊ gouernado cõ grã diligencia. E desta grana vino el arbol triunfal llamado laurel. El qual el emperador traya en su mano siempre vna rama: ⁊ vna corona sobze su cabeça. E los otros emperadozes despues del quando auian auido victoria se coronauan deste mismo arbol / el qual nascia en aquel monte que fue sembrado dla grana sobredicha. El laurel dize diascozo que es arbol de fermosa forma: ⁊ de gran olor ⁊ de marauillosa virtud/ ca siempre es verde ⁊ sus fojas an buen olor. E quando son secas ⁊ majadas guarecen la mozdedura delas abejas ⁊ de todas finchazones y guardan los libros y las ropas quando la ponen entre ellas de ser gastadas delos gusanos la grana suya se llama vaya ⁊ son granos negros ⁊ vn poco ruuios poz defura ⁊ blancos poz dentro y llenos de grasa y son de figura redonda ⁊ de complision caliente ⁊ seca enel segũdo grado/ ⁊ an muy clara ⁊ delicada sustancia ⁊ an virtud de alimpiar ⁊ confortar. E pozesto les ponen en muchas medicinas: ca mucho aprouechan. Desta grana se faze tambien azeyte q̃ vale a muchas enfermedades: mayormente contra las q̃ vienen de causa fria

¶ Del diptamo. Capi. xlix.

DYptamo es vna yerua medicinable: mayormente en su rayz. La qual deue ser firme ⁊ no forzadada: ⁊ que no eche poluo de si quando la quiebran/ ella a virtud de gastar ⁊ de atraer el venino. E poz esto vale contra la mozdedura delas bestias venenosas: quando la ponen encima o quando la beuen/ segun dize idiascozo y el plateario. Esta yerua con vn poco d otras cosas ha la virtud dela triaca ⁊ faze venir las flozes alas dueñas ⁊ les faze echar fuera la criatura muerta/ ⁊ vale contra la gota cozal: y cõtra paralisia quando la dã cõ el çumo dela ruda. Desta yerua dize plinio alos. viij. capitulos del segũdo libro/ que la cierua fue la primera que mostro su virtud: ca para parir ligeramente ella come esta yerua. E quando los cieruos son llegados comen desta yerua / ⁊ fazen salir el fierro fuera del cuerpo. E lo mismo dize basilio y sant ambrosio enla glosa sobze el libro delos canticos. Esta yerua cresce en muchos lugares/ pero la que crece en tierra gruesa como la que nace enla tierra aspera/ quando la gustã parece que quema la boca segun dize plinio. Y es llamada diptamo poz vna montaña dela ysla de creta que es assi llamada do fue ella primeramente fallada segun ysidoro dize enel libro xvij. Algunos llaman esta yerua el pollo de mars que es el dios delas batallas poz que ella ha potencia de echar fuera las saetas ⁊ los dardos que son echados enlas batallas segũ cuẽta ysidoro ⁊ diascozo.

¶ Dela serpentina/ o dragontina. Capitu. l.

SErpentina es en latin llamada dragontina y es assi llamada porque es pintada de diuersos colozes: como vna culebza / y es vna yerua que mucho temen los serpientes segun dize ysidoro enel. xvij libro. Esta yerua ha su flor de color d purpura o verde como vna sierpe/ y del medio sale vna lengua aguda negra ⁊ redonda como la lengua de vna sierpe y enla pũta le viene vna cabeça llena de simiẽte gruesa ⁊ redonda. Verde al comiẽço ⁊ rosada quando comiença de madurar. Aquesta yerua es de muy gran virtud segun dize diascozo. La su rayz secada y puesta en poluos con agua rosada alimpia la cara y la faze bien colozada ⁊ a vn clara. E guaresce la fistola mezclada con xabon frances ⁊ la alimpia ⁊ seca: y la faze tan ancha que pueden muy bien sacar los huesos rõpidos: o podridos. Guarece el cancro con vinagre y con vn poco de cal biua. Sus fojas cochas en vino guarescen las postemas / ⁊ sanan las ozejas que oyen duro poz causa fria. Y esclarece la vista / ⁊ faze venir las flozes alas dueñas y sana delas almozranas. El çumo de aquesta yerua fa

se aborrar vna dueña preñada: r caça los serpes por su olor el cuerpo vntado del çumo desta yerua no puede ser empecido de algunos serpientes segun dizen diascoro y el plateario.

## Del draganto capit li

DRaganto es la goma de vn arbol/ cuyo vmor se enduresce: o por frialdad o por calor natural: r ay de tres maneras delas quales las vna es blanca r resplandeciente: y esta es la mejor/ la otra es rosada la otra amarilla que no son de tan gran valor. La ella no a tierra mezclada r vale a fria medicina/ y las otras dos son buenas para medicinas caliētes r las pueden bien guardar quatro años en su virtud. Lo blanco a virtud de enfriar r viene de ser r de alimpiar r reayuntar porque es teniente r viscoso: y por esto vale mucho contra las cufermedades del pecho en letuarios r xaropes ca viene de ser el pecho r restaura el vmor perdido: quita la tos: r guarece la finchazon delos labrios r da a perro de comer r alimpia y emblanquece la cara/ vale contra la gota arterica r contra el fluxo del vientre llamado disenteria segun dize el plateario.

¶ Dela cuena. Capi. liij.

CUena es vna madera de etiopia/ q̄ es negra r lisa r dura: y pesante tanto que quando la echan enel agua ella se funde fasta el suelo: segun se cuenta enel libro delas plantas. Esta madera es mordiente r aspera al gusto r quando lo ponē enel fuego luego se prende: y echa de si vn dulce fumo y de buen olor/ r a buena virtud purgatiua r confortatiua: y por esto la ponen en vnguētos que se fazen para los ojos segund dizen plinio r diascoro. Deste madero dize ysidoro enel. xvij. libro que cresce enla yndia y enla tierra de etiopia r quando es cortado mucho viene a ser duro como vna piedra: y es negro r a la corteza ligera r pintada/ pero el mejor es todo de vna color r negro: r llano como el cuerpo de vna lanterna. Enel tiempo passado ponian aqueste arbol ante los niños nueuamente nascidos porles quitar el miedo delas cosas negras segund dize ysidoro r plinio. El qual mucho lo loa. Dize que es vn arbol muy precioso tanto como oro r alambre. E por aquesto los de etiopia solian ofrecer alos emperadores en tributo oro r alambre. Y este madero r deste ofrecio la reyna de sabba a Salomon por gran especialidad como es escripto alos diez capitulos del tercero libro delos reyes.

## delayedra. Capit. liij

LA yedra es assi dicha porque se ayūta alos arboles r alos muros r paredes segun dize ysidoro. Y es assi dicha porque faze alas cabras auer infinita leche quādo la comēr cria sus cabritos q̄ en latin llamamos edos donde ella es dicha edra segū dize ysidoro. Su rayz es tan dura q̄ forada como fierro y muestra la dureza dela tierra do crece. Ella guarda luēgamente su verdura sus fojas son muy amargas. E ay della dos maneras segund dize ysidoro/ delas quales la vna es negra/ que ha el fructo negro/ r la otra es blanca que ha el fructo blanco. E falla se entrella macho y fembra: y el macho es mayor/ r las fojas mas duras r mas gruessas que la fembra. Los poetas en tiempo antiguo se solian corronar de yedra en señal q̄ auiā biuo ingenio: como la yedra es toda viua r verde. E los q̄ solian ser maestros del dios del vino el qual era llamado bacus quando yuan a sacrificar al dios sobredicho al qual la yedra era cōsagrada. E no menos faziā los que yuan a sacrificar al dios mars señor delas batallas. E leyese que quando el gran alexandre ouo victoria de los de india/ el corono sus caualleros de yedra a enxemplo de bacus dios del vino que desta yerua corronaua los yelmos de los suyos segun dize plinio alos. xxiij. capitulos delos. xviij. libros de su obra. La yedra sube tan alta como el arbol o la pared do es ella: ha ramas como rayzes r ha grana muy amarga r rompe las paredes r los sepulcros do ella se prende. Su sombra es fria y empeciente: y es amada delas serpientes. E por esto es de marauillar que enel tiempo passado la tuuiesen en tan gran honor ca el olor de sus fojas es fediēte: y el sabor es amargo. Dize plinio q̄ qui en faria vn vaso dela madera dela yedra r pondria dentro agua r vino: el vino se saldria: y el agua quedaria. Lo mismo dize diascoro r a vn que sea assi amarga es buena en medicina: ca estriñe r cierra: r por esto vale contra el fluxo del vientre/ y su çumo echado por las narizes purga la cabeça r quita el dolor r si lo echa tibio con azeyte enlas orejas / vale alos que son sordos. Ella es cōpuesta de cosas cōtrarias r por esto obra en contrarias causas: ca el la madura encoge alimpia y emblandece E por esto ponen muchas vezes sus fojas sobre las quemaduras segū dize diascoro La goma dela yedra vale cōtra la piedra r mal de orina: r la cabra o cabron que son criados de sus fojas han la sangre mas aguda: r mas fuerte para romper las piedras delos riñones r dela beriga. Ay vna manera de yedra do el rocio viene muy viscoso quando cae sobre las fojas r tales yedras son de gran virtud segun los fisicos: ca su fumo faze venir las flores alas dueñas r quita la reuma r conforta la cabeça r todos los sentidos r guarece la tos/ y el fluxo del vientre: y es muy prouechosa en muchas medicinas en q̄ la echan.

¶ Dela elicropia o chicoria. Capitulo. liiij.

ELicropia o chicoria es nombre griego dado a vna yerua que florece enlos mayores dias del estio r se cierra r abre conel sol r porque sigue el sol la llamā los latinos sol sequium. E segun el plateario es llamada la esposa del sol: ca sigue el sol como la esposa al esposo. Su çumo bevido quita las sarnas r comezones delas manos: r del cuerpo/ r quando la ponen encima como vn emplasto segun dize ysidoro. Ella es fria r vmida enel segundo grado. Su çumo vale cōtra el veneno que la persona come o beue y contra la mordedura del perro rauioso quando la ponen encima majada r vale mucho contra el calor del figado r abre los condutos segund dize el plateario Su çumo o agua vale mucho contra la frenesia quando la ponen sobre las sienes r sobre la frente del enfermo y desto se ha visto la experiencia.

¶ Dela esula o leche trezna. Capitulo. lv.

ESta yerua es caliēte enel tercero grado r seca segund dize diascoro. Su rayz es buena en medicina/ su virtud es en su vmor que ella da como leche bianca quando la rompe: assy y su simiente como las fojas r la rayz. Si desta leche lauan la cara de vna persona por vna noche torna la cara como de vn lazaro o malato/ r le rompe el cuerpo y le rohe la carne. Esta yerua guarece los flematicos r vale contra ydropesia y contra todas las otras enfermedades causadas delos vmores flematicos.

¶ Dela vruga. Capitu. lvj.

VRuga es vna yerua caliente r vmyda q̄ abre los condutos y conforta los riñones r sana de paralesia y es prouechosa en vianda y en medicina: y las abejas vsan mucho de su flor/ segund dize Plinio.

¶ Del elebor. Capitulo. lvij.

DE aquesta yerua ay dos maneras la vna blanca que ha la rayz blanca/ r la otra negra que ha rayz negra. La blanca alimpia los humores que son flematicos. E la negra los vmores malencolycos. Aquesta yerua es de muy gran violencia segun dize diascoro. E por esto de-

ae ser tomada en medicina sanamente ca ella llega t mata la psona que la toma sin discrecion. Esta yerua vale contra las quartanas y contra los gusanos delas orejas t contra la gota cozal y contra litargia El polvo de aquesta yerua mezclado con pan mata los ratones: t los lirones que lo comen: segun dizen diascozo y el plateario. La blanca es mejor que la negra y es caliente t seca enel tercero grado: y cresce en lugar caliente t vmido/ t sus fojas parescen alas del platano saluo que son mas luengas t mas agudas al cabo. E su pie es alto de vn codo. Mas la rayz dela blãca laxa muy fuertemente assi en alto como en baxo/ t por aquesto no deue ser dada si la materia no es primero diterida: y avn entonce con gran discrecion. E por esto dize ypocras que quien querra vsar de aq̃sta yerua deue mouer su cuerpo t no dormir ca seria en gran peligro de morir segũ no menos dizen diascozides y el plateario t avn que esta sea peligrosa es avn mas d̃ temer la negra/ segund los autores de medicina.

## Dela ala Capitulo lviii

Esta yerua es dos maneras/ la vna nasce enlos huertos/ y la otra cresce enlos prados/ y esta es de mayor virtud. La rayz desta yerua deue ser cogida al comienço del estio t secada al sol: t ha virtud de secar t de fazer blando t de alimpiar: t confortar los neruios t de gastar los vmores viscosos. E vale mucho contra las frias enfermedades t contra la tos t contra las partes frias que son cerca del coraçon segũ dize macer en vn verso de su libro

## Del epithimo capi: lix

El epithimo es la flor de vna yerua llamada Thimo: que es tomillo salsero/ cuya toda virtud es en la flor/ ca en la medicina vsan no dela rayz ni dela yerua mas dela flor segund dizen diascozo y el plateario t plinio. Aquesta flor ha virtud de purgar las passiones que son flematicas t malenconicas. E por esto vale mucho contra las fiebres quartanas t cobtidianas: t avn faze bien ornar t abre los cõdutos del figado y del baço.

## delos yedgos. Ca: lx

El yedgo es vna yerua q̃ semeja al sauco enlas fojas t fructo/ cuya rayz t corteza t flores y el fructo son buenos en medicina. La segund dize diascoro han virtud de desgastar las flemas viscosas t gruessas. El çumo de aquesta yerua vale contra la gota artetica que encoje los artejos delos dedos delos pies t delas manos t contra la ydropesia que viene de fria causa t flematica: t contra los vmores ayuntados entre el cuero/ t la carne. Ella vale mucho contra las rompeduras que vienen de caer/ o de ferida quando bañan mucho el miembro rompido con su agua. La ella quita el dolor t la finchazon t conforta los huessos t los neruios t avn que fieda mucho t aya ningund sabor Es de muy grand virtud reputada en medicina segun el juyzio delos ancianos medicos segund dizen diascozo t plinio: y el plateario.

## delafiguera. Capit. lxj

La figuera es assi llamada por su fecundidad que es mayor que delos otros arboles. La lleua fruto en algunas tierras tres o quatro vezes enel año t quando el vno es maduro el otro comiença a venir. La causa desta habundancia es su grand humor que es gruesso t se conuierte bien presto en su fructo. Las figueras que son en egypto son muy mas abundãtes en fruto q̃ las delas otras tierras/ t quãdo echan su madero en agua se va fasta el fondon: t desq̃ a ende estado luenga mente torna a subir lo qual es contrario a



la natura delos otros arboles. Antes del tiempo de pitagoras la gente de guerra biuian de figos/ pero el porque fuessen mas fuertes los fizo comer carne: Los figos defienden mucho alos viejos de se arrugar/ quando los comen muy continuo. E quando atan vn toro que sea brauo o salvaje a vna figuera el se faze priuado t mãso supitamente segun dize ysidoro enel setimo capitulo delos dezisiete libros segun aristotiles enel libro delas plantas. La leche dela corteza dela figuera a virtud de fazer quajar la leche delas bestias para fazer quesos/ como faze el quajo. La figuera a las fojas muy largas t anchas t agudas t cortantes ala fin. Los miembros de generacion vntados dela leche deste arbol prouocan se mueuen ala luxuria segun dize laglosa sobre el segundo capitulo del genesis. Por falta de vmor dexa algunas vezes de lleuar fruto entonce es bueno regar la de agua dulce t poner estiercol alas rayzes. Otras vezes dexa de lleuar el fructo por la abundancia de mucho vmor/ y entonces es bueno foradar la para fazer salir fuera aquel vmor que la empacha. La figuera lleua su fruto primero al cabo de sus ramas antes que las fojas. Y es arbol muy tierno t presto elado/ mayormente quando a nueuamente echado. Hay vna manera de figueras que an pequeños figos t todas sus ramas tan baxas que llegan a tierra y florecen y fazen nueuas ramas todo al entorno del arbol: y fazen lo alas vezes tan ancho que las bestias se vienen ende por los grandes calores a reposar y guardar del sol y del viento. Las fojas suyas son muy anchas t los figos son muy menudos como fauas. E son quasi cochos entre las fojas por el gran calor del sol/ t muy dulces al gusto segun dize plinio enel sesto capitulo de su. xij. libro/ y dize mas a los. xviij. capitulos de su quinzeno libro. Que ay vna manera de figos saluajes que otramente llaman figos de cabras o cabra figos: cuyos figos jamas no son buenos ni maduros: y conesto fazen madurar los otros. La quando vna buena figuera no puede lleuar fruto toman vna rama desta figuera t meten la en vn forado que fazen enla rayz dela buena: y conesto fructificat: t por esto dize el mismo dotor que las figueras salvajes deuen ser plantadas cerca de las buenas tanto que el viento pueda lleuar el olor dla vna ala otra. E a esto es mejor el viẽto de abrigo que el ô cierço: por q̃ no es tan empeciente alos figos t desto viene que enlas partidas de aquilõ los figos no son tan buenos como en las partes de austria segun dize plinio.

## Del fresno Capi. lxij

Deste arbol q̃ cresce enlos lugares saluajes y asperas montañas segun dize ysidoro se fazen las lanças enel lugar do no an sapin. La de ligero se quiebran De aqueste arbol dize plinio alos treze capitulos del dezisey libro/ que entre los arboles que la natura a engendrado bueno y para medicina/ el vno es el. El es derecho alto: t avn redondo. El qual allende de ser digno de ser alabado por las sus fojas es muy preciado por las lanças de archiles. E quando le son quitadas sus cortezas semeja al cedro/ t los mercaderes se engañan infinitas vezes tomãdo lo por tal. El çumo de sus fojas beuido es muy bueno contra el ponçoña: t las culebras no se osan allegar a su sombra: ni ala mañana ni ala tarde/ t quien pondria vna culebra entre sus fojas: t vn grand fuego ella moriria antes enel fuego: que passar por las fojas de aqueste arbol. E con aquesto enla tierra de Grecia son mortales estas fojas alas yeguas/ t no a otras bestias. Aqueste arbol florece ante que eche fojas E ay dos especies del segund dizen los de grecia: el vno es luẽgo t sin ñudos el otro a menos fojas y es muy mas duro/ y es semejante al laurel. Otros dizen que son

otras dos maneras: los vnos creſcen en tierra llana ⁊ an las fojas mas delicadas ⁊ otros crecen enlas montañas ⁊ an las fojas mas eſpeſas: y eſtos ſon mejores q̄ los otros ſegun dize plinio. Segun el plateario es arbol caliente ⁊ ſeco enel ſegundo grado. cuyas fojas ⁊ cortezas ſon buenas en medicina conlas ōtras coſas que crecē ſobre el ca quitan el fluxo del vientre y eſtā can el gomito que viene por flaqueza dela virtud retentiua quando ſon cochas en agua de lluuia y en vinagre ⁊ las ponen ſobre el eſtomago.

## del fue. Capit. lxiij

FUe es vn arbol cuya materia es neceſſaria en muchas coſas como para quemar y para hedificar ſegun dize yſidoro y el plinio. Su fumo ſe llama fuena de que ſolian las gentes biuir / pero agora biuen las beſtias mayormente los ratones ⁊ lirones ⁊ ſe fazen gordos ⁊ dello comen las palomas torcazas / la corteza es muy buena para fazer vaſos para guardar peces ⁊ para otros diuerſos vſos a q̄ los aplican los habitadores delas partidas de aquilon ſegū dize yſidoro. Su fruto es muy bueno para criar las beſtias q̄ del comen: ⁊ faze la carne dellas muy ligera ſu ſuſtancia no es muy firme: y por eſto ſe podrece preſto: pero quando el madero es ſano y entero es neceſario a muchas coſas. Su ceniza con otras coſas es buena para hazer vidrio por la fuerça del fuego. Su madero es ligero ⁊ ay pocos arboles tan abiles a edificios como el. Sus flores parecen alas del tillo / pero no han tambien olor: pero coneſte moran enellas las abejas y fazen dende la miel ſaluaje de dentro delos hozados de aqueſte arbol por coſtumbre.

## ¶ Dela faua. Capitulo. lxiiij.

LA faua ſegun dize yſidoro enel dezisiete libro es dicha de faga en griego que en latin quiere dezir comer / ca antiguamente las grullas comian mas fauas que otras coſas. E ay dellas dos maneras / la vna es llamada faua de egypto ⁊ la otra comun y eſta llaman alguna vez fauada majada porque ſe rompe quādo la majan ſegun dize yſidoro. La faua es vna yerua que plantan enlos campos y enlos huertos cuya eſpiga ſe leuanta grueſſa ⁊ con ramas ⁊ llena de ñudos / y en cada ñudo echa fojas largas ⁊ vn poco agudas al cabo y echa flores que ſon blancas ⁊ vn poco negras por encima ⁊ de buen olor: ⁊ dellas toman las abejas deſtas flores vienē las coberturas que ſon verdes al comiēço por defuera ⁊ blancas por dētro y en de ſon las fauas cubiertas ⁊ aſentadas como en ſus caſas cada vna por ſi. E quando es la cubierta negra por defuera es ſeñal que las fauas ſon maduras. La faua ſegun diaſcoro es fria ⁊ ſeca: pero quādo es verde es muelle enel primero grado ⁊ no cria y engēdra grueſſos vmores / ⁊ finchа la baxa parte del vientre: ⁊ por eſto empece al eſtomago y engēdra grueſſa ſangre: ⁊ malēconica ⁊ grueſſas fumoſidades que turban el celebro ⁊ fazen ſoñar coſas terribles: ⁊ quando es cocha ſu malicia es templada / pero no queda del todo. Los que mucho vſan dellas han dolor enlas tripas: y el vientre duro y el baço cerrado ⁊ ſon de dura digeſtion ⁊ finchan mucho quando las comen conla corteza. La cobertura de las fauas alimpia la cara y el pulmō ⁊ guarece la poſtema delas tetas y el dolor delos ojos ſi es mezclada con roſas ⁊ puеſta aſſy ſobre las ſienes reſtriñe la rayz del malque deciende alos ojos. La faua fendida ⁊ puеſta ſobre vna vena cortada: eſtanca la ſangre ⁊ la retiene / ⁊ no menos faze la leche de las tetas. La faua cocha en leche de oueja y guarece dela podraga ⁊ dela gota arteтica quādo la ponē ſobre el mal. E cocha en vinagre echa fuera las poſtemas ⁊ las finchazones mas que ſea puеſta al comiēço E dize plinio que entre los otros potajes



es bueno el delas fauas / y mezclá la alguna vez con la farina porque el pan ſea mas peſado. ¶ Dela faua dize pitagoras q̄ enruеſce el ſeſo del q̄ mucho dlla vſa y faze ſoñar coſas marauilloſas. E a algunos locos ancianos dezian q̄ las animas delos muertos eran dentro delas fauas / y a eſta intencion dezia varro q̄ el gran ſacerdote dela ley no deuia comer hauas. La haua cortada ⁊ puеſta en tierra creſce con la luna lo qual no faze algun otro grano y no ſe cueze en agua ſalada ⁊ ſe deue plantar / ſegun el curſo dela ſtrella q̄ nos llamamos las cabzillas ante de ynuierno. La faua de ſea mucho el agua quādo es en flor ⁊ quādo es fuera dela flor no demanda q̄ ſeque da d y engraſſa la tierra do ella es plantada como el eſtiercol en algunas tierras el las creſcen ſin ſembrar las ni plantar las: mayormente en las montañas ⁊ yſlas del mar q̄ ſon contra ſeptentrion / pero ſon tā duras q̄ a gran pena las pueden cozer. En egipto tambien creſcen ſemejantes fauas pero ſon llenas de eſpinas / y por eſto las cuçatrices las huyen ⁊ no ſe oſan acercar porque no les fagan mal alos ojos: la yerua do creſcen eſtas fauas a. x. codos de alto y an la cabeça ēcima de color como vna roſa do ellas ſon encerradas ⁊ ſon vn poco amargas y es ſu rayz buena a comer cocha y enda ſegun cuenta plinio alos. xij. capitulos de ſu. xviij. libro.

## ¶ Del frumento o trigo. Capl'o. lxvj.

EL frumēto es vn grano para comer muy bueno que naſce en vna eſpiga guarnida de ariſtas do es el grano la qual ariſta o eſpina lo guarda ⁊ defiende dlas aues y de algunas beſtias ſegū dize yſidoro enel libro. xv. Todo grano de q̄ ſe faze pan y q̄ creſce en eſpiga es dicho frumento. Aſſi como la ceuada el cēteno: el trigo ⁊ ſemejantes no obſtante q̄ eſta manera de fablar no es comun en nueſtro lenguaje / ca por el tal vocablo noſotros dezimos mieſes. En todas mieſes ſe deue conſiderar la calidad del ſembrar / ca vnos deuen mas preſto ſer ſembrados q̄ los otros y en mas p fundo lugar. Y el tiēpo delas ſembrar dize plinio q̄ no menos es de conſiderar / ca en autunno es mejor tiēpo que en otro tiēpo del año / ⁊ deue ſer conſiderado q̄ la ſimiente ſea pura ⁊ limpia ſin ſuziedad que la pueda corromper / ⁊ quando es fuera d tierra q̄ ſea bien ſeca ⁊ limpiada delas malas yeruas q̄ creſcē al rededor q̄ la podrīa mucho empachar ſegun dize plinio. ¶ Muchas otras coſas ſe dizen eneſte capitulo que ſe diran enlos ſiguiētes como enel d̄l trigo ⁊ del cēteno ⁊ pareſce me q̄ el doblar lo ſeria ſuperfluo por tāto lo dicho abaſta

## ¶ Dela farina. Capitulo. lxvj.

HArina es la propia materia de q̄ ſe faze el pan / y es dicha farina por el frumento de q̄ ſe faze o porque hinche el vientre ſegun dize yſidoro. La farina es prouechoſa en vianda y en medicina / ca della ſe faze el pan el qual conforta el corazō / ⁊ cria el cuerpo dela perſona ⁊ da fuerça y poder de trabajar mayormēte quando es tierno y de buena farina de trigo ſegun dize Conſtantino enel libro delas dietas. La farina es molida entre dos muelas / y es cernida por le quitar los ſaluados / y deſtemplada con agua caliente y ponen dentro de leuadura por fazer el pā mas ſaboroſo / y dende es maſſado y puеſto en forma de pan y cocha al fuego y aſſi por muchos trabajos es ordenada para ſoſtener ⁊ dar vida alos hombres / ella es tambiē buena en medicina. ca mezclada con miel quita las verigas ⁊ la ſarna dela cara ſegun dize diaſcoro. La farina cocha en vino y en gordura emblandeſce las tetas q̄ ſon endurecidas dela leche / y faze madurar las poſtemas ⁊ faze laxar y eſtreñir los miembros que ſon encogidos / ſegun dize Diaſcoro.

## Del farro. Capitulo.lxvij.

FArro es vn linaje de mies assi dicho porque antes q̄ se fallasse el vso delos molinos lo majauan en vna pila. Y del farro es dicha varrago segun dize ysidoro/ vna yerua como ō ceuada verde enla qual los granos a madurez no llegan.

## Dela leuadura. Capitulo.lxviij.

LA leuadura es assi dicha porque faze leuar y crescer la masa segun dize ysidoro/ella es cōpuesta de diuersas virtudes/ca ella leuāta la masa t le da sabor y estriñe t retrae los vmores del cuerpo/t faze madurar las postemas y abrir quando la ponē con sal segun dize diascoro. El la hincha corrompe t forada t diuide las partes del pan o dela masa do es como dize la glosa sobre el.v.capitulo dela epistola de sant pablo alos corintios.

## Dela filomosterra o palomina. Capitulo.lxix.

FIlomosterra o palomina es vna yerua caliente enel primero grado engēdrada delas gruessas fumosidades q̄ salē dela tierra/y por esto es de tan fuerte olor y amargo sabor y tanto como es mas verde tanto es mejor t mas virtuosa. La ella limpia la malenconia t la flema t la colera t la sarna t vale cōtra ydropesia ō causa fria. E contra la podraga y abre los cōductos del figado y del baço/ pero a vn vicio q̄ engendra ventosidades. E por esto la deuen dar con anis t simiente de ynojo porque no engendra rebuelta de tripas segun dize el plateario.

## Del finojo. Capitujo.lxx.

FInojo es vna yerua comū de gran virtud/ca es caliēte y seca enel.ij.grado t su rayz/t sus fojas/t su simiente son buenas en medicina. El çumo de su rayz aguza la vista: t las serpiētes quando son viejas la comen/y por esto ellas se renuevan segun dize ysidoro enlos.xvij. t Plinio no menos afirma. El es muy bueno para los ojos a quien vsa continuamente t haze buen entendimiento. Y ay dello dos maneras delas quales lo vno es domestico y crese enlos huertos: y el otro es saluaje cuya simiente beuida en vino guarece dela mordedura delas serpientes/ y dela puntura delos escorpiones. El çumo suyo echado enlas orejas mata los gusanos que son dētro t conforta el estomago t lo restriñe t quita el gomito/t rompe la piedra delos riñones/t faze bien orinar/ t faze multiplicar la leche enlas tetas. Su rayz purga los riñones/t vale mucho cōtra ydropesia quando es cocha envino/t guarece la mordedura del perro rabioso Todas estas cosas faze el hinojo domestico/pero aun es mejor el finojo saluaje/segun dize diascoro.

## Dela ferula. Capitulo.lxxj.

FErula es vna yerua cuyo çumo es llamado gabano segun dize ysidoro a los.xvij.libros/t Plinio alos.xxiiij.capitulos de su.xx.libro. Su simiente es semejante al anis/sus hojas t ramas cochas en azeyte son buenas para el estomago q̄n do las comen con miel/pero quien come mucho a despues dolor enla cabeça. quien beue dela rayz el peso de vn dinero mesclado cō dos gotas ō vino guarece dela mordedura delas serpientes. Su çumo tomado en cantidad de vna haua destiempla el vientre. Su meollo quita las mācha s dla cara/t su simiente beuido en vino estanca la sangre/t vale mucho alos q̄ an la gota coral y esclarece la vista/segun dize plinio.

## Del feno. Capitulo.lxxij.

FEno es assi dicho porque cria la llama/o porque presto es inflamado segun dize ysidoro enel libro xvij. Toda yerua noble despues de cortada se puede llamar feno/mayormente quando es buena para criar el ganado. Del feno dize la glosa sobre el libro de Ysayas / que quando nasce es verde t da fermosura ala vista cō sus flores/y despues se seca por el calor dl sol t viene a ser vn poco de poluo. El fermosea los campos t prados y atrahe los vsos por su verdura. pero ligeramēte pierde su fermosura por el calor del sol q̄ seca su humidad y despues es bueno para los cauallos y bueyes/quando es seco segando lo y dexando lo estar algun tiēpo sobre tierra porque mas se sequen lo tornā de cada costado con la forca porque no se podrezca. E quando es bien dispuesto ayuntan lo en vn monton y assi fazen la prouision para el ganado para el ynuierno que no fallan yerua/ y avn vale para muchos otros vsos. El heno q̄ crese en alto lugar a mejor olor t no es tan humido como el que crese enlos prados baxos t vale mas para las bestias/ca el humor es mas digerido segun dize plinio.



## Delas vergas o varas delos arboles. Capitulo.lxxiij.

LAs vergas son las partes mas altas delos arboles t delas cepas / t son assi llamadas porque se doblā cōtra el viēto segun dize ysidoro alos.xvij.libros. El las son vestidas de fojas las quales llamā algunos los cabellos del arbol t los griegos las llamauā los filos del arbol/ y por esto veemos que enlas fojas hay vnas pequeñas venas que son como filos pequeños. El boton do sale la foja o el ñudo es llamado ojo del arbol: por el qual passa el humor claro que se conuierte en sustācia dela foja segun dize aristotiles enel libro delas plantas. Las fojas son enel arbol/ por su fermosura/t para guardar las flores t fruto delos vientos/y del calor/y de la elada ellas se mueuen ligeramente contra el viento / pero no caben hasta tanto que el fruto es maduro / t son verdes en verano y estio. Pero en autunno se comiēçan de hazer amarillas / y despues caben al ynuierno/t se podrescen en la tierra / el las son buenas en medicina y a las bestias para comer / como parese delas cabras que mucho las aman/mayormente las hojas dela yedra.

## Delas flores delos arboles. Capitulo.lxxiiij.

LAs flores segun dize ysidoro son assi llamadas porque fluyen t caben fuera del arbol: y an en si olor/color/t sabor ligereza/ t virtud por su olor retraen los spiritos / t por su sabor dan deletacion al gusto/t por su color dan plazer ala vista/ t por su suauidad plazen al sentido de tocar/t por su virtud sanan muchas enfermedades/cerca delas fojas son las flores que son engendradas de vn dulce viento llamado zafiro/t son abatidas por el viēto de abrego segun dize ysidoro: las flores adornan los arboles los campos t prados t montes/t por la dulçura q̄ viene en ellas dela ruciada del cielo dan alas abejas la miel o la materia de q̄ la fazen: quādo las flores parescē es señal de nueuo tiēpo y esperāça de auer fruta. Las flores son engendradas del puro humor del coraçon o meollo del arbol sin corrupcion de si/t se maduran al leuar del sol y al poner del sol se encogen quando las flores salē muy ayna fuera del arbol es señal de falta ō fruta: ca sera por vētura helada. Ay muchas otras flores q̄ an gran virtud como la flor de lirs la rosa la clauellina / delas quales diremos en sus lugares. Ay otra flor q̄ en la escritura es llamada flor del cāpo porq̄ crese por si en lugar no labrado segun dize plinio. Esta flor es pequeña t puesta sobre vn delgado pie/ y ha color bermeja/ t ha cinco hojas/t ha tanta virtud como vna yerua llamada centaures / dela qual auemos hablado.

## Del fruto. Capitulo.lxxv.

EL fruto ppiamente es cogido enlos arboles y enlos cāpos / avn que por abusion ō hablar llamamos nos las creaturas fruto de vientre segun dize Ysidoro enel libro.xvij. El fruto es engendrado / del mas noble t mas gruesso humor que

sea enel arbol o enla rayz del cozaçō o meollo del arbol/el qual primero es formado en floz y despues en fruto t cubierto delas foyas t guardado del sol t del granizo/ y quando es maduro t cogido es deputado para la viandavmana. Lu fruta cruda t mal digerida empece mucho al cuerpo/ mayormente alos niños y alas febles personas/ca hincha y engendra los gusanos del vientre/t cria los malos humores/y corrōpe el gusto como pareſce enlas dueñas preñadas q̄ no an gusto a causa delas frutas verdes q̄ comen segun dize plinio. La fruta quando es madura t bien digerida es buena para comer t para medicina/mas q̄ sea en cantidad razonable. La fruta es primeramente cruda/ dura/ y de mal digestiō y amarga/pero despues poz el calor de defuera q̄ conforta el de dentro viene a ser dulce quando es madura. La fruta madura mas ayna ēla mas alta parte del arbol q̄ enla baxa poz el calor del sol que le toca mas t primero. Quādo el fruto viene a ser maduro cambia su color de verde en amarillo y en bermeja t su sabor de agrio en dulce/t su dureça en blandura. La como es dicho al principio es verde en color/agrio en sabor/duro a tocar. Pero quando es maduro viene bermejo o amarillo dulce al gusto/blando a tocar segū dize ysaac enel libro delas dietas. El fruto delos arboles q̄ crescen enlas montañas es mas puro t de mejor sabor que el que cresce enlos valles/ca a mejor t mas puro nudrimiento segun dize aristotiles. Ly algunas frutas q̄ son dulces al comiēço y despues vienen amargas t son buenas en medicina avn que para comer no valgan nada segū afirma el mismo doctor. El fruto dulce es el muy templado en sus quatro calidades segū dize ysaac/ t de mejor nudrimiento. El fruto agrio t duro restriñe t cierra los condutos. Pero conforta el estomago y aguza el apetito mayormente quando lo comen en ayunor t quando lo comen despues delas otras viandas las faze decender alo baxo del estomagor t laxa el vientre y estriñe la sed y templa la colera t diuide los gruessos vmores/ pero no los quita. Su fruto quando es maduro y de buen sabor t de gracioso olor/ mas q̄ no sea podrido o verde o corrōpido poz mal ayre o macado/deue ser guardado en lugar puro t limpio/mayormēte si son cubiertos de feno o paja. La en lugar vmido o sobre tierra presto son podridos segū dize plinio. El fruto maduro ante cae del arbol que lo verde t mas ayna de noche q̄ de dia/ca pesa mas poz la rociada q̄ cae de noche segun dize plinio.

## De la materia que faze frutificar los arboles. Capitulo.lxxvj.

Esta materia es llamada germen en latin y es la q̄ faze los arboles frutificar segun dize ysidoro. La el vmor es en esta materia del qual la rayz es criada/ y avn q̄ sea pequeño en cātidad es muy grāde en virtud. La a la fuerça dela rayz es dla virtud desta materia/y poz esto las yeruas son buenas para vso de medicina tanto como son enla virtud de ser materia. ca poz virtud dela rayz ellas han la semejante sustancia poz verdadero germen. Y esta materia de q̄ nos hablamos es lo primero q̄ sale dela rayz o dela yerua. La quando el calor de natura q̄ es enel meollo o coraçon dela rayz es confortado ante/assi el vmor que es al rededor de si/t retiene para si lo q̄ es necessario t lo q̄ queda en vía alas ramas t dende viene el germen lo q̄l cresce tanto fasta q̄ lo faze crescer el arbol o la yerua enla cantidad q̄ le es deuida segun su natura/segun dize Auenruys sobre el libro delas plantas. Esta materia es verde de mediana entre blanco y negro porque es hecha del vmor dela tierra que es negro/ t del humor del ayre que es claro y blanco. Esta materia es comienço del pie o dela rayz del arbol t delas flores t fruta que el echa primeramente muchas hojas embueltas la vna enla otra. Y esto haze natura poz guardar el calor natural q̄ es avn muy tierno/ t seria puesto corrompido dl frio/del ayre d̄ fuera y poz esto guardan las vnas t las otras el propio nascimiento. Desta materia es dela fermosura dela tierra/ca della viene toda su verdura y es señal dela mudacion del tiēpo/ca entonce en señal dela fin dl ynuierno y del comienço del estio algunas vezes las bestias las comēn/y entōce no auza el arbol fruto.



## De la yerua saluage o grama. Capitulo.lxxvij.

Esta yerua paresce mies pero no lo es:en latin la llaman graunen. Esta yerua es engendrada del humor dela tierra poz el calor del sol q̄ la trespassa y ayunta las mas delicadas partes t las cōuierte en rayzes q̄ despues salen fuera dela tierra. Esta yerua quanto al comienço la pisan es mejor despues de nascida t mas fermosa t tanto como a la rayz mas profunda tanto cresce mas alto. E quando la dexan cresçer ella echa su simiente t se enduresce t pierde prestamente su verdura t su fermosura segun dize plinio. Esta yerua a diuersas virtudes segun el lugar do cresce t segun esto a diuersos vmores lo qual paresce porque ella es negra t de otros colores segun dizen plinio t costantino:t poz esto es ella mejor enlas montañas que en los prados y enlos valles/ t son mejores t mas sanas para las bestias las tales yeruas y de mejor nudrimiento q̄ las que crecen en llano. Esta yerua es buena a ver/t buena para vianda del ganado/t guarece de muchas enfermedades. Esta yerua desea el tiempo caliente t humido/y el viēto del cierço que es frio t seco/ segun dize beda segun Diascoro. Esta yerua es vna yerua singular q̄ a muchos nombres/sus fojas son vn poco largas y agudas al cabo/ t la rayz dulce y llena de ñudos/ las bestias la comen de buena gana. Esta yerua a virtud de restreñir el vientre y de cerrar las llagas/ t de guarescer las assi delos riñones como dela vexiga/ t quita el dolor del baço los perros conocen biē esta yerua t la comen quādo se quierē purgar t lo fazen tan secretamēte q̄ a penas lo puede persona conoscer segū dize plinio.

## Del galuano. Capto.lxxviij

El galuano es el çumo de vna yerua llamada ferula segun dize varro t dize y sidoro enel.xvij.libro. Esta yerua es cortada enel ynuierno t salen vnas lagrimas q̄ son blancas segun dize plinio t Diascoro. Estas lagrimas son calientes enel tercero grado t humidos enel primero/t la mezclan alguna vez con fauas molidas y aruejas t los mercaderes son engañados. El puro galuano se guarda luēgamente/y a virtud de atraer t de destemplar/t de laxar/t d̄ emblandescer. Su fumo despierta los q̄ son en letargia/t quita el dolor del baço/t le abre si es destemplado con vinagre t haze salir la criatura muerta fuera del cuerpo poz purga la madre. Su poluo con miel mata los gusanos del vientre/t su fumo haze fuyr las serpiētes segun dizen plinio t diascoro y el platearo. Quien pondra el galuano en medicina ante lo deue hundir sobre el huego y despues lo echar en agua/t lo que es puro nada encima/t lo que no es se va abaxo. Diascoro dize/que lo deuen poner en agua heruiente t tomar lo que va al hondo t dexar lo que nada.

## De la gota. Capitulo.lxxix.

Gota es de q̄ david faze mēcion en su psalterio y es la lagrima q̄ sale de vn arbol/y es llamada armonia q̄ en medicina segun dizen plinio t ysidoro es buena. Las ramas deste arbol son cortadas al estio t dēde sale esta gota q̄ es limpia pura t blanca y gruessa. E quādo la quebrā reluze dentro/y es llena de goma t ha buen

olor como de castor y ha sabor amargo t vn poco agrio segun dizen diascoro t plinio. Esta gota es caliēte al tercer o grado t seca al segundo y a virtud de gastar y delaxar segun dize el plateario. E quandō la beuen sana de vn mal del baço t quita las lagañas delos ojos t mata los gusanos del viētre si su çumo y alumbre y vn poco de miel son mezclados. Vale mucho contra la gota artetica con vn poco de pez dura/ y faze bien orinar t faze venir las flores alas dueñas/ t quita las ynchazones segun dize la glosa sobre el psalterio.

¶ Delos clauos de girofle. Cap'o. lxxx.

Estos clauos son el fruto de vn arbol que crece en yndia/ y deuen ser cogidos enel estio quando son bien maduros: t se guardā biē en su valor por cinco años mas q̄ sean puestos en lugar no mucho caliente ny muy vmido/ quando son perfetos en su sabor agudo/ y en color negro son calientes y secos/ t quando los estriñen vn poco con las vñas dan vn poco de humor/ y an buē olor. E quādo son muy secos los mercaderes los ponē en poluos de otros finos mezclados cō vinagre t con buen vino bien oliente/ y desto vienen humidos t tornan a su olor talmēte que a penas los pueden conoscer entre los buenos mas esta aparencia no les dura saluo. xx. dias. Los buenos confortan por su olor t gastan los malos humores t confortan el celebro t las virtudes q̄ son enel/ t valē cōtra los desmayos: ca confortan mucho la virtud espiritual y ayudan ala digestion/ t quitan el dolor del estomago que viene de fria causa segū dize diascoro.

¶ Dela escola. Capitulo. lxxxj.

Esta yerua es muy amarga q̄ nasce en lugares desiertos sin labrar: t en tierra seca y esteril/ y a muchas ramas delgadas t duras y llenas de ñudos: y es verde al estio t vn poco amarilla quāto a sus flores q̄ an fuerte olor/ t malo y amargo sabor/ pero son de gran virtud segun dize diascoro. La el agua dō son cochas sus fojas t flores restriñen las ynchazones dl baço/ t sana el dolor delos diētes/ t restriñen las flores alas dueñas y el fluxo dl viētre/ su çumo mata las liendres t la comezon. Esta yerua faze vna simiente amarga que crece en vnas vaynas luēgas t negras como son las delas aruejas o delas fauas: t vale esta simiente a todas las cosas antedichas.

¶ Del grano en general. Cap'o. lxxxij.

El grano es la menor parte dl arbol t dela yerua do crece/ y a corteza y meollo do es la virtud seminal por la qual puede crescer y echar fuera de si la yerua de su specie para la conseruar t perpetuar en su ser y en su natura/ y por esto el grano avn q̄ sea pequeño en cantidad es grande en potencia t virtud. La de pequeño grano viene gran arbol. Los granos son alguna vez differentes en especie t figura segun dize aristotiles enel libro delas plantas. La algunos crescen en las yeruas desnudos t sin corteza/ como el anis y el ynojo y semejantes otros crecen cubiertas/ como fauas y aruejas. Otros nascen en medio del fruto: como los granos delas mançanas t peras. Los otros nascen en cascot como la nuez t la oliua y semejantes. Algunos granos an cobertura gruessa como las fauas t cerrada. Otros la an delicada y abierta: como el trigo. Algunas nascen el vno cerca del otro sin medio/ y otros an apartamiento como vna pared/ como paresce en muchos. Algunos an este apartamiento de madero: como los dela caña fistula/ y otros dela materia del fruto como los granos dela calabaça. Otros an diuersos medios: como los dela granada q̄ han medio entre si: el vno dela granada y el otro de vna piel amarilla q̄ los diuide. Y assi como los granos son diferētes en su natura assi son diferentes en figura. La algunos son luengos y otros redondos/ y otros quadrados/ t los que son luengos



paresce q̄ sean fendidos de vn ayre como paresce enel trigo y an los granos piel t la corteza por guardar y defender su meollo t calor/ como dize aristotiles enel libro delas plantas.

¶ Dela neguilla. Capitulo. lxxxiij.

Ith en latin quiere dezir neguilla segun dizen aristotiles y el plateario/ t diascorides. Neguilla es vna yerua caliente y seca enel segundo grado t crece entre los uesses y a grano negro ala figura de vn triangulo/ es vn poco amarga/ y a virtud de gastar los vmores y de abrir los cōdutos del baço y del figado/ t de gastar las ventosidades/ y de sanar las almorranas. E tomada cō miel mata los gusanos del vientre/ t quādo es cocha en vinagre mata los gusanos delas orejas. Quando la echan tēplada faze abrir las apostemas si es cocha en vino con saluados t simiente de lino y estiercol de palomas/ t fuere puesta encima como vn emplastro. E vale tambien contra la lepra sia quādo la ponen sobre el lugar con vn poco de nabo y de sal. E faze venir las flores alas dueñas t las faze abortar quando reciben su fumo faze bien orinar/ si beuen el vino do ella a seydo vna noche. E no la deuen limpiar/ porque el no sea muy forçado/ ca mata la persona que toma gran quantidad segun dize costantino. Algunos dizen q̄ esta yerua es vna manera de grano semejante al comino en quantidad/ t lo poné algunas vezes enel pan por lo fazer mas dulce segū dize la glosa sobre los. xxviij. capitulos de Ysayas: pero la primera opimō es mejor.

## Dela enzina. Capi. lxxxiiij.

Enzina es vna manera de roble que trae vellotas/ y es dicho de eligo en laun que quiere dezir elegir segun dize ysidoro enel libro. xiij. Porque los hombres eligeron primero el fruto deste arbol para beuir antes que las mieses fuessen en vso Este arbol es mas honorable entre los otros que han grano/ t de su fruto biuen muchas naciones segun dize plinio. Y es arbol q̄ a muchas t muy gruessas rayzes t la madera dura t la corteza dura y espessa/ y a muchas ramas y fojas q̄ fazen buena sombra y alegre y a mucho grano. La madera deste arbol es tan fuerte que a grā pena puede ser podrescido t lo ponē sobre el agua do se enduresce como vna piedra/ t quando mas ende es tāto es mas duro. Y por esto lo ponian enlos edificios delos templos/ y delas casas delos reyes y bazian del las ymagines segun dize Plinio.

## Del enebro. Capitulo. lxxxv

El enebro es assi llamado porque es largo dabaxo y agudo por encima como el fuego t porque guarda luēgamēte en si el fuego en tanto que el carbon ardiente estuuiere cubierto dō ceniza dura vn año sin se amortar/ t desto lo llamarō enebro porque guarda el fuego/ que es en griego llamado pir. E hay dos maneras deste arbol/ el vno es grande y el otro es pequeño segun dize ysidoro alos. xvij. libros. E todos dos son asperos t puñientes t llenos de fojas delgadas y agudas t de grano pequeño t redondo como pimienta/ q̄ es verde al comiençō t bermejo despues/ t despues negro. Este arbol es caliente t seco al tercero grado segun dize Diascoro. Y es su grana buena en medicina/ t la deuen cojer al tiempo del verano/ y se guarda por dos años en su virtud. Esta grana ha virtud de gastar t de confortar/ t de restreñir el fluxo del vientre que viene por muy agria medicina/ quando es cocha en agua de lluuia/ y que el paciente se bañe de dentro. ¶ Desta grana hazen azeyte/ que vale contra la fiebre quartana/ si el enfermo lo recibe cada dia el peso de vn dinero en su beuienda o manjar/ t vale contra la passion delas tripas quā do es el paciente vntado/ enlas partes que se duelen. Y es muy prouechoso alos

que han la gota coral ⁊ quiebra la piedra en los riñones y en la vexiga quando la echan dentro del vino do esta grana es cocha con higos secos purga el pecho ⁊ quita la tos segun dizen el platearo ⁊ diasco ro. Este arbol naisce en lugar desierto ⁊ lleno de piedras ⁊ los serpientes fazen del su sombra segū dize plinio/ y por esto se cree que su grana sea buena contra el venino.

¶ Del ysopo. Capitulo. lxxxvj.

Ysopo es vna pequeña yerua corta: que nasce entre las yeruas y dētro me te sus rayzes segun dize Casiodoro sobre el psalterio. Es yerua caliente y seca enel tercero grado segū afirma diascoro su virtud es mas en sus fojas y flores q̄ en sus rayzes. Deuen la coger al verano quādo floresce y secar la en vn lugar limpio ⁊ hombroso sin q̄ aya fumo. Esta yerua a virtud de gastar y de atraer ⁊ ō limpiar el pulmō ⁊ los vicios del pecho que vienē de causa fria. Esta yerua cocha en vino con higos secos quita el dolor del estomago y delas tripas. El agua do es cocha limpia la madre el ysopo caliente puesto sobre la cabeça gūaresce dla reuma q̄ viene de frialdad ⁊ quita el dolor del vientre q̄ viene de ventosidades. Entre los antigos esta yerua era de gran autoridad segun dize ysidoro que no pensauan ser limpios de sus pecados sin el ysopo. E por esto los judios se purificauan con vn poco de ysopo como paresce alos. xij. capitulos del exodo/ y en muchas otras partes. El ysopo vale contra la ydropesia ⁊ da buen color ala cara/ y amansa el dolor delos dientes ⁊ vale cōtra el ruydo delas orejas ⁊ mata los gusanos del vientre segun dize diascorides.

¶ Dela jacinta. Capitulo. lxxxvij.

Jacinta si color de purpura y es llamada assi de vn noble niño llamado Jacinth q̄ fue fallado muerto cogiēdo la flor desta yerua. Esta yerua parece ala clauellina assi en flor como en rayz segun dize diascoro ⁊ ysidoro enel libro. xvij. Ihay vna piedra preciosa q̄ a el nombre ⁊ color desta yerua q̄ enel libro del apocalipsis es contada entre las doze piedras preciosas delas quales ende se faze mencion. Jacinta pues segun esto es nombre de hombre ⁊ de piedra/ ⁊ de yerua q̄ a su color semejāte al cielo: ⁊ la flor sanguinea semejante a la purpura.

¶ Del veleño. Capitulo. lxxxviij.

Veleño a vna grana pequeña q̄ crece enla mas alta parte/ como en cabeças ⁊ como cascaueles a todas los costados dela yerua segun dize ysidoro enel libro. xvij. Esta yerua es llamada ponçoñosa/ ca peligrosa cosa es vsar della. La hazen perder el seso ala persona que la come o beue ⁊ la faze dormir muy grauamente Esta yerua es venenosa y a la simiēte blāca segun dizē plinio ⁊ diascoro. La negra es muy mala ⁊ mortal/ pero la bermeja es menos mala/ ⁊ menos la blanca. Y es buena a medicina/ ca a virtud de restreñir/ y de fazer dormir ⁊ de mortificar. La que a simiente negra a fojas negras/ ⁊ la q̄ a la simiente bermeja a las flores bermejas ⁊ las fojas luengas ⁊ muelles/ ⁊ la que a simiente blanca a tambien los flores blancas ⁊ las fojas muelles delgadas y llenas de su çumo. Y es fria enel. ij. grado ⁊ seca enel. ij. y esta es la causa porque dessaze las vexigas ⁊ restriñe el vientre y el fluxo dela sangre ⁊ quita el dolor delos dientes q̄ viene de calor/ ⁊ la reuma segun dize plinio ⁊ diascoro. Desta simiente dize Aristotiles enel libro delas plantas que enla tierra de egipto es mortal: pero la de Jerusalem es buena para comer de que paresce q̄ su malicia o bondad cresce o apoca segun la tierra do nasce. Desta yerua dize el maestro delas hystorias sobre el libro del exodo/ q̄ enla mitra del gran sacerdote auia vna rosa toda derecha q̄ paresçia ala yerua de q̄ tratamos la qual auia vn dedo de luengor ⁊ sobre esta flor auia vn circulo de oro que le venia sobre la fruēte y al torno dela ca-



beça y encima auia flores de oro que parecia a vna yerua llamada platano: ⁊ yuā de la vna parte ala otra y en este fueron estas dos yeruas preuilegiadas: ca sus figuras eran imprimidas enla mytra del gran sacerdote dela ley.

## del castaño. Capi. xc

Castaño ha su nombre de grecia y es assi llamado porque ha sus castañas de dos en dos segun dize ysidoro enel libro xvij. E quando las quitan del arbol lo castran: y por esto dizen algunos que fue llamado castaño. Este arbol quando lo cortan torna a echar ⁊ crece mucho segun dize ysidoro. Este arbol es muy prouechoso ca su madera vale mucho para edificio/ ⁊ para quemar su fructo es bueno para comer. Sus fojas ⁊ la corteza valen en medicina/ su fruto avn que aya dura cascara o corteza ⁊ punente es bueno ⁊ dulce despues de maduro mayormente quando es cocho segun ysaac en sus dietas. Ellas son calientes enla mitad del primero grado ⁊ quando la persona come muchas finchā ⁊ fazen dolor de cabeça. E por esto son mejores cochas porles quitar el fumo: y entonce son de buen nudrimento y engendrā buenos vmores ⁊ templan la sequedad dl cuerpo ⁊ del pecho mayormente quando las comen con azucar/ ⁊ valen mucho alos colericos ⁊ flematicos quando las comen con miel. E valen tambien en medicina ca restriñen el gomito ⁊ confortan las tripas/ ⁊ quādo son majadas con sal ⁊ cō su miel/ sanan la mordedura de vn perro rauioso: o de vn ombre: E quando fazen vn emplaston con farina de centeno: ⁊ con vinagre quitan las finchazones delas tetas. El polvo de sus fojas quemadas / ⁊ de su corteza mojada en vino: y puesta como vn emplastro sobre la cabeça de algun niño o niña le multiplica los cabellos segū dize ysaac en sus dietas.

¶ Del lantisco. Capi. xcj.

Lantisco es vn arbol pequeño ⁊ medicinable: que es en griego llamado tina: segun dize la glosa sobre el. xiij. capitulo de daniel. El çumo de sus fojas sana las fendeduras delos labrios/ y es llamado lantisco porque es muelle ⁊ blando: segun dize ysidoro enl dezisiete libro. Sufre to es llamado almastiga segun dize ysidoro. Sus fojas son muy calientes ⁊ secas como es no menos todo el arbol ⁊ an virtud de restreñir ⁊ confortar: ⁊ por esto las dan contra el gomito ⁊ contra las camaras: ⁊ la goma suya es dela misma virtud y es llamada almastiga porque quando la mascā viene como cera faze se viscosa ⁊ teniente. Quando la mascan mucho vale contra el mal delos dientes ⁊ los purga ⁊ las enzias delos vmores podridos ⁊ afirma los diētes que se andan ⁊ los emblanquesce ⁊ quita el mal resollo / ⁊ deue ser cogida ala fin del inuierno ⁊ deuen fender entonce la corteza del arbol para fazer salir la goma ⁊ deuen poner paños abajo porque no cayga a tierra. E la que es clara limpia, ⁊ blanca es mejor ⁊ la que es mezclada con tierra y escura no es de tan grand valor. La buena almastiga purga el celebro ⁊ faze rebueltas de tripas ⁊ confortar la virtud digestiua ⁊ apoca las ventosidades. E quādo es fundida conforta los huessos quebrados ⁊ los reayunta segun dize plinio. Deste arbol dize diascoro que es lleno de espinas ⁊ la rayz alta ⁊ partida en muchas partes ⁊ a vn pequeño fructo bermejo por de dentro quando es maduro su çumo sana el fluxo alas dueñas

## Dela flor del lirio: o açucena. Capitu. xcij.

La flor del lirio es blāca como leche ⁊ sus granos son dorados segun dize ysidoro. El lirio es caliente y vmido segū dize diascoro. E ay de dos maneras/ es a saber domesticos ⁊ avn saluajes. El vno

ha la flor sanguinea: y el otro blanca que es de mejor virtud. El lirio ha virtud de madurar las postemas majado con vn poco de vino / y a virtud de emblandescer el vaço con vn poco de azeyte que sea viejo. E ha virtud de aliampiar la cara / y dela colerar con vn poco de agua rosada y comun. E ha virtud de emblandecer. E por esto sus fojas cochas valen contra la que madura / y a esto vale mucho tambien su rayz con azeyte. E ha virtud de abrir los conductos y avn de purgar los malos vmores / assi enlos hombres como enlas dueñas / y desfincha las bexigas quando ponen su rayz sobre ellas qne sea majada con azeyte / segund dize diascoro. Del lyrio dize plinio / que la rayz ennoblesce su flor en muchas maneras. Y quando la beuen sana delas mordeduras delas serpientes / y vale contra la malicia delas cosas frias y del venino que sea cocha con su azeyte y vino quita las llagas o bubas que vienen alos pies. E faze venir pelo enlos lugares que an seydo quemados. E quando es cocha en vino cierra las venas cortadas. Sus fojas cochas en vino: sanan las llagas / y la simiente de su flor amata el fuego sagrado. E sus flores y fojas sanan las bubas y bexigas y los forados: segun dize plinio alos dezinueue capitulos de su octauo libro. E dize que el lirio se acerca mucho dela nobleza dela rosa / ca dl se faze vn azeyte muy precioso como el azeyte rosado. De la rayz suya sale vn pie q es alguna vez de tres codos de alto / del qual sale la flor que es estrecha abaxo y ancha por arriba. E a dentro de si su simiente que cresce de dentro como dorada y cuelga de vnos filos delgados / y no ay cosa mas graciosa que la flor del lirio quanto a su fermosura y color: y quanto asu olor y virtud y valor segũ dize plinio enel quinto capitulo del. xx. libro. La rayz suya es compuesta de muchas partes delas quales cada vna por si puesta en trra echa vna planta segun aristotiles dize enel libro delas plãtas / y dize q el pie es todo lleno de ñudos quando es dẽtro de tierra y cubierto ante que su simiẽte sea abierta. Y en breue tiẽpo el echa de cada vna vna pequeña flor como vna cebolla: sino q la rayz principal sea arrancada y secada mucho amarauilla / su flor es primero verde y despues blanca y quiẽ corta el pie fuera dela rayz. El vmor sube ala flor / y se abre avn que sea cortado segund dize aristotiles. E por esto los versificadores an comparado la flor del lirio al entẽdimiento vmano que cortando ala fin dela carne: pensara mas altamẽte enlas cosas diuinales. E no a el lirio la virtud seminal en su simiẽte mas en su rayz. Su flor cortada cõ vn pedaço del pie guarda su verdor luẽgo tiempo y tanto como la flor es entera a muy dulce olor pero quando la frotã entre las manos mucho fiede. El lirio en lugar de fruto es contento dela fermosura de sus flores: y de su virtud y valor y toda la virtud desu rayz sube ala flor y ala simiẽte y tanto como es el pie mayor tanto mas se inclina la flor abaxo. La flor del lirio es por de fuera llena y dulce a tocar y fermosa ala vista y dẽtro a fermosos granos / la flor del lirio es compuesta de seys fojas y de vn grano dorado y a en lugar d̃ fruto simiẽte situada en marauillosa fermosura y allẽde desto ha esta flor dos prerogatiuas entre todas las otras la vna q̃ la ponẽ enlos altares ante los santos y santas: mayormẽte ante la glorioſa virgẽ maria por muy gran reuerẽcia. La otra es porque el vno delos mas nobles reyes y potentes de xpianos la trae por sus armas / es asaber el rey de francia al qual fue dada y embiada del cielo en señal de amor y de perpetual ayuntamiento entre el rey soberano y los reyes de frãcia el qual amor dura y durara tanto fasta que plazera al q̃ de todo biẽ y amor es comiẽço.

## Dela lechuga. Capi. xciij



La lechuga es assi llamada por la leche que enella abunda segun dize ysidoro / o porque da leche alas que crian las criaturas y restriñen enlos ombres el mouimiento a luxuria. E ay lechugas domesticas y saluajes segund cuenta ysidoro alos. xvij. libros. La lechuga saluaje a dos dientes como vna sierra: y a la forma dela lechuga domestica / pero a mas luengas fojas y mas asperas y menos verdes porque a poco vmor y esta es la causa por que es amarga al respecto delas otras. E la lechuga priuada es vmida: y fria templadamente y por esto es buena enla vianda y en medicina y es de sotil substancia / mayormẽte quando es fresca y es muy presto digerida: y quita las quemaduras y la mordedura del estomago que viene dela colera bermeja: y resfria la sangre feruiente y faze bien dormir: y quita el dolor dela cabeça que viene delas fumosidades colericas y multiplica la leche alas dueñas por la buena sangre que fazen. Quando son viejas su vmor se apoca: y son duras: y amargas: y fazen muy mala sangre: y agraua la vista y mortifican el sentido. E por esto no deue alguno vsar de semejantes lechugas: ca ellas por su frialdad huelen la simiente de generaciõ. E avn sobre este es empeciente mas la simiente delas lechugas quando mucho es acostumbrada / o en beuer o en comer segun dize ysaac en sus dietas. De la lechuga dize plinio enel libro. xx. Que ay vna manera de lechuga que viene sin ser sembrada que es llamada lechuga de cabras y quando la echan enel mar mata todos los peces que son alderredor della. E la leche de aquesta lechuga cõ vinagre y agua y vino sana los ydropicos y las fojas suyas con sal guarecen los neruios cortados. Ay otra especie de lechuga q̃ nace enlos cãpos: cuyas fojas majadas sanan las bexigas y bubas y forados. Otra specie ay q̃ nace enlos mõtes q̃ a virtud de restreñir la sangre y guarece las llagas podridas. Ay otra q̃ a las fojas redondas cuyo çumo chupan los falcones: y escaruando la yerua les toca alos ojos quãdo son viejos y esto fazẽ por mas claro ver el çumo desta lechuga sana todas enfermedades delos ojos: mayormente si es mezclada con leche de dueñas. E sana las mordeduras delas serpientes / y las punturas del escorpion beuiendo su çumo con vino E puestas sus fojas sobre las llagas quitan la finchazon. La simiente de toda lechuga quita la ymaginacion de luxuria q̃ viene dormiendo y no sufre el cuerpo caer en poluciõ ni sueño vsando la cõtinuo enla vianda: pero su mucho vso empacha la claridad dela vista segũ dize plinio.

## Del lampazo. Capi. xciiij

El lampazo es vna yerua q̃ ha muy anchas fojas cerca dela tierra y espesas. E a en sus mas altas partes vna manera de pequeños erizos que se prendẽ alas ropas: y alos cabellos segun dize ysidoro enel libro. xvij. Esta yerua crece comunmente cerca delos muros y faze grãdes fojas y es aspera a tocar: y es en griego llamada filentropos: que en latin quiere dezir amante ombre. E a por vna manera de amor que ella a al ombre se prende a la ropa. Esta yerua es de dos maneras de las quales la vna a las fojas luengas: y la otra redondas como vn pie de cauallo / y por esto en muchos es llamada viña de cauallo y las fojas assi dela vna como dela otra son de fuerte olor y de mal sabor segun dize diascoro. Todas las especies dõsta yerua son medicinales segun dize plinio alos. xxij. capitulos del. xx. libro. E a guarece de la puntura delos escorpiones: ca si la persona es vntada de su çumo no le puedẽ empecer. El agua do es cocha mayormente la rayz vale contra el mal delos dientes / y los afirma quando la tienen tibia de dentro dela boca. Su simiente sana las enfermedades del estomago / y vale alos que

echan la sangre y que an el fluxo del vientre llamado disenteria. Su rayz cocha en vino restriñe el vientre: pero sus fojas mezcladas con sal lo destemplan / su simiente vale alos que an la piedra si la beuen t cocha la yerua mezclada con vnto: t majada vale para ozinar t contra la piedra segun dizē plinio y el plateario. Esta yerua es caliente y seca t a virtud de abzir t laxar los condutos t de apocar los vmozes / y pozesto vale mucho contra la sarna y contra la comezon t contra la tiña: y pozesto la llaman en francia la foja delos tiñosos. Esta yerua bota fuera los vmozes que son entre cuero y carne: y guaresce las postemas y quita el dolor y la finchazon t vale contra la ydropesia que viene de causa fria. El çumo de aquesta yerua mezclado conel çumo dela ruda purga el celebro delas superfluydades flematicas: quando echan vn poco enel baño o en otro lugar do el ayre es caliente.

## Delas berças murcianas. Capitulo. xcv.

Las berças murcianas: an las fojas largas y gruessas y embueltas la vna dentro dela otra marauillosamente / t ha el pie cozto y lleno de ñudos por defuera pero es muelle t carnuda por dētro t son buenas en viāda y en medicina t mayormēte en alemaña y enla rona do las cubren cō sal t guardā mucho tiēpo t las comen ala quaresma cō vinagre t mostaza: t tal cōposicion a virtud de resistir cōtra la embriaguez segū dize ysidozo enel. x. capitulo desu. xx. libzo. E quādo la comē antes delas viādas guarda la psona de se emborrachar: t si la comē despues quita la embriaguez y es muy prouechosa alos nerui os t al estomago. E vale mucho alos paraliticos t alos q̄ les tiēblan los miēbzos El çumo vale cōtra el venino / y sana dela mozdedura dlas serpiētes y del perro rauioso segū dize ysidozo.

## Delas legūbres. Cap: xcvi.

Legumbres son assi llamadas porq̄ las cuezen en vnas ollas / t crecen en vnas coberturas como las fauas t semejantes: t son estos granos los vnos diferentes delos otros en cantidad y en figura y en color y en sabor. Ca algunos son grandes como las fauas: t otros medianos como los garuanços t otros son pequeños como las lantejas: otros son blācos t otros negros t otros bermejos / t algunos son redondos: t otros quadrados t otros llanos: t vnos son de sabor agra: pero cochas tornā dulces t otras dulces de su natura. Quando comiēçan amadurar las deuen coger: ca quando son maduras caen en tierra t se escondē entre las yeruas segun plinio enel. xvij. libzo. Toda simiente semejante es gruessa y fria t dura a ser diserida t a fuertes granos para ser ayna cochas: y no se cuezen bien en agua de pozo mas cōuiene q̄ sea agua de fuente o de rio. E avn que semejantes potajes sean gruessos t rudos de si: son muy conuiniētes ala natura t complision vmana quando son bien cochos. Ca dan nutrimento t confortan la persona. E porque finchā y engendran infinitas ventosidades les deuen quitar la corteza t avn poner dentro dela olla del anis / t del ynojo / segund dize diascorides.

## delas lantejas. Capitulo noventa t siete.

Delas lantejas son vna manera de legumbre que es assi llamada porque es muy vnida t lienta. Mayormente quando es en yerua: segun dize ysidozo alos dezisiete libzos. Las lantejas segū dize ysaac son frias t secas t compuesta de cosas contrarias. Ca ella tiene virtud en la corteza / t otra enel coraçon / o meollo La corteza destempla el vientre por su agudeza y el coraçō o meollo lo restriñe t con



forta el estomago: y engendra ventosidades t cierra los condutos del cuerpo y de los nerujos y del celebro y empecē mucho alos ojos: ca secā el vmor. Usar mucho las lantejas es causa de muchas enfermedades: t mayormēte comidas con su casco / cubierta: y la persona ha el cuerpo de seca complision. E si el cuerpo es caliente t humido: las lantejas le aprouechan alguna vez mas que las coma sin la corteza ca mucho le empecen sino son mōdadas: ca ellas finchan y estiendē la piel t por esto son malas alos ydropicos. Delas lantejas deuē escojer las mas gruessas t las mas muelles y mas tiernas t cozer las assi para viāda como para medicina: y las deuen meter t cozer en agua dulce t poner azeyte dētro dela olla t deuen echar poluos de especies t de cominos por apocar su malicia segun dize ysaac en sus dietas. E mas aman la tierra magra que la gruessa y el tiēpo seco q̄ el humido / ca todas legumbres aman la lluuia ante dela flor t despues el tiēpo seco segū dize plinio alos. xij. capitulos de su libzo. xviij.

## Del lino. capit. xcviij.

Lino es vna yerua que ha simiente y es llamado assi porque es muelle / t suaue t muy delicada segun dize ysidozo alos. xix. libzos. Siembrā el lino en lugar llano al tiempo de inuierno: y es cogido al estio segun dize plinio al segundo capitulo del. xij. libzo. El lino se leuanta sobre vn pie derecho y echa flor por si dondeviene despues la simiente t quando comiēça de venir amarillo lo arrancan t le quitan la simiēte y atan la yerua en pequeños manojos que echan enel agua t lo dexan ende que se madure y despues lo dexan secar al sol. t lo alimpian y emblanquecen: t lo majan tanto fasta q̄ dello fazen el filo t despues la tela. El lino de egypto es el mejor que sea: y lo mas blanco donde fazen vna manera de tela muy blanca: t muy delgada llamada bissa: segun dize plinio al segū do delos. xix. libzos. Este lino es mas firme y mas blanco que los otros y del soliā fazer las vestiduras delos sacertes dela ley El lino es muy necessario a muchos vsos del se fazen las ropas t velas y redes el filo para coser t las cuerdas para atar t para tirar t para poner enlos arcos t ballestas / las cuerdas con que miden t las cortinas para emparamentar t los sacos para meter muchas cosas. E no ay yerua q̄ tanto sea al hombre necessaria t para tantos vsos como el lino. La simiente del lino es caliente t vmida templadamente t gruessa tanto que della se faze el azeyte que es mejor para muchos vsos otros que para comer segun dize ysaac. La simiente del lino cria muy poco y es de dura digestion: y empece mucho al estomago t fincha muy fuerte: t vale quando lo toman conla miel contra la tos t mueue la persona a luxuria quando la comen con miel y especias t vale para madurar las postemas t para las ablandar segun dize ysaac en sus dietas

## Del mançano. Capi. xcix

El mançano es en griego llamado malus. El mançano es arbol grande de si: pero pequeño al respeto delos arboles que son enlas montañas. Y es vn arbol que ha la madera muy firme t la corteza gruessa t arrugada t muchas ramas t fojas t flores t fruto fermoso de ver / y gracioso a gustar: y es virtuoso a diuersas medicinas segun dize ysidozo alos. xvij. libzos. El mançano es diferēte delos otros arboles delas montañas: ca el es de dos naturas: y el tronco viene de tierra t sobre el ponen algunas vezes o enpierē vna rama de otro arbol y estos dos fazen solo vn arbol. El mançano quando es cortado / y alimpiado delas ramas viene a ser esteril. Ca el vmor que viene ala rayz no basta al nudrimento de tantas cosas. E ay muchas maneras de mançanos. Ca algūos

han mançanas agras y duras al gusto/ t otras dulces y esta diuersidad viene dela diuersidad delos vmores y dela flaqueza o fuerça que es en la rayz o el arbol segun auemos dicho al comiẽço del psente libro.

## dela granada. Capi:c.

LA granada es el fruto de vn arbol q̃ ha vnas mançanas llenas de grano/ por de dentro y son ordenadas debaxo dela cobertura muy ordenadamente. E por esto es llamada poma o mançana de granada segun dize ysidoro alos. xvij. libros. Este arbol ha las flores blancas o bermejas como vna rosa t de color de purpura: y es arbol muy duro t lleno de ñudos que a muchas ramas: y se estiende mas en ancho que en luẽgo: t no puede sufrir frialdad que luego sus flores no sean perdidas Quando el mãçano de granada no es bueno es adobado por el labrar le segun dize aristotiles. E ay infinitas maneras deste arbol segũ dize plinio: pero enel presente bastan los dos. Los vnos an las granadas dulces que son caliẽtes t vmidas t las otras agras que son frias y secas t se guardan mas luengamẽte q̃ las dulces segũ dizen diascoro t ysaac en sus dietas. Las dulces son mejores a comer: pero las otras valen mas en medicina: y todo el arbol es medicinable avn que el fruto sea de pequeño nudrimento quanto al cuerpo segun dize ysidoro al. xvij. libro. Todo arbol dste mãçano t mayormente el fruto ha virtud de restreñir t de cõfortar los vmores delicados y el fluxo dela sangre t de quitar el gomito que viene dela colera segũ dizen ysac t diascoro t plinio. E vale contra todas enfermedades que son dentro del cuerpo t defuera: t las dulces granadas finchan mas que las agras: y engendran mas ventosidades t quitan la sed alos que han las fiebres/ t por aquesto es bueno dar les a gras. La el çumo es bueno contra el calor por diferir la materia donde es arraygado. E ayuda al apetito t conforta t repara la natura que falta por la calor dela fiebre: t vale contra el calor dl fi gado t cõtra los desmayos del coraçon. Las flores y el fruto / y la corteza quando beuen los poluos/ mata los gusanos que son de luẽgo tiempo en el cuerpo t purga los dientes t las enzias t los conforta t vale contra otras muchas enfermedades segund dize diascoro t ysaac. Y en todas aquestas cosas las granadas son de gran virtud: t avn que defuera sean amarillas t mal coloradas t secas son por de dentro bermejas t vmidas t de buen sabor. E por buen arte de natura ordenadas por sus camaricas delos granos son situadas t ordenadas segun dize ysidoro.

## Del moral. Capitulo.ci.

EL moral a su fruto llamado moras/ en griego q̃ en latin quiere dezir bermeja porque faze bermeja la boca: segun dize ysidoro alos. xvij. libros. E ha dos maneras de moras/ las vnas priuadas o domesticas: y las otras saluajes que los pastores las comen quando tienen fambre. Las fojas matan alas serpientes quando se las ponen encima. Segund dize sant Ambrosio sobre el cuangelio de sant Matheo. El fructo es blanco en flor/ t despues es verde: t despues es bermejor ala fin quando es maduro es negro: t tiñen las manos t avn la boca de aquellos que las comen. E ha virtud laxatiua del vientre/ segund dizen plinio t diascoro. El çumo dellas secado al fuego restriñe el fluxo de la sangre t sana las llagas/ t la sarna dela garganta t la finchazon dela boca. La corteza de su rayz cocha laxa el viẽtre t beuida mata los gusanos anchos que son eñl viẽtre. Sus fojas quemadas t puestas en azeyte sanan las quemaduras t quãdo son puestas cochas en agua de lluuia: son buenas pa criar los cabellos: t para sanar las



mordeduras delas arañas: y para quitar el dolor delos dientes t para alimpiar las enzias. Las moras verdes son frias t restriñen t confortan el estomago t tanto como son mas maduras tanto son mas caliẽtes t mas dulces y quando las comen despues de yantar son tornadas en corrucio y empecen mucho ala cabeça t al estomago: mas quando las comen en ayunas sõ de muy buena direstion/ pero son de poco nudrimento. Las fojas suyas son contrarias alos ganados t muy buenas alos gusanos que fazen la seda: ca ellos las comẽ Todo el moral es medicinable t fruto t fojas y corteza todo vale en medicina quando le cortan la rayz: sale vna goma que vale a muchas enfermedades: ca emblanda el vientre y quita el dolor delos dientes segun dizen diascoro t plinio. De las moras fazen vn breuaje llamado moral: lo qual se da en india alos elefantes a beuer porque sean mas esforçados en la batalla segun dize rabano sobre los macabeos. De llas se faze tambien vn letuario que es llamado diamoron que vale mucho contra la esquinencia que es en la garganta t mata la pso na segun dize el platcario.

## dela myrra. Capi.cij

LA myrra es vn arbol assi llamado/ porque crece sobre la ribera dl mar y es muy abile para socorrer a muchas necessidades delas dueñas segun ysidoro: pero dize plinio que es pequeño t crece sobre el mar t su fruto: t flores t fojas son buenas en medicina: pero mejores son los frutos que las flores / t mas se guardan que las flores: t mejor al sol que ala sombra t tanto como el fruto es mas nueuo tanto es mejor t ha virtud de restreñir el fluxo que viene de superfluydad/ t de confortar por su olor. E faze bien recebir enel cuerpo lo que de dentro echan / y por esto vale contra la reuma que deciende alos miembros spirituales si es cocha en agua de lluuia: t puesto sobre el pecho. Las ramas de aquel arbol cochas en vinagre: y puestas sobre el pecho quitan el gomito / y el poluo que dende se faze sana las llagas t las cierra muy dulcemente. E avn dize mas plinio que ay del dos maneras / es a saber blanco t negro t ambos restriñen t mas el negro que el blanco: E por aquesto lo dan para restreñir el fluxo dela sangre / y mueue la orina/ y vale contra el venino/ t contra la puntura del escorpion. El agua donde es cocha vale para reparar los cabellos que se quieren caer quando el tal paciente la beue. E quando la majan con farina d trigo. Vale contra la finchazon de los ojos. E fazen algunos delas fojas de aqueste arbol azeyte que ablanda: t afirma t alimpia y vale a todas las cosas ante dichas / t alimpia las orejas quando lo echan tibio de dentro segund dize ysidoro. De aqueste arbol dize sant hieronimo sobre los quarenta y ocho capitulos de ysayas que es vn arbol aromatico / t que non se puede podrecer y que fortifica t repara los miembros flacos y avn trabajados. E por aquesto el significa los que cõsuelan enla sancta madre yglesia los pecadores. Ha tambien virtud de ablandar/ t de refrescar segund dize sant Hieronymo sobre los quarenta capitulos de Esayas propheta.

## Dela myrra. Capitu.ciij.

MYrra es vn arbol que cresce en Arabia del altor de cinco codos: y es semejante avna çarça y es aromatico y echa de si vna gota verde y muy amarga / t de muy grande olor/ y porque es tan amarga es llamada myrra: segund dize ysidoro enel dezisiete libro. La gota que sale de aqueste arbol por si/ es la mejor t la que sale quando la foradan/ no vale tanto. Los de Arabia fazẽ fuego delas ramas de aqueste arbol/ pero su fumo es muy empecientе sino lo templan con olor de Estoraque: ca otramẽte engẽdra muchas malas en-

fermedades incurables. Esta myrra crece en muchas tierras ⁊ la peor crece en india y la mejor en los mõtes de arabia entre vñas sombras llamadas trogoditas y el arbol no a saluo cinco codos en alto: ⁊ a las fojas semejantes alas dla oliua/pero son mas crespas y mas puñientes ⁊ ha las ramas como el enebro ⁊ dos vezes enel año cortan las ramas deste arbol: pero antes que las corten salen las gotas por su curso como sudor ⁊ la ral es la mejor y es llamada myrra segun dize ysidoro: ⁊ plinio alos .xvj. libros. Segũ diascorides la myrra es la gota de vn arbol que se endurescẽ al rededor delas ramas por el calor del sol y es buena quando es amarilla: o rosada por defuera ⁊ clara por de dentro/⁊ ay de menudas y gruessas q̃ crescen en vna ysla do moran los trogoditas ⁊ se guarda biẽ cie̅ años en su fuerça. Esta myrra a virtud de cõfortar por su olor ⁊ de gastar los humores ⁊ de guardar los cuerpos muertos sin se podrecer: ⁊ vale contra la reuma/⁊ contra todos fluxos desordenados ⁊ confor ta la digestion ⁊ purga los vmores superfluos ⁊ ayuda a cõcebir ⁊ mata los gusanos delas orejas: y come la carne muerta ⁊ guarda la buena. De myrra ⁊ de otras especies se faze vn vnguento q̃ conforta los neruios ⁊ los miembros sensibles ⁊ gasta los vmores que son en las junturas ⁊ repara los spiritus por su olor: ⁊ por su amargor mata los gusanos ⁊ los guarda de venir al cuerpo que es vntado ⁊ restriñe los sudores fedientes/⁊ guarda el cuerpo de podredũbre segũ dize plinio.

## De la mãdragoza. Ca.cviij.

La mandragoza es vna yerua que es assi llamada porque sobre sus fojas vnas pequeñas mançanas que son de bueno ⁊ suaue olor. E por esto los latinos la llamaron mançana de tierra ⁊ los griegos mandragoza q̃ todo es vno/⁊ los poetas la atropometos porq̃ an la rayz ala forma de vn hombre o de vna muger. Han algunas vezes la corteza deste arbol a alguna persona quando le quieren cortar algũ miembro porque se aduerma ⁊ no lo sienta. E ay dos maneras/la vna es fembra ⁊ ha las fojas como vna lechuga ⁊ las mançanas encima ⁊ la otra es masculina: ⁊ a las fojas semejantes a vna bestia segund dize ysidoro alos .xvij. libros. Segun diascorides La mandragoza es vna yerua q̃ faze dormir ⁊ ha sus fojas esparzidas sobre tierra ⁊ a dos o tres rayzes que se entretienen/⁊ son negras por defuera: ⁊ blancas por dẽtro ⁊ an gruessa corteza. La masculina a las fojas blancas ⁊ tiernas: ⁊ la rayz semejante ala otra ⁊ las mãçanas son sobre las fojas como las que crecen sobre fojas del chasno ⁊ son ỏ amarillo color y de sua ue olor y de mal sabor. E por esto son buenas en medicina ⁊ no para comer. La corteza cocha en vino faze la persona dormir ⁊ quita el dolor de fierro o de otra cosa/⁊ deue la persona vsar sabiamente desta yerua ca quien toma mucho dende le viene la muerte: ca ha virtud de enfriar y de mortificar y de adormir. E por esto se dize q̃ su çumo puesto con leche de muger sobre las sienes dela persona la haze dormir avn q̃ aya aguda enfermedad segun dize el plateario. El çumo desta yerua restriñe el fuego sagrado ⁊ su frialdad restriñe el enconamiento dela colera y el fluxo del vientre. y la rayz auemos dicho que era la semejança de vna persona no por natura mas por arte segũ dize el plateario. Esta yerua ha virtud de fazer concebir las dueñas como parece eñl libro del genesis. De rachel muger de jacob que no auia algunas criaturas y por esto desseaua auer las mãdragoras: y a este proposito dizen costantino/y diascoro y el platear io ⁊ plinio. Que quã do las dueñas la comen ordenadamente a virtud de disponer la madre q̃ antes era muy seca y caliente: pero con esto ella empacha de concebir alas dueñas q̃ son frias y secas de su natura segũ dize el plateario/



muchas otras virtudes a la mandragoza/ca quita todas hinchazones/⁊ guarece las mordeduras delas bestias venenosas: ⁊ restriñe el fluxo dla sangre enlas partes altas ⁊ bajas segun dize el plateario. Los que reciben la mandragoza se deuen guardar q̃ el viento no les sea contrario. E fazen quando las quieren cojer tres circulos con vna espada al rededor del arbol y despues al sol puesto la cojen y desto parece q̃ esta yerua es de muy gran virtud. El çumo desta yerua ellos lo ponẽ a secar al sol ⁊ las mançanas ala sombra/⁊ quando son maduras son de tan fuerte olor que fazen dormir las gẽtes solamente de su olor segun dize plinio.

## De lmijo. Capitulo.cv.

Mijo es vna manera de grano bien pequeño/ y es frio seco hueco de dẽtro y de poco nudrimiento. Pero conforta el estomago: ⁊ restriñe el vientre por su sequequad ⁊ quita el reboluimiento delas tripas ⁊ bollicion/quãdo el es cocho no engendra buena sangre/pero deseca y enfria el estomago segun dize Diascorides. El mijo nasce en vna yerua q̃ es grande y llena de ñudos como vna caña.

## De la yerua santa o yerua buena. Capitulo.cvj.

La yerua santa o yerua buena/ es de gran olor q̃ es seca y caliente/⁊ conforta el estomago. Y ay dos maneras delas quales la vna es domestica o priuada ⁊ la otra es saluaje q̃ a mayor calor segun dize ysidoro alos .xvij. libros. Esta yerua es muy buena en medicina mayormente la que nasce enlas montañas/pero la que nasce enlos valles es de mayor olor ⁊ peor sabor y no tan buena/ella se multiplica mucho y cresce presto fuera de tierra: quãdo el pie es plantado luego se conuierte en rayz y echa la yerua ỏ si. La priuada o domestica es de gran virtud sea verde o seca

ca ella gasta los humores por sus calidades ⁊ conforta por su olor y aguza el apetito/⁊ si es cocha en vino quita el hedor de la boca ⁊ purga las enzias podridas ⁊ corrompidas/⁊ quita el gomito q̃ viene por dificuldad dela virtud retentiuo ⁊ vale cõtra los desmayos del corazon ⁊ contra la flaqueza delos spiritos ⁊ purga la madre de sus superfluidades ⁊ la conforta/quando es cocha en vino quita el dolor delas reines ⁊ delas tripas y emblandesce las tetas endurescidas por mucha leche. Quando la ponen encima cocha en vino y en azeyte/su çumo es bueno contra el veninо/y quãdo la beuen mata los gusanos del viẽtre. Ella cocha en vino y en azeyte/mata los gusanos delas orejas quando la echã dentro fria/y amansa la sed segũ dizẽ diascorides y el plateario. E quita el sollesiu/y ablanda la lengua quando es muy aspera si la frotan conella ⁊ mueue a luxuria la persona que mucho dlla come segun dize ysaac en sus dietas.

## Delas maluas. Capi.cvij.

Malua es vna yerua mielle assi llamada porque ablanda el vientre segun dize ysidoro alos .xvij. libros. La persona que es vntada del çumo dela malua/y de azeyte no puede ser llagada delas mordeduras delas moscas ni delas arañas ni escorpiones segun dizẽ plinio ⁊ ysidoro. Y ay dos maneras della/la vna es pequeña ⁊ la otra grande ⁊ son ambas vnidas ⁊ tẽpladas entre frias ⁊ calientes/y esto parece por su virtud: ca ella madura las postemas mayormente su rayz ⁊ la simiente segun dize Ysaac en sus dietas. El agua do es cocha la malua restriñe el fluxo dla sangre/⁊ quando la beué con vino diuidelos gruessos vmores delos riñones ⁊ quiebra la piedra y emblandesce el baço. La malua cocha haze bien dormir: quando lauã de su agua las manos ⁊ los pies ⁊ la cara su simiente cocha es buena contra tisica ⁊

contra la tos ⁊ quando es cocha en azeyte emblandesce ⁊ madura las duras postemas segun dize el plateario.

¶ Del nogal. Capitulo.cviij.

Nogal es assi llamado porque su sombra y el agua q̄ cae de sus fojas es empeciente ⁊ nociua alos arboles q̄ son cerca del. Este arbol en algunas tierras lo llaman daño porque en otro tiempo era consagrado al loor de jupiter. Y es el fruto deste arbol de tan gran virtud q̄ quando es en el cuerpo con algun venino lo amata segun dize ysidoro alos .xvij. libros. El fruto del nogal ha el casco duro / ⁊ la corteza amarga pero el meollo es bien dulce. El nogal es arbol alto que a las fojas esparçidas largas y agudas al cabo / y que han fuerte olor y amargo sabor ⁊ su sombra es mala y empece alos que duermen debaxo del / y es causa de diuersas enfermedades La rayz ⁊ la corteça / y el fumo del nogal son buenos en medicina. La el çumo ò su rayz ⁊ de su corteza haze bien orinar quãdo la beuen con vinagre vale contra la fiebre que viene con frio. E tiñe los cabellos ⁊ los guarda de caer segun dize Diascorides. El fruto suyo ha muchas virtudes assi en vianda como en medicina. Y ay muchas maneras de nuezes. Pero las mas virtuosas son las mas gruessas que se llaman nuezes. E las pequeñas que se llamã auellanas / ⁊ son diuersas entre si / assi en sustancia como en virtud y en figura. La quando es verde ha la corteza verde y amarga / ⁊ tiñe las manos delos que la tocan. E la corteza por encima que es pequeña viene a se endurescer / y el meollo ò dentro se faze mas duro y sabroso / y es embuelto en vna bien delgada tela / porque no sea gastado del casco que es duro: y es esta tela mas muelle q̄ el casco / ⁊ mas dura y amarga que la nuez / ⁊ quando la nuez es mas negra tanto le es la tela mas conjunta assi que a gran pena la pueden a limpiar sino por agua caliente. Quando la nuez es seca la nuez verde no es tan eas liente ny tan seca como la vieja ny tan empeciente al estomago / ⁊ quien la come en ayuno con vn poco de ruda es contraria a todo venino. Las nuezes maduras quã do son nueuas son mas hũmidas que las viejas. Pero las viejas son mas virtuosas / ⁊ quando la persona come muchas ligeramente se conuierten en humor colerico / y especialmente en persona de caliente complexion / ⁊ hazen doler la cabeça / pero los que las comen têpladamente an buena digestion ⁊ buen nudrimiẽto. Las nuezes guardan el cuerpo contra el venino / ca por su gordura cierran los conductos assi que el venino no puede passar hasta el coraçon. E las nuezes con la ruda ⁊ sal / y ajos ⁊ miel mezclados en vno y gualmente guarescen dela mordedura del perro rabioso quando las comen / o quando las ponen sobre el lugar ellas sacan el venino defuera ⁊ lo degastan por de dentro / las nuezes majadas con miel gastan las postemas que vienen de vmores flematicos o malenconicos / y quando las ponen sobre el hombligo majadas / como en vn emplastro desfazẽ las apostemas que son dentro del cuerpo segun dize Y saac en sus dietas. Las nuezes han diuersas figuras / ca algunas son redondas y otras luengas y otras llanas sin diuision / y otras fendidas a los costados / y an dentro la forma dela cruz / ⁊ como paresce enlas gruessas nuezes a quien bien lo querra considerar.

## Delas auellanas. Capi.cix.

Las auellanas son como nuezes salvajes / ca crescen enlos montes sin labrar las / ⁊ porque crescen en lugar do los caminantes passan que las auelan o arrancan son llamadas auellanas / segun dize ysidoro. Las auellanas segun dize Y saac son menos calientes que las nuezes ⁊ mas puñientes / ⁊ mas rudas ⁊ de mas gruessa digestion. Pero despues de digeridas



dan gran nudrimiento al cuerpo / ⁊ quando las comen con la piel q̄ es encima hinchan muy fuerte / pero quando son mondadas valen contra muchas enfermedades. La ceniza delas auellanas mesclada cõ miel haze venir el pelo al cuerpo ⁊ guarda los cabellos de caer segun dize ysaac ⁊ Costantino. Y ay muchas otras maneras de nuezes / mayormente de vn arbol que cresce en yndia ⁊ son dẽtro de vn duro casco cubiertas de vna foja ⁊ son mayores q̄ las auellanas / ⁊ la corteça es llamada macis y es muy medicinable / ca conforta el cuerpo ⁊ los espiritos del celebro / ⁊ calienta el estomago ⁊ conforta el apetito / y esta corteça es rosada amarga y aguda al gusto y no es buena otramente / ⁊ se llaman nuezes moscadas o de yndia / ⁊ quando es mondada / es avn cercada de vna piel muy delgada / ⁊ tãto como la nuez es mas pesante tanto es mejor y de mejor olor / ⁊ de mas agudo sabor / ⁊ por esto deuen ser tales escogidas / ⁊ que no ayan poluo quã do las quiebran ⁊ que seã vn poco bermejas / y que ayan buen olor ⁊ fuerte. La las tales han virtud de escalentar ⁊ de confortar el estomago / ⁊ de quitar las ventosidades / ⁊ de guarir el dolor dela cabeça / que viene de causa fria / ⁊ quando la ponen alas narizes / ⁊ conforta el estomago ⁊ los miembros espirituales segun dizen plinio ⁊ diascoro y el plateario.

## Del nardo. Capitulo.cx.

El nardo es vna pequeña yerua punziente que es caliente y de buen olor segun dize ysidoro alos .xvij. libros. Esta yerua cresce en yndia y en siria / y en algunas partes de Francia / y es mejor la mas ligera ⁊ mas amarilla / ⁊ que seca la lengua quando la mascan. Esta yerua a virtud de confortar por su olor / ⁊ vale cõtra los desmayos del coraçon / ⁊ contra la flaqueça del estomago / ⁊ quando la ponen alas narizes purga el celebro ⁊ restriñe la reuma que viene de frio / ⁊ vale alos q̄ son sordos / ⁊ contra la postema delas orejas: ⁊ quita el hedor dela boca / ⁊ limpia las ençias podridas / y abre los condutos dl baço ⁊ del higado / ⁊ faze venir las flores alas dueñas / ⁊ limpia la madre / y ayuda a concebir los hijos / ⁊ rompe la piedra enlos riñones ⁊ dela vexiga. Esta yerua ha virtud de diuidir y de restreñir y traspassar hasta el hondo del coraçon segun dize plinio. E vale tambien contra la paralisia dela lengua: ⁊ conforta los neruios: ⁊ gasta los humores dela lengua que la empachan de hablar. Dize se tambien que vale contra la gota coral quãdo vsa della el paciente dulcemente / ⁊ vale para muchas otras cosas. ¶ Desta yerua se haze vn azeyte / que vale a todas las cosas ante dichas: ⁊ para muchas otras cosas segun dize Plinio.

## Dela oliua. Capitulo.cxi.

La oliua es vn arbol cuyo fruto nos llamamos azeytunas ⁊ su çumo es llamado açeyte segũ ysidoro alos .xvij. li. la oliua es muy noble arbol q̄ significa paz ẽla sãta escritura: ⁊ segun las ystorias romanas. Los embaxadores q̄ yuan por tratar paz no osauan yr sin las ramas dela oliua: ⁊ quando dios fue apaçiguado con el humanal linaje despues del diluuio embio a Noe vn ramo de oliua por la paloma: en señal de paz ⁊ de perfeta reconciliaciõ como se contiene alos .xx. cap'los del genesis Deste arbol dize plinio q̄ los que antigamente auian victoria eran coronados mayormente en atenas y en grecia. La oliua es vn arbol muy fermoso en hojas en ramos y en verdura: y a las fojas vn poco blãcas ⁊ muelles: ⁊ jamas dexa su verdura ni al verano ni al ynuierno: y a muchas flores pequeñas q̄ an suaue olor y a dura corteza ⁊ la rayz bien amarga y el fruto grasso ⁊ dulce ⁊ saborosorca segũ dize ysidoro Dela rayz dela oliua q̄ es amarga viene

el fruto de que se faze el azeyte para alumbrar para medicina ⁊ para comer. La oliua es arbol medicinable ⁊ fructificante/ cuyas fojas ⁊ flores ⁊ corteza son buenas en medicina/ ⁊ la madera es muy dura/ y a gran pena se puede podrecer y es muy grassa. Y ay muchas maneras de oliuas segun dize plinio alos .xv. libros. Mayormente enlas regiones templadas que no son ny muy calientes ny muy frias: mas q̄ se acercan muy mas a calor q̄ a frialdad. E por esto manda Caton plantar las oliuas al sol y enla tierra caliente q̄ no sea ny muy gruessa ni muy magra/ ⁊ que sea al oposito del sol/ ca el calor las es bueno segun dize plinio. Y aman mucho la ruciada y el ayre sereno/ ⁊ quando llueue mucho ellas se vienen a se madurar y el azeyte vale menos segun dize plinio. El oliua no a menester de foz para la podar como la viña/ mas a menester dela ruciada ⁊ dl sol q̄ la gouierna/ ⁊ se alegra enel tiempo fermoso/ y entonce comiença de florescer y es cogido su fruto cerca de ynuierno/ ⁊ quando es cogido la cauan al rededor de la rayz ⁊ le quitan las ramas q̄ no le empachen de frutificar. La oliua no quiere ser muy ferida para dar su fruto como el nogal. La quando la fieren vale muy menos el año despues segun dize plinio. E ay muchas diuersas maneras de oliuas que son conoscidos por la diuersidad de su fruto/ ca vnos son priuados y otros saluajes los priuados hazen fruto algunavez maduro del todo otras vezes verde otravez mediano/ y al comiēço es verde y despues vn poco bermejo/ y ala fin como negro y tanto es mas maduro quanto es mas negro segun aristotiles. El fruto dla oliua no madura jamas perfetamente enel arbol/ avn que quede ende por luengo tiēpo: pero cogido y puesto en vn monton se dura perfetamente segun ysaac en sus dietas. Las oliuas quando son bermejas ⁊ no maduras cōfortan el estomago ⁊ restriñen y aguzan el apetito/ mayormente quādo son aparejadas con vinagre o con agua salpero son de dura digestion ⁊ dan menos nudrimiento q̄ las otras. Las negras q̄ son mas maduras: son calientes y secas ⁊ humidas templadamēte. E son de gran nudrimiento y emblandescen el estomago: ⁊ son mas duras para fazer digestion q̄ las otras. E a por su dulçor ellas nadan sobre el estomago/ ⁊ no decienden abaxo do las otras viandas se cuezen/ y por esto valen menos para comer q̄ las otras. Pero en medicina son mejores: ca majadas ⁊ puestas sobre vn lugar quemado o escalentado de agua heruiente lo sanan segun dize ysaac en sus dietas. El fruto dela oliua tāto como es enel arbol no se podresce segū dize plinio al quarto capitulo dl .xv. libro E tanto como mas esta tanto es mejor/ ⁊ toma siempre nueuas fuerças ⁊ cahe con gran pena. Enla oliua es la corteza y algunas otras cosas q̄ son amargas/ pero son muy buenas en medicina. E quando el azeyte es salido dela azetuna lo q̄ queda es bueno para poner al fuego: ⁊ para engordar los puercos segun dizen algunos.

## Del azeyte. Capitulo. cxij.

El azeyte es el çumo dela azetuna segun dize ysidoro. E vale tanto mas como es mas nueuo/ ca quando es viejo empeoza segun dize plinio enel .xx. capitulo del .xvij. libro. El azeyte es mejor quando majan o muelen primero las azetunas con vna gran piedra: y despues echā agua heruiente por encima delas azetunas/ ca el agua caliente faze departir el azeyte del casco/ y despues lo separan por arte dela gua segun dize plinio. Tanto como el azeyte es mejor fecho tanto mas vale. Vn hombre que es de baxo del agua/ ⁊ q̄ aya de azeyte en la boca quando nadar que lo eche enel agua veye lo que es al hondo dl agua segun dize papias. El azeyte es bueno de su natura para adobar las viandas



⁊ para alumbrar: ⁊ para estirar los miembros que son flacos trabajados y arugados/ ⁊ por emblandescer los neruios que son endurecidos y retraydos/ ⁊ para emmollescer ⁊ madurar las apostemas. Mayormēte vale para esto el azeyte o olio dl lino. Muchas cosas ay de que se faze el azeyte/ como de oliuas/ d̄ nuezes/ de almēdras/ de lino ⁊ de muchas otras cosas. Y ay azeyte frio y caliente/ y azeyte que refriñe y otro que laxa segun las calidades delas cosas que son en su composicion. Y en frias ēfermedades se deue vsar de azeytes caliētes/ como del laurel y del nardo y de semejantes. Enlas caliētes enfermedades tambien deuen vsar de frios azeytes: E como de azeyte rosado ⁊ violado ⁊ de semejantes. El azeyte puede ser tan caliente que la persona aura las fiebres si se vnta dello los miembros. E como las narizes ⁊ las manos ⁊ las plantas delos pies. Y este azeyte es aquel do es cocha la carne dl leō ⁊ puede ser tan frio/ que faga los miēbros ynsensibles que son del vntados. E como el azeyte dela mandragora paresce que se faze delas mançanas suyas/ ⁊ todos los azeytes son tanto mas de alabar en medicina quanto son mas templados/ mayormente el olio o azeyte de oliuas/ es bueno para comer ⁊ para medicina/ y despues el delas nuezes y el delas almendras/ y despues el delas dozmideras/ que haze bien dormir/ ⁊ vale contra las calientes apostemas ⁊ contra el calor del figado segun dize diascozo. Los otros azeytes no son tan conueniētes a comer ni al estomago quāto al sabor ni quanto al olor. Por su sabor porque son muy fuertes. Por su olor porque son muy horribles: pero son buenos en medicina segun dize ysaac en sus dietas/ todo azeyte a gran ligereza ⁊ por esto nada sobre los otros licores/ ⁊ no tiene por bien de estar so ellos. El azeyte es muy trasparante ⁊ se esparze muy largamēte: ⁊ por esto se guarda mejor en vasos de vidrio y de plomo que enlos de madero/ E a los trasspassa. El azeyte mācha las ropas que toca/ y a gran pena puede su mancha salir y dexa ende su olor/ ⁊ quando es esparçido en agua se va por vnas pequeñas gotas sin se mezclar conel agua. El azeyte faze gomitar: y mucho agrauia la boca del estomago/ ⁊ mata las abejas ⁊ los gusanos quando lo echan sobre ellos segun dize aristotiles. Pero echando sobre los mismos vinagre vienen en vida. El azeyte tā bien guarda el hierro que es del vntado/ del orin pero quando es el azeyte corrompido o mezclado con agua corrompe/ ⁊ guasta el hierro/ segun dize Plinio alos .xv. libros.

## Del oliuo saluage. La. cxiij.

El oliuo saluaje es llamado oleastro y es assi llamado porque en sus hojas semeja al domestico. Pero sus hojas son mas largas. Y es vn arbol esteril y agudo y amargo/ ⁊ quando le rompē vna rama muda la natura de su rayz/ ⁊ la conuierte en su propia calidad segun dize ysidoro alos .xvij. libros. ¶ Este arbol echa dos maneras de lagrimas delas quales la vna no a sabor/ ⁊ la otra es aguda ⁊ mordiente/ y es la corteza ⁊ las hojas ⁊ la goma buena en medicina segun dize ysidoro. La alas hojas que son amargas sanan la sarna dela cabeça ⁊ dela boca/ segun dize Diascorides con vn poco de miel. El çumo dela corteza ⁊ delas hojas/ restriñe el fluxo dela sangre ⁊ delos humores/ ⁊ vale a muchas cosas su goma/ mayormente la que es azeda o puñiente. La limpia las llagas ⁊ guaresce las enzias podridas ⁊ firma los dientes que se andan/ ⁊ restriñe el huego sagrado que come la carne ⁊ los dientes/ ⁊ vale para retenir los cabellos que se caen/ ⁊ guarda las personas de prestо ser caluos.

## Delas verças. Capitu. cxiiij.

Las verças son las yeruas de q̃ biuiã la gente primero ante que el vso dela carne viniesse/ y es yerua fria y seca q̃ engendra sangre gruessa t malenconica/ t que faze muy terrible olor segũ dize ysaac en sus dietas. Ay algunas verças para ynuierno/ y otras para verano compuestas de diuersas calidades. Ellas son de sustãcia gruessa t dura a digerir/ t su caldo seca y emblandesce el vientre/ t la sustancia delas verças sin el caldo lo restriñen. Su malicia es restreñida quando las cuezen en dos aguas t la primera echan fuera/ y despues son engrassadas con buẽ tocino segun dize ysaac. Ellas son biẽ prouechosas quando son sembradas en vna tierra: y despues plantadas en otra mejor: los guisanos o orugas las comen alguna vez/ y en ynuierno se fazen mejores conel frio/ y mas tiernas y mejores para comer segun plinio alos. x. capitulos delos. xx. libros. Y ay dos maneras de verças/ las vnas crespas t prouechosas al estomago que emblandescen vn poco el vientre. Otras an las fojas largas y espessas y estas son mejores en medicina. Ca las tales guarescen las llagas o mordeduras delos perros rabiosos quando las ponen encima/ las fojas laxan quãdo son poco cochas: t quãdo son bien cochas restriñen. Las verças restriñen la embriaguez t confortã los neruios t son buenas alos paraliticos y alos que tiemblan los miembros t multiplicã la leche alas q̃ crian. Su çumo es bueno contra el venino segun ysidoro. E vale cõtra la mordedura del perro rabioso/ y el olor dela simiente faze fuyr las serpientes quando es cocha. Estas y otras muchas propiedades an las verças q̃ crecen en minores huertos. Pero mas grandes las han las que crescen enlos montes por si sin las plantar segun dize plinio.

## Dela ceuada. Capitulo. cxv.

La ceuada es assi llamada porq̃ presto se seca t porque a sus granos biẽ ordenados enel espiga segun dize Ysidoro. Ay vna manera de ceuada q̃ a seys costados enla espiga/ t tal vale muy mas para las bestias q̃ el trigo/ y es de mejor nudrimiento para los hombres que el centeno/ ay otra manera de ceuada q̃ a dos costados en su espiga t no mas/ y esta no es tã buena. Otra especie ay q̃ no esta mas de tres meses en tierra t luego la cojen segũ dize ysidoro t plinio alos. vij. capitulos ô los. xviij. libros/ y a esta llamamos ladilla. Dela ceuada en muchas naciones faze farina t pan: mayormente en grecia do mojan la ceuada en agua/ y despues la secan t fazen farina t pan. Y en ytalia hazen tãbien farina dela ceuada. Entre las otras mieses la ceuada a el meollo muy noble/ t no quiere ser sembrado saluo en tierra seca t dura: y es presto madura y no hay simiente q̃ sea menos peligrosa q̃ la ceuada ca ella es cogida ante que las otras mieses sean en peligro entre las otras mieses/ la ceuada a mas pequeña paja. Pero su grano es mucho de loar quando es bien apa rejado segun dize plinio. La ceuada segũ diascoro t ysaac es fria t seca/ t a virtud de limpiar y secar: y engendra pocas ventosidades en comparacion delas fauas: t da mejor nudrimiẽto al cuerpo. Y ay muchas gentes q̃ vsan mas dela ceuada en medicina q̃ en vianda segun dize plinio: la ceuada limpia: vale mucho alos enfermos para limpiar el cuerpo por restaurar la fuerça: t para los miẽbros espirituales. De la ceuada se haze tambien la agua cocha para los enfermos. Ca estriñe la enfermedad y guarda la sanidad: t quita el calor ô la fiebre como diremos despues.

## Dela palma. Capitulo. cxvj.

Palma es vn arbol de victoria assi llamada porque antiguamẽte la ponia enla mano delos que auian ganado alguna batalla segun dize ysidoro alos. xvij. libros. La palma es vn arbol q̃ es de gran verdura: t que mucho dura: t por esto en



grecia es llamada fenis ala semejança de vna aue que mucho biue. La palma a vn fruto dulce t deletable que nos llamamos datiles. Mas este fruto no viene a madurez en todo lugar do la palma cresce: segũ paresce en ytalia do hay palmas/ pero no lleuan fruto que valga. Y es assi llamado su fruto datil porque es ala forma del dedo/ t la rama do cresce es ala forma de vna mano segũ dize ysidoro. La palma segun dize la glosa sobre el psalterio/ es arbol muy alto pero no tãto como el cedro: t a la rayz aspera t redõda t muy profunda/ su tronco es aspero t duro t no puede podrescer si su corteza es ruda t puñente cerca ô tierra/ t por esto es fuerte para subir enel. Las fojas son luengas estrechas y agudas como vna espada t cortantes a los costados t suaues al medio: t son buenas para fazer seras t cestas t muchas otras cosas/ y avn que la palma sea dura y aspera por abajo es muy fermosa por en cima quando mira la persona sus ramos que an los datiles enla mas alta parte/ t no al medio t tanto como el fruto es mas cerca del sol/ tanto es mas sabroso: t no viene a perfecion sino es en caliente regiõ y en tierra arenosa q̃ de su natura es caliẽte. E porque la tierra de egipto es tal hay muchas palmas y an mucho fruto segũ dize plinio alos. xiij. libros. Ay algunas palmas masculinas y otras femininas. las masculinas floresçen mas presto t la femenina no lleua fruto/ sino q̃ sea tan cerca dela masculina que el viento pueda lleuar el olor del vno al otro segũ dize aristotiles enl libro delas plantas quãdo plantan las palmas deuẽ plantar las vnas t las otras todas juntas t dellas vienen quatro plantas cuyas rayzes son ligadas en vno y enlaçadas muy sutilmente como vna red t quien corta la masculina la femenina muere dẽtro de dos dias despues sino le ponẽ en su rayz delas fojas dela masculina segun dize plinio. La palma no ama el lugar humido ni grueso: mas tierra seca y arenosa t quãdo es muy grassa le deuẽ echar vn poco de sal sobre la rayz por secar t mezclar la tierra del torno. Ay vna palma enla region de medio dia q̃ dura mucho t quãdo falta de vegez torna a venir de si misma t por esto dizen muchos q̃ desta fue nõbrada la aue fenis q̃ lo mismo faze segun dize plinio. E dize q̃ a en etiopia palmas cuyo fruto t çumo son marauillosamẽte dulces t fazen dello vn vino muy precioso: la palma es vn arbol muy singular delgado y aspero contra tierra t muy fermoso t verde contra el cielo do el a sus ramas tendidas y eleuadas que son siempre verdes/ t jamas no declinan a tierra. El fruto es variado segun las palmas t segũ la tierra do cresce t segun la influencia del cielo segũ dize ysidoro alos. xvij. libros. Los datiles segun ysaac en sus dietas son calientes t humidos enel. ij. grado t han diuersas obras segun las diuersas regiones do crescen/ ca los que crescẽ en tierra caliẽte son los mas dulces t mas viscosos/ t quando la persona come mucho son causa ô diuersas enfermedades t no obstante su dulçor engendran dolor enla boca del estomago y enla cabeça t cierran los condutos del figado y del baço: y por esto paresce q̃ vsar siempre de cosas dulçes no es bueno mas empeciente al cuerpo y ala anima. Los datiles q̃ crescen en tierra no muy caliente no vienen a madurez t son calientes t secos t puñientes al gusto y no dan gran nudrimiento al cuerpo mas lo empecen/ ca son fuertes a digerir avn que vn poco confortan el estomago/ pero duran tanto ende que hazen venir torçon de tripas/ segun dize Ysaac. Los datiles que crescen en region mediana/ ny muy fria ni muy caliẽte avn que sean maduros no se puedẽ mucho guardar/ porque han mucho vmor no bien digerido. E por esto hinchan el cuerpo de malos vmores que son materia de vna luenga fiebre/ segun dize Ysaac

en sus dietas. ¶ Los datiles son cõpuestos de vna muelle sustancia ⁊ de vn huesso duro como vna piedra: ya su simiente en medio de si. En siria y en egipto se fallan datiles sin huesso: ⁊ son llamados castrados porque no an simiente segun dize plinio/ tanto como la palma es mas vieja tãto es su fruto mejor ⁊ no ha fruto fasta cient años/ y entonce es ella complida ⁊ no antes los datiles son buenos en medicina segun dize diascoro. La ablandan la dureza delas arterias y esclarecen la boz mayormẽte quando son maduros/ ca quãdo son verdes son asperos/ ⁊ restriñen las arterias ⁊ las venas/ y por esto dize plinio q̃ algũos delos caualleros de alexandria fuerõ afogados de comer datiles verdes/ ca quando son verdes del todo no son convenientes a comer: pero son buenos en medicina/ ca valen contra el fluxo del vientre llamado disenteria ⁊ contra todos otros fluxos quando los toman deuidamente.

¶ Delos sarmientos. Capitulo. cxvij.

Palmitas en latin son llamados sarmientos. El sarmiento es el que lieua o trae el fruto ⁊ las fojas q̃ le guardan del calor y del frio q̃ son largas ⁊ son fendidas porque el sol puedo passar para dar calor al fruto segun dize ysidoro. El sarmiento a todo el su nudrimiento ⁊ virtud dela rayz la qual atrae mucho humor por la virtud del calor q̃ enella es encerrada: ⁊ la embia despues a todos sus sarmientos: ⁊ lo q̃ queda se convierte enlas fojas/ y en las yemas/ y enlas flores/ y en fruto segũ dize plinio al. xiiij. hb. Tal como es el humor ⁊ la rayz tal es el sarmiento ⁊ por esto pueden en vna misma viña fazer razimos de diuersas colores/ ⁊ quien enel março corta tres sarmientos de vna viña ⁊ los põdria en vna cepa de vuas bermejas serian los vnos razimos blancos ⁊ los otros bermejos. Pero esto pocas vezes se experimẽta porque no es acostumbrado avn que algunas vezes enxieren las cepas en otros arboles/ ⁊ puede ser mudada la color del fruto enesta manera. Al março quando el humor comiença a subir dela rayz/ deuen los ortolanos abrir la corteza dela cepa sotilmente cerca dela rayz y ende poner los sarmientos dela color q̃ querra cada vno ⁊ guardar diligentemente q̃ el humor dela rayz no se vaya por la tal abertura echa: ca el humor passara ⁊ vendra alas ramas/ ⁊ se conuertira en fruto del color q̃ fue el sarmiento ynxerido ⁊ por esta manera se puede tambien mudar el fruto delos otros arboles en color o en sabor/ y assi los arboles q̃ de su natura son puñentes se restriñen segun dize alfredo sobre el libro delas plãtas. Los ramos delas viñas echan de si vna manera de delgados mimbres de los quales ellos se atan el vno conel otro/ por mejor resistir al viento y ala lluuia. los sarmientos dela viña cada año son podados porque mejor crescan ⁊ multiplican ⁊ sino son podados dexan de frutificar ⁊ las viñas tornan saluajes. Puede ser conoscido el buen sarmiento porque es biuo ⁊ verde en sus yemas y en sus ñudos. Ca quando vn sarmiento a pocos ñudos el vno lexos del otro/ es señal que a pocos razimos/ ⁊ quando a muchos al contrario segun dize plinio alos veynte ⁊ cinco capitulos de los. xxij. libros.

## Delos pequeños ramillos o sarmientos. Capitulo. cxviij.

Estos ramillos son los q̃ salen primeramente del sarmiento que es nueuamente plantado segun dize ysidoro. Dellos vienen las plantas de q̃ la viña es multiplicada/ quando el sarmiento es puesto en tierra ⁊ cubierto ⁊ luego comiença de echar ⁊ de produzir nueuos sarmientos ⁊ lo que es ligeramente echado del vmor a la parte de arriba se convierte todo en sarmientos/ ⁊ lo q̃ es pesante queda abaxo ⁊ se conuierte en rayzes dõde los nueuos sarmentillos an su nudrimiẽto como de suyo por madre. ⁊ assi el sarmiento q̃ viene dela rayz despues se convierte en rayz despues de plãtado en tierra: ⁊ pa criar los nueuos sarmiẽtos: el sarmiẽto ante criado como fijo dõspues cria como madre

## Del platano. Capi. cxix

El platano es vn arbol assi llamado por sus fojas que son anchas y llanas segun dize ysidoro alos. xvij. libros. La fermosura deste arbol es declarada alos. xxiiij. capitulos del ecclesiastico: Do la vltima sapiẽcia se compara aeste arbol diziendo/ yo soy ensalçado como el platano cerca delas aguas. Las fojas deste arbol parecen alas dela viña ⁊ son frias ⁊ secas ⁊ valẽ contra las enfermedades frias ⁊ vmidas ⁊ sanan dela reuma que viene de causa caliente ⁊ quitan la finchazon delos ojos segũ dize diascoro/ la corteza ⁊ las fojas cochas quitan el dolor delos dientes/ ⁊ delos huessos ⁊ han virtud de emblandecer los dolores agudos como quemaduras ⁊ semejantes. Sus fojas cochas en vino valen contra el venino segũ dize plinio al tercero capitulo de su. xij. libro/ donde mucho loa este arbol.

¶ Del pouo. Capitu. cxx.

El pouo es vn arbol assi llamado põr la gran multitud de ramas q̃ salen de su rayz segun dize ysidoro alos. xvij. libros E ay dos maneras/ la vna es blanca: ⁊ la otra es negra. El blanco ha sus fojas blãcas de vna parte ⁊ verdes dela otra ⁊ vna color ala mañana ⁊ otra ala tarde: y echa vna pez o rasina en ytalia o en siria laqual es medicinable. La estanca la sangre ⁊ las fiebres segun dize diascoro. De sus fojas se faze vn vnguento frio q̃ resfria el calor ⁊ quita las finchazones ⁊ faze biẽ dormir: y este vnguento llaman los fisicos populeõ y es bueno a muchas cosas segun ysidoro El pouo y el platano y el sauze son de materia muelle y ligera ⁊ despues de cortados crecen mas que antes.



¶ Del pino. Capi. cxxj.

El pino es arbol lleno de pez y es assi llamado por sus fojas que son agudas: ca los ancianos llamauan al pino agudo. Este arbol avn es llamado Picea/ por quanto suda pez. En las ylas de alemaña el pino echa de si vna gota que se endurece conel frio ⁊ conel calor/ ⁊ faze vna piedra llamada eletro El pino aprouecha en todas cosas que son so el: como la figura faze alcõtrario. El pino es arbol muy alto ⁊ derecho ⁊ ligero ⁊ fuerte/ y lleno dẽ ñudos: y poresto fazen del los masteles de las naos. El pino es bueno para edificar pero es muy peligroso del fuego/ porla su grosura ⁊ ha la corteza ruda ⁊ arrugada por defuera mas por de dentro es llena de humor q̃ sale porla fuerça del calor ⁊ se cõuierte en resina que es blanca de su natura mas por decocion viene negra/ y es su fumo de buen olor: ⁊ quãdo mucho la cuezen su olor se apoca. El pino ha muchas fojas verdes ⁊ agudas y delgadas en inuierno y en verano ⁊ crece en lugar seco y aspero ⁊ magro y ha en si mucha grosura: ⁊ tanto como pierde mas desus camas por abaxar tanto mas echa el por arriba ⁊ crece perezosamente ca su humor es grueso ⁊ gordo que mucho tarda a se dixerir/ ⁊ le quitan la corteza porque mejor crezca/ ⁊ porq̃ mas dure: ca entre la corteza y el madero se engẽdran gusanos q̃ la comẽ ⁊ fazen secar. El pino cortado cubierto de tierra dura mucho: pero quando es sobre tierra en lugar vmido es presto podrido/ ⁊ quãdo es en lugar seco dura mucho ⁊ no le vienẽ gusanos todo al contrario es del sapinca debaxo de trra es mucho guardador sobre tierra es presto podrido segũ dize plinio alos. x. capitos de su libro. xx.

¶ Dela piña. Capitu. cxxij.

La piña es dicha fructo del pino/ segun dize plinio. La qual piña es cerca del peçon grueso ⁊ redonda ⁊ hazia arriba o fazia la punta es aguda y al co mi

enço quando nace es verde: mas quando es madura es muy abūdante de piñones: y es casi de color de castaña. Y es la piña vna gran nuez q̄ tiene dētro de si por fruto muchos granos: los quales granos son ēcerrados dētro en vnos cuescos muy duros t̄ son juntos en vno en tal manera que el vno no toca al otro. E dentro de sus cuescos por vn miraculoso artificio de natura con vnos hollejos como si fuessen paredes son apartados vno del otro: t̄ son assi ordenados estos granos o piñones porq̄ los mayores la mayor parte ocupen t̄ los menores la menor tengan ordenadamente t̄ al mas delgado lugar t̄ mas agudo de baxo del peso delos mayores se inclinen ca la parte mas gruessa t̄ mas alta se tiene al arbol por vn pequeño peçon: y la mas aguda se inclina en alguna manera fazia la tierra. E es la piña de muy fuerte vnion en tāto que es reziente t̄ antes que su grueſſo t̄ viscoso vmor sea por vejez desſecado/ por quanto su composicion es ayūtada de humor muy apegadizo t̄ viscoso t̄ secada la grossura t̄ viscosidad deste vmor. E entōces la piña se resquebraja t̄ se abre. E assy la vna se aparta dela otra: y el piñon del otro se apartan. E por esto segun diascorides y el plateario. Quando hōbre ha de vsar delos piñones es necessario que lapiña sea puesta sobre las brasas t̄ sea suauemente quemada: y en esta manera sus dos cortezas: es asaber la defuera t̄ la de dentro seran quitadas. E entonces estos piñones son muy medicinales. Ca ellos an virtud dese ablandar t̄ vmedecer y en alguna manera de se abrir t̄ mundificar los miembros spirituales y de mitigar la tos: o de socorrer alos ethicos t̄ consumidos t̄ de aumentar la sangre / t̄ avn sus cortezas son medicinales ca por su estriticidad an virtud de restreñir la sangre/ mayormente la mestrual: t̄ avn de restreñir la disenteria y el fluxo del viētre segū se dize enel plateario t̄ dize plinio enel libro. xv.

## Dela pez. Capi. cxvij

La pez es vna gota que por decocion de fuego con negrura es endurescida como dize ysidoro. La pez es de dos maneras/ es asaber naual porque las naues son conella vntadas: t̄ son conella cerradas sus juntas t̄ fendeduras porque el agua no entre dentro. E ay otra liquida/ o rala y qualquier dellas es caliente t̄ seca. Pero en vna manera se compone la dura y en otra la rala/ o liquida. E muchos la llaman colofonia o pez griega: por quanto en grecia se falla della gran cantidad: t̄ la vna t̄ la otra son medicinales: ca an virtud de disoluer y gastar por lo qual valē cōtra los vicios t̄ opilaciones del baço: t̄ valen en muchas otras medicinas y emplastos. E avn dize diascorides q̄ valen contra el venino t̄ mordeduras empoçoñadas si son mescladas con sal molida. La pez enciende el fuego: y ensucia las manos del q̄ la toca: mayormente quando es caliente. Las ropas limpias t̄ blācas ensucia t̄ mācilla: la qual mancilla quanto al color t̄ olor con gran dificultad se quita.

## Del peral. Capitu. cxviij.

El peral es vn arbol frutificante assi dicho porque en especie/ o forma de fuego es formado. La su fruto comiença en ancho a manera de fuego / t̄ acaba en angosto como dize ysidoro enel libro. xvij Peral se llama el arbol / mas el fructo se llama pera: y es vna fructa mas pesante que ninguna de las otras fructas. Como dize el mismo. La pocas peras parescen ser muy mas pesantes / que muchas pomas o mançanas como dize el mismo doctor: y esto parece quando las cargā sobre la esquina dla bestia. De las peras fabla y sac ensus dietas enesta manera: dos species o maneras ay de peras: la vna es saluaje: o agresta y la otra es domestica: o ortelana Las ramas t̄ las fojas de qualquier dellas son estripticas t̄ restrictiuas mas las peras han gran diferēcia entresi ca las saluajes son mas asperas t̄ terrestres t̄ mas frias t̄ secas que las domesticas t̄ mas duras y de menos sabor al gusto: t̄ generalmēte son de mala digestion / y por esta causa no son para comer cōuinientes: saluo para medicina/ por quanto muy poderosamēte restriñen el fluxo del viētre: t̄ reprimē el gomito colerico: si cocha s en agua de lluuia son puestas o emplastadas sobre el estomago. Pero las peras domesticas que no son maduras/ son asperas gruessas t̄ duras t̄ de mal sabor t̄ malas para comer. Mas cozidas con agua dulce en que aya miel o alguna otra cosa dulce su terrestridad se podra en alguna manera tēplar o reparar t̄ no menos su aspereza. Mas avn tan poco no conuiene tanto para comer quanto para medicina. Las peras domesticas maduras son frias t̄ secas: la substancia de las quales es mezclada de dulçor aguoso: y estripticidad. E por esta causa son conuinientes para comer t̄ para medicina: pero en qualquier manera son mejores sobrel comer que ante/ ca despues de comer laxā t̄ apretando la vianda la echan al lugar dō de se cueze t̄ confortan los neruios t̄ la boca del estomago. Mas si son comidas antes de comer costriban y estriñen: t̄ si en ayunas son comidas en mucha quantidad engēdran lombrizes y gusanos enel vientre t̄ prouocan dolor del yjada muy duro t̄ incurable. E aquellas peras que son dulces son de mas templada complision t̄ son menos frias q̄ las otras: t̄ por esto conuienen mas alos q̄ son de fria t̄ seca cōplision Las peras an esta propiedad q̄ si son cozidas con xetas: o otros hōgos malicioſos ellas les quitā toda la viscosidad t̄ malicia mayormēte las saluajes acausa de su aspereza segū dize ysac en sus dietas. El poluo o ceniza del peral saluaje beuido vale contra las xetas o fongos segū el mismo dize: t̄ toda via despues de comida la pera deue hōbre beuer vino ca dize vn doctor sin vino las peras son venino.



## Del ciruelo. Capi. cxxv.

El Ciruelo es vn arbol assi llamado de los latinos. E como aya muchas naturas de ciruelos: la mejor es la damascena o de damasco donde primero los ciruelos fueron traydos segū dize ysidoro. El fruto deste arbol conuiene: y es muy medicinal para el estomago. Y este arbol solo destila goma glotinosa t̄ apretada de la qual vsan los fisicos t̄ los escriuanos/ segun dize ysidoro enel libro. xvij. los frutos del ciruelo son dichas ciruelas. E ay dellas blancas dellas bermejas / t̄ dellas negras / las negras que son algun poco duras t̄ azedas son las mas prouechosas para el estomago assi como las damascenas q̄ nosotros llamamos endrinas: ca son frias t̄ humidas. E quando son bien maduras resfrian t̄ humedescen. Son buenas contra el calor dela fiebre t̄ cōtra la constipacion seca del viētre.

## del papiro: o junco. Capitulo. cxxvj.

El papiro es dicho vn junco q̄ despues de seco es bueno t̄ muy apto para fazer mechas a conseruar t̄ criar el fuego dētro en las lamparas t̄ candelas: y es dicho casi pauilo de fuego porq̄ se pone en los cirios para que ardan y es yerua verde t̄ redōda t̄ por defuera muy llana t̄ lisa t̄ ha dētro vn tuetano muy blāco seco ligero/ y por esso el jūco es descortezado fasta el tuetāo t̄ asi se seca: mas toda via dexā vn poco dela corteza al vn lado enq̄ el tuetano tierno se sostiene t̄ quāto menos ha de corteza tāto mas t̄ mejor arde en la lāpara / t̄ faze la lūbre mas clara El lugar do este yerua crece en los prados t̄ lagūas y arroyos de aguas es llamado papirīō segū dize ysidoro/ delos jūcos se fazē vasos o cuertas ca qualquier cosa q̄ se puede fazer d̄ jūcos es d̄ jūcos/ son los jūcos tā grādes en india cerca dl rio d̄ nin fin q̄ fazē dellos bar

cas segun dize la glosa sobre los. xviij. capitulos de vsayas / t desto da testimonio plinio y esto mismo testifica la hystoria de Alexandre. Delos jũcos avn se fazia cartas enlas quales escreuian las letras q̃ enbiauan los legados. E antiguamẽte dlos juncos se fazian esportillas t caxuelas enlas quales guardauan letras: t otras cosas segun q̃ ende dize la glosa / y porla mayor parte la medula o tuetano del juncoval mucho para sacar el agua dla oreja porque naturalmẽte la atrae assi: t la embene y poresto el agua es sacada del vino conel tuetano del junco. Delos jũcos dize plinio enel libro. xiij. Los juncos crecen enlas lagunas de egypto: y enlas aguas enbalsadas del nilo enlos lugares la hondura del agua no excede dos codos: t an las rayzes delos juncos en aquellos estãques la espessor de vn braço t son triangulares enlos lados: delas quales rayzes crecẽlos juncos no mas que diez codos de alto. E los morados de aquella tierra cojen: t allegan aquellas rayzes para quemar por la leña: t destos juncos se fazen muchos aperos para sus necessidades t obras t fazen dellos barcas t las velas dellas t cuerdas o sogas / t avn vestiduras y esto dize plinio.

¶ Del paluiro. Capitu. cxxvij.

EL paluiro es vn cardo muy aspero y espinoso que nace en tierra aspera no labrada segun dize ysidoro. Que ha vnas cabeçuelas espinosas que son muy dificiles de tocar porque fieren t pũçan mucho las manos delos que las tocan t dentro de aquellas cabeçuelas ay vna simiente abridora que vale mucho alas mordedura venenosas segun dize diascorides t acostreñir la piedra delos riñones. Paluiro es yerua espinosa t punçuda que fiere / t punça los pies delos que la pisan los astiles dela qual son tan espinosos q̃ avn no se dexã tocar ni comer delos asnos.

¶ Delas dormideras. Capitulo. cxxviij

DA dormidera es vna yerua que trae sueño y es muy apropiada a fazer venir gana o sabor de dormir alos dolientes. Y es en dos maneras / es asaber vsual t salvage dela qual sale vn çumo que los fisicos llaman opio. Dela vsual ay vna que es blãca la quales fria t seca. E hay otra que es bermeja. E las especies desta yerua se conocen por las flores blancas purpureas o rosadas t blanquecinas. Han vnas cabeças quasi tan gruessas comovna granada enlas quales se recoge su simiente. Y esta simiente es virtuosa: porlo qual se faze della azeyte para muchas cosas t vsos. Del çumo delas fojas t delas cabeçuelas se façe el opio que ha virtud de prouocar sueño alos que an calenturas. Pero deue se dar con cautela porquanto opila mucho y enfria t mortifica. E las dormideras negras entran mayormente en muchas medicinas t cõposiciones saludosas: segun dizen platearto t plinio t diascorides t macer

## Del llanten. Cap. cxxix.

EL llanten es vna yerua fria t seca / q̃ delos griegos es dicha arnoglosa: q̃ quiere deçir lengua de cordero segun dize ysidoro enel libro. xvij. Las fojas desta yerua son llanas y en alguna manera neruiosas / assi como vna lengua. E son luengas tirando vn poco al redondeç: y en medio della se leuanta vn estilejo fuerte: y esquinado y encima del se recoje la su simiente. E ala semejança de aquesta yerua era formado el hornamento enla ysla del grande sacerdote: segund dize el maestro sobre el exodo enla hystoria. Y es yerua muy conueniente enla medicina: ca sana las llagas t tambien sana las que son fechas por algund perro rauioso: t avn amansa las finchazones t ayuda alos ydropicos: repugna el venino mayormẽte al dlas arañas: su çumo mata las lõbrices mitiga t amansa el muy grande dolor del vientre. E desseca t mundifica las llagas que fazen materia. E quita el fluxo dela sangre: t delos mostruos / las finchazones delas postemas enel principio repercude t dissipa / surayz mascada reprime: t mundifica la finchazon delas enzias t la sangre que dellas sale segun dize diascorides que en muchas formas alaba las manificas virtudes del llanten.



## Del pereril. Capitu. cxxx

EL pereril es vna yerua de huerto assi dicho porque nasce mucho por las piedras y enlos lugares pedrosos cuyas especies son muchas. Empero el pereril macedonio es el mejor porque es muy suaue al gusto t su olor es aromatico segund dize ysidoro. El pereril es no tan solamente bueno para el vso dl comer mas avn para medicina mucho conuiene. Es yerua caliente t seca muy penetrativa t abridora consumidora t sotiliadora delos gruesos vmores. El estomago conforta el apetito exercita t despierta t poresto quiebra la piedra faze venir las flores alas mugeres socorre alos ydropicos abre las opilaciones del figado t del baço t vale a muchas otras passiones segun dizen plinio t diascorides y el plateario.

## Dela pimienta. Ca. cxxxi

LA pimienta es vna simiente o fruto de arbol que nace o crece enla parte de medio dia enel monte cancaso cõtra el muy caliente feruor del sol segun dize ysydoro alos. xvij. libros. Cuyas fojas son semejantes alas fojas del enebro. E los montes o yaras donde estos arboles nacen son inhabitables dlos hombres a causa delas muchas serpientes que ende abitan t moran. Pero los morados desta region quando sieten q̃ esta simiẽte o grana es madura meten fuego ala yara porlo qual las serpiẽtes fuyẽ sintiẽdo la violẽcia del fuego: t acausa deste quemamiẽto los granos dela pimienta q̃ primero eran blãcos naturalmẽte se fazen accidentalmente negros t arrugados. E son tres especies o maneras de pimiẽta segũ el mismo: es a saber luẽga q̃ avn no es madura t blanca es asaber q̃ el fuego no la ha tocado ni corrõpido t negra q̃ acausa del gran calor dl fuego q̃ la ha tostada: es negra por encima t arrugada. La pimienta negra es de mayor eficacia t virtud q̃ las otras t dura le mas lnẽgo tiẽpo / t puede se guardar en gran eficacia: t quanto es mas pesada tanto es mas reziẽte t mejor segun dize el mismo dotor. La pimiẽta es sufisticada de los mercaderes engañosamẽte: ca ellos toman la pimienta muy vieja y la ponẽ en lugar vmido o regado: en manera q̃ ella tome vmidad lo mas q̃ ellos puedẽ: t quando es bien vmida ellos le echã de suso poluos dela ceçina dela plata o del plomo / t despues acausa del peso q̃ desto recibe parece reziente t fasta aqui dize ysidoro / plinio dize enel libro. xij. capitulo. viij. Que la pimienta porestar luengamente al gran calor t feruor del sol se torna negra t arrugada: y esto no se fazẽ sin mudaciõ dela pimienta como deuiese ser blanca: mas acausa dela destẽplança del cielo le viene esta negrura. E avn esto permiten los morados de aq̃lla tierra porq̃ mejor t mas luengamente se pueda conseruar. Mas diascorides dize que los moros quando de nueuo la cojen luego la ponen en vn forno / t assi la tuestã porq̃ se le quite t pierda la virtud generatiua q̃ ha acausa que no pueda en otras partes nacer ni crecer. Es la pimienta caliente t seca enel quarto grado / segun se dize enel platearo. La pimienta a virtud de disoluer t consumir t atraer cuyo poluo a virtud d̃ prouocar estornudos t alimpiar el celebro delas superfluydades flematicas t de comer o gastar la carne superflua t de consumir la tela del ojo / t del mundificar los miembros spirituales de las superfluydades frias t viscosas / mayormente si con figos secos fuere toma-

da. Iha avn fuerça de escalentar el estomago y delecõfortar y de exercitar el apetito Empero alos sanguineos ni alos colericos no es prouechoso el vso dela pimienta por quanto disuelue la sangre: y la desseca y quema t finalmente engendra lepra: t acarrea otras muy pessimas passiones segun se dize enel plateario. La pimienta es vn grano vil t negro ala vista por defuera mas de dentro es blanco agudo t de aromatico olor pequeño en cantidad t grãde en virtud actualmẽte frio y en potencia muy caliente. La virtud del qual no se siente entanto que es entero / mas despues de molido o mascado su obra se manifiesta. Las virtudes dela pimienta son tantas q̃ seria cosa muy prolixa delas relatar. E como quiera q̃ entre nos sea muy preciada a causa de su grã eficacia t de no auer gran abũdancia: entre los de yndia porq̃ an del gran copia t cantidad fazen del menos estima q̃ enestas ptes fazẽ del polco segũ dizen sant hieronimo t ysidoro.

## Del poleo. Cap. cxxij.

EL poleo es vna yerua muy aromatica t bien oliente q̃ es dicha de poblar segun dize ysidoro: El poleo entre los de yndia es muy mas preciado que la pimiẽta. Y es segun el plateario yerua caliente t seca enel tercero grado: cuya virtud consiste enlas fojas: t flores y deue se cojer quãdo es florido / y es el poleo de dos maneras: es a saber domestico que se llama silin brio: y saluaje. E qualquier dellos es muy prouechoso t medicinable: ca su virtud es de disoluer de consumir t cõfortar t de restreñir t dessecar la reuma fria t de quitar t guarecer la tos fria: y de alimpiar la madre y de fazer venir las flores alas mugeres y de confortar el estomago t de prouocar apetito de comer t de adelgazar las vẽtosidades y de marauillosamente mitigar los dolores interiores delos estentinos q̃ vienen de frialdad t quiebra la piedra: t ayuda a retener la criatura enel vientre segun dize plinio.

## Delospuerros. Ca. cxxiij.

LOs puerros son de dos maneras. los vnos son llamados cabeçudos t los otros simẽtales / los simentales son aquellos q̃ avn no son mudados ni trasplãtados t son menudillos t delgados los cabeçudos son aq̃llos q̃ an sido mudados de vn lugar a otro segun dize ysidoro enel libro. xvij. Los puerros simẽtales conuienen mas para medicina que para comer t los cabeçudos por el contrario. El puerro cabeçudo a la cabeça blanca t carnuda vestida de vnas sayuelas o pellejuelas t ha enel sin muchas rayzes en lugar de cabellos conlas quales se tiene en tierra / y porellas toma su mantenimiẽto. E del medio dela cabeça sale vna planta segũ es dicho enel libro delos vegetales: q̃ faze enel cabo de su estil vna cabeçuela: enla qual se allega su simiente t cada vn grano a vn pequeño peçon con que se tiene al astil t no faze simiente el año primero fasta al segundo segun dizen diascorides t macer. Y pocras vsaua el puerro en muchas medicinas: ca el çumo solo delos puerros dio a beuer a vno q̃ gomitaua la sangre: t avn vale mucho cõtra la esterilidad delas mugeres: y muchas vezes los comẽ. El çumo dlos puerros beuido con vino vale cõtra la mordedura delas culebras t guarecẽ las llagas o mordeduras de q̃lquier animal venenoso si son majados cõ miel y encima emplastados / su çumo mezclado con leche sana la tos vieja y guarece la enfermedad dlos lluianos. El çumo delos puerros mezclado cõ fiel de cabra ayuntando conello la tercia pte de miel sana el dolor delas orejas si dẽtro dellas fuere estilado vn poco caliẽte t ayuda mucho contra la sordedad. E si y fuere beuido con vino sana el dolor delos lomos / t si el puerro fuere majado conla sal y puesto sobre la llaga fresca / luego la



cierra y guarece y ablanda las duricias y suelda muy presto las q̃braduras. El puerro comido crudo vale contra la embriaguez aguisa la luxuria: y amollece y ablanda el vẽtre duro. Todas estas cosas dize plinio enel. xx. libro cap̃o. vij. dõde añade a muchas cosas ya dichas. Dize avn que por solo su olor faze fuyr los escorpiones: t las culebras t si es mesclado con miel sana la mordedura del perro: vale aun cõtra el dolor delos diẽtes cuyos gusanos mata prouoca sueño cura los lãparones t la ydropesia. Empero a algũos vicios: es a saber que faze mal alos ojos y engẽdra en flamacion agraua el estomago: t prouoca sed enciende y enflama la sangre comiendo dellos mucho t infinitas vezes segũ dize plinio:

## Del roble. Cap. cxxiiij.

EL roble es vn arbol q̃ trae vellotas despues q̃ passan algunos años Es arbol fuerte: t aperado o cõpacta de dura corteza: t ha muy poco tuetano o ninguno. Engendra sobre sus fojas vna mançanilla estriptica t sin sabor q̃ los fisycos llaman agalla: y trae vellotas por fruta conlas quales los puercos assi jaualines como domesticos porlos bosques sõ engordados. Iha sus rayzes muy fuertes t retuertas t so tierra muy fondas t muy fuertemẽte apegadas t fincadas cuyas cortezas fruta t fojas como seã estripticos frios y secos son muy prouechosos para medicina. Es dicho roble de demandar porq̃ en tiempo delos gentiles los dioses solian responder a sus demandas enel roble segũ dize ysidoro enel libro. xvij. E porque los ancianos solian buscar enlos robles las vellotas para comer como dize el poeta / los primeros mortales regoldauan vellotas por la garganta. El roble antiguamente fue consagrado a jupiter de que dize ouidio. E quien son los que desean auer las vellotas del arbol / que manifiestamente

ẽs de jupiter. E crecen los robles enlos lugares montuosos t barrancosos t mayormente en tierra de basam dõde los robles que lleuauan vellotas en dureza grandeza t fortaleza precedian y eran muy mas excelentes que los otros arboles segun dize la glosa de san hieronymo sobre Amos capitulo. ij. La fruta del roble se llama vellotas que nacen entre las fojas sin q̃ ninguna flor preceda en ninguna manera. E son las vellotas redondas por defuera / t vn poco luengas t muy lisas: t son vn poco reluzientes assi como la viña t son frias y secas. Segun se dize enlas dietas / t por esto son dificiles de digerir t ynobidiẽtes t costriban el vientre t deciẽden tarde del estomago: y engendran dolor de cabeça a causa delos vmores gruessos resoluidos delas vellotas subidos del estomago al cebro. Son las vellotas verdes enel principio mas quãdo son maduras se tornã casi ruuias / t nacen dentro de vnos capullos muy redondos lisos por dẽtro mas por defuera asperos y calcosos y en algũa manera pũchudos y espinosos. Iban de dẽtro vn grano o medula espessa t llena cercada y embuelta de una pellejuela q̃ parte entre la corteza t la medula o grano. E su corteza t medula t capullo son d̃ muy grã estricticidad t sequedad t no de buen sabor mayormẽte quando es verde. Mas quando son biẽ maduras t son assadas enel fuego o en agua dulce feruidas: entonces son de mejor sabor a causa del calor y del dulçor del agua. Son apropiadas contra el veneno porq̃ opilan los poros t la põçoña no se puede esparcir fazia el coraçon dessecã los humores podridos: t resisten mucho al fluxo delos monstruos y le quitan segũ dize ysaac en sus dietas.

## delas abechaduras: o quisquillas. Capitulo. cxxxv.

Quisquillas son dichas ahechaduras del trigo: segun se dize en Amos capo. viij. Las ahechaduras son ñ̃llas superfluydades q̃ caen del trigo quãdo le ahechan: las quales son para los hõbres inutiles para las comer: empero para los puercos y gallinas dan mãtenimiento. Si son bueltas con trigo ellas lo enconã: y gastan y no le aprouechan en nada sino en le dar peso. Los granos delas ahechaduras son los ligeros vazios y huecos y roydos en los gusanos cuya medula por de dentro es consumida: y por esto su cobertura es fallada vazia por lo qual solamente fartan el viẽtre y despues lo agrauã y finchan.

## De la rosa. Capi. cxxxvi

La rosa segun dize plinio es vn arbol espinoso y pequeño: cuya virtud es muy grande. Primeramẽte en la flor y segundamẽte en las fojas y en la simiente ca es arbol muy medicinable quãto ala flor y quanto ala foja / y quanto ala simiente. La rosa es de dos maneras: es a saber domestica que nace en los huertos y saluage la domestica se planta y se labra assi como la vid q̃ si queda por labrar y alimpiar de las superfluydades se reboꝛdonecꝛe y se torna saluaje. La rosa saluaje se torna domestica si fuere muchas vezes mudada y continuamẽte labrada. Entre la domestica: y la saluaje ay diferẽcia en la multitud delas flozes y en el oloꝛ colꝛ y en la virtud ca las fojas dela saluaje son pocas anchas y blãquezinas tirando vn poco a bermejura: y an muy poco oloꝛ y obran menos en medicina. Las fojas dela domestica son muchas y mucho en vno allegadas del todo bermejas o del todo blancas de marauillosõ oloꝛ: y son de saboꝛ estripticas como asperas y en algũa manera mordicatiuas y an en medicina muy gran eficacia: y q̃nto mas son desmenuzadas: o majadas tãto an mayoꝛ eficacia y oloꝛ. Las rosas nacen de vna espina muy dura y muy aspera Empero en ninguna manera parecen a la natura dela espina / antes ennoblecen su espina de fermosura y de oloꝛ. Quando la rosa comiença de salir es cerrada dentro de vna coꝛteza granillosa verde: y quãdo esta comiença de finchar salen della vnas fojas duras y agudas en medio delas quales salen otras fojas muelles abraçadas la vna con la otra en bermejeciendo se poco a poco: las quales despues de cõplidas se esparzen y abren contra el sol saliente: y las fojas verdes pequeñas van debaxo y las bermejas muelles y tiernas encima puestas al entoꝛno en cuyo medio paꝛece vna simiẽte muy menuda y amarilla y de muy suaue oloꝛ q̃ se tiene sobꝛe el fructo dela rosa. El fruto delas rosas es primeramente formado que sus fojas se esparzan o abran del todo cuyo fruto son vnos ñudillos redondos pequeños y duros: y con algun bello llenos de vnos pequeños granillos. Los quales ñudillos primero son verdes / empero despues de cayda la simiente y las fojas enel otoño se tornan bermejos / ca entonces son bien maduros. E quando el yuierno viene se fazen muelles y negros: y su saboꝛ es aspero y vn poco azedo pareſciente al saboꝛ delas niesperas. Mas son muy prouechosos: para comer alos que han la garganta opilada ỏ la parte de dentro de humoꝛes gruessos: y viscosos / ca ellos los consumen y avn gastan. El rosal nace algunas vezes porque es sembrado / otras vezes porque le plantan / y otras vezes por ser enxerido: y lo mejoran mucho por ser mudados y podados: y fasta aqui dize plinio enel libꝛo. xx. capitulo quarto. La floꝛ del rosal entre todas las otras flozes es tenida por principal: y por esto la principal parte del hombꝛe / es a saber la cabeça que suele ser coꝛonada de flores de rosales segund dize Plinio / y aq̃sto por razon de fermosura y oloꝛ y suauidad y virtud. La por la su fermosura alegra: y esfuerça la vista: y por su grã oloꝛ abiua el



oler / y poꝛ la suauidad de su blandura alisa las manos: y poꝛ su virtud resiste y socorre a muchas angustias y enfermedades: segun dize el mismo doctoꝛ. La rosa verde o seca conuiene para medicina. De las hojas verdes delas rosas se fazen muchas cosas segun se dize enel plateario. La las rosas coꝛtadas menudo y cochas en miel despumada toꝛnan la miel muy aromatica y medicinal. Y esta miel conforta y alimpia y alimpiando disuelue y digere los vmoꝛes viscosos y gruessos: y si es beuida con agua fria restriñe y costriba: y si es beuida cõ agua caliẽte alarga y laxa. De las rosas bien majadas y bien encoꝛporadas y mezcladas con açucer se faze el açucar rosado que a virtud de conforꝛar y costreñir: y vale avn cõtra el fluxo del viẽtre llamado disenteria: y contra el vomito colerico y contra los desmayos y passiones del coꝛaçõ. y avn delas rosas majadas y bueltas cõ azeyte se faze el azeyte rosado q̃ vale cõtra el doloꝛ dela cabeça y en muchas otras cosas es muy necessario. Vale avn contra el escalentamiento del figado / si la parte dõde esta el figado fuere conel vntado. Vale contra el doloꝛ dela cabeça que procede ỏ causa caliẽte / si conel fuere vntada la fruẽte y las sienes. E vale contra el destemplamiento del caloꝛ / y enlas enfermedades agudas trae y prouoca sueño. Y avn delas rosas verdes o resientes se faze agua rosada poꝛ cozimiẽto del fuego o del sol: y esta agua vale para todas las cosas suso dichas. Vale avn en los colirios o medicinas delos ojos / y para los vnguentos y afeytes delas damas / poꝛ quanto quita el panño desinasiado y las manzillas dela cara: y adelgaza el cuero. E tambien delas rosas secas se fazen diuersas medicinas / ca el oloꝛ delas rosas secas repara y cõforta el celebꝛo. E si fueren cozidas en agua de lluuia quitan todo fluxo que venga de causa caliente. El poluo delas rosas estanca la sangre delas narizes / desseca y consume los vmoꝛes podridos que coꝛrompen las rayzes delos dientes y las enzias. Refirma el diente q̃ se anda y amenaza ỏ se caer Su polno molido con açafran y mezclado con la clara del hueuo / sana marauillosamente el doloꝛ delos ojos / y restriñe el humoꝛ y la sangre: que viene alas venas delos ojos. Reprime la ynchazon de la madre / y la sube quando desciende. Estas virtudes dela rosa y muchas otras reza el plinio enel libꝛo. xix. capitulo. xx.

## De la rayz. Capitulo. cxxxvij.

Rayz es dicha de rayo poꝛque quasi con vnos rayos es hincada y enterrada honda so la tierra o es dicha de raer poꝛque si la raẽ no toꝛna a nacer. La rayz pues que es principio assi dela yerua como del arbol / y es muelle en sustancia poꝛosa de vello y tuerta. Es de gruessa y mu elle sustancia / poꝛ la facil encoꝛporacion dela vmidad assi atrayda. Es poꝛosa poꝛ el humoꝛ que facilmente y con abundancia embia alas fojas y flozes para su mantenimiento y nutrimiento. Es velloſa poꝛ el abundante atracion q̃ haze para se criar y soſtener. La aquello que faze la boca enel cuerpo del animal / esso mismo haze la rayz enel cuerpo del arbol o dela yerua: ca poꝛ aquel los filillos delgados q̃ la rayz tiene que se esparzen y estienden so la tierra ella atrae del humoꝛ lo que conuiene / y despues de atraydo lo embia poꝛ los poros quasi como poꝛ las venas para el mãtenimiento y nutrimiento dela planta / agoza sea arbol / agoza sea yerua. Es la rayz tuerta poꝛ ser fuertemente apegada / y hincada so la tierra. La rayz es diuersificada en figura / y en disposicion / segun la diuersa accion del caloꝛ obrante en su sustancia materia que algunas vezes es sotil / y otras vezes es gruessa / y algunas vezes mediana / segund dize el comentadoꝛ / sobꝛe el libꝛo de las plantas: La si la materia fuere agoſa / aerea / sotil y fuere el caloꝛ fuerte: sera la rayz luen-

ga y derecha en figura y aguda. E si la humidad q̃ la cria fuere gruessa ⁊ terrestre sera la rayz dura y seca por quanto el tal humor por la fuerça del calor se congele mas fuertemente. E si por ventura fuere la materia mediana y el calor fuerte/ entonces el calor atrahe de todas las otras partes ygualmente/ y a causa del ayuntamiento d̃ las partes yguales se enrondesce/ y assi se faze la rayz redonda en figura. E si fuere el calor flaco ⁊ la materia viscosa/ no podra entonces el calor leuantar mucho la materia ni estender saluo las partes mas ligeras. E a las que son pesadas por su ꝓpio peso se esparçen aca y alla/ y assi queda enlas rayzes vna fozma no ygual en alguna manera ñudosa y aspera. La rayz d̃l vmor dela tierra mediante la accion d̃l calor es engendrada/ ⁊ del calor del cielo es penetrada por cuya virtud es assi atraydo y encorporado mantenimiento conuenie̅te. E del sitio ⁊ disposicion dela tierra / la rayz alcança disposicion ⁊ cõplexion. E a las rayzes que nascen en tierra dulce ⁊ medianamente seca/ ⁊ se crian conel agua de la lluuia son mejores ⁊ mas loables q̃ las otras. Y aquellas q̃ se crian en tierra muelle ⁊ lodosa donde el agua no corre/ ny se mueue y es podrida/ dela qual toman su mantenimiento/ son muy peores q̃ las otras ⁊ menos saludosas assi para comer/ como para medicina/ y esto por causa de su corrupcion ⁊ malicia segun dize ysidoro. La rayz se esconde dela vista so la tierra ⁊ manifiesta su virtud / y efficacia en la flor y enla foja/ y enel fruto/ y entanto que es escondida so tierra ella biue aprouecha ⁊ mejora/ mas quando es defuera sacada defallesce ⁊ se deseca ⁊ muere. De todo el arbol o planta la parte que menos es preciada es la rayz/ empero assi como el vientre donde la criatura es engendrada es el maestro principal assi la rayz es ama ⁊ criadora ⁊ muy necessario sostenimiento. E quanto mas se hinca ⁊ mete so las entrañas dela tierra/ tanto se faze mas firme ⁊ mas fuerte el fundamiento del arbol. E a vn que la rayz sea muy muelle en su sustancia empero por la virtud ⁊ sutilidad de su escondido calor forada ⁊ penetra las muy duras piedras ⁊ fasta sus mas escondidos lugares se en tierra ⁊ mete. Al tiẽpo del ynuierno el calor natural fuyendo dela frialdad del ayre se mete y ayunta alas partes interiores dela rayz/ y aqui multiplicado a su templamiento ⁊ mantenimiẽto atrae a si el vmor delas ramas exteriores. Y despues durante el ynuierno dela rayz toma la materia del vmor atraydo/ la qual despues enel verano repercudiẽdo embia las fojas ⁊ flores donde las yeruas que primero eran secas ⁊ quasi muertas enel ynuierno/ tornan a rebiuir enel verano/ a causa del vapor euaporante alas partes superiores. ¶ Item la qualidad es a saber la bõdad o malicia dela rayz se estiende alos ramos. ¶ E muchas vezes se muestra enla fruta y enla flor q̃ la virtud o el vicio se esconde y procede dela rayz. Avn q̃ muchas vezes acaesce q̃ el aspereza o amargura se digiste ⁊ dulcifica por el beneficio del ayre ⁊ calor celestre sotiliante ⁊ depurãte la materia por lo qual muchas vezes acaesce q̃ la rayz amarga produçe ⁊ cria el fruto dulce segun paresce enla rayz dela vid ⁊ del oliuo/ ⁊ fasta aqui dize Ysaac en sus dietas vniuersales. Dize avn aristotiles q̃ quando los arboles son enfermos ⁊ frutifican suelen ser curados ⁊ medicinados por la rayz/ ca haziendo enla rayz vna cortadura ⁊ metiẽdo dentro della vna piedra entõces sale por aquella cortadura o ferida vn vmor grueso y corrompido como si fuesse coçido/ y assi echado primero aquel humor atraydo/ y entrãdo el ayre nueuo dẽtro enla rayz el arbol se renueua ⁊ guarece. ¶ Item Ysaac ⁊ Galieno/ y el mismo d̃ atenas dixeron. Toda yerua q̃ su rayz es de mucho mantenimiento su simiente no es de tanto mantenimiento/ como parece



enlas cenorias/ nabos y rerenias/ y otras semejãtes. E por el cõtrario la yerua cuya simiente nudre ⁊ cria sus rayzes/ no son d̃ ningun nudrimiẽto. Y ay vna yerua la q̃l ha por su propio nombre rayz/ la qual es caliente y seca y semejãte al rauano en virtud. E a ella a virtud de cortar dissoluer ⁊ consumir y de abrir los poros/ y por esto vale contra las frebres o calenturas q̃ son de causa fria engendradas y abre las opilaciones del baço ⁊ disuelue sus duricias/ ayuda ⁊ socorre alos ydropicos/ su sabor es rebelle y agrio ⁊ por esto conuiene mas a medicina que para comer. Assi como el nabo que por el contrario es mejor ⁊ conuiene mas para comer que para medicina/ el qual es caliente ⁊ humido ⁊ mas q̃ ningunas delas otras yeruas ni rayzes/ mantiene ⁊ cria segun dize ysaac enlas dietas. El nabo faze la carne muelle ⁊ dulce/ ⁊ hinchada por causa de su ventosidad ⁊ ynchazon / y por esto cria mejor quando es cocho/ mas quando es crudo o mal cozido con dificuldad se digeste ⁊ faze opilaciõ enlos poros ⁊ venas. Vale avn en medicina/ ca si los pies delos gotosos son lauados conel caldo delos nabos / reciben gran aliuio del dolor. De la simiente d̃l nabo assi como dela del rauano se faze azeyte para muchas cosas necessario. Mayormente para los candiles. E empero no fue licito meter el tal azeyte enlas lamparas d̃l candelero enla casa del señor/ segun parece sobre el Exodo. xxvij. donde dize. E on distincion es visto ⁊ mandado ofrescer azeyte no de rauano no de arrayan / mas solamente muy puro azeyte de olinas ⁊ no era licito ofrecer otro. Assi como ny ascender fuego ajeno/ ny estraño saluo aquel q̃ descendia del cielo ⁊c.

## Del arbol llamado ramno.

Capitulo. cxxxviij.

El ramno es vn arbol muy duro ⁊ ñudoso de muchas ramas y espinoso/ el qual a las fojas agudas y alentorno llenas ⁊ muy guarnecidas de muy agudas espinas/ y por esto con sus agujones suele llagar las manos delos que las tocan/ y assi mismo punçar los pies delos q̃ las pisan. Quando enel principio nace a las hojas blandas ⁊ lisas/ mas quanto mas crece tãto se torna mas aspero ⁊ duro y llena de duros agujones. El maestro enlas hystorias dize sobre Judic. xx. q̃ Joseph faze testimonio q̃ el ramno a singularmẽte esta virtud es a saber de echar fuego: ca sus fojas quãdo caen y se secan dize q̃ son de gran sequedad ⁊ de vna templada vntuosidad/ y por esto quando son çerca del fuego o quando son tocadas dela fuerte impresiõ del calor del sol enlas regiones o tierras calientes. Aquestas fojas son tanto dispuestas a enflamacion q̃ por poco deviento caliente y seco que se leuanta luego se enciende. Tanto que muchas vezes por la occasion d̃l tal encendimiento muchos bosques ⁊ montes delos vezinos son marauillosamente quemados. El ramno dize plinio enel libro. xxiiij. capitulo. xiiij. enlos otros linajes de arboles el ramno es arbol espinoso y a ramas y fojas en que ay agujones derechos no domados y han las ramas vna fruta bermeja en que ay simiente/ la qual a virtud atractiua por quanto atrae el lecho en que la criatura esta embuelta enel vientre dela madre. El ramno es arbol de grã amargor assi enla rayz como enla foja como enlos ramos/ mas es muy prouechoso para medicina / ca del çumo de su rayz ⁊ de sus tiernos tallos por cozimiento se haze vna medicina que los phisicos llaman licio/ y en algunos lugares es dicho luzio porq̃ aclara los ojos ⁊ sus manzillas cura ⁊ destruye/ ⁊ vale contra la lagaña y otros vicios delas pestañas/ y a la comezon delas orejas/ y alos que escupen la sangre. E vale cõtra el fluxo delas mugeres quando abundan los humores superfluos enla madre ala q̃l muy biẽ ayuda ⁊

purga. E dize plinio q̃ sana las llagas de los beços/ y vale alas cortaduras dela lengua segun el mismo dize.

## De la rezina. Capi. cxxix.

LA rezina segũ dize ysidoro enel libro xxvij. es vna lagrima salida por el sudor dela madera assi como del balsamo y dela ferula/ y del pino/ y del lantisco/ y de los otros arboles t pimpollos q̃ suelen sudar. Reçina en griego quiere dçir manar o sudar/ assi como la madera odorifera d̃ oriente/ y assi como las gotas dl balsamo o delas ferulas delas quales su gota se enduresce y conuierte en piedra preciosa: es a saber en electro. La primera raçina es dicha trementina/ y es mejor que todas las otras/ la qual es trayda de arabia/ de yndia: t de siria/ t de chipre/ y africa/ y delas ysl as del mar. La segunda es lenticina o de lantisco/ la qual se llama almastiga/ y esta es trayda dela ysla de chio. La tercera es pineal o de pino/ y esta algunas vezes se falla rala y otras vezes dura. Y esto dize ysaac. La rezina pues es dicha qualquier gota rala o quemada. La liquida o rala es assi como el balsamo o la trementina: E la dura es assi como el almastiga y encienso t la mirra t semejantes. Toda rezina es primero muelle t rala o viscosa/ es a saber quãdo primero ella mana o nace/ y alguna parte della queda rala/ t la otra a causa del frio o del calor se enduresce Toda rezina es para medicina prouechosa: y por esto se pone en muy nobles emplastros t vnguentes de diuersas maneras/ las naturas t virtudes de cada vno busca las en sus lugares.

## De çarçal. Capitulo. cxl.

EL çarçal es vna espessura despinas/ y de çarças/ t de otros arboles q̃ an agujones q̃ nascen juntos en algun lugar: segun dize ysidoro. Y es la çarça o çarçuela nombre apropiado a vn arbol y planta espinosa q̃ trae mõras saluajes con las quales los pastores algunas vezes apaçiguan su fambre: cuyo fruto primero es vermejo/ y por esto es dicha çarça q̃ enel latin se llama rubus porque toma nombre dela bermejura de su fruto: ha las ramas luengas delgadas t redondas espinosas y espessas tirando a bermejura/ t retornadas hazia si/ cuyas fojas son cortas y a los lados son cortadas en alguna manera y agudas q̃ an por defuera vnos pequeños agujones vn poco coruos t retornados muy punientes/ y en conclusion la çarça desde la rayz fasta la cima es llena de agujones y despinas/ cuyos agujones vn poco encoruados fazia la tierra son ala semejança delos dientes formados. E su primero fruto es verde t duro t muy estriptico/ y despues se faze bermejo t vn poco azedo: despues ala postre se faze negro t dulce quando del todo es maduro/ cuyo çumo es bermejo t manzilla como sangre/ t su fruto es por defuera cercado t vestido d̃ vna pellejuela muy muelle t muy delgada y es partido t destinto por vnos vallejuelos/ t cõ vna redondez vn poco leuantado/ mas es granilloso y lleno por de dentro d̃ vna carnosidad humida/ y es arbol q̃ con su fruto es medicinal. La çarça segun el platearío es fria y seca. E dize avn costantino q̃ las cimas dela çarça son estripticas t valen contra las apostemas calientes y quemaduras/ t contra las bermejuras delos ojos si sus cimas fueren majadas con la clara del hueuo t puestas encima: y avn el çumo delos tronchos t delas cimas vale contra la disenteria buelto con agua de ceuada/ t fasta aqui dize plateario. Del prouecho de su fruto busca lo enel capitulo d̃ las moras saluajes. La çarça cresce en tierra esteril y es muy buena cerca delos huertos t viñas para fazer della setos t cerraduras: ca por su espessedumbre t por la multitud de sus agujones y espinas guarda q̃ los hombres ni las bestias q̃ por ellas passan no entrã dentro/ y es recebimiento delas liebres y de semejantes animales menudos y es vn defendimiento y escondrijo delas aues q̃ ende faze sus nidos ca por esto le son dados los agujones y espinas dela natura porque con ellos: quasi como con cuchillos se defienda. E por esto llaga t puñe las manos de aquellos q̃ quieren coger su fruto t no dexa entrar sus auersarios en sus escondidos lugares/ la çarça es ombrenca y escura/ y por su espessura no dexa passar el sol/ y por esto es amiga delas culebras y de otros venenosos animales/ y enla çarça suele estar y habitar vna rama venenosa por la qual dormir ni reposar cerca dlas çarças no es seguro a causa de sus cosas venenosas segũ dize el maestro sobre el exodo enlas hystorias.

## De la ruda. Capitulo. cxli.

LA ruda es vna yerua medicinable y es assi dicha porque es muy feruiente dela qual ay dos especies/ es a saber saluaje y domestica/ t qualquier dllas es feruiente: tempero mas es la saluaje segun dize ysidoro enel libro. xvij. capitulo postrimero. Esta yerua contraria t resiste al venino/ las comadrejas lo muestran que primero comen la ruda t se guarnescen de su olor t virtud ante que pelean con la culebra segun el mismo dize. Antes la comadreja conosciendo la virtud dela ruda come della/ y despues pelea seguramente cõtra el vagelisto t le mata segun dize plinio E dize costãtino/ muchas virtudes t loores le quita plinio libro. xx. capitulo. xvij. quasi sobre todas las yeruas. E dize que a virtud escalentadora: es a saber caliente y seca t muy confortadora del estomago si muchas vezes es beuida. Item a virtud d̃ espelir la criatura muerta y de atraer t cõsumir las superfluidades dla madre t por consiguiente es cõfortatiua. Jtẽ a virtud de consumir el vmor seminal dla luxuria y de repримir enlos machos su apetito/ por quanto enciende enellos la sequedad t calor cõplexional q̃ enellos domina t sefiorea/ y a causa destas calidades entrañadas el vmor se deseca t cõsume: q̃ suele ser alos hombres causa del apetito de luxuria Mas enlas mugeres q̃ son frias t vmidas obra por el contrario porq̃ la causa es cõtraria. El agua en q̃ fuere cocha la ruda a mansa los grandes tormentos del viẽtre t duros: si fuere beuida/ t la yerua caliente puesta encima en manera demplasto alimpia y ayuda alos liuianos y pechos de todas las cosas q̃ los miẽbros espirituales enconã: la ruda cozida cõ azeyte mata los gusanos del viẽtre/ y aguza la vista si fuere comida cruda t quita t sana qualquier escuridad delos ojos: deseca t quita el fluxo dela sangre q̃ viene por las narizes/ si su çumo fuere dẽtro estilado y echado. Y resiste poderosamẽte a todos los venenos si fuere comida o beuida/ t cura marauillosamente todas las mordeduras delos animales venenosos si fuere majada cõ sal t con nuezes t puesta encima. Su çumo estilado enlas narizes purga la cabeça dla flema y ayuda mucho alos q̃ an gota coral: t la agua de su decociõ quita el dolor delos diẽtes: los miẽbros paraliticos retorna a su sentimiẽto: y desopila los pozos que erã cerrados t poderosamẽte adelgaza la vẽtrosidad delas tripas: t quita el dolor delas partes interiores. La ruda mezclada con agua rosada alimpia t guarece marauillosamẽte la lagaña delos ojos t la bermejura si fuere vsada a menudo/ su olor faze fuyr todas las cosas venenosas de los huertos: t por esto la plãtan cerca dla saluia porq̃ faga fuyr las culebras t sapos que la mucho aman. De la ruda dize plinio libro. xix. capl'o. ix. La ruda se quiere sembrar enel equinocio del otoño aborresce el ynuierno el estiercol t la vmidad: huelga se delos tiempos secos: con tierra de ladrillos o tejas t cõ ceniza se quiere criar. Su ceniza se deue mezclar con la simien-

te porque carezca de orugas. El mosto cozido con ruda beuian antiguamẽte los romanos contra las ponçoñas y otras passiones. Ha la ruda virtud de multiplicar en la simiente y en las ramas y en la rayz/ ca si doblays algunas de sus ramas y enterrays su cabeça o cima en tierra luego se prende y mete rayzes t con grã dificultad se seca. Tiene gran amistad con la higuera en tanto q̃ nunca es tan verde ni tan alegre como quãdo esta plantado deyuso dl la o cerca della. Item dize el mismo libro. xx: Error pictagoras q̃ penso que la ruda fuesse dañosa para los ojos: ca los pintores t grauadores comen la ruda porq̃ les mucho aguza la vista. Empero guardẽ se las preñadas q̃ no comen ruda/ porq̃ con tal vianda muere la criatura del vientre/ suele se dar contra la luxuria t fluxo generatiuo alos q̃ entre sueños se corrompen. E los q̃ se vntaren con çumo de ruda / no les picaran las abejas/ ni las abispas/ ni los escorpiones/ ni las arañas/ ni avn seran enconados por el çumo dela ciguta q̃ es dicha ponçoña delas ponçoñas: y esto dize plinio enel libro. xx. capitulo. xiiij.

## Del salto. Capitulo. cxlij.

Salto es en lugar fondo t siluestre o saluaje donde los arboles salen t crecen en alto segũ dize ysidoro eñl libro. xiiij. E dize avn el mismo enel libro. xvij. Salto es vna espessura d̃ arboles muy alta llamada por este nombre porque se leuanta t cresce en alto/ y es diferente dela selua/ ca enla selua crescen mas arboles t mas pequeños t mas espessos/ t mas allegados el vno al otro. Y enel salto no ay tantos arboles mas son mayores y mas altos / y por esto la selua es vn bosque espesso t baxo donde mucha leña se corta t gasta. El salto pues t la selua t los bosques son lugares inabitables t desiertos donde nacẽ y crescen muchos arboles q̃ no lleuan fruta t pocos dellos q̃ frutifican: t los mayores t mas altos y grandes generalmente son aquellos q̃ no frutificã excepto pocos es a saber los robles / las enzinas / y las hayas: t con esto son de contino visuados delos animales y aues saluajes. Las pasturas t la grama enlas seluas t saltos y bosques se engendran. Las yeruas medicinales enlos bosques t seluas mayormẽte enlas q̃ son montañosas se fallan enel verano con la verdura delas fojas / t delas yeruas se embellecen y hermosean. Enlas seluas ay lugar dengaño t de caça/ ca las bestias saluajes son enellas caçadas t por los caçadores t canes/ les son muchas aschanças puestas t muchas paranças y artificios para las tomar. Item es lugar de esconder por quanto muchas vezes los ladrones y malfechores se suelẽ esconder en las seluas por los quales suelen los q̃ por ende passan ser robados/ y avn alas vezes degollados. Item a causa delos muchos caminos y sendas q̃ enlas seluas ay/ los caminantes q̃ las ygnoran yerran su camino t tomando su via incierta y no conocida/ acaesce muchas vezes andan/ t no sin peligro alos escondrijos donde los ladrones abitan. E por esta causa se ponen las señales t cruzes por los tales caminos y arboles por mostrar alos caminantes los ciertos caminos t seguros mas algunas vezes los ladrones mudan estas señales/ mayormente enlas cruzijadas y assi por la falsedad delas señales muchos yerran y se desuian por do vienen a caer en sus manos Item las aues t las abejas se suelẽ retraer t huyr alas seluas las vnas a fazer sus nidos las otras para componer sus panales donde se guarda la miel. Las aues se meten en las seluas por se guardar delas aues de rapina. Las abejas lo fazen por poder componer t guardar mas secretamente sus panales t miel enlas concauidades delos arboles. Item como las seluas por causa d̃ su espessura sean frias/ t con mucha sombra los caminantes fatigados del calor se



deleytan mucho de reposar enellas por el plazer y refrigerio dla sombra. Por la muchedumbre delas seluas los terminos delos reynos son departidos/ y por las grandes espessuras delos arboles t trauamiento de vnos con otros son delos enemigos defendidos.

## Del saz. Capitulo. cxliij.

El saz es vn arbol assi dicho porque prestamente sale y cresce enlos lugares donde es fincado o plantado segun dize Ysidoro enel libro. xvij. Es arbol muy suaue y muelle muy propio para trauar y atar los sarmientos delas viñas / segun el mismo dize. Este arbol no a ningun fruto mas solamente flores t simiente / la qual simiente dize q̃ a esta virtud q̃ qualquier que la beuiere no engendrara fijos y haze las mugeres esteriles q̃ no parã y fasta aq̃ dize ysidoro enel libro. xvij. del saz dize plinio enel libro. xvj. capitulo. xxxvij. delos sazes ay diuersos linajes/ ca algunos echan sus pimpollos y varas de gran longura/ y crescen mucho en alto y echan varas con que fazen estacas para las viñas delas quales son sus cortezas fuertes y espessas blãcas por de dentro y verdes por defuera de las quales se fazen las ataduras para atar los sarmientos alas estacas. Y estos tales sazes como quiera q̃ sean fuertes no son tã dispuestos para se doblar como los menores o pequeños. Y por esto mas presto se quiebran quãdo hombre cõellos algo ata Ay otros sazes menores q̃ nosotros llamamos saz mimbre q̃ son mas delgados que los otros t blandos t muy conuenientes para se doblar en tal manera que por ningun doblamiento ni por atadura q̃ conellos se faga no se quiebran antes se fortifican como si fuessen de filo torcido y destos salen los mimbres con q̃ atan las vides y los aros delas cubas. Y ay otra tercera especie de sazes entre las dos primeras / en quantidad t mediana en su mollez o blandura: ca el se dobla mejor q̃ el mayor / y es mas rezio q̃ el menor: al qual nosotros llamamos sarga: las ramas t tallos o pimpollos deste despues q̃ son descortezados son blãcos t lisos y llanos t sin ñudos: de los quales se fazen diuersas cosas para casares a saber cestillas espuertas t canastas y asentamiẽtos y otras cosas muchas/ t si es labrado y podado se faze mas espesso d̃ ramas. Todo saz como quier q̃ sea esteril de fruta ni por esso es esterile de ramas ni de fojas: mayormente si en tiẽpo cõueniẽtezes a saber en março o abril fuere podado segun dize el mismo doctor. Y enel libro xvij. capl̃o. xx. dize el mismo/ entre todos los arboles q̃ se plantan el saz es ꝓpiamẽte principal/ ca si fuere cortado a dos pies de tierra es forçado / q̃ daqui adelante no cresce en alto: mas estẽder se a en ancho lo que auia de subir y de aqui adelante no sera necessario auer escalera para le podar Todo saz es mas abundãte en ramas quãto es mas cercano de tierra: mas por discurso de tiẽpo quando el saz mucho enuejece poco a poco desfallesce t se pudre / y su podredũbre comiẽça dentro enel corazon y por esto q̃da de dentro todo hueco t vazio/ y paresce por defuera fermoso y verde. Y en su cõcauidad muchas vezes se escõden gusanos venenosos como sõ culebras t lagartos y semejantes: y por esto no es seguro dormir cerca o deyuso delos sazes: y esto dize plinio fasta aqui. E como quiera q̃ el saz no sea ꝓuechoso quanto al fruto es ꝓuechoso para medicina. El saz es frio y seco segun dize plateario. Y a fuerça de restreñir y cõsoldar y de amansar el calor dela fiebre si el çumo de sus fojas fuere beuido. Vale avn el poluo de su corteza q̃ mada por el fluxo llamado disenteria / si fuere dado a beuer cõ agua o vino. Item su poluo suelda y alimpia las llagas podridas y avn el mismo poluo sana t quita las verrugas q̃ son dẽtro del cuerpo / si fuere beuido t sana las q̃ son defuera si fueren conel emplastadas/ las ramas t fojas

derramadas cerca delos q̃ an calenturas si son ruciadas con agua refrian el ayre/ y esfuerçan y confortan los pacientes t les ꝓuocan sueño segun dize plateario.

## Del sabuco. Capitulo. cxliij

El sabuco o sabuca es vn arbol muelle t pequeño ỏl qual se compone vna especie de cinfonia q̃ se llama tibia q̃ quiere dezir pierna. Otros llaman este instrumento sabuca segun dize Ysidoro enel libro. xij. enel tratado delos instrumentos musicales. El sabuco es vn arbol q̃ a luengas ramas redondas t lisas por defuera/ muy fuertes y apretadas/ t por de dentro muy huecas llenas de vn tuetano muy muelle/ cuyas fojas son lisas t grasientas t ỏ graue olor/ mas sus flores son muy blancas/ muy olorosas y aromaticas/ t muy menudas. E ha dos cortezas/ la que es de fuera es quasi ruuia/ t la interior es verde/ y aquella corteza actualmente es muy vmida t su çumo es muy conueniente para medicina. Muchas vezes enel año haze flores t fruto. Y aquel fruto es de color negro y es de olor muy horrible t de peor sabor/ y por esto no es ꝓuechoso para comer. Es el sabuco vn arbol caliente y seco cuyas cortezas fojas t flores con uiene para medicina/ segun se dize enel plateario. Ha virtud penetratiua diuisiua y atratiua y de purgar la flema. Y por esto vale contra las calenturas cotidianas q̃ proceden de flema: su çumo por si/ o con miel mata las lombrizes. La corteza mediana cocha con vino y despues beuido aquel vino desfaze la dureza del baço/ esto mismo fazen las fojas cochas con azeyte y despues emplastadas encima. Las fojas del sabuco t las cortezas o el fruto cochas en agua salada disuelven la ynchazon delos pies/ si conello fueren estubados/ vale contra la ydropesia quando viene de causa fria/ la ỏcocion avn delas fojas/ t fruto con vino muy fuerte mucho aprouechan contra la lepra q̃ viene de flema/ si muchas vezes se faze/ ca todos los vmores flematicos corrompidos o dispuestos para se corromper purga marauillosamẽte. Una cosa es de ver marauillosa enel sabuco q̃ si la corteza mediana dela rama o dela rayz fuere rayda fazia riba: faze purgar por la boca t si fuere rayda/ fazia baxo purgara por baxo segun dizen plinio/ Diascorides/ y Plateario.

## Dela saliunca. Capi. cxlv.

La saliunca es vna yerua espinosa pequeña segun dize Aguiciores dicha de saltar por quanto faze saltar alos que la pisan/ porque esta yerua fiere t llaga los pies delos que la huellan sino se guardan. La saliunca es vna yerua q̃ a la rayz grande t luenga grosienta y muelle t carnuda como vna cenoria/ t suele se poner enlos letuarios/ y llama se en otra manera yringa y echa vnos astiles duros y esquinados en cuyas cimas nascen vnas cabeçuelas q̃ alentorno son llenas de agujones o pũtas como vna espuela/ t nascen en tierra seca esteril y arenosa y de algũos es llamada escorpion porque puñe assi como vn escorpion al que la toca. E segun plinio libro: xx. capitulo. vij. la saliunca es yerua corta pequeña y fojosa y llena de ramos y apeñuscadas assi como quiẽ la ouiesse conlas manos apretada. Mucho aromatica/ t olorosa quasi tanto como espicnardi/ t cõ vnas rayzes muy menudas esta pegada t enterrada so la tierra. Nasce en alemaña/ en lugares muy duros y pedregosos: y es yerua caliente y seca/ sotil en sustancia/ t muy penetratiua/ cuya rayz si fuere cozida con vino quita el vomito t cõforta mucho el estomago segun dize plinio enel libro. xxj. capitulo. xx.

## Dela estraca. Capi. cxlvi.

Estacra es dicha vna gota q̃ sale ỏl arbol ỏla mirra la qual es la misma mirra segun dize la glosa sobre el genesis capitulo. xxxvij. E Ysidoro enel libro. ij dõ de fabla delos loores. Dize q̃ la estacra es encienso q̃ mana por ser espremido y es nõbre griego: busca lo de suso enel capitulo dela mirra.

## Del estoraque. Capi. cxlvij.

Estoraque segun dize Ysidoro: es vn arbol de arabia semejante al membrillo cuyas varillas cerca delos dias caniculares manan lagrimas. La qual destilacion que en tierra cae no es limpia mas solamẽte aquella q̃ queda t se guarda en la corteza. La q̃ se apegare alas varas t pimpollos es mas blanca y mas limpia: mas primero se faze casi roya a causa del calor del sol. E ay vna especie dest oraque q̃ se llama calamita: la qual es grasiẽta t vmida que echa de si vn liquor como meloso de muy alegre olor cuya gota manante es llamada por el mismo nombre. Item dize la glosa sobre el ecclesiaste capitulo. xxiiij. El estoraque es vna gota de vn arbol llamado estiraque y es mucho apropiada en medicina ca segun diascorides y plateario es caliẽte y seca y es su sustancia glutinosa o apegadiza t ha virtud atratiua. La qual es de tres maneras: es asaber calamita: q̃ quiere dezir buena gota y es la primera q̃ del arbol corre y mana/ la otra es estoraque bermejo que sale despues dela primera que es mas pura. La tercera es estoraq̃ liquido q̃ es ruuio en color y en olor muy suaue y en sabor agudo t de gran sustãcia t puede se meznar cõlas manos: y aquel q̃ ha el sabor dulce es sofisticado t conoce se el que es sofisticado que si es viejo quãdo se pasta o se mazna cae fecho pedaços t se desmenuza. E si es reziẽte vmedece se mucho enlas manos mas no se apega mucho y es mas dulce q̃ no deuria. El estoraque liquido no se sofistica: y entre todos tres el estoraque calamita es de muy gran virtud ca conforta marauillosamẽte el celebro: t su fumo quita todo fluxo reumatico. E si fuere cocho con vino: t conello fueren lauados los dientes que se andan poniendo de sus mismos poluos encima dellos t de las enzias faze los mucho esforçar t cõfirmar. Quita t restriñe el demasiado fluxo delas mestruas ayuda mucho cõtra la tos t ronquedad. Es muy prouechoso para los emplastos que se fazen contra la tiña t las bubas dela cabeça o otras muchas pasiones: y esto dizen diascorides: y el plateario. El fumo del estoraque alimpia t purga el ayre corrompido y espelle todo vmo y pestilẽcial vapor segũ dize Ysidoro.



## Del sicomor. Capi. cxlvij.

El sicomor es vna figuera loca q̃ en las fojas es semejãte almoral y enlas otras cosas es ala forma dela figuera segun dize el maestro enlas hystorias enel libro. xxvij. El sicomor y el moral son nombres griegos/ y es dicho sicomor por ser enlas fojas semejante al moral. A este llaman los latinos alto porque es muy mas alto t mas grueso que el moral. El sicomor segun Ysidoro es figuera saluaje q̃ lleua vna fruta como dulce: mas nunca acabã biẽ demadurar assi como ỏl cabraẖigo dize plinio enel libro. xv. capitulo. xix. El figo saluaje nunca madura: empero algunos comẽ la tal fruta: dize avn diascorides que el sicomor ferido con vna piedra echa vna lagrima a manera de goma la qual es medicinal por quanto socorre alas mordeduras venenosas si fuere beuida t desfaze las finchazones del baço t quita el dolor del estomago.

## Del espino. Capitu. cxlix.

El espino es vn arbol lleno de agujones y es assi dicho porque conel agudez de sus espinas assi como vnas espigullas es armado contra las injurias delos que le tocan segun dize Ysidoro. A cuya semejança es dicho el espinazo del esquina/ por causa q̃ aq̃llos pequeños rayos delos huessos son agudos como espinas. Espi-

na es dicha propiamente aquel aguijon q̃ sale del tallo t cerca del es grueso y espeso y en su estremidad o cabo es dicho agudo La razon delo qual puedes ver de suso dõ de fabla del arbol t de su disposiciõ en general: dõde dize q̃ no es dela intẽcion d̃ natura q̃ los arboles sean espinosos mas acaece por la oquedad o porosidad dla plãta por la qual trae el vmor frio poco cozido: el qual vmor traydo por los poros a las partes esteriores por el calor del sol se cõgela en espinas t a causa dela poca materia que es trayda se fazen agudas al cabo: y esto algunas vezes con vn encorvamiento segun parece en las çarças escarabugeras y en las otras. E algunas otras vezes nacen derechas a manera de vn pũçon. El mucho nacer amenudo las çarças es señal dela tierra ser esteril o no labrada y es quasi general que todos los arboles que mucho son espinosos se mucho allegã el vno al otro t se guarecen t defiendẽ t pelean contra las manos delos que les quieren resistir t las llagan. Empero ellos jamas se fieren ni llagan el vno al otro: t con su gran espessura empachan el sol t no dexan descendir las gotas dela rosada del cielo alos que son deyuso dellos. E por esto las cosas que son sembradas solas espessuras espinosas o cerca dellas nunca pueden mucho medrar. Muchas vezes los pies y las manos delos quelas tocan son llagados por las puntas delas espinas / t jamas cessa el dolor fasta tanto que totalmente sean delos lugares llagados sacadas / t a causa de sus agudas puntas agrã pena las puede hombre arrancar ni sacar sin açadon o alguna otra cosa de fierro. E quando son arrancadas fechas hazes las queman enel forno / t muchas vezes parecen entre las espinas muchas flores t frutos mas porq̃ las flores seã muelles las espinas no se ablãdã: antes quãdo las fojas fallesceñ o caẽ las espinas quedã: t se fazen mas duras t a causa desu natural sequedad facilmente son del fuego encendidas t prestamente inflamadas y echando centellas t crugiendo fazen ruydo t no poco: mas despues luego son en nada tornadas segũ dize la glosa sobre el. vij. capitulo del eclesiaste. Empo las espinas no son del todo ynutiles q̃ ante son convinientes a muchas cosas: ca las espinas se fazen setos con los quales los hõbres guarnecẽ assi mismos t a sus cosas: t avn engẽdran muchas maneras de frutos prouechosos / segũ es dicho enel capitulo del çarçal.

## ¶ Del arbol llamado setin. Ca. cl.

SEtin dizen que son vnos arboles espinosos t que no se podrecen semejantes al espino blanco segun es dicho sobre el exodo. xxv. Dõde dize setin es nombre de montaña t de region: t de vn arbol que ha el espino blanco es en las fojas semejante y es madero muy ligero t incorruptible t q̃ no se puede quemar. E segũ diascorides t plinio / setin a virtud estrictiua t apretadora t quita el fluxo dela sangre t sõ sus fojas blãcas asperas y espinosas t ha la flor como violada o porpurea: t ha los tallos luẽgos tan gruessos como el dedo dela mano en cuyas cimas tiene vnas cabeçuelas espinosas llenas de simiẽte redõda t vale cõtra el venino t de su olor fuyẽ las culebras t ayuda t conforta los miẽbros podridos.

## ¶ Dela sentica. Capitul. clj.

LA sentica es vn linaje de yerua q̃ a las fojas asperas t gordas t diuididas: o apartadas como la oruga: ha astiles de dos codos en alto: y es dicha sentita del sitio donde nasce que en los lugares duros t non labrados. Creseen las sentícas assy como las espinas. Segund dize ysidoro. E ha las cabeçuelas dela manera dl cardo cuya rayz es bermeja luenga t gorda t medicinal / guarece las quemaduras segun dize diascorides: t vale contra la rompedura de dentro delas venas.



## Del seto. Cap. clij.

EL seto es vna manera o linaje de cerca fecha de çarças y espinas t de ramas en esta manera que fincan vnos palos en tierra entre los quales texen las espinas t varas: t assi las casas y heredades son guardadas por el beneficio del seto on de enel ecclesiaste a los. xxxvj. la glosa dize Dõde no ay seto la eredad sera destruyda t avn cerca delos setos se escondẽ muchos ponçoñosos animales assi como ranas culebras t lagartos por lo qual vna serpiente llamada seps es assi dicha de seto porq̃ se esconde cerca delos setos: cuyo venino o ponçoña no solamẽte el cuerpo mas avn los huessos destruye t consume: y por esto es cosa muy peligrosa dormir cabe seto / como sea lugar donde muchos animales ponçoñosos se ascondẽ. Los setos se ponen alas eladas t calores / y presto fallecen t se consumẽ sino se renueuan t guardando las cosas agenas puestos al sol t al agua poco a poco se pierden t finalmente se secan t pudren sino que primero hombre los quemasse.

## ¶ Dela suda. Capitu. cliij.

LA suda es vn palo agudo de entrambos cabos: y es dicho desuso que en latin quiere dezir coser por quanto los setos parecen quasi con aquellos palos cosidos como sean fincados al traues del seto segun dize ysidoro. O es dicho sudum que quiere dezir limpio por quanto primero que aquellos palos se finquẽ en tierra: deuen ser limpios mondados t agudos / ca tanto se faze el seto mas fuerte: quanto ellos mas son en tierra fincados t las varas t ramos que enellos se texen son mejor apretados segun dize vgnicio.

## ¶ Dela siliqua. Capitu. cliiij.

SIliqua es vn linage de legumbre / que ha vnos ollejos vazios sonantes que mas apesga que farta segund dize la glosa sobre sant lucas enel. xv. Siliqua segund vgnicio es el ollejo: o abeçadura de qualquier legumbre con que se crã los puercos dize ysaac enel libro dezisiete Silicon q̃ los latinos porque han corrompido el vocablo llaman siliqua el tal nombre tomo delos griegos. La es vn arbol cuyo fructo es muy dulce. E a esta opinion se acuerda plinio enel libro treynta t seys capitulo veynte t quatro. Donde dize que los frutos dela siliqua son muy dulces t an vn dedo de luengo t vna pugada de ancho / cuya corteza se come. E dize aqui mismo enel libro treze: capitulo nono. Que algunos dixeron que era figuera de egypto: mas esto parece manifiesto error por quanto no nacen en egypto: mas solamente en siria.

## Dela mostaza Capi. clv

LA mostaza es vna yerua que ha sus fojas semejantes al nabo segund dize ysidoro enel libro. xvij. Dela mostaza dize plinio enel libro. xx. capitulo. xxiij. Afirma se que entre las yeruas que pitagoras a mucho alabado es vna la mostaza. Della dize que es de todas principales caliente y seca enel quarto grado: los vmores viscosos t gruessos adelgaza t purga / quiebra la piedra: t faze venir las flores alas mugeres: prouoca el apetito: t cõforta el estomago: sana las feridas delas culebras t delos alacranes / es buena contra el venino delos fongos: amansa el dolor delos dientes penetra: t marauillosamente purga el celebro: ayuda alos que an la gota coral: cura los ydropicos: despierta alos que an litargia t ayuda les mucho t alimpia los cabellos t les guarda de caer Los sones t ruydos contrarios alas orejas guarece: alimpia la escuridad delos ojos: t alisa la aspereza delas pestañas alos paraliticos socorre: por quanto abriendo los poros disuelue: t consume los humores que penetran los neruios t les induzen insensibilidad. Estos t otros muchos

lores predica ⁊ dize plinio ⁊ muchas otras virtudes. E dize que su mayor virtud es en la simiente: que como quiera que es pequeña en quãtidad es muy grande en poder ⁊ virtud: ca es muy caliente abridora ⁊ consumidora ⁊ de si misma multiplicadora que de vn pequeño grano / sale vna gran mata que en fojas flores ⁊ simiẽte se enancha sin medida. Su simiente nace dẽtro de vnas hollequelas o caxuelas luẽgas ⁊ redondas y por el beneficio de aquellas caxuelas es conseruada ⁊ guardada fasta que es madura. Sus flores son amarillas ⁊ de buen olor. E como toda la sustancia dela yerua sea caliente ⁊ seca sus flores son mayormente amadas ⁊ visitadas delas abejas segun dize plinio. Empero nunca se mucho llegan alas flores delos oliuos segun el mismo dize enel libro. xx. capitulo. xij. E avn en tal manera ella se multiplica que do quiera que vna vez su simiente cae agran pena se puede della librar que de aqui adelante no nazca: segũ dize el mismo enel libro. xix. capitulo. ix.

## Dela simiente. Cap. clvj.

LA simiente es aquello que se derrama enel campo para que el fruto sea engendrado. Avn que por vna proporciõ aquello que los animales infunden por el acto de generacion. Es tambien llamado simiente delos animales segun dize ysidoro. La simentera es el tiempo quando siembran la simiente delas mieses: es asaber el acto del sembrar que antiguamente llamauan algunos la diosa o señora delas simenteras. La simiente fasta dos o tres años / es buena para sembrar mas despues vale poco / y el grano que enel granero esta mas dentro enel montõn aquel tal se deue guardar para sembrar / y es muy bueno para simiente aquel que es mas pesado: ⁊ de dentro mas blanco. E segun la calidad dela tierra la simẽte se deue sembrar rala: o espessa / ⁊ assi mismo mas ayna o mas tardeca enlos lugares humidos se deue sembrar mas temprano porque conlas lluuias non se pudra: y enlos secos lugares mas tarde porque las lluuias leuenganen cima y que enla tierra seca mucho yazien do no se cõsuma ⁊ se desuanezca. Menos simiẽte se deue echar enla tierra gruessa / ⁊ vmida q̃ enla magra: ca enla tierra gruesa menos crece enel principio ⁊ por su mucho multiplicar enla fin entresi se tanto aprieta y espessa q̃ se cohonde. La simiẽte q̃ mas ayna ⁊ mas tẽprano se siẽbra deue ser mas espessa que aq̃lla q̃ se siẽbra tarde. La simiente q̃ se siẽbra tarde deue ser rala porque no se afogue a causa dela mucha espesura La simiẽte deue ser derramada con arte y gualmẽte: ca la mano se deue toda via con certar cõel passo: es asaber cõel pie dẽrecho La simiẽte no se deue traer de lugares frios a tierra caliẽte ni por el cõtrario. La simiẽte q̃ es sembrada en tierra magra tarde faze monton: ca engẽdra la espiga menuda ⁊ vazia / los cãpos o tierras gruesas conla rayz de vn grano fundan ⁊ produzẽ las matas de muchas espigas. Cerca del equinocio del otoño es el tiẽpo conuiniẽte ala simẽtera: ⁊ assi mismo enel verano: mas quando derechamẽte llueue no es de sembrar como parece enlas simientes del ynuierno que quando antes dela lluuia se siembran al seteno dia nascen. Mas si despues dela lluuia se siembran apenas nascẽ en quarenta dias segun dize plinio enel decimo capitulo. La simiente es vn grano pequeño ⁊ redondo que ha en si virtud de multiplicar su especie ⁊ dia conseruar que quando la simiente es echada sola tierra: conel humor que la tierra tiene se humedece ⁊ conel calor dela tierra encerrado q̃ sus partes rarifica o ahueca ⁊ trayendo assi los vmores circustantes para su templamiento. El grano se amollece y engorda ⁊ assi rompida aquella pellejuela q̃ le cubre poco apoco echan su tallo en alto: ⁊ finca enla tierra sus rayzes conlas quales continuamente toma su mantenimiẽto ⁊ finalmente por causa dela fuerça del calor insensiblemẽte abre y rompe la tierra ⁊ sale fuera ⁊ sube en alto fasta que faze fojas flores fruto y simiẽte: ⁊ como quiera que sea poco lo que se siembra es muy mucho aq̃llo que dela simiente es engendrado ⁊ los locos piensan que se pierda la simiente quãdo se siembra: empero no se puede en ninguna manera mejor guardar q̃ sembrãdola. Enla simiẽte avn ay razon seminal enla qual el calor natural obra ⁊ para su crescimiento ⁊ mantenimiẽto por la fuerça del calor: el vmor nutrimental es atraydo De la simiẽte mediante la cima la espiga se leuanta la qual segun ysidoro es dicha de espiculo que quiere dezir saetilla: porque en la espiga nacen vn monton daristas q̃ son agudas como saetas. E por esto ha fecho natura aguijones enlas espigas q̃ fuessen armadas enlo mas alto dellas cõtra los supitos muessos delos gusanos: ⁊ delas aues menudas que sobre ellas se posan segun el mismo dize. La espiga se diuersifica en figura segun la natura ⁊ diuersidad de la simiẽte. La algunas vezes es ancha assy como enla ceuada alas vezes de tres esquinas como enla castaña alas vezes quadrada assi como es enel trigo ⁊ alas vezes es redonda segun dize plinio: ⁊ avn aristoteles. Es la espiga encima del astil cercada de muchas fullezicas enlas quales assi como enla madre los granos dela simiẽte se crian / y fasta al tiẽpo que son maduros se cõseruan: las quales fullezicas quando salen conel grano primero estan cerradas: ⁊ despues poco apoco finchando se los granos mayormente enel trigo se cortan ⁊ rõpen segun se dize sobre el libro que fizo aristotiles delas plantas. Las cabeças delas espigas generalmente enel principio por el calor eleuadas se leuantã derechas mas quando se acercan a ser maduras ellas se inclinan vn poco fazia tierra a causa dela pesadũbre delos granos. Item si quando las espigas son verdes ⁊ tiernas fuerẽ mojadas del rucio ⁊ tocadas de algun ayre corrompido ellas se corrõpen tambien ⁊ se anublan: mas si fueren mojadas de lluuia: o rocio conuenible ⁊ fueren escalentadas deuidamẽte del calor del cielo mas presto maduran y porque el rocio las humedece no dexan de sus fojezillas caer sus granos segun dize plinio enel libro. xvij. Item dizen costantino / ⁊ ysaac que por la bondad dela tierra se conoce la bondad dela espiga: ca enla tierra buena ⁊ gruessa es engẽdrada la buena espiga grande en cãtidad: ⁊ grande enel numero delos granos: mas enla tierra seca ⁊ magra es por el contrario segun dize plinio enel mismo libro.

## Dela estipula que quiere dezir paja. Capit. clvij.

LA estipula es dicha de visto que quiere dezir quemado quasi quemada cogida la mies la paja o rastrojo se quema por labrar el campo / segund dize ysidoro enel libro. xvij. Estipula propiamẽte es el rastrojo que despues que los panes son segados queda enel campo / el qual rastrojo algunos arrastran ⁊ cojen para muchas cosas ⁊ vsos los vnos para cobrir casas o choças o otros lo dan alas bestias a mengua de paja / otros hazen del las camas otros lo queman para cozer el pan ⁊ assi para otras cosas muchas segund dize plinio enel libro dezioctho: capitulo treynta. Puedes lo ver de suso enel capitulo dela paja. La estipula es ligera hueca ⁊ seca ⁊ sugeta al viento ⁊ del fuego facilmente enflamada segun el mismo dize.

## Dela semola. Capitu. clviij.

LA semola es la medula ⁊ corazõ del trigo y es farina muy pura ⁊ delicada cõla q̃l se faze vn pan para los señores ⁊ nobles q̃ se llama semola y es la flor dela farina muy cernida muy limpia ⁊ muy blãca ⁊ muy propia para diuersos manjares ⁊ avn melezinas: busca lo de suso enel capitulo dela farina.

## De la escoba. Capitu. clix.

La escoba es vn arbol dicho de escopando q̃ quiere dezir barrer o alimpiar porque con la escoba se barren los techos & las casas segun dize ysidoro enel libro. xvij. La escoba ha las fojas ligeras assi como el tiemblo: y esto porque las fojas son muy delgadas: & quando el viento las toca por suaue que sea parece que tiembla ha muchos astilejos duros & ñudosos cõ los quales los muchachos desnudos muchas vezes son castigados & corregidos: & vn dessus ramillas se fazen escobas con que las casas se alimpian & barren. & del polvo & de otras suziedades se vazian. Haze vna simiente vazia a manera delas baynillas delas lantejas delas quales los hõbres saluajes vsan en lugar de pan. Aqueste arbol ha mucho çumo como azedo en alguna manera pungitiuo por lo qual suelen los hombres enel verano y enel otoño: cortar las cortezas y el vmor que dende sale toman & guardan para beuer en lugar de vino. E el tal brevaje quita & reprime la sed: & finchan mucho segund dizen. Mas no farta ni embeda ni cria. E avn el mismo çumo puesto en algund vaso & metido so el estiercol donde con el calor del sol lu-engamente sea cocho se corrompe & podrece & se conuierte en grossura & se faze como vnguento. E muchos lo sacan quemando lo al fuego a manera de pez. E avn que sea orrible negro y fediente: es a muchas cosas & vsos necessarios. E por aqueste los hombres que abitan enlas seluas & mõtañas desiertas vsan dela simiente & çumo de este arbol por manjar por viña & por la oliua segun dize plinio. Dõde fabla delos çumos delos arboles enel libro. xv.

## De la estopa. Capitu. clx.

La estopa es la superfluydad del cañamo o del lino. E llama se segund los antiguos stipa porque con ella las juntas & fendeduras delas naues se estiban & cierran por donde aquellos que la adobã & componen se llaman estibadores segun dize ysidoro enel libro desimueue / donde fabla delas lanas. La estopa se aparta dela substancia del cañamo: o del lino por lo mucho majar & peynar. E despues de sacada ay della que es mas gruessa & mas pajosa & corta / por lo qual ni es muy buena para filar ni para vender. Empero della se faze filo muy grueso no ygual & lleno de ñudos del qual se fazen los pavilos para las candelas / ca como tiene ensi grãde sequedad facil & ligeramẽte se enflama por donde luego es encendida / & luego se torna en ceniça. E quando se amata faze vn vmo amargo para las narizes fiero / y nojoso y para los ojos dañoso. Empero la estopa es muy prouechosa para melecina despues que es bien limpia de sus pajas / ca vale mucho a desecar las feridas & llagas: y a las sanar & para amansar el calor o ardor & repremir la finchazon delos ojos segund dize plinio enel libro. xix. capitulo. x.

## De el texo. Capitu. clxj.

La texo es vn arbol ponçoñoso de cuyo çumo se fazen venenosas ponçoñas: y es arbol fuerte & alto & ha las ramas gruessas & luengas: & que ligeramente se doblã & plegã delas q̃les se fazen arcos & ballestas segun dize ysidoro enel libro. xvij. E dize vn poeta / los texos son tormentados enlos arcos: cuya sombra es empeciẽte & mortifera a todos los q̃ de yuso dellos duermen & cuyo çumo mucho purga & laxa & su carbon conserua el fuego griego o dalquitran insfenguible: es a saber que no se puede amatar segũ dize dioscorides.

## De la tabla. Capitu. clxij.

La tabla es dicha de tener y es por algunos significada mesa delos ricos casi teniẽte por quanto tiene los bocados & viandas & los manteles & vasos que sobre ella se ponen: la mesa es leuantada sobre pies y es al entorno cercada al derredor de vn borde. Tabla se dize en otra manera la tabla con que juegan esta se dobla: y es pintada d̃ diuersas colores / la tercera tabla es dicha vn madero llano & delgado enel qual puesto cierta color escriue hombre enel & algunas vezes toman vnas pequeñas tablezillas & de cada parte las cauan vn poco a quello cauado finchen de cera bermeja: o verde: con que despues con vna aguija de laton o de plata escriuen. E son las tablas tanto mejores quanto de madero mas lleno mas duro & mas ligero son compuestas. Otramente es dicha tabla de tegẽdo que quiere dezir cobrir por quanto las tablas son necessarias para cobrir las casas. E con las tablas se fazen los tablados: & las obras enlazadas delas cubiertas & otros muchos edificios son con ellas compuestos & ordenados por arte marauillosa: y en muchas maneras los encaxamiẽtos de las tablas & juntas son engañados porque las tablas despues de quitado & aserrado dellas muchas superfluydades se pueden bien en vno juntar y encaxar para embellecer & atauiar las casas. Empero puestas enlos suelos como sean comunes para todos seruir / delos mismos aquien siruen son continuamente holladas y enfuziadas. Dan vnas vigas por el traues de yuso dellas casi ygualmente assentadas la vna lexos dela otra por cuyo sustentamiento se defiendã de no se mucho doblar quãdo son muy cargadas del suelo o de algunas otras cosas sobre ellas puestas. Para componer las naues & fabricar puentes / para estos & muchos otros edificios las tablas se reparan & adoban para cauillas & otros sotiles artificios se disponen. E avn muchas vezes quando enel mar las naues se rompen los que son dentro se trauan alas tablas & se libran del peligro.

## De la viga. Capi. clxiij.



La viga es vn madero que atrauiessa lo ancho dela casa / y por cada cabo toca las paredes el qual las tiene atadas: porque acausa de su altura no caygan: ni se tuerçan: y es dicha viga de traho q̃ quiere dezir traer por quanto es trayda de vna pared a otra: en la qual es fincada & vñida segun dize vgnicio / y es necessario que la viga sea luenga gruessa & fuerte & mayormente cerca del medio porque por ventura si fuesse delgada en medio se torceria: o doblaria & por el peligro que podria acaecer en se doblando o torciendo muchas vezes le ponen vn pilar deyuso / o alomenos vn poste que la sostenga. E a el madero sy se pone por traues ha necessario dõde se sostenga por la qual ayuda mejor pueda sufrir qualquier cosa que le cargan.

## De el terebinto. Capi. clxiiij.

La terebinto es vn arbol que suda resina segũ dize ysidoro enel libro. xvij La qual resina es mejor / & mas virtuosa q̃ todas las otras: y es llamada trementina que para medicina es muy apropiada: ca segund dize diascorides / sus fojas fructo corteza & simiente son estripticos & muy cõtrarios alas mordeduras venenosas. Su resina q̃ es pura & limpia & aromatica / y en color rosada es buena & ha virtud de disoluer de purgar & madurar. E por esto aprouecha contra las postemas duras & otros ayuntamientos & finchazones assi en la cabeça como enlos miẽbros. De el terebinto dize plinio enel libro. xij. cap. lo. vij. Syria tiene terebintos de dos quales ay dos especies: es a saber macho el qual es sin fruto y otro hẽbra y es en dos maneras / el vno a el fruto ruuio del grandor de vna lanteja / el otro amarillo del grandor de vna haua: y es fruto de muy alegre olor y enel tocar grasiẽto & resinoso. E es vn arbol grande en siria cuya materia es muy suaue & blanda & durable & quando se enuejece se torna negro & reluze / sus fojas son espessas & ha vnos ollejos q̃ echan de si vnos animales /

assi como vnos mosquitos que pican de noche que en latin se llaman culices que foradan la corteza: y assi la corteça foradada salen y manan dende gotas resinosas. Item dize plinio en el libro. xxiiij. capitulo. vij. que la tremẽtina la rayz y las fojas cochas en vino confortan el estomago: y ayudan contra el dolor dela cabeça: La tremẽtina q̃ es muy olorosa luciente y como blanca tirando vn poco a bermejura / es mucho plaziente/ assi la de siria como la de chipre si es pura. E aquella q̃ es de montaña mas q̃ la delos llanos / purga y sana las llagas.

## Delos timos. Capi: clxv.

LOs timos son vnos maderos muy preciosos: delos quales fizo salamon las sillas y grados y los sobre cielos en la casa del señor. Onde dize la glosa sobre el libro quarto delos reyes capitulo. x. Traxo la muger de efir maderos de timos. E los fustes del timo son incorruptibles que no se pueden podrir y son espinosos ala semejança de vn espino blanco redondos: y blancos y muy luzientes: y polidos a manera de vn espejo o de vna viña: ca en ellos reuerberan las ymagines como enla viña y no se queman enel fuego ni se resuelven: ni gastan enel agua como: ni tampoco lo temen los maderos de serhim: y muchos han creydo q̃ fuessen vnos mismos arboles.

## Del tirso. Capitulo. clxvj.

EL tirso es vn ramo o per miollo que assi enlas yeruas como arboles / es vn medio: y es assi dicho porque sobre la tierra es leuantado: segund dize papias. El tirso es la parte mas alta dela planta y es la mas tierna mas verde y mas muelle: y a vn mas fermosa y mas vezina del cielo y dela tierra mas arredrada y del rucio ol cielo mas mojada / y de fojas y ramitas muy tiernas mas llena. Y es mejor en medicina ca enlas semejãtes ramas o pimpollos a muy grã fuerça la virtud ola yerua.

## Dela rioſtra/o cabrio. Capitulo. clxvij.

LAs rioſtras o cabrios son vnos maderos o fustes que desde la pared de la casa estan leuantados fasta ala cũbre/o caualliello del techo para lo sostener y estan puestas delas paredes ala cumbre en tal manera que fazen rincon de cabo acabo. La rioſtra o cabrio en latin se llama tignũ que es dicho de tegendo: que quiere dezir cubrir o de tegula que quiere dezir ripia/ por quanto los cabrios y rioſtras que sostienen el techo son puestas solas ripias. Las ripias son vnas tablas luengas y delgadas y en alguna manera anchas y llanas que al traues delas rioſtras son clauadas y fincadas cõ muchos ripiales sobre las quales las canales estan assentadas. Las rioſtras son fuertes de que son desbastadas quadradas y accepilladas. E son mas gruessas y mas fuertes fazia la casa: y menos fuertes y mas delgadas fazia el techo. E por defuera son muy cargadas de tejas o ladrillos: o de suelos de yesso o cosas semejantes: y por de dẽtro son guarnydas y ornadas de muchas bellezas y fermosos enlazamiẽtos y pinturas. E son dichas enlazamiẽtos vnos saetinos que son puestos entre las tablas y las rioſtras para fermosura delas camaras o salas/ segund dize papias.

## Del trigo. Capitulo. clxviij.

EL trigo es dicho de tritura en latin/ que quiere dezir cosa desmenuzada/ porque quanto es mas desmenuçado: y apartado delas espigas / tanto mas limpio se guarda enel granero/o enel silo/o porque el trigo se desmenuça y muele para lo mejor comer. E segund dize aqui ysidoro enel libro deziſiete. E ay dos maneras de trigo. Es a saber que sea bermejo por defuera agudo de cada cabo y avn cortado alos lados ỏ dẽtro muy blãco y muy pesado y tal como este es muy bueno/ segun dize plinio. Y el otro es de color amarillo por defuera: y por de dentro blanco y enla superficie o luziente y ligero/ y quiebra se con dificultad. De sus propiedades y virtudes buscara desuso en otro capitulo del trigo. E segun dize ysaac enlas dietas. El trigo es diuersificado / por la diuersidad del suelo o campo do se siembra. La aql q̃ nasce en tierra gruessa o podrida es mas gordo y mas grueſo y mas pesado / y de mayor sustancia y manteniminto q̃ aquel que nasce en tierra seca magra y flaca por donde se sigue q̃ la bondad del trigo viene dela bõdad dela tierra o suelo do nace. y por el contrario. El trigo es mudado o variado por la diuersidad o variacion ỏl tiempo. La el trigo q̃ nace en tiẽpo tẽplado/ sera en quantidad y calidad muy perfeto y de mucha farina y poco saluado/ y de muy buẽ mantenimiẽto y nutrimiento y pocas vezes sera imperfeto si fuere nacido enel verano. Item el trigo es diuersificado/ segun es viejo o nueuo o mediano. La si es viejo y de mucho tiẽpo guardado se faze muy seco y duro para digerir/ y de poco mantenimiento. La entonces su humidad sustancial es del ayre gastada y desecada: mas si es nueuo y de poco tiẽpo guardado: por causa dela humidad ỏmasiada y por la viscosidad dela tierra es humido y viscoso espesso/ y para digerir, duro: y hincha los q̃ le comẽ, y engẽdra vẽtosidad y roydo enlas tripas. Y el q̃ es mediano enel termino / es a saber entre nueuo y viejo: es entre mucha humidad y poco tẽplado/ y por esto es mas loable y nutritiuo. La el desecada la humidad accidẽtal el calor del ayre tẽpla en parte la humidad natural y por esto el tal trigo es mas ỏ loar y mejor cria y biẽ se degiste y pierde la grosedad y viscosidad dela tierra. El trigo segun dize el mismo Y saac es caliente y entre seco y humido templado/ mas el pã q̃ del se faze es mas caliente a causa del calor del fuego y cozimiento/ por quanto el



calor natural se enciende por el/ por ser ỏl calor actual del fuego escalentado. Item esta ꝓpiedad tiene el trigo sobre todos los granos/ que cria y es mas nutritiuo q̃ todos elloos. Y esto le viene por vna semejança q̃ a la humana complexion/ segun dize el mismo. Itẽ el trigo cuela y alimpia y laua/ y por esto el caldo que se faze de su harina/ purga los pechos y los riuanos. Esso mismo faze la tisana que del se faze/ assi como dela ceuada. La mas mundifica q̃ la dela ceuada. Y avn vale contra tos y el fluxo dela sangre. Item el trigo cocho cõ azeyte disuelue la postema puesto encima Item el trigo cozido en çumo de ruda disuelue la leche cõgelada si fueren conello vntadas las tetas. Itẽ si fuere tẽplado cõ çumo de veleño y fuere puesto sobre los meruios defiende que los humores nociuos no deciendan. Item los granos del trigo masquados/ valen contra la mordedura del perro rabioso/ porque saca el veneno: segun el mismo dize. El trigo se faze azeyte que vale a muchas cosas/ mayormente contra la comezon y contra los empeynes si primero el lugar fuere flotado cõ vn paño aspero: porque la virtud del azeyte pueda mejor entrar y penetrar. Item la corteza del trigo o saluado a virtud colatiua: y mundificatiua mas que su farina / mas poco o no nada cria. Item segun el mismo dize/ el trigo reziẽte y nueuo es ỏ muy poco nutrimiento. E quando es comido crudo es flematico y hincha y causa dolor enlos costados y rupdo / y avn presto se conuierte en humores podridos/ y por esto las lombrizes y otros gusanos nocios son dela tal vianda muchas vezes engendrados. El trigo asado mas cria y menos ventosidades engendra/ mas costriba y estriñe. Cozido en agua es muy pesador viscoso y hincha mucho/ y engendra muchos humores viscosos. E todo esto dize Y saac en sus dietas.

## Dela tisana. Capitulo. clxix.

HA tisana segun dize la glosa sobre el secundo libro delos reyes / es dicha cevada majada y descortezada y secada / de que se faze buen manjar para los q̃ carecen de dientes. E ỏla cevada se façe avn bebraje muy prouechoso para los q̃ padecen calenturas y otras passiones calientes busca lo desuso enel capitulo dela cevada. La cevada amansa y altera el calor t quita la sed. El bebraje q̃ della se façe se llama tambien tisana / segũ dize ysaac enlas dietas.

¶ Del tribulo. Capitulo.clxx.

EL tribulo es vn arbusto espinoso q̃ es mas muelle que arbol y mas duro que yerua del qual ay dos especies / es a saber mayor que nasce t cresce cerca de los setos t cerca delos campos t viñas segun dize plinio enl libro.xxj.capitulo.xvj El tribulo es cosa dura tiene los setos de las villas / en alto que crece mas como no aya fuerça de se leuãtar derecho el se encliña y dobla faza la tierra: y a diẽtes muy agudissimos y agujones agudos y dentados t cada vno de sus astiles desde encima fasta baxo a la rayz / son de agujones guarnecidos. Ay otra especie de tribulo / menor y nasce en lugares lodosos y ỏ valsas y enlos campos / y es menor en longura y grossura que no es el mayor. Ha las fojas menudas y redõdas echa astiles luẽgos tiernos y bermejos esparcidos y tendidos por tierra t por todas partes llenos de agujones y espinosos. Su flor es blanca t su fruto es primero verde despues bermejo t finalmente negro / y este fruto amã mucho las culebras y los sapos / y por esto comer el tal fruto no es a los hombres seguro. Y aquel a quien conuerna de le comer: deue escoger aquel q̃ es mas alto de tierra y que sea entero y no mucho maduro y q̃ no es tocado delas moscas ni roydo delos gusanos. El tribulo delos campos segũ dize plinio es enemigo dela mies y del arado es muy biuo t sotil t multiplica tanto en si mismo q̃ tar de se puede del todo arrancar del campo / donde vna vez es arraygado / y por esto gasta t cohõde la mies / llaga mucho las piernas t pies delos q̃ le passan desuso / y no menos fiere las manos delos q̃ le tocan. E muchas vezes faze caer o tropeçar a los q̃ passan: las vestiduras delas gentes rompe t rasga / t furta la lana alas ouejas q̃ cerca del pacẽ y por esto es dicho tribulo porque atribula y llaga alos que del se acercan.

¶ Del tomillo salcero. Capitulo.clxxj.

EL tomillo salcero es vna yerua muy aromatica y olorosa. Onde virgilio dize huelen las olorosas mançanas a tomillo salcero sobre su flor nacen vnos cabellos ruuios q̃ son llamados epitimo el qual epitimo es muy medicinal. E a el ha virtud de purgar la flema t malenconia / t por esto vale mucho cõtra la quartana / y otras malencolicas passiones.

¶ Dela thimiama o almea. Capi.clxxij.

LA thimiama es vna confician muy preciosa compuesta de esforaques t encienso t galbano segun se dize enel exodo.xxx. sobre la glosa. Y es dicha thimiama de tomillo que es flor aromatica y olorosa porque huele suauemẽte como tomillo segun dize ysidoro enel libro.xiij. Onde trata delos olores. E la tal cõficion no se denia fazer para vso delos hombres ca el señor mando que la ofrenda q̃ se fazia en el altar del templo fuesse de thimiama. E por esto enla yglesia no deuen ser encensados el esposo y la esposa con olor dencienso / y avn por esto es que quando an encensado sobre el altar con encienso bendito / si el encensario descendiere al coro deuen mudar otro encienso q̃ no sea bendito para ofrescer alas gentes y encensar.

¶ Del encienso. Capitulo.clxxiij.

EL ncienso es nombre de vn arbol y de vna goma q̃ del nasce t mana del q̃l dize plinio enel libro.xij. El encienso es vn arbol muy grande en arabia q̃ a muchas ramas t muy ligera corteza. La qual engẽdra t lança vn çumo muy oloroso aromatico t blanco como vna almendra: t quãdo es quebrado o mascado t conuertido en polvo es de dentro grueso / y puesto al fuego arde facilmẽte / y es entre nosotros llamado encienso macho / por quanto naturalmente es redondo ala manera delos compañones o genetiuos. Y el otro es llano y assaz sarnoso y es menos bueno q̃ el macho. Es sofisticado mesclando le cõ rezino o goma blanca / mas su propia calidad es bien conocida. La el encienso puesto enel fuego luego arde: y la rezina se humedece: y la goma luego q̃ es caliẽte se disuelue t se derrite. El arbol de dõde mana el encienso es llamado libano / t su corteza es llamada delos naturales t phisicos olibano assi llamada de vn mõte ỏ arabia E llibano segun dizen es vn arbol en arabia que a las fojas t corteza semejantes al laurel el qual faze fruto dos vezes enel año es a saber enel verano y en otoño / mas aquel que del por si mismo mana enel principio del estio es muy mejor q̃ aquello que sale por fuerça quando enel verano le cortan la corteza y despues mana poco a poco mas enel otoño ni es assi blãco ni assi limpio. Mas aquello q̃ primero se tiene alas ramas y cortezas / y enel estio se enduresce t se coge con fierro / delas ramas es muy buen encienso. Y aquel q̃ es blanco fuerte limpio oloroso y redondo ala forma de vn compañon o genetiuo y vn poco luengo / es dicho macho. El encienso q̃ quãdo son abiertas las cortezas del arbol enel otoño o enel principio del ynuierno mana t sale no es semejante al otro en virtud / ny avn enel color. La aquel es blanco t trasparẽte muy oloroso t limpio. Y el encienso segundo es delgado t sarnoso assi como desuso a dicho ysidoro. La region o la tierra do los enciensos nasçen y crecen es mõtañosa y de peñas muy altas / y an enellas tantas quebradas / y es tan pedregosa / q̃ es quasi inacesible t sin camino segun dize la glosa eñl eclesiaste sobre dicha. Todo esto dize plinio libro.xv.capitulo.x. E segun dize la glosa que arabia es vna region que engendra muchos enciensos / y assi mismo saba / que es vna pronincia dela misma region es muy abundante delos tales enciensos / y es vna tierra que dela vna parte por causã del mar y de muchos valles / t dela otra por las grandes mõtañas y peñas a gran pena es acessible / donde el arbol del encienso cresce sin ser labrado: y ama mucho la tierra arziliosa. E dizen los alarabes que el encienso no se deue coger: ny su arbol cortar / sino por religiosos t sagrados / y que al tiempo del coger no sean ensuziados por ayuntamiento de muger: mas que sean castos t limpios / y por esto se cree que por la obseruança dela religiõ las virtudes le crezcan. Itẽ dize el mismo enel capitulo.xvj. La primera cogecha ỏl encienso es cerca del nascimiento del canes a saber al comienço delos dias canicu lares enel muy fuerte estio / ca entonces su corteza muy delgada se laxa y da de si / t sale dẽde vna espuma gruessa la qual se allega t se coge / t se faze espessa t dura enel lugar q̃ por natura es ordenado: Y este tal encienso es muy blanco t limpio. La segũda vendimia o cogecha es enel ynuierno: cortada las cortezas / y este sale ruuio / y no es de comparar al primero / cree se q̃ ỏ los pimpollos o arboles nueuos / la goma ser mas blanca / t de mayor virtud q̃ delos arboles viejos. E algunos piensan que enlas yslas ay mejor goma / y otros niegan la goma nacer enlas yslas. El encienso cogido es traydo con camellos / a vna ciudad llamada Sabotria / y esto ha de ser ante que las puertas se cierrẽ. Ni ssería ninguno osado entrar por otro lugar. Onde quiera se paga del diezmo al dios que creen: t donde quiera lo toman los sacerdotes sin peso t sin medida / y antes en ninguna manera se permete vẽder sin que

primero a dios su deuida parte sea ofrecida. Por el blanco es prouado / y con vna brasa si luego arde y se enciende: assi mismo sino sufre el diente mas q̃ luego se quiebre y se conuierta en poluo o en pedacitos segũ dize plinio / y segun Diascorides / y platcario. El encienso es goma de vn arbol en alexandria / y es dicho olibano alixandrino q̃ es mejor y mas limpio. Y ay otro que se falla cerca del damasco / y es dicho damasceno / y no es tan bueno ny tan limpio como el primero. Es caliente y seco y muy aromatico muy grueso y apegadizo. A virtud de confortar a causa de su aromacidad / y a virtud de consoldar y estreñir y ayuntar / y por su gomosidad estriñe poderosamente las lagrimas y el fluxo delos vmores q̃ descienden dela cabeça mayormente quando salen por las venas exteriores dela cara / si cerca delas sienes su poluo con vino blanco y con la clara dõl huevo fuere ẽplastado / y ayn si fuere mascado quita el dolor delos dientes. El encienso resiste al decendimiento delos vmores dela cabeça alos espirituales miẽbros es a saber alos pechos y alos liuianos. E vale mucho contra la azedia y indigestiõ: el vino en que fuere cozido el enciẽso la madre conforta y alimpia / y su fumo ayuda a retener la criatura enel vientre / y ayn a concebir. Su poluo buelto con vinagre achica y adelgaza las teras floras y las enduresce. E si es mezclado con vino ayuda a quitar el dolor delas orejas / y ayuda a las ynchazones delos estentinos: si fuere beuido con vino / y fasta aqui dize diascorides y platcario. Es dicho el encienso segun dize ysidoro vn arbol q̃ quando se enciende sale del fumo muy aromatico / y es debaxo delgado y muy mouible q̃ se buelue alas partes contrarias: con vn mouimiento muy ligero y se estiende / fazia las partes superiores / y muda los ayres hinchiendo los de su olor y flagrancia / muy suaue quitãdo el hedor delos cuerpos muertos / y penetre derechamente al celebro el espiritu animal conforta y recrea estendiendo se por los ventrecillos del celebro.

¶ Del mymbre. Capitulo. clxxiiij.

El mymbre es vna vara luenga y muelle / y es dicho mymbre / porque ha gran fuerça en verdor. En su natura es tal que ayn que sea seco si es lauado en agua luego rebiue. E dize ysidoro eñl libro. xvij delos mimbres se fazen ataduras necessarias para atar las vides y los aros delas cubas / segun paresce desuso enel capitulo del saz.

¶ Dela vara o verga. Capitulo. clxxv.

La verga es aquella propiamente q̃ dõ las ramas nasce / y es dicha de virtud por quanto a mucha virtud en si / o es dicha de verdor por quanto la virtud q̃ a en la rayz es conuertida enel verdor dela verga o vara. Y es otramente dicha verga / quasi rigiente por fuerça. En los magicos vsan dela verga para amãsar las culebras y serpientes / y por esto las tienen atadas en vna verga o vara. La verga o vara vsan los philosophos los reyes y los maestros segun dize ysidoro enel libro. xvij. E ayn dela verga vsan los messegueros q̃ guardan los campos y prados y los viñaderos que guardan las viñas / y vsan tambien la verga o vara los legados y mensageros / ayn los pastores. La verga o vara es compuesta de tres sustancias / es a saber dõ corteza / de madero / y de medula o corazon: y mediante la medula o corazon es criada / y cresce mediante al madero se leuãta y se sostiene. E por el beneficio dela corteza es cubierta y defendida dela injuria del ayre esterior / ca segun dize el cometador sobre el libro delas plãtas. La corteza a el arbol por piel y el madero por huesso / y la medula o corazon en lugar de vena: ca el calor natural estante poderosamẽte enla medula dela verga o vara mediante el ramo do nasce y cresce / atrae el fumo del tronco y dela rayz y aq̃llo q̃ es enel humor atray-



do mas grueso y mas terrestre trasmuda lo en madero y en corteza: y aquello q̃ es agoso conuierte lo en muchedumbre de hojas. y aquello q̃ es vntuoso y mas limpio embia lo ala superficie dela verga o vara: para q̃ dello produzga la flor y finalmente q̃ engendre la fruta y la simiente. Nace assi la flor como el fruto dela sustancia de la verga sin q̃ ella se corrompe ni aya otro mal alguno. La la flor rompiendo y saliẽdo incensiblemente dela verga no la corrõpe ni le faze ningun mal / antes le faze abũdante y perfeta y fermosa. La verga o vara no percibe gracia de abundancia ni potencia de engẽdrar por ayuntamiẽto de simiente como los animales fazen / mas solamente del rucio del cielo yunto conel calor del sol. La verga quãdo comiẽça de subir / toda via estiẽde su cima fazia el cielo fasta tanto q̃ llega a perfeto crecimiẽto / y es vn medio entre el ramo y el trõco / o rayz dela qual cõcibe el fruto q̃ produze / y a causa dela ternura de su sustancia / es muy plegadiza y muelle y facilmẽte se enclina a cada parte. Itẽ la verga o vara por defuera es seca y aspera y ñudosa / mas por dentro es muelle enel corazon o medula y de yuso dela corteza humorosa. Quanto mas la verga crece tãto mas se aparta dela tierra: y quãto mas alto sube / tãto es su cabeça en fallada mas delgada y mas aguda. Itẽ la verga de si deue ser leuãtada y derecha mas si quando es nueua por caso se tuerçe o encorua fazia la tierra: cosa es dificile despues q̃ en aq̃lla tortura es endurecida de se enderençar: antes muchas vezes se quiebra antes q̃ se enderece. Quãdo la verga o vara es fallada tuerta meten la al fuego y a causa del calor su fuerça y dureza se amolleysce / y despues facilmente es reduzida a esser derecha. Item la verga alos canes / y alos mochachos es muy odiosa / porque con la verga son castigados dõ sus faltas y negligencias.

¶ Del virgulto o pimpollar. En. clxxvj.

Virgulto o pimpollar es vn lugar dõde nacen muchos pimpollos de arboles. E segũ dize ysidoro enel libro. xvij. Virgulto es vn pimpollo q̃ nasce ala rayz del arbol por su virtud / mas la verga es vn pimpollo que nace dela rama. El pimpollo nasce sin mezclamiento de simiẽte / y en ynuierno se faze feo y en verano se faze plaziente y fermoso por quanto entonces se reuerdece y florece. E quãdo es cortado luego torna a echar / y cresçer y rebiuir / y en su nasçimiento luego se alexa de tierra / y quanto mas cresce tanto mas fazia el cielo se leuanta. Virgulto algunas vezes / es dicho vergel q̃ es vn lugar verde y deleytoso de muchas plantas y yeruas verdes cõstituido segun ya desuso auemos dello hablado enel capitulo del huerto.

## Dela vid. Capitulo. clxxvij.

La vid es dicha de vencer / porque es vencida y atada. E segun Ysidoro / es dicha vid / porque ha fuerça y virtud de presto araygar. O son dichas vides por que han virtud que enlazando se vnas con otras / y assi cresciendo se trauan y atan a los arboles que les son vezinos. Y es su natura muelle o blanda que se doblan y quasi como cõ vnos braços qualquier cosa en que se embueluen estriñen y tienen. E aquellos ramitos que parecen filos cõ que se atan y trauan alos arboles o palos son dichos capziolos / que quiere dezir en latin tomadores / porq̃ toman conellos los arboles / o se atan ellas mismas las vnas con las otras porque el qual atamiẽto los tiernos sarmientos son guardados y defendidos delos vientos y torruellinos que no los quiebren y pueden traer su fruto sin peligro. Alas vides conuienen mayormẽte estas cosas ses a saber abrimiẽto / el qual abrimiento es abrir la tierra / que tienen en torno de la rayz / y hazer ende vn hoyo / a manera de vna valsa. E esto por-

que la rayz mas facilmente por el rucio o llouia puede tomar fumedad / y assi mismo porque el calor del sol mas presto la penetre. Item conuiene alas vides ser podadas. Y es el podar cortar dela vid los sarmientos demasiados. Item conuiene alas vides ser labrados y el labrar es cauar la tierra con arado o açadon porque las rayzes y yeruas superfluas sean quitadas y arrancadas / y assi las vides mejor se crian. Item mas les conuiene estacar: el qual es hincar estacas o horquillas donde se las vides sostengan o aten segun dize papias. Y ay algunos que las estercuelan porque mejor lleuan y frutifican. Item cõuiene alas vides desampanar es a saber quitar les los pãpanos demasiados o superfluos porq̃ las vuas mas sin empacho pueden tomar el ayre limpio y puro / y q̃ por el quitamiento dla sombra causada por fojas mas presto y mejor maduren. Los pampanos / segun dize ysidoro son fojas por cuya ayuda los frutos dela vid son defendidos y guardados delos calores y frios / y contra todas injurias que les vengan se opponen. Los quales pampanos por esto son trepados / porque los rayos del sol fagan muy mas presto las vuas venir a maduracion. E son dichos pampanos porque pẽden o cuelgan delos sarmientos q̃ en latin son dichos palmites segun dize el mismo / dize enel libro. xvij. Item conuiene alas vides vendimiar / y vendimiar se dize quitar las vuas delas vides / que se faze quando las vuas son maduras y se cortan y cogen. Delas vides dize plinio enel libro. xviij. capitulo. xxij. Quando la vid se poda en tiempo deuido y enla manera que se pertenece entonces toma fuerça y concibe materia dela qual las flores y frutos despues son producidos / y si por el podar no se quitassen los sarmientos y cosas superfluas / ella se tornaria esterile y no faria fruto que nada valiesse. E por esto sino que las fuerças se guarden al nascer / no se espera que della venga fruto. La vid es de tal natura: que mas ama frutificar que biuir / y por esto qualquier cosa superflua que dela vid es quitada es enel fruto añadida. Quando al tiempo del podar las vides mas tẽprano se podan tãto mas produzen̄ materia / y quando mas tarde se podan entonces fazen el fruto mas habundante y mas grueso con condicion que el podar no pase su tiempo deuido: por lo qual conuiene podar las vides delgadas y flacas mas tẽprano / y las fuertes y gruessas o viciosas mas tarde. Deue se fazer la cortadura en biaxe entre las dos yemas en tal manera que la cortadura se faga enla parte cõtraria dela yema / y por esto se deue hazer de biaxe y no derecho o redonda porq̃ las gotas del agua no se pueden ende tener / por cuyo acostumbrado detenimiento sobre la cortadura llana o redõda el pulgar sería gastado y destruydo. E quanto mas la vid es mas delgada y mas flaca / tanto mas se deue della quitar y podar. E quando conuiene que la vid sea despampanada no se deuen quitar las fojas que son cõ las vuas sino que la vid sea nueua o majuelo mas antes aquellas que estan lexos dellas por quanto por ello las vuas serian dañadas. E qualquier tallo que nasce enla vid saluo aquellos delas yemas / es juzgado por inutile y borde y luego deue ser quitado / y llamase entre nosotros dsarnar. Item dize el mismo enel capitulo. xxiij. A las vides viene y acaesce especial enfermedad / quando antes de tiempo conueniente les son cortados los sarmientos / o quãdo al tiempo que comiençan a echar o florecer les cae encima algun rucio malo o elada / o quando de algunos grosseros labradores son sus rayzes cauãdo llagadas o quãdo son desarnadas / o descortezadas por presonas que no lo entiendẽ. Entre todas las otras cosas mas les daña / quando al tiempo que son floridas viene sobre ellas alguna gran elada ca entonces todo el fruto se pierde. Del ayre corrõpido o del rucio o yelo maluado se crian algunos gusanos assi como vrugas o caracoles q̃ pacẽ y comẽ los tallos y fojas delas vides y quãdo assi las an pascido facilmẽte las dexan. La vid es mucho dañada del rauano y aborresce mucho alaverça y a todas yeruas de huerto / y por esto quãdo las tales yeruas son plantadas cerca delas tales vides luego se tornan muy floxas y tristes / y son muy enfermas. El vidro y el alumbre y el agua del mar y las hauas son ponçoña para las vides: y fasta aqui dize plinio enel libro. xiiij. capo. ij. Dize se segũ los antigos que las vides eran entre los grãdes arboles contadas / ca en algunas partes son las vides tan gruessas y grandes q̃ de sus trõcos se fazen estatuas y postes como parece enla ymagen de jupiter enla ciudad de populonia / y las columnas o postes q̃ delas tales vides se fazen por luengo tiẽpo durã sin se corromper / ca en pocos maderos es la natura tan durable como enla vid por que crecen sin ningun fin y cerca delas casas y villas se pueden criar y plantar alentorno. Las vides se estienden en muchas partes fasta alas cimas delos olmos y pinos / y avn mas alto / y avn sus ramos quasi como con afecion de casamiẽto con sus braços se enlazan y abraçan. E s la vid arbol muy prouechoso y medicinal assi enlos ramos y flores como eñl fruto. Y echa y da vn licor mejor q̃ ningun çumo q̃ sea d̃ arbol / ca quando la podã echa vna lagrima muy pura y limpia la qual es muy prouechosa para los colirios / y por la espulsion de aquella lagrima es su sustãcial humor enla rayz alimpiado y depurado por donde el fruto sube despues dela tal vid / muy mas sabroso y dulce. Sus fojas son anchas y dela parte de dentro llanas y lisas / y dela parte defuera son montuosas y velloſas enlas extremidades y por los lados son trepadas y agudas y hazẽ grand sombra / la qual sombra para los acalora dos y a los q̃ reposar desean es alegre y deletable y son muy medicinales / ca las llagas limpian y alimpiadas las sanan y cozidas en agua enfrian y amansan el calor dela fiebre y el calor y hinchazon del estomago marauillosamente quitan si es dellas fecho sobre el emplasto / ayudan mucho alas preñadas y prouocan sueño y cõforta y recreã el celebro. E su lagrima muchas vezes beuida rompe la piedra segun dize diascorides. Aguza la vista y quita la lagaña delos ojos / socorre alas mordeduras empoçoñadas y a otras vexaciones: estriñe el vientre / y avn la ceniza dela vid vale alas cosas suso dichas / la qual mezclada con çumo de ruda y con azeyte / se deshaze la ynchazon del daço segun dize el mismo E dize plinio enel libro. xxiij. capitulo primero. Las fojas delas vides quitã los dolores dela cabeça / amansan las ynchazones / y con farina de ceuada curan la gota artetica que viene de causa caliente. Ayudan mucho ala disenteria si los pacientes beuieren de su çumo. Su lagrima mezclada con azeyte vntada sobre el lugar do son los pelos assi como si fuesse vn pelador los quita / y esto faze mayormente la lagrima que el sarmiento verde ressuda / y echa / y quita las verrugas. La corteza delas vides y las hojas secas y molidas / estancan la sangre dlas feridas y la misma ferida sueldan y sanan. La ceniza dela vid luego purga la fistola y la sana / los dolores y encogimiẽtos delos neruios amãsa / y mezclada con azeyte sana las llagas dlos escorpiones y delos canes: la ceniza delas vides por si faze tornar los pelos quitados o cabellos y los faze multiplicar / y esto dize Plinio.

## De la vid saluage.

### Capitulo. clxxviij.

La vid saluage o agresta es vna lambrusca / y es assi dicha porque alos lados o estremos dela tierra no labrados crecẽ / segun dize Ysidoro enel quarto libro.

La lambrusca es semejante alas vides de las viñas enlas fojas/ mas no enel fruto/ ca su fruto es poco y menudo o no ninguno/ t si faze alguno sera muy duro y aspero y amargo. La vid dla viña se muda muchas vezes en lambrusca quando no se labra ny poda. E por el contrario se faze vid q̄ trae vino como la delas viñas/ por muy bien la labrar t podar a sus tiempos deuidos segun dize plinio. E como quiera que la lambrusca no sea muy prouechosa para comer/ es muy buena para medicina t bien util t muy prouechosa. La su rayz feruida en agua de lluuia y mezclada con vino cura los ydropicos/ quita todas las mãzillas contrasta ala tos: el poluo de su rayz socorre ala flaqueza y desfallecimiento dl estomago segun dize diascorides/ t Plinio enel libro. xxiij. capitulo. ij. Dize assi la lambrusca es llamada en griego ampeloe sargia: de vna corteza y de fojas espessas: liena o trae vnas bermejanças cõ las quales las mugeres alimpian el cuero dela cara/ y aquellas vuas con las fojas y el çumo majadas son prouechosas alas enfermedades delos lomos t costillas y alos musculos/ t si son majadas con vinagre sanã la sarna delos hombres t delas bestias segũ dize plinio.

## Dela vidumbre. Capitulo. clxxix:

VIdumbre es dicha de vid/ y es aquel sarmẽto bastardo o borde t sin fruto que nasce ala rayz dela vid o en otro lugar no procediendo delas yemas delos pulgares/ t los tales sarmientos son sin linage y no naturales/ y por esto no dan fruto mas antes cargan y destruyen la vid y retardan y empiden el fruto/ ca ellos atraen el humor dela rayz que deuia ser embiado a criar el fruto y a lo aumentar. E por esto se deuen prestamente arrincar t rõper porque ende mucho estando no disminuyan y apocã el fruto dela vid t la destruyan/ y por esto las tales plãtas son dichas bastardas t no naturales: segun es dicho enel libro dela sabiduria enel quarto capitulo.

## Dela viña. Capitulo. clxxx.

LA viña segun dize papias es el lugar donde las vides se plantan por dõde el lugar do ay gran multitud de vides t viñas es llamado viñedo. La viña diligẽtemente es labrada t alimpiada delas cosas superfluas/ y es muchas vezes delos labradores visitada. E porque no sea talada delas bestias es cercada de formas y setos/ y porque sus frutos no sean comidos ni hurtados son ordenados enella viñaderos que moran en alguna choça o cueua/ y enel ynuierno la dexan sin guarda/ mas enel otoño muchos la visitan. E nel ynuierno mucho esta amarilla/ enel verano reuerdesce/ florece y huele bien/ mas enel otoño esta alegre con su fruto. El olor de la viña florida es cõtrario a toda cosa põçoñosa/ y por esto quando ella es florida fuyen della las culebras y los sapos no pudiendo su olor t flagrancia sostener. Por su verdor t suauidad alegra la vista/ por su olor y aromaticidad conforta el oler/ por la suauidad de su sabor farta el gusto: por la lisura de sus fojas afalaga el tacto/ ama mucho el ayre limpio y sereno segun dize plinio. E no ama nada el tiẽpo de nublo: quiere la tierra caliente y seca t mediamente gruessa t dulce/ ca quando la tierra es demasiadamente gruessa/ o mucho humida/ toda su virtud echan en ramas y fojas a causa de mucho vicio t faze poco fruto. Empero quando es en tierra arenosa t demasiadamẽte flaca o magra luego es perdida t fallesce/ t finalmente se seca a causa q̄ ende no falla cõuenible ni suficiente mantenimiento/ assi mismo si fuere en tierra salada o amarga su rayz se corrompe por el malicioso humor que la sustancia de su rayz le penetra. E por esto ama t quiere la tierra dulce t templada en sus calidades por lo qual son muy buenos los mõtes altos puestos contra el sol para poner y criar viñas: ca enellos es el vmor dulce y el calor fuerte. E quanto mas la viña es puesta contra el sol/ tanto mas faze sus frutos mas dulces/ primeramẽte el fruto es verde duro aspero t azedo: despues por la decocion del sol se faze dulce t deleytable. Debaxo delas fojas delas viñas se asconden los raposos que malamente comen y estragan sus vuas t mayormẽte dõde los viñaderos son negligentes t perezosos ni para esto aprouechan lo q̄ fazẽ algunos q̄ poco saben: ca ponen y encierrã los enemigos delos raposos: es asaber los canes debaxo delas espessuras t fojas delas vides: y gastan t destruyẽ mas pocos canes assi encerrados q̄ furtiblemẽte no podrian fazer muchos raposos segũ dize ysidoro. E por esto los sabios viñaderos an de tener gran diligencia porq̄ no entren en las viñas ni puercos ni canes ni raposos para poder guardar las viñas q̄ no las coman las moscas ni los gusanos t ni otros semejantes no se puede fazer saluo por mano de aq̄l que todas las cosas tiene debaxo de su poder segun dize ysidoro: t salua magnificamẽte todas las cosas.

## Delas vuas. Cap: clxxxi.

LA vua es dicha de humedecer quasi humida por quanto dẽtro es llena dõ humor segun dize ysidoro enel libro. xvij. La vua es cõpuesta de tres cosas: es asaber de hollejos t de cara o aluura t de granillos. Los hollejos son dichas cubiertas dentro delas quales es contenida la clara: o aluura. E la clara es vn çumo o humor gruesso dela vua. Los granillos son aquellos que estan en medio dela clara deaquella vua. Y el razimo es assi llamado porq̄ cuelga del ramo dela vid. E segun ysidoro las vuas son dichas de muchos ciudadanos: por quanto las venden enlas ciudades para comer. El las alaba mucho t alaba su plaziente t alegre sabor/ t pone dellas muchas maneras y especies. Las vuas llaman tempranas porque maduran luego antes que las otras: t tienen del calor del sol decocion perfeta antes que las otras/ alas quales los griegos llaman lebreñas por quanto assi se dan priesa a madurar como las liebres a correr/ otras llaman verdales por causa del color t delos granos gordos/ otras ay blancas con vn color de minjo/ es a saber bermejo mezcladas. Ay otras que se llaman abejares: las quales fazen el vino muy dulce: t sino son luego corridas son muy guerreadas delos viẽtos t lluuias t mucho mas delas abejas por cuya causa son llamadas abajares. E ay otras muchas diferẽcias de vuas las quales son diferentes en color sabor en grãdor y en virtud/ mas estas son las mas comunes segun dize ysidoro enel libro. xvij. E segun ysaac enlas dietas. El color dlas vuas es variado en quatro maneras. Hay vnas vuas que son del todo blancas claras t aguosas t han poca carne/ t las cortezas muy sotiles t delgadas t los granillos pequeños. Hay avn vuas del todo negras de gruessa carne y corteza de poco humor/ t de gruessos huesos. E ay otras que son cetrinas que participan mas con blancura que con negrura. E ay otras royas q̄ mas tiran sobre lo negro que sobre lo blanco/ Las blancas facilmente crian t facilmente se dixeren/ penetrã las venas t prouocan orina. Las negras son dõ dura dixestiõ mas confortan mejor el estomago: t avn mas crian quando son bien dixeridas. Las cetrinas t las royas son en virtud medianas. E assi como dize el mismo ysaac. Quanto las vuas son mas maduras tãto son mejores para criar y engẽdrar buena sangre: las vuas q̄ hã menos carne q̄ humor engẽdran mejores t mas loables humores q̄ aq̄llas q̄ son de mas carne que humor avn que no son de tanto nutrimento.

## Delas vuas no maduras o agraz. Capitulo. clxxxij.

El agraz es frio y seco t muy azedo t adormece los neruios cõ su frialdad t avn las rayzes delos diẽtes en tanto que les faze venir dẽtera: y parece q̃ en alguna manera los congela. Ha virtud de costreñir t de reprimir el gomito colerico: t de amatar el calor ỹl figado y de quitar la sed de amansar el calor agudo t de desecar los gruesos vmores enlos ojos y enlas palpabras y de alimpiar la comezon y aspereza delos ojos segũ dize ysaac.

¶ Dela vuas passas. Ca. clxxxiij.

Las vuas passas se fazen en muchas maneras/ fazen se algunas vezes torciendo les el peçon con que se tiene ala vid porque el vmor que los cria no pueda mas a ellas decendir t assi las deran por algunos dias al sol porque se sequen/ Y estas son dichas vuas passas por causa del calor del sol que padecen t son muy buenas para comer. Otras vezes embueluen las vuas conlos pãpanos delas vides t atan las con filo porque no se derramen: t despues que el pan es sacado del forno ponen dentro aquellos razimos embueltos: y en de se secan: y por semejante manera son estas llamadas vuas passas porque padecẽ algun calor del forno. E assi mismo muchas vezes se fazen vuas passas al fumo de las vuas passas: dize ysaac enlas dictas: las vuas passas perfectas en dulçura son mas calientes/ mayormente si son negras. Ca ni son mucho molificatiuas ni mucho cõstipatiuas mas tienen el medio: los malos humores templan t amansan el torozon/ mayormente quando son gruessas t carnosas: t an las cortezas delgadas t sus huesos o granos son pequeños t pocos. Estas tales passas ayudan contra el dolor delos pechos: alimpian el asadura quitan la tos: purgan los riñones t la beriga. Empero no conuienen para el baço ni figado si houierẽ algũa duricia o finchazon. Las vuas passas que son vn poco azedas cõ algũa aspereza menos son calientes que las dulces t menos vmidas mayormente si son blancas t poresto crian poco t amatã el calor costriban y estriñen el vientre

¶ Del vino. Capitu. clxxxiij.

El vino es dicho casi en la vid nacido o es dicho de vena porque luego fincha en las venas al que lo beue segun dize y sidoro enel libro. xxj. dõde trata del beuer Tentador es dicho el vino fuerte porque tienta el entendimiẽto t faze alos que beuen infinitas vezes ser temerarios. es dicho merun en latin que es quando no ay enel ningun mezclamiẽto d̃ agua o otra cosa mas es todo. Es dicho bacus en latin por vn ombre assi llamado q̃ fue el primero q̃ fallo la vid. Las virtudes y loores dl vino ninguno las podria escreuir avn q̃ bacus aql q̃ primero lo fallo fuesse biuo mas entre todos los otros licores t çumos de arboles el vino es principal ca sobre todos los licores el vino tomado templadamente conforta mas los cuerpos los corazones alegra las enfermedades t llagas vazia t sana. Onde dize ysaac ala fin de sus dietas. El vino da muy buen nudrimento al cuerpo/ la sanidad perdida torna t aguarda t conserua el calor natural sobre todos los manjares t beueres conforta: t augmenta por la familiaridad t compañia que a con natura: por donde engendra muy limpia sangre t la turbia clarifica t alimpia t abre las bocas delas venas/ t penetra alas partes interiores por alimpiar sotilmente y la fumosidad tenebrosa que es causa de tristeza alumbra y destierra todos los miembros del cuerpo esfuerça: t aqualquier dellos fuerça administra: la acion del vino manifiesta la bondad del anima/ ca faze enella oluidança de tristeza t dolor y no le permite sentir dolor ni anguistia/ aguza el entendimiento y faze le muy dispuesto para inestigar: y entender la cosa dificile t sotil: t avn la faze animosa: t osada por donde su fuerça parece y excellencia: cuyo vso conuiene a todos hombres a todas hedades en todos tiempos t regiones si deuidamente fuere tomado de qualquier q̃ lo beuiere t avn los viejos cõuiene por quanto el calor del vino repugna o cõtrasta a su frialdad. A los moços cõuiene segun la vianda ca su natura es semejante ala natura y edad delos moços o jouenes t para los muchachos es manjar en medicina / por quanto asu calor avn imperfeto da mantenimiẽto t deseca t gasta la superflua vmidad pueril: enla region fria y enel inuierno el vino fuerte t muy puro cõuiene. En estio y en caliente region poco vino t mucho aguado es prouechoso: ca por la mistion del agua vmedece t resfria el cuerpo El vino es leuado alos miẽbros mas lexos por su sotilidad muy prestamẽte t por esto los antiguos llamarõ el vino atriaca magna porq̃ lo fallaron ser ayudador de dos cosas: ca scalienta los cuerpos frios: y en fria los calientes: humedesce los secos/ t los vmidos adelgaza t deseca mas fu escalentar t secar es natural y el su humedecer y enfriar es acidẽtal ca por su sotilidad lleua el agua alos miẽbros q̃ han necessario ser enfriados t humedescidos por la misma agua segun el mismo dotor dize. En el vino son consideradas estas cosas: es asaber sustancia o licor color sabor t olor/ ca segũ la sustancia del vino es considerada: la sotilidad t terrestridad t grosura/ o vn medio entre estas. El vino q̃ sustancialmẽte es delgado t sotil es blanco t claro t cõuiene para el estomago: ca luego es dixerido t penetra t forada las venas: no daña ni fiere el entendimiẽto t alos neruios ni al celebro no faze algun daño. El vino terrestre t gruesso es contrario deste: ca agraua el estomago: t con dificultad penetra. El color del vino es en quatro maneras es asaber blãco negro glauco q̃ es color de cueruo citrino t rosado: o bermejo. El vino blãco y el negro es menos caliẽte q̃ los otros y el blãco mas vmido q̃ el negro o tinto por la sotilidad t agosidad q̃ le señorea/ el tinto es mas seco por la grosicia t terrestridad q̃ mas sustãcialmente le domina. Los vinos q̃ an medianos colores son mas caliẽtes q̃ los otros: tes asaber el vino cetrino o dorado o ruuio y esto segũ son mas lexos de aq̃llas estremidades son tãto menos caliẽtes t quãto a ellos son mas cercanos tãto son mas caliẽtes.

¶ Del vino bermejo. Ca. clxxxv

El vino bermejo q̃ es muy encendido en bermejura asi como sãgre es muy fuerte t daña mucho la cabeça/ t turba el entendimiẽto t muy fuertemẽte embriaga E poresto ha mucho necessario ser con agua mezclado/ onde si fuere agua quãdo cõuiene t assi mismo fuere beuido segũ la hedad del q̃ lo beuiere/ t segun el tiẽpo en q̃ lo beuiere t segũ la region do fuere t segũ lo ouiere acostũbrado es muy cõuenible t necessario t muy loable/ ca los gruessos humores disuelue t alimpia los cõductos delas venas de podredũbre/ la sangre alimpia t purifica mayormẽte si fuere cerca de puro: t poresto cõuiene para los viejos por quãto cõforta su calor t gasta la abundancia delos frios vmores enlos cuerpos delos viejos ayũtados t cogidos. El vino bermejo es necessario auer el sabor vn poco aspero o dulce t su licor mediano entre gruesso t sotil t su olor entre aromatico t graue y el tal vino es mas tẽplado q̃ los otros para criar t mas facilmẽte en sangre se cõuierte por causa dela semejãça q̃ ha cõella en licor sabor t color. El vino dulce t muy bermejo ayuda a mundificar los vicios t males delos pechos y liuianos: ca es muy saludoso t adelgaza o alisa los viscosos humores t alimpia las suziedades o inmũdicias. Del vino es cõsyderado el olor ca el vino aromatico significa ser su licor sotil t tẽplado t de toda suziedad limpio t de muy buena dixestiõ/ t poresto engẽdra la sangre muy clara t limpia t cõforta el corazõ y lo alegra y espele las fumosidades gruesas turbias y escuras

Onde dize ypocras / El vino dolorofo es mas fotil q̄ los otros t mas ligero y dizeſtible y mas nutritiuo: ca ſignifica natura auer cōplido enel ſu aciō y obra. El vino q̄ no ha ningun olor: la groſedad de ſu vētoſidad enſeña / y poz eſto es de maluado nutrimento ni clarifica la ſangre ni ayn la conforta y engēdra gruefſos vmozes t humo turbio y eſcuro pozlo qual auiendo o rrible olor y ſabor aſpero es muy malo poz quanto acarrea muy gran daño. Muy peſſima ſangre engēdra t dañoſa: da grā nutrimento al cuerpo / mayormēte ſi el vino fuere muy tito al qual pertenece groſedad de licor t grauedad de olor t aſpereza de ſabor. E aſſi el vino tēplado cōlas ſobredichas calidades ſi tēpladamente y endeuida manera fuere beuida: ayuda mucho a natura y engendra muy buena t loable ſangre paza los manjares adminiſtra ſabor t aſſi miſmo para el beuer deſpierta el deſeo de dormir con muger t no menos el apetito la virtud vital t la natural cōforta el eſtomago a recebir la viāda t para la deſſear t diferir ayuda deſpierta la virtud eſpulſyua para eſpelir y echar las hezes la ſed quita las paſſiones del anima de mal en bien altera t muda ca buelue el anima de cruel a piadoſa de auaricia en liberalidad de ſoberuia en vmildad ō temor en oſadia y en concluſion t abreuiando. El vino templadamente beuido / es aſſi del cuerpo como del anima ſanidad: y faſta aqui dize yſaac en ſus dietas t plinio enel libro. xiiij. capitulo. ix. Dize la natura del vino es deſpues de beuido encēder las entrañas de dentro mas defuera derramado ha virtud de enfriar los miēbros ſobre q̄ ſe derrama para las fuerças del cuerpo ninguna coſa ay mas vtil q̄ el vino: ſi enla manera que deue fuere adminiſtrado / no ay coſa mas dañoſa ſi enello no ſe guarda el modo q̄ deue en ſe tomar: pozlo q̄l andronides q̄ fue en ſabiduria vna luz clara eſcriuio al grā alexādre reprochādo le la intēperācia del vino enel beuer. Diziēdo o rey miēbra te beuer la ſangre ōla trīa ca beuer el vino demaſiadamēte es alos hōbres ceguta o pōçoña ſegū dize plinio el q̄l toca enel miſmo libro. Los males q̄ faze el vino quando es beuido: es beuido ſin razō t medida enel capl̄o. xv. Diziēdo el vino muda el entēdimiēto en furia en inſulto de mal t oluidança de biē al beodo acaeſce tener la cara amarilla los lagrimales llorоſos llagados los ojos t llenos de lagaña: las manos tēblātes la lēgua gruefa t atada: y el dia ſiguiēte fazē regueldos de algūa coſa fediēta como fueſa de algū muerto q̄ inficionā los q̄ les ſon de cerca: an grādes puñimiētos t comezon enla cabeça: amargales el paladar la colera encēdida del vino caliēte dēl vino t la ſed muy ſeca les atormēta t vexa la garganta: ca del vino ſe ſigue eſta neceſidad: es aſaber q̄ la coſtūbre delo beuer cauſa apetito cōtinuo ō tornar a beuer otra vez: onde a la manera ōla ſanguiſuela los beodos q̄ndo mas beuē tāto an mayor ſed / y eſtas palabras de plinio añade yſac diziēdo aſſi. Si el vino fuere muchas vezes beuido faſta a embriagues / amata la luz dela razō t cōforta la fuerça brutal por lo qual el cuerpo q̄da como la naue: enla mar q̄ no ha gouernalle ni quiē la rija: t aſi como la hueſte ſin principe ni capitan: t poreſto el beodo fauoreſce las coſas q̄ no ſon de fauoreſcer: t alaba la coſa q̄ de ſi es vituperada faze delos ſabios locos delos buenos peruerſos t males ca la beodez es principio t cauſa de todos los vicios: ca los beodos caen en omicidios en adulterios y en furtos. E poreſto aq̄llos que quieren guardar ſu cōpaña han neceſſario de les guardar del vino en manera q̄ no beuā del mas que ſu virtud pueda comportar: ſegun natura.

## Del vino nueuo. Ca. clxxxvj

El vino nueuo nueuamēte eſſacado del parahiz es llamado moſto es



aſaber quando primeramente es enel lugar eſpremido. Enel moſto ay paredes terreſtres y eſpeſſas q̄ cōlas partes aereas: t aguoſas ſon meſcladas enlas quales faziendo la virtud del fuego fazen muy fuerte feruimiēto: ca las partes del fuego t las del ayre ſe mueuē fazia arriba t las partes terreſtres fazia bajo: y dela tal turbaciō: t cōtrariedad: el feruir es muy fuerte faſta que venciendo el calor lo limpio ſe aparta t ſe para delo no limpio: y ſe faze cōplida diſeſtion. Ha el moſto tanta fuerça enel feruir q̄ metido en qualeſquier vaſos cubas: o tinajas por fuertes que ſean ſino le dexā por do eſpire todo lo quiebra t rōpe ſegū dize coſtantino. Enel principio quando el moſto es colado es muy turbio: y eſpeſſo E poreſto ſegun dize yſaac beuido grueſo engendra vmo y es cauſa de muy terribles ſueños: engēdra malos vmores: faze ruydo enlas tripas a finchazon. El moſto nueuo es muy ventoſo y eſpumoſo pozla reſolucion de ſus partes pozla fuerça del calor Onde dize galieno qualquier vino que es nueuo no ha fuerça de leuar la viāda por el cuerpo por donde engēdra ventoſidad t finchazon t aſco t quanto mas eſta deſpues deſpremido enel lugar tanto mas ſe purifica t mas ſe enciende ſu calor / t quādo ayn es moſto nunca queda de feruir: t lo q̄ es terreſtre no deciende a ſu lugar ni aq̄llo que es de natura de ayre ni de fuego no ſube a ſu propio lugar antes queda ayn indigeſto. E poreſto quando el vino es biē limpio de hiezes luziēte t claro: entōces es loable t amigo de natura ca entonces ſu calor ſe cōforta cada dia. E aſſi en olor t ſabor como en virtud es mejorado ſino q̄ por vētura por algun ayre corrōpido: o alguna cuba mohoſa le corrōpe: ca ſi la cuba o tinaja q̄ tiene vino fuere corrōpida o mohoſa el vino ſera corrōpido t ſabra a moho / del ayre corrōpido o del calor o vmidad deſtēplados el vino ſe corrōpe muchas vezes t por eſto agoza es agro agoza torna do o totalmente podrido y entonces es a la natura del hombre muy peſſimo t muy enemigo t deue le hōbre fuyr como de pōçoña. El vino ayn traſañejo en ſu calor excede t paſſa el tēplamiento: t poreſto muda el calor t ſabor. El tal vino por cauſa de ſu agudez fiere el celebro t turba el entēdimiento y por ſu ſequedad t calor inflama la vmidad ſuſtācial t mata el calor natural. No es de eſcojer el vino ni mucho añejo ni mucho nueuo / mas entre los dos eſtremos tomar el medio ſegū q̄ dela eſtremidad de nueuo t viejo fuere mas lexos: ca aquel es mayormente templado ſegun dize yſaac enlas dietas.

## Del vino compueſto.

Capitulo. clxxxvij.

El vino compueſto ſe faze boluiēdo conel artificialmēte coſas aromaticas aſſi de eſpecias como de yeruas: aſſy como parece enel vino ſaluiado: o enel vinagre roſado o enel vino cōpueſto con clauos de girofe. Eſte vino es conuiniente a ſi para beuer como para medicina / ca la virtud delas eſpecias t yeruas muda la calidad del vino / t le da ſingular virtud. E poreſto los tales vinos ſon mas ſanos t mas delicados: quando cōellos mas virtuoſas t ſaludoſas eſpecias t yeruas ſon encorporadas deuidamēte. La virtud de las eſpecias conſerua los vinos que no ſe corrōpan facilmēte por donde los tales vinos por ſu ſabor aplazē al guſto y enellos ſe deleyta deſpiertan el apetito t por ſu aromaticidad cōforta aſi el celebro como el eſtomago t aun alimpiā la ſangre t penetrā alas ptes de dētro aſi ōlas venas como delos miēbros ſegū dize yſaac.

## Del vino primero o dulce. Capitulo. clxxxviij

El vino primero dulce es tēplado en ſabor por cozimiento del ſol o ōl ayre y por luēgamente feruir ſe corrōpe t ſe cōuierte en azedo quando no ha fuerça /

con la qual se guarde segun dize ysac en las dietas en el capitulo del vinagre/ ca por el acidētal calor q̄ excede vēce la virtud del calor natural: la sustancia del licor se adelgaza por el feruiēte del calor acidētal: y assi el calor natural es amarado: por donde el vino q̄ primero era sustancialmēte o naturalmēte caliēte a causa del calor corrōpiēte es fecho essencialmēte frio y es cōuertido en vinagre: y es mas seco q̄ frio: ca tēplada mēte enfria: es a saber en el primero grado mas fuertemēte desseca/ es a saber en el tercero grado: segun el mismo dotor dize. Onde por causa dela sotilidad de su sustancia y dela flaqueza de su frialdad dotorada facilmēte el cuerpo y penetra alos lugares q̄ son muy apartados/ por lo qual ningun otro licor azedo assi como de granadas o semejātes ha fuerça de penetrar a lugares tan fondos: ca el tal licor en los lugares vezinos obra mas virtuosamente q̄ en los apartados/ onde quiē quiere enfriar el calor del estomago o otros miembros del vezinos: mas prouechosamēte vsa de çumo de granadas agras que no de vinagre/ mas para enfriar los lugares/ que son lexos mas prouechoso es el vinagre q̄ el çumo delas granadas: ni el agraz ca ha en si vna virtud biua por la qual es leuado alas partes remotas. E por esto es dissolutiuo extenuatiuo y incitiuo por lo q̄l dissuelue la sangre y la leche quajada en el estomago si fuere beuido caliēte. Y es avn el vinagre segun ende dize confortador del estomago y despertador del apetito: y aumentador y contrasta poderosamēte a todos los malos vmores q̄ deciēden al estomago/ y es avn bueno cōtra las ponçoñas y cosas venenosas q̄ traen la muerte assy como es el beleño y el gorgotō semejantes y fasta aqui dize ysaac/ segun dize plinio y diascorides/ el vinagre fuerte puesto sobre fierro y sobre la tierra fria luego hierue El fluxo del viētre y dela sangre estāca: y si falla el viētre lleno alarga le: y si le falla va zio estriñe le ayuda alos litargicos y frenēticos: las llagas reziētes alimpia y laua y no les pmite finchar el fedor dela boca y delas enzias laua y alimpia los neruios de los diētes adormece reprime el gomito alas orejas sordas ayuda si con el es fecho gargarismo y abre los cōdutos del oyr a guza la vista dlos ojos roe y come los metales delos quales se engēdran y cōponen diuersos colores: assi como el aluayalde dl plomo y el cardenillo del cobre el azul dla plata el hueuo puesto en vinagre por algunos dias se amollece en la casca: y se torna delgada como ovna hollejuela/ la hez del vinagre vale cōtra las mordeduras dela serpiēte cornuda llamada cerastes y tambiē cōtra la mordedura del perro rauioso y de la gucarraz/ y fasta aqui dize plinio en el libro. xxiij. capitulo. x

¶ Del vino delgado. Capi. clxxxix

El vino delgado es aql q̄ despues de sacado el buē vino le fazē colar por fuerça echādo agua sobre el ozujo y el premēdolo en el lugar y es casi la hez de todo el vino: el ozujo son dichas aq̄llas pellejas o hollejas escobajos y granillos q̄ quedan dspues q̄l vino es exprimido: y despues q̄l vino es cozido son echados fuera. El ozujo comē de buena volūtad los puercos como quiera q̄ les da poca sustācia o no ninguna ca mas finchan q̄ crian.

¶ Del cillero o cueua. Capi. cxc.

El cillero o cueua es aquel lugar donde despues que el vino es fecho es puesto y guardado. Onde quanto el tal lugar es mas frio y mas seco tanto es mas conueniente a conseruar los vinos que dētro en las cubas o tinajas en el son puestas E por esto son fechas y cauadas las cueuas en lugares pedrosos y soterrāños/ q̄ por los vinos en ellos mejor se cōseruen y se defiendan dela corrupcion del ayre caliente porque no se enagrezcan o en otra manera se corrompen.

¶ Delas violetas. Capi. cxcj.



La violeta es assi nombrada a causa dela violēcia de su olor segun dize ysidoro. Dela qual son tres species: es a saber blanca y purpurea y morada: mas las fojas de todas son de natura fria y aguosa y avn solutiua por donde las violetas con agua y miel cozidas alargan el viētre: y a si mismo si fuere majadas con açucar y metidas en bote de vidrio y fuere puestas por algun tiēpo al sol tambiē alargan el viētre: amansan las finchazones: alteran el calor delas calēturas quitan la sed. La simiente dlas violetas echan la criatura dl viētre y mata las lombrizes socorre al escalētamiēto del figado. La yerua dela violeta es por cierto pequeña en sustancia y la reziēte es mejor q̄ la añeja: cuya flor es de muy gran olor por cuya causa su olor amansa el calor del celebro y los spiritus animales abiua y conforta / prouoca sueño por quanto enfria el celebro y lo tēpla y hume dece. E quanto su flor es mas virtuosa tanto mas inclina y basta la cabeça ayuso. Iten delas flores del verano son las primeras que nacen y mas presto se muestran y la pequeñez de su sustancia es por la grandeza de su loor y virtud noblemēte recōpensada segū dize diascorides.

¶ Del olmo. Capitu. cxcij.

El olmo es assi llamado porquanto en los lugares vmidos mejor se aprouecha: ca en las montañas/ y lugares asperos es siempre menos alegre segund dize ysidoro en el libro. xvij. Las rayzes mete y finca muy fondas en la tierra y dlas entrañas profundas dela tierra chupa el humor para criar sus ramas y fojas muchos ramos y ñudosos de si cria: y por la espesura de sus fojas alos caminantes faze aplaciente sombra. Es arbol esterile avn q̄ fazen vellotas se cuenta segun plinio. Sus flores son blanquezinas y vn poco olorosas y ha vnos granos que parecen cubebas mas su fruto es sin ningun prouecho A sus flores visitan las abejas cogendo de llas el dulçor dela miel. E cōmo quiera q̄ sea en si quasi esterile/ empero es vtile ala vid que lleua y faze fructo: el qual fruto y mas sus sarmiētos leuāta y sostiene/ la corteza ha dura y arrugada: mas dentro es el madero muelle y ligero y para entre tallar muy bueno assi como la teja segund dize ysidoro

¶ Dela ortiga: Capitu. cxciij.

La ortiga es assi llamada por quanto solo por su tocar quema el cuerpo ca es de natura de fuego segun dize macrobio. La fuerça de su frutificar y abundancia no se dize ser poca por donde no parece sin causa auer tomado tal nombre/ ca quema los dedos del q̄ la toca y tiene. La ortiga es de dos maneras la vna q̄ quema la otra que muerde engēdrando postillas y comezon ha las fojas asperas y agudas que tiran a bermejura: a los astiles esquinados: y velloso quemantes las manos delos q̄ les tocan y es de graue y pesado olor y de sabor casi amargo. Ay otra ortiga que es dicha muerta q̄ ha las fojas mas blancas mas muelles y mas redondas/ y no quema alos q̄ la tocan. Iba la flor alas vezes bermeja alas vezes blanca / y es de muy bezado olor y de peor sabor: qualquier delas ortigas es medicinal/ ca el çumo della beuido con vino vale cōtra la ytericia y contra la passion colerica: y con miel cura la tos antigua y alimpia los liuianos y amansa la finchazon del viētre. Sus fojas con sal majadas: alimpian y curā las llagas suzias: y assi mismo la mordedura del perro y avn sana el cācer. Su rayz majada cō vino o cozida en azeyte vale cōtra la finchaçon del baço. El çumo delas ortigas esprimido estanca el fluxo dela sangre delas narizes y con myrra estriñe las mestruas. Su simiente beuida con vino mayormente si fuere buelto con miel y pimienta mueue a luxuria y prouoca la orina. La ortiga reziente cocida mueue el viētre si la comieren por donde dize plinio. Y mas

da cozer la ortiga reziente quando primeramente nace en março como quiera cueze verças y la comer contra muchas passiones del cuerpo/empero mas prouechosa es en medicina q̃ en vianda.

¶ De la viraga. Capi. cxciij.

LA viraga es vna yerua dela qual dize ysidoro enel libro. xvij. Que los poetas la llaman lolio sin prouecho: por quanto es yerua sin vtilidad alguna nasce entre los trigos enlos tiẽpos corruptos y secos y tanto quanto es en yerua es semejante a trigo y quasi no se puede bien discerner la differencia del vno al otro: mas ella daña y afoga el trigo si ỏl no fuere quitada con gran cautela no se deue arrãcar quando es muy tierna por causa q̃ tanto parece al trigo q̃ podria ser arrãcado vno por otro/empero mas seguro es q̃ quãdo el trigo no se conosce entre las viragas q̃ los dexen por algun tiẽpo fasta que comiencen a granar despues cojer la viraga: y fazer della hazezuelos: y quando el trigo fuere cogido quemar los hazezuelos della lla la viraga vna fuerça aguda y en alguna manera põçoñosa intiatriua y ventosa y por esto embeoda y turba el entendimiẽto y daña la cabeça: y muda el sabor del pan que se buelue y lo encona: y si es della comida gran cantidad faze gran mal: y avn algunas vezes mata: y como quiera que empezca dentro enel cuerpo: empero defuera es prouechosa para que la caman/ca si fuere mezclada con farina de ceuada y con poluo de encienso y con açafran ayuda a concebir alas mugeres y despues parir: y buelta con piedra sufre y vinagre vale contra los empeynes y contra la comezon y buelta con simiẽte de lino/ y cozida con vno disuelue las postemas: vale avn cõtra la fistola y cõtra el cancer y prouoca marauillosamẽte las mestruas y alimpia la madre y la dispone y prepara para cõcebir segũ dizẽ plinio y diascorides.

¶ Del gengibre. Capitu. cxcv.

EL gengibre es vna rayz de yerua/ la quales caliẽte y vmida segun dize el plateario. E ay vno q̃ es domestico y otro saluaje: y el saluaje ha el sabor mas agudo q̃ el domestico y es mas duro y no tan blãco en color/mas quiebra se mas facilmente: vale cõtra las frias causas del pecho y delos liuianos el dolor del estomago: y de las tripas q̃ viene de vẽtosidad enellas encerrada amansa y guarece y si el vino en q̃ el gengibre fuere cozido fuere con cominos tomado caliente cõforta el estomago y procura la digestion aguza la vista y adelgaça y cõsume el paño o nube delos ojos y esto faze mejor el domestico que el saluaje quãdo mas blanco es y mas reciente tanto es mas agudo y mejor guarda se por dozo por tres años en buena virtud mas despues se seca: y los gusanos le foradan y acausa de su vmidad es apropiado a ser podrido segun dize ysaac. Por lo qual quiẽ mucho lo quiere guardar es necessario de le poner entre la pimiẽta por q̃ cõla sequedad dela pimiẽta el vmor dl gẽgibre sea tẽplado segun el mismo dotor dice:

## Del zedoario. Capi. cxcvi.

EL zedoario es caliente y seco y es mejor para ser elegido el domestico y aquel que es mas citrino delgado: y luẽgo y agudo enel sabor y no forzadado el saluaje es blanquecino y es estitico y agudo vn poco. Vale alas cosas que vale el gengibre y el estomago y el cuerpo conforta/ y avn prouoca el apetito segund dize el platearo.

## Del açucar. Cap. cxcvij.

EL açucar se haze de vnas cañas que crescen enlos estanques cerca del nilo: y el çumo de aq̃llas cañas es la materia de q̃ se faze el açucar por cocimiẽto assi como se suele facer sal dl agua. Las cañas majadas se ponẽ en vna grand caldera y cuezen las con fuego manso fasta q̃ todo viene a ser espesso/ y al principio paresce q̃ todo se torne espuma/ mas despues de reposado lo que es mas espesso y mejor se va al fondon y queda encima aquello q̃ es vano y espumoso y es muy dulce y espongioso: y quando hombre le masca no cruxe entre los dientes mas luego se desuanece y derrite. Y del bueno es por el contrario/ ca el bueno si le ponen al sol en moldes redondos luego se haze duro y blanco. El otro primero es cetrino y es mas caliente que el otro: y por esto no se deue vsar enlas calenturas agudas. El açucar es bueno y tẽplado en sus calidades/ y por esto segun dize ysaac enlas dietas. A virtud colatiua o abridora y disolutiua y adelgazadora y humedece el vientre sin ningun mordimiẽto y mundifica y alimpia el estomago / y ha virtud de ablandar las asperezas delos pechos y delos liuianos y õ clarificar la boz y quita la tos y rõquedad y restaura la humidad consumida/templa las especies aromaticas de su aspereza y amargura. E por esto es marauillosamẽte muy bueno enlas melezinas y enlos letuarios y poluoras y enlos xarabes segun dize ysaac: empero en alguna manera hinchan el vientre mayormẽte si hõbre le come despues dlas otras viandas/ca toda cosa dulce hincha de su natura/ y avn facilmẽte se trasmuda en colera bermeja si es dado a comer alos colericos/ca assi como las cosas azedas reprimen la agudez dela colera y la amatan/ assi el dulçor quasi a ellas contrario/ la colera despierta y cria segun dize ysaac enel mismo capitulo.

¶ Fenece el libro xvij. delos arboles plantas y yeruas.

COmplido el tratado del ornamiento dela tierra quanto alas criaturas vegetables y sus propiedades delas quales la diuina escriptura faze mencion. Conuiene tratar delos animales sensibles y de sus propiedades. Primero en general como es acostumbrado y despues en particular de cada vno dellos segun sus particulares nõbres enlos libros y glosas communmẽte notadas. Es dicho animal toda cosa que cõsiste de carne/ y de espirito de vida animado. Assi aquellos que son enel ayre como las aues como aquellos que biuen en agua/ como los peces y los otros terenos que son dichos rotiles porque sobre la tierra sus cuerpos en alguna manera arrastran/ como sierpes o culebras y otros animales quadrupedales/ y avn los animales gressibles / como son los hombres. Y esta distincion pone moyses quando dize crio dios los animales biuientes los quales el llama reptiles como parece enel primero del genesis. E por esto dize Basilio en su chameron. Las bestias son los animales q̃ dios al seruicio del hombre ordeno. Delos quales los vnos son deputados a labrar: como los bueyes y vacas y otros tales/ y los otros alavianda y administracion humanal/ como los puercos y caças saluajes delas quales los cuerpos humanos son apacẽtados. Rotiles son dichos aquellos animales que en su mouimiento arrastran sus cuerpos sobre la tierra/ como gusanos/ y sierpes/ o culebras / y los semejantes. Y avn son estos tales en tres diferencias assi como algunos que por su misma boca causan su mouimiẽto: como son los gusanos do no paresce señales de pies/ y otros son que su mouimiento causan enla virtud de su vientre/ como son las culebras/ que por la fuerça de sus mismas costillas se encogen y estienden sobre la tierra en caminando. Otros son que en si an muchos pies y diuersos: con los quales en su mouimiento se ayudan/ y sus cuerpos arastrã como son los lagartos y semejantes. E son dichas bestias como crueles ca enellas es la natura de crueldad/ca algu-

nas vezes ellas lo muestrã o por las vñas o por los cuernos o por los dientes: como en los leones y puercos monteses ⁊ tigres ⁊ lobos claro veemos/ ⁊ los otros salvages que son de su natura feroces/ y otros son mas dulces y a natura humana/ mas amigables como los ciervos: cavallos/ ⁊ bueyes: y otros animales domesticos. Es de notar que todo animal biviente a en si vna virtud dicha motiva que lo mueve/ ⁊ la virtud sensitiva porque siente. Mas en diversa manera: ca aquellos que son ō mejor sangre ⁊ mas biva son de mejor sentimiento ⁊ costancia/ ⁊ ō mayor sagacidad E de aqui viene al buey ser de grave movimiento y perezoso/ y al asno ser loco: al cavallo ser fervientе en codiciar las yeguas y el lobo no ser domado/ y al leon aver entre los otros mayor audacia: y ala raposa mayor astucia y engaño: y al perro gratitud/ ⁊ remembrança de la amistad y bien hecho/ y assi de los otros animales assi que como dize basilio la bondad o malicia en ellos se sigue: de la buena o mala cōplexion de su natura. E lo mismo afirma aristotiles enel libro de los animales. Ho dize que son los animales differentes segun las condiciones ⁊ costumbres/ ca algunos son de gran mansedumbte como el buey y la vaca y algunos de gran fereza ⁊ soberuia/ como el tigre y el puerco monres/ y otros de grā astucia ⁊ fuerça en malas operaciones: como el lobo y la raposa. Y esta diversidad no menos aviene de parte dela virtud dela gente natural q̄ diversamente obra en diversas cosas. La como ysidoro dize enel libro. xij. de los animales/ algunos an sangre y algunos no. Assi como la abeja y otros animales encogidos arrugados enel cuerpo/ mas estos an vn otro humor en lugar dela sangre. Aq̄l los que an sangre son de mayor cuerpo y de mayor virtud. Y avn de aqui viene que algunos animales comunmente aman la compañia: y avn siempre juntos como los ciervos y fonagros y camellos/ y otros q̄ naturalmente fuyen la compañia y aman soledad como algūas aves salvages: y bestias que biven de caça. Y avn dize avicena enel libro primero de los animales/ algunos son corteses ⁊ familiares/ y otros naturalmente salvajes. Entre todos animales el hombre singularmente no puede bivir solo/ y en esto son a el semejantes las abejas ⁊ las grullas: ⁊ las hormigas. E como dize el mismo doctor/ son estos animales muy diferentes en su nutrimiento/ ca algunos solamente se apascentan dela carne como el leon/ y el lobo/ y el tigre/ y otros semejantes. Y otros se apacentan ō diversas viādas/ como el perro y el simio y otros tales. Y otros son que en su nutrimiento no demandan sino grano ⁊ simiēntes/ como los cavallos ⁊ ciervos y otros tales. E como aristotiles cuēta enel libro primero/ algunos animales an su propia vianda assi como las abejas la miel y las arañas las moscas/ ca la araña segun dize bive dela caça delas moscas. Otros animales biven dela caça de otras bestias: como el leon el lobo y otros tales. Y otros animales biven de provision que an ayuntado de vn tiempo para otro assi como la formiga y el herizo. La causa porque cada vn animal a indigencia de su nutrimēto segun avicena: es la humidad dela sustācia y el calor natural que la disuelve y el ayre caliente que nos cerca. E porque continuamente el calor natural consume la humidad/ fue necessario para le restaurar el beneficio del nutrimiento ⁊ para restituyr lo perdido. Y avn ay algunos animales q̄ buscan su vianda de noche: assi como las aves que fuyen a la luz como murcieganos y lechuzas y otros de dia. Y avn dize Aristotiles que algunos animales son siempre salvajes y algunos domesticos/ assi como las ovejas ⁊ cabras ⁊ mulos/ y otros que presto son amansados ⁊ familiāres como el elefante. De todo linaje de animal domestico se falla siempre alguno salvaje: assi como buey salvaje/ y cavallo salvaje/ y perro salvaje/ y puerco salvaje. Algunos animales ay de gran fuerça ⁊ mayormente enel tiēpo del ayuntamiēto o dela generacion: ca en todō animales el apetito de la deletaciō luxuriosa. Y por esto veemos que los machos punā por la conjunciō de las hēbras/ y avn algunos enel tal tiēpo aparejan sus armas para se defender/ assi como es el puerco montes q̄ aguza sus dientes al encontra de vn arbol/ y se echa enel lodo/ y despues de seco se va a pelear con los otros animales como dize aristotiles. Y ay algunos animales q̄ son prestamente de vno en vno apartados/ y otros ay de gran yra y de grā memoria como dize aristotiles. Assi como el perro/ y el gato/ y el camello y el asno/ y otros por el cōtrario son de muy pequeña memoria/ assi como es la paloma. Solamente el hōbre segun dize avicena a memoria ⁊ remēbrança de las cosas passadas/ mas avn muchas otras bestias avn retienen la memoria delo passado q̄ an visto y aprenden/ como dize aristotiles. Memoria q̄ es dicha razonable o vna potencia que es debaxo de razō esta se falla solo enel hōbre. E por esto dize sant augustin enel. xj. dela ciudad de dios/ que es mucho de maravillar dela prudencia delas bestias mudas que no aviendo sciencia ninguna: an totalmente la aparencia y parecen saber/ y esto porque ellas an vna cuidente diligencia/ mayormente en criar sus fijos y en edificar sus nidos/ y en buscar las viādas/ y avn en guarir sus plagas/ y no menos en fuyr de sus contrarios y en conoscer la mutacion del tiēpo/ y en amar sus semejantes: segun aristotiles enel primero delos animales/ en todo animal a vn miembro que es el comiēço y rayz ō todas las virtudes naturales y espirituales. Y este miembro es el corazon o otro/ lo qual tiene el lugar del corazon.



De cuya rayz comiença la criaciō ⁊ la formacion del animal/ assi como dize avicena. La bestia muda a la cara inclinada a la tierra q̄ es el su natural principio. Mas el hombre q̄ es animal razonable ya todo elevado ⁊ muy derecho/ la cara contra el cielo a su criador/ lo qual es señal de vna muy grāde nobleza assi como dize el poeta virgilio. E por esto dize basilio que si el hombre se governava ala voluntad de su cuerpo y obedeciēdo ala luxuria de su viētre q̄ el es de acomparar alas bestias/ y el mismo se faze semejante a ellas. Natural mente todo animal por causa del calor natural es ynclinado a engēdrar su semejante y esto por guardar ⁊ multiplicar su especie assi como basilio dize. E este tiempo de generaciō mayormēte comiença quando el calor del cielo comiença a reynar en los cuerpos ō los animales/ ca en aquella hora se mueuē los vmores enel acto dela generacion segun dize aristotiles. Los animales q̄ an sangre son muy mas nobles q̄ no los q̄ no la an: y avn son mas grandes ⁊ muy mas fuertes/ salvo algunos peces del mar q̄ son mas grandes q̄ ninguna bestia ō la tierra como dize avicena. E todo animal q̄ a sangre a quatro miēbros principales ⁊ necessarios a su criamiento. Assi como son las bestias mudas que an quatro pies/ y enel hombre dos manos ⁊ dos pies/ y enlas aves dos pies ⁊ dos alas/ mas enesto ay otras bestias que han mas de quatro pies/ assi como son los cangrejos y las orugas y otros tales/ y ay algūas aves las quales an mas de dos alas/ assi como son las moscas ⁊ los mosquitos/ mas estas aves tales no tienen sangre ninguna la qual sangre es el tesoro de natura. E por esto los otros animales que an sangre/ avn que no ayan sino quatro miembros como es dicho con aquellos/ ellos obran mas ⁊ muy mas fuerte q̄ los otros animales cō los seys. Los miembros que son delanteros del animal son comunmē-

re mas abiles ⁊ ligeros q̃ no son los tra
seros. ℒa ellos son mas cerca del coraçon
⁊ participan mas del calor suyo. Auicena
trata generalmente dela propiedad delas
bestias/⁊ dize que algunas bestias se pa
rescen en algunos miembros/ assi como
el hombre y el cauallo son semejantes por
que an los neruios ⁊ la carne el vno assi co
mo el otro. Mas con esto ellos son diferẽ
tes en muchas otras cosas. Y ay otras be
stias que an las conchas do se meten ⁊ cõ
que se cubren. Assi como el caracol ⁊ la ho
stia y el arizon el qual es todo cubierto de
espinas/y el cauallo que tiene la cola: de
las quales imperfecciones el hombre no a
alguna. Algunos animales ay que tienen
los ojos muy grandes/assi como son las
aues q̃ volan de noche/ ⁊ los otros peque
ños como es el aguila. Y algunos ay que
tienen dos pies/ y otros quatro/ y otros
mas como es el araña q̃ a ocho pies y avn
otros ay q̃ an diez. Y ay algunos anima
les los quales an el pie duro assi como es
el buey/y otros q̃ le an tierno assi como es
el hombre. Algunos animales ay que an
las tetas enel pecho cerca del coraçon co
mo la muger y la elefanta/y otros son que
las an enla partida trasera cabo las hyn
gres assi como es la yegua y la asna. Algu
nos animales ay que an la vista muy fla
ca ⁊ corta como las aues que caminan de
noche/y las otras las han muy fuerte assi
como es la golondrina y el aguila. Algu
nos animales ay que an muy gran apeti
to enel acto de generacion/assi como es el
cauallo y el pauon/y otros son que no: as
si como es el elefante ⁊ la tortorilla y otros
son que jamas enel tal acto no se ayuntan:
assi como son las abejas. Y avn algunos
animales ay que caçan su vianda de dia ⁊
de noche assi como es el lobo/ y otros ay
que solamente caçan de dia assi como es el
aguila y el falcon/ y otros son que caçan
de noche como las aues que fuyen natu
ralmente ala luz. Y es de notar que en todo
animal son necessarios muchos miẽbros
⁊ muy diuersos los q̃les en diuersas ma
neras ellos siruen el vno al otro. Assi co
mo son los huessos q̃ son muy necessarios
al cuerpo para lo sostentar/⁊ los neruios
son muy necessarios por ayuntar los miẽ
bros el vno conel otro: y por les dar senti
do ⁊ mouimiento: y la carne es muy neces
saria por enchir lo q̃ es vazio ⁊ por guar
dar el calor de vida/ y el coraçon es muy
necessario para guarda delos espiritos vi
tales ⁊ para generacion dela vida/el pul
mon no menos es muy bueno para atraer
el ayre frio por refrescar el calor del cora
çon/y el estomago es ala primera digestiõ
muy prouechoso/ el figado para engen
drar la sangre/⁊ las venas para traher la
sangre por todo el cuerpo son muy neces
sarias/y avn las tripas o estentinos son
muy buenos para vaziar las superfluida
des ⁊ purificar aquellas/ las renes ⁊ los
miembros genitorios son ala conserua
cion dela especie ⁊ multiplicatiõ de indi
uiduos deputados la fiel tambien es neces
ria a cõfortar la digestiõ: y el baço es muy
bueno para acojer en si la superfluidad de
los humores maléconicos/ ⁊ sobre todos
los dichos es la cabeça muy mas necessa
ria ala gouernacion de todo el cuerpo/ y
avn el cuello sirue para ayuntar la cabeça
conel cuerpo ⁊ para formar la boz ⁊ para
embiar la vianda al estomago. Ẽ el pecho
para esso mismo vale a defender el coraçõ
⁊ las otras partes espirituales. Los bra
ços ⁊ manos nos ayudan a obrar. Ẽ los
costados guardan los miembros natura
les. Ẽ las piernas ⁊ los pies nos lleuan y
traen de vn lugar a otro. Ẽ la piel nos cu
bre ⁊ nos guarda: y el pelo cubre la piel y
la defiende. Y avn las vñas enlos pies/ y
manos nos siruen por rascar/ y enlos o
tros animales son para se ayudar/ y esto
porque la sabia natura a cada bestia pro
ueyo de su propia armadura por defensiõ
de su aduersario. Y por esto vemos q̃ los



ciervos an los cuernos/ ⁊ los puercos sal
uajes an los dientes muy grandes ⁊ muy
agudos. Y los leones an las vñas muy grã
des de q̃ vsan como de agudas espadas/
assi q̃ lo dicho parece que no a nada enlas
bestias q̃ no les sea muy necessario. Mas
las otras bestias q̃ son pequeñas q̃ no an
cuernos ni dientes/ ni vñas se saluã huyẽ
do por la grande ligereza del su cuerpo q̃
es muy pequeño/como paresce mayor
mente enla liebre. Y es de notar q̃ toda be
stia q̃ engendra otra a ojos saluo el topon
que a los ojos cubiertos de vna tela: y esto
por su vista ser tan delicada. Ẽ todo ani
mal que a orejas las mueue saluo el hom
bre/ ⁊ toda bestia que a pulmon resolla/
mas algunos animales resollan manifie
stamente ⁊ por miembros manifiestos co
mo por la boca ⁊ por las narizes. Ẽ ay o
tros animales q̃ resollan por los miẽbros
que son mas escõdidos y secretos/ assi co
mo son las moscas ⁊ los gusanos/ ⁊ las cu
lebras. Ẽ toda bestia q̃ a sangre a medula
o tuetano/especialmẽte el hombre el qual
en comparaciõ de su cuerpo a mucha me
dula/pero es assi necessario a causa delas
muchas obras ⁊ diuersas que obra mas
que enlos otros animales. Toda bestia q̃
a cuernos a el pie fendido saluo el olicor
nio q̃ a vn cuerno/ y a el pie entero como
vn cauallo. Ẽ toda bestia cornuda ha los
cuernos vazios por de dentro sino el cier
uo y el olicornio. Ẽ toda bestia cornuda
a quatro pies saluo vna sierpe que hay en
egipto que a cuernos/la qual es llamada
ceraftes. Y ay algunas bestias que an diẽ
tes molares encima y abaxo. Mas las be
stias cornudas no an dientes ningunos
encima ca la materia delos diẽtes se torna
en cuernos. Ẽ toda bestia que a los dien
tes grandes ⁊ tuertos fuera dela boca: co
mo es el puerco montes que no ay ningu
nos cuernos/ ca la materia delos cuernos
toda se torna en dientes. Las bestias que
han el pie entero han el vn diente distinto
y apartado del otro/y avn bien agudos/
porque mejor puedan pedaçar la vianda
como paresce enel leon/y enel lobo. Mas
las bestias que son domesticas y duendas
han el vn diente llano ⁊ gual al otro: por
mejor pascer ⁊ coger la yerua mas y gual
mente cerca dela tierra. Ninguna bestia
no a mas de dos ordenes de dientes en la
boca saluo los peces que lo an muy mas
menester afin que la fuerça del agua no les
tire la vianda dela boca como aristotiles
dize. Enlas yndias ay vna bestia saluage:
la qual ha el cuerpo semejante a vna osa ⁊
los cabellos semejantes alos del hombre
y avn la cara/ ⁊ ha la cabeça bermeja co
mo vn bermejon/ ⁊ ha muy grande boca
y espantable/ y en cada vna manxilla ha
tres ordenes de dientes/los vnos distin
tos delos otros. Ẽ ha esta bestia los pies
semejantes alos del leon ⁊ la cola semejan
te ala de vn escorpion saluage que a vn a
guijon ala fin ⁊ fiere de su pelo assi como
es el puerco espinoso/ ⁊ ha vna boz muy
terrible como vna trompeta/ ⁊ corre muy
fuertemente/ ⁊ come la gente/ y es la mas
cruda bestia que sea sobre la tierra assi co
mo dize auicena. Ẽ desta misma bestia fa
bla Plinio enlos veynte dos capitulos de
su libro otauo. Ẽ no menos es de notar q̃
toda bestia que engendra otra ha dos ri
ñones ⁊ vna vexiga/mas las bestias que
ouan no han ninguna: ca la superfluidad
delas aues se retorna en plumas y en vñas
y enlos peces se conuierten en espinas y en
escamas. Ẽ por esto no an necessario miẽ
bros para recebir las tales superfluidades
Toda bestia que ha cuernos ⁊ no ha dien
tes enla parte de encima rumia su vianda/
⁊ ha muchos vientres/ de los quales el
vno es grande ⁊ largo y el otro pequeño/
⁊ la razon es porque las tales bestias ha
zen muchas digestiones. La su vianda es
muy seca/y no es bien mascada enel prin
cipio/por la grand priessa que ellas han
de comer. Ẽ por esto la tal vianda se re

torna del granvientre ala boca/ꝛ quando es bien maſcada entonces ſe va al ſegũdo vientre para q̃ della ſe faga la digeſtion/y eſte ſegundo comer o maſcar es dicho rumiar como dize auicena. E dize avn enel primero capitulo de ſu libro ſegundo: que toda beſtia q̃ a ſeuo enel viẽtre a el celebro muy grueſſo. Mas las beſtias que no han ſeuo no an grueſſa medula o tuetano. E dize que toda beſtia q̃ a reſollo a liuianos o otra coſa enel ſu lugar/ aſſi como el pez que a vna manera de ramas por donde el atrae ſu ayre y el agua/ y deſpues lo echa fuera. E toda beſtia q̃ a ſangre a corazon ꝛ figado/y las que no an ſangre no an coraçon mas an otra coſa que es enel lugar del corazon donde es la ſilla dela vida. E toda beſtia que engendra a fiel/mas algunas la han eſcondida aſſi como es el cierꝛuo y el cauallo/y otras ay que la an toda apartada por ſi ꝛ ſolamente el tobino es aquel q̃ ſe falla ſin fiel y engendra. Las beſtias q̃ an huevos an fiel grande o pequeña/aſſi como las aues y los peces y las culebras. Y avn dize el miſmo q̃ toda beſtia que a ſangre a ſimiente/ ꝛ toda beſtia que a ſangre y engẽdra a cinco ſeſos ſaluo vna eſpecie de guſanos q̃ an los ojos cubiertos y an la niñeta debaxo dl cuero. Los cõdutos delos ſentidos ſon en algunos animales muy ſecretos aſſi como ſon las orejas: ꝛ las narizes delos peces delos quales es cierto q̃ oyen y huelen. La otramẽte el los no vendrian al olor dela vianda que el peſcador les pone enla red o enel ceſto como fazen mayormente alos cangrejos del rio como ariſtotiles dize. E dize avn que el tobino ꝛ vna otra manera de peces quãdo atruena ellos caen enel mas profundo del mar/aſſi como los hombres que an la gota coral o aſſi como los beodos q̃ caen muy preſtamente/porque el concluye que ellos oyen muy demaſiadamente la tormẽta del cielo no obſtante que no ſe falla enel los algunas orejas. E dize q̃ con eſto ellos an buen olor: ca ellos fuyen naturalmente delas redes viejas que ſon muy fedientes y entran enlas otras muy ligeramẽte que ſon de buen olor. Y avn otra coſa que es muy marauilloſa/ ꝛ dize q̃ ſi ellos hallan algun hombre enel mar y q̃ en ſu vida aya comido del tobino ellos lo ſienten luego ꝛ lo comen por vengança de ſu compañia ꝛ ſi no lo comen dize q̃ ellos lo echan luego fuera del mar. Las moſcas tambien ꝛ las formigas ſon muy agudas en oler y en oyr de muy lexos y ſe deleytã en algunos olores/ꝛ mueren muy preſto por la fuerça de los malos odores: aſſi como por el odor dela piedra ſufre ꝛ d̃ cuero negro ꝛ de cuero de cieruo y de buey. Y es de notar no menos la grande diferencia delos animales quanto a ſus miſmas bozes: ca algũos han la boz muy fuerte ꝛ muy aguda/y los otros han la boz muy feblaꝛ baxa: y otros la han muy pequeña o no ninguna. Las beſtias que an liuianos y reſollo an muy buena boz/ mas otras que no la an chiflã muy bien. Las beſtias que an la boz an diuerſos tonos eſpecialmente al tiempo delos amores quando mayormente ſe conoſcen por la mutacion dela boz. Toda beſtia q̃ a ſangre camina duerme y vela. E toda beſtia que a palpabra la cierra quãdo viene que duerme. Toda beſtia a neceſſaria vianda q̃ ſea muy conueniente a ſu complexiõ Mas enla manera dela tomar ay muy grã diferencia. E a los animales que an el vn labro ygual al otro beuen el agua chupando la aſſi como es el hõbre y el cauallo/y el buey y otros tales/ꝛ las beſtias q̃ an el vn labrio mas luengo que el otro beuẽ lamẽdo aſſi como es el perro y el gato y los tales. E por eſto natura a dado a los tales animales la lengua mas delgada ꝛ mas luẽga ꝛ mas ligero plegãte por mejor lamer. Muchas beſtias ay que beuen muy tarde aſſi como ſon las liebres y los conejos/y eſto es porque ſu viãda es vmida ꝛ ſe puede traer por todos los miembros ſin agua y es baſtãte a tẽplar ſu calor natural: mas las otras beſtias q̃ ſon de gran calor natural ꝛ de muy gran ſeq̃dad en ſu cõplexion: las tales vſan de ſeca vianda ꝛ han neceſario el mucho beuer por deſcẽder la viãda ꝛ por tẽplar el calor/y eſta es la cauſa por que las aues q̃ no biuen de caça como ſon palomas ꝛ gallinas q̃ beuen mas q̃ las otras/ca ellas biuen de viandas calientes y ſecas q̃ an neceſſidad d̃ ſer mojadas: mas al contrario las aues de caça por ſu vianda ſer vmida no an tan neceſſario el beuer ꝛ por eſto beuẽ poco ꝛ tarde. E quando el las beuen es ſeñal de enfermedad como dizen ariſtotiles y auicena. Y ay algunas beſtias pequeñas de cuerpo mas ſon mas ſotiles q̃ las grandes como parece enlas arañas y abejas q̃ obran aſſi ſotilmente q̃ el ſeſo vmano no lo puede entẽder tanto q̃ pueda obrar obras ſemejantes alas ſuyas. E aſſi dios ꝛ natura les dio en ſentido y en virtud lo q̃ en cantidad de cuerpo les falta como ariſtotiles dize. Todo animal q̃ ha los dientes apretados el vno conel otro es ayrado ꝛ ſe cõbate ligeramente aſſi como el perro/y el leon/y el oſo/ꝛ las fembras de los tales animales engendran imperfetamẽte: aſſi como la perra q̃ pare los perros ciegos/ꝛ la oſa q̃ echa dos pieças de carne que no an ninguna facion de animal/ ꝛ por eſto la oſa los cria como la gallina/ ſus huevos dormiendo ſobre ellos ꝛ los eſcalentãdo/la leona eſſo miſmo engendra imperferamente los leones ſin auer forma perfeta de tal animal como dize ſolinio en el fin de ſu libro que el fizo dicho delas marauillas del mundo. E avn toda beſtia q̃ engendra muchos fijos ama mas el primero engendrado/ y por eſto algunas beſtias comen ſus fijos ſaluo el primero por que lo aman mucho deſpues de nacidos: como fazen algunas puercas / ſegun que dize Solinio. E dize deſpues que gula es la cauſa porque las beſtias fazen algunas vezes ſus hijos imperfetos. La ſi ellos atendian a ſalir fuera del vientre haſta el tiẽpo de ſu perfecion ellos comerian las entrañas dela madre por la gran golofina ꝛ deſordenada que han de comer. E avn dize que natura ha ordenado que enla tal generacion aya muchedumbre de hijos por que las tales beſtias muchas vezes ſe cõbaten ꝛ matan / y es muy neceſſario para guardar la eſpecie / que la tal generacion ſea multiplicada ſegun que auicena dize. Ay vna ſerpiente que ſe llama biuora que engendra veynte ſerpientes. Mas ella es tanto agrauada dela tal generacion/ que ellos mueren antes que nazcan. E dize ariſtotiles que las beſtias que an los dientes juntos ꝛ los pies enteros / hazen muy poca generacion de vna vez: aſſi como parece enel cauallo. E los que han los dientes apartados el vno del otro/y han el pie ſendido hazen mucha generacion de vna vegada. E las beſtias que an pequeño cuerpo hazen mas de generacion que las q̃ han gran cuerpo. E las beſtias que hazen muy poca generacion/han muy pocas ꝛetas. E por eſto la puerca y la perra han muchas ꝛetas porque hazen mucha generacion. Los animales que vſan mucho del acto dela generacion ſon de muy corta vida/ꝛ los que vſan poco biuen muy luẽgamente / como enlos animales caſtrados que biuen muy mas que los otros animales. Y eſta es la razon que pone galieno/que dize que el cuerpo enflaqueſce: ꝛ la virtud natural falleſce / y la cauſa es cuidente. E a la ſimiente que natura ha ordenado ala tal generacion/es muy conueniente para criar la mejor/ꝛ mas pura ſangre del cuerpo/ ꝛ para ſe conuertir ꝛ yncorporar en cada vn miembro del cuerpo. E por eſto quando el hombre echa fuera aquel vmor ſeminal/ que es comunmente deſcolorado ꝛ mas flaco enel cuerpo mas quarenta vezes que ſi ſalia tanta ſangre d̃ la otra. E la razon / que la tal ſimiente es muy dlicada para ſe cõuertir en cada vno

delos miembros/ y porende quãdo es assi desordenadamente echada defuera / es el nutrimiento delos tales miẽbros perdido de que despues se sigue muy grãde desfallescimiento delos espiritos y virtudes eñl cuerpo del animal/ assi q̃ el muy acostumbrado acto de generacion y desordenado es causa dela disolucion del cuerpo y desfallescimiento delos espiritos: y assi es lavida del tal animal muy breue. E por esto el elefante es de grande vida / ca no se halla muchas vezes enel tal acto: y ama mucho castidad: fasta aqui dizen aristotiles y auicena y Solinio. Mas ysaac en sus dietas trata delos animales en quanto son por el nutrimiento delos cuerpos humanos. E a algunos animales dize q̃ son muy conuenientes ala complexion vmana: assi como son los cabritos / y carneros / y ouejas / y puercos entre los animales domesticos. E entre los animales saluajes los mas conuenientes son los ciervos y puercos monteses. Y ay otros animales q̃ son totalmẽte contrarios / y esto por la grande calor como son las culebras y lagartos/ y otros por grande frialdad como son las arañas y los escorpiones. Y otros animales ay q̃ avn q̃ sean desemejantes al hombre / no son totalmente desconuenientes ni mortales como son las liebres y herizos y rapossos y los otros animales semejantes q̃ han la carne de muy mal olor. E a los tales animales dan al cuerpo humano mal nutrimiento. Los animales saluajes son mas calientes y secos y mas magros q̃ los domesticos assi por la continuacion de su mouimiento como por el calor de sus habitaciones como por la sequedad de su nutrimiẽto. E por esto comunmente han la carne mas dura y de peor digestion como parece/ ca despues de muerta no es tan presto podrida como la carne delos animales domesticos. E de aqui viene q̃ los animales siluestres son de menor sabor / y de menor nutrimiento q̃ los domesticos saluo los cabritos saluajes q̃ entre los otros son de mayor sabor y mas laudables en su nutrimiẽto: ca por su muy fuerte mouimiẽto sus cuerpos son purificados: y avn mas ligeros y tiernos: ca por el tal mouimiẽto los poros del cuerpo se abrẽ y los gruessos vmores salẽ fuera y se disuelven. E por esto acidentalmente ellos son de mayor sabor/ ca por el tal mouimiento su frialdad natural es mas tẽplada. E por esto entre los otros animales es reputado mas tierno y de mejor olor y digestiõ y avn de mejor encorporacion enlos miẽbros: y por razon de su sequedad dispues d̃ yncorporado es mas tarde disoluido delos miẽbros. Entre los animales ya dichos algunos biuẽ en lugares vmidos y aguosos: y la carne delos tales es muy nutritiua y son de buena digestiõ: pero son mas presta mẽte disoluidas d̃los miẽbros. Otros animales biuẽ en lugares secos y en mõtañas/ y la carne delos tales es mas loable para guardar sanidad eñl cuerpo y son de mejor olor y mas cõfortatiua para cada vn miẽbro del cuerpo. Los animales domesticos an la carne mas viscosa y gruessa a causa dela mucha vianda y avn corrõpida por q̃ viene q̃ son de mas duro nutrimiẽto y digestion eñl estomago y enel figado. E a como dize ypocras para conoscer la natura buena o mala del animal para nutrimiẽto del cuerpo conuiene saber el lugar y el pasto donde y de q̃ biue/ y avn dela calidad del ayre d̃de cõuersa: y avn si es de grã mouimiento o pequeño o de grã reposo y en q̃ manera se empachan es a saber si en grã exercicio o si es perezoso naturalmẽte o acidẽtalmẽte. Los animales domesticos son de menor calor y de mayor vmidad q̃ los saluajes: y por esto sus carnes son mejores y mas cõuenientes y faciles ala digestiõ/ ca por su grã reposo los poros d̃l cuerpo son cerrados y el calor de dẽtro es mas intenso: y los humores son por el mas presta mente disoluidos/ y de aqui viene que las tales carnes



son mas tiernas y delicadas E por que son de grand vianda sus superfluydades son muy mas acrecentadas d̃de viene que son muy mas abũdantes en gordura. E por esto los tales animales son d̃ muy mayor nutrimẽto y son muy mas sabrosos y mas presto penetratiuos enlos buenos miembros. E a por la muchedũbre de su humidad son muy vezinos a corrucion y son generatiuos de humores superfluos y avn q̃ naturalmẽte criẽ por el grã abundamiẽto dela vmidad son muy prestamẽte disoluidos delos miembros. E assi acidentalmẽte menos sustancia dan alos miẽbros vmanos q̃ no faze la carne saluaje: ca las carnes saluajes avn que den muy poca sustancia al cuerpo aquella es de muy mas fuerça y de mayor durada. E por esto los antiguos filosofos dezian q̃ la tal carne no da ninguna nutrimento al cuerpo sino accidentalmẽte. En todo linaje de animales siempre los machos son muy mas calientes que no son las fembras / y de muy menor vmidad. E por esto es la carne delos machos muy mas saludable y mas conforme al nutrimento vmano saluo la carne d̃los cabrones que es muy mejor enla cabra q̃ enel cabron. E a enla cabra la gran vmydad templa su seca complision: mas el calor del cabron faze mas fuerte la sequedad de su complision. E por que enla cabra es muy mas tẽplada la carne por esto es muy mas saludable y cõuiniente para comer y esto assi enla carne reziente como enla salada o cecinada: y mas principalmẽte quando son mas vezinas a leche. E a entonces por causa dela vmidad d̃la leche y de su cõplision femenina/ la carne es muy mas tẽplada. Los animales castrados an menor mouimiento enel apetito luxurioso: y por esto mas tarde son digeridas las carnes delos machos que no son las delas hembras y por ende son de muy menor y d̃ muy peor nutrimiento enlos machos que no en las fembras/ y es vna regla q̃ entre los animales que son naturalmẽte vmidos los mejores son los q̃ son de perfecta hedad. Mas por el cõtrario entre los animales que son de seca cõplision las fembras son mejores q̃ no son los machos y esto es verdad eula edad imperfeta como dize el mismo dotor. No menos es la diuersidad de los animales distinta segun es la diuersydad delos animales. E a los animales que son de leche son de muy mayor vmidad/ y de gran viscosidad: y por esto sus carnes engẽdran las superfluydades flematicas: sino son primero secadas: assi como es la carne dela vaca y delas cabras y otras tales. Las carnes dela tal edad son muy mas saludables especialmente si son criadas de buena leche. Mas la carne delos animales que no son de leche son de muy mas tẽplado nutrimento por que son de muy menor vmidad y de muy poca viscosidad. E quando los animales son jouenes es a saber quãdo son al medio de su edad entonce sus carnes son mas duras y secas en especial si son animales de seca cõplision. E de aqui viene que sus carnes son entonces muy mas duras a digerir y son muy mas fuertes ala confortacion delos miẽbros y ala conseruacion dela sustancia mas no es ala guarda dela sanidad: como el mismo dotor dize. Mas ala postrera edad es a saber ala vegez quanto al nutrimiento son menos prouechosos y esto por dos causas E a entonces son muy mas vezinas al desfallecimiento del calor natural: y ala cõsumaciõ dela vmidad y por esto son sus carnes muy mas duras y indigistibles en special si los tales animales fuerẽ de seca cõplision. E por esto es vna regla general de todas las aues y bestias q̃ son de muy mejor nutrimento quando crecen que quãdo vienen en vejez y mẽguan como dize el mesmo dotor/ y es de notar que no menos es grande diuersidad de parte dela pastura o vianda delos animales. E a aquellos que pacen enlas montañas son de mejor san-

gre ⁊ mas aguda por la templança ⁊ poꝛ
dad dela vianda. Mas los animales que
pacen enlos prados son de mas grueſſa
ſangre ⁊ de mayor gordura ⁊ de menor ca
lor ⁊ de mas gran opilacion. Los anima
les que pacen las grandes yeruas aſſi co
mo los bueyes son mas magros enel yn
uierno que no enel verano / ca enel inuier
no les falta ſu paſto: ⁊ por eſto paſſada la
mitad del verano ſe engordan: ⁊ aumentā
y entonces ſon ſus carnes mas ſabroſas
⁊ ſaludables por amor dela abundancia /
delpaſto conuiniente. Los animales que
pa cen las yeruas q̄ ſonmas pequeñas del
co mienço del verano / faſta el medio ſon
mas tiernas ⁊ mas gruеſſas y en bondad:
mas ſaludables: ca entonces fallan ellos
ſu paſto abundantemēte. Son avn otros
animales que pacen en las ramas y enlas
extremidades delas vergas ⁊ los tales ſon
muy buenos del comiēço del verano faſta
el principio del inuierno / ca entonces ſon
las ramas mas tiernas ⁊ mas verdes. Los
animales que vſan delas yeruas que ſon
pequeñas ⁊ ſecas ſon muy mejores que a
quellos que vſan delas verdes ⁊ grandes:
E los animales q̄ comē las tiernas ramas
⁊ fojas ſon muy mejores que aq̄llos q̄ en
las caſas ſon apacētados delas frutas ⁊ de
otras viandas. Los animales q̄ comē po
co ⁊ beuē poco ſon mejores q̄ los otros q̄
por el contrario abundan en vianda / y en
beuer. E aſſi los animales de montañas
como los que ſon enlos prados por cauſa
de ſu mouimiēto ⁊ preſſura ſon muy mejo
res quādo ellos ſon criados enlas caſas q̄
quando ellos miſmos ſe apaſciē tan enlas
mōtañas y enlos prados / ca por razō del
ſu mouimiēto quando ſon fuera el ayre ſo
til es fuera atraydo: ⁊ las ſuperfluydades
delos vmores ſon apocadas ⁊ ſecadas: ⁊ a
ſi ſus cōpliſiones ſon muy tēpladas. Mas
por el cōtrario los aīales q̄ ſon criados en
caſa por la carēcia dl ayre puro ⁊ por la po
quedad deſu mouimiēto ⁊ por la muchedū
bre dela paſtura ellos ſon menos ſaluda
bles en ſu cōpliſiō. Son no menos los ani
les diuerſos ſegū es ſu groſſura: ⁊ ſu me
diana materia. E a los q̄ ſon muy gordos
ſon muy malos quanto al comer ca empe
cen mucho ala digeſtiō. La razō es q̄ la tal
carne nada ſobre la vianda q̄ es enel eſto
mago ⁊ la finche y emblandece las arteri
as del eſtomago y engēdra grā viſcoſidad
enel eſtomago / y por eſto la mucha gordu
ra diſuelue el eſtomago vmido ⁊ fallece la
virtud retētiua ⁊ cōfortatiua y eſpulſiua.
Mas el eſtomago caliēte ſe enciende aſſy
como veemoſ q̄ el fuego ſe enciēde ⁊ arde
algūa vez a cauſa dla gordura q̄ cae dētro
E por eſto los antiguos filoſofos an māda
do q̄ dela carne muy gorda ſea comida la
q̄ es magra o bermeja diſpojada dela gor
dura q̄ es encima. Los animales muy ma
gros ſon llenos de neruios / ⁊ an muy poca
ſangre ⁊ muy poca vmidad ⁊ dā muy po
co nutrimēto al cuerpo vmano / mas los
animales q̄ entre los tales ſon medios nimu
cho gordos ni mucho magros ſon mucho
mas tēplados ⁊ ſaludables / ca no an tanta
gordura para encēder el calor ⁊ para deſ
truyr las arterias del eſtomago ni an tāta
magreza q̄ puedā demaſiadamēte enfriar
la materia ⁊ la priuar de ſangre o la deſpo
jar de aq̄lla / no menos es fallada muy grā
diuerſidad enlos aīales ſegū la mutaciō dl
tiēpo. E a algūos animales en vn tiēpo ſō
deſpojados dela ſangre ⁊ del tuetano: y en
otro tiēpo contrario ſon demaſiadamēte
llenos: como parece enlas cōchas del mar
y enel celebro del hombre: o por vētura de
cada vno delos otros animales como ari
ſtotiles eſpreſſamēte dize enel libro delas
propiedades delos elemētos. E por eſto ve
mos que muchos ſe enferman en vna par
te del tiempo que en otra ſon muy ſanos co
mo parece enlos lunaticos / y enlos que an
la gota coral. Eſto puede quien quiſiere
mas ver enel capitulo dela luna. Lo ſeme
jante dize auicena dela mona que: ſegund



la mutacion del tiempo y eſpecialmente ſe
gun el curſo dela luna ſe alegra o ſe entri
ſtece / como tambien algunos animales en
algun tiempo ſe enmagrecen avn que ayā
abundancia de paſtura y enel tiempo opo
ſito dormiēdo ſe fazē gordos como dize a
uicena. Los lirones enel tiēpo del inuier
no no ſe mueuē mas yazē como muertos
⁊ no comiēdo nada ellos engordan ⁊ deſ
pues enel verano ſe mueuē contra el calor
del ſol. Lo ſemejante cuēta el miſmo delas
golondrinas ⁊ de otras aues q̄ ſe fallan cā
ſi muertas enlas concauidades delos ar
boles / las quales deſpues al verano tor
nan a ſe mouer como primero. E aſſi la
oſa ſegun auicena ⁊ ariſtotiles ⁊ ſolinio /
deſpues del concebimiēto ſe aſcondē en
lugar muy ſecreto y en aquel tiempo no re
cibe ninguna vianda / como mas luenga
mente podra ver quē querra enel capitulo
del oſo. No menos los peces en vnmes ſe en
gordan ⁊ deſpues enel tiempo ſiguiente en
flaquecē. E algunos engordan conel viē
to que viene de ſetentrion como los peces
luengos ⁊ los otros engordan con vn viē
to que viene de medio dia: aſi como los pe
ces anchos ⁊ otros enel tiēpo delas lluui
as: como ariſtotiles dize eñl miſmo lugar
que la lluuia es conuiniēte alos peces ſal
uo avno q̄ ſe llama coy tear / el qual ſi por
vētura guſtaſſe de aquella agua aquel dia
moriria: ca alos tales empece mucho la llu
uia quando es en gran cantidad. Seme
jantemēte algunos animales ſe mudan en
algun tiempo ⁊ ſe renueuan delas ſuper
fluydades: aſſi como los cangrejos ſus cō
chas: ⁊ los cieruos ſus cuernos: ⁊ los fal
cones ſus plumas: aſſi como no menos di
ze yſaac. Las carnes delos animales enlos
quales ſeñorea ſequedad ⁊ calor: como los
camellos que enel verano ſon deſconuiniē
tes y en ynuierno ſon mas laudables: ⁊ no
menos ſon las cabras / ⁊ los puercos del
medio del tiempo cuyas carnes ſon humi
das ⁊ caliētes enel fin del verano ſon bue
nas ⁊ conuinientes. Mas las frias ſon deſ
conuiniētes: aſſi como las cabras frias: ⁊
humidas ⁊ los puercos del medio del ve
rano faſta la fin ſon muy buenas / mas en
ynuierno ſon muy malas y enel fin del ve
rano ſon medianas. E por eſto dize ypo
cras que la carne del puerco enel verano es
muy buena ⁊ ala fin del verano es menos
buena / mas enel ynuierno es muy mala.
Las cabras no menos eñl verano ſō muy
buenas. Las carnes tambien delas oue
jas y vacas enel fin del verano ſon muy bu
enas: ⁊ avn enel principio ſon muy lauda
bles. Las carnes avn delos animales: las
quales ſon diputadas al vſo humano ſon
diuerſas ſegun la diuerſidad del adobo /
ca como dize yſaac las carnes delos ani
males algunas vezes ſon aſadas: ⁊ otras
vezes ſon fritas ⁊ otras vezes con ſal ⁊ a
gua ſon adobadas. Las aſadas ⁊ las fri
tas ſon muy mas gruеſſas ⁊ mas ſecas / ⁊
mas duras para digerir / ca por la calor dl
fuego ellas pierden ſu humidad. E las car
nes que ſon muy gordas no deuen ſer ado
badas ſino aſadas: a fin que la ſuperfluy
dad dela humidad ſea echada fuera. Las
carnes que ſon cochas o bollidas ſon muy
mejores ⁊ ala digeſtion mas conuinientes
ca el agua con que ſon cochas las templa ⁊
las humedece. Alguna vez enel agua con
que ſon cochas ſon pueſtas eſpecias / ⁊ o
tras coſas de que ſe ordenan diuerſos mā
jares por que las guarden ⁊ conſerven ⁊ ſe
fagan muy mejores: aſſi en ſabor como en
olor: y aſſi miſmo ſon mas valientes para
ſanar diuerſas enfermedades. E conuiene
alguna vez que las carnes delos animale,
ſecos deuen ſer cochas o bollidas: y por el
cōtrario la delos animales gordos deuen
ſer aſadas. Mas la carne q̄ es mediana en
tre eſtas y es adobada en diuerſas mane
ras: mas eſte adobo es fecho en muchas
maneras / ca algūas carnes de algūos ani
males ſon dellas miſmas muy fabroſas ⁊ ſa
nas ⁊ muy conuiniētes para ſer aſadas ⁊ co

chas o bollidas son no muy prouechosos La carne delas cabras ⁊ delos bueyes es muy mejor cocha o bollida que no es asada: y la carne del puerco es muy mejor asada que cocha/ ca por el cozimiento la carne seca es humida/ ⁊ por el asamiento las humidas son dessecadas. E por esto la carne del puerco por su humidad es muy mejor para ser asada: ⁊ la carne dela cabra: o del buey es muy mejor por ú sequedad: ó ser cocha. Estas carnes no menos por los tales acidentes son muy mejores/ assi como el puerco por la asacion es mejorado⁊ la cabra: y el buey por ser cochas es muy mejor q̄ asada: ⁊ assi delos otros animales semejantes. Son no menos los animales ordenados no solamente al nutrimento del cuerpo/ mas avn para remedio de muchas enfermedades ⁊ ayuda de muchas medicinas/ ca todo linage de animales assi terrenales como las aues que buelan en el ayre son criadas para el vso mejor del hõbre como dize plinio filosofo. Mas destos animales algunos son para la viãda ⁊ refection humana como los carneros/ ⁊ ouejas ⁊ ciervos ⁊ tales: ⁊ otros para seruicio del hombre: como los caualios mulas y asnos ⁊ otros tales ⁊ otros para plazer ⁊ deletacion de natura humana como ximias monos pauones ⁊ papagayos/ ⁊ otros para exercitacion del hombre a fin q̄ mejor conozca su enfermedad: ⁊ impotencia ⁊ conozca el gran poderio del criador: E por esto fueron criadas las pulgas ⁊ piojos/ ⁊ no menos los leones ⁊ tigres ⁊ osos porque por criacion delos primeros el hõbre torne en conocimiento de su propia enfermedad: y por el espanto delos segũdos faya refugio a demandar ayuda: ⁊ a invocar el nombre de dios. Son no menos otros animales criados para seruir en muchas maneras enlas humanas enfermedades assi como la carne de la biuora o tiro para fazer la triaca ⁊ la fiel del toro ⁊ delos otros animales ⁊ aues para remedio dela ceguedad delos ojos ⁊ la piel dela culebra cocha marauillosamẽte cura el dolor de dias o rejas como dize discorides enel libro dicho ascolapio: Bel leõ dize q̄ si algũo q̄ aya la enfermedad enlos miẽbros ocultos del cuerpo assi como las almorranas si se asienta sobre la piel del leõ le dexarã: ⁊ si algũo se vnta su cuerpo cõ el seuo delos riñones de los leones ⁊ cõ el estiercol del leõ/ los lobos fuyen del naturalmẽte/ dize avn mas enel mismo lugar q̄ si alguno cuelga la cola de lobo viejo enel pesebre de sus vacas jamas el lobo no se acerca ende. Lo mismo dize en otro lugar: los ojos del oso arrãcados ⁊ atados al braço derecho mitigan las fiebres quartanas. No menos dize el mismo doctor que los dientes del lobo rauioso sana los que an la passion lunatica/ lo semejante dize pitagoras ⁊ plinio: q̄ si el ojo del lobo vee las ouejas ⁊ carneros ⁊ los otros ganados fuyen ⁊ an miedo. E dize costãtino en su libro dicho viatico los pelos del perro q̄ no ha en si ninguna macula negra/ si son puestos al cuello delos que passan la gran enfermedad de epilẽcia q̄ es gota coral le ayudã mucho: lo guardã de caer. E pitagoras dize eñ el libro de los romanos q̄ si algũo faze vn anillo dela viña del asno q̄ no aya ningũa manzilla de negror. y le pone enel dedo del que ha gota coral le ayuda mucho ⁊ le guarda de caer ⁊ dize a vn que si dela fiel del toro es algun o vntado deba xo del hombligo le ayuda mucho a salir a camara. Dize avn el mismo que el diente dela culebra arricado quando biue ⁊ puesto al cuello del que ha las fiebres quartanas le quita la tal enfermedad. E dize que si alguno perfuma su casa con los liuianos del asno le alimpia de toda suzicdad de pulgas ⁊ avn de ratones y de culebras. Estas y otras muchas marauillosas virtudes dize plinio que son enlas naturas delos animales escondidas como despues diremos tratãdo dellos en particular: ca no ay cosa en ningun animal que caresca o de manifiesta o de oculta medicina ca la piel y el pelo ⁊ la viña y el cuerno no son sin algũ remedio ni avn el propio estiercol/ mas agora por el presente lo aqui dicho generalmente bastara.



Dicho delos animales ⁊ sus naturas en general recita cõ el ayuda de dios de cada vno dellos segun que ala presente obra cõuiene tratar en especial y esto ordenadamente segũ la ordẽ del a.b.c.

## Del carnero: y de sus propiedades. Capitu. primero.

ARies en latin quiere dezir carnero/ es animal de lana de plaziente cozaçon ⁊ naturalmente manso como dize ysidoro enel libro dozeno y primero capitulo. El carnero es principe ⁊ guiador delas ouejas: ⁊ por esto natura entre ellas le dio fuerça mas abundante: y fue conuiniente que el fuesse mas fuerte pues q̄ el es la guarda ⁊ guia de todas las ouejas. E por esto como dize ysidoro. El carnero es dicho fuerte de fuerça: porque assi como el varõ delas ouejas seyendo macho en todo el ganado es de mas fuerça ⁊ virtud. E como ysidoro dize el carnero es dicho veruex/ q̄ quiere dezir gusano porque ha vn gusano enla cabeço por cuyo bollicio despertado sacude la cabeça muy fuertemente: ⁊ si encuentra alguna cosa la fiere duramente. E por esto el carnero es dicho aries en latin de ares en griego que quiere dezir virtud en latin. La entre el ganado los machos son dichos carneros porque para empreñar las ouejas son de mas virtud ⁊ fuerça: ca assi enla fuerça de su virtud: como enla cantidad del cuerpo es mas que los otros excelẽte. Es dicho no menos el carnero aries porque primeramente se halla que fue sacrificado sobre las aras del templo/ ⁊ por esso es dicho aries quasi sobre las aras sacrificado. La segund la ley de moyses / el carnero fue animal muy limpio assi para el sacrificio: como para la vianda del ombre: ca comunmente era ofrecido sobre el ara del templo por los peccados del pueblo: ⁊ porque ha lavña fendida y porque rumia el pueblo sin ninguna diferencia lo coma. E como ysidoro dize enel libro. xij. Antiguamente los carneros fueron llamados bidentes / porque entre los ocho dientes que han: ha los dos mas altos ⁊ por esto los gentiles mas principalmente los ofrecian como dize el mismo doctor. Plinio fabla del carnero singularmente ⁊ dize en su libro octauo enlos. xlviij. capitulos. Que propia cosa es el carnero guardar los corderos ⁊ seguir las ouejas/ mas viejas que encuentra ca tambien es el mejor en su vejez y mas prouechoso: ⁊ avn que sea mas fuerte de cozaçon que ninguna bestia del ganado es su fuerça amansada si su cuerno es forradado cerca dela orejа. Y es de notar que si le atan el cõpañon derecho que natura a ordenado ala generacion el engendra fembras ⁊ si le atan/ o estriñen el siniestro engendra machos. E quando viẽta el viẽto de cierço engendra machos ⁊ quando viẽta abrigo engendra fembras: ⁊ tales venas como a enla lẽgua tales engendra ⁊ de tal color sus corderos si las a negras los corderos seran negros ⁊ si blancas blancos ⁊ si de diuersos colores seran no menos ellos de diuerso color Lo mismo dize aristotiles ⁊ auicena buscalo al capitulo dela oueja. El carnero a la frente muy dura ⁊ de natura de cuerno ⁊ quasi tan fuerte/ mas las sienes a tiernas y en alguna manera de sustancia de ternylla. E por esto por mayor guarda ⁊ defensa la natura le puso ende los cuernos grãdes ⁊ fuertes ala manera de vn escudo reboltos: los quales son en alguna manera agudos al cabo / porque por la su dureza guarden la cabeça ⁊ la defiendan. E por la su agudeza pugnen contra su contrario/ como dizen los mismos doctores aristotiles ⁊ auicena. La no conuenia que natu

rá dexaſe ſin armas al príncipe ⁊ guiado del ganado. E por eſto natura le dio dos maneras de armas los cuernos doblados ala manera de vn circulo: porque guardē la cabeça que es de ſi feble ⁊ para que contra ſus aduerſarios por las tales armas ſea mas fuerte y porq̄ mas ſeguramente vaya delante del ganado. Ca el con ſu cabeça alçada ⁊ con ſu pie firme ⁊ ſu vña fendida piſa mas fuerte la tierra el ha el velloci no mas gruеſſo ⁊ los pelos mas luengos ⁊ la piel mas fuerte: conla qual ſe defiende delas injurias del frio o del gran calor. E por eſto conla ſuperficie de ſu piel ſoſtiene las violentas fuerças del frio o calor mas que ninguna oueja: y aun cōeſto el es mas humilde a recebir los golpes delos enemigos del ganado o del paſtor como dize ende el miſmo doctor. Eñ el tiempo de amores pugna por ſus ouejas: ⁊ con ſus cuernos pugna contra ſus aduerſarios ⁊ los impide. E porque pueda mejor pelear / ⁊ fazer mayor golpe el ſe torna vn poco atras / ⁊ deſpues veniendo con mayor fuerça ⁊ impetu fiere ſu enemigo. De los carneros no menos dize auicena en ſu libro. viij. Que los carneros ⁊ cabrones caminan mucho y vanamente y enel inuierno por amor del frio no ſe eſcondē ⁊ alguna vez ſalē del lugar caliēte ⁊ ſe van al lugar frio. E quādo llueue no ſe fuyen dela lluuia faſta que ſon muertos. Los carneros naturalmente ſyguē los cabrones: ⁊ fuelgan conellos faſta tanto q̄ el paſtor toma vno dellos ⁊ lo faze andar delante ⁊ los otros lo ſiguē ⁊ naturalmēte ellas temē los tronidos del cielo/ como las aues: ⁊ ſi las ouejas ſon preñadas entonce abortan por el grā temor ⁊ antes de media noche los carneros eſtan juntamēte conlas ouejas: ⁊ deſpues ſe apartā dellas: y en dormir duermen diferentemē te: ca del cōmienço del verano faſta el principio del inuierno duermen delvn coſtado ⁊ deſpues enel otro tiempo del otro: ⁊ duermen la cabeça eleuada ſino quando ſon enfermos que rumian: ⁊ maſcan quando duermen como quando ſon deſpiertos: ⁊ ſi por ventura alguna vez yerran el camyno jamas no ſe retornan faſta que el paſtor los faze venir al camino. Y ſaac en ſus dietas dize que los carneros jouenes ſon de menor humidad ⁊ viſcoſidad que los corderos que mamā y eſto por ſu hedad que ha dominio ſobre ſu compliſion ⁊ por eſto ſus carnes ſon mejores que las delas ouejas ⁊ que las delos corderos: y engēdran mejor ſangre ſpecialmēte ſi ſon caſtrados ca ſu calor es templado por la ſu humidad y por eſto ſon de mejor ſabor. Mas quando ſon muy viejos ⁊ les fallece el calor ſon defetuoſos ſino ſon caſtrados quando ſon pequeños: mas ſi ſon caſtrados: ⁊ viejos carecen de dos bienes acauſa del dolor es aſaber dlos miēbros cortados ⁊ dela edad paſſada. E por eſto ſus cuerpos ſon frios y ſecos ala manera de vn madero ⁊ ſin ſabor alguno aſſi por cōparacion delas cabras ⁊ bueyes ⁊ otros tales que enla edad de vejez ſon muy malos. Ca los cuer poſō los carneros que ſon naturalmēte calientes ⁊ humidos ſon naturalmente mejores: que los otros animales viejos: eſto dize y ſaac en ſus dietas. Dizen avn ariſtoteles ⁊ auicena enel. vj. libro/ que los carneros ⁊ los cabrones: aſſi como los otros animales han propia boz por la qual ellos llamā ſus ouejas: ⁊ cabras al tiēpo del amor. E quando les dan abeuer el agua ſalada anticipan el tiempo dela generacion/ ⁊ mas preſtamēte ſe embueluē en amor ⁊ quādo los carneros viejos ſiēten primero los amores q̄ los jouenes es ſeñal de buē año: ⁊ ſi por vētura los jouenes ſon primeramēte excitados al tal amor q̄ los viejos es ſeñal de peſtilēcia venidera ⁊ todos lo engēdrados ſerā ouejas en aq̄l año como dize el miſmo doctor.

## Del cordero y de ſus propiedades. Capitulo. ij.

Agnus enlatin es dicho cordero ſegū dize yſidoro es dicho en griego vocablo quaſi piadoſo. Ca entre todoſ loſ animalef dela tierra es principalmente ynocente ⁊ canſorca el a ningūo empece ni por ſu cuerno ni por ſu diente ni por ſu vña ⁊ todo quanto enel ſe falla eſ prouechoſo. La carne a comer: y la piel para otroſ ſeruicioſ ⁊ vſoſ: la lana para veſtir el eſtiercol para engroſar la tierra: la vña y el cuerno para medicina. E como dize yſidoro enel libro. xij. Los latinoſ llaman el cordero caſi conociente porque mas que los otros conoce ſu propia madre: en tanto que avn q̄ avn que yerre entre el gran ganado por ſo la la boz la conoce ⁊ torna a ſu propia[ma dre. Segun ariſtotiles ⁊ auicena delos corderos algunos nacen en inuierno ⁊ otros enla fin del verano. Los inuernales ſon de mayor cuerpo/ ⁊ maſ robuſtoſ ⁊ fuertes ⁊ gruеſſos que no ſon los otros que naſcen en fin del verano. En algunas regiones valen mas los corderos inuernales que los del verano. E dize que ſolo el cordero conueniētemente nace enel ynuierno: y es prouechoſo como no menos dize plinio enel libro. viij. y enlos. xlvij. capitulos/ que los corderos q̄ ſon concebidos quando viēta cierço ſon mejores que los que ſon concebidos quando viēta abrigo. Ca entonce dize que ſe engēdran los machos: ⁊ ſon de tal color en ſu lana/ o vellocino como ſon los parientes enlas venas dela lēgua / como es dicho enel capitulo del carnero. E dize el miſmo doctor q̄ mamando el doblas rodillas porq̄ maſ abūdantemēte mame conla cabeça fiere las tetas dela madre ⁊ por ſu propio bollido buſca ſu madre la qual deſpues de fallada mouiēdo la cola con gran falago leuanta la cabeça ⁊ buſca las tetas: y ſino que leuante primeramente la cabeça no mama. El ba la lana ſotil ⁊ creſpa ⁊ muy rebuelta. El frio es muy contrario y empeciente alos corderos en eſpecial en tiempo de lluuia. El cordero ſe goza mucho dela compañia del ganado. E quando es ſolo ha muy grā dolor ⁊ miedo delante del ganado ſalta ⁊ juega ⁊ quādo vee el lobo ha grande miedo ⁊ fuye preſto mas deſpues quando mas no puede finca las rodillas en tierra ⁊ no oſa yr mas adelante mas con vna ſimple cara no balādo demanda perdon. E quādo es atado por la cabeça por las manos del carnicero no ſe defiende ni cōlos cuernos ni conlas vñas ni conlos diētes: ⁊ avn que le treſquilen o deſuellen aſſi como vn animal mudo ſe calla/ ⁊ avn que le lleuen al ſacrificio: o ala paſtura no gime ni murmura ni torna atras mas obedeſce como dize plinio. Peligroſa coſa es dexar los corderos ſolos: ca ſi por ventura atruena ſon preſtamente muertos ca el cordero ha naturalmēte flaca cabeça: y por eſto es buen remedio los ayuntar en vno porq̄ por ſu ayuntamiento ſe eſfuercen ⁊ por la preſencia de ſu compañia ſe conforten.

## Del cordero de vn año: y de ſus propiedades. Capi. iij.

Aun ſe cuenta enla eſcritura que hay diferencia de corderos: y es eſte dicho primal o añojo/ es dicho aſſi por ſer dela hedad de vn año el qual enel dicho tiēpo es tanto mejor quanto ha mas que no ha mamado: ca dela leche ſu humidad cōpliſional es aumentada. Mas deſpues por el apartamiento dela leche ſu calor es mas conforcado ⁊ la vmidad ſuperflua es mas templada/ mayormente ſi en aquel tiempo queda no caſtrado como es dicho euidentemente enel libro delas dietas. El cordero pequeño que es entero enel cuerpo ⁊ limpio enla carne: es muy conuiniente al ſacrificio ⁊ avn para comer avn que ſea de diuerſa color ca no es reprouado enel ſacrificio el cordero que ha manzilla enla pi el ſino que aya alguna corrucion enla carne o ſuziedad o fedor enla piel ſegū dize la gloſa ſobre el libro del exodo. E ſan hiero

nymo dize el profeta malachias no impide el sacrificio la diuersidad delos colores que son enla lana: si el cuerpo fuere sano y entero: y sino fuere sarna sobre la piel. El cordero de vn año: segun dize plinio enel libro. viij. enlos. xlvij. capitulos. Era muy conuiniente al sacrificio delos dioses: y es conuiniẽte assi para el vso desu lana como para el vso de su carne: y poresto dize q̃ assi como porla vianda delos hõbres son guardados los bueyes ꝛ colgados con gran diligencia assi deue ser dada gran guarda cerca delas ouejas: ꝛ corderos. E como dize diascoro/ el cordero ha el estiercol negro: el qual si fuere mezclado con vinagre alimpia las tachas negras ꝛ si es destẽplado con vinagre sana del fuego saluaje: ꝛ sy es mezclado con azeyte ꝛ con cera sana las quemaduras del cuerpo.

## Dela cordera y de sus propiedades. Capitu. iiij.

LA cordera es füa del carnero la qual es de menor cuerpo y de mayor humidad por razon dela natura femenina como es dicho enel libro delas dietas. E la razon es que quãdo manna es de mayor viscosidad por causa õla gran humidad que señorea en su cuerpo: y porende la sustãcia engẽdrada dela carne es viscosa ꝛ flematica ꝛ muy dificultosa a diferir: ꝛ despues õ diferida es prestamente delos miembros disoluida por razon del viscoso humor ꝛ gruesso que es dende engendrado facilmẽte por razon que es leznе deciende al estomago como dize ysaac. E sus carnes son mejores asadas que no cochas/ ca por la virtud del calor su humidad es consumyda. La cordera es de mayor simpleza ꝛ temor que el cõrdero/ ca ella ha menos del calor natural que el cordero: y porende es de menor corazon ꝛ avn por aquesto carece ella mas de cuernos que no faze el cordero. E a enella serian superfluos porla carencia de su audacia: q̃ no sabria vsar dellos como dize auicena. Dize no menos Aristotiles enel libro tercero/ que el cordero ha enfermedad cerca delos riñones quando lo dexan mucho engordar. E si los riñones son vna vez cubiertos õl seuo mueren: ꝛ porque el seuo se multiplica por razon dela pastura deuen ser guardados de mucho pacer como podras ver enel capitulo dela oueja.

## Del puerco saluaje y de sus propiedades. Capitu. v.

HAber en latin es dicho puerco saluage/ es dicho assi por ser sin piedad ꝛ muy cruel como dize ysidoro enil. xij. libro enel primero capitulo/ y es dicho montes porla crueldad: ca segun la cantidad de su cuerpo el es muy cruel ꝛ feo/ y por esto es el llamado en griego fiagros/ que quiere dezir feroz: es dicho en latin verres: porq̃ ha en si grandes fuerças: como dize el mismo doctor enel mismo lugar. E segun dize auicena ꝛ plinio. El puerco montes es animal muy cruel: q̃ avn q̃ sea castrado no es manso lo qual es cõtra la natura de todos los animales y es de tãta fiereça ꝛ crueldad q̃ sin ningun miedo dela muerte corre contra el fierro del caçador fasta se meter dentro y despues de ferido cõtra el q̃ lo persigue se esfuerça con sus mismos dientes: o colmillos vengarse desu aduersario ꝛ avn enel tiẽpo dela muerte se pone marauillosamẽte cõtra la saeta del caçador enla boca ha dos fuertes colmillos ꝛ agudos cõ los quales todos sus aduersarios resistientes impugna y despedaça. El vsa de sus dientes como de vna espada/ el ha en su costado derecho vn hueso ancho ꝛ muy duro el qual assi como firme escudo pone contra la saeta del q̃ lo persigue: ca del vsa como de vn escudo pa se guardar. Quando siẽte q̃ deue pelear el aguza sus dientes o colmillos cõtra vn arbol: ꝛ si por ventura no son tan agudos como conuiene el los ensaya contra el arbol/ y despues los aguza fasta tanto q̃ vee q̃ son conuenientes a passar las cosas duras/ ꝛ si por vẽtura no son fuertes en sus rayzes el busca el oreganor lo masca por cuya virtud las rayzes õ sus dientes son mas confortados/ como dize auicena. E plinio dize enlos. xxviij. libros que la vrina del puerco mõtes sana las enfermedades õlas orejas si es mezclada cõ azeyte rosado/ ꝛ no menos su fiel vale contra la enfermedad dela piedra/ ꝛ su vrina le da tan gran dolor quando le viene el apetito de vrinar: q̃ si luego quando el apetito le viene no la echa fuera cae como muerto/ ca ella es tan caliẽte que le quema si la detiene. E avn segun dize el mismo doctor La fiel del puerco montes ynchа mucho a luxuria. Dize avn mas enel. v. libro que el puerco montes ama mucho las vuas. E cõ sus colmillos caua la tierra y arranca las rayzes delos arboles ꝛ las rõpe/ ꝛ cõ esto se engorda mucho/ ꝛ mas q̃ el aya reposado por. vij. dias y q̃ aya poco beuido. El pelea conel lobo q̃ naturalmẽte aborresce ca el lobo muchas vezes asecha sus hijos quando son pequeños ꝛ los roba. E por esto como el mismo dize enel mismo libro Natura dio al puerco mõtes los agudos colmillos porq̃ pudiesse defender sus hembras ꝛ hijos. E a las puercas mõteses son mas febles ꝛ de mas flaca cõplexion ꝛ no se podria defender: avn q̃ ella ensañado se defiende despedaçando y destroçando con sus dientes lo q̃ puede alcançar. Mas el puercomontes fiere y pelea cõ sus colmillos leuantando la cabeça fuertemẽte cõtra el cielo/ y por esto caydo en tierra no puede mucho empecer ny la puerca tã poco avn que sea de pies. Quãdo el puerco montes es ayrado espumea mucho por la boca lo mismo faze quando quiere luxuriar. Todo lo sobre dicho recita plinio/ y avn aña de alo dicho enel libro. viij. ꝛ capitulo. ij. q̃ los puercos monteses ꝛ los otros animales dentados punan mucho por sus hijos y por sus fembras. Los puercos monteses an gran crueldad quando son en amores ca entonce punan ellos mas fuerte por sus fembras/ ꝛ con sus vñas cauan la tierra y adreçan las puas de sus lomos y espaldas y esgrimen sus dientes: ꝛ con vn muy espãtoso bollicio muestran su yra y enel tal tiẽpo comen muy poco ꝛ corren tras las puercas saluajes. E por esto son ellos entonce mas magros. Ellos buscan los mas escuros y orribles lugares do puedan guardar su generacion. Ellos biuen delas rayzes ꝛ frutos delos arboles/ y quando ellos oyen los clamores o los bollicios ꝛ gritos delos caçadores y los estruẽdos delos lobos con sus fijos ellos se ponen delante ꝛ fuyen ꝛ se ponẽ en peligro de muerte por ellas quando mas no pueden fuyr y quãdo deuen pelear aguzan sus dientes cõtra vn arbol por los endurescer y despues se embuelluen enel lodo y dexan secar sus pelos porq̃ despues de secados sean mas fuertes a sofrir. Aristotiles enel libro. vj. dize las puercas mõteses despues del parto son crueles ꝛ con crueles bocados despedaçan los robadores de sus fijos: esto dize plinio. La carne delos puercos mõteses como dize ysaac es mas seca y menos fria q̃ la delos puercos domesticos/ y esto es por la gran continuacion de su mouimiẽto ꝛ por la vianda mas seca q̃ comẽ y avn por la cõtinuacion del ayre caliẽte: y por esto es su gordura mas dura ꝛ mas dlicada carne a comer Y por esto los puercos domesticos son mas afligidos y avn mas trabajados quãdo los quierẽ matar porque sea su carne mas tierna y de mejor saboz. El puerco montes dize tambien Diascoro/ q̃ el estiercol seca do y destẽplado con vino ꝛ con agua ayuda mucho al fluxo del vientre alos q̃ echã sangre/ ꝛ quãdo es mesclado con vinagre guarece el dolor del costado ꝛ cõforta los huessos rompidos ꝛ los sana segun hallaras deyuso enel capitulo del puerco.

## ¶Del asno ⁊ de sus propiedades. c. vj.

ASno es assi llamado porque se sienta sobre el/ca enel tiempo passado era costumbre q̄ las gentes se sentauan sobre los asnos antes q̄ el vso delos caualos fuesse fallado como dize Y sidoro enel libro. xij. ¶Es animal simple ⁊ perezoso/ y por esto fue el facilmente sujeto al seruicio humano y domado/ y es dicho asno quasi sin seso/ y de aqui viene tambien q̄ queriendo dezir a alguno q̄ a poco seso/ dezimos q̄ es asno/ es dicho asnillo/ca el es d̄ mas fermosa figura quando es jouen. ¶A quanto es mas viejo tanto se faze mas peludo ⁊ disformez velloso el asno es animal maléconico frio y seco/ y por esto es el naturalmente poderoso tardio y perezoso loco y oluidoso/ y con esto a el gran sentido de oler es paciente enel trabajo y es contento de poca vianda ⁊ vil. ¶Entre los cardos y espinas pace/ y por esto dize auicena en su libro. viij. ¶E semejantemente aristotiles que el asno es muy aborrido delas pequeñas aues q̄ hazen sus nidos entre los cardos y espinas/ y por esto punan ellas contra el. ¶A el come las espinas y las quebrā ta frotando se do ellas fazē sus nidos por que despues sus huevos y pollos caen en tierra y padecē. ¶Quando el asno rebuzna ⁊ leuanta su cabeça el faze temblar las espinas ⁊ de su rebuzno espantoso las auezillas son espantadas ⁊ fuyen delos nidos: y por esto le saltan las madres contra el rostro y lo fieren del pico enlos ojos/ ⁊ si el a alguña plaga enlos lomos o en otro lugar dela puntura delas espinas/ellas le pican encima por le fazer fuyr dēde. ¶E como las tales aues ayan sus cuerpos pequeños cō gran pena se puede el asno defender dellas ny de sus picos. ¶E dizen tambien aristotiles y auicena que el cuerbo es gran enemigo del asno/ ⁊ lo mucho aborresce/ y por esto vola sobre el/ ⁊ con su pico tienta mucho delo picar enlos ojos. ¶Mas el asno se ayuda mucho dela ꝓfundidad de sus ojos ⁊ grandor de sus orejas/ y avn del cuero grueso y espesso delas cenas cō que se cubre/ y avn se defiende conel estruendo que causa de sus orejas quando sacude la cabeça/ca entonce espanta el mucho las tales auezillas. ¶Mas avn dize aristotiles enel libro. viij. que el oso puna conel asno ⁊ cō el tozo/ca el come las carnes crudas d̄los tales animales. ¶E la causa de su puna es el gran apetito q̄ el a de se hartar de sus carnes. ¶Delos asnos fabla plinio enel libro. xviij. enel capitulo postrero. ¶Delas viñas delos asnos echo su fumerio ayudan mucho al parto y avn fazen abortar/ ⁊ no deuen mucho yusar de tal fumo. ¶A si la criatura era biua morria. ¶El estiercol de asno restriñe la sangre/ ⁊ su higado es muy bueno para la gota coral enlos niños. ¶E dize plinio enel libro. xxviij. enlos. x. capitulos La leche del asna avn su sangre vale cōtra la mordedura del escorpion/ ⁊ si alguno mete la leche del asna enla oreja dizen que se passa el mal del hombre mordido del escorpion. ¶A asna todas bestias ponçoñosas fuyē del fumo del liuiano del asno. ¶Dizen tambien q̄ la leche del asna vale contra el yeso ⁊ contra el azogue. ¶E dize avn enel libro. x. Los huessos del asno molidos ⁊ cochos valē mucho contra el venino si su decociō es beuida. ¶Mas avn la vrina del asno conel nardo cōserua ⁊ multiplica los cabellos. ¶Delos asnos no menos dize plinio enel libro. viij. enlos. xiij. capitulos. ¶El asno es animal de gran frialdad impaciente/ ⁊ por esto no nasce enlas regiones frias assi como en pontus/ mas avn dize aristotiles q̄ avnque el asno sea de grand frialdad y sequedad es con esto de grā luxuria. ¶Mas no se mueue al tal acto antes que sea dela edad de. xxx. meses. ¶E no engendra sino a tres años o dos ⁊ medio. ¶E dize plinio q̄ los asnos de. xxx. meses passados son muy ociosos. ¶Mas antes son conuenientes/ lo mismo dize Aristotiles enel libro. v. ¶E dize avn plinio q̄ pocas vezes engendra dos fijos ⁊ quando la asna d̄ ue parir huye la luz/ ⁊ busca la escuridad por no ser vista de ninguno/ ella ama tāto su parto q̄ se auēture de passar sobre el fuego por lo seguir y defender: mucho aborresce el asna a passar las aguas ⁊ meter los pies enellas/ ⁊ quando alguno la fuerça a passar algun rio ella mea: y avn cō esto los asnos no passan ligeramēte sobre las puēte quando dellas pueden ver el agua que corre: ellos an muy feble celebro: y padecē mucho la enfermedad dicha virtigo/ por la qual quādo veen las aberturas dela puēte an miedo de caer abaxo. ¶Los asnos no beuē de buena voluntad sy no enlos rios ⁊ fuentes q̄ an acostumbrado y en aquellos do pueden yr sin passar aguas o lodos/ y avn mas q̄ es de marauillar. ¶Avn q̄ ayan gran sed con gran dificuldad beuen: sy no del agua acostumbrada o de otra semejāte de aquella. ¶Dize avn mas plinio enel libro. xxviij. capitulo. vj. Si el asna come d̄ la cevada vntada en sangre mēstruosa tarda tantos años a concebir quantos granos a comido. ¶Del asno y dela yegua/ se engendra el mulo. ¶Mas communmēte para el tal parto son escogidas algunas yeguas: ca es necessario q̄ no ayan menos d̄ quatro años ny mas de diez/ y avn cō esto estas tales bestias no conuienē bien juntamente. ¶A destos tales animales son dos linajes q̄ ayuntan en vno es a saber el caualo conel asna y el asno con la yegua/ ⁊ no se acuerdan sino son de pequeños ⁊ d̄ vna misma leche juntamente criados/ y por esto los pastores quando quieren auer mulos ⁊ mulas vsan de tal arte/ca ellos toma los pequeños caualos o potricos ⁊ los fazen mamar las asnas en lugar escuro do ellos no las pueden ver: y despues quādo ellos son grādes por la tal leche d̄ q̄ son criados ellos se ayuntan con las asnas de mejor voluntad enel acto de generacion/ ⁊ lo mismo fazen delos pequeños asnos o borricos que los fazen mamar las yeguas/ y por esto quando son grandes ellos corrē tras las yeguas enel tiempo de amores: ⁊ por estas dos artes se engendran los mulos ⁊ mulas. ¶E segun el philosopho enel. xvj. delos animales. ¶Si vn asno se ayunta con vna yegua q̄ es ya preñada enel acto d̄ generacion se corrompe la generaciō primera/ y esto por razon dela frialdad dela simiente del asno. ¶A naturalmente su simiente es muy fria ⁊ mata el calor dela primera simiente del cauallo. e no menos quād̄ do vn asna a concebido de vn cauallo/ sy despues enel tal acto se ayunta conel asno pierde lo primero cōcebido. ¶Y avn esta es la razon porque los mulos ⁊ mulas no engendran. ¶A la gran frialdad delas de a simiente a enellos gran dominaciō: y por esto delos mulos no es engendrado otro animal como es ende dicho. ¶E avn dize el mismo si el asna concibe de vn cauallo/ ⁊ despues se ayunta conel asno enel tal acto: la haze abortar. ¶En yndia ay vna especie de asnos que han vn cuerno enla fruente/ ⁊ no han sino vna viña en cada vn pie. ¶A todo animal que ha dos cuernos/ ha la viña fendida/ y por esto el asno de yndia q̄ no ha sino vn cuerno no ha la viña hendida/ como dize Aristotiles enel libro segundo. ¶Mas ny avn por esto no es de creer q̄ todo animal que hiende viña haya cuernos. ¶Mas al cōtrario es verdad que todo animal que ha cuernos ha la viña hendida como parece enel tozo y enel cieruo/ y otros tales/ como dize Aristotiles enel mismo lugar. ¶Mas avn dize enel libro. vij. el asno y el mulo assi/ como el cauallo comē los frutos y pascen las yeruas/ ⁊ se engozdan con las aguas/ y aman mas el agua turbia que la clara. ¶A vaca al contrario ama mas la clara que la turbia. ¶Y aun mas dize enel mismo libro. ¶Los asnos naturalmente an vna enfermedad dicha milidos: y esta enfermedad es primero enla cabeça ⁊ sale por las narizes la flema muy caliēte ⁊ si por vētura decendia alos liuianos el as-

no mozria: naturalmẽte eſte animal mas que los otros ſiente el frio / y poz eſto en ſeptentrion no ſe fallan aſnos. E como dize enel miſmo lugar el eſpinazo del aſno es mas fuerte y mas duramente atado enlas partes traſeras cerca delas renes q̃ no es ỏ lante alas eſpaldas. E poz eſto lieua el mayor carga cerca delas ancas q̃ no delante. Despues del frio del ynuierno naturalmẽte ſe mueue a luxuria / y deſpues rebuzna muy fuerte y yncita el aſna a ſus amozes: el trae poz ſus narizes elviento de q̃ el aſna reſolla / y poz la tal atracion el ſe enciende a luxuria como dize plinio. Otras miſerables condiciones a el aſno q̃ ſon a todos manifieſtas / ca el mas q̃ pueda algũa vez es afanado / y con eſto es ferido y agujado y enxaquimado / y de aqui y de alla ſiẽpre es tormentado / y avn poz el duro caballero es refrenado y coſtriñido q̃ no coma los paſtos acoſtumbrados poz do paſſa / y deſpues de tantos trabajos finalmẽte muere / y avn poz todo el ſeruicio de ſu trabajo deſpues de la muerte no le dexan ſu pelleja / y deſpues de deſollado ſyn ninguna piedad ny ſufragio / ny ſepultura es al ayre y ſol y aguas dexado ſino poz vẽtura quãdo los perros y lobos lo entierrã en ſus vientres / eſto del aſno dicho abaſta.

## Delas ſierpes y culebras.

Capitulo.vij.

Anguis en latin es dicha culebra y ſignifica todo linaje de ſerpientes que andando tuercen y arrebueluen ſus cuerpos ſobre la tierra / y aqueſta es la cauſa principal de ſu nõbre: poz que va ſiempre de traues como dize yſidozo enel libzo.xij y es dicha ſerpiente poz que camina muy eſcondidamẽte. Ca los tales animales no han algunos pies. Mas poz vnos muy o cultos mouimiẽtos de ſus eſcamas poz la fuerça de ſus pechos y vientres ſe arraſtrã ſobre la tierra. E poz eſto comunmẽte ſon contados entre los animales reptiles como dize yſidozo enel libzo.xij. Es dicha tã bien culebra aſſi poz que comunmente mora ala ſombra poz que ſe colan y deleznan enlos pequeños agujeros / ca la culebra ſe delezna quando alguno la tiene. Y ay muchos linajes de culebras y de ſerpientes: y tantas maneras ay de venimos / quantos maneras ay de linajes / y quantas maneras ay de quantidad y colozes tantas maneras ay de eſpecies / y tantas maneras ỏ dolor / quantas ay de color como yſidozo dize eñl libzo.xij. Y aſſi como las culebras ſon diuerſas en quantidad aſſi ſon diferẽtes en malicia. Son algunas culebras muy grandes en quantidad como dize Plinio enel libzo.viij.capitulo.xvj. E mageſtenes eſcriue q̃ en yndia crecen las culebras y ſerpientes aſſi grandes q̃ tragan los ciervos y los tozos enteros. Enla batalla punica fue preſo vn ſerpiente poz fuerça de yngenios y de balleſtas cerca de vna ribera / la qual auia.cxx.pies de luengo. Y fue poz ſeñal de verdad colgada ſu piel en vn tẽplo de roma / y duro faſta el tiẽpo del emperador claudio. En yralia eſſo miſmo fue muerto vn ſerpiẽte aſſi grande q̃ en ſu vientre fue hallado vn niño todo entero / y eſtos tales ſerpientes empecẽ mucho aſſi poz mozdedura como poz la ynfecion del ayre: cõ ſu reſollo como tambien poz la ferida ỏ ſu cola / y avn poz la puntura de ſus aguijones / y lo que es mas avn poz ſu viſta empecen mucho. Son avn ſin eſtas otras ſerpientes al contrario de pequeño cuerpo / mas con eſſo de gran empecimiento. Ay entre eſtas vna dicha deſpas q̃ es tan peq̃ña q̃ a gran pena la puede ver la perſona / avn que piſe ſobre ella como dize yſidozo. E ſu venino es tan ponçoñoſo / que mata antes q̃ ſea viſto / y avn con eſto no trae cõſigo grande dolor. Lo ſemejante dize ariſtotiles q̃ tirus es vn muy pequeño ſerpiẽte y a gran pena ſe falla contra ſu mozdedura remedio alguno. Los ſerpientes ſon muy diferentes en figura y en diſpoſicion



ca algunos an dos cabeças: aſſi como vn ſerpiente dicho amphibena: dela qual habla yſidozo enel libzo.xij. Amphibena es aſſi dicha poz que a dos cabeças / vna al fin y otra al principio / y corre yndifferentemente a cada vna parte delas cabeças. Y eſta ſola ſerpiente ſe mete mas al frio q̃ las otras. Lo miſmo dize plinio enel libzo viij.capitulo.xxiij. que la amphibena ha dos cabeças para echar elvenino aſſi como ſino ouieſſe harto ỏ vna. Son tambiẽ otros ſerpientes q̃ han muchas cabeças. Los vnos doblados otros tres doblados otros quatro doblados. Como dize el miſmo yſidozo / que ſydra es vn ſerpiente de muchas cabeças. Y avn ſe cuenta que vna vez aparesçio enla tierra de Arcadia / y ſe dize que quando le cortauan / la vna ende crecian tres. Mas eſto es vna fabla. Ca manifieſto es que ydra es vn lugar q̃ echa agua de todos coſtados que gaſta las vezinas ciudades / y la que era mas cercana es deſtruyda y quando alguno cerrauan conduto el agua miſma fazia deſpues dos otres. Lo qual quando hercules vio deſtruyo eſta yſla / y poz eſto es dicho q̃ hercules mato la ydria q̃ auia cinco cabeças como yſidozo dize enel libzo.xij. Son no menos diferentes las ſerpientes enla variedad de ſu color. Ca algũos ſon negros y algunos ruuios como los tiros / y eſtos ſon muy malos / y otros ſon maculoſos / o de diuerſos colozes / como los que ſon dichos citales ſerpientes. Los quales como dize yſidozo ſon tan diuerſos en color y ſon tan reſplandeſcientes enla eſquina / que los que lo veen ſon todos marauillados / y poz que ſe arraſtrando es mas perezoſo. Los que no pueden alcançar / tanta es la diuerſidad de ſus colozes / que en la mirando los empoçoña / y tanto es peoz quanto es mas diuerſa en color. Ca ſu venino dizen que es muy agudo y muy caliente. Ca eſta ſerpiente / es de tan grande feruoz / que al tiempo del ynuierno las eſcamas y la pelleja que le quitan de ſu cuerpo es todo feruiente. Como dize yſidozo: no menos ophites es vn animal pintado: el qual ha tantas maneras de empeſcer: quantas ha diuerſas colozes. No menos ſon differentes los ſerpientes / ſegun la diuerſidad de ſus lugares y mozadas. Ca algunas mozan enlas entrañas dela tierra / y biuen del poluo / y chupan el grueſſo humoz dela tierra / como dize plinio. Otros mozan enlas aguas / aſſi como el ſerpiente Ejudris / que es dicho ſerpiente de agua. E los que ſon del heridos cayen en ydropeſia / y eſte ſerpiente de algunos es llamado bouino / poz que con el eſtiercol del buey ſe pone remedio a ſu mozdedura: como dize Yſidozo enel libzo dozeno. Y hay avn otro ſerpiente enel agua / que encona las aguas que ſe llama Tinatrix / como dize Fulgencio: y tambien yſidozo en el libzo dozeno. Otros ſerpientes mozan enlas ſeluas / y en las montañas cuya caça es las aues y pequeñas beſtias / de los quales ellas chupan la humidad / como dize Ariſtotiles enel.xiiij.libzo. E las tales ſon las que aſechan los dozmientes / y ſy hallan la boca de algun hombze o animal abierta / entran dentro el cuerpo diligentemente y aman mucho el calor que hallan ende. Mas contra eſtas tales culebras / puna vna beſtia dicha lagartixa. Ca quando la lagartixa ſiente ſu preſencia ella raſca / o caua con los pies la tierra poz deſpertar el dozmiente / y quando ella quiere entrar la lagartixa ſalta ſobze la cara del que duerme / y con los pies le raſca tanto haſta que ſe deſpierte / poz que el tal ſerpiente no le haga mal / como dize Auiccna. Ca la lagartixa quando es vieja viene a ſer ciega / y entonce ella entra en vn forado de alguna pared / y pone ſus ojos cõtra el ſol oziẽte y aſſi es alumbrada. Es dicho que ay algunos ſerpiẽtes q̃ moran enel fuego como pareſce dela ſalamãdra. Ca qual yſidozo y plinio cuentan en-

tre los venenosos. ℰ a la salmandra como ysidoro dize es nombrada assi por ser poderosa contra el fuego. ℰ cuyo venino es de mayor fuerça entre los otros/ ca los otros venenosos serpientes por sus mordeduras no matan sino vno. Mas esta juntamente mata muchos. ℰ a si por vẽtura sube enel arbol ella ynfeciona todas sus mançanas: ℰ todos los q̃ dende comẽ mueren/ ℰ si cae dentro de algun pozo todos los q̃ beuẽ son ynfecionados de su venino. Esta sola entre los otros animales puna contra el fuego y lo amata: biue no menos en medio de las llamas syn ser cõsumida ℰ sin auer dolor ninguno ny sin padecer ninguna q̃madura. Mas ella amata el fuego o lo ãmansa como dize ysidoro. Y avn mas dize plinio enel libro. x. capitulo. vij. Que la salamandra es semejante al lagarto en su figura/ ℰ nunca paresce syno quando mucho llueue. ℰ lla es assi fria q̃ ella amata el huego assi como el yelo y echa por la boca vna postema: con qual si toca el cuerpo del hõbre perderia los pelos/ ℰ lo q̃ de la tal suziedad o postema es tocado o vntado torna de vn muy feo color. Son no menos los tales serpientes muy diferẽtes segun la calidad de su mouimiẽto/ ca algunos vã siẽpre al traues y tuertos ℰ jamas derechos: y otros derechos como dize ysidoro. ℰ a tentris es vn serpiẽte q̃ va siempre derecho como dize lucano. Y ay otros serpientes que van encoruados sobre el pecho/ y otros del pecho ariba derechos y leuantados/ assi como vna serpiente de agua que se llama telidros/ la qual va siempre la cabeça y el cuello leuantado echando venino: ℰ haze fumor la via por donde va como dize lucano. ℰ va siempre la cabeça alçada/ ca si por vẽtura se torcia luego quebraria como dize ysidoro eñl libro. xij. Y avn son diferentes segun la ligereza o pesadumbre de su mouimiento/ ca algunos son d̃ muy perezoso mouimiento como el cital/ del quales ya dicho/ y otros de tã ligero mouimiento/ que paresce q̃ volan assi como el serpiente dicho jaculus el qual salta sobre los arboles/ ℰ quando encuentra algũ animal el se echa sobre el ℰ lo mata. ℰ por esto como ysidoro dize son ellos llamados janilas. En arabia son otros serpiẽtes dichos renes q̃ corren mas que los caualos ℰ por esto paresceñ q̃ volan/ ℰ son de tanto venino/ q̃ de su enconamiento se sigue antes la muerte q̃ el dolor como dize ysidoro. Y avn son diferẽtes en sagacidad ℰ malicia como paresce en vn serpiente dicho ceraste q̃ es serpiente q̃ a cuerno el qual se esconde debaxo del arena y muestra sus cuernos vn poco sobre el arena / ℰ los mueue assi q̃ las aues pequeñas piensan que son gusanos/ y a los cuernos ala manera de vn carnero los quales quando assi dexa descubiertos sobre la tierra las aues vienen ℰ son luego del tal maluado serpiente presas. Y avn como ysidoro dize en ytalia ay vn serpiente dicho bobas el qual es de sy muy grande: tanto q̃ persigue las vacas ℰ bueyes/ ℰ las mama por fuerça. Y en las mamando las mata como ysidoro dize. ℰ por esto es dicho el bobas: muchos otros nombres ay de serpientes ℰ linajes/ assi como los aspes ℰ biuoras ℰ los dragones/ delos quales despues diremos. Y avn dize ysidoro q̃ tanta diuersidad quanto a en los nombres tanta a en sus diuersas mordeduras. Generalmẽte todas las culebras por mayor parte son de fria natura / ℰ no fieren dela calor del sol sino de ligero calẽtadas/ ca conel frio no tocan ninguno/ ℰ por esto sus venenos son mas empecientes de dia que d̃ noche/ ca por la frialdad dela noche es su frialdad empachada/ ℰ la tal frialdad las faze quasi adormidas/ assi q̃ no se pueden ayudar a echar fuera su venino. ℰ justamente es dicho venino/ ca el va por las venas del cuerpo ℰ se esparze por todo el cuerpo fasta el corazõ por cuyo esparzimiento el echa fuera el alma del cuerpo/ y no puede empecer syno quando toca ala sangre. ℰ por esto dize ysidoro que todo venino es frio/ y el animal q̃ es de natura de fuego fuye naturalmente al frio venino. Entre los dones de natura que son al hombre ℰ bestias comunes. El serpiente es muy excellente en vna biueza de sesor. ca enel genesis es dicho q̃ el serpiente era mas caliente en malicia q̃ todos los animales dela tierra. Segun plinio la vida di serpiente es principalmente enla cabeça/ ca avn que sea cortada cõ dos dedos mas dela quantidad del cuerpo biue por sy. ℰ por esto ponen ellos todo el cuerpo para defensar la cabeça/ y avn mas dize ysidoro. Todo linaje de serpientes es de flaca vista ℰ no es marauilla/ ca ellos an los ojos apartados ℰ no en la fruente mas enlas sienes/ y por esto ellos oyen vna cosa primera q̃ la vean. Y avn dize mas que ningund animal no mueue con tanta sotileza y presura la lengua como los serpientes/ ca assi presto la mueuen que paresce ayan. iij. lenguas avn q̃ no ayã sino vna. Mas avn dize el mismo ysidoro los cuerpos delos serpientes son humidos en tanto q̃ do quiere que vayan ellos enconã el camino por vn humor viscoso/ ca las pisadas dlos serpientes son causadas de sus mismas escamas las quales an del cuello fasta la cola con las quales/ assi como con los vñas se arrastran/ ℰ con sus costillas assi como cõ las piernas caminan. ℰ por esto quando quiere q̃ son feridas enel cuerpo / desde el viẽtre fasta la cabeça son muy mas febles a caminar/ ca do quiera que le dan en aq̃l lugar le rompen las escamas ℰ costillas. Y avn mas dize ysidoro que las sierpes biuen mucho syn comer/ y avn son de tã luẽga vida/ que quando se sientan viejas despojan de su piel / y tornan otra vez a ser quasi jouenes. Y por esto las pieles delos serpientes son llamadas ceunias/ porque quando son viejas las despojã assi. La manera dela renouacion dela culebra es marauillosa/ como cuenta aristotiles. ℰ dize que quando la culebra se siente muy agrauada ella faze grande astinencia/ porque su piel se pueda mejor apartar dla carne y arrugar y despues come de vna yerua amarga por cuyo amargor ella se prouoca a gomitar / y assi ella echa defuera el mal humor que le era causa de su enfermedad o vejez/ y despues se avn va bañar enel agua affin que su piel sea mas blanda para salir del cuerpo y despues busca vna cueua muy estrecha o vn forado/ y entrando por el con grande violencia se desuella y despoja de su piel/ ℰ finalmente ella se pone al sol y se seca/ y assi faziendo cobra nueua piel y retornando alas fuerças primeras vee mas ℰ camina mas fuerte ℰ come con gran apetito. Esta forma misma desta tal renouacion replica plinio y auicena. Los quales dizen que la culebra es aquella que dexa su vejez / es a saber q̃ cãbia la peleja: primeramente començando delos ojos y despues fasta el cuello / y despues sucesiuamente y poco a poco se despoja toda dentro de vn dia. ℰ como dize ysidoro pitagoras afirmaua que dela medula que es enel espinazo del hombre despues de muerto se cria la culebra / lo qual no menos dize Ouidio. ℰ cree se assi por razon que assi como por la culebra murio el primero hombre/ assi por su muerte despues engendra la que le engaño/ es a saber la culebra. Y avn dize Plinio / la culebra dezimos dela medula del hombre muerto ser criada. ℰ a muchas cosas son engendradas de escura generacion/ y a nos escondidas / y avn en los otros animales de quatro pies. Y sidoro dize enel mismo lugar / que algunos dizen / que la culebra ha grande miedo del hombre desnudo/ y no le osa tocar / veyendo que es syn vestidura. Y avn segun dize Plinio la saliua del hombre ayuno es a las culebras venino/ ca si por ventura gustan dello mueren. Son avn otras propiedades delas culebras ℰ sierpes marauillosas ℰ singulares

que de otros dotores son mas singularmẽ
te notadas especialmẽte de diascoro y ari
stotiles y auicena. Algunas delas quales
me parecio justo exerir enel presente libro.
Dize despues diascoro q̃ al tiempo del yn
uierno moran las culebras y se esconden
enlas cuevas y escuridades dela tierra: do
por la grande escuridad del lugar su vista
es debilitada / y enel verano quando co-
mienzan de salir de sus cuevas sientã la es
curidad q̃ las a gastado su vista / mas por
remedio ellas buscan la yerua del finojo o
su rayz por cuyo pasto ellas remediã su ce
guedad / ⁊ quando sientan el venino ellas
buscan el oregano por cuya virtud ⁊ gusto
la culebra falla medicina. Y avn dize Pli-
nio y auicena enel libro. xx. El serpiente q̃
mucho traga beue poco / y aborresce mu
cho el olor dela ruda. E por esto la cule-
bra fuye ala mustela q̃ come mucho la ru-
da. E del olor dela misma yerua fuye / ca
no lo puede sentir y es le tan contrario el o
lor q̃ ella no puede passar adelante mas q̃
da syn se poder ayudar. La culebra come
con grande sabor la carne ⁊ chupa la vmi
dad della como las arañas las moscas. E
toman las pequeñas aues ⁊ las comẽ mas
luego despues de comidas las echan fue-
ra por la parte trasera ⁊ las dexan morar
dentro de su vientre. E dize avn aristoti-
les las entrañas delos serpientes son seme
jantes alas delos animales cadrupedales
que ponen hueuos. Mas ny avn por esto
ellos no han los estrumentos naturales ỏ
generacion / mas an otras vias escondi-
das como los peces / ⁊ han las madrizes
luengas ⁊ diuididas / ⁊ las entrañas son
luengas segun el longor de su cuerpo ⁊ las
luengas delas culebras son negras ⁊ luen
gas y sotiles / y avn cortadas en dos par-
tes y agudas delante / ⁊ por esto ellas salẽ
mucho defuera ⁊ son ligeras a ser moui-
das. El vientre delas culebras es luengo
y estrecho assi como vn estentino de perro
y ala fin del vientre ellas an vna pequeña
tripa q̃ va fasta el lugar por do ellas echan
su estiercol. E an vn pequeño corazon cer
ca del cuello que es en manera de vn riñon
y despues del corazon es el pulmon / enel
qual son vnas partes neruiosas ⁊ sotiles /
embueltas que dependen del corazõ / y des
pues del corazon es el figado estrecho y lu
engo / ⁊ sobre el es la fiel assi como enlos
peces / y esto es enlas culebras grandes /
ca en las menores la fiel es sobre las tripas
el baço enlas culebras es pequeño y redõ
do. Los dientes delas culebras son agu-
dos y en alguna manera coruados y apre
tados el vno al otro y an las culebras. xxx.
costillas segun los dias delos meses / ⁊ di
zen que tales es delas culebras / como delas
golondrinas / ca quien les quebrare los o
jos y gelos arrancare avn ellas cobraran
la vista y assi alas culebras quien les quie-
bra la colla ella viene otra vez como haze
tambien el lagarto. Y es de notar q̃ todas
las culebras ponen hueuos primero el vno
hueuo ⁊ despues el otro ⁊ no juntamente /
y despues destos hueuos vienen las peque-
ñas culebras. Y desta regla se saca la biuo
ra y vna otra pequeña sierpe q̃ se llama ti-
rus / las quales fazen sus fijos enlos vientres
y ende los crian. E por esto es dicho que la
madre delos otros serpientes es luenga se-
gun la entencion del cuerpo / ⁊ comiença
la madre dela parte mas baxa ⁊ procede a
la parte alta fasta la espina / y es diuidida
en dos partes assi como si auia vna pared
entre medio: ⁊ por ende an ellas sus hueuos
ordenados en dos ordenes enel vientre / y
despues no ponen sus hueuos juntos / mas
succesiuamente. E dize aristotiles enel. v. li-
bro las sierpes enel tiempo del ayuntamiẽ
to / assi se ayuntan la vna con la otra / y se
embueluẽ que quien las veria le pareceriã
vn cuerpo con dos cabeças. Y avn dize enl
vij. libro. Las sierpes ⁊ mayormẽte el tirus
quando traga el pajaro: primero se leuan
ta y despues se encoge fasta que echa den-
tro lo que a tragado: y esto es porque es su



estomago pequeño y sotil. E pueden las
sierpes biuir mucho sin vianda como pa
rece enlas culebras q̃ guardan los merca-
deres. E dize avn enel. viij. libro. La coma
dreja pugna cõtra las culebras y se arma
del pasto dela ruda: ⁊ mayormente contra
las q̃ comen los ratones: ca ella tambiẽ ca
ça los ratones ⁊ los come / y enel libro. vij
dize que las culebras aman mucho el vino
y por esto los caçadores las caçan con vi-
no ⁊ no menos la leche ⁊ siguen su olor / ⁊
por esto quando ellas entran dentro del viẽ
tre de alguno para las echar fuera lo me-
jores el olor dela leche. E avn dize enel li-
bro. xiiij. Las culebras an vna propiedad
que puedẽ folgando el cuerpo mouer la ca
beça de tras ⁊ la causa es: ca las cadenas
del espinazo ỏ las culebras son de materia
cartilaginosa y por esto son de buen torcer
como parece enlas orejas ⁊ fue assi neces-
sario porque mejor pudiessen ver su luen-
go cuerpo y estrecho otramẽte no podriã
regir le sino que se ayudassen del leuantar
la cabeça en alto. E dize avn mas enel mis
mo libro las culebras nadã enel agua por
el encogimiento de sus cuerpos como so-
bre la tierra caminan. E no les dio natura
pies a caminar ni alas o escamas para na
dar: ca sus cuerpos son muy luengos ⁊ sy
oviessen muchos pies serian de mal moui
miento: y si oviessen muchas alas seriã de
graue mouer: ⁊ si oviessen pocos pies y el
vno lexos del otro no bastariã a sustẽtar el
cuerpo. E por esto lo que los peces fazen
por sus espinas en nadãdo ⁊ las aues por
el estendimiento de sus alas bolando: esto
fazen las culebras por el encogimiento: ⁊
dilatamiento de su cuerpo. Son tambien
algunos peces semejantes a estos tales ser
pientes q̃ tambien por la causa ya dicha an
pocas alas para nadar: o ningunas ⁊ na-
dan assi como las culebras por su estensiõ
y encogimiento como las lampreas ⁊ las
anguillas ⁊ congrios ⁊ tales peces. E por
que estos tales peces son semejantes alas
tales sierpes en su estension an tan solamẽ
te dos escamas o alas delante ⁊ vsan en na
dando dela estension de su cuerpo: y por es
to biuen alguna vez luẽgamẽte fuera del a
gua assi como las culebras biuen tambiẽ
mucho sin vianda. E avn dize enel mismo
libro. Las sierpes an sus vias ⁊ secretos
condutos por los quales salen sus superfluy
dades de sus tripas y entrañas mas cone
sto ellas no orinan ca no an bexiga ninngu
na. E dize avn enel mismo lugar q̃ las cu-
lebras quando se quierẽ ayuntar al acto ỏ
generacion se embueluen en vno: ca ellas
no an instrumentos naturales de que pue
dan vsar enel tal acto: ca como no an pier-
nas no an la verga ni los otros instrumen
tos a esto diputados / ⁊ por la longura de
su cuerpo natura no les dio los tales apa
rejos: ca sus cuerpos son tan luẽgos q̃ la
simiente seria primero fria q̃ saliesse fuera
E dize que pocas vezes acaece yerro en su
generacion ni mostruo ca como es dicho
ellas an sus madrizes luẽgas ⁊ derechas y
estrechas: ⁊ de aqui viene que son sus hue
uos puestos por reglada orden. Estas / ⁊
otras muchas propiedades delas tales si
erpes que se doblã o encogẽ cuenta aristo
les: las quales dezir en particular seria luẽ
go: mas por el presente esto ya dicho en ge
neral abaste: ca de sus vsos ⁊ propiedades
⁊ delas otras cosas que poco mas o me-
nos conocemos en particular despues di-
remos.

## Del aspe y de sus propie dades. Capitulo. viij.

Aspe es vna sierpe que se dobla ⁊ mu
erde y echa su venino de cada costa-
do mordiendo mortalmente. E por esto es
dicho assi porque esparze su venino como
dize ysidoro enel quarto capitulo del. xiij.
libro. Esta sierpe ha diuersas especies que
empecen en diuersas maneras. La vna que
es dicho en griego dispas q̃ mata los que
muerde de sed: la otra es dicha ypalis cu-

ponçoño faze morir los que lo beuen dor
miẽdo y deste veneno murio cleopatra: co
mo dize la ystoria delos macabeos / la o
tra es dicha emoroys y es assi dicha por
que beue la sangre del q̃ fiere: y el q̃ es de
lla mordido salida la sangre: t disoluidas
las venas fenece su vida: en griego emac q̃
quiere dezir sangre. E avn ay otra especie
q̃ es dicha prister el qual es muy orrible ca
siempre va la boca abierta y echa su veni
no por todo lugar: y los q̃ el fiere mueren
con gran dolor como dize lucano. E ay a
vn otro dicho sepis q̃ es muy mala sierpe
ca los q̃ muerde luego son muertos t se fũ
den entre sus dientes como agua assi la car
ne como los huessos y todo el cuerpo: t ay
otras especies q̃ an su veneno tan fuerte q̃
matan toda persona q̃ las toca de vna lan
ça en luengo como dize auicena enel libro
delos venenos. Desta sierpe dicha aspe di
ze y sidoro enel libro. xij. que quãdo siẽte q̃
el encantador cõ sus palabras la quiere to
mar ella pone la vna oreja cõtra la tierra:
y cõla cola cerca la otra afin q̃ no pueda o
yr sus encantaciones cõlas quales el la lla
ma poria sacar dela cueua t assi no oyẽdo
aquellas bozes de magica no sale: ni obe
dece a su mandamiẽto. E avn dize plinio
enlos. xxviij. capitulos de su. xviij. libro. q̃
el miembro mordido deste aial se fincha: no
puede guarir sino q̃ sea cortado. Esta sier
pe ama tanto su cõpañera q̃ no puede bi
uir sin ella por lo qual si alguno mata la v
na la otra sigue aql que la a muerto: fasta
vengar la injuria: y porq̃ no a buena vista
ella sigue su aduersario por el olor. E non
ay mejor remedio para el tal perseguido:
sino bien fuyr t passar algun gran rio co
mo dize plinio. E avn dize marcian quel as
pe no empece alos de africa mas dize q̃ quã
do quieren prouar la verdad del matrimo
nio toman el niño nacido t le ponen delan
te dela tal serpiente y si es de leal matrimo
nio jamas no le sara mal / y si por ventura
es bastardo luego lo mata. Lo semejante
cuenta plinio delas sierpes que son cerca
del rio de eufrata que no faze mal ningũo
a aql los que son dela tierra ni dormiendo
ni velando / mas todos los otros que son
estraños matan. E aristotiles cuenta todo
el cõtrario de vna mõtaña: do a muchos
escorpiones t serpientes q̃ no faze mal nin
guno alos estaños / mas alos dela tierra
misma ellos los matan.

## Delaraña: y de sus propie dades. Capitu. xiiij.

ARaña es assi llamada por el ayre de
que biue como ysidoro dize enel libro
doze. La araña es vn gusano q̃ en poco de
tiẽpo vrde t fila vna gran tela y la texe t ja
mas no cesa de filar t de trabajar: mas su
trabajo es prestamẽte perdido ca vn poco
de viẽto o de lluuia le rõpe presto su tela q̃
ella a luẽgamẽte filado segun dize auicena
Araña es vna pequeña bestia que a infini
tos pies y son comunmẽte seys o. viij. t a
si enlas otras bestias que an infinitos pies
ca jamas no son pares. La araña a sus pi
es los vnos mas grandes q̃ los otros. Y
esto por razon delas diuersas obras q̃ ella
obra ca con algunos de sus pies ella fila t
conlos otros ella ayunta el vn filo al otro:
t porlos otros ella camina por su tela: t se
pone en medio sin se mudar. La araña en
tre las otras bestias sin huessos es de muy
buen sentido / ca ella estando en medio de
su tela muy presto siente la mosca t sale a
vn que este lexos t la toma assi como su ene
miga / dela qual si puede auer vitoria afin
que no se vaya la embuelue entre los filos
de su tela: t primero començando desde la
cabeça la chupa todo su vmor / t assi biue
dela tal caça: ca su viãda es tal como es de
las abejas la miel. Es de notar como dize
aristotiles enel. v. libro q̃ entre las arañas
ay diuersidad de linaje / ca la fembra es de
mayor y de mas grande cantidad / que el
macho avn tiene los pies mas luengos: t



mas conuinientes para filar t para los do
blar t avn para se mouer mas presto. E
dize enel libro mismo e ñl tiẽpo delos amo
res la hẽbra atrae al macho por los filos
dela tela y despues al cõtrario el a ella t no
cesaran de atraer el vno al otro fasta q̃ seã
ayũtados: y assi el macho se pone sobre el
viẽtre dela fembra t obrã su generaciõ: y
es enellas esta tal manera necessaria por a
mor dela redõdez de sus viẽtres y esta con
junciõ es mayormẽte enel principio del ve
rano t ala fin t avn algũa vez en principio
del inuierno y entõce son ellas mas encona
das t sus pũturas mas venenosas. E dize
avn enel libro. viij. q̃ muchos linajes ay d̃
arañas ca algũas son pequeñas t de diuer
sos colores t de grã mouimiẽto t otras sõ
mas grãdes t de negro color t mas luen
gas enlas piernas delãteras t son de mas
perezoso mouimiẽto sino quãdo son esti
muladas de luxuria. Las negras suelen te
ner cabe la trẽa t moran en sus redes fasta
q̃ende vẽga algũa mosca la qual ellas caçã
E si an fambre chupã su vmidad t despu
es las traẽ dẽtro de su forado do moran: t
las guardã fasta q̃ ayan mas fambre t quã
do totalmẽte las an chupado ellas las echã
y despues se tornan a caçar y no caçã fasta
q̃ ayã adobado los filos rõpidos de su tela
t si alguno le rõpe su tela ella la adoba ala
tar de quando se pone el sol / o de mañana
quãdo se leuãta: y en aql tiẽpo trabaja ella
principalmẽte ca entonce caẽ mas mosca
en su red. y la hẽbra pare y caça y el macho
le ayuda y el se escõde sola tela porq̃ las ta
les bestiezuelas no le puedã ver / mayormẽ
te quãdo es grãde: ca por su grandez no se
puede facilmẽte asconder. La araña faze
huevos primeramẽte: delos quales despu
es las pequeñas arañas son formadas / t
luego quando son nacidas ella las pone en
la red t luego se disponẽ al oficio: assi co
mo si eñl viẽtre dla madre fuessen enseña
das y luego comiẽçan de atar las redes cõ
uinientes a su caça. E ay vn linaje de arañas
q̃ caçan las pequeñas lagartixas t fazẽ sus
telas sobre sus cuevas t ponẽ tantos filos
de sus redes ala bõca dela cueva q̃ quãdo
las pequeñas lagartixas quierẽ salirse em
pachã ende t las arañas q̃ son encima sal
tan t las pican tanto fasta q̃ muerẽ segun
dize aristotiles. E avn dize q̃ alguna vez se
fallan las arañas enlos colmenares q̃ chu
pan la miel t la corrõpen. E segũ dize pli
nio en su libro. xij. Es mucho de marauil
lar delas marauillosas naturas delas a
rañas entre las quales es vna especie di
cha espalangiõ q̃ a muy pequeño cuerpo
y va saltando t ha la mordedura muy em
peciẽte / t ay otras especies mas grandes
que fazẽ sus telas grandes t larga t sotil
les dela sustancia de sus mismos viẽtres /
y es gran marauilla q̃ puedã tomar tanta
materia dẽtro de sus cuerpos t despues la
filar en tal manera sin achicar su viẽtre ca
quiẽ cogeria la tela toda jũta fallaria mas
cantidad q̃ la materia q̃ es dẽtro del viẽtre
diez vezes. E de aqui reprehẽde el filosofo
adomecrito t dize q̃ no dixo verdad dizi
do q̃ el viẽtre delaraña es õ tanta corrucio
q̃ dela natura corrõpida q̃ sale fuera ella fi
la su tela / ca como dize aristotiles enel. viij
libro. Esto no parece ser verdad calos ani
males ñudosos q̃ no an huessos ningũos
son õ poco nutrimẽto por el fallecimiento
õla sangre y del calor natural. E pues es
verdad q̃ el araña por lo sobredicho notan
ta viãda come: como despues echa fuera
filando: seria mayor lo superfluo q̃ echa q̃ lo
necesario q̃ come. E lo mismo dize plinio
el araña con sus delicadas vñas fila su filo
redõdo y por marauilloso artificio ella lo
tira de baxo arriba t despues al traues del
vn pũto al otro t por vna distãcia mesura
da los ayũta en vn pũto en medio de su red
E despues q̃ a sus filos assi ordenado ella
comiẽça de texer començando al medio t a
si como vna red ordena su tela con peque
ña distancia del vn filo al otro / entre los
quales ella dexa vnos pequeños agujeros

que son alguna vez quadrados y otra vez de otras figuras. E tanto quanto mas se cercā del medio tanto son los tales agujeros mas pequeños y mas estrechos. y q̄nto son mas distātes tanto son mas largos y grandes. Mas porq̄ medio o maña ella ata tan sotilmēte sus filos y ayunta sus ñudos. Mra vista no lo puede juzgar: t avn la razon no lo puede entēder. Ella camina por sus filos delicados q̄ nos a gran pena podemos ver por vna marauillosa ligereza y buela y salta de cada costado. E avn dize el mismo q̄ tanto quanto su tela dura rōpida tanto ella tarda ala adobar començando siēpre del medio: y no se piēsa jamas su tela ser fuerte fasta q̄ el medio es firme t acabado. E avn dize mas enel mismo lugar q̄ las arañas son señal del tiēpo avenir ca segū la disposicion assi ellas edificā sus telas mas alto o baxo. E avn dize q̄ las arañas son señal de lluuia grāde: t dize enel libro. xiiij. y enel capitulo. iij. Bela lision delas vides q̄ las arañas fazen sus telas cerca delas viñas t avn cerca delas flores de los arboles: por cuyo edificamiēto perecē los arboles y viñas quando son enla flor El muesso delas arañas llamadas espelāxiones es mortal y muy enconado sino es luego socorrido: mas la fuerça de su malicia es remediada porla virtud del llantē si lo poné deuidamēte: y poresto los otros animales como el lagarto y los otros q̄ an miedo dela mordedura del araña porel çumo del llanté se defiēden como dize plinio Las telas dlas arañas como dize aristoteles t plinio de sus entrañas marauillosamēte son engēdradas t texidas por marauilloso artificio ala manera de vna red/ t cō muy sotiles filos es ordida y esto por no ser vista dlas moscas: t otros pequeños animales q̄ ellas caçan cō grā trabajo son cōpuestas mas ligeramēte son desatadas en ninguña manera sufrē el fuego y an grā miedo delviēto q̄ presto las rōpe. E avn q̄ el araña sea venenosa la tela que desu vientre salē no lo es: mas muy prouechosa enel arte de medicina. E como dize diascoro/ la tela delas arañas blanca y limpia t sin poluo a fuerça de restriñir t cōdensar y de enfriar. E puesto ella quādo es puesta sobre la llaga restriñe la sangre t sana la llaga reziēte y la guarda de finchazon. Ay vn linaje de arañas dicha espalanan como dize plinio enel. xix. libro capl'o. iiij. Esta tal es semejante ala formiga: mas es de mayor cantidad y ha la cabeça ruuia: y toda la otra parte del cuerpo negra t ha algūas picas blancas por medio y es su mordedura peor t mas cruel q̄ la dela biuora: y esta mora comūmente cerca delos fornos t de las muclas: cōtra su mordedura lo mejor es le mostrar al assi ferido vna otra de su misma especie. E puesto algūos las guardan quando las fallā muertas. y su piel es buena quādo es molida y beuida cōtra la mordedura dela comadreja. E avn ay otro linaje de arañas peludas t an la cabeça gruessa y el dolor de su mordedura es semejāte ala del escorpion t de su mordedura viene la persona a ser de mala vista t a auer las rodillas māchadas. E ay otro linaje de arañas q̄ es llamado formigalion q̄ es semejāte ala formiga y a la cabeça blāca y el cuerpo negro māchado de algunas māchas blācas / t su mordedura es como la dela biuora: y es dicha formiga leō por que ella caça las formigas como el leon/ t chupa su vmidad. mas las aues la caçan t comen como formiga. El remedio general cōtra toda mordedura de araña es el celebro dla gallina beuido cō vino dulce y cō pimiēta y el quajo dlcordero beuido cō el vino sana no menos la tal mordedura lo mismo faze la ceniza dla viña dl carnero q̄ no es castrado cōla miel: no menos las moscas majadas puestas sobre las mordeduras dlas arañas las sanan. Son muchos otros remedios q̄ recita plinio mas por la p̄sente baste lo dicho t avn dize el enlos. vj. capl'os del mismo libro/ el araña luēga t



blanca que ha los pies luengos: t tiernos majada en azeyte viejo guarece la enfermedad delos ojos q̄ se dize tela.

## Delas abeias y de sus propiedades. Capitu. x.

Abeja es vn animal de muchos pies t pequeña q̄ entre los otros animales ñudosos es sin huesso: tiene el principado como dize plinio enl. xj. libro capl'o. vj. Mas la pequeñez de su cuerpo es recompensada porla grandeza de su ingenio: t a vn q̄ se podria contar entre las aues: pero porq̄ ella vsa de sus pies enlos quales es la virtud decaminar se puede mejor cōtar entre los animales q̄ andan. E avn sin las propiedades puestas enel libro. xij. sola letra. a. ponemos avn aqui algūas las quales recita plinio q̄ dize entre las otras sotilezas delas abejas es mas de marauillar: como por muy prudēte artificio su miel p ducen t sacan delas flores t como del çumo dulce sotilmente cōponen los panares y obran la cera muy prouechosa al vso humano. El inuierno ellas se escondē: ca no han fuerças a resistir alas nieues t frialdades grandes del frio viēto del cierço. enel inuierno salen desus colmenares quandō sientē las hauas floridas t comiençā de trabajar en las coger: t ninguna eneste tiēpo queda sin trabajo: ca primeramēte ellas fazē sus panares forzan la cera t obrā sus pequeñas camarillas t fazen sus fijos/ t despues obran la miel. Ellas vntan los techos de sus colmenas de gotas t çumo de yeruas t arboles q̄ se pegan assi como goma afin q̄ el viēto ni la lluuia no puedā entrar t se guarnecē cōtra los daños q̄ de otras bestias podriā recebir t porfundamēto de su obra ellas fazē vna corteza q̄ es de sabor amargosa / t despues fazē otra mas dulce q̄ es el comiēço dela cera/ t despues echan la gruessa materia q̄ sostiene la miel y porestas tres telas o cortezas ellas guardan t defienden sus panares del frio: t de las otras tempestades: t no se ponen o siē tan sobre el fruto mas sobre las flores verdes y nueuas t de aqui ellas toman la materia de que despues fazen la cera t la miel t quando fallecen las flores que son cerca dellas: ellas embian sus adalides alos prados t cāpos que son mas lexos t si la noche las toma enel camino ellas se echā cara arriba porq̄ puedā guardar sus alas de la lluuia t del rocio: t despues ala mañana tornan mas presto a su obra: ca an sus alas secas y prestas a bolar ordenan sus guardas ala manera delos capitanes de noche ellas fuelgan fasta la mañana q̄ la vna despierta las otras con dos o tres bollicios y entonce comiēçan todas de bolar. Si ellas sieten q̄ el dia es claro t bueno salē fuera a su obra: ca ellas adeuinā quādo deue lluuer t fazer gran viento y entonce se quedā en su colmena todas en cōpañia/ las vnas ayūtan las flores cōlos pies las otras con la boca t cōel bello de su cuerpo traē agua las mas jouenes salē ala obra t fazē lo sobredicho/ las mas viejas obran dētro delas colmenas. E quando ellas traē las flores primero cargan los pies delanteros/ t despues los traseros t despues la boca / t assi todas cargadas se tornā alas colmenas y las recibē/ las otras q̄ diligētemente las descargan. Las abejas an en si sus oficios diuersos t departidos: ca vnas fazē sus moradas t camaras dōde biuē. E las otras las fazen polidas o labradas/ t las otras aparejan la vianda delo que las otras han traydo. E a ellas no comen aparte mas todas jūtas assi como tambiē todas trabajan juntamente: ellas ordenan sus panales por muy reglada ordē y en la parte de encima ponē la mayor pte dla cera t menos d miel t abaxo ponē mas d miel t menos de cera. Las abejas q̄ traē la viāda temē mucho del ayre t poresto buelā cerca de trā t quando no se sientē biē cargadas se cargā de pequeñas piedras afin q̄ el viento no las pueda assi presto mouer t avn entre si ellas

han grãde obſeruancia/ca ellas notã las que ſon perezoſas en trabajar ⁊ las caſtigan y avn lo q̃ es mas fuerte alas q̃ no quieren trabajar ellas las matã/y avn ſyn eſto ſon ellas entre ſi muy limpias ⁊ no permiten entre ſi ninguna ſuzicdad/ ca algunas dellas an oficio de cojer todas las ſuzieda des y las echar fuera. Quando anochece ellas entran en ſus colmenas ⁊ gritã haſta tanto q̃ aquella q̃ las a deſpertado ala mañana les faze ſeñal:y entonce todas callan ⁊ ſe reposan. Y avn dize plinio enel miſmo libro enel.xiij.capl'o. Entre las abejas es guardada grande juſticia / ca ellas todas ſe ayuntan ⁊ fieren aquellas q̃ las metẽ en ruydo ⁊ rompẽ ſu paz. Y alas q̃ deſtruyen ⁊ gaſtan ſu obra fieren muy grauemẽte/y an vn rey q̃ no es armado de aguijon mas de grande majeſtad:⁊ ſi el a aguijon natura le a negado el vſo del por vengança como dize plinio enel.xviij. capitulo del dicho libro. A eſte rey obedeſcen todas las otras abejas ſyn contradicion. E no a q̃rido natura q̃ el ſea cruel / ny q̃ preſto tome vengança/ y poreſto le ha ella quitado el aguijon y dexado ſin armas/ porq̃ es dado a entẽder q̃ el emperador o ſeñor no deue vſar cruelmente del eſpada en condenãdo ⁊ juzgando. Muy marauilloſo es la obediencia q̃ las otras abejas le dan: ca quãdo el ſale fuera todas ellas ſe ayuntan y aſſi como de vna hueſte de valiẽtes caualleros es de todas ellas cercado ⁊ por la multitud delas q̃ la cercã eſcaſamẽte puede ſer viſto. E quãdo las abejas van a trabajar: el es dẽtro dela colmena ⁊ rodea ⁊ guarda de todos coſtados como quiẽ vela/el ſol es el q̃ del trabajo es eſento/ y cerca del andan algunas abejas q̃ an grandes aguijones aſſi como guardadores y pocas vezes ſale fuera ſyno quando todo el enxambre deue ſalir. E ſu ſalida ſe ſabe por algunos dias antes por el bollicio del enxambre ⁊ todas ſe aparejan ala ſalida. E ſi alguno entonce coztaſe la ala al rey delas abejas no ſaldria fuera el enxambre. Quã do ſalen todas ſe ofreſcen a ſu ſeruicio/ y ſe acercan quanto mas puedẽ del. E quando es canſado ellas lo lleuan ſobre ſus ombros/ ⁊ quando es fatigado lo ſoſportan ⁊ ſi alguna es canſada o por ventura a errado o perdido la cõpañia por el olor conoſce el camino por do el rey a paſſado/ y a do quiera q̃ el rey va ellas todas lo ſiguẽ y en lo ver ellas ſon animadas/ ⁊ quando lo pierden ellas ſe van a vn otro. ca ellas no pueden eſtar ſyn rey. En las colmenas entran vnas falſas abejas q̃ ſon llamadas fucas que an gran vientre ⁊ furtan la miel ⁊ la tragan/ y eſtas quando ellas las puedẽ tomar ellas las matan. Quando el verano es humido las abejas ſon multiplicadas ⁊ la miel es apocada / y al contrario quando el verano es ſeco ellas falleſcen en generacion y ſe apocan y abundã en miel E ſy por vẽtura falta la vianda en ſus colmenares ellas ſaltã enlos delas otras ſus vezinas y las roban ſi pueden / ⁊ ſi algũas abejas vienẽ en ayuda delas q̃ robã: ellas las tienen en ſu cõpañia ⁊ las defiendẽ/ y por eſtas razones y otras las tales batallas conſtituyen ſus emperadores ⁊ ſus guerras ſon ordenadas pero ſon vencidas por el echar dela tierra ſobre ellas. Y avn dize plinio enlos.xix.capl'os del miſmo libro/ que ay algunas abejas ruſticas ⁊ ſaluajes de mas orrible pareſcer ⁊ mas ſañudas q̃ las otras/mas a trabajar y obrar ſon mas fuertes otras ſon mas cortezas y avn ſon diuerſas/ca algunas ſon pequeñas ⁊ de diuerſas colores / y redondas/ y otras ſon luengas / y dela materia delas vieſpas/ y eſtas ſon peores que las otras / y ſon pelo ſas/ y otras ay que ſon blancas q̃ fazẽ ſus panares enlas miefes. Las abejas ſilueſtres fazen ſu miel enlos arboles y algunas vezes enlas cuevas/mas eſta no es dulce ny tan buena como la otra. A las abejas dio natura el aguijon / junto conel vientre para hazer vn ſolo golpe ¶ Algunas



por gran vengança fincan tanto ſu aguijõ que ellas dexan el aguijon/ ⁊ avn la tripa conel ⁊ mueren luego. Otras pierdẽ tanſo lamẽte el aguijõ quando muerdẽ ⁊ no pueden mas fazer miel. Mas aſſi como fieren ſon priuadas aſſi de fuerça como de oficio Las abejas naturalmẽte aborrecẽ los olores malos/ y los fuyẽ y enel buen olor ſe deleytan ⁊ ſi algũo quema las eſcarauices cerca dellas empãbrã. Quando el rey muere ellas ſon en gran triſteza: ⁊ ala manera delos hõbres fazen ſus honras y oſequias ⁊ no fazen ningũa obra: ⁊ no buelan mas ellas ſe ayuntan al torno del muerto ⁊ ſi alguno no les quita el cuerpo muerto delãte ſe dexan morir cerca del de dolor ⁊ de fambre. E avn dize plinio enlos.xix.capitulos deſte miſmo libro. Que las abejas an muchas enfermedades o por mal ayre: o por la generacion quando abortan: o por las arañas que fazen ſus telas en ſus colmenas o por vn linaje de mariposas q̃ entran dentro y comẽ ſu miel ⁊ dexan ſu eſtiercol de dentro do deſpues ſe engẽdran guſanos que gaſtan: mayormente la cera que otra coſa como dize plinio. E no menos los empece mucho quando mucho ſe fartan de ſu paſtura/ ⁊ mayormente eſto les auiene al verano. Ellas no pueden biuir enel ayre mas muerẽ luego: eſpecial ſi les vntan la cabeça ⁊ ſi el ſol les toca deſpues mas tan bien tornan a biuir ſi las vntan cõ vinagre Quando ellas ſienten que les toman la ſu miel ellas comen tanto y con tan gran demaſia que ellas mueren alguna vez. Eſto dize plinio haſta aqui. Mas auicena cuenta muy ſeñaladas propiedades en ſu libro otauo ⁊ capitulo tercero. E dize que las abejas ceuan dela miel ⁊ comen poco della mas quando ſon enfermas no comen otra coſa ⁊ no ſalen fuera. E quando fallan las colmenas limpias fazen ende camaras de cera/ ⁊ quando ſon las colmenas muy anchas ellas las eſtrechan con vna tierra negra que en ſabor es aguda. E primeramẽte ellas edifican la camara del rey / y eſ ſemejante avn forado: y deſpues edificã las ſuyas ſegun la diuerſidad delos mayores o menores muy ordenadamente. Los machos ſolamente obran ſus camaras ⁊ deſpues no ſe empachan ſino de comer la miel ⁊ la fazer. El rey delas abejas no ſale ſin que ſalgan caſi todas conel. Los machos no an aguijon ſino por ventura algunos ⁊ pocos: mas conello an ellos grande voluntad de pugnir mas no pueden. Los reyes delas abejas ſon de dos maneras vno ruuio ⁊ otro negro como el carbon: y es dos vegadas mayor que la abeja q̃ faze la miel ⁊ los machos entre ellos ſon mas perezoſos q̃ las fembras ⁊ mejores ſon las abejas menores ⁊ mas redõdas que ſon de diuerſas colores. E avn las que pacen en los prados y enlos huertos ſon mejores ⁊ fazen la miel mejor ⁊ mas ligera. Las abejas que no ſon tan buenas no fazẽ tan buena miel ni tan ſemejante: mas las abejas q̃ mas eſtan dentro del agujero dela miel fazen mejor miel. La otramẽte las arañas entran y guſtã la miel. Las abejas an ſu aguijon para dos coſas para ſe defenſar ⁊ para gaſtar ſu vmor ſuperfluo por ſu calor q̃ es muy grande ⁊ para guardar la miel. E ay algũas maluadas abejas q̃ entran alguna vez enel colmenar delas buenas ⁊ las fazen enojar les forzadã las alas porq̃ no puedan bolar/ mas las buenas peleã cõ ellas: ⁊ las echã defuera. Las abejas matan ſus machos ⁊ avn al rey quãdo las gouierna mal ⁊ quando comẽ mucho dela miel eſpecialmẽte quãdo an poco enla colmena ay vna manera de abejas q̃ auicena llama aniones que matan las buenas / ⁊ quando pueden entrar enla colmena ellas les deſtruyen ſus camaras/ ⁊ por mas comer la miel ellas ſe meten dentro mas deſpues no puedẽ ſalir. E aſſi eſtãdo las buenas las matan ligeramente. Las pequeñas abejas ſe combaten con las grandes quando no quieren trabajar y ſe eſfuerçan de las echar

fuera dela colmena. E quando el rey deue salir fuera dela colmena: ellas començan de fazer bollicio de se mouer dos dias antes para mejor se aparejar a su mandamiẽto e tanto quanto ellas an vn rey no quieren tomar otro ninguno: y si otro lo quiere ser ellas lo matan. Quando las abejas son ayradas no ay bestias de mayor vengança/ como paresce en aquellas que les quitan su miel contra las quales ellas saltan segund su poder de cada costado: e lo matarian de buena voluntad si podiã. Sobre todas cosas ellas aborrecen el estiercol e su çumo: e poresto ellas se effuerçan de fazer su estiercol bolando porq̃ en sus camaras no ayan despues el hedor. Las abejas jouenes fazen mejor la miel que las viejas e no tierẽ assi presto como las viejas/ las abejas beuen mas conuiene quel agua sea muy clara. E no beuẽ sino que ayan primero echado su estiercol de fuera. Ellas fazẽ su miel enel comiẽço ỏl verano fasta la fin: mas la del principio es mejor ca ala ora son las flores mas tiernas: e puras. Las abejas toman gran delectacion enel canto e son melodioso/ e poresto quãdo las quieren fazer tornar a su colmena/ comunmente tocan vn bacin y quando las dexan enlas colmenas mucha miel: ellas son perezosas e no quierẽ obrar: ca no fazen sino comer: esto todo dize auicena. E muchas otras cosas delas abejas/ reza tã bien aristotiles enel libro. viij. delos animales e plinio en su. xj. libro/ como tambien auemos dicho enel. xij. desta obra do auemos tratado ỏla presente materia: por esto al presente passamos assi.

## Del buey: y de sus propiedades. Capitulo. xj.

El buey es vna bestia de gran trabajo e que ama mucho su compañia. Especial el que conel suele arar/ e quando el le ha perdido el le busca aullãdo muy piadosamente como y sidoro dize. Del buey fabla plinio enel. xj. capitulo de su octauo libro. E dize que en vn dia son tan grandes como camelloe: e han los cuernos tan grãdes como quatro pies d̃ alto. Los bueyes engordã si son lauados de agua caliẽte solos los bueyes entre los otros animales pacen caminãdo fazia atras: quando son vñidos por los cuernos sufren mejor el trabajo q̃ quando son por el cuello ligados. En siria son vnos bueyes q̃ no han papos que les cuelgan de yuso dela gargãta/ mas ellos han grandes corcobas enlas espaldas. Los bueyes q̃ han los cuernos estendidos son mas escelẽtes a obrar. E los bueyes negros q̃ han los cuernos pequeños: no son de tanto trabajo. Los bueyes han mayores cuernos e mas espessos q̃ los toros: despues q̃ el buey es castrado los cuernos y el cuerpo le crecẽ: e avn se aumẽta en fuerça y en virtud. Mas avn cõesto no es el de tanto corazon ni de tanta audacia como primero y es mas perezoso/ mas pasible e mas domestico e mas paciẽte al trabajo. E avn plinio dize ende: q̃ la natura del buey enlos tres primeros años es buena mas despues se faze tardia. E a la jouẽtud ayuda mucho ala bondad del buey. Este animal es muy bueno ala labor dela tierra: y fue enel tiempo passado tan gran cuydado en no empecer los bueyes que si algũo sin causa e por maldad matava vn buey era pugnido assi como si ouiesse muerto su labrador. El buey es vn animal mãso e limpio e no solamẽte es al vso humano necessario: mas avn para el sacrificio delos dioses fue muy conuiniente. E dellos se fazian los grandes sacrificios para aplacar los dioses ayrados. El buey corta la tierra e la fiendẽ conla reja: e avn la apareja a produzir la simiẽte. El buey de su carne nos apaciẽta e farta e avn su piel es buena a muchas obras cõ su estiercol la tierra engruesa. Sus cuernos por la virtud del calor se hazen tiernos e avn derechos: delos quales son despues fechos muchos vasos/ e vasillas e mayormente las lanternas/ y avn de sus cuernos se fazen muy fuertes arcos torqueses de q̃ despues vsan en las batallas contra los enemigos. Y avn fazẽ los peynes para limpiar e peynar los cabellos/ y avn los caçadores vsan de los cuernos delos bueyes ca conellos ellos espantan los animales saluajes e yncitã los perros a los perseguir. Los escriuanos tã bien para conseruar sus colores e los pintores vsan delos tales cuernos/ no menos los batalladores con los quales vozinan/ por cuyo sueno los guerreros son animados assi q̃ los fuyen/ como los que pelean no menos vsan delos tales cuernos los capitanes e los alcaydes con los quales ynchan a velar los dormiẽtes. Y avn son sus cuernos a muchos otros vsos necessarios Ca no a nada enel buey q̃ no sea muy necessario/ como dize plinio eñl libro. xxviij capitulo. xj. El estiercol del buey con vinagre es bueno para el dolor delos artejos/ y avn es grã remedio para los ydropicos quando vntan el enfermo al sol. Ca el consume el vmor que es entre la piel e la carne y avn dize mas plinio. El buey quando pace entre las yeruas algunavez suele comer vna pequeña bestia q̃ se llama buresta / la qual le faze hinchar y rebentar por medio. y le faze mas enojo q̃ el aguijon con q̃ le puñen ny que la carga de que es cargado / y esto dize plinio etc.

## Del vaquero y de sus propiedades. Capitulo. xij.

El vaquero es aquel q̃ es deputado ala guarda delos bueyes e vacas y es aquel q̃ los apascenta e cria e los lleua y trae del pasto/ y les hecha el arado para trabajar y los aguija para q̃ mejor labren y el los sibla e canta para q̃ mejor trayan el yugo y mas derecho / e con su cancion los alegre. Ca naturalmente los bueyes/ como los cieruos aman la melodia segun



dize auicena: ellos adreça con su aguijada y los enseña para q̃ aren derecho/ no tan solamente los compele a arar/ mas avn a las otras obras q̃ mas se requieren hasta traer el trigo a casa / y avn a traer los faces ala era y acabado su jornal el los lleua a la establo y los recrea.

## Del bufano y de sus propiedades. Capitulo. xiij.

El bufano es dicho assi diminuyendo del nombre del buey. Y es animal tã feroz q̃ por su fereza no recibe yugo ninguno. En africa crescen estos tales animales principalmente / mas en alemaña ay destos animales q̃ an grandes cuernos e tan luengos e largos / que para su largor dellos se fazen vasos reales/ es animal de gran fuerça q̃ a gran pena puede ser tomado sino por vn circulo de fierro que le atã alas narizes. El es de su color negro endrino y a pocos pelos/ y a su fruente de natura de cuerno/ e bien armados de cuernos e su carne no tan solamente es buena para viãda mas avn para medicina. Ca como dize plinio enel libro. xvj. capº. x. La carne del tal animal cozida o asada / sana la mordedura del hombre rabioso e su medula tomada con la pierna diestra es buena a quitar los pelos dlas cejas/ e para remediar las enfermedades delos ojos / su sangre tomada con vinagre sana mucho el fluxo dela sangre: e sus viñas con la myrra adoban mucho los dientes que se andã: la leche destos animales es muy buena para el dolor delas tripas. Ca por su grossura ellas las ablanda/ y poresto es ella buena contra la enfermedad dicha disanaria vale tambien contra la mordedura delas culebras y escorpiones e contra el veneno dela salamandra y dela cicuta. Ella sana las plagas recientes/ e su estiercol caliente o escalentado sana las apostemas duras / e sus durezas espereze/ su fiel es buena cõtra la ceguedad delos ojos/ son avn algunos

bufanos de marauillosa grandeza / ⁊ son con esto de grã ligereza en tanto q̃ el estiercol que echan de tras leuantan con su cuerno delante / mas presto q̃ caya en tierra estos bueyes persiguen toda cosa bermeja o ruuia. Y por esto los caçadores se visten de bermejas vestiduras. Por los prouocar a su seguida / y quando vee el caçador que la tal bestia se acerca el se escõde detras vn gran arbol y fuerte: y el bufano yere tan fuerte de sus cuernos enel arbol q̃ el es dõl mismo arbol de sus cuernos retenido y assi atado. Los caçadores q̃ son cerca cõ sus baiestas y lanças lo matan. Ay vn otro animal semejante a este. Mas no de tan gran grandeza / no obstante q̃ a grandes cuernos y agudos: con los quales derueca los arboles quando los encuẽtra: y ayn el roble hueco con su cuerno echa a tierra: el q̃l para tomar su pasto: pone su cabeça entre las frutas y entre las sotijes yeruas y rebuel tas por cuya violẽcia sus cuernos son atados: ⁊ punando luẽgamente conellos. Se ata mas fasta reboluer alos pies ⁊ manos enellas. Y assi de gran yndinacion brama cuya boz quãdo el caçador oye sabe ser atado y preso / ⁊ con sus saetas lo mata assi atado / lo qual enlas grandes montañas caçar era bien peligroso. Y esta bestia llama el philosopho Athalon / de cuyos dichos es mucho õ marauillar si es verdad como esta bestia se dexa assi atar de tan pequeñas yeruas ⁊ verga s q̃ enlas grandes montañas derrueca los grandes arboles. Ay otra manera de bueyes saluajes / que aristotiles enel. viij. libro delos animales llama bozricus / ⁊ dize q̃ esta bestia es grãde como el toro / ⁊ le parece y las crines dl cuello mas luengas q̃ vn cauallo / mas no son tan duras. Ellas descienden sobre su fruente fasta los ojos / y es de color bermejo o amarillo ⁊ la boz como vn toro / ⁊ los cuernos vn poco doblados: y assi grãdes que ambos tienẽ vn hanega de trigo ⁊ no ha muelas ningunas. Enla parte de enci-



ma y enlas piernas a pelo q̃ paresce ser lana / ⁊ los pies fendidos ⁊ la cola pequeña en cõparacion de su cuerpo ⁊ caua la tierra con sus pies ⁊ con sus cuernos como el toro. E su piel es muy dura para sofrir grãdes golpes / ⁊ su carne muy dulce. E por esto los caçadores lo caçan. E quando el los lo caçan ⁊ q̃ el es cansado de se combatir / el echa su estiercol bien quatro passos lexos de sy. Al qual estiercol los perros se quedan por lo oler / y entre tanto el se aluẽga dellos. Lo semejante dize aristotiles õ la vaca saluaje enel. xij. delos animales q̃ quando quieren parir: muchas otras se ayuntan ende por la acompañar / ⁊ todas ellas ayuntan su estiercol en vno ala manera de vn muro / cercãdo la vaca q̃ deue parir. La dize que estas tales bestias son de mucho estiercol.

¶ Del basilisco ⁊ õ sus ꝓpiedades. c. xiiij

Basilisco es vn nombre griego q̃ en latin quiere õzir regulus / y en romãce reyzillo. La el es el rey de todas las serpientes: como dize Auicena. E dize q̃ las otras sierpes le an gran miedo y le fuyen / y mueren de su vista: y de su resollo / todas cosas bivas mueren de su vista: y ayn las aues que volan sobre su cueua caen luego y ayn con esto es el vencido por la comadreja q̃ le metẽ en su cueua do el mora / ca dios soberano maestro no dexo nada syn remedio. El basilisco quando vee la comadreja el fuye y ella va tras el ⁊ lo mata. El basilisco es vn serpiente q̃ a vn pie de luengo y es manchado de picas blancas: y ama mas el lugar seco q̃ vmido / como haze el escorpion. E quando el entra enel agua el la encona assi q̃ todos los que despues beuen mueren / ⁊ no menos fazen todos los que el muerde: como dize yſidoro enel. iiij. capitulo de su. xij. libro / ⁊ plinio enlos. xxij. capitulos de su. viij. libro. Dize que ay vna fuente en etiopia / la qual es la cabeça del nilo segũ la opiniõ de muchos dotores / y cerca dela tal fuente es vna bestia que es dicha cacoblefas la qual es de pequeño cuerpo y de muy pesados miembros ⁊ tiene su cabeça siẽpre cerca dela tierra. Esto fue muy bueno alos hombres ca todos los q̃ pueden ver sus ojos muerẽ luego. Y esta misma virtud a el basilisco / el qual segun dizen a. xij. pulgadas de luẽgo ya vna mancha blanca sobre la cabeça assi como vna corona. Y el haze huyr todas las otras serpientes quando chifla ⁊ no va sobre la tierra doblando se como la culebra mas lleua la cabeça toda alçada ⁊ derecha en alto. El seca las yeruas y las otras cosas que son cerca del por su resollo y es de tan fuerte venino que el mata qualquier que le toca de vna lança lexos / mas finalmente la comadreja lo mata / y el hedor del basilisco mata la comadreja. E si ella come primero dela ruda: o si ha comido ella no ha miedo del: y ayn q̃ el basilisco sea tan enuenenado en su vida / despues de muerto el guaresce el venino dlas otras sierpes quãdo es primero quemado ⁊ hecho ceniza despues de su muerte / ⁊ su ceniza vale mucho al arte del alquimia / ⁊ por especial para mudar los metales del vno al otro.

## De vn gusano ponçoñoso q̃ se llama botrax o sapo. Capitulo. xv.

Botrax es vn gusano ponçoñoso del linaje delas ranas / q̃ mora enla tierra en vn lugar vmido como dize plinio en los. xxij. capitulos de su libro. Este gusano dizen q̃ dexa la vejez por la fuerça de algunas yeruas que come / mas ni ayn por tanto el no dexa su venino. Este gusano puna conel araña / y conel espalangiõ ⁊ por la virtud del llante el sobrepuja su venino. El venino deste tal gusano es muy frio / y por esto todo miembro que toca / lo haze ynsensible y pasmado como si fuesse el elado. Este gusano es animal todo ponçoñoso / y por esto assi presto como es tocado / assi presto es ynflamado de yra: y por esto quanto mas es tocado / tanto es mas hinchado. Y tantas manchas como ha en su vientre tantas maneras ha de empecer. El ha sus ojos como de fuego ⁊ muy malos / y es tanto peor quanto son sus ojos mas ardientes. Y ayn que el aya los ojos assi claros el aborresce mucho la vista del sol / y por esto busca el las cueuas õ baxo dela tierra quando sale el sol. El ama mucho las yeruas dulces / y en comẽdo las el las encona / y come sus rayzes / y por esto suelen algunos plantar en sus huertos la ruda entre las otras yeruas / La naturalmente aqueste gusano la huye El ama mucho los lugares fedientes / y fumosos o vaporosos / aborresce mucho los lugares bien olientes / y por esto dizen algunos que ellos fuyen mucho las viñas quando comiençan de florescer / ca no pueden sofrir el buen olor delas flores. Plinio habla deste animal / ⁊ dize en su libro treynteno ⁊ capitulo quatro. E dize que ay algunas ranas muy venenosas que son dichas ruuietas porque an los ojos muy ruuios / ⁊ moran entre las sarças / ⁊ tanto son mas enconadas / quanto son mas grãdes / ⁊ son de color negra o rosada / o amarilla. Y han dos higados / el vno es lleno de venino / y el otro es gran remedio contra el venino / y es dado por remedio contra las mordeduras o veninos / ⁊ para lo esperimentar deue ser prouado enesta manera. Tomar el tal figado / y lo echar enel nido delas formigas ⁊ la parte dl figado que las formigas fuyen es encona da ⁊ la que aman es buena. Y estas y otras cosas marauillosas cuentan los dotores deste animal / como dize Plinio. ¶ E dizen que en su costado diestro ay vn hueso escondido. El qual si es puesto en vn agua feruiente la faze luego enfriar. E no puede despues feruir sino es primero el tal hueso echado fuera. ¶ E deste hueso vsan los magos / para yncitar los hombres a amor o a mal querẽcia. Dizen ayn que es

bueno para sanar las quartanas/ y avn q̃ sea tan venenoso si es fecha ceniza del pierde la fuerça de su venino/ y es de muy grã virtud para muchas medicinas. Ca vale mucho a recobrar la carne o la piel perdida/ & para consolidar los nervios & para secar las llagas/ y las guarece si se vsa como deue/ como podra ver quiẽ quiera eñl capitulo dela rana.

## Del gusano que haze la seda

dicho bõbex & de sus propiedades. c. xvj.

ESte gusano nasce enlas fojas del cipres y dela haya o del moral/ como dizen plinio enel libro. xj. capitulo. xxiij. Mas enesto dize ysidoro. Bombex es vn gusano morante enlas fojas de cuya texedura se faze la seda/ y es assi llamado porq̃ quando fila el vazia su cuerpo assi que no queda enel syno solo el ayre como dize ysidoro. Este gusano recibe en sy marauillosa mudacion. Ca primero nasce como vn gusano semejante a vna oruga. La qual roye las hojas delas oralizas & las pampanas dela viña. Este gusano quando es grande el ha miedo del frio y faze vna tela de araña & primeramẽte el adreça vna corteza en q̃ se embuelue cõtra el frio al cabo dela tal tela: y el faze la seda y la ordena cõ sus pies tan delicada & tan sotil que es marauilla.

## Del camello y de sus propiedades. Capitulo. xvij.

CAmello como dize ysidoro: enel. xij. libro es vn nombre griego que en latin quiere dezir breue & pequeño. Ca el se ynclina delante delos q̃ lo cargan. El camello es animal muy bueno y prouechoso a leuar grandes cargas sobre sus espaldas & son failadas estos animales en muchas regiones. Mas mayormente en arabia/ & son diferentes los desta tal region delos otros delas otras. Ca los arabicos han dos grandes gibas/ mas los otros no han saluo vna/ como dize ysidoro. Plinio dize en su libro. viij. capitu. xix. El camello pasce entre el ganado. Y ay dos linajes de camellos es a saber delos de arabia & de batria ca los de arabia han dos gibas como dicho es en q̃ sufren su carga/ & los otros an vna enlas espaldas do son cargados y otra enel pecho sobre q̃ duermen Los camellos carescen dela orden delos dientes enla parte de arriba/ y por esto rumian como los bueyes & los carneros como dize ysidoro. Mas por esto ellos no han la vña hendida como despues diremos. E por esto son ellos muy prouechosos enlas batallas/ y avn para leuar las mercadurias. El camello no camina mas que ha acostũbrado vna vez q̃ otra ny tã poco lleuan mas carga dela q̃ han acostũbrado & de su natura aborrescen el caualo & sufren la sed por quatro dias & quando beuen ellos turbian el agua/ ca otramente no toman plazer en beuer. Biuen cinquenta años y algunos ciento/ y alguna vez enrauian como los perros/ los camellos q̃ son ordenados ala batalla son castrados/ ca ellos son mas fuertes quando no son dados al acto dela generaciõ. Esto dize plinio/ mas auicena habla del camello & dize q̃ el camello mueue primeramẽte el pie derecho como el leon/ y el solo a la giba sobre el espinaço/ y ha los pies hendidos y en la fendedura ha vn cuero ala manera delos ansarones y aquellas fendeduras son carnosas como las hendeduras d̃ los pies delos osos/ y por esto les hazẽ capriatos y les lauan los pies. Y algunas vezes hallan en su coraçon vn hueso/ como enel coraçõ del ciervo/ y a la camella quatro peçones enlas tetas como la vaca. La camella quando ha apetito de se copular conel camello ella se ynclina & va de rodillas & ha gran deseo en aquel tiempo delos amores/ y entonce come ella poco y desea hazer el tal acto de generacion enel lugar do primero lo començo de fazer/ como dize aristotiles enel libro. v. Dize se que el camello a esta propiedad que eñl tiempo de los amores va solo enlas montañas/ & q̃ ninguno se puede acercar del syno los pastores/ & la verga delos camellos es muy nerviosa & dura/ y por esto fazen della las fuertes cuerdas delos arcos/ y avn dize el mismo enel mismo lugar/ los camellos an su tiempo determinado para su generaciõ & para sus amores. Ca las camellas traen en su vientre lo engendrado por doze meses y despues del parto huelgã por vn año y no se ayuntan enel acto/ syno de tres en tres años/ y avn dize el mismo enel libro viij. que ay vn linaje de camellos q̃ son castrados porque sean mas prestos a fuyr & los tales corren mas q̃ los caualos. Y esto es porque ellos an mas largos passos mas desto se trata mas enel capitulo del dromedario. Y es de notar cõtra los luxuriosos vn gran exemplo del camello. El camello no se ayunta jamas en aq̃l acto con su madre como dize Aristotiles enel libro. viij. Leye se q̃ en vna ciudad fue cubierta vna camella de vn mantillo & su fijo della salto sobre ella/ y quando el fijo sentio que era su madre descendio antes q̃ cumpliesse el tal acto & mordio al q̃ el tal engaño auia fecho/ & lo mato/ y lo semejante cuenta aristotiles de vn caualio de vn rey q̃ mato al que le fizo conoscer su madre enel tal acto cubiertamente/ del camello tambien dize Plinio enel. xj. libro capitulo. xxxvij. Los camellos entre las otras bestias de quatro pies conosce assi como el hombre/ y como el abestruz & la grulla/ y otros tales aues. Dize avn el mismo que entre los animales que no an cuernos. El camello no ha dientes enla parte de encima/ y eneste se acuerda el con los animales que rumiã enlos dientes y enla disposicion de su vientre mas no en la delos cuernos/ y avn dize aristoules enel libro. xiiij. El animal de que se sustenta su vianda de materia espinosa/ a vn tiempo ha muchos vientres assi como el camello/ y el animal que ha cuernos/ no ha dientes en todas dos marillas mas en la vna tan solamente. E por esto el camello que no ha dientes enla parte de arriba como es dicho. Ha el vientre como las bestias que han cuernos/ & sus dientes son assi mismo criados como los de los animales que han cuernos. E porque su vianda es espinosa fue necessario que su lengua fuesse carnosa/ ca la natura vsa del paladar/ assi como de la parte mas fuerte delos dientes/ y por esto rumia el camello como las bestias que han cuernos. Recibe pues el camello su vianda en el primero vientre que es totalmente ydigesta. Mas despues enel segundo vientre se comiença de digerir/ y enel tercero mas/ y enel quarto se acaba totalmente de hazer digestion complida: y esta multitud de vientres fue necessaria por la groseedad de su nutrimiento o vianda/ ca el no muele mucho la vianda con sus dientes. E dize avn aristotiles enel libro. xiiij. que el camello no ha la fiel distinta sobre el figado: como tan poco ha el elefante. Ca el a la natura del figado muy sana/ y a la sangre naturalmente dulce: y por esto enlos tales animales no a fiel: o si la a ella ha escondida entre las venas y arterias. Y por esto dixeron los antigos como Anaxagoras que el camello biue mucho por la carencia dela fiel. Ca los animales que han poca fiel biuẽ mucho mas que los otros. E por esto anaxagoras puso que la fiel era causa de las enfermedades agudas quando se esparze por los pulmones o otras partes del cuerpo. Mas aristotiles dize que esto es falso. Ca en muchos animales do no se halla fiel se hallan las tales enfermedades y passiones muy agudas/ como paresce en los camellos a los quales viene alguna vez la rauia y la podagra que los haze mucho estreñir sus pies & finalmente morir. E con esto ellos no han fiel/ como dize Aristotiles. E costantino dize en sus dietas/ que el camello es vn

animal muy caliente de su natura / y por esto naturalmente es magro. La el calor atrae a si y consume toda la gordura dela sangre: y por esto queda el syn gordura: la leche delos camellos es mas sotil q̃ la delos otros animales y a menos de grossura/ y avn menos cria q̃ las otras leches/ mas con esto es ella de mayor apetito / y es mas deseada. La la leche no es otra cosa q̃ la sangre cocha. Y a la segunda vez en las tetas. Y por esto la leche dl camello es salada y aguda / y por esto es ella buena para cortar los gruessos humores y para los asotilar/ y por esto es a ella totalmente contraria la leche delas vacas/ q̃ es gruessa y muy nutritiua. Muchas otras propiedades ha el camello q̃ podra ver quien querra enel capitulo del dromedario.

## Del camello leõpardo: y de sus propiedades. Capitulo. xviij.

EL camello leompardo es vn animal de etiopia q̃ a la cabeça de camello y el cuello de vn cauallo/ y las piernas y los pies de vn buey saluaje/ y a el cuerpo manchado como vn leompardo y a vnas mãchas blancas q̃ diuiden su propia color/ y por esto el ha la cabeça dl camello y la color de leõpardo es dicho camello leõpardo. Es animal mas feruoroso q̃ fiero/ y tã manso que algunos lo llaman oueja: y es assi limpio q̃ los judios lo podian comer: segun su ley mas no sacrificar: como parece enel. xiiij. capitulo del deuteronomij: ca el fendia la vña como el buey saluaje: y rumia como el camello.

## Del camel leon y de sus propiedades. Capitulo. xix.

EL camelleon es vna peq̃ña bestia de diuersos colores. ca su cuerpo prestamente se mueue a todos colores q̃ vee/ y no se falla animal cuyo cuerpo tã presto se mude en colores opositos que vea como este segun dize ysidoro segun auicena: camelleon y este leon q̃ es natura de lagarto todo es vno. La dize que el reluze como vna estrella/ y muda muy presto sus colores/ ca el es vn animal muy temeroso y de poca sangre/ y a quatro pies/ y a la cara de vna lagartixa y las vñas agudas y tuertas/ y el cuerpo duro y la peleja aspera: como la cucatriz. Del camelleon dize aristotiles enel libro. ij. delos animales/ que el camelleon a el cuerpo como vna lagartixa/ y las costillas y las espaldas como vn pez y la cara como vn puerco y como vna mona/ y a la cola muy luenga: y a la fin delgada: y los pies fendidos como vna lagartixa y las vñas como vna aue: y el cuerpo aspero y los ojos profundos y grandes/ redondos cercados dela piel/ dura y aspera de su cuerpo: mas no son cubiertos dela: y torna sus ojos muy presto/ y cambia muy ayna sus colores quando se hincha su piel o cuero/ y su color es cerca d̃ negra el es manchado de vnas manchas negras por todo el cuerpo/ y en especial enlos ojos y enla cola. Y es de muy tardio mouimiento/ y en su muerte es de muy feo color/ y a en sy poca carne saluo enla cabeça y enla cola y al celebro y cerca delos ojos y si lo cortan por medio cada parte biue por sy y no a baço y moza enlas cuebas dela tierra como el lagarto/ fasta aqui dize aristotiles enel. ij. delos animales/ mas plinio enlos. xxviij. dize q̃ el camelleon es vna bestia que parece ala cucatriz saluo q̃ el a las espaldas corcouadas y la cola larga y mas medroso q̃ ninguna otra bestia y por esto cãbia el tan presto su color: esta bestia a gran virtud contra las aues de caça. La ella los atrae a si y las da a las otras bestias para las matar: El polno de su garganta y de su cabeça faze llouer y atronar quando la ponen enel fuego con leña d̃ roble/ como dize Democrito. Mas esto es fabla como dize Plinio. El camelleon es vna bestia limpia segun la ley de moyses: y biue del ayre solamente como el topo bi



ue dela tierra/ y el arenq̃ del agua dél mar y la salamandra enel fuego.

## Dela cabra saluage: y de sus propiedades. Capitulo. xx.

CAbra saluaje es en latin llamada capra porque ella toma las yeruas de los arboles do puede alcançar como dize ysidoro enel libro. xij. Y otros dizen q̃ ella toma las cosas asperas y moza enlas altas montañas y veen muy claro los q̃ vienen de lexos y quando ellas veen q̃ se acercan dellas los caçadores o los perros ellas ponen los cuernos entre las piernas y se dexã rodar por la cuesta abaxo ala manera de vna pelota sin se lisiar. La cabra saluaje es muy ligera para correr/ y muy lleue a saltar/ y muy aguda de vista y muy dulce a comer muy tierna y suaue en su gusto/ y muy sabia en su pastura. La por su gusto y por su oler ella pone diferencia entre los ramos y yeruas que come y pasce dize no menos plinio. El leompardo beue la leche dela cabra saluaje/ y se aleuta mucho su trabajo.

## Del corço y de sus propiedades. Capitulo. xxj.

EL corço es vn animal de yndia semejante alos fijos del cieruo/ y no muda los dientes/ y es señal de vejez enel quãdo los dientes son muy grandes/ como dize Aristotiles enel libro. xiij. Los corços han gran sapiencia quando son heridos. La ellos buscan del poleo y comẽ para sacar las saetas que son metidas en su cuerpo. La carne del corço por el gran mouimiento suyo / es desnudada de sus superfluidades/ y su carne es mas tierna y mas digestible/ y de mayor sabor y odor. Como dize costantino. Por amor de su pasto el va delos lugares baxos a los altos. Y entre las yeruas buenas y sanas / el juzga las mejores por su olor. El rumia su vianda como el buey y fiende la vña / y huye y se defiende delos perros no por sus dientes ny por sus vñas/ ny por sus cuernos mas por su mouimiẽto muy presuroso. E por esto quando le persiguen enlos campos/ el huye alas montañas altas. Enlos montes de yndia ay vnos corços saluajes que pasten las yeruas aromaticas y muy oliẽtes enlas vñas delos quales son algunas concauidades enlas quales es vna suziedad de gran olor/ y vale a muchas melezinas/ y es dicha aquella materia mosto/ como dize diascoro.

## Dela cabra domestica: ỹ sus propiedades. Capitulo. xxij.

CAbra es assi dicha porque ella toma su pasto dlos arboles y yeruas do el la puede alcançar. Como ysidoro dize de las cabras. Dize plinio enel libro octauo y capitulo primero. Las cabras abundan mucho en generacion. Mas pocas vezes acaesce que ellas trayan quatro cabritos traen su preñado enel vientre assi como las ouejas/ ca quando ellas son muy gruessas no pueden concebir. E lo que ellas traen enel vientre antes de tres años es de poco fruto. E quando han quatro años ellas conciben en nouiembre y paren sus cabritos en Março o en abril. Algunas cabras han cuernos/ y otras no. E puede ser conoscida su hedad por la grandeza de los ñudos que son enlos cuernos. Las cabras resollan por las orejas y no por las narizes. Como dize archilao. Las cabras pocas son que no ayan las calenturas / y por esto las cabras y las ouejas son d̃ mas ardiente luxuria / como dize el mismo. Y veen tambiẽ de noche como de dia. Ellas han el pelo que les cuelga dbaxo dela barua q̃ es llamado barua y si algũo tira vna cabra por esta barua todas ellas le mirã como marauilladas. La mordedura delas cabras es muy empeciente alos oliuares. E por esto quando las cabras pasten mu

cho vn oliuar no lleua fruto: ypor esta causae nel tiempo passado no eran ellas sacrificadas: quando se pone el sol ellas no pacen/mas yazen la vna con la otra. Enlas otras oras del dia se bueluen la vna con la otra t pascen como dize plinio. Delas cabras dize aristotiles enel libro. iij. q̄ en muchas regiones han leche syn ser preñadas. La dize q̄ les flotan las tetas con las porti gas/t sale primero sangre y despues leche que no vale menos q̄ delas otras preñadas y avn dize enel. vj. libro. Las cabras biuen por. x. o. xj. años/t siempre vsan del acto de generacion fasta su vejez: y alguna vez paren dos si an conuenientes pasturas/t mayormente si el cabron fuere bien apacētado: t si es empreñada contra el viento de cierço ella pare machos: t sy contra el viento de abrego pare fembras: y avn dize que las cabras comen las yeruas como las ouejas mas las ouejas estando quedas pascen las yeruas fasta la rayz. Mas las cabras andando t mouiendo se prestamente pascen las extremidades delas yeruas. E mejor se empreñan despues q̄ an beuido agua salada: t quando van al pasto contra abrego beuen mas de agua/t quando comen salante del parto an mas de leche enlas tetas: y avn dize enel libro. viij. enlas cabras como enlas ouejas/ es priuacion de estinto natural: en tanto q̄ con gran pena saben tornar del pasto oyr: sino q̄ ayan algun guiador. E si alguno toma vna cabra/y la lleuanta de tierra prestamente las otras la miran con vna marauillosa vista El vso delas cabras/ como delas ouejas es alos hombres necessario. La de su leche y de su carne ella apacienta los hambrientos/y de sus pieles y pelos viste los desnudos: t de su estiercol t de su vrina en gruessa la tierra/y no ha nada enella q̄ no sea necessario o a comer: o a vestir: o algū vso de medicina: ca como dize plinio. El cuerno dela cabra quemado y echo ceniza t sus pelos encendidos fuyen las serpientes: t por su remedio es sobrepujada la malicia de muchos venenos. E avn an propiedad de comer la carne podrida y de engendrar la buena: y de restriñir los vmores de gran fluxo/ t sana las llagas podridas y roydas t fistulades. La peleja dela cabra sana las llagas rezientes. Su sangre cōcha con su medula guaresce las mordeduras t venenos: assi del escorpion como delas otras serpientes. Si el pulmon caliente de la cabra es puesto sobre la mordedura de alguna serpiente le ayuda mucho y aleuia el dolor: t con su fiel caliente guaresce las manzillas delos ojos y las gasta y comer: t conforta la vista t clarifica los ojos. El bigado dla cabra asado es bueno para la enfermedad delos lepr̄osos sy lo continuan. El estiercol es tambien muy bueno cōtra muchas enfermedades: ca como dize en el mismo lugar. Vale contra la podagra/y tambien vale para esto el seuo del cabron si con çumo de yedra fuere mezclada. Su vrina caliente vale al mal delas orejas. Estas t muchas otras virtudes cuenta plinio dela cabra. E desto se manifiesta lo q̄ vn doctor dize marauillo me como sea dicho que la cabra ha continua fiebre/que sea tan prouechosa melezina: t dize aristotiles que ay vna bestia que mama la leche dela cabra: y luego que a mamado la leche le falta: t se corrompe t se ciega la cabra/mas dela cabra veran qui estudiara el capitulo del cabron.

## Del perro y de sus propiedades. Capitulo. xxiij.

El perro es llamado en latin canis: de cenos en griego que nos llamamos perro: t como dize ysidoro. Otros lo llaman can: por el canto de su ladrar. No ay bestia ninguna: como dize el mismo q̄ sea tan sagaz como el perro. La los perros an mayor sentido q̄ los otros animales. Los canes por sus nombres conoscen ius señores t los aman t defienden comunmente y guardan las casas de sus maestros y avn se ponē ala muerte por ellos: y comūmēte van con sus señores ala caça y lo q̄ es mas que no desamparar el cuerpo de su señor/ avn que sea muerto: ellos por su buē oler t avn por la seguida dela sangre fallan la caça t la leuantan t naturalmēte aman la cōpañia vmana. E avn no pueden biuir sin los ombres dize ysidoro/ suelē algūas vezes los perros ayuntarse enel acto de generacion cōlos lobos delos quales nacēlos canes muy crueles quando ellos son en amores suelen en india atar las perras alos arboles enlas mōtañas/t los tigres vienen t se ayuntan cōellos enel acto dela generaciō t de aqui nacē perros muy crueles t fuertes tanto que ellos cōbaten t vencen las mas fuertes bestias como los leones. Esto dize ysidoro enel libro. xij. capitulo. ij. Del perro fabla plinio enel libro. viij. capitulo. xlj. E dize q̄ delos animales q̄ biuen con nosotros los mas fieles son el caballo: y el perro. La muchas vezes es fallado y visto. Los perros pugnā por sus señores cōtra los ladrones t vemos como por sus maestros cōtinuamente caçan las fieras y las bestias saluajes: t si por caso el señores muerto: o llagado en tal lugar ellos lo guardan q̄ no le empezcan las aues q̄ con sus picos no la gasten las llagas t por alaridos fazen y an fecho confessar al homecida o ladron el mal fecho contra su mismo señor/t siguen al ladron o el homicida de su señor fasta q̄ lo fazen morir. Lee se q̄ el rey caramēto truxo. cc. perros dela tierra de ysrael y cōellos el pugnaua marauillosamēte cōtra sus enemigos. El perro de jason dizē no menos q̄ despues de su señor muerto no quiso mas comer: t finalmente de gran dolor dela muerte de su señor se cōsumio. Leemos tambié del senador colon de placencia q̄ vna vez fue defendido de vn perro suyo delos armados q̄ lo perseguiā: y no fue ferido fasta tāto quā do el perro fue muerto/ lo semejāte fue del perro de tricio sabino q̄ no lo dexo ni enla carcel ni enla muerte/mas con gran dolor t lloro quedaua cō su maestro muerto. Al qual quādo algūo le daua algunē bucado selo traya ēla boca q̄ndo el cuerpo muerto fue echado enla ribera el perro salto tras el t se puso debaxo del cuerpo por lo sostētar q̄ no se mojase/assi q̄ todo el munda fue marauillado de tal sentido de bestia. Los perros an gran memoria enlos caminos por luēgos q̄ seā quādo van t vienen ala casa de su señor quādo por vētura los an pdido en camino. El perro pierde su crueldad quando el hōbre se siēta en tierra t avn ya nole faria mas mal. El perro es muy sabio en caçar ca por el viento t por el olor el sigue la caça y la toma y por su ladrar el muestra la cueua dola caça es escōdida. Delos tigros y delas perras suelen ser engēdrados muy valiētes perros t muy fieros q̄ matan los leones t los elefantes: como fue visto del perro q̄ el rey de albania el embio al rey alexādre el qual enla p̄sencia del rey mato vn leo t despues lo lleuaron delāte de vn elefante t quando el perro vio el elefante ser tan grāde bestia: t tā valiēte comēço de ladrar muy fuertemēte y siguiēdo lo de cada costado: fizo tanto q̄ lo cansor t lo fizo caer a tierra. El perro engēdra despues de vn año: t no esta enil viētre dela madre saluo tres meses: t quando nace/nace ciego y despues de. x. dias comiēça dever y si por vētura tarda. xxj. dias sin ver jamas no vera. E quantos mas ay en vna vētrada tanto mas tardan de ver. El q̄ vee mas tarde es el mejor a q̄l aquien la madre da la teta primero: como dize plinio enlos. lxj. capitulos de su otauo libro: delos perros/ tambiē dize aristotiles enel libro segundo que no mudan los dientes si no por ventura dos. E quanto es mas joven el perro tanto ha los dientes mas blācos t mas agudos. E dize enel quinto delos animales que el perro es mas mouido a luxuria que la perra. E aun dize ene

sesto libro que el galgo engendra mas pre-
sto q̄ los otros perros: t sus perros engen
drados son ciegos por doze dias/ y no se
ayunta cōla galga q̄ a parido fasta q̄ son
passados seys meses. El galgo se comien
ça de incitar a luxuria quādo el leuanta la
pierna para orinar t no antes. El galgo a
esta propiedad q̄ el ha mas apetito de en-
gēdrar: t mayor potēcia quando trabaja
que quādo se reposa t biue biē diez años
y mas biue el galgo q̄ la galga y no menos
comunmēte biuen mas los perros que las
perras. E avn biuen mas los perros q̄ los
galgos/ca ellos no toman tanta pena nin
trabajan tanto como los galgos t por esto
biuen biē catorze años: y algūa vez. xx. a-
ños como dize homero. Quando el perro
es enfermo come la rayz devna yerua que
le faze gomitar t lo guaresce. E avn dize
plinio enel libro. xviij. que el nos enseña a
si faziendo a meditar nro cuerpo por las
medicinas q̄ nos vazīa las repleciones: t
delos sobrados comeres.

## Dela perra: y de sus pro
piedades: Capi. xxiiij.

La perra es la madre delperro la qual
ha su madriz luēga segun la longura
de su vientre: y segun la tal cantidad ha sus
tetas ordenadas la vna despues dela otra
las quales enel tiēpo de su preñez se finchā
La perra pare muchos perros mas pare
los ciegos/los quales ella ama mucho: t
defiende por su ladrar t morder. E si por
ventura alguna vez salē o los sacan de su ni
do con sus dientes sin ningūa lision los torna/y el primero es mejor y mas fermoso
ca tambiē lo ama mas q̄ alos otros t por
esto le da ella primero la teta. La perra se-
gun dize aristotiles enel libro quinto antes
del tiempo de su ayuntamiento t de su cō-
cebimiento por siete dias echa vna suzie-
dad mostruosa: y entonce su madriz es en
ferma y es apostemada y no ama el talayū
tamiento conel pero mas fuye del: mas des
pues q̄ es purgada concibe mejor t pa-
re mas sanamente: y avn despues del par-
to echa mucho vino flematico t grueso
E por esto es ella entonce mas magra: an
tes que la perra cōciba se falta leche en sus
tetas t avn antes enlas galgas q̄ enlas o-
tras primero es la tal leche gruessa: t des-
pues se asotileza t adelgaza t desque a pa
rido es la tal leche mas conviniente: t bi-
uen comunmiente menos las perras q̄ los
perros. Mas avn los perros de caça biuen menos por amor del gran trabajo/ t
quando la perra se siente agrauada dela o
rina no leuanta la pierna como el perro/
mas ella se sienta enla tierra t assi enclina
da orina. La perra es comunmēte menor
eñl cuerpo q̄ el perro t avn de menores fuer
ças y es mas feble a criar sus perrillos: es
mas solicita / y es mas mansa de coraçon
quando cria sus fijos: y es mas presta pa-
ra correr t avn para adereçar y enseñar la
caça mas ella falta mas presto que el perro
La nobleza del perro o dela perra se cono
ce enel longor de su nariz: y enel largor de
su pecho y enel estrechor del vientre: y enel
las orejas q̄ le cuelgā y enla delgadeza dlas
piernas q̄ son mas conviniente a acorrer/
avn ala luēga cola t retornada t cōvinien
te el mas noble perro ha menos d̄ carne t
mas corto pelo que los otros / y esto por
mas ligera mente correr quando el perro
ha la cola derecha o retorcigada es señal
de ligereza o pereza/ca quando le cuelga
entre las piernas es señal de couardia: El
perro noble es muy fiero en caçando t ān
do toma las bestias: y es muy dulce alos
hombres t alas bestias priuadas/ t si se
mueue alguna vez contra las gētes es muy
presto amansado. El noble perro quando
ha caçado la liebre o el conejo no lo come
ha caçado la liebre o el conejo no lo come
mas el la trae a su señor: y es contento que
no aya sino la sangre: o los huessos: t avn
que su maestro no le de nada no dexa el de
caçar despues tambien como adelante.





## Delas malas propieda
dades del perro. Capi. xxv.

El perro a algunas propiedades que
no son mucho de loar: ca el a esta p
piedad que querria siēpre comer: y algūa
vez rauia de fambre. El perro a muchas
enfermedades: assi como esquinācia que
le toma ala garganta: y a la rauia quele to
ma ala cabeça t por todo el cuerpo: y algu
na vez viene a ser todo cano. Como dize a
ristotiles enel. vij. libro delos animales:
Toda bestia q̄ es mordida d̄l perro rauio
so por la malicia del venino viene tambiē
a ser rauiosa saluo el hōbre q̄ algūa vez es
guardado por el beneficio dela medicina.
E segun dize costantino en su viatico. El
perro de su natura es frio t seco: y comun
mente enel señorea la colora negra t quan
do es corrōpida ella le faze enrauiar y esto
viene especialmēte enel tiēpo del verano o
ala fin del estio. Los otros perros fuyen
del perro rabioso como su cōtrario y va si
empre vagādo t fuyēdo y estropeçando co
mo si fuesse embriago. Y va la boca abier
ta t la lēgua defuera y espumando y echā
do sus banas defuera t los ojos tornados
y bermejos t las orejas retuertas: y la co-
la rebuelta en torno delas piernas t avn q̄
aya los ojos abiertos estropieça contra
qualquiera cosa q̄ falla enel camino: y el se
espanta de su sombra y se marauilla t pug
na cōtra ella t avn cōtra la luna. Los otros
perros q̄ lo veē le an miedo t ladrā contra
el t no gustā dela carne q̄ el a mordido. La
persona q̄ es mordida d̄ perro rauioso sue
ña cosas muy orribles y pauorosas y se en
sañā muy presto t mira de cada costado t
no quiere que le miren: t ha en abomina-
cion todo brevaje: en especial el agua t se
marauilla y pasma como el perro t mue-
re presto sino es socorrido por medicina
virtuosa/las curas: t remedios contra el
perro rauioso son ya notadas enel libro
vij. enel capitulo delos venenos. Algūa vez
auiene q̄ los perros an vn pequeño gusa-
no debaxo dela lēgua q̄ es llamado en grie
go liesa el qual los faze enrauiar mas si le
era quitado la enfermedad cesaria: como
dize plinio en su libro. xix: t avn dize que la
violēcia d̄l perro rauioso es assi grāde que
quiē pisa sobre su orina es enfermo y espe
cialmēte si el ha llagas o bexigas. E si al-
gūo orina o echa su orina sobre la devn pe
rro rauioso siēte en sus reines vn dolor ma
rauilloso como dize plinio: E avn el perro
rauioso es de tan gran yra t de tan grā vē
gança t malicia q̄ muerde la piedra q̄ al-
gūo le tira tan fuertemēte q̄ el se quiebra al
guna vez los dientes t avn algūa vez pare-
ce q̄ el perro falaga la pson con su cola: t
muerde de tras si la persona no se guarda
El perro ha miedo dela vara t quando el
es entre los suyos es muy osado: mas q̄n
do es fuera es medroso y no osa tan to la-
drar. El es muy glotō de su natura t tra-
gon/ por esto come algūa vez tanto delos
cuerpos muertos q̄ lo echa defuera t lo-
gomita: t despues avn quando a fambre
torna a comer lo gomitado/es avn el pe-
rro cōesto muy embidioso: t dize auicena
q̄ coge las yeruas en ascondido conlas q̄-
les el se purga por gomito. E a miedo por
su gran embidia q̄ algūo conozca la vir-
tud dela tal yerua con q̄ se purga: t avn co
munmēte an gran embidia quādo enla ca
sa de su maestro entra otro algūo temiēdo
q̄ por el otro el sera menospreciado t por esto pugna el por lo echar presta mēte fuera.
y es el avn muy codicioso y escaso/ t muy
estudioso a escōder la viāda q̄ le sobra/ ca
el pone en lugar muy secreto los huesos t
carne q̄ no puede comer: t no lo quiere co
municar alos otros q̄ muerē de fambre/
mas despues q̄ el siente q̄ el apetito el solo
los come t avn es muy suzio t luxurioso t
por esto dize aristotiles q̄ los perros tanto
quāto biuē vsan del acto de luxuria: t tam
biē las perras t son tan desmesurados eñl
tal caso q̄ no ponē diferēcia entre la madre

Universidad de Deusto
Biblioteca

ꝛ la fija / y por esto segun la ley de móyses y gualmẽte era reputado el precio dla ofrẽda de vna muger comũ y abandonada y el precio dela ofrẽda fecha de algũ perro vẽdido: ca de ambos eran reputados suzios En aq̃lla ley: ca las miserables psonas q̃ assi como el perro se disponẽ totalmẽte a la luxuria justamẽte son alos perros: ꝛ perras cõparadas. El perro viejo suele ser perezoso: y embidioso / y por esto dize aristoriles enel seteno q̃ los perros quãdo son viejos an la enfermedad de podagra ꝛ aun pocos dellos escapan / y por esto todo el dia duermẽ enlos muladares entre las moscas ꝛ gusanos y avn entõce mayormente los muerdẽ las moscas las orejas: ꝛ los ojos lamiẽdo sus lagañas o la cera delas orejas son ya tan perezosos q̃ no se defiendẽ: ni se sacuden para las fazer fuyr: mas algunas vezes cõlos diẽtes algũ poco las espantan. E finalmẽte quando ya no vale mas le atan vna cuerda a la garganta ꝛ assi lo echan enel rio: ꝛ assi es su miserable vida acabada. Ni nos sirue su pelleja ni su carne no es buena a comer: ni finalmente es enterrado despues de tantos seruicios: mas dexado alas moscas ꝛ gusanos que lo coman.

## Delos perrillos: y de sus propiedades. Capi. xxvj.

LOs perrillos son los fijos delos perros: ꝛ assi llamados diminuyẽdo del nombre del perro: E a tambien assi son llamados los fijos delos otros animales assi como el del leon o del cieruo mas propiamente como los perrillos. Como dize aristotiles enel. xij. Estos perrillos naturalmente nacen ciegos ꝛ imperfertos de vista. Los perrillos nacen con vnos diẽtes pequeños: ꝛ ala manera de vna sierra ꝛ toda bestia q̃ ha los dientes desta manera es golosa ꝛ pugna ligeramẽte y engẽdra sus fijos imperfetos segun dize aristotiles como el lobo cerual y el leon ꝛ los otros tales. Los perrillos eran muy honrados en los tiempos passados como dize solinio: ꝛ avn plinio dize que los antiguos ofrescian a sus dioses los perrillos de leche en lugar delas otras bestias por los mitigar los comian por grãdes delicias y no se pẽ sauan que cosa fuesse mas prouechosa q̃ su sangre cõtra las ponçoñas ꝛ venimos: ꝛ avn agora algunos dotores mandan contra las mordeduras q̃ sea puesto el tal remedio / ca si el perrillo es abierto y puesto sobre la tal mordedura saca el venino defuera ꝛ amansa el dolor ꝛ finalmente añadiendo buenos remedios ellos guarecen el tal miembro mordido. E avn de su natura q̃nto mas presto nacen tanto mas tarde veen: ꝛ avn quanto son criados por mas delicada leche tanto son mas tarde en ver. E avn q̃ sean ciegos conocen su madre y por su boz y por su olor la siguẽ ꝛ buscan sus tetas: ꝛ si la madre por algũa causa estriñe su leche con sus diẽtes ellos oprimen el peçon dela teta ꝛ constriñen a su madre a les dar la leche mas abũdantemente ꝛ quando an fambre aullando y clamãdo buscan las tetas de su madre ꝛ avn se dizẽ q̃ assi como yazian enel viẽtre el vno cabe el otro ordenadamẽte assi maman el vno primero q̃ el otro: o la primera teta por ordẽ / y aq̃l que es mas fuerte ꝛ mejor es aq̃l aquiẽ la madre primero da la primera teta y es mas amado dela madre ꝛ mas tiernamente criado / con gran industria deue ser guardada la caça delos perrillos de caça porq̃ no comã della mucho q̃ por la muchedũbre della no se engorden mucho / ca dela tal grosura serian mas tardios ꝛ perezosos a caçar ꝛ avn q̃ ellos sean de su natura malẽconiosos sõ dela disposiciõ d̃ sus miẽbros muy abiles ꝛ ligeros a correr ꝛ sõ alegres pa se jugar q̃ndo son peqeños ꝛ q̃n do son aptados dela leche entõce son ellos mas cõuiniẽtes aser enseñados y esto assi para caçar como para jugar o para guardar las ouejas y las defender del lobo / ꝛ los



que deuen ser diputados a guardar la casa deuẽ ser puestos en lugar escuro ꝛ assi ran ellos de noche mas crueles contra los ladrones: ca los tales perros puestos assi en lugar escuro duermẽ de dia ꝛ velã de noche ꝛ guardan mejor los ladrones dentrar El perro que de dia ladra y de noche duerme es de vituperar: no menos son malua dos los perros que de dia guardan las ouejas ꝛ de noche las comẽ

## De vna bestia dicha castor y de sus propiedades. Ca. xxvij

CAstor es vna bestia marauillosa / q̃ biue entre las bestias de quatro pies ꝛ mora cõellas enla tierra / y no menos debaxo del agua nada conlos peces: y es assi dicho castor de castrado: ca sus miẽbros naturales son muy buenos para medicina porlos quales quando se sientẽ perseguidos delos caçadores ellos mismos se castran y cõ sus dientes cortã sus miẽbros: ꝛ destos dize cicero: q̃ ellos se cortan la principal parte del cuerpo porla qual se sientẽ ser pseguidos ꝛ se faze castrado por carecer del daño q̃ por el tal miembro le viene. Son llamados algũos destos animales castores fibios: los quales son de otros llamados canes. Esto dize ysidoro mas plinio fabla destos animales enel libro. xj. ꝛ cap'o. iij. Dize eñi reyno pontus ay vn lynaje de animales q̃ algũa vez biuẽ en agua ꝛ algũa enla trra: ꝛ fazẽ sus cueuas enlas riberas cerca del agua ꝛ las adoban por marauilloso artificio. E a estas bestias biuen entre las otras ꝛ aman mucho su especie / y quãdo se ayũtan en vno cõ sus diẽtes juntamente despedaçan los arboles: y despues lleuan las pieças a sus cueuas cõ grã artificio. E a ellos ponen en tierra vn leño debaxo de sus espaldas: poniẽdo los pies cara arriba / ꝛ despues ponẽ otras partes entre sus piernas: ꝛ assi lo traen como vna carreta hasta el lugar do moran. Y ellos ordenan sus cueuas muy ordenadamẽte / ca ellos fazen dentro otras dos camaras distintas por tres suelos ala manera de tres sobrados: y quando el agua crece ellos moran enla parte de arriba ꝛ quando el agua se abaxa ellos morã enla parte de abaxo y en cada sobrado a vn forado por do ellas metẽ sus colas baxo hasta el agua: sin la q̃l ellas no puedẽ biuir luẽguamẽte porq̃ ellas es dela natura ꝛ forma d̃ pez. Este animal es muy marauilloso: ca el a la cola de pez: y todo lo otro ala manera devn animal de quatro pies. En su grãdeza el es como vn pequeño perro: y los pies de tras a casi de perro cõlos quales mayormẽte anda. E ala parte de delante son ala manera delos ansarones conlos quales principalmente nadã. El a su piel muy preciosa q̃ es la causa porq̃ es caçado. Ha los diẽtes muy agudos ala manera del perro: ꝛ no es de gran mouimiẽto ca el a sus piernas muy cortas ꝛ an tambiẽ sus instrumẽtos dela generacion pequeños ꝛ no cõformes enla cantidad de su cuerpo. E destos dize plinio enel libro segũdo / ꝛ cap'o. iij. Los castores se cortan sus miẽbros porque los llamamos castores. Mas esto es falso como dize el gran escrutador de medicina / ca sus miẽbros naturales son assi cerca dela esquina que no le puedẽ ser cortados sin le priuar dela vida. E avn dizẽ platon ꝛ diascoro / q̃ no es animal de tanta sapiẽcia q̃ se sepa librar de tal manera: y esto parece por aquellos que son cada dia caçados ꝛ avn dizen ysidoro y plinio / que aq̃llo no se deue entẽder delos tales animales / mas de algũos otros animales q̃ a estos parescẽ: y valen los tales miẽbros destos castores a muchas enfermedades como dize plinio: mayormẽte si son de algũ castor q̃ no sea muy viejo ni muy jouen assi q̃ no aya mezcla d̃ otro algũ animal: ꝛ deue ser escogido enesta manera / E a ellos deuẽ tomar los dos miẽbros q̃ cuelgan de vn neruio ca los tales no puedẽ ser luego cambiados: ca muchos ay q̃ tomã vna bexiga ꝛ la finchẽ de-

la sangre del castor y ponen vn poco dl buē miēbro del castor porq̄ ayā el olor q̄ deuē r vn poco de pimiēta porq̄ sean mas agudos en sabor y assi atan el cuello dela bexiga: mas esto no puede ser verdad y poresto es mejor escoger los dos miēbros q̄ cuelgan de vn neruio: y es de escoger q̄ no sea muy agudo en sabor. Ca si fuesse muy agudo y casi terreno seria sofistico r mayormente sino ha los neruios cambiados/ o enel enxeridos y poresto es mas loable el q̄ es vn poco agudo r pegajoso: r q̄ no ha el sabor orrible ni salado ca alguna vez cōla salar ematica son los tales miēbros sostificados como dize plinio / r quanto es el tal miēbro: mas derecho tanto es mas mejor en medicina: y es señal q̄ el tal miēbro no es cambiado r an estos miembros genitores q̄ cuelgan vnas pellejuelas q̄ se ayuntan conellos llenas de vna gordura vntosa: r pueden se guardar estos miēbros por siete años y es de notar q̄ quando delos tales miēbros se faze medicina deue el tal miēbro ser puesto con cierto peso: y sin la tal pelleja q̄ lo cubre / ca assi puesto ha virtud de consumir r adelgazar / r avn de confortar mucho los neruios: r poresto valen contra muchos males/ ca son buenos para los que an la gota corral q̄ los ayuda mucho ala frialdad dela cabeça. E vale mucho contra la paralisia dela lēgua r faze fablar ala tal persona: si le es puesto debaxo dela lengua: y es muy bueno para la paralisia de todo el cuerpo/ si es cocho en vino r beuido conla saluia r tambiē cō la ruda continuamente. El mueue el celebro r le conforta. E faze estornudar: r por esto es muy prouechoso alos litargicos fazen bien dormir quando es vntada la cabeça conel azeyte rosado/ r vale contra el venino del escorpion: y dela rana r del ceraste como dize plinio enel tercero capitulo del su octauo libro. La ozina del castor vale no menos a todas las cosas susodichas r faze venir las flores alas dueñas r las ayuda a concebir r la grasa deste animal es muy buena para vnguētos.

## Del cieruo: y de sus propiedades. Capitu. xxviij.

EL cieruo es assi llamado porlos cuernos que a los quales en griego son dichas ceraston: y en la tin cornua / como dize ysidoro enel. xij. libro. El cieruo es enemigo delos serpiētes r quando es agrauado de enfermedad el porel resollo delas sus narizes faze salir vna culebra fuera dela su cueua r la come. E quando el sobrepuja la fuerça de su veneno guarece. El cieruo nos da a conocer vna yerua primeramēte que es llamada diptamo: ca porel pasto de aq̄lla yerua ellos echan fuera de si las saetas quando son feridos delos caçadores ellos se marauillan mucho delos siluos r delos cantares r delos instrumentos muficales toman muy gran deleyte/ r conlas orejas alçadas lo oyen muy atentamēte. Los cieruos passan los grandes rios / r avn las mares: r son mas fuertes a nadar los mayores r van delāte r los q̄ van de trasponē la barua sobre las ancas delos otros: r assi el vno tras el otro passan r nadan mas ligeramēte como dize ysidoro enel libro. xij r segun plinio enlos. xxxiij. capitulos desin octauo libro. El cieruo es vn animal plaziente r aplazible / r quando los perros lo persiguen el ha su refugio al hombre/ r ama mas caer enlas manos delos hombres que no delos perros. E quando la cierua quiere concebir o parir: ella se guarda menos del camino delos hombres que delas otras bestias. La cierua concibe quando se leuāta vna estrella q̄ se llama artura. E trae en su vientre sus cieruos por ocho meses r alguna vez pare dos juntos r assi pasto como ha concebido ella se aparta dela compañia del cieruo. Mas los cieruos a vn quedan enla rauia de su luxuria: r con sus pies ellos cauan grandes terrones de la tierra r sus caras se tornan negras ha-



sta tanto quelas lauan porlas grandes lluuias. La cierua antes q̄ pare ella se purga por algūas yeruas porlas quales ella retiene mejor su generacīō enel vientre. E desq̄ a parido. ella come otras yeruas q̄ le fazē venir la leche para criar sus cieruos r quādo ellos son vn poco fuertes ella los enseña a correr r a saltar r a fuyr el camino de los caçadores. El cieruo quando es muy gordo el se ascōde q̄ ninguno lo falle. Ca el no podria fuyr entonces porel peso dela mucha gordura y poresso se esconde fasta tanto q̄ el enmagresce. El cieruo quando fuye no continua su corridat mas el torna la cabeça a tras y mira las gētes q̄ lo persiguen r quādo son cerca del el comiença a fuyr. El cieruo quando a las orejas alçadas oye el ladrar delos perros mas quādo las tiene abaxadas no lo puede oyr ni ver el peligro en q̄ es. El cieruo es vna simple bestia q̄ se marauilla de todas cosas nueuas: en tanto q̄ si algū cauallo o vna otra bestia viene cōtra el: el le mira tanto q̄ no se acuerda dl caçador q̄ tiene el arco armādo cōtra el y le acecha para ferir: quando los cieruos passan la mar: el vno se sostiene sobre el otro r vienē ala tierra: mas por oler que por ver. El cieruo muda sus cuernos cada año enel tiēpo nueuo y entonces pierde el sus armas y se esconde de dia r de noche fasta tanto q̄ es armado de nueuos cuernos. E quando el echa sus cuernos el escōde el diestro: ca el no quiere q̄ ningūo se ayude del en medicina porlas blancas de sus cuernos se puede conocer quātos años el a fasta. vij. años/ y despues delos siete años no se puede conocer: mas por sus dientes es declarada su vejez/ ca el no a ningunos o pocos. Si el cieruo es castrado ante q̄ aya cuernos: jamas no le nacerā mas si despues: jamas no les pierde/ r quando carecen de cuernos de noche van a pascer r no de dia: y quādo los cuernos le nacē el los pone al sol para los endurecer r despues el los flota dulcemente con vn arbol para ver si son avn fuertes. E quādo el siente q̄ ellos son farto duros r fuertes va apacer a todas oras. Algūa vez el cieruo se flota cōtra vn arbol y enlas ramas dl arbol por amor del viēto se toma cō sus cuernos / y entōce es el mas presto caçado delos caçadores. Naturalmēte son cōtrarios alas sierpes en tanto q̄ de su cuerno quemado ellas fuyē el olor r su quajo sana toda mordedura de culebras o serpiētes biue mas d cien años: lo qual es prouado delos cieruos q̄ fuerō tomados despues dla muerte de alexādre enlos quales el auia puesto. iij cadenas alos cuellos porq̄ fuessen conocidos. Y este animal jamas no padesce fiebres ningūas / ca el a siēpre buen remedio cōtra esta enfermedad. Esto dize plinio en el libro. viij. r capō. xxxiij. segū aristotiles r auicena / el cieruo es animal sin fiel si nō q̄ la aya enlas entrañas / r poresto ha el sus tripas muy amargas r fediētes: r por tanto los perros no las comē sino son muy demasiadamente fambriētos. Algūos piēsan q̄ los cieruos an la fiel enlas orejas / segūn dize aristotiles: mas esto es falso ca el a enlas orejas vna suziedad que parece ala q̄ se suele encerrar enel bazo: como dize auicena r parece ser fiel r avn dize q̄ la sangre del cieruo nose yela mas siēpre qda clara como la dela liebre. Cōtra la natura de las otras bestias no ay animal q̄ mude los cuernos sino el cieruo cuyos cuernos no son huessos y poresto són mas pesantes / r assi q̄ el porel peso se echa / r a quatro dientes grādes en vna parte r quatro enla otra cōlos quales el muele lavianda r a dos dientes otros grādes casi colmillos r mayores los a el macho q̄ la fembra r avn poco torcidos abaxo. Como dize auicena r dize aristotiles enel libro. viij. q̄ se dize q̄l cieruo entre los otros animales saluajes es mas discreto ca fazē sus fijos cerca del camino do los otros animales por causa de los ombres no se allegan: y dize que quando quiere la cierua parir busca vna grand

cueua y espessa que no aya sino vna entrada por mejor defender sus fijos. La dōde se puede mejor defender y pugnar con los otros animales/ ca como dize aristotiles. Los ciervos entresi puguā muy fuerte mēte y el vēcido obedece al vēcedor. El ciervo teme entre las otras bozes muy mas la del perro y dl raposo. El ciervo quando es muy gordo el se esconde q̄ los caçadores no lo fallē. La caça delos ciervos dize enel mismo lugar q̄ se faze desta manera / vno delos caçadores chifla y canta/ y el ciervo toma grā plazer enla tal cancion: mas el otro q̄ es escondido lo mata con su saeta. E quando es mucho pseguido el finge a algun rio o estanque si puede nadar y passar el agua/ y ende pozla frialdad del aguatoznado en sus fuerças escapa dela mano de los caçadores quando es preso brama/ y llora: y quādo los perros lo persiguē si el falla dos caminos no va derecho mas salta de cada costado a fin q̄ los perros non puedan fallar su senda. E avn dize q̄ muy dificultosamēte parē las ciervas sus fijos la qual se conosce pozla gran encozuacio de su cuerpo y avn bramar dolozoso: por esto ella come vna yerua q̄ se llama trajancea: pozq̄ mas facilmēte sea librada dl parto y quando parē prestamēte comē la piel do es embuelto su fijo antes q̄ cayga en tierra: y piēsan algūos q̄la tal piel sea venino Otras propiedades del ciervo reza aristotiles enel libro. viij. Las quales ha dichas plinio de suso y dize plinio eñl libro. xxviij Las ciervas quādo siēten su preñez tragan vna piedra por cuyo beneficio son ayudadas y avn alguna vez quādo ella es muerta es fallada la tal piedra en su vientre. E avn dizē que marauillosamente esta piedra ayuda las mugeres quando son preñadas y avn lo mismo valen los huessos q̄ se fallā enel corazō dela cierua y avn contra muchas otras passiones del cuerpo. E avn dizen costātino y diascozo y plinio q̄ comunmente le ponē en las nobles medicinas

## De vn serpiente llamado ceraستes y sus propiedades. ca. xxix.

CEraستes es vn serpiente de cuerpo. ca en cada parte dla cabeça a vn cuerno retuerto ala manera del carnero: como dize ysidozo. Esta sierpe escōde todo su cuerpo debaxo del arena: y dexa sus cuernos descubiertos: los quales quādo veē las auezillas piēsan q̄ sean algunos gusanos y quando se baxan pozlos tomar la engañosa bestia sale y las toma/ ella acecha los caminos y los lugares poz do suelē pasar los hōbres y las bestias y quando los vee sale y ascondidamēte los muerde y mata: y dize la glosa sobze el penultimo capitulo del genesi: q̄ ceraستes es vna especie dl basilisco/ y es assi venenosa q̄ si solamēte su venino toca la vña de vn cauallo no tan solamente el cauallo mas el caualler o mata/ otros dizen que ceraستes es vn linaje d̄ aspis/ de cuyas propiedades nos fezimos mincion enlos capitulos passados.

## Delos cuernos: y de sus propiedades. Capi. xxx.

LOs cuernos son de natura de hueso como dize Aristotiles enel libro. iij. Y es el cuerno mas muelle que el hueso: y mas duro que las partes carteliginosas: como las vñas delos animales se pueden emblandescer al fuego/ y dize que los cuernos han la color del cuero del animal. Casi el cuero que ha es negro conlos pelos dela cabeça / Los cuernos seran muy negros. E tambien las vñas. Los cuernos son dados alos animales enel lugar delas armas. E pozaquesto son todos elos puestos enel cabo dela cabeça pozque siempre sean muy prestos a resistir y a defender el tal animal/ y todos los cuernos son redondos y avn vazios y buecos sino los cuernos del ciervo q̄ son duros y llenos de infinitos ramos. E ningund animal



muda los cuernos syno el ciervo. El qual cada año muda sus cuernos/ y avn escondel vno que a gran pena puede ser fallado/ y poz esto comunmente se dize vn prouerbio. A oza fuesses tu do el ciervo escondes sus cuernos/ y como es dicho enel libro. viij. Mas fuerte es la juntura del cuerno con la peleja que conel hueso/ y poz esto dize el philosopho q̄ algunos animales mueuen los cuernos como las orejas esto es en vna region dicha afrage. Como dize aristotiles/ y esto dize el de su tierra q̄ assi se llamaua y es de notar que vna misma manera es la dlos cuernos y dlas vñas y delas patas es a saber la fumosidad que sale dela calor del corazon: como dize costantino. E segun la grandeza desta fumosidad assi son grandes las vñas o cuernos mas esta tal fumosidad en algūas bestias se conuierte en pelo/ y en otras en dientes y pozesto dize aristotiles enel libro. xiij. de los animales que las bestias que an dientes enla parte de ariba y enla d̄ abaxo: no han cuernos/ y especialmente si han grandes dientes que salen fuera dela boca / como el elefante y el puerco montes / y todo animal que ha diētes enla parte de abaxo solamente ha el pie fendido y ha cuernos dientes o mas como auemos dicho otra vez. E toda bestia q̄ ha muchos cuernos: ha los pies hendidos/ mas vna bestia que ha vn cuerno puede ser que aya el pie entero/ como paresce enlos asnos de yndia q̄ han vn cuerno enla fruente y han el pie entero como vn cauallo / assi como dize aristotiles y Auicena. Ay tan gran vezindad entre los cuernos y las vñas/ que manda Aristotiles que si vna vaca ha mal enlas vñas que le flotan entre los cuernos con azeyte o con otra medicina.

## Dela cucatriz y de sus ppiedades. Capitulo. xxxj.

CAcatriz es assi dicha pozq̄ es d̄ color amarillo: como dize ysidozo: y es vna bestia de quatro pies q̄ biue en tierra y en agua/ y a bien. xxx. codos de luengo/ y es armado de grandes vñas/ y ha la piel tan dura que poz gran golpe de piedra que le den no le puede empecer/ y de noche reposa enel agua y d̄ dia enla tierra/ y pone sus huevos en tierra que son mas grādes q̄ de vn ansar: y quādo come mueue mas la maxilla de alto q̄ otra bestia ninguna/ como dize ysidozo eñl libro. xij. y dize plinio eñl xvij. capitulo de su. viij. libro: que la cucatriz es vna bestia que moza enla ribera dl rio dicho nilo y no vsa en ninguna manera de su lengua: y mueue la maxilla de alto solamente/ y su mozdedura es muy venenosa/ y a los dientes muy terribles ala manera de vn peyne y colmillos como vn puerco montes: y no ha bestia que tan presto crezca/ ni tāto de tan pequeña cosa como la cucatriz/ y es bestia muy gulosa/ y quādo ha mucho comido no faze que dozmir sobze la ribera y rōcar tāto es llena/ y viene vna pequeña aue que ellos llaman cuchilus y nos ruyseñoz: y vola sobze su boca/ y ella es tan llena q̄ no la quiere abzir Mas el ruyseñoz continua tanto q̄ finalmente el le faze abzir la boca y entra dētro y tanto le rasca de sus vñas q̄ le haze dozmir del plazer que la bestia toma enel rascar del ruyseñoz y quando el ha dozmido el entra dentro del vientre y le roye sus tripas que son muy tiernas y le forada su viētre y poz esto es vencido muy presto delos peces que han las espinas sobze las esquinas grandes y asperas: y dize plinio q̄ esta bestia asecha mucho / y persigue los que fujen della: y el es terrible y esso mismo persigue las serpientes/ y ha sus ojos de muy pequeña vista quando es enel agua/ mas quando es en tierra vee mucho. Enel yuierno se esconde bien poz quatro meses/ mas al verano despues continuamente sale. E quanto biue siempze crece continuamente. Y esto dize plinio enel libro. viij. y capo. xvj. mas philisologus dize q̄ la cuca-

triz si halla alguna persona cerca de su ribera lo mata sy puede/y despues de muerto llora sobre el: y despues le come. E dize que de su estiercol se faze muy buē vnguēto con q̄ las dueñas se afeytan y parescen de viejas y arugadas donzellas fermosas. Este animal come las buenas yeruas/entre las quales vna pequeña sierpe su enemiga llamada cuidros se embuelue y escondese y quando el se piensa comer las yervas el traga la sierpe conellas/ y el q̄l quādo es dentro le roye todas sus entrañas/ y assi le mata y el sale sano. Y avn dize ysidoro q̄ esta misma sierpe acecha la cucatriz quando duerme y entōce embuelta en lodo entra por sus dientes. E dize avn solinio q̄ la cucatriz acecha vnas aues peq̄ñas q̄ se engendran entre las yeruas q̄ crecen enel rio de nylo/ las quales volan por la calor del sol y entran enel vientre deste animal y comen los gusanos que son dētro y assi se purifica esta bestia d̄ sus gusanos que le comen/ y avn a su cuero tan duro q̄ a gran pena lo passaran con vn cuchillo: y mora enel agua assi de dia como de noche algunas vezes y no a lengua grande para gritar mas la a pequeña y buena para gustar/ assi como los peces segun dizen Solinio Aristotiles y Auicena.

## De la culebra y de sus propiedades. Capitulo. xxxij.

Culebra es assi dicha /porque mora en las sombras/ o porque de ligero se cola o delezna entre los pequeños agujeros como dize papias. La culebra fuye del cieruo y mata el leon y aborresce la ruda y muda la piel y ama mucho las concauidades de los desiertos y montes y arboles y muy diligentemente beue la leche: empece con sus dientes y cola y ynfunde su veneno: ella se pone cerca de las tapias y cerca del suelo/ ella chupa los perros muertos y come las moscas / y chupa la tierra o el poluo de las otras propiedades mas luēgamente auemos dicho enel capitulo de los serpientes q̄ se doblan. E dize avn plinio enel libro. xxx. y capitulo. iiij. La gordura dela culebra de agua vale contra la mordedura dela cucatriz/ y si alguno trae consigo la fiel dela culebra jamas la cucatriz no le empecera y no osara jamas saltar o salir contra el.

## De vna bestia que se llama damula o dama y de sus propiedades. Capitulo. xxxiij.

Damula es vna cabra saluaje / como dize ysidoro en su libro. xij. Damula es assi llamada porque fuye dela mano y es animal temeroso y peligroso y feble / y no se sabe defender sino fuyendo/ y ha por sus armas la abilidad de sus miembros: y la ligereza de su fuyda/ y por esto dize marciano. El puerco montes por sus dientes: y por los cuernos el cieruo se defienden/ mas ala pobre dama no le queda q̄ la fuyda enella ama mucho los lugares montuosos: y come los granos muy medicinales y aromaticos: y roye las estremidades delos ramos: y quando es llagada come vna yerua dicha draguntea/ y assi saca de su cuerpo la saeta/ su sangre es medicinal segū dize plinio ca ella alarga los neruios encogidos y quita el dolor delos artejos/ y mata y vēce el veneno. Naturalmēte los serpientes la fuyen y no puedē sofrir su resollo: ella es de muy aguda vista y de muy presuroso correr como es dicho enel capitulo dela cabra saluaje.

## Del dromedario y d̄ sus propiedades. Capitulo. xxxiij.

Dromedario es vna especie de camellos. Mas el es menor y mas bayo que los camellos y es de mayor correr/ y por esto es assi llamado. La dromos en griego quiere dezir presta corrida ca el dromedario corre en vn dia cient millas q̄ pueden valer cinquenta leguas. Y este animal rumia como el buey o como el camello/ y por esto los dromedarios propiamēte son mejores enla tierra de madian y de efa / y no menos los camellos / y son estos animales castrados quando son pequeños porque sean a correr mas ligeros: y porq̄ por el apetito luxurioso no se empachē en su camino. Son de grande ligereza por amor de su luengo passo/ y avn por la gran de calor/ ca es muy caliente de su complexion: assi que su calor natural consume su vianda / y no los dexa engordar y son no menos velosos por la abilitad de sus miēbros. La ellos han sus piernas delgadas y luengas y muy neruiosas/ y por esto cōtinuan ellos mas su mouimiēto y son avn muy ligeros por poca viāda: ca no comē mucho mas son de poco contentos: comē las cortezas delos arboles y el feno y avn aman mucho los huessos delos datiles/ con los quales son contentos/ quādo despues que por luengas tierras los han buscados los fallā. Su sangre como dize plinio es muy caliente y agudo y sotil / y por esto es tambien su leche muy sotil y clara: mas que delos otros animales/ como dize costantino/ y es menos nutritiua y mas calificatiūa/ y es buena a cortar los grandes humores. Otras propiedades del camello son notadas desuso enel capitulo del camello: ca todas son vnas ꝓpiedades.

## De la serpiente dicha dismas y de sus propiedades. Capitulo. xxxv.

Dismas es vn animal feminino/ y es dicho en latin situla: porque los que muerde haze morir de sed/ como dize ysidoro enel libro. xij. E son tan pequeños animales que a gran pena los pueden ver quando los pisan/ y su veneno mata antes que sea sentido/ y el que muere no siente dolor. Y es vna especie de aspi como es dicho arriba.

## Del dragon y de sus propiedades. Capitulo. xxxvj.

El dragon es mayor que todos los otros serpientes/ como dize ysidoro enel libro dozeno. Este llaman los griegos traganta. El dragon sale muchas vezes fuera de su cueua / y se leuanta enel ayre/ y es el ayre turbio por su mouimiento / y semejantemēte la mar por su veneno se ynche. El dragon es crestado o ha cresta/ y ha vna boca muy pequeña / y condutos estrechos: por do echa su veneno: y por do atrahe el viento y por do leuanta la légua y ha los dientes agudos: y ha la manera de vna sierra: y ha su fuerça no en los dientes mas en la cola: y mas empesce por el golpe de su cola que por su mordedura: y no ha tāto veneno como las otras sierpes segun su quantidad. La para matar otra sierpe o otro animal no le falta veneno ninguno: pues que todo quanto puede llegar de su cola mata. E no hay bestia assi grande: avn que sea el dromedario que no mate del golpe de su cola. La quando el los puede vna vez con su cola atar ellos aboga. Este animal es principalmente engendrado en yndia y en Ethiopia enel tiempo del gran calor del sol. Delos dragones habla plinio enel libro. viij. y capitulo. xiij Que es tan grande q̄ en etiopia nace d̄. xx codos. E suelen alguna vez quatro o cinco ligarse con sus colas: y leuantadas las cabeças vā por la mar y por la tierra a buscar sus pastos mejores. E avn dize enel capitulo dozeno q̄ entre los elefantes y entre los dragones es perpetua guerra: ca el dragon con su cola estudia de costreñir el elefante: y el elefante con su pie abate el dragon. El dragon con su cola ata las piernas del elefante y lo faze caer a tierra: mas no syn vengança. La quando cae el elefante por su cayda mata el dragon: y dize enel capitulo. xiij. Que el elefante quando vee el dragon sobre el arbol el piensa de lo echar a tierra: mas el dragō le salta encima

Universidad de Diego Portales Biblioteca

t tienta de le morder entre las narizes / y da le vn muy gran golpe sobre los ojos: y alguna vez lo ciega / y otras vezes se pone sobre su espinazo y muerde / y le chupa su sangre / t finalmente desque han luengamente punado / por la diminucio dela sangre el elefante salta t cae sobre el dragon / t cayendo el mata su matador. La causa porque tanto ama el dragon la sangre del elefante es porque ella es de sy misma fria t por ser el muy caliente desea de se enfriar como dize ysidoro. Mas sobre vna palabra que es escripta enel leuitico que dize q̃ atrayeron el viento como los dragones. Dize hieronimo que el dragon es animal muy sediente en tanto q̃ a grã pena se puede hartar enel agua / y por esto abre el tanto su boca contra el viẽto por matar su calor. E quãdo vee algunas naues enla mar t que el viento venta mucho contra la vela el vola ala vela porque pueda ende coger el viento frio / y alguna vez por la grãdeza de su cuerpo y por el gran golpe q̃ da enel mastel anega la naue. Mas los marineros quando lo veen acercar dela naue / luego quitan la vela / y assi se saluã. E avn dize el mismo doctor que contra el gran calor del sol los ethiopes vsan dla sangre dl dragon / t comen sus carnes por grandes medicinas / t saben vn arte para apartar su carne de su venino. La el dragõ solamẽte ha su venino enla lengua / y enla fiel. Y por esto ellos les cortan primero la lẽgua t la fiel / y assi quitados aquellos miẽbros do es el venino vsan dela carne no menos en medicina que en vianda. Y esto paresce que dize dauid en su psalmo quando dize a dios. Tu quebraste la cabeça del dragõ: t le diste en vianda al pueblo de etiopia. Dize tambien plinio q̃ por la fuerça de su venino siempre se leuanta su lengua / y alguna vez por la fuerça del calor del venino enflama el ayre assi que paresce q̃ espira d su boca el fuego. Y alguna vez quãdo chifla echa vn resollo muy enconado donde se encona el ayre / y avn se engendra pestilencia muchas vezes. Algunas vezes mora enla mar / y algunas vezes enlos rios y alguna vezes enlas cuevas y montañas: el duerme poco y quasy siẽpre vela / y traga las aues y bestias. El ha muy agudavista assi que quando esta enlos muy altos montes de muy lexos el vee su caça: y d sus ojos y de sus narizes solamente cativa las otras bestias / como dize plinio enel libro viij. Y el fiere muchas vezes los elefantes enlos ojos y enla boca assi q̃ alguna vez se hallan los elefantes ciegos y no puedẽ comer t mueren presto. E avn dize aristotiles del dragon en su libro. vij. Que la mordedura delos dragones q̃ comen los otros serpientes venenosos es muy peor / assi como el dragon q̃ come los escorpiones contra cuya mordedura dificultosamente se halla remedio. E plinio enel libro. xxviij. dize q̃ dela gordura del dragon fuyen todas las cosas venenosas / t su fiel con la miel guaresce la ceguedad de los ojos. E aristotiles enel libro. vij. dize q̃ los peces q̃ son mordidos del dragon luego mueren.

## Del cauallo y de sus propiedades. Capitulo. xxxvij.

Los cauallos son en latin llamados equi porque son ygualmente atados ala carreta o al yugo / y es dicho cauallo quasy pie causado. E porque quando camina con su vña caua la tierra t dexa la señal dela concauidad de su pie / como dize ysidoro enel libro. xij. De otros es llamado sonypes porque quãdo corre suena cõ sus pies. El cauallo es de gran biueza / ca quando son enla batalla ellos se alegran / y por el son dela trompeta se despiertan a la guerra / y encendidos por las bozes de los que los caualgan son mas prouocados a correr: t quando son vencidos han gran dolor: t quando vencen han gran gozo. Algunos cauallos conoscen enla batalla sus enemigos en tanto q̃ a bocados se quieren defender dellos / y algunos conocen su propio señor quando es mudado d manssedumbre en yra / t con gran dificultad dexan caualgar a ninguno enlas ancas syno a su propio señor. Muchos ay que quando veen sus señores muertos lloran. E dizẽ que el cauallo assi como el hõbre siente el dolor t llora. E por esto comũmente enlas batallas delos hombres son los cauallos mezclados. Suelen algunos segun la alegria o tristeza delos cauallos pensar la victoria y destrucio venidera: los cauallos suelen biuir luengamente hasta cinquenta años. Mas los de españa y de francia y avn delas yndias biuen menos. E dize ysidoro que en vn buen cauallo son consyderadas quatro cosas / es a saber la forma: t la fermosura: el valor: t la color. La forma que sea firme de cuerpo y d buẽ altor t fuerça conuenიẽte a su grandor / las costillas luengas y estrechas / y las ancas redondas / y el pecho ancho / t sus musslos gruessos y espessos / el pie seco t bien cuado t firme de dẽtro y defuera. La fermosura del cauallo es quando el ha pequeña cabeça y seca / y en aquella parte la piel seca y cerca delos huessos. Las orejas cortas y agudas y los ojos grandes / y las narizes anchas / y el cuello alto / t las crines luengas / t la cola redonda t luenga hasta los pies. El buen corazõ del cauallo se entiende quando es muy osado de corazon y alegre de sus pies t tremiento de sus miẽbros que muestran señal de gran fortaleza t que sea despierto t que quãdo es despertado que sea tan biuo / que a gran pena lo puedã tener. Su color es muy bueno quãdo es castaño o blanco o negro o rucio o de diuersos colores. El color da al caualo la fermosura o fealdad / y avn manifiesta su fuerça t corazon / mas proceder al luengo enestas cosas seria muy luengo / esto dize ysidoro enel libro. xij. De los cauallos habla plinio enel libro. xij. capitulo xliij. Los cauallos de cicia pelean por sus señores t jamas no se ayuntan en luxuria con sus madres: ca en alguna manera ellos han conocimiento como cuenta Aristotiles enel libro. viij. Que el rey de septẽtrion auia vna yegua muy fermosa que le pario vn lindo cauallo / t codiciaua q̃ aql cauallo se ayuntasse con su madre para auer algun otro cauallo t con artes el yngeñaua delo fazer assi cubriendo la cara del cauallo q̃ no conosciesse su madre. Mas quãdo fue descubierto el cauallo conocio su madre y de gran dolor veyendo q̃ aquella era su madre fuyo y se dexo caer d vn lugar alto t murio. El cauallo va de mayor apetito quando es conel ganado con su hermana q̃ con su madre: y se deleyta mucho con la boz dela cinfonia / t conel son dela trompeta / t salta contra sus enemigos / ellos sienten las batallas antes q̃ sean t lloran sus señores quando los han perdido. Aquellos cauallos q̃ meten las narizes mas dentro del agua quando beuen son mejores ala batalla: ca no son empachados por la vrina enla guerra. E dize plinio enel libro. xxviij. capitulo. ix. La fiel del cauallo es contada entre las cosas venenosas. E por esto no era acostumbrado enel tiempo passado ninguna persona sagrado tocar ni caualgar sobre el. La sangre suya cruda t reziẽte es muy mala t peligrosa, y dla cõplexion como la sangre del toro. La espuma dl cauallo cõ la leche de vn asna mata los gusanos venenosos q̃ son enel viẽtre Y avn delos cauallos dizẽ aristotiles y auicena. Los cauallos mudã sus dientes y quãto son mas viejos tanto las han mas blancas / y avn dize aristotiles enel libro. v. El cauallo biue hasta. xlv. años y engendra del tercero año hasta. xxx. Mas la yegua biue mas t concibe hasta. xl. años / t quãdo comiençan a concebir han mas gruessa boz que antes / y ama mas el acto dela generacion o luxuriar que las otras bestias. Y avn dize enel. vij. de los animales / que los cauallos han la podagra quando

son al pasto y echan las vñas delos pies: t han pies nuevos. E los cauallos que comen enlos establos an alguna vez el dolor delas yjadas: y esto se puede conoscer quãdo sus miembros vienen mas flacos especial las ancas t pierden el apetito de comer t si los sangran entonce ellos sanan. Los cauallos han no menos alguna vez los neruios estreñidos y no menos las venas se les estienden por la cabeça / y por el cuello / t los fatiga mucho a caminar. El los han tambiẽ muchas enfermedades en la boca q̃ los calienta como paladares assi que no pueden comer. Los cauallos no menos rauian alguna vez / y entonce las orejas les cuelgã sobre el cuello y deste mal no las pueden sanar / y han alguna vez el mal dela vexiga que no pueden mear. La mordedura de vn animal llamado mugel lum empece mucho alos cauallos / y avn alos mulos / porque a causa de su venino mueren alguna vez por do les salen luego ampollas y postillas q̃ los matan. El cauallo conosce el relinchar del otro cauallo que quiere pelear conel: y se deleyta enel verano enlos prados y en nadar enel agua: t beue de grã apetito el agua turbia t quãdo es clara el la enturbia con los pies como dize aristotiles.

## Dela yegua y de sus propiedades. Capitulo. xxxviij.

LA yegua es llamada en latin equa / quasi nombre descendiente de cauallo. La yegua es la fembra del cauallo / de la qual dize aristotiles enel libro. vij. Que si qnando es preñada huele la cãdela que es rezien muerta aborta. E dize q̃ las yeguas pascen juntas / t si la vna es muerta y dexa su fijo sin criar la otra le cria como si fuesse suyo propio. La las yeguas amã mucho las otras de su especie. La yegua dize que pare estando de pies / y ama mucho sus fijos / y quando los suyos muerẽ ella cria vn otro de otra / t lo ama como los suyos como dize plinio enlos. xliij. capitulos de su. viij. libro. Y avn dize q̃ en la frente del cauallo nasce vna pequeña pelleja y negra dela grandor de vna higa secar la qual su madre lame cõ su lẽgua t la corta / t no lo dexaria mamar de sus tetas fasta que primero le aya cortado con sus dientes: y esta pelleja es llamada de plinio el beneficio de amor: ca las mugeres hechizeras vsan della quando quieren fazer vna persona venir en amor de otra. La yegua se alegra de sus crines t se glorifica / y es muy ayrada y sañuda quando se las cortan t quando a las crines cortadas no es tanto encendida en luxuria assi como si en sus crines fuesse la fuerça de sus amores.

## Del potro y de sus propiedades. Capitulo. xxxix.

EL hijo dela yegua es llamado potro este nombre a quanto enel tiempo q̃ es sujeto alas tetas de su madre t mama. E como dize aristotiles enel libro. vij. En su frente se falla el beneficio de amor quãdo nasce la madre los lame y les come aql la pelleja que es assi dicha. E las mugeres encantadoras adeuinan de aqui q̃ por esta vienen las gentes en amor: La parte trasera del potro es mayor que la delantera / t quando cresce la parte delantera cresce / y por esto algunos cauallos son mas altos delante que detras / y desto viene que quando son potros pueden tocar conel pie a su cabeça lo qual no pueden quãdo son mas grandes. E llos aman mucho sus madres t las siguendo quiera que vayan. El potro no le fazen pajada en que duerma ni le almoaçan ni le hermosean conel freno ny le fieren delas espuelas ny le ponen silla ny le doman conel freno / mas libremente sigue su madre / t quando la pierde rellincha do dolorosamente la busca. El pasce t no lo fierran avn / mas libremente lo dexan correr / t finalmente quando es tiempo de su fuerça le disponen al trabajo t lo



comiẽçan de bridar y atar y sacar dela cõpañia de su madre y no lo dexan mas mamar: y le enseñan de andar mas llano / t le ponen la silla sobre sus espaldas / t le mueuen a correr y a saltar t le ponẽ la brida / y avn lo atan ala carreta / y es finalmente deputado ala arte de caualleria / y es sujeto a muchas fortunas. E por esto dize ysidoro enel mismo libro q̃ los cauallos eran enel otro tiẽpo cõsagrados a diuersos oficios delos dioses. La los cauallos dela carreta erã dputados en sacrificio al dios del sol por amor delas quatro mutaciones del sol anuales: es a saber ynuierno: y verano: estio: y autunno. Los cauallos dela carreta de dos ruedas eran sacrificados a la luna / porque en dos partes principales del tiempo paresce: es a saber enel dia y en la noche / y por esto los q̃ adorauan la luna vñian dos cauallos: es a saber vn blanco y vn negro. Los cauallos dela carreta de tres ruedas eran sacrificados alos dioses del ynfierno / porque los diablos por las tres edades traen assi los hõbres. Es a saber enla edad de infancia t jouentud: y senetud o vejez. Estos tales vñian los cauallos en vno de diuersos colores t no osauan jamas ayuntar mas de siete cauallos en vno t referian esta significacion alos siete planetas por cuyo mouimiento el mundo se mueue: o por los siete dias de la semana por el circulo delos quales conocia q̃ se instituya el termino dela presente vida. E los ruuios cauallos eran sacrificados al fuego o al sol t los blancos al ayre t los varios al agua: t los negros ala tierra / y enel estio caualgauan los cauallos ruuios porque en aquel tiẽpo todas cosas son calientes / y enel ynuierno ellos auian los cauallos blãcos / ca entõce por la fuerça del frio todas las cosas se yelan y se fazen blancos / t los q̃ son de color diuersa caualgauan enel comienço del verano: ca entonce todas cosas comiençan de colorar / t los negros caualgauan enel comienço del ynuierno ca entonce todas cosas se secan y se fazẽ negras. Y avn dize el mismo que los cauallos q̃ anvna color como de rosas sacrificauan al dios delas batallas que se llamaua mars o porque la bãdera delos romanos se colorava del tal color porque el tal dios mars se goza dela sangre / t los cauallos blancos o delos otros colores sacrifican alos otros dioses segun la ynuestigacion del diablo q̃ a los tales sacrificios los yncitaua como dize ysidoro enel libro. viij. El potro a esta ppiedad que el passo q̃ a acostũbrado en su jouentud quiere continuar toda via t para esto porque sea bueno / cumple defuezarle quando es pequeño.

## Del elefante y de sus propiedades. Capitulo. xl.

EL elefante es la mayor bestia q̃ aya sobre la tierra y por esto es el llamado en griego elphio que en latin quiere dezir montaña / ca su cuerpo es grãde como vna pequeña montaña. El elefante es en yndia llamado barro / y de sus dientes se faze el marfil t ha vna gran nariz delante dela boca por la qual el tira su vianda assi ca el es tan grande que no puede abaxarse a tomar la vianda / como dize Ysidoro en su libro dozeno. Esta bestia es muy buena en batallas / y por esto los de madian t de persia ponẽ las grande torres sobre ellos y dentro ay de gẽtes de armas los quales assi como de vn muro o torre tiran las saetas contra sus enemigos. Los elefantes han gran memoria mas que los otros animales / t van ayuntados en vno / t la elefanta trae en su vientre su hijo dos años t pare enlas montañas / o enlas riberas por miedo del dragon que es su enemigo. Ellos se saludan como pueden quando se encuentran t fuyen al raton t duermen el vno contra el otro: t do pare la elefanta alli dexa su fijo t no pueden engendrar syno vna vez / y aquella no puede parir mas de

vno. Ellos biuen bien. ccc. años/ como dize ysidoro enel libro. xij.. E segun dize plinio eñl libro. viij. capitulo primero. El elefante entre todos los animales es de mayor virtud assi que avn a gran pena se halla enel hombre tanta sabiduria / ca algunos dizen que ala nueua luna ellos se ayuntan y se lauan t bañan y despues se ynclinā delante della y assi tornan a su primero lugar. Los sus pequeños elefantes ellos los ponen delante assi al yr como al venir / los quales ellos guardan t con gran diligencia enseñan a hazer lo mismo t quādo son enfermos ellos les buscan vnas yeruas saludables y antes q̄ las comen inclinando la cabeça ellos las leuantan contra el cielo con vna deuociō como si demādassen ayuda al soberano señor y assi las comē t son de buen estinto que los enseñan a conoscer el rey y le adoran t se ynclinan delante del como con vna graciosa reuerencia ynclinando sus rodillas. Y avn dize enel libro. v. Si los elefantes veen vn hombre q̄ yerra enla soledad del desierto. Primero por no le espantar ellos se apartan del camino t ynclinan sus rodillas t con su labio assi como con la mano les enseñan el camino. E si por ventura el dragō sale contra el hōbre el se pone en batalla por le defender / t puna conel dragon / y esto fazen ellos mayormente quando han sus hijos pequeños/ca ellos han miedo que el dragon les mate sus hijos / y por esto han ellos gran deseo de auer vēgança del por mejor guardar t criar sus fijos. Siempre van en cōpañia / y el mayor va delante: t rige t gouierna entre ellos el primero en edad / y quando ellos passan vn agua ellos dexan yr delante los mas pequeños que no sean empachados por los mayores que ocupā gran parte del agua como dize el mismo doctor. E han en si vna marauillosa verguença. Ca quando vno es vencido d̄ otro el vencido de verguença fuye las bozes d̄l vencedor. Ellos se ayuntan a su generaciō en lugar escondido/el macho quando ha v. años/ t la fembra quando a. x. t por cinco dias t no mas / y nunca o pocas vezes por seys/ como dize el mismo doctor. Enel tiempo dela generacion son muy peligrosos t mayormente los saluajes/ca entonce ellos destruyen las casas t los establos por auer las elefantes q̄ son dentro: E por esto aquellos q̄ han elefantes domadas en aquel tiempo las esconden: estos elefantes quādo son domados son muy buenos despues de domados para la batalla: ca ellos lieuan las torres de madera sobre si / y derriban las grandes batallas / t corren contra los armados / t lo que mas es de marauillar los que no han miedo delas grādes huestes / fuyen por vna pequeña boz d̄l puerco montes t temen. Y avn enel mismo libro es dicho q̄ el elefante con su frente tro stro derrueca las grandes palmas y assi comen los datiles. Los elefantes t dragones pelean continuamente. Ca el vno ha ymbidia del otro por la grandeza de su cuerpo. El dragō ama mucho la sangre del elefante por refriar la suya muy caliente/ como es dicho enel capitulo del dragon. Segun aristotiles y auicena / la nariz del elefante es luenga y fuerte y arugada como vn borzeguin / y vsa della como de vna mano / t por ella toma la viāda t la ministra a su cuerpo t la mete a su boca t beue / lo qual no faze ningū otro animal sino el / la elefanta ha sus tetas enlos pechos / t ha en la boca muy grandes dientes t fuertes / y en comparacion de su cuerpo ha muy pequeña lengua t siempre la tiene dentro: tan pocas vezes la echa fuera sino quando lame los labios despues dela vianda y de q̄ ha beuido. E no se halla eñlla sino vna tripa retuerta dela qual vsa como del estomago. Ca despues deste no ha sino otro lugar por el qual echa sus superfluidades / y ha vn figado quatro vezes mayor que el buey t ha el baço pequeño en comparacion de su cuerpo / y esto es porque como dize aui-



cena. Enel la malencolia passa en su nutrimento. E dize aristotiles enel libro segūdo que al comiençō de su generacion parecen auer grandes dientes / tanto que despues conellos arrancan los grandes arboles: t quando nadan echan agua por su nariz: y es su nariz de sustancia carteliginosa. El elefante quando se sienta el dobla los pies demas: mas non los puede doblar todos quatro por el gran peso de su cuerpo. Mas quando duerme el se sostiene sobre vn arbol del costado yzquierdo: o del derecho. El elefante dize enel libro cincueno que engendra despues de cinco años: mas la elefanta de diez fasta quarenta: y despues que ha parido se reposa por tres años t despues que es empreñada no la conoce mas el elefante fasta que ha parido / y trae el fijo dos años / y quādo pare su fijo es tan grāde como vn ternero de dos o tres meses. Enel libro seteno dize que al elefante auiene vna enfermedad a causa dela vētosidad y por esto no puede echar su orina o su estiercol t si come dela tierra en aquel tiempo muere sino que lo aya acostumbrado. Algunas vezes traga las piedras t algunas vezes les auiene el dolor delas junturas: t mucho les ayuda contra esta enfermedad el agua caliente / y las yeruas vntadas en miel. Ca estas dos cosas los prouocan al fluxo del vientre: t quando es muy veradero del tal dolor le vntan las espaldas con agua caliente t assi guarece: lo mismo faze la carne del puerco assada caliente t atada sobre sus espaldas: t si ha algun fierro dentro de su cuerpo dandole a beuer del azeyte sale fuera: t sino puede beuer el azeyte ponen otras melezinas dentro t danselo a comer. E dize avn enel libro octauo. El macho es de mayor cuerpo t auimosidad que la fembra / y es obediente quādo el caçador se sienta sobre el: y quando descienden le atan los pies delanteros fasta que se faze domestico. E dize avn el mismo libro. Que el es mas domestico t mas obediente que ninguna delas otras bestias saluajes t ha muy mejor seso t siente mucho el frio al inuierno y el frio viento y es animal muy aguoso t mora cerca dlas aguas t alguna vez el se mete enel agua fasta la barua t nada mas no puede mucho durar a nadar por el peso de su cuerpo t son animales naturalmēte venenosos t mansos / porq̄ no an fiel como dize aristotiles enel libro. xiiij. E alguna vez son crueles no de si mas acidentalmente quando es prouocado a yra: o quando los emborrachan del vino para pelear. E avn dize aristotiles en el libro. xviij. Ningun animal biue tanto como el elefante: y esto por su complision que es semejante ala del ayre que le cerca t conuiene que en su generaciō el quede en el vientre de su madre por dos años: por causa del grandor del su cuerpo que no se puede tan presto cumplir. De los elefantes dize solinio / los elefantes guardā la disciplina delas estrellas t quando la luna crece ellos van alos rios: t despues de lauados se saludan como puedē: y se tornan a sus lugares. E quādo an los dientes blancos es de creer q̄ son jouenes delos quales dientes conel vno come: y el otro fuelga porq̄ no se gasten tan presto. E quando los caçadores los persiguē mucho ellos los estriñen tanto que los quiebrā porq̄ despues de quebrados no los persigan mas. Ca el vee bien q̄ sus dientes son la causa de su peligro Ellos se ayuntan en vno enel acto de generacion pocas vezes: y despues de ayuntados se lauan enlas aguas delas nieues t fasta que son lauados no tornan a su compañia. Jamas no pugnā por sus fembras: ca ellos no son luxuriosos t quando ellos pugnan por alguna causa entre si e los han gran cuydado delos compañeros: ca quādo son feridos o llagados ellos los ponen en medio de si t los guardan t los defienden como assi mesmos. E quando son presos son amansados: quando les dan a comer del grano del centeno. E quando los

caçadores quieren tomar el elefante ellos fazen vn hoyo enel camino por do el pasa y quando el viene cae de dentro: y entonce viene vno delos caçadores / ꝛ le fiere muy fuertemente y le pugne: y despues viene el otro caçador y fiere al que lo ha ferido ꝛ le quita fuera que no le fiera mas: ꝛ despues le da del centeno que trae consigo ꝛ dsque assi lo ha fecho dos o tres vezes el elefante ama mucho al que le ha librado y le obedece: y assi d̄ saluaje viene a ser priuado. Si por auẽtura el come vn animal que se llama cameleon del qual enferma comiendo vna yerua que se llama oleastro es guarido. El ha su vientre muelle: y el espinazo duro / y por aquesto quando pugna conel olicornio el le pone su espinazo para recebir el golpe guardando que no le de por el vientre. El ha pocos pelos ꝛ crines: ꝛ ha las orejas muy anchas ꝛ luengas q̄ cuelgan abaxo / las quales el alça ꝛ abaxa / ꝛ a vn conellas fiere el muy fuerte el dragō q̄ mucho aborrece / ca el le quiere beuer la su sangre que mucho ama / y porque mejor pueda amatar su sed el no batalla conel elefante sino quando lo vee venir de beuer / y es lleno de agua del rio: y esto todo dize solinio enel libro delos filosofos me acuerdo auer leydo que el elefante entre las bestias de quatro pies es el mas grãde: ꝛ ha mas fuerça en estinto ꝛ memoria: ca entre los otros animales los elefantes jamas no se echan quando duermen. E quando son muy cansados ellos se arriman ꝛ sostienẽ apoyando se a vn arbol / mayormente ala palma. E por esto los caçadores quando los quieren tomar cortan el arbol do se arrima el elefante y el no sabiendo el engaño arrimandose seguramente cae en tierra el qual quando se vee assi caydo sin remedio brama marauillosamente ꝛ a su bramar se ayuntan muchos otros jouenes elefantes los quales segun que pueden lo leuantan ꝛ por mejor lo leuantar ellos se ynclinan muy afetuosamente. Los elefantes aborrecen mucho el luxuriar sino por fazer generacion. E ayn se dize enel mismo lugar que quando son estimulados los elefantes de amores la fembra precede / ꝛ va contra oriente y el macho sigue fasta que vienen en algun lugar ascõdido. E elefante estudia quanto puede de buscar las mãdragoras cuyo fruto gusta primeramente la fembra ꝛ despues el macho ꝛ assi comẽdo ella empreña como es dicho ende mas ella trae en su vientre su generacion por luẽgo tiempo. Enel tiempo del parto ella cria su generacion enlos lagos: y enlas selbas por miedo del dragon q̄ no coma sus tiernos fijos / ꝛ quando la fembra trabaja en su parto el macho la guarda por la defender del. E ayn es dicho ende que delos huessos delos elefantes quemados fuyen todas las serpientes / y es de notar vna cosa muy marauillosa que es ende escripta / q̄ enlos reynos cerca de etiopia caçan los elefantes desta manera. Los caçadores van alos desiertos do mozas dos virgines dñudas / las quales an sus cabellos desembueltos delas quales la vna trae vn vasor la otra vna espada: y comiẽçan de cantar en alta boz cuyo canto quando oye el elefante viene a ellas y les lame sus tetas ꝛ por la dulçura de su canto se duerme: y entonce vna cõla espada lo deguella ꝛ le passa el costado ꝛ la otra le coge la sangre cõ q̄ despues se tiñe la purpura.

## Del cabrito: y de sus propiedades. Capitu. xlj.

El cabrito es llamado en latin edus que es vn vocablo que desciende de edo / que quiere tanto dezir en romance comer: y muy pequeño y gordo ꝛ de muy gran sabor / como dize ysidoro enel libro xij. E la su complision es tẽplada por la vmidad de su tierna hedad / como dize ysac enlas sus dietas. E por aquesto es el mejor ꝛ de mas conuiniente digestion especialmente si es macho ꝛ su carne es muy nutritiua y engendra buena sangre. Ha mayor calor por la bondad de su edad / ꝛ por esto sus carnes son buenas a comer eñ el tiẽpo dela enfermedad: y son muy conuinientes a natura vmana: ꝛ mayormente alos q̄ biuẽ deliciosamẽte: y son ociosos. El ha su pelo mas luẽgo ꝛ mas llano que no ha el cordero. Mas su carne es muy mejor ꝛ mas tierna: ꝛ mas obediẽte a digestion por ser mas tẽplada en vmidad: y en calor como dize costantino. El cabrito ha buena vista ꝛ muy aguda ꝛ simple mirar y mira del traues ꝛ conoce a su madre enla boz ꝛ la busca balãdo como dize plinio eñ el octauo libro al primero capitulo. El figado del cabrito alos que lo comen es muy bueno a ayudar ala vista turbia: ꝛ dize en el. x. capitulo delos. xviij. libros. Que la piel del cabrito guarece las mordeduras delas bestias venenosas quando la ponen caliente encima. El fumo del pelo del cabrito faze fuyr las serpiẽtes: y su sangre es muy buena contra el venino: y su quajo vale contra el bzeuaje dela sangre del becerro quando es beuida caliente / ꝛ contra el venino. El cabrito es animal muy manso / ꝛ limpio ꝛ rumia: y por esto era el diputado alos sacrificios antiguos. De dentro es gordo ꝛ carnoso ꝛ defuera es magro ꝛ aspero. El come de buen apetito las fojas delos arboles ꝛ por especial las fojas de la yedra ꝛ de otros arboles semejãtes.

## Dela oruga: y de sus propiedades. Capitu. xlij.

Oruga es vn gusano que ha muchos pies. El qual cresce entre las hojas delas verças ꝛ delos arboles ꝛ roye todos los frutos ꝛ las flores ꝛ los pasce. E por aquesto es llamada oruga de roer: ca ella roye las fojas ꝛ los frutos como dicho es E dize ysidoro enel libro dozeno. Ella es muy gran enemiga delas yeruas: mayormente delas llantas: y ella faze vna tela de sus entrañas donde ella se cierra: ꝛ guarda su simiente por todo el inuierno. Ella buela como la langosta de cada costado / por venir a su pasto ꝛ morra sobre las fojas: y con sus bocados perezosos cõsume todo lo que ende es: esto dize ysidoro enel libro tercero. Mas segund plinio la oruga es animal velloso ꝛ casi lanoso: ca ella enlas verdes hojas delos arboles texe su tela ala manera delas arañas enla qual se embuelue por todo el inuierno ꝛ guarda su pestifera simiente. E a ella echa segun dize plinio: vnos huevos delos quales enel verano quando viẽ las rociadas nacen muchas orugas por las quales perecen los arboles ꝛ yeruas ꝛ plantas mayormente la oruga es vn gusano muy muelle ꝛ de diuersos colores. De noche reluze como vna estrrella ꝛ de dia parece muy feo ꝛ de muchas colores no caresce el ayn conesto de venenosa pestilencia. E a quando ella passa sobre algun miembro del hombre le calienta la piel assi que ende salen de pequeñas bexigas. E suele la oruga como el gusano que faze la seda mudar su figura ꝛ de oruga viene a ser mariposa que buela ꝛ ha las alas tiernas ꝛ largas que tienen tantas colores como la oruga auia en su cuerpo antes ꝛ menos empescen bolando q̄ quando andan enla tierra: o enlos arboles. E mayormente gastan todos los mançanos ꝛ dela suziedad suya se engendran otras orugas quando la dexan enlas fojas segũ dize plinio. E acontece que alguna vez aquestas mariposas buelan al entorno delas candelas ꝛ quieren amatar la candela: ꝛ assi se arden ꝛ queman ellas mismas ꝛ se meten enel fuego: ꝛ assi como quieren matar el fuego ajeno son pugnidas como dize papias.

## Delos satiros y de sus propiedades. Capitulo quarenta y tres.

LOs satiros son bestias mostruosas y contrafechas que han la cara del hombre mas ni avn pozesto no participan la razon ymagna assi que ni por arte ni por natura no son abiles a ser enseñados. Su coraçon es feroz y bestial / y su apetito no menos. Y estos animales son muy inclinados y prestos a luxuria: en tanto que ellos matan en su ayuntamiẽto las mugeres sy por ventura fallan algunas errantes enlos desiertos: y pozesto son dichos satiros por que no pueden en luxuria ser fartos como dize ysidoro. E avn que estos no vsen de razon parecen alos ombres en muchos fechos: y avn enla boz segund ysidoro dize. Los satiros son pequeños y an la cara humana y las narizes abiertas: y an cuernos enla frente: y an los pies como vna cabra y talera aquella que sant antonio viera en el desierto. El qual quando del fue enterrogado quien era respondio y dixo mortal so yo vno delos que enel desierto mozan q̃ los paganos engañados llaman satiros: o fanos y los adozan. Los satiros son de algunos llamados fados y algunos piensan que estos sean los hombres saluajes. Algunos dellos son llamados cefalos que an la cabeça de perro y aullan como vn perro. Otros son llamados siclopes que no an sino vn ojo: y este en medio dela frente. E otros ay que totalmente carecen de cabeça y an los ojos enlos hombros. E otros ay que an la cara llana sin narizes: y an el labrio debaxo tan salido que quando faze grande sol conel cubren toda la cara. E los otros an la boca cerrada y an en el pecho vn forado en lugar dela boca por donde ellos cogen su vianda / y estos dizen que no an lenguas ningunas y en lugar de palabra vsan de señales. E son otros enla tierra de siria que an tan grandes las orejas que quando las despliegan conellas cubren todo su cuerpo: y aquestos son llamados panchios que significan orejudos. E son otros en etiopia que vã a quatro pies y no se pueden leuantar sino como vna bestia / y estos son llamados arabicos. Son tambien otros en etiopia que an vn pie tã grande que quando se acuestan al sol con su pie tienen sombra a todo su cuerpo y de tanta velocidad que corrẽ tanto como vn perro con quatro pies. E son aquestos llamados en griego sinodopes. E ay otros que an las plantas delos pies tornadas atras y las piernas y an diez dedos en cada pie / y aquestos mozan por los desiertos de libia. E otros ay en sicia que han la forma de hombre y los pies tienen de vn camallo / y estos son llamados mostruos. en latin de algunos doctores como dize pascasio sobre las lamentaciones de hieremias profeta. E otras muchas tales bestias mostruosas pone ysidoro y solinio y avn plinio en su octauo libro enel. vj. capo.

## Delas hẽbras y desus propiedades. Capitu. xliij.

HEmbras son assi dichas por la distincion del miembro que ay entre ellas y el varon: y son dichas fembras de foz: q̃ ces fuego: ca ellas naturalmẽte en todo linaje de animales son mas calientes que los machos y es mas ardiente en amor: como dize ysidoro. Las propiedades generales delas fembras pone aristotiles enel libro octauo. E dize que las fembras son mas febles que no son los machos: saluo la osa y la leona parda que son muy mas fuertes que el leon y el oso / y son mas ligeras para enseñar y guardar y defender a sus fijos: y avn son de mayor piedad como auemos fablado enel libro desto / enel capitulo dela moça. La fembra es comunmente de mayor yra que no el macho. E por aquesto facilmente pugna contra el. E dize aristotiles enel lib. viij. q̃ el exẽplo podemos ver d̃ vna bestia q̃ se llama foca / la qual estãdo en su cueua pugna con su macho fasta tanto que el vno mata al otro / y comunmente las fembras son demenor constancia y fidelidad a sus machos q̃ ellos a ellas. E pone aristotiles el exemplo dela sepia: ca quando algũo la fiere el macho le ayuda y la defiende: mas al contrario quãdo eles perseguido ella fuye. E avn dize en el libro. xv. Que la fembra enla generaciõ sea como la materia / y el macho como la forma. La dellos dos sale la simiẽte de cuya mistion es fecha la criatura / y pozesto es dicho q̃ el macho y la fembra son principio dela generaciõ el macho como la forma la fembra como la materia pozesto es dado al macho ẽgendrar en otra cosa es a saber enla fembra mas la fembra concibe de otro enella / y natural mente la fembra es de mas enferma y flaca natura q̃ el macho: y esto por la remision del calor natural: y por la intencion dela frialdad q̃ mas abunda enla fembra que enel macho y por esto an las mugeres y avn algunas bestias saluajes la enfermedad mostruosa como dize el mismo. Mas ninguna bestia no es tan sujeta como la muger: de otras propiedades de la fembra auemos ya tratado en el capitulo sobredicho.

## Delas fembras q̃ parẽ: y de sus propiedades. Cap. xlv.

EToda fembra que trae en su vientre es llamada en latin fetans que quiere dezir preñada. Y esto es verdad en todo linaje de animales: y todas las tales fembras an vn propio miembro do ella concibe su fijo y lo cria dentro desu cuerpo. E a esta generacion ayuda mucho el mouimiento del cielo y la influencia delas estrellas como dize aristotiles enel. xviij. delos animales enla fin. Que el termino y el miembro de generacion se fazen naturalmente segund el mouimiento y las influencias celestiales / primero desto ya auemos mas dicho enel sesto libro desta obra enel capitulo dela muger que pare.

## Del que es engendrado / y delas sus propiedades. Capitulo. xlvj.



HO engendrado comunmente es dicho fruto del vientre dela fembra tã to como es criado enel vientre dela madre dentro de vna piel que se llama secundina / que sale fuera del vientre conel niño quando es nacido: y si esta piel quedaua enel vientre dela madre ella moria. Los fijos que nacen de vn vientre son diferentes y esta diferencia es segun la distinciõ de natura fecha entre macho y fembra: y ninguno a estos dos miembros juntamẽte sino que aya errado natura assi como los mostruos que son llamados ermofroditas que an el vn miembro y el otro imperfetamente como dize ysidoro enel. xij. libro. Mas desta materia es dicho mas luengamente enel sesto libro enel capitulo dela gouernacion del hombre.

## Del ficario figuero y de sus propiedades. Capi. xlvij.

EL figuero es vn nombre que significa muchas cosas: ca algunas vezes significa aql que vẽde los figos: y otras vezes significa los hõbres saluajes que biuẽ enlas montañas delos figos saluajes / y assi es entendido enel libro de geremias profeta. Bo dize que los dragones mozaron enlos locos figueros. E dize la glosa sobre este passo que los figueros son ombres saluajes que biuen de figos / y otras vezes figueras significan los satiros o otras tales bestias mostruosas de que auemos tratado / los quales mozan entre las figueras saluajes como dize ysidoro enel. xj. libro. E avn otras vezes significa este vocablo ficario / los animales que en parte parecẽ alos ombres como ximos y monas: pero en la mayor fallecen y son assi dichos por que delos figos como los hombres tomã su pasto. Otras vezes figueros significan los ladrones que a gran traycion matan los hombres de vn pequeño cuchillo que

han ascondido que se llama figua/ assi como fizo ayot el juez de yfrael/ que mato el rey de eglon con vn tal cuchillo que colgaua de su costado diestro como es escripto enlos.xiij.capitulos del libro delos juezes y tales ladrones solian morar en babilonia mas agora no moran/ ca en su lugar moran grandes sierpes t dragones ocupantes al dicho lugar.

## Delas formigas y desus propiedades. capitulo. xlviij.

Formiga es dicha quasi trayente migas: es asaber los granos del trigo de que faze el pan. La formiga es muy sotil y faze su prouision enel estio para el ynuierno t ayunta sus granos mas q puede y los forada o descabeça porque no nazca como ysidoro dize enel libro.ij. Las formigas ayutan los granos del trigo t no curan delos dela ceuada/ t quando el trigo que ellas an ayutado se moja ellas lo sacā fuera de su cueua a secar al sol. En etiopia ay formigas tan grādes como perros las quales con sus vñas cauan los terrones del oro t los guardan que ninguno no los tome t los defienden delos que los quierē tomar fasta la muerte como dize ysidoro enlos.xiij. capitulos del.xij.libro. Delas formigas fabla solinio t dize que avn que sean muy pequeñas son muy sotiles mas q las grandes bestias: ca sabiamente ellas se prouveen por el tiempo auenir: t biuen jutas por sus manadas t fazen vnos montones de tierra: do ellas moran t cogen los granos t los alimpiā t los metē enlo mas secreto de su cueua que las aues no los coman o que el viento no los lleue/ t fazē vnos caminos derechos t ocultos/ por do van t vienen de su casa alas simientes/ t las mas sabias estan en algunas partes dl camino para adereçar las menos sabias/ que no yerren el camino. E quando alguno las quiere tomar de su casa/ ellas se estrechan muy fuertemente y echan vn agua venenosa enla mano del que las quiere tomar. E por aquesto comunmente se dize que ellas mean: y que aquella agua q̄ ma la mano delos que las tocā/ y aquesta agua engendra comezon t finchazon enlas manos/ ca aquella agua les dio natura por armas fasta aqui dize solinio. Mas plinio dize assi/ las formigas siempre se acompañan en vno y buscan su vianda: t traen en mayor carga que su cuerpo: t segun la pequeñez desu cuerpo ellas son de gran virtud ellas traen su carga enla boca/ y el grano tan grande que no pueden traer en la boca ellas lo traen conlos pies traseros t retornadas al reues/ y an muy gran cuydado del bien comun: ca ellas escondē los granos que an mondados con gran diligencia/ y cogen los granos derramados que no se pierdan: y al entrar dela cueua: ellas menuzan los grandes granos porq̄ assi menuzados los puedan meter sin trabajo. Quādo la luna es llena ellas trabajā de noche como de dia. E quando la luna es mēguante ellas cesan desu labor t porq̄ ellas traē su prouision de diuersos lugares ellas an su tiēpo determinado para q̄ se puedā conocer la vna ala otra y entōce ellas se ayūtan t se encuētran la vna ala otra/ t parece q̄ las vnas pregūtan alas otras q̄ las otras les responden diligētemēte t despues se tornan por sus caminos: o sendas que ellas saben. Todas las formigas son pequeñas: y muy estrechas enel vientre/ mas finalmente ellas crescen t se mudan en manera de moscas con alas t buelā. En yndia ay vnas formigas cornudas/ que guardan las piedras preciosas y el oro/ t mas los dela tierra selo roban quādo ellas se asconden enel verano por el calor del sol mas ellas lo sienten alguā vez al olor t bolan tras los tales robadores: t los fieren muy cruelmente: avn que ellos quieran fuyr sobre los grandes camellos. E aquesto como si ellas fuessen totalmente cobdiciosas. Delas formigas fabla Aristoriles/



enel.viij.libro. En las formigas es sentido como enlas abejas el oler ca ellas aborrecē todo lugar fediēte y por esto si algūo asumia sus formigueros cō piedra sufre o cō el ozegano o cōel cuerno delciervo quemado fuyē y derā sus propias moradas: t avn q̄ ellas morā en vno t biuen en comū t no an rey como las abejas como dize aristotiles enel libro primero. E no menos dize aristotiles q̄ la formiga no ha duque ni mādador do dize la glosa. Si tan pequeño animal careciēte de razō t de principe: por su misma natura se prouee del tiēpo a vēnir quāto mas tu q̄ eres ala ymagē de dios criado y para ver su diuina gloria llamado t ayudado de tātos sotiles maestros cuyo duque es dios soberano. Deues en el presente tiēpo tener manera deganar tal fruto venidero. La gran diligēcia dlas formigas aprueua aristotiles enel libro. viij. t dize/ la obra dela formiga es muy manifiesta aquiē ver la querra: ca las formigas van todas por vn camino/ y descargan su carga t trabajā de noche quādo es luna llena. Mas cōestas propiedades an ellas otras de menos loar: ca ellas gastā las rayzes delos arboles cerca delas quales fazē sus formigueros y ensuzia t avn empecen las manos delos q̄ las tocā: t suben sobre los arboles/ t roen las flores t fojas y el fruto t lo gastan. E las formigas empecē ala gēte: mas ellas son prouechosas alos osos como dize plinio/ ca quando el oso es enfermo el busca las formigas t las come t assi guarece. E los hueuos dlas formigas/ en algūos casos son medicinales como se nota enl postrero libro desta obra do se fabla delos hueuos.

## Del formigaleō y desus propiedades. Capo. xlix.

Formigaleon toma su nōbre de formiga t dlleon como ysidoro dize en el libro.xij. Es vn animal pequeño q̄ eno ja mucho las otras formigas: ca el entra en sus cueuas ascondidamente t come sus granos. E avn esta es la causa porq̄ las otras formigas mueré por la carencia dela vianda q̄ el les roba. Algunos animales lo comen como si fuesse verdadera formiga t no se puede defender/ mas no es formiga mas es vna especie de araña: como auemos dicho enel capitulo del araña.

## Dela mosca que come la miel llamada fuco/ t de sus propiedades. Capitulo. l.

Hay vna manera de moscas llamadas fucos menores que los escarauajos y es assi dicha porque no trabaja mas biue del trabajo delas abejas. Ella no faze miel: t come la miel que fazen las otras. E dize ysidoro en su libro doze t plinio en los doze capllos de su onzeno libro. Que no an ningun aguijon: ca son imperfetas abejas/ t firuen alas otras que fazen la miel. E por aquesto las verdaderas abejas les mandan que fagan las grandes camaras de sus reyes/ y no salen fuera fasta el principio del verano. E quando la miel es madura las buenas las echan defuera que no coman la miel y las matan sin ninguna misericordia.

## Del grifo: y de sus propiedades. Capitulo. li.

El grifo es vna bestia de quatro pies t ha plumas t alas/ y mora enlas montañas de yperborea y enla parte trasera/ es como vn leon t las alas conla cabeça son semejantes al aguila. El grifo aborrece mucho el cauallo t le faze mucho mal como dize ysidoro enel libro doze. E despedaça los ombres/ y tanto desea desevēgar delos cauallos que el leuanta el cauallo y el caualler o enel ayre quando le puede fallar/ como dize la glosa sobre los catorze capitulos dellibro deuteronomi. Los grifos guardan enlas montañas do son las piedras preciosas como las esmeraldas t los jaspes t otras tales: t no permi-

ten a ninguno llegar ende como dize ysidó
ro enel libro. xiiij. En siria no menos ay
algunas mõtañas llenas de oro: y de pie-
dras preciosas mas no puedẽ sobir los hõ
bres sobre ellas para las auer por causa de
los grifos y ende ay muy buenas esmeral
das y cristal en gran abundacia. Los gri
fos an grandes vñas y tan largas que de
llas se fazen los vasos que despues por su
curiosidad / son puestos sobre las tablas
delos reyes:

## ¶ Delos lirones y de sus pro piedades. Capitu. lij.

Glis en latin es llamado liron y es vn
animal como vn raton: y por esto en
algunas tierras le llaman raton de arbo-
les. El duerme por todo el inuierno y pare
ce que sea muerto: y enel verano se leuanta
al calor del sol como dize ysidoro enel libro
xiij. E dize plinio enlos. liiij. capitulos de
su libro. viij. Que enel verano el moza en
los montes y enlos huertos y ama mucho
sus compañeros que el conoce: y el se com
bate conlos otros y apacienta su padre: y
su madre enla vejez muy deligẽtemẽte.

## ¶ Del grillo: y de sus propieda-des. Capitulo. liij

Grillo es vna bestia pequeña y feble
vestido de pequeñas espinas: y es me
nor que el herezon segun que dize la glosa
sobre el leuitico. Y es grillo es assi llama-
do por el sueno que faze con su boz como
dize ysidoro enel libro dozze. El grillo va
fazia tras y forada la tierra. E de noche
a ulla y espanta alos ratones: y avn los ca
ça / mas el es caçado con vna formiga ata
da tan solamente atada con vn cabello / y
echada en su cueua / soplando primero el
poluo que no se asconda. La la formiga
es de tanta virtud que ella lo trae consigo
fuera y lo mete en su formiguera como di
ze ysidoro.

## Del cieruo nueuo: y de sus propiedades. Capitu. liiij.

El cieruo nueuo o el ceruato / es en
latin llamado hynnulus / que quie-
re dezir el fijo del cieruo. Y es vna bien pe
queña bestia y muy jouen y no se combate
con ningund animal / y es de muy buena
vista / y de muy ligero mouimiento. Su
madre le esconde en vna muy escura cue-
ua: y en lugares muy vmbrosos le mue-
stra ella a saltar por los montes y las aguas
como dize plinio en su otauo libro. Entó
ces el nueuo cieruo tiene sus carnes tier-
nas y de muy buena di gestion porque el es
de grand mouimiento segund constantino
y ysaac enlas sus dietas. Quando el cier-
uo es castrado antes que le vengan los cu
ernos: la su carne es mejor y mas templa-
da en gran sequedad y enel calor. E jamas
los cuernos no le vendran. E si es castra-
do despues que los ha jamas no los mu-
dara: como dizen Aristotiles y tambiẽ pli
nio. El nueruo cieruo es muy contrario
alas culebras. E toda persona que fuere
vntada conla su sangre: o de su seuo las cu
lebras no le empescerán en aquel dia co-
mo dize plinio enlos nueue capitulos delu
xrix. libro. El quajo del cieruo es muy
bueno contra el venino.

## Del cabron: y de sus pro-piedades. capitulo. lv.

El cabron es vn animal muy alegre /
y amoroso y sus ojos miran al tra-
ues en señal de luxuria / como dize ysido-
ro enel libro duodecimo. El cabron es ca
liente estañamente de su natura tanto que
la su sangre caliente rompe la piedra muy
fuerte del diamante / que el fuego: ni tam-
poco el fierro no pueden romper como di
ze ysidoro enel mismo libro. E es dicho
cabron porque se esfuerça a tomar las ex-
tremidades delas ramas delos arboles / el
cabrõ engẽdra despues que a vn año como



dize aristotiles enel siete delos animales.
El cabrito q̃ el engendra primero es mas
gordo que los otros que engendra des-
pues. E dize que algunos cabrones an las
orejas muy grandes / assi como algunos
carneros. E avn dize que algunos han las
orejas de vn palmo de largo / y an grã bar
ua y la cola delgada y luenga fasta tierra /
y an los cuernos grusso y fuertes / y han
la piel aspera y dura y fediente / y su carne
ha el mismo sabor / y an mucha gordura
especialmente sobre los riñones / y quan-
do mucho se cubren los riñones de la tal
gordura mueren / y entonce ellos no engẽ
dran mucho como dize aristotiles enel li-
bro octauo. E por esto los pastores sabios
los matan en aquel tiempo / o los emma-
gresçen y guardã en vida. E sy alguna vez
parescen magros por defuera / mas no de
ran de ser gordos por de dẽtro. Auiene al
guna vez enellos que son mostruosos / co-
mo alguna vez fue visto cabron con cuer-
nos enlas rodillas lo q̃l es muy mostruo-
so / las carnes delos cabrones entre las o
tras son peores y mas duras y de peor di-
gestion / como dize ysaac. E mayormen-
te quando el cabron es muy viejo / su piel
es buena / mas el olor es malo / y la carne
peor. Quãdo el cabron es castrado su car
ne es mejor / y mas humida y mas tierna /
y menos mala a digerir. E dize plinio /
que Democrito dezia que nunca era el ca
bron syn fiebre. La sangre del cabron con
la yedra mezclado marauillosamente sa-
na la piedra que es enlos riñones / como
dize Ysidoro. Su cuerno quemado haze
huyr los serpientes / y sana las fistulas / y
cancros: y otras tales enfermedades. Y
avn dize que roe vna vexiga que nasce en
la nariz que es llamada polipus. Su hi-
gado es bueno contra la mordedura del
perro rauioso / y su fiel aclara la vista / y
quita las manzillas delos paños. La vri-
na del cabron es prouechosa alos malan-
dros y quita las verrugas de su cara.

## De vna bestia llamada bien na y de sus propiedades. Capitulo. lvj.

Hienna es vna bestia cruel semejan-
te al lobo en glotonia. E la tira los
muertos fuera dela tierra y los come / y
por esto es ella assi llamada / porque ha
siempre su gula consygo. Esta bestia es de
tal natura que cambia su miembro / y al-
guna vez se falla ser macho / y otras vezes
hembra. E por esto de su natura ella mu-
da su sexo y por esto es animal jmmundo:
el cerca las casas de noche / y finge la boz
humana lo mas que puede / porque los o
tros piensan que es hombre. E quando
salen los come. De la hienna dize Plinio
enel libro. viij. y capitulo. xxxj. La hienna
ha dos naturas / ca vn año es macho / y
otro es hembra. De la qual dizen que pa-
re syn macho segũ el vulgo cree esto es fal
so / segun dize Aristotiles. El ha su cuello
dela biuora / y las espaldas del elefante / y
no se puede ynclinar / y contra haze las
bozes delos animales / dizen que ella lla-
ma los pastores por sus propios nombres
y desque son fuera los come: y quãdo los
perros la quieren morder ella finge la boz
y les paresce que sea su pastor y no le hazẽ
mal. Ella a sus ojos de diuersos colores y
muy mouibles y su sombra faze mudecer
los perros: y toda animal q̃ mira sus pas
sos por dos o tres vezes se queda enel mis-
mo lugar syn se mudar. Este animal dizẽ
que se ayunta en generaciõ con la leona d
etiopia: y engẽdra vn animal muy cruel q̃
contrahaze las bozes y maneras delos hõ
bres y bestias: y a muchas ordenes de dien
tes en su boca. En africa a muchas mane
ras de hiennas: y de onagros saluajes / y
de otras bestias saluages: como dize Pli
nio. Esta bestia engendra en sy vna piedra
que es llamada como ella. La qual si al-
guno trae debaxo de su lengua le faze ade
uinar las cosas por auenir como dize soli-
nio: y dize plinio enel libro. xxviij. la hiẽna

abozresce mucho al lobo cerual / ꝛ si poz ventura las pieles destas dos bestias son colgadas caẽ los pelos dl lobo cerual poz la fuerça dela otra maluada bestia. Quando la hienna fuye ella declina ala mano derecha fuera del camino porque pueda traues̃ar y ocupar el camino al caçadoz q̃ la sigue es a cauallo le faze caer ꝛ salir de sentido. Mas si el caçadoz va al traues podra mas ligeramente caçar la tal bestia segun dizen los magicos. E dize el mismo dotoz que la fiel suya es muy medicinal / ꝛ vale mucho alas enfermedades delos ojos / y a muchos otros maleficios vsan los magicos de su cozaçon ꝛ de su figado. E dize aristotiles enel libzo. vij. q̃ la hienna es de la quãtidad del lobo / y en su cuello son crines o pelos como enel cuello del cauallo / y ha pelos sobze el espinazo / ꝛ traga los hõbres ꝛ los roba / ꝛ toma los perros / y avn los come como los hombres. E lla caua las sepulturas / ꝛ come los muertos que son dentro.

## Del herizo y de sus propiedades. Capitulo. lvj.

EL herizo es vn animal espinoso de espinas asperas y agudas y secas ꝛ su cuero es dellas cubierto todo y armado o cercado assi q̃ el se cierra dẽtro ꝛ poz ellas se guarda de cada lugar: ca luego que el siente alguno cerca de sy se leuanta ꝛ se comiẽça de armar de sus espinosas armas. La prouidencia deste animal es esta el sube sobze la cepa o sobze otro arbol como mãçanos o perales: ꝛ cozta las vuas o los razimos o faze caer las mançanas: ꝛ quando las mançanas son caydas a tierra el deciẽde ꝛ se embuelue sobze ellas ꝛ con sus espinas el las carga sobze sy y assi lleua de comer a sus fijos: ꝛ poz esto es el llamado herizo poz las espinas ꝛ poz el rigoz d̃ su piel E como dize aristotiles el ha sus espinas en lugar dl pelo que le cubze como si lo oujese ꝛ conellas el punça el que es cerca de sy o al que le empeçe o le sigue. E dize aristotiles enel libzo. iij. Los herizos algunos son delas celuas y algunos dela tiera y algunos del agua / ꝛ hazen muchos hueuos que no son comidos ꝛ no han mucha carne / y esta es vna propiedad que ellos an. E ha el herizo su cabeça ꝛ su boca abazo ꝛ con esto a el lugar poz do echa sus cosas superfluas encima / ca sus superfluidades son enel espinazo. E poz esto ha el ende su lugar o abertura poz do lo echa. El herizo ha cinco dietes: y entre ellos a vnas partes carnosas en lugar de lengua ꝛ a su vientre diuidido en cinco lugares do metes̃ sus superfluidades. Ay vn linaje de herizos q̃ son blancos / y an las espinas blancas / ꝛ son de grã carga: El herizo es de feble oydo entre los otros animales d̃ quatro pies q̃ han la concha o la piel dura. E dize enel libzo. v. que los herizos saluajes engendrã estando costado con costado / ca en aq̃lla parte han ellos el lugar poz do echã sus superfluidades. E dize enl. viij. libzo que el seso delos herizos se muestra en q̃ ellos hazen cuevas en tierra quando veen que viẽta el viento de cierço o de abzego. Y acaecio q̃ en constantinopla vuo vn hombze q̃ auia vn herizo / ꝛ poz el conocia q̃ viento deuia reynar ꝛ nynguno no sabia poz que arte lo podia conoscer. E dize avn el mismo dotoz enel libzo. xiij. Los herizos han tantos vientres como an dientes / y en aq̃ los cinco se engẽdran cinco hueuos: ꝛ los vnos herizos son mejozes que los otros: y avn los hueuos delos vnos son mayozes que los delos otros / y otros menozes. E avn dize enel libzo. xviij. q̃ los herizos son de pequeño cuerpo: y an muchas espinas mayozes q̃ el cuerpo: ꝛ la causa dela peq̃ñez de su cuerpo ꝛ dela grandoz de sus espinas es que la vianda passa en sustancia de sus espinas poz el poco calor que el ha / ꝛ poz que no es tambien digerida la vianda / ꝛ poz esto se engendran enellos tantas superfluidades que se mudan enlas espinas/esto dize Aristotiles.



## Del puerco espinoso o cospin y de sus propiedades. Capitulo. lviij.

EL puerco espinoso segun algunos es llamado errimacio y es semejante al herizo mas es mas grande ꝛ moza en las cueuas dela tierra. E dize plinio en su libzo octauo. El erinacio o puerco cospin / como los herizos se ẽbuelue sobze las mãganas las quales traua con sus espinas y mete enlas concauidades del arbol / ꝛ sy n aq̃llas q̃ lleua enlas espinas siempze lleua vna enla boca ꝛ quãdo la caçan el se buelue ala manera de vna pelota poz q̃ poz sus espinas no lo puedan tomar / ꝛ quando se desespera de escapar echa vna ozina rabiosa ꝛ ponçoñosa / y esta ozina primero empece a el si le toca a su espinazo o alas espinas / ca poz el tal tocamiento las espinas de sus costados se arrincan ꝛ poz esto que el no lo sabe que aquella ozina le sea empeciente ꝛ que piensa poz ella empecer a los otros es su yntencion perdida. Mas obstante que el empece bien alos otros si los toca. E poz esto es el caçado mas ligeramente. E los sabios caçadozes para bien lo caçar esperan que sea salida toda su ozina / ca entonce el no puede fuyz quando el ozina le ha tocado en sus costados ꝛ rompido sus espinas / ꝛ poz que percibe poz su olor natural q̃ en su ozina ha tanta fuerça / ella retiene quanto puede para se ayudar quando la aura meneſter ꝛ se vera en peligro de ser prendido. Esta bestia avn que es pequeña es de tanta fuerça q̃ a gran pena la pueden abzir quando ella se encoge sin abzir la piel sino la ponen en agua caliente / ꝛ quãdo ella siente la calor ella se abze y abierta le atan los pies traseros ꝛ la cuelgan / y assi colgada la fazen mozir de fambze: ca otramente no la pueden matar assi conuenientemẽte para auer su piel. Y avn que su carne o cuerpo no sea muy neceſſario alos vsos delos hombzes: su pelleja assi es espinosa es neceſſaria para limpiar las ropas ꝛ paños. Y esta bestia a esta propiedad / que quando es cargada de mançanas / y de razimos / ꝛ si le cae alguna de sus espinas / a caso el dexa caer todas las otras y de despecho se tozna a cargar otra vez al arbol do las auia cargado.

## Dela vaca o nouilla iouen y de sus propiedades. Capitulo. lix.

LA vaca q̃ es jouen / es llamada en latin juuença / poz que ya es prestа para poner al arado o es assi llamada poz que enel otro tiempo al dios Jupiter era sacrificada. Es animal alegre poz su juuentud / ꝛ poz esto quando la comiençan de poner al labor le meten mas fuerte yugo poz la domar ꝛ la aguijan del aguijon poz que siga mas derechamente las pisadas delos bueyes. La tal vaca jouen es muy conueniente para ayuntar en generacion conel toro nueuo. La la edad es ya conueniente para que comiençe de ser empreñada. Y algunas vezes la engozdan enel pasto / para que los carniceros mas puedan complir conella a los vsos humanos. Sus carnes son mas secas que las delos vezerros / que maman poz ser mas presto quitada dela leche. Mas son mas tiernas / ꝛ mas calientes / ꝛ mas hũmidas que las delas vacas grandes o viejas La ellas son mas vezinas ala leche: como es dicho en las dietas.

## Del leon y de sus propiedades. Capitulo. lx.

EL leon en griego es dicho en latin rey / poz que de todas las bestias es rey y señoz: como dize ysidoro. Delos leones algunos son pequeños ꝛ coztos: ꝛ an las crines crespas / ꝛ han el cozaçon muy fiero. E otros han el cuerpo luengo / ꝛ las crines llanas. Y estos son de grandes fuerças. E su cola / ꝛ su frente / muestran su fozteleza ꝛ su gran virtud. E su virtudes

mayormente enel pecho/ & su firmeza en-
la cabeça. Quando son cercados delos ca
çadores ellos miran cõtra la tierra por ser
menos espantados. Ellos temen mucho
el estruendo delas ruedas o delas carretas
& mas el fuego & quando duermen sus o-
jos velan / y quando andan ellos cubren
sus pisadas con su cola affin que los caça
dores no puedã conoscer su rastro. E quã
do ellos engendran sus hijos al tiempo q̃
nascen estã por tres dias y tres noches mu
ertos/ y despues al bramido o rugido de
su padre se leuantan. El leon no suele mu-
cho acometer contra el hombre sino es ay
rado y ferido/ & su nobleza paresce en que
el perdona a aquellos q̃ se echan a tierra
delante del/ & los q̃ el encuentra por el ca-
mino el los dexa passar & sino q̃ aya muy
gran hambre no los come/ como dize ysi-
doro enel libro. xij. Del leon dize plinio en
los. xvij. capitulos de su libro. viij. Que es
muy noble & mayormẽte quãdo ha su cuel
lo biẽ vestido de crines y las espaldas mas
los leones engendrados delos pardos no
han esta señal. El leon por su olor conoce
quando la leona se a ayuntado conel leon
pardo & la puñe muy grauemẽte. Mas si
ella se puede lauar despues de hecho el ma
leficio en algun rio el leon no lo puede co
nocer. Los leones despedaçan cõ sus vñas
el vientre dela madre quando salen/ & por
esto no pare ella a menudo. E segũ aristo
tiles ella trae en su vientre. v. leones ala pri
mera vez & quatro ala segunda/ y assi des-
cendiendo hasta tanto q̃ dexa de parir/ el
la pare sus leones antes q̃ sean formados
enteramente: & son tan pequeño, como co
madrejas/ y salẽ alos seys meses & pocas
vezes antes/ & de dos meses se comiençã
de mouer enel vientre. El leon leuanta la
pierna por orinar como el perro/ & su ori
na hiede mucho/ & quando es bien harto
estara dos o tres dias sin comer/ & si quan
do es harto cumple q̃ fuya delos caçado-
res por mas presto correr con sus manos
echa fuera su vianda. El leõ biue muy luẽ
gamente & su vejez se conosce a sus dientes
quando son muy vsados & quãdo es muy
viejo el salta contra los hombres q̃ no pue
de mas caçar las bestias/ y entonce moza
el cerca delas villas & lugares/ & si por ven
tura le toman es muy bueno de le colgar
ende por espantar los otros. El leõ brama
contra las mugeres & salta a los hombres
& no contra ellas o contra los niños: sino
que aya gran hambre. Por su cola puedẽ
conoscer su coraçon: como el coraçon del
cauallo por las orejas/ ca quando el es ay
rado el fiere la tierra de su cola/ & si cresce
su yra el hiere su espinazo de toda plaga q̃
el leon faze sale sangre o sea de sus dientes.
o de sus vñas como dize ysidoro. La no-
bleza del leon se muestra grandemẽte quã
do el es en peligro/ ca quando lo quieren
caçar el no se esconde mas el sale al llano
do le pueden bien ver los caçadores y en-
de estando el se apareja a defender/ ca el
tiene a gran desonrra el esconder se/ & si al
guna vez el se escõde no es por miedo que
el aya mas porque los otros ayan miedo
del. El leon siente bien quando caça & quã
do es caçado no siente nada/ quãdo el leõ
es llagado el mira de quien/ y le acomete
primero que a otro ninguno. E si alguno
le echa vn dardo & no lo hiere el leon le mi
ra mas no le hiere/ y quando deue morir
el muer de la tierra & llora/ y quando es en
fermo el se medicina por la sangre dela mo
na: y a gran miedo dela cresta del gallo/ y
de su canto. El leon es vna bestia graciosa
y conosce y ama los que bien le hazen, co
mo paresce enlos exemplos que cuẽta pli
nio enel libro. viij. Mas a vn del leon dizẽ
auicena y aristotiles enel segundo delos a
nimales q̃ a el cuello duro & trezio/ y a las
entrañas de dentro como vn perro: y mue
ue el pie diestro antes q̃ el ysquierdo como
faze el camello/ y a poca medula en sus hu
essos/ y a los huessos tan duros q̃ el fuego
sale quando hieren el vno al otro. Y avn



dize enel. vj. delos animales q̃ el leon ha el
pie fendido en muchos lugares: & quando
los leones nascen son ciegos como los per
ros & lobos. El leon ha miedo quãdo oye
herir vn perro como dize solinio: el leon se
esconde enlas altas montañas y dende el a
secha su caça: & quãdo ella vee el brama
muy fuerte & las bestias q̃ oyen su voz han
gran miedo y se esconden. El leon faze vn
circulo en tierra de su cola: & las bestias q̃
son dentro deste circulo no son osadas de
salir/ mas son todas marauilladas y esp
ran el mandamiento de su rey. Quando el
leon passa sobre algunas piedras duras
el encoje sus vñas porque no las gaste/ ca
dellas vsa el como de vna espada/ & por es-
to las guarda con gran diligencia. El leõ
a verguença de comer todo solo su caça: &
por esto la despedaça el & da alas bestias q̃
son cerca del su parte. El leon es de tan ca
liente complexion q̃ ha las quartanas cõ
tinuas / y esta enfermedad le restriñe mu-
cho sus fuerças & fuerça. La carne del leon
es muy empeciente vianda por la abundã
cia de su calor como dize diascoro & plinio
enel libro. xviij. Mas ella es muy buena
en medicina/ & vale a muchas cosas: ca su
seuo es contrario al venino. Y el q̃ se vnta
del no sera mordido de bestias ny de ser-
pientes/ este seuo mezclado con azeyte ro
sado guarda la piel dela cara & la emblan
quesce & guaresce de quemaduras & de hin
chazon de ojos. El coraçon del leon quien
le come guaresce delas quartanas/ como
dize plinio eñl libro. xviij. El es caçado en
esta manera/ los caçadores fazen dos fues
sas la vna de costa la otra/ y enla vna po-
nen vn arca que si la tocan prestamente se
puede cerrar y enla otra ponen vna oueja
& quando el leon vee la oueja/ el salta enla
fuessa por la caçar. Mas despues no pue
de salir fuera ca el couertero de l arca se cier
ra sobre el / & los caçadores que son pre-
stos toman el arca conel leon de dentro/ &
le tienen dentro cerrado fasta tanto que es
amãsado & domestico como dize sant hie
ronimo sobre los. xx. cap los de ezechiel.

## De la leona y de sus propie-
dades. Capitulo. xj.

La leona es la fembra del leõ: y es vna
bestia muy luxuriosa/ & mas cruel q̃
el leon: y especialmẽte quando a sus fijos:
ca por los defender ella no duda de se po-
ner en peligro de muerte: ella pare mas de
leones ala primera vez que a la segunda: y
a la segunda q̃ a la tercera/ y assi delas o-
tras: como dize aristotiles & plinio & ysido
ro enel libro. xij. Ella no puede esperar q̃
sus fijos sean perfetos en su vientre por las
vñas q̃ le gastan & rompẽ su madriz. Mas
es fuerça que ella los eche fuera antes que
sean formados. La leona por el ardor de
gran luxuria a ella se ayunta conel leon par
do/ q̃ es vna bestia cruel & de diuersos co
lores. E quando lo a hecho ella a miedo
del leon/ & no viene a el fasta tanto q̃ es la-
uada en algun rio/ ca otramẽte el leõ por
su olor auria conocimiento de su mal he-
cho: & la punria duramẽte. El leõ & la leo
na an grã miedo de vna pequeña bestia q̃
se llama leotzophanos el qual trae vn ve-
nino consigo q̃ mata los leones & las leo-
nas. E dizen q̃ los caçadores toman aquel
la bestia pequeña & la q̃man sobre las bra
sas y de sus poluos salpiscã la carne q̃ echã
enel camino por do passan los leones / la
qual quãdo ellos comẽ mueren: como di-
ze ysidoro enel libro. xij. Segũ auicena el
leon es vna bestia guleſa: & traga la viãda
sin la mascar / y despues la gomita & la tor
na a comer / & come tanto de vna vez q̃ es
muy pesado a correr: y esta dos o tres dias
sin comer / & no faze estiercol sino vna vez
en dos dias o tres / y es muy seco y fedien-
te: & su orina no menos. Quãdo el leõ es a-
bierto por su vientre sale muy mal olor &
fediente vapor / & semejante a su añelito /
& su mordedura es mortal / mayormente
quãdo es rauioso como el perro. El leõ es

presto ayrado ⁊ ha gran sed cõtinua ⁊ por yndignacion o por yra el se hyere de su cola: y estriñe los dientes mayormente quando ha hambre el se esconde por asechar las bestias q̃ passan por las caçar descuydadamente: ⁊ beue la sangre: ⁊ come la carne: ⁊ si alguno le quiere quitar su caça / el estriñe sus dientes ⁊ hiere de su cola sobre la tierra y le salta encima: y despues torna a saltar sobre su caça: ⁊ beue la sangre de su caça: la qual despues de desmembrada come y deuora sin mascar.

## Del leon pardo y de sus propiedades. Capitulo. lxij.

El leon pardo es vna bestia cruel q̃ es engendrado del leon en la parda como dize ysidoro enel libro. xij. E dize plinio q̃ del leon en la parda o del pardo en la leona son engendrados estos desemejanças leones: como del asno y dela yegua / o del cauallo y del asna el mulo. Es animal muy presto y a gran sed de sangre: ⁊ la hembra es mayor ⁊ mas cruel q̃ el macho / como dize aristotiles: El ha la color como el pardo ⁊ saltando: ⁊ no corriendo sigue su caça: ⁊ si del tercero o quarto salto no la toma: assi como vencido torna atras. En su cuerpo y en su cola es semejante al leon / mas en la cabeça es leon pardo. El es menor que leon: y es muy aborrido del: y el le aborresce mucho / y por esto hazen el vna cueua q̃ a dos bocas vna por do entra y otra por do sale. y es aquella cueua muy ancha en cada boca / ⁊ mas estrecha en medio. E quando viene el leõ: el pardo se mete en su cueua: y el leon le persigue: y entra en su cueua con gran impetu do el piensa vencer lo. Mas por ser gran el queda en medio dla cueua q̃ es estrecha enel medio lo qual quando vee el pardo assi impedidor entra otra vez enla cueua por la boca trasera: ⁊ con sus dientes a grandes bocadas mata el leon: y assi por arte / mas no por fuerça a el pardo vengança del leon al qual no podria en publico lugar salir / como recita omero enel libro delas astucias delos animales. Mas aristotiles dize enel libro. xiij. Que el leon pardo es vna bestia que es llamada fortileon: el qual dize auicena q̃ es leõpardo: el animal llamado fortileon o leõpardo: quando siente el venino busca el estiercol del hombre ⁊ lo come. E por esto los caçadores cuelgan el tal estiercol en algun vaso o escudilla en vn arbol / ⁊ quando viene el leõpardo salta por alcançar el tal estiercol y assi saltando los caçadores q̃ son escondidos lo matan: lo mismo faze el lobo cerual como dize aristoteles. E dize plinio del leõpardo q̃ quando es enfermo beue la sangre dela cabra: y assi guaresce.

## Dela liebre y de sus propiedades. Capitulo. lxiij.

Liebre es dicha por la ligereza de sus pies / ca ella corre muy presto como dize ysidoro enel libro. xij. La liebre es vn animal muy despierto y temeroso y no pelea con ninguno y no a armas ningunas syno la ligereza de su cuerpo. La liebre ha muy flaca vista como las otras bestias q̃ no cierran los ojos durmiendo. Ella ha buen oydo / ⁊ mayormente quando ha las orejas alçadas / ⁊ son sus orejas luengas mucho / ⁊ son conuenientes a se doblar: ⁊ fue assi necessario a ella por causa dela abertura de sus ojos / ca por sus orejas defiende sus ojos q̃ no han ningun coberor contra las moscas ⁊ gusanos. E a contra toda cosa empeciente dio natura remedio ala criatura como dize auicena: y por esto dio a ella la ligereza de su cuerpo por se defender delos perros y delos otros animales q̃ la persiguen. E ha debaxo de sus pies mucho pello porque guarde sus pies que son muelles o ser empecidos: ⁊ porque no sean empachados sus pies del camino / ⁊ por esto dize aristotiles enel libro. iij. Que los pies dela liebre son pelosos abaxo lo q̃ no se halla en otro animal. Las piernas delas traseras son mas luẽgas q̃ las de delante: y fue assi necessario para mas presto ⁊ mejor leuantar su cuerpo en su corrida quãdo corre contra las mõtañas: ⁊ por esto es ella de peor caçar contra la montaña q̃ contra el valle: y esto por ser sus pies delanteros mas baxos. E a por el fallecimiento de sus pies delante quãdo corre cara baxo presto cae ⁊ no puede cõtinuar su camino o por esto quando vee q̃ le es presta la cayda corre al costado dela montaña ⁊ lo mejor q̃ puede ella leuanta las piernas delanteras contra la altura dela montaña / y haziendo tales tornos y bueltas lo mejor q̃ puede escapa. De las liebres habla plinio enel libro. viij. capitulo. lv. E dize q̃ muchos linajes hay de liebres. La enlas montañas y enlos caminos moran algunas q̃ son mas grãdes ⁊ mas fuertes a correr y de mas gruessos pelos q̃ no son los conejos que tambiẽ son llamados liebres / los quales cauan con sus vñas la tierra / ⁊ fazen sus cueuas enlas quales moran / ⁊ son de mucha generacion / y ayn ay tantos en algunas seluas despaña que gastan las mieses y traen grãde hambre alas tierras do son. E segun que dize archilaus q̃ la liebre a tantos agujeros debaxo dela cola quantos años ha q̃ nacio / y por esto es dicho q̃ la liebre a ambos miembros ⁊ q̃ concibe sin macho: algunos lo han assi pensado. Son las liebres tan habundantes en generaciõ q̃ no a parido el vno quando ya el otro le agraua el vientre. Y es animal muy puechoso a comer y a vestir / y a muchas melezinas / su cuajo vale cõtra el venino / y restriñe el fluxo del vientre. E su sangre amansa el dolor delos ojos como dize Plinio. E no se halla cuajo en ningun animal que ha dientes en ambas maxillas sino enla liebre / y quanto su cuajo es mas antigo / tanto es mejor como dize plinio.

## De vna bestia que se llama lince ⁊ de sus propiedades. Capitulo. lxiiij.



Lince es assi llamado dela materia: ⁊ porque es contado de algunos enel cuento delos lobos. Es semejante al lobo: ⁊ su espinazo es de colores manchado como el leõpardo. Su vrina se conuierte en piedra preciosa: q̃ se llama ligurio. Y esta bestia es tan jnuidiosa q̃ no quiere que sus piedras aprouechen a natura humana. E por esto ella esconde su orina debaxo dela tierra mas ende es ella mas presto formada o cuajada en piedra / como dize plinio enel libro octauo capitulo. xxxix. E ysidoro enel libro dozeno.

## Del caracol y de sus propiedades. Capitulo. lxv.

El caracol se llama limas en latin / y es dicho assi porque nasce enel limo dela tierra / y por esto es el siempre suzio / como dize ysidoro enel libro. xij. Y es animal de mucho tardio mouimiento: ⁊ trae siempre sobre su espinazo vna concha do se mete / ⁊ ha grandes cuernos: y a delante de su boca dos cuernos menores con q̃ busca el camino / ⁊ quando siente alguna cosa contra si luego encoge sus cuernos ⁊ assi como en vna casa se cierra en su concha / ⁊ nascen mayormente enel ayre corrompido / y en lugares humidos ⁊ lluuiosos / y estos gusanos son delos q̃ arrastrã sus cuerpos / ayn q̃ muy espaciosamente suben sobre los arboles ⁊ comẽ los frutos ⁊ fojas y dexan sus suziedades es señal de su passada con sus bauas.

## Del lobo y de sus propiedades. Capitulo. lxvj.

El lobo es assi dicho porque a quasi la virtud del leõ como dize ysidoro. Y especialmẽte enlos pies: y por esto lo q̃ el puede pisar con su pie no biue. Es animal arrebatado y cruel q̃ desea sangre cõtinuamẽte / el qual por la rauia de su crueldad quãto falla mata si puede quãdo es rauioso. E deste dizen algunos que si vee el

hombre primero q̃ el hombre a el el hombre embaça y enronquesce / ⁊ si al contrario el hombre lo vee primero el lobo pasma o pierde su fuerça. Y en todo el año no se ayuntan al acto de generacion syno por xij. dias. Ellos sufren mucho la hambre y despues de mucho auer ayunado traga ⁊ come sin medida las ouejas o bestias si falla. En etiopia se crian lobos no menos que en las tierras de aqua. Mas ellos an vello o crine como los cauallos: ⁊ son d̃ tantas maneras de color que dizen que no les falta color ningũo esto dize ysidoro. E dize plinio q̃ los lobos de africa son mas grãdes. Mas son mas couardes q̃ los otros delos otros lugares q̃ aun que son mas pequeños son mas fieros ⁊ crueles ⁊ fuertes Aristotiles enel libro segundo dize que en yndia a vna manera de lobos que an tres ordenes de dientes abaxo y arriba. ij. ⁊ ha los pies de vn leon ⁊ la cara de vn hombre ⁊ la cola de escorpion: ⁊ su boz es como la del hombre terrible como vna bozina / y es muy presto en correr como el cieruo / y es muy cruel: ⁊ come los hombres. Y aristotiles dize enel libro. vj. q̃ los lobos quãdo son en amores son muy crueles / ⁊ peores quando han engendrado sus hijos como las perras. Y aun dize enel. vij. libro / los lobos han los dientes como vna sierra / ⁊ comen las carnes ⁊ no yeruas / syno quando son enfermos. La entonce ellos comẽ algunas yeruas por medicina. Esto es quando el se falla muy lleno: q̃ el busca vna yerua q̃ lo faze purgar o gomitar lo q̃ ha comido. E aun dize enel libro. viij. quãdo ellos fuyen ellos lleuan sus fijos consigo. E quando salen de sus cuevas comen dl oregano para aguzar sus dientes. E aun dize q̃ el lobo quando come es muy malo ⁊ quando no ha hambre huelga y es muy animoso / y ama mucho jugar se. E si puede tomar algun niño el se juega cõel y despues le come. E como dize omero / el lobo vela mucho ⁊ teme mucho el fuego: si le tiran piedras el consydera el q̃ le tira la primera ⁊ si el es ferido della el matara si puede aquel q̃ le ha tirado / mas si la piedra no le faze mal el no le ẽpecera mucho. E tanto como el lobo es mas viejo tanto es peor ⁊ haze mas mal alas gentes. La el no puede caçar las otras bestias por su vejez que se puede conoscer en sus dientes que son muy vsados ⁊ rompidos. E aun dize enel mismo libro que son muchas maneras de lobos. De los quales algunos son pequeños y redondos. E otros an el cuerpo mas luengo / y aun el coraçon mas fiero. El lobo a sus entrañas febles ⁊ son presto corrompidas. Mas todo lo otro d̃ su cuerpo es muy fuerte ⁊ sufre muy grande pena y a gran fuerça al cuello y a la cabeça / ⁊ su mordedura es fuerte de guarir / y es venenoso: ⁊ se deue curar como la mordedura del perro rauioso como aristotiles dize. E aun dize enel. iij. delos animales / que la boca del lobo a gran abertura / y a enella muy gran fuerça / y es bestia q̃ traga. E son algunos lobos q̃ naturalmente desean comer peces ⁊ comen las suziedades que los pescadores echan de sus redes ⁊ quando no las fallan van alas redes ⁊ las despedaçan. De los lobos dize Phisiologos: que la virtud delos lobos es mayormente enlas vñas y enel pecho ⁊ no menos enla boca y no enlas partes traseras / no puede cozuar su cuello en ningun mes del año syno en mayo. Quãdo atruena el no caça cerca del lugar do son sus fijos. Mas lexos: ⁊ quãdo va de noche a buscar su caça. El va contra el viento porque no puedan los perros sentir su olor / ⁊ si por auẽtura pisando su pie encuentra alguna piedra ⁊ suena el castiga su pie con grã furor ⁊ lo muerde. Sus ojos luzen como vna cãdela d̃ noche. E como dize solinio el lobo trae en su cola vn aguijon de amores el q̃l el corta con sus dientes: quando le quiere caçar el teme mucho las piedras / ⁊ si alguno coge delante del dos piedras el pierde su audacia. El fuye quãdo oye ladrar los perros. El engendra sus fijos ciegos los quales el mucho ama y cura diligẽtemente / quando a mucha fambre y no falla caça el come la tierra el se asconde entre las yeruas y entre las fojas y mas por engaño que por potẽcia engaña las ouejas que son en los pastos y no le basta de matar vna para comer mas sile dexan mata todas las del ganado. E la parte q̃ no puede comer el la esconde enla tierra / ⁊ quando a fambre desentierra la parte que auia enterrado ⁊ la come. E la lana dela oueja q̃ el come es assi enconada que la ropa que es fecha dela tal lana es piojosa como dize y sidoro. E dize aristotiles la natura del lobo es totalmente enemiga dela natura delas abejas: ⁊ por esto he yo leydo que las cuerdas fechas delas tripas del lobo atadas o ayuntadas conlas cuerdas dela vihuela fechas delas tripas dela oueja las del lobo destruyrian o gastarian las dela oueja: como la pluma del aguila ayuntada conla pluma dela paloma la destruye ⁊ corrompe si son luengamente en vno como dize aristotiles.

## Del mulo: y de sus propiedades. Capitulo. lxvij.

El mulo es assi dicho porque toma la mula ⁊ mucle como dize ysidoro en el libro. xij. Arriman los judios que annas el nieto de esau fue el primero que fizo ayũtar las yeguas alos asnos / porque dende contra natura naciessen los mulos: ⁊ por esto el mulo sigue la natura dela yegua su madre y es mas grande ⁊ mas fermoso / ⁊ fuerte que el asno: mas es mas perezoso q̃ el cauallo ⁊ mas feo. El mulo nace dela yegua y del asno o del asna ⁊ del cauallo ⁊ llama se burdy / y es animal esteril mas muy bueno altrabajo como dize plinio. El asno ⁊ la yegua no dessean jamas el tal ayũtamiento sino son quando pequeños criados de vna misma leche: ⁊ por esto los pastores fazen mamar los cauallos alas asnas ⁊ los asnos pequeños fazen mamar a las yeguas quando quieren que ellos entre si fagan generaciõ como es dicho. Los mulos que son engendrados delos asnos saluajes ⁊ delas yeguas son muy fuertes ⁊ muy propios para correr / son de pies duros ⁊ de coraçon no domado: mas son mas nobles q̃ los otros: los q̃ son engendrados del asno saluaje: ⁊ del asna domestica son mas grandes que los otros. Del mulo dize aristotiles enel libro. vij. quanto mas beuen los mulos de agua tanto mas le aprouecha la vianda. Y enel libro catorze dize que el mulo no ha fiel manifiestamete sobre el figado. E aun dize enel libro. xvj. q̃ el mulo que nace del asno ⁊ dela yegua no es conuiniẽte ala generacion porque assi la natura dl asno como dla yegua es muy fria: assi que la frialdad delos engendrantes passa enel engendrado: y por esto es el mulo esteril ⁊ de su simiente no se engẽdra alguna cosa: por el gran exceso dela frialdad que enel señorea. E aun dize que por esto los cuerpos delos mulos son grandes que enellos la superfluydad mostruosa passa en natura ⁊ sustancia desu cuerpo La sangre de que natura no ha menester / sale conla orina fuera: y por esto los mulos no huelen la orina delas mulas como las otras bestias que an fembras. La mula no engendra jamas sino por gran marauilla mas el mulo porque es mas caliente por ventura / que en algunas calientes regiones engendra mas lo engendrado sera alguna cosa estraña: ⁊ contra natuta como dize aristotiles enel decimo delos animales. Las carnes del mulo son peores quelas del asno para criar ⁊ aun para digerir como dize ysaac en sus dietas. El estiercol dl mulo es bueno a restriñir la sangre si es tẽplado con vinagre. E aun vale mas contra la mordedura: o punura del Escorpion.

## Del raton: y de sus propiedades. Capitulo. lxviij.

EL raton segun ysidoro es vn pequeño animal: y dicho mus en latin porque nace del vmor dela tierra/ ca humus quiere dezir tierra. E su figado segũ el mouimiento dela luna crece como dize ysidoro enel libro. xij. como tambien son algunos peces que crecen: y descrecen segun el curso dela luna/ y son llamados los ratones surigos/ porque con sus dientes ala manera de vna sierra roen y gastan lo que comen y pueden auer. Los ratones como dize aristotiles enel. vij. delos animales no beuen: y si beuen luego mueren. Es animal muy goloso: y por esto cae el en la ratonera con poca vianda quando siente el olor luego se prouoca su gusto. Su orina es fediente y avn encomada: y su mordedura venenosa: y avn su cola dizen que es veninosa. Delos ratones dize plinio eñl libro octauo y capitulo. xxviij. son algunos mures muy grandes que ayuntan la paja en sus nidos y al inuierno se asconden: y moran ende: cuyo paladar es muy deletable enel gusto/ no menos an muy buenas narizes para oler. E enla fin del verano el macho y la fembra cogẽ y ayũtan dela s espinas y se cargan el vno al otro sobre sus vientres: y el macho trae la fembra assi cargada conlos dientes por la cola al nido/ y despues de descargada y que an puesto su nido/ otra vez tornan al trabajo: y despues q̃an ayũtado su haz el macho se pone sobre sus espaldas: y la fembra lo carga y ỹ despues de cargado ella le toma dela cola cõ sus dientes y assi le tira fasta el nido/ y assi traen su prouision el vno despues del otro E avn dize el mismo que muchas especies y diuersas ay de ratones: ca algunos biuẽ enlas casas y otros enlos campos y otros enlas riberas cabe las aguas. E otros sõ que duermen la mitad del año y velan por la otra mitad/ assi como los lirones que son ratones segun q̃ dize plinio: E avn que sean los ratones en mucho empecientes son muy prouechosos en medicina: como dize plinio. La ceniza del raton conla miel o conel azeyte estilado enlas orejas a mansa el dolor/ y si algund animal es dentro entrado el mejor remedio es la fiel del raton con vinagre mezclada/ y la destilar enlas orejas. Su estiercol conel vinagre mezclado guarda los cabellos de caer/ y si lo beuen con vino ayuda a salir a camara/ su piel reziente guarece las llagas delos carcaños.

## Dela comadreja: y de sus propiedades. Capitulo. lxix.

MUstela que es la comadreja: y es vn nombre griego que tanto quiere dezir como luengo raton: como dize ysidoro enel libro. xij. La telon en griego quiere dezir luengo en latin. Esta bestia es muy malicioſa/ ca ella cria sus fijos enlas casas y los muda de lugar en lugar: porque no los s fallen. Las serpientes fuyen dela mustela y ella aborrece mucho los ratones: y los come. Hay dos linajes de comadrejas: La vnas son saluajes y otras no: y las saluajes son mas grandes las quales llamã los griegos locidas/ la opinion es falsa de aquellos que dizen que ella concibe por la boca y pare por las orejas: esto dize ysidoro. Ella acecha las pequeñas aues/ y come sus huevos. E si sus fijos son por alguna causa muertos: o llagados enel nido/ ella con vna yerua los sana. E dize se que los resucita como dize plinio. Las comadrejas comen dela ruda y se frotan conella y despues se van a pelear contra el basilisco: y entra enla su cueua y le mata/ como dize plinio enel duodecimo capitulo del su octauo libro. La comadreja engorda dormiendo assi como el lyron. La fiel dela comadreja que sea saluaje: o que sea domestica vale contra el veninо del aspe: y es la comadreja muy fediente de su natura: y toda cosa que fiede es contraria alas serpientes La carne dela comadreja asada: vale contra el venino: y la ceniza della es muy buena en medicina: ca los que son en litargia por el venino del aspi ella los guarece: y aquella enfermedad faze morir los pacientes dormiendo: y vale no menos su ceniza alas fistolas. La comadreja corre mucho y ha el cuerpo muy plegante y mouẽte y ynstable y ha el espinazo bermejo y el vientre blanco: y cambia su color ca en algũas regiones la comadreja es toda blanca en algunos tiẽpos/ saluo el cabo dela cola q̃ es negro: su mordedura es mala y veninosa y su orina fiede como la delos ratones: segun dize aristotiles.



## Dela marta: y de sus propiedades. Capitulo. lxx.

LA marta es vna bestia mas grande que la mustela: y es dla forma como ella/ y es bestia muy golosa llena de robo y de ladronicio segun que dize la glosa sobre los. xj. capitulos del leuitico. La marta de miedo se muestra mansa: mas si alguno se allega a ella: ella muerde y echa su veninо. E esta bestia dize aristotiles que faze mucho enojo alos caualios y alos bueyes y por especial alas yeguas quãdo son prẽadas/ quando la marta pelea contra los serpientes ella se arma dela ruda.

## Del gato: y de sus propiedades. Capitulo. lxxj.

GAto es assi llamado porque caça los ratones: y tambien vee de noche como de dia y sus ojos muestran la claridad enlas tinieblas como ysidoro dize enel doseno libro. El gato no ha color determinada/ ca algunos son blancos/ y otros negros y otros pardos: y otros grises/ y de otras muchas colores. El gato parese al leon pardo enlos pies y enla cabeça: y enlas orejas. El gato ha gran boca y los dientes ala manera dela sierra y muy agudos. E ha la lengua luenga/ y muy abil a se doblar y muy tierna: conla qual el beue chupando o lamiendo como las otras bestias que han el labrio de abaxo mas corto que el de arriba. El gato quando es pequeño es muy alegre y muy presto y se juega con toda cosa que le mueuẽ delante del E avn algunas vezes cõ su cola: mas quãdo es viejo es muy pesante/ y no faze otra cosa sino dormir. El acecha muy soltimẽte los ratones y los caça mas por su buen olor que por su vista. E quãdo el caça vno el se juega conel y despues le come. El gato enel tiempo delos amores viene quasy saluaje: y va vagando por los tejados entre los otros/ y pelea conellos por su gata El aulla en aquel tiempo muy tristemente El gato es muy cruel quando saluaje y se va al monte y caça los conejos y las otras bestias pequeñas quando alguno lo echa de alto el cae sobre sus pies: y avn no se lesia tanto como otro animal. Su estiercol fiede mucho/ y por esto lo cubre el quando lo ha fecho con sus viñas: y quando ha su piel y pelo fermoso el se va conlos otros y se faze saluaje/ y quando lo ha suzio/ o quemado queda en casa: y avn auiene que por la fermosura de su piel por cuya causa el se muestra y los pellegeros le caçan/ y lo desuellan.

## Del gusano que reluze de noche que nos llamamos luziernega. Capitulo. lxxij.

AY algunos gusanos que reluzen de noche que son llamados luziernegas notilucas los quales han muchos pies y an alas/ y por esto suelen ser contados entre las aues. E algunas vezes entre las bestias enlas tinieblas reluzen como candela/ y mayormente enlas partes traseras/ y es bestia conesto ala luz muy fea/ y muy escura y empece o ensuzia las manos delos que las tocan. Ella aborrece muy mucho la luz/ y avn que relumbre enlas tinie

blas es llamada fuydoza dela luz: y onda solamente de noche como dize ysidoro en el sin libro duodecimo.

## Del asno saluaje y de sus propiedades. Capitu. lxxiij

El asno saluaje / es en latin llamado onager. Estos asnos son mayormẽte en africa grandes: t no domados que habitan por los desiertos / ellos son mayores t mas grandes que las otras fembras del ganado: t quando engendran sus fijos y son machos ellos les cortan los compañones con los dientes: y por esto las madres los esconden en lugares secretos. De los asnos saluajes t delas asnas son engendrados asnos muy fuertes. El asno saluaje es animal libre soberuio t no domado t luxurioso t que ha acostũbrado de frequentar mucho las mõtañas: t como sea animal que con ninguno no se combate / por solo fuyr salua su vida delos animales ql perſiguen como leones t otros: y es animal que mucho padece sed y la endura fasta q̃ falla agua a su plazer. De l asno dize fisiologus que enlos quinze dias del mes de março el llama o rebuzna doze vezes de dia t tantas de noche: por cuyo rebuzno saben los dela tierra que es equinocio t cada dia rebuzna tantas vezes quantas horas ay en̄l dia y enla noche lo mismo t por su rebuzno los hõbres q̃ son enlas selvas conocen la disposicion del dia: y las horas de aquel dia siruen t mas las dela noche / y el ha buen olor t quando ha amores t no sabe donde es su fembra el sube sobre alguna montaña: y con sus narizes atrae el ayre y por el atra y mierto juzga en qual parte es enlas montañas altas busca las yervas verdes t odoriferas con gran diligencia: t quando las falla con gran plazer rebuzna t sino siente alguno que lo persiga: tãto quãto falla su pasto: el aborrece mucho la cõpaña delos hõbres t la fuye t ama mucho las soledades t los desiertos;

## Del monstruo llamado onocẽtauro y de sus propiedades. Capitulo. lxxiiij.

El onocẽtauro segun la glosa sobre ysayas alos. ix. capitulos. Es vn monstruo engẽdrado dela asna t del toro / ca onos en griego significa: asinus en latin. Es animal alegre t luxurioso ala manera del asno / t ha el cuello ancho como el toro. Mas fisiologus dize en otra manera q̃ el onocentauro es cõpuesto de cara vmana t de cuerpo de asno / ca del ombligo encima dize q̃ a la figura de vn ombre t del abaxo a la forma de vna bestia t avn conesto se acuerda plinio que dize muchas t diuersas monstruosas cosas nos fizo la sabia natura por nos mostrar su potẽcia: ca esta bestia dize q̃ a media figura de ombre t la media de cauallo t algunos dizẽ q̃ los centauros eran los caualleros de Tesalõ Los quales porque corriã a cauallo se cõuertieron en medio en ombres t medio en cauallos. E tales afirman q̃ los centauros no eran que cosas fictas: y es dicho centauro en griego: ombre en latin t añadido sobre centauro o no es dicho onocentauro que quiere dezir medio ombre medio asno. El qual es dicho assi por la mesma manera que los centauros son dichos monstruos compuestos de ombre t de otra qualquier bestia como dize ysidoro.

## De vna bestia q̃ es llamada orix t de sus propiedades. Capi. lxxv.

Orix segund que dize la glosa sobre el profecta ysayas / es animal ynmundo / t no conuiniente al sacrificio. Es animal ala manera de vn raton del agua / o ala manera delos lirones / porque como ellos duermen la mietad del año y engordan dormiendo assi estos animales: y esto parece que dize ysac cõ quiẽ se acuerda plinio: y dize que en egypto llamã al orix vna bestia que al comenco del estio comença de salir enlos huertos. Quando reyna



la estrella que es llamada canicula contra la qual ella se buelue t parece q̃ la adora: y esto faze ella quando despues de su luẽgo dormir se leuanta: segun juuenal orix es vna bestia tan gorda que su gordura embota el cuchillo que la corta. E algunos doctores dizen q̃ este animal es semejante a vna gallina delas de africa / o es la misma gallina q̃ assi es llamada. Algunos dizen que es vna buena bestia t limpia para comer mas no para sacrificio segun la ley de moyses en el libro de vteronimi. xiiij. Do es dicho comeras la orix y el camello pardo / pero para el sacrificio era reputado por no limpio. Ay otras muchas maneras destas cabras saluajes segũ plinio reza / ca son algunas avn que de pequeño cuerpo de muy grandes cuernos: y espessos por cuya carga delas altas montañas algunas vezes cayendo mueren. Otras hay que contra la natura de todo animal el pelo del cuerpo seles torna fazia la cabeça. E ay otras dichas dama: y otras origes: otras de diuersos nõbres: t infinitas figuras t segun creo no fablaua ysayas de ninguna destas especies / pero de algũd otro animal q̃ mucho duerme assi dicho. E plinio dize enel capitulo tercero dõl libro. viij que orix es vna especie de cabra saluaje: y en esta manera no seria vna bestia ca la orix de que fabla ysayas que duerme la mitad del año no a conuiniencia delas cabras saluajes segun dize aristotiles. La todas maneras de cabras duermen poco t se despiertan presto: como son muy medrosas. E assi orix de quien fabla ysayas t orix de quien se faze mincion enel de vteronomio no son vn mismo animal mas diuersos

## De la oueja: y de sus propiedades. Capi. lxxvj.

La oueja es vna bestia muelle: q̃ trae por pelo lana sobre su cuerpo laqual no tiene armadura ninguna de natura / y es de dulce coraçon y es assi dicha porque al principio delos sacrificios: non fazian oblacion de otras bestias que de ouejas como ysidoro dize enel libro. xij. E algunas dellas algunos llamauan bidentes q̃ quiere dezir auientes dos dientes mas no son assi dichas casi ouejas de dos años ca entõces eran mejores para el sacrificio por los dos dientes q̃ mas que los otros les salen / segun ysidoro porque entre los ocho dientes q̃ an los dos mas altos q̃ los otros las quales los gentiles mayormente ofrescian en sus sacrificios. De las ouejas dize aristotiles enel libro. v. q̃ paren fasta. viij. años y enel libro. vij. dize q̃ si las ouejas son empreñadas contra el viento de cierço cõciben machos y si contra el viẽto de abrigo concibẽ fembras t de tales colores como fueren las venas que a sola lengua de tal color seran sus corderos: como es dicho enel capitulo del corder o y del carnero t quando las ouejas viejas se mueuẽ en tiẽpo determinado a sus amores dizen los pastores q̃ es señal de bondad enellas t si las ouejas jouenes assi se mueuẽ: dizen q̃ es señal de pestilẽcia aql año. E aristotiles dize enel libro. viij. Las ouejas se empreñan mejor quando beuen el agua salada y por esto les dan los pastores a comer sal porq̃ mas presto se empreñen y porq̃ se conseruẽ mas sanas dan les tan bien en fin del estio calabaças picadas con sal por les multiplicar la leche / y entonce an ellas mas de leche enlas tetas. Las ouejas se engordan con las lantejas t conla sal / y si estan por tres dias sin comer t despues les dan abũdantemente ellas engordan muy mas enel verano les es buena el agua fria y enel inuierno caliente ayuda les mucho el comer enla tarde por andar luengo camino t demasiado trabajo enflaquecen. Los pastores conocen las ouejas que pueden sofrir el inuierno t las q̃ no: ca las q̃ son fuertes sacuden los pelos delas rociadas fuera de si / t las q̃ son febles no lo pueden fazer: las carnes delas ouejas que son pacidas enlos lu-

gares aguosos son malas ⁊ las q̄ an la co
la luēga sufren menos el frio del inuierno
q̄ las q̄ la an ancha: ⁊ las q̄ an poca lana ⁊
cresp̄a passan mas grāue inuernada q̄ las
otras. E la lana dela ouejas q̄ es mordi=
da del lobo es enconada: y el paño q̄ es dē
de fecho cria muchos piojos. E dize avn
enel libro. viij. enlas ouejas abunda mas
la priuacion del entēdimiēto q̄ enlos otros
animales de quatro pies: y les es muy em
peciente los tronidos: y si vna sola q̄da: y
es preñada abozta por vētura de miedo:
E dize plinio enel libro. viij. q̄ porestio es
bueno las poner siempre juntas.

## Dela pantera que es lobo cerual ⁊ delas propiedades. ca. lxxvj

LA pantera: o lobo cerual es assi lla=
mada porq̄ es de todas las bestias a
mada saluo del dragon que mucho abo=
rrece: o porq̄ se goza mucho dela compa=
ñia de su linage. Ella conuierte a su seme=
jança todas las cosas que recibe como di
ze ysidoro enel libro. xij. La pan en griego
quiere dezir todo en latin. Es vna bestia
pintada por todo el cuerpo de pequeños
circulos blācos y negros: ⁊ pardos. Esta
bestia como dize ysidoro no pare mas de
vna vez ⁊ la razon es: ca quando sus fijos
son en su vientre para nacer ellos abozre=
cen tu madre ⁊ rasgan su vētre cōlas vñas
assi como si ella les resistia a su parto. por
que la madre dexa de cōcebir porel grā do
lor del vientre. E porestio dize plinio q̄ los
animales de grandes vñas no pueden mu
cho parir: ca quando los fijos se comien=
çan de mouer enel vētre gastan las madri
zes por de dētro: fasta aqui dize ysidoro en
el libro. xij. Dela pantera dize filosoguo q̄
mucho aborre el dragō. ⁊ le fuye y quan=
do ha comido ella se asconde en su cueua
y esta ende cerrada por tres dias ⁊ duerme
y acabado su sueño ella echa su boz / ⁊ de
su boca sale vn olor aromatico muy odo=
rifero por cuya suauidad todos los any=
males le siguen ⁊ solo el dragon cōn gran
miedo de su boz se cierra en su cueua: ⁊ no
podiēdo sufrir su tan grā olor desmaya / ⁊
reputa su lindo olor por venino. E porestio
dize plinio / dela pātera q̄ es como el tigre
de muy fermosos colores tanto que los o
tros animales se gozan de su propia color
En ciria ay vnos leones que parecen alas
panteras en su color blanco por su fermo=
sa color dize que ala pantera ⁊ al tigre to
dos animales los desseanver. Mas las be
stias an gran miedo dellos quando las veē
sus cabeças tuertas mas la pantera y el ti=
gre escondē la cabeça y muestrā el cuerpo:
por atraer assi las bestias q̄ miren su fermo
sura ⁊ assi las caçan ellas despues ⁊ las co
men. E avn q̄ sea la pantera muy cruel a=
ma mucho alos que bien le fazen / assi co=
mo cuēta plinio de aq̄l que saco los fijos d̄
la pantera de dentro de vn hoyo: do ellos
eran caydos que dize q̄ la madre lo acōpa
ño fasta fuera del desierto saltando delan=
te del como si le diesse mercedes porel be=
neficio.

## Del pardo: y de sus propiedades. Capitulo. lxxvij.

EL pardo como dize ysidoro es vna
bestia muy ligera y de varias colo=
res pintada como la pātera. El dessea mu
cho la sangre ⁊ saltando mata su caça el ha
disposicion como vna pantera: y no ha o
tra diferēcia sino q̄ la pantera ha las man
chas mas blancas: como dize plinio enel
libro octauo. Del pardo dize aristotiles en
el libro. viij. que quando es enfermo co=
me el estiercol del hombre por medicina: ⁊
porestio los caçadores cuelgan el tal estier
col en vn vaso sobre vn arbol / al qual quā
do el sube los caçadores lo matā. Es a ial
luxurioso y se ayūta enel tal acto cōla leo=
na de cuyo adulterio se engēdra el leō par
do como es dicho eñl capl'o dela leona / el
pardo quādo algūo le toma a sus fijos es
muy cruel como dize la glosa sobre l. xiiij.
capitulo del osee. xiij.



## Delos pelosos saluajes y de sus propiedades. Ca. lxxix.

SEgund la glosa sobre ysayas alos
doze capitulos. Estos son bestias
mostruosas que an el parecer de hōbre / ⁊
porestio algunos las llaman hombres sal=
uajes: y otros las llaman satiros ⁊ ysido=
ro los llama yncubos porque ellos se ayun
tan conlas mugeres ⁊ an forma vmana en
la partida de arriba y enla debaxo de be=
stia segun dize papias. E la glosa sobre
los. xxiiij. capitulos de ysayas. Otros ay
que dizen que estos peludos / son bestias
pelosas como los monos / o los mismos
monos que tambiē son animales mostruo
sos: ca en algūas partes an figura de hom
bre y enlas otras de bestias.

## Del pigargo: ⁊ de sus pro=piedades. Capitulo. lxxx.

EL pigargo es vna bestia buena ⁊ lim
pia a comer / como parece enlos tre
ze capitulos del libro de vteronomio. El
pigargo ha cuernos ⁊ barua como vn ca=
bron: y es menor que vn ciervo / ⁊ mayor
que vn cabron: ⁊ rumia su pasto como el
buey: ⁊ ha el pie fendido: y es bestia salua
ge que mucho acostumbra morar enlos
montes y enlos desiertos. Hugo de santvi
tor dize que pigargo es vna pequeña aue:
y espesa mas se zuud la glosa no es sino vn
animal ⁊ ha quatro pies.

## Delos pineos / y de sus pro=piedades. Capitulo. lxxxj

LOs pineos son hombres de muy pe=
queña estatura: ⁊ no an sino vn codo
de luengo: ⁊ moran enlas montañas de in
dia que son bien cercanas ala mar: como
dize papias. Mas sant augustin dize que
los pineos an dos codos de luengo ⁊ son
en su perfecta hedad alos tres años ⁊ alos
siete son ya viejos / ⁊ se combaté contra
las grullas delas quales ellos son algūas
vezes vencidos. E con aquesto son ellos
armados de fierro: segun dize plinio enel
tercero capitulo de su octauo libro. Los
pineos moran en tierra muy templada / y
en montañas sanas ⁊ muy buenas contra
las partes de aquilō. Mas las grullas les
fazen muy gran enojo: y dize que al tiem=
po del verano ellos caua'gā sobre los c ar
neros armados con sus saetas descie ndē
ala ribera dela mar segund pueden ellos /
⁊ quiebran todos los hueuos ⁊ nidos de=
las grullas. E dura aquesta batalla entre
ellos tres meses: y si ellos esperauan mas
ellos no podrian resistir alagran multitud
que se acrescentaria de aquellas aues / ⁊ sy
tienen victoria ellos fazen sus casas delas
plumas ⁊ delas alas delas grullas ⁊ delas
cascaras delos hueuos: como dize plinio
Mas aristotiles dize q̄ los pineos moran
en cueuas debaxo dela tierra.

## Del puerco: y de sus pro=piedades. Capitulo. lxxxij

EL puerco segun que dize ysidoro en
el libro. xij. es vna suzia bestia quese
embuelue enel lodo y enlas suziedades y se
fuelga mucho enlos lugares fedientes cu=
yos pelos son llamados cerdas con que
los çapateros cosen los çapatos. Delos
puercos algunos son monteses ⁊ algunos
domesticos. Los machos son llamados
verros o berracos porque son de mayores
fuerças: ⁊ las fembras son llamadas sues
que quiere dezir puercas porq̄ debaxo de
la tierra buscan su pasto y entre los puer=
cos monteses los machos son llamados a
pros que quiere dezir cruel. Delos puer=
cos dize plinio enel libro siete ⁊ capitulo.
lj. Los puercos nacen dentados como di=
ze vigidio ⁊ los machos no engēdran fa=
sta mas de tres años. E dize que el puerco
despues de perdido el ojo presto es muer=
to. Los puercos puedē biuir fasta. xv. xx. a
nos ⁊ cōesto sō ellos sujeto ⁊ a muchas enfer
medades: y quando son enfermos ellos an
la cabeça tuerta y embuelta enel lodo: a=
vn mas yazen sobre el costado derecho q̄

bre el yzquierdo: y en quarenta dias se fazen gordos: mayormẽte si antes an ayunado por dos: o tres dias. Ellos se aman mucho el vno al otro t conocen sus bozes. E pozesto quando vno gruñe todos le socorren t le querriã ayudar t ayudan segũ sus fuerças. Los domesticos aprendẽ a conocer las casas de sus dueños t tornã del pasto a ellas sin errar assi dozmiendo: como velando casi siempre si son bien gozdos. Los puercos son de mayor sueño en mayo que en otro tiempo del año y esto les viene pozlas fumosidades delas viandas/ q̃ an comido enlas casas de sus dueños/ las quales pozla virtud del calor comiẽçan de subyr al celebro t de aqui les viene a ellos su sueño tan grande: enel verano avn que coman conel calor se seca presto pozel exceso del gran calor del verano assi que no ay tantas vaporaciones o fumosidades enellos que les den tanto apetito de dozmir: t pozesto duermẽ ellos mas enel mes demarço hasta el mes de junio q̃ dende adelante quando es grande calor. El puerco dize aristotiles enel: segũdo delos animales q̃ no muda los diẽtes t mas dientes ha el macho que la fembra. E avn dize enel tercero que el macho se comiẽça de mouer a luxuria quando a. viij. meses y la fembra pare despues de vn año: t si el puerco engẽdra d̃ seys meses lo q̃ engendrara fera muy feble que si era de dos o tres años: ca a causa de su jouentud a muy menos de virtud generatiua: y pozesto su fructo engendrado no biuira tanto como vn otro. E avn dize/ q̃ la puerca pare mas puercos ala primera vez que no alas otras. E quando es muy gozda ha poca leche/ t dize que mas valẽ los puercos quenacẽ en inuierno q̃los que nacen en verano/ t mejozes son los q̃ son dela puerca jouen que los que son dela vieja. El puerco que es gozdo es siempre conuiniẽte a todas oras de dia para empreñar la puerca mas mayormẽte ala mañana. E dize enel. vj. libzo q̃ la puerca da su primera teta al primero pozq̃ naturalmente ella le ama mas q̃ alos otros. Quãdo ella a grã apetito de luxuriar no dexa saltar el puerco sobze si fasta q̃ ella a inclinado sus ozejas. La cevada y el cẽteno es muy buena vianda para los puercos y especialmẽte quãdo deuen engẽdrar. Suelen venir alos puercos tres enfermedades: delas quales la vna es vna postema q̃ les viene enlas ozejas t la otra enfermedad les viene enla boca t la otra enel pie. E la carne q̃ es en aquel lugar es cozrompida: t si aq̃lla cozrupcion le viene fasta el pulmon el muere: esta enfermedad les viene muy arrebatadamẽte. E pozesto quando el pozquero lo vee assi enfermar luego le cozta el miẽbzo do es/ ca otramẽte no podria jamas ser guarido/ y ellos an otra enfermedad q̃ les engendra muy gran dolor y gran peso enla cabeça: t desto muerẽ ellos comunmẽte/ llã no menos el fluxo del viẽtre: dela qual enfermedad son ellos demasiadamẽte enfermos t assi cruelmẽte atormẽtados q̃ apenas puede hõbze fallar remedio: y si guarecen dentro de. xij. dias al mas tardar ellos muerẽ. Quando los puercos son gozdos las moras les son muy buenas t avn les es bueno el baño en agua caliẽte/ t los sangrar de vna vena q̃ es debazo dela lẽgua. Los puercos comẽ bien las vellotas: mas si las puercas quãdo son preñadas comen mucho dellas abozta: como fazẽ las ouejas. Otras cosas muchas dize aristotiles q̃ son escriptas enel capitulo del puerco mõtes.

## Del pioio: y de sus propiedades. Capitu. lxxxiij

El piojo es assi llamado: de pies por que como dize ysidozo eñl libzo. xij: lla muchos pies t mas empece conel mozdedura uiniẽto de sus pies que de su mozdedura Los piojos son engendrados delos humozes cozrompidos que son entre cuero: carne que salen fuera cõel sudor como dize costantino ensu viatico. E algunos son



que son engendrados devmoz sanguineo: son bermejos t gordos/ t los otros son engendrados delos humozes fiematicos t son muelles y blancos/ y otros son engẽdrados del vmoz colerico/ t son cerrinos t luengos y agudos. Los otros biuen del vmoz malenconico t son magros t quasi negros y perezosos. El do ay muchos piojos es señal de cozrupcion general/ y avn de lepzosia. Contra los piojos es bueno el mucho lauarse y peynarse. Y avn el remedio de medicina: ca segun dize costantino el argen biuo los mata si es mezclado con la ceniza del salze/ t mayormente si ellos se engendran de caliente vmoz. Lo mismo faze el almartaga destemplada con azeyte t vinagre como dize costãtino. Mas si biuen de vmozes frios vale mucho la escaphisagia q̃ es habarraz y el orpimẽte mezclados con vinagre t con azeyte. E segun que los animales son diferẽtes assi son tã bien los piojos que crian: como parece de los piojos delos puercos q̃ son muy malos/ t son llamados vsias porque fazen arder la carne do muerden: t fazen venir las vexigas/ como dize ysidozo enel libzo dozeno. Los piojos tanto muerden mas duramente quanto son mas hambzientos t magros.

## Dela pulga y de sus propiedades. Capitulo. lxxxiiij.

La pulga es vn peqeño gusano que mucho molesta y enoja los hombzes y es dicha pulga de poluo/ ca ella se cria ende mayormente como dize ysidozo enel libzo. xij. La pulga es gusano de gran ligereza tãto q̃ muchas vezes se escapa no cozriendo mas saltando: enel tiempo frio con toda su ligereza falta. Mas dispues enel verano comiẽça de salir t de molestar y enojar las gentes como solia/ y avn q̃ no conoscamos su miembro distinto no menos haze ella hueuos como liẽdres delos quales vna sola pulga faze muchas. La pulga



quando nasce es blanca mas luego se torna negra. Siempre ysea sangre t pozesto muerde ella la carne t chupa la mas tierna parte t mas blanda del vmoz que es entre la piel t la carne: t poz esto dexa ella la señal do a mozdido como vna cosa pequeña redonda y bermeja/ y es tan enojosa q̃ alos que quieren dozmir paresce q̃ muerde mas cruelmente t no a verguença mas de mozder al rey que al pastoz si primero puede hallar su carne. Cõtra el venino de las pulgas es buena la foja del prisco si es majada conel agua mezclada y esparçida poz la camera o sala do ellas son: t no menos las fojas delos assensios las fazen morir poz su oloz/ la pulga no es muy ligera de tomar/ t quando deue llouer ella muerde mas grauemente.

## Del oliconio y de sus propiedades. Capitulo. lxxxv.

El oliconio en latin es llamado rinoceron. La rinocerou en griego es enterpzetado en latin cuerno/ ca el ha su cuerno enla frente cerca dela nariz. El oliconio es vna bestia muy cruel/ t ha su cuerno de longura de quatro pies/ el qual es tan agudo que toda cosa que hyere conel el la horada y passa/ como dize ysidozo enel libzo dozeno. El pelea muchas vezes conel elefante el qual quãdo el le puede cõ su cuerno herir enel vientre derroca en tierra/ y es de tanta virtud que poz ninguna fuerça delos caçadozes es preso/ mas como afirman aquellos que han escripto las propiedades t naturas delas cosas. Una virgen es puesta delante del/ la qual abze su seno o tiende su regazo enel qual la bestia fiera dexada su crueldad se reposa y a duermẽ y assi adozmido lo tomã t lo matã como vn animal sin fuerça: esto dize ysidoro eñl libzo. xij. E sant gregozio en sus morales añade alo sobze dicho q̃ el oliconio es bestia de cruel natura/ t naturalmente soberuio t yndomado assi q̃ si es tomado

biuo no lo pueden en ninguna manera tener: mas con gran impaciencia pensando de se escapar por sus fuerças faziẽdo quãto puede muere. Del olicornio dize plinio enel libro. viij. capitulo. xxv. El olicornio ha el cuerno sobre las narizes en la frente y es el gran enemigo del elefante. El aguza su cuerno contra las piedras. Y assi se apareja a pelear / y quando pelea conel elefante el estudia de le dar ỏ su cuerno por el vientre q̃ el sabe ser la mas muelle parte de su cuerpo. El es luengo como vn cauallo: mas las piernas son mas cortas. El es ỏ color amarilla como dize el mismo enel libro. viij. capitulo. xxij. Destos olicornios ay muchas especies: es a saber el rinoceront: y monoceront: y el gliceront. El monoceront: como dize el mismo dotores vna bestia muy aspera semejante al cauallo en su cuerpo y al ciervo enla cabeça y al elefante enlos pies y enla cola al puerco mõtes. El gruñe muy grauemẽte y a vn cuerno negro saliẽte fuera de su frẽte dela grãdeza de dos codos. Esta bestia es tan fuerte que dizen q̃ no puede ser tomada biua. El gliceron tambien dize q̃ es vna especie de olicornio y en latin es llamado capricornio / es pequeño animal semejante al cordero y es muy cruel: y a en medio dela frente vn cuerno: y por esto dize plinio que en yndia a vnicornios / semejantes alos bueyes / y an vnas manchas blãcas y las vñas como vn cauallo / y son no menos / segũ dize auicena y plinio ende asnos vnicornios q̃ an vn cuerno enla frente / y el cuerpo suyo es semejante a vn asno saluaje / mas estos no son ỏ tãta fuerça ny de tãta audacia como los olicornios verdaderos.

¶ Dela rana y de sus ꝓpiedades. c. lxxxvj

La rana es assi llamada por el son de su bozica con su boz ella ymportuna las ꝯtes q̃ moran cerca delos lagos do son engendrados como dize ysidoro enel libro. xij. capitulo. iij. De las ranas algunas son aguosas que moran enlas aguas y otras que moran enlos prados / y algunas son q̃ morã entre las carças delas quales nos auemos dicho enel capitulo ỏ sapo. Y ay otras q̃ son llamadas calamitas que moran entre las cañas y entre los rosales y son pequeñas y verdes y son sin boz Otras son de otra especie pequeñas q̃ moran enla tierra enel agua. Y ay otra especie de ranas q̃ si alguno la ponia enla boca del perro le faze mudo / mas esto es falso segun q̃ dize ysidoro enel libro. xij. Aristoriles dize de las ranas enel libro. iij. La rana a su lengua propia atada al paladar y junta como la lengua del pez / y aun que la aya atada al cabo no la ha toda atada / ca del pico fasta el garguero es desatada: E con la lengua assi dispuesta fazen tã grã bollicio y roydo q̃ enoja alos que la oyen: mas no lo faze sino quando es enel agua y mayormente lo faze el macho enel tiempo delos amores / ca todo animal que a boz enel tiẽpo delos amores bozea y llama su fẽbra. la rana pone su maxilla baxa ygual conel agua y leuãta la otra. El bozea muy fuertamente / y aun tanto estiende las dos maxillas q̃ los ojos le reluzen de noche como candelas. E todos los peces criã sus hijos sino las ranas. Quando las ranas primeramente son formadas nadan enel agua y paresce q̃ no an sino la cabeça junta con las piernas. Mas despues ellas se estienden y se aumentan o aluengan en vientre y assi los vienen los pies y ie forman en similitud de animal de quatro pies. Todas las ranas se mueuen mas saltando q̃ corriendo saluo el sapo y la bermejuela / ca las bermejuelas que morã entre las çarças pocas vezes saltan especialmente quãdo son viejas. La rana pues es aguosa: y aun de prados / y es clamorosa y virtuosa y temerosa y maculosa / y venenosa / y por esto es abominable alos hombres / y aun odiosa. Ella biue en tierra y en agua.

¶ Dela salamandra / y de sus propiedades. Capitulo. lxxxvij.



Salamandra como dize plinio enel libro. x. capitulo. xlviij. Es semejante en su figura al lagarto / y no paresce jamas sino enlas grandes lluuias y enel tiẽpo claro falleſce. La salamandra es de tãta fuerça q̃ de su tocar mata el fuego assi como el yelo. Ella echa de su boca vna saliua blãca que faze caer los pelos delos cuerpos ỏ los hombres que toca / y lo que es tocado se corrompe y mudado en turpe y feo color. La salamandra es vn linaje de lagartos muy venenoso / como dize plinio enel libro. xix. capitulo. iiij. Ella encona los frutos delos arboles y corrompe las aguas delas quales si alguno come o beue luego muere / y aun mas si su saliua es pisada de alguno todo el cuerpo encona y corrompe / y aun q̃ ella aya en si tanto venino algunos animales la comen por vianda / ella biue en medio del fuego y a tanta virtud que mata el encendimiento del fuego: y ay vn linaje de salamandras q̃ an la piel vellosa y pelosa como la piel del bezerro marino del qual fazen algunos cintos que si son puestos enel fuego no se pueden quemar: mas despues que los sacan del fuego parece q̃ sean purgados y ennouados / y aun ỏ aqui se hazen los pauillos que ponẽ enlas lamparas y candelas / y jamas no se ꝯsumã aun q̃ arden. Mas siempre quedan enteros o por luengo tiempo de otras propiedades suyas auemos ya tratado enel capitulo delas serpientes q̃ se doblan.

## Dela sanguijuela y de sus ꝓpiedades. Capitulo. lxxxviij.

Sanguijuela es vn gusano aguoso y assi dicha porq̃ figue o chupa la sangre q̃ ella mucho ama. Esta bestia asecha los q̃ beuen y si puede entrar enla boca el la se traua de alguna vena dela boca / o de la lengua como puede y quando ella es llena dela sangre q̃ a beuido: ella lo echa fuera por chupar otra nueua / como dize ysidoro enel libro. xij. Ella es de color negra distinta por algunas rayas bermejas / es de luengo cuerpo y ñudoso muelle y flexible. Ha tres rinconcs en su boca / y a vna manera de cañacon q̃ chupa la sangre / ella la asecha las cosas venenosas. E por esto quando por causa de medicina es ayuntada a algun miembro primero deue ser enbuelta enlas ortigas y enla sal porque si algun venino a auido enel agua lo gomite y mayormente enel verano ama ella la sangre y chupa los miẽbros delos q̃ se bañan.

## Del estelion que es vna natura de lagarto / y de sus propiedades. Capitulo. lxxxix.

Estelion es assi dicho de su color / ca el a su espinazo pintado ala manera de vnas estrellas que reluzen / como dize ysidoro enel libro. xij. Este animal es contrario alos escorpiones tanto que de su vista el a gran miedo y espanto. E dize plinio en su libro. viij. q̃ este animal mayormẽte biue del rucio / y aun que sea animal muy fermoso y pintado: es muy venenoso / y aun del se fazen muchos malos vnguentos segun dize plinio. La el vino do es puesto es para hazer venir las viruelas enla cara del que lo beue / y por esto los q̃ quieren vẽgar sus amores dan deste vino a beuer a sus enamoradas. Mas puede bien ser remediada esta enfermedad por los hueuos con la miel y vidrio. La fiel ỏl mismo animal con agua mezclada dizẽ q̃ haze congregar las comadrejas. El estelio es vna especie de lagarto q̃ an quatro pies q̃ son anchos: y a los dedos fendidos a manera de mano por los quales el se arrastra contra las paredes delas casas y entra dẽtro delos forados. E quãdo es viejo el muda su piel como las culebras / y en ynuierno no sale / mas se esconde hasta el verano E quando se leuanta ha la vista turbada. Mas el pone sus ojos contra el sol hasta tanto que por la virtud del sol la humidad que le escurescia sus ojos es diminuyda. E

dize la glosa sobre los.xxx.capitulos dlos prouerbios. Que el esteliõ es animal muy ligero y veloz y no a plumas. Mas solamente por la virtud d̃ sus pies sube sobre los arboles t sobre las casas t murallas.

## Dela serpiente y de sus propiedades. Capitulo.xc.

SErpiente es dicha assi porq̃ va muy escondidamente / ca ella no va publica ny abiertamente assi que la persona pueda conoscer la distincion de sus pasos mas va con sus escamas arrastrando sobre la tierra como dize ysidoro enel libro. xii. De cuya natura no pretigo eñl presente capitulo / ca ya fue su natura declarada enel capitulo delas sierpes q̃ se doblã. mas con esto ponemos aqui algunas cosas q̃ son muy conoscidas. Dize joan destro egidio q̃ la serpiente a miedo del hõbre desnudo y acomete al vestido. La saliua del hõbre ayuno le es venino. Ella puna mucho por guardar su cabeça / ca ende es la silla de su coraçon / y por esto pone ella todo el cuerpo por la guardar. Ella a la carne fria y es de complexion fria. Ella va sobre su cuerpo t sobre su vientre t no va derecha / mas arrastrando de cada costado. Cada año se renueua: ella chupa la humidad dela tierra vmida. Anda siempre por las grandes sombras. Ella mira tuerta de vn costado / ella puñe de su aguijõ t de su diente. Ella se dobla en si porque es tuerta t no derecha. E si algun leproso la come ella a virtud de esconder la leprosa que no paresce / t no cessa de mouer su lẽgua: ca la serpiente mueue la lengua por la fuerça del venino / y a muchas vezes fambre / ella cierra su oreja q̃ no oya el encantador que la quiere caçar / ella es caçada con vinotella chifla antes q̃ muerda / y es enemiga delas aues. Mata toda cosa q̃ muerde el venino q̃ echa torna luego a tomar: mas estas cosas son superfluas aqui pues son ya dichas mas largamente sin mas dezir de

nueuo enel capitulo q̃ auemos alegado.

## Dela serena y de sus propiedades. Capitulo.xcj.

LA serena es vn mostruo de mar q̃ por la dulçor d̃ su canto atrae los marineros a peligro segun q̃ dize ysidoro. E la glosa sobre los.xiij.capitos de ysayas: Dize que las serenas son vnas serpientes crestadas y aladas / y otros dizen q̃ son peces de mar en figura de mugeres. E papias dize q̃ segun algunos piensan serenas son vnos dragones crestados. Mas ysidoro enel libro.xx. Dize q̃ las serenas erã de tres maneras las quales erã la meytad virgines / la meytad aues q̃ auian alas t vñas delas quales la vna con su boz t la otra cõ vna flauta t la otra con vn estrumẽto que se llama tibia cantauan assi dulcemente q̃ fazian dormir los marineros o las gentes y despues los matauan. Mas segun verdad ellas fueron vnas malas mugeres / t comunes que fazian perder a los hombres el cuerpo y el alma / prouocando los primeramente a luxuria. Y assi por similitud es dicho q̃ fazen perder los nauegãtes: mas dize ysidoro enel libro.xij. q̃ en arabia ay vnas serpientes q̃ son llamadas serenas q̃ corren mas q̃ cauallos y avn se dize q̃ volã t su venino es tan enconado q̃ antes se sigue la muerte q̃ el dolor. Dela serena dize phisiologus. La serena es vn mostruo marino / q̃ del ombligo arriba a la figura de vna virgen muy fermosa / y del ombligo abaxo a la forma d̃ vn pez. Esta bestia se goza mucho enla tempestad / t quando haze buen tiempo y sereno se duele. Esta por su dulçor encantar haze dormir los nauegãtes / los quales quando ella vee dormientes entra enla naue t lieua consigo el que puede t le trae cõsigo ala tierra: t le costriñe a q̃ duerma consigo / t sino quiere o sy no puede luego le mata y le come / t traga sus carnes. Destas serenas se leye enla hystoria de alexãdre el grãde mas largamẽ-



te como vera quien le querra leer.

¶ Del symio que es mona y de sus propiedades. Capitulo.xcj.

SYmio o mona es dicho / porque es froma en sus narizes / y porque es en muchas cosas semejãte al hõbre: como paresce en su figura: t por esto es dicho symio en sy semejante. La symia es muy sabia t se goza mucho con la nueua luna / t con la llena / o con la media: se entristeza. Quando a dos fijos / el q̃ mas ama trae consigo en su braço / y el otro sobre las espaldas. E quando es persiguida delos cadores ella dexa aquel que trae entre los braços por mejor huyr / mas finalmente no se puede escapar. La los caçadores la alcançan. Muchas maneras ay d̃ symios ca algunos son luengos y an luengas colas q̃ son llamados marmotas o babuynes / y otras an la cara de perro y el cuerpo de symio / y otros an grãdes cabellos que les cuelgan t son presto domesticos / los otros an la cara mas graciosa / t son mas ynclinados a jugar / otros an barua enla cara y vna ancha cola: segun que dize ysidoro enel capitulo d̃ su. viij. libro. El symio es muy cercano a la figura humana / t quiere todo lo q̃ vepe / t se calça los çapatos q̃ los caçadores an dexado delante del despreſamẽte por lo caçar y avn por esto es preso el mas prestamente. La el no puede tan facilmente fuyr / dize avn el mismo doctor que los symios aman mucho su linaje t sus propios fijos mayormente / t quando son en casa de algũ señor ellos muestrã sus hijos alos dela casa / y an gran plazer quando los otros los tratan bien / y amã mucho alos que bien les fazen. E dize eñl xij. capitulo de su libro / q̃ en yndia a de symios todos blancos. E auicena dize q̃ el symio semeja al hombre en figura / y enel pelo al lobo / y ay algunos fieros que hazen mal t su mordedura es como la de vn perro. E mayormente son assi fieros los q̃ han cola. Los symios son velludos por todo saluo la cara / y han los dientes como vn hombre / y an los ojos quasi ruuios y asperos y agudos: y han las tetas enel pecho: y han las manos y los pies como vn hõbre. E pueden andar de pies como vna persona ca ellos an calcaños como los hõbres que no se fallan mucho enlas bestias de quatro pies: segun que dize aristotiles. La symia en su natura es semejante a vna muger. La verga del symio paresce ala d̃l perro t las entrañas son como las del hõbre / segun que dize beda. El symio es vna bestia mostruosa t contrahecha: mas representa la figura del hombre. El symio es prestamente enseñado a saltar y a jugar t de su natura es saluaje t malicioso / mas por fuerça de golpes t porque lo atan viene a se amansar: y a ser domestico t por lo amansar le cargan las cadenas: t le atan al cepo que no le dexa andar libremente / hasta tanto que ya es muy amansado. El come de todas viandas t se deleyta enlas cosas suzias. E por esto busca ellos piojos enla cabeça quando le dexan t los come / El leon desca la carne del symio: ca conel la el guaresce segun dize ysidoro t plinio: E como nos auemos dicho delante enel capitulo del leon.

¶ Del escorpion t de sus propiedades. Capitulo.xciij.

EL escorpion: es vn gusano terreno q̃ ha vn aguijon en su cola retuerto: con que hyere y esparze su venino. E ha esta propiedad que jamas no hyere en la palma dela mano: segun que dize ysidoro enel libro dozeno. ¶ El escorpion alaga con la cara: t hyere dela cola. E a la symilitud de este gusano. Llaman algunas çarças muy agudas: y espinosas: escorpiones. E es dicho espina: como vn escorpion. O es tãbien semejado a vn.açote muy fiudoso q̃ algunos tambiẽ porque mucho fiere o puñe llaman escorpion. Es dicho tambiẽ escorpion vn signo que parece eñl cielo: y es assi dicho por similitud

La quando el entra enel sentimos nos las pantas del frio del ynuierno / como dize horacio. Y es dicho tambien escorpiõ vna saeta venenosa / q̃ quando hyere como el escorpion esparze su venino. E por esto algunos la llaman assi / t de todos estos dize horacio que escorpion es señal del cielo t saeta y espina y açote. Delos escorpiones dize plinio enel libro. viij. que su venino es muy malo y empece mucho tres dias despues dela puntura / y despues mata ỏ vna muerte ligera sino le ponẽ remedio. El escorpion hiere mas a la mañana quãdo sale de su cueua y es ayuno / que en todas las horas del dia. E siẽpre apareja su cola para herir / t siempre empesce sy le dan ocasion: t fiere altra vez: y echa blãco venino. Un doctor q̃ se llama apoleus / dize que ay nueue maneras ỏ escorpiones / t todos ellos por la calor del tiẽpo an doble aguijõ: t son los machos mas peligrosos que las hembras mayormente quando son en amores / t son mas delgados t mas luengos q̃ las hembras. De todos los escorpiones el venino es muy malo a medio dia / ca entonce por la calor del tiẽpo se esfuerça quando ellos han sed / y ellos an seys o siete ñudos enla cola / t tanto como ellos an mas / tanto es su venino peor. En africa ay de escorpiones que volan / como dize apolodoro / t los an alguna vez traydo a ytalia mas no pueden ende biuir. Los escorpiones hyeren alguna vez los puercos tanto q̃ ellos mueren / si despues del golpe se van echar enel agua. La ceniza del escorpion es buena contra su puntura / si es beuida en vino. El azeyte tambien do ellos serian afogados guaresceria su puntura: el escorpion no hyere ninguna bestia q̃ no aya sangre. Ay algunos escorpiones q̃ engendran. xj. mas la madre los come todos sino vno q̃ le sube sobre la cabeça t la mata en vẽgança de sus hermanos. Y esto ordena assi dios t la sabia natura porque esta maluada generacion no se multiplica mucho / como dize ysidoro en su libro. xij. t segun dize aristotiles enel. viij. delos animales. Los escorpiones q̃ comen las cosas venenosas son peores que los otros: t los dragones q̃ comẽ los escorpiones an muy mal venino / cõtra el venino del escorpion ay muchos remedios como paresce enel. v. desta obra.

## Dela puerca y de sus propiedades. Capitulo. xciiij.

La puerca es en latin llamada sus por que caua so la tierra cõ su ocico t corna lo de yuso a suso / por auer las rayzes que son debaxo dela tierra / ella pare dos vezes enel año / y alguna vez haze. xx. puercos de vna vẽtrada / mas ella no los puede todos criar / t los come alguna vez sino el primero a quien mucho ama / y ella da la primera teta como dize plinio. La puerca es vna bestia muy suzia t golosa q̃ se engozda eñl lodo / como aristotiles dize. E la vna parte dela vianda q̃ come se cõuierte en carne t sangre / y otra en pelo / t quãdo ella a parido t q̃ la leche cresce / ella enmagresce. E a la vianda se conuierte en su leche / y es muy fiera quando a parido / t pelea por sus fijos contra los lobos / t cõtra las otras bestias.

## Del toro y de sus propiedades. Capitulo. xcv.

Toro es vn buey no castrado segũ dize ysidoro. El toro es bestia cruel / t dispierta q̃ a el pelo y cuero grueso: y en crespo t a el cuello grueso t corto y a el espinaço muy duro y aun que sea tan saluaje pierde el su fuerça t fiereza si el es atado a vna higuera: como dize ysidoro enel libro. xvij. El toro es muy soberuio / y a su fuerça en su cuello y enlos cuernos y enlas espaldas / como dize plinio enlos. xlvj. capitulos del libro. viij. La nobleza del toro se conosce en su vista / y en su frente cornada / y en sus orejas y a vn en su manera de pelear / y en sus pies delanteros con que menaça su aduersario y echa la tierra contra riba / y enla echando el se escalieta mucho como dize aristotiles. El toro a el figado redondo como vn hõbre: y quando pace esta solo fasta q̃ es en amores y entonce se acõpaña alas vacas / t se cõbate con los otros toros por ellas como dize aristotiles enel. viij. delos animales. E dize a vn q̃ el toro engozda mucho cõ las yeruas t granos que engẽdran ventosidades t quien le rõpe vn poco del cuero t le hinca con vna caña entre la carne y el pelo / y despues le da bien a comer le fara mucho engozdar / t quien le quiere mucho engozdar de le a comer cosas dulces como higuos t razimos y a vn dize q̃ el toro al contrario q̃ el caual lo no beue agua sino fria t clara / t dize q̃ los toros se combatẽ mucho por las vacas y el q̃ a vitoria salta sobre la vaca syn contradicion t quando el es harto viene el otro q̃ fue vencido viendo le ya debilitado t le torna a combatir t si a gana torna el otra vez a saltar sobre la vaca por señal de su vitoria. El toro comiença de auer amores despues de vn año / o despues de ocho meses / el toro tanto como queda syn castrar es muy soberuio / mas quando ha perdido sus miẽbros es muy pesado t perezoso. El toro a los neruios mas fuertes que el buey. E a todos los miẽbros viene muelles en vna bestia quando es castrada t por esto es fallado enel coraçon del toro vn hueso como enel coraçon del ciervo / segun dize plinio en los. xxviij. capitulos de su libro. viij. Ay algunos toros saluajes que son mas crueles q̃ los otros t mas grandes t mas corrientes o ligeros / t an el color cardeno / t los ojos bermejos y el pelo crespo t mueuen sus cuernos a su guisa el vno despues del otro: y an el espinaço duro como vna piedra / assi q̃ no los puede ferir o llagar quando los caçan y ellos caçan t comen las otras bestias / y a ellos no los pueden caçar sino por fuessas que les fazen enel camino t por arte t quando los an tomado / no les pueden amansar / ni domar mas se dexã morir por despecho



## De vna bestia mostruosa q̃ se llama tragelaphus. Capitulo. xcvj.

Tragelaphus es vna bestia mostruosa / t contra natura q̃ es la meytad cabron t la meytad ciervo como dize ysidoro enel libro. xij. Esta bestia llama el filosofo ycoceruus / y es vn animal de grandes orejas y velloso: t la barua luenga como vn cabron y a los cuernos tuertos / t los pies enteros como vn caualio y es de la grandor de vn ciervo / y es muy fuerte bestia segun que aristotiles dize enel segũdo delos animales.

## Del topo t de sus ppiedades. Capi. xcvij.

El topo es vna bestia como vn raton que no vee nada / ca no a ojos ningunos y a el ocico como vn puerco para cauar la tierra / el topo come las rayzes delas yeruas debaxo dela tierra do el se escõde. E a el aborresce mucho el sol t le fuye / t no puede biuir sobre la tierra luengamẽte / el a su piel negra t velloza t blanda y a las piernas cortas t los pies largos t los dedos apartados el vno del otro / como vna mano. Toda bestia que engendra su semejante a ojos / saluo el topo que no a ningunos ojos paresçientes / mas quien cortare su piel sotilmente sobre sus ojos / fallaria los ojos cubiertos. E dizen algunos que quando el topo quiere morir se rompe la piel por aquel lugar t vee y abre los ojos en la muerte que enla vida tenia encerrados / como dize Aristotiles. El topo oye mucho debaxo dela tierra / que es vna cosa tan espessa / t si oye fablar algun hombre el se mete mas baxo / segun que dize Plinio en los quarenta y nueue capitulos del decimo libro.

## Del tasugo y de sus propiedades. Capitulo. xcviij.

El tasugo es vna bestia dela cantidad de vn raposo q̃ a su piel aspera t muy vellosa/y es llamado otramente melota/ segun dize la glosa sobre las epistolas de sant pablo/desta bestia fabla Plinio enlos xxxix.capitulos.de su.viij.libro. E dize q̃ quando la caçan ella restriñe su resollo dẽtro del cuerpo/t hincha su piel por mejor se defender delas mordeduras delos perros t delos golpes delos caçadores. Este animal conosce quando deue venir la tempestad/t haze su cueua debaxo dela tierra que a diuersas entradas / t quando haze gran viento con su cola el cierra aquella q̃ es del costado do viene/ y dexa los otros abiertos/el faze su prouision para biuir al ynuierno t si le falta el biue de dormir/segun dize plinio. Ay vna manera destos animales q̃ hazen la prouision enel ynuierno/mas quando el macho se duda que no aya harto/el no dexa tanto comer a su hẽbra como deuria: segun dize phisiologo/ La hembra por auer paz con su macho lo sufre t sale dla cueua por vn aguero y entra por el otro/y assi cautelosamẽte sin lo saber el macho ella se harta. Este animal aborresce mucho el raposo t se cõbate cõ el: mas el raposo no le puede ferir porque a su piel muy dura: t faze aparẽcia de fuyr y en aquel tiempo q̃ el tasugo busca su pasto/el raposo va y entra en su cueua/t haze dentro su estiercol/ t quãdo viene el tasugo t vee el hedor t lo siente dexa su cueua t va hazer otra en otro lugar.

## Del tigre y de sus propiedades. Capitulo. xcix.

El tigre es vna bestia muy despierta al huyr t corre mucho / como vna saeta/segũ que dize ysidoro enel libro. xij. y es manchada de diuersas manchas/t muy fuerte marauillosamente. La ribera o el rio de tigre que corre mas q̃ otro rio ninguno/es nombrado por el nombre deste animal/ y es este animal mas despierto q̃ otro ninguno. Los mas grãdes tigres q̃ aya enel mundo son enla tierra de yrchania segun dize ysidoro. Los caçadores q̃ toman los fijos delos tigres fuyen a cauallo tanto como pueden/ t quando la madre lo siente por el olor corre tras ellas t quando los caçadores la sientẽ acercar ellos echan vno de sus fijos sobre el camino y ella se para sobre el/t muy triste le toma t se torna con aquel a su cueua/ y despues torna a correr otra vez tras ellos por auer los otros/mas los caçadores son ya dentro enlas naos que auian prestas para fuyr segun dize plinio. E los q̃ quieren llevar todos sus fijos quando ella viene por los alcançar deue echar espejos enel camino/ca quando ella se mira dentro le parece que vee sus hijos y assi se q̃da ende trabajando en sacar sus hijos del espejo y entre tãto podra fuyr el caçador cõ los fijos.

## De la pulilla y de sus propiedades. Capitulo. c.

La pulilla es vn gusano q̃ come las ropas/ y es llamado en latin tinea/ porque se tiene enel paño t lo come y es engendrado este animal dela corrupcion del paño/quando a mucho estado cogido sin lo poner al ayre: este gusano roye tan sotilmente la ropa q̃ la persona no le siente t se cierra dentro del pelo t filo q̃ no le puede ver. Este gusano fuye mucho las cosas amargas y aborresce las q̃ son de buẽ olor t por esto el no viene alas ropas q̃ son forradas/o puestas entre las tales cosas como fojas de laurel o de cedro/segun dize ysidoro. Ay tambien vna manera de sarna q̃ viene enla cabeça q̃ es llamada tinea en latin que quiere dezir tiña en romance dela qual auemos fablado.

## De los pequeños gusanos que comen la madera y de sus ppiedades. Capitulo. ci.

Los gusanos q̃ comẽ la madera son en latin llamados teredo este gusano es engendrado del humor corrompido/ que es debaxo dela corteza del madero en el corazon delos arboles t mayormẽte quando son cortados en tiẽpo inconuiniente o plãtado segun dize ysidoro. Esto ala luna llena: mayormente quando no es digerida la vmidad q̃ ella infunde enlos cuerpos debaxo: y por su superfluydad es dẽtro podrida t por esto en aq̃l tiẽpo no los deuẽ cortar. La los vmores q̃ son obediẽtes ala luna son entõces en sus fuerças: enlos tales cuerpos: y si los cortan natura no los puede gouernar: y assi se corrõpen y desto son engendrados los tales gusanos q̃ son en sustãcia muy muelles/ y con esto comen ellos t foradan el madero q̃ es muy fuerte t assy lo fazẽ poluos mas menudos q̃ vna persona podria fazer cõ vna lima.

## Del galapago: y de sus propiedades. Capitulo. ci.

El galapago es vna bestia que se cierra entre duras conchas quãdo alguno le empece/ sea de mar o de tierra. El del agua es mortal a comer: mas el de tierra es bueno y limpio. El galapago es feo y espantable enel mirar: y faze sus hueuos como la gallina/mas ellos son amarillos y mas pequeños: y es bestia de quatro pies mas sus pies son pequeños como los delarana: t ha la cabeça pequeña como vna culebra t an la concha dura y pintada de algũas manchas. La carne delos galapagos delos mõtes es medicinal. La es recuperatiua dela virtud perdida por enfermedad: y por esto es ella buena alos q̃ son tisicos y ethicos. El galapago de mar come todas cosas/ y ha la boca mas fuerte que ningũa otra bestia/ ca si el toma vna piedra en su boca el la rõpe/ el sale ala ribera t come delas yeruas: y despues se torna y se pone sobre el agua por fazer secar su concha al sol/ ca el es muy pesante quãdo es enel agua profunda. E dize aristoteles enlos.xiij. libros delos animales/que las bestias que an plumas/o conchas no han beriga/ca tales bestias beuen poco t lo que beuen se conuierte en plumas/ o en concha/mas desta regla es excepto el galapago. La ella ha beriga t mea: y cõesto ha el dos conchas t ha pulmon t sangriẽto por recebir sus superfluydades t ha riñones cerca de su beriga que es muy pequeña.

## De la vaca: t de sus propiedades. Capitulo. cij.

La vaca es la fembra del toro: y es en su jouẽtud vna bestia alegre / t luxuriosa t se mueue a luxuria de vn año o antes quatro meses segun aristotiles. E por esto el tiẽpo de su empreñacion es de nueue meses t al dezeno parẽ las vacas vienẽ alguna vez saluajes: tanto que los pastores no las puedẽ gouernar t conoscen los pastores su desseo de amores por la finchazon delas vñas t porq̃ ellas gritan continuamente: t porque ellas saltan sobre el toro t lo siguen por todo lugar t avn dize en el mismo lugar / que si la vaca se empreña antes de diez meses el bezerro no biue/ny ha las vñas complidas t por mayor parte la vaca biue bien quinze años. y el buey tambien/y quando son castrados biuẽ bien. xx. años. La leche dela vaca es buena quando ha parido mas antes no vale nada: si la ha t quando le comiença de venir es dura como vna piedra. La vaca se ayũta conel toro despues que ha vn año t quãdo la vaca ha muchos bezerros es señal segun dizen algunos q̃ aura grandes aguas al inuierno que se sigue. Las vacas biuen juntas t si vna se parte dela compañia/es en peligro delos lobos o de perdicion. Entre los animales los machos an mas gruesas bozes que las hembras/ saluo la vaca que ha mas gruessa boz q̃ el buey: t avn a los cuernos mas fuertes q̃ su macho mas no tan grandes. Quando la vaca ha mal enlos pies la deuen vntar entre los cuernos de azeyte t de pez: t otros vnguentos/ t dize que las vacas no beuen agua sino es cla-

ra ⁊ limpia. La vaca es algunas vezes en ferma de podagra y muere: y esto es conocido quãdo ella abaxa sus orejas y no quiere comer quando la vaca es muy gordano quiere labrar: ⁊ quando es magra se inclina mejor al yugo/ quando las moscas la muerden mucho ella las espanta consu cola ycorre porlos cãpos porq̃ la dexẽ.

## De la vaca saluage: y de sus propiedades. Capitulo. ciij.

Ay algunas vacas saluajes segun dize aristotiles enla tierra de parca/ q̃ an crines enel cuello como vn cauallo: y an el cuerpo tan grãde como vn cieruo/ ⁊ no an ningunos cuernos: ⁊ si los an son muy pequeños/ y an muy fermosos ojos ⁊ son de aguda vista y algunos las llaman equiceruos/ ⁊ algunas vezes an cuernos mas pequeños y echados sobze el cuello: ⁊ han vn huesso enel corazon como el cieruo ⁊ como el camillo/ y quando aq̃l huesso se calienta la sangre que sale del corazon es mas caliente: y va por todos los miembros casy temblando y engẽdra en su cuerpo vn alegria y ligereza ⁊ mueue sus neruios assi q̃ ella corre y salta entonce porlas mõtañas muy mejor/ y dize aristotiles que quando los perros se acercan mucho della ella hecha su estiercol ⁊ los perros se quedan a oler y en tanto ella fuye ⁊ assi natura le dio por falta de cuernos la tal arte con que se defiend a.

## ¶ Del bezerro: y de sus propiedades. Capitulo. ciiij.

Bezerro es dicho de verdura: ca es de tierna edad q̃ se puede dezir verde como dize ysidoro enel libro doze. Luego que es nacido se leuanta sobze los pies/ ⁊ busca las tetas dela madze ⁊ quando nace su madre lo lame con su lengua ⁊ lo alimpia ⁊ rompe con sus dientes vna pelleja q̃ es enla frente como enel cauallo fue dicho la qual piel mueue las psonas a amor/ como dizen los fechizeros ⁊ tanto quanto el aq̃lla piel ha ala frente su madze no le quiere dar la teta segũ que dize auicena. El bezerro ama mucho su madre/ y entiende su boz ⁊ la siguet quando el la mama el le da con su cabeça enlas tetas porq̃ aya mas de leche: y quãdo es farto el salta ⁊ corre muy ligeramẽte: mas el nova muy lexos caprestamente el torna asu madze. E dize aristotiles q̃ el bezerro es bueno a castrar quando ha vn año: ⁊ quiẽ no le castra eneste tiẽpo si despues lo castran queda siempze pequeño y deue ser castrado enesta manera/ deuen poner el bezerro echado en tierra ⁊ abzir su piel ⁊ sacarle fuera los cõpañones y leuarle las rayzes fazia arriba enlos neruios y atar atarle la plagua y si ende le viene alguna postema es bueno quemar vno de sus còpañones ⁊ ponerle ende los polvos ⁊ luego guarira. Enla mar ay vn pez que ha la semejança de vn bezerro y es llamado bezerro de mar. Y esta bestia viene a engendrar en tierra y engẽdra ala manera de vn perro ⁊ jamas no faze mas de dos fijos: y despues les da amamar de sus tetas pordoze dias y acabado el los mete en el agua y los enseña a nadar. Esta bestia es mala de matar sino es ferida enla cabeça y brama como vn bezerro ⁊ duerme mas fuertemẽte que otra bestia ninguna / ⁊ ha la piel como vn bezerro aspera ⁊ crespa/ ⁊ velloſa y quando es dessollada su piel retiene la olor dela mar. E si alguno la pone sobze la cabeça de vna persona ella le faze dozmir segun q̃ dize plinio enel. xij. capitulo de su libzo. viij.

## ¶ Del oso/ y de sus propiedades. Capitulo. cv.

Oso es asi dicho porque el forma sus fijos con su boca segun dize ysidoro enel libzo doze/ ⁊ segund auicena. La osa quando concibe pare vna pieça pequeña de carne. La qual la osa ordena con su boca lamiendo: y la causa desta tan grand imperficion es q̃ la madre los trae muy poco enel viẽtre/ ca ella pare en. xxx. dias despues que ha concebido y quãdo pare ella los pare muy pequeños como comadrejas. El oso ha la cabeça feble y ha los braços muy fuertes/ y no menos las renes: ⁊ algunas vezes va todo derecho por luẽgo camino segun dize ysidoro enel. xij. libzo. Los osos segun dize plinio enlos. xxxvij. capitulos de su libzo otauo/ estriñen muy fuertemente: lo que puede tener entre sus braços ⁊ son en amores al comiẽço del inuierno: ⁊ no se ayuntan al acto de natura como las otras bestias a quatro pies mas ellos se ayuntan como las personas: ⁊ despues se parten el vno del otro apartados/ ⁊ acabo de. xxx. dias la fembza pare: ⁊ no engẽdra mas de. vij. de vna vez/ ⁊ son como de carne blanca q̃ no es avn formados no an narizes ni ojos ni pelo/ y cada vna pieça es vn poco mas grande q̃ vn raton ⁊ no parece otra cosa sino las vñas mas la madre despues los forma de su lẽgua lamiendolos ⁊ no vee mucho los hõbzes ni parir ni engẽdrar los osos. La el macho se escõde por. xl. dias: ⁊ las fembzas por quatro meses y edifican sus casas delos ramos ⁊ las cubzẽ dlas fojas y de otras cosas muelles y ende se duermẽ por catorze dias assy fuerte q̃ a gran pena porlos ferirlos puedẽ despertar: y entonce engendran ellos muy grãdemẽte y es su gordura buena para los cabellos quãdo caẽ dela cabeça: y despues q̃ an dormido ellos se leuantã ⁊ biuẽ delas caças q̃ primero auian caçado/ y quando sus fijos an frio la madre los aprieta cõsu propio pecho porlos calẽtar ⁊ los pone debaxo de si como faze vna aue: ⁊ dize teofrastrus. Una cosa marauillosa q̃ la carne dl oso crece cocha si la guardã para delãte/ ⁊ quiẽ abziese vn oso en aq̃l tiẽpo por el vientre no fallaría dẽtro sino vn poco de vianda dẽtro de sus tripas q̃ es la señal del humor q̃ es cerca del corazon. Los machos son gordos cuya causa es oculta ⁊ mayormẽte como no seã en aq̃l tiẽpo ẽgordados ni de viãda ni dormiẽdo sino los. xl. dias ante passados ⁊ salen de sus cuevas ⁊ buscan vna yerua la qual comẽ porq̃ les ensanche el viẽtre q̃ entonce es restriñido: y son sus ojos de pequeña vista en aq̃l tiẽpo/ ⁊ poresto buscã ellos entonce los panales de la miel porq̃ porlas punturas delas abejas sangrados apoquẽ su grauedad y dolor/ ellos an su cabeça muy feble en aq̃l tiẽpo que es al contrario enel leõ. E poresto si algũa vez se echã por fuerça dela mõtaña abaxo prestamẽte mueren sobze el arenal/ ellos an segun algũos dizẽ su celebro venenoso: y poresto quãdo los caçã ponẽ sus cabeças alas puertas o las quemã: porq̃ los q̃ los comẽ no ayan la rauia vrsina/ ellos punã cõtra los tozos ⁊ con sus bocas ellos los tomã ⁊ porlas narizes los despedaçan cõ sus pies ⁊ se cuelgã de sus cuernos con sus pies ⁊ por su peso los echan a tierra/ ⁊ assi los despedaçã despues de muertos ⁊ no ay ningũ animal q̃ aya tãta malicia para mal fazer como el oso segũ dize plinio enlos. xxxvij. capitulos de su. viij. libzo. Del oso fabla aristotiles enel. vij. libzo delos animales q̃ comẽ todas cosas: ⁊ sube sobze los arboles por comer los frutos ⁊ quiebrã las colmenas dlas abejas por comer la miel. Mas las abejas le pugnen de sus aguijones enlos ojos y enla lengua y los fazen fuyr. Ellos comen las formigas por gran medicina por comer la carne. El se combate conel cieruo y conel puerco montes/ y conel toro/ y los echa a tierra: ⁊ va todo derecho sobze los pies traseros/ y conlas manos los toma por los cuernos/ ⁊ avn porlas orejas ⁊ los sobzepuja muchas vezes. El oso es vna bestia muy furiosa ⁊ impaciente ⁊ luego se quiere vengar de qualquiera persona o alguna bestia que le toca ⁊ si el salta sobze el que le a ferido y el otro le fiere el dexa el primero/ ⁊ se toma conel segundo ⁊ assi faze siempze a todos los que le persiguen ⁊ fieren. E anda siempze al rededor de su estaca quando es atado. E cõ el gran plazer ⁊ deleyte q̃ el ha se chupa los

pies delanteros. El sube sobre los arboles alas abejas: que hazē la miel: t haze vn forado con sus vñas enel arbol t tira fuera la miel t la come/ t por esto los caçadores q̄ saben el tiempo quando vienen hincan de agudas puntas al torno del arbol: t ponen vn gran maço delante la boca del colmenar/ el qual es colgado de vna cuerda o cadena en manera q̄ lo mas grueso cierra la boca del colmenar / t quando el oso viene el toma el maço con los dientes t lo hecha en alto t pone su cabeça ala boca del colmenar. Mas el maço q̄ es atado a medida cae t le da sobre el celebro / y el oso yndignado del golpe q̄ a recebido torna a echar el maço mas fuertemēte en alto y el maço tambien le hyere mas que delante/ t dura esta batalla fasta q̄ el oso que es de feble cabeça es todo atordido t cae debaxo del arbol enlas puntas q̄ son puestas del caçador t se ēbuelue enellas y āssi quāto mas se buelue mas se gasta/ fasta tanto q̄ende el mismo se toma t mata y esta manera de caçar los osos cuēta theophastrus t dize que el la oydo contar alos caçadores de germania.

## Dela osa y de sus propiedades. Capitulo. cvj.

LA osa es vna bestia muy cruel t mayormente quando cria sus fijos/ t se los toman. La ella los ama mucho t los lame t les da a mamar t los cria muy diligentemēte t se pone por ellos en todo peligro. La osa se aparta del oso quando es preñada t no torna a el fasta que sus fijos son todos en perfecion t bien formados/ quando ella es en amores ella se esconde t ha verguença de ser vista en aquel tiempo y el macho no va a ella despues que es preñada / hasta que su generacion es complida / segun dizen Aristotiles/ t Plinio/ y Auicena. Los osos beuen el agua no lamiendo / como los perros/ ny beuiendo como los bueyes y cauallos / mas a bocados/ o tragos.

## Dela raposa y de sus ppiedades. La. cvij.

BAposa es dicha en latin vulpes / por que embuelue sus pies quando anda assi que jamas no va derecha: mas siempre va atraues coreando: ca sus piernas son mas luengas dela parte derecha q̄ de la yzquierda. El raposo es vna bestia malicioſa: que engaña las otras. La quando ella a hābre se faze como muerta t sestiende sobre la tierra: t las aues que piensan q̄ assi sea como ella finge volan sobre ella: y ella quando las vee cerca de sy las toma t come: segun dize ysidoro enel libro. xij. El raposo a la piel muy velluda t caliente t la cola grande y gruessa: t quando el perro lo caça el le hynche toda la boca d̄ pelo. El se combate contra el tassugo por su moçada t por se vengar del quando es defuera de su cueua el haze su estiercol enla cueua del tasugo: como es dicho enel capto del tasugo. El moça debaxo dela tierra t caça las bestias domesticas mas q̄ las saluajes segun dize aristotiles enel libro. viij. delos animales. El cieruo es amigo del raposo t se combate por el cōtra el tasugo. El qual es enemigo totalmente del raposo: t muchas vezes le vence mas por arte que por fuerça. El raposo es vna bestia guloſa: y por esto nascen sus fijos ciegos como los del leon: y del lobo: y del cieruo: y del perro. La todos animales golosos engendran sus fijos imperfetos Porque si los hijos atendian de nacer fasta q̄ fuesen grandes ellos comerian las entrañas dela madre por su gran gula: segū dize solinio. El raposo es vna bestia suzia t fediēte t haze el lugar do suele morar esteril. El a su vientre t su boca blāca t la cola t las espaldas ruuias: t su mordedura es vn poco veneno sa: segun dize plinio. Quando los perros lo siguen el pone su cola entre las piernas t pisa sobre ella. E quādo vee que no puede escapar: el echa su orina sobre su cola: t la esparze sobre los perros. La qual les



es tan fediente que por nola sentir le dexan t se van domestico y domado se finge en la necesidad mas a la noche o quando vee oportunidad el fuye alas yaras t avn que sea tan malo t tan malicioſo es muy prouechoso en medicina segun dize plinio en los. xxviij. capitulos del u libro. viij. La su gordura y el tuetano es bueno contra los neruios q̄ son encogidos t su sangre abre los cōdutos: t quiebra la piedra enlos riñones y enla bexiga t avn muchas otras cosas cuēta plinio dela natura del raposo y en especial dize q̄ si vn ombre trae consigo la lengua del raposo en vn anillo no ayra mal alos ojos segun la opinion delos esperimentadores.

## Delos gusanos: y de sus propiedades. Capitulo. cviij.

LOs gusanos son pequeñas bestias que muchas vezes vienen enla carne y enlas yeruas t son engendrados al gūa vez por la corrucion delos vmores algunas vezes por generacio del macho y dela fembra. Alguna vez por huevos como parece enel galapago y enlos escorpiones y enlos lagartos segun ysidoro dize enel libro. xij. El gusano es llamado assi porque se torna de cada costado: o porque al verano sale dela tierra/ ay gusanos de muchas maneras/ ca algunos son de agua t otros de tierra t otros son delas yeruas/ como las canillas/ y otros de arboles como los que gastan la fruta. E otros son delos animales que se engēdran quando son muertos: t avn quando biuen algunos an gusanos dentro del cuerpo: como las lombrizes q̄ son enlas tripas t los aradores que son en las manos t los piojos t las liēdres enla cabeça que son todos engēdrados dela corrucion del cuerpo o dentro o fuera: ay otros gusanos que son dela tierra t son luēgos t redōdos t muelles t deleznables los quales comē los topos q̄ moçā sola tierra t conellos toman los peces quādo los ponen enel anzuelo tales gusanos como estos segun dize costantino valē avna persona q̄ es pasmada y q̄ ha los neruios encogidos t valē contra las mordeduras delas culebras y delos escorpiones. Otros gusanos ay q̄ no an ningunos pies como las culebras t otros tales / t otros ay q̄ no an ny neruios ni huessos ni espinas ni sangre/ t todos estos puestos en azeyte luego mueren t avn en vinagre no pueden biuir segū dizen aristotiles t plinio. Algunos gusanos ay que engēdran t son engēdrados: t algunos q̄ son engēdrados: y no engēdrā como la salamandria los tales no son ni macho ni fembra

## Delos pequeños gusanos. La. cix.

LOs pequeños gusanos en latin son llamados vermiculi q̄ quiere dezir gusanillos por la diminucion del nombre de gusanos t tales se fallan enlos maderos y enlos frutales t son tan muelles que enlos tocando quasi quiebran: mas con esto forādan ellos el madero q̄ es en si muy fuerte t duro. Estos pequeños gusanos son engēdrados delos vmores podridos que son enlas maderas/ t son muy viles estos gusanos t muy suzios y muelles y sonolgados ala fin y gordos al medio t muy occultamente muerden la madera t camynan mas quando van por la boca que por los pies: y se doblan ligeramente: t no an sangre. En todos gusanos es el sentido de tocar: segun dize plinio alos. lxxj. capitulos del libro onze: ca luego que ellos sienten alguna cosa se paran: y saben poner diferencia entre los sabores t siguen las cosas dulces t fuyen las amargas t saladas ellos chupan las cosas dulces t buscā su necesidades los vnos cōla boca los otros conlos dientes t los otros conel pico: los vnos cauan y los otros chupā t los otros lamen. E los otros sorben. E assi vsan de las sus viandas t las administran a sus cuerpos. Segund dize plinio enel mesmo capitulo.

## Dela biuora: y desus propiedades. Capitulo. cx.

BIuora es vna serpiente assi llamada porque pare por fuerça y por violencia assi como dize ysidoro en̄ el libro. xij. ca quando ella es preñada sus fijos no atienden el tiẽpo conuenible ala madre/ mas le rompen los costados y la matan y salen/ y dizen q̄ el macho pone su cabeça enla boca dela hẽbra enel tiẽpo delos amores y le echa la symiente/ y la hẽbra toda rauiosa y escalentada del calor ō luxuria estriñe: ā to sus diẽtes q̄ corta la cabeça al macho: y assi por su maluada generacion muere el padre engendrādo y la madre pariẽdo: de ste animal se faze la triaca q̄ es el ḡrā remedio contra el venino/ dela biuora dize plinio alos. xl. capitulos de su. viij. libro: q̄ ella entre las otras serpientes se esconde en las cuevas debaxo dela tierra y los otros se esconden entre las piedras y arboles: la biuora sufre mucho la hãbre y enlos ynuiernos mas frios ella se esconde muy baxo: mas ella dexa su venino ala boca de su cueva y duerme fasta el verano/ y entõce por la nouedad del tiẽpo ella se despierta y sale fuera: y va buscar ōl hinojo y vnta sus ojos q̄ son muy turbios por las tinieblas do a estado el ynuierno. Ay vna especie de biuora q̄ se llama tirus q̄ es muy venenosa y se esconde en ynuierno como la cucatriz y despues quita la piel de sus ojos/ y despues dela cabeça/ y despues de todo el cuerpo y assi se renueua segun dize aristotiles enel. vij. cap̄lo delos animales: y avn dize q̄ ay vna manera de tirus q̄ fuyen del todas las otras serpientes avn q̄ sea bien pequeño/ y a el cuerpo velludo y toda cosa q̄ muerde podrece luego/ tanto como dura su bocado. Y en yndia se fallã algunas maneras de tiros/ cõtra cuya mordedura no ay ningũ remedio. Dela biuora dize sant ambrosio en su exameron/ q̄ es la peor de todas las serpientes/ y quãdo es en amores ella nada sobre el agua y chifla por llamar vn pez/ q̄ se llama morena y quãdo es venido ella echa fuera su venino y se ayunta ala luxuria con la morena. Y esto fecho ella torna a tomar su venino y se buelue a su cueva. La biuora come o traga vna piedra/ y los q̄ la puedẽ tomar y abrir y sacar la piedra vsan contra el venino/ segun dize plinio: y avn dize q̄ los q̄ son llagados del dragon o del aspe son guaridos quando ponẽ la cabeça dela biuora sobre la llaga/ y al contrario los q̄ son heridos dela biuora son guaridos quãdo ponẽ sobre el mal ōla carne del aspe ca ella tira a sy todo el venino dela biuora/ segũ dize plinio enel primero capitulo delos. xxix. libros.

## Fenece el libro. xviij. de los animales.

## Comiẽça el. xix. libro ōl. ppietario q̄ trata delos colores/ y delos olores y delos sabores/ y delos liquores/ y delos huevos/ y dela diferencia delos numeros y delas medidas y pesos. Delos sones de musica y de sus propiedades. Capitulo. i.

DIches es ya tratado de las propiedades delas cosas assi corporales como espirituales: segun pueden ser de nos comprehendidas. Resta dezir por el presente de algunos accidentes q̄ siguen las substancias delas cosas corporales. E por mejor proceder diremos primero delos colores. E segundamente delos olores. E terceramente delos sabores. E quartamente delos liquores. El color es assi llamado porque el es perfecto por la calor del huego o del sol. Como ysidoro dize enel. xvij. libro. O es dicho color porque es colado. La los olores por ser mas mas sotiles son colados: y por ser mejor humidos alos cuerpos colorados. Todos colores que son fechos por arteyo por natura: como diremos despues segun aristotiles dize en el libro delos metauros. Color es la superficie: o la estremidad del cuerpo trasparente o claro que es en algun cuerpo determinado. La el termino o subjeto del color es la cosa corporal y visible en cuya superficie es acabado el color. Nos veemos tres maneras de colores. Segun la natura y señoria delos elementos que son vñidos en los tales cuerpos colorados. E por esto se dize que el color mueue la vista: por la lumbre que es la perficion de todos colores/ ca la lumbrera manifiesta los colores ala vista y la natura delos colores q̄ son enlas cosas visibles: y avn q̄ estas cosas sean biẽ coloradas an menester luz para ser vistas como parece de noche que por falta de luz los colores no parecen como de dia y por esto dize aristotiles enel. ij. del anima q̄ todo color por ser visto ha necessaria claridad mas no al contrario ca la luz no a menester dela color para se manifestar ca ella lo manifiesta todo y ella no es ō ningũo manifestada: y por esto algunos dizen y es verdad q̄ la causa porque vna cosa vista es la claridad ca por su ausencia nada es visto mas no es de creer que avn que el color no parezca de noche que no sea ca el es assi en su ausencia como en su natura: mas no parece por falta de luz/ y la luz no faze el color mas la luz dispone el ayre: que es entre el ojo y el color y lo aclara assi que por su medio veemos el color segun aristotiles dize enel mismo libro: y por esto el auctor dela perspetiua enel postrero capitulo del primero libro. Dize que ala vision delos colores es necesaria lumbrera: y esto es por vna de dos cosas o porque sin la luz la forma delos colores no es estendida enel ayre o si es estẽdida ella no puede obrar enla vista sin lũbrera y parece pues desto q̄ la luz no es necesaria a q̄ el color sea mas es necesaria q̄ el color sea visto y no es de creer q̄ en vano seã ellos en sus sujetos de noche/ ca ellos son la pficiõ suya assi de noche como de dia mas la lũbre q̄ sobreuiene les da fermosura y los manifiesta ala vista.

## Del fundamento delos colores. Capitulo. ij.

LA materia del color es vna claridad biẽ terminada q̄ es enel cuerpo colorado/ y por esto aristotiles dezia q̄ el color es vna lũbrera espesa: y esta materia del color es vmida y es clara de su natura/ ca la sequedad dela tierra no es clara y la sequedad del fuego no de ciẽde abaxo segun dize aristotiles enel. ij. dela generacion pues es necessario que esta claridad ha tres diferẽcias/ ca ella es o sotil o gruessa o mediana. Si es mediana es señal q̄ la vmidad del agua no abunda mucho sobre la sequedad dela tierra: y es menor esta vmidad q̄ la del ayre: ca es alterada por la sequedad dela tierra. E si es sotil la tal vmidad es alterada ala natura del ayre. E si es gruessa ella es alterada ala grosedad dela tierra y a su sequedad.

## Dela generacion delos colores. Capitulo. iij.

LA materia pues delos colores se deue cõsiderar o muy seca por excelẽcia o vmida grandemẽte: o seca y vmida medianamẽte: si sequedad señorea enla materia del color y el calor obra enla tal materia se engẽdrara blanco: ca la color de su natura esparce y estiẽde las partes ōla materia do obra y engẽdra sotilidad y claridad. Y esto es lo que aristotiles dize enel libro. xx. delos animales que el calor engẽdra blanco: enla materia seca de poco humor como parece enla calx y enlos huesos quemados. Si la tal materia es engendrada de gran frialdad se engẽdra negror ca la frialdad estriñe las partes dela materia y quanto mas se ayunta tanto son mas negras. E quando la meteria es vmida y calor obra es mudada en negror. La el calor quema las partes vmidas. E conuier

te la vmidad en negror/ como vemos en la leña verde cuya vmidad conuierte el fuego en negror como prueua el filosofo en los methauros / t quando dize que las cosas que son puestas al fuego si an en sy vmidad que no puede resistir a su calor no la consume mas la muda en negro color t assi parece que la vmidad dela materia en que obra el calor del fuego es causa de negro color: ca el fuego o su calor faze vaporar la vmidad sotil t aguosa/ t queda lo mas grueso t terreno de que conuiene necesario que se engendre negror. La natura sotil dela tierra y la claridad del agua: t la natura del ayre fazen blancor enel argẽtiuo mas las calidades opositas son causa de negror enla materia seca/ como aristotiles dize enel libro. xix. La negrura es engendrada enel ojo por la multitud del vmor/ ca el calor natural faze enla vmidad digestiendo t secando assi que finalmente causa negror.

## Del color blãco. Ca. iiij.

Quando la materia del color es vmyda t frialdad señorea ella la muda en color blanco: como parece enel agua quãdo es conuertida en nieue y enla elada y en los cabellos canos que son blancos por razon dela frialdad que es enel tal cuerpo/ t por esto aristotiles dize que blancor es engendrado del ayre que declina a vnidad/ por la frialdad que obra segun es dicho en los. xix. delos animales: t quando abenrruyz dize que blancura es engendrada de fuego claro ayuntado con vn elemẽto trasparente. Aquesto se deue entender dela claridad que es muchas vezes llamada del t de aristotiles blancura/ y en aquesta manera dezimos que la llama es blanca t las nuelles queremos dezir que son estrañamente claras.

## Delos colores medios: entre negrura t blancura. Capitulo quinto.

Entre blãcura y negrura ay muchos colores medianos segun la disposicion dela materia t delas calidades actiuas y passiuas. La tãto como sequedad a mayor fuerça y señoria en alguna materia tanto es mas fuerte a esclarecer y por el cõsiguiente mas blanquecer: porq vna cosa seca es firme y espesa: y tanto como sequedad a menos de fuerça t calor obra tanto sera mas clara t mas blanca t quando frialdad t sequedad señorean cõtinuamente engẽdran negrura: y tanto como son mas fuertes tanto es negrura mas luego causada t quando vmidad reyna: t frialdad obra es causado muy blanco color t si la vmidad es grande y el calor pequeño / la negrura no es tan grande t si la vmidad es grande y la frialdad pequeña y el calor es grande la negrura es mayor. Acaece alguna vez que el calor engẽdra blancor: como parece enla clara del hueuo que quando es cozida es blanca y dela ceniza q es blãca a causa del calor del fuego: mas esto no es propio efecto del fuego ca su propio efecto es ennegrecer t si alguna vez faze blãca alguna cosa es accidentalmente / t por causa dela materia en que obra.

## Del color negro y como es engendrado. Capitulo. vj.

Quando frialdad y calor obran medianamente en vna manera de necessidad es engendrado vn color entre blanco t negro/ ca la calor estiende las partes dela materia por meter blancura t frio las estriñe t dispone a escuridad/ t assi el vno y el otro obran en cada vna parte de aquesta materia t avn que cada vno meta su forma no pueden estar en su proprio ser mas faze vn tercero color que es mas acerca de negro que de blanco por la materia que es seca/ mas si la materia es humida: y el color pareceria mas blanco que negror por causa dela materia que desi seria clara t atraeria assy el blancor de su natura. E sy la materia es mediana vmida y seca el color sera mediano entre blanco y negro/ t si la materia es mediana y el calor es mayor q̃ la frialdad/ el color sera mas negro que blanco t si la frialdad es mayor q̃ la calor el color sera mas blanco que negro / t si el frio echa calor entra ygualmente/ t la materia es mediana como es dicho el color sera tambien mediano entre blanco y negro parece pues por lo dicho q̃ enlos colores son dos estremidades es a saber blanco y negro/ y ay cinco colores medios / o medianos entre estos dos t no puede mas auer ny menos. La entre blanco y negro lo bermejo es mediano / y entre blanco y bermejo ay dos colores delos q̃les el vno es mas cerca del blanco q̃ del bermejo/ y el otro del bermejo q̃ del blanco y entre lo bermejo t lo negro ay otros dos dlos quales el vno es mas cerca delo negro: y el otro mas cerca dl bermejo t no puede mas auer segun verdad.

## Delos nõbres destos colores medianos. Capitulo. vij.

Aristotiles cuenta estos cinco colores medianos: t dize q̃ el primero es pardo/ y el segundo amarillo/ el tercero bermejo/ el quarto purpura: el quinto verde/ entre lo blanco t lo bermejo lo pardo es mas cerca del blãco t lo amarillo mas cerca del bermejo. Entre lo negro t lo bermejo lo purpureo es mas cerca delo bermejo t lo verde es mas cerca del negro segun dize aristotiles enel libro del sueño t d la vigilia/ estos colores an otros nõbres en griego mas contar los no seria syno alongar.

## De las opiniones delos dotores enla materia del color. Capitulo. viij.

Algunos dizen q̃ la luz es de sustancia delos colores/ t que color es vna claridad encorporada enel cuerpo do es: la parte del cuerpo do es el color a sus diferencias/ ca o la tal partida es pura t syn mezcla. De las partes terrenas o es impura o mezclada con la gruessa parte dela tierra t mas. Ay vna lumbrera q̃ es grãde t otra pequeña. Quando la lumbrera grãde t pura es ayũtada enla estremidad clara del cuerpo en tal lugar es engendrado: blanco color q̃ no es otra cosa / syno vna grande t clara lumbrera / es vna superficie o pura extremidad de algun cuerpo segun dize albumasar/ t quando la luz es pequeña y escura/ ella es causa de negror enl cuerpo que no es puro. Esta opinion declara la dotrina de aristotiles y auenroiz/ que dizen q̃ el color negro es priuacion de luz/ t blancura es luz pura/ t segun esta opinion entre blanco y negro son muchos colores. De los quales cada vno puede ser diuidido en muchos grados / mas desto por la presente materia yo me passo: ca no ay ende grã prouecho. Color pues es vna calidad derrada enla superficie/ o enla extremidad del cuerpo/ por la mezcla delas calidades delos elementos que son enl tal cuerpo/ el qual color es por la luz presentada ala vista/ porque haga juyzio. E a syn luz el color no puede mudar la vista/ avn q̃ quanto es en sy sea siempre visible/ como dize aristotiles enel. iij. del anima. E la falta no es del color/ mas delos ojos que no le pueden ver sin luz/ el color es propiamẽte enla extremidad del cuerpo: avn que sea dentro t defuera como parece en vna clara del hueuo quando es cocha q̃ es blanca por dẽtro como defuera y al vidrio quãdo le rõpen. Mas cõesto ay algunos cuerpos q̃ an algun color defuera y otro dẽtro assi como la pimiẽta t las mançanas q̃ son como pintadas defuera y no dẽtro: assi como la presencia dela luz: faze el ayre claro t su absencia lo faze escuro assi la presencia dela claridad en vn otro cuerpo causa blãcura t su absencia escuro t tenebroso. Los colores verdaderos son propiamente enlos cuerpos formados que son de sy mismos bien firmes/ y acabados t termina-

dos como en vn hombre o en vna bestia/ o en vna piedra/ y assi delos otros/ mas los cuerpos q̃ no son firmes t se terminan no por sy mas por otros: no an verdadero color/ assi como el ayre y el agua. Como es dicho enel libro de sensu t sensato/ alos tres capitulos. Los colores son varios segun la proporcion q̃ la persona les da/ t ꝺ tanto como son mas proporcionados: de tanto son mas plazientes a ver. E segun otros dizen la generaciõ delos colores: medianos se faze por medio delos dos principales q̃ son mas manifiestos/ t quando el ojo vee los colores/ no sale nada del ojo mas el color multiplica su semejança enel ayre t la embia prestamẽte al ojo porq̃ la vea/ t todos medianos colores son engẽdrados del blanco t negro/ t son mas plazientes ala vista mucho q̃ las estremidades/ t los colores muestran la complexiõ dela persona do son. La blancor muestra frialdad/ t negrura calor/ segun aristotiles dize. E la variedad delos colores bien proporcionados faze marauillar los hõbres y avn las bestias como dize plinio/ q̃ los mira por su fermosura t se deleytan/ el color faze la cara dela persona fermosa: o fea como dize auicena: t por esto dize sant augustin q̃ la fermosura es vna disposiciõ delos miembros/ cõel bueno t proporcionado color. Y avn segun el color juzgan las personas delos accidentes del anima/ ca color amarillo quando viene supitamẽte es señal de miedo. E bermejo color es señal de yra o de verguença/ el color es el q̃ termina y acaba su sujeto. La si vna cosa no es colorada ella no puede ser vista/ ny juzgada/ el color fermosea y ozna mucho las estremidades del cuerpo do el es t cubre y esconde sus suziedades/ como parece delos colores t pinturas o tapicerias q̃ son enlos grandes palacios. El color se cõforma ala luz/ como la fija a la madre/ ca quando la luz es grande t clara el color se muestra mucho mejor/ t quando la luz es pequeña el color es escuro t no menos plaziente a ver.

## Dela mudacion delos colores. Capitulo. ix.

LA mudacion delos colores se haze por causas diuersas/ como parece en los frutos y enlos arboles/ y en las otras cosas q̃ salen de tierra. La al comiẽço los frutos son verdes/ y despues bermejos t la causa desta variacion es por la variacion del calor natural t del sol q̃ en diuersas maneras cueze la sustancia delos tales frutos ca la fuerça del calor es al comiẽço feble/ t no puede digerir las partes terrenas del fruto. E por esto es el color verde t puro/ mas despues poco a poco el calor se esfuerça t digere mejor la materia/ t comiença el fruto de bermegear. E quando la materia es biẽ digerida t madura/ el fruto ennegrece t viene bueno para ser ya cogido segun la tierra en q̃ es. Tambien la mudacion delos colores se faze enlas cosas sensibles enel cuero enel pelo y enlos ojos/ y en otras partes. La el calor del cuero es alguna vez otro q̃ el de dentro: La algunas vez es colorado de su propio color/ y otra vez se colora: seguu la passion que es enel animal quando los humores se enfrian el cuero viene blanco y amarillo t quando se calientan el cuero viene bermejo. El color tambien se muda segun la natura dela tierra. Como por natura/ los de etiopia son negros/ t los alemanes t franceses blancos. Por la condicin dela tierra el color del cuero se muda tambien alas personas por muchas otras cosas. Assi como por malicia ꝺla complecion como los malenconicos o por grandes escalentamientos de dentro como los colericos q̃ viẽe amarillos/ o por el calor defuera/ como por mucho estar al sol negros. E por corrupcion de vmores como los enfermos. El color se varia tambien enlos cabellos y enlos pelos segun las diuersas fumosidades t cõplexiones dela persona. La la fleuma los faze blancos t la sangre ruuios t malenconia blauos t colera los haze negros. Los cabellos tambiẽ vienen canos por falta del calor natural enla vejez: quando las canas vienen enlas rayzes delos cabellos/ o comiençan señales de abundancia de fleuma mas quãdo comiençan alas estremidades es falta de calor/ mas esto es ya dicho enel capitulo delos cabellos/ eñl quinto libro.

## Del color delos ojos. La. x.

DEue ser tambien considerado el color delos ojos q̃ es negro o verde/ o vario/ o pardo. Y esta diuersidad viene ꝺ la claridad o dela escuridad del espiritu visible/ o por el vmor cristalino del ojo q̃ es muy pequeño/ o muy profundo/ o por la superfluidad del vmor blãco/ o por la poquedad del vmor blanquezino/ o por yndignacion: o por yndigencia dela tela que es sobre la cubierta huuea del ojo. La si el vmor cristalino es poco: o si es muy profundo/ t si el blanquezino falleſce el vmor dela tal tela negra que es sobre la prima/ es mas fuerte q̃ los otros/ los ojos son de color negro. E sy es el contrario los ojos son varios. Los otros dos colores vienẽ dela mezcla delos vmores sobre dichos/ como auemos dicho enel capitulo delos ojos enel. v. libro. No menos es de consyderar la mudacion del color delas viñas. La de su natura ellas deuen ser entre blancas y bermejas/ t claras como vn espejo/ E quando este color se muda: o muere esta señal de mala disposiciõ del cuerpo como auemos dicho enel tratado delas viñas.

## Delos colores en particular t primero del color blanco. Capitulo. xj.

QVeda pues delos colores tratar algo en particular/ t primeramẽte del blanco/ q̃ es fundamiento delos medios colores/ o medianos. Blancura es vn color q̃ es engendrado dela luz clara t grãde en vna pura t clara parte del cuerpo do es como dize agazael. Tanto como la materia es mas t la claridad mayor tanto es la blancura mas grande t menos mezclada con su contrario. La materia pues dela blancura es la puridad clara dela estremidad del cuerpo do ella es / la causa eficiente dela blãcura es el calor o frialdad que trasmuda la tal materia. La si la materia es seca mas que vmida/ y es trasmudada por la fuerça del calor/ el color sera blanco/ como parece enla carne/ y en los huessos q̃ quemados al fuego. E sy la materia es mas humida que seca: y es mudada por grã frialdad/ el color sera muy blãco/ como paresce enla nieue/ y enel yelo/ ca la frialdad emblanquece la materia humida y ennegresce la seca. Y el calor emblanqueſce la seca: y ennegrece la humida como aristoniles dize alos diez y nueue de los animales. Blancura es engendrada tambien algunas vezes por la rarefacion del ayre/ como paresce ala espuma del agua. E por esto el agua caliente emblanqueſce el pelo segun dize aristotiles/ la blãcura en vn cuerpo viene ꝺla fumosidad ꝺl ayre q̃ es retenida dentro delos miembros t por esto quasi todas las bestias son blancas debaxo del vientre segun aristotiles dize enlos. xix. delos animales: el color blanco se esparze mucho por los ojos y esparze la vista grandemẽte t la gasta t la rompe quando es muy blanco y faze alguna vez llorar los ojos quãdo mucho lo miran/ los medios colores no se puedẽ mejor fundar que en blãcura/ t tãto como el fundamiento es mas blanco tãto mejor se tienẽ los otros colores t por esto quãdo quierẽ pintar vna tabla primero la emblãquecẽ: y despues ponẽ los otros colores. Ay muchos colores q̃ conuienen mucho con blãcor: assi como blauo t pardo t muchos otros: como dizen los fisicos que hablã de los colores delas vrinas. Ay vna manera

Universidad de Deusto

del color blanco q̄ es en latin llamado candor y en nuestro lenguaje no a propio vocable. E este candor a mucha luz en su forma y mucha puridad en su materia. Y es la mas excelente blancura que puede ser vista syn ligar el ojo. La los colores muy esclaremos no son visibles assi como dize aristotiles: y assi lo primero q̄ el ojo puede ver de blancura es el candor.

## Del color blāco y de sus propiedades. Capitulo. xij.

EL color blauo es engendrado del feble blāco q̄ tira vn poco sobre el bermejo. Y es engendrado en manera muy tēplada por comparacion del color verde/ segun dize auicena. La lo verde se muda en blauo. En las fojas delos arboles enel autunno por el frio q̄ las toca / y trasmuda el humor y faze vn color mediano que se allega al color blanco/ mas que no haze el verde. E por esto dize aberrinz/ q̄ algunos arboles verdescen en verano y enel yuierno no son blauos como paresce por esperiencia.

## Del color amarillo. Capitulo. xiij.

COlor amarillo es engendrado delas mismas causas como el color sobre dicho. Mas a menos de blāco y tira mas alo negro/ y es en mas gruessa materia/ este color comiença enla blancura y declina en negro. Este color tambien es engēdrado de algunos acidentes como de pauor o de mucho pensamiento o de demasiado trabajo / o de otras ocasiones por las quales el calor de defuera es encogido o tirado alas partes de dentro por conforzar natura q̄ es desconsolada: por el tal acidente/ y en esta manera quando el calor es assi encogido la cara y el cuerpo vienē descolorados como parece enlos q̄ duermē y enlos amorados vsos que por fuerça de amor gastan los espiritus y conuiene por los restaurar q̄ el calor dela sangre defuera se tire de dētro por conforzar el corazō y lo espiritus vitales/ y assi queda el color de defuera amarillo y avn por esta causa son amarillos lo que mucho trabajan y los que luengo tiempo ayunan.

## Del color bermeio y de sus propiedades. Capitulo. xiij.

BErmejo es el medio entre blanco y negro y dista tanto del vno como del otro. El color bermejo es causado ēla clara estremidad del cuerpo por la yncorporacion de vna clara luz q̄ a la natura y color de fuego y es ygualmente compuesto del blanco y del negro. Mas en reluzir ella se acuerda mas con lo blanco / q̄ con lo negro. Por su claridad / q̄ es de natura de fuego. El qual reluze y esparze la vista por su color y por esto vn color bien bermejo/ estraga la vista / assi como haze el mucho blanco/ y avn conesto el bermejo color colora las cosas que son cerca del/ y por esto los cautelosos draperos cuelgā los paños bermejos ante la luz dela tienda: por q̄ los comprador es puedan menos juzgar el color delos otros paños por la bermejura q̄ les empacha la vista. El color bermejo es señal d̄ calor/ avn que la rosa bermeja por defuera sea fria por de dentro no dexa de ser caliente como seq de sotil fustancia.

## Del color citrino. Capitulo. xv.

COlor citrino y amarillo son quasi todos vnos y ay entre ellos poca diferencia. Mas que enel vno a menos d̄ blāco y mas de negro que enla otra/ y mas de calor y menos de frialdad. Segun que este color es mas rayado y mas sotil y en mas clara materia es mas reluziente y paresce mejor y si la materia es gruessa y terrestre este color es menos pareciente. Este color quanto es de sy significa color templado. Mas segun diuersas compleciones el significa diuersas cosas. Como ysaac dize enel tratado dlas ozinas. La este color en la ozina que es en tierna y delicada sustancia: significa sanidad si la persona es joue



y de colerica complexion. E si es flematica o maleconica este color en su ozina puede significar muchas enfermedades como dize egidio enlos. xiij. capitulos del tratado delas ozinas. E por esto vn color significa diuersas cosas segū diuersas complexiones delas gentes de quien son las tales ozinas que han el tal color.

## Del color açafran. Ca. xvi.

EL color amarillo da mas grande tintura alos liquores y humores que no faze el cetrino. Y es este color señal de grā calor y destemplança dela sangre enel figado. Por la mission dela colera como parece enlos que son yericos: cuya espuma es amarilla enla ozina y avn el color es tal enlos ojos y la peleja es fediente y amarilla las aues de muy caliente complecion: como las aues de caça han las estremidades de sus plumas deste color: y los picos lo qual viene dela abundancia delas fumosidades colericas que natura echa alas estremidades por q̄ son las tales estremidades coloradas desto auemos mas dicho enel libro delas enfermedades enel capitulo de la yterica.

## Del color bermeio como el vermellon. Capitulo. xvij.

EL color quasi bermejo q̄ propiamente es dicho color de vermellon como de huego: a en sy mucho de luz: y mucha perspicuidad de parte dela materia. Por lo qual este color es muy luziente y agudo: la materia deste color es vna tierra q̄ nace enla ribera del mar bermejo la qual es d̄ tāta bermejez: y de tanta fuerça en color que todo el mar bermejo es tenido deste color: y deste color es dicho el mar bermejo/ en esta tierra bermeja se hallan algunas piedras preciosas: o robines. Esta tierra primero secada y apurada. Y despues sotilmente entre dos piedras molida y destemplada con la clara del hueuo es muy prouechosa alos pintores y los escriuanos/ ca dende ellos deburan sus libros y hazen las letras principales y parafos. Algūas vezes lo fazen mas agudo quando lo mezclan conel fugo de vna yerua que se llama açafran: y es el tal color dende fecho resplādeciente como el fuego. E deste color vsan mas los tintureros q̄ los escriuanos. So lian los antigos destemplar el açafran cō la sangre de vn gusano. Como tambiē la purpura es destēplada y mas aguda por la sangre dela conchilla/ y era nombrado este color vermellon por causa deste gusano: como dize ysidoro tratando delos colores. Este color es muy fuerte y muy teniente quando es encorporado en alguna materia assi que a gran pena lo puede despues raher syn que quede alguna señal del tal color.

## Del color punico. Ca. xviij.

COlor punico es medio entre blanco y bermejo mas participa mas de bermejo q̄ de blāco ni de negro. El color purpureo es al contrario que mas participa del color negro que del blanco: como aristotiles dize enel. ij. del sueño y vigilia. Do dize q̄ el color punico por el purpureo passa en negro/ y por esto despues del bermejo es el mas vezino color del negro q̄ otro ninguno. Enel mar se fallan vnas cōchas muy pequeñas delas quales cortan las extremidades y salen vnas gotas de sangre delas quales cogidas tiñen la purpura / y aguzan los otros colores bermejos y los otros colores de que tiñen la seda con que la gloria dlos vestidos reales es esalçada.

## Del color verde. Capi. xix.

EL verde color es engendrado por la virtud del calor en mediana materia entre seca y humida la qual mas declina a humidad como parece enla materia delas fojas y frutos y yeruas: y por esto ha el en sy mucho del color negro: y dela mission

del blanco remisor: y delo blauo y dl negro muy ynterso enla superficie del cuerpo humido se engendra el verde color quando el calor q̄ obra enla tal materia no puede quemar la vmidad o la cozer enteramente para q̄ totalmente torne en verde / y por esto la verdura enlas fojas y arboles y frutos muestra o es señal de crudo vmor y indigerido / como dize auicena. E por ende veemos que el verde color delas fojas / y yeruas / enla fin del verano torna blauo / ca enellas es mucho de materia vmida / y gruessa: la qual no es totalmente destruyda del calor q̄ obra / y por esto algunas yeruas en ynuierno son amarillas q̄ en verano son verdes / y la razon es ca por el calor del verano el vmor es prouocado a salir defuera. Mas quando despues viene el frio el tal vmor es ferido: y abunda sequedad y se engendra color blauo: como dize el comentador sobre el libro delas plantas de aristotiles ala fin: Es pues el color verde medio entre negro y bermejo engēdrado: La segun los naturales si la color roja o bermeja se deue conuertir en negra. Cōuiene primero q̄ se mude en color verde / el color verde deleyta mucho la vista: ca el a en si partes de fuego y de tierra ca la claridad del fuego que es templada enella deleyta la vista y la escuridad dela tierra o el negror como no sea totalmente ende ennegrecido mas templado conforta mucho la vista y por ende no ay tan deleytoso color ala vista como verdor como parece de la esmeralda q̄ por su verdura cōforta mucho los ojos delos q̄ cortā las piedras preciosas: como dize ysidoro enel capitulo de las piedras preciosas. La verdura delas fojas y delas yeruas viene dela dominacion dela tierra: y dela virtud del fuego assi como de causa efectiua que abre la tierra y la disuelue y la faze sotil y rara: y assi atrayendo sus fumosidades ala estremidad tiñe la yerua del tal verde color: y aun que las fojas y ramas sean verdes / no lo son las flores: Lo qual viene dela sotileza dela materia delas flores: enla qual quando si an dominacion las partes del agua: y del ayre el color sera blanco: y si ende an dominacion las partes del agua y del fuego es el blauo o amarillo / y si las partes del fuego abundan con las del ayre sera rosado color / y si abundan las partes de agua y de tierra sera violado / y si las partes del fuego son yguales con la dela tierra es causado color verde o negro. Mas esta comistion no padescen las flores / E por esto tarde o nunca se fallan flores verdes. Es pues el color entreverde y bermejo y negro mediano: y deleyta la vista / y es tractiuo a su ser visto delos ojos y por esto los ciruos: y otros animales aman mucho los lugares verdes / no tanto por el pasto mas aun por la verdura: y por esto los caçadores se visten de ropas verdes ca por la vista dela verdura q̄ las bestias naturalmente aman an menos miedo de las asechanças delos caçadores.

## Del color cardeno. Capi. xx.

EL color cardeno es engendrado del agua y dela tierra q̄ han señoria enla materia ca este color es engendrado enlas cosas q̄ an gruessos vmores y frios como parece enlas violetas y algunas vezes enl plomo que aun q̄ sea blanco por dedentro es quasi cardeno. Esta color es señal de frialdad señoreante: y quando es el tal color enla orina es señal de enfriamiento dl calor natural y dela mortificacion del animal segū dize egidio. El color cardeno de los miembros o miembro muestra el humor mortificado y significa o muestra muchas otras passiones como dize egidio.

## Dela malicia dste color. C. xxj

ESte color es malo enlos cuerpos animados: ca el muestra la superabūdancia de frialdad q̄ mata el calor natural y la mortificacion q̄ comiença del animal o muestra gran superfluidad dela sangre malenconica que corrompe o gasta la superficie dela peleja / o muestra congoxa o coraçon que reuoca assi su sangre / como parece enlos llagados y azotados / o es señal este color de falta despiritos y de calor natural / como parece enlos ydropicos / y enlos eticos / como dize egidio. Significa tambien dolor delos artejos / ca este dolor por causa delos neruios articulares do es arraygado es mas doloroso porque los espiritos y los vmores corren al lugar delos dolores porque los otros vmores q̄ dan mas flacos y menos colorados. Las causas deste color contar particularmente seria luengo y no perteneciente a esta obra. Mas solamente y breue conuiene tocar la que della muy copiosamente los antigos dotores trataron. Pocas vezes he leydo / ni me acuerdo cardeno significar buena cosa si primero no es por operacio de natura alguna cosa verde o negra tornada en cardena y de cardena tornada en citrina / ca entonce muestra el tal color la victoria que natura a auido sobre la enfermedad / como dize egidio.

## Del color que parece como el del cielo. Capitulo. xxij.

EL color azul sobrepuja el color blauo en fermosura y a mas dela natura del ayre y del agua mescladas con las partes terrenas q̄ el color cardeno / y por esto es llamado color dl cielo por la dominacion del ayre enla superficie del tal cuerpo trasparente como parece enlos saphires de oriente / y enlas piedras que son llamadas jacintes: y enel azul que es llamado color de yndia.

## Del color negro. Capi. xxiij

BLanco es priuacio de negro enla superficie de algun cuerpo trasparente assi como dezimos que amargor es priuacion de dulçor en alguna materia humida / y parescе que la blancor sea el comiençо de todos los otros colores como el dulçor es el principio de todos los sabores como dize aristoriles enl libro del sensu y sensato. Y aun dize mas enel libro diez y nueue que el color negro no es sino vna priuacion de claridad. Es engendrado este color dela poquedad del calor en alguna superficie escura y no pura encorporado / y por esto es este color congregacion delos espiritos visibles y es tambien empecible ala vista / ca quanda es muy continuo o muy intenso la aflige mucho: como parescе enlos que son luengamente encarcelados y enlos que miran en lugares escuros que quando salen veen poco. Es fundado este color alguna vez / en alguna sustancia vmida y caliente. La el calor señoreante ennegrescе la sustācia dela vmidad como parece enlos verdes leños quemados. Otras vezes se engendra en sustācia fria y seca. La la frialdad señoreante ennegrescе la subtancia seca / y la humida haze blanca como dize auicena. Algunas vezes negror es causado de frialdad / y es señal de mortificacion / y algunas vezes de calor / y es señal de adustion / y por esto la vrina negra puede muchas enfermedades significar. La algunas vezes significa la disolucion delas quartanas del cuerpo / y algunas vezes es señal de muerte quando viene enlas fiebres agudas / segun dizen los phisicos. Y algunos otros muchos colores ala arte de pintura conuenientes delos quales algunos nascen enlas venas dela tierra / y los otros son compuestos por arte: y desta nos diremos algunas.

## Del color bermeio que llaman sinopla. Capitulo. xxiiij.

SYnopla es vn color bermejo que fue primero fallado enel mar cerca dela ciudad de sinopla: y por esto este color es assi llamado como dize ysidoro enel libro xviij. Y ay. iij. maneras d̄ sinopla do la vna

es mas bermeja ⁊ la otra menos / ⁊ avn la otra menos / ⁊ entre estos colores es el mediano. El primero es llamado bermejo color es bermejo como sangre / ⁊ este es mayormente fallado enel mar ⁊ parece en muchos lugares: mas la mejores en vna ysla llamada ponto por lo qual es llamado pontico.

¶ Del color de pimienta. Capitulo. xxv.

PImienta es vn color de q̃ los pintores fazen las letras principales delos libros: ⁊ es cogido enla ribera dl mar bermejo: ⁊ este color es reputado entre los colores fingidos porque algunas vezes se haze del sinopla ⁊ de otras cosas mezcladas como dize ysidoro.

¶ Del color bermejo que es llamado minio o azercon. Capitulo. xxvj.

MInio o azercon es vn color bermejo que los griegos primero fallaron en epheso. Mas en españa ay dste color mas abundantemente que en otra region: segũ dize ysidoro.

¶ Del sinobrio que nos llamamos sangre de dragon. Capitulo. xxvij.

SInobrio es vn nõbre de vn dragon ⁊ del elefante: ca segũ auicena el dragon ata de su cola las piernas del elefante ⁊ el elefante se dexa caer sobre el dragon / ⁊ la sangre del dragon colora la tierra / ⁊ toda la tierra que aquella sangre toca viene de color de sangre: ⁊ auicena la llama sangre de dragon: ⁊ esto es vnos poluos bermejos como dize ysidoro.

¶ Dela prasina. Capitulo. xxviij.

LA prasina es vna greda verde de q̃ se faze el verde color como puerro ⁊ crece la mejor que sea en libia la serenea / como dize ysidoro. Y ay vna especie deste color que es en griego llamado crisocaua / porque conella fallan el oro / ⁊ mayormẽte la fallan en armenia. Mas la q̃ es fallada en macedonia es mas aprouada / ⁊ esta fallan cauando enlos metales de estaño: cuya ynuenciõ enseña o muestra la plata ca sus venas an compañia con las dela plata como dize ysidoro.

¶ Dela sandaracha que es oropimiẽte bermejo. Capitulo. xxix.

LA sandaracha crece en vna ysla del mar bermejo llamada topazion: ⁊ es del color del cenobrio: ⁊ a olor de piedra sufre: ⁊ fallan la entre los metales de oro ⁊ de plata: ⁊ tanto es mejor quanto es mas bermeja ⁊ quanto mas siente al azufre: como ysidoro dize.

¶ Del oropimiente. Capitulo. xxx.

EL oropimiente es assi dicho porque a color de oro: ⁊ es cogido eñl reyno de ponto: ⁊ es vna materia dorada: ⁊ por esto el que a mejor color de oro es mejor ⁊ mas puro / ⁊ el que es mas amarillo no es tan bueno: como nos auemos dicho eñl libro delas piedras ⁊ delos metales: enel capitulo delas [illegible]as dela tierra.

¶ Del ocra. Capitulo. xxxj.

EL ocra crece enla ysla de topazion do crece la sandaracha: ⁊ dste color se faze alguna vez el sinopla por fuego embuelto en algunas muelas de tierra: ⁊ puesto al fuego: ⁊ tanto como mas arde tanto es mejor como dize ysidoro.

¶ Del azul. Capitulo. xxxij.

EL azul es fallado enlos aroyos que son mas fondos ⁊ arraygados enla tierra o eñl limo dela tierra ⁊ a en sy vna espuma q̃ se tiene conel limo. Azul es el color del cielo q̃ es muy fermoso: ⁊ a vn poco de color de purpura mezclado: ay vna otra manera d̃ azul llamado flor de pastel de que vsan los tintureros ⁊ tiñen las purpuras / el qual nasce o nada sobre la espuma: ⁊ los tintureros lo cogen: ⁊ secan por obrar como dize ysidoro.

¶ Dela tinta. Capitulo. xxxiij.

TInta es assi llamada por ser negra / ⁊ necessaria al vso de pintura: ⁊ es cõtenida entre los colores fingidos: ⁊ es hecha del hollin sobre las piedras ardientes ⁊ con este los pintores mezcla la cola porq̃ sea mas reziente ⁊ los otros ponen carbõ de viejos sarmientos de viña conla cola / otros ponen las hezes del vino mas negro que fallan quemadas: ⁊ enesta manera ⁊ en otras muchas se faze la tal tinta negra ⁊ conla otra tinta de escreuir es esta mas agus ada. La qual ha muy gran virtud como dize el platearios: como nos hauemos dicho enel libro quinze.



## Del color melino: o candido. Capitulo. xxxiiij.

MElino es vn color candido cuya materia se falla enla ysla de melos / que es la vna delas ysias de ciclades / do es el tal color llamado melino como dize ysidoro. E los pintores no vsan deste color que es muy grueso como dize ysidoro.

¶ Del aluayalde fengido o cõpuesto. Capitulo. xxxv.

EL aluayalde es vn color fingido que las dueñas por bien parescer ponen enla cara para se dar color ⁊ fermosura aparente ⁊ es este color compuesto de muchos otros.

¶ Del alauayalde. Capitu. xxxvj

EL aluayalde es fecho de vinagre fuerte echado en vna plãcha de plomo puesta sobre los sarmientos de alguna viña blanca: ⁊ en aquesta manera es fecho el cardenillo / ca ellos echan el vinagre fuerte sobre vna plãcha de cobre. El qual entra enlas tales lañas ⁊ se faze orin / ⁊ el tal orin es verde ⁊ escuro: que come la carne muerta de su natura.

## Del color dela purpura Capitulo. xxxvij.

LA purpura es dicha dela pureza de la claridad del sol / que la alumbra mas propiamente este color es adobado por las gotas de sangre que salen delas escamas de vna manera de conchas que son enel mar como ysidoro dize enlos dizienue libros enel capitulo delas tinturas. E muchas otras maneras ay de colores assi simples como compuestos: de que vsan los pintores ⁊ los tintoreros mas nos hauemos ya dicho delas mas nobles: ⁊ principales. E pozende quanto al presente lo dicho dela tal materia bastara. De todos colores fabla plinio alos. xxxv. libros delos catorze capitulos fasta treynta ⁊ tres ⁊ ysidoro alos. xviij. ⁊. xix. libros. Los tintoreros vsan delos colores en teñir las lanas ⁊ paños. E los escriuanos ⁊ pintores en pintar ymagines ⁊ fazer letras. La arte del pintar fue primero fallada en grecia pintando la ymagen devn hõbre segun la sonbra que era enla pared / solamente por las rayas: assi como las podian sacar mas ppiamente / ⁊ despues le pintarõ de simples colores: ⁊ despues estudiaron delo fazer d̃ diuersos ⁊ compuestos colores. Assi poco a poco fasta oy esta arte se es aprouechada: ⁊ assi son fallados los diuersos colores ⁊ las diferencias / ⁊ la manera delos situar que avn agora han los pintores de los que ancianamente fallaron la tal sciencia o arte / ca quando ellos quieren hazer vna ymagen primero la tiran / o debuxan de negro ⁊ despues ponen los colores como dize ysidoro enlos. xviij. libros enel capitulo delas pinturas.

¶ Delos olores tractado segũ dõ. capitulo. xxxviij.

DEspues delos colores / conuiene dezir algunas cosas delos olores / olor es vn vapor fumoso que sale dela substancia dela cosa odorable. El qual por el ayre que es en medio es atraydo ⁊ subido fasta el celebro / ⁊ avn mueue el sentido de oler / ca assi como el son o el color mudan el oydoro la vista assi muda el olor el sentido del oler / que propia cosa es a nuestros sentidos ser mudados por sus propios objectos: ⁊ deleytados si son medianos. E quando son estremos gastan o affligen los sentidos / como el muy blanco color la vi

sta y el muy negro y el muy gran son el oydo t assi delos otros. Olores vna propiedad dla causa odorable q̄ por medio dl ayre es sentido o traydo a su sentido para q̄ el olor sea perfetamente diferēciado de su sentido t comprehendido conuiene quatro cosas/es asaber calor resoluiente sotilidad dela materia obediente al calor resoluiente: puridad del ayre atrayente conformidad del celebro o dl neruio por do es el tal vapor al celebro traydo biē dispuesto El calor resoluiente es la causa mouiente t la materia es la causa obediente: y el ayre es la causa trayente y el celebro es la causa reteniente: el olor dela materia odorable y si el es bueno t aromatico el le deleyta t da gran plazer / t si es fediente le faze gran enojo/t le empesce mucho. El calor pues faze o es causa del olor/t la frialdad la empacha ca ella restriñe el ayre. E por esto los malos olores delos estercolares/ no huelen tan mal en inuierno como en verano/t quando la materia es bien resoluida y obediente al calor el olor sale mas ligeramente: t quando la materia es grue sa t ruda no da ningū olor ni bueno ni malo/como paresce enla piedra que por el duro ayuntamiento de sus partes t por su frialdad ni huele ni fiede como dize auicena El ayre tambien es muy necessario al olor ca si es claro t sotil facilmente recibe el olor dela materia odorable/mas por ser raro t instable no permite en si luengamente el olor. E al contrario si el ayre es grueso o espesso recibe los vapores buenos/t malos y nolos dexa tan presto desuanecer como dize Auicena. La disposicion del organo es tambien la causa sin que no seria causado el olor. E por esto si el neruio sensible es mal complisionado o ferido/ o corrompido de vmores: o opilado o peruertido es totalmente perdido el juyzio del olor. Lo primero parece verdad enlos malenconicos t mal acomplisionados que aman las cosas fedientes: t fuyen las del dulce olor. Lo segundo parece tambiē por exēplo enlos feridos do es el tal miembro llagado que no sienten ningund olor. El tercero se manifiesta tambiē enlos malatos: o enlos leprosos que an las narizes opiladas de viciosos vmores. E agrand pena pueden juzgar entre los olores buenos t malos la fumosidad resoluida dela cosa odorable es la materia del olor. E por esto segun la variedad delas fumosidades son variadas las diferencias delos olores Y saac en sus dictas distingue tres especies de fumos. La el vno dize que es quieto: t quasi de ningun mouimiēto enel ayre: como la fumosidad resoluida dela piedra q̄ no manifiesta sucalidad poniēdo le ningū olor mas priuando la del vno y del otro: Hay otro que es de muy presto mouimiēto enel ayre: y esto auiene del calor que resuelue la sustancia/la qual si es muy pura/t secada sera el olor muy puro t suaue como paresce enel arrayhan y enel romero t almizque: y en algunas especies. E si la sustācia es impura t mezclada con corrupcion su olor sea horrible t maluado a sentir. Y este mal olor es en dos maneras delas quales el vno es muy graue y el otro muy fediente. La tercera fumosidad es mediana entre las dos sobredichas y es causada d̄ mediana calor dela sustācia del cuerpo odorable: y si la sustancia es pura/ el olor sera mediana mēte suaue entre aromatico: como parece enlas māçanas y enlas rosas y enlas violetas: y si la sustācia no es pura: el olor sera fuerte y en parte fediēte/ como el olor dela piedra sufre/ y enlos assensios amargos: el olor pues aromatico es causado por el calor q̄ resuelue las fumosidades puras y por el ayre q̄ lo atrae al celebro t porq̄ este olor es fecho por calor: dizē algunos que toda cosa aromatica es caliēte de su natura. La el olor del vinagre / t la dela rosa q̄ son cosas frias es fecho por el calor que entra enlas partes que son mas puras t mas sobtiles. Los olores han dos extremos/es asaber aromatico t fediente/ y si entre estos dos ay alguno mediano que sea ygualmente distinto del vno y del otro el sentido no lo puede apercebir E por esto dize ysaac en sus dietas que los olores no reciben en medios/como los peces no aperciben los medianos colores/ ca los peces cerecen de palpebras porque los spiritus visibles son luego esparzidos t su vista no basta apercebir los medios colores. Assi las narizes por la misma razon que son siempre abiertas. El spiritu odorable se esparze porque el sentido de oler es mas flaco. Assi que no puede comprehender los medios olores/ o medianos/ t no es el olor fuerte/ o graue medio entre el aromatico y fediēte/ ca el graue se contiene so el fediente y no es del diferente sino por ser mas remisso / y son contenidos so vna misma especie/como el blanco remisso y el muy intenso o blanco. E por esto sy dos olores: como el aromatico y fediente son mezclados en ygual porcion no se fara vn otro medio que ygualmente diste dl vno y del otro segun el sentido. La primero recibiria el sentido de oler el aromatico que el fediente/ca enel aromatico se deleyta y el fediente aborrece. De que parece como dize ysaac que destos dos extremos mezclados no se faze vn medio percetible del sentido. E que el buē olor primero sea mas apercebido del sentido que el malo parece/ca la sustancia del buen olor contiene en si la virtud del calor natural q̄ mūdifica su grossura t se faze mas sotil porq̄ por el arrebatamiento del ayre sea mas presto traydo al sentido/el mal olor no lo faze assi. La en su materia o subjeto falta la acion de natura: t su superfluydad queda enel gruessa t quajada. E por esto es mas dificultoso a ser disoluido: t presentado al sentido t no puede penetrar el spiritu odorable que mora enla camara ascōdida del celebro. E por aquesto que el espiritual fumo t sotil del buen olor mas passa: y mas sotilmente al celebro por esto es el buen olor mas presto apercebido del sentido del oler que el malo.

## De las opiniones diuersas delos olores. Capitu. xxxix.

Dla materia delos olores fueron opiniones diuersas t delas especies t diferencias. La algunos ancianos deziā que no podiamos comprehender las sustancias delas cosas assi bien por oler como por tocar: o gustar como parece delas cosas dulces o agras o amargas que tan bien conocemos por el olor. Los otros dezian que por el olor ninguno podia nada comprehender/ca ellos veyan algunas cosas frias que han buen olor como la rosa t veyan algunas cosas calientes que son de ningun olor como la pimienta. E por esto ellos dezian que por el olor non podemos conoscer delas substancias cosas algunas/mas su opinion es falsa/ ca todo olor aromatico es causado de calor total o particular/como enla rosa que es fria/ principalmente mas ha vn calor parcial q̄ es causa del tal olor/y esto es bueno de verca quien meteria vna rosa bermeja en agua caliente ella pierde su olor/ t su color porque el calor del agua atrae assi su semejante. Es asaber el calor dela rosa que era causa del su olor t de su calor bermejo. Otra opinion dezian que por el olor se conoce la natura delas cosas/mas no tambien como por el sabor/ca enla lengua bien dispuesta ay seys venas que mucho son abiles a sentir el sabor/mas enel sentido de oler no ay sino vna por do parece que no se puede comprehender la natura dela cosa tambien por el olor como por el gustar t de la cosa odorable no va nada al sentido sy no vna fumosidad que es trayda por el ayre. Mas lo que por el sentido del gusto es prouado es todo aplicado y puesto al esperimento del tal sentido. E assi dize aquesta opinion que las cosas son mas conoscydas por el sabor que por el olor. Podemos

puce cojer delo dicho que olor es vna propiedad dela cosa o vna calidad que es apercebida del sentido del oler / como dize ysaac / ca por el calor es resoluida vna fumosidad dela cosa odorable. La qual mezclada con el ayre assi como vna cosa spiritual lo infice y muda / y el spiritu animal q̄ es entre las narizes ꝛ vnas cerezillas que son ala forma de vnos peçones de tetas las quales son el propio instrumento deste sentido recibe este ayre infecido o mudado ꝛ lo presenta ala anima que lo juzga ser bueno o malo. Es pues el olor tambien manifestatiuo de su subjeto ꝛ mutatiuo que muda el ayre por su incorporacion ꝛ muda el spiritu animal. E es difusiuo que se difunde y esparze por el ayre / y es penetratiuo q̄ penetra por el atraymiento del ayre las entrañas del celebro y consumptiuo que consume por su calor los humores / y los fluxos nociuos se restriñen y es reparatiuo q̄ repara por su puridad los spiritus y es cōfortatiuo que conforta la virtud del coraçon / y es conuertiuo que conuierte el ayre a su similitud / ꝛ gasta ꝛ destruye los fedores y cubre las podredumbres ꝛ causa assi delos sentidos delos animales como delos hombres delectacion / ca avn los peces que biuen en agua aman los buenos olores ꝛ fuyen los malos / ꝛ lo mismo fazen las abejas como dize aristotiles. E las hormigas que por el mal olor del sufre perecen ꝛ solo el buen olor fuyen los venenosos animales / ꝛ desto es el gran aborrescimiento entre las culebras ꝛ la ruda. E no sufren tan poco las flores delas viñas por causa de su buen olor

## Del fedor. Capitu. xl

EL fedor es vn vapor resoluto de vna cosa corrompida que corrompe el ayre / y entristece ꝛ gasta el spiritu animal / ca assi como el buen olor conforta y deleyta el sentido de oler assi el fediente lo entristece y impece como dize ysaac. La fumosidad resoluida dela mala complision / es muy inconueniente al spiritu animal ca en el sujecto del fedor son muchos humores corrompidos por ser dende salidas las naturales calidades / y por esto repugnan ala cōplision del cuerpo humano ꝛ ca la fealdad y fedor del tal olor / siēpre cantina a corrucion lo qual auiene o por el calor no natural ꝛ o por la corrompida humidad ca quando el calor natural faze bullir los humores es causa de podredūbre ꝛ de fedor. Las viandas corrompidas engendran en el estomago malos humores ꝛ gran fedor do se resuelue vna fumosidad que mucho agraua la cabeça / quando solamente del tal fedor es causa la humidad corrompida. Mas se engendra fedor fediēte mas grue ꝛ todas cosas tales do es la tal vmidad consumida o corrompida son de mal nutrimento mas son de menor daño que las fedientes como dize galieno. Y esto p̄demos ver enlos peces frescos q̄ quāto retiene su natural calor an graue olor. E quando son ya mucho tiēpo fuera del agua q̄ su calor natural les falta se fazē fediētes: quādo los peces son cozidos por causa dela decocion es quitado el fedor graue / ꝛ assi su sustancia por la decocion: no tan solamēte en el sabor mas avn en el olor es mejor. Fedor es manifiestamēte de corrucion de natura ꝛ manifiestamēte la falta dical or natural y es inficiēte el ayre ꝛ corrōpiēte los spiritus aiales ꝛ prouocāte a gomito y mal estomago y engēdrante del dolor dela cabeça y desteplante toda cōplision trayēte horror y tristeza alos sentidos dlos animales E por esto fuyē los peces dlas viejas cestas y redes y enlas nueuas entrā presto por causa de su olor como aristotiles dize. Mas menos las abejas que todos fedores aborrecen ꝛ por esto la raposa malicioſa entra en la cueua del tesugo y ende pone sue stiercol por cuyo fedor dexa su cueua el tesugo ꝛ se huye. E assi desta suerte la malicioſa rapo sa sobrepuja al que non puede por fuerça



por fedor de su estiercol. E es tambien el fedor inficiēte los spiritus vitales y altera la complision natural en no natural / como veemos enlos leprosos cuyo resollo es podrido y fediente y incona o infice los sanos El fedor tambiē segun aristotiles mata la generacion en el vientre dela madre como parece enla yegua que si siente el fumo dela candela la faze abortar. Puede ser el fedor alguna vez tan intenso q̄ supito causa la muerte. La dize que ay vna especie de serpientes como basiliscos que por el solo fedor matan la persona que lo siente y consu vista mata el que lo mira como dize auicena. Alguna vez acidentalmēte ayuda el fedor ala vida / ca algunos materiales o medicinas ay que son de si fediētes como los assensios y el acibar que ayudan mucho ꝛ son en medicina muy ayudāres a muchas cosas / ca por su grauedad ellos atraē los humores corrompidos como cosa semejante a su semejāte / ꝛ despues de atraydos los espelen: ca la natura que mucho aborrece el fedor por el mismo fedor puesto en medicina es curada: ca ella se encoge toda por pelear con su enemigo. El fedor q̄ es en la tal medicina / ꝛ assi es causa la medicina fediente de echar fuera los corrompidos ꝛ fediētes humores: causalmēte ꝛ assi toman vn fedor los sabios medicos para curar el otro / semejantemente el fedor de la lana quemada: o del cuerno dela cabra quemado son puestos por salud alas narizes algunas vezes para espelir el sueño litargico como dize costantino. La los espiritus aborreciendo el tal fedor se acojen a las partes del celebro do es la tal enfermedad por cuyo concurso o ayuntamiēto natura se ayuda contra la enfermedad: ꝛ disuelue mas ligeramente la materia dela tal postema que fue causa del flematico sueño como dize el mismo doctor / y en la misma manera enla madriz quando mucho se llena cōprimiendo las partes spirituales con los olores fedientes defuera por las narizes ꝛ otras partes del cuerpo es prouechosamente curada / ca natura fuyendo el tal olor socorre ala madriz y sintiendo el olor va al lugar deuido do trae consigo la madriz: ꝛ avn que vn olor no sea contrario al otro vn fedor es bien contrario a otro. E por esto el fedor del estiercol es priuado: o echado por el fedor del ajo / o de vna otra cosa semejante. Y esto dicho delos hedores abaste

## Delos sabores. Ca. xli.

SAbor es sentido por el gusto / como es el color por la vista. El sabor es vna propiedad que es solamente apercebida por el gusto. Y los filosofos fablan delos sabores en vna manera / ꝛ los fisicos en otra / mas su quistion determinar no es a nuestro proposito / ca nos en la presente obra demandamos los sabores y sus diferencias segun que son conuenibles ala santa escriptura por tirar de sus propiedades algunos sentidos morales y espirituales. E por ende no faremos quanto al presente mincion de su opinion.

## Dela diferencia delos sabores. Capitulo. xlij.

EL sabor es el propio objecto del gusto de cuya presencia el sentido es deleytado en su organo / o es gastado segun dize ysaac en sus dietas. Ocho maneras ay de sabores. Es asaber dulce amargo / gruesso ꝛ salado / agudo puntudo ꝛ agro: ꝛ restriñente: ꝛ suelen algunos ayuntar a estos vn sabor: fado o desaborado: ꝛ assy son nueue / mas este vltimo no es propiamente sabor mas careciente de sabor. Los cinco pertenecen al calor ꝛ ala complision caliente como es dicho ende. Es asaber el dulce y el gruesso o vntuoso: ꝛ salado ꝛ amargo y agudo. E los otros son de complision fria / como el puntudo ꝛ agro y restriñente y el otro noueno que es dicho fado o sin sabor. Dos cosas fazen el sabor /

Es asaber la complision y la sustancia/ la sustancia es en tres maneras: Es asaber gruessa sotil ꝛ mediana. La complision caliente y humida enel segundo grado haze conla gruessa materia el sabor dulce. La caliente y humida complision enla fin del segundo grado conla sustancia sotil causa el sabor gruesso o vntuoso /y es dicho vntuoso o gruesso sotil: porque presto passa en estiercol: y ha tambien conla tal sotileza vna grosedad actual: pozla qual es opilatiuo/ mas ha vna potencial sotileza ensu sustancia por la qual es presto tornada en materia de estiercol. La complision caliente y seca conla sustancia mediana: en fin del segundo grado faze sabor salado. La complision caliente: ꝛ seca enel tercero grado conla gruessa sustãcia faze sabor amargo E la complision caliente y seca enel quarto grado conla sustancia sotil faze agudo: ꝛ assi sobre calor son fundados cinco sabores. La fria complisiõ y seca enel tercero grado conla gruessa sustancia faze sabor puntudo/ como enlos frutos no maduros La fria y seca enel segundo grado conla sustancia mediana faze el sabor restriñente/ como es en algunas rosas: y enlas violetas ꝛ membrillos mal maduros. La fria y seca enel segundo grado conla sustancia sotil faze el sabor agro y aceytoso. La fria complision y humida enel primero grado conla sustancia mediana faze el sabor desabozado como es enla clara del hueuo. Parece pues como tres sabores / destos son fundados enla sotil sustancia/ es asaber agudo sabor ꝛ vntuoso ꝛ aceytoso/ ꝛ otros tres son fundados enla sustancia gruessa/ como el puntudo y el amargo y el dulce/ ꝛ los otros tres se fundan enla sustancia mediana: es asaber el restriñente: y el salado y el desabozado.

## Del sabor dulce. Ca. xliij

El dulce sabor es engendrado de temprado calor en gruessa subſtancia. E quando el dulçor es puesto enla lengua caliente ꝛ humedece templadamente queda ende mucho. E pozla grossura de sustancia ꝛ por su templança el gusto le ama: ꝛ toma mas de plazer en dulce por su humydad que en otro alguno. E no ay cosa alguna que sea tan cercana en templança a humana natura como dulçor/ y por aquesto natura humana la ama: y se deleyta en el tal sabor como en su semejante.

## De las cosas que se requieren a causar dulçor. Capi. xliiij.

Para acusar el dulce sabor conuienen los quatro elementos mas no por y gual proporcion. Ca ende abundan el fuego/ y el ayre/ assi que del fuego el calor/ ꝛ del ayre la humidad participa. Los quales dos es asaber calor y humidad son necessarios ala generacion de cada vna cosa El calor templado faziendo enel humor a pura aquel ꝛ calienta: ꝛ lo disuelue ꝛ del terreno humor ꝛ sustancia que lo endurecia lo amollece. E assi las partes del fuego ꝛ del ayre son multiplicadas: ꝛ la humidad se espessa/ ꝛ assi es engendrada la gruessa sustancia do el dulce sabor es fundado / ꝛ assi quando es este sabor puro carescente de toda macula es muy suaue/ como dize Ysaac. Ca la su natura es muy vezina ala sangre/ y por aquesto ella alegra ꝛ alimpia el empachamiento del gusto/ ꝛ humedece templadamẽte sin trabajo de natura. Alguna vez es el dulce sabor puro ꝛ cõuienen enel medianamente las quatro calidades como el dulçor del açucar algunas vezes es tambien mezclado con grosedad como enel datil/ ꝛ algunas vezes es apuntado con vn poco de punta: o de agudo sabor. Como enla miel el primero dulçor de aquestos tres es muy conueniente ala natura. Mas tambien es algunas vezes accidentalmente malo quando es recebido de massiadamente mas que dela natura puede digerir. Y es entonces la causa de alguna opilacion. Ca la superfluydad del dulçor entra enlos porros delas venas. Las cosas dulces amollecen los miẽbros lauan ꝛ limpian el paladar ꝛ naturalmẽte crian poco y accidentalmente mucho amollecen ca la humidad faze la materia muelle y el calor tẽpla damente disuelue / assi q̃ la materia quepz imero era espessa es mollificada y pozel calor disoluida: ꝛ alimpiada. Dezimos que cria poco naturalmẽte el dulçor ca las dulces cosas en sustancia/ son mas gruessas y pozsu grosedad no pueden penetrar los porros y opilan las entradas o las bocas delas venas ꝛ presto fartan mas accidentalmente crian mucho/ ca las dulces cosas son muy semejantes: ꝛ amigas a natura humana: ꝛ porque son de gran sustancia si son tomadas en gran cantidad crian mucha sangre pozel calor que obra enellas: ꝛ la tal sangre cria mucho el dulçor que es mezclado cõ viscosidad cria tambien mucho/ mas engẽdra accidentalmente muchos inconuinientes/ como dize ysaac /ca el tal dulçor engendra opilacion y es presto podrido y engẽdra finchazon ꝛ facilmẽte mueue la fiebre y la yncita ꝛ aumenta mucho la finchazõ colerica. Es pues dulçor puro: y por la mixtion de alguna cosa no infecida entrelas diferencias dlos sabores mas deletable al sentido del gusto y mas amigable de natura y mas pareciẽte ꝛ mas recobrante la sustãcia perdida dl cuerpo que otro ninguno. El puro dulçor conforta la virtud y los febles espiritus: ꝛ cria el cuerpo y los miembros: como dize ysaac. E no hay sabor alguno que pueda criar sino ha en si algun dulçor mezclado mas de contrarios sabores puede alguna vez ser fecho algund sabor mediano bien criante pozel dulçor que es enellos como parece enlas salsas y pimientas do se meten cosas en sabor contrarias. Parece pues delo dicho que dulçor es fuẽte de todos sabores que son plazientes ꝛ deleytosos al gusto como es el blanco: comiẽço de todos colores/ como aristotiles dize. Dulçor es amigo delos miembros spirituales ꝛ los faze dulces: ꝛ les quita toda aspereza y los esclarece y quita todas superfluydades. Dulçor abre los condutos del estomago y del pecho y del pulmon ꝛ alimpia todas suziedades dela garganta y dla boz y de sus arterias y venas. El quita el romadizo y los vmores que gastan los miembros spirituales ꝛ quita tambien la enfermedad de esquinencia y retorna los spiritus vitales y naturales en su estado gastando los vmores que los empachan. Ay algunos dulçores que accidentalmente traẽ al cuerpo muchos enojos: ca ellos pugnẽ ꝛ chupan ꝛ quitan el apetito ꝛ crecen la colera bermeja pozsu calor/ ca necessario es quando abunda dulçor que aya mucha vaporacion y falta por causa dela generaciõ del vapor y pozel consiguiente dolor ꝛ finchazon y pozla misma causa dõbilitan mucho el apetito los dulçores ca pozla grand grossura de su sustancia: presto finchen el estomago ꝛ opilan los condutos ꝛ son tambien aumentantes los dulçores dela bermeja colera/ ca como sean calientes/ incitan los calientes vmores/ y pozesto son muy empecientes alos que padescen las enfermedades calientes son tambien causantes podredumbre ꝛ corrucion/ ca quãdo el calor sobrepuiante consume la humidad / ꝛ no basta ala toda consumir dexa la materia corrompida. Son no menos las dulces cosas opilatiuas delos riñones: ꝛ del figado y del baço y esto viene porque cõ su grossedad sustancial cierran los porros o los endurecẽ enlas tales partes: o porq̃ aq̃llas partes mas desean las dulces cosas q̃ puedan digerir ni gastar: ꝛ pozesto del superfluo humor atraydo/ y no digerido ꝛ ni oramente euacuado: son las tales partes razonablemente opiladas y tambien las dulces cosas son engendradoras de piedra assi enlos riñones como enla bexida. Ca quando aquellas partes: por razon del dul-

çor atraen los humores semejãtes: lo que es mas sotil sale fuera con la orina: o es cõsumido del calor/ & lo que es grueso queda dentro & se endurece & conuierte en piedra como dize ysaac. Paresce pues delo dicho que algunas cosas dulces son muy pucchosas & otras muy empeciẽtes.

## Del sabor vntuoso o grueso. Capitulo. xliij.

EL sabor grueso/ o vntuoso es engẽdrado de calor & humidad en sotil sustancia/ & porende este sabor puesto en la lengua mas abre y disuelue y entra la sotil sustancia dentro/ & por el calor no es muy lexos de templança el anima y el gusto reciben ligeramẽte su dulçor para fazer el sabor vntuoso mas se requiere de fuego que de otro elemẽto & despues del ayre mas q̃ de agua & de tierra. Y el calor que ende es mas apura y adelgaza la materia/ assy q̃ las partes aguosas & terrenas que ende sõ son apocadas: y las del fuego y del ayre/ son aumẽtadas/ & assi se engẽdra el sabor vntuoso. La gruessa vianda o vntuosa es apocadora del apetito y trae consigo fastidio o asco: ca quando en el estomago es recebida resuelue se por su ligereza en vna fumosidad/ & como sea de sustancia de ayre sube encima & trae consigo gran fastidio: finchando la boca del estomago: & assi es diminuydo el apetito. Las viãdas tambiẽ gruessas & vntuosas nadã sobre la otra viãda/ ca por su ligereza son eleuadas sobre las otras como seã tambiẽ muy fumosas y son no menos impeditiuas: o estoruadoras dela buena digestion: ca por su grossura o vnto ellas finchan el estomago & levntan en tal manera/ que le fazen salir fuera las otras viandas que avn son crudas/ & gomitar. Y es tambien aqueste sabor vn poco nutritiuo/ ca prestamente finche las bocas delas venas/ & poco dello se toma para criar el animal. E lo que se toma es muy presto consumido. Son tambien las cosas deste sabor enflamatiuas del calor/ ca el fuego por medio del ayre se esfuerça: y como estas tales cosas vntuosas: o gruesas presto pascen en natura de ayre: crian mucho el fuego/ & lo enflaman. E tanto mas quanto mas son gruessas: & por esto ellas induzen las calenturas. E por esto es bueno proybir la carne a los que las han porque tememos de vntuosidad mezclada por el qual el calor dela fiebre es echado: o criado. Ellas opilan tambien el figado y el baço por su atual gordura/ ca por su dulçor son presto atraydas: & por su grossedad los poros son opilados y engendran tambien el dolor dela cabeça/ ca dela muchedumbre del fumo es la cabeça llena/ & las partes del celebro son estendidas & tambien vntan & ablandan los miembros spirituales/ como paresce dela manteca. E ay algunas otras grossuras que mucho empecen al pecho por la sequedad que an configo junta como el azeyte de nuezes ca las tales no han ensi pura vntuosidad. La gordura tamoien mitiga/ o ablanda los dolores defuera & amollece: o madura las postemas/ ca por su humidad ella es engendradora/ o fazen venir el venino/ o la postema madura/ ca por poca calor & por gran humidad viene mucho venino & corrupcion.

## Del sabor salado. Ca. xlv.

EL sabor salado es causa de calor & sequedad en mediana sustancia & assy el calor con la sequedad como sea muy remoto de templança abre muchos poros: y el gusto toma ende mucho plazer/ mas es desplaziente a gustar. En este sabor hay mas del fuego & de tierra que de ayre & agua ca el calor del fuego y la frialdad del agua & la sequedad templan la humidad en este sabor & las partes aguosas & del ayre se resuelven en fuego & dela sequedad templada la sustancia tal es secada & assi queda sustancia mediana. E por esto este sabor se



deue formar dela señoria templada de calor y sequedad en la materia mediana. Las cosas saladas son mundificatiuas: ca por su calor & sequedad disuelven la vmidad y por su salsura muerden el estomago & las tripas. Los quales assi mordidos se mueuen y salen dende las suziedades. Son tãbien la sal: o cosas saladas mollificatiuas delas duras carnes. La por su sequedad y calor la vmidad opilada resuelven y relaxan: y assi la fazen mas muelle. Y al cõtrario dela muelle sustancia fazen mas dura: ca por su calor & sequedad consumen la superflua vmidad: y assi las partes del ayre aprietan y engruessan: y fazen tambien la sustancia dela cosa mas pura. La las tales cosas saladas segun que son tales tanto disuelven quanto consumẽ. E por esto la podredumbre engendrada/ por alguna causa por causa del gran calor y sequedad dela sal/ o cosa salada es anichilada. Ha tambien este sabor mucho de tierra como dize ysaac en sus dietas. Por cuya razõ endurece las carnes: & las faze menos ynclinadas a corrupcion: y avn son buenas para quitar la sarna y las otras superfluidades del cuerpo y dela pelleja. La ella consume los vmores a si superfluos como tambien los q̃ son entre la carne y el cuero: & la hinchazõ delos ydropicos es reprimida por la tal salsitud. La ella seca y quema las tales superfluidades en los tales lugares cõgregadas/ & curan las tales cosas saladas la mordedura del perro rabioso y delas otras cosas venenosas/ & tiran todo venino E por esto es muy prouechoso lauar las tales llagas en agua salada/ & las carnes muy saladas son mas guardadas. E quiẽ pone la carne salada en agua salada no ay mejor cosa para la desalar: ca la vna sal tira la otra/ y esto pienso q̃ venga por causa dela similitud. La sal en el fuego endurece y en el agua emblandesce: y no es marauilla. La el huego endurese y seca: y el agua humedesce. Mas desto auemos dicho mas enel libro. xv. de las venas dela tierra enel capitulo dela sal.

## Del sabor amargo. Capitulo. xlvj.

EL sabor amargo es causado de calor enel tercero grado/ & de seẽdad enel segundo en gruessa sustancia. El sabor amargo es abominable al gusto: & lo guasta/ ca el calor y sequedad êtra mucho dentro y ende se ayuntan y son contrarios totalmente al gusto. Ala composicion desde sabor como delos otros cõcurren los iiij. elementos en alguna proporciõ/ mas mayormente ende señorean el huego y la tierra/ avn que aya mas de fuego q̃ de tierra. Todas cosas amargas son desplaziẽtes al gusto mas que los otros sabores: ca ellos muerden mas la lengua avn q̃ ayan menos de calor que las cosas de agudo sabor: el sabor amargo purga la colera por que le es semejante/ o porq̃ el entra dẽtro la colera & la diuide & la faze salir fuera toda clara. E son tãbien las cosas amargas mouientes el apetito/ ca ellas fazẽ salir la colera q̃ es ligera: y se esparze sobre la boca del estomago alguna vez y suele debilitar el apetito/ & para la echar dende fazen mucho las cosas saladas q̃ comprimen la colera enla boca del estomago: como las dulces leuantã la viãda en alto/ mas avn las cosas amargas son desopilatiuas del baço y del figado: ca por su calor abrẽ los poros & disuelven los vmores & comprimiendo su grossura sacan los resoluidos vmores: las cosas amargas son contrarias alos gusanos q̃ son enel vientre: como lõbrizes & no es marauilla: ca los tales gusanos son engẽdrados de flema & criados & por esto les es cõtrario toda cosa colerica y amarga: ca la colera es totalmente a la flema cõtraria. Son no menos estas amargas cosas alos espirituales miembros muy empecientes: y assi por su aspereza como por su muy intesa sequedad los fazẽ asperos. E son cõseruatiuas delas cosas luẽgamẽte por su sequedad si son destẽpladas

con alguno licor an las cõdiciones requeridas a conseruacion. Ca tanto consume quanto disuelue/ y entrã enlas partes yteriores por su punta t por su calor, lbã tãbien la gruessa sustancia q̃ la fazen menos pasible/ t las arterias frias t la paralisia curan disoluiendo la materia t consumiẽdo la y secan la fria sarna/ y abren los cõductos delos riñones y dela vexiga/ y desatan la piedra/ t son a muchas otras cosas mas necessarias que las dulces / avn que sean al gusto mas enojosas.

## Del sabor agudo. Capitulo. xlvij.

Sabor agudo es engendrado de calor t sequedad enel. iiij. grado en sustancia sotil/ t por esto es el muy traspassante y entra mucho dentro del gusto por su agudeza. Eneste sabor concurrẽ los. iiij elementos mas no ygualmente. Ca mas tiene de fuego y dela tierra / q̃ de ninguno delos otros / y por esto las cosas agudas son muy calientes a causa del fuego t muy secas por la tierra q̃ enellas a la excelẽcia. Las cosas agudas son muy corruptiuas por el calor t sequedad/ t por la sotileza d̃ su sustancia q̃ entra en diuersas partes de vno y del otro: t diuide las partes la vna dela otra t las come o las roye. Las cosas agudas son no menos cortantes y gastantes por su sustancia sensitiua/ t por sus calidades actiuas que entran muy profundo/ y assi cortan y apartan las partes t cõforzan el apetito y gastan las superfluidades membrales delos miẽbros espirituales q̃ las empachan: t tambiẽ muerde los neruios sensibles porque el espirito es mas aguzado. Las cosas agudas crian poco/ ca ellas empachan la digestion: y arden o queman las cosas que son enel estomago por su calor t sequedad: t son de pequeña sustancia q̃ es presto guastada: t por esto son ellas de poco nutrimiento: t son contrarias a natura por su complesion: t por esto son ellas malas al gusto; t no las desea mas las aborresce.

## Del sabor agrio. Capitulo. xlviij.

Agrio sabor viene de frialdad t sequedad enel. ij. grado: o enel. iij. en sustancia sotil t delicada. El sabor agrio restriñe por sus calidades t laxa por su sustancia: ca tambien es el compuesto de dos cõtrarios: en este sabor como enlos otros son ayuntados los. iiij. elemẽtos: mas el agua t la tierra an ende la señoria: t por esto el seca por la tierra: y ẽfria por el agua: t las cosas agrias aguzan el apetito: ca ellas fazen descender la vianda al fondon del estomago por la frialdad de su sequedad: y assi quando la boca del estomago es vaziada de natura desea la vianda: y a apetito d̃ comer. Las cosas agrias laxan el vientre quando es lleno: t le restriñen quando es vaziado. Ca quando el sabor agrio halla mucha materia el la humedesce t la dispone a salir: t si falla poco el la enduresce por su frialdad y sequedad. Las cosas agrias abren los condutos del baço y del figado no por su calidad mas por la sutiledad de su materia o sustancia. Las cosas agrias son tambien empecientes alas partes espirituales por su frialdad t por su sequedad que las restriñe t las faze asperas. E todas cosas agrias aplicadas alos miembros por defuera echan los vmores por dedentro: ca quiẽ a las piernas hinchadas a causa dela retencion delos mestruos: o delas almorranas: lauando las con vinagre caliente las desincha como nos auemos dicho enlos libros passados: t mayormente enel capitulo del vino y delas viñas.

## Del sabor puntudo. Capitulo. xlix.

El sabor puntudo viene de frialdad y sequedad enel. iij. grado con gruessa sustancia. El sabor tal puesto sobre la lẽgua la restriñe por su frialdad: t la faze espessa por su sequedad entrãdo: o penetrãdo sus poros: t de aqui viene q̃ el sabor pũtudo: como alos otros se ayuntan tambien los. iiij. elementos / mas no ygualmente: ca eñl agua t la tierra an la señoria t dela



gran dominacion del agua es ende engendrada gran frialdad/ t dela tierra gran sequedad. Este sabor a esta propiedad que si es mezclado con alguna cosa saborosa deleyta mas / t con la amarga mas la amarga/ cuya razon es/ ca la punta ayuntada ala gruessa materia si entra en sus poros faze el dulçor mozar mas ende: t si dura mas ende la deletacion y es mas raygada/ lo semejante es del sabor amargo/ t d̃ aqui viene q̃ la carne vezina alos huessos es mas saborosa/ ca los huessos son malenconicos/ t son frios y secos: t la carne dulce y sanguinea/ y assi es ende mistion d̃ dulçor y de punta/ por lo qual es ende mayor deletacion/ t por esto la carne del ciervo y dela vaca son saborosas/ ca ende por la complesion malenconica se ayuntan el dulçor con la punta. Y al contrario es delos assensios y dela palomina ca quando conellos se acompaña amargor/ mas son amargos al gusto assi como el acibar: los tales sabores tambien aguzan el apetito: t laxan quãdo son tomados despues d̃ yantar/ ca ellos fazen decẽder la vianda: mas si son tomados antes de yantar ellos estriñen los neruios y atapan los condutos/ y restriñen la vianda que es recidiua. Ellos tambien atapan el baço y el figado: y engẽdran la piedra t la passion colerica/ y excitan dolor del yjada/ atapãdo con su grosedad los estentinos/ t no deran salir las superfluidades/ t gastan los miembros espirituales/ y fazen cessar el gomito si sõ puestos por defuera/ t quitan las flores o el fluxo de sangre alas dueñas/ t refrescã los neruios t fazen dentera.

## Del sabor restriñente. Ca. l.

El sabor restriñente es engendrado de frialdad t sequedad enel. ij. grado en sustancia mediana. Eneste sabor se ayuntan tambien los. iiij. elemẽtos t mayormente el agua t la tierra / mas no tanto como enel pũtudo o agudo por la parte del agua reyna frialdad: t por la parte d̃ la tierra sequedad/ por la frialdad el calor es reprimido: assi que la tal sustancia es vn poco resoluida mas no consumida: t por que la sequedad no puede totalmẽte secar ni totalmente consumir la tal materia queda la sustancia media. Y assi paresce q̃ este sabor es causado de sequedad t humidad en materia o sustancia mediana: y desto es diferente este sabor del puntudo: ca avn q̃ sea causado por las mismas causas es arraygado en gruessa sustancia. E por esto segun dize ysaac. Este sabor restriñente se contiene so el pontudo el qual ysaac puso solamente. vij. diferẽcias de sabores/ t cõprehendia estos dos el vno so el otro t segun el punta era restricion: t restricion remisa era vna punta de sabor: y assi dezia q̃ no eran diferentes en especie mas que diferian segun mas o menos yntensos o remisos: t por esto estos dos sabores son cõuenientes en sus efectos sino tanto como el vno es mas fuerte que el otro.

## Del sabor desaborado. ca. lj.

El noueno sabor es llamado desaborado o sin sabor / t mas sin sabor se puede llamar o priuando lo totalmente d̃ sabor: y assi se llama desaborado: ca su sabor el gusto no puede comprehender: como el sabor del agua q̃ no puede ser recebida del gusto por la gran similitud q̃ a cõel ca el agua es simple por la cõparacion de la lengua que es el estrumento del gusto q̃ es compuesto. Otramente se llama sin sabor no totalmente priuando le de toda sabor mas porq̃ no a determinado sabor sobre vn grado como el sabor dela clara del hueuo. Cuya sustãcia es mediana t su calor o frialdad no se exceden enel primero grado: t tal sabor es como el sabor delas calabaças t delos melones t pepinos y otros tales: cuyo vso es mejor para medicina q̃ para viãda: ca ellos criã poco porque no an deletable sabor t an la sustãcia delez

nable: ꝛ por su vmidad ꝛ frialdad amãsan la sed y amatan la colera y el calor y aunnẽ tan la flema y engẽdran las cotidianas calenturas ꝛ crian todas enfermedades flematicas o vmidas passiones: este sabor es causado en mediana sustãcia de frialdad ꝛ vmidad. En este sabor como ẽlos otros conuienen los. iiij. elementos: mas no en ygual proporcion: ca primero el agua y el ayre y despues la tierra an ende su señoria por la mas fuerte frialdad: ꝛ por la media na sequedad las partes del fuego se toman o resueluen en ayre: ꝛ porque la dominacion dela vmidad resiste no se puede totalmente opilar o espessar en sustancia totalmente terrena y assi queda la materia mediana: con la señoria dela vmidad ꝛ frialdad q̃ son principios deste sabor: y por esto el agua que es fria ꝛ vmida no a ningũ sabor: ꝛ por esto quasi por abusion su sabor se llama desaborado. Por lo presente ya dicho delos simples sabores y de sus diferencias bastara. Lo qual todo delos dichos de Ysaac ꝛ constantino: ꝛ galieno es breuemente cogido. Son algunos otros sabores cõpuestos o mezclados: como tambien se hallan medios colores compuestos: y estos tales segun sus diuersas composiciones diuersamente obran / ca otramente saben en los secos / y otramente enlos vmidos / como mas luengamente auemos tratado en los libros passados / ꝛ por esto quanto al presente passamos a tratar breuemente de los licores do son los tales sabores fundados.

## ¶ Delos licores. Capitulo. lij.

Licor es vn claro vmor q̃ es engẽdrado en las plantas y enlos cuerpos de los animales / y es ende engẽdrado por digestion ꝛ sale fuera por natura o por violencia / cada vn vmor no es llamado licor mas solamente aquel que artificialmente o naturalmente cola o es colado fuera de los animales ꝛ planta: assi como la leche ꝛ la vrina / y delas plãtas el vino y el azeyte delos arboles / ꝛ la miel delas flores / ꝛ la sidra delos frutos delos mançanos / la serbisia delos granos o sidra delas granadas. ¶ Delos licores algunos son cõpuestos y otros son simples. ¶ Compuestos son los q̃ son de diuersos mezclados / los simples son los q̃ quedan sin ninguna mistion assi como son sacados de sus sustancias / primero simplemente no ay algun puro licor sino la pura agua / ca todos los otros licores son compuestos delos. iiij. elementos / ꝛ si los tales son alguna vez llamados simples es porque no son mezclados entre si el vno conel otro. Los licores an diuersos colores ꝛ sabores segũ diuersas calidades mezclas: ca el licor que es caliente ꝛ vmido es dulço / y el q̃ es caliente y seco es agudo: y el q̃ es frio y seco es agrio / y el que es frio ꝛ vmido y es desaborado: como parece del agua cocha q̃ dan alos enfermos. ¶ Y algunos arboles q̃ por la calor del sol echã algunos licores por su corteza quando es abierta: assi como el balsamo ꝛ la trementina. ¶ Otros son que salen delas frutas delos arboles por la espresiõ como el azeyte y el vino y otros tales. ¶ Otros salen por la distilacion y fuerça dl fuego de algunas partes de algũos maderos assi como la pez liquida o clara y el azeyte del jenebrio ꝛ muchos otros licores otras salen delos çumos delas yeruas: como el acibar y el opio: y otros que despues son secos al calor del fuego o del sol. ¶ Otros salen por el misterio delas abejas dela rucia da del cielo q̃ cae sobre las flores como la miel. ¶ Otros salen delas venas dela tierra: assi como el agua de que fazen la sal ꝛ los vidros: y el alumbre. ¶ Mas desto licores nos auemos dicho competentemente enlos. xviij. libros dela obra presente. ¶ Ha uemos tratado dlas plantas ꝛ yeruas: y al viij. delas passiones del ayre. ¶ Mas avn q̃ enlos tales libros ayamos algunamente tratado conuiene que agora mas especialmente tratemos delos licores como dlas



leches ꝛ mantecas q̃ son licores espremidos delos cuerpos delos animales.

## ¶ Dela miel. Capitulo. liij.

Miel es assi llamada por las abejas q̃ la fazẽ como dize ysidoro / ca en griego llaman las abejas melissas. Las abejas por marauillosa arte fazẽ la miel ꝛ descienden sobre las flores delos arboles como dize virgilio. En yndia se fallan los panares colgados delos arboles en semejança de sal / y en arabia tambien. Y avn q̃ la miel sea dulce de su natura es amarga en la tierra de serdeña. Ca las abejas la fazen de assensios amargos delos quales aquella regiones es toda llena / ꝛ las abejas son dellas criadas: segun dize galieno ꝛ dizen algunos naturales filosofos q̃ la miel no es prouechosa alos niños ni alos mancebos que son en edad perfecta. Mas alos viejos que an poco de vida ꝛ de calor / es muy buena mezclada cõ vino viejo / ꝛ no menos las calientes viandas. La miel es vn licor muy dulce que es de materia muy pura ꝛ vn poco aguda por la calor delas abejas que la componen por muy sotil arte ꝛ por otra calor que se mezcla conella / ꝛ por la dulçor de su sustancia es la mas caliente y menos vmida de todos los otros dulçores ꝛ le da sotilidad ꝛ bõdad: la miel pues como sea mas caliente y aya mas de natura de ayre ꝛ menos de tierra y de agua ya causa dela seq̃dad del fuego ꝛ dela tierra a mucha sequedad y a punta y a menos de frialdad ꝛ vmidad: ꝛ por esto es juzgado licor caliente y seco enla fin del. ij. grado. Mas porque su sustãcia es mediana mente templada es mucho mũdificatiua ꝛ lauatiua / y asotileza o adelgaza el cuerpo y echa fuera los gruessos vmores ꝛ podridos / ꝛ por su calor apunta / ꝛ punge las tripas ꝛ las cõmueue a echar sus superfluidades defuera. El dulçor que es caliente y agudo como es el dulçor dela miel: no empacha ni opila los condutos del figado y el baço. Como fazen los otros puros dulçores segun dize ysaac enel libro õ las quatro diferencias delos dulcores / ꝛ sabores. La miel por causa de su templança es muy conuenible a natura y amiga ꝛ se conforma totalmente ala materia delos miembros ꝛ restaura la sustancia perdida ꝛ los debiles miembros conforta / ꝛ por su grosedad restriñe las cosas superfluas: que son dispuestas al fluxo del vientre / y encoje las largores delos pozos ꝛ guarda la natura templada do es / no menos la ya los vmores empecientes / ca el a contrarias calidades en sus obras segũ la diuersidad dela materia do obra / y algunas vezes ponen la miel en medicina / por limpiar ꝛ por guardar / ꝛ por atemplar el amargor delas cosas amargas. La miel cruda engendra ventosidades ꝛ se conuierte ligeramente en malos vmores y opila el figado y el baço por su viscosidad ꝛ ynflama la colora ꝛ ynduze las calenturas cotidianas y es muy empeciente alos colericos. La miel pues como auemos dicho ꝛ dize ysaac en sus dietas: ꝛ Costãtino a diuersas operaciones. La a algunos es buena ꝛ guarda la sanidad / y a otros es mala ꝛ tanto que es ruuia tanto es mas caliente ꝛ mas aguda / ꝛ tanto que es mas blanca es menos caliente / y menos aguda / ꝛ quanto es mas pura ꝛ de mejor olor / tanto es mejor.

## ¶ Del panar de miel. Capi. liiij

El panar dela miel es miel mezclada con la cera: ꝛ las abejas fazẽ su miel en vnas pequeñas camaras de cera muy sotilmente fechas do fazen ellas despues la miel / llaman le en latin fauus / porque es fauorable ꝛ muy plazentero al gusto / como dize ysidoro alos. xx. libros. Muchas bestias buscã el rastro de la miel por la comer / ꝛ mayormente la melota que es assi llamada por el gran amor dela miel.

y es esta melota llamada tasugo como auemos dicho enel libro delos animales/ enel capitulo del tasugo. El oso ama mucho la miel sobre todas las cosas / t sube sobre los arboles con gran peligro de su vida por la codicia grande dela miel. Algunas vezes enel suelo dela miel o del vaso do es se engẽdran algunos gusanos pequeños como arañas: y quando crescẽ ellos fazen las telas al torno dela boca dela colmena do es la miel t la fazen podrecer como dize aristotiles enel libro. viij. delos animales. E dize que la miel es buena q̃ es sacada dela nueua cera/ ca la miel que queda mucho sobre la cera vieja se faze ruuia: t se corrompe: assi como haze el vino en vna vieja cuba: t por esto la deuen quitar antes que la cera sea vieja. La miel es buena quando a el color de oro t quando las abejas se sientan sobre los colmenares t chupan lo que es superfluo enlos penares. E dizen algunos que si las abejas no chupasen aquellas superfluidades la miel se corromperia t se engendrarian arañas t por esto ellas se syentan encima delos penares t chupan las tales superfluidades: t guardan q̃ las tales arañas no crescan / t si comiençan de venir ellas las comen quãdo sõ peq̃ñas ca otramẽte todas moririan.

## Delmulso. Capitulo.lv.

Mulso es vn bebraje de agua o de vino mezclado con miel q̃ en griego es llamado melicratũ: y en latin mulsum: assi como el ydromiel q̃ se faze de çumo de mãçanas t de miel/ y assi mismo rodomiel q̃ es compuesto de çumo de rosas t de miel.

## Del medo. Capitulo.lvi.

Medo es agua cocha con la miel de que se faze bebraje: t quando no es bien cocho t la miel no es espumada hyncha mucho el vientre y engendra los ruydo. o torozon enlas tripas t porque se resuelue de ligero en fumos sube t causa dolor enla cabeça. Mas quando es bien cocho t la miel bien espumada es muy delectable al gusto y esclaresce la boz / t limpia la garganta t los condutos del pulmon t conforta el coraçon t lo alegra t cria el cuerpo. Mas no es bueno alos que an mal enel figado: enel baço y alos que an la piedra: ca ella restriñe los cõdutos t los cierra. Eneste bebrajge suelen poner algunas yeruas aromaticas por mas lo guardar t por le dar mejor sabor y olor/ y enla tierra de bretaña se suelen poner vna yerua amarga q̃ se llama aluina porq̃ no hynche.

## Dela clarea. Capitulo.lvij.

La clarea se suele fazer de vino t de miel t despecies de buẽ olor muy molidas y puestas en poluos t metidas dentro de vn saco de lino con açucar t miel/ y despues colan el vino por medio dela tela muchas vezes/ assi como quando fazẽ la lexia. La clarea por el vino es fuerte y agudo t por las especies es de buen olor t por el açucar t por la miel es dulce.

## Del pimentado. Capi.lviij.

Pimentado es assi llamado segun dize Uguicio porque pilã las especies de que lo fazen. Todo bebraje hecho despecies t de vino generalmente es llamado pimentado/ o sea clarea: o ypocras: o otro alguno assi compuesto: t los q̃ lo hazen son en latin llamados pimenteros / y ay destos muchos mas en francia que no en españa ni en otra tierra alguna.

## De vn bebraje que llaman oximel. Capitulo.lix:

Oximel es vn bebraje fecho de vinagre t de miel por esta manera cuezen primero mucho el vinagre con yeruas y algunas rayzes y despues lo colan poniẽdo dentro de miel pura t limpia y assi lo ponen sobre el fuego no muy grãde/ t lo cuezen fasta tãto q̃ viene a ser espesso y despues ponen ende dela clara del hueuo/ q̃ tira a sy toda la suziedad dlas yeruas y dela miel t nada por encima / t con vna pluma sotilmente lo echan fuera y despues toman este bebraje t lo meten en limpios vasos o potes para el vso de medicina: y despues lo dan con agua caliente por mollecer la materia q̃ es muy dura / t por limpiar el cuerpo y para abrir los condutos. La la medicina a grauaria mas que aprouecharia sy la materia no era primero dispuesta a la fazer salir fuera y esta disposicion se faze por el oximiel/ o por otros tales bebrajes y avn desta manera se faze alguna vez el parope violado o rosado/ elvno podrece la materia y el otro la estiende segun la disposicion dela materia.

## Dela cera. Capitulo.lx.

La cera es la fez dela miel dẽtro dela sustancia dela qual el licor dela miel por las abejas es allegado o congregado La cera corrompe la miel quando la dexã mucho estar/ t por esto quien quiere auer buena miel deue la presto quitar dela cera La cera a esta propiedad entre todas las herez delos otros licores q̃ no descienden al fondon quãdo la funden t caliẽtan mas siempre sube a riba/ y esto es por causa dl fuego y del ayre que han enella la señoria/ tanto como la cera es mas nueua / tanto es de mejor olor t mas dulce/ t mas pura y mejor para obrar: t para recebir todas figuras t para las retener luengamente a sy en escriptura como en ymagen. La cera es llamada virgen/ quando es nueua/ La cera es muy necessaria en muchas cosas/ assi como en medicinas/ y en confituras/ y en vnguentos. La ella a virtud de escalentar t de mollescer y abrir: y de atraer y de degastar y de consumir. E vale avn ella mucho mas a criar el fuego t la luz. E por esto la ponen enlos altares: y enlas mesas delos señores / t son dichas cerimonias de cera: porque dela cera hazen los cirios t candelas: con que se hazen las cerimonias del templo. E los que traen las candelas enla yglesia ante del sacerdote se llaman ceroferario en latin: que quiere dezir en romance trayente cera. Assi como los que siruen enlas salas reales / son llamados pencernas o despenseros. De la cera tambien hazen los sellos delas letras: y esconden los secretos: t confirman los preuilegios. Con la cera tambien enceran las tablas y telas que mejor guarden los libros. y avn por deburar enlas tales tablas algunos pintores las encerran y guardan. La cera se emblandesce al fuego: y al frio enduresce: y dexa las cosas humidas: t se pega alas cosas secas: t por esto mojan los escriuanos los sellos con la boca porque no se peguen enla cera.

## Del cirio. Capitulo.lxj.

El cirio es dicho: descendiendo del nombre de cera: como dize y sidoro enel libro veynte. El vso delos cirios: es deputado a alumbrar. Enel cirio ay tres cosas principales. La cera el vso t la disposicion o forma. La materia es en tres maneras. La en su materia se contiene el pabilo/ como dize y sidoro. E la cera y el fuego. El pabilo es filo d̃ lino: y es el sustẽtamiento de todo el cirio. La cera que es a elen vestida t es el nutrimiento del huego. El fuego que es enel encendido / es el complimiento del vno y del otro. La el obra enel pabilo mediãte la cera t conuierte el vno y el otro en su semejança/ t como sean en natura dessemejantes han entre sy vn marauilloso t sotil ayuntamiento. La disposicion del cirio o la forma es vn poco ancho y redondo abaxo y al alto es delgado / t va siempre a delgazando: hasta arriba su propio lugar o sella es el candelero. E por dar gran claridad a la gente / o ser traydo delos pajes deiante delos grandes señores.

De la leche. Capitulo. lxij.

La leche es vn licor blāco ⁊ dulce que es engendrado enlas tetas por la fuerça del calor natural como dize Aristoteles enel. xv. delos animales. La leche es sangre cocha ⁊ digerida ⁊ no corrōpida / ca quando el niño que es enla madriz no puede ser criado por el ombligo a causa de su grandeza natura le tiene aparejado leche hecha dela sangre mestrual ⁊ le embia alas tetas do es digerida ⁊ cozida y ende por la virtud del calor se trasforma en candor / o blancor como dize costantino enel libro. xix. La natura dela leche ⁊ dela sangre mestruosa es vna / ⁊ por esto natura cria dela tal sangre dela qual la madre criaua el niño enel vientre despues de nacido defuera ⁊ no deue venir la leche enlas tetas antes del tiempo del parto ni an avn despues mucho sino acaesce algun caso contra natura Ca la leche es propiamente buena. vij. meses despues que a concebido. La leche es dulce quando es bien digerida y esto fue assi necessario por la vianda del animal que deue ser dulce como dize costantino enlos xviij. libros. E dize aristotiles enel. vj. libro. Los animales que hueuan no an leche ny tetas. En toda manera de leche ha vna parte clara como agua / ⁊ vna gruessa de q̄ se faze el queso. La leche delas bestias que no an dientes enla maxilla de arriba se cuaja mucho en vno / mas no la delas otras bestias q̄ an dientes en cada parte ny tan poco el seuo / ⁊ la leche destas bestias es mucho dulce y delicada como la del camello ⁊ yegua y dela asna: E dize en de que en algunas regiones no atienden el parto delas cabras. Mas toman su vrina ⁊ les frotā las tetas / sale quasy sangre dellas y despues como suero / ⁊ finalmente sale muy buena leche no peor q̄ la delas preñadas. Enlas tetas delos machos ay leche alguna: y esto generalmēte avn que algunas vezes parece el contrario. Algunas yeruas an la leche ala manera delas tetas / como la leche trezna y algunos arboles como la figuera. Cuya leche faze cuajar la delos otros animales / como dize aristotiles: la leche delas cabras es mas espessa q̄ de ninguna otra bestia saluo de liebre ⁊ dela puerca. Como el dize enel. vj. d̄ los animales. La vaca no a leche antes dl parto mas despues a buena leche / ⁊ sy es mezclada con agua se cuaja y es muy dura ⁊ quando el niño es criado dla leche caliente / mas presto le nascen los dientes: despues del parto ⁊ dela mundificacion / la leche es aumentada enlas tetas / y algunas mugeres an leche solamente enel pico dela teta y otras en otras partes ⁊ quando la leche no es bien digerida es cuajada ⁊ las tetas se endurescen q̄ son de sy muy blandas ⁊ sy por ventura las tetas emblandescen ⁊ viene algun pelo enellas / es señal de gran enfermedad ⁊ no cessa hasta q̄ el pelo sale fuera con la leche o quando es corrompido. Quando la leche sale por las tetas las mugeres no padescen la enfermedad dla sangre menstruosa. Algunos dizen delas que crian q̄ quando su leche es sangre vmida an la tal enfermedad / quando los niños son criados de gruessa sangre ⁊ mucha algunas vezes les auiene el pasmo / ⁊ sy la q̄ lo cria es abundante empece le por la muchedumbre dela leche ⁊ la muger negra a mejor leche ⁊ mejor criante q̄ la blāca. Estas ppiedades dela leche ⁊ muchas otras reza ysaac ⁊ dize. La leche es diuidida generalmente: toda leche o es dulce y reziētemente salida delas tetas o es agria ⁊ vieja o es entre estas dos mediana: la dulce es mas saborosa ca es mas vezina ala sangre ⁊ mas cercana al espiritu ⁊ facilmē te se conuierte: ⁊ por esto su nutrimiento es de alabar. La leche es compuesta de tres sustancias y a en sy tres natures o operaciones / es a saber de limpiar: de criar: ⁊ d̄ mollescer. La la sustancia dela leche q̄ es aguosa o suerosa es aguda / ⁊ es sotil. La gruessa es o de natura de quezo que es fria y gruessa y opilatiua. La otra es manteca sa que es vntuosa y molificatiua. La leche pues como sea de su sustancia aguosa ⁊ aguda es incisiua o sotiliatiua delos gruesos vmores / y laua las entrañas y es mordicatiua delas tripas y lara o alarga el viētre / y expele o echa facilmēte el estiercol / y corta y gasta o alimpia los corrōpidos humores enel cuerpo / penetra las venas y abre las opilaciones del figado y del baço / mayormente quād̄o la leche es de animal de caliente cōplision como la leche dlos camellos y tal es buena alos ydropicos y esta leche es muy laudable ⁊ muy tēplada en sus tres sustancias / ca por aguosidad o suero mundifica los miēbros y por su manteca repugna al venino y vmedece los miēbros y por su mas gruessa sustancia q̄ es la del q̄ so faze decender la vianda abaxo / es tambien la leche alabada ca quando es tomada en tiēpo deuido / ⁊ alimpiado primero el cuerpo es muy nutritiua ⁊ semejante ala sustancia dla leche mas si es tomada en tiēpo incongruo ⁊ sin mūdificacion del cuerpo se cōuierte enlos malos vmores q̄ falla y los aumēta ⁊ se resuelue en fumosidades calientes: y assi causa dolor de cabeça ⁊ si falla materia de fiebre inflamara la calentura y la engēdrara ⁊ si falla el calor natural feble facilmēte lo enciende ⁊ faze el estomago acetoso. La quando el vmor es grande y el calor pequeño se engēdra agror / o podredūbre de flema: y por esto la leche no se deue tomar cōtinuamente sino quando el cuerpo es purgado y el estomago flaco La si el cuerpo es vazio delas corruciones ⁊ podridos vmores ⁊ si la leche fuere bien digerida dara muy gran nutrimento al cuerpo y engēdrara sangre laudable ⁊ aumētara la carne ⁊ vmedecera el cuerpo ⁊ fara la piel tierna y fermosa y dize avn mas que los q̄ beuen la leche deuē ser ayunos y la leche deue ser caliēte como quād̄o sale dla teta y despues no deue nada comer fasta que sea digerido ⁊ q̄ no trabaje mucho fasta q̄ deciēda enel lugar dela decociō: ca del mouimiēto desordenado y del grā calor presto engēdrado suvntuosidad es resolunda en estiercol: y su mas gruesa parte queda sin digerir y engēdra gran corrucio como es ende dicho. La buena leche y escogida deue auer. iiij. cōdiciones: color / ⁊ olor licor y sabor. El color muy blāco claro / quitado detoda color citrina o ruuia. El olor muy agradable sin ninguña grauedad ⁊ horror / el licor mediano entre sotil y gruesso cuya tēplança / o medio se puede conoscer poniēdo vna gota sobre la viña: y quād̄o se tiene toda jūta y no se diuide ni esparze / el sabor deue ser muy acetable como quād̄o no es amargo ni salado o azedo entre todas estas diferēcias dela leche. La dla muger es la mas tēplada / ca la leche sigue la natura del animal de quiē es: y por q̄ la humana cōplision es mas entre todas tēplada. La dela muger es muy tēplada por q̄ tambiē es muy criāte ⁊ vmedeciēte y mitiga los dolores dlas extremidades delos ojos y todo lo q̄ es dicho eneste capitulo de la bōdad dela leche cōuiene ala leche feminina o dela muger.

De la leche dl camello. La. lxiij.

La leche del camello por la caliēte cōplisiō del tal animal es mas caliēte q̄ ningūa otra ⁊ mas sotil y menos gruessa y menos nutritiua y es penetratiua / ⁊ abridora delas opilaciones: y por esto es dicho q̄ ella es muy buena alos ydropicos opilados. El camello es muy caliēte animal por q̄ el calor señoreante le tira la grossura dela sangre y assi queda su sangre sin grosura y como la leche no sea otra cosa q̄ sangre passada por segūda decociō / su leche es salada y aguda y no grucsa y por esto es ella buena a gastar los vmores: y es buena para aliuiar y pa adelgazar la gordura como es dicho enel libro dlos aiales enel capitulo delos camellos.

De la leche dela vaca. La. pitulo. lxiiij.

Universidad de Deusto Biblioteca

La leche dela vaca es contraria ala leche del camello/ ca la vaca no a tanto calor q̄ tire y consuma la groſſura de ſu ſangre. E por ſto es ſu leche muy gruеſſa y mas criante q̄ la ſangre delas ouejas avn q̄ no ſea tan caliēte: y por q̄ la leche delas vacas es menos caliēte es mas gruеſſa y cria mas y mas preſto ſe conuierte en ſangre y en carne. La leche d̄la vaca es clara: y por eſto deciende ella al fondō del eſtomago: y cō ſu groſura cōforta mucho el calor d̄ natura: y por eſto pareſce q̄ menos cria q̄ la pura graſa q̄ ſube y nada ſobre el eſtomago. Para criar deuē tomar la leche totalmēte mas para purgar o alimpiar el eſtomago no ſe deue tomar ſino la pte mas clara q̄ es el ſuero: y por calētar o vmedeſcer deuē tomar la māteca ſolamēte. La leche quādo es dela teta nueuamēte ſalida q̄ no es mucho tocada defuera de alguna coſa mala/ es buena contra el venino y cōtra el mal delas renes y dela bexiga y del pulmō y es muy mejor ſi dentro le ponē algunos guijarros cuecēdidos por cuyo calor toda ſu aguoſidad ſea deſecada. La leche dela vaca es buena al eſtomago y conforta los miēbros y refreſca el figado y engrueſa el cuerpo y guarece las plagas interiores/ y es muy medicinable.

¶ Dela leche d̄la cabra. Ca. lxv.

La leche dela cabra tiene el medio: y es mas tēplada enſus calidades y en ſu ſuſtancia/ deſpues dela leche dela muger es ella mas tēplada y mejor: y por eſto es ella muy prouechoſa cōtra las plagas del pulmō y dela bexiga/ y delos riñones quando es beuida con açucar mezclada ſu ſuero apartado dela manteca: y del queſo es muy colatiuo y alimpia el cuerpo: y refrena la colera. La leche dela cabra beuida ſola en gran cantidad es preſto quajada enel eſtomago/ y por eſto porque no empezca ſea templada con vn poco de miel: y de algema: y jamas no ſe quajara y ſi fuere quajada luego ſe deſquajara: porque las cabras pacen las coſas ſecas y las eſtremidades delos arboles/ ſu leche es menos aguoſa y mas reſtriñente y conuiniente al eſtomago ca la leche es diuerſa ſegund el paſto ca las beſtias que pacen las verdes yeruas fazen la leche aguoſa y ſotil y empeciente al eſtomago y las que pacen las yeruas laxatiuas fazen la leche muy mortificatiua y pune los neruios y es empeciente y laxante.

¶ Dela leche delas ouejas. Capitulo. lxvj.

La leche delas ouejas es mas caliente y ſeca que la delas vacas: y ha menos de manteca y mas de queſo: y por eſto es menos nutritiua y no es tan conuiniente al cuerpo como la leche dela vaca y eſto parece verdad por la grauedad de ſu olor. La como dize galieno es mas graue que la delas vacas: y por eſto es mas flematica y mas nutritiua que la delas cabras: y menos que la delas vacas y es menos tēplada que la delas cabras.

¶ Dela leche del aſna. ca. lxvij.

La leche dela aſna es templada y nutritiua y aumentatiua dela virtud perdida y laxatiua del vientre y molificatiua delos miembros y los que ſon ſecos o endureſcidos de calor / o de ſequedad faze blandos y vnidos y ayuda mucho al pecho y guarece las llagas delos riñones: y avn dela bexiga.

## Dela leche dela yegua.

capitulo. lxviij.

La leche dela yegua y del camello ſon cercanas en condicion y en ſotilidad y en pontura y en calor. La leche dela yegua por ſu calor vale mucho cōtra las poſtemas dela madriz y prouocā el fluxo de ſangre meſtruoſa ſi la cauſa del tal detenymiento dela tal ſangre fuere caliente y ſeca la qual propiedad ha eſta leche mas q̄ de ningūa otra beſtia como dize yſaac.

¶ Dela leche d̄las puercas. cap. lxix



La leche dela puerca es muy ſotil y aguoſa ca no es digerida a cauſa de ſu frialdad y por eſto ſi la tomā por medicina puede poco ayudar o nada mas ſila beué cōla ceuada cocha engēdra buen or humido nutrimēto como dize yſaac.

## Dela leche delas beſtias

preñadas. capitulo. lxx.

La leche dela beſtia preñada es ſotil y aguoſa: ca los vmores aguoſos ſe ayūtan enlos animales enel tiēpo del parto quando ya la boca d̄la madriz ſe cierra/ y ſe ayūtan los tales vmores cōla leche y por eſto en aq̄l tiēpo es muy nociuo y prouocatiuo de gomito y de faſtidio y emblādece las coſas aſperas: y es duro a digerir y reſtriñente y ſe quaja enel eſtomago y engēdra grādes enfermedades y por ſus fumoſidades engēdra el dolor d̄la cabeça: y faze el dolor y fedor delos diētes: y avn del reſollo: ſi la leche es corrōpida o mas q̄ cōuiene tomada o no en tiēpo cōuiniente engendra muchas enfermedades/ y cria los malos vmores: y corrōpe los buenos y ayunta las arenas enla bexiga y enlos riñones y faze podrecer los vmores y enflanq̄ce el calor natural: y inflama el no natural y la calentura y encona las enzias y los diētes y enlos pequeños engendra ſarna y poſtillas y excita los reboluimientos del vientre y las ventoſidades y opila los riñones y el figado y agraua el eſtomago: y por ſu deleznar faze expelir las viandas antes q̄ ſean diperidas y induze la enfermedad llamada lienteria. A queſtas y otras muchas propiedades trae conſigo la tal corrucion deſta leche/ mas eſto dicho della por el preſente abaſte.

¶ Del ſuero. Capitu. lxxj.

El ſuero es la parte dela leche aguoſa apartada dela leche por el quajo/ ca el quajo ayunta las partes mas gruеſſas dela leche como las del queſo / y dela manteca. E lo que es liquido y aguoſo de lla ſe aparta: cuyos efectos ſon rezados en cima. El ſuero ha virtud lauatiua o lauar las podredumbres/ ca el laua las tripas y las alimpia delas llagas: y guarece la ſarna y deſopila el baço y el figado y amanſa la ſed y por ſu punta mitiga la color y ſana los empeynes como dize yſaac.

¶ Dela manteca. Capi. lxxij.

Manteca es la flor dela leche / la qual ha mucho calor y vntuoſidad y enella ſeñorea el ayre la ſuſtancia dela manteca y de ſu natura es muy caliente y vmida y gruеſſa y cercana ala vmana compliſion como dize yſaac/ y quādo es comida muy continuo ella en mollece el eſtomago y laxa el vientre: mayormente ſi es freſca y por eſto los ancianos cōpararon la manteca al azeyte mezclado con groſura: que vale mucho contra la poſtema del pecho y del pulmon/ guarece las llagas: o mordeduras delos riñones y delas tripas y los neruios endurecidos y encogidos laxa y emblandece y dize auicena que contra el venido interiores el mejor remedio/ ſi aquel q̄ es enponçoñado lo beue con leche caliēte reſoluido en gran cantidad. La por ſu vntura cierra los condutos que la fuerça del venino no ſuba al corazon/ y atrae aſſi la venoſidad y la engrueſſa y la echa fuera por gomito. La manteca es fecha eneſta manera/ la flor dela leche que nada encima es limpiamente tomada/ y pueſta en vn vaſo ala manera d̄ vna eſcudilla y con vn palo limpio y forādado y redondo es muy ferida y por fuerça es mouida del q̄l mouimiento el calor natural dela leche ſe torna enla ſuſtancia dela manteca/ y aſſi a yuntada toda junta por ſu ligereza viene ala ſuperficie dela leche y el ſuero aguoſo conlas partes del queſo deciende abaxo y la ſuſtancia dela manteca aſſi como mas noble parte viene arriba/ y aquella ſuſtancia mantecoſa que encima es. Es cogida y pueſta en muy limpios vaſos y guardada a vſos diuerſos. E quanto es mas freſ-

ca tanto es mas dulce/ t delectable/ es al principio la manteca muelle y liquida y dspues poco a poco pozel natural calor q̃ cõtra las partes humidas se esfuerça / y las cõsume la endurece medianamẽte: y assi es muy nutritiua y sabrosa y en lugar d̃ azeyte sirue enlas ollas a cozer los garuãços y lantejas y semejãtes legũbres. E porq̃ su vmidad sea templada la mezclan con sal/ y porq̃ su sequedad sea mas aumẽtada: ca ella es mas sabrosa quando mediana. E quando es muy antigua su sabor y olor sõ diminuydos y torna en horrible sabor al gusto y olor al sentir y entonces no vale para vianda ninguna avn q̃ vale en algunas medicinas t vnguentos ca auiene alguna vez que lo q̃ no es cõuiniente a vianda vale mucho en medicina.

¶ Del queso. Capitu. lxxiij.

Queso en latin es llamado caseus de carecer por tanto como ha carẽcia t falta de vmor como dize ysidoro alos. xx. libros: t por esto es el muy amado: y es tãbien llamado queso porq̃ queda o cae entre los dedos del q̃ le faze como dize yguccio. El queso es la hiez dla leche/ y es frio t gruesso t mas restriñe la dixestion q̃ la laxa t agraua el estomago y el figado t los riñones y el baço/ mayormente de aq̃llos q̃ son dispuestos a ser de ligero opilados y engẽdra tambiẽ la piedra: t porestos malos acidẽtes dize costantino q̃ todo queso es malo. Mas el fresco faze menos mal: t poresto faze costantino diferẽcia entre el q̃ so fresco t viejo t nueuo medianamẽte. El fresco no faze los malos vmores: ca el ha avn el dulçor dela leche/ porq̃ es de mejor digestiõ t de mejor nutrimẽto t mayormẽte quando no es salado ca la sal le quita su dulçor t quãdo el es muy salado es menos sabroso y empece al estomago t quãdo no a sal el es mas delicioso t vnedece el cuer por faze crecer la carne mas empece el estomago t ligeramente se cõuierte en fumosidades quãdo el falla el estomago caliẽte t si le falla frio el se cõuierte en agror: el queso que es medianamẽte salado es de mejor digestion: t agraua menos el estomago q̃ si es sin sal viene agro enel estomago/ t si es muy salado el muerde mucho el estomago t lo pugne y escaliẽta la sangre t la ynflama muy fuertemẽte.

¶ Del queso viejo o añejo. Capitulo. lxxiiij.

El queso viejo o añejo es agudo t seco t de gruesso nutrimẽto / t a salir del estomago muy duro. Ca el ha ya perdido la vmidad dela leche t corrõpe: y engruessa la vianda enel estomago t si el falla gruessos vmores enlos riñones: y enla bexiga el los ayũta y engẽdra la piedra: t poresto deue cada vno fuyr el queso añejo ca el no ayuda y es ynobidiẽte ala dixestiõ t no faze buena sangre ni laxa el vientre ni la orina/ mas restriñe t seca los vmores q̃ falla. El queso añejo es junto cerrado o apretado y el q̃ mas es cerrado es mejor q̃ el q̃ dentro abierto t lleno de agujeros. El queso fresco q̃ es lleno destos agujeros es menos malo q̃ el viejo si es biẽ salado. El queso fresco laxa el vientre y el añejo lo restriñe/ mayormente quãdo es cozido o asado/ quando lo quitan del agua t lo comen antes de yantar el cierra los cõdutos del estomago por su grosura t no dexa decendir las viãdas: mas despues de yantar el restriñe las viãdas. E las comprime como vn torno/ t las comprime de decendir al lugar por donde deuen salir. El queso que es bueno entre el viejo t lo nueuo/ es muy nutritiuo por su sabor t grosse dad. E porque por el calor natural es presto duro/ quanto mas enel señorea tanto mas endurece: y es peor para los miembros. Aq̃sto dize ysaac segund aristotiles / quanto mas ay enla leche de queso: tanto ay mas de viãda segun diascorol el queso es enemigo del veneno ca por su grosura y manteca opila los condutos delas venas. E no dexa subir la fuerça del veneno al corazon El queso fresco t caliente puesto sobre la mordedura saca el veneno delas bestias venenosas y esta señal se muestra ca quãdo es puesto sobre la mordedura dl perro rauioso o serpiẽte / toda la blancor del queso se pierde t viene casi cardeno: vale tambien cõtra la mordedura de todas bestias venenosas si es comido o puesto enla llaga y es no menos ꝓuechoso en todas medicinas.

## Del quaio. Capi. lxxv.

El quajo es la leche endurecida eñl pecho de algũos aiales. El qual por su virtud quaja la leche delos otros animales t faze apartar la parte mãtecosa dela del q̃so y el suero de todas dos: segun aristotiles quãto mas es la leche espesa: tanto es mas q̃ suda t mas quajada/ t la leche dlos aiales q̃ no an diẽtes enla mexilla d̃ arriba presto se prẽde o quaja mas la dlos otros animales q̃ an diẽtes en cada mexilla no se quaja ni tan poco el seuo/ y avn dize q̃ la leche se quaja cõel quajo y cõla leche dela figuera quando lo ponẽ en lana: y despues lauã la lana vn poco dela leche/ y puesta esta lana dura dentro dela leche luego se prẽde o q̃ja. El quajo no se falla sino enlas bestias q̃ maman/ y que rumian t las q̃ an diẽtes en cada mexilla no an quajo sino la liebre y tanto como el quajo es mas viejo tanto es mejor y vale mucho cõtra el fluxo dl vientre t mayormẽte dela liebre pequeña/ t del ciruo como dize aristotiles. La leche se prẽde por el quajo q̃ es por su calor a yuda de su frialdad como el calor dela simiẽte del macho sostiene la mestrual sangre de la fembra enla madriz: ca la sangre mestrual y la leche son de vna misma natura. Del quajo dize ysaac: q̃ es quajado por la virtud de su punta y calor y sequedad q̃ enel señorea alos quales su vmidad se acaba: t a vn q̃ en cada queso aya quajo menos se siẽte enel reziẽte por la multitud de su vmidad el quajo enel estomago del animal q̃ ma-



ma y rumia se falla/ cõel qual se mezcla la sal t assi puesto sobre el fuego al vmo se seca y endurece cuya parte avn q̃ sea pequeña puesta o resoluida con vn poco de leche t la tal leche puesta cõla otra la quajara tasta fazer el q̃so perfecto: t assi paresce q̃ tal virtud es enel quajo qual es enla sustãcia dela simiente del macho como dizẽ aristotiles t auicena t ysaac: y esto dicho delos liquores baste.

## De algunas virtudes cõuiniẽtes alos liquores t vmores: t otras cosas. Capitulo. lxxvj

Son algũas virtudes cõuinientes assi a vmores como liquores t como otras cosas delas quales aqui diremos algunas: ca segun diuersas cõplisiones son fallados diuersas virtudes q̃ obran diuersamente enlas cosas do son como paresce dela virtud madurante y dela abriẽte t dla limpiante t dela restriñente. La virtud q̃ a fuerça de abrir: t desopilar obra por calor t sequedad t a su sustancia sotil como parece delas cebollas / y enlos çumos delos puerros t otros tales q̃ an virtud de abrir la boca delas venas/ y fazen venir las almorranas como dize costãtino ensu viatico. La virtud q̃ estiẽde o faze ralo es caliente t vmida como paresce dela malua / t otras semejantes yeruas q̃ si es cozida en azeyte estiende la pelleja/ la virtud q̃ es opilatiua es fria t vmida cõ sustancia gruesa como parece enla clara del hueuo. La las tales cosas por su viscosidad finchẽ los porros y los restriñen por su frialdad la virtud es pesante obra por frio t vmido como parece enla mandragola: que quando es puesta sobre la piel la espesa/ ca por su frialdad restriñe las partes mas vmidas del liquor/ t assi la vmidad buscando su centro faze las partes dlas extremidades mas espessas. Algũas vezes obra esta misma virtud por calor t vmidad: la virtud endurante obra por frialdad t seq̃dad es cada vna

destas calidades en se mouiendo al cētro faze la tal sustācia mas dura y algunas vezes obra por frialdad ⁊ vmidad como parece enel yelo y enla elada: ⁊ algūas vezes por calor y sequedad. La virtud aspera es caliēte y secca cō gran sustancia ca el calor alçalos vmores y la se q̄dad los abaxa ⁊ a si viene vna desigualdad eñl tal cuerpo. La virtud molleciēte y en blandeciēte es caliē te ⁊ vmida como parece enlos gruessos humores ⁊ terrenos q̄ son emblādescidos en la pte de arriba por el calor del ayre: q̄ los cōuierte en muy muelles materias como agua ⁊ nieues o en rucios. Esso parece tā bien dela cera q̄ por el calor emblandesce. La virtud madurāte es caliēte ⁊ vmida como la virtud digestiua. La virtud retētiua obra por seq̄dad ⁊ frialdad: ⁊ la espulsiua por frio ⁊ vmidor la abriēte obra por caliē te ⁊ vmido ⁊ la attractiua por caliente ⁊ seco como parece del estiercol dela paloma ⁊ de vna yerua llamada ditamo q̄ tira el fierro fuera del cuerpo. La laxatiua obra por ca liente y seco alguna vez ⁊ otras por frio ⁊ v mido como parece en muchas medicinas laxatiuas. La virtud q̄ podrece alguna vez obra por caliēte ⁊ vmido ⁊ otras vezes por caliēte y seco. De las otras virtudes aue mos ya dicho enel libro. vij. do notamos los remedios ōlas enfermedades.

¶ De la podredūbre. Capi. lxxvij

Podre es corrucion de vmidad q̄ viene por falta de calor natural: ⁊ por a būdancia de otro estraño calor las cosas frias son mas fuertes a podrecer q̄ las ca lientes / segū dize aristotiles. Una cosa q̄ es muy mudada no es tan presto podrida: co mo la q̄ jamas no se mueue / y por esto el a gua corriente no es tan presto corrompi da como la mansa o estante / ⁊ vn gran cuer po no podrece tan presto como faze vn pe queño: como parece dela mar que toda jū ta no puede podrecer mas vn braço d̄ mar se podrece bien algunas vegadas: como a ristotiles dize ⁊ assi es delas otras aguas. Las cosas podridas son muy orribles al gusto ⁊ al estomado abominables y fazen venir gomito y son de graue olor / y ensu zian las manos q̄ las tocan ⁊ son contrari as ala cōdicion vmana: y son nutrimento de gusanos ⁊ serpiētes. Los miēbros po dridos corrōpen los sanos ⁊ les quitan su sentimiēto ⁊ no pueden ser guaridos sy la podredūbre no es quitada ⁊ las cosas po dridas no valen nada sino a ser cortadas ⁊ ardidas. Ay otras infinitas virtudes / por las quales obra natura como la q̄ criala q̄ da crecimiēto y la generatiua enlos hom bres y bestias y aues ⁊ peces. Mas destas virtudes nos auemos suficientemēte trata do enel. iiij. libro dela obra presente / y por esto por agora breuemente nos passamos ala virtud q̄ da alos animales ⁊ peces / ⁊ aues y sierpes potencia de ouar. La como dize aristotiles. Esta uirtud no se falla enel hōbre aun q̄ enlos otros animales algūos se falla / ca ningun animal de dos pies en gendra animal saluo el hōbre.

¶ De los huevos en general. Capitulo. lxxviij.

La simiente delas aues y bestias algu nas que fazen huevos / es diuidida en pequeñas partes ⁊ muelles ⁊ humidas ⁊ blancas o ruuias / o amarillas. E son llamados huevos porque son llenos por de dentro de vmor / como dize ysidoro en el libro dozeno. Son algunos huevos q̄ son solamente engendrados deviento: que no frutifican: y solos aquellos fructifican que vienen por simiente del macho: ⁊ dela hembra. Los huevos han tanta virtud se gun dizen algunos que el madero que de llos es untado dificultosamente arde ⁊ la ropa segund cuenta ysidoro. Los huevos son primero engendrados enel vientre / ⁊ despues son formados por el gran calor del cuerpo / como Ysidoro fabla enel Li bro tercero. De las aues / y delas serpien tes ⁊ tambien delos peces fazen huevos / mas muy diferentes en bondad y en ma-



licia y en cantidad y en sustancia y en factiō Las aues generalmēte fazen sus huevos ala fin del verano ⁊ al comiēço del estio / como aristotiles dize / saluo vna aue dela mar que es llamada Alicion que faze sus huevos al principio del inuierno. Esta so bre ellos catorze dias antes que sean sali dos como dize fabouides: desta aue dize y sidoro enel libro doze que faze su nido ala ribera del mar enel inuierno y que esta so bre sus huevos fasta siete dias y en aq̄l tiē po la mar es muy aplazible ⁊ no ay victos enla mar quanto duran estos siete dias: en los quales esta aue yaze sobre los huevos y este seruicio le faze la mar: por auer sus fijos pequeños como cuētan plinio ⁊ sant ambrosio ⁊ basilio en su exameron. Son algunas aues q̄ fazē dos vezes huevos en el año o tres como las golondrinas / mas los primeros no valē nada acausa dela fri aldad ⁊ los otros son buenos y vienē aper ficion. Las aues domesticas fazen huevos por todo el estio como las palomas ⁊ ga llinas. E mayormēte quanto an mas aco mer ⁊ quando son en caliēte lugar / como dize aristotiles enel sesto delos animales. Algunas aues fazē huevos por todo el a ño: saluo enel mes de julio ⁊ de dezīēbre co mo las gallinas. E algunas ay q̄ ponē dos vezes enel dia / todas aues q̄ ponē muchas vezes son de corta vida. La paloma algu nas vezes faze diez enel año sus huevos / mas no faze tantos en cada vna como si no fazia saluo vna. Algunas aues ponen en nidos ⁊ otras enlas aberturas delos ar boles ⁊ otras enlos forados dela tierra: ⁊ otras entre las mieses: ⁊ otras entre las ro cas ⁊ otras enla arena como el abestruz que no escalieta sus huevos mas los dexa so el arena al calor del sol q̄ los cria: ⁊ algunas otras fazen sus huevos sobre los arboles ⁊ otras sobre las altas torres ⁊ piedras / ⁊ otras sobre las grandes mōtañas ⁊ rocas otras entre los arroyos como las aues de agua. Los huevos delas aues son duros ⁊ blancos por defuera mas por de dentro son blandos ⁊ amarillos / segun dize ari stotiles enel sesto libro delos animales los huevos delas aues de agua son diferentes delos huevos delas otras aues / porque han mas grandes yemas al doble que los otros. E algunos huevos han diuersas co lores / ca algunos son blancos ⁊ otros son pardos: y otros son grises como los hue uos del falcon / y algunos son agudos ⁊ luē gos ⁊ destos vienē los machos: ⁊ otros re dondos o la parte mas aguda ⁊ destas vie nen las fembras. En algunas regiones ca lientes ponen los huevos enel estiercol al sol: y ende se crian los pollos como si la ga llina los sacasse del casco: assi como en egy pto / y en algunas otras tierras los ponē entre las plumas calientes. Como cuentā algunos de vn grande bevedor que puso los huevos embueltos enla pluma del su le cho: ⁊ juro que no cessaria de beuer hasta que los pollos fuessen salidos / ⁊ dentro de poco tiempo salieron. Otros los ponen en vasos muy calientes / y ende ellos mismos se salen del casco / como dize Aristotiles / E quando la simiente del macho es rece bida enla hembra el huevo parece blanco y despues como sangre bermejo ⁊ despues del todo se faze cetrino por la obra de natu ra queda cetrino en medio / ⁊ blanco enel estremo ⁊ quando sera cumplido entonce saldra ⁊ mudar se ha de muelle en muy du ro / ca enla salida se quaja ⁊ pfectamēte se enduresce todo. Las gallinas ⁊ las ansares fazē los huevos sin que sean engēdrados sin los machos dela superfluydad dela si miēte que es enellas / ⁊ son estos huevos pe queños ⁊ sin sabor / no fructifican avn que los echen enla gallina que este sobre ellos El pollo es mas presto formado enel hue uo enel verano que enel inuierno. La enel verano sale alos. xviij. dias y enel inuierno alos veynte ⁊ cinco. Quando la gallina se echa sobre sus huevos los huevos se corrō pen si atruena / o si los tocan mucho dela

mano desnuda. La vieja gallina comiença de poner a principio del verano: y los huevos suyos son mayores q̄ los dela jouē todas gallinas q̄ no puedē fazer pollos/ son enfermas: y el gueuo es enellas cōplido y acabado en.xl. dias despues dela simiēte del gallo. Algūas aues ay q̄ no muestrā su sexo o linage: mas indiferētemente salta el macho sobre la fembra: y la fembra sobre el macho y desto se causa vn fedor o podre dūbre y los gueuos q̄ dēde vienē no son de fruto y desta cōdiciō es la perdiz y la paloma algūa vez: como dize aristotiles. Las señales del pollo parecē enel gueuo dela gallina quādo esta sobre ellos tres dias ca entōce sube la yema sobre la clara ala punta del gueuo: y parece como vna gota de sangre enla clara y esto es el comiēço del cuerpo del pollo como nos auemos fablado en el libro delas aues. Los gueuos do ay dos yemas fazē dos pollos y son las dos yemas diuididas por vna sotil tela. Las aues q̄ comē carne no gueuan mas de vna vez enel año saluo las golondrinas q̄ an dos vezes sus gueuos. El aguila tambiē pone dos vezes enel año: y siēpre echa vno fuera del nido: y esta sobre sus gueuos.xxx.dias: como dize aristotiles enel.vj. delos aiales/ y dize avn alos.xvij. q̄ las aues q̄ fazē grande generaciō fazē infinitos gueuos de viēto y sin prouecho mas no lo fazē las aues q̄ bi ē bucā y q̄ an las vñas tuertas como las aues de caça ca ellas son tan magras q̄ no pued ē fazer muchos gueuos como las gordas q̄ an mas superfluydades. Ay algūas aues q̄ se finchen de gueuos al olor dl macho y a su boz como dize aristotiles. E dize avn q̄ la fembra caliēta el gueuo quādo esta sobre el: y dize q̄ la clara es la materia dl pollo y la yema es su viāda o nutrimēto: y por esto son el vno del otro apartados por vna tela sotil q̄ es entre ellos dos por dmostrar que son de diuersa materia: ca el vno ca frio y el otro caliēte. La yema se yela q̄ndo faze frio y la clara no mas ella se endurece al fuego/ como dize aristotiles enlos xvij. delos aiales segū ysaac los gueuos q̄ vienē delas aues sanas son de buē nutrimēto y tāto como ellas son mas gordas/ tāto son sus gueuos mas nutritiuos/ y de mayor sabor. La natura delos gueuos es muy cōforme a natura vmana/ y la clara es mas fria q̄ la yema y de mas fuerte digestiō: mayormēte q̄ndo son d̄ aues viejas y quādo son cōcebidos dl viēto sin simiente de macho: los gueuos son varios segū la varia ciō dllas q̄ los ponē ca los gueuos q̄ vienē de sotil sustācia como de gallina: o d̄ perdiz son de mejor nutrimēto y digestiō: y facilmēte son desoluidos delos miēbros y por esto estos gueuos no son tan buenos para cōfortar los miēbros como pa regimēto d̄ sanidad. Los gueuos q̄ son d̄ muy gordas bestias como dl abestruz: o dla gāsa y del pauō son de mas dura viāda o nutrimēto y de peor dixestiō y de mal olor mayormēte dlas aues viejas o dlas q̄ carecē de machos y q̄ndo dlos miēbros son dirididas mas tarde se disueluē: por lo q̄l valen mas para cōfortar los miēbros q̄ para regimiento de sanidad y las q̄ son de mas jouenes aues son de mejor digestiō y los que son delas mas viejas son mas fuertes a digerir q̄ los delas otras mas jouenes: y tanto como los gueuos son de mas medianas aues tanto son mejores/ y tanto como los gueuos son mas frescos son mas prouechosos. Los gueuos tambien son variados: segun la variacion del adobar / ca los que son asados so la ceniza son de dura digestion/ y los que son puestos sobre las brasas/ son no mucho mejores / y los que son cochos en agua valen mas q̄ los asados: mas avn son mejores los estrellados en agua: y los que son fritos son peores de todos. E quedan enel estomago mas luengamēte: y engēdran fumosidades y corrupcion. Los gueuos no solamente son gueuos para comer mas avn valen mucho en medicina ca ellos ablandā la gargāta: y vmedecē el pecho y confortan los miembros y restaurā la virtud perdida y la virtud generatiua/ y guaresce de q̄madura. La delas yemas delos huevos quemados fazen azeyte de q̄ las quemaduras son guaridas. Son buenos tambien a guarescer el carbunclo/ o diuieso y otras postemas mas que aya sal como dize costantino. La clara del huevo refria y desincha y restriñe los vmores / y vale contra la gota caliente artetica y contra la podagra y quando los huevos son podridos y corrompidos ellos corrompē los buenos vmores y fazen auer apetito d̄ gomitar por su podredumbre / y acercan la muerte.

## Delos huevos delas serpientes
Capitulo.lxxix.

Los huevos de vna serpiente llamada aspis son pequeños y redondos/ y de color como cardena o amarilla y son viscosos y lodosos por de dētro y muy venenosos y fedientes y se entretienē por vnos pequeños nerujos estos huevos han tan mortal venino que contra el no se falla remedio/ segun dize plinio. El sapo saca algunas vezes los gueuos del aspis y dellos viene la serpiente que por su vista mata todo ombre llamada Basilisco / y assi presto como nasce mata el sapo por su vista/ segun dize plinio esta propiedad toca Ysayas alos.xlj.capitulos de su libro. Dize quien delos gueuos del aspis comera morira. La dellos sale el basilisco y dize la glosa que como delos tales gueuos viene el basilisco assi delos enconados judios perversos nascera el anticristo.

## Delos huevos delas arañas. Capitulo.lxxx.

La araña faze muchos gueuos q̄ son pequeños y manchados / y apartados el vno del otro/ y son emponçoñados y viscosos/ y sy los pierde luego los busca/ con su pico y con sus pies y de vn huevo salen muchas arañas que son tan pequeñas que la persona no las puede ver/ y assi presto que salen dl gueuo comiençan a filar y a fazer su tela tan marauillosamēte que arte y natura son marauilladas como auemos dicho dela araña enel libro d̄ los animales.

## Delos huevos del aguila. Capitulo.lxxxj.

La aguila faze pocos huevos como el falcō: y tarde auiene que faga mas de tres/ y dellos echa ella vno porque se a grauia de criar tantos segun dize Aristotiles enel.xv. delos animales/ el aguila pone en su nido vna piedra preciosa que mucho vale contra los tronidos porque los truenos no le gastan sus gueuos.

## delos huevos dela anser. Capitulo.lxxxij.

Estos huevos son grandes y duros de digerir y son mas fuertes y peores para que dellos presto se faga generacion que los delas gallinas.

## delos huevos delas anades. Capitulo.lxxxiij.

Estos son mayores que los de la gallina / pero no de tan buen sabor/ ny de tan buen nutrimēto como los dela gallina.

## delos huevos dela cugujada. Capitulo.lxxxiiij.

Los huevos desta aue son pequeños y de vario color/ y haze los la cugujada en vn terron de tierra y muchas vezes las comadrejas y semejantes bestias los comen por ser en tan baxo lugar.

## delos huevos del muchuelo. Capitulo.lxxxv.

Estos tambien son pequeños ⁊ de diuersos colores y an muy flaca cascara ⁊ poco sabor ⁊ an mucha clara ⁊ poca yema: ⁊ las lechuzas los comen de dia / y al contrario ellas comen tambien de noche los del muchuelo / y assi son en continua guerra segun dize aristotiles enel octauo delos animales.

## Delos hueuos del cueruo.

Capitulo.lxxxvj.

El cueruo segun aristotiles enel.vj.de los animales faze muchos hueuos ⁊ la fembra los saca / y en aquel tiepo el cueruo le trae que comer: y quãdo ay muchos el echa algunos defuera. El cueruo trae sus hueuos ⁊ los saca enla mayor calor dl estio q̃ es contra la natura de todas auees.

## Delos hueuos del cisne.

Capitulo.lxxxvij.

El cisne faze muchos hueuos grandes y luengos ⁊ de dura cascara ⁊ no de muy buen sabor ⁊ son de graue olor ⁊ ỏ mas dura digestion que los hueuos dela ansar.

## Delos hueuos dela cucatriz.

Capitulo.lxxxviij.

Los hueuos desta serpiente son mayores que los de la ansar / y el macho los saca primero y despues la fembra / segun dize plinio en su libro.viij. Estos hueuos son muy empoçoñados ⁊ muy terribles a gustar y a comer / ⁊ los que los comen mueren.

## Delos hueuos dela paloma.

Capitulo.lxxxix.

Los hueuos dela paloma son menores que los delas gallinas ⁊ son blãcos y redondos y vn poco luengos ⁊ son sabrosos ⁊ calientes ⁊ dan vn poco de nutrimiento. La paloma faze dos hueuos y del vno viene el macho y del otro la hembra. Y el macho yaze sobre ellos de dia / ⁊ la fembra de noche / segun dize aristotiles enel.vj.delos animales. La paloma haze hueuos diez vezes enel año / mayormente en caliente region: como auemos dicho enel dozeno libro.

## Delos hueuos dela culebra.

Capitulo.xc.

La culebra haze muchos hueuos redondos y blancos y llenos de viscosidad ⁊ vmidos ⁊ se tienen el vno al otro / ⁊ son mortales ⁊ venenosos.

## Delos hueuos del dragon.

Capitulo.xcj.

Los hueuos del dragon son mas grãdes ⁊ mas luengos que los dela cucatriz ⁊ que los del aue estruz segun dize plinio el dragon a sus hueuos dentro de sy ⁊ no los echa fuera mas son sus fijos formados dentro de su cuerpo / ⁊ son sus hueuos llenos de sangre ⁊ mortales y venenosos y a el dragon menos de hueuos que los otros serpientes pero mas grandes.

## Delos hueuos del erodio.

Capitulo.xcij.

Los hueuos deste animal son pequeños y a pocos ⁊ de diuersos colores assi como los del gauilan / ca todas aues que an las vñas ⁊ los pies tuertos son de poca vmidad ⁊ ỏ poca superfluidad ⁊ por esto fazen pocos hueuos / segun aristotiles cuenta enel.xvij.delos animales.

## Delos hueuos delas formigas.

Capitulo.xciij.

Estos son muy pequeños y blancos y redondos y crescen despues de salidos del cuerpo en lugar caliente ⁊ vmido fasta tanto que son complidos ⁊ perfetos ⁊ sy se los quitã del nido las formigas los tornan a tomar ⁊ los traen otra vez dentro Estos hucuos son de buen olor ⁊ valor en medicina. La q̃ando los ossos son enfermos guarescen por comer destos hueuos.

## Delos hueuos dela grulla.

Capitulo.xciiij.

La grulla faze sus hueuos medianos amarillos ⁊ redondos ⁊ syn sabor / ⁊ son de fuerte olor ⁊ de fuerte digestion.

## Delos hueuos del grifo.

Capitu.xcv.

Mayores son los hueuos del grifo q̃ los del aguila ⁊ mas duros y ỏ mas fuerte olor ⁊ calor son mas calientes ⁊ no faze mas de dos al mas: ca mucho se agraua de yazer encima segun dize aristotiles.

## Delos hueuos dela gallina.

Capitulo.xcvj.

Los hueuos dela gallina son mas tẽplados que todos los otros: ⁊ mas conuenientes ala natura del hombre como auemos dicho enel capitulo dela gallina. Estos hueuos son alguna vez engendrados de viento pero no son de tan buen sabor / ni de tan buen nudrimiento como los que vienen dela semiẽte del macho como parescе enel libro dozeno.

## Delos hueuos dela golondrina.

Capitulo.xcvij.

La golondrina faze muchos hueuos ca segun aristotiles las aues que han pequeño cuerpo fazen muchos hueuos ⁊ no ay aue que come carne ⁊ faga hueuos dos vezes enel año saluo la golondrina / pero los primeros son algunas vezes perdidos a causa del ynuierno ⁊ los traseros siempre vienen a bien aprouechar se / segun dize Aristotiles enel.vj.delos aiales.

## Delos hueuos del aue estruz.

Capitulo.xcviij.

Estos son primeramente engendrados entre el casco y el vientre / y den de salen fuera ⁊ se ayuntan cerca dela cola y ende se hinchan y arredondescen ⁊ crecen tanto fasta que son complidos ⁊ luego perecen quando no son ruciados dela simiente del padre segun dize aristotiles.

## Delos hueuos delas langostas.

Capitulo.xcix.

Estos animales an los hueuos dentro del cuerpo ⁊ muy pequeños y en gran abundancia / y ellos les esparzen sobre la verdura al ayre caliente ⁊ vmido / ⁊ corrompido y ende se multiplican syn numero ⁊ syn fyn quanto a nos.

## Delos hueuos del milano.

Capitulo.c.

El milano faze pocos hueuos ⁊ pequeños y amarillos / ⁊ de diuersos colore ⁊ mas terrestres que los hueuos de las otras aues saluajes ⁊ son seccos ⁊ syn sabor ⁊ de fuerte olor.

## Delos hueuos del lagarto.

Capitulo.cj.

Estos semejan alos hueuos de la culebra pero son pequeños ⁊ viscosos ⁊ virtuosos mas no tãto como los delas culebras / segun dize Plinio.

## Delos hueuos dela paniota.

Capitulo.cij.

Esta aue faze muchos hueuos peq̃ños calientes ⁊ pintados ⁊ blancos ⁊ poco diferentes delos hueuos delas anades que son enlos rios y arroyos.

## Delos hueuos del falcon

Capitulo.ciij.

El falcon haze muchos hueuos pequeños ⁊ pintados calientes y secos / y alguna vez los faze de viento quando es muy grueso / como haze la gallina.

## Delos hueuos del buytre.

Estos parescen alos dela ansar pero son mas pequeños y de menor sabor y an mas fuerte olor y no son tan blancos pero mas fuertes a digerir.

## delos hueuos del pauon.

Capitulo.cv.

Los hueuos del pauon son gruessos: y de dura cascara: y yaze sobre ellos bien treynta dias ante que salgã. La paua faze doze hueuos y los escõde porque el pauon no los quiebre segun dize Aristotiles.

## delos hueuos dela perdiz.

Capitulo.cvj.

Los hueuos dela perdiz parescen a los hueuos dela paloma/ assi en templança como en complision y en grandor Las pardizes hurtan los hueuos las vnas alas otras/ pero salidos los perdigones oyen la boz dela propia madre/ y la siguẽ y dexan la que los auia hurtado/ segun dize ysidoro.

## delos hueuos del gorrion.

Capitulo.cvij.

Estos son muy pequeños y mayormente los primeros que no se aprouechan/ y son muy calientes y escalientan los riñones/ y acrescientan el apetito de luxuria. Como no menos faze su celebro segun dize costantino.

## delos hueuos dela codorniz.

Capitulo.cviij.

La codorniz faze sus hueuos pequeños y redondos y menores que los dela pardiz y mayores que los dela cugujada/ y es assi llamada/ por el son q̃ ella haze con su boz y es de poco volar menos que la cugujada y es carnuda y plumosa y faz esu nido so los terrones dela tierra/ y la comadreja le come los hueuos/ y por esto ella los pone en muchos lugares y el macho yaze sobre la vna parte y la fembra sobre la otra pero quando nascen los pequeños codornizes el padre y la madre fazen poca cuenta de mas los criar.

## delos hueuos de vna sierpe llamada riuera. Capitulo.cix.

Esta sierpe es assi llamada / porque moza sobre la ribera del agua/ y cor rompe por su venino y son sus hueuos semejantes alos dela culebra / y avn q̃ sean menores son mas venenosos. La del solo tocar los el agua es enconada/ segun dize Lucano.

## delos hueuos del aue estruz. Capitulo.cx.

El aue estruz faze grandes hueuos redondos y muy blancos y de duro casco y de mal sabor: y de fuerte olor. Quando esta aue deue poner sus hueuos leuanta sus ojos contra la estrella que nos llamamos las cabrillas y mirando la caua el arena y pone dentro sus hueuos y los dexa ende cubiertos de arena y los oluida y jamas no torna pero por el calor del sol salẽ de dentro dellos sus pollos/ y salidos los conosce la madre y los cria/ algunas vezes los cuelgan enlas yglesias por su gran excelencia y grandor: y porque enesta nuestra tierra ay pocas aues estruzes.

## delos hueuos ỏla tortola. Capitulo.cxj.

Estos parescen alos dela paloma pero son mas pequeños y nỏ faze mas de dos hueuos / saluo que aquellos no le sean robados o rompidos segun dize aristotiles enel.xviij.delos animales. Ella faze sus hueuos sobre las çarças y arboles duros como faze la paloma de casa / y haze hueuos cada año fasta.xv. años segun dize Aristotiles.

## ¶ Delos hueuos dela habubilla. Capitulo.cxij.

Estos parescẽ alos dela perdiz pero son mas pequeños y mas feos ỏ ver



de peor gusto/ y de mas fuerte olor y los pone enel estiercol y enla suziedad/ y son buenos para hazer encantacion y maleficios segun dize plinio alos.xix.libros.

## ¶ Delos hueuos del bueytre. La.cxiij.

Los hueuos del bueytre son grandes como los del aguila y faze pocos: ca gran pena toma en sacar los/ ellos son negros y pintados y de dura cascara y de fuerte olor y de mal sabor/ ella echa alguna vez de su nido algunos como faze el aguila porque no les puede criar segũ dize aristotiles: y esto dicho de todos hueuos en general baste. Comiẽça el libro.xx.

# Comiença el tratado dela diferencia delos numeros y delos pesos/ y medidas y delos sones. Y es el primero capitulo dela vnidad que es comiẽço del numero. Capitulo.j.

Por complimiento delas propiedades ỏ todas cosas me parece sea bueno dezir alguna cosa delas propiedades ỏ los numeros/ y medidas/ y pesos. La segun dize ysidoro en su tercero libro. No ỏuemos menosprecian la razõ delos numeros. La contiene en sy muchos misterios dela sancta escriptura/ lo qual paresce verdad por lo que es enel libro de sapiencia escripto que dios fizo todas cosas y numero/ y peso/ y medida / y syn saber los numeros podemos nada saber del tiempo/ delas oras ny delos meses / ny delos movimiẽtos del cielo. E por el numero y cuẽto somos guardados ỏ ser engañados cõtando y quien quita el cuento delas cosas pone gran confusion/ y entre la persona q̃ no sabe contar/ y vna bestia ay poca diferencia/ segun dize aristotiles. Y por esto es escripto enel comiẽço dela arismetica / que no puede conoscer el triangulo el que no conosce el numero de tres / ny el quadrangulo quien no conosce el numero de quatro/ y assi delos otros numeros: por lo qual paresce que syn la sciencia de contar nos no podemos saber algo. Como es escripto enel mismo libro. Numero: segun dize boecio/ es vna multitud ayuntada de muchas vnidades. La vnidad es la rayz y semiente y madre de todos numeros/ y della salen todos y ella no de alguno saluo de sy misma: segun dizen Aristotiles y auicena. Y ella assi como rayz contiene toda multitud sobre sy y todo numero depende della/ como de su causa y tanto como la cosa mas sea cerca de vnidad tanto es mas perfecta y mas simple / y es mucho de loar vnidad porque no depende de algun numero saluo de sy misma / y todos numeros dependen della: como de su rayz: y es de alabar / no menos por su sympleza: ca no es diuisible: y es de loar: por causa de su perfecion. La tanto a cada cosa de perfecion como ha de vnidad: y no mas como dize aristotiles enel quinto dela phisica/ y es tambiẽ de alabar por causa de su singular dignidad: ca toda pluralidad es reduzida a vnidad: como afirma algazel sobre la methafisica. E los doctores como Aristotiles/ Algazel: y Boecio: y muchos otros ponen muchas maneras de vnidad: pero sant Bernardo en su libro: que fizo al papa eugenio: habla mas enteramẽte y dize q̃ ay vna vnidad natural y otra graciosa: o otra sobre natural y sobre graciosa. La naturales en quatro maneras / ca vna es llamada vnidad por vna manera de ayuntamiento de muchas partes diferentes la vna dela otra: como paresce en vn monton de piedras q̃ llamamos vno por razon: q̃ las piedras son yuntamente ayuntadas. La otra vnidad se faze de muchas partes la vna no pareciente ala otra. Pero por ser todas en vn cuerpo son vna cosa: como las manos: y braços: o pies: y piernas que por ser en vn cuerpo avn que la vna no parezca ala otra. Lo llamamos: y dezimos que todo es vn hõbre y assi es. La tercera vnidad: es de dos personas que avn que sean differentes en

sexo o en genero masculino o femenino son ayuntadas en vno por vn ligamiento / o por vn lazo de amor assi que ambos vienē en vna carne. Como fue primero mandado del soberano señor q̄ assi lo ordeno seran dos en vna carne. La quarta vnidad se faze de dos cosas de diuersas maneras las quales por ser ayuntamente vnidas fazen solamēte vna cosa / como el alma muy diuersa dl cuerpo por ser a el ayuntada faze solamente vna persona. La vnidad graciosa / es tambien en quatro maneras. La primera quando la persona por gracia es vnida en sy misma / es asaber quando el anima y el cuerpo son vnidos en gracia / y no desacuerdan entre sy. La segunda quā do las santas personas se ayuntan entre sy y an vn coraçon ⁊ vna aia en dios. La.iij. quando el anima se acuerda y ayunta a su criador / y es vn espiritu con dios por amor. La quarta quando el fijo de dios fue conjunto enla vnidad de nuestra natura. La vnidad sobre natural ⁊ sobre graciosa / es la que se falla entre las tres diuinas personas / y esta es sola ⁊ singular ⁊ no ha semejante / y es la fyn y reposo de todas otras vnidades segū dize sant augustin enel ix. dela trinidad parece pues por lo dicho que la perfecion de todos numeros es atribuyda a vnidad. La della salen todos / como la multitud delas criaturas sale de dios: el qual es vno soberanamente principio ⁊ fyn de todas cosas el qual es nuestra beatitud perdurable.

## del numero de dos. La. cxv.

DEspues la vnidad viene el numero ō dos: que añade vna vnidad sobre la primera / ⁊ tiene el segundo lugar entre los numeros segun dize ysidoro. Y este numero segun algunos es llamado ynfame por que por el se departe de vnidad y es el camino ⁊ via de diuision / pero avn q̄ quanto a esto sea vituperable es de alabar porque se acerca del numero de tres. Como dize sant augustin enel. vj. de su musyca.

## del numero de tres. La. cxvj

ESte numero añade vna vnidad sobre dos / y es el mas sagrado numero que aya. La representa el numero dela sagrada trinidad como vnidad que es comiēço de numero / representa la deidad que es vna / assi este numero representa la trinidad delas glorioſas personas que son vnidas enla soberana trinidad / q̄ son padre ⁊ fijo / y espiritu santo. E por esto dize aristotiles enel libro del cielo ⁊ mundo / q̄ deuemos a dios alabar segun el numero de tres. La todas criaturas predican ⁊ denuncian este numero tanto: como dios las a fechas por numero / peso / ⁊ medida / segun se contiene enel libro de la sapiencia.

## del nūero de quatro. c. cxvij.

ESte numero pone vnidad sobre tres y es dicho quatro porque ha quatro vnidades que son como quatro angulos de vna figura quadrada segun dize ysidoro. E como la figura quadrada es mas firme que las otras. Assi el numero de quatro que es quadrado significa la santa fe cristiana por la qual nos cōprehendemos la longor ⁊ profundidad dela gloria de parayso con los santos que ende son / segun dize sant Pablo.

## del numero ō cinco. c. cxviij

EL numero de cinco es ynstituydo / adicion de vnidad sobre el numero de quatro. Este es el segundo numero no par despues de tres / ⁊ significa los q̄ han sciencia ⁊ doctrina con la fe dela alta trinidad / pero son avn engañados por la delectacion delos cinco sesos / como hizieron las cinco locas virgines / ⁊ los que compraron cinco pares de bueyes: por lo qual no pudieron venir al rico yantar / al qual eran combidados / como cuenta el euangelio.



## ¶ Del numero de seys. Capitulo. cxix.

POr vna vnidad ayuntada al numero de cinco nasce el numero de seys / q̄ es numero perfecto de todos pares syn contener ninguna superfluidad ny falta. La este numero es compuesto de. vj. vnidades: de tres vezes dos / o de dos vezes tres: y por esto es de todos costados perfecto: y enla escriptura significa la perfecīō de gracia ⁊ virtud.

## Del numero de. vij. La. cxx.

EL numero de syete viene por vna vnidad q̄ es ayuntada a. vj. y es el. iij. numero no par ⁊ significa enla santa escritura la sobrada abundancia dela gracia del santo spiritu ⁊ los siete dones suyos q̄ son dados alos q̄ enteramente guardan la fe dela santa trinidad ⁊ la dotrina delos quatro euangelistas.

## Del numero de. viij. ca. cxxj.

EL numero de ocho es complido por vna vnidad puesta sobre siete: y es cōpuesto de dos vezes quatro q̄ son numeros pares ⁊ de. v. ⁊ tres q̄ son nones ⁊ de. vij. ⁊ vno: ⁊ significa la abundancia de gloria q̄ auran los que auran las siete virtudes: o los que auran los siete dones del espiritu santo: La auran gloria ygual delos meritos y assi ella sera compuesta de par ⁊ non par como el numero de ocho.

## Del numero de. ix. La. cxxij.

UNa vnidad puesta sobre. viij. faze. ix que es numero compuesto de tres vezes tres ⁊ significa el estado ⁊ la gloria de las tres hierarchias delos angeles delas quales cada vna a conformidad ala trinidad glorioſa ⁊ son permanecientes enla suma deydad sin medio alguno.

## del numero de. x. La. cxxiij.

EL numero de. x. añade vna vnidad sobre nueue. Y es el fin ⁊ termino de todos los numeros simples. La quien passa diez contando torna a vno / y dende ados y assi delos otros. El numero de diez que es el fin de todos numeros simples / es el comiēço de todos numeros compuestos ⁊ significa dios que es fin ⁊ comiēço de todas criaturas sean simples como los angeles o compuestas como los hombres. El numero de diez por la replicacion de sy mismo faze siempre numero perfeto. La diez vezes diez fazen. c. y. x. vezes. c. hazen mil / y assi subiendo faze siempre numero perfeto: La diuision delos numeros se haze en general por par ⁊ non par. El numero es par quando se parte en dos partes yguales. Como dos: quatro: seys: ocho. El numero non par es quando no se puede ygualmente partir en partes yguales como tres / cinco / syete / nueue / y assi delos otros / como dize ysidoro. Y algunos numeros que en tal manera son pares que siempre se parten en pares partes hasta q̄ viene a vnidad assi como. lxiiij. en treynta y dos / ⁊ treynta y dos en diez y seys / ⁊ diez y seys en ocho / y ocho en quatro / y quatro en dos / ⁊ dos en vno y vno. Otros ay que son pares pero parten se en partes no pares assi como seys ⁊ diez: ⁊ quatorze / ⁊ diez y ocho / ⁊ veynte y dos / y treynta / y quarenta. Otros ay que se parten en partes pares / pero sus partes no vienē a vnidad como. xxiiij. en. xij. ⁊. xij. en. vj. y seys en tres y tres. Otros ay que son no pares compuestos de no par contados por nones / como. xxv. que es cōpuesto de. v. vezes. v. ⁊. xlix. que es compuesto de. vij. vezes. vij. segun dize el boccio.

## ¶ Dela segunda diuision delos numeros. Capitulo. cxxiiij.

ALgunos numeros pares / son crescientes / y otros menguados / y otros sufficientes y perfectos / el crescente es el que abunda / despues de diuidido en sus partes / mas que el todo / Como dize que es compuesto de seys / como de

su mytad ⁊ de.iiij. como de su tercera parti-
da ⁊ de tres como de su quarta parte / ⁊
de.ij. como dela.vj. parte / ⁊ de.j. como de
su.xij. parte / ⁊.vj.⁊.iiij.⁊.iij.⁊.ij.⁊.j. son
mas de.xij. ca son.xvj. E por esto.xij. es lla-
mado numero creciente. El numero mē
guado es al contrario al qual cuyas par-
tes menguan del todo assi como.x. que es
compuesto de.j. como de su decima parte:
⁊ de.ij. como de su.v. parte / ⁊ de.v. como
de su mytad:⁊.j.⁊.ij.v. no son mas de.viij.
E por esto es llamado.x. numero mēgua
do. El perfeto ⁊ complido es aquel cuyas
partes fazen el todo complido sin mas a-
ñadir ny quitar assi como.vj. que es com-
puesto de vnidad como de su.vj. parte ⁊ de
ij. como de su tercera parte:⁊ de.iij. como
de su mytad:⁊.j.⁊. ij.⁊.iij. hazen. vj. ⁊ por
esto es llamado numero perfeto ⁊ ay po-
cos de tales numeros segun dize el boecio
La antes de.x. no ay sino.vj. y entre.x.⁊.c.
no ay saluo.xxviij. y entre.c.⁊ mil no ay sal
uo el numero de.cccc.⁊.xcvj.

## Dela tercera diuision delos numeros. Capitulo.cxxiiij.

Pueden ser considerados los nume
ros o absolutemente sin relacion co-
mo.ij.iij.⁊.iiij. y assi delos otros o relatan
do o aplicādo los el vno al otro como.iiij:
a.ij. que el vno es doble del otro / y el otro
es medio del otro. Todo numero compa
rado al otro / o es ygual a el o no ygual. ij.
numeros son yguales quando ay tantas
vnidades enel vno como enel otro: como
tres y tres / pero quando ay mas enel vno
q̄ enl otro son no yguales como.iij.⁊.iiij.
Delos quales el vno es mayor q̄ el otro.

## Dela quarta diuision delos numeros. Capitulo.cxxv.

Segun ysidoro muchas maneras ay
de numeros / el vno es dicho discre
to o diuidido como quando dezimos.j.
ij.iij. El otro es continuo y esto es en.iij.
maneras. La alguna vez su continuacion
es al luengo solamente como linea sin fin
⁊ tal es llamado numero lineal / el otro nu
mero es continuado en luengo y en largo
pero no en profundo ⁊ tal es llamado su-
perficial / como el numero que es vno / y
el otro es continuado en luengo largo ⁊ p
fundo ⁊ tal es llamado firme / ⁊ segun ysi-
doro es llamado grande. Delo dicho pa-
resce que por la diuersidad delos numero,
son entendidos diuersos sesos delas escri
turas. E por esto dize boecio que la scien-
cia delos numeros es mayor entre las sciē
cias matematicas ca sin numero vna le-
tra ny vna silaba no puede ser junta a otra
⁊ no puede alguno concluir vna conclusiō
en logica / o en geometria / o en musica sal
uo el que a conocimiento delos numeros
y en teologia son los numeros necessarios
como para conocer la vnidad dla diuina
essencia / ⁊ la trinidad dlas personas: ⁊ las
ix ordenes de angelicales diuididas en. iij.
hierarchias / ⁊ las: vij. virtudes / ⁊ las. iij.
potencias del anima / ⁊ los. iiij. elemētos:
⁊ muchas otras cosas que en si encierran
ciertos numeros / ⁊ todas criaturas q̄ son
enel mundo corporales y espirituales que
son enel cielo y enla tierra vsan delos nu-
meros tanto q̄ algunos philosofos dixie-
ron que el anima era vna composicion fe
cha de numeros delo qual paresce que la
sciencia semejante es mucho de loar.

## Delas medidas y pesos. Capitulo.cxxvj.

Las medidas y pesos an muchas ve-
zes lugar enla sagrada scritura ⁊ sus
razones ⁊ propiedades an nacimiento en
geometria. La segun ysidoro geometria
es sciencia de medida / la qual cōtiene las
lineas y especies ⁊ figuras ⁊ numeros ⁊ di
mensiones como paresce enlos circulos
⁊ triangulos ⁊ quadrangulos / y otras fi-
guras delas quales no es tiempo de fablar
quāto alo presente: pero por ynformar al-



namente alos rudos / dize ysidoro q̄ geome
tria trata de.iiij. cosas / es a saber de figuras lla
nas ⁊ de grādores numerales y razonables ⁊ de
figuras firmes o espessas. Las figuras llanas
son las q̄ an anchor ⁊ longor sin profundidad /
grador numerable es el q̄ se puede diuidir: y par
segū el numero de aresmetica: grādor es del
cual nos podemos saber la medida por el juy-
zio de razō: las figuras firmes o espessas son las
que son luēgas largas ⁊ profundas. Ay muchas fi
guras llanas: como el circulo y el triāgulo y el q̄
drangulo: y muchas otras q̄ an longor y largor
y profundidad: pero entre todas estas figuras
redōda es mas simple y mas pfeta: ca es forma
de vna sola linea: q̄ se comiença y acaba en sy
sima y ha en medio desi vn cētro al qual son to
dos sus ptes y gualmēte atraydas / la figura re-
donda no ha algū angulo y por esto es de mayor
nacidad q̄ las otras: y es cozua ⁊ de fuera ⁊ cō
cada de dētro / y es muy dispuesta a se tornar ⁊
mouer / la figura redōda es tābiē dispuesta q̄ cō
tiene en si todas otras figuras: y no es de algūo
otra vencida saluo de si misma como paresce enl cir
culo dl cielo q̄ todo cōtiene y no es d algo conte
nido / la pficiō dela figura redōda es tan grāde
sobre todas las cosas la siguē mejor q̄ puedē assi co
mo parece enl cielo q̄ es redōdo y enlos planetas
que se mueuē al derredor y enlos elemētos q̄ se ēgē
dran el vno dl otro circularmēte y enel mar ⁊ to-
das otras cosas q̄ salē de dios por criacion: ⁊ ael
las mā por aficion y es el aia razonable por cōpa
racion cōparada al circulo por causa de su pfi-
cion ⁊ dios es significado por esta redōda figura
segun como dize hermes / amor engēdra amor ⁊ a
la vez retorna su ardor / quiere dezir q̄ el padre ha e n
gendrado el fijo: y ellos dos an el ardor q̄ a ellos
retornā: es asaber el spū sctō. E por esto dezia
cierto filosofo q̄ dios era vn circulo razonable
cuyo cētro es por todo ⁊ circūferencia en ningū
lugar / ⁊ desto parece la perficion dela figura re
donda.

## Del triangulo. Capi.cxxvij

El triangulo es vna figura llana: fecha de
tres lineas derechas las quales fazen tres
angulos en vna figura. El triāgulo es la prime
ra figura entre las otras q̄ an angulos: ⁊ por esta
el aia vegetatiua es cōparada a esta figura. En
ella es la primera ⁊ ha tres potēcias es a saber la
generatiua nutritiua ⁊ proficiētes: las q̄les son co
mo vn triāgulo: esto dize aristotiles enel.ij. libro
dl aia / ⁊ nos auemos mas luēgamēte tratado en
el libro.iij. desta obra ⁊ por el psente el mas dello
fablar es superfluo / pero es de notar q̄ tātos tri
angulos puede auer en vna figura q̄ntas lineas
puedē ser protraydas d vn angulo a otro como
parece en vn q̄drāgulo q̄ ha.iiij. angulos: ⁊ quiē
traera vna linea de vn angulo a otro / fara dos
triangulos ⁊ quiē atraeria otra linea dlos otros
dos angulos fara otros dos triāgulos: assi q̄ vn
quadrāgulo ha.iiij. triāgulos ⁊ tales de todas fi
guras q̄ an angulos: ca cada vna puede fazer tā
tas figuras como ha de angulos segūd declara
boecio enel.ij. del arismetica: ⁊ avn q̄ las otras
figuras fagā otras por sus angulos no lo haze
el triangulo / ca el es el comiēço de todas las o-
tras cosas. El triāgulo a vna otra singular pro
piedad / ca toda otra figura puede ser fundada
enel triāgulo ⁊ lo fallaran en todas ellas / ca no
puede ser pēsada figura angular q̄ no aya su co
miēço enel triāgulo y esto parece enlos cuētos /
ca como de tres vienē. iiij. assi del triāgulo vie
ne el quadrāgulo esto dize el boecio. Ay muchas
otras figuras en arismetica: delas q̄les tratar al
psente seria mas supfluo q̄ necessario assi por la
materia q̄ es ensi muy dificultosa como la falta
de vocablos por cuya carēcia seria peor de entē
der en romāce q̄ en latin no obstante q̄ ellas son
muy necessarias en toda la sagrada dotrina: co
mo parece del q̄drāgulo q̄ es la mas fuerte figu
ra: ⁊ muestra la fuerça dla fe delos q̄tro cuāgeli
stas predicada por los quatro angulos dl mūdo
como beda dize sobre el genesis. Muchas otras
cosas pertenecen a esta materia: las quales nos
auemos ya tractado enel quinto desta obra: do
los podra ver mas largamente quien querra. E
no menos enel.iij. libro dezimos: fablādo dl ani
ma razonable: todo lo que aqui dezir seria pro-
lixo. Los numeros pues y figuras siruen para
dar conoscimiento delas escrituras. E por esto
aristotiles figuraua el anima razōable por el cir
culo q̄ es figura redonda: ⁊ la vegetatiua por el
triangulo ⁊ la sensitiua por el quadrangulo: co-

mo podra ver quiẽ querra leer el.iij. desta obra do luegamẽte es figurado lo dicho.

De las medidas y delos pesos. Capitulo.cxxviij.

SO las figuras son cõpuestas las medidas: ca segũ ysidoro enel.xv.libro. Medida es vna cosa cercada de su manera o de su tiẽpo. Propiamẽte la medida es o delas cosas corporales: o de su tiẽpo o delos espacios: la medida delos cuerpos como de vn hõbre o de vna piedra: es de su grandor o pequeñez: ca toda cosa corporal a su ꝓpia medida y dimẽsion/ y es llamada la medida assi por la distribucio delas meses/ y otras cosas q̃ se muden como paños y semejantes cosas: cuya cantidad es yncierta/ y tales medidas particularmẽte llamamos hanegas/ varas/ medios y semejantes nõbres segun el vso d̃ la tierra. El autor deste libro pone muchas maneras de medidas delas quales el vso no es cerca de nos y los nõbres nos seriã como barbaros y el prouecho delos saber seria ninguno: la pena de trasladar los grãdes por falta delos vocables: y de otras tãbien haze mencion q̃ segun el vso dela tierra las sabe mejor conocer el q̃ las vsa q̃ nos si dellos escriuir porq̃ el presente q̃ escriuimos: y por esto yo me passo quanto al presente capitulo dexando le escuro a los mas sabios q̃ lo lean en latin y con lo dicho q̃ se contenen los rudos como yo y me perdonen.

LAs medidas de tierra son las con que medimos licores y semejantes cosas/ pero ay otras mas propias por las quales es medida la tierra/ y estas son de toda cosa o cuerpo q̃ a longor y altura y anchor determinado/ y con tales mediron nuestros passados todo el mundo/ y lo partieron en ciertas prouincias y regiones/ y las regiones en lugares y terrentorios en campos y eredades/ y las eredades en joznales y los joznales en varas/ y las varas en passos/ y los passos en pies/ y los pies en palmos/ y los palmos en vncias y dedos tanto q̃ por su agudeza delo grande fasta lo pequeño no dexaron nada syn medida. La menor destas figuras es llamada dedo/ y vn vncia a tres dedos/ el palmo quatro/ el pie a.xvj. el passo.iij. pies/ la vara.xx. pies y es dicha pertega o vara porque la portan: ca todas las medidas ya dichas son enella como dedo/ palmo y vncia/ los joznales y semejan
medidas son mayores en vna tierra q̃ en otra
lo que ysidoro dize de su tierra enella es verda
pero no enlas otras. Muchas otras figuras
medidas ay que tambien poner aqui los nõbr
seria ofuscar los entendimientos entre ellas. L
vna es llamada estadio q̃ contiene.c.y.xxv. pa
sos es a saber siete ciẽtos.y.xxv. pies: y los och
estadios fazen vna milla q̃ a.xx. mil pies segũ
ze ysidoro. Los nombres delas leguas son en
uersas tierras diuersamente nombradas: en y
lia las llaman millas en griego estadios: en fra
cia y españa leguas: en egipto signos: la milla
tiene mil passos: la legua tres mil: el estadio es
viij. parte de vna milla: y a vn estadio.c.y.xxv
passos y fue primeramente fallado de Ercules
que corrio sin resollar.c.y.xxv. passos y ende
estuuo: y por esto lo llamaron estadio aquel esp
cio: esto cuenta ysidoro. El camino real y carr
tero deue ser tan grande q̃ dos carretas puedan
passar sin empachar la vna ala otra. El camin
no es tã publico como la via y camino delas ca
retas. La senda es mas estrecha y mas breue
el camino. El camino o via forcada se llam
quando el vno va ala mano derecha y el otro al
esquierda: y en tales lugares mozan mas com
mente los ladrones por robar los que passan:
en tales lugares ponen las cruzes y ymagines
por mostrar el camino alos pasantes. Ay otros
caminos que se partẽ en.iij. o en.iiij. E tal lugar
es peligroso y de temer. La pisada es la marc
del pie q̃ queda enla tierra por do la persona pa
sa. Las bestias dexan enla pisada de sus pies v
olor por el qual los perros las siguen: y por est
el leon con su cola cubre sus pisadas: todo este ca
pitulo es delos dichos de ysidoro enel vltimo d
su quinze libro: y lo dicho delas figuras y medi
das abaste.

## De la manera delos pesos.

Capitulo.cxxx.

COnuiene como dicho auemos delas me
didas breuemente digamos tambien al
guna cosa delos pesos/ ca natura por su pode
ha dado a todas cosas corporales/ sus peso
que las gouierna/ E pone en sus propios lu
gares segũ se conuiene: ca peso no es otra cosa
uo inclinacio d̃l cuerpo q̃ va a su propio lugar
gũ la opinio de aristotiles. El peso delas cosas
cõsiderado segũ su grauedad o ligereza/ ca el
go ligero q̃ es enla sustãcia sotil la faze subir a
riba/ y no se puede reposar en otro lugar/ co
mo parece eñl fuego q̃ por la ligereza y sotilidad
de su natura sube y no reposa aca baxo: y por el
contrario el peso en vna gruessa y espesa materia
fze la cosa do es decẽdir abaxo: por el peso segũ
el comũ leguaje es entẽdida la balãça: o otras ve
zes la cosa pesada: otras vezes el cõtra peso. Ba
lãça es assi llamada porq̃ bayla d̃ ligero quãdo la
cargã: y ha dos ptes de latõ o de fierro o de made
ra en la vna pte le metẽ lo q̃ quierẽ pesar y en la o
tra parte el peso: y hayna legua al medio q̃ da co
nocimiẽto si la balãça es justa o no/ y juzga se la
verdad quãdo es derecha. Las pesas q̃ ponẽ en
las balãças pa pesar soliã auer muchos nõbres
segũ dize ysidoro: los quales agora no son en v
so y por esto yo los dexo por el ꝓsente los q̃ nos co
nocemos son arroba media arroba quarteron y
medio quarterõ: libra y media libra/ onça y me
dia onça y otros tales segũ la manera dela tierra
segũ la ley musayca: otra era la medida y peso d̃l
almenario q̃ la publica segũ cuenta ysidoro en
el libro quinze.

De las bozes y sones. Capi.cxxxj.

SI como el arte de cõtar y de medir cõuie
ne a theologia assi no menos el arte de cã
to de musica y le es algũamente necessaria ca
mundo es cõpuesto de vna proporcio de mu
sica segũ cuẽta aristotiles enel. iij. El cielo faze
reuoluciones so vna dulce melodia y musica
da las aficiones y mueue los sentidos y co
ziones y enlas batallas el son delas trõpetas da
ra coraçon alos cõbatientes: y tãto como el son es
mas fuerte tanto parece q̃ mas el coraçõ se despi
erta: los marineros esso mismo por las cãciones
cantã sufrẽ el trabajo y lo cõportã mas ligera
mẽte: ca por la melodia dela boz todos trabajos
fazen dulces. Ella da deletacion al anima: y a
plazigua los coraçones a mal mouidos como se
de dauid q̃ con la boz de su arpa apaziguaua
ra de saul/ las bestias tambien y los serpien
y peces se mucho deleytan en la melodia de
la boz. Los neruios y todos los miembros y ve
nas son en vno ayuntados y acompañados por
vna virtud armonica segũ dize ysidoro. La mu
sica pone diferencia entre el son agudo y el grue
so que es alto o baxo y segũ la proporcio d̃l son
y dela boz/ la musica es dulce y costante la qual
viene de buena proporcion entre diuersas bo
zes y sones: los quales se fazen por atracion del
ayre como parece enlas flautas y tropas/ o por
tocar como el son del laud y del salterio y moni
cordio/ y otros muchos en toda buena melo
dia deue auer muchas bozes bien acordadas/
ca vna sola boz de vna manera no es muy plazie
te a vn q̃ sea buena como paresce enla boz del ga
llo quãdo son muchas bozes mal acordadas/
tambiẽ es cõfusion/ pero quando son biẽ acor
dadas es grã deletacion/ y la tal es llamada me
lodia/ ca es dulce a oyr como la miel a comer.
La melodia de musica se faze de tres bozes de
las quales la vna es baxa y la otra alta y la otra
mediana/ y tono y simitono y muchas otras di
ferẽcias fasta.xv. segũ dizẽ los musicos. La me
lodia de musica se faze o por cãtar o por son/ co
mo por ynstrumẽtos/ y ay gran diferẽcia entre
boz y son/ ca toda boz es son y no al contrario
ca la boz es son q̃ viene dela boca de cada any
mal perfeto/ pero el son viene de otras cosas cor
porales como parece del estruẽdo delos pies/ y
del son q̃ el viento faze enlos arboles/ y dos pie
dras vna cõ otra la boz se causa d̃ vn ayre muy
ligero q̃ es ferido del pico dela lẽgua para dar
conocimiẽto delos escondidos pensamiẽtos/ y
aficiones del coraçon ca la palabra despues de
cõcebida por el entẽdimiento exprime lo q̃ es dẽ
tro ascondido por la boz la boz q̃ sirue en canto
ha muchas diferencias segun dize ysidoro ca v
na es suaue otra es agra/ la otra es sotil: la otra
espesa: la otra clara: la otra escura q̃ no ha fuer
tes spũs como la boz delas dueñas y delos niños
los q̃ an buenos spiritus an la boz espesa/ como
los hõbres robustos y pfetos: la boz cũplida es
alta y suaue fuerte y clara y es suficiẽte por dele
tar y cũplir los oydos d̃los q̃ la oyẽ segũ ysidoro.

De la melodia d̃los ystrumẽtos. ca.cxxxij.

AY otra melodia llamada organica q̃ se fa
ze soplando por mesura enlos instrumen

tos q̃ a esto son dispuestos: y ende se fazẽ muchos ⁊ diuersos sones ⁊ diuersas melodias segũ la quãtidad del viẽto y la calidad del instrumento: como parece en los organos y en las flautas: y semejãtes. Organo es vn nõbre general a todos los instrumẽtos de musica / pero en especial es aplicado a vn instrumẽto cõpuesto d̃ muchos caños: delos quales son los vnos mayores q̃ los otros y ha detras vnos fuelles por cuyo artificio les ministran el viento: ⁊ de tal instrumento vsa la yglesia ⁊ no de otros.

¶ Dela trõpeta. Capitu. cxxxiij.

LA trompeta fue primero hallada delos de tarrenta segun cuẽta virgilio. Los anciãnos vsauan mucho dellas en las batallas para meter miedo a sus enemigos y para dar coraçõ y biueza alos suyos y para alegrar los cauallos y para mostrar la señal dela vitoria: y vsauan tãbien dellas alas fiestas ⁊ grãdes yantares ⁊ para llamar el pueblo ⁊ para mouer las gẽtes a labar a dios ⁊ para los alegrar. Fue mãdado a los judios q̃ vsassen en las fiestas de grãdes trõpas y en las batallas: ⁊ al comiẽço dela nueua luna para denunciar su jubileo. La trõpeta segun ysidoro es vn instrumẽto de batalla para denũciar los cõbates ⁊ saltos delos enemigos: ⁊ para fazer retraer la gẽte ⁊ para fazer tornar alos tuydos. La trõpeta es hueca por de dentro ⁊ llana por mejor recebir el viẽto y por defuera es redõda ⁊ muy estrecha cerca dela boca / por do la tocã: po ala otra es muy larga o ancha ⁊ gouiernan la alçãdola ⁊ abaxãdola: ⁊ assi la fazẽ sonar diuersamẽte / segũ diuersos vsos al plazer del q̃ la toca segũ dize ysidoro.

¶ Dela bozina. Capitu. cxxxiiij.

LA bozina es vna pequeña trompeta de cuerno o de madero o de laton dela qual solian en el tiempo passado fazer señal alos enemigos La segun fabla ysidoro en el libro. xviij. Los paganos q̃ eran en los montes: o a bitauã se ayũtauan al son delas bozinas: y por esto vino la bozina propiamẽte a ser instrumẽto de gẽtes q̃ moran en los montes segũ dize persio. Los judios solian vsar de boçinas: ⁊ de cuernos al comiẽço del mes por denunciar su liceria a venir / y que ellos ayn no conocen. La negando la humanidad del redemptor confiessan q̃ habrahã sacrifico el carnero en lugar del fijo / ⁊ significase por el carnero la humanidad segund afirma la glosa sobre el genesis / ⁊ otramente entender lo es peruertir el seso dela santa escritura. E si en el tiempo passado fue este el instrumẽto de su alegria tomen le agora por instrumẽto de su dolor q̃ harto les deue ser enxẽplo al tiẽpo presente / q̃ aquella tan noble nacion con o fueron assi aya perdido su nõbre q̃ por vituperio aquiẽ quiera dar no se pueda peor. E merito quia sanguis eius requiritur cuius non est sup omne nomẽ. Porq̃ pueden bien decir / peccauimus in fratrẽ nostrũ pero desto no les dara ayn dios el conoscimiẽto Quia obcecati sunt oculi eorũ ne videant: ⁊ dor sum eorũ semper incurua. Toquẽ pues sus bozinas ⁊ cuernos faziẽdo mincion dela humanidad sacrificada q̃ fue el carnero: ca biẽ dançar a mal sones imposible: no lean mas coronicas / miren el tiẽpo de agora q̃ de todos sus instrumẽtos el mejores vn cuerno.

¶ Dela tibia. Capitulo. cxxxv

LA tibia era fecha del hueso dela pierna / de vn ciervo segun dize ysidoro: o segund vguicio era de gruessos juncos q̃ en griego llaman tibia: ⁊ desto vsauan enel tiempo passado: alas honras delos muertos como dize la glosa sobre el. ix. capitulo de sant matheo.

¶ Del calamo. Capitulo. cxxxvj.

CAlamo es assi llamado porque ha la boz colada por el medio: y es nombre general a todas flautas que son assi llamadas: porque la boz va por en medio. Los caçadores vsan cõmunmente de semejantes: ca el ciervo toma plazer enel son dela flauta: y los caçadores entonces los fieren dela saeta quando ellos no se guardã Los chocheros o paxareros fingendo las bozes por semejantes instrumentos toman las aues ⁊ da muy gran deleracion alos animales: ⁊ por esto vsan dellas los pastores para bien guardar las ouejas: segund dize virgilio. Algunos las tocan tan dulcemente que fazen dormir los enfermos ⁊ alos que son enojados.

## Dela sambuga. Capitulo. cxxxvij.

LA sambuga es fecha delas ramas del sauco q̃ son huecas por de dẽtro y redõdas quãdo les quitan el meollo y ayn deste arbol se faze tibia y vna manera de symphonia / segun dize ysidoro.

¶ Del atabal. Capitulo. cxxxviij.

CAtabal es vn instrumento de madera / o darambre todo cercado de piel tendida de cada parte ⁊ lo tocan con dos pequeños palos: q̃ dan son grande o pequeño segun el herir / ⁊ quãdo el tamboril es conel / el son es mejor ⁊ mas dulce.

¶ Dela samphonia. Capitulo. cxxxix.

LA samphonia segun dize el autor es vn instrumento de musica que es hueco por dentro ⁊ cubierto de pieles de ambas partes / ⁊ con pequeñas varillas lo fieren de cada costado da vn son muy dulce segun dize ysidoro / pero nosotros llamamos este instrument o aquel que comunmente traen los ciegos ⁊ con que cantan sus ciertas canciones / ⁊ seria el son deste instrumento bien dulce ⁊ bueno si no fuesse la baxeza de los que le vsan.

¶ Dela guitarra. Capitulo. cxl.

CEste instrumento fue primero fallado de apolonio segun dizen los de grecia / y es semejante al pecho de vn hombre / ca como el son viene por el pecho: assi viene por ella / solia auer diez cuerdas segun cuenta virgilio / ⁊ la vna no seria son dela otra por complir toda melodia: por significar la melodia delos. vij. orbes / su cuerda es nõbrada del coraçon / ca como el pulso tocar del coraçon es enel pecho / assi el tocar del dedo enla cuerda. El primero que fallo estas cuerdas fue mercurio / segun cuenta ysidoro / ⁊ quando las cuerdas son mas secas / ⁊ mas tiernas tanto mas valen / las cauillas en q̃ las atan porque las tiran se llaman las llaues.

¶ Del psalterio. Capitulo. cxli.

EL psalterio es assi llamado de cantar porq̃ en otro tiempo el coraçon respõdia el psalterio / el parescе en su son a vna guitarra de barberia fecha como vn triangulo / pero es diferente tanto como el psalterio es llano ⁊ la guitarra vn poco corvada de abaxo. La judayca nacion solia auer. x. cuerdas enel psalterio segun el numero delos. x. mandamientos dela ley / las mejores cuerdas son de hilo de plata o de laton.

¶ Del arpa. Capitulo. cxlij.

EL arpa faze diuersos sones segun dize ysidoro / ⁊ fue primero hallada de Mercurio por esta manera apocado el rio de nilo / ⁊ retraydo a sus riberas o madres dexo muchas bestias muertas en los lugares do era estado entre los quales dexo vn galapago ⁊ podrido queda ron los nerujos estiendos dentro del casco / y el la fallo ⁊ començo de tocar / ⁊ segun aquella hizo fazer vna arpa ⁊ la dio a Orpheo / que era tã gran musico que las bestias saluajes lo seguian Los musicos dizen que el arpa es situada entre las estrellas porque ende estudian de que parece que mucho es de alabar este ynstrumento / ⁊ no syn causa / ca creo cierto que sea dlos otros mas dulce segun dize ysidoro.

¶ Del laud. Capitulo. cxliij.

EL laud fue primero fallado de ysis reyna de egypto / y por esto fue assi llamado / y es la causa porque en algunas tierras las dueñas lo tañen / y es razon pues q̃ dueña lo hallo.

¶ Delos cimbalos. Capitulo. cxliij.

CImbalos o campanas son ynstrumentos de musica que tocan los musicos la vna sobre la otra / y por esto redundan tanto: ⁊ dã muy gran son.

## Del cascauel. Capitulo. cxlv.

CAscauel es vna pequeña campanita que ẽcommunmente suelen poner al cuello delos perros / y alos pechos delos cauallos / y alos pies delos gauillanes / ⁊ porque tiñe le suelen llamar los grammaticos tintanabulo / y es no menos llamado nola por vna ciudad de Yralia assi llamada do el fue primeramente fallado. Este ynstrumento ⁊ todos los otros hechos al son ⁊ manera de campanas suenan ⁊ sonan / do han esta propiedad que siempre se consumen. ¶ Estos ⁊ muchos otros tales ynstrumentos / siruen en musica. La qual trata delas bozes / y sones / ⁊ considera la buena disposicion delos organos corporales / do los tales sones ⁊ bozes suelen ser engendrados: ⁊ considera no menos las proporciones de los numeros / segun Boccio da desto enxemplo enel numero doze. Es a sa-

ber cõparãdo.xij.a.vj.y alos otros nũeros q̃ son entre ellos medio diziendo assi. Enestos nũeros fallamos todas las cõsonãcias musicales: ca cõparãdo.viij.a.vj.t.ix.a.xij.resulta dellos sesquitercia ꝓporciõ: t jũtos estos numeros fazen vna cõsonãcia llamada diateserõ: mas sj.ix.son cõparados a.vj.y.xij.a.viij.resulta dllos ꝓporciõ sesquialtera: t jũtas fazẽ vna consonãcia llamada diapẽte: t.xij.cõparados a.v.causan ꝓporcion dupla: t jũtos la cõsonãcia llamada diapasõ cãtan: t cõparãdo.ix.cõtra.viij.q̃ son medios resultara dllos ꝓporciõ llamada epodomũ o sesquioctaua q̃ en cõcordãcia de musica es llamada tono q̃ de todos los sones musicales es comũ medida: y assi de todos es el mas pequeño: dõde es de notar q̃ entre diateseron t diapẽte cõsonãcias el tono es la diferẽcia assi como entre sesquitercia y sesquialtera so la epogdõs es la diferẽcia: t fasta aqui dize boecio enel.ij.libro d̃ su arismetica cap̃o postrimero. Dize avn el mismo enel ꝓlogo del libro primero eñsta manera: quãto o quãmas primera sea la fuerça delos nũeros q̃ la musica por esto se puede ꝓuar q̃ aquellas cosas son naturalmẽte primeras q̃ son por si mismas manifiestas q̃ aquellas q̃ otras algũas se refierẽ / assi como parece q̃ diateserõ t diapẽte t diapason q̃ son musicales cõsonãcias son assi llamadas dl numero antecedẽte. E la ꝓporciõ destos sones enestos solo nũeros es fallada t no en otros ningunos: ca aq̃l son q̃ en armonia d̃ musica se llama diapason el mismo se llama en ꝓporciõ d̃ nũero dupla o doble t la cõsonãcia q̃ en musica se llama diateserõ en ꝓporciõ se llama epitriaca o sesquitercia: t lo q̃ en musica se llama diapẽte en ꝓporciõ se llama hemiola: t lo q̃ es enlos nũeros se llama epogdõs: es llamado en musica tono como dize el mismo dotor: sesquitercia ꝓporciõen arismetica es dicha en musica diateserõ: t la q̃ se dize emiola o sesquialtera ꝓporciõ es dicha en musica diapẽte assi delas otras: sesquitercia proporcion entre los numeros es llamada quãdo vn nũero es cõparado a otro q̃ el nũero mayor contiene el menor t mas la.iij.parte assi como. iiij.q̃ cõtiene.iij.t mas vno q̃ es la.iij.parte de.iij. y assi es d̃.viij.t de.vj.t no menos de.xij.y de.ix.y assi aumẽtando por todos los nũeros, y esta misma proporcion se halla enlos sones t bozes.

¶ De otras proporciones y sones. Capi.xlvj.

Lo dicho dela ꝓporcion sesquitercia se deue entẽder no menos delas otras como dela proporciõ q̃ el boecio llama sesquialtera que es quãdo el nũero mayor cõtiene el menor t mas la mytad como se falla en tres y dos: ca.iij. cõtiene ij.t la mytad de dos t lo mismo es de.vj.t d̃.iiij. t de.ix.t de.vj.t de.xij.t de.viij.ca.xij. cõtienen. viij.t mas.iiij.q̃ son la mytad de.viij.y assi es en las bozes t sones musicales. E porq̃ la presente materia es vn poco escura podra quiẽ q̃rra mas enteramẽte informar se con los q̃ son enla dicha arte mas espertos: ca segũ ysidoro tanta es la perfecion de musica t de armonia q̃ sin ella ser el hõbre seria ynposible. Armonia y perfecta musica todas cosas cõprehendẽ. Cõcluyamos pues q̃ musica acuerda y ayũta las cosas cõtrarias: modifica las bozes y acuerda las gozdas cõ las delgadas t las yguala apazigua las yradas afecciones alegra los tristes deseos: amãsa los mouimientos de cozaçones ayrados: acuerda las baxas cosas cõ las del cielo a causa de su armonia. El cozaçon alegre alegra mas: t al triste da mas tristeza. La segun dize sant augustin musica se acuerda conel cozaçon humano a causa deyna propiedad q̃ es en nuestra anima a ella cõueniente t a causa desta propiedad q̃ nombrar no sabemos viene q̃ musica el cozaçon alegre mas alegra / y el triste mas entristeze. Otras propiedades dela musica se ponen enel siguiente capitulo entrelas palabras de ysidoro.

¶ Recapitulacion delo dicho.

Lo q̃ buenamẽte auemos tratado dlos accidentes dlas cosas naturales assi como d̃ colozes / de sabozes / de olozes / de licozes / t de medidas / de pesos / y delas bozes y sones deue por la presente obra bastar: ca yo creo q̃ para los rudos t ynozantes como yo lo dicho enlos.xix.libros dla presente obra sera cõueniẽte para fallar algũas razones porq̃ la santa escritura vsa muy sotilmẽte delas figuras delas cosas naturales t de sus propiedades: y agora por no auer mas d̃ relatar en fin desta obra presente. Yo protesto como enel principio afirme q̃ todas cosas dichas y enla presente obra cõtenidas yo he poco o nada de lo mio ynserido / mas he solamente rezado los opiniones t dichos delos santos dotores / y aprouados philosofos que enla dicha materia mas entendieron. Y esto afin que los de poco poder que a causa de yndigencia no pueden tantos libros ver para que las propiedades de que la santa escriptura faze mencion / puedã saber ayãsa de mas estudiar quando las podran todas ver enel dicho libro ayuntadas. Y avn que simplemente t ruda sea ordenado creo que sera ami y algunos otros la dicha copilacion prouecho sa / t pozende suplico alos simples q̃ la presente obra leeran no la desprecien mas miren bien de nada costado. La bien considerado hallaran q̃ nada es dicho sin causa / t si les paresce alos que mas sabios seran que alguna cosa falleſce / rue go les humilmente lo añadan segun la gracia q̃ les ha dios a ellos dada. E quien querra mas claramente trasladar o ynterpretar lo que no le sera plaziente / o lo que le paresce no bien declarado no lo hazer mejor hara su deuer. La no consiste vn entendimiento toda la sciencia / ny todas gracias en vna persona. E si allende de hazer lo que es obligado suplira my defeto y fenecera lo mal començado / y acabado lo mejor que fue a y persona possible / a loor de dios primeramente que de todas cosas es comienço t cabo / aprouecho delos simples / que como dicho es muchos libros mirar / empachar no se quieren plega al soberano señor glorioso or ynfinito rey delos reyes y delos señores señor / que sea lo por my dicho todo a su seruicio t plazer el qual eternal biue y reyna vn solo dios en trinidad por todos los siglos delos siglos. Amen.

## Los nombres delos dotores de sones

cuya dotrina es la presente obra cogida.

Los dotores de mis dichos el presente libro es copilado son los que siguen aqui. Sant augustin que entre los otros lleua la vandera en saber t dezir adamanço. Sant ambrosio. Haymo. Alquindo. Enselmo. Basilio. Beda. Bant bernaldo. Cipriano. Elicio. Eusebio Crisostomo. Damasio. Damasceno. Sant dionisio. Elipetro. Fulgencio. Sant gregorio / gilberto. Sant hieronymo. Y sidoro. Jnocencio. Leon papa. Michael el escoto. Nazazen. Origenes. Orosio. Seneca. Pamphilio. Patricio. Rabano. Roberto de lincola. Ricardo d̃ sant vitor. Simeon de tornay. Esteuan el tuerto. Entre los philosofos el primero. Aristotiles de todos la flor. Auicena. Auenruyz. Algazel. Apolonio. Alfredo. Aliuredio. Asclopides. Democrito. Donato. Gramatico. Eraclito. Eptino. Euclides. Gil el medico. El phisiologo galieno. Jorat. Ypera. Juuenal. Joanica. Calixto. El greco. Lencipo. Macrobio. Mercurio. Misalac. Astrologo. Mino. Quidio. Oribasio. Papia. Platon. Plateador. Persio. Plinio. Prisciano. Pitagoras. Plotino el rogo. Salustio. El salermitano segundo philosofo. Soniro. Simonido. Trimegisto. Theophaste. Tolomeo. Tulio Theophilo. Varro. Virgilio. Vbuguicio. Pisano. Guillelmo de conchas. Ypocras. Y saac zenodio. Los dichos delos presentes dotores / y de otros muchos son enla presente obra contenidos / como podra ver quien querra diligentemente leyendo.

Aquise acaba el catholico t muy prouechoso libro delas propiedades de todas las cosas trasladado de latin en romance. Por el reuerendo padre fray Vincente de burgos / y agora nueuamente corregido t ynpreso enla imperial ciudad de Toledo / en casa de Gaspar de auila ynpresor de libros / a costa y espensas del noble varon Joan thomas fabio milanes vezino de Segouia: Acabo se a diez dias del mes de Julio / del año de mil t quinietos veynte y nueue años.

Universidad de Deusto
Biblioteca

Universidad de Deusto
Biblioteca

Universidad de Deusto
Biblioteca

J-R-P-42
Universidad de Deusto
Biblioteca

Universidad de Deusto
Biblioteca

Universidad de Deusto
Biblioteca